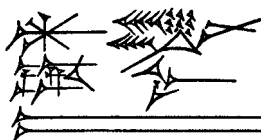


THE ASSYRIAN DICTIONARY

OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

ROBERT D. BIGGS, JOHN A. BRINKMAN, MIGUEL CIVIL, WALTER FARBER, IGNACE J. GELB†,
A. LEO OPPENHEIM†, ERICA REINER†, MARTHA T. ROTH, MATTHEW W. STOLPER



2010

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.

THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO

COPYRIGHT 2010 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO, ALL RIGHTS RESERVED

The preparation of this volume of the Assyrian Dictionary was made possible in part by a grant from the Division of Preservation and Access of the National Endowment for the Humanities, an independent Federal agency.

INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER: 1-885923-78-3, 978-1-885923-78-3
(SET: 0-918986-05-2)

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 56-58292

Typesetting by Eisenbrauns, Inc., Winona Lake, IN 46590

Printed in the United States of America

THE ASSYRIAN DICTIONARY

VOLUME 20

U AND W

MARTHA T. ROTH, EDITOR-IN-CHARGE

WITH THE ASSISTANCE OF

TIMOTHY J. COLLINS, HERMANN HUNGER, REMIGIUS JAS,
JENNIE MYERS, ERICA REINER†, AND JOAN GOODNICK WESTENHOLZ

MANUSCRIPT EDITOR

LINDA McLARNAN

Foreword

Draft articles for this volume were prepared by Timothy J. Collins, Hermann Hunger, Remigius Jas, Jennie Myers, Erica Reiner, Martha T. Roth, and Joan Goodnick Westenholz and were edited by Hermann Hunger and Martha T. Roth. Comprehensive citation checking was undertaken by Robert D. Biggs, Gertrud Farber, Jacob Lauinger, John Nielsen, Martha T. Roth, and Edward Stratford. The manuscript was reviewed in whole or part by members of the Editorial Board Robert D. Biggs, John A. Brinkman, Miguel Civil, Walter Farber, Martha T. Roth, and Matthew W. Stolper and by our colleagues Wilfred G. Lambert (University of Birmingham), Simo Parpola (University of Helsinki), and Klaas R. Veenhof (University of Leiden). Martha T. Roth was responsible for the final editing of the volume and all articles. Editor-in-Charge Roth and Manuscript Editor Linda McLarnan were assisted in the final stages of preparing the volume for publication by Anna Hudson Steinhelper and Jonathan Tenney.

Chicago, Illinois
October, 2010

MARTHA T. ROTH

List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in all volumes. Unpublished lexical series were cited in early volumes from manuscripts prepared by or in collaboration with Benno Landsberger.

A	lexical series á A = <i>nâqu</i> , pub. Civil, MSL 14	Ai.	lexical series ki.ki.kal.bi.šè = <i>ana ittišû</i> , pub. Landsberger, MSL 1
A	tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	AIPHOS	Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves (Brussels)
A-tablet	lexical text, see MSL 13 10ff.	Aistleitner	J. Aistleitner, Wörterbuch der ugaritischen Sprache
AAA	Annals of Archaeology and Anthropology	AJA	American Journal of Archaeology
AAAS	Annales Archéologiques Arabes Syriennes	AJSL	American Journal of Semitic Languages and Literatures
AASF	Annales Academiae Scientiarum Fennicae	AKA	E. A. W. Budge and L. W. King, The Annals of the Kings of Assyria
AASOR	The Annual of the American Schools of Oriental Research	AKT	1, 2 = Ankara Kültepe Tabletleri; 3 = Ankaraner Kültepe-Texte
AB	Assyriologische Bibliothek	Ali Sumerian Letters	F. A. Ali, Sumerian Letters: Two Collections from the Old Babylonian Schools (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1964)
ABAW	Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	Alp AV	Hittite and Other Anatolian and Near Eastern Studies in Honour of Sedat Alp
AbB	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung	Alp Beamtennamen	S. Alp, Untersuchungen zu den Beamtennamen im hethitischen Festzeremoniell
Abel-Winckler	L. Abel and H. Winckler, Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen	Alster	B. Alster, Proverbs of Ancient Sumer
ABIM	A. al-Zeebari, Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums	Altmann, ed., Biblical and Other Studies	A. Altmann, ed., Biblical and Other Studies (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, Studies and Texts: Vol. 1)
ABL	R. F. Harper, Assyrian and Babylonian Letters	Ambos	C. Ambos, Mesopotamische Baurituale aus dem 1. Jahrtausend v. Chr.
ABoT	Ankara Arkeoloji Müzesinde . . . Boğazköy Tabletleri	AMI	Archäologische Mitteilungen aus Iran
AbS-T	field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abū Šalābikh	AMSUH	Abhandlungen aus dem mathematischen Seminar der Universität Hamburg
ACH	C. Virolleaud, L'Astologie chaldéenne	AMT	R. C. Thompson, Assyrian Medical Texts . . .
Acta Or.	Acta Orientalia	An	lexical series An = <i>Anum</i> , pub. Litke God-Lists 39ff.
Actes du 8 ^e Congrès International	Actes du 8 ^e Congrès International des Orientalistes, Section Sémittique (B)		
ADD	C. H. W. Johns, Assyrian Deeds and Documents (ADD 1182-1281 pub. in AJSL 42 170ff. and 228ff.)		
AfK	Archiv für Keilschriftforschung		
AfO	Archiv für Orientforschung		
AGM	Archiv für Geschichte der Medizin		
AHDO	Archives d'histoire du droit oriental		
AHw.	W. von Soden, Akkadisches Handwörterbuch		

List of Bibliographical Abbreviations

An = <i>Anum ša amēli</i>	list of gods, pub. Litke God-Lists 248ff.	ASAW	Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften
Anatolian Studies Güterbock	Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock	ASGW	Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften
AnBi	Analecta Biblica	Ashm.	tablets in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford
Andrae Festungswerke	W. Andrae, Die Festungswerke von Assur (= WVDOG 23)	ASKT	P. Haupt, Akkadische und sumerische Keilschrifttexte . . .
Andrae Stelenreihen	W. Andrae, Die Stelenreihen in Assur (= WVDOG 24)	ASSF	Acta Societatis Scientiarum Fennicae
ANES	Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University	Assur	field numbers of tablets excavated at Assur
Angim	epic <i>Angim dimma</i> , cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to Cooper Angim)	Astour AV	Crossing Boundaries and Linking Horizons: Studies in Honor of Michael C. Astour
AnOr	Analecta Orientalia	AUCT	Andrews University Cuneiform Texts
AnSt	Anatolian Studies	Augapfel	J. Augapfel, Babylonische Rechtsurkunden aus der Regierungszeit Artaxerxes I. und Darius II.
Antagal	lexical series <i>antagal = šaqû</i> , pub. M. T. Roth, MSL 17	Aynard Asb.	J.-M. Aynard, Le Prisme du Louvre AO 19.939
AO	tablets in the collections of the Musée du Louvre	BA	Beiträge zur Assyriologie . . .
AOAT	Alter Orient und Altes Testament	Bab.	Babyloniaca
AÖAW	Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	Bagh. Mitt.	Baghdader Mitteilungen
AOB	Altorientalische Bibliothek	Balkan Kassit. Stud.	K. Balkan, Kassitenstudien (= AOS 37)
AoF	Altorientalische Forschungen	Balkan Letter	K. Balkan, Letter of King Anum-Hirbi of Mama to King Warshama of Kanish
AOS	American Oriental Series	Balkan Observations	K. Balkan, Observations on the Chronological Problems of the Karam Kanish
AOTU	Altorientalische Texte und Untersuchungen	Balkan Schenkungs-urkunde	K. Balkan, Eine Schenkungs-urkunde aus der althethitischen Zeit, gefunden in Inandik 1966
APAW	Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften	Barton	G. A. Barton, Haverford Library Collection of Cuneiform Tablets or Documents from the Temple Archives of Telloh
ARET	Archivi Reali di Ebla, Testi	Barton Haverford	G. A. Barton, Miscellaneous Babylonian Inscriptions
Arkeologiya Dergisi	Türk Tarih, Arkeologiya ve Ethnografya Dergisi	Barton MBI	G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad
ARM	Archives royales de Mari (1-10 = TCL 22-31; 14, 18, 19, 21 = Textes cunéiformes de Mari 1-3, 5)	BASOR	Bulletin of the American Schools of Oriental Research
ARMT	Archives royales de Mari (texts in transliteration and translation)	Bauer Asb.	T. Bauer, Das Inschriftenwerk Assurbanipals
Arnaud Emar	D. Arnaud, Recherches au pays d'Aštata: Emar	Bauer Lagasch	J. Bauer, Altsumerische Wirtschaftstexte aus Lagasch (= Studia Pohl 9)
Arnaud Larsa	D. Arnaud, Texte aus Larsa	Baumgartner AV	Hebräische Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von Walter Baumgartner (= VT Supp. 16)
Arnaud Louvre	D. Arnaud, Altbabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus dem Musée du Louvre	BBK	Berliner Beiträge zur Keilschriftforschung
Arnaud Textes syriens	D. Arnaud, Textes syriens de l'âge du bronze récent	BBR	H. Zimmern, Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion
Aro Glossar	J. Aro, Glossar zu den mittelbabylonischen Briefen (= StOr 22)	BBSt.	L. W. King, Babylonian Boundary Stones
Aro Gramm.	J. Aro, Studien zur mittelbabylonischen Grammatik (= StOr 20)	BE	Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A: Cuneiform Texts
Aro Infinitiv	J. Aro, Die akkadischen Infinitivkonstruktionen (= StOr 26)		
Aro Kleider-texte	J. Aro, Mittelbabylonische Kleider-texte der Hilprecht-Sammlung Jena (= BSAW 115/2)		
ArOr	Archiv Orientální		
Artzi AV	Bar-Ilan Studies in Assyriology Dedicated to Pinhas Artzi		
ARU	J. Kohler and A. Ungnad, Assyrische Rechtsurkunden		
AS	Assyriological Studies (Chicago)		

List of Bibliographical Abbreviations

- Beaulieu Nabonidus P.-A. Beaulieu, *The Reign of Nabonidus, King of Babylon 556-539 B.C.*
- Beaulieu Uruk P.-A. Beaulieu, *The Pantheon of Uruk during the Neo-Babylonian Period*
- Beckman Emar G. Beckman, *Texts from the Vicinity of Emar in the Collection of Jonathan Rosen*
- Belleten Türk Tarih Kurumu, *Belleten*
- Bergmann Lugale E. Bergmann, *Lugale* (in MS.)
- Bezold Cat. C. Bezold, *Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum*
- Bezold Cat. Supp. L. W. King, *Catalogue of the Cuneiform Tablets of the British Museum. Supplement*
- Bezold Glossar C. Bezold, *Babylonisch-assyrisches Glossar*
- BHT S. Smith, *Babylonian Historical Texts*
- BiAr The *Biblical Archaeologist*
- Bib. *Biblica*
- Biggs Al-Hiba R. D. Biggs, *Inscriptions from Al-Hiba-Lagash: The First and Second Seasons*
- Biggs Šaziga R. D. Biggs, *ŠA.ZI.GA: Ancient Mesopotamian Potency Incantations (= TCS 2)*
- Bilgiç Appellativa der kapp. Texte E. Bilgiç, *Die einheimischen Appellativa der kappadokischen Texte . . .*
- Bilgiç AV *Gedenkschrift für Emin Bilgiç (= Archivum Anatolicum 3)*
- BiMes *Bibliotheca Mesopotamica*
- BIN *Babylonian Inscriptions in the Collection of J. B. Nies*
- BiOr *Bibliotheca Orientalis*
- Birut Mem. Vol. *Recueil d'études à la mémoire de Maurice Birot (= Florilegium marianum 2)*
- Birot Tablettes M. Birot, *Tablettes économiques et administratives d'époque babylonienne ancienne conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève*
- Black Sum. Grammar J. A. Black, *Sumerian Grammar in Babylonian Theory (= Studia Pohl: Series Maior 12)*
- BM tablets in the collections of the British Museum
- BMAH *Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire*
- BMFA *Bulletin of the Museum of Fine Arts*
- BMMA *Bulletin of the Metropolitan Museum of Art*
- BMQ *The British Museum Quarterly*
- BMS L. W. King, *Babylonian Magic and Sorcery*
- Bo. field numbers of tablets excavated at Boghazkeui
- Böck Morphoskopie B. Böck, *Die babylonisch-assyrische Morphoskopie (= AfO Beiheft 27)*
- Böck Muššu'u B. Böck, *Das Handbuch Muššu'u "Einreibung"*
- Boehmer AV *Beiträge zur Kulturgeschichte Vorderasiens: Festschrift für Rainer Michael Boehmer*
- Boehmer Uruk Gräber R. M. Boehmer, F. Pedde, and B. Salje, *Uruk: Die Gräber*
- Böhl Chrestomathy F. M. T. Böhl, *Akkadian Chrestomathy*
- Böhl Leiden Coll. F. M. T. Böhl, *Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inscriptions*
- Boissier Choix A. Boissier, *Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonienne*
- Boissier DA A. Boissier, *Documents assyriens relatifs aux présages*
- Böllentrücker Nergal J. Böllentrücker, *Gebete und Hymnen an Nergal (= LSS 1/6)*
- Bongenaar NB Ebabbar A. C. V. M. Bongenaar, *The Neo-Babylonian Ebabbar Temple at Sippar*
- BOR *Babylonian and Oriental Record*
- Borger Asb. R. Borger, *Beiträge zum Inschriftenwerk Assurbanipals*
- Borger AV *Festschrift für Rykle Borger zu seinem 65. Geburtstag*
- Borger BAL R. Borger, *Babylonisch-assyrische Lesestücke (= AnOr 54)*
- Borger Einleitung R. Borger, *Einleitung in die assyrischen Königsinschriften*
- Borger Esarh. R. Borger, *Die Inschriften Assarhaddons, Königs von Assyrien (= AfO Beiheft 9)*
- Borger HKL R. Borger, *Handbuch der Keilschriftliteratur*
- Borger Zeichenliste R. Borger, *Assyrisch-babylonische Zeichenliste (= AOAT 33/33A)*
- Boson Tavolette G. Boson, *Tavolette cuneiformi sumere . . .*
- BoSt *Boghazköi-Studien*
- Bottéro Culinary Texts J. Bottéro, *Textes culinaires Mésopotamiens, Mesopotamian Culinary Texts*
- BoTU *Die Boghazköi-Texte in Umschrift . . . (= WDOG 41-42)*
- Boudou Liste R. P. A. Boudou, *Liste de noms géographiques (= Or. 36-38)*
- Boyer Contribution G. Boyer, *Contribution à l'histoire juridique de la 1^{re} dynastie babylonienne*
- BPO E. Reiner and D. Pingree, *Babylonian Planetary Omens (1 = BiMes 2/1; 2 = BiMes 2/2; 3 = Cuneiform Monographs 11; 4 = Cuneiform Monographs 30)*
- von Brandenstein Heth. Götter C. G. von Brandenstein, *Hethitische Götter nach Bildbeschreibungen in Keilschrifttexten (= MVAG 46/2)*
- Brinkman MSKH J. A. Brinkman, *Materials and Studies for Kassite History*

List of Bibliographical Abbreviations

Brinkman PKB	J. A. Brinkman, <i>A Political History of Post-Kassite Babylonia, 1158-722 B.C.</i> (= AnOr 43)	Charpin Archives Familiales	D. Charpin, <i>Archives familiales et propriété privée . . .</i> Tell Sifr
BRM	Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan	Charpin- Durand Strasbourg	D. Charpin and J.-M. Durand, <i>Documents cunéiformes de Strasbourg conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire</i>
Brockelmann Lex. Syr. ²	C. Brockelmann, <i>Lexicon syriacum</i> , 2nd ed.	CHD	The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago
BSAW	Berichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften	Chiera STA	E. Chiera, <i>Selected Temple Accounts from Telloh, Yokha and Drehem. Cuneiform Tablets in the Library of Princeton University</i>
BSGW	Berichte der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	Christian Festschrift	Festschrift für Prof. Dr. Viktor Christian
BSL	Bulletin de la Société de Linguistique de Paris	Çiğ-Kizilyay NRVN	M. Çiğ and H. Kizilyay, <i>Neusumerische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus Nippur</i>
BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies	Çiğ-Kizilyay- Kramer ISET	M. Çiğ, H. Kizilyay, and S. N. Kramer, <i>Sumerian Literary Tablets and Fragments in the Archaeological Museum of Istanbul</i>
Bu.	tablets in the collections of the British Museum	Çiğ-Kizilyay- Kraus Nippur	M. Çiğ, H. Kizilyay (Bozkurt), and F. R. Kraus, <i>Altbabylonische Rechtsurkunden aus Nippur</i>
Buccellati Amorites Bull. on Sum. Agriculture	G. Buccellati, <i>The Amorites of the Ur III Period</i> Bulletin on Sumerian Agriculture	Çiğ-Kizilyay- Salonen Puzriš- Dagan-Texte	M. Çiğ, H. Kizilyay, and A. Salonen, <i>Die Puzriš-Dagan-Texte</i> (= AASF B 92)
Butler Dreams	S. A. L. Butler, <i>Mesopotamian Conceptions of Dreams and Dream Rituals</i> (= AOAT 258)	Civil Farmer's Instructions	M. Civil, <i>The Farmer's Instructions: A Sumerian Agricultural Manual</i>
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago	Clay PN	A. T. Clay, <i>Personal Names from Cuneiform Inscriptions of the Cassite Period</i> (= YOR 1)
Cagni Erra Cagni Mem. Vol.	L. Cagni, <i>L'epopea di Erra Studi sul vicino oriente antico dedicati alla memoria di Luigi Cagni</i>	Cochavi- Rainey Royal Gifts	Z. Cochavi-Rainey, <i>Royal Gifts in the Late Bronze Age Fourteenth to Thirteenth Centuries B.C.E.</i>
Calmeyer Mem. Vol.	Variatio Delectat: Iran und der Westen: Gedenkschrift für Peter Calmeyer (= AOAT 272)	Cocquerillat Palmeraies	D. Cocquerillat, <i>Palmeraies et cultures de l'Eanna d'Uruk (559-520)</i>
Camb.	J. N. Strassmaier, <i>Inscripfen von Cambyses</i>	Cohen Calendars	M. Cohen, <i>The Cultic Calendars of the Ancient Near East</i>
Cancik- Kirschbaum MA Briefe	E. C. Cancik-Kirschbaum, <i>Die mittelassyrischen Briefe aus Tall Šeh Hamad</i>	Cohen Eršemma	M. Cohen, <i>Sumerian Hymnology: The Eršemma</i>
Cardascia Murašû	G. Cardascia, <i>Les archives des Murašû</i>	Cohen Lamentations	M. Cohen, <i>The Canonical Lamentations of Ancient Mesopotamia</i>
Cassin Anthro- ponymie Cat. BM	E. Cassin, <i>Anthroponymie et anthropologie de Nuzi</i> Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum	Cole Nippur	S. Cole, <i>The Early Neo-Babylonian Governor's Archive from Nippur</i> (= OIP 114)
Cavigneaux Textes Scolaires	A. Cavigneaux, <i>Textes Scolaires du Temple de Nabû ša Harê</i>	Coll. de Clercq	H. F. X. de Clercq, <i>Collection de Clercq. Catalogue . . .</i>
CBM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia (= CBS)	Combe Sin	E. Combe, <i>Histoire du culte de Sin en Babylonie et en Assyrie</i>
CBS	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	Contenau Con- tribution	G. Contenau, <i>Contribution à l'histoire économique d'Umma</i>
CCT	Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets	Contenau Umma	G. Contenau, <i>Umma sous la Dynastie d'Ur</i>
CDOG	Colloquien der Deutschen Orient-Gesellschaft	Cooper Angim	J. Cooper, <i>The Return of Ninurta to Nippur</i> (= AnOr 52)
CH	R. F. Harper, <i>The Code of Hammurabi . . .</i>		
Chantre	E. Chantre, <i>Recherches archéologiques dans l'Asie occidentale. Mission en Cappadoce 1893-1894</i>		

List of Bibliographical Abbreviations

Copenhagen	tablets in the collections of the National Museum, Copenhagen	Delaporte Catalogue Bibliothèque Nationale	L. J. Delaporte, <i>Catalogue des cylindres orientaux . . . de la Bibliothèque Nationale</i>
Corpus of Ancient Near Eastern Seals	E. Porada, <i>Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections</i>	Delaporte Catalogue Louvre	L. J. Delaporte, <i>Catalogue des cylindres . . . Musée du Louvre</i>
CRAI	Académie des Inscriptions et Belles Lettres. <i>Comptes rendus</i>	Delitzsch AL ³	F. Delitzsch, <i>Assyrische Lese-stücke</i> , 3rd ed.
Craig AAT	J. A. Craig, <i>Astrological-Astro-nomical Texts</i>	Delitzsch HWB	F. Delitzsch, <i>Assyrisches Hand-wörterbuch</i>
Craig ABRT	J. A. Craig, <i>Assyrian and Babylo-nian Religious Texts</i>	Deller AV	<i>Ad bene et fideliter seminandum: Festgabe für Karlheinz Deller (= AOAT 220)</i>
Cros Tello	G. Cros, <i>Mission française de Chaldée. Nouvelles fouilles de Tello</i>	De Meyer AV	<i>Cinquante-deux réflexions sur le proche-orient ancien offertes en hommage à Léon De Meyer</i>
Cross Movable Property	D. Cross, <i>Movable Property in the Nuzi Documents (= AOS 10)</i>	Dereksen OA	J. G. Dercksen, <i>The Old Assyrian Copper Trade in Anatolia</i>
CRRA	<i>Compte rendu, Rencontre Assyriolo-gique Internationale</i>	Dereksen OA	J. G. Dercksen, <i>Old Assyrian In-stitutions (= MOS Studies 4)</i>
CT	<i>Cuneiform Texts from Babylonian Tablets</i>	Dietrich	M. Dietrich, <i>Die Aramäer Süd-babyloniens in der Sargoniden-zeit (= AOAT 7)</i>
CTMMA	<i>Cuneiform Texts in the Metropoli-tan Museum of Art</i>	Dietrich	M. Dietrich, <i>Die Aramäer Süd-babyloniens in der Sargoniden-zeit (= AOAT 7)</i>
CTN	<i>Cuneiform Texts from Nimrud</i>	van Dijk	J. van Dijk, <i>Sumerische Götter-lieder</i>
Cult Image	M. B. Dick, ed., <i>Born in Heaven, Made on Earth: The Making of the Cult Image in the Ancient Near East</i>	van Dijk La	J. van Dijk, <i>La sagesse suméro-accadienne</i>
Cyr.	J. N. Strassmaier, <i>Inscripfen von Cyrus</i>	van Dijk	J. van Dijk, <i>LUGAL UD ME-LÁM-bi NIR-GÁL</i>
DAFI	<i>Cahiers de la Délégation Archéo-logique Française en Iran</i>	Dillard NB	R. B. Dillard, <i>Neo-Babylonian Texts from the John Frederick Lewis Collection of the Free Library of Philadelphia (Ph.D. diss., Dropsie Univ. 1975)</i>
Dalley Edinburgh	S. Dalley, <i>A Catalogue of the Ak-kadian Cuneiform Tablets in the Collections of the Royal Scottish Museum, Edinburgh</i>	Lewis Coll.	R. B. Dillard, <i>Neo-Babylonian Texts from the John Frederick Lewis Collection of the Free Library of Philadelphia (Ph.D. diss., Dropsie Univ. 1975)</i>
Dalley Sealand	S. Dalley, <i>Babylonian Tablets from the First Sealand Dynasty in the Schøyen Collection</i>	Diri	lexical series <i>diri DIR sūaku = (w)atru</i> , pub. Civil, MSL 15
Dalley-Postgate Fort Shalmaneser	S. Dalley and J. N. Postgate, <i>The Tablets from Fort Shalmaneser (= CTN 3)</i>	Divination	J. Nougayrol, ed., <i>La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines</i>
Dalman Aram. Wb.	G. H. Dalman, <i>Aramäisch-neu-hebräisches Wörterbuch zu Tar-gum, Talmud und Midrasch</i>	Di Vito Per-sonal Names	R. A. Di Vito, <i>Studies in Third Millennium Sumerian and Akka-dian Personal Names</i>
Dandamaev Slavery	M. A. Dandamaev, <i>Slavery in Babylonia from Nabopolassar to Alexander the Great</i>	DLZ	<i>Deutsche Literaturzeitung</i>
Dar.	J. N. Strassmaier, <i>Inscripfen von Darius</i>	Dombradi	E. Dombradi, <i>Die Darstellung des Rechtsaustrags in den altbabyl-onischen Prozessurkunden</i>
Da Riva Ebabbar	R. Da Riva, <i>Der Ebabbar-Tempel von Sippar in frühneubabyloni-scher Zeit (640-580 v. Chr.) (= AOAT 291)</i>	Donbaz and Parpola NA	V. Donbaz and S. Parpola, <i>Neo-As-syrian Legal Texts in Istanbul</i>
David AV	<i>Symbolae iuridicae et historicae Martino David dedicatae. Tomus alter: Iura Orientis antiqui</i>	Legal Texts	V. Donbaz and N. Yoffee, <i>Old Babylonian Texts from Kish Con-served in the Istanbul Museums (= BiMes 17)</i>
Deimel Fara	A. Deimel, <i>Die Inschriften von Fara (= WVDOG 40, 43, 45)</i>	Donbaz-Yoffee	V. Donbaz and N. Yoffee, <i>Old Babylonian Texts from Kish Con-served in the Istanbul Museums (= BiMes 17)</i>
Dekiere OB Real Estate	L. Dekiere, <i>Old Babylonian Real Estate Documents from Sippar in the British Museum, Parts 1-6 (= MHE Texts 2)</i>	Dosch	G. Dosch, <i>Zur Struktur der Gesell-schaft des Königreichs Arrapḫe</i>
		Arrapḫe	L. T. Doty, <i>Cuneiform Archives from Hellenistic Uruk (Ph.D. diss., Yale Univ. 1977)</i>
		Doty Uruk	L. T. Doty, <i>Cuneiform Archives from Hellenistic Uruk (Ph.D. diss., Yale Univ. 1977)</i>
		Dougherty	R. P. Dougherty, <i>The Shirkūtu of Babylonian Deities (= YOR 5/2)</i>
		Shirkutu	R. P. Dougherty, <i>The Shirkūtu of Babylonian Deities (= YOR 5/2)</i>
		DP	M. Allotte de la Fuḫe, <i>Documents présargoniques</i>

List of Bibliographical Abbreviations

- Dream-book A. L. Oppenheim, The Interpretation of Dreams in the Ancient Near East (= Transactions of the American Philosophical Society 46/3)
- van Driel Cult of Aššur G. van Driel, The Cult of Aššur
- D.T. tablets in the collections of the British Museum
- Durand Catalogue EPHE J.-M. Durand, Documents cunéiformes de la IV^e Section de l'École Pratique des Hautes Etudes
- Durand Documents de Mari J.-M. Durand, Les documents épistolaires du palais de Mari
- Durand Nomenclature des habits J.-M. Durand, La nomenclature des habits et des textiles dans les textes de Mari (= Matériaux pour le dictionnaire de babylonien de Paris 1 = ARM 30)
- Durand Textes babyloniens J.-M. Durand, Textes babyloniens d'époque récente
- Ea lexical series ea A = *nāqu*, pub. Civil, MSL 14
- EA J. A. Knudtzon, Die El-Amarna-Tafeln (= VAB 2); EA 359-79; Rainey EA
- Eames Coll. A. L. Oppenheim, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library (= AOS 32)
- Eames Collection tablets in the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library
- Ebeling Glossar E. Ebeling, Glossar zu den neubabylonischen Briefen (= SBAW 1953/1)
- Ebeling Handerhebung E. Ebeling, Die akkadische Gebetsserie "Handerhebung" (= VIO 20)
- Ebeling KMI E. Ebeling, Keilschrifttexte medizinischen Inhalts
- Ebeling Neubab. Briefe E. Ebeling, Neubabylonische Briefe (= ABAW NF 30)
- Ebeling Neubab. Briefe aus Uruk E. Ebeling, Neubabylonische Briefe aus Uruk
- Ebeling Parfümrez. E. Ebeling, Parfümrezepte und kultische Texte aus Assur (also pub. in Or. NS 17-19)
- Ebeling Stiftungen E. Ebeling, Stiftungen und Vorschriften für assyrische Tempel (= VIO 23)
- Ebeling Wagenpferde E. Ebeling, Bruchstücke einer mittelassyrischen Vorschriftensammlung für die Akklimatisierung und Training von Wagenpferden (= VIO 7)
- Ebla 1975-1985 L. Cagni, ed., Ebla 1975-1985: Dieci anni di studi linguistici e filologici, atti del convegno internazionale (Napoli, 9-11 ottobre 1985)
- Eblaite Personal Names Eblaite Personal Names and Semitic Name-Giving: Papers of a Symposium Held in Rome, July 15-17, 1985
- Edel Ägyptische Ärzte E. Edel, Ägyptische Ärzte und ägyptische Medizin am hethitischen Königshof
- Edel Korrespondenz E. Edel, Die ägyptisch-hethitische Korrespondenz aus Boghazköi in babylonischer und hethitischer Sprache
- Edel Vertrag E. Edel, Der Vertrag zwischen Ramses II. von Ägypten und Hattušili III. von Hatti (= WVDOG 95)
- Edzard Tell ed-Dēr D. O. Edzard, Altbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Dēr (= ABAW NF 72)
- Edzard Zwischenzeit D. O. Edzard, Die "Zweite Zwischenzeit" Babyloniens
- Eidem Shemshāra J. Eidem, The Shemshāra Archives 2: The Administrative Texts
- Eidem and Laessøe Shemshāra Letters J. Eidem and J. Laessøe, The Shemshāra Archives 1: The Letters
- Eilers Beamtennamen W. Eilers, Iranische Beamtennamen in der keilschriftlichen Überlieferung (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5)
- Eilers Gesellschaftsformen W. Eilers, Gesellschaftsformen im altbabylonischen Recht
- Ellis Agriculture M. deJ. Ellis, Agriculture and the State in Ancient Mesopotamia
- Ellis Foundation Deposits R. Ellis, Foundation Deposits in Ancient Mesopotamia
- Emesal Voc. lexical series di m mer = dingir = *ilu*, pub. Landsberger, MSL 4 3-44
- EN Excavations at Nuzi (EN 9/1, 9/2, 10/1, 10/2 pub. in SCCNH 2, 4, 8, 9)
- En. el. *Enūma eliš*, cited from Talon, SAACT 4
- Erimhuš lexical series erimhuš = *anantu*, pub. Cavigneaux, MSL 17
- Erimhuš Bogh. Boghazkeui version of Erimhuš, pub. Güterbock, MSL 17
- Eshnunna Code see Goetze LE
- Evetts App. B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ... Appendix
- Evetts Ev.-M. B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ...
- Evetts Lab. B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Laborosoarchod
- Evetts Ner. B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Neriglissar ...

List of Bibliographical Abbreviations

EVO	Egitto e Vicino Oriente	Fish Letters	T. Fish, Letters of the First Babylonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester
Explicit Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> , explicit version (Tablets I-II pub. A. D. Kilmer, JAOS 83 421ff.)	Fleming Emar Priestess FLP	D. E. Fleming, The Installation of Baal's High Priestess at Emar tablets in the collections of the Free Library of Philadelphia
Fadhil Arraphe	A. Fadhil, Studien zur Topographie und Prosopographie der Provinzstädte des Königreichs Arraphe	Forrer AV	Šarnikzel: Hethitologische Studien zum Gedenken an Emil Orgetorix Forrer
Fales Censimenti	F. M. Fales, Censimenti e catasti di epoca neo-assira	Forrer Provinzeinteilung	E. Forrer, Die Provinzeinteilung des assyrischen Reiches
Fales Cento lettere	F. M. Fales, Cento lettere neo-assire	Frahm Sanherib	E. Frahm, Einleitung in die Sanherib-Inschriften (= AfO Beiheft 26)
Falkenstein ATU	A. Falkenstein, Archaische Texte aus Uruk	Frame Babylonia	G. Frame, Babylonia 689-627 B.C.: A Political History
Falkenstein Das Sumerische	A. Falkenstein, Das Sumerische (= Handbuch der Orientalistik, erste Abteilung, zweiter Band, erster und zweiter Abschnitt, Lieferung I)	Fränkel Fremdw.	S. Fränkel, Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen
Falkenstein Gerichtsurkunden	A. Falkenstein, Die neusumerischen Gerichtsurkunden (= ABAW NF 39, 40, 44)	Frankena Tākultu	R. Frankena, Tākultu, De sacrale Maaltijd in het assyrische Ritueel
Falkenstein Götterlieder	A. Falkenstein, Sumerische Götterlieder	Freedman Alu	S. M. Freedman, If a City Is Set on a Height: The Akkadian Omen Series <i>Šumma Alu ina Melē Šakin</i>
Falkenstein Grammatik	A. Falkenstein, Grammatik der Sprache Gudeas von Lagaš (= AnOr 28 and 29)	Freydank Chronologie	H. Freydank, Beiträge zur mittelassyrischen Chronologie und Geschichte
Falkenstein Haupttypen	A. Falkenstein, Die Haupttypen der sumerischen Beschwörung (= LSS NF 1)	Freydank Wirtschaftstexte	H. Freydank, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus Uruk
Falkenstein Topographie	A. Falkenstein, Topographie von Uruk	Friedrich Festschrift	Festschrift Johannes Friedrich
Farber Baby-Beschwörungen	W. Farber, Schlaf, Kindchen, Schlaf!: Mesopotamische Baby-Beschwörungen und -Rituale	Friedrich Gesetze	J. Friedrich, Die hethitischen Gesetze (= Documenta et monumenta orientis antiqui 7)
Farber Ištar und Dumuzi	W. Farber, Beschwörungsrituale an Ištar und Dumuzi	Friedrich Heth. Wb.	J. Friedrich, Hethitisches Wörterbuch . . .
Ferrara Nanna-Suen's Journey	A. J. Ferrara, Nanna-Suen's Journey to Nippur	Friedrich Staatsverträge	J. Friedrich, Staatsverträge des Hatti-Reiches in hethitischer Sprache (= MVAG 34/1)
Festschrift Eilers	Festschrift für Wilhelm Eilers: Ein Dokument der internationalen Forschung	Friedrich and Kammenhuber Heth. Wb. ²	J. Friedrich and A. Kammenhuber, Hethitisches Wörterbuch ²
Festschrift Joseph Henninger	Al-Bahit: Festschrift Joseph Henninger (= Studia Instituti Anthropos 28)	FuB	Forschungen und Berichte
FF	Forschungen und Fortschritte	Fuchs Sargon	A. Fuchs, Die Inschriften Sargons II. aus Khorsabad
Figulla Cat.	H. H. Figulla, Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum (= Cat. BM 1)	Gadd Early Dynasties	C. J. Gadd, The Early Dynasties of Sumer and Akkad
Figurative Language	M. Mindlin, M. J. Geller, and J. E. Wansbrough, eds., Figurative Language in the Ancient Near East	Gadd Ideas	C. J. Gadd, Ideas of Divine Rule in the Ancient East
Fincke Augenleiden	J. Fincke, Augenleiden nach keilschriftlichen Quellen	Gadd Teachers	C. J. Gadd, Teachers and Students in the Oldest Schools
Finet L'Accadien	A. Finet, L'Accadien des lettres de Mari	Gandert Festschrift	Gandert Festschrift (= Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 2)
Finkelstein Mem. Vol.	Essays on the Ancient Near East in Memory of Jacob Joel Finkelstein	Garelli Gilg.	Gilgameš et sa légende. Etudes recueillies par Paul Garelli à l'occasion de la VII ^e Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 1958)
Fish Catalogue	T. Fish, Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library	Garelli Les Assyriens	P. Garelli, Les Assyriens en Cappadoce

List of Bibliographical Abbreviations

Garelli Mem. Vol.	Old Assyrian Studies in Memory of Paul Garelli (= OA Archives Studies 4)	Goetze Kizzuwatna	A. Goetze, Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22)
Gaster AV	Occident and Orient (Studies in Honour of M. Gaster)	Goetze LE	A. Goetze, The Laws of Eshnunna (= AASOR 31)
Gautier Dilbat	J. E. Gautier, Archives d'une famille de Dilbat . . .	Goetze Neue Bruchstücke	A. Goetze, Neue Bruchstücke zum grossen Text des Ḫattušiliš und den Paralleltexten (= MVAG 34/2)
GCCI	R. P. Dougherty, Goucher College Cuneiform Inscriptions	Golénischeff	V. S. Golénischeff, Vingt-quatre tablettes cappadociennes . . .
Gehlken Uruk	E. Gehlken, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus dem Eanna-Archiv	Gordon AV	Orient and Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon . . . (= AOAT 22)
Gelb OAIC	I. J. Gelb, Old Akkadian Inscriptions in Chicago Natural History Museum	Gordon Handbook	C. H. Gordon, Ugaritic Handbook (= AnOr 25)
Gelb-Kienast Königsinschriften	I. J. Gelb and B. Kienast, Die altakkadischen Königsinschriften des dritten Jahrtausends	Gordon Smith College	C. H. Gordon, Smith College Tablets . . . (= Smith College Studies in History 38)
Geller BAM	M. Geller, Renal and Rectal Disease Texts, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen 7	Gordon Sumerian Proverbs	E. I. Gordon, Sumerian Proverbs
Genouillac Kich	H. de Genouillac, Premières recherches archéologiques à Kich	Gössmann Era Gött. Misz.	F. Gössmann, Das Era-Epos Göttinger Miszellen: Beiträge zur ägyptologischen Diskussion
Genouillac Trouville	H. de Genouillac, La trouvaille de Dréhem	Grant Bus. Doc.	E. Grant, Babylonian Business Documents of the Classical Period
Genouillac TSA	H. de Genouillac, Tablettes sumériennes archaïques . . .	Grant Smith College	E. Grant, Cuneiform Documents in the Smith College Library
George Bab. Lit. Texts	A. R. George, Babylonian Literary Texts in the Schøyen Collection	Gray Samaš	C. D. Gray, The Samaš Religious Texts . . .
George Gilg.	A. R. George, The Babylonian Gilgamesh Epic	Grayson ARI	A. K. Grayson, Assyrian Royal Inscriptions
George Temples	A. R. George, House Most High: The Temples of Ancient Mesopotamia	Grayson AV	From the Upper Sea to the Lower Sea: Studies on the History of Assyria and Babylonia in Honour of A. K. Grayson
George Topographical Texts	A. R. George, Babylonian Topographical Texts (= OLA 40)	Grayson BHLT	A. K. Grayson, Babylonian Historical-Literary Texts (= TSTS 3)
Gesche Schulunterricht	P. D. Gesche, Schulunterricht in Babylonien im ersten Jahrtausend v. Chr. (= AOAT 275)	Grayson Chronicles	A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5)
Gesenius ¹⁷	W. Gesenius, Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch, 17th ed.	Greenfield AV	Solving Riddles and Untying Knots: Biblical, Epigraphic, and Semitic Studies in Honor of Jonas C. Greenfield
GGA	Göttingische gelehrte Anzeigen	Greengus Ishchali	S. Greengus, Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity
Gibson-Biggs Seals	M. Gibson and R. D. Biggs, eds., Seals and Sealing in the Ancient Near East	Greengus Studies	S. Greengus, Studies in Ishchali Documents (= BiMes 19)
Gilg.	Gilgāmeš epic, cited from Thompson Gilg. (M. = Meissner Fragment, OB Version of Tablet X; P. = Pennsylvania Tablet, OB Version of Tablet II, copy A. Westenholz, Lambert AV 446ff.; Y. = Yale Tablet, OB Version of Tablet III)	Groneberg Ištar	B. Groneberg, Lob der Ištar: Gebet und Ritual an die altbabylonische Venusgöttin
Gilg. O. I.	OB Gilg. fragment from Ishchali pub. by T. Bauer, JNES 16 254ff., also Greengus Ishchali 277	Grosz Wullu Archive	K. Grosz, The Archive of the Wullu Family
Goetze Ḫattušiliš	A. Goetze, Ḫattušiliš. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexten (= MVAG 29/3)	Guest Notes on Plants	E. Guest, Notes on Plants and Plant Products with their Colloquial Names in Iraq
		Guest Notes on Trees	E. Guest, Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq
		Gurney MB Texts	O. R. Gurney, The Middle Babylonian Legal and Economic Texts from Ur
		Güterbock AV	Kaniššuar: A Tribute to Hans G. Güterbock on His Seventy-Fifth

List of Bibliographical Abbreviations

- Birthday (= AS 23)
 Güterbock Siegel H. G. Güterbock, Siegel aus Boğazköy (= AfO Beiheft 5 and 7)
 Hallo AV The Tablet and the Scroll: Near Eastern Studies in Honor of William W. Hallo
 Hallo Royal Titles W. W. Hallo, Early Mesopotamian Royal Titles (= AOS 43)
 Harris Sippar R. Harris, Ancient Sippar: A Demographic Study of an Old-Babylonian City
 Hartmann Musik H. Hartmann, Die Musik der sumerischen Kultur
 Haul Etana M. Haul, Das Etana-Epos: Ein Mythos von der Himmelfahrt des Königs von Kiš
 Haupt Nimrodepos P. Haupt, Das babylonische Nimrodepos
 Haverford Symposium E. Grant, ed., The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible
 Hecker Giessen K. Hecker, Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Gießen
 Hecker Grammatik K. Hecker, Grammatik der Kültepe-Texte (= AnOr 44)
 Heimpel Tierbilder W. Heimpel, Tierbilder in der sumerischen Literatur (= Studia Pohl 2)
 Hertel OA Legal Practices T. Hertel, Old Assyrian Legal Practices: An Anthropological Perspective on Legal Disputes in the Ancient Near East (Ph.D. diss., Univ. of Copenhagen 2007)
 Herzfeld API E. Herzfeld, Altpersische Inschriften
 Hewett Anniversary Vol. So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett
 Hg. lexical series HAR.gud = *imrû* = *ballu*, pub. MSL 5-11
 HG J. Kohler et al., Hammurabi's Gesetz
 Hh. lexical series HAR.ra = *hubullu* (Hh. I-IV pub. Landsberger, MSL 5; Hh. V-VII pub. Landsberger, MSL 6; Hh. VIII-XII pub. Landsberger, MSL 7; Hh. XIII-XIV, XVIII pub. Landsberger, MSL 8; Hh. XV pub. Landsberger, MSL 9; Hh. XVI-XVII, XIX pub. Landsberger and Reiner, MSL 10; Hh. XX-XXIV pub. Landsberger and Reiner, MSL 11)
 Hilprecht AV Hilprecht Anniversary Volume. Studies in Assyriology and Archaeology Dedicated to Hermann V. Hilprecht
 Hilprecht Deluge Story H. V. Hilprecht, The Earliest Version of the Babylonian Deluge Story and the Temple Library of Nippur
 Hinke Kudurru W. J. Hinke, Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, p. 21-27
 Hinz AFF W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen
 Hirsch AV Festschrift für Hans Hirsch zum 65. Geburtstag (= WZKM 86)
 Hirsch Untersuchungen H. Hirsch, Untersuchungen zur altassyrischen Religion (= AfO Beiheft 13/14)
 Hoffner Alimenta H. A. Hoffner, Alimenta Hethaeorum (= AOS 55)
 Hoffner AV Hittite Studies in Honor of Harry A. Hoffner Jr. on the Occasion of His 65th Birthday
 Hoffner Laws H. Hoffner, The Laws of the Hittites
 Holma Kl. Beitr. H. Holma, Kleine Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 7/2)
 Holma Körperteile H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen (= AASF B 7)
 Holma Omen Texts H. Holma, Omen Texts from Babylonian Tablets in the British Museum . . .
 Holma Quttulu H. Holma, Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu (= AASF B 13/2)
 Holma Weitere Beitr. H. Holma, Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 15/1)
 Holma Zehn altbabylonische Tontafeln H. Holma, Zehn altbabylonische Tontafeln in Helsingfors (= ASSF 45/3)
 Hölscher Personennamen M. Hölscher, Die Personennamen der kassitenzeitlichen Texte aus Nippur
 Horowitz Cosmic Geography W. Horowitz, Mesopotamian Cosmic Geography
 Horsnell Year Names M. Horsnell, The Year-Names of the First Dynasty of Babylon
 Houwink ten Cate AV Studio Historiae Ardens: Ancient Near Eastern Studies Presented to Philo H. J. Houwink ten Cate
 Hrozný Code Hittite F. Hrozný, Code hittite provenant de l'Asie Mineure
 Hrozný Getreide F. Hrozný, Das Getreide im alten Babylonien . . . (= SAWW Phil.-Hist. Kl. 173/1)
 Hrozný Kultepe F. Hrozný, Inscriptions cunéiformes du Kultépé (= ICK 1) (= Monogr. ArOr 14)
 Hrozný Ta'annek F. Hrozný, Die Keilschrifttexte von Ta'annek, in Sellin Ta'annek tablets in the Hilprecht collection, Jena
 HS tablets in the collections of the Harvard Semitic Museum
 HSM Harvard Semitic Series
 HSS Hebrew Union College Annual
 HUCA

List of Bibliographical Abbreviations

Huehnergard Ugaritic Vocabulary	J. Huehnergard, Ugaritic Vocabulary in Syllabic Transcription (= HSS 32)	Jastrow Dict.	M. Jastrow, A Dictionary of the Targumim . . .
Hunger AV	Festschrift für Hermann Hunger zum 65. Geburtstag (= WZKM 97)	JBL	Journal of Biblical Literature
Hunger Kolophone	H. Hunger, Babylonische und assyrische Kolophone (= AOAT 2)	JCS	Journal of Cuneiform Studies
Hunger Uruk	H. Hunger, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 1	JEA	Journal of Egyptian Archaeology
Hunger-Pingree	H. Hunger and D. Pingree, MUL.APIN: An Astronomical Compendium in Cuneiform (= AfO Beiheft 24)	JEN	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi (JEN 674-881 pub. in SCCNH 3, JEN 882-1000 pub. in SCCNH 14)
MUL.APIN		JENU	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi, unpub.
Hussey Sumerian Tablets	M. I. Hussey, Sumerian Tablets in the Harvard Semitic Museum (= HSS 3 and 4)	JEOL	Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux"
IB	tablets in the collections of the Pontificio Istituto Biblico, Rome	JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient
IBoT	Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri	Jestin NTSS	R. Jestin, Nouvelles tablettes sumériennes de Šuruppak
Ichisar Imdilum	M. Ichisar, Les archives cappado-ciennes du marchand Imdilum	Jestin Šuruppak	R. Jestin, Tablettes sumériennes de Šuruppak . . .
ICK	Inscriptions cunéiformes du Kul-tépe	JJP	Journal of Juristic Papyrology
Idu	lexical series <i>Á = idu</i>	JKF	Jahrbuch für kleinasiatische Forschung
IEJ	Israel Exploration Journal	JMC	Journal des médecines cunéiformes
IF	Indogermanische Forschungen	JNES	Journal of Near Eastern Studies
Igituh	lexical series <i>ig i t u ḫ = tāmartu</i> . Igituh short version pub. Landsberger and Gurney, AfO 18 81ff.	Joannès Archives de Borsippa	F. Joannès, Archives de Borsippa: La Famille Ea-ilūta-bāni
ILN	Illustrated London News	Joannès Haradum	F. Joannès, Haradum 2: Les textes de la période paléo-babylonienne (Samsu-iluna-Ammi-šaduqa)
IM	tablets in the collections of the Iraq Museum, Baghdad	Joannès Textes économiques	F. Joannès, Textes économiques de la Babylonie récente
Imgidda to Erimhuš	see Erimhuš	Johns Doomsday Book	C. H. W. Johns, An Assyrian Doomsday Book
IOS	Israel Oriental Studies	Jones-Snyder	T. B. Jones and J. Snyder, Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty
Istanbul	tablets in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	JPOS	Journal of the Palestine Oriental Society
ITT	Inventaire des tablettes de Tello	JQR	Jewish Quarterly Review
Izbu Comm.	commentary to the series <i>šumma izbu</i> , pub. Leichty Izbu p. 211-233	JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society
Izi	lexical series <i>i z i = išātu</i> , pub. Civil, MSL 13 154-226	JSOR	Journal of the Society of Oriental Research
Izi Bogh.	Boghazkeui version of Izi, pub. Civil, MSL 13 132-147	JSS	Journal of Semitic Studies
Izre'el Adapa	S. Izre'el, Adapa and the South Wind	JTVI	Journal of the Transactions of the Victoria Institute
Izre'el Amarna	S. Izre'el, The Amarna Scholarly Tablets	Jursa Bēl-rēmanni	M. Jursa, Das Archiv des Bēl-rēmanni
JA	Journal asiatique	Jursa Landwirtschaft	M. Jursa, Die Landwirtschaft in Sippar in neubabylonischer Zeit (= AfO Beiheft 25)
Jacobsen Copenhagen	T. Jacobsen, Cuneiform Texts in the National Museum, Copenhagen	Jursa Tempelzehnt	M. Jursa, Der Tempelzehnt in Babylonien vom siebenten bis zum dritten Jahrhundert v. Chr.
Jacobsen Eshnunna	T. Jacobsen, Philological Notes on Eshnunna and Its Inscriptions (= AS 6)	K.	tablets in the Kouyunjik collection of the British Museum
Jacobsen Mem. Vol.	Riches Hidden in Secret Places: Ancient Near Eastern Studies in Memory of Thorkild Jacobsen	Kagal	lexical series <i>kagal = abullu</i> , pub. Civil, MSL 13 227-261
Jankowska KTK	N. B. Jankowska, Klinopisnye teksty iz Kjul'-Tepe v sobraniakh SSSR	KAH	Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts
JAOS	Journal of the American Oriental Society		

List of Bibliographical Abbreviations

KAJ	Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts	Klein AV	An Experienced Scribe Who Neglects Nothing: Ancient Near Eastern Studies in Honor of Jacob Klein
KAL	Keilschrifttexte aus Assur literarischen Inhalts	KlF	Kleinasiatische Forschungen
Kāmid el-Lōz	Kāmid el-Lōz, Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 7 1970	Knudtzon Gebete	J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott . . .
Kang SACT	S. Kang, Sumerian and Akkadian Cuneiform Texts in the Collection of the World History Museum of the University of Illinois	Koch Extispicy	U. Koch, Secrets of Extispicy (= AOAT 326)
KAR	Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts	Koch-Westenholz Liver Omens	U. Koch-Westenholz, Babylonian Liver Omens
KAV	Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts	Köcher BAM	F. Köcher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen
KB	Keilinschriftliche Bibliothek	Köcher Pflanzenkunde	F. Köcher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen- und Pflanzenkunde (= VIO 28)
KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi	Kohler u. Peiser Rechtsleben	J. Kohler and F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsleben
Kent Old Persian	R. G. Kent, Old Persian . . . (= AOS 33)	Konst.	tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
Ker Porter Travels	R. Ker Porter, Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. . . .	Koschaker Bürgerschaftsrecht	P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgerschaftsrecht
Kessler Topographie	K. Kessler, Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens	Koschaker Griech. Rechtsurk.	P. Koschaker, Über einige griechische Rechtsurkunden aus den östlichen Randgebieten des Hellenismus (= ASAW 42/1)
Kessler Uruk Kh.	K. Kessler, Uruk: Urkunden aus Privathäusern tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	Koschaker NRUA	P. Koschaker, Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit (= ASAW 39/5)
Kienast Altass. Kaufvertragsrecht	B. Kienast, Das altassyrische Kaufvertragsrecht	Koslova Eremitage	N. Koslova, Ur III-Texte der St. Petersburger Eremitage
Kienast ATHE	B. Kienast, Die altassyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer	Kramer AV	Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25)
Kienast AV	Festschrift für Burkhart Kienast zu seinem 70. Geburtstag (= AOAT 274)	Kramer Lamentation	S. N. Kramer, Lamentation over the Destruction of Ur (= AS 12)
Kienast Kisurra	B. Kienast, Die altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kisurra	Kramer SLTN	S. N. Kramer, Sumerian Literary Texts from Nippur (= AASOR 23)
Kienast Serie vom Fuchs	B. Kienast, <i>iškar šēlebi</i> : Die Serie vom Fuchs	Kramer Two Elegies	S. N. Kramer, Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet
Kienast-Volk SAB	B. Kienast and K. Volk, Die sumerischen und akkadischen Briefe	Kraus AbB 1	F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum
King Chron.	L. W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings . . .	Kraus AV	<i>Zikir Šumim</i> : Assyriological Studies Presented to F. R. Kraus . . .
King Early History	L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylonia . . .	Kraus Edikt	F. R. Kraus, Ein Edikt des Königs Ammi-Šaduqa von Babylon (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 5)
King History	L. W. King, A History of Babylon	Kraus Texte	F. R. Kraus, Texte zur babylonischen Physiognomik (= AfO Beiheft 3)
King Hittite Texts	L. W. King, Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum	Kraus Verfügungen	F. R. Kraus, Königliche Verfügungen in altbabylonischer Zeit (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 11)
Kinnier Wilson Etana	J. V. Kinnier Wilson, The Legend of Etana	Kraus Viehhaltung	F. R. Kraus, Staatliche Viehhaltung im altbabylonischen Lande Larsa
Kinnier Wilson Wine Lists	J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists (= CTN 1)	Krecher Kultlyrik	J. Krecher, Sumerische Kultlyrik
Kish	tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford		
Klauber Beamtentum	E. Klauber, Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit (= LSS 5/3)		

List of Bibliographical Abbreviations

KT Blanckertz	J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung Rudolf Blanckertz, Berlin	Lambert	W. G. Lambert, Marduk's Address to the Demons (= AfO 17 310ff.)
KT Hahn	J. Lewy, Die Kültepetexte aus der Sammlung Frida Hahn, Berlin	Marduk's Address to the Demons	
KTS	KTS 1 = J. Lewy, Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarije; KTS 2 = V. Donbaz, Keilschrifttexte in den Antiken-Museen zu Stambul	Lambert Oracle	W. G. Lambert, Babylonian Oracle Questions
KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi	Lambert-Millard	W. G. Lambert and A. R. Millard, Atra-ḥasis: The Babylonian Story of the Flood
Küchler Beitr.	F. Küchler, Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medizin . . .	Atra-ḥasis	
Kühne Chronologie	C. Kühne, Die Chronologie der internationalen Korrespondenz von El-Amarna (= AOAT 17)	Landsberger Brief	B. Landsberger, Brief des Bischofs von Esagila an König Asarhaddon
Kültepe	unpublished tablets from Kültepe	Landsberger Date Palm	B. Landsberger, The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources (= AfO Beiheft 17)
Kümmel Familie	H. M. Kümmel, Familie, Beruf und Amt im spätbabylonischen Uruk	Landsberger Fauna	B. Landsberger, Die Fauna des alten Mesopotamien . . . (= ASAW 42/6)
Kupper Les Nomades	J.-R. Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari	Landsberger Kult.	B. Landsberger, Der kultische Kalender der Babylonier und Assyrer (= LSS 6/1-2)
Kutscher Angry Sea	R. Kutscher, Oh Angry Sea (a-ab-ba hu-luh-ha): The History of a Sumerian Congregational Lament	Landsberger-Kalender	B. Landsberger and T. Jacobsen, Georgica (in MS.)
Kutscher Brockman Tablets	R. Kutscher, The Brockman Tablets at the University of Haifa	Lang.	Language
Kutscher Mem. Vol.	kinattūtu ša dārāti: Raphael Kutscher Memorial Volume	Langdon BL	S. Langdon, Babylonian Liturgies
Kwasman NA Legal	T. Kwasman, Neo-Assyrian Legal Documents in the Kouyunjik Collection of the British Museum (= Studia Pohl: Series Maior 14)	Langdon Creation	S. Langdon, The Babylonian Epic of Creation
Labat Calendrier	R. Labat, Un calendrier babylonien des travaux, des signes et des mois	Langdon Menologies	S. Langdon, Babylonian Menologies . . .
Labat L'Akkadien	R. Labat, L'Akkadien de Boghazköi	Langdon SBP	S. Langdon, Sumerian and Babylonian Psalms
Labat Suse	R. Labat, Textes littéraires de Suse (= MDP 57)	Langdon Tammuz	S. Langdon, Tammuz and Ishtar
Labat TDP	R. Labat, Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux	Lanu	lexical series a l a m = <i>lānu</i>
Lacheman AV	Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians in Honor of Ernest R. Lacheman (= SCCNH 1)	Lanz Harrānu	H. Lanz, Die neubabylonischen <i>harrānu</i> -Geschäftsunternehmen
Lackenbacher Ugarit	S. Lackenbacher, Textes akkadiens d'Ugarit	Laroche	E. Laroche, Glossaire de la langue hourrite (= RHA 34-35)
Laessøe Bit Rimki	J. Laessøe, Studies on the Assyrian Ritual <i>bit rimki</i>	Glossaire Hourrite	
Lajard Culte de Vénus	J. B. F. Lajard, Recherches sur le culte . . . de Vénus	Larsen AV	Assyria and Beyond: Studies Presented to Mogens Trolle Larsen (= PIHANS 100)
Lambert AV	Wisdom, Gods and Literature: Studies in Assyriology in Honour of W. G. Lambert	Lautner	J. G. Lautner, Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 1)
Lambert BWL	W. G. Lambert, Babylonian Wisdom Literature	Personenmiete	
Lambert Love Lyrics	W. G. Lambert, The Problem of the Love Lyrics, in Goedicke and Roberts, eds., Unity and Diversity	Richterliche Entscheidung	J. G. Lautner, Die richterliche Entscheidung und die Streitbeendigung im altbabylonischen Prozessrechte
		Layard	A. H. Layard, Inscriptions in the Cuneiform Character . . .
		Layard Discoveries	A. H. Layard, Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon
		LB	tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection, Leiden
		LBAT	Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Pinches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J.

List of Bibliographical Abbreviations

	Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger	Littauer and Crowwel	M. A. Littauer and J. H. Crowwel, <i>Wheeled Vehicles and Ridden Animals in the Ancient Near East</i>
Leander	P. A. Leander, <i>Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen</i>	Wheeled Vehicles	
Le Gac Asn.	Y. Le Gac, <i>Les inscriptions d'Aššur-našir-aplu III</i>	Livingstone	A. Livingstone, <i>Mystical and Mythological Explanatory Works of Assyrian and Babylonian Scholars</i>
Legrain Catal. Cugnin	L. Legrain, <i>Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin</i>	Mystical and Mythological Explanatory Works	
Legrain TRU	L. Legrain, <i>Le temps des rois d'Ur</i>	LKA	E. Ebeling, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Assur</i>
Lehmann-Haupt CIC	F. F. C. Lehmann-Haupt, ed., <i>Corpus inscriptionum chaldicarum</i>	LKU	A. Falkenstein, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Uruk</i>
Lehmann-Haupt Materialien	F. F. C. Lehmann-Haupt, <i>Materialien zur älteren Geschichte Armeniens und Mesopotamiens</i>	van Loon AV	<i>To the Euphrates and Beyond: Archaeological Studies in Honour of Maurits N. van Loon</i>
Leichty AV	<i>If a Man Builds a Joyful House: Assyriological Studies in Honor of Erle Verdun Leichty</i>	Loretz Chagar Bazar	O. Loretz, <i>Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak (= AOAT 3)</i>
Leichty Izbu	E. Leichty, <i>The Omen Series Šumma Izbu (= TCS 4)</i>	Loretz-Mayer Šu-ila	O. Loretz and W. R. Mayer, <i>Šu-ila Gebete (= AOAT 34)</i>
Lenormant Choix	F. Lenormant, <i>Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour</i>	Löw Flora	I. Löw, <i>Die Flora der Juden</i>
van Lerberghe OB Texts	K. van Lerberghe, <i>Old Babylonian Legal and Administrative Texts from Philadelphia (= OLA 21)</i>	LSS	<i>Leipziger semitistische Studien</i>
van Lerberghe Ur-Utu	K. van Lerberghe and G. Voet, <i>Sippar-Amnānum: The Ur-Utu Archive (= MHE Texts 1)</i>	LTBA	<i>Die lexikalischen Tafelserien der Babylonier und Assyrer in den Berliner Museen</i>
Levine Stelae	L. D. Levine, <i>Two Neo-Assyrian Stelae from Iran</i>	Lu	lexical series <i>lú = ša</i> , pub. Civil, MSL 12 87-147
Lidzbarski Handbuch Lie Sar.	M. Lidzbarski, <i>Handbuch der nordsemitischen Epigraphik</i> A. G. Lie, <i>The Inscriptions of Sargon II</i>	Ludwig Ur	M.-C. Ludwig, <i>Literarische Texte aus Ur: Kollationen und Kommentare zu UET 6/1-2</i>
LIH	L. W. King, <i>The Letters and Inscriptions of Hammurabi</i>	Lugale	epic <i>Lugale u melambi nergal</i> , cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to van Dijk <i>Lugale</i>)
Limet Anthroponymie	H. Limet, <i>L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3^e dynastie d'Ur</i>	Lyon Sar.	D. G. Lyon, <i>Keilschrifttexte Sargon's . . .</i>
Limet AV	<i>Tablettes et images aux pays de Sumer et d'Akkad: Mélanges offerts à Monsieur H. Limet</i>	MacGinnis Letter Orders	J. MacGinnis, <i>Letter Orders from Sippar and the Administration of the Ebabbara in the Late-Babylonian Period</i>
Limet Documents	H. Limet, <i>Etude de documents de la période d'Agadé appartenant à l'Université de Liège</i>	MAD	<i>Materials for the Assyrian Dictionary</i>
Limet Métal	H. Limet, <i>Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la III^e dynastie d'Ur</i>	MAH	tablets in the collections of the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva
Limet Sceaux Cassites	H. Limet, <i>Les légendes des sceaux cassites</i>	Malku	synonym list <i>malku = šarru</i> (Malku I pub. A. D. Kilmer, JAOS 83 421ff.; Malku II pub. W. von Soden, ZA 43 235ff.; supplementary material pub. in von Weiher <i>Uruk</i>)
Limet Textes Sumériens	H. Limet, <i>Textes sumériens de la III^e dynastie d'Ur (= Documents du Proche-Orient ancien des Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Epigraphie 1)</i>	Malul Legal Symbolism	M. Malul, <i>Studies in Mesopotamian Legal Symbolism (= AOAT 221)</i>
Lipiński Economy	E. Lipiński, ed., <i>State and Temple Economy in the Ancient Near East (= OLA 5 and 6)</i>	MAOG	<i>Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft</i>
Litke God-Lists	R. L. Litke, <i>A Reconstruction of the Assyro-Babylonian God-Lists, An: ^dA-nu-um and An: Anu šá amēli</i>	Maqlu	G. Meier, <i>Die assyrische Beschwörungssammlung Maqlû (= AfO Beiheft 2)</i>
		MARI	Mari, <i>Annales de Recherches Interdisciplinaires</i>
		MARV	<i>Mittelassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte</i>
		Matouš Festschrift	<i>Festschrift Lubor Matouš</i>

List of Bibliographical Abbreviations

Matouš KK	L. Matouš and M. Matoušová-Rajmová, Kappadokische Keilschrifttafeln mit Siegeln aus den Sammlungen der Karlsuniversität in Prag (= ICK 3)	Mélanges Garelli	Marchands, diplomates et empereurs: Etudes sur la civilisation mésopotamienne offertes à Paul Garelli
Matouš Kultepe	L. Matouš, Inscriptions cunéiformes du Kultépé, Vol. 2 (= ICK 2)	Mélanges Kupper	De la Babylonie à la Syrie, en passant par Mari: Mélanges offerts à Monsieur J.-R. Kupper
Matouš Prag	K. Hecker, G. Kryszat, and L. Matouš, Kappadokische Keilschrifttafeln aus den Sammlungen der Karlsuniversität Prag	Mélanges Laroche	Florilegium Anatolicum: Mélanges offerts à Emmanuel Laroche
Maul Eršahunga	S. Maul, 'Herzberuhigungsklagen': Die sumerisch-akkadischen Eršahunga-Gebete	Mélanges Steve	Fragmenta Historiae Elamicae: Mélanges offerts à M. J. Steve
Maul Namburbi	S. Maul, Zukunftsbewältigung: Eine Untersuchung altorientalischen Denkens anhand der babylonisch-assyrischen Löserituale (Namburbi)	Meloni Saggi	G. Meloni, Saggi di filologia semitica
Mayer Gebetsbeschwürungen	W. R. Mayer, Untersuchungen zur Formensprache der babylonischen "Gebetsbeschwürungen" (= Studia Pohl: Series Maior 5)	Mendelsohn Slavery	I. Mendelsohn, Slavery in the Ancient Near East
Mayer Tall Munbāqa-Ekale Texte	W. Mayer, Tall Munbāqa-Ekale II: Die Texte (= WVD OG 102)	Menzel Tempel	B. Menzel, Assyrische Tempel (= Studia Pohl: Series Maior 10)
MBGT	Middle Babylonian Grammatical Texts, pub. Civil and Kennedy, MSL SS 1 72-91	MEOL	Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux"
McEwan LB Tablets	G. J. P. McEwan, The Late Babylonian Tablets in the Royal Ontario Museum (= Royal Ontario Museum Cuneiform Texts 2)	Met. Museum	tablets in the collections of the Metropolitan Museum of Art
MCS	Manchester Cuneiform Studies	MHE	Mesopotamian History and Environment
MCT	O. Neugebauer and A. Sachs, Mathematical Cuneiform Texts (= AOS 29)	Michalowski Letters	P. Michalowski, Letters from Early Mesopotamia
MDOG	Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft	Michel Innāya	C. Michel, Innāya dans les tablettes paléo-assyriennes
MDP	Mémoires de la Délégation en Perse	Michel Kaniš	C. Michel, Correspondance des marchands de Kaniš au début du II ^e millénaire avant J.-C.
MEE	Materiali Epigrafici di Ebla	Michel and Garelli Kultepe	C. Michel and P. Garelli, Tablettes Paléo-Assyriennes de Kultepe
Meek AV	The Seed of Wisdom: Essays in Honour of T. J. Meek	Mikasa Festschrift	Near Eastern Studies Dedicated to H. I. H. Prince Takahito Mikasa
Meissner BAP	B. Meissner, Beiträge zum altbabylonischen Privatrecht	Milgrom AV	Pomegranates and Golden Bells: Studies in Biblical, Jewish, and Near Eastern Ritual, Law, and Literature in Honor of Jacob Milgrom
Meissner BAW	B. Meissner, Beiträge zum assyrischen Wörterbuch (= AS 1 and 4)	MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientalforschung
Meissner BuA	B. Meissner, Babylonien und Assyrien	MJ	Museum Journal
Meissner Supp.	B. Meissner, Supplement zu den assyrischen Wörterbüchern	MKT	O. Neugebauer, Mathematische Keilschrift-texte
Meissner-Rost Senn.	B. Meissner and P. Rost, Die Bauinschriften Sanheribs	MLC	tablets in the collections of the J. Pierpont Morgan Library
Mél. Dussaud	Mélanges syriens offerts à M. René Dussaud	MM	tablets in the collections of the Monserrat Museum
Mélanges Birot	Miscellanea Babylonica: Mélanges offerts à Maurice Birot	Moldenke	A. B. Moldenke, Babylonian Contract Tablets in the Metropolitan Museum of Art
Mélanges Cazelles	Mélanges bibliques et orientaux en l'honneur de M. Henri Cazelles (= AOAT 212)	Moore Michigan Coll.	E. W. Moore, Neo-Babylonian Documents in the University of Michigan Collection
Mélanges Finet	Reflets des deux fleuves: Volume de mélanges offerts à André Finet	Moran EA	W. L. Moran, Les lettres d'El-Amarna
		Moran Letters	W. L. Moran, The Amarna Letters
		Moran Temple Lists	W. L. Moran, Sumeru-Akkadian Temple Lists (in MS.)
		MOS Studies	Proceedings of the MOS Symposium

List of Bibliographical Abbreviations

Moscatti AV	Alle soglie della classicità: Il Mediterraneo tra tradizione e innovazione, studi in onore di Sabatino Moscati	NPN	I. J. Gelb, P. M. Purves, and A. A. MacRae, Nuzi Personal Names (= OIP 57)
MRS	Mission de Ras Shamra	NT	field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions
MSL	Materialien zum sumerischen Lexikon; Materials for the Sumerian Lexicon	OA Archives	Old Assyrian Archives
MSL SS	Materials for the Sumerian Lexicon Supplementary Series	OA Archives Studies	Old Assyrian Archives, Studies
MSP	J. J. M. de Morgan, Mission scientifique en Perse	OB Lu	Old Babylonian version of Lu, pub. Civil, MSL 12 151-219
Muhamed OB Haddad	A. Muhamed, Old Babylonian Cuneiform Texts from the Hamrin Basin: Tell Haddad	Oberhuber Festschrift	Im Bannkreis des Alten Orients: Studien ... Karl Oberhuber ... gewidmet
Müller Nuzi-Texte	G. Müller, Londoner Nuzi-Texte	Oberhuber Florenz	K. Oberhuber, Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz
Mullo Weir Lexicon	C. J. Mullo Weir, A Lexicon of Accadian Prayers ...	Oberhuber IKT	K. Oberhuber, Innsbrucker Keilschrifttexte
MVAG	Mitteilungen der Vorderasiatisch-Aegyptischen Gesellschaft	OBGT	Old Babylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 47-128
MVN	Materiali per il vocabolario neosumerico	OBT Tell Rimah	S. Dalley, C. B. F. Walker, and J. D. Hawkins, Old Babylonian Texts from Tell al Rimah
N	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	OECT	Oxford Editions of Cuneiform Texts
Nabnitu	lexical series SIG ₇ +ALAM = <i>nabnītu</i> , pub. Finkel, MSL 16	Oelsner AV	Assyriologica et Semitica: Festschrift für Joachim Oelsner (= AOAT 252)
NABU	Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires	Oelsner Materialien	J. Oelsner, Materialien zur babylonischen Gesellschaft und Kultur in hellenistischer Zeit
NAWG	Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen	OIC	Oriental Institute Communications
NBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	OIP	Oriental Institute Publications
NBGT	Neobabylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 129-178	OLA	Orientalia Lovaniensia Analecta
Nbk.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor	del Olmo Lete AV	Arbor Scientiae: Estudios del Próximo Oriente Antiguo dedicados a Gregorio del Olmo Lete (= Aula Orientalis 17-18)
Nbn.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus	del Olmo Lete and Sanmartín Dictionary of Ugaritic	G. del Olmo Lete and J. Sanmartín, A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition
NCBT	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	OLP	Orientalia Lovaniensia Periodica
ND	field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu)	OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
Nemet-Nejat LB Field Plans	K. R. Nemet-Nejat, Late Babylonian Field Plans in the British Museum (= Studia Pohl: Series Maior 11)	Oppenheim Beer	L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia ... (= JAOS Supp. 10)
Neugebauer ACT	O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts	Oppenheim Glass	A. L. Oppenheim, Glass and Glassmaking in Ancient Mesopotamia
Ni	tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	Oppenheim Mietrecht	A. L. Oppenheim, Untersuchungen zum babylonischen Mietrecht (= WZKM Beiheft 2)
Nies UDT	J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets	Oppert-Ménant Doc. jur.	J. Oppert and J. Ménant, Documents juridiques de l'Assyrie
Nigga	lexical series <i>nigga</i> = <i>makkūru</i> , pub. Civil, MSL 13 91-124	Or.	Orientalia
Nikolski	M. V. Nikolski, Dokumenty khoziaistvennoi otchetnosti ...	Oracles et Prophéties	Oracles et prophéties dans l'Antiquité: Actes du Colloque de Strasbourg, 15-17 juin 1995
Nötscher Ellil	F. Nötscher, Ellil in Sumer und Akkad		

List of Bibliographical Abbreviations

- | | | | |
|---|--|--|---|
| Oriental Laws of Succession | Essays on Oriental Laws of Succession (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 9) | Pettinato Alt-orientalische Menschenbild | G. Pettinato, Das altorientalische Menschenbild und die sumerischen und akkadischen Schöpfungsmymthen |
| Otten AV | Festschrift Heinrich Otten | Pettinato Ölwahrsagung | G. Pettinato, Die Ölwahrsagung bei den Babyloniern |
| Owen Lewis Coll. | D. Owen, The John Frederick Lewis Collection (= MVN 3) | Pettinato Testi di Istanbul | G. Pettinato, Testi economici di Lagaš del Museo di Istanbul |
| Owen Loan Documents | D. Owen, The Loan Documents from Nuzu (Ph.D. diss., Brandeis Univ. 1969) | Pettinato Untersuchungen | G. Pettinato, Untersuchungen zur neusumerischen Landwirtschaft |
| Owen NATN | D. Owen, Neo-Sumerian Archival Texts Primarily from Nippur in the University Museum, the Oriental Institute, and the Iraq Museum | Photo. Ass. | field photographs of tablets excavated at Assur |
| N. Özgüç AV | Aspects of Art and Iconography, Anatolia and Its Neighbors: Studies in Honor of Nimet Özgüç | Photo. Konst. | field photographs of tablets excavated at Assur |
| N. Özgüç and Tunca Kültepe-Kaniš Bullae | N. Özgüç and Ö. Tunca, Kültepe-Kaniš: Sealed and Inscribed Clay Bullae | Picchioni Adapa | S. A. Picchioni, Il poemetto di Adapa |
| T. Özgüç AV | Anatolia and the Ancient Near East: Studies in Honor of Tahsin Özgüç | Piepkorn Asb. | A. C. Piepkorn, Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal (= AS 5) |
| Özgüç Kültepe-Kaniš 2 | T. Özgüç, Kültepe-Kaniš 2: New Researches at the Trading Center of the Ancient Near East | Pinches Amherst | T. G. Pinches, The Amherst Tablets . . . |
| Pallis Akîtu | S. A. Pallis, The Babylonian Akîtu Festival | Pinches Berens Coll. | T. G. Pinches, The Babylonian Tablets of the Berens Collection |
| PAPS | Proceedings of the American Philological Society | Pinches Peek | T. G. Pinches, Inscribed Babylonian Tablets in the Possession of Sir Henry Peek |
| Parpola AV | Of God(s), Trees, Kings, and Scholars: Neo-Assyrian and Related Studies in Honour of Simo Parpola (= StOr 106) | Pinckert Nebo | J. Pinckert, Hymnen und Gebete an Nebo |
| Parpola LAS | S. Parpola, Letters from Assyrian Scholars (= AOAT 5) | Pongratz-Leisten Akîtu-Prozession | B. Pongratz-Leisten, Ina Šulmi Īrub: Die kulttopographische und ideologische Programmatik der <i>akîtu</i> -Prozession in Babylonien und Assyrien im 1. Jahrtausend v. Chr. |
| Parrot Documents | A. Parrot, Documents et monuments (= <i>Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3</i>) | Pope AV | Love & Death in the Ancient Near East: Essays in Honor of Marvin H. Pope |
| PBS | Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania | Porada AV | Monsters and Demons in the Ancient and Medieval Worlds: Papers Presented in Honor of Edith Porada |
| PEF | Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund | Postgate NA Leg. Docs. | J. N. Postgate, Fifty Neo-Assyrian Legal Documents |
| Peiser Urkunden | F. E. Peiser, Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie | Postgate Palace Archive | J. N. Postgate, The Governor's Palace Archive (= CTN 2) |
| Peiser Verträge | F. E. Peiser, Babylonische Verträge des Berliner Museums . . . | Postgate Royal Grants | J. N. Postgate, Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees (= <i>Studia Pohl: Series Maior 1</i>) |
| Pentiuc West Sem. Voc. Emar | E. J. Pentiuç, West Semitic Vocabulary in the Akkadian Texts from Emar (= HSS 49) | Postgate Taxation | J. N. Postgate, Taxation and Conscription in the Assyrian Empire (= <i>Studia Pohl: Series Maior 3</i>) |
| PEQ | Palestine Exploration Quarterly | Postgate Urad-Šerūa | J. N. Postgate, The Archive of Urad-Šerūa and His Family |
| Perrot AV | Contribution à l'histoire de l'Iran: Mélanges offerts à Jean Perrot | Pouvoirs locaux | A. Finet, ed., Les pouvoirs locaux en Mésopotamie et dans les régions adjacentes. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 28 et 29 janvier 1980 |
| Perry Sin | E. G. Perry, Hymnen und Gebete an Sin (= LSS 2/4) | | |
| Petschow MB Rechtsurkunden | H. Petschow, Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschaftsukunden der Hilprecht-Sammlung Jena . . . | | |
| Petschow Pfandrecht | H. Petschow, Neubabylonisches Pfandrecht (= ASAW Phil.-Hist. Kl. 48/1) | | |

List of Bibliographical Abbreviations

Practical Vocabulary Assur	lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, AfO 18 328ff.	Reiner Poetry	E. Reiner, <i>Your Thwarts in Pieces, Your Mooring Rope Cut: Poetry from Babylonia and Assyria</i>
Pritchard ANET	J. B. Pritchard, ed., <i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament</i> , 2nd and 3rd ed.	Reisner Telloh	G. A. Reisner, <i>Tempelurkunden aus Telloh</i>
Proto-Aa	see A; pub. Landsberger, MSL 2 126-154, MSL 9 126-149, and Civil, MSL 14 85-144	Rencontre Assyriologique	Compte rendu de la seconde (troisième) Rencontre Assyriologique Internationale (= CRRA)
Proto-Diri	see Diri; now OB Diri, pub. Civil, MSL 15 8-63	Renger AV	Munuscula Mesopotamica: Festschrift für Johannes Renger (= AOAT 267)
Proto-Ea	see Ea; pub. Landsberger, MSL 2 35-94, and Civil, MSL 14 87-144	Rép. géogr.	Répertoire géographique des textes cunéiformes
Proto-Izi	see Izi; pub. Civil, MSL 13 7-59	RÉS	Revue des études sémitiques
Proto-Kagal	see Kagal; pub. Civil, MSL 13 63-88	Reschid	F. Reschid, <i>Archiv des Nūršamaš und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit</i>
Proto-Lu	see Lu; pub. Civil, MSL 12 25-84	RHA	Revue hittite et asianique
PRSM	Proceedings of the Royal Society of Medicine	RHR	Revue de l'histoire des religions
PRT	E. Klauber, <i>Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit</i>	Richter Panthea	T. Richter, <i>Untersuchungen zu den lokalen Panthea Süd- und Mittelbabyloniens in altbabylonischer Zeit</i> (= AOAT 257)
PSBA	Proceedings of the Society of Biblical Archaeology	RIDA	Revue internationale du droit de l'antiquité
PSD	The Sumerian Dictionary of the University Museum of the University of Pennsylvania	Ries	G. Ries, <i>Die neubabylonischen Bodenpachtformulare</i>
R	H. C. Rawlinson, <i>The Cuneiform Inscriptions of Western Asia</i>	Riftin	A. P. Riftin, <i>Staro-Vavilonskie iuridicheskie i administrativnye dokumenty v sobraniakh SSSR</i>
RA	Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale	RIM	Royal Inscriptions of Mesopotamia
RAcc.	F. Thureau-Dangin, <i>Rituels accadiens</i>	RIMA	Royal Inscriptions of Mesopotamia Assyrian Periods
Radner MA Tontafelarchiv	K. Radner, <i>Das mittelassyrische Tontafelarchiv von Giricano/Dunnu-ša-Uzibi</i> (= Subartu 14)	RIME	Royal Inscriptions of Mesopotamia Babylonian Periods
Radner NA Tempelgold-schmiede	K. Radner, <i>Ein neuassyrisches Privatarchiv der Tempelgold-schmiede von Assur</i>	Rittig Kleinplastik	D. Rittig, <i>Assyrisch-babylonische Kleinplastik magischer Bedeutung vom 13.-6. Jh. v. Chr.</i>
Radner NA Texte	K. Radner, <i>Dje neuassyrischen Texte aus Tall Šēḫ Ḥamad</i>	RLA	Reallexikon der Assyriologie
RAI	Rencontre Assyriologique Internationale	RLV	Reallexikon der Vorgeschichte
Rainey EA	A. Rainey, <i>El Amarna Tablets 359-379</i> (= AOAT 8)	Rm.	tablets in the collections of the British Museum
Ranke PN	H. Ranke, <i>Early Babylonian Personal Names</i>	Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets	F. Rochberg-Halton, <i>Aspects of Babylonian Celestial Divination: The Lunar Eclipse Tablets of Enūma Anu Enlil</i> (= AfO Beiheft 22)
Ras Shamra-Ougarit	Ras Shamra-Ougarit 7 = P. Bordreuil et al., <i>Une bibliothèque au sud de la ville</i>	Röllig AV	Ana šadī Labnāni lū allik: Beiträge zu altorientalischen und mittelmeerischen Kulturen, Festschrift für Wolfgang Röllig (= AOAT 247)
al-Rawi and Dalley OB Sipir	F. al-Rawi and S. Dalley, <i>Old Babylonian Texts from Private Houses at Abu Habbah, Ancient Sipir</i>	ROM	tablets in the collections of the Royal Ontario Museum, Toronto
RB	Revue biblique	Römer Frauenbriefe	W. H. Ph. Römer, <i>Frauenbriefe über Religion, Politik und Privatleben in Mari</i> (= AOAT 12)
REC	F. Thureau-Dangin, <i>Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme</i>	Römer Königshymnen	W. H. Ph. Römer, <i>Sumerische 'Königshymnen' der Isin-Zeit</i>
Recip. Ea	lexical series "Reciprocal Ea," pub. Civil, MSL 14 521-532	Rost Tigl. III	P. Rost, <i>Die Keilschrifttexte Tiglat-Pileasers III . . .</i>
REg	Revue d'égyptologie		
Reiner Lipšur Litanies	E. Reiner, <i>Lipšur-Litanies</i> (= JNES 15 129ff.)		

List of Bibliographical Abbreviations

Roth Law Collections	M. T. Roth, Law Collections from Mesopotamia and Asia Minor	Salonen Hippologica	A. Salonen, Hippologica Accadica (= AASF 100)
Roth Marriage Agreements	M. T. Roth, Babylonian Marriage Agreements, 7th-3rd Centuries B.C. (= AOAT 222)	Salonen Jagd	A. Salonen, Jagd und Jagdtiere im alten Mesopotamien (= AASF 196)
RS	field numbers of tablets excavated at Ras Shamra	Salonen Landfahrzeuge	A. Salonen, Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien (= AASF 72)
RSO	Rivista degli studi orientali	Salonen Möbel	A. Salonen, Die Möbel des alten Mesopotamien (= AASF 127)
RT	Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes	Salonen Türen	A. Salonen, Die Türen des alten Mesopotamien (= AASF 124)
RTC	F. Thureau-Dangin, Recueil de tablettes chaldéennes	Salonen Wasserfahrzeuge	A. Salonen, Die Wasserfahrzeuge in Babylonien (= StOr 8)
S ^a	lexical series Syllabary A, pub. Hallock, MSL 3 3-45	Salonen Ziegeleien	A. Salonen, Die Ziegeleien im alten Mesopotamien (= AASF 171)
S ^a Voc.	lexical series Syllabary A Vocabulary, pub. Landsberger and Hallock, MSL 3 51-87	E. Salonen Grussformeln	E. Salonen, Die Gruss- und Höflichkeitsformeln in babylonisch-assyrischen Briefen (= StOr 38)
SAA	State Archives of Assyria	E. Salonen Waffen	E. Salonen, Die Waffen der alten Mesopotamier (= StOr 33)
SAACT	State Archives of Assyria Cuneiform Texts	Sancisi-Weerdenburg Mem.Vol.	A Persian Perspective: Essays in Memory of Heleen Sancisi-Weerdenburg (= Achaemenid History 13)
SAA Lit. Texts	State Archives of Assyria Literary Texts	Sanmartín AV	Šapal tibnim mû illakû: Studies Presented to Joaquín Sanmartín on the Occasion of His 65th Birthday (= Aula Orientalis Supplementa 22)
SAAS	State Archives of Assyria Studies	San Nicolò Bab. Rechtsurkunden	M. San Nicolò, Babylonische Rechtsurkunden des ausgehenden 8. und des 7. Jahrhunderts v. Chr. (= ABAW 34)
Sachs Mem. Vol.	A Scientific Humanist: Studies in Memory of Abraham Sachs	San Nicolò Lehrvertrag	M. San Nicolò, Der Neubabylonische Lehrvertrag in rechtsvergleichender Betrachtung (= SBAW 1950/3)
Sachs-Hunger Diaries	A. J. Sachs and H. Hunger, Astronomical Diaries and Related Texts from Babylonia	San Nicolò Prosopographie	M. San Nicolò, Beiträge zu einer Prosopographie Neubabylonischer Beamten der Zivil- und Tempelverwaltung (= SBAW 1941 2/2)
Sack Amel-Marduk	R. H. Sack, Amel-Marduk 562-560 B.C. (= AOAT Sonderreihe 4)	San Nicolò Schlussklauseln	M. San Nicolò, Die Schlussklauseln der altbabylonischen Kauf- und Tauschverträge
Sack Documents	R. H. Sack, Cuneiform Documents from the Chaldean and Persian Periods	San Nicolò-Petschow Bab. Rechtsurkunden	M. San Nicolò and H. Petschow, Babylonische Rechtsurkunden aus dem 6. Jahrhundert v. Chr. (= ABAW 51)
Sag	lexical series, pub. Civil, MSL SS 1 3-38	San Nicolò-Ungnad NRV	M. San Nicolò and A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden
Saggs Nimrud Letters	H. W. F. Saggs, The Nimrud Letters, 1952 (= CTN 5)	Saporetti AV	Donum Natalicium: Studi presentati a Claudio Saporetti in occasione del suo 60. compleanno
SAHG	A. Falkenstein and W. von Soden, Sumerische und akkadische Hymnen und Gebete	Saporetti Onomastica	C. Saporetti, Onomastica medio-assira (= Studia Pohl 6)
SAI	B. Meissner, Seltene assyrische Ideogramme	Sassmannshausen Beitr.	L. Sassmannshausen, Beiträge zur Verwaltung und Gesellschaft Babyloniens in der Kassitenzeit
SAKI	F. Thureau-Dangin, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (= VAB 1)	SAWW	Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien
Sallaberger Kalender	W. Sallaberger, Der kultische Kalender der Ur III-Zeit		
Sallaberger and Civil Töpfer	W. Sallaberger, Der babylonische Töpfer und seine Gefäße, and M. Civil, HAR-ra = hubullu: Tablet X dug = <i>karpatu</i> (= MHE Memoirs 3)		
Salonen Agricultura	A. Salonen, Agricultura mesopotamica (= AASF 149)		
Salonen Festschrift	Studia Orientalia Armas I. Salonen . . . (= StOr 46)		
Salonen Fischerei	A. Salonen, Die Fischerei im alten Mesopotamien (= AASF 166)		
Salonen Fussbekleidung	A. Salonen, Die Fussbekleidung der alten Mesopotamier (= AASF 157)		
Salonen Hausgeräte	A. Salonen, Die Hausgeräte der alten Mesopotamier (= AASF 139 and 144)		

List of Bibliographical Abbreviations

S ^b	lexical series Syllabary B, pub. Schuster and Landsberger, MSL 3 96-128 and 132-153	Shileiko Dokumenty Si	V. K. Shileiko, Dokumenty iz Giul-tepe field numbers of tablets excavated at Sippar
SBAW	Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	Sigrist Princeton	M. Sigrist, Tablettes du Princeton Theological Seminary: Epoque d'Ur III
SBH	G. A. Reisner, Sumerisch-babylonische Hymnen nach Thontafeln griechischer Zeit	Sigrist Syracuse	M. Sigrist, Textes économiques néo-sumériens de l'Université de Syracuse
SCCNH	Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians	Silben- vokabular Sjöberg AV	lexical series DUMU-E ₂ -DUB-BA-A: Studies in Honor of Åke W. Sjöberg
Schaudig Nabonid	H. Schaudig, Die Inschriften Nabonids von Babylon und Kyros' des Grossen (= AOAT 256)	Sjöberg Mondgott	Å. W. Sjöberg, Der Mondgott Nanna-Suen in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Texte
Scheil Sippar	V. Scheil, Une saison de fouilles à Sippar	Sjöberg Temple Hymns	Å. W. Sjöberg and E. Bergmann, The Collection of the Sumerian Temple Hymns (= TCS 3)
Scheil Tn. II	V. Scheil, Annales de Tukulti Ninip II, roi d'Assyrie 889-884	ŠL	A. Deimel, Sumerisches Lexikon
Schneider Götternamen	N. Schneider, Die Götternamen von Ur III (= AnOr 19)	SLB	Studia ad tabulas cuneiformes collectas a F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia
Schneider Zeitbestimmungen	N. Schneider, Die Zeitbestimmungen der Wirtschaftsurkunden von Ur III (= AnOr 13)	SLT	E. Chiera, Sumerian Lexical Texts (= OIP 11)
Schollmeyer	A. Schollmeyer, Sumerisch-babylonische Hymnen und Gebete an Samaš	Sm.	tablets in the collections of the British Museum
Schramm Beschwörungsserie Sag-ba	W. Schramm, Bann, Bann! Eine sumerisch-akkadische Beschwörungsserie	Smith AV	Corolla Torontonensis: Studies in Honour of Ronald Morton Smith
Schramm Einleitung von Schuler Dienstanweisungen	W. Schramm, Einleitung in die assyrischen Königsinschriften E. von Schuler, Hethitische Dienstanweisungen für höhere Hof- und Staatsbeamte (= AfO Beiheft 10)	Smith College	tablets in the collections of Smith College
Schwemer Akkadische Rituale	D. Schwemer, Akkadische Rituale aus Hattuša: Die Sammeltafel KBo XXXVI 29 und verwandte Fragmente	Smith Idrimi Smith Senn.	S. Smith, The Statue of Idrimi S. Smith, The First Campaign of Sennacherib . . .
Schwemer Wettergottgestalten	D. Schwemer, Die Wettergottgestalten Mesopotamiens und Nordsyriens im Zeitalter der Keilschriftkulturen	S. A. Smith Misc. Assyr. Texts	S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum
Sefati Love Songs	Y. Sefati, Love Songs in Sumerian Literature: Critical Edition of the Dumuzi-Inanna Songs	SMN	tablets excavated at Nuzi, in the Semitic Museum, Harvard University, Cambridge
Sellin Ta'annek	E. Sellin, Tell Ta'annek . . .	SÖAW	Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften
Selz Alt- sumerische Wirtschafts- urkunden	G. J. Selz, Altsumerische Verwaltungstexte aus Lagaš 1: Die Altsumerischen Wirtschaftsurkunden der Eremitage zu Leningrad	von Soden AV	Festschrift für Wolfram Freiherrn von Soden zum 85. Geburtstag am 19. Juni 1993 (= AOAT 240)
Sem. SEM	Semitica E. Chiera, Sumerian Epics and Myths (= OIP 15)	von Soden GAG	W. von Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik (= AnOr 33/47)
Seux Epithètes	M.-J. Seux, Epithètes royales akkadiennes et sumériennes	von Soden Syllabar	W. von Soden, Das akkadische Syllabar (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42)
Shaffer Sumerian Sources	A. Shaffer, Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgameš (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1963)	van Soldt Akkadian of Ugarit	W. van Soldt, Studies in the Akkadian of Ugarit: Dating and Grammar (= AOAT 40)
SHAW	Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften	van Soldt EAE	W. van Soldt, Solar Omens of Ennema Anu Enlil: Tablets 23(24)-29(30)
		Sollberger Corpus	E. Sollberger, Corpus des inscriptions "royales" présargoniques de Lagaš

List of Bibliographical Abbreviations

Sollberger Correspondence	E. Sollberger, <i>The Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1)</i>	Stolper Records of Deposit	M. W. Stolper, <i>Late Achaemenid, Early Macedonian, and Early Seleucid Records of Deposit and Related Texts</i>
Sollberger and Kupper In- scriptions Royales	E. Sollberger and J.-R. Kupper, <i>Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes</i>	Stone Nippur Stone and Owen Adoption	E. Stone, <i>Nippur Neighborhoods</i> E. Stone and D. Owen, <i>Adoption in Old Babylonian Nippur and the Archive of Mannum-mešu-liššur</i>
Sommer Aḥḥijavā	F. Sommer, <i>Die Aḥḥijavā-Urkunden</i>	StOr	<i>Studia Orientalia (Helsinki)</i>
Sommer- Falkenstein Bil.	F. Sommer and A. Falkenstein, <i>Die hethitisch-akkadische Bilingue des Ḥattušili I</i>	Strassmaier AV	J. N. Strassmaier, <i>Alphabetisches Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter . . .</i>
Sommerfeld Akkade-Zeit Sp.	W. Sommerfeld, <i>Die Texte der Akkade-Zeit</i> tablets in the collections of the British Museum	Strassmaier Liverpool	J. N. Strassmaier, <i>Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6^e Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémitique (1) (1885), plates after p. 624</i>
SPAW	<i>Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften</i>	Strassmaier Warka	J. N. Strassmaier, <i>Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage</i>
van der Spek Grondbezit	R. J. van der Spek, <i>Grondbezit in het Seleucidische rijk</i>	Streck Asb.	M. Streck, <i>Assurbanipal . . . (= VAB 7)</i>
Speleers Recueil	L. Speleers, <i>Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquante-naire à Bruxelles</i>	Streck Verbal- stämme	M. P. Streck, <i>Die akkadischen Verbalstämme mit ta- Infix</i>
SRT	E. Chiera, <i>Sumerian Religious Texts</i>	STT	O. R. Gurney, J. J. Finkelstein, and P. Hulin, <i>The Sultantepe Tablets</i>
SSB	F. X. Kugler, <i>Sternkunde und Sterndienst in Babel</i>	Studi Meriggi	<i>Studi in onore di Piero Meriggi (= Athenaeum 47)</i>
SSB Erg.	J. Schaumberger, <i>Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen . . .</i>	Studi Rinaldi	<i>Studi sull'Oriente e la Bibbia offerti al P. Giovanni Rinaldi . . .</i>
Stamm Namen- gebung	J. J. Stamm, <i>Die akkadische Namengebung (= MVAG 44)</i>	Studi Saporetti	<i>Dallo Stirone al Tigri, dal Tevere all'Eufrate: Studi in onore di Claudio Saporetti</i>
Starr Bārû	I. Starr, <i>The Bārû Rituals (Ph.D. diss., Yale Univ. 1974)</i>	Studi Volterra	<i>Studi in onore di Edoardo Volterra</i>
Starr Diviner	I. Starr, <i>The Rituals of the Diviner (= BiMes 12)</i>	Studia Mariana	A. Parrot, ed., <i>Studia Mariana (= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)</i>
Starr Nuzi	R. F. S. Starr, <i>Nuzi: Report on the Excavations at Yorgan Tapa near Kirkuk, Iraq</i>	Studia Orientalia Pedersen	<i>Studia orientalia Ioanni Pedersen dicata</i>
Statue de Tell Fekherye	A. Abou-Assaf, P. Bordreuil, and A. R. Millard, <i>La Statue de Tell Fekherye</i>	Studien Falkenstein	<i>Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966</i>
StBoT	<i>Studien zu den Boğazköy-Texten</i>	Studies Albright	<i>Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright</i>
STC	L. W. King, <i>The Seven Tablets of Creation</i>	Studies Beek	<i>Travels in the World of the Old Testament: Studies Presented to Prof. M. A. Beek . . .</i>
Stephens PNC	F. J. Stephens, <i>Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia</i>	Studies Biggs	<i>From the Workshop of the Chicago Assyrian Dictionary 2: Studies Presented to Robert D. Biggs</i>
Stevenson Ass.-Bab. Contracts	J. H. Stevenson, <i>Assyrian and Babylonian Contracts with Aramaic Reference Notes</i>	Studies Diakonoff	<i>Societies and Languages of the Ancient Near East: Studies in Honour of I. M. Diakonoff</i>
Stier AV	<i>Antike und Universalgeschichte. Festschrift Hans Erich Stier</i>	Studies Jones	<i>Studies in Honor of Tom B. Jones (= AOAT 203)</i>
Stol Birth in Babylonia	M. Stol, <i>Birth in Babylonia and the Bible</i>	Studies Landsberger	<i>Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (= AS 16)</i>
Stol OB History	M. Stol, <i>Studies in Old Babylonian History</i>		
Stol On Trees	M. Stol, <i>On Trees, Mountains, and Millstones in the Ancient Near East (= MEOL 21)</i>		

List of Bibliographical Abbreviations

Studies Oppenheim	Studies Presented to A. Leo Oppenheim		Names and Loanwords, Attested in Non-Iranian Texts (= OLA 158)
Studies Robinson	Studies in Old Testament Proph- ecy Presented to T. H. Robinson	TCL	Textes cunéiformes du Louvre
STVC	E. Chiera, Sumerian Texts of Var- ied Contents (= OIP 16)	TCS	Texts from Cuneiform Sources
Sultantepe	field numbers of tablets excavated at Sultantepe	Tell Asmar	tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental In- stitute, University of Chicago
Sumerological Studies Jacobsen	Sumerological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen (= AS 20)	Tell Halaf	J. Friedrich et al., Die Inschriften vom Tell Halaf (= AfO Beiheft 6)
Sumeroloji Araştırmaları	Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih- Coğrafya Fakültesi Sumeroloji araştırmaları, 1940-41	Th.	tablets in the collections of the British Museum
Şurpu	E. Reiner, Şurpu (= AfO Beiheft 11)	Thompson AH	R. C. Thompson, The Assyrian Herbal
Symb. Koschaker	Symbolae P. Koschaker dedicatae (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 2)	Thompson Chem.	R. C. Thompson, On the Chemis- try of the Ancient Assyrians
Symbolae Böhl	Symbolae Biblicae et Mesopotami- cae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl dedicatae	Thompson DAB	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Botany
SZ	Zeitschrift der Savigny-Stiftung	Thompson DAC	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology
Szarzyńska AV	Written on Clay and Stone: Anci- ent Near Eastern Studies Pre- sented to Krystyna Szarzyńska on the Occasion of Her 80th Birthday	Thompson Esarh.	R. C. Thompson, The Prisms of Es- arhaddon and of Ashurbanipal . . .
Szlechter Tablettes	E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 ^{re} Dynastie de Babylone	Thompson Gilg.	R. C. Thompson, The Epic of Gil- gamish
Szlechter TJA	E. Szlechter, Tablettes juridiques et administratives de la III ^e Dynastie d'Ur et de la 1 ^{re} Dynas- tie de Babylone	Thompson Rep.	R. C. Thompson, The Reports of the Magicians and Astrologers . . .
T	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin	Thureau- Dangin Til-Barsib	F. Thureau-Dangin, M. Dunand, et al., Til-Barsib
Tablet Funck	one of several tablets in private pos- session (mentioned as F. 1, 2, 3, Delitzsch HWB xiii), cited from unpublished copies of Delitzsch; F. 2 pub. AfO 21 pl. 9-10; F. 3 pub. AfO 18 72 and 76	TIM	Texts in the Iraq Museum
Tadmor AV	Ah, Assyria . . . : Studies in Assy- rian History and Ancient Near Eastern Historiography Present- ed to Hayim Tadmor	TLB	Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae
Tadmor Tigl. III	H. Tadmor, The Inscriptions of Tiglath-Pileser III, King of As- syria	TMB	F. Thureau-Dangin, Textes mathé- matiques babyloniens
Tallqvist APN	K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (= ASSF 43/1)	Tn.-Epic	Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101ff., and Archaeologia 79 pl. 49; transliteration in Ebe- ling, MAOG 12/2, column num- bers according to W. G. Lambert, AfO 18 38ff.
Tallqvist Götter- epitheta	K. Tallqvist, Akkadische Götter- epitheta (= StOr 7)	van der Toorn Sin and Sanction	K. van der Toorn, Sin and Sanction in Israel and Mesopotamia: A Comparative Study
Tallqvist Maqlu	K. Tallqvist, Die assyrische Be- schwörungsserie Maqlû (= ASSF 20/6)	Torzzyner Tempelrech- nungen	H. Torzzyner, Altbabylonische Tempelrechnungen . . .
Tallqvist NBN	K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch . . . (= ASSF 32/2)	Tournay and Shaffer Gilgamesh	R. Tournay and A. Shaffer, L'Épo- pée de Gilgamesh
Tammuz Lagaba	O. Tammuz, Archives from Lagaba (Ph.D. diss., Yale Univ. 1993)	TSBA	Transactions of the Society of Bib- lical Archaeology
Tavernier Iranica	J. Tavernier, Iranica in the Achae- menid Period (ca. 550-330 B.C.): Lexicon of Old Iranian Proper	TSTS	Toronto Semitic Texts and Studies
		TuL	E. Ebeling, Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier
		TuM	Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigen- tum der Universität Jena
		Turner Jubilee Vol.	Sir Ralph Turner Jubilee Volume
		UCP	University of California Publica- tions in Semitic Philology
		UE	Ur Excavations
		UET	Ur Excavations, Texts

List of Bibliographical Abbreviations

UF	Ugarit-Forschungen	Virolleaud	C. Virolleaud, Fragments de textes
Ugumu	lexical series, pub. Civil, MSL 9 51-65	Fragments	divinatoires assyriens du Musée Britannique
Ugumu Bil.	lexical series, pub. Civil, MSL 9 66-73	von Voigt- lander	E. von Voigtlander, The Bisitun Inscription of Darius the Great:
UM	tablets in the collections of the Uni- versity Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	Bisitun	Babylonian Version (= Corpus In- scriptionum Iranicarum, part I, vol. II)
UMB	University Museum Bulletin	Voix de	A. Finet, ed., La voix de l'op- position en Mésopotamie. Col- loque organisé par l'Institut des
Unger	E. Unger, Babylon, die heilige	l'opposition	Hautes Études de Belgique 19 et 20 mars 1973
Unger Babylon	Stadt . . .		
Unger	E. Unger, Die Stele des Bel-harran- beli-ussur	Volk Balag	K. Volk, Die Balag-Komposition Uru Am-ma-ir-ra-bi
Unger Mem. Vol.	In Memoriam Eckhard Unger. Bei- träge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients	VT	Vetus Testamentum
Unger Relief- stele	E. Unger, Reliefstele Adadniraris III. aus Saba'a und Semiramis	W.	field numbers of tablets excavated at Warka
Ungnad NRV	A. Ungnad, Neubabylonische	Waetzoldt	H. Waetzoldt, Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie
Glossar	Rechts- und Verwaltungsurkun- den. Glossar	Textil- industrie	
Uruanna	pharmaceutical series u r u a n n a : <i>maštakal</i>	Walker AV	Mining the Archives: Festschrift for Christopher Walker on the Occasion of His 60th Birthday
UVB	Vorläufiger Bericht über die . . . Ausgrabungen in Uruk-Warka	Walker Brick Inscriptions	C. B. F. Walker, Cuneiform Brick Inscriptions
de Vaan	J. M. C. T. de Vaan, "Ich bin eine	Walther	A. Walther, Das altbabylonische
Bēl-ibni	Schwertklinge des Königs": Die Sprache des Bēl-ibni	Gerichts- wesen	Gerichtswesen (= LSS 6/4-6)
VAB	Vorderasiatische Bibliothek	Ward Seals	W. H. Ward, The Seal Cylinders of Western Asia
VAS	Vorderasiatische Schriftdenkmäler	Warka	field numbers of tablets excavated at Warka
VAT	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin	Watelin Kish	Oxford University Joint Expedi- tion to Mesopotamia, Excavations at Kish: III (1925-1927) by L. C. Watelin
VBoT	A. Götze, Verstreute Boghazköi- Texte		
VDI	Vestnik Drevneĭ Istorii	Waterman Bus. Doc.	L. Waterman, Business Documents of the Hammurapi Period (also pub. in AJSL 29 and 30)
Veenhof AV	Veenhof Anniversary Volume: Studies Presented to Klaas R. Veenhof on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday	Wegner	I. Wegner, Einführung in die hur- ritische Sprache
Veenhof OA	K. R. Veenhof, The Old Assyrian	Hurritisch	
Eponyms	List of Year Eponyms from Karum Kanish and Its Chrono- logical Implications	Weidner	E. Weidner, Gestirn-Darstellun- gen auf babylonischen Tontafeln (= SÖAW 254/2)
Veenhof Old Assyrian Trade	K. R. Veenhof, Aspects of Old As- syrian Trade and Its Terminology	Gestirn- Darstellungen	
Veldhuis	N. Veldhuis, Religion, Literature, and Scholarship: The Sumerian	Weidner Hand- buch	E. Weidner, Handbuch der babylo- nischen Astronomie
Nanše	Composition Nanše and the Birds, with a Catalogue of Sumer- ian Bird Names	Weidner Tn.	E. Weidner, Die Inschriften Tukul- ti-Ninurtas I. (= AfO Beiheft 12)
Vincente	C. A. Vincente, The 1987 Tell	von Weiher	E. von Weiher, Der babylonische
Leilan	Leilan Tablets Dated by the Lim- mu of Habil-kinu (Ph.D. diss., Yale Univ. 1991)	Nergal	Gott Nergal (= AOAT 11)
VIO	Veröffentlichungen des Instituts für Orientforschung, Berlin	von Weiher	E. von Weiher, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 2, 3, and 4
Virolleaud	C. Virolleaud, Comptabilité chal- déenne (époque de la dynastie dite seconde d'Our)	Uruk	
Comptabilité		Weisberg LB	D. Weisberg, The Late Babylonian Texts of the Oriental Institute Collection (= BiMes 24)
Virolleaud	C. Virolleaud, La légende phé- nicienne de Danel	Texts	
Danel		Weisberg NB	D. Weisberg, Neo-Babylonian Texts in the Oriental Institute Collection (= OIP 122)
		Texts	
		Weissbach	F. H. Weissbach, Babylonische Miscellen (= WVDOG 4)
		Misc.	
		Weitemeyer	M. Weitemeyer, Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sip-

List of Bibliographical Abbreviations

	par Region at the Time of Ham- murabi	Woolley Carchemish	L. Woolley et al., Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on Behalf of the British Museum
Wenger AV	Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte, 35. Heft	Wunsch Egibi	C. Wunsch, Das Egibi-Archiv: Die Felder und Gärten
Westbrook OB	R. Westbrook, Old Babylonian Marriage Law (= AfO Beiheft 23)	Wunsch Iddin- Marduk	C. Wunsch, Die Urkunden des babylonischen Geschäftsmannes Iddin-Marduk
Westenholz OSP	A. Westenholz, Old Sumerian and Old Akkadian Texts in Philadel- phia Chiefly from Nippur (1 = BiMes 1; 2 = Carsten Niebuhr In- stitute Publications 3)	Wunsch Urkunden WVDOG	C. Wunsch, Urkunden zum Ehe-, Vermögens- und Erbrecht Wissenschaftliche Veröffentlichun- gen der Deutschen Orient-Gesell- schaft
J. Westenholz Akkade	J. G. Westenholz, Legends of the Kings of Akkade	WZJ	Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena
J. Westenholz Emar	J. G. Westenholz, Cuneiform In- scriptions in the Collection of the Bible Lands Museum Jerusalem: The Emar Tablets	WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
Whiting Tell Asmar	R. Whiting, Jr., Old Babylonian Letters from Tell Asmar (= AS 22)	Yang Adab	Z. Yang, Sargonic Inscriptions from Adab
Wiggermann Protective Spirits	F. A. M. Wiggermann, Mesopota- mian Protective Spirits	YBC	tablets in the Babylonian Collec- tion, Yale University Library
Wilcke AV	Literatur, Politik und Recht in Mesopotamien: Festschrift für Claus Wilcke	Ylvisaker Grammatik	S. C. Ylvisaker, Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= <i>LSS</i> 5/6)
Wilcke Kollationen	C. Wilcke, Kollationen zu den su- merischen literarischen Texten aus Nippur in der Hilfrecht- sammlung Jena (= ASAW 65/4)	YOR YOS	Yale Oriental Series, Researches Yale Oriental Series, Babylonian Texts
Wilcke Lugalbanda	C. Wilcke, Das Lugalbandaeos	ZA ZAW	Zeitschrift für Assyriologie Zeitschrift für die alttestament- liche Wissenschaft
Wilhelm Untersu- chungen	G. Wilhelm, Untersuchungen zum Hurro-Akkadischen von Nuzi (= AOAT 9)	Zawadzki Garments	S. Zawadzki, Garments of the Gods: Studies on the Textile In- dustry and the Pantheon of Sip- par According to the Texts from the Ebabbar Archive
Winckler AOF	H. Winckler, Altorientalische Forschungen	ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgen- ländischen Gesellschaft
Winckler Sammlung	H. Winckler, Sammlung von Keil- schrifttexten	ZDPV	Zeitschrift des Deutschen Palä- stina-Vereins
Winckler Sar.	H. Winckler, Die Keilschrifttexte Sargons . . .	ZE	Zeitschrift für Ethnologie
Winnett AV	Studies on the Ancient Palestinian World (= TSTS 2)	Zimmern Fremdw.	H. Zimmern, Akkadische Fremd- wörter . . . , 2nd ed.
Wiseman Alalakh	D. J. Wiseman, The Alalakh Tablets	Zimmern Ištar und Šaltu	H. Zimmern, Ištar und Šaltu, ein altakkadisches Lied (= BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)
Wiseman Chron.	D. J. Wiseman, Chronicles of the Chaldean Kings . . .	Zimmern Neu- jahrsfest	H. Zimmern, Zum babylonischen Neujahrsfest (= BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (= <i>ibid.</i> 70/5)
Wiseman Treaties	D. J. Wiseman, The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20/1)	ZK	Zeitschrift für Keilschriftfor- schung
Wiseman and Black Liter- ary Texts	D. J. Wiseman and J. A. Black, Literary Texts from the Temple of Nabû (= CTN 4)	ZS	Zeitschrift für Semitistik
WO	Die Welt des Orients		

Other Abbreviations

abbr.	abbreviated, abbreviation	fig.	figure
acc.	accusative	fragm.	fragment(ary)
Achaem.	Achaemenid	gen.	genitive, general
add.	addition(al)	geogr.	geographical
adj.	adjective	Gilg.	Gilgāmeš
adm.	administrative (texts)	Gk.	Greek
Adn.	Adad-nīrārī	gloss.	glossary
adv.	adverb	GN	geographical name
Akk.	Akkadian	gramm.	grammatical (texts)
apod.	apodosis	Heb.	Hebrew
app.	appendix	hemer.	hemerology
Aram.	Aramaic	hist.	historical (texts)
Asb.	Assurbanipal	Hitt.	Hittite
Asn.	Aššur-nāšir-apli II	Hurr.	Hurrian
Ass.	Assyrian	IE	Indo-European
astrol.	astrological (texts)	imp.	imperative
astron.	astronomical (texts)	inc.	incantation (texts)
Av.	Avestan	incl.	including
AV	Anniversary Volume	indecl.	indeclinable
Babyl.	Babylonian	inf.	infinitive
bil.	bilingual (texts)	inscr.	inscription
Bogh.	Boghazkeui	interj.	interjection
bus.	business	interr.	interrogative
Camb.	Cambyses	intrans.	intransitive
chem.	chemical (texts)	inv.	inventory
chron.	chronicle	lament.	lamentation
col.	column	LB	Late Babylonian
coll.	collation, collated	leg.	legal (texts)
comm.	commentary (texts)	let.	letter
conj.	conjunction	lex.	lexical (texts)
corr.	corresponding	lit.	literally, literary (texts)
Cyr.	Cyrus	log.	logogram, logographic
Dar.	Darius	lw.	loan word
dat.	dative	MA	Middle Assyrian
dem.	demonstrative	masc.	masculine
denom.	denominative	math.	mathematical (texts)
det.	determinative	MB	Middle Babylonian
diagn.	diagnostic (texts)	med.	medical (texts)
disc.	discussion	meteor.	meteorology, meteorological (texts)
diss.	dissertation	MN	month name
DN	divine name	mng.	meaning
doc.	document	n.	note
dupl.	duplicate	NA	Neo-Assyrian
EA	El-Amarna	NB	Neo-Babylonian
econ.	economic (texts)	Nbk.	Nebuchadnezzar II
ed.	edition, editor(s)	Nbn.	Nabonidus
ED	Early Dynastic	Ner.	Neriglissar
Elam.	Elamite	NF	Neue Folge
Esarh.	Esarhaddon	No.	number
esp.	especially	nom.	nominative
etym.	etymology, etymological	NS	New Series, Nova Series
ext.	extispicy	num.	numeral
fact.	factitive	OA	Old Assyrian
fem.	feminine		

Other Abbreviations

OAkk.	Old Akkadian	SB	Standard Babylonian
OB	Old Babylonian	Sel.	Seleucid
obv.	obverse	Sem.	Semitic
occ.	occurrence, occurs	Senn.	Sennacherib
Old Pers.	Old Persian	Shalm.	Shalmaneser
opp.	opposite (of) (to)	sing.	singular
orig.	original(ly)	Skt.	Sanskrit
OT	Old Testament	stat. const.	status constructus
p.	page(s)	str.	strophe
Palmyr.	Palmyrene	Sum.	Sumerian
part.	participle	supp.	supplement
pharm.	pharmaceutical (texts)	syll.	syllabically
phon.	phonetic	syn.	synonym(ous)
physiogn.	physiognomic (omens)	Syr.	Syriac
pl.	plural, plate	Tigl.	Tiglathpileser
pl. tantum	plurale tantum	Tn.	Tukulti-Ninurta I
PN	personal name	trans.	transitive
prep.	preposition	translat.	translation
pres.	present	translit.	transliteration
Pre-Sar.	Pre-Sargonic	Ugar.	Ugaritic
pret.	preterit	uncert.	uncertain
pron.	pronoun, pronominal	unkn.	unknown
prot.	protasis	unpub.	unpublished
pub.	published	v.	verb
r.	reverse	var.	variant
redupl.	reduplicated, reduplication	voc.	vocabulary
ref.	reference	vol.	volume
rel.	religious (texts)	wr.	written
rit.	ritual (texts)	WSem.	West Semitic
RN	royal name	x	number not transliterated
RS	Ras Shamra	<i>x</i>	illegible sign in Akk.
s.	substantive	x	illegible sign in Sum.
Sar.	Sargon II		

THE ASSYRIAN DICTIONARY
VOLUME 20
PART ONE

U

u (*ū*, *wa*) conj.; and, or; from Oakk. on; wr. *u*, *ù*, rarely (mostly in OA) *ú*; cf. *umā*.

ú ù = *ù* Diri II 115, cf. NBGT III ii 23; bi-e BI = [ù], *qa[d]u* S^a Voc. F 12'-12'a; bi-e BI = *ù* NU.LAGAB, *qadu* A V/1:159f.; bi = *ù* *qa[du]* NBGT IX 219; *ù*, bi, bi.da, un.ga, an.ga, in.ga, en.ga = *ù* NBGT I 202ff.; an.ga = *ù* *šu-ú* NBGT II 38; me.en.dè *ù* me.en.zé.en = *nī-nu ù at-tu-nu* OBGT I 466, cf. ibid. 467-69; ka, ne, da, ta, 'ú, ù, a, i, e = *ina u ana* NBGT I 223ff.

Whereas other Semitic languages have distinct words for “and” and “or” (cf. Arabic *wa* and *au*, etc.), the two cannot be distinguished in written Akkadian. Moreover, in many examples, it cannot be determined from context whether “and” or “or” is meant.

von Soden GAG § 117; Huehnergard Grammar of Akkadian 49f.; Buccellati Structural Grammar of Babylonian 474f.; Hecker Grammatik p. 197f. § 116 b-c and p. 225 § 134.

ū see *u*.

û (AHW. 1398a) See *še'u* discussion section, also Livingstone, JSS 42 1ff., Streck, NABU 1998/53, and BiOr 54 147f.; note also [ŠE] *ša-i* (sign name) = *i-ú* KBo 13 3:1 (S^a Voc.).

ū'a (*ūja*, *ū'i*) interj.; woe, cry of woe; from OB on; cf. *aja*, *ḥadī-ū'a-amēlu*.

[a] [A] = [a-ḥu-l]a-pu-um, [ú]-a, [a]-a-i MSL 14 89:1:2ff. (Proto-Aa); [...] A = *ú-ia-um*, *ḥa-a* MSL 14 128 No. 10 i 5f. (Secondary branch of Proto-Aa); [...]e = *ú-[x-x]*, *a-a-ú* Erimhuš II 101f.;

[...]x = *ú-i* = (Hitt.) *ú-i*, [...] = *a-i* (*x x x*) = (Hitt.) *a-i* Erimhuš Bogh. A 61f.

ú ù = *ù-ia-i*, *a-ia-i* Diri II 113f.; [ga], [ga].da = *ù-a* Izi V 91a and 91b; na-a NA = *u₈-a*, [al-[a] A IV/2:222' and 222a'.

nundun.bi zú bí.in.kud *u₈.a ka.bi bí*. in.si: *šapassu iššukma u₈-a pišu untalli* he (Ea) bit his lip and filled his mouth with cries of woe CT 16 20:130f. (*utukkū lemnūtu*); sag.gá *u₈.a ba.ni.in.ús: amēlu ú-a* (var. *u₈-ú-a*) *ētemid* he (the demon) afflicted the man with woe CT 17 23:161, see Böck Muššu'u II 7; [...].bi(?) [bí]. dug₄ [má.ni b]a.da.sù ... [... bí].dug₄ [má.ni x].šè [ba].te: *eṭlum ú-u₈ iqbīma elippašu ana kibri itteḥi* the young man said: “Woe” and his boat sank, he said: “Woe and alas” and his boat reached the shore VAS 24 113:10ff., see Alster Proverbs 110 3.179; e.ne.è.m.mà.ni mu *u₈ ù.mu.ag mu.bi še àm.ša₄: amassu ana eṭli ina ú-a izzak-karma eṭlu šū idammum* when his word is said to a young man accompanied by “Woe!,” that man moans SBH 8 No. 4:56f., cf. (of a young woman) ibid. 57f.; *ù.u₈ ma.ab.bé ù.u₈ ma.ab.bé: ú-a aqabbi ú-a aqabbi* SBH 141 No. IV 219f.; ur.re *u₈.ba gù àm.mi.í.b.bé: eṭlu ša ina ú-a nīlu* (see *eṭlu* lex. section) SBH 122 No. 70:20f., see Cohen Lamentations 329 f+227 and p. 338; àm.ma.gin *ú.a kuš.lu.úb é.a.ke_x(KID): ina alāki u₈-a-i luppu ša bīti* BA 5 617 No. 1a:14f., see Cohen Lamentations 615 c+207; ud.zé.eb.ba lù.lù: *ina u₈-a šarpiš dulluḥu* SBH 151 Add. to No. 24:26f.

a.umun.e: *ú-a bēlu* SBH 65 No. 35 r. 9; a dam.mu di.ri a dumu.mu di.[ri]: *ša ú-a* (var. *u₈-i*) *muti iqabbi ša ú-a* (var. *u₈-[i]*) *mārī [iqabbi]* “Oh, my spouse!” she says, “Oh, my child!” she says SBH 102 No. 54 r. 30f., see Cohen Lamentations 717 b+262; e.ne.è.m.zu.šè e.ne.è.m.zu.šè a é e.ne.è.m.[zu.šè]: *ina amatika ina amatika u₈-i é [ina amatika]* by your command, by your command, woe to the temple, by your command SBH 10 No. 4:136f.; a guruš *šu.ne.ne* [...] : *u₈-i // a-ḥu-lap* [...] OECT 6 pl. 15:27f.,

ū'a

ū'a

cf. *ibid.* 20f.; *u₈.ú.a a.a u.me.ni.í.b.zal.zal: ina ú-<a> a-a umišam uštabri* he passed the day with cries of woe and alas CT 16 24 i 16; for other bil. refs. to the expression *ū'a aja*, see *aja* lex. section; [me].li.e.a a mu.lu.mu um.mi.dug₄.ga.ta : *rigmu u-u₈-ia-ḫi ina qabē* when she has said, "Alas, woe, my brother" (Sum.: my man) ZA 40 86:23 and dupls., see Cohen Lamentations 687 d+74.

U₅.MUŠEN *u₈-ú-a iššūru šanī[š ḫ]u-ú-a* von Weiher Uruk 99:22 (SB Alu comm.).

a) as a human cry — **1'** in gen.: *ina puh-ri šillatī idbuba ú-a širih̄tu* he slandered me in public — woe and lamentation! VAS 16 124:18, see Frankena, AbB 6 124; *ina libbi u₈-u-a atabbi uššab* in the midst of woe, I will rise and sit down (beside you) 4R 61 i 27, see Parpola, SAA 9 5 No. 1; *ina libbi u₈-a nakrī ša šarrija aka[ššad]* in the midst of woe I will vanquish the enemies of my king Langdon Tammuz pl. 3 iii 25, see Parpola, SAA 9 2 iii 31' (both NA prophecies); *u₈-a aqbīma šubāt rubūtija ušarriṭma* I cried, "Woe," rent my princely robe (and uttered lamentations) Borger Esarh. 43 § 27 i 56, cf. (in broken context) *u₈-a ul iqbi* *ibid.* 110 § 71:3; *u₈-a iqtabi libbašu iššabat* he (Marduk) cried, "Woe," and his heart hardened Cagni Erra IV 36, *u-u₈-a* (var. *u₈-a*) *libbī iqabbi* *ibid.* 16, cf. *ibid.* IIIc 6; (I am one who has heart but no strength) *ú-a libbī ú-a kabatta* woe, my heart, woe, (my) mind BRM 4 6:11, see TuL p. 92; *u₈-a Bābili ša kīma gišimmari qimmata ušašrihušuma ub= bilušu šā[ru]* *u₈-a Bābili ša kīma terinnati ŠE-im umallūšuma la ašbū lalūšu* alas for Babylon, whose crown I fashioned luxuriant as a palm but which the wind has dried out, alas for Babylon, that I filled with seeds like a fir cone but was never sated with its charms Cagni Erra IV 40f., cf. *ibid.* 42ff.; *u₈-a nišūa ša Erra aggušināti* alas for my people, against whom Erra rages *ibid.* IIIc 30; *u₈-a anḫākuma* (the mayor said) Oh, I am so tired STT 38:93, see Gurney, AnSt 6 155 (Poor Man of Nippur); *u₈-a iqbū imḫašu šaparšunu* they cried, "Woe," and slapped their thighs TCL 3 213 (Sar.).

2' in the expression *u'a aja* woe and alas: *rubū šū ina u₈-i a-a-i ittanallak* that prince will go about in woe and alas BiOr 28 14 iii 15' (Šulgi Prophecy); *kabittu ušašriḫ= ma u₈-a libbī iqabbi . . . rigmu galu ištakkan u₈-a aj[a]* he became inflamed with lamentation and called out, "Woe, my heart!," time and again he gave a terrified shout, "Woe and alas!" ZA 73 18:71, see Livingstone, SAA 3 32; *ina zābi u ḫāli u₈-a a-a iqtati napištuš* his (the enemy king's) life trickled woefully away AAA 20 pl. 97 (p. 89):161 (Asb.); see also *aja*.

3' as a ritualized exclamation: [*ina muḫhi bī*] *ti isappid ù u₈-i iqabbīma* before the temple he performs the wailing and says, "Woe!" Weissbach Misc. pl. 12:18, see RAcc. 46; [*ira*] *ssu isappid u u₈-a iqabbi* he beats his breast and utters "Woe" Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 231:8 (*mīs pī*).

4' as a medical symptom: (if he is feverish in the morning and cold in the evening and) *ina mūši mašil u₈ iqabbi* cries out "Woe" at midnight Labat TDP 166:91, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 204; *šumma ina muršišu u₈ išassi* if during his illness, he shouts out "Woe" Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 196:19, cf. *ibid.* 20; *šumma u₈-a a-i ištānassi* (he is suffering from epilepsy) *ibid.* 285:77'; *u₈-a* (var. [ʔú] *-a*) *libbī iqabbi* (he suffers from love-sickness) Labat TDP 178:9, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 252; *ú-ia pīša iktanattam* woe keeps covering her mouth (said of the woman in childbirth) Iraq 31 31:43 (MA inc.), see Stol Birth in Babylonia 130 n. 127; obscure: *ú-u₈-i pīršaḫum ú-u₈-i DA-ar-ma-[tum] ú-u₈-i lamsat[um] ú-u₈-i kalmat[um]* (see *pīrša'u*) PBS 5 157 ii 8ff. (OB inc., coll. M. Civil).

b) as a bird call: (the . . . is the bird of Narudu) *u₈-u-a u₈-u-a ištānassi* it keeps crying, "Woe, woe" AnSt 20 112:5 (bird call text); *kīma iššūri u₈ ištānassi* like a bird he continually cries out "Woe" Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 155:90'.

uanta

For the personal name *Wa-a-a-ha-a* CHJ (= Boyer Contribution) 16 HE 201:3 see *aja* discussion section. In CT 20 21a:7, 41 v 11, and 50 r. 18 (all SB ext.) read LÁL.MEŠ-*u₈/ú-a* (in parallel with LÁL.MEŠ-*šú-nu*) with the reading *kamū'a* "my captives." In CT 20 49:19 read SAG.KAL-*ú-a* = *ašaridū'a* "my vanguard," see *suhhurtu*.

Riemschneider, JCS 28 65ff.

uanta s.; (mng. unkn.); Nuzi*; Hurr. word.

^fPN *ša* GN *ištu* GN₂ *ana ú-a-an-ta ana narkabtija elteqi u ana šimi ana* PN₂ *attadin* JEN 179:5.

uatlu see *watlu*.

uatnannu (AHw. 1398a) see *atnannu*.

uatnannuḫli (AHw. 1398b) see *atnannuḫlu*.

ubadinnu (*upatinnu*) s.; (land and tenants granted by the king of Kaniš to high officials, acting as a legal corporate body); OA; Hitt. lw. (with Luwian origin).

šumma ammatīma lu ú-ba-dí-num x x lu mamman lu ú-ba-dí-nu lu tamkāršu ša ana PN *itumar* if at any time either the *u.* or someone else, or the *u.* or his (the former husband's) creditor brings a claim against PN (the wife) TCL 21 214A:10ff., see Dercksen, Larsen AV 173, cf. T. Özgüç AV 77 Kültepe n/k 31 r. 6', 85 Kültepe n/k 39:23; [PN] *iptu[rma]* . . . PN₂ *ù ú-ba-dí-nu-šu kaspam ilqe'u šumma mamman ina ú-ba-dí-ni-šu lu* PN₂ *lu urdūšu ana* PN [*iturru* 5 MA.NA KÜ.BABBAR *i*] *šaqqu[lušu]* WZKM 92 115 Münster 2432:5'ff., see Dercksen, Larsen AV 163; PN *ramaššu ipturma* $\frac{2}{3}$ MA.NA 5 GÍN *kaspam šimšu ana ú-ba-dí-nim išqul* PN redeemed himself, he paid x silver to the *u.* as his price Kienast Altass. Kaufvertragsrecht 121 No. 12 Kayseri 294:6, cf. *šumma ina ú-ba-dí-nim lu* PN₂ *lu* PN₃ *ana* PN *iturru* 5 MA.NA *kaspam išaqqulušu* ibid. 8; *awilū anniūtum ù-ba-dí-nu-um <ša> rabi sikkātīm . . . šumma ú-ba-dí-nu-um ana bēti itumar* Belleten 53 52:11 and 15, see Dercksen,

ubānu

Larsen AV 159, cf. *Anatolica* 12 147 Kültepe v/k 152:15 and 20; *ú-ba-dí-nu-um uddi ittisi* the *u.* certainly has left ibid. 147 No. 5 Ka 1113:6'; PN *kīma ú-ba-dí-nim* ICK 3 21a:8, see Kienast Altass. Kaufvertragsrecht 136 No. 23, and passim; KIŠIB PN *be(?)-[lu(?)] [ú]-[ba]-dí-nim* (in broken context) Donbaz, in Forrer AV 272f. Kültepe 99/k 138A:7 (case), cf. IGI *ú-ba-[dí-nim]* ibid. 138B:9' (tablet), see Dercksen, Larsen AV 171f.; uncert.: *ú-ba(?)-dí-ni* (in broken context) RA 58 68 Sch. 13:2.

From the Luwian word occurring in Hittite texts as *ubati*-“fief,” with Akkadian suffix.

Dercksen, Larsen AV 150ff.

Ubāja(tum) (AHw. 1398b) see *ubāru* mng. 1h-3'.

ubānānu s.; fingerling (occ. as personal name only); OB; cf. *ubānu*.

PN *mārat Ú-ba-na-nu-um* RA 91 135 BM 16764:1, *Ú-ba-na-nu* Dekiere OB Real Estate 734 r. 11' and 16'.

ubānu s. fem.; 1. finger, 2. toe, 3. fingerbreadth (a measure), 4. caudate lobe (a part of the sheep's liver), 5. (a kind of cucumber), 6. *ubān hašī* lobe of the lung, 7. *ubān šadī* mountain peak; from OA, OB on; pl. *ubānātu*; wr. syll. and ŠU.SI, also U, SI in astron., A.ŠI in Susa; cf. *ubānānu*, *ubānu* in *bīt ubāni*.

U = *ú-ba-nu* MSL 9 132:400 and 402 (Proto-Aa), see MSL 14 122; *ú U = ú-ba-nu* A II/4:2; *ú U = ú-ba-an* Ea II 146; U = *ú-ba-nu, ši-i-lu* Lanu D 3f.; [ú] U = *ú-ba-a-nu* S^a Voc. N 22'; *šu-u U = ú-ba-nu* A II/4:49.

[š u . si] = *ú-ba-[nu]-um* Nigga Bil. 121; UZU.ŠU. SI = *ú-ba-nu*, UZU.NA = *ma-za-zu* Practical Vocabulary Assur 914-914a; *šu.si an.na ḫum.ḫu*. [um] = [ú-ba-n]a [el-la-ta ḫa-meš] MSL 9 95:139 (list of diseases); *šu.si.mu = ú-ba-ni*, umbin. gal.mu = *ú-ba-ni ra-[bi-tum]*, umbin. murub₄.mu = *ú-ba-ni [qá-ab-lil]-[tum]*, dal.ba.na umbin.mu = *bi-[ri-it] ú-ba-na-ti-ia*, umbin.tur.mu = *ú-ba-ni še-he-er-[tum]* Ugumu Bil. Section D 23ff.; [um-bi-in] GAD.KID.ÚR = *ú-ba-nu, ṣu-up-ru*

ubānu la

A III/1:23f., cf. Idu II 358; kuš.umbin.e.sír, kuš.šu.si.e.sír = *ú-ba-nu* Hh. XI 136f.; ninda šu.si.[ùr.r]a = *a-kal ú-ba-na-a-tum* (var. -ta) = MIN (= DU-bu-[x]) Hg. B VI 66, in MSL 11 88, restored from von Weiher Uruk 166 iii 35, also von Weiher Uruk 115 v 15 (Hh. XXIII); MIN (= kap-pu) *šá* ŠU.SI.MEŠ-te Practical Vocabulary Assur 445; [uz.u.x.x].x = [..] = *ú-ba-nu* Hg. B IV 6, in MSL 9 34.

RU.gú = MIN (= na-ka-pu) *šá* ŠU.SI Nabnitu I 92; [..] = [x-x]-x *ú-ba-a-ni* Erimhuš Bogh. D i' 6'; [..] x x = MIN(?) *ú-ba-nu* von Weiher Uruk 53 iv 22 (Hg. to Hh. VI).

[si-i] [SI] = *ú-ba-nu* A III/4:155; [x] é.gar₈ si = MIN (= še-e-rum) *ša* ŠU.SI Nabnitu XXII (= XXI) 202a; A.ŠI = *ú-ba-nu* Studies Landsberger 35:15 (RS Silbenvokabular A).

ukúš.tur SAR = *ú-ba-nu* 2R 44 No. 3 ii 5' (Practical Vocabulary Nineveh), see AfO 18 340; ukúš.[tur SAR] = *ú-ba-nu* Hh. XVII 361; ukúš.tur SAR = *ú-ba-nu* = *ban-bil-lu* Hg. D 248 and Hg. B IV 210, in MSL 10 104f.; ukuš.tur SAR = *ú-ba-nu* Uruanna I 246; NA₄ SIKIL = NA₄ ŠU.SI ŠUB[A] Uruanna III 164; [š]U.SI a-me-lu-ti = NUMUN Ú MIN (= a-la-me-e) Uruanna I 503.

zag sag.du.a.ni.ta kir₄ šu.si.a.ni.ta igi [ba.an.du₈.du₈].e.ne : *ištu pāt qaqqadišu adi appi* ŠU.SI.ME-šú *ittanaplasušu* (see qaqqadu lex. section) BiOr 30 164 i 11f.; bar.mu.ta šu.sig₅.ga hē.en.dù.dù : *ana arkija ú-ba-nu damiqti littariš* may a finger be pointed at my back with good intention CT 16 8:282f. (inc.); mu-úš-túgGEŠTU.zu úr.ra mi.ni.í.b.ús.sa èn.šè : *ša ú-ba-na-ti-ka ina uznika taškunnu* (Akk.:) you who put your fingers in your ears SBH 131 No. I 53, see Kutscher Angry Sea 96; šu.sì.tur á.gùb.bu.a.ni.ta u.me.ni.gar : *ina ú-ba-ni-šú še=heriti ina šumēlišu šukunma* (a magic ring) put on the little finger of his left hand ASKT p. 90f. No. 11 ii 52f., see AOAT 1 8:125f.; dingir.re.e.ne šu.dù.dù.a.na ba.an.akeš : *tiriš ú-ba-ni ša ili mala i-...* (see *tiršu* lex. section) ZA 61 13:5; šu.si ħul.gál nam.lú.ulù^{lu}.ke_x(KID) : *tiriš ú-ba-ni amilūti lemnu* (see *tiršu* lex. section) STT 215 v 7f. and dupls.

ni-iš-bit-tú, šul-pu, ši-in-qa-tu = *ú-ba-num* Malku IV 217ff.

U.ME-šú // *ú-[b]a-na-ti-šú* Hunger Uruk 83 r. 21 (comm.).

1. finger — a) of humans — 1' in gen.: if the porta hepatis is wide so that *ana libbišu šitta ú-ba-na-tu-ka iruba* two of your fingers can go into it YOS 10 24:30, also ibid. 25:13; *šumma tallu ikbirma ana pilšišu ú-ba-ni ušerib* if the “crossbeam” is thick

ubānu la

and I can put my finger into its hole ibid. 42 iii 33; *awilum ina mākalim ú-ba-an-šú ilappat* the man will hurt(?) his finger while eating(?) TIM 9 80:40 (all OB ext.); [eli] *diqāri ú-ba-na-te-ka tušqallal* (see *šugallulu* mng. 2) KAR 222 i 16 (MA); if a woman gives birth and ŠU.SI.MEŠ-šú *ša imitti la ibaššá* (the newborn's) fingers on the right hand are missing Leichty Izbu III 51, also (on the left) ibid. 52, cf. ibid. 54ff.; if there is a mole *ina ú-ba-na-[ti]-šú ša imittim* on the fingers of his right (hand) YOS 10 54 r. 8, also (on the left) ibid. 9; šir ŠU.SI NITA [u SAL...] flesh from a finger of a man [and a woman...] KUB 37 2:26 (med.); *rēš inēšu ina šu.si tepette* you open his eyelids with a finger AMT 9,1 ii 36; ŠU.SI.MEŠ-šú *ina uz=nišu iretti* he puts his fingers into his ears Köcher BAM 503 i 14', and passim in med. treatments; UZU.ŠU.SI-šá *ina pišu tušerrab* she puts her finger into his mouth Craig ABRT 2 19:16, see Livingstone, SAA 3 48; ŠU.SI.MEŠ-ú-a *bīnu ešemti [Igigi]* (see *bīnu* A usage a-2') Maqlu VI 5; if on the right side of the lung *širu kīma šu.si lami* a piece of flesh like a finger forms a circle KAR 422 r. 27ff., cf. KAR 454:6; *ša ina libbišu šikin* ŠU.SI *tammaru* (an ominous configuration) in which you see something finger-shaped Koch-Westenholz Liver Omens 134:21 (SB ext.); in personal names: *Ú-ba-ni-a* BM 96953 r. 10 (OB, courtesy K. R. Veenhof); ŠU.SI-šá-na¹[id] ADD 993 iii 16, see Fales and Postgate, SAA 7 118, cf. Donbaz, SAA Bulletin 2 12f. No. 4:2 and 13 (both NA).

2' specific fingers: *šumma ú-bá-an-ka₄ GAL ša šumēli iššabtuši* if they seize your left thumb HSS 15 291:10, cf. ibid. 19 (Nuzi let.); *ina šu.si-ka rabiti ša šumēli 14-šú qinnassu talappat* you touch (the sick person's) buttock 14 times with your left thumb Küchler Beitr. pl. 1 i 15 (= Köcher BAM 574); *ina šu.si-ka GAL-ti ... taltanappat* you keep touching (his head) with your thumb CT 23 36:57, also AMT 31,7 ii 8, and passim in med.; *šumma šerru šu.si-šú* (var. ŠU.SI ŠU-šú) *GAL-tum ... itarraš(?)* if a

ubānu la

baby points with his thumb Labat TDP 224:62; *ú-ba-ni-ka* GAL-tum // U MIN-ma Hunger Uruk 54:6 (med. comm.); *ammār qaqqad* ŠU.SI *šihirte* as much (pus) as the tip of the little finger ABL 392 r. 8 (NA let.); *ina* ŠU.SI-šú *šihirti lirkus* let him tie (yarn and a ring) on his little finger CT 4 5:23, see KB 6/2 44 (rit.); ŠU.SI TUR LÚ.UG_x(BE) a little finger of a corpse (for magical purposes) Labat TDP 192:38; see also Ugumu Bil. D 23ff., ASKT p. 90f. No. 11 ii 52f., in lex. section.

3' parts of the finger: if there are moles *ina appāt[ú]-ba-na-ti-šu ša imittim* on the fingertips of his right hand YOS 10 54 r. 10, also (with left) *ibid.* 11 (OB physiogn.); *appāt* ŠU.SI.MEŠ-šú STT 403:47, *appāt* U.MEŠ *qātēšu u šēpēšu* STT 91:21 (diagn.), see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 284:64', for additional refs. see *appu* A mng. 2a-2', see also BiOr 30 164 i 11f., in lex. section; *šumma karši* ŠU.SI.MEŠ-šú *arqā* if the inner sides of his fingers are yellow Labat TDP 98:55ff.; a stone *kīma karaš* [ŠU].SI STT 108:13, 109:14 (*abnu šikinšu*); [*k*]arši *ú-bá-na-ti-šú* KUB 4 14:1f., for additional refs. see *karšu* mng. 3; *bēl šupur* ŠU.SI *annē* the one whose fingernail this is BBR No. 11 ii 3, 100:44, 101:2; [*bēl š*]upri *u* (var. omits) ŠU.SI *annē* Wiseman and Black Literary Texts 63 iv 36, see Lambert Oracle 1:234; for *kappu ša ubānāte*, see lex. section.

4' diseased or mutilated: *ú-ba-an šarrim ša qātišu imarraš* the king's finger will become infected YOS 10 24:37 (OB ext.); *šumma* ŠU.SI.MEŠ *qātišu ša imitti dama malāma* if the fingers on his right hand are full of blood Labat TDP 98:37, and *passim* with different symptoms in this section of the text; ŠU.SI.MEŠ-šú *uzaqqatāšu* (if) his fingers give him a piercing pain AMT 14,5 obv.(!) 1; *šumma awilum [ú]-ba-an awilim ittakis* if a man cuts off another man's finger Goetze LE § 43 A iii 35 and B iii 21; 1 *ú-ba-an-šu inak=kisu* they will cut off one of his fingers (as punishment) KAV 2 iv 17 (Ass. Code B § 2), cf. KAV 1 i 80 (Ass. Code § 8), also KAV 1 i 92 (§ 9); *šumma* ŠU.SI *imittišu nakis* if a finger

ubānu lc

of his right hand is cut off Labat TDP 16:82; *kīma tirik abni* ŠU.SI.MEŠ-šú-*nu ligtaššišu* (see *tirku* mng. 1a) Maqlu I 119, cf. DN *šar=ratu mugašš[iš]at* ŠU.SI.MEŠ-*ki* Maqlu VI 135; [*ú-ba-na-t*]e-*šu littakšaš* Garelli AV 144 A.361 iv 9' (Mari treaty); *ú-ba-na-a-tú ubattaq* von Weiher Uruk 121 iv 8 (lit.); *tamhaš pēnša taššuka ú-ba-an-šá* (see *našaku* mng. 2b) CT 15 46 r. 21 (Descent of Ištar); *nikip* ŠU.SI CT 20 11:28, see Koch-Westenholz Liver Omens 215:28', cf. YOS 10 23 r. 11, Koch-Westenholz Liver Omens 220:6', 246:147, 248:168; see also *nakāpu* B usage a-1' and *nikpu* B usage a.

5' ref. to ornaments for fingers: 1 *unuq ú-ba-nim* KÜ.GI ARMT 23 535 i 1, iv 32, (of iron) *ibid.* i 8, 12; a lapis seal *ša* ŠU.GUR *ú-ba-nim* ARMT 23 540:4'; 19 *iṣabāti ša ḥurāši ša ú-ba-ni* nineteen golden finger rings EA 14 i 75; *ina* ŠU.SI-šú *kamkammāt kaspi* [...] a silver ring on his finger Hunger Uruk 50:27 (med. comm.).

b) of gods and demons: *inanna kâta lltum ina ú-ba-nim ilputma* now it is you whom DN has touched with (her) finger Subartu 7 259:15; *išat rittin [a]rrakat ú-ba-nim šuprâtim arrakat* (Lamaštu) has small hands, long fingers, and long nails BIN 2 72:4, see von Soden, Or. NS 23 338 (OB inc.); *ú-ba-an* (var. ŠU.SI) *Enlil šeheru lišēbila* may the little finger of Enlil remove(?) (the evil of a scorpion) Or. NS 34 121:10' (namburbi), see Maul Namburbi 345:13'; GI.MEŠ ŠU.SI.MEŠ-šú the reeds are his fingers KAR 307:11, see Livingstone, SAA 3 39, cf. LKA 72 r. 13, see Livingstone, SAA 3 38.

c) finger-shaped objects — 1' in gen.: GAL KÜ.BABBAR 1 ŠU.SI KÜ.GI a silver cup, one gold "finger" CT 47 83:22' (OB); 10 [š]U.SI *ka-sà-tum ša* GUD.MEŠ (of bronze) EA 22 iii 57, see Moran Letters p. 60 n. 41; 34 *kappi kaspi* ŠU.SI.MEŠ *dannāte gallā[te qat=ta]nāte* (see *kappu* B usage g-1') TCL 3 359 (Sar.), see also Practical Vocabulary Assur 445, in lex. section; 16 GÍN ŠU.SI.MEŠ *siparri* 16 shekels (of copper) for "fingers" (made) of bronze VAS 6 304:2 (NB); you fashion a

ubānu ld

hand ŠU.SI.M[ĒŠ] *tašakkanši* you put fingers on it KAR 238 r. 17 (SB rit.).

2' suppository: U *teppuš ana šuburrišu tašakkan* you make a finger suppository and insert it into his anus Köcher BAM 95:15, dupl. STT 97 iii 17, see Geller BAM 21, also, wr. ŠU.SI Köcher BAM 96 iii 20, 104:44, see Geller BAM 26 and 28, AMT 53,1 iv 5 and 7, U *teppuš* Köcher BAM 471 ii 8, and passim in med.

d) in idiomatic uses: *ana teriš ú-ba-ni-ka lirdúka* may (the gods) lead you where your finger points ARM 10 38:7; *ana*^dLAMMA ŠU.SI-šú *ittaraš* Šurpu II 87; *ša* . . . ŠU.SI-šú *ana lemutti itarrašu* Hinke Kudurru iii 24 (early NB); *lú gaba.ri egir.ra.ni šu.ḫul bí.in.dù.a : ša arki miḫrišu ú-ba-an lemutti itarraš[u]* Lambert BWL 119:7f.; for additional refs. see *tarāšu* A mng. 3c-1'; ŠU.SI *damiḫti arkišu tarāšimma* 4R 55 No. 2:7; MUL ŠU.SI SIG₅-*tīm arki amīli tarāši* star for pointing a finger with good intention behind a man LBAT 1626 r. 4; ŠU.SI SIG₅ *arkišu [taršat]* Köcher BAM 315 iii 12, also ibid. 376 iv 12; *turruša ú-ba-na-a-ti* (see *tarāšu* A mng. 7b-1') Lambert BWL 34:80 (Ludlul I), see Iraq 60 193, see also *tarāšu* A mng. 13a; *šumma . . . ú-ba-nu-um eliša it-tariš* if a finger is pointed at her (in accusation) CH § 132:80; ŠU.SI *kitti littariš arkija* (see *tarāšu* A mng. 15b) Limet Sceaux Cassites 7.9:3; [*ša*] *ú-ba-nu ina panātuššu [la] tallikuni* one who has not had the meaning explained to him (lit., one before whom the finger has not moved) ABL 688 r. 11, see Parpola, SAA 10 60; as long as a male or female slave is not handsome *ina ú-ba-ni la talappat* keep your fingers off Kraus AbB 1 139 r. 9, cf. ibid. obv. 13'; *kīma ištēn ú-ba-ni luššub* let me share in the wealth (lit., let me suck my finger as one partner) UET 5 8:14, cf. ibid. 17; *ištu pana u warka ú-ba-nu-um ištēt u libbum ištēn* for a long time they have been as one finger and one heart MARI 7 175 No. 2:10, cf. Birot Mem. Vol. 211 No. 117:13, ARMT 26 392:29, 438:22; *bitum ištēn u ú-ba-nu-um ištēt* ibid. 449:15, and

ubānu 3a

passim in Mari, see Moran, NABU 1989/100 and B. Lafont, Amurru 2 259.

2. toe: *šumma . . . karši* ŠU.SI.MEŠ *šē=pešu tarkā* if the undersides of his toes are dark Labat TDP 238:66, ŠU.SI.MEŠ *šēpēšu kašā* ibid. 116 ii 2 and 8, ŠU.SI.MEŠ *šēpē=ša šamtā* KAR 472 i 4; *ultu gilšēšu adi* ŠU.SI.MEŠ *šēpēšu* from his hips to his toes Labat TDP 130:30; *šupur* ŠU.SI.MEŠ *šēpēšu* his toenails Labat TDP 144 iv 47f.; if a woman gives birth and 6 ŠU.SI.MEŠ *ĠIR-šú ša imitti/šumēli* there are six toes on (the newborn's) right/left foot Leichty Izbu IV 59f., cf. ibid. III 57ff.; U.MEŠ *ĠIR^{II}-šú* TUR.MEŠ his little toes Kraus Texte 23:8ff., cf. *šumma* U.MEŠ *ĠIR^{II}-šú ša lēt rabīti ana rabīti* DIR if the toes that are next to the big one are longer than the big one ibid. 13, see Böck Morphoskopie 280; *šumma* ŠU.SI.MEŠ *uqūpi šakin* if he has monkey toes ibid. 22 ii 20; *šumma* ŠU.SI KUR.GI.MUŠEN GAR ibid. 18:8, also (with UZ.TUR.MUŠEN) ibid. 9; *šumma* ŠU.SI *tarpaši šakin . . . 4-tum karāt* TUR-*tum arkat* if he has otter toes, i.e., the fourth is short, the little one is long ibid. 22 iii 1, *šumma* ŠU.SI *zuqaqīpi šakin ša* ŠU.SI GAL-*tum šiḫirtu mala aḫāmeš mašā* if he has scorpion toes, i.e., the big and little toes are like each other ibid. iii 9, and passim in this text; SA ŠU.SI *ĠIR ZAG/GÜB-šú* GAL-*tum* the tendon of his right/left big toe ibid. 18:12f., see ibid. p. 32; *ša . . . kišir* ŠU.SI.ME *la išú* who does not have toe joints ibid. 24 r. 8; *šumma zuqaqīpu* ŠU.SI 4 *ša šēp imitti* [. . .] if a scorpion [stings] the fourth toe of the right foot CT 38 37 K.11746 r. 1, cf. ibid. K.3070+ :22ff. (SB Alu); you direct the incantation at his navel *ina* ŠU.SI *ĠIR-ka GAL-ti ša šumēli* by means of your left big toe Köcher BAM 574 iii 53; see also *šēpu* mng. 1h.

3. fingerbreadth (a measure of length) — **a)** in gen.: *mīnum annītum ša tuppam 2 ú-ba-an šulumkunu la tušebbalaninni* why did you (pl.) not send me your greetings on a tablet (even) two fingers (long) ICK 1 17:5 (OA); *misarrum ana qablīja ḥamiš ú-ba-*

ubānu 3a

na-tim arik (see *miserru* mng. 1a) TCL 17 62:28, cf. *ibid.* 31; note one *ubānu* = $\frac{1}{12}$ cubit: 3 $\frac{1}{3}$ KÙŠ *māarakum* . . . *ezub šinni ú-ba-na-a ša ihharrašū* ŠU.NIGIN 3 $\frac{1}{2}$ KÙŠ — 3 $\frac{1}{3}$ cubits is the length, apart from two fingers which will be subtracted, total: 3 $\frac{1}{2}$ cubits TLB 4 34:22, cf. *erbe ú-ba-na-tim* *ibid.* 25f. (both OB letters); 2 GI 4 *ana ammatim u 8 ú-ba-na-tim gamru* total: two reeds, four cubits, and eight fingers (length of a door pole) ARMT 13 7:16; [. . .] *Habur ú-ba-an i-na-aš-š[i . . .]* the river Habur will [. . .] one finger ARM 14 13:26; *ú-ba-an šuppil* make (the digging work) one finger deeper BIN 7 15:8 (OB let.); *ú-ba-an tušappalamma* (see *šapālu* mng. 3a) KUB 37 70:4' (rit.); 1 *šuhāru ša 2 ina ammati u 4 ú-ba-ni* one boy who is two cubits and four fingers (tall) JEN 649:12; 6 *ú-bā-nu* SIG₄.MEŠ *šāšu* six fingers (is the thickness?) of those bricks HSS 13 188:10, cf. HSS 14 623:16; *kī ú-ba-an ittabši* as soon as a finger (thickness of slag?) is formed Oppenheim Glass 55:16; *šalmū šunūtu 7 SI lānšunu* the height of those figurines is seven fingers RA_{acc.} 133:201 (rit.); 3 ŠU.SI GÍD.DA GAR *aššu ša 3 ŠU.SI mēlé pūti iqbū* they say, "It is of three fingers length," because three fingers is the height of the forehead Hunger Uruk 83:9 (comm. on physiogn.); you string beads *pušik 5 ŠU.SI ina birišunu tarakkas* you tie combed wool of five fingers (length) between them RA 18 164:2 (rit.); *alla 3 ŠU.SI arikma : miših̄tu manzazi* SAG.UŠ 3 ŠU.SI (it means that the *manzazu* mark) is longer than three fingers, the normal measure of the *manzazu* mark is three fingers TCL 6 6 ii 3; 1 ŠU.SI *šēpu* $\frac{1}{2}$ ŠU.SI *piṭru* CT 20 44 i 56; *šumma šibtu mala* ŠU.SI *imtaši* if the processus papillaris measures as much as a finger CT 20 39 iii 10; 3 ŠU.SI *ina šumēl manzazi nesū* (see *nesū* adj. mng. 1b-3') TCL 6 6 iv 2 (all SB ext.); three small bricks 1 KÙŠ 3 ŠU.SI *mindāti šelaltišina* one cubit three fingers was the measure of all three of them VAB 4 76 iii 13 (Nbk.); 4 ŠU.SI *mūbū* (a plank) four fingers thick ABL 130 r. 18 (NA).

ubānu 3c

b) in math.: 6 ŠE ŠU.SI 10 ŠU.SI *šī-zu-u* 15 ŠU.SI $\frac{1}{2}$ *ú-[tu]* KÙŠ 30 ŠU.SI 1 KÙŠ six barleycorns are a finger, ten fingers are one-third cubit, fifteen fingers are one-half cubit, thirty fingers are one cubit RA 23 33:1ff. (OB); 6 ŠE *ú-b[a-an . . . 15 ú-ba]-an* $\frac{1}{2}$ KÙŠ // 20 *ú-ba-a[n* $\frac{2}{3}$ KÙŠ] Hunger Uruk 102:2f. (NB); *annīti* ŠU.SI *šá 30* ŠU.SI.MEŠ 1 KÙŠ this is the finger of which thirty fingers are one cubit BE 20/1 30 ii 10, cf. *annīti* ŠU.SI *šá 24* ŠU.SI.MEŠ 1 KÙŠ *ibid.* iii 15, also *ibid.* iv 19 (summary of metrological tables); 24 ŠU.SI.MEŠ 1 KÙŠ 24 fingers are one cubit Bagh. Mitt. 21 556 iv 25 (NB math.); for fingers of different lengths see Powell, RLA 7 469f.; *šumma* ŠU.SI *šibtu u nīru ina* ŠU.SI *asli* ŠU.SI *rabīti* ŠU.SI *šihirti* ŠU.SI *bāri 3* ŠU.SI.TA.ÀM *manda šumma 1 KÙŠ 6* ŠU.SI *ina* ŠU.SI *asli šihirti šihirti amūti šumma 1 KÙŠ 6* ŠU.SI *ina* ŠU.SI *asli* «*amūti*» *rabīti* <*šihirti amūti*> if the processus papillaris and the omasal impression measure three fingers each (when measured) by a finger of the measuring rule, (either) the big finger, the small finger, (or) the finger of the diviner, (and) if the circumference of the liver is one cubit six fingers by the small finger of the measuring rule (or) if the circumference of the liver is one cubit six fingers by the big finger of the measuring rule Koch-Westenholz Liver Omens 135:27ff., see Powell, RLA 7 469 (SB ext.); *ana 1* ŠU.SI *šuplīm eqlam kī maši amkur* for a depth of one finger by how much did I irrigate the field? MCT 91 N:3; 2,30 *rabiat* ŠU.SI 0;0,2,30 (ninda), i.e., one-fourth of a finger TMB 52 No. 102:3; 5 ŠU.SI *mēlūša* five fingers is its (a brick's) height MKT 3 pl. 3 YBC 4673:3, and *passim* in math., see TMB p. 238, MCT p. 172.

c) in real estate measurements: 1 NINDA 5 KÙŠ *šiddum 4 KÙŠ 5* ŠU.SI *pūtum* A.ŠÀ.BI $\frac{1}{3}$ SAR 9 $\frac{1}{2}$ GÍN one ninda five cubits length, four cubits five fingers width, its area is one-third sar 9 $\frac{1}{2}$ shekels PBS 8/1 99 ii 3, also *ibid.* i 13 (OB); 10 GI.MEŠ 3 KÙŠ 7 ŠU.SI . . . *ina libbi 5* GI.MEŠ 10 ŠU.SI . . .

ubānu 3d

ušpēlu rēhi 5 GI.MEŠ 2 KÙŠ 21 ŠU.SI they exchanged (lots in the size of) ten reeds three cubits seven fingers with five reeds ten fingers, there remain five reeds two cubits 21 fingers VAS 5 38:18ff.; 7 GI.MEŠ 5 KÙŠ 18 ŠU.SI *bītu epšu* seven reeds five cubits 18 fingers built-up lot Nbn. 85:1; 4 NINDA 16 ŠU.SI *šiddu elú* ... 3½ NINDA 5 KÙŠ 8 ŠU.SI *šiddu šaplú* ... 1½ NINDA 8 ŠU.SI *pūtu elītu* ... 1 NINDA 6 KÙŠ 16 ŠU.SI *pūtu šaplītu* four ninda 16 fingers upper length, 3½ ninda five cubits eight fingers lower length, 1½ ninda eight fingers upper width, one ninda six cubits 16 fingers lower width Camb. 349:6, 10, 12, 14, also Weissbach Bab. Misc. pl. 15 No. 2:3ff., Dar. 80:6ff., and passim in NB descriptions of real estate.

d) in astron. — **1'** to measure the size of an eclipse: 2 ŠU.SI *attalā issakan* (the moon) was eclipsed for two fingers ABL 1444 r. 5, see Parpola, SAA 10 149, cf. ABL 470:7; 1 ŠU.SI *ḤAB-rat hepīti* one finger partial eclipse magnitude Neugebauer ACT No. 204:20.

2' to measure distances between celestial bodies: *Šalbatānu erbe ú-ba-ni issu pan Kajamāni pāte la iḫhi* Mars is four fingers distant from Saturn, it did not come close Thompson Rep. 88:8, see Hunger, SAA 8 82; *am-mar ú-ba-ni ša ūme illak* (Mars) moves as much as one finger per day ABL 79 r. 7, see Parpola, SAA 10 47; for distances in fingers corresponding to $\frac{1}{24}$ of a cubit, wr. SI or U, passim in astronomical diaries, see Sachs-Hunger Diaries 1 p. 22.

e) in adverbial expressions: ŠU.SI *la ašé* ŠU.SI *la erēbu eli temenna* RN ... *ukin uššūšu* I laid its foundation on the foundation platform of Naram-Sin without deviating in any direction (lit., without going out one finger or going in one finger) AfO 22 5 iii 24, also VAB 4 226 ii 65, and passim in Nbn.; *šumma kakki imittim ina rēš martim ú-ba-an la teḫiam šakimma* if there is a right weapon-mark on top of the gall blad-

ubānu 4

der not closer than one finger YOS 10 46 i 17, also ibid. 12 and 21, *šitta ú-ba-na-tim la teḫiam* not closer than two fingers YOS 10 46 i 25, 29, 33 (OB ext.); *šumma ina rēš man-zazi* 1 ŠU.SI NU TE-e *erištu nadât* TCL 6 6 i 22 (SB ext.); *ana Delbat* 1 ŠU.SI NU TE *iq[rib]* (if Jupiter) approaches Venus not closer than one finger LBAT 1557:4, also (with two and three fingers) ibid. 5f.; *ú-ba-an lu la mītaku* I was almost dead MRS 9 222 RS 17.383:33; *ú-ba-an la meḫiš* he was almost killed EA 264:8, cf. ibid. 12, 273:22, [*ú*]-*ba-na la* GAZ EA 287:73.

4. caudate lobe (a part of the sheep's liver): *ú-ba-nu šalmat* the caudate lobe is normal JCS 21 231 A.4222:27' (= ARM 26 100bis:50), cf. *ú-ba-nu-um šalmat* CT 4 34b:7 (OB ext. reports), *šumma* ŠU.SI <*šalmat*> VAB 4 266:15, ŠU.SI *ša-lim* VAB 4 286 xi 3 (SB ext.); *šumma* ... ZÉ u ŠU.SI *iši* if there is a gall bladder and a caudate lobe CT 20 33:77, see Koch-Westenholz Liver Omens 306 r. 14; ZÉ u ŠU.SI GAR.MEŠ TCL 6 1:14, ŠU.SI *saknat* CT 30 9:16; *šumma* ... *martum u ú-ba-nu-um la ibašši* if the gall bladder and the caudate lobe are missing YOS 10 31 xiii 12; *šumma* ŠU.SI *ḫalqat* KAR 423 iii 51, CT 31 41 K.4074 r.(!) 1, Labat Calendrier pl. 45 iv 14; *šumma* ... ŠU.SI *la iši* CT 30 9:13, also TCL 6 1:16, 18f.; *šumma ú-ba-na-tum šitta* if there are two caudate lobes YOS 10 11 iii 31, ŠU.SI.MEŠ *šitta* BRM 4 12:82, also TCL 6 1:23, (with three and four fingers) ibid. 24f.; *šumma martum* ... *ú-ba-na-am iltawe* if the gall bladder surrounds the caudate lobe YOS 10 31 ii 26; *šumma ina birīt šibtim u ú-ba-nim šilum nadi* if a hole lies between the processus papillaris and the caudate lobe YOS 10 11 iii 14; ŠU.SI *irqiq* the caudate lobe became thin YOS 10 19:17; *šumma* ŠU.SI *kīma uskari* if the caudate lobe is like a crescent Boissier Choix 44:1, *šumma* ŠU.SI *kīma qaqqad nēši* if the caudate lobe is like a lion's head ibid. 2, and passim in comparisons in this text; *šumma kakku* ... *išid* ŠU.SI *ittul* if a weapon-mark faces the base of the caudate lobe TCL 6 1

ubānu 5

r. 42, cf. KAR 150:3; *šumma* . . . *rēš* ŠU.SI *ekim* if the top of the caudate lobe is taken away KAR 423 r. ii 16, cf. *šumma rēš* ŠU.SI *BAR-me* ibid. 28, *šumma rēš* ŠU.SI *ḥarir* CT 20 50:5, *šumma rēš imitti* ŠU.SI *ekim* CT 30 47 K.6327:6; *šumma* <ina> *rēš šēr imitti* U *šilu nadi* CT 31 16:11, *šumma ina rēš šēr* ŠU.SI *qablīti ušurtu parkat* BRM 4 12:41, and passim; for additional refs. see *šeru* A mng. 1b; *šumēl* ŠU.SI *adi 2 šatiq* the left side of the caudate lobe is split in two JCS 21 223 BM 78655:7 (OB ext. report), *imitti* ŠU.SI *ekmet* BE 14 4:5 (MB ext. report); *ina išid ú-ba-nim kakkum šakin* RA 38 86 r. 14 (OB); *šumma* . . . *šēpu išid* ŠU.SI *iṭṭul* PRT 138:4, see Starr, SAA 4 296; *šumma ina ekal* ŠU.SI *kakku puttulu šakin* if a wrapped weapon-mark lies in the “palace” of the caudate lobe CT 31 10 iii(!) 14; *šumma ina* KUR ŠU.SI *ušurtu ešret* BRM 4 12:17, and passim in this text, see *ekallu* mng. 4; *šumma ina ekal* ŠU.SI *pil[lur]tum* if there is a cross-mark in the “palace” of the caudate lobe CT 44 37:8, and passim in this text, also with different parts of the *ubānu* (OB); for *māt ubāni*, see *mātu* mng. 2d-1’.

5. (a kind of cucumber): see 2R 44 No. 3 ii 5, Hh. XVII 361, Hg. D 248, B IV 210, Uruanna I 246, in lex. section.

6. *ubān ḥašī* lobe of the lung: *ú-ba-an ḥašī qablītum išdāša lu kīna* let the base of the middle lobe of the lung be firm RA 38 85:13 (OB ext. prayer); *šumma* ŠU.SI *ḥašī qablītu išīssu uššur* if the base of the middle lobe of the lung is loose VAB 4 266:17, also BE 14 4:7, JAOS 38 82:17, PRT 138:12, see Starr, SAA 4 296; DIŠ 2 A.ŠI *ḥašī MURUB₄-ma* if there are two middle lobes of the lung Labat Suse 3:1, and passim in this text; *šumma ú-ba-an ḥašīm qablītum ibbal=kit* YOS 10 5:1; *šumma* U *ḥašī qablītu ḥalqat* if the middle lobe of the lung is missing CT 20 14 i 5; *šumma* . . . ŠU.SI *ḥašī qablītu kīma mušālu* (see *mušālu* A mng. 2) TCL 6 5 r. 9; *rēš* U *ḥašī qablīti uššurma* TCL 6 5 r. 2, and passim in this text; *šumma šēr šumēl* ŠU.SI *ḥašī qablīti paṭir* KAR 423 r. i 49;

šumma ú-ba-an ḥašīm šaplītum ana šumē=lim išḥiṭma if the lower lobe of the lung twitches to the left YOS 10 4:1, cf. ibid. 7:17; *ina* ŠU.SI *ḥašī kidītu šihirtu ša imitti nadi* (there is a hole) on the small outer lobe of the lung on the right CT 31 38 i 13, cf. ibid. 39 i 26; [*šumma* Š]U.SI *ḥašī* TUR *ana idi* ŠU.SI *ḥašī* GAL-ti KI.TA *ekmet* KAR 428:11.

7. *ubān šadī* mountain peak: *kirḥušu kīma ú-ba-an šadē šakin* (the city’s) citadel was like a mountain peak AKA 233 r. 23, 335 ii 105; *ú-ba-na-at šadē assibi aktašad* I besieged and captured the mountain peaks AKA 300 ii 17 (all Asn.); *ú-ba-na-at šadē* Iraq 41 48:13 and 16, also, wr. ŠU.SI WO 2 414 iii 5, *ú-ba-an šadē* WO 2 30 ii 2, 156:117 (all Shalm. III); *ú-ba-na-at šadē šināti lu alme* 1R 30 ii 51 (Šamši-Adad V); GN ŠU.SI *šadē šaqītu išbatu* Rost Tigl. III 8:33, see Tadmor Tigl. III 46:2; GN ŠU.SI *šadī rabītu* GN, a huge mountain peak TCL 3 18 (Sar.); *ētellā* ŠU.SI.MEŠ *šadī pašqāte* I kept scaling difficult mountain peaks OIP 2 37 iv 22, 72:44 (Senn.); *ina* ŠU.SI.MEŠ *ḥuršāni ardišunūti* I pursued them on the mountain peaks ibid. 36 iv 9, 72:41; *ša* . . . *šēr* ŠU.SI.MEŠ GN *šaddī šitkunat šubassun* whose dwelling lies on top of the peaks of Mount GN ibid. 64:17 (all Senn.); *šumma ālu kīma* ŠU.SI *šadī ana libbi šamē* í[L] if a city rises to the sky like a mountain peak CT 38 1:16, see Freedman Alu 1 47; note without *šadī*: ŠU.SI (vars. *ú-ba-nu*, *ú-ban-ni*) *ašītu* . . . *ša kīma urpatī ištu šamē šuqallulat* a soaring peak which hangs down from the sky like a cloud AKA 275 i 62 (Asn.).

Ad mng. 1a-5’: Landsberger, MAOG 4 297f.; Magen Assyrische Königsdarstellungen 94ff.; ad mng. 4: Starr Diviner 88.

ubānu in *bīt ubāni* s.; toe strap; SB, NB; cf. *ubānu*.

ki-ri-is-su // É(?) *ú-ba-nu* JNES 33 332:14 (med. comm.); three minas 55 shekels *šuqul=ti šēnu adi É ú-ba-nu ša* DN weight of a sandal, together with the toe strap, of Adad Nbn. 673:5.

ubārtu

Salonen Fussbekleidung 29.

ubārtu s. fem.; foreign woman; OAKk., OB, MB, SB, NB; cf. ubāru.

a) in personal names: *U-bar-tum* UET 3 984:5, 1506 ii 6 (OAKk.); *U-bar-ti* Pinches Berens Coll. No. 80:15, see MAD 3 p. 15; *U-ba-arti-DINGIR-ša* Protected-One-of-Her-God Meissner BAP 7:4 (OB); *U-bar-tum* BE 15 188 i 20 (MB); ^f*Ú-bar-tum* Nbk. 207:1, 265:11, TCL 13 179:5, ^f*Ú-bar-tu* Camb. 306:4, ^f*Ú-bar-ti* UET 4 188:7, VAS 5 62:3 (all NB).

b) other occs.: *adi* SAL *ú-bar-ti illaka* until the foreign woman (i.e., the Hittite princess to be married to Ramses) comes KUB 3 57 r. 5, cf. KBo 1 17:7 (letters from Ramses II).

In CT 31 17 r.(t) 12 read *bartu* "rebellion."

ubartum see *wabartum*.

ubāru s.; 1. stranger, foreign guest, resident alien, guest-friend, 2. (a bird); from OAKk. on; Sum. lw.; pl. *ubārū*, *ubārūtu* (*ubārātu* AASOR 16 7:50, Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 173:2), wr. syll. and U.BAR; cf. *ubārtu*.

KAS₄ *ú-ba-ru-um* (var. *ú-ba-rum*) Proto-Izi I 431, also Izi F vii 373; KAS₄ = *ú-ba-ru* MSL 12 141 iii 11' (Lu fragm.); *sukkal gir₅.a* = *suk-kal ú-ba-ri* Lu I 96.

gir₅ uru.kúr.ra.àm sag.gá.àm : U.BAR-*ru ina ali šanîmma rēšu* (see *rēšu* mng. 2b-2') Lambert BWL 259:16 (proverbs); [me.e] ur. re. mèn me.e gir₅.mèn : *anāku nakrāku anāku ú-ba-ra-ku* I am a stranger, I am a foreign resident BA 10 87 No. 11:9f., dupl. SBH p. 50 No. 25:32f.; *giš.banšur gir₅.e.ne mèn* : *paššūr* U.BAR-*ti anāku* I am the table of the foreigners SBH 101 No. 54 r. 14f.

ú-ba-ri // *nak-ri* // *šanîš ina ališu ana ahi i-ta-ri* [...] CT 41 31 r. 25; É BI U.BAR-*ru ittarrušu* // U.BAR-*rum* // *nak-ri* ibid. 32:13 (SB Alu comm.).

1. stranger, foreign guest, resident alien, guest-friend — a) in OA: [...] *ri a lá ú-ba-ru a-na-ku* [...] JSOR 11 113 No. 4:28.

b) in OB, Mari: *šēp* U.BAR-*im* foot of a stranger (apodosis) YOS 10 27:5 (ext.);

ubāru

šumma U.BAR *naptarum u mudû šikaršu inaddin sabitum mahīrat illaku šikaram inaddinšum* (see *naptaru* usage a) Goetze LE § 41 A iii 30 and B iii 14; *ú-ba-ru ša šūqurim ibbaššū tēmka lu šabit* there are strangers who are to be honored, let your decision be made ARMT 28 127:7; PN *sukkal ú-ba-ri* ... *uwa'erma ana GN ittarrad* (Hammurapi) gave orders to PN, the minister in charge of foreigners, and sent him to Larsa ARMT 26 362:31, cf. (same person) ibid. 370:34; [*ana šēr* PN *sukkal ú-ba-ri ana karašim illiku[nim]*] ibid. 384:5', *sukkal ú-ba-ri awātam ana e[kallim ut]īr* ibid. 10'; *mahar sukkaš ú-ba-ri ana bēltija muballitika utahhēm* in the presence of the minister in charge of foreigners I presented (the dress that you sent me) to my lady who keeps you alive ARM 10 38:23, cf. RA 98 18:8 (Mari).

c) Akkadogram in Bogh.: see Neu, StBoT 12 76ff.

d) in EA: [*kī*] *mehrūti u kī [ú]-bá-[a-r]-u-ti uktebbit* he honored (them) like peers and like foreign guests EA 29:32; *kīme ana pani* LÚ.MEŠ *ú-bá-ru-ti-ia ahuja ma'atta ú-bar-ra-ḥa-an-ni* EA 20:73; [*i*] *tīti* LÚ.MEŠ [*ú]-bá-r[u-ti]* (in broken context) EA 29:89; uncert.: *šášu* <ša> *u-bá-a-ra iltanāš* this one mocks foreign guests EA 162:75, see Moran Letters p. 163 n. 13.

e) in Nuzi: *undu* LÚ *ú-bá-ru ša* GN *itti* PN *mār šarri ittalkuni* when the guest from GN came with PN, the king's son HSS 14 589:21; barley *ana ú-bá-ru-ti* HSS 16 192:4, 199:2, HSS 15 278 r. 14; sheep *ana* LÚ.MEŠ *ú-bá-ru-ti ša māt Aššur* HSS 16 326:3, cf. ibid. 315:2; garments given *ana* LÚ.MEŠ *ú-bá-ru-ti ša* PN *ša māt Hanigalbat* HSS 13 112:8, wr. LÚ.MEŠ *ú-bá-ra-[ti]* AASOR 16 7:50; tables *ša ú-bá-ru-ti* HSS 15 130:20, cf. HSS 14 247:90; chariots *ana ú-bá-ri ša māt Hanigalbat* HSS 15 86:6, 88:6, AASOR 16 83:4; LÚ *ú-bá-rū-ti ša māt Ma-ri-ḥe-e* HSS 15 84:6; É *ú-bá-ru-ti qadu* É *rug=bišu u qadu amrišu* (see *rugbu* usage a)

ubāru

HSS 19 11:6, cf. *ibid.* 10:8; for other refs., see Cassin, RA 52 27f.

f) in SB: *lu ú-ba-ra lu mār āli* (who are you, O witch) a stranger or a citizen? Maqlu IV 79, *māmīt aḫi ibāri rūʾa tappū ú-ba-ri mār āli našāru u nakāru* Šurpu VIII 58; *ú-bar hadē iṭehhāššu* a guest (bringing) joy will approach him CT 40 50:45 (SB Alu), U.BAR-*rum* TU-[šú] CT 51 147:16 (physiogn.); *kīma ú-ba-ra-ta-ma ú-a-ad-d[u-ka]* they will identify you as a stranger George Gilg. XII 14, cf. *ibid.* 34.

g) in NA, NB: LÚ.DAM.GÀR.MEŠ *mu=šuraja ana ú-ba-ra-tu ina(?) É PN e-ta-ra-bu* the Egyptian merchants entered PN's house as guests Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 173:2; PN *ú-ba-ru* (witness) *ibid.* No. 53 r. 15; uncert.: give me back my men and my cattle [EN(?)] *ú-bar-ku-nu anāku* I am your host(?) Cole Nippur 8:14 (NB let. from a king); in broken context: *ú-ba-ru-ti-ia* CT 54 90 r. 5 (NB).

h) in personal names — I' *Ubāru: U-ba-ru-um* MAD 5 9 ii 14, r. i 17, 49:5, MAD 1 3 vi 9, 271:1, U.BAR-*ru-um* MAD 5 9 ii 23, MAD 1 228:13; U.BAR-*um* UET 3 1096:20 and 1414:11; U.BAR-*ni-a* UET 3 1141:2; U.BAR-*ni* Reisner Telloh 204 r. 9, U.BAR-*ni-a* TuM NF 1/2 170:3, and see MAD 3 14f. (all OAk.); U.BAR-*ru-um* UET 5 100:23, 144:22, YOS 2 83:1, U.BAR-*um* UET 5 174:25, 329:17, YOS 14 p. 82; U.BAR-*ri-ia* UET 5 537:10, and passim, see UET 5 p. 63; U.BAR-*rum* BE 6/1 43:3, 105:35, TCL 18 90:20, VAS 16 196:8, YOS 13 p. 75, YOS 12 p. 60, YOS 14 18:6; U.BAR-*šu-nu* YOS 12 310 r. 2 (all OB); see also ARMT 16 p. 207; *Ú-ba-ru-m* WVD OG 100 295:26 and 28, see Durand and Marti, RA 98 142 iv 67 and 69 (from Tuttul); *Ú-bar-e* KAJ 66:38; *Ú-ba-ri-ia* KAJ 18:5 and passim in MA, see Saporetti *Onomastica* 490ff.; for MB *U-bar-ru-m*, *U-bar-ru*, *U-bar-ri*, *U-bar-šu* see Hölscher *Personennamen* 226, UET 7 p. 15; *Ú-bá-ru* JEN 23:2; *Ú-ba-ri-ia* JEN 312:30 (both Nuzi); for NA SUḪUŠ-DN, see *wabru*; *Ú-bar* VAS 3 11:3, BE 10 15:21, BIN 2 135:40, TCL 13 203:4, VAS

ubāru

15 30:10, TuM 2-3 28:7, UET 4 p. 56, and passim in NB; *Ú-bar-ri* VAS 6 312:14; *Ú-ba-ru* BRM 1 33:14, VAS 5 61:13, ABL 418:2, YOS 7 137:7, TCL 13 196:15; *Ú-ba-ra* ABL 212:8; *Ú-bar-ia* Nbn. 556:6, *Ú-bar-ia* UET 4 52:57, *Ú-bar-ri-ia* Camb. 93:4, *Ú-ba-ri-ia* Nbk. 4:5ff.; *Ú-bar-eš-šú* YOS 7 174:13 (all NB).

2' *Ubār*-DN: U.BAR-*A-a* BE 3 103 ii 25, U.BAR-*É-a* UET 3 1195:1; U.BAR-^dEN.ZU ITT 2/1 9 No. 638; U.BAR-*Ištar* UET 3 1757:3, and passim, see UET 3 p. 29, MAD 3 14f. (all OAk.); U.BAR-*Ištar* UET 5 190:30, U.BAR-*Sin* UET 5 373:7, 809:50, TCL 18 91:2, TCL 7 60:12, U.BAR-*rum-Sin* YOS 13 248:6; U.BAR-*Šamaš* UET 5 188:19, 713:8, YOS 13 195:9, YOS 12 186 r. 15, Grant Bus. Doc. 30:4, TCL 7 50:11; note U.BAR-*Šamaš* ARM 18 58:15, with U.BAR-*rum* in dupl. *ibid.* 59:16; U.BAR-*Šulgi* UET 5 626:24, YOS 14 176:7, and passim, see UET 5 p. 63, YOS 12 p. 60; U.BAR-*Nergal* YOS 12 185:44; U.BAR-*Ninurta* BE 6/1 4:26, RA 75 19:33; U.BAR-*Nabû* VAS 16 172:3; U.BAR-*Nūnu* PBS 7 68:24 (all OB); *Ú-bar-Nabû* BRM 1 49:13 (NB).

3' hypocoristic: *Ú-ba-a-a-tum* BIN 7 168:21, also *ibid.* 170:22, 179:1f., YOS 8 64:21, 89:7, 118:14, YOS 5 137:4, and passim in OB; *Ú-ba-ia-tum* TLB 1 66:18; *Ú-ba-a-a-tum* *ibid.* 25:7; *Ú-ba-a* UET 5 268:11, 20, 114:19; *Ú-ba-a-a* UET 5 537:2, YOS 5 144:23 (all OB); *Ú-ba-a-a* TuM NF 5 68:13, see Petschow MB *Rechtsurkunden* 14:15', PBS 2/2 106:20 and 23 (MB).

4' other occ.: *Nabû-nāšir*-U.BAR-*šu* Nabû-Is-the-Protector-of-His-Guest ADD App. 2 i 6 (NA list of names).

2. (a bird): [*šumma* MUŠEN U].BAR-*rum ina āli innamir* if an *u*-bird is seen in a city Holma Omen Texts 24 Sm. 156:1, cf. *ibid.* 2, cf. also CT 41 3 Rm. 253:6-8, followed by *iššuru aḫū* *ibid.* 9; *šumma* MUŠEN U.BAR-*rum* MUŠEN if an *u*-bird (enters a man's house) CT 41 6 K.3240+ :16, dupl. *ibid.* K.8203:5; MUŠEN U.BAR-*ru*, with gloss TU.UR.MUŠEN CT 39 43 K.12310:4; *ina lumun* MUŠEN U.BAR CT 41 24 iii 5 (all SB Alu).

ubāru

Sumerian *u . b a r*, a loanword from Akkadian *wabru*, was borrowed back into Akkadian as *ubāru*.

For Afo 12 53 v 3 (=Ass. Code O r. i 3) see *bāru* A mng. 3d-1'.

Ad mng. 1: Kühne Chronologie 29 n. 128; (Durand Documents de Mari 3 p. 393).

ubāru see *abāru* B.

ubātu see *upātu*.

ubātu see *upātu*.

ubbubu adj.; purified, cleaned; lex.; cf. *ebēbu*.

t a m . t a m . m a = ub-bu-bu-um (vars. *eb-bu*, *nam-ru*, *dī-bi-[x]*) Silbenvokabular A 83, for vars. see Sollberger, Studies Landsberger 27 and G. Farber, Renger AV 129.

ubbuḫu adj.; enveloped, covered; MA, SB; cf. *ebēhu*.

up-pu-nu, [t]ak-ti-mu = *ub-bu-ḫu* An VII 167f.

bānītu ú-bu-ḫa-at eprī mūte kī narkabte ú-bu-ḫa-at eprī tāḫazi kī epinni ú-bu-ḫa-at eprī qišāte the birthing mother is enveloped in the dust of death, like a chariot she is enveloped in the dust of battle, like a plow she is enveloped in the dust of the woods Iraq 31 31:37ff. (MA med.); *ub-bu-ḫu turbu'i šašmi* enveloped in the grime of combat En. el. V 90; *Ninurta ub-bu-ḫa epir karāši* STT 19:73 and dupls. (SB Epic of Zu), see Vogelzang Bin Šar Dadmē 56; in broken context: *šumma ub-bu-ḫu* if it is covered von Weiher Uruk 150 iii 11' (physiogn.), see Böck Morphoskopie 102:37.

ubbulu adj.; dried up, parched; OB, MA, SB, NA; cf. *abālu* B v.

ZÈ.ŠE.MUŠ₅ // *ši-gu-šú qé-me ub-bu-lu* BRM 4 32:8 (med. comm.); ŠE.A : ŠE-um *ub-bu-[lu]* Ebeling Wagenpferde p. 37:12a (MA comm.).

ub-bu-la-am pušuš anoint the parched one RB 59 246:85 (OB lit.), see Lambert, AOS 67 192:62; *ub-bu-lu-ti us-sa-at-mi-nu* the

ubburu

parched have been oiled ABL 2 r. 2 (NA), see Parpola, SAA 10 226; 7 *akal qēmi ub-bu-la* seven loaves (made) of dried flour Lambert AV 276 iv 16'; *liq piḫa ub-bu-la-t[a]* (var. *ub-la-tú*) Köcher BAM 484:4, var. from STT 215 iii 17.

See also *uppulu*.

ubbunu see *uppunu*.

ubburu v.; 1. to bind, to surround, 2. to accuse of a crime, to denounce; OB, MB, SB; II, II/2.

bu-úr BÚR = *ub-bu-rum* A VIII/2 183, cf. BÚR // HI.LI // *be-pi eš-šú ub-bu-ri* A VIII/2 Comm. 17, in MSL 14 504; lá, lá.lá = *ub-bu-rum šá a-ma-tim* Nabnitu M (= XXVII) 175; SI^{di-ri}A = *ub-bu-ru* Erimhuš III 214; lú inim in.da.lá.a = *mu-ub-bi-[rum]* RA 70 141 r. 7.

tu-ub-bar 5R 45 K.253 v 9 (gramm.).

1. to bind, to surround — a) to bind magically: *sakāk uznī u ub-bur mešrēti li-šim isquššu* may he (Šamaš) decree for him deafness of ear and binding of limbs ZA 65 56:60 (early NB kudurru), cf. MDP 6 40 iii 5 (MB kudurru), cf. also VAS 1 37 v 38 (NB kudurru); *aššu . . . elēnītu ub-bi-ra-an-ni* because a witch bound me Maqlu I 5, wr. *ub-bir-a[n-ni]* with comm. *ub-bu-ru ka-[mu-u]* KAR 94:7f., cf. *atti ē ša tu-ub-bi-ri-in-ni* O you (fem.) who have bound me Maqlu III 111; *minātiki ub-bi-ir mešrētiki ukassi* I bound your figure, I paralyzed your limbs Maqlu VII 71, also ibid. 63; *ša . . . ub-bi-ra-an-ni ukassānni* STT 76 and 77:20, see Laessøe Bit Rimki 39; *ša kaššāpti . . . piša arhiš ub-bu-ri* to quickly bind the mouth of the witch Afo 18 296 r. 28; *ša ina up-šá-<šá>-a-ti ub-bu-ru* he who is bound by evil machinations STT 71:33 (inc.); note in II/2: *šunu li-te-eb-bi-ru-ma* (var. *lit-teb-ru-ma*) *anāku lūšir* let them be bound, but let me prosper Maqlu II 94.

b) to surround: *šumma MUL.GÍR.TAB* ^d*Li₉-si₄ ub-bu-ur kakkabū ša rēš* MUL.GÍR.TAB *rabūma* : ^d*Li₉-si₄ ú-tam-ma-al-ma* if the Scorpion is enclosing Antares, (ex-

ubbusu

plained as) the stars of the head of the Scorpion are large, (further explained as) Antares is made scintillating ACh Ištar 28:5.

2. to accuse of a crime, to denounce —
a) in leg.: *šumma awīlum awīlam ú-ub-bi-ir-ma nērtam elišu iddīma la uktīnšu mu-ub-bi-ir-šu iddāk* if a man accuses another man and charges him with murder, but cannot prove him (guilty), his accuser will be killed CH § 1:27 and 31; *šumma aššat awīlim mussa ú-ub-bi-ir-ši-ma* if a husband accuses his wife (of adultery) CH § 131:70; *mu-ub-bi-ir-šu bīssu itabbal* his accuser (of witchcraft) will take possession of his house CH § 2:44, cf. *bīt mu-ub-bi-ri-šu itabbal* ibid. 55; if a man *babtašu ú-te-eb-bi-ir* accuses his city quarter CH § 126:14.

b) in lit.: *ina dīni šuāti Šamaš la tu-ub-bar-an-ni* O Šamaš, do not accuse me in this lawsuit Lambert BWL 200:21, cf. *eninna ina qibīti ub-bu-rat napīštī* ibid. 16 (fable); LÚ LÚ *ub-bar* one man will accuse another ACh Adad 7:26, cf. *nišū iššeḫhama* LÚ LÚ SAL SAL *ub-bar-ma* (see *šēhu*) ACh Adad 6:9; [LÚ LÚ *ub*]-*bar* SAL SAL *ub-bar* AOS 67 8:38; *mu-ub-bir-šú-nu ina kār bīt maššarti* ... GAZ.MEŠ-*ma* they will kill their accuser at the quay of the guardhouse Iraq 29 120:12 (SB prophecies); *šumma apilšu ub-bir-šú* if his oldest son accuses him CT 39 46:72, also ibid. 71 and 51 (SB Alu).

Ad mng. 2a: Landsberger, JCS 9 124.

ubbusu see *uppusu* s.

ubbutu v.; to mark with the *abbuttu* haircut(?); Bogh.*; cf. *abbuttu*.

[*šumma*] *la inandin u* LÚ.NÍ.ZU-*ma ú-wa-ab-ba-tu-šu* if he does not pay, then he is a thief and they should mark him with the *abbuttu*(?) (for context see *šarāqu* A mng. 1d) MIO 1 118:32, cf. ibid. 36 (treaty).

ubbuṭu adj.; thick, swollen; lex.*; cf. *ebēṭu*.

ubbuṭu A

lú.al.peš.peš = *ú-bu-ṭu-um*, lú.al.sig.sig = *quttunu* OB Lu A 84f. (coll.); gir.[peš₆.peš₆] = *še-pa ub-bu-ṭa-tu* MSL 9 95:146 (SB list of diseases).

For HSS 16 176:23 and 194:4 see *arbu* s., where the other Nuzi refs. JA 1958 227:12, AASOR 16 31:4, HSS 14 166:5, HSS 13 212:16, and RA 56 77:9 also belong. For BE 15 163:16 see *upputu* usage e.

ubbuṭu A s.; famine; SB, NA, NB; cf. *ebēṭu*.

ú.gug = *sunqu*, *sunnuqu*, *ub-bu-ṭu*, *ḫušahḫu* IzI E 304ff.; ú.gug = *sunqu*, *ub-bu-ṭu*, ú.gul = *ḫušahḫu*, ú.gul.ta = *karurtu* Erimhuš II 225ff.; u[d.da].a.gíd.da = *šalputtu*, [ú].gug = *sunqu*, *ub-bu-ṭu* Igituh I ii 148ff.

PEŠ₆^{pe-eš-MIN} PEŠ₆ = [ub-bu-ṭu] (var. -ṭu), GUG^{gu-ug}.ka.la = *ḫu-š[a]ḫ-ḫu* Erimhuš VI 247f.

[x]-[lil] pe-eš [zul-ud BAD-a (syll. Sum.) = AB [peš] BÀD (Sum.) = *ina ub-bu-ṭi-im ù nu-úḫ-ḫu-li-im uš-ma-at* Sjöberg, ZA 83 4 r. ii 18f.

ub-bu-ṭu = *šal-pu-ṭu* Izbu Comm. 94 (comm. to Leichty Izbu II 21).

ub-bu-ṭu ina māti [ibašši] there will be famine in the land ACh Šamaš 8:13, cf. ibid. 10, KUB 4 63 iii 2, see Leibovici, RA 50 16, cf. also Thompson Rep. 256C:2; *ub-bu-ṭu iš-[šak]-nu* KUB 4 63 iii 6, dupl. KUB 37 157 ii 7', see Leibovici, RA 50 16; *ub-bu-ṭu* GAR.MEŠ ACh Sin 25:57, cf. LBAT 1560:2, see BPO 1 p. 65; *mātu šiātu ub-bu-ṭa lemna immar karé māti iriqqa* that land will experience a severe famine, the land's storage areas will become empty ACh Sin 35:49; *ina qarāti šE irrur ub-bu-tu* GAR.MEŠ the barley will rot in the granaries, famine will be pervasive ACh Sin 3:67, cf. ibid. 127; *ḫušahḫi šE u tibni ina māti ibašši // ub-bu-ṭu* GAR.ME there will be a scarcity of grain and straw in the land, a famine will occur ACh Ištar 12:15 and dupls., see BPO 1 p. 32:7, cf. LBAT 1499:34 (Astrolabe A); *šE-im ibbašši-ma ub-bu-ṭu ul ibbašši* Thompson Rep. 91:3, cf. wr. *ub-bu-ṭu* CT 51 143:16; [zunnū] *ina māti ibaššū ub-bu-ṭu* GAR.MEŠ there will be rain in the land, a famine will occur ACh Ištar 12:17, also ibid. 19, see BPO 1 p. 32f. passim; *zunnū ina šamé ibaššū ub-bu-ṭu ibašši* ACh Ištar 13:16 and

ubbuṭu B

dupl., see BPO 1 p. 42:26; *zunnū ibaššū ub-bu-ṭu iššakkan šalputti* [...] ACh Supp. 35:43; *māta kalama Adad irahḫiṣma ub-bu-ṭu u ḫušahḫu ina māti ibašši* Adad will devastate the entire land and there will be famine and scarcity in the land ACh Supp. 2 Sin 1b:37; *ina Subarti u Amurri MU.3.KAM zunnū ina šamē mīlū ina nagbi ipparrasu mērešu ul iššir ub-bu-ṭu ibašši* for three years rain from the sky and flooding from the spring will be cut off in Subartu and Amurru, cultivation will not prosper, there will be famine BPO 2 59 IX 29, cf. *ibid.* 64 XII 1; *ummān-manda itebbīma ana māti irakka=bamma u māta išallalma ub-bu-ṭu ibaššīma nišū šerrīšina ana kaspi ipaššara* the enemy horde will rise up, they will ride against the land, and they will plunder the land, there will be a famine, the people will sell their children ACh Sin 25:5, cf. *ibid.* 7; *ub-bu-ṭu ibaššīma aḫu aḫašu ikkal mātu išeḫ=her* *ibid.* 25:15, cf. KUB 4 63 ii 32, see Leibovici, RA 50 16, [... GÁ]L-ma TUR *ub-bu-ṭu* [GAR] Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 281 r. 4, see Hunger, SAA 8 535; ŠE *ina māti iḫalliq ub-bu-ṭum ina māti ibašši šīr awilūti in-na-k[al]* grain will disappear from the land and there will be famine in the land, human flesh will be eaten KUB 30 9 iii 18 and KUB 4 63 iii 34, see Riemschneider Die Akkadischen und Hethitischen Omentexte aus Boğazköy 113:18'; [... LUG]AL KUR-su *ina ub-bu-ṭi ibbalakkassu* the king's land will rebel against him during a famine UET 6 413:9; note: *mātu ub-bu-ṭa illak* ACh Sin 24:55 (confusion with *mātu arbūta illak*, see *alāku* mng. 4a-2' (*arbūtu*) and *arbūtu* mng. 2) (all astrol.); *ub-bu-ṭu ina māti ibbašši* Labat Calendrier § 88:6, cf. *ub-bu-ṭu*(var. -ṭū) *ibid.* 8; *ina māti ub-bu-ṭu*(var. -ṭū) *iššakkanma māta ša 2 ibēlūši* 1 *ibēlši* there will be a famine in the land and one will rule the land that two ruled (previously) Leichty Izbu II 21, for comm. see lex. section.

ubbuṭu B s.; compensation; NB; pl. *ub=buṭānu*; cf. *ebētu*.

ublītu

ana muḫḫi rašūtija kī adbubu [akī] ša rašāka ú-bu-ṭu kī ēbiṭu after I litigated because of the claim due to me and after I secured a compensation for that which I was owed AfO 50 265:5; *mamma [ú]l-bu-ṭa-ni-ni la ubbaṭu* may no one take our compensations as compensation CT 22 146:8, coll. Waerzeggers, AfO 50 267 n. 43.

ubbuṭu v.; to take an object as compensation for another; NB; II, II/2; cf. *ebētu*.

a l. ḫúl. ḫúl[en] = [ú-bu-ṭa]-a-ku, nu. ḫúl. ḫúl.[en] = [ú-l]a ú-bu-ṭa-a-ku, ga. ḫúl. ḫ[ú]l = li-te-bi-it, a l. ḫúl. ḫúl.[e.ne] = ú-te-bi-tū, nu. ḫúl. ḫúl.e.ne = ú-la ú-te-bi-tū, ḫé.peš_x(ḫA).peš_x.e.ne = li-te-bi-tū, na.an.peš_x.peš_x.e.ne = la ú-te-bé-tū, nam.mu.un.peš_x.peš_x.en = la tu-te-bé-ṭa-an-ni OBG III 151ff. (coll. G. Farber), see Sjöberg, ZA 54 56 n. 9.

14 UDU.NÍTA *ištēn* TÚG.KUR.RA ... *ša akī* 6 GUR ZÚ.LUM.MA ... *ub-bu-ṭu-u' uṭ=ṭarammu ana PN inamdīn* he will pay in full to PN 14 sheep and one garment which have been taken as compensation for six kur of dates Nbk. 333:9, see Wunsch Iddin-Marduk No. 28; *mamma ubbuṭānini la ub-ba-ṭu* (see *ubbuṭu B*) CT 22 146:8.

Jursa, Paszkowiak, and Waerzeggers, AfO 50 267f.

ubilu see *ābilu*.

ūbilu s.; porter; EA; WSem. word; cf. *abālu A*.

3 ME 18 LÚ.MEŠ *ú-bi-li-mi* 318 porters (taken for the king's caravans) EA 287:55 (let. from Jerusalem).

ublītu s.; dry land, wadi; SB; cf. *abālu B*.

bēlu ša ina namē ipuš Amma u ina ub-lī-tum(var. -tū) *kīma Gattu ušqalappā makurri* O lord, who made the Tigris in the steppe and allows the boat to sail downstream in the wadi as if on the Euphrates Or. NS 61 24:28 (hymn to Ninurta), see Mayer, *ibid.* 37.

ublu

ublu s.; thirst, dehydration; OB; cf. *abālu* B.

[ú-uh] [HI×NUN] = *ub-lu, ub-bu-lu, a-ba-lu, šá-bu-lu* A V/2 128ff.

aḥāt abija usakkipanni ina bubūtim u ub-lī-im [a]māt my aunt has evicted me, I will die of hunger and thirst al-Rawi and Dalley OB Sippar 117:10; *ṣuḥarū ina ub-lī-im la imuttu* the servants should not die of dehydration Kraus, AbB 5 198:14' (both letters); *bubūtam ṣūmam ub-lam kūṣam u dub= bubtam elija ittadi* he has cast over me starvation, drought, thirst, chills, and misery Acta Sumerologica (Japan) 18 19:2 (inc.).

Stol, NABU 2001/5.

ubru see *wabru*.

ubsaḥarakku s.; (a chapel in Babylon); SB; Sum. lw.

ub.saḥar.ra = *šU-kum* Izi J i 12.

BĀRA(var. omits) UB.SAḤAR.RA (var. *ub-sa-ḥa-ri*) George Topographical Texts 64 V 25, see ibid. 335.

ubsātu (AHw. 1400b) see *abūsu*.

ubšukkanakku see *ubšukkinakku*.

ubšukkinakku (*ubšukkanakku*) s.; (a place of assembly for the gods, and a courtyard in temples as its cultic representation on earth); OB, SB, NB; Sum. lw.

ub.š.u.ukkin.na = *šU-kum* Izi J i 11.
^da.nun.na ki.tuš.ub.š.u.ukkin.na.
 ke_x(KID) nam.mi.ni.íb.ur₄.ur₄.e.dè: *Anun= nakī ina šubat* MIN (var. UB.ŠU.UKKIN.NA.KE_x) *la turrar* do not cause the Anunnaku to panic in the *u.* residence Angim II 30' (= 89); *dīm.me.er.gal.gal.e.ne ub.š.u.ukkin.na [ḥúl.le.eš] [...]: ilū rabātu ina ub-š.u.ukkin-na-ki ḥadīš* IB-ru-bu-ma happily the great gods entered(?) the *u.* Or. NS 47 438:11f. (prayer).

a) in heaven: *ina ub-š.u.ukkin-na-ki*(vars. *-ku, -kam*) *mithāriš ḥadīš tišbama* sit down, each of you, happily in the *u.* En. el. II 159,

ubšukkinakku

also III 61 and 119; *ina ub-š.u.ukkin-na-ki*(var. *-ka*) *uštaddinu šunu milkassun* (see *miliktu* usage b) En. el. VI 162; *ina ub-š.u.ukkin-na-ki kisal puḥur ilāni šubat šitūlti amassu lilammīn* may he (Enlil) sully his reputation in the *u.*, the courtyard of the assembly of the gods, the seat of deliberation Borger Esarh. 28:39; note wr.: *ša Anšar ina ub-š.u-ka-na-ki itta'idu bēlūssu* they (great gods) praised Anšar's rulership in the *u.* BA 5 595 r. 7.

b) on earth — I' in Babylon: DU₆.KÙ KI.NAM.TAR.TAR.E.DÈ *ša ub-š.u.ukkin-na BĀRA šimāti* Duku, the place where destinies are decided, the throne of destinies of the *u.* (where Marduk resides during the New Year Festival) VAB 4 126 ii 55 (Nbk.); 2 *mušar u ½ mušar kisa[lmāḥa eli 1 IKU rub]bi azamū ša ub-š.u.ukkin-na* make the Great Court larger than one iku by two and one-half *mušaru*: the *azamū* of the *u.* TCL 6 32:3, restored from dupl.; *ša ana kidudé ekurri itāti ub-š.u.ukkin-na* TAG₄.TAG₄-e (gates) which open(?) around the *u.* for the rites of the temple ibid. 14, see George Topographical Texts 114.

2' in Nippur: *ub-š.u.ukkin-na-ki šubat šitūlti ilī rabūti ša qereb Ekur tummāti* be conjured by the *u.*, the seat of deliberation of the great gods, which is inside Ekur 4R 56 ii 17 (Lamaštu I); 10.ĀM DINGIR. MEŠ *ub-š.u.ukkin-n[a-ki ...]* von Weiher Uruk 29 iv 13, see George Topographical Texts 156; *nam.en.nu.un ... ká á.sal.a ub.š.u.ukkin.na mu.àm ud.15.kam* (case: *nam.en.nu.un ... ká á.sal.a mu.àm ud.15.kam ù ub.š.u.ukkin.na mu.àm ud.15.kam*) (purchase of) the service of guarding the Asala gate of the *u.* for 15 days per year (case: the service of guarding the Asala gate for 15 days per year and the *u.* for 15 days per year) OECT 8 9:2, cf. 16, 10:2 (leg.), see Stone and Owen Adoption 77f.

3' in Uruk: *Papsukkal ... itti gizillī ana ub-š.u.ukkin-na-ki uššūnimma ... abru* TA

ubû

gizillî ina ub-šu-ukkin-na-ki innappah Papsukkal (and other gods) go out to the *u.* with a torch, in the *u.* a brush pile is lit with the torch RAcc. 120 r. 5 and 7, also *ibid.* r. 9; *ina ub-šu-ukkin-na-ki adi namāri uššab* he sits in the *u.* until daybreak *ibid.* r. 20; *ina ub-šu-ukkin-na-ki dīk bīti iššakkan* the “arousing of the house” takes place in the *u.* RAcc. 92 r. 11 and 93 r. 16; [*našappi*] *hurāši pani Ištar ana pani ilī mala ina ub-šu-ukkin-na-ke_x ušetteq* he passes the golden bowl from before Ištar to all the gods who are in the *u.* KAR 132 i 4 (NB).

In Babylon the *ubšukkinakku* was a courtyard in the Esagila where Marduk presided over the assembly of the gods after his return from the Akītu temple in order to decree the destinies for the coming year, especially for the king. Such places are found also (and earlier) in other cities, see George Topographical Texts 290.

Falkenstein Topographie 22ff.; George Topographical Texts 288ff.

ubû s.; (a measure, half of an iku); from OB on; wr. syll. and AŠ-tenû.

ú-bu AŠ-tenû = ú-bu-ú Ea II 200; ú-pa AŠ-tenû = ú-bu Ea II MA Excerpt iii 6'; u-mun U = ú-bu-u A II/4:85; AŠ-tenû = ú-bu-ú MSL 14 124 No. 9:483 (Proto-Aa), see ZA 70 142; ú-bu-ra AŠ-tenû = ú-bu šá sam-ši Ea II MA Excerpt iii 9'.

í b . t . a . n . g . í . d . i . d . è . e . n AŠ-tenû . GÁN (= 50 šar) . t . a . à . m . g . á . n . g . a . r . b . i . n . a . n . a . m : iššaddad ú-bi TA.A mēreštašu šakintumma (see mēreštu B lex. section) JRAS 1919 190:9, see Behrens Enlil und Ninlil 17 and 71f.

ú-bu AŠ-tenû // di-l[i . . . ú]-bu // BÀN 3 SĪLA // ú-bu // 15 (see qû B lex. section) Hunger Uruk 27 r. 25f. (comm. on med. omens).

a) measure of area: I constructed a surface, it is 2 (ÈŠE) 1 (GÁN) AŠ-tenû GÁN two *eblu* one iku and one *u.* (i.e., 13½ iku) MKT 2 pl. 60 YBC 4714 r. ii 21, see TMB 144 No. 261; 5 (BÛR) 2 (ÈŠE) 1 (GÁN) AŠ-tenû GÁN A.ŠÀ five bur two *eblu* one iku one *u.* (i.e., 103½ iku) field Birot Tablettes 1:10, and *passim* (all OB); AŠ-tenû GÁN *mindāti kisal Ištar u Zababa* one *u.* is the measurement of the

ubuhru

court of Ištar and Zababa TCL 6 32:1, cf. 1 *ikû* AŠ-tenû SAR (error for: GÁN) ŠE. NUMUN . . . *kimirti kisallāti* one iku one *u.* of seed(-field) is the total area of the courtyards *ibid.* 11, restored from dupl., see George Topographical Texts 114; 50 *mušar ú-bu* AŠ-tenû 1 (BÀN) 3 qa 2 TAB (error for AŠ-tenû AŠ-tenû) *i-ki* 1 GÁN 3 (BÀN) fifty *mušaru* (equals) one *u.* (equals) one *sūtu* three qa, two *u.*-s (equal) one iku (equals) three *sūtu* TCL 6 32 r. 9f., see George Topographical Texts 118:3f. and 434.

b) a measure of volume: 2 (ÈŠE) 1 (GÁN) AŠ-tenû GÁN *eperû* the volume is two *eblu* one iku and one *u.* (i.e., 13½ iku) CT 9 12 BM 85194 v 49, see TMB 37 No. 72; AŠ-tenû GÁN *qaqqarum* AŠ-tenû GÁN *eperû* one *u.* is the ground, one *u.* is the volume MCT 76 K:3 (both OB math.).

c) a measure of capacity, corresponding to the seed required for the area of one *ubû*: see Hunger Uruk 27 r. 25f., in lex. section.

ûbu s.; thickness; SB; cf. *ebû*.

ēpušma dalta ša 6 NINDA mēlūša 2 NINDA rupussu 1 ammat ú-bu-šú I made a door whose height is six ninda, whose width is two ninda, and whose thickness is one cubit George Gilg. V 296.

****ú-b/pu-d/ta-nu** (AHw. 1400b) In BIN 1 52:10 read *gīt-ta-nu*, see *gīt-tu*.

ubudu s.; service; EA*; WSem. lw.

attadin panīja ana mi-ru-ti : ú-bu-dī ša[r-ri] bēlija I have devoted myself to the service (gloss: *u.*) of the king, my lord EA 151:20, see Moran Letters p. 239 n. 1; *iddi[n pan]išu ana : ú-bu-ud šar[ri bēlišu]* he has devoted himself to the service of the king, his lord EA 152:56.

ubuhhuru see *ubuhru*.

ubuhru (*ubuhhuru*) s.; (heated porridge, a hot dish prepared with cereals); OAKk.; cf. *buhhuru, buhru*.

ubuhšinnu

1 (GUR) ZÍD *ù-bu-ùh-ru-um* MVN 3 369:1; 2 *ù-bu-ùh-ru-um* GUR MVN 3 166:2, cf. x *ù-bu-ùh-ru-um* AnOr 1 40:4, see Charpin-Durand Strasbourg pl. 66 Sch. 40; 3 (PI) ZÍD *ù-bu-ùh-ru-um* KIŠIB PN 2 (PI) ZÍD *ù-bu-ùh-ru-um* KIŠIB PN₂ MVN 3 174:1ff., ŠU.NIGIN x ZÍD *ù-bu-ùh-ru-um* ibid. 8.

Hilgert Akkadisch in der Ur-III Zeit 153.

ubuhšinnu see *abuhšinnu*.

uburrû s.; (a bird); OB.

ù-bu-ru-[ù-um] MUŠEN ZA 77 124 i 15 (OB list of birds), see al-Rawi and Dalley OB Sipfir No. 100.

Black and al-Rawi, ZA 77 125 connect with Sum. ubùr.r u/re, a water bird.

uburtu A (*upurtu*) s.; (mng. unkn.); SB.

(omen of Sargon) *ša . . . ana Elamti il=likuma [Elam]i ināru ú-bur-ta iškunušu=nūt[ima in]a pūtišunu ubattiq* who marched to Elam and defeated the Elamites, he deprived them of the *u*. which he had placed upon them King Chron. 2 26:3.

uburtu B (*upurtu*) s.; (a bird); SB.

qaqqad (wr. SAG) *uruballi* MUŠEN *ú-bur-ta* MUŠEN *tubbal ištēniš tapa'aš* you dry the head of a quail(?) and an *u*.-bird, you grind them together Köcher BAM 461 iii 29 (= AMT 42,5:18).

uburu s.; (a measure); SB.

ù-bu-ru (text: *ú LI*) U = *ù-bu-ru-um* Ea II MA Excerpt iii 8', parallel to: *ù-bu-ru* (upslanting wedge) = 10 *bur* Ea II 210.

ubusu (*upusu*) s.; (mng. unkn.); early OB Mari.

x wheat flour *iš* NINDA *ù-bu-si* for *u*. bread ARM 19 383:2.

udazallû

udagidû (*uddagiddû*) s.; (30th) day (of a month) to be deducted (in accounting); OB, SB; Sum. lw.; wr. UD.(DA.)GÍD.DA.

ud.da.gíd.da = šU-u Hh. I 204; [ud].da.gíd.da = UD[...] Kagal G 233.

[UD.DA].GÍD.DA (vars. [UD e]b-bu, *u₄-um ta-a-bi*) = MIN (= *ūmu*) x[...] (var. MIN *namru*) Malku III 142, see von Weiher Uruk 120:151.

ištu 5 ūmī nabrātum u 2 ūmī UD.GÍD.DA *ħaršū* after five festival days and two subtractable days have been deducted van Lerberghe Ur-Utu 32:6; *ištu 2 ūmī* UD.DA.GÍD.DA *nashū* after two subtractable days have been subtracted CT 2 18:25, cf. ibid. 4, 8, 29, 33, CT 45 48:18, cf. also JCS 29 172 viii 3; x x x x UD.GÍD.DA *inassaħ* PBS 8/2 196:17 (all OB); *šumma ina* UD.DA.GÍD.DA if (he has an extispicy performed) on a day to be subtracted RA 61 35:3 (SB omens).

For Ur III attestations see D'Agostino, MVN 20 108:4, Iraq 54 110 No. 9:12.

van Lerberghe Ur-Utu p. 50f.

ūdām see *uddam*.

udazallû (*uddazallû*) s.; 1. calendar date, 2. correction, coefficient; OB, SB; wr. UD.DA.ZAL(.LA/LÁ); Sum. lw.

ud.da.zal.la = šU-u Hh. I 203.

^dú-ra-aš URAŠ = MIN (= ^d*Nin-urta* EN *e-mu-qí*) *šá* UD.DA.ZAL-e CT 25 11:25; [x x]-ru = *Sin šá* UD.DA.ZAL.LÁ CT 24 39:21.

1. calendar date (OB): copy the sealed document that I sent to you exactly as it is written *u* UD.DA.ZAL.LA MN UD.10.KAM *kunkam šūbilam* but for a date, seal (it) as of the tenth of Šabātu and send it to me CT 29 39:19, see Frankena, AbB 2 171; MN UD.30.KAM . . . UD.DA.ZAL-le PN *waššābi ša sūq Akītim adi* MN₂ UD.30.KAM MU . . . MU.5.KAM ITI.10.KAM (from?) the thirtieth of Simānu (of Abi-ešuh year 28), the date of(?) PN, a tenant in the Akītu street, until the thirtieth of Addaru of year (Am-miditana year 5), (together) five years and ten months BE 6/1 82:17; 1 *kanīk* x KÙ. BABBAR TAB.BA *ša* PN *eli* PN₂ *išú* UD.

udazallû

DA.ZAL.LA.ŠÈ MN UD.5.KAM a sealed document concerning one mina and $14\frac{2}{3}$ shekels of silver, partnership capital, owed by PN₂ to PN, for the *u.* of the fifth of Abu (Abi-ešuh year 15) BE 6/2 91:6, cf. *ibid.* 16.

2. correction, coefficient — **a**) in astron.: *šumma* UD.DA.ZAL.LÁ-*e* *ūmi arḫi u šatti ana amārika* 1,40 UD.DA.ZAL.LÁ-*e* *ūmi ana arḫi tanaššīma* 50 UD.DA.ZAL.LÁ-*e* *arḫi tammar* 50 UD.DA.ZAL.LÁ-*e* *arḫi ana* 12 *arḫi tanaššīma* 10 *ūmī atrūti mināt šatti tammar* if you have to find the correction for day, month, and year: you multiply 0;1,40 (day), the correction for one day, by one month, and you find 0;50 (day), the correction for one month; you multiply 0;50, the correction for one month, by twelve months, and you find ten additional days, the amount for one year Hunger-Pingree MUL.APIN II ii 13ff., also Bab. 6 pl. 1:26f.; *annā* UD.DA.ZAL.LÁ *ša* KI.MEŠ these are the coefficients for the longitudes Neugebauer ACT No. 811a:15; 8,14,40 UD.DA.ZAL.LÁ *šatti ša Sin* 8;14,40 is the annual correction for the moon JCS 10 132:15', cf. 13,22 PAP+HAL *Sin ša la* UD.DA.ZAL.LÁ-*u* 13;22 rotations of the moon, without correction *ibid.* r. 7 (astron. procedure text).

b) other occs.: *biblī* UD.DA.ZAL.LÁ-*e* *ša tāmarti* MUL.MEŠ *adannātišunu* ... KIN. KIN-*ma* search for the disappearances, the corrections of the visibility of the stars, their appearances(?) JNES 33 200:58 (Diviner's manual); [5(?) *ana*(?)] 40 UD.DA.ZAL-le-*e* MU.1.KAM GIN-*ma* 3,20 UD.DA.ZAL-le-*e* [ITI] [. . .] *šumma ana* MU.1.KAM *teppuš* 6,40 UD.DA.ZAL-le-*e* *ūmi ana* 6 [. . .] 6,40 A.RÁ 6 40 *tammar* 40 UD.DA.ZAL-le-*e* MU.1.[KA]M *ana* [. . .] 40 A.RÁ 3 2 *tammar* you multiply [0;5(?)] by 40, the coefficient for one year, and (it is) 3;20, the coefficient for one month, [. . .] if you perform it for one year: 0;6,40, the coefficient for one day, by 6,0 [days . . .] 0;6,40 times 6,0, you get 40; 40, the coefficient for one year, by [. . .] 40 times 3, you get 2,0 CT 31

uddakam

16:6ff. (SB ext.), see Koch Extispicy 471f. and n. 618, cf. 6,40 UD.DA.ZAL-le-*e* [*ūmi*] (in broken context) DT 180+ :8, see Koch Extispicy 455:8, cf. von Weiher Uruk 158 r. 10 and 12; obscure: [. . .] 1 KÛŠ.ÀM UD.DA.ZAL.LÁ *ūmu* [. . .] 3R 55 No. 2:7; UD.NÁ.A *Sin* UD.DA.ZAL.LÁ *ḫe-pí* STT 400:43; *aḫu ana aḫi* UD.DA.ZAL-la-*a* *nadāna* K.6055:5, dupl. MCT 140 V:6, see Koch Extispicy 449, also UD.DA.ZAL-*am* *nadā[na]* Koch Extispicy 448:12.

Landsberger, JNES 8 254 n. 31; Sachs and Neugebauer, JCS 10 135 n. 4; Hunger, NABU 1993/87.

uddagiddû see *udagidû*.

uddakam adv.; all day long, always, during daytime; OB, SB; Sum. lw.

ud-da-kám(var. -*kam*) = MIN (= *ūmu*), [MIN] [. . .] x x Malku III 138f., var. from dupl. von Weiher Uruk 120:147f.; *ud-da-kam* = *u₄-mu a-da-nu* BRM 4 20:52 (comm.).

a) all day long, always: *ud-da-kam napšassu kī šu'i* [. . .] all day his life, like a sheep, [. . .] PBS 1/1 2 ii 27 (OB hymn), see Lambert, Sjöberg AV 326:60; *ud-da-kam*(vars. -*ka*, -*kám*) *la padā qurudka ludlul* let me always revere your relentless heroism BMS 5:9 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 463:26; *ud-da-kam šaplaki lu kitmus* let him always be kneeling before you Or. NS 36 128:200 (SB hymn to Gula); *ḫabla u šagša mīšaršīna tadān ud-da-kám* (see *šagšu*) BMS 12:36 and dupls., see Mayer, Or. NS 62 315f.; *ba'ulāt Enlil [ta]ḫitti ud-da-kam ta-barri santak* (see *barū* A v. mng. 1a-2'b') BMS 9:42 and dupls.; *tappalasi ḫablu u šagšu tušteššeri ud-da-kám* (see *šagšu*) STC 2 pl. 77:26, see JCS 21 260; *dalḫa tēretū'a nuppuḫu ud-da-kam* (see *napāḫu* mng. 7b) Lambert BWL 32:51 (Ludlul I); *ud-da-ak-ku la naparkā itamā libba* VAB 4 86 i 22; *ana epēšu Esagila ud-da-kam usallā šar ilī* always I pray to the king of the gods for (re)building Esagil VAB 4 126 iii 34 (both Nbk.); *ša ud-da-kam ištene'ū dummuq māḫāzī ilī* he

uddallu

**uddû III

who all day long constantly seeks to improve the gods' temples RA 22 58 i 24, cf. *maḥar Marduk . . . atmī ud-da-kam* always pronounce (long life for me) before Marduk ibid. 60 ii 25 (Nbn.); *ina* MN UD.X.KAM *ud-da-kam* in MN on day x all day long (followed by title of an incantation) STT 300:7, and passim in this text, also BRM 4 19:2-14, von Weiher Uruk 23:1, 24:18.

b) during daytime: *ana puluḫti ilū=tišunu [x x]-sú-um mūši u ud-da-kam* I . . . for reverence to their divinity night and day VAB 4 150 ii 12 (Nbk.); uncert.: [Šamaš] *ud-da-kám Sin [mušīta(?)]* [Šamaš] by day, Sin [by night(?)] STT 71:6, see JNES 33 340:6 (SB prayer).

uddallu see *uttallu*.

uddam (*ūdam*) adv.; today; OB; Sum. lw.

ud-da-am elippētum ša ana Larsa [aṭ=ru]du isanniqa urram . . . šušenšīnāti today the boats that I sent to Larsa will arrive, have them loaded tomorrow YOS 2 132:7; *ud-da-am ana ešēdim illiku* today they came for harvesting UCP 9 349 No. 22:22; *inanna atta ud-da-am x x tašapparšu* now today . . . you will send him TCL 17 29:14.

UD-da-mu v.; (mng. unkn.); lex.*

sag.gá.gá = *áru, ragāmu, UD-da-mu, šagāmu* CT 51 168 vi 40ff. (group voc., coll.).

uddaru s.; (mng. unkn.); OB.*

PN *itti ramanišu* PN₂ *ina ú-da-ri-im ḡguršu* PN₂ hired PN, who acts for himself, in *u*. Waterman Bus. Doc. 17:5.

uddasiggû s.; late afternoon meal; syn. list*; Sum. lw.; cf. *kinsigu*.

[*u*]d-da-sig-ga-u = *nap-ta-nu* Malku VIII 128, see *kinsigu* discussion section.

uddātu (AHw. 1401a) For KAR 165:19 and RA 35 46 No. 17:2 see *ūdu*.

uddatušû s.; jester; OB; Sum. lw.; wr. UD.DA.TUŠ.

IGI PN UD.DA.TUŠ (witness) Kienast Kirsura 32:8.

uddazallû see *udazallû*.

uddeš adv.; today; SB; Sum. lw.

ša ina amšat iblutu imūt ud-de-eš he who was alive yesterday died today Lambert BWL 40:39 (Ludlul II).

For ABL 1382 r. 23, see Dietrich, SAA 17 94 side 3.

uddi see *wuddi*.

uddiātu s. pl.; (mng. unkn.); SB.

šumma ana ud-di-a-ti saniq if he is near to *u*. CT 51 147 r. 12, cf. *šumma ud-di-a-ti ulaqqat* ibid. r. 13, see Reiner, Kraus AV 286 (physiogn.).

uddisû s.; (a mark on the liver); SB.

ud-di-su-ú : kakku SÛH *šá Šamaš* the *u*-mark is the sign (predicting) confusion from Šamaš (beside *kaksû, balsû, didisû, gabarahhu*) CT 20 42 r. 31 (ext.).

uddītu see *tamṭītu* B.

uddu s.; (a part of a boat); lex.

giš.ad.má = *ud-di* (var. *-du*) MIN (= *elippi*) Hh. IV 363; giš.ad.uš.má = *šid-du šá ud-di* Hh. IV 364 var.

uddu see *ūdu*.

uddû v.(?); (mng. unkn.); syn. list.*

du-ú-šu = ud-du-ú An IX 26.

uddû see *ūdu*.

**uddû III (AHw. 1401a) The ref. *ina ūmu* ¹PN *qallatu ša* PN₂ *ana* PN₃ *tuktinnu*

uddupu

umma hi-li-[(x)]-ia tu-a-di PN₃ *mandattu ša* ^fPN *ana* PN₂ *inandin* when ^fPN, slave woman of PN₂, testifies against PN₃ saying, “You made known my,” PN₃ will pay the compensation for ^fPN to PN₂ Nbn. 679:5 belongs s.v. *idû* mng. 4, and see *kuzbu* discussion section.

(von Soden, Or. NS 35 15.)

uddupu adj.; bloated, windblown; OB; cf. *edēpu*.

[a.n.sù.sù.da] = *šá-mu-u ud-du-pu-tú* Lu Excerpt II 162; [ud.šú].šú.ru = *ud-du-pu šá* UD Nabnitu F ii 22’.

ana immertim la eništim ú-du-up-tim u nuppuhtim la maḥāri lu wašbāti be present so no one accepts a ewe that is not lean, but bloated and swollen TCL 17 57:25 (let.); *šibtam ú-d[u-up-ta]-am eniš[tam] u nup[ht]am [ul] nimahḥar* ibid. 9.

uddurāru s.; remission of debts; Mari, Terqa; cf. *andurāru*.

a) referring to the official act proclaiming the remission of commercial debts: [*tup*]pi *isikti ú-du-ra-[ri-im] ša bēlī* *īsiḫu lušm[i]* I would like to hear the certificate of assignment concerning the remission of debts which my lord assigned MARI 6 267 M.5499:8, cf. *aššum tēmim ša ú-du-ra-[ri-im] ša bēlī šiptam išpituma u tuppi isiktim ša ú-du-ra-ri-im* concerning the report of the remission of debts which my lord promulgated and the certificate of assignment regarding remission of debts MARI 6 267 M.14033:5ff., cf. ibid. r. 5’, see Durand Documents de Mari 3 256 No. 1082 and 1083.

b) with ref. to debts: *kaspum šú ud-du-ra-ru-um liššaki[n]ma ul idd[arrar]* that (debt in) silver will not be remitted even if there should be a remission of debts ARM 8 33:13, see Durand, MARI 1 107 and correct s.v. *andurāru* usage c; KÙ.BABBAR *la ud-du-ra-ri-im* MARI 6 260 A.2654:2; *warki ú-du-ra-ri*

udē

after the remission of debts (he received the silver) MARI 6 256 M.11264:15.

c) with ref. to fields: *eqlum na-az-bu-u[m] ša la baqār[im] u la ud-du-[ra-ri-im]* it is a field which cannot be reclaimed or remitted BiMes 16 6 TFR 1 1:17 (Terqa); *eqlum la ú-du-ra-[ri-im]* ARM 8 6:7’, see Charpin, MARI 6 264.

Charpin, MARI 6 253ff., AfO 34 39f.

udduru s.; (mng. unkn.); lex.

lú.a1.ÁŠ.A = *ha-al-pu, ud-du-rum* OB Lu A 81f.; u₄-ud-ru ÁŠ.A = *ud-du-ru-ú* OB Diri Nippur Section 9:37.

lú.KA×LI.zag.ga.bar.bar = *ud-du-rum* Nabnitu J (= XVII) 179.

uddutu s.; thorn; lex.*; cf. *eddetu*.

ti-ḫi NIM = *ba-al-tum*, [n]i-eš-še NIM = *a-sa-a-tu* (var. *u[d-d]u-tu*) Arnaud Emar 6 545:527f. (Hh. V-VII).

udē adv.; alone, single; MA, NA.

a) said of persons: *šumma sinniltu ša ekall[i] . . .]-si ú-de-šú-nu izzazzu* if a palace woman [and a . . .] stand by themselves (without a third person being present) AfO 17 285:92 (MA harem edicts); *ú-de-ia anāku* I am alone ABL 493 r. 27, see Cole and Machinist, SAA 13 128; *aksuppu ú-de-ka issu libbi* GN *šuddu* drag the stone slabs on your own from GN ABL 581 r. 3, cf. CT 53 35:13, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 117; [*ú*]-*de-a-ni* we are on our own ABL 117 r. 15, see Parpola, SAA 10 289; *rab kallé rab raksu ú-de-šú-nu* the commander of the messengers and the commander of the recruits are on their own ABL 414:7, see Parpola, SAA 1 177; PN DUMU-šú *ú-de-šú-nu* PN and his son are on their own ABL 118 r. 13, cf. *urammāšunu ú-de-šú-nu-ni* can I leave them on their own? ibid. left edge 3, see Parpola, SAA 10 290; PN *ú-de-e-šú bārú* PN alone is a haruspex Iraq 34 22:22; *ina libbi nišī annātu gabbi ištēn ú-de-šú ÌR-šú ina libbi* there is only a single servant of his (the

udidu

king) among all these people ABL 212 r. 3; *atta šarru bēli ú-de-[e-ka] issija* only you, O king, my lord, are with me ABL 620 r. 10, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 36 (all NA letters).

b) other occs.: *pišeršu rību šú ú-de-šú* its (the omen apodosis) explanation can be the earthquake alone ABL 355 r. 5, see Parpola, SAA 10 56; [*an*]niu šú ú-de-šú *kaqquru* this is the only area ABL 519 r. 19, see Parpola, SAA 10 8; *anniu ú-de-e-šú la tašattar* this alone do not record CT 53 128 r. 1, see Parpola, SAA 1 21; [. . .] šú ú-de-šu *teppašā* you (pl.) will perform [. . .] only ABL 845:6; [*ū*]mu ša šia[ri š]ú ú-de-e-šú (see *šiaru* A mng. 2) ABL 351 r. 1, see Parpola, SAA 10 46; *ú-de-šú* (in broken context) ABL 1458:8, see Parpola, SAA 1 52 (all NA letters).

udidu s.; (a wood or timber); OB.

50 GIŠ *ú-di-du namharti* PN fifty wooden u.-s, received by PN Bagh. Mitt. 31 97 No. 269*:1, cf. (for a gate) ibid. 98 No. 270*:1, (for a *makurru* boat) ibid. 99 No. 272*:1, cf. also ibid. 96 No. 268*:1, 100 No. 273*:1, and passim, see Sanati-Müller, Bagh. Mitt. 31 96f.

udigallu s.; (a temple official); lex.; Sum. lw.

u₆.di = *a-ga-lu*, u₆.di.gal = *šU-lu* Lu IV 112f.

udīna see *udīni*.

udīni (*udīna*) adv.; (always with negation) yet; MA, NA; wr. *qu-di-i-ni* ABL 1079:9; cf. *adi* conj., *adi* A prep., *adīni*.

a) in MA: *ú-di-ni [eqla u] bēta ana kaspi la [ilaq]qeuni* (when) he has not yet purchased the field and the house KAV 2 iii 3 (Ass. Code B § 6); *ina uraḥ ūmāte annāte ú-di-i-ni edannu la malā'e* during this full month while the term is not yet up ibid. 21.

b) in NA: 24 *sisē . . . ittalkuni* 16 *sisē ú-di-i-[ni] la illakuni* 24 horses arrived, 16

udīnu

horses have not yet arrived ABL 1159 r. 3, see Cole and Machinist, SAA 13 122, cf. ABL 147:7, 309:7, 380 r. 7, 444 r. 8, 476:9, 544:19, 685:18, 1015:14; *madaktušu ú-di-i-ni la ta=garriba* his (the king of Urartu's) army has not yet arrived ABL 197 r. 15, cf. ibid. 342 r. 20, 813 r. 12, Thompson Rep. 112 r. 5; *ú-di-i-ni batiqtu la aḥarraša* I do not have the full details yet ABL 198+ :19, see Parpola, SAA 1 29, cf. *qu-di-i-ni batiqtu la niḥarraša* ABL 1079:9, see Parpola, SAA 1 30, [*ú-d*]i-ni *tēn=šunu [la i]ḥarrašu* ABL 1063 r. 10; *kī ud-di-i-na la tašapparanni* since you have not yet written to me (I sent PN and his troops) ABL 1108 r. 8, wr. *ud-din-na* ABL 543 r. 8, cf. ABL 273:4, Iraq 17 127 No. 12:32; *kī ú-di-na šarru bēli la ušazzazannini* when the king, my lord, had not yet placed me (here) (they used to commit thefts) ABL 1389 r. 2; *kuppu qarḥu dān ú-di-ni le-ma-tú-ḥu* (for *la imattuḥu*) the snow and ice are severe, they have not transported (the saplings) yet ABL 544 r. 6, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 105; *ú-di-ni la uša[llumu]* they have not yet paid (x minas of silver) ABL 1442:15, see Parpola, SAA 1 159, cf. *annūti šaknū [ša] ú-di-na la [iddunūni]* these are the prefects who have not yet paid ADD 686 "r." 4, see Fales and Postgate, SAA 7 43; [*ú*]di-ni *la ugammeru* CT 53 458 r. 3, see Parpola, SAA 1 255; *ú-di-na la innammar* (Mercury) has not yet appeared ABL 1449 r. 2, see Parpola, SAA 10 81, cf. ABL 1132+ :14 and r. 20, see Parpola, SAA 10 72; *ša adē ú-di-na issu pan šarri bēlija la ettiq[ūni] la ugdadam=mu[rūni]* those who (came) for the treaty had not yet finished leaving the presence of the king, my lord ABL 1235:8, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 150.

udīnu s.; (a bird); SB.*

kīma qinni ú-di-ni MUŠEN ina qereb šadē dannassunu iškunu they placed their fortress deep in the mountain like the nest of an u.-bird AKA 271 i 50 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 197.

udittu

udittu (*dittu*) s.; (a kind of reed or marsh); SB.

ḥe-en-bur ŠE.KAK // *ú-di-it-tum* A II/1 Comm. B 4'; gi.^{MIN(= ḥe-en)-bur}KAK = *ú-di-it-tum* Hh. VIII 33, see MSL 9 174 (coll. F. Karahashi); gi.ŠE.KAK = *ú-di-it-tum* = *lub-šú šá* GI.MEŠ Hg. A II 24, in MSL 7 68; [ḥe-en-bur] [GI.ŠE.KAK] = *ú-di-i[t-tu]* Diri IV 207.

[*ú-di-it*]-*tum* = *lub-šú šá* GI Izbu Comm. 533.

ú-di-it-tum = *eddet[um]* Malku II 152.

íd.buranun.ki gi.BAD kù.ge mu.un.na.diri nibru.ki mu.un.da.[...]: *ina Puratti ú-di-ti elleti ana Nip-puri hadiš iqqelep[pu]* she drifts joyfully on the Euphrates and the holy canebrake to Nippur KAR 16:33f. (hymn to Ninisina); gi.úš gi.ḥenbúr(ŠE.KAK) ambar giš.gi giš.tir.su_x(BU).gá ba.dím: *uššú <u>-di-it-ta appāri qanā u qí-šú ibtani* (see *uššú* B lex. section) CT 13 37:25; [*kīma ú*]-*di-it-ti baqilti* [... *kīma ú*]-*di-it-ti takkusti* (see *baqlu*) AMT 71,3 r. 11 (ext. comm.).

****UD-pi-iš** (AHw. 1401a) In RA 27 143:4 read *ḥar(!)-pi-iš*, see *mātu* mng. 1a-1'o'.

***udru** s.; Bactrian camel; SB; foreign word; only pl. (fem. *udrāti*, masc. *udrū*, *udurū*) attested.

ANŠE.A.AB.BA = *gammalu*, ANŠE *ud-ra-a-ti* = *gamma[lā]ti* Practical Vocabulary Assur 349f.

a) females: *burḥiš ud-ra-a-te*.MEŠ *tešēnī tamkāri išpur ilqiūni ud-ra-a-te*.MEŠ *ikšur ušālīd sugullātešunu nišī mātišu ušebri* he (the king) sent out merchants and they brought back *burḥiš* oxen, female camels, and *tešēnu* animals, he collected the female camels, bred (them), and displayed herds of them to the people of his land AKA 142 iv 26f. (Aššur-bēl-kala), see Grayson, RIMA 2 104; **2** *ud-ra-a-te ša 2 gungulīpī amḥur* I received (as tribute) two double-humped female camels 3R 7 i 28, cf. 3R 8 ii 62 (Shalm. III), see Grayson, RIMA 3 15ff.; ANŠE *ud-ra-a-ti ša 2.TA.ĀM išqubītī šaknā ana la manī ištu qereb šadē ušērida* (see *asqub= bītu* usage a-1') 1R 30 ii 56 (Šamši-Adad V);

udû A

6500 *nišē adi maršītišunu ... ud-ra-a-ti-šu-nu ... ašlula* I carried off 6,500 people together with their property, female camels (horses, mules, etc.) Rost Tigl. III p. 64:33, cf. ibid. 39, see Tadmor Tigl. III 164ff.; **30** *ud-ra-te ... nāmurtu ša RN attahar* (among tribute from Hindānu) Scheil Tn. II 78; *ud-ra-a-te maddattušu amḥur* AKA 287 i 97 (Asn.).

b) males: *ú-du-ri*.MEŠ *ša šunnā gug-galipīšīna amḥur* I received (as tribute) double-humped camels Iraq 25 52:18 (Shalm. III); ANŠE *ud-ri ilitti mātišunu ... amḥur* I received (as tribute) camels, native to their land (Media) TCL 3 50 (Sar.); *gam-malī* ANŠE *ud-ri ša qereb tamḥāri muššurū ikšuda qātāja* I captured dromedaries and camels that were abandoned in the midst of battle OIP 2 51:29 (Senn.), cf. ibid. 56:7; ANŠE *ú-du-ri ... ašlula ana qereb māt Aš-šur* I took camels as booty to Assyria Borger Esarh. 55 iv 51.

u'du (*u'udu*, *jādu'*) s.; one fifth (of a bow fief); NB.

u'-du ina qašti [ša] PN PBS 2/1 30:7, cf. LÚ *u'-ú-du ša* PN PBS 2/1 46:3, cf. also PBS 2/1 47:2ff., 63:8ff., 87:7, 10.TA GIŠ.BAN.MEŠ *1-en u'-ú-du* ibid. 12; LÚ *u'-ú-du* BE 9 70:6, cf. BE 10 78:3; LÚ *ia-a-du-*³ Stolper Entrepreneurs and Empire p. 232 No. 3 CBS 12864:7, cf. LÚ *ia-a-da-*³ ibid. 4, LÚ *ia-a-du-u'*.MEŠ ibid. 8 and 10.

Zadok, BiOr 41 34f.; van Driel Elusive Silver 248.

udû A s.; **1.** container, sack, **2.** equipment, **3.** (a comprehensive term for miscellaneous household or luxury goods and furniture); OB, MB, Bogh., Emar, EA, SB, NA, NB; cf. *udû A* in *bīt udī*.

bár = ú-du-ú, *bašāmu*, *bár.ra = saqqu* Antagal VIII 73ff.; *ug₄.ug₄.ga = ú-du-u [x x]* Studies Landsberger 27:85b, variant to Silbenvokabular A 85, see G. Farber, Renger AV 129.

udû A

ú-na-a-tú (var. *-ti*) = *u* (var. *ú*)-*de-e* Izbu Comm. 546; [...] x ANŠE *šá ú-du-ú na-šú-ú* [...] *ú-du-ú* CT 41 28 r. 8f. (Alu Comm. to Tablet XLI).

ba-šá-mu = *ú-du-u šá* [...], *ba-šá-ma-tum* = *saq-[qu]* CT 18 9 K.4233+ ii 11f.; *ba-šá-mu* = *ú-du-ú* Malku VIII 18.

1. container, sack — **a**) for dry goods: *ú-du-u ša* PN *iddina u* PN₂ *imšuhu* sacks (of barley) that PN gave to me and that PN₂ measured PBS 2/2 2:1; 1 *ú-du-ú ša* SÍG(?). S[A₅ . . .] one sack of red wool(?) UET 7 59 r. 2'; 6 *ú-du-ú ana harrāni* six sacks (made of goat hair) for the journey BE 14 51:2, cf. *ú-de-e ša harrāni* ibid. 124:11; 8 *ú-du-ú* BE 15 181:17; (fish measured by the large *sūtu*) 1 *ú-du-ú* one sack Sasmannshausen Beitr. No. 362:1; *ú-du-u* (in twelve-column ledger, for context see *šibšu* usage c-1') BE 15 166:1, cf. BE 14 31:2, 146:1, PBS 2/2 4:12, 12:2, 21:1, 31:5 (all MB); *ú-du-ú* KASKAL^{II} GCCI 2 397:2; *bābāni šini ša ina amat šarri ukanniki mīnamma ipettešu ú-de-e-šu ana širē umallā* why does he open these gates which I sealed on orders of the king and fill his sacks to the brim? TCL 9 106:16 (both NB letters); *ú-de-e bilamma bīt abija la apaš-šar* bring sacks (of grain) so that I do not sell my patrimony cheaply BBSt. No. 9 iv A 9 (early NB); (the servant delivered various foodstuffs) *ú-de-e ša bīt* LÚ.A.BA but the vessels belong to the house of the scribe Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 3:15, cf. ibid. 23ff. (NA); *ú-de-e ša ana* GN *našū* YOS 17 116:8 (NB).

b) for wine: 96 *ú-du-ú karāni* 96 jars of wine VAS 6 285:8, cf. ibid. 29, 286:5, and passim in this text; 2 *ú-de-e karāni* CT 55 435:5 (all NB econ.); *išten* DUG *ú-du-ú ša ka-rāni* one jar of wine YOS 3 92:19, cf. YOS 3 18:29, 20:16, 49:8, 82:14; 2 *ú-de-e ša karāni ana ginē ša Šamaš* two jars of wine for the regular offerings to Šamaš BIN 1 67:7 (all NB letters); 2 DUG *ú-de-e habbur* two jars of *habburu* wine ADD 1020:1, see Fales and Postgate, SAA 7 172 (NA adm.); 450 *ú-de-e* K[Û.BABBAR] *ša rab šāqē ina* 1 GIŠ *tup-ninnu* 450 silver jars, belonging to the chief cupbearer, in one wooden chest ADD

udû A

932:11, see Fales and Postgate, SAA 7 78 (NA adm.).

c) other occs.: PAP 17 *ú-de-e erī* total, 17 copper jars Iraq 23 44 ND 2691:7, cf. Postgate Palace Archive 142:3' (NA adm.); *ina ú-de-e tašakkan* you put (materia medica) into a jar von Weiher Uruk 253:13', cf. [in]a *ú-de-e (šanī) ša šināti* in a (second) container for urine ibid. 5'f., *ina u-de-e ša šamni* ibid. 11.

2. equipment — **a**) for animals: *imēra u ú-de-e imēri ina qātīšu bēlu lišpuru* let the lord personally send a donkey and a donkey harness CT 22 58:21 (NB let.), cf. *ú-de-e imēri* donkey harness 1881-6-25,51, cf. GCCI 2 326:2 (both NB); see also CT 41 28, in lex. section.

b) for chariotry: NA₄.KIŠIB PN *rēdi ú-de-e* seal of PN, custodian of the equipment JAOS 41 313:12 (NB), coll. Brinkman and Kennedy, JCS 35 63; *narkabta attarta sīsē šarpa u ú-te-e ša ana ašī attadinu* (see *ašū* A usage a-3') KBo 1 10 r. 39 (Bogh.); *ú-de-e ša narkabti ša Šamaš* the equipment for the chariot of Šamaš Pinches, JTVI 60 132:1 (NB).

c) for specific trades: *ú-de-e ša ašlāku* equipment for the fuller Camb. 366:3; *ú-de-e atkuppi* (see *atkuppu* usage d) RAcc. 20 iv 34; [ú]-*de-e ša atkuppi [a]na harēja [šū]bila* send me the tools of the reedworker for my *harū* offering UET 4 169:8 (NB); *ú-de-e nag-gāri* (see *naggāru* usage b-4') RAcc. 20 iv 33; *ú-du-ú pahhāri šaharru ina zīqi tašak-kan* you place the potter's *šaharru* pots in a draft Lambert AV 176 A 17 and B 24 (med.); *ú-de-e pahhāri* RAcc. 18 iv 29, cf. BE 9 87:7 (NB); one shekel *ana ú-de-e sirāšī* for brewer's equipment UCP 9 67 No. 45:5, cf. *ú-de-e ša dullu sirāšūtu* BRM 1 92:1, cf. also ibid. 9 (both NB); *ú-de-e ša bīt tupšarri* . . . PN . . . *ú-de inta<t>ha tupšarru issapar mā ú-de-e sahḫira šēriba ina bīt[ja] š[ukun]* concerning the equipment of the scribe's house, PN took the equipment, the scribe wrote as follows: Bring the equipment back and put it into my house Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 3:15ff. (NA); 2 ZA.LAM.GAR

udû A

qadu ú-de₄-šú-nu two tents together with their equipment J. Westenholz Emar 20:8, cf. 1 *azulušhu siparri qadu ú-de₄*.MEŠ-šú ibid. 22:11.

d) other occs.: *ina muhhi ú-de-e-ma gātu la útammadma arhiš liddidamma lisniqam* (see *emēdu* mng. 4c-2'b') VAS 16 191:21, see Frankena, AbB 6 191; *ana ú-di-ia šurku=b[im] uznāja ibaššia* I am preoccupied with shipping my equipment van Soldt, AbB 12 100:13; *u-du-ú-a ana bēlija jānu u bēli idi* I do not have equipment for my lord, and my lord knows (it) PBS 1/2 73:37 (MB let.).

3. (a comprehensive term for miscellaneous household or luxury goods and furniture) — a) in NB dowries: *eršu 2-ta kussū paššūru 3 kāsū siparri qabuttu siparri 1-et URUDU mušahhi[nu] u ištēn bīt nūri napḥar 10 ú-de-e bīti* a bed, two chairs, a table, three bronze cups, one bronze bowl, one copper pan, and one lamp, in total ten household items TuM 2-3 1:13, see Roth Marriage Agreements No. 9, cf. Evetts Ner. 25:4, Camb. 193:5, 214:5, 215:5, Nbk. 265:4, 283:6, Nbn. 243:9, Jursa Bēlrēmāni 141 BM 42336:6, and passim in NB, see Roth, AfO 36-37 18ff.; note without *bītu*: [PAP...] *ú-de-e siparri* total, x bronze (household) items AfO 36-37 53 No. 12:12; *kaspu ú-du-ú mušiptu riḥtu nudunnū ša* ^fPN silver, (household) goods, and a *mušiptu*-garment, the balance of ^fPN's dowry Strassmaier, Actes du 8^e Congrès International No. 27:1, see Roth, AfO 36-37 30; for other occs. see *mušiptu* usage b.

b) in other contexts: PISAN(?) *nushi ša ú-di* É.MEŠ a container for household goods Nbn. 1119:4; PAP *ú-de-e bīti ša ina bīt urinnu* total, household goods in the *urinnu* storeroom YOS 6 62:29; PN said: These people entered my house *nikkassija u ú-de-e bītija ittašū* and carried off my property and my household goods BE 9 69:4; *elat dannū rīqūtu u ú-de-e bīti* aside from empty jars and household goods Nbn. 815:21, cf. Nbn. 572:14 (all NB); *atta i[na]*

udû A

muhhi [ú]-de-e-ka teme ... u anāku ina muhhi ú-de-e-a atemme you protest about your goods and I will protest about my goods Parpola, in P. J. Riis and M.-L. Buhl, eds., Hama 2/2 259 r. 5'ff. (early NB letter); *attu'a ú-du-ú-a ittu rab bukāni šaknu* my own goods are deposited with the *rab bukāni* WZJ 8 570 HS 112:26, cf. PBS 1/2 20:27 (both MB letters); [ú-d]e-e-šú *literruniššu* let them return his goods to him (the messenger who had been robbed) EA 7:81; *ú-de-e ša PN* VAS 6 246:1 (NB); *ú-de*.MEŠ *ša Šamaš ša Sippar ša Esaggil* Nbn. 558:1; PN *aḥušunu rabū paqdu ú-de-e šuāti* their older brother PN, the agent of those goods BE 8 123:12, cf. ibid. 18; *ú-de-e ša PN ana PN₂ inandinu ina qīt šatti PN₂ ú-de-e gam(!)-ru-tu inandin* these are the goods that PN will give to PN₂, at the end of the year PN₂ will give (back) all the goods Dar. 280:14ff.; *ú-de-e ša ina bīt šutummu ša PN eli ramnišu ukin=nu isniquma ana PN₂ ... u PN₃ ... ukallimu* (see *sanāqu* A mng. 8c) TCL 13 142:1, also ibid. 7f., cf. VAS 6 182:21; x *šamni ša ú-de-e* Nbn. 1060:7, cf. Camb. 438:6; *riḥti ú-de-e-ka ul āmur* I have not seen the rest of your goods (referring to stolen *mušiptu* textiles) UET 4 202:7, cf. *kī arkū mimma ina libbi ú-de-e ša PN ... ittanammār sarri šū* ibid. 8 (all NB); *ú-de-e ultu Nippur tušēšemma* ABL 1074 r. 5, see Reynolds, SAA 18 201, cf. *bēlu lišpuramma ú-de-e-šú lušēšu* CT 22 48:19 (both NB letters).

c) specifically referring to metal objects: *ú-du-ú [annātu] ina lē³[i] la šaknu* Arnaud Emar 6 290:9; 12 GÍN KÙ.BABBAR *ana pitqa ša ú-de-e bīti nadin* twelve shekels of silver paid for the smelting of the household goods YOS 6 13:12 (NB); total: 14 minas, 14 $\frac{1}{4}$ shekels *ana 6 ú-de-e ina pan PN nappāhu* for six objects, at the disposal of the blacksmith PN Nbk. 371:12; *ú-de-e parzilli* iron objects RAcc. 18 iv 19 (*kalū* rit.), cf. TuM 2-3 268 r. 8 and 14 (NB econ.); *ú-de-e kaspi u ú-de-e hurāši* gold and silver objects YOS 7 185:1, YOS 6 189:1, 192:1, cf. LÚ *ú-de-e-šú* the official in charge of the ob-

udû A

jects *ibid.* 17 (all NB); *ú-de-e kaspi la mit=ħārūti ša niḥsi u iḥzī ħurāsi* (see *iḥzū* usage f) TCL 3 381, cf. *ibid.* 406, Fuchs Sargon 163:350; 120 *ú-de-e erī dannū<ti> qallūti epišti mātišunu ša nibīt šumīšunu ana ša=ṭāri la tābu* 120 bronze objects, both heavy and light, native work, the names of which are difficult to write TCL 3 364 (all Sar.), cf. Scheil Tn. II r. 28; *ú-de-e erī parzilli* copper and iron objects Fuchs Sargon 115:159; *ú-de-e URUDU ABL 319+ :11*, see Parpola, SAA 5 206; *ú-de-e KÛ.BABBAR CT 53 1:12*; *ú-de-e damqūte* fine objects (tribute) ABL 1078:5, cf. *ibid.* 11; *ú-de-e mar panīkani ħannaka gumur* finish the utensils, all that are your task, here (not one must be missing) Radner NA Tempelgoldschmiede 186 No. 56:13; the king wrote *minu ibašši ú-de-e PN ēpuš ina libbi iškun* What objects exactly did PN make and set up there (in the temple)? ABL 438:19, cf. (objects of gold and silver) *annūti šunu ú-de-e ša ēpušuni* these are the objects he made *ibid.* r. 7, see Fuchs and Parpola, SAA 15 184 (all NA); *ú-de-e erī ina bīt PN* the copper tools are in PN's house Cole Nippur 111:9, cf. *ibid.* 16; *ú-de-e ša PN* (heading of a list of bronze objects) TuM 2-3 249:1 (both NB).

The emendation of SAG.DU.MEŠ to *ú-du*.MEŠ in Ugaritica 5 38 RS 20.16:33, suggested Berger, UF 2 288, is not supported by collation, see Lackenbacher Ugarit p. 189 n. 630.

Ad mng. 3: Roth, AfO 36-37 18f.; Radner NA Tempelgoldschmiede 188ff.

udû A in *bīt udê* s.; storeroom; MB; cf. *udû A*.

PN *ša É ú-di-i* PN, the official in charge of the storeroom UET 7 1 r. 15, cf. *ibid.* r. 1; PN *ša É ú-de-e* UET 7 13:2'; (grain for PN) *É ú-de-e* (from) the storeroom BE 15 130:6; *šēta . . . uštu É ú-de-e ša KASKAL kī aššā ana muḥḥi bēlija lušēbila(!)* when I have taken the net from the storeroom for travel supplies, I will send it to my lord PBS 1/2 80:12 (let.).

udû B s.(?); (mng. unkn.); SB.*

ūdu

mu-du-ú = ú-du-ú CT 41 27:16 (Alu Comm., to Tablet XXX).

udû see *ūdu*.

ūdu (*uddū, uddu, udū, uttū*) s.; trouble, difficulties; OB, Mari, SB; pl. *uddātu*.

ud-da-a-ti muršu 2R 47 i 26 (comm.).

a) in gen.: *inanna ú-ud-ka ittalkam ú-ud-ka kīma* GN *tamaḥḥar* now your trouble has come, you will receive your trouble just like Ekallātum ARMT 26 196:8f., see George Gilg. 153; *ud-di-i ina ekallim* (between [*inē*] *ummanija iṭ-ṭa* and <*inē*> *um=man nakri iṭ-ṭa*) Mesopotamia 20 37 ii 5' (OB ext.), see Veldhuis, Leichty AV 492f.; [...] x tu.lu.da níg.ur₅.sa₆.ge.dè : *ud-da-ta ù ru-mu-ú-ta* (for *rimūta*) *ṭub kabatti* trouble and paralysis, relief of the mind Acta Sumerologica (Japan) 19 262 r. 4f.; *ammīni muršu lumun libbi ud-du-ú ħuluqqū ritkusu ittija* why are disease, anger, troubles, and loss bound up with me? Streck Asb. 252 r. 4; *ina ṭūdi pušqi u ud-de-e tušeššer k[i-n]a* on a path of anxiety and trouble, you lead the loyal one KAR 321 r. 2 (SB hymn); *bēlu ša ina tukultiša uballiṭu mitūtān ina pušqu u [ul-de-e igmilu kullatān* lord (Cyrus) who, with his (Marduk's) help, revived the dead everywhere, in trouble and hardship spared universally 5R 35:19 (Cyr.), see Schaudig Nabonid 552; *ana ud-da lumun zuqaqīpi parāsi* to remove trouble from the evil (portended) by a scorpion Or. NS 34 121:15', see Maul Namburbi 346:18'; uncert.: *nuḥḥut ú-de-e* reduction(?) of troubles ACh Sin 4:23, also 5R 46 No. 1:55, Hunger-Pingree MUL-APIN II iii 39 (all astrol.); *šār erbette limḥuru ú-da-tú pīja* KAR 165:19.

b) with *šūtuqu*: *ana . . . ú-da ša šēri šū=tuqimma [ana] la sanāqa* in order to make the trouble (predicted) by a snake pass by and to let it not approach Or. NS 36 24:8', cf. *ittu šī ana rubē u mātišu la ṭeḥē ud-da-šu* (var. *ú-da-šu*) *šūtuqimma* Or. NS 40 171:6 (namburbi), for vars. see Maul Namburbi

****ududarû**

278 and 389; *ú-da-a-šú šūtuqi lumunšu aḫi=tamma alāki* to avert its (the omen's) trouble, that its evil will go elsewhere STT 72:54, dupl. STT 251:19; (Sin) *mušētiq ú-di šūt šamē eršeti mupassisu ittāti* who averts the troubles of heaven and earth, who cancels (bad) omens Bauer *Asb.* 2:13; *ú-da šūtu=qim[ma] barta ruqqimma* to avert trouble and to keep revolt at a distance RA 49 38:13; *šūtuq ú-di ibašši kidinnu* my troubles are averted, (divine) protection is there Or. NS 36 10 r. 10' (both namburbi); for the personal names DN-*mušētiq-ud-da*, and for additional refs., see *etēqu* mng. 6.

UD-*mu-ut ú-da-NE sá da-ri-ḫa-tí* RA 35 46 No. 17:2 (early OB Mari liver model) is unclear.

Veldhuis, Leichty AV 493 n. 19 suggests *uttû* "obscurity," cf. *eṭû v.*

Caplice, *Studies Oppenheim* 62ff.

****ududarû** (AHw. 1402a) In ADD 1016:5, ABL 43:5, 634:6, 951 r. 10ff., etc., read UDU *dariu* regular sheep offering, see Parpola LAS 2 p. 317.

udugu (*edigu*) s.; (a stick or pin); MA.

[ú-nu] [AB-*gunû*] = *ú-du-gu-um* A IV/3:97; giš.alam.ma.tibír, [giš.x.x.g]a(?), giš.Á.mušen, [giš].x.ga = *ú-du-gu* Hh. VI 35ff.; [...] = [ú-du-gu = *gi-i-z-ga-zu-u* Hg. A I 54, in MSL 6 75, restored from von Weiher Uruk 53 iv 20; giš.bar.dug, giš.in.nu, giš.unú, giš.TU, giš.šID, giš.UŠ, giš.BU×BU, giš.KAD = *ú-du-gu* (var. *e-di-gu*) Hh. V 321ff.; ú-nu GIŠ.UŠ, GIŠ.BU×BU, GIŠ.ŠU.KAD, GIŠ.GI×GI = *ú-du-gu* Diri III 24ff.

ud-du-gu ša eré u siparri ḫušā'u la ḫītu the pins of copper and bronze are scraps, they are not weighed KAJ 310:61 (MA).

****udukalû** (AHw. 1402a) For RAcc. 77f. r. 5ff. and 89:8 see *kālû* s. mng. 2.

udukianakku see *kianakku*.

udukišahû see *kišahû*.

udukiutukku see *kiutukku*.

ugallu

****udûmu** (AHw. 1402a) In WO 2 140 C read *ú-qup* GI₆.MEŠ (see *uqûpu*); see Deller, Aššur 3 167ff.

udunmāḫu (AHw. 1402a) see *utunmahḫu*.

uduru s.(?); (mng. unkn.); lex.*

[ba]r.igi = *ta-ka-al-tum* = *ú-du-ru* Studies Landsberger 22:18 (Silbenvokabular A).

****udurû** (AHw. 1402a) In UET 7 27 r. 10 read 2 (BÁN) ... *du-re-e*, see Gurney MB Texts p. 91 note.

udutilû s.; live sheep; SB; Sum. lw.; wr. UDU.TI.LA (with phon. complement).

ina mašhultuppé ina mašgizillé ina UDU.TI.LA-*e* ... *ekalla tuḫāb* you purify the palace by means of an evil-averting goat, a sacrificial goat, and a live sheep BBR No. 26 i 21, ii 5, cf. von Weiher Uruk 16 ii 12; *ina* UDU.TI.LA *mašhultuppé nignakki gizillé* ... *nāra tuḫabba* you purify the river with a live sheep, an evil-averting goat, a censer, and a torch von Weiher Uruk 5:68, also BBR No. 43:6, see RA 49 34; 7 *mašhultuppé 7 mašgizillé 7* UDU.TI.LA.MEŠ ... *bita tukappar* AAA 22 pl. 13 r. i 54, see Wiggermann Protective Spirits 16:251; ÉN UDU TI UDU SIKIL UDU.TI.LA-*ú* incantation: living sheep, pure sheep, live sheep BBR No. 26 v 33; [MU(?)]. 23.ĀM UDU.TI.LA.A.KAM 23 lines(?) of (the incantation) "live sheep" BBR No. 28:3; 1 UDU.TI.LA 1 UDU [...] OECT 6 pl. 29 K.3507 ("K.3057") r. 11 (all rit.).

ugallu s.; storm demon; SB; Sum. lw.; wr. (d)UD.GAL (with phon. complement).

a) in gen.: (Tiāmat mustered) *bašmu mušḫuššu u laḫamu* UD.GAL-[la] (var. UD.GAL.MEŠ) *urdimme u girtablī[lu]* a serpent, a dragon, and a *laḫmu* monster, a storm demon, a lion-man, and a scorpion-man En. el. I 142, also II 28, wr. UD.GAL-*lum* ibid. III 32, UD.GAL.MEŠ ibid. III 90.

ugārišam

b) representations: *qaqqad nēši uzun nēši* ... [*ina imittišu*] MUL.UD.DA *šabit* [*ina šumēlišu*] u qulmū [*naši*] ... *patra rakis* ... *šumšu* ^dUD.[GAL] (the representation has) a lion's head and lion's ears, it holds a . . . in its right hand and carries an ax in its left, it is girded with a dagger, its name is *u*. MIO 1 68 ii 52', see Wiggermann Protective Spirits 170; NU.MEŠ UD.GAL *ša bīni* IM. KAL.LA *labšu ina imittišu*<*nu*> GÍR URUDU *ina šumēlišunu* GIŠ.TUKUL [*našú*] tamarisk figurines of the storm demon, coated in *kalú*-clay, holding a copper dagger in their right hand and a weapon in their left KAR 298:41; 2 UD.GAL-*li* KÙ.BABBAR KAV 74:10; UD.GAL GEŠPÚ . . . *tešsir* (see *umāšu* mng. 2b) KAR 298 r. 35; UD.GAL-*la* (among representations of mythical creatures on the doors of the Marduk temple) 5R 33 iv 52 (Agum-kakrime), cf. wr. UD.GAL-*lu* UD.GAL-*lu* RA 82 143 i 39', cf. also Craig ABRT 1 56:5, KAR 312 r. 7, VAS 24 97 r. 5, see George, RA 82 150f.

c) in comparisons: [*šumma kišād*] UD. GAL-*li* *šakin* if he has the neck of a storm demon Kraus Texte 24:8, see Böck Morphoskopie 284.

The *ugallu* had a lion's head, a human torso, and the claws of a bird; for a relief portraying a creature identified in the caption as the *ugallu*, see Iraq 45 pl. XI d.

Green, Iraq 45 90f.; Wiggermann Protective Spirits 169ff.

ugārišam adv.; meadow by meadow; OB; wr. syll. and A.GÀR-*ri-ša-am*; cf. *ugāru*.

eqlam ša inanna immakkaruma alpūšu šipram ippešū ú-ga-ri-ša-am šuṭramma šū= bilam for the land which is now being irrigated and on which his oxen are working, draw up and send me a list meadow by meadow BIN 7 9:11, cf. x *eqlam ú-ga-ri-ša-am šuṭram šūbilamma* ibid. 17, see Stol, AbB 9 196; x A.ŠÀ A.GÀR-*ri-ša-am* field, listed by meadow CT 47 63:16, see Stol, Kraus AV 355.

ugāru

ugāršu adv.; to the meadow; SB; wr. A.GÀR-*šú*; cf. *ugāru*.

māmītu . . . *kīma imbari linē* A.GÀR-*šú* let the curse of the "oath," like a fog, turn back to the meadow Laessøe Bit Rimki 58:88, see Mayer Gebetsbeschwörungen 368 n. 9.

ugāru s. masc. and fem.; 1. grassland, meadow, arable land, 2. (a measure of volume); Oakk., OB, Mari, MB, RS, Emar, Nuzi, MA, SB, NA, NB; Sum. lw.; wr. syll. and A.GÀR (A.GÀR VAS 7 32:3), SIG7 (Oakk.); cf. *ugārišam*, *ugāršu*, *zīm ugāri*.

a-gàr LAGAB×IGI-gunū = *ú-ga-ru* (vars. -*rum*, -*ru ša* KUR-*i*) Ea I 76; a-gàr [LAGAB×]IGI-gunū = [ú]-*ga-rum* A I/2:252, cf. S^b I 137; a-gar LAGAB×A+GAR = *ú-gar* KÁ URU.KI (var. URU KÁ) Ea I 77, cf. a-gar LAGAB×A+GAR = [ú]-*gar* KÁ UR]U A I/2:253, [a-gár] LAGAB×A+GAR = [ú]-*ga-ru* S^b I 142; pap-u-gur (var. -*kur*) PAP.IGI-gunū = *šá* PAP. IGI-gunū *ú-ga-ru* (var. -*rum*) Ea I 271, cf. [pa-a]p-ú-[kur] PAP.IGI-gunū = *šá* PAP.IGI-gunū *ú-ga-rum* A I/6:39.

MIN (= ga-ar) GÀR = *šá* A.GÀR *ú-ga-rum* Recip. Ea Section A 66; a. g.àr. gi₄. gi₄ = MIN (= *sa-ḫi-ri-at*) *ú-ga-ri* Arnaud Emar 6 602:354 (Lu); ugu. AŠ. AŠ SAR = [zi]-*im ú-ga-ri* Hh. XVII 338; a-da-ar = a. g.àr = *ú-ga-ru* Emesal Voc. III 71, [ú ú] = [ú]-*ga-rum* A IV/2:57.

[a. šà. a. g.àr].^d inanna = *ú-ga-ri* ^d[INANNA], [a. šà. a. g.àr. šám]. ma = MIN *šī-ma-a-[ti]*, [a. šà. a. g.àr. ga]l(?) . gal. IB = MIN *pil-ka-a-ti* Hh. XX Section 2:2ff.; a. [gàr]. nigin = *saḫ-ḫi-ri-at ú-ga-ri* Nabnitu X (= IX) 219; DUB, níg. UD. ra = MIN (= *kaspu*) *šá ú-[ga-ri]* Nabnitu J (= XVII) 279f.

a. g.àr nu. gi₄. gi₄. a. ta nam. ta. e_x (DU₆+DU). dè : *ištu ú-ga-ri «ana» la târi urda* she descended from the meadows from which there is no returning CT 17 12:7 (inc.); a. g.àr a. g.àr. re giš. ḫur. ḫur. re : *ú-ga-ru ana ú-ga-ri uš[šuri]* to mark off field from field KAR 4:34; a. eštub(GUD). ku₆ a. g.àr. ra mi. ni. in. dé. dé : *mīla [harpa ana ú-ga-ri] imkir* he flooded the meadow with an early flood Lugale VIII 30 (= 359); tūr amaš. dagal. la. gin_x(GIM) a. g.àr. ta níg peš. a. : *kī= ma tarbasū u supūrī rapšūtu ina ú-ga-ri-e mimma šumšu šumdulu* as in the wide folds and pens, everything is expanding in the pastures von Weiher Uruk 5:51f.; a. g.àr nu. si. s[á] : [ú-ga-ri] (var. *ú-ga-ra*) *ul im[la]* (var. *umalli*) Lambert BWL 263 r. 14, see Alster Proverbs 105f. 3.149; ^ddu₇. šár. ra uru₄. a. a. g.àr ḫi. li. a. : *ēriš Nisaba mušah= līlu* A.GÀR (the great bull) who plants the grain,

ugāru la

who brings joy to the meadow 4R 23 No. 1 i 12f., see RAcc. 26; ú.na.nam.na.x.x.ke_x(KID) a.gàr.ta ba.x.x.bé.e.š : š[am]mū šihāti ina ú-ga-ri itablu the plants (bringing) delight had dried up in the meadow Lambert BWL 268 ii 11 (proverbs).

e-ru (var. a-ra) = ú-ga-r[u](var. -ri) Malku II 28, var. from von Weiher Uruk 119:30.

1. grassland, meadow, arable land — **a**) in gen.: [ušazni]n DN zunnīšu [...] imlú ú-ga-ra Adad released his rains, they filled the meadow Lambert-Millard Atra-hasīs 82 vi 11; šūt kīma kakkabī ú-ga-ri saḥpu they (the warriors) cover the plain like stars RA 45 173:56, see J. Westenholz Akkade 68; RN ... pātānišu qadu A.ŠÀ.GÁN.ĦI.A A.GÀR-šu-nu ... ana RN₂ ... ittadinšunūti (see pātu mng. 2) MRS 9 67 RS 17.62 r. 27', cf. māt GN gabbu adu pātānišu adu ḥuršāni[šu] adu A.ŠÀ.ĦI.A A.GÀR.MEŠ-šu the entire land of Ugarit, along with its border areas, its mountains, and the fields of its grasslands MRS 9 52 RS 17.369A:23'; ḥuribtu ša šadi ašar laššu šammu IGI ḥitrub A.GÀR iššabat (in) a desolate mountainous region where there is no vegetation, I (text: he) set out for the most desolate part of the steppe Scheil Tn. II 63, see Grayson, RIMA 2 174; (the desert of Bāzu) ašar šīru u zu=qaqīpu kīma kulbābī malū A.GÀR (var. ú-ga-ru) a place where snakes and scorpions cover the plain like ants Borger Esarh. 56 iv 56; [a]kī iddi'nūni ina qabsi A.GÀR-ma niddūka we killed (the locusts) in the midst of the grasslands when they grew oppressive ABL 910 r. 6, see Parpola, SAA 1 221; (among instructions to a provincial governor) KUR-ku-nu ú-ga-ar-ku-nu kappira purify your (pl.) land and your plains Tell Halaf 5:8 (NA royal let.); A.GÀR la ibbalakkīt he should not cross a meadow KAR 177 r. ii 13, cf. KAR 147 r. 4, Wiseman and Black Literary Texts 58:35 (all hemer.); ANŠE.KUR.RA la DUMU ú-ga-ri idarrisa qar[bāti] the horse, no native of the grasslands, treads the pastures Lambert BWL 178:35 (Fable of the Ox); ultu muḥḥi ŠE.BAR e-ši-tú adi muḥḥi ú-ga-ri CT 56 826:9 (NB); māmūt kīma erpeti muq=galpītu ina A.GÀR šanīmma lišaznin may

ugāru lb

the curse, like a drifting cloud, rain down upon another meadow JNES 15 140:25' (lipšur-lit.); in broken context: [...] x šārī tik mē elu qarbāti [...] i]špikkī tuḥdi ana mēreš ŠE-im ú-ga-ri winds and showers upon the pastures, abundant crops for the barley field and meadows AfO 19 62:11 (prayer to Marduk); DN DN₂ u DN₃ i-na A.GÀR-šu [x] aj u[šar]šú may Adad, Šala, and Mišaru provide no [rain] for his meadow MDP 6 46 iii 3 (MB kudurru); [in]a rigmi[ka ḥa]dū ḥuršāni [qe]rbē[tu ina panika ḥu]ddā rīšu ú-ga-ru at your (Adad's) voice the mountains are joyful, in your presence the fields rejoice, the plains exult BMS 21:84, see Ebeling Hand-erhebung 104:34; ana A.ŠÀ A.GÀR an-ni-e-ri-ši-ma [x] rejoice in this field and meadow BA 5 673 No. 29:15, parallels Or. NS 40 155 K.5897:8', Or. NS 26 3 K.8072:10, also K.4456+ i 13, K.3270+ iii 21, K.8123 iii 21; Ninkilim ... bēl A.ŠÀ A.GAR K.2783:2, also K.2775:4 (all courtesy W. G. Lambert); in personal names: Ri-iš-ú-ga-ru TCL 1 89:19, Ri-iš-ú-ga-ri-im AJSL 33 227:20, see Stamm Namengebung 66 and 79; Nabū-mu-né(?)-piš(?)-ú-gàr (see napāšu A mng. 5b) ADD App. 1 ii 55.

b) located — **1'** adjacent to bodies of water, watercourses: kīma ana A.GÀR GN ù A.GÀR GN₂ MÁ.ĦI.A ŠU.PEŠ.MEŠ ittanar=rad nūni ibarru iqbūnim ... MÁ.ĦI.A ŠU.PEŠ.MEŠ ana A.GÀR GN ù A.GÀR GN₂ la urrad I have been informed that the fishing fleet keeps heading downstream to the bottomland of GN and GN₂ to fish, the fishing fleet is not to go down to the bottomland of GN and GN₂ LIH 80:6f. and 22f., see Frankena, AbB 2 62; A.GÀR URU GN birit ID GN₂ u ID GN₃ BBSt. No. 2:1 (MB); A.GÀR GI.AMBAR GN bottomland at the reed marsh of GN BBSt. No. 24:19 (early NB); (property bounded by) ŠE.NUMUN pī šulpu A.GÀR AMBAR GN u nār šarri elū A.GÀR GN₂ the grain field, the cultivated land, the upper meadow of the Angillu marsh and the royal canal, the Uruk meadow TCL 12 12:16f.; A.GÀR AMBAR KÁ šá DN

ugāru lb

kišād ÍD GN the meadow by the marsh of the Bēl gate, on the bank of the GN canal VAS 5 3:2; A.GÀR *nār abarakki* a meadow on the *abarakku*'s canal BRM 1 64:3; A.GÀR *namgari* Nbn. 203:2 (all NB); x arable land *kišād* ÍD LUGAL A.GÀR GN on the royal canal, (belonging to) the GN meadow MDP 10 pl. 11 i 2, cf. A.GÀR GN *kišād* ÍD GN₂ VAS 1 37 iv 21 and 45, BBSt. No. 3 iii 41, No. 4 i 2, No. 5 i 3, No. 8 i 2, and passim in MB and early NB kudurrus.

2' identified by name: *in barīti* GN ù GN₂ *in* SIG₇-*rī* DN *išdudma* KAS×X *uqa'e* between the cities of Tiwa and Urum, in the plain of Sin, he drew up (the battle lines) and awaited battle Kutscher Brockman Tablets p. 20 i 28', cf. *in* SIG₇-*rī* DN KAS×X *iškunama ittaḥṣama* ibid. 21 ii 9', see Frayne, RIME 2 104f. (Naram-Sin); (I sent my lord gifts by caravan) *laqihu i-n[a] ú-g[a]-ri* (gloss: *ša-te-e*) GN but they were seized on the plain of GN EA 287:56 (let. of Abdi-Hepa, ruler of Jerusalem); *ištu* GN *adi* A.GÀR GN₂ *ana mišir* GN₃ *šakni* (the region) from GN as far as the plains of GN₂ was incorporated into the border of Assyria KAH 2 84:28, see Grayson, RIMA 2 148 (Adn. II); A.GÀR GN URU GN.KI the GN meadow, (near) the town of GN TCL 11 156:10, cf. ibid. r. 6, TCL 11 145:5 and 10 (OB); *ú-ga-ar Šušin* MDP 28 428:7, also MDP 23 320 r. 7, 321:28, and passim; *i-na* URU GN ù A.GÀR GN in Zubati and the meadow of Zubati KAJ 174:6 (MA); A.GÀR GN OECT 3 17:5, cf. OECT 3 20:6, 40:15, TCL 7 68:5, TCL 11 151:25, Waterman Bus. Doc. 25:3, and passim in OB, see Harris Sippar 371ff., KAJ 12:11, 13:23, 14:10, and passim in MA, RA 66 164 i 2, BBSt. No. 3 ii 40, BE 14 39:5 (MB), BRM 1 38:2, 9, 17, VAS 1 37 iv 19, BIN 2 33:7, Dar. 152:3 (NB), JEN 271:9, 297:13, 310:4, HSS 9 20:6, 98:5, 101:3, RA 23 158 No. 62:2', wr. *ú-ga₅-a[r]* JEN 725:4, fields *ina ú-ga₅-ar ša* GN JEN 662:9, wr. *ú-ga-ar* JEN 297:13, A.GÀR JEN 587:8, 601:8, and passim in Nuzi, ABL 574:8ff. (NA); A.GÀR *mi-iš-rum* VAS 7 32:3, cf. A.GÀR *mi-iš-rum* YOS 13 255:1; A.GÀR.DIDLI VAS 7 51:4 (all OB);

ugāru lc

associated with city gates: A.GÀR KÁ ÍD GN Nbn. 178:2; A.GÀR KÁ DN Gautier Dilbat 23:4, cf. A.GÀR KÁ.GAL DN VAS 5 4:2, A.GÀR KÁ *ša* DN₂ *kišād* ÍD GN ibid. 16 (all NB); land *i-na* A.GÀR AN.ZA.GÀR *ša* GN Studies Oppenheim 181:3, cf. HSS 9 104:5, RA 23 154 No. 47:3; A.GÀR *Ereškigal* OECT 3 52:10ff., see Kraus, AbB 4 130; *ina abullāt u* A.GÀR *Bunene eperī izarrū* (see *zarū* mng. 2a) ARM 6 13:16, A.GÀR ^dMAR.TU PBS 8/2 262:7, also ibid. 253:2 and 16, see Harris Sippar 371.

3' as an administrative unit comprising several fields: *šibūt alim* DUMU.MEŠ *ú-ga-ri-im lizzizu eperī ša ina nār* GN *ana nasāhim ireddú . . . birra* the town elders and the participants in the *u*. are to be on hand, determine the (amount of) mud that it is appropriate to clear from the GN canal BIN 7 7:12, see Stol, AbB 9 194, cf. DUMU A.GÀR.MEŠ *ša še-šu-nu mú ublū izuzzu* the owners of the *u*., whose grain the water had carried off, will divide (the compensation among themselves) CH § 54:27; x A.ŠÀ A.GÀR GN x land in the district of GN YOS 2 151:11, and passim in this text, see Stol, AbB 9 151; PN UGULA A.GÀR CT 45 56:14, also CT 45 28:19, see Stol, Kraus AV 352ff.; for lists of *ugāru* in OB Sippar, see Dekiere OB Real Estate No. 870 and 894, on their localization see Tanret, in Changing Watercourses in Babylonia 71ff.

e) use and exploitation — 1' employed for agriculture — a' in gen.: A.ŠÀ É.GAL A.GÀR *ša* AN [x x] IM *ša itinnū iwērūma irišū* the palace field in the . . . meadow, which the builders went ahead and cultivated (without authorization) OECT 3 23:6, see Kraus, AbB 4 101; *šumma awilum* GIŠ. APIN *ina* A.GÀR *išriq* if a man steals a plow from a meadow CH § 259:11; *ana pūḥ* GN A.ŠÀ A.GÀR-*ma ša* GN₂ *līrešu* they are to cultivate the meadow field of Tuttul instead of (that) of Šerda RA 68 28:9, see MARI 5 591:13, cf. A.ŠÀ A.GÀR *ša* GN₂ *ka-lušunu innerrešu* RA 68 32 r. 4' (both Mari); *kurummat 27 šābī ša ú-ga-[re]-e ipušū*

ugāru lc

provisions for 27 men who worked the meadowlands BE 14 56a:26; x ŠE.NUMUN *ša ú-ga-lre-e* PBS 13 76:15; *ašnan šarratum ú-ga-ri* IM-[x] SEM 117 iii 20 (all MB); *kī* ŠE.UM.MEŠ *ina ú-ga-ri eššidūni* when they reap the grain in the field KAJ 121a:2, see Postgate Urad-Šerūa No. 75; *maškanā[t] šēri im[allā] ina ú-ga-ri rabbū[ti] niḡgallu ul eššī[d]* the threshing floors in the open country will be filled, (but) in the great meadows the sickle will not reap KAV 218 A iii 43 (Astrolabe B).

b' with ref. to irrigation: A.KAL DU-*ma* A.ŠÀ A.GÀR *imakkir* the flood will come and irrigate the meadow fields Thompson Rep. 217:6, cf. *ibid.* 218:2, see Hunger, SAA 8 157 and 454; *atappī la mīna šurrušša ušē=šā[mma . . .] lu ušamkira qarbāte* A.GÀR-šú *ar-bu . . .* GURUN ù GĒŠTIN *kīma zunni ušaznin* he made innumerable canals come out from it (the river), he irrigated the fields, he made his parched prairie pour out fruit and grapes like rain TCL 3 205, cf. A.ŠÀ A.GÀR-šú *arbūti saḫḫiš ušēmi* he turned the fields of his parched grasslands into meadows TCL 3 209 (both Sar.); RN . . . *mušahbib pattāti šākin nuḫši u tuḫdu ina ú-ga-ri* GN *rapšūti* Sennacherib, who causes canals to murmur, who brings prosperity and abundance to the extensive meadows of Assyria OIP 2 135:13 (Senn.); *ina nār maš-qitišu mé la ašimma šikitta la šunnimma* A.GÀR *šanamma la mekēri u la ša[qé]* no water is to leave his irrigation canal, the garden plot is not to be altered, no other meadow is to be flooded or irrigated MDP 2 pl. 22 iii 10 (MB kudurru); *mē qātimma* A.ŠÀ *ú-ga-<ra>-am tašaqqi* you shall irrigate the meadow field with the water that you receive normally ARMT 13 142:10, see Durand Documents de Mari 2 648 No. 832.

c' associated with *tamirtu* land: x ŠE.NUMUN GIŠ.SAR *gišimmarē zaqpu* A.GÀR GARIN GN x grain-land and an orchard planted with date palms, in the meadow of the GN farmland Speleers Recueil 276:2; *ú-ga-ri* GARIN GN VAS 5 92:2, BRM 1 73:2;

ugāru lc

A.GÀR GARIN GN VAS 5 48:3, TuM 2-3 280:3, Dar. 26:3, 227:4, 469:1 (all NB).

d' used for grazing: *ištu šenum ina* A.GÀR *iteliānim kannū gamartim ina abul=lim ittaḫlalū* once the small cattle have come up from the meadow and the penants announcing the termination of pasturing have been wound up(?) at the main city gate CH § 58:66; A.GÀR Ú.ĤI.A ŠÀ *niditum* TIM 2 3:8, see Cagni, AbB 8 3.

2' owned, purchased, rented, etc. — **a'** in OB: *nībī* A.ŠÀ A.GÀR *u itē ša eqlim ša [tanad]dinā[šum] panam šuršianim* inform me of the names of the meadow field and what adjoins the field which you (pl.) are giving him TCL 1 6:19, cf. TCL 1 5 r. 19'; *aššum x eqlim ša* PN *ša* A.GÀR *šihhirtim . . .* *ša* PN₂ *išāmu* regarding PN's x land, (part) of the meadow cultivated for minor crops, which PN₂ has purchased TCL 7 56:7; *aš-šum eqel* PN *ša ina* A.GÀR SIMUG.MEŠ *šabtu . . . pīqat* SIMUG.MEŠ *iqabbūkum um=ma šunuma* A.ŠÀ-*ni la tamaggaršunūti . . .* *ina* A.GÀR SIMUG.MEŠ x A.ŠÀ *nadiššum* regarding the field of PN which he holds in the meadow of the smiths, the smiths may tell you, "(It is) our field," (but) do not accede to their claim, x field has (indeed) been given to him in the smiths' meadow TCL 7 50:5ff.; x A.GÀR A.ŠÀ *ḫa-pa ša* GN *šibissu labīrum ša* PN x meadowland in the . . .-field of GN, PN's long-standing holding LIH 76:4, see Frankena, AbB 2 60; *ištu* MU.5.KAM x A.ŠÀ A.GÀR ŠE.MI *itti mārī* PN *ana errēšūtīm šūšāku kanīkam našīa=kuma ētenerrīš* for five years I have been renting x land in the . . . meadow for cultivation from the sons of PN, I hold a document and cultivate (the land) regularly PBS 7 103:4; PN . . . x A.ŠÀ *šibit* PN₂ . . . A.ŠÀ A.GÀR GN . . . *ša* PN₃ *ištu* MU.7.KAM *iddinūšum . . .* x A.ŠÀ ŠUK *illibbu šibit* NAGAR.MEŠ A.ŠÀ A.GÀR GN₂ x land for PN in the holding of PN₂ in the meadow of GN, which Šamaš-ḫāzir gave him seven years ago, x subsistence land in the holding of the carpenters in the meadow of GN₂

ugāru lc

Kraus AbB 1 59:10 and 14; A.ŠÀ A.GÀR GU. LÁ (beside fields of other sorts) *ibid.* 90:8; [aššum] *ú-ga-ri* GN [...] *tuwaššeru* regarding the fact that you have released the GN meadows ARM 4 62:5, cf. *ú-ga-ri ša la waššurū* the meadows which have not been released *ibid.* r. 11'; *ina ú-ga-ar ekal=lim(?) ilqe* he received (different utensils) from the meadow of the palace ARMT 23 244:10; note in a personal name: *Be-lí-ú-ga-ri* Meissner BAP 50:3.

b' in Emar, MA, NA: A.ŠÀ.ĤI.A *ú-ga-ra-ta ša ekalli* the meadows belong to the palace Beckman Emar No. 86:28; (the buyer shall announce) *eqla u bēta ša annanna mār annanna ina* A.GÀR URU *annē ana [kaspi] alaqqe* I intend to purchase the field or house of So-and-So, son of So-and-So, in the meadow of this city KAV 2 iii 11 (Ass. Laws B § 6), see Roth Law Collections 177; *šumma* A.GÀR GN *laššu ina* A.GÀR *kutalli inassaq išallim* if there is no meadowland available at GN, he will choose from an alternate meadow and be satisfied KAJ 155:20f., cf. KAJ 146:2, 151:3, 153:20, 179:6ff.; 100 GÁN A.ŠÀ . . . *ina* A.GÀR *ribīti ša* PN 3 GÁN A.ŠÀ *ina* A.GÀR *ša* PN₂ 2 GÁN A.ŠÀ *ina* A.GÀR *ša* PN₃ *naphar* 105 GÁN A.ŠÀ [ša] PN₄ one hundred iku of land in the meadow near PN's street, three iku of land in PN₂'s meadow, two iku of land in PN₃'s meadow, in total 105 iku of land belonging to PN₄ KAJ 177:3ff.; A.GÀR GN *lu ina zittišu lu ši'amātišu [lu] ši'amāt abišu* meadowland of GN, whether part of his inheritance or purchased by him or purchased by his father KAJ 153:4, cf. KAJ 149:5, 155:4 (all MA); x A.ŠÀ *ina* A.GÀR URU LÚ.TU.MEŠ.É *ina talbīt* GN (I cleared for Aššur) x land in the meadow of the town of the *ērib-bīti* officials, in the Nineveh district ADD 660+ :30, see Kataja and Whiting, SAA 12 19:30' (NA).

c' in SB, NB: A.ŠÀ ŠE.NUMUN *pī šul=pu* A.GÀR *ħarri ša* PN arable land, cultivated (for cereals), in the meadow by PN's ditch AnOr 8 8:1; *ú-ga-ri* ÍD GN Cyr. 308:13,

cf. VAS 1 37 iv 4, Nbn. 437:2 (all NB); *tuħtappá* É.MEŠ A.ŠÀ *u* A.GÀR *tuššabbitu* you have broken up houses, you have seized fields and meadows CT 46 45 ii 10, see Lambert, Iraq 27 5 (NB lit.); EN A.GÀR *išanni* the owner of the meadow will change CT 39 26:9 (SB Alu); [x x] x ŠÀ A.GÀR *be-lu ša re-šú-ú* UGU-šú (in broken context) EA 359 r. 23 (*šar tam=ħāri*), see Izre'el Amarna p. 68.

3' converted into settled land: (the site of a new city) *itāt* GN *ina namē* A.GÀR. MEŠ *arbūti ašar bitu u šubtu la bašú* along the Tigris, in the steppe, in parched meadows where neither house nor residence existed Weidner Tn. 28 No. 16:94, also *ibid.* 31 No. 17:44; *mušēšib ú-ga-re-e arbūtu* he who settles the desolate plains Or. NS 36 116:28 (SB hymn to Gula); in broken context: [*ina n*]a-di-ti *šu-šu-bu ina* A.GÀR *ħar-bu-[ti x]* to bring about settlements in the uncultivated land, [to . . .] in the empty grasslands OECT 6 pl. 5:16.

d) site of ominous manifestations — **1'** in omens: [*šumma ālu ina*] A.GÀR *šakin* if a city is located in a meadowland CT 38 2:26, see Freedman Alu 1 48:80; *šumma* ŠE.DUR₅ . . . *kannuša* 1.TA.ÀM KI.MIN 3.TA.ÀM *in=namir ina libbi* A.ŠÀ A.GÀR GÁL A.ŠÀ A.GÀR BI DN *irahhiš u lu biblu ubbal* if green barley with a single or triple stalk appears and is found in a meadow, Adad will destroy that meadow or a flood will sweep (it) away CT 39 5:52, cf. *šumma . . . sassatu pešitu ina* A.ŠÀ A.GÀR *ibašši* if pale grass appears in a meadow *ibid.* 53; *šumma šabītu ina* A.ŠÀ A.GÀ[R URU] *ulid* if a gazelle gives birth in a city's meadow CT 40 43 K.2259+ :1, cf. *ina* A.ŠÀ A.GÀR URU [*n*]a-di-i in an abandoned city's meadow *ibid.* 2, cf. also CT 27 50 K.3669 r. 14; [*šumma ina*] MN MUŠEN *burrumtu ina* A.ŠÀ A.GÀR DUGUD-it (see *burrumtu*) CT 39 5:56; *šum=ma šurānu ina* A.GÀR URU *i-kal* if a cat eats in a city's meadow CT 40 41 K.4038 r. 7; [*šumma mura*]ššú *ina* A.[ŠÀ] A.GÀR *im-ti-[x]* if wild cats . . . in a meadow CT 39 50 K.3028:4; *šumma ħarriru pešú ina* A.ŠÀ

ugāru le

A.GÀR *innamir* if a white rodent appears in a meadow field CT 40 29 80-7-19,85:4; [*šumma et*]tūtū ina A.ŠÀ A.GÀR *šatāt* if a spider spins a web in a meadow CT 39 5:55, dupl. CT 39 7 79-7-8,185 r. 7; *šumma muttilu ina libbi* A.GÀR *innamir* A.GÀR BI *ar-būta illak* if a *muttilu* demon appears in a meadow, that meadow will become parched CT 39 33:58; *šumma . . . damu ina* A.ŠÀ A.GÀR *ibašši* A.ŠÀ A.GÀR BI MU.30.KAM *in-naddi* if blood appears in a meadow, that meadow will be abandoned for thirty years CT 39 5:54, cf. *šumma* A.ŠÀ A.GÀR [x] *iḫil* if a meadow exudes . . . CT 40 47:16ff.; *šumma* GISKIM.MEŠ ḪUL.MEŠ *ḫaṭātu aḫātu . . . ina* KUR URU.MEŠ É.GAL.ME *u* A.ŠÀ A.GÀR *innamru* (see *ittu* A mng. 2a) CT 40 46:21; [*šumma* x] *ša kappī šaknu ina* A.ŠÀ A.GÀR *ibašši* if a winged . . . appears in a meadow CT 39 7 79-7-8,185 r. 3 (all SB Alu).

2' with ref. to prophylactic rituals: (the farmers do not revere Adad so he caused lightning to strike) LÚ.MAŠ.MAŠ *takpirtī ú-gar-ri lēpu[š] lumun miqitti i[šāti] issēniš lēpu[šma]* an exorcist should perform (the ritual) "Purification of the Meadow" and at the same time he should perform (the ritual) "Evil Portended by Lightning" CT 53 146 r. 6, see Parpola, SAA 10 69; *ana lumun kalab urši ša ina* A.GÀR LÚ *ibašš[ū]* against the evil (portended by) a badger appearing in a man's meadow KAR 64 r. 22; *lumun šēri ša kīma pitilti patluma ina* É.MU URU.MU *u* A.GÀR.MU *innamru* the evil (portended by) a snake which is twisted like a palm strand and appears in my house, my city, or my meadow KAR 388:10, cf. CT 40 21 Sm. 532:14, 23:27, cf. also RA 48 12 ii 9f., see Maul Namburbi 470.

e) subject to destructive forces — 1' flooding: *šumma awīlum . . . kāršu la udan-ninma ina kārīšu pītum ittepte u* A.GÀR *mé uštābil* if a man neglects to reinforce its (the irrigation canal's) embankment, and a breach opens in its embankment and allows the water to carry off a meadow CH § 53:15; *ina* A.ŠÀ A.GÀR.ḪI.A *ša* GN 300

ugāru le

A.ŠÀ *mé imla u ina* A.ŠÀ A.GÀR.ḪI.A . . . 140 [A.ŠÀ x] in the meadowland of GN, three hundred (measures) of land have been flooded, as have a hundred and forty measures in the . . . meadowlands ARM 3 77:7ff., see Durand Documents de Mari 2 652 No. 834; *ištu* ÍD GN *adi ú-ga-re-e ša tamirti* GN₂ *ša ina mīli maḫarī mū išbatū* (the area) from the GN canal as far as the meadows of the farmland of GN₂, which the waters overwhelmed in an earlier flood BE 17 39:9 (MB let.); *ana tamerāti idninu inkiru ú-gar-ru* (see *makāru* A mng. 1a-4') Lambert BWL 177:16, cf. *ibid.* 178:31 (Fable of the Ox); DN A.GÀR-šú *lirḫiṣma* may Adad devastate his meadow RA 66 173:74 (MB kudurru), also 1R 70 iv 11, BBSt. No. 7 ii 32 (both early NB), cf. ^dIM *gu-gal* DINGIR.[MEŠ . . .] *ú-gar-ri-šu i-na* [. . .] MDP 2 113 ii 9 (MB kudurru); DN *inba qanā apa qišta kirā* A.ŠÀ A.GÀR . . . *ištēniš irahḫiṣ* Adad will ruin the fruit, the reeds, the reedbed, the wood, the orchard, the field, and the meadow all together CT 30 24 Rm. 2.106 obv.(!) 12; [. . .] *ana* A.ŠÀ A.GÀR A.MAḪ *ana nakkandi išātu* for the meadow field (there will be) a flood, for the storehouse a fire CT 20 49:23; *biblu* A.GÀR *ub-bal* KAR 427:31 (all SB ext.).

2' desiccation: A.GÀR *mé riqat* the meadow lacks water BE 6/2 124:2; *šalmūti lipšū* A.GÀR *šēru palkū lūlid idrānu* may the dark meadows turn white, may the broad plain bring forth alkali Lambert-Millard Atra-hasīs 108 iv 47, cf. *šalmūti ipšū* A.GÀR *ibid.* 110 iv 57; *šalmūtu ipšū ú-g[a-ru]* *ibid.* 78 iv 7, dupl. [i]p-šú-ú *ú-ga-ru* Groneberg, Mélanges Garelli 398:7; DN . . . *eqel* A.GÀR-šú *idrāna lišeshipma* may DN have the field of his meadow covered with alkali ZA 65 56:69, cf. DN . . . *ú-gar-šu ḫinta* [i . . .] may Ningirsu [. . .] his meadow by scorching Sumer 38 126 vi 15 (both early NB kudurru).

3' conquest, depredation: A.GÀR-šú *as-mu ša kī zagindurē širpa šaknuma . . . kīma* DN *arḫiṣma* as if I had been Adad, I ruined his splendid meadowland which had

ugāru lf

the appearance of speckled lapis lazuli TCL 3 + KAH 2 141:229 (Sar.); *kirātišunu ak=šit eli* A.GÀR.MEŠ-šú-un *ħabšūti šaħur=ratu atbuk* I felled their orchards and cast a dreadful stillness over their luxuriant meadows OIP 2 59:29 (Senn.); *rigim amīlūti kibis alpī u šēni šisīt alāla tābi uzammā* A.GÀR.MEŠ-šū I deprived its (Elam's) meadows of human voices, cattle tracks, and sweet harvest songs Streck Asb. 58 vi 103; *kīma erebī dikūti būl karāšija ina ušal=lišu addīma šammē tuklātišu issuħuma ušaħ=ribu* A.GÀR-šū like invading locusts I set my army's cattle loose upon his pastures, they rooted up the grass upon which he relied and devastated his meadows TCL 3 187 (Sar.); KI A.GÀR BI *nakru ikabbas ebūrša išal[lal]* an enemy will tread the earth of that meadow, he will plunder its harvest CT 39 9:13 (SB Alu); *nakru ana* A.ŠÀ A.GÀR.MU *ikaššadma* SU.KÚ *iššakkan* an enemy will reach my meadow, privation will occur CT 28 44 K.717:3 (SB ext.).

f) left derelict, fallow: (of a district raided by Arameans) A.GÀR.MEŠ-šú-un *ħabšūti emū kišubbīš tamerātišun zimru tā=bu zummā* their lush meadows had turned to wasteland, their cultivated lands were deprived of sweet song Iraq 16 192 vii 66 (Sar.); A.ŠÀ *kišubbā* . . . A.GÀR GN *ina ki=šād* ID GN . . . *ša ultu umī pana . . . mērešti la šulukuma ana mēteq mē šaknu* fallow land in the GN meadow on the bank of the Tigris, which has long remained uncultivated and exposed to the passage of water Hinke Kudurru ii 27, cf. ibid. iii 8 (Nbk. I); *i-na ú-ga-ri-šu* x [. . . GIŠ].APIN *šuparkuma* in its (the city's) meadow the plow stands idle ADD 809+ :9, see Kataja and Whiting, SAA 12 19:9'; *kispī ana* A.GÀR ŠUB.MEŠ *takassip kispī ana* ID.MEŠ *ša mé la ubbala* KI.MIN you make funerary offerings for the meadows that lie abandoned, likewise for the canals containing no water BRM 4 6:19, see TuL 93; 1 *lillid enzi šà-wa-a-a ana* DN TA *ú-ga-ri nadī tanaqqi* in an uncultivated meadow you offer a roasted kid to DN La-

ugbaltu

bat Suse No. 11 vi 11'; *adāru* URU *ilappin* A.GÀR *innad[dī]* (there will be) consternation, the town will be impoverished, the meadow will go untended CT 40 43 K.2259+ r. 14; A.ŠÀ *šuātu bēšū inaddišu* A.GÀR BI *iharrub* its owner will abandon that field, that meadow will go to waste CT 39 9:12; A.ŠÀ A.GÀR BI *innaddi* ibid. 3:17, cf. ibid. 5:57f.; ŠUB-e A.ŠÀ A.GÀR [. . .] ibid. 26:6.

2. (a measure of volume): *aššum* . . . x A.GÀR ŠE-im *mišitim* ARMT 27 1:20; 10 A.GÀR 90 *tappinnu ana* NINDA *ħu-ki* ten *u.* and ninety (silas) of *tappinnu* meal for *ħūgu* bread ARMT 12 57:1, cf. ibid. 62:1; 3 A.GÀR ŠE *u* 5 GUR *kunāši addinšum* I gave him three *u.* of barley and five gur of emmer ARM 6 15:19; 7 A.GÀR 7½ GUR *burrum* ARM 7 155:1f., cf. ibid. 103 r. 6', 263 i 1 and passim, also ARM 9 222-234 and 237 passim, see Birot, ARMT 9 p. 192 n. 2; *eleppam ša* 20 A.GÀR *ana* GN *uštašbit* I have prepared a twenty-*u.* boat (to send) to GN ARM 14 27:13; *ana paħē* 1 *eleppim ša* 10.ÀM A.GÀR (oil) to caulk one boat of ten *u.* capacity Florilegium marianum 3 257 No. 122:4; *idī šat=tišu* 2 A.GÀR ŠE two *u.* of barley, his annual wages Syria 5 270:5, cf. 271:5 (both Terqa); 3 A.GÀR 3 GUR 4 BÀN PN WVD OG 100 23:3 and passim in texts from Tuttul, see ibid. p. 246f. s.v. A.GÀR.

The obscure passage *me-e ša-pu-ú ú-ga-ra-at(?) ba* x YOS 2 151:9 probably does not contain *ugāru*.

Ad mng. 1b-3': Stol, Kraus AV 351ff.; ad mng. 2: Bottéro, ARMT 7 p. 350 and Powell, RLA 7 486 and 499f.

ugbaltu (*gubaltu*) s.; (a female devotee of a male deity); OA, OB, Mari, MB, SB; pl. *ugbabātu* (wr. *ú-ug-ba-ak-ka-ti* Lambert-Millard Atra-hasīs 102 vii 6); wr. syll. and NIN.DINGIR.(RA) (DINGIR.NIN Larsen AV 14:16); cf. *ugbabātu*.

[ni]n, [nin].dingir = *en-tu*, [nin].dingir = *gu-bab-tu*, [nin.dingir].^dnin.urta = *en-ti* ^d*Ninurta, gu-bab-ti* MIN Lu IV 5ff.; nin.dingir.ra = *en-[tum]*, *ug-bab-tum* Lu Excerpt I 194f.; gašan.dim.me.ir = nin.dingir = *ug-[bab-tu]* Emesal Voc. II 76.

ugbaltu

éšda(ŠITA.TÚG) en lú.maḥ išib nin. dingir máš.e pād.de.dè k[i^dutu]: šar-ri e-na LÚ.MAḤ i-šib-ba u[g]-bab-tum ina bi-ri a-tu-ú [itti Šamaš] it is for Šamaš to choose by extispicy the king, the en priest, the lumahḫu purification priest, the išippu purification priest, and the ug-babtu priestess von Weiher Uruk 67 ii 7f. (bit rimki).

ug-bab-tum = en-tum, as-sin-na-tum Malku I 134f.

a) in econ. and leg. — **I'** in OA: PN DINGIR.NIN kīma ummi[šū š]a PN₂ u aš-šitišu ušbat aklat u paššat ištišunu the u. PN will reside, eat, and be anointed with them (her sister and sister's husband PN₂) just like PN₂'s mother and wife Larsen AV 14:16; maḥar gu₅-ba-áb-tim u urdim ša PN aḥamma 5 MA.NA weriam damqam addinak=kum I gave five minas of good copper separately to you in the presence of the u. and the slave of PN CCT 3 12a:12; tuppū an=niūtum ša PN mer'itija gu₅-ba-áb-tim šitti tuppīja lu ša Ālim lu ša eqlim [š]a mer'ēa kilīšunuma [ša me]r'itija gu₅-ba-áb-tim [qās=sa] ištētumma these tablets (containing records of debt claims) belong to my daughter PN, the u., the remainder of my tablets whether pertaining to affairs of the City or abroad belong to all of my sons collectively, the portion of my daughter, the u., is a single portion ICK 1 12b:10ff., see Wilcke, ZA 66 202; kaspam ana gu₅-ba-áb-tim ša anniqī ša ana PN tuka'ilu ašqul I weighed out the silver to the u. who held the ornaments of PN (as pledge) Kienast ATHE 8:3; (the sons of PN and) aḥāssunu gu₅-ba-áb-tum nīš Ālim itmū their sister, the u., swore the oath of the City Jan-kowska KTK 103:5, cf. (referring to the daughter of Amur-Ištar) Kienast ATHE 24A:12 and 32, 24B:15 and 25, (referring to the daughter of Pūšukēn) ibid. 24A:35, 24B:26; wr. NIN.DINGIR TCL 4 79:16; ana PN ug-ba-áb-tim (addressee of letter regarding textiles) TCL 20 128B:1.

2' in OB — **a'** in gen.: šumma awīlum eli NIN.DINGIR u aššat awīlim ubānam ušat=rišma if a man causes a finger to be pointed

ugbaltu

in accusation against an u. or against a man's wife CH § 127:26; (x flour) a[na] ug-ba-an-tim Edzard Tell ed-Dēr 152 r. 18'; bitum [...]ma ul jūm ul kūm ša aḥāt abija ug-ba-ab-tim the house is [...], it is neither mine nor yours, it belongs to the sister of my father, the u. IM 67016:32 (ed-Dēr let., courtesy Kh. al-Adhami); PN NIN.DINGIR (lessee of field) YOS 12 105:4f.; ana PN NIN.DINGIR ša Šamaš aḥātišunu ukinnu CT 6 22a:13; (field) itā bit PN NIN.DINGIR RA 24 97:2, cf. YOS 13 96:8, cf. also JCS 23 127:5ff. (lease of a field).

b' as recipient of a nudunnū (at time of installation) with lifetime use: ša PN DUMU PN₂ ana ¹PN₃ NIN.DINGIR Zababa DUMU.SAL.NI iddinu adi balḫat šūm ar=kassa ša aḥḫīša (property) which PN, the son of PN₂, gave to Elmešum, the u. of Zababa, his daughter, as long as she lives it is hers, (after her death) her estate will belong to her brothers YOS 13 325:24; É nudunnā ¹PN DUMU.SAL PN₂ NIN.DINGIR Zababa ša PN₂ abuša [iddinušimma] arka PN₂ abuša [imūtu] PN₃ SANGA DN [išāmu] the dowry house of ¹PN, the daughter of PN₂, the u. of Zababa, which PN₂, her father, gave to her and which, after her father PN₂ died, PN₃, the temple administrator of Inanna of Uruk, bought YOS 13 96:16, cf. (seller of another plot) ibid. 23; KI ¹PN NIN.DINGIR Zababa ... bēlti bitim ana pī kanīk nudunnē labīri PN₃ išām PN₃ bought (the house) from Nīši-inīšu, the u. of Zababa, the owner of the house according to the old sealed dowry agreement YOS 13 90:19, cf. Wilcke, Kraus AV 427 MLC 2656:11, and passim.

3' in Mari: ana NIN.DINGIR.RA DUMU.SAL PN LUGAL GN (jewelry) for the u., the daughter of PN, the king of Ilan-šura ARMT 25 150:5; (gold) SI.LÁ PN NIN.DINGIR.RA ARMT 25 370 r. 2; (one ram) PN NIN.DINGIR.RA ARM 7 226:50, cf. ibid. 226 r. 10'; 1½ SILA šaman šurmēni Inib-šina NIN.DINGIR.RA 1 SILA šamnu reštū marītum Baḫlatum NIN.DINGIR.RA ARMT 22 53:4

ugbabbu

and 6, cf. ARMT 22 54:4, 6, and M.18641 cited MARI 2 76 sub ARM 7 43; (one *huburnu* vessel) *ana Bahlatum* DUMU.SAL LUGAL NIN.DINGIR.RA ARMT 23 382:3; (sandals) MU.DU ^fPN NIN.DINGIR.RA *terditum ana PN ina* GN ARMT 23 569:3, also *ibid.* 570:3 (both Inib-šina); (assignment of servants) PN NIN.DINGIR.RA ZI.GA ARMT 22 66:41, 2 LÚ.TUR *ša* PN NIN.DINGIR.RA ARMT 22 150 r. 14.

4' in MB: [NÍG.ŠID š]a NIN.DINGIR.TUR *ša ina* MN *ša* M[U.9(?).KAM R]N PN [GÚ].EN.NA GN *ipušu* the accounts of the lesser *u.* priestess for the month of Abu, ninth year of Šagarakti-Šuriaš, which PN, the governor of Nippur, made out TuM NF 5 23:1, cf. *ibid.* 7, 11, and *passim*, see Petschow MB Rechtsurkunden 60.

b) in religious contexts — 1' in gen.: [*ugl-ba-ab-tam ilum irriš*] the god will request an *u.* YOS 10 17:47 (OB ext.); NIN.DINGIR.RA *ilu irreš* TCL 6 4:34 (SB ext.); *Sin* NIN.DINGIR.RA *irreš* ACh Sin 24:52; (barley) *ana* ^fPN NIN.[DINGIR.RA] ARM 24 19:3' (allocations of barley to gods and women for offerings?); 1 TÚG *zakû ana* ^fPN NIN.DINGIR.RA *inüma hulili* one clean garment to Bahlatum, the *u.*, on the occasion of the *hulili* festival ARMT 23 22:3; *aššum alākija ana* GN *ana pan* SAL.TUR *ug-ba-ab-tim bēli išpuram* my lord sent word to me concerning my coming to Mari into the presence of the young *u.* ARM 3 8:6, see Durand Documents de Mari 2 p. 605 n. a.

2' in relation to specific gods — a' in OB: NIN.DINGIR *Marduk* KÁ.DINGIR.RA.KI JCS 23 124: 9 and *passim* in this text (real estate sale); NIN.DINGIR *ša Ningišzida* YOS 12 141:14 (list of females characterized by *ša* DN or as NIN.DINGIR (*ša* DN)), cf. *ibid.* 15, without DN *ibid.* 17; NIN.DINGIR ^dNANNA CT 48 20 r. 2 (settlement of estate); [P]N NIN.DINGIR *Šamaš* Dekiere OB Real Estate No. 12:6; *ina ešeret birī ana zikir* NIN.DINGIR *Zababa [a]mtam ša hal[qat] utarru* according to the order of the *u.* of Zababa they shall

ugbabbu

return any fugitive female slave found within ten “double-miles” TLB 4 18:14, see Frankena, AbB 3 18; *ana* ^fPN NIN.DINGIR *Zababa bēltiša amat Nanâ piḥassa ippa[l] libbi* ^fPN *bēltiša ana ḥamātīm ul inaddin* she is the slave woman of Ruttija, the *u.* of Zababa, her mistress, she will be responsible to (the goddess) Nanâ for her obligation, she will not provoke her mistress Ruttija to rage YOS 13 192:9.

b' in Mari: *ašš[um] bītīm ša ašar* SAL *ug-ba-a[b-tum š]a Dagan uššabu tēretīm ušēpiš* I have taken omens concerning the residence of the *u.* of Dagan ARM 3 42 (= ARMT 26 178):9, cf. *ana É* SAL *ug-ba-[a]b-tim panītīm tēretūja išara* concerning the house of the former *u.* my omens were favorable *ibid.* 12, *ina É šētu* SAL *ug-ba-ab-tum ša bēli ana Dagan ireddēm uššab* the *u.* whom my lord will lead to Dagan shall dwell in that house *ibid.* 18, cf. also ARM 3 84 (= ARMT 26 179):5, 10, 26, 31; PN [NIN.DINGIR.RA] *ša* ^dIM ARMT 22 154:7, see Ziegler, Florilegium marianum 4 193 n. 755; (clothing of) PN NIN.DINGIR.RA *ša Šamaš* ARMT 23 448:64, cf. *ibid.* 449:63; *Inib-šina* NIN.DINGIR.[RA] *ibid.* No. 45:3, but $1\frac{1}{2}$ *qa* (oil) *Inib-šina* DAM DINGIR *ša* ^dIM *ibid.* No. 3 i 4, cf. *ibid.* No. 2 i 1', see *ibid.* p. 46-49; ^dIM *ša Kulmiš [aš]šum* NIN.DINGIR.RA.MEŠ-šu-ma [*da*]liḫtam annītām idluḫ [*in*]a tuppī šalla-tim *ša ušārēm* [NI]N.DINGIR.RA.MEŠ *ša Kulmiš u* NIN.DINGIR.RA.MEŠ *ša* DINGIR.MEŠ *aḫunē ina tuppim idišam šuttura inanna* NIN.DINGIR.RA.MEŠ *ša Kulmišma ana ramanišina ana a[tluki]m libirru* it is the god Addu of Kulmiš who has created this havoc on account of his priestesses. In the list of prisoners of war which I sent, the priestesses of Kulmiš and the priestesses of the (other) gods were inscribed on the tablet separately one by one. Now let them confirm the identities of the priestesses of Kulmiš so that they can be free to leave ARM 10 123:11, 14, 15, 17, see Durand Documents de Mari 3 352 No. 1169, cf. ARM 10 126:5f., see Moran, JAOS 100 188, cf. ARM 6

ugbaltu

46:4, but note DAM.MEŠ ^d*Kulmiš* Birot Mem. Vol. 118 No. 72 i 21, cf. DAM ^d*Kulmiš* ibid. 120 No. 72 iii 97.

3' organization: IGI PN UGULA NIN. DINGIR.MEŠ IGI ¹PN₂ NIN.DINGIR *Zababa* JCS 23 128:24f. (first witnesses to lease of ¹PN₂'s land); IGI PN UGULA NIN.DINGIR.MEŠ IGI PN₂ UGULA.NIN.DINGIR.MEŠ IGI PN₃ Ì. DU₈ KÁ.GÁ.GI₄.A JCS 23 129:14ff.; ¹PN NIN.DINGIR DUMU.SAL PN₂ UGULA.NIN. DINGIR.MEŠ YOS 13 90 r. 20 (witness), cf. ibid. r. 11, see Wilcke, Kraus AV 436:46, cf. also TCL 1 134:18 (witnesses), and passim in texts from Kish, cf. CT 48 20 r. 21, 21:11 (witness); *pan ummiša u* NIN(?).[x] *ug-ba-ba-tim lih[dú]* may the face of my mother and the . . . of the *u*. women rejoice ARM 10 170:11; ŠE-um *u šamaššammū sūtu* 10 ŠILA *tēlitu* É NIN. DINGIR.MEŠ barley and linseed measured by the ten-sila measure, revenue for the household of the priestesses TuM NF 5 22:1, see Petschow MB Rechtsurkunden 16:14.

c) beside other cult functionaries: *ēn=tum imāt[ma] ug-ba-ab-tu-um inna[šši]* the high priestess will die, and the *u*. will be raised up (in her stead) YOS 10 38 r. 12, cf. ibid. r. 17 (OB ext.); [*ug-b*]a-ab-tum *imāt [ū]lu pašišum imāt* an *u*. will die or a purification priest will die Jeyes Old Babylonian Extispicy 137 No. 10:4; *ēnu nišit rubē imāt* KI.MIN NIN.DINGIR *nišit rubē inna[šši]* the high priestess installed by a prince will die, variant: an *u*. installed by a prince will be installed AfO 22 60:33 (SB ext.), see Stol, Oelsner AV 462 n. 39; (witnesses stated) *kīma ug-ba-ba-at* that she is an *u*. (they will be responsible to the palace for any transgression of a *nadītu* which happens in their city) CT 48 44:14, see Stol, Oelsner AV 465; *šumma nadītum u* NIN.DINGIR *ša ina gagim la wašbat bīt sibim iptete ūlu ana šikarim ana bīt sibim iterub awiltam šuāti iqallūši* if a *nadītu* or an *u*. who does not reside within the cloister should open a tavern or enter a tavern for some beer, they shall burn that woman CH § 110:36, see Roth, Renger AV 445ff.; *šumma* NIN.DINGIR *nadī=*

ugbaltu

tum ūlu sekretum ša abuša šeriktam išruku=šim tuppam išturušim if there is an *u*., a *nadītu*, or a *seketu* whose father awards a dowry to her and records it in a tablet for her CH § 178:61, cf. CH § 179:20; *aššum šuhārtim mārat PN šugītim . . . šuhārtum šī* [1] NIN.DINGIR.⟨RA⟩.R[A ^dIM-*ma*] concerning the young girl, the daughter of PN, the *šugītum*, that young girl is an *u*. of Addu ARM 10 124:8, see Durand Documents de Mari 3 353 No. 1170; *itti širkī ša Gilgāmeš* NIN.DINGIR.RA.MEŠ *qašdāti u kulmašāti* with the oblates of Gilgāmeš, the *u*. women, the *qadištu* women and the *kulmašītu* women George Gilg. III 123; NIN. DINGIR.RA.MEŠ *ilqā liqātu* the *u*. priestesses took in a foundling ibid. 125; *māmūt nadīti u qadišti māmūt kūbi u* NIN.DINGIR. RA Šurpu III 117, cf. ibid. VIII 69.

d) with ref. to sexual relations: *šukni ū-ug-ba-ak-ka-ti ēnēti u egišīati lu ikkibu šinama alādam pursi* establish *u*. women, *ēntu* women, and *egišītu* women, let them be taboo and (so) stop childbirth Lambert-Millard Atra-*hasis* 102 III vii 6; NIN.DINGIR. RA.MEŠ *ša ina hāmerišina kittu n[ašrā]* *u*. women who are always faithful to their (divine?) husbands KAR 321:6, see Lambert, Xenia 32 p. 142, cf. NIN.DINGIR.MEŠ *ana hā'irīšina ihattā* ACh Adad 17:17; *ug-ba-ab-tum uštahha* the *u*. will be forced to have sexual relations RA 44 27:40 (OB ext.); NIN. DINGIR *uštahha* KAR 153 obv.(!) 21 (SB ext.), also ibid. r.(!) 14, CT 31 44 obv.(!) i 15; NIN. DINGIR.RA.MEŠ *uštahhā* Thompson Rep. 94 r. 3, cf. ibid. 108:2, 143:8, see Hunger, SAA 8 passim; NIN.DINGIR.RA *šuhhāt pašišu eli ili ul táb* the *u*. has sexual relations, the purification priest is not acceptable to the god TCL 6 4:6 (SB ext.); NIN.DINGIR *murus nīkti imāt* the *u*. will die of a venereal disease KAR 153 r.(!) 8 (ext.); *ana* NIN.DINGIR *ilišu lu illik* if he had intercourse with the *u*. of his god JNES 15 136:84 (*lipšur*-lit.); (if his testicles are inflamed) *ana* NIN. DINGIR.RA *ilišu iṭhi* he has had intercourse with the *u*. of his god Labat TDP 138

ugbabūtu

ii 67, cf. also *ibid.* 136 ii 62 and 65f., 112 i 24'; (if his tongue is tied) NIN.DINGIR *ilīšu iš=šiq* he has kissed the *u.* of his god *ibid.* 62:20; NIN.DINGIR.RA *aššum la erīša qin=nassa ušnāk* the *u.* will have anal intercourse to avoid pregnancy BRM 4 12:32, dupls. Boissier DA 220:10, CT 31 44 obv.(!) i 11; note as mothers: É PN DUMU PN₂ NIN.DINGIR Jean Tell Sifr 65:6, see Charpin Archives Familiales 139; (the field that) ^fPN NIN.DINGIR *Zababa* DUMU.SAL PN₂ *ana* PN₃ DUMU.NI *iddīnu* Bēlessunu, the *u.* of Zababa, daughter of Ippu-Annunītum, gave to her son Ibni-Zababa Kraus AV 427 MLC 2656:19 (OB leg.), cf. KI PN₃ DUMU PN₄ *ša* ^fPN NIN.DINGIR *Zababa* DUMU.SAL PN₂ *um=mašu bēl eqlim* *ibid.* 30.

See *ēntu* discussion section. In the Old Babylonian period, NIN.DINGIR was used to denote the Akkadian words *ēntu/ēnu* and *ugbābtu* (and perhaps also *nadītu*). Stol, Oelsner AV 458 n. 14, suggests that NIN.DINGIR is to be read *ugbābtu* only in OB Nippur while in OB Sippar (and possibly Kish) it is to be read *nadītu*. Durand, MARI 4 397 n. 69, suggests that at Mari NIN.DINGIR.RA might be read *aššat ilim* because of its variation with the writing DAM DN. For NIN.DINGIR.TUR in MB see Sassmannshausen Beitr. 62ff.; for the reading of NIN.DINGIR as *ereš.dingir* see Moran, NABU 1988/36.

The readings of PN UGULA.NIN.A.DINGIR VAS 13 17 r. 6 (witness) and PN DUMU LÚ NIN.A.DINGIR (bought the field) TCL 1 134:8 are uncertain.

Renger, ZA 58 144ff.; Stol, Oelsner AV 457ff.

ugbabūtu s.; status of *ugbābtu*; OB; cf. *ugbābtu*.

PN DUMU.SAL PN₂ *aššum ug-ba-bu-ti-ša* PN₃ *šībūt āliša ana* GN *isni[qum]a* concerning the *ugbābtu*-status of PN, the daughter of PN₂, PN₃ and the elders of her city came to Babylon CT 48 44:3, see Stol, Oelsner AV 465; PN *ana ug-ba-bu-tim tērubma* PN₂ PN₃

uggātu

iqāssi when PN became an *ugbābtu*, PN₂ deeded PN₃ to her MDP 28 400:2.

uggātu s.; 1. anger, wrath, 2. day of wrath (the name of the 19th day of the month); MB, SB, NA; cf. *agāgu*.

íb = *ug-ga-tum* Igi I ii 133; íb.[ba] = *ug-ga-tum*, lipiš.[bal] = [u]g-ga-tum Nabnitu X (= IX) 122f.; [...] = [u]g-ga-tum, [u]z-za-tum, [lib]-ba-a-tum Antagal D 134ff.; κ[υ...] = [MIN š]á *ug-ga-t[i]* Antagal E ii 2'; [šà.íb].ba = u[g-gat] šÀ-bi Lanu Fragm. F i 16; [...] = [šà.mir.ral.ni.ta = i-na *ug-ga-at* l[i-bi-šu] ZA 83 4 r. ii 9 (OB school text from Nippur).

íb.ba gu.la ^dutu.ke_x(KID) (gloss: *ug-gat ša Šamaš*) the great wrath of Šamaš Acta Sumerologica (Japan) 12 5 r. 11' (OB royal hymn); ka₅.a šà.íb.ba.ke_x ^den.líl.l[á.ra inim ma.an.ab.bé] : *šēlebu ina ug-gat libbišu ana* [Enlil amatu *iqabbi*] the fox in the anger of his heart speaks to Enlil Lambert BWL 190:9f., see Kienast Serie vom Fuchs 36 i 18; íb.ba na.ám.urú.ni im.me.ir.ra.mu íb.ba na.ám.é.ni im.me.ir.ra.mu : *ina ug-ga-ti aššum āliša ša iššallu ina ug-gat aššum bītiša [ša iššallu]* in rage over her plundered city, in rage over her plundered house SBH 140 No. IV:201ff., cf. *ibid.* 135 No. III iv 8ff.; íb dug₄.ga.maḥ.zu ù.ma.zu sá íb dug₄.ga.ke_x sag.tuku.zu ḥé.na.nam : *ana ša ug-gat-ki rabāt irnittaka kašdat lu rābiška šu* RA 12 75:49f., see Hruška, ArOr 37 489 (Exaltation of Ištar); [š]à.íb.ba.bi níg.nam nu.ru.gú me.[e a.ra.zu(?)] : *ana ša ug-gat libbišu mamma la im[a]ḥ[haru tašliti]* Maul Eršahunga pl. 14:15f., see *ibid.* p. 123; šà.íb.ba [...] : *ina ug-gat lib[bi] ...* K.15358:3f. (courtesy W. G. Lambert); ù.mu.un šà.íb.ba.bi sag.ki ba.ab.gíd : *bēlu ina ug-gat libbišu ikkelmānni* (see *nekelmū* lex. section) 4R 10:48f.; lú.bi ^den.líl lugal kur.kur.ra.ke_x šà.íb.bi lipiš.bal.a.ni sag.šúr.bi...a.ba.ni.in.dé : *amīla šāšu* ^dMIN *bēl mātāti ina ug-gat uzzat libbišu ezziš ... liḥalliq* may Enlil, the lord of the lands, destroy that man in his anger, wrath, and fury 4R 12 r. 31f. (Kassite royal inscription).

u[g]-ga-tum, *um-mu-lum*, *ma-am-lum*, *da-aḥ-rum* = *ra-³-a-bu* An IX 34ff., cf. [u]g-ga]-tum = *ra-[al]-bu* An VIII 107; *ug-[ga]-tu*, *um-[mul]-lu*, *a-šá-šú*, *ma-[a]m-lu*, *da-aḥ-ru* = *ra-³-i-bu* LTBA 2 2:269ff.; *ūm ib-bu-u* = *ūm ug-ga-ti* (var. *ug-ga-tú*) Malku III 146.

1. anger, wrath — a) in gen.: [a]šar *ug-ga-tuk taškunu tapattari kišir libbukki* upon whomever you (fem.) have set your anger,

uggatu

you shall dispel your wrath Mayer Gebetsbeschwörungen 538:12'; *ālka Nippur ša ug-gatuk* (vars. *ug-gat-tuk*, *ina [ug-gat-tuk]*) *in-nepšu* your city Nippur, which was built in your anger Or. NS 61 28:48 (hymn to Ninurta); *ug-ga-[tuš]* (in broken context) AfO 19 57:73 (prayer to Marduk); *lušāpi ug-gat-su ša kīma nūni ākulu rušumtu* I who ate mud like a fish will proclaim his (Marduk's) fury Wiseman and Black Literary Texts 201:37 (Ludlul I), restored from George and al-Rawi, Iraq 60 193:37; *ina ūmi ug-ga-ti-ka ali māhirka* on the day of your (Erra's) anger, where is he who can be your rival? Cagni Erra V 19; *ina ug-gat ili u šarri kak dame likil qaqqassu* by the wrath of god and king may a bloodstained weapon await him ADD 646 r. 30, see Kataja and Whiting, SAA 12 26, cf. *ibid.* 25 r. 30, 31 r. 30, 33 r. 6', 34 r. 3' (NA land grants); *u[g]-gat ilāni rabūti . . . elišu ibšīma* the anger of the great gods was upon him Winckler Sar. pl. 45 F,2:4; *unih ug-gat-su* I appeased his (Assur's) anger Borger Esarh. 5 vii 16; *aššum ug-ga-tū arrati u hititi qerbašu la šubšī* in order that wrath, curse, and sin not exist within it (the temple of Šamaš) OECT 1 pl. 27 iii 21 (Nbn.); (whom Nabonidus) *ana ug-ga-tim bēl ili ušēribi ana qereb ŠU.AN.NA^{ki}* caused to enter into Babylon to the anger of the lord of the gods 5R 35:33 (Cyr.), cf. *ina ug-ga-ti-ša ušēribi ana qereb ŠU.AN.NA^{ki}* *ibid.* 10, see Schaudig Nabonid 552f.

b) in the phrase *uggat libbi* – 1' in gen.: *utta'ar kī labbi leqi uz[za] ina ug-ga(text: TA)-ti libbišu ilsā [ana qurādu]* he (Anzū) was roaring like a lion, seized with rage, in his anger he called out to the warrior (Ninurta) CT 46 38:39 (SB Anzu Tablet II); who are you *ša ina ug-gat libbijama uz-za-at panija tiššera ana ma[hrija]* that you make your way into my presence in my fury of heart and ferocity of countenance? Lambert BWL 200 iv 4, see Kienast Serie vom Fuchs 38 iv 4; *ina ug-ga-at libbija [x-t]a(?) attazar* in the rage of my heart I cursed [the south wind?] EA 356:53 (MB

uggatu

Adapa), see Izre'el Adapa 18; [. . . *ina ug]-gat libbišu* (in broken context) PBS 10/1 3:2, see Izre'el Adapa 34 Fragment C (SB Adapa).

2' of gods: *ša ina ug-gat libbišu i-ru-ru inašši rēssu* AfO 19 64:71 (prayer to Marduk), dupl. courtesy W. G. Lambert, cf. Gesche Schulunterricht 542 BM 68031:7; *ūmu ug-ga-at libbi ša Ani rabī* the day of the wrath of High Anu (referring to an eclipse) BRM 4 6:9, see TuL 92; *ina ug-gat libbišu palās[u i]š-k[ip]* (Enlil) in the anger of his heart overthrew his reign Iraq 37 14:34 (Sar., Charter of Assur), cf. Borger Esarh. 14 Ep. 5c:7, and dupls., see Tsukimoto, RIM Annual Review 8 65 Ep. 5:9; the goddess *ša ina ug-gat libbiša atmanša ēzibu* who had left her abode in anger Thompson Esarh. pl. 14 ii 9 (Asb.), cf. Streck Asb. 150 x 49; *husus Bābili ša ina ug-gat libbika tābutušu atta* remember Babylon which you (Marduk) destroyed in your anger Streck Asb. 262 ii 29; *supēja išmū imguru qibitu ug-ga-ti libbišu inūhma* (as for Sin, who) had heard my prayers and accepted my vow, the anger of his heart relented AnSt 8 46 i 36 (Nbn.).

3' of kings: *ina ug-gat libbija ummanāt Aššur gapsāti adkēma* in the anger of my heart I mobilized the great armies of Assur Winkler Sar. pl. 31:40, see Fuchs Sargon 203; *ina [ug]-gat libbija . . . hitmutiš allikma* in the anger of my heart I advanced quickly Fuchs Sargon 133:248; [*ina*] *ug-gat libbija GN ana paṭ [gimrišu akšud]* *ibid.* 126:208, and passim in Sar.; (my battle chariot) *ina ug-gat libbija artakab hantiš* I hurriedly mounted in the anger of my heart OIP 2 44 v 70, cf. *ibid.* 51:23 (Senn.).

c) as an ailment: (if a man) *muruš himitti maruš uzzānu ug-ga-tum šibsāt ili u ištari [el]išu ibašši* suffers from ague, fury, and rage, (that means) wrath of the god and goddess has come upon him Farber Ištar und Dumuzi p. 56:5, cf. STC 2 pl. 81:71, LKU 48:1, r. 4, Or. NS 39 120:65 (namburbi); *mūt ug-ga-ti imât* Labat TDP 72:24; *ug-gat*

uggu

libbi irtanašši KAR 26 (= KAL 2 21):5 and dupl. AMT 96,7:6.

2. day of wrath (the name of the 19th day of the month): see Malku III 146, in lex. section.

uggu s.; fury; OB, SB; cf. *agāgu*.

u-ug PIRIG = *ug-gu, ag-gu* A III/4:69f.; u-ug PIRIG×UD = *ug-gu, ag-gu* A III/4:78f.

ug-gu-uk-ka tele'i k[āša] in your fury you can help AfO 19 55:9, cf. ibid. 11, dupl. CT 44 21 i 4' (OB); *bēlum Marduk ug-gu-uk-ka tass[abus]* O lord Marduk, you have raged in your fury AfO 19 56:41, cf. ibid. 43; *u[g-gu-u]k-ka aj iššagiš* let him not be slain in your fury ibid. 57:63, cf. ibid. 65, *ug-gu-uk-[ka]* CT 44 21 ii 2' (OB), cf. AfO 19 64:80 and 82 (SB prayers to Marduk), see Sommerfeld Aufstieg Marduks 129ff.; *[e]g(?) -ga-at-ma ú-gu-um lib=biša* she is raging in the fury of her heart Groneberg Ištar 34 v 26'.

uggugu adj.; angry; lex.*; cf. *agāgu*.

lú.ig.tuk = *ug-gu-gu-um* OB Lu A 55, cf. OB Lu B ii 11.

uggulu adj.; (mng. unkn.); SB.*

[am]mīni ana ki-rim api ug-gu-li tazaru nablī why do you spread flames to the . . . of the *u.* reed-thicket Lambert BWL 194 r. 15, see Kienast Serie vom Fuchs 46 II iv 22.

uggumu adj.; angry; MA; cf. *agāmu*.

RN . . . *ašiš u ug-gu-um* Kaštiliašu was distressed and angry Tn.-Epic "iii" 29'.

In Ee (= En. el.) II 92 read *be-lum*, see George and al-Rawi, Iraq 52 154:125.

uggunnû (AHw. 1403b) see *piriggunû*.

ugu A s.; strength; syn. list.

ú-gu = *e-mu-qu* Malku I 63; *ú-gu* = *ú*(var. *e*)-*ma-šu* Malku IV 225.

ugulamartû

ugu B s.; (a word for mother); syn. list.

am-ma-t[um], ú-g[u], im-ni-t[um], ālit[tu] = *[um-mu]* Explicit Malku I 162ff.

ugu C s.; death; syn. list; Sum. lw.

ú-gu = *mu-ú*(var. omits)-*tum* Malku IV 79.

ugu D s.; (mng. unkn.); OB.*

ú-UG ālim ša imuru bēl nukurtim ušak=šadma he will transmit to the enemy (information regarding) the *u.* of the city which he has observed Bagh. Mitt. 2 57 ii 8.

****ugudilû** s.(?); one day; syn. list.

u₄-gu-di-lu-u (var. *[u₄-gu]-dīl-ú*), *ullitiš* (var. *ullūtiš*) = *iš-ten u₄-me* Malku III 155f., vars. from von Weiher Uruk 120 iii 165, read *ūmu gudilû*.

ugudilû s.; **1.** (a facial mark or discoloration), **2.** (an animal); SB; Sum. lw.; wr. UGU.DIL.

1. (a facial mark or discoloration): *šum=ma panūšu* UGU.DIL.MEŠ *malû* if his face is covered with *u.*-s Kraus Texte 13:14 and 16 i 15; *šumma* UGU.DIL-*e malû* . . . *šumma* MIN *šá síg malû* if (his face) is covered with *u.*-s, if it is covered with hairy *u.*-s ibid. 7:16f.

2. (an animal): *pirig.ugu.dili = na-ad-ri, šU-u* Hh. XIV 131f., see Landsberger Fauna 84f.

Restoration of ACh Adad 7:9 is uncertain.

ugulamartû s.; overseer of the Amorites, high military official, general; OB, SB; Sum. lw.; wr. UGULA.MAR.TU.

a) in OB: *ina qabē* UGULA.MAR.[T]U *ašpura[kkun]ūšim* I wrote to you (pl.) by order of the general Kraus, AbB 10 116:5; *ana* UGULA.MAR.TU . . . *qibīma* VAS 16 127:1, and passim in OB letters; PN UGULA.MAR.TU [*ša*] GN *wašbu qadum* ERÍN-*šu ana šibūtīm iptatrunim* PN, the general who is stationed in GN, has left with his troops on

ugulamartû

assignment van Soldt, AbB 13 25:3, cf. *ina* UGULA.MAR.TU.MEŠ *ša ERÍN mātīm* . . . 1 [UGULA.MAR].TU *qadum ERÍN-šu ana GN turudma* ibid. 9 and 14; PN UGULA.MAR.TU Kraus AbB 1 67 r. 2, cf. Boyer Contribution 27:7 and 10, Szlechter TJA p. 105 FM 25:4, YOS 13 25:21, and passim; UGULA.MAR.TU PN Boyer Contribution 33:5, 35:33; 1 MA.NA KÛ. BABBAR *ilkišu itti* UGULA.MAR.TU-šu VAS 16 70:18, see Frankena, AbB 6 70; $\frac{1}{2}$ GÍN KÛ. BABBAR *ana* PN PA.PA *aḫi* UGULA.MAR.TU-*ka idin* VAS 7 192:9, see Frankena, AbB 6 209; ŠE-*a-am ša* PN UGULA.MAR.TU-*ia iltenegqe* TCL 1 35:11, see Veenhof, AbB 14 35; *ribbat būlīm [ša te]r-di-i-tīm* [UGU]LA.MAR.TU.MEŠ ù PA.PA.MEŠ-*ma liddīnu* Kraus AbB 1 1:14, cf. ibid. 7; ŠE-*am ana awilē* UGULA.MAR.TU.MEŠ *nadānam aqbi* VAS 7 197:12, see Frankena, AbB 6 214; PN *u* PN₂ UGULA.MAR.TU.MEŠ OECT 3 25:7, see Kraus, AbB 4 103; *anumma RÁ.GABA.MEŠ ša eqlam išabbatū* UGULA.MAR.TU.MEŠ-*šu-nu ù* PN DUMU É.DUB.BA *ana mahrikunu aṭṭardam* herewith I have sent to you (pl.) the messengers who are to take the field, their generals, and PN, the scribe TCL 7 11:21, see Kraus, AbB 4 11; (field) *ša* PN UGULA.MAR.TU *ša* GN UCP 9 326 No. 1:7, see Stol, AbB 11 165; 1 UGULA.MAR.TU *ša LÚ Idamaraz.MEŠ* . . . 1 UGULA.MAR.TU *ša ERÍN.MEŠ Isinna* TLB 4 3:32ff., see Frankena, AbB 3 3; PN UGULA.MAR.TU *ša ERÍN nawé Sippir* (among military officers testifying) Wilcke AV 314:4, cf. (beside other military officers) VAS 16 165:7.

b) in SB: *bartu aḫ [šarri] u sukkallu tēm=šunu aḫāmeš išakkanuma šarra idukku [a]ḫ šarri kussá išabbat miqitti* UGULA.MAR.TU DUMU R[A.GABA(?)] *u rēdi x [x]* (there will be) rebellion, the king's brother and the *sukkallu* will make common cause and kill the king, the king's brother will seize the throne, downfall of the general, of the messengers, and of the soldiers CT 28 45 K.4064:13, cf. ibid. 10, also [Z]I.GA UGULA.MAR.TU ibid. 3 (ext.).

See *amurrū* discussion section.

uḫātātu

Stol, in Charpin, Edzard, and Stol, Mesopotamien: Die altbabylonische Zeit 805ff.

ugummu s.(?); (mng. unkn.); OB, SB, NB.

ú-gu-mu-um napištum CT 52 81:19, see Kraus, AbB 7 81; uncert.: BÀD *ú-gu-um* AnOr 9 19:1 (NB); [. . .] *ú-gu-um(-)[. . .]* Lambert BWL 78:154 (Theodicy).

uguppu s.; (mng. unkn.); lex.

[ù.gub].b[a] = [ú]l-gup-pu-um Proto-Izi I Bil. Section D iv 6; a.[š]à a.g[ar].ra = *ú-gu-up-pu-um* Nigga 338; a.gar₅ = *ú-gu-up-pu-um* Proto-Kagal Bil. Section B 9.

ugurtu s.; (a document); MA.

1 *marsattu* 1 *ḫupā'u ša ú-gu-ra-t[e]* one *marsattu* container and one *ḫupā'u* container with *u.* documents (in list of containers summed up as 25 *quppātu ša ṭuppāte* 25 chests of tablets line 38) KAJ 310:37 (inv.).

Cf. *egirtu*. Probably derived from MA *egāru* "to write," see Postgate Urad-Šerūa p. 113.

ugusigû s.; (a stone); OB.*

[1 NA₄.KIŠ]IB 1 NA₄ *ú-gu-si-ga* (among household items) BM 96959:4 (courtesy K. R. Veenhof).

ugu'u s.(?); (mng. unkn.); SB.*

šiptu ú-gu-'u ^dPazuzu *mār* ^d[*Ha-an*]-*bi šar lilē* «*lemnu*» *lemenūte anākuma* incantation, *u.*: I am Pazuzu, son of Hanbi, king of the evil wind demons RA 7 24:1, for bil. parallel see *lilū* lex. section, see Heessel Pazuzu 111.

uḫātātu s. pl.; (a leather object, used to adorn horses or chariots); EA.*

2 *ša* KUŠ *ú-ḫa-ta-a-ti* KÛ.GI KÛ.BABBAR GAR.RA two leather *u.*-s, overlaid with

uḫennu

gold and silver (their centers of lapis lazuli) EA 22 i 9 (list of gifts of Tušratta).

In VAB 2 (= EA) 22 i 18 read *naplasāti=šunu*, see Moran Letters p. 57 n. 2.

uḫennu see *uḫinnu*.

uḫḫaḫ see *uḫḫaḫ*.

uḫḫu A s.; **1.** phlegm, slime, **2.** slag, dross; SB; Sum. lw.

úḫ = *uḫ-ḫu* Arnaud Emar 6 537:363 (S^a Voc.); ú-uh úḫ = *ru'tu, rupuštu, illātu, imtu, uḫ-ḫu, ḫaḫ-ḫu, ḫurḫummatu* Diri I 117ff.; uḫ úḫ = [*uḫ-ḫu*] A III/3 141; ú-uh URUDU.úḫ = *ú-uh-ḫu* Diri VI B 82.

uḫ-ḫu (var. *-ḫa*) // *parú* Izbu Comm. 547.

uḫ-ḫi = *marru* Malku VI 225.

1. phlegm, slime: [*šumma kal*]bu [*ana*] *pan amīli uḫ-ḫa iddi* if a dog slobbers drool in front of a man CT 38 50:46 (SB Alu); *šumma amīlu lu úḫ-ḫu lubāti rupuštu lu sāḫu ittaddi pīšu u lišānšu ru'ātušu ittad=diā* Lambert AV 204f. No. 48:1; uncert.: [... *u*]ḫ(?)*-ḫa* ŠUB *sāḫa ḫaḫḫa šihḫat šīri* [...] AMT 51,2:3; NAM.BÚR.BI *lu ina āli lu ina bīt amīli lu [ina bīt ili] uḫ-ḫa lumun itti šuāti šu-tuq-qī-ma* KAR 72:2 (rit.).

2. slag, dross: see Diri VI 82, in lex. section.

In Lambert BWL 42:66 read [*ḫ*]a-*aḫ-ḫu*, see Lambert, JSS 27 283.

uḫḫu B s.; (a woman's accessory); OB.

(the woman carries a bow like a man) *kirissam sibtam uḫ-ḫa ti-ib-ba naši zikru* the man carries a hair clasp, a *sibtu*, an *u.*, and a harp Groneberg Ištar 26:7 (lit.).

uḫḫullu (*uḫḫūlu*) s.(?); (mng. unkn.); NB.*

1 GÍN *ḫummušu ša ina* 1 GÍN *bitqa ša* PN *ina muḫḫi* PN₂ *uḫ-ḫu-ul ša* PN₂ *maškanu ša* PN *kī . . . la ittannu uḫ-ḫu-ú-ul ša* PN₃ *u* PN₂

uḫḫuru

pani PN *iddaggal* YOS 17 16:3 and 6, see Geller, JSS 27 287; **2** *mašihī kú uḫ-ḫu-lu x ana niqī* ^fPN Nbn. 361:9.

uḫḫultu see *uḫultu*.

uḫḫulu see *uḫūlu*.

uḫḫūlu see *uḫḫullu*.

uḫḫunu see *uḫūlu*.

uḫḫurtu s.; **1.** remainder, **2.** (part of a chariot), **3.** (a gramm. term); OB, SB; cf. *uḫḫuru* A v.

giš.ḫáš.è.a.gigir (vars. [giš.ḫáš].ta.è.gigir, giš.ḫáš.è.gigir) = *uḫ-ḫur-tum* (var. *uḫ-ḫu-uš-tu*) Hh. V 44.

[x x (x) níg].til.la.a nigin: *uḫ-ḫur-ta atarta gamírta šušurta* ZA 64 142:16 (Examens-text A).

uḫ-ḫur-tum = MIN (= *ḫur-da-tum*) Malku II 217, see von Weiher Uruk 119A.

1. remainder: *nikkassī epušma úḫ-ḫu-ur-ti* *šamaššammī šūbilam* make an accounting for me and send me the remainder of the flax A 7460:11 (OB let.); *úḫ-ḫur-ti arḫi annī* the remainder of this month Wiseman and Black Literary Texts 63 ii 30, see Lambert Oracle 1:98.

2. (part of a chariot): see Hh. V 44, in lex. section.

3. (a gramm. term): see ZA 64 142:16, in lex. section.

uḫḫuru adj.; remaining, outstanding, final; OAkk., OB, Mari, SB; cf. *uḫḫuru* A v.

[giš.gišimmar x x] = [*uḫ*]-*ḫu-ru* Hh. III 316a.

ú-ḫu-ru-tum remaining ones MAD 1 207:10, see Sommerfeld Akkade-Zeit No. 20:16 (OAkk., end of list of workers); *ú-ḫu-ru-ti-ia tur=dam* send me my men who are behind schedule BIN 7 39:11, see Stol, AbB 9 226; *amātim ú-ḫu-ra-tim itbal* he took away the remaining slave women ARM 10 32 r. 15'; **3**

uḫḫuru A

mut<tarridātum> ú-ḫu-ra-tum the three remaining perpendiculars TMB 75 No. 150:37; EN.NUN UD.ZAL.LE // *ma-šar-tu uḫ-ḫur-tu* morning watch (means) last watch ACh Supp. 2 Sin 24:17, also K.35+ :22 (partly in ACh Ištar 5).

uḫḫuru A v.; **1.** to delay, **2.** to tarry, to be delayed, late, postponed, **3.** to remain, be outstanding, **4.** to delay rising, to remain invisible (said of celestial bodies); from OA, OB on; II, II/2; wr. syll. and ZAL; cf. *aḫarrû, aḫartiš, aḫḫur, aḫirtu, aḫ-râtaš, aḫrâtu, aḫrîtiš, aḫrûtu, aḫurriš, aḫurru, uḫḫurtu, uḫḫuru* adj., *uḫru, uḫrû*.

[BAR] = *úḫ-ḫu-rum* MSL 9 129:258 (Proto-Aa), *ba-ár BAR = uḫ-ḫu-ru* A I/6:197; *za-al NI = uḫ-ḫu-rum* MSL 9 148:8 (Proto-Aa); *DAB₅ = uḫ-ḫu-rum* MSL 9 128:191 (Proto-Aa); *ni-gi-in LAGAB = uḫ-ḫu-ru* Ea I 32 l; *ni-gi-in LAGAB.LAGAB = uḫ-ḫu-ru* Ea I 47o; *TAK₄.TAK₄ = [úḫ]-ḫu-[rum]* OB Diri Oxford 56; *dag-dag TAK₄.TAK₄ = uḫ-ú-ru* Diri Ugarit II 124; [dag-dag] *TAK₄.TAK₄ = uḫ-ḫu-rum* Diri Bogh. Section 2:10; *kin.gi₄ = uḫ-ḫu-rum* Izi H App. 56; *GI = uḫ-ḫu-ru šá še-er-ti* CT 12 29 BM 38266 iv 13 (text similar to Idu); [g ú . g á . g] *á = uḫ-ḫu-ru* = (Hitt.) *iš-ta-an-ta-u-a[r]* Izi Bogh A 122.

ud.dug₄.ga.a.ni úr.ŠIM.lá : adannašu uḫ-ḫi-ir he delayed his due date Ai. VI iv 43.

^{za-al}ZAL = *uḫ-ḫu-rum* Izbu Comm. 358; *ÚR.LÁ, ZAL = uḫ-ḫu-ru* 2R 47 K.4387 iv 56f. (comm.); *uḫ-ḫu-rum = ka-a-šu* Izbu Comm. 359.

ša-ba-šu = úḫ-ḫu-[ru] An VIII 58; [...m] *u = u[ḫ]-ḫu-ru* An VIII 105.

tu-uḫ-ḫar 5R 45 K.253 i 16 (gramm.).

1. to delay: *adi reš warḫim alākam ú-ta-aḫ-ḫi-ra-am* I delayed going until the beginning of the month TIM 2 23:30 (OB let.); *ana šēr abija alākam ú-ḫi-ra-am* ARMT 28 101:11; *šumma šarrum ana alākim girram uḫ-ḫu-ur* Florilegium marianum 1 116:60; *aššum tuppum ina alā[k]im ú-uḫ-ḫi-ru anāku tuppam ina šūbulim ul ú-ḫi-ir ... šuḫārkama ina alākim ú-uḫ-ḫi-ir* because the tablet was late in coming, I did not delay in sending on the tablet, your servant too was late in coming Laessøe Shemshāra Tablets 50:29ff.; *ana GN allakma šābum tibūtī ana GN ú-ḫa-ar* (if) I go to Qattunum and the people (there) delay my departure to GN

uḫḫuru A

(what can I answer my lord?) ARM 14 27:27; *awilē kanīkam šūzimma la ú-ḫa-ru* (text -*lu*)-*ka* make out a sealed document for the gentlemen so that they do not delay you YOS 2 34:25, see Stol, AbB 9 34; *ša mārē šiprika ú-uḫ-ḫi-ru-ni-ik-ku* those who delay your messengers EA 16:38, cf. *ibid.* 42; *inūma lamdāta uḫ-ḫu-ra-ta ašā* although you knew, you delayed going EA 102:9; *mahrû la ú-ḫi-ir-ma ušahmeta arkû* I did not delay the earlier (beheading of an enemy), I expedited the later one Borger Esarh. 50 iii 35.

2. to tarry, to be delayed, late, postponed — **a)** said of persons: *šumma PN a-ḫu-ur* if PN is delayed KTS 1 41a r. 10; *šumma atta a-ḫu-ra-ti* ICK 1 17b:35; *šumma tū-ta-ḫi-ra-am* if you are late TCL 19 16:18; *šumma a-lá-ak a-ḫu-ra-ti* if your coming is delayed CCT 4 6e:14 (all OA); *aššum kēm uḫ-ḫu-ra-ku* (let my lady not worry) because I am thus delayed ARM 10 161:9; *ana GN atlak la tu-ḫa-ar* go to Ešnunna, do not tarry ARM 2 128:22; *tuppī anniam ina amārika la t[u]-ḫa-ra-am* when you see this tablet of mine, do not tarry TCL 18 81:15 (OB), cf. TIM 2 104:15; *apputtum la tu-ḫa-ra-am* please, do not delay BIN 7 34:15, cf. Sumer 14 27 No. 9:8, Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 63:69; *warḫiš turdaššu la ú-uḫ-ḫa-ra-am* TCL 17 73:22; *la ú-ḫa-ru-nim liḫmutunim* let them not delay, let them hurry Kraus AbB 1 99:10; PN *ša aš-purakkum ú-úḫ-ḫi-ra-am-ma* PN, whom I had sent to you, delayed (so I sent PN₂) TLB 4 55:6; PN *ú-ḫa-ra-am ul illakam* PN will be late, he will not come TIM 2 90:9 (all OB); *mārat šarri ... ituja la uḫ-ḫa-ar* the princess must not tarry with me EA 11 r. 16; *šumma ana qāt 5 šanāte ú-ḫi-ra-an-ni* if, having been delayed beyond five years KAV 1 iv 104 (Ass. Code § 36), cf. *ana qāt 5 šanāte ú-taḫ-ḫi-ra* *ibid.* v 6; *mār šiprija ša uḫ-ḫi-ru-ma* my messenger who was delayed ABL 893 r. 14 (NB).

b) said of terms, events: *ana ūm šāti ana ūmī ša úḫ-ḫu-rū* (var. *uḫ-ḫu-ru*) for

uḫḫuru A

the distant future, for days that are postponed VAS 1 54:4 (OB); *isinnu ša Ištar uḫ-ḫu-ur* the festival of Ištar is delayed ARMT 28 105 r. 33'; *šattum* ITI.2.KAM [...] *uḫ-ḫu-ra-at* the year is delayed by two months Kraus, AbB 10 195 r. 11'; *mīl kiššati uḫ-ḫu-u[r]* the peak flood is late BE 17 3:5 (MB let.), cf. *mīlu uḫ-ḫa-ra* CT 40 40:61 (SB Alu), also wr. *uḫ-ḫar* CT 30 15:10 (SB ext.); *ul uḫ-ḫur-ši bullutu* [...] healing should not be delayed for her AfO 19 51 ii 79 (SB prayer); *arni māti itti ili uḫ-ḫu-ur* punishment for the country is delayed with the god KAR 212 iv 45 (*iqqur ipuš*), cf. *adan da-māqi[šu] itti Šamaš uḫ-ḫur* (see *adannu* mng. 2a-2') Kraus Texte 36 v 11'; *aškāpūs=sinama uḫ-ḫu-ra-a-at* (see *aškāpūtu* mng. 2) TCL 17 1:35 (OB); *eperūšu u₄-ḫu-ru* his (work of removing) earth (from the canals) is behind schedule BIN 7 35:7, cf. *ibid.* 16, see Stol, AbB 9 222; 20 *natbakū uḫ-ḫu-ru* (of a wall) twenty courses of brick remain undone BE 17 23:9 (MB let.); GN-*ma danatum ša uḫ-ḫu-ru* GN is a fortress that remains (unassailed) Garelli AV 149 ii 7 (Mari treaty).

c) said of illness, symptoms: *šanītu išātu ša uḫ-ḫu-ra-tum šīpa ittadi* (see *išātu* mng. 4a) BE 17 31:16 (MB let.), cf. *mišīl išātāti [uḫ]-ḫu-ra* *ibid.* 26, *išātātu ša šeliša uḫ-ḫu-ra* the abscesses on her ribs persist *ibid.* 29; in broken context.: *šumma uḫ-ḫu-ur* von Weiher Uruk 150 iii 10 (physiogn.).

d) other occs.: *šumma kuātum tērtaka a-ḫu-ra-at* if your report is late BIN 4 69:10; *šumma šāptum allaqā'im a-ḫu-ra-at* if the wool is late (i.e., not yet ready) for taking TCL 19 51:27 (both OA).

3. to remain, be outstanding — a) in OA: 60 TÚG *tadnu* 40 TÚG *a-ḫu-ru* (of one hundred textiles) sixty textiles are given, forty textiles are still in stock CCT 2 12b:14, cf. *ibid.* 17, cf. also CCT 1 24:16, VAS 26 122:8; *šitti kaspim . . . ina Ālim a-ḫu-ur* the remainder of the silver is still in the City ICK 1 124:5, cf. CCT 3 19b:22, TCL 20 91:53 and

uḫḫuru A

55, ICK 2 129 r. 18; x KÙ.BABBAR *ša tam-kārim a-ḫu-ur* VAS 26 151:22; *kaspam tal-tagqe'āma kaspum ešumma a-ḫu-ur* Kienast ATHE 35:11; inform us if the copper *lu illibbikunu a-ḫu-ur* is outstanding to your account MVAG 33 No. 246 r. 23; *ūmūšu 3* ITI *a-ḫu-ru* (of) his term, three months are still remaining TCL 19 52:7, also *ibid.* 41:21; *ūmūni warah a-ḫu-ru* our term has one month remaining KTS 1 25b:18; *šumma ūmūšu a-ḫu-ru* TCL 20 89:14, *kīma ūmūšu a-ḫu-ru-ni* CCT 3 45a:23.

b) other occs.: of three textiles, you gave one, I gave a second one *ištēnma s[ub]ātka uḫ-ḫu-ur* one textile from you is outstanding TCL 17 65:10; 1 GÍN *kaspum ú-ḫu-ur* one shekel of silver is outstanding TIM 2 81:15; silver *ša ina qāti* PN *uḫ-ḫu-ru* BE 6/1 82:13, cf. *ibid.* 91:4 (all OB); *mimma* [KÙ.BABBAR-*šú-nu*] *ul uḫ-ḫu-[ur]* none of their silver is outstanding Cole Nippur 68 r. 2' (early NB); silver *ša ina muḫḫija . . . ana* PN *uḫ-ḫu-ru* which is outstanding to PN to my debit VAS 6 118:8 (NB); 2 *ša mah-rat 1 ú-ḫu-ra-at* two (cows) have been received, one is outstanding VAS 7 14:6; *kī maši tuštaddin kī maši uḫ-ḫu-ur* how much (barley) have you collected and how much is outstanding? TCL 17 33:23, cf. [*ša an*] *a šuddunim uḫ-ḫu-ru* JCS 11 34 No. 25 r. 2 (all OB); 1 ANŠE ŠE.Ì.GIŠ.Ì *uḫ-ḫu-[ur]* one donkey-load of linseed oil is outstanding ARM 1 21 r. 20'.

4. to delay rising, to remain invisible (said of celestial bodies): Venus disappears in the east *arḫa ina šamē uḫ-ḫa-ra* it remains invisible in the sky for a month (and then becomes visible in the west) Hunger-Pingree MUL.APIN II i 44, also BPO 1 29:1, and *passim* in this text, cf. 20 *ūmū ina šamē uḫ-ḫa-ram-ma* (Saturn) remains invisible in the sky for twenty days (and then becomes visible in the east) TCL 6 16 r. 37; *mala ūmū ša ina šamē izzizu uḫ-ḫa-ram-ma* TCL 6 16 r. 39; 1 ITI 5 *ūmī ina šamē ú-tu-ḫi-ir* [...] (Jupiter) remained invisible in the sky one month and five days ACh Supp. 2

uḫḫuru B

Ištar 62:7, see ZA 47 92; *šumma Sin ina la simāni uḫ-ḫi-ram-ma la innamir* if the moon delays at an inappropriate time and does not become visible Thompson Rep. 82:1, also *ibid.* 88:1, 89:4, ACh Sin 3:31; 4 DANNA *uḫ-ḫar* (the moon) delays for four *bēru* (i.e., eight hours) JCS 21 202 r. 20 (LB astron.); *šumma kakkabu šū uḫ-ḫi-ir-ma* (var. ZAL-*ma*) *innamir* if that star remains invisible and (lets pass its month of normal visibility and) then becomes visible ACh Ištar 26:2, var. from K.11324+ :5, *šumma kakkabu šū* UD ZAL-*ma* IGI K.11324+ :11; Jupiter *ina šamē uḫ-ḫar-ma* NU IGI remains invisible in the sky and does not become visible K.2346+ r. 24, also *ibid.* 25; x.ME *ina šamē* ZAL IGI it remains invisible in the sky for x days and then becomes visible ACT No. 817:5 and 6f.

In BIN 4 10:16, read *ú-ša(!)-ḫi-ir-šu*, see Veenhof Old Assyrian Trade 111. KÁ.GAL.MEŠ *Uruk adi namāri ul uḫ-ḫi-ir* RAcc. 69 (= 120 r.) 26 is obscure.

uḫḫuru B v.; (mng. uncert.); OAkk.

manāma šalmam sua u-a-ḫa-ru Enlil MU-su *li-a-ḫir*_x(ḪA+ŠÚ) whoever . . . -s this statue, may Enlil . . . his name PBS 5 34 ix 41 and 44, x 47 and 50, xi 26 and 29, see Gelb-Kienast Königsinschriften 173ff.

uḫḫuzu (*aḫḫuzu*) adj.; overlaid; from OA, OB on; wr. syll. and GAR(.RA); cf. *aḫāzu*.

[r]u-uš-šu-u = *uḫ-ḫu-zu* LTBA 2 1 vi 33 and dupl. 2:370 (syn. list).

qablītam ú-ḫu-ú-z-tám . . . šēsiani (see *qablītu* mng. 4) Jankowska KTK 19:28; two silver *qablītu* vessels *istēt a-ḫu-ú-z-tum* Kültepe 91/k 348:6 (courtesy K. R. Veenhof); *ḫullī* UŠ *la uḫ-[ḫ]u-zu-tim iddinam* he gave me rings of second quality, without overlay ARM 18 22:8; *ana* 3 ŠU.SI . . . KÙ.BABBAR NU GAR.RA (side pieces of a chair) for (a length of) three fingers not overlaid with

uḫinnu

silver PBS 8/2 194 iii 16; [. . .] x x AN.BAR *uḫ-ḫu-za-a*-. . . TCL 10 55:17 (both OB); *ša išši uḫ-ḫu-zu-du tultēbila* you sent me (statues) of overlaid wood (instead of golden ones) EA 27:33 (let. of Tušratta); DN *panūšu* KÙ.GI GAR J. Westenholz Emar 25:1; six small bronze containers 2 ŠÀ-*ši-na* KÙ.GI GAR.RA 4 KÙ.BABBAR GAR.RA two with their interior overlaid with gold, four overlaid with silver MRS 6 186 RS 16.146+ :39 and *passim* in this text; *nēmattāte šinni ḫurāši uḫ-ḫu-zu-te* couches overlaid with ivory and gold (see *nēmattu* mng. 4a) AKA 238 r. 40, also 342 ii 123, wr. *uḫ-ḫu-za-te* AKA 246 v 20, 369 iii 75, wr. GAR.RA.MEŠ AKA 365 iii 62 and 366 iii 67 (all Asn.); [*nēmatti . . . ša tamli*]ti *uḫ-ḫu-za-a-te* (in enumeration of booty) KAH 2 84:71 (Adn. II); GIŠ.GIR(?) ZA.GÌN.NA GAR.RA KAR 132 iii 16 (NB), see RAcc. 102; for Nuzi refs. see *aḫāzu* mng. 8a-1'.

uḫinnu (*uḫuinnu*, *uḫennu*, *uḫunnu*) s.; 1. unripened dates, 2. (an ingredient in medications), 3. a date-shaped ornament; from OAkk. on; wr. syll. (*i-ḫi-nu-ú* HSS 14 215:7) and as pseudo-logogram Ú.ḪI.IN, U₄.ḪI.IN (Ú.ḪI.EN VAS 5 11:8).

giš.gišimmar u₄.ḫi.in = *ú-ḫi-in-nu* (var. *ú-ḫi-nu*) Hh. III 328, giš.gišimmar MIN (= u₄.ḫi.in) šà.sù = *ši-ḡu-[t]um*, giš.gišimmar MIN (= u₄.ḫi.in, vars. u₄.ḫi, ú.ḫi.in) u₄.da = *bu-šul ši-ti*, giš.gišimmar MIN (= u₄.ḫi.in) ku₇.ku₇ = *mat-qu* (followed by other varieties) Hh. III 329ff., also Arnaud Emar 6 543 Annexe B 27f. (Hh. III), cf. Hh. XXIV 261ff.

u₄.ḫi.in zabar = *ú-ḫi-nu* Hh. XII 42; na₄.ú.ḫi.in «nu» du₈.ši.a = *ú-ḫi-in- \langle nu \rangle* Hh. XVI 50; na₄.u₄.ḫi.in du₈.ši.a = *ú-ḫi-nu* Hh. XVI RS Recension 36; u₄.ḫi.in MIN (= du₈.a.ši) = *ú-ḫé-nu* Arnaud Emar 6 553:27 (Hh. XVI); na₄.u₄.ḫi.in za.gìn = *ú-ḫi-nu* Hh. XVI RS Recension 84; [u₄.ḫi.in] = [*ú-ḫé-nu*] Arnaud Emar 6 553 Annexe I 23' (Hh. XVI), see Civil, *Aula Orientalis* 7 17.

u₄.ḫi.in gar.gar.ra = *u₄-ḫi-in kimri* Ai. IV iii 44.

1. unripened dates — a) as Akkado-gram in Sum.: x zú.lum gur x ù.ḫu.

uḫinnu

in gur UET 3 1081 ii 6, x zú.lum ù.
ḫu.in gur UET 3 1098 i 1, cf. ibid. 17.

b) in OB – I' in gen.: *ullikīam suluppī lelqū ú-ḫi-nu* 10 GUR-ma *ikamma<ru>šu= nūtīma* let them take the ripened dates there, the unripened dates are ten gur and they will spread them (for sorting) UCP 9 333 No. 8:15, see Stol, AbB 11 172; (as you know there are no ripened dates) *u₄-ḫi-in-ni bāšūtīm lušsurma* I will take care of the remaining unripened dates TIM 2 82:8, see Cagni, AbB 8 82; *u₄-ḫi-ni urattib* 4 GUR *ib= baššū* I macerated the unripened dates, they came to four gur CT 29 26:15, see Frankena, AbB 2 157; 5 GUR U₄.ḫI.IN *iršū* . . . U₄.ḫI.IN *ša iršū libbiluma lišsuru* they got five gur of unripened dates, let them dry and keep the unripened dates that they got TLB 4 11:26f., see Frankena, AbB 3 11; *u₄-ḫi-ni-šu ikimšuma* YOS 2 38:18, see Stol, AbB 9 38; (when the troops depart) *[all]akamma ú-ḫi-in-ni-ia [aš]akkan ummānum ul ipturma [ul] allikamma [ú-ḫi-i]n-ni-ia ul aškun* I will come back and estimate my unripened dates, but since the troops did not depart I could not come back and have not estimated my unripened dates TCL 1 30:6, 9, and passim in this text, see Veenhof, AbB 14 30; *aššum* U₄.ḫI.IN *ša abī unahḫidanni* concerning the unripened dates that my father entrusted to me TCL 17 37:10, cf. ibid. 15 and 25, TCL 18 88:26; (three men went down with me to the date orchard and) *ú-ḫi-[i]n-ni «im» mali mašū iškununim* they estimated the unripened dates as many as there were CT 52 26:14, see Kraus, AbB 7 26 (all letters); *ú-ḫi-ni ša ibbaššū ana* MU.1.KAM *ikkal* VAS 13 100:12; *ina* MU.3.KAM *ú-ḫi-in-bēl kirīm ul ukallamma* if he cannot show the owner of the orchard unripened dates within three years Grant Bus. Doc. 69 (= YOS 8 91):5 and 13.

2' with ref. to yields (unripened dates to *suluppu* (ripened) dates at the ratio of 2:1 or 3:2): 2.1 GUR (= 660 SÌLA) Ú.ḫI.IN 1.0.3 GUR (= 330 SÌLA) ZÚ.LUM TCL 11 142:1; 5.3 GUR (= 1680 SÌLA) *ú-ḫi-in-nu ša*

uḫinnu

2.4 GUR (= 840 SÌLA) ZÚ.LUM YOS 12 176:1, and passim; 7.1.3 GUR (= 2190 SÌLA) U₄.ḫI.IN ZÚ.LUM $\frac{2}{3}$.BI.TA.ÀM TCL 11 150:1, 30 GUR Ú.ḫI.IN ZÚ.LUM.BI 20 GUR.TA YOS 8 34:1, 10.1.4 GUR (= 3100 SÌLA) ZÚ.LUM *ša* 15.1.3 (= 4590 SÌLA) U₄.ḫI.IN *šukunnē kirīm* TLB 1 71:2, and passim (*šukunnū* estimation transactions).

c) in MB, Nuzi: x GIŠ *ú-ḫi-nu* GIŠ.BÁN 5 SÌLA x unripened dates by the five-sila measure BE 15 32:1; *bēlū ú-ḫi-ne kī ērišūšu= nūti ul iddinuni* when I asked the owners of the unripened dates (for some of their produce) they did not give me any JCS 6 145 r. 4 (MB let. from Dilmun); x SÌLA *ú-ḫi-nu* HSS 14 215:11, 13ff., wr. *i-ḫi-nu-ú* ibid. 7.

d) in NB – I' in gen.: *alikma ú-ḫi-ni-ia amur* go and inspect my unripened dates UET 4 187:3; *ūmu agā* 20 GUR *ú-ḫi-ni ina libbi itelū* today twenty gur of unripened dates come up in (the area planted) YOS 3 200:8 (both letters); *ina libbi ú-ḫi-nu ša inaš= šū ahāta šunu* they (the two partners) will share equally in the unripened dates which (the trees) will bear Nbk. 58:6, cf. Nbk. 429:5; *ana* 33 GUR *ú-ḫi-ni-šū u ú-ḫi-nu ša* PN *aḫišu imtanū* they counted the 33 gur of the unripened dates belonging to him and the unripened dates belonging to his brother PN TuM 2-3 197:5 (leg.); *pūt maš= šartu ša* Ú.ḫI.IN *naši* he bears responsibility for (the proper care of) the unripened dates YOS 7 162:9, cf. YOS 7 122:8; *pūt šaqī mašša[rti] ša gišimmari* Ú.ḫI.EN *raṭbi lib ḫarūtu u ḫuṣābi abalūtu* PN . . . *naši* (see *ablu* usage a-2') VAS 5 11:8; *ú-ḫi-in-nu ina muḫḫi gišimmari immiṣṣima inakkis* he (the lessor) will assess the unripened dates still on the date palms, and he (the lessee) will cut (them) YOS 7 162:14, see Ries Bodenpacht-formulare 92 and Landsberger Date Palm 46; 68 GUR *ú-ḫi-nu imitti ina muḫḫi gišimmari* 68 gur of unripened dates, yield estimated on the date palms TuM 2-3 156:1, see Joannès Archives de Borsippa 212, cf. CT 56 191:1; *itti* 1

uḫinnu

GUR 6 (SĪLA) *t[uḫalla mang]aga gipû ša ú-ḫi-nu ina muḫḫi nāri inamdin* along with each gur and six sila (of dates) he will deliver a *tuhallu* basket, fibers, and a *gipû* basket of unripened dates at the river TuM 2-3 173:7, cf. *ibid.* 174:8, 175:7, 176:7, 177:8, VAS 3 14:9, 121:7, 167:8, Wunsch Egibi No. 27:10, 46:12, 138:8, and *passim* in promissory notes for payments of dates assessed on the crop, see *gipû* A usage b, *tuhallu* usage b; *gipû ša ú-ḫi-nu ša tinūru* a *gipû* basket with unripened dates for oven (ripening) VAS 3 164:12; (aside from fatty dates, Telmun dates, and) x *ú-ḫi-nu ša tinūru* x unripened dates for oven (ripening) VAS 3 121:10, cf. *ibid.* 105:15.

2' in *ḫabû uḫinnu* (a tax on the date harvest): *ḫabû ú-ḫi-nu inamdin* he will deliver the *ḫabû u.* tax Camb. 280:9, cf. Camb. 246:9, Wunsch Egibi No. 81:9, wr. *ú-ḫu-nu* Camb. 122:7; *ḫabû ú-ḫi-nu ul etir* Camb. 179:11; *ina muḫḫi 100 GUR suluppīma 2½ GÍN kaspu ḫabû Ú.ḪI.IN inamdin* Camb. 42:8; *kaspu ḫabû ša ú-ḫi-nu* TuM 2-3 156:27, see Joannès Archives de Borsippa 213; *kasap ḫabû ú-ḫi-nu* VAS 3 61:14, cf. YOS 7 105:7, GCCI 2 117:11; (various commodities) *ḫabû ú-ḫi-in-ni-šú-nu ša MU.37.KAM BE 9 47:9*, cf. *ibid.* 42:5; *itti 1 GUR 1 (BÁN) [u₄]-ḫi-nu u šugarrû inandin* Dar. 328:10, cf. Dar. 127:11, 382:10 and 12; *[itti 1 GU]R 1 (BÁN) ḫabû ú-ḫi-nu KI.NE [u] šugarrû* Dar. 404:11; *ḫabû ú-ḫi-nu ša PN ina qāt nukaribbī issiru* the *ḫabû u.* tax which PN (the tax collector) will exact from the gardeners YOS 7 38:9; *elat kaspi ša ḫabi ú-[ḫi-ni] u kurummate=šunu inandin* he will pay additionally the *ḫabû u.* tax and their food allowance YOS 7 104:8, cf. *ibid.* 117:12, GCCI 2 119:12; *kaspa ša libbī ú-ḫi-ni* JCS 28 38 No. 27:11; 1½ GÍN *ana ú-ḫi-nu.ḪI.A* (parallel: *ana ŠUKU.ḪI.A*) CT 49 150:15, parallel BRM 1 99:14; *ukullû u ḫabû ú-ḫi-nu akkî nukaribbī inandinu* they will make payments of feed and *ḫabû u.* tax as do the (other) gardeners Nbn. 354:12; see Landsberger Date Palm 55; for additional refs. see *ḫābu* A.

uḫinnu

e) in hist., lit., and omens: *ú-ḫi-nu-šú ašmuṭ* I stripped off its unripened dates (parallel: *gišimmarē adūk*) 2R 67:24, see Tadmor Tigl. III 162; *alamittu ú-ḫe-en-šá dad=dariš mā[r]* the unripened dates of the *alamittu* date palm are as bitter as *daddaru* ZA 61 58:179 (hymn to Nabû); *imīd gišimmara ultammīṭ ú-ḫi-ni-šá* (var. U₄.ḪI.I[N . . .]) (said of Lamaštu) 4R Add. p. 11 to pl. 56 iii 36 (coll. W. Farber), var. from KAR 239 ii 12; [*šumma gišimma*]ru U₄.ḪI.IN *naš[i]* if a date palm bears unripened dates CT 40 45 K.14159:1, see Landsberger Date Palm 12a, cf. CT 41 17 K.3757:4; [*šumma gišim*]maru ša U₄.ḪI.IN *iššú šušá ittaši* if a date palm that (usually) bears unripened dates, bears *šušá* dates CT 41 19 r. 20, cf. [*šumma gišimmar*]u ša *šušá iššú* U₄.ḪI.IN *ittaši* *ibid.* 21; if either in the seventh month or in the month Furrow-for-Seeding *pidarānu ú-ḫi-nu in=namir* either *pidarānu* or unripened dates appear CT 39 8 K.8406:3, 10 K.149+ :3 (all SB Alu), cf. AMT 7,8 r. 13, see Maul Namburbi 370:33'; *šumma ú-ḫ[i]-nu ina GIŠ.GIŠIMMAR is-si-im* Wiseman and Black Literary Texts 205 iii 13', coll. Lambert, AfO 46-47 150; *ina TIN.TIR.KI GIŠ.GIŠIMMAR.NITA ú-ḫi-nu ittaši* in Babylon a male date palm bore unripened dates CT 29 48:8, [*ina*] *Dilbat ina kirī gišimmarū ú-ḫi-na sadru* in Dilbat in the orchards date palms constantly produce unripened dates CT 29 49:29 and dupl., see Guinan, in *Magic and Divination in the Ancient World* 37 (SB prodigies).

2. (an ingredient in medications): GIŠ. U₄.ḪI.IN *gišimmaru* [. . .] (among other ingredients) CT 23 35 iii 38 (= Köcher BAM 480 iii 38); [. . .] PI GIŠ(text: PI).GIŠIMMAR *u₄-ḫi-nu* SIG₇ [. . .] CT 55 377:3 (med.).

3. a date-shaped ornament: see Hh. XII and XVI, etc., in lex. section; 1½ gín lá 15 še kù.gi.ḫu.š.a ù.ḫu.in 2 gú.lá 1.šè 1½⁵/₁₂ shekels of reddish gold for date-shaped ornaments for two necklaces UET 3 546:2 (OAKk.); *ú-ḫi-nu* (among items of jewelry) ARM 7 247 edge 3; [x] U₄.ḪI.IN *uqnî la mithārūtu* x date-shaped ornaments of

****uḫīru**

lapis lazuli, of different dimensions PBS 2/2 105:13, 6 U₄.HI.IN *pappardilū* ibid. 16, cf. ibid. 21 and 40, also Sassmannshausen Beitr. No. 416:14, 24, and 31; (of *muššaru* stone) PBS 13 80 r. 12 (all MB); 7 u₄-*ḫi-in-nu hurāšu* seven golden date-shaped ornaments (among other fruit-shaped beads) RA 43 146:93, cf. ibid. 152:141, 156:178 and 184, 168:314 and 329, wr. *ú-ḫé-en-ni* RA 43 184:11 and 19 (Qatna inv.); 1 NA₄ *ú-ḫi-na ša uqné šadé [an]a šul-mānika [u]šēbilakka* I sent you one date-shaped ornament of genuine lapis lazuli as a greeting present EA 15:13 (MA let. of Aššur-uballit I); I have sent you one bronze sun disk and 2 NA₄ *ú-ḫi-nu ša pappardalē batta u batta šaknu* two date-shaped ornaments of *pappardilū* stone mounted(?) on either side BE 17 91:5 (MA let.), see von Soden, AfO 18 368; 29 *ú-ḫi-nu* 12 NA₄ *hurāšu ša kišādē ša Aja* 29 date-shaped ornaments and 12 gold beads for the necklaces of the goddess Aja CT 55 66:5, cf. ibid. 309:11 and r. 5, 310:5 and 9, 315:4, 316:4, and passim, see Joannès, RA 86 178ff.; 2 *ú-ḫi-in-nu hurāšu* Cyr. 116:2, cf. Cyr. 220:12 (all NB).

In SAKF (= Oberhuber Florenz) 153:9 (*ú-ḫ[e]e[n]*), read 2 (PI) 3 siLA.

Landsberger, MSL 1 206ff.; Landsberger Date Palm 17f.; Rubio, JCS 51 5.

****uḫīru** (AHw. 1404b) In Asb. A (= Streck Asb. 76) ix 51 and 376 ii 4, read *Ú.SAR*, see *urqu*, see Borger Asb. p. 67.

uḫnu s.; taboo; OB Alalakh*; Hurr.(?) word.

[*ša*]nītam aššum *uḫ-ni ša awīlim [kišši]tti ajābika Adad inaddinakkum* furthermore, on account of the man's taboo, Adad will give you the booty of your enemies Wiseman Alalakh 126:26, see Na'aman, JNES 39 213 n. 23, cf. *uḫ-nu ša awīlim* Wiseman Alalakh 126:5, see Na'aman, AnSt 29 112 and Dietrich and Loretz, UF 25 108.

uḫru s.; rear; OB, MB; cf. *uḫḫuru* A v.

uḫrû

sa.4.a.ga.gul = *re-bi uḫ-ri-i[m]*, sa.3.a.ga.gul = *šal-ši uḫ-ri-im*, [sa.2.a.gal.gul = *ši-ni uḫ-ri-im*, [sa.1].[al.ga.gul.la = *uḫ-ru-um* Nabnitu XXXII i 6ff.; [kuš.níg].dára.gú.si, [kuš.n]íg.PA(var. .PI).gú.si = *šar-da-pu uḫ-ri* Hh. XI 278f.; kuš.giš.tùn.lá = *ša(!)-ar-da-ba <uḫ>-ri* Arnaud Emar 6 548:191 (Hh. XI).

a) said of harp strings: see Nabnitu XXXII, in lex. section; *re-bi uḫ-ri-im [ten=nima] kitmum izz[akku]* you change the fourth (string) from the rear, and the tuning *kitmu* will become pure UET 7 74 ii 6, cf. ibid. 19, see Gurney, Iraq 30 229f., also Kümmel, Or. NS 39 256; *re-bi uḫ-ri-im ze[nnum]* the fourth (string) from the rear, tuning(?) JCS 48 52 N 3354+ ii' 6', also ibid. UM 29-15-357 r. i' 8' (all OB instructions for tuning a harp); SA 3 *uḫ-ri* ù SA 5-šú 7 5 SA *še-e-ru* SA *ša-GE₆* ù SA 4 *uḫ-ri* 2 6 SA *išartum* SA *qudmû* ù SA 4 *uḫ-ri* 1 6 SA *šalšatum* SA 3-šú SIG ù SA 3-šú *uḫ-ri* 3 7 SA *embūbu* SA *ša-GE₆* ù SA 3-šú *uḫ-ri* 2 7 SA 4-*tu* third string from the rear and fifth string, (in numbers) 7 and 5, are the tuning (called) *šēru*, second string and fourth string from the rear, (in numbers) 2 and 6, are the tuning (called) *išartu*, first string and fourth string from the rear, (in numbers) 1 and 6, are the tuning (called) *šalšatu*, thin third string and third string from the rear, (in numbers) 3 and 7, are the tuning (called) *embūbu*, second string and third string from the rear, (in numbers) 2 and 7, are the tuning (called) *rebūtu* Or. NS 29 278 CBS 10996 i 12ff. (MB), cf. ibid. 21 and 24 (list of pairs of strings), see Kilmer, Studies Landsberger 266f.

b) said of a harness: see Hh. XI, in lex. section.

In PRU 3 (= MRS 6) 330:21 and 30, and passim in Ugaritica 5, read *ša-aḫ-ri*, corresponding to Akk. *šēru*, see Güterbock, RA 64 48.

uḫrû adj.; rear; OB; cf. *uḫḫuru* A v.

šamūšam u uḫ-ri-a-am te[nnīma] you change the second and the rear string UET 7 74 ii 15, cf. ibid. 10, see Gurney, Iraq 30 231, also Kümmel, Or. NS 39 256.

uḫinnu

uḫinnu see uḫinnu.

uḫulgallu s.; evil day; SB, NA; Sum. lw.; wr. UD.ḪUL.GÁL.

u₄.ḫul.gál = šU-lum, u₄-mu lem-nu Hh. I 194f.

ina Kislīmi UD.21.KAM UD.ḪUL.GÁL-e ūmu lemnu ilitti asakki ina qulti mūši arammu šuātu naptu isluḫu on the 21st of Kislīmu, an evil day, an ill-boding day, creation of the *asakku* demons, they sprinkled that siege ramp in the dead of night with naphtha (and set it ablaze) Borger Esarh. 104 ii 3; LUGAL UD.ḪUL.GÁL *bābu la ušši* on an evil day, the king must not go out of the gate ABL 519:26, see Parpola, SAA 10 8; *āšīpu* UD.ḪUL.GÁL-e *la tāb* ŠU.ÍL.LÁ. KÁM *la inašši* it is not good for an exorcist to perform a “hand-lifting” prayer on an evil day ABL 23:21, see Parpola, SAA 10 240; UD.ḪUL.GÁL (the 7th day) is an evil day (the king must not eat meat cooked on coals, etc.) 4R 32 i 29, also *ibid.* ii 14 and 40, 4R 33 iii 34; UD.ḪUL.GÁL *ana marši nakud* an evil day, dangerous for the sick KAR 178 iii 15, cf. *ibid.* 38, 52, and *passim* in *hemer.*; (the 7th, 12th, 13th, 19th, 21st, 24th, 27th, 30th days) 9 UD.ḪUL.GÁL [*an*]nūti these nine evil days KAR 178 r. i 66.

Landsberger Kult. Kalender 119ff.

uḫullānu s. pl.; (a profession); Nuzi.

x ŠE *ana* NINDA.MEŠ *ana* LÚ.MEŠ *ú-ḫu-la-nu* barley for bread for the *u*-s HSS 14 182:16.

uḫultu (*uḫhultu*, *aḫussu*) s.; (a plant and its product (soda ash) used as a source of alkali); OA, Bogh., Nuzi, SB; cf. *uḫūlu*.

Ú AN.NU.ḪA.RA = NA₄ [*a*]-ḫu-sú Köcher Pflanzkunde 27 r. 18.

kīma aqbiušuni ḫarrāššu ana ú-ḫu-ul-tim ittalakma when I had spoken to him, he went his way for the *u*. CCT 4 40a:22 (OA); *ú-ḫu-ul-ta tesēršu* you rub him with *u*. KUB 37 45 iii(!) 8, cf. *ultu mé u ú-ḫu-ul-t[i](?)*

uḫūlu

irt]amku *ibid.* 55 iv 32, cf. *ibid.* 27 (rit.); 10 ANŠE *uḫ-ḫu-ul-tù ša* PN *ša* GN *maḫru* ten homers of *u*. which PN of GN received HSS 13 37:1, cf. x ANŠE *uḫ-ḫu-ul-tù ša* GN *ša maḫru* HSS 14 208A:1; uncert.: wool *ana [šim ana] [ú-ḫu-ul]-tum qa-ar-na-<ni>-tum* for the price of sprouted alkali HSS 13 373:2 (all Nuzi); *ú-ḫul-te-ia ú-ḫul-tú qar-na-ni-tu* (see *qarnānū*) KAR 43:12, also *ibid.* 21, cf. *kī ú-ḫul-ti qar-na-ni-t[i]* *ibid.* 30, dupl. KAR 63:12 (SB inc.); *aban gabī a-ḫu-sa kibrit* [x x x] . . . NAGA SI *ištēniš turrar* you roast together alum, *u.*, sulphur, [. . .], sprouted alkali Köcher BAM 159 iii 20; 10 MA.NA *immanakk[u 12 MA.N]A a-ḫu-us-su aḫ[é tamarraq]* you grind finely, separately, ten minas of *immanakku* stone, twelve minas of soda ash Oppenheim Glass 36 tablet A 44, restored from *ibid.* 37 tablet B 3', cf. $\frac{2}{3}$ MA.NA NA₄ *a-ḫu-us-si* *ibid.* 56 tablet E r. i 4, [x MA]. NA *a-ḫu-sa* *ibid.* 43 tablet A 91, cf. *ibid.* 53 tablet D v 3'.

Oppenheim Glass 74f.

uḫūlu (*uḫhulu*, *uḫhunū*) s.; (a plant and its product (soda ash) used as a source of alkali); from OB on; wr. syll. and (Ú). NAGA(SUM+IR); cf. *uḫultu*.

[na-an-ga] [NA]GA, [te-me(?)] [NA]GA = *ú-ḫ[u-lu]* Ea VII iv 16'f., cf. na-an-ga NAGA = *ú-ḫu-lu* A VII/4:94; [na-ga] NAGA = *ú-ḫu-[lu]* S^b I 194; naga = *uḫ-ḫu-nu* Ugaritica 5 135 r. 8' (S^a Voc.); naga = *ú-ḫu-l[u]*, MIN.si = *qar-na-n[i-t]um* Hh. XXIV 286f., cf. Arnaud Emar 6 561:45ff. (Hh. XXIV); na₄.naga = MIN (= *aban*) *ú-ḫu-li* Hh. XVI 238, cf. na₄.naga = *aban ú-ḫu-li = at-ba-rum* Hg. B IV 82, in MSL 10 32, cf. also Hh. XVI RS Recension 187; n[a-a]n-ga-ab [NA₄].NAGA = *a-ba-a[n ú-ḫu-li]* Arnaud Emar 6 553:111 (Hh. XVI); sig₄.naga = sig₄ *ša ú-ḫu-l[i]* Hh. XXIV 290; a.naga = *me-e u₄-ḫu-li* Proto-Kagal Bil. Section D 5; kuš.dùg.gan.naga = MIN (= *tukkan*) *ú-ḫu-li* (var. *uḫ-ḫu-lu*) Hh. XI 191, also von Weiher Úruk 52 r. v 13, cf. kuš.dùg.gan.naga = MIN (= *tukkan*) *ú-ḫu-li* = MIN (= *naruqu*) *šá kišād* x [x x] Hg. A II 153, in MSL 7 149.

ni.ga si.ga kù.ga ḫur.sag.ta tu: *ú-ḫu-la qar-<na>-ni-ta ellete ša ištu šadī ib-ba-<ab>-la* pure sprouted alkali which has been brought from the mountains STT 197:56f., see ZA 62 74:27 (inc.), also mun kù.ga naga.si ḫur.sag.ta dù.a:

uḫūlu

tābtu ebbeti [uḫ]-ḫu-[lu] si-nu ša ultu <šadi> *ibbablu* Lambert AV 199 No 42:6ff. (SB inc.); [a s]ag si.ga naga tu₅.tu₅.[a]... [a t]u₅.tu₅.a naga su.ub.ba.a : [mē] *ana qaqqadi šapāku ú-ḫu-lu su'uru* ... [m]ē rummuku ú-ḫu-lu su'uru (see *ra-māku* lex. section) BiOr 30 165 i 45ff.; mun sikil naga sikil u.me.ni.gaz : *tābtu elletu ú-ḫu-lu ellu pu'ušma* 4R 26 No. 7:44f. (SB inc.); [a ù.u]m.ma.an.tu₅ na.[ma]l ù.um.ma.an.su.ub : [l]irmuk mû ú-ḫu-lu *lissáramma* let her bathe in water, let her rub herself with *u*. Volk Balag 85:64, also *ibid.* 66.

Ú *šá-mi ru-pa-di* = Ú NAGA.SI.MEŠ Uruanna II 274; [NA₄.N]AGA = MIN (= NA₄) *ú-ḫu-l[i]* CT 14 16 K.6003:2.

a) in gen.: 1 *sūt* NAGA *ana kitīm* ... *zuk=kīm* one seah of *u*. for cleaning linen VAS 8 110:1; 15 GUR NAGA *ana GIŠ.SAR(?)* TCL 10 71 iv 54; X GUR NAGA 4 GÚ *gaššu* *ibid.* 83:1; 1 GUR NAGA (for one shekel of silver) Goetze LE § 1 A i 15; 2 SĪLA *ú-ḫu-li ušābilakkim* I had two silas of *u*. brought to you (fem.) VAS 16 2:14, cf. Kraus AbB 1 31 r. 12 (all OB); *ištēn š[a] ú-ḫu-li* ZABAR one bronze (container) of *u*. EA 25 iv 62, also (of gold) *ibid.* ii 54; [am]mīni ... [ina] *utūn paḫ=ḫāri immeti ú-ḫu-la tašerru[p]* why do you always ignite *u*. in the potter's kiln? Lambert BWL 194 r. 18 (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 46 iv 25; *lizziz Ea šarru ina qanā ta-nati-šu* ^dLi₉-si₄ *ina ú-ḫu-li* Si 78bis:15 (courtesy M. Civil); *ša ana GIŠ.NAGA ana zukkū ša gidlu nadnu* (silver) which was given for *u*. for the cleaning of ropes CT 55 439:8 (NB); 4 PI *uḫ-ḫu-lu* 4 (BÁN) ŠE.GIŠ.Ì four *sūtu* of *u*., four *pānu* of sesame (given to a cleaner) CT 55 369a:1, also, wr. GIŠ.NAGA CT 55 369b:1; GIŠ.NAGA (for *lubuštu ša Addari*) BM 64091:10, cited Bongenaar NB Ebabbar 348; 5 (BÁN) *uḫ-ḫu-lu a[na] tēnē ša lubu[šti]* Zawadzki Garments 62 BM 66160:1; 2 (BÁN) *uḫ-ḫu-lu* ... *ana ḫapāp ša abni* (see *ḫa=pāpu*) VAS 6 77:6 (all NB).

b) in med. and rit.: if a man is bewitched *ina mé kīma ú-ḫu-li [t]urammakšu u arkīšu uḫ-[ḫ]u-ul-ta irammukma šamna ippaššišma iballuṭ* you wash him with water like(?, or: in place of?) *u*., and afterwards he bathes with *u*., is anointed with

uḫūlu

oil, and he will recover KUB 37 55 iv 26f.; *itti Ú.NAGA tuballal ina mé irammuk* you mix (several ingredients) with *u*. plant, he bathes with water LKA 102 r. 2, see Biggs Šaziga 64; *kalīt kalūmi* ... *ina* NAGA *tuš=temmed* (see *emēdu* mng. 6b) AMT 85,1 ii 9; NAGA IM.BABBAR.ḪUR.RA (you grind together) *u*. and gypsum Or. NS 40 135 K.9456:13' (namburbi); 1 GÍN NAGA (var. NAGA SĪ) (among materia medica) AMT 41,1 iv 18, var. from dupl. Köcher BAM 54:8, wr. *uḫ-ḫu-lu* Lambert AV 159 No. 6:4.

c) for making glass: 10 MA.NA *imma=nakku* 15 MA.NA *dikmēn* Ú.NAGA 1 $\frac{2}{3}$ MA.NA Ú.BABBAR *aḫē ta[marraq]* you grind finely, separately, 10 minas of *immanakku* stone, 15 minas of soda ash, 1 $\frac{2}{3}$ minas of "white plant" Oppenheim Glass 34 tablet A 14, also *ibid.* tablet B 22, cf. 10 MA.NA *būšu* Ú.NAGA *ḫarṣu la tajāru* ... *tamarraq* *ibid.* 37 tablet A 59, cf. *ibid.* 48 tablet B iv 12, 66:5, 11, 14, 17.

d) *uḫūlu qarnānū* (wr. NAGA SĪ) "horned," i.e., sprouted, alkali plant — 1' in med. and rit.: *qātēšu ina gašši* NAGA SĪ *temessi* you wash his hands with gypsum and sprouted alkali LKA 123:8, cf. KAR 377 r. 38 (both namburbi), see Maul Namburbi 285 and 350; *ú-ḫu-la qar-na-nu [t]ābtu pētāt pī ilī* sprouted alkali plant, salt which opens the mouth of the gods CT 17 38:38 (*mīš pī*), see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 216:33; [... K]I.A.^dÍD.LÚ.RU.GÚ mu.un.túm : [...] [ú]-ḫu-lu *qar-na-nu kibrīt ubla* K.2761+ with K.5704:38f. (courtesy W. G. Lambert); *itti mé* NAGA SĪ *īnēšu temessi* you wash his eyes with water (containing) sprouted alkali AMT 11,2:19 (= Köcher BAM 515), also CT 23 26 ii 6, AMT 74 ii 36; 3 ŠE NAGA SĪ 3 ŠE *ḫīl abukkati* 3 ŠE *zē šurāri ištēniš tasák* you crush together three grains of sprouted alkali, three grains of *abukkatu* resin, three grains of "lizard's excrement" (to cure an eye disease) AMT 9,1:30 (= Köcher BAM 514 ii 26); if a man suffers from *ekketu* disease NAGA SĪ *tasák ina šamni tummam* you crush sprouted alkali (and) heat it in oil

uḫululena

Köcher BAM 3 ii 5; *gabû* NAGA SI *ina šamni tuballal* you mix alum (and) sprouted alkali in oil AJSL 36 83:103; *sahlé tēnēti kukra* NAGA SI *ina šikari talâš* you knead crushed cress, *kukru* plant, sprouted alkali in beer CT 23 23 i 6, also CT 23 33 iii 14 (= Köcher BAM 480); NAGA SI *tubbal tasâk* Iraq 19 40:6 (SB), NAGA SI (also beside *kukru*) Köcher BAM 383:9 (MB), Ú NAGA SI Köcher Pflanzenkunde 36 iii 11 (inv.), and passim in med.; see also *qarnānû*.

2' for making glass: 5 MA.NA *dīkmēnu ša* Ú.NAGA SI five minas of ashes of the sprouted alkali plant (as ingredient for making *būšu* glass) Oppenheim Glass 43 tablet A 111, cf. I GÚ.UN Ú.NAGA SI one talent of sprouted alkali plant *ibid.* 48 tablet B 19', parallel 53 tablet D v 9'.

3' other occs.: NAGA SI (in list of plants) YOS 6 75:20, cf. CT 55 378:6 (both NB).

Oppenheim Glass 74f.; Waetzoldt Textilindustrie 172; Thompson DAB 31ff.

uḫululena s.; (a wooden object); MB Alalakh*; Hurr. word.

5 GIŠ *u-ḫu-lu-le-e-na* (among wooden objects) Wiseman Alalakh 424:3.

uḫulunašše s.; (a wooden object); MB Alalakh*; Hurr. word.

15 GIŠ *u-ḫu-lu-na-še* (among wooden objects) Wiseman Alalakh 424:4.

uḫummiš adv.; like a mountain; SB; cf. *uḫummu*.

šadāniš uzaqqir mēlāšu úḫu-mi-iš(text KA) (var. *úḫu-<mi-iš>*) *ušaršidšu* I raised its high wall as high as a peak, I founded it as firmly as a mountain PBS 15 80 ii 4, var. from RIM Annual Review 9 7 Text 5 ii 6, see Schaudig Nabonid 348; *išid kussi šarrūtija ú-ḫum-miš šuršidi* make the foundation of my royal throne as firmly founded as a mountain Borger Esarh. 77 § 49:19, cf. *išdi kussi šangūtija ú-ḫum-miš lišaršid* AfO 18

317:31 (Esarh.); *išid kussi šangūtija ú-ḫum-miš li-tir-ra* may the foundation of my priestly throne be as surpassing(?) as a mountain Borger Esarh. 26 § 39:27; 2 *pirkū* . . . *ú-ḫum-miš išdīšunu ukīn* AfK 2 98:12, see Borger Asb. 189, cf. *ibid.* 195:21 and RA 72 44:6' (all Asb.).

uḫummu s.; mountain; SB; pl. *uḫummū*, *uḫummātu*; cf. *uḫummiš*.

[. . . nu.mu.u]n.da.ab.ḫa.za gá.gá.bi : *ul uktil ú-ḫu-me*(var. *-mu*) *šikin šēpi[šu]* the mountain could not support the treading of his feet JCS 21 129:29.

ú-ḫu-m[u] (var. *u₄-ḫu-um*) = *šadū* Malku II 33, var. from von Weiher Uruk 119:35.

ú-ḫu-um-mi zaqrūti ša ultu ulla ina qer=bišun urqitu la šūšāt steep mountains on which vegetation had not grown for a long time Lyon Sar. 6:35; *dūrānišu dannūti kīma kišrat ú-ḫum-me* (var. *ú-ḫu-um-mi*) *uzaq=gir* I made its (the palace's) massive walls as high as a mountain ridge Lyon Sar. 24:36; (Šamši-ilu) [*kā*]šid *úḫu-ma-tú ša ša=lām Šamši* who conquered the mountains of the west Thureau-Dangin Til-Barsib 143:9, see Grayson, RIMA 3 232.

uḫunnu see *uḫinnu*.

uḫurrā'u s.; remainder, arrears; OAKk.; cf. *aḫāru*.

(barley allotments due to 16 individuals) *u-ḫur-ra-um* Steinkeller and Postgate Third-Millennium Legal and Administrative Texts in the Iraq Museum, Baghdad No. 72:18, see *ibid.* p. 108.

uḫušgallu s.; fearsome storm; SB; Sum. lw.

u₄.ḫuš(var. adds .gal) *u₄.gal an.eden.na gaba.bi nu*(var. adds .un). *ge₄.ge₄ a.ga.bi.šè nu.un.bar.ra* : *u₄-ḫuš-gal-lu-u ūmu rabū ša ina šēri irassu la uttarru ana arkišu la ippallasu* fearsome storm, great storm which cannot be turned

uḫzu

back in the open country, which does not look back STT 192:7f., dupl. CT 17 4 i 13ff.; u₄.ḫuš.gal^den.líl.lá in.da.k[ar]: u₄-ḫuš-gal-la ša Enlil e-te-ru CT 17 13:2 and dupl., see Böck Muššu'u III 30.

uḫzu see iḫzu B.

ū'i see ū'a.

u'illu s.; plant gatherer; OB; Sum. lw.; wr. Ú.ÍL.

ú.íl = šu-lu Izi E 257.

ana ŠU.ḪA UD.DA MUŠEN.DÙ.MEŠ u LÚ.Ú.ÍL.MEŠ ša bīt Šamaš ša Larsam BÜR IKU.TA eqlam idna give one bur of field each to the inland fishermen, the fowlers, and the plant gatherers of the Šamaš temple of Larsa TCL 7 27:4, see Kraus, AbB 4 27.

u'iltu s. fem.; 1. (a type of tablet about twice as wide as long, inscribed parallel to the longer axis, containing a scholar's report), 2. obligation, debt, promissory note, debt note; NA, NB; pl. u'ilāti; wr. syll. and (pseudo-logographically) ú-íl-tim; cf. e'ēlu.

ú-íl-tú = NÍG.GI.N[A] RA 28 134 K.4320 ii 1 (comm.).

1. (a type of tablet about twice as wide as long, inscribed parallel to the longer axis, containing a scholar's report) — a) in letters: barâte IM.MEŠ šatāru ša ú-íl-ti (I am expert in) extispicy, tablets, and writing reports CT 53 139 r. 30, see Parpola, SAA 10 182; ú-íl-tú ša attalī Sin ana šarri bēlija ušebbala I will send a report about the lunar eclipse to the king, my lord ABL 407 r. 4, cf. ABL 1096:7, ú-íl-a-ti ša ṭupšarrī Enūma Anu Enlil gabbu imaḫhuru ušer-rubu they receive and bring all the reports of the astronomers (into the presence of the father of the king) ibid. 12, see Parpola, SAA 10 75 and 76; ú-íl-tú šanītu anassaḫa ana šarri bēlija ušašmā I will copy another report and let the king, my lord, hear it

u'iltu

Thompson Rep. 188 r. 4, see Hunger, SAA 8 84; ina libbi ú-íl-ti ša PN ... šatīr in a report of PN it is written ABL 1391 r. 6, see Parpola, SAA 10 100 (all NA), cf. ú-íl-tum ša [PN] Thompson Rep. 160B r. 4 (NB), see Hunger, SAA 8 527.

b) in colophons: kī pī ú-íl-tim gabari Nippur šubalkut transferred according to the wording of a report, an exemplar from Nippur Pinches Berens Coll. No. 110:21; ú-íl-ti PN KAR 150 r. 17, also Kraus Texte 52 r. 10, Craig AAT 58 r. 12, wr. ú-íl-tim PN KAR 44 r. 21, also LKA 137 r. 8, KAR 114 r. 11, and passim, wr. ú-DIŠ-ti Hunger Kolophone 333:4.

2. obligation, debt, promissory note, debt note (NB) — a) obligation, debt — 1' in gen.: mārī banī ša ina panīšunu adannu ú-íl-tim ša PN u PN₂ ... iškunū the free men before whom they fixed the deadline (for paying) the debt of PN and PN₂ VAS 6 63:2; ina ú-íl-tim ša x kaspi ša PN ša ina muḫḫi PN₂ ina libbi 1 mana kaspu PN ina qātē PN₂ maḫir of the debt of x silver, owed to PN by PN₂, PN received from PN₂ one mina of silver Nbn. 524:1, cf. VAS 4 86:1, 131:1, 175:1, TCL 13 191:3, Dar. 279:4, and passim; ú-íl-tim ... ša PN ša ina muḫḫi PN₂ kaspu adi ú-íl-tim-šú PN ina qātē PN₂ itten-tir adi UD.20.KAM ša MN ú-íl-tim ... inaš-šamma ... inandin obligation (of x silver) owed to PN by PN₂, PN has been paid by PN₂ the silver together with its debt, by the 20th of MN he will bring the debt note and give it (to the debtor) Dar. 266:1, 5, and 10, also Dar. 137:1, 5, 8; 2 MA.NA KÙ. BABBAR ša ú-íl-ti PN maḫir Nbk. 59:8; 2 GÍN kaspā ina ḫubulli ú-íl-tim ša 10 GÍN kaspi PN ... maḫir PN has received two shekels of silver of the interest on the debt of ten shekels of silver TCL 13 144:13; napḫar 3½ mana 5 GÍN kaspu ša ú-íl-tim. MEŠ [raš]útu ša PN ... gabbi iknukma [pani] PN₂ [ša] ana mārūtu ilqū ušadgil total three minas 35 shekels of silver, debts owed to PN, he sealed all and presented them to PN₂ who had taken (him) in adoption VAS 5 47:11, cf. ibid. 18; ú-íl-tim.MEŠ issiruma inaš-

u'iltu

ši (see *esēru* A mng. 1a-5') VAS 5 146:7; 100 sheep *ina ú-ìl-tim ša ištu Šamaš ša ina muḫḫi* PN of a debt from Šamaš owed by PN CT 55 151:2; *ú-ìl-tim ša erši ša musuk-kanni ša . . . ina muḫḫija tušazzazu* an obligation for a bed of *musukkannu* wood for which you made me responsible Dar. 189:6, cf. *kī . . . PN la ittalkamma ana muḫḫi ú-ìl-tim . . . itti* PN₂ *la iddabbu* if PN does not come and discuss the obligation with PN₂ (he will give a bed to PN₂) *ibid.* 12; *ina ú-ìl-tim ša 19 GUR suluppī* PN *ú-zu-uz* PN is responsible for the debt of 19 gur of dates VAS 3 170:7; *adi MN PN PN₂ ibbakamma ina ú-ìl-tim ša PN₃ ušeššeb* by MN, PN will bring PN₂ along and will make him be present at (the concluding of) the obligation owed by PN₃ YOS 6 5:9.

2' with *e'ēlu: ú-ìl-tim itti* PN *bēli lī'ilu* let my lord enter into an obligation with PN CT 22 48:15, also *ibid.* 75:8 (both letters); *ú-ìl-tim ša x kaspi ša* PN *ina muḫḫi* PN₂ *i'ilu* obligation for x silver to which PN obliged PN₂ VAS 4 40:1, cf. BRM 1 66:5 and 8, Nbn. 231:1, 722:1, TuM 2-3 85:10, CT 4 30c:5, and *passim*; *ú-ìl-tim ša šarru ina muḫḫika i'ilu* an obligation (for x gold) which the king imposed on you TCL 12 57:10; *ú-ìl-tim el[ī=šū u e]li* 'PN *aššatišu i'ilma* he (the creditor) imposed an obligation upon him and his wife 'PN TCL 12 122:5; *x asnē ša ana šumi ša* PN *ú-ìl-tim e'leti* x dates for which an obligation was imposed in the name of PN VAS 3 202:3; *ú-ìl-tim ša* PN *u PN₂ itti aḫāmeš i'ilū* YOS 6 208:21, also TCL 12 43:31; *ú-ìl-tim ša . . . PN itti* 'PN *aššatišu i'ilu* Dalley Edinburgh 69:17; PN *ša ú-ìl-tim ina muḫḫi hini i'ilu* PN who imposed an obligation upon us TCL 9 98:10.

3' referring to prior indebtedness: *riḫit ú-ìl-tim ša x kaspi* the remaining obligation of x silver Dar. 217:2, cf. VAS 3 54:2, VAS 4 38:5, 164:2, Dar. 455:5, and *passim*; *elat ú-ìl-tim ša x suluppī ša ina muḫḫišu* apart from the debt of x dates which he owes Dar. 166:7, also (concerning silver) Nbn. 294:6, YOS 7 72:26; *elat ú-ìl-tim ḥarrānišunu* JCS

u'iltu

28 33:11; *elat ú-ìl-tim maḥrītu* apart from an earlier obligation VAS 4 203:8, cf. VAS 4 62:6, 173:8, Dar. 269:9, BIN 2 119:9, BE 10 62:12, and *passim*; *elat ú-ìl-tim.MEŠ ša ina muḫḫi* PN Camb. 16:10, cf. BIN 1 115:12; *elat 3.TA ú-ìl-tim.MEŠ* Dar. 507:8; *elat šitta ú-ìl-tim-a-tum maḥrētu* ZA 4 149 No. 2:12; *elat ú-ìl-tim.MEŠ maḥrētu ša kaspi ša ḥubullu irabbā* apart from the earlier debts of silver which will increase with interest Nbn. 325:6, cf. Hecker Giessen 47:7; *elat ìl-ú-tim maḥrīti* Oelsner AV 47:9; *ša la ú-ìl-tim ša ina muḫḫi* PN *u PN₂* apart from the obligation which is owed by PN and PN₂ VAS 3 10:6.

b) debt note, promissory note, obligation document — **1'** in gen.: $\frac{1}{2}$ *mana kaspa binnannāšimma ú-ìl-tim niddinka ú-il-ti ukilma . . . ú-il-tum šuāti* PN *ultu qātiya iḫ-bitma ina šinnīšu iksus . . . PN₂ bēl ú-ìl-tim ana maḥrini bila* (they said) "Give us half a mina of silver, and we will give you the debt note." I held on to the debt note, and PN snatched that debt note from my hand and chewed it with his teeth. (The judges ordered them) "Bring PN₂, the owner of the debt note, into our presence" TCL 13 219:6ff. and 17, see San Nicolò, Symb. Koschaker 182ff.; *kī tuppā kī ú-ìl-tim* PN [PN₂] *u PN₃ iššū mimma* PN₄ *ina ú-ìl-tim-šú ul maḥir* even if PN, PN₂, and PN₃ brought a tablet or a debt note, (the fact remains that) PN₄ has not received anything of the debt (owed to) him Jursa Bēl-rēmāni 133 BM 42302:14 and 16; *ú-ìl-tim ša 20 šēni . . . PN . . . ú-ìl-tim šāšu ana* PN₂ *šatam Eanna . . . ukallimma* PN₃ *ibukunimma ana muḫḫi ú-ìl-tim šu[āti] ištāluma ú-ìl-tim . . . ša . . . PN₃ ina muḫḫi* PN₄ *i'ili ana maḥar . . . PN₂ . . . ubilamma ištassú* (concerning) a debt note about twenty small cattle, PN showed that debt note to PN₂, the *šatammu* of Eanna, and they summoned PN₃ and questioned him about that debt note, and he brought the debt note, which PN₃ had imposed on PN₄, before PN₂, and they read it out TCL 12 119:1ff.; *adi muḫḫi ú-ìl-tim ša abija ammaruma eṭṭiruka* as soon as I see

u'iltu

my father's debt note, I will pay you VAS 6 124:8; *ú-ìl-tim ša PN . . . išámma šúbila* get the debt note of PN and send it to me YOS 3 76:33; *ú-ìl-tim-a muhra* receive my debt note YOS 3 11:18, cf. *ú-ìl-tim . . . ša ina muhḫija muhuršū* receive from him the note about the debt which I owe CT 22 98:8; *ú-ìl-tim ana muhḫika ušabalkatma kaspū irabbi* (see *nabalkutu* mng. 4e) YOS 3 193:15; *ina ú-ìl-tim-šú-nu ušēdū umma* in their document they proclaimed as follows Cyr. 332:13; *kaspū ša ša la ú-ìl-ti ana PN nadnu* silver which was given to PN without a debt document BRM 1 89:1; *ú-ìl-tim ša sūti* a document concerning *sūtu* rent Dar. 409:9 and 13; *ú-ìl-tim ša šupēltu* (see *šupēltu* mng. 1c) Camb. 32:2.

2' referring to the cancellation of debts: *ú-ìl-tim.MEŠ ša 1 mana kaspi ša ina bīt PN tellā hepā* debt notes concerning one mina of silver which may turn up in PN's house are void TuM 2-3 113:22, cf. *ú-ìl-tim . . . ša tellā hepāta* Bagh. Mitt. 5 227 No. 17 iii 23, cf. CTMMA 3 22:7; *ú-ìl-tim šuāti . . . ašar tannamaru hepītu šī* that debt note wherever it turns up is invalid BRM 1 80:8; *ú-ìl-tim-šú . . . hepāt* Camb. 397:7; *ú-ìl-tim mahṛītu hepātu* the earlier debt note is invalid BRM 1 50:12, cf. BRM 1 48:9, Nbn. 605:9, TCL 12 17:7; *ú-ìl-tim.MEŠ mahṛēti huppā* the earlier debt notes are invalid AnOr 8 10:13, cf. Nbn. 587:5, VAS 3 48:10, TCL 12 53:9, and passim, wr. *ú-ìl-tim-e-tú* VAS 4 16:16; note: [ú]-ìl-ti ša PN ina muhḫi ^fPN₂ *vīlu hepāta* the obligation which PN imposed on ^fPN₂ is void TuM 2-3 3:18; *ú-ìl-tim ša ina bīt PN tellā ša PN₂ šī* a debt note which turns up in PN's house is the property of PN₂ YOS 6 161:6; *gabari ú-ìl-tim ašar tannamaru ša PN šī* a copy of the debt note wherever it appears is the property of PN VAS 4 134:9; *ašar ú-ìl-tim šumāti tannamar etirtu šī* wherever that debt note appears it is (to be considered) paid Pinches Peek 12:8; *lu tuppu lu gabari tuppi lu ú-ìl-tim lu gabari ú-ìl-tim . . . ša PN šú* a tablet or a copy of a tablet or a debt note

u'iltu

or a copy of a debt note is the property of PN UCP 9 417:12; *lu ú-ìl-tim lu gabari ú-ìl-tim lu giṭtu «lu» lu šaṭāri lu mimma rašūtu gabbi* (see *rašūtu* usage f) VAS 6 186:1f., cf. *ú-ìl-tim gabari ú-ìl-tim* Nbn. 832:12; *lu ú-ìl-tim lu riksu* BRM 1 51:14; *ú-ìl-tim.MEŠ-šú-nu etra lē'ušunu puššutu giṭtānišunu huppā* (see *lē'u* usage b-2'b'-2'') TCL 13 160:12; *ú-ìl-tim.MEŠ . . . ša ina muhḫi* PN PN₂ *ana PN ittadin* PN₂ gave the debt notes which were owed by PN back to PN Dar. 261:7, cf. TCL 13 141:6, VAS 5 83:41; *ú-ìl-tim PN inaššamma ana PN₂ inandin* PN will bring the debt note and give it to PN₂ (the debtor) CT 55 108:5, cf. *ú-ìl-tim i-na-āš-šú-nu-im-ma ana PN inandinu* TuM 2-3 86:9; *šatammu u PN ú-ìl-tim . . . ša eli PN₂ ana PN₂ iddinu* the temple administrator and PN gave to PN₂ the debt note which PN₂ owed BIN 2 130:20; *ú-ìl-tim.MEŠ PN ittirma ana PN₂ inandin* PN will pay the debt notes and give them to PN₂ BRM 1 66:16; *ina ūmu ú-ìl-tim . . . tētelā PN ana PN₂ inandin* when the debt note turns up, PN will give it to PN₂ VAS 6 9:13; *ú-ìl-tim.MEŠ šēti . . . ša ina muhḫi* PN PN₂ *u ^fPN₃ ummišu . . . ana PN₄ ittannu* JCS 26 67 No. 87:8; *ú-ìl-tim . . . ^fPN kī tutirru ana PN₂ tattadin* when ^fPN returned the debt note she gave it to PN₂ Peiser Verträge No. 119:7, also VAS 4 120:8, TCL 12 96:9; do not give the silver to anyone *adi muhḫi . . . ú-ìl-tim lapani* PN *ninaššamma ninaddanakka* until we bring the debt note before PN and give it to you YOS 3 35:16 (let.).

3' referring to writing and contents, wording: *ú-ìl-tim.MEŠ-ia mala bašū ana šumu ša PN abija ašaṭ<ta>ru* I will write all my debt notes in the name of my father PN TCL 13 138:19, dupl. AnOr 8 47:19; *tupšarru šāṭir ú-ìl-ti* PN the scribe PN who wrote the debt note UET 4 27:15, cf. UET 4 84:14, BIN 1 114:17, BRM 1 33:15, TuM 2-3 36:10, 69:13, 103:15, 132:18; *kaspū a' . . . ša ina ú-ìl-tim šatar* the aforementioned silver which is written in the debt note VAS 4 78:4, cf. ibid. 7; *nādinānu kaspā kī pī ú-ìl-tim ina*

ú-iz-za

qaqqadišu ana māhirānu inandin the seller will give the principal of the silver to the buyer according to the wording of the document SPAW 1889 pl. 6 ii 19 (NB laws); *akkī ú-ìl-tim . . . šēnu ina qāt* PN *ana bēlija ultēbila šēnu muḥuršu u ú-ìl-tim-a u kunuk u šūbila* according to the debt note I have sent small cattle to my lord with PN, receive the small cattle from him and seal and send me my debt note YOS 3 16:6 and 12 (let.); 10 GUR *akkī ú-ìl-tim-šú-nu ina qāt* PN *eṭiru* they are paid 10 gur by PN according to their debt note Dar. 447:8, cf. Dar. 434:11, TCL 13 136:6, VAS 4 197:6; *kaspa akkī ú-ìl-tim-šú* PN . . . *māhir* VAS 4 134:5; *akkī ú-ìl-tim ša* PN *uttata ana DN inandin* according to the document of PN he will give barley to the Lady-of-Uruk YOS 7 49:10, cf. TCL 13 131:11, *akkī ú-ìl-tim.MEŠ-šú-nu* TCL 12 90:14; 1 MA.NA *kaspu qaq= qadu akkī ú-ìl-tim ša* PN *ina muḥḥi* PN₂ *akkī ú-ìl-tim irabbi* PN₂ owes one mina of silver, the principal, according to the debt note of PN, according to the debt note, it (the debt) will increase with interest Nbk. 48:2 and 5.

Ad mng. 1: Parpola, JNES 42 2 n. 5; ad mng. 2: Petschow Pfandrecht 10-24.

ú-iz-za (AHw. 1405a) see *wizza*.

ūja see *ū'a*.

ujāḥu (*ujūḥu*) s.; (a caterpillar); SB.

ú-ia-a-ḥu (vars. *ú-[i]a-ú-ḥu*, *u-a-ú-x*) : *nap-pi-lu qar-ri-šu* Uruanna III 260, in MSL 8/2 64.

ujūḥu see *ujāḥu*.

uka adv.; (mng. uncert.); Mari.

ú-[k]a anniš u[l taṭrud]aššuma then(?), you did not send him here ARM 1 58:8, see Durand Documents de Mari 1 199 No. 71 note b; he proceeded to cry *ú-ka bēli* PN *ištap= paršum* then(?), my lord should send PN

off to him ARMT 26 397:10; he said to him *ú-ka* RN *šār mātīm elītīm* then(?), Zimrilim is king of the Upper Country ARMT 26 404:25.

**Ukadū'a (AHw. 1405b) see *nimru* A mng. 2 and discussion section.

**ukallû (AHw. 1405b) In UET 7 73 i 25 read a finite form of the verb *kullu*, see Sjöberg, Limet AV 117.

ukālu s.; leftovers(?); NA; only pl. *ukā=lāti* attested; cf. *akālu*.

ākil ú-ka-la-a-ti ša nēši attadgil I was looked upon as one who eats lion's leftovers(?) ABL 1285:21, cf. *ibid.* 39, see Parpola, SAA 10 294.

ukam(a) s.(?); (mng. unkn.); lex.*

[x].x.sù.sù = *ú-[ka]-am* (var. [. . .]-*ka-ma*) Erimhuš II 201.

**ukam[uššu] (AHw. 1405b) The Akk. reading for Ú.TIN.TIR.BABBAR SAR = *ú-ka-[x-x]* Hh. XVII 301, cf. Ú.TIN.TIR.BABBAR = *ú-[. . .]* CT 37 28 i 23 (list of plants), is unknown.

ukānu s.; (a plant); SB.*

Ú *u₅-ka-nu* (among ingredients for a poultice) Köcher BAM 478:4.

ukāpu s.; saddlecloth; OA, Nuzi, SB, NB; cf. *wakāpu*.

tī-ri-šú a-ga-lim = *ú-ka-pu* Uruanna III 551.

a) in OA: 6 *ú-kà-pí zurzī u matliḥšam u sikuḥī ša 2 GÍN kaspam itbulu* PN *ilqe* PN has taken six saddlecloths, pouches, and a packing rack, besides harnesses, costing two shekels of silver CCT 5 33b:1, see Veenhof Old Assyrian Trade 6; *šīm emārē zurzī ú-kà-pì matliḥšī waššissunu mimma šumšu ula ṭaḥḥi* CCT 1 39b:8, see Veenhof Old Assyrian Trade 6; 2 ANŠE.ḪI.A 6 *ú-kà-pì 3 ilātīm 3*

ukāpu

zurzi 3 *naruqqātim ša liwītīm* PN *naš'akkum* PN is bringing to you two donkeys, six saddlecloths, three bags, three pouches, and three sacks for wrapping Matouš Festschrift 2 116 WAG 48-1463:18; PN PN₂ *aššassu* 5 *naruqqija u* 12 GÍN KÙ.BABBAR 1 *ú-kà-pì-im ku-tí-na ša* Ì.GIŠ *ana* PN₃ PN₄ *aššitišu iddinuma* PN and his wife PN₂ gave PN₃ and his wife PN₄ five sacks and twelve shekels of silver, one saddlecloth and a . . . for oil T. Özgüç AV 78 Kt r/k 15:4; [5].TA *ra-ku-sú* [3.T]A *rabiūtum ú-kà-pu nad'u* (on each donkey) five (bags) are attached and three large saddlecloths are placed Matouš Prag I 471:17, see Dercksen OA Institutions 279 n. 783; 7 *ú-kà-pu šapiūtum šà* 3 *ú-kà-pu ana* PN *taddini šitti ú-kà-pè ana* PN₂ *u aššinišu tamalākī kunukkija ana* PN₃ *din* seven padded saddlecloths out of which you (fem.) should give three saddlecloths to PN, the rest of the saddlecloths to PN₂, and give (masc.) to PN₃ the set of boxes with my seals CCT 4 20a:17ff., cf. *ù-kà-pu-ú šapiūtīm* Kültepe 92/k 239:4; 1 *ú-kà-pà-am e-DÍ-am* Kültepe 92/k 241:1, cf. 13 *ú-kà-pè wa-DÍ-ú-tum* Kültepe 92/k 242:9; 2 *šì-na ú-kà-pè wa-DÍ-ú-tim* Kültepe 92/k 198:28, also Kültepe 92/k 247:1; 5 *ú-kà-pu-ú ša* 4 ANŠE. HI.A *zurzu* Kültepe 92/k 129:1 (all courtesy K. R. Veenhof); *ú-kà-pì-kà u šitram laddinma* let me provide your saddlecloths and the *šitru* textile RA 59 37 MAH 10824:24, cf. *šapātīm ù ú-kà-pì-«im» ana šapartīm iddiamma* 1 GÍN *kaspam ušabbiannima šapātīm ú ú-kà-pì-šu uta'eršum* (see *šapar=tu* usage a-1') ICK 1 37b:17ff.; 5 *ú-kà-pè . . . ana* 5 MA.NA URUDU Matouš Prag I 689:12.

b) in Nuzi: *zijanāta ana ú-ka₄-p[i x] it=tadiš* he gave (me) the *zijanātu* blanket for the saddlecloth HSS 5 47:17; 5 KUŠ UDU *ana* 1 *ú-ka₄-pì epēši ana qāt* PN *nadnu* five sheepskins have been given to PN to make one saddlecloth HSS 14 540:3, also *ibid.* 1, 5, and 7; *ša iltēn ú-ka₄-pè-e š[a ANŠE] šāras=sunu* PN *ilteqe* HSS 14 544:12, cf. (with Hurr. pl. ending) *ša* 2 *ú-ka₄-pè-na*.MEŠ *ša* 1 ÛZ *šārassunu* PN₂ *ilteqe* PN₂ received the

ukku B

hair from one goat (to make) two saddlecloths *ibid.* 3; *ú-ka-pu* HSS 15 134 (= RA 36 144):56 (both inv.).

c) in SB, NB: *ú-ka-pi-e* CT 56 23:2 (list of an archer's gear); payment of two shekels *šá ú-ka-pu* GCCI 2 283:10; *ilhi ú-ka-a-pi pugu=dātu* AfO 50 260:14 (all NB); in broken context: [x i]na KÁ.GAL *ašib ilhi u ú-ka-a-pu i-kab-ba-as* [x x] [the . . .] is seated at the city gate, fulling(?) *ilhu* cloths and saddlecloths von Weiher Uruk 121 ii 13, cf. [x] *i-kab-ba-as ilhi u ú-ka-a-p[u x]* *ibid.* 14.

In PRU 3 157a:19' (= MRS 6 157 RS 16.253 r. 19') *ki-i ú-qa-bi* [. . .] is unlikely to belong here.

Veenhof Old Assyrian Trade 6ff.; Dercksen OA Institutions 272.

***ú-kà-tum* (AHw. 1405b) In TC 3 (= TCL 19) 5:22 read «ú» *qadum*, see *paršu* mng. 7a.

ukitu s.(?); (mng. unkn.); lex.*

n í g . b a r . b a r = *ú-ki-t[um]* Antagal F 183.

ukkinnu see *unkennu*.

ukkintu s.; (mng. unkn.); Mari.*

[. . .] GIŠ.NÁ *uk-[k]i-na-at* (in broken context) ARMT 22 115:24 (list of textiles).

ukku A s.; (a type of vessel); RS, Emar; pl. *ukkūtu*.

6 *marhašū ša šamna t̄aba malū* 20 *uk-ku ša* ZÚ.GUL 4 *ša t̄abti ša* ZÚ.GUL six vessels of *marhušu* stone filled with perfumed oil, twenty ivory *u*-s, four ivory salt cellars MRS 6 186 RS 16.146+ :42; 4 *uk-ku-ti* Arnaud Emar 6 434:12', cf. *ibid.* 11'.

The passage 3 *ú-ki kar-še ka-bat-ti* CA (= van Driel Cult of Aššur) 100 x 7' remains obscure.

ukku B s.; (mng. unkn.); lex.*

SAG^[ukl-ku-um]SUḪUR.SUḪUR UET 6/2 369:9, see Sjöberg, Or. NS 37 239; [KU] = *uk(?)*-*ku-um* MSL 14 123:280 (Proto-Aa).

ukkû

ukkû v.; to render destitute; OB; cf. *akû* A.

(as for the man who replaces my foundation inscription with his own) *Šamaš kakkīšu . . . lišbir Ašnan u Šakkan māssu li-ik-ki-a* may Šamaš break his weapons, may Ašnan and Šakkan impoverish his land RA 33 50 iii 17 (Jahdunlim), see Frayne, RIME 4 604:69; 20 ERÉN.MEŠ *ša* GN *ana napulti ammēni šunu uk-ku-ma* why are the twenty men of GN deprived of provisions? BE 17 59 r. 8.

For *uq-gú-u šá* ŠĒG RMA (= Thompson Rep.) 37 r. 4, etc., see *waqû*.

ukkudu s.; aggressive, fierce person; OB; cf. *ukkudu* v.

[ba-an]-da TUR.DA = *ek-du, uk-ku-du* Diri I 283f.

šà še.ri = *uk-ku-du-um* MSL 9 80:176 (OB list of diseases).

x grain ^m*Ú-ku-du-um imdudi* Edzard Tell ed-Dēr 147:6.

ukkudu v.; to behave aggressively, to mistreat, abuse; SB; II; cf. *ekdiš, ekdu, mikdu, mukkidu, ukkudu* adj.

[ḫi-bi-iz] TUR.DIŠ = *uk-ku-du* Diri I 291, also Diri Ugarit 1:242; [TUR].DIŠ = *uk-ku-du*, [PA.GA]N = *šumsuku*, [šu.kár].[ga] = *tapālu*, [šu.kár].kár = *ṭuppulu* Antagal C 229ff.; ḫi-bi-iz TUR.DIŠ = *uk-ku-[d]u* A VI/1:109.

peš = *mi-ik-du*, peš.peš = *uk-ku-du*, peš.sa.peš = *mu-uk-ki-du*, sùḫ.sùḫ.peš.gi = *uk-ki-da-an-ni* ZA 9 163 iii 31ff. (group voc.).

uk-ku-du = *šumsuku, ṭuppulu* Malku II 282f.

mannu el mannim la ú-kad who does not mistreat whom? Lambert BWL 160 r. 13 (Tamarisk and Date Palm), see Wilcke, ZA 79 178:65'.

ukkuku v.; (mng. unkn.); OB, SB; II, II/2.

[eden].na máš.anše.bi ú.gug mi.ni.in.dù : [*ša šēr*]i *būlšu uk-ku-uk* (var. *uk-ku-ku-m[a]*) (see *erbu* usage b) Lugale III 5 (= 94).

ukkumu

[x x] *ba-a uk-ku-ku* = *ka-ma-šu* ^{ḫi-pi eš-šú} CT 18 47 K.4150:11 (syn. list).

If a mare gives birth to twins and *pagar= šunu ú-tak-ka-a-ka* [. . .] Leichty Izbu XX 14', with comm. *ú-tak-ka-ku : mi-šu* Izbu Comm. 500; *ana kurummat Šamaš la nu-ta-ak-ka-ak* CT 52 167:28, see Kraus, AbB 7 167.

ukkullu (or *uqqullu*) s.; (a hammer-like tool); lex.*

níg.gul = *ú-k[ul-lu]*, níg.gul.šu = MIN *q[a-ti]*, níg.gul.mud = MIN *up-[pí]*, níg.gul.a.šà.ga = MIN *eq-li*, níg.gul.GIŠ.SAR = MIN *ki-ri*, mud.níg.gul = *up(!)-pa(!) ú-kul-li* Arnaud Emar 6 545:348ff. (Hh. V-VII).

Variant of *akkullu*, q.v.

ukkulu adj.; darkened, dark-colored; SB; cf. *ekēlu*.

ku-uk-ku MI.MI = *e-tu-tu, ik-le-tu, uk-lu, uk-ku-lu, ta-ra-[nu], da-³-[mul], du-³-[mul]* Diri I 253ff.; ku-uk-ku MI.MI = *ú-[ku(?)]-lum(?)* OB Diri Nippur 43b.

uk-ku-lu = *uš-šu-tu* Malku IV 207.

ša . . . ikilu šikinšun šalputtašunu lum= muntu uddiš zīmēšunu uk-ku-lu-tu ušanbiṭ (concerning the divine statues) whose appearance had become dark, I repaired their woeful state of disrepair and made their darkened faces shine Borger Esarh. 23 Ep. 32:14; *namrūtu zīmūka uk-ku-liš tušēma* you have reduced your bright face to scowling Lambert BWL 70 15 (Theodicy); *uk-ku-lu šunā= tu^a lummina idātu^a* my dreams are dark, my omens are unfavorable von Weiher Uruk 80:33, see Maul Namburbi 251; *ātamar bēlti ūmī uk-ku-lu-ti arḫi nandurūti šanāti ša niziqtī* (see *arḫu* A mng. 3a-2') STC 2 pl. 81:72 (prayer to Ištar).

ukkumu adj.; snatching (name of one of Marduk's dogs); SB, NB; cf. *ekēmu*.

^d*Uk-ku-mu, dSu-ku-lu, dIk-šu-da, dIl-te-bu* = šu (the four dogs of Marduk) CT 24 16:19ff. (An), cf. ^d*Uk-ku-mu* : šu CT 24 28:74 (explanatory list of gods); ^d*Uk-ku-mu* = šu-ú Nabnitu J (= XVII) 175.

ukkupiš

parak Uk-ku-mi the Dais of U. George Topographical Texts 64 V 29 (Tintir); ^d*Uk-ku-mu* RA 91 63 K.8742 B 5 (Esagil rit.), cf. ^d*Uk-ku-mu* ŠU [. . .] ^dSUK *Uk-ku-mu* ŠU [. . .] Sp. II 500:3f. in Neugebauer The Exact Sciences in Antiquity pl. 14 (copy by Strassmaier), see George Topographical Texts 335; ^d*Uk-ku-mu* CTMMA 2 20:4f. and 10; in personal names (uncert.): *Ú-ku-mu* BIN 1 159:33; *Uk-ku-ma-a'* Nbn. 203:42 (both NB).

Lambert, CTMMA 2 p. 123.

ukkupiš adv.; rapidly; SB; cf. **ekēpu*.

kašamma uk-ku-piš ú-ru-uh du-un-qí-ma evidently, my good luck is rapidly coming to an end Lambert BWL 82:208 (Theodicy), restored from dupl. courtesy W. G. Lambert; *šum=ma kalbu ana pan amīli zēšu uk-ku-piš utab=bak* if a dog rapidly evacuates its excrement in front of a man CT 38 50:55 (SB Alu).

ukkupu adj.; (mng. uncert.); lex.; cf. **ekēpu*.

z ag = *uk-ku-[pu]* Izi R i 44; sila.kud.da = *uk-k[u-pu]* Izi D ii 32.

In ARM 2 76:23 read *az-qú-up*, see Durand Documents de Mari 1 598 No. 404 note e.

ukkušu (*akkušu*) adj.; 1. removed, 2. dismissive, refusing; OA, Mari, SB, NA; cf. *akāšu*.

z ag = *uk-ku-[šu]* Izi R i 43.

1. removed — a) said of tablets (OA): *tuppū harrumūtum a-ku-šu-tim* Kültepe 88/k 178:6 (courtesy K. R. Veenhof), cf. *ina tuppē [a-kul]-šu-tim* TCL 14 31:11; *tuppē ša PN ú-ku-šu-tim ana šapartim ana PN taddinma* Özgüç Kültepe-Kaniš 2 pl. 50 No. 1 Kültepe r/k 17:7 (coll. K. R. Veenhof).

b) other occs.: DN . . . *iratka line'i ina zumri amīli . . . nashāt tardāt uk-ku-šá-at* may DN turn you back, you are expelled, driven away, and removed from the man's

body STT 215 iv 57, cf. *nashāta uk-ku-šá-ta* (var. *uk-<ku>-šá-a-ta*) *tardāta* Ambos Bau-rituale 104:111"; *uk-ku-šu-ti* [. . .] (in broken context) Lambert BWL 185 Fragm. F r. 4.

2. dismissive, refusing: as for the soldiers *šarru bēli lu la ú-ku-uš . . . lillikuni liqbiu ina dēnišunu šarru bēli līrub* the king, my lord, should not be dismissive, let them come and speak so that the king, my lord, may look into their case CT 53 78+426:2 (NA), see Postgate, RA 74 180; the officials refused the Elamite delegation's demand for an audience with the king *awātim uk-ku-ša-tim idbubušunū[šimma]* they responded to them with dismissive(?) words ARMT 26 370:19', cf. RN *uk-ku-ša-tim-ma itanappal mimma napištašu ana RN₂ ul ilput* Šilli-Sin continues to respond with refusals, he has not made an alliance with Hammurapi ARMT 26 373:45.

uklu A s.; darkness, dark; OB, SB; cf. *ekēlu*.

ku-uk-ku MI.MI = *e-tu-tu, ik-le-tu, uk-lu, uk-ku-lu, da-³-[mul], du-³-[mul]* Diri I 253ff.; sá.tuk₄.tuk₄ = *uk-lu* Erimhuš II 125; [x].x.bul = *uk-lu* Erimhuš Excerpt 3:12, in MSL 17 93.

kūšum ù [uk]-lum ikkalanni cold and darkness are consuming me TIM 2 100:9, see von Soden, BiOr 39 135; *Girru munammir uk-li ikleti panīšu [u ark]a* DN, illuminator of darkness and gloom before and behind AfO 18 293:64 (inc.); *Nuska šar mūši munam=mir uk-li* KAR 58:39, see Butler Dreams 341; (Nabû) *munammir uk-li* BMS 58 obv.(!) 17; *mušpardū eṭātu mušnammir uk-li* Lambert BWL 136:176 (hymn to Šamaš); *Sin . . . munam=mir uk-[li]* Bauer Asb. 2 r. 11, see Kataja and Whiting, SAA 12 90; in broken context: *ur=pat uk-li* dark clouds AfO 19 64:86 (prayer to Marduk); [. . .] *uk-la ana na-ma-ru* BA 10 8 K.8937:14 (hymn, Sum. broken).

uklu B s.; food; OA, OB, SB, NA; cf. *akālu*.

a-na ú-ku-ul suhrim kaspam . . . ula addan I will not provide silver for the youth's

*uklu

food BIN 6 73:20; *ú-ku-ul sārīdīm* food for the donkey driver BIN 6 185:16, cf. *ibid.* 14, BIN 4 29:10 (all OA); *ina kattim PN u PN₂ . . . ittija tuzannīma ú-ku-ul pīja t[u]šaqqil* on your own account you have alienated PN and PN₂ from me, you have made the food in my mouth scarce CT 52 158:6, see Kraus, AbB 7 158; *ú-kul pīšu ipparras* food for his mouth will be interrupted Böck Morphoskopie 188:68, cf. *ú-kul pīšu imattī* *ibid.* 182:45; x *qēmum ú-ku-ul PN UET 5 688:6*, cf. *ibid.* 10 (OB); *ú-kul pīšu ana NAM.TAB.BA [. . .]* (in omen apodosis) CT 40 27 K.3974 r. 6 (SB Alu); *ina M[U.A]N.NA uk-li la bašīti* in a year lacking food Postgate Palace Archive 15:52 (NA), see *ibid.* p. 46.

*uklu see *aklu A*.

ukû s.; shuttle (of a loom, a plow); SB.

giš.bar.bar = *ú-ku-ú* Hh. V 312; bar.bar = *ú-[ku-u]* Arnaud Emar 6 545:67, bar.bar.apin = *ú-ku-u* *ibid.* 168 (Hh. V-VII); lal.[lal] (error) = *u-ku-u* Arnaud Emar 6 603:55 (Silbenvokabular A 16).

giš.kak mur šà.ga an.da.ab.lá.àm bar.bar.re.eš hē.en.sù.sù : *uṣṣu mušaqqir libbi u hašé ki u-ki-i lištaddih* may the arrow which pierces heart and lungs go back and forth like a shuttle RA 12 74:1 (Exaltation of Inanna), see Hruška, ArOr 37 488.

šumma manzāzu kīma ú-ki-i šībūšu išid manzāzi zuqqur if the *manzāzu* is like a shuttle, its old versions (have) “the base of the *manzāzu* is protuberant” Koch-Westenholz Liver Omens 146:105 (SB ext.).

Waetzoldt Textilindustrie 136; E. Salonen Waffen 161.

ukullû (*ikullû, akullû*) s.; 1. food, fodder, provisions, 2. (an indication of the decrease in width of a wall or trench in relation to its height or depth); from OB, MA on; pl. *ukullû* and *ukullātu*; wr. syll. (*ikullām* RA 42 72:28 (Mari), *ukulla’iša* KAV 1 vi 65 (MA), NA *akullû*) and ŠÀ.GAL (KÚ MCT 77 K r. 23); cf. *akālu*.

šà.gal = *ú-ku-ul-lu-u* Hh. I 26.

ukullû

When the bird takes off from the nest níg.kú.«bi».ù.bi.tùm.dè : *ú-ku-la-am ub-balam* it brings food (for its young) CT 42 47 BM 65147 ii 9 (Dispute between Bird and Fish 105).

èm umun.e // kú.un.e ma.da an.DU.DU // ma.ma : *ú-ku-la-a ušāqir* // *bušā bēlu ušaddi* (see *aqāru* lex. section) BA 5 618 No. 1a:23f.

1. food, fodder, provisions — a) for humans: 1’ in gen.: *ina mē urammikanni ina šamni ipšušanni ina ú-kul-le-e ušākilanni* she washed me with water, anointed me with oil, gave me food to eat Laessøe Bit Rimki 38:13, dupl. STT 76:13; 2 GIŠ.MÁ 40 GUR ŠE.TA *šūriam šE-a-am ana ú-ku-ul-le-lel ša GN liblu* send me two forty-gur boats so that they can bring the grain for the provisions of Larsa Kraus, AbB 5 162:14; *ú*(text: NA)-*ku-le-e ša āku<lu> u aštū* the rations that I ate and drank (beside NINDA *u KAŠ ša ākulu u aštū* the bread and beer that I ate and drank lines r. 14f.) van Soldt, AbB 12 92 r. 12’; *itāt GN . . . aqtamī[ma] ú-ku-ul-la-a-alm] ša nakrim uhtalliḡ* I burned (the fields) around GN, I destroyed the enemy’s food ARM 4 42:13, see Durand Documents de Mari 2 91 No. 499; silver *ú-ku-lu-um u maštītum* al-Rawi and Dalley OB Sippir 114:2; *ú-kul-li KA-šú LAL-ti* food will be scarce for him CT 51 147 r. 7 (SB physiogn.), see Reiner, Kraus AV 286; *šumma magal ib=balakkat u ŠÀ.GAL [ma]gal irriš ul iballuḡ* if he (the patient) tosses violently and demands much food, he will not recover Labat TDP 182:42; ŠÀ.GAL.MEŠ ù ERÍN.MEŠ *tīl-la-ta* food and auxiliary troops Ugaritica 5 20:9, cf. *ibid.* 11; (concerning the prospective murder of hostages) *maṣṣartum naḥā=dum ù ú-ku-ul-lu-um la ibbašši* there should be neither a guard, nor a watch, nor provisions ARM 1 8:14, see Durand Documents de Mari 2 415 No. 679 note c.

2’ allocated as rations for workers, officials: Á LÚ.ḪUN.GA 1 GÍN KÙ.BABBAR 1 (PI) ŠE ŠÀ.GAL.BI the pay for a hired laborer is one shekel of silver, his food ration is sixty silas of grain Goetze LE § 11 A i 36; DUMU.MEŠ LÚ.ENGAR . . . *ú-kul-lim šunūšu innaniššunūtu* PAD.ḪI.A šá LÚ.

ukullû

ENGAR.MEŠ . . . *šunu in[nani]ššunūtu* give the farm workers food, and give the farmers' food allotments to them CT 22 116:18 (NB let.); $\frac{1}{2}$ SĪLA NINDA.ĤI.A *ú-[kul-lu] ana sukkukī* half a *qû* of bread is the food ration for the deaf CT 54 433:3, see Reynolds, SAA 15 121; ŠE-*am ana zīmi* ŠÀ.GAL *nakam-tim ša bit* DN . . . *uppišama idna* compute (pl.) the amount of barley in accordance with the food rations of the storehouse of the temple of Šamaš and dole it out LIH 49:12, see Frankena, AbB 2 47; x ZĪ.GU ŠÀ.GAL DUMU PN x DABIN ŠÀ.GAL *šuḥārišu u šuḥār* PN₂ x *isqūqu* flour as the provisions for the son of PN, x coarse flour as the provisions for his servant and PN₂'s servant Edzard Tell ed-Dēr 152 r. 23'f., cf. 1 SĪLA ŠÀ.GAL *šuḥārē* ibid. 94:11; *ana ú-ku-ul-le-e rēdi* for the rations of the *rēdû* soldiers TCL 10 108:26, see Arnaud, RA 70 87; *aššum* ŠÀ.GAL ERÍN.ŠU.ĤA_x(PEŠ).E.NE *ša taš-puram* ŠÀ.GAL-ŠU-NU *ina* ŠE-e *ša illeqû taḥarraš* regarding the provisions for the *bā'iru* troops about which you contacted me, you must deduct their provisions out of the barley which has been collected TCL 18 93:14ff., see Veenhof, AbB 14 147; [x] KAŠ.Ú.SA DU ŠÀ.GAL ERÍN [. . .] — x . . . *bil-latu* beer as provisions for the [. . .] troops MDP 22 144:14, cf. ibid. 15 (all OB); (honey, wax, and copper for the chief fuller) 2 UDU 2 DUG.ŠAB *a-kul-la-šú* two sheep and two *sappatu* vessels (for) his provisions ADD 1036 i 19, cf. (for the *rab batqi*) 1 UDU DUG.ŠAB *a-kul-la-šú* ibid. ii 25, also ibid. iii 8 and 27 (distribution of tribute), see Fales and Postgate, SAA 11 36; *a-kul-lu-u ša abija mahrāk issu libbi ekurri kaššudāk* I had received my father's provisions, but (now) I am chased away from the temple ABL 152 r. 10 (NA), see Cole and Machinist, SAA 13 154.

3' designated for households, women: *ú-ku-u[l]-le-e bitim ša alākiki u tārīki tam-marimma* you (fem.) will inspect for me the provisions of the house where you come and go Kraus, AbB 5 10 r. 6'; x ŠE.GUR *ana ú-ku-la-[a]t bitija* UET 5 46:13; x ŠE x

ukullû

ZÚ.LUM x <ŠE> Ī.GIŠ x SÍG *ana [ú]-ku-le bīti piššat bīti u [lu]buš bīti ušur* deduct x grain, x dates, x oil, x wool for the household's provisions, its oil ration, and its clothing OECT 3 65:17, see Kraus, AbB 4 143; ŠE-*um annikī'am ana* ŠÀ.GAL *É ul ibaššīma* there is no grain here for provisions for the house TIM 2 79:6; wr. *ú-ku-le bitim* UET 5 41 r. 4'; *aššum* ŠE-e-*im ša a-na* ŠÀ.GAL *É ša tašpuram* regarding the grain for the household provisions about which you contacted me TCL 17 4:11; grain received *a-na ú-ku-le-e bi-tim* Edzard Tell ed-Dēr 144:23, cf. 20 GUR *ú-ku-le* É ibid. 83:11, ŠE *a-na* ŠÀ.GAL *É ištu ūmi ešrīm ša ITI* grain for household provisions from the twentieth day of MN ibid. 183:8; (the wife of the prisoner of war will go to the judges) *eqla u bēta a-na u-ku-la-i-ša ša 2 šanāte uppušu iddununešše* they will arrange and give to her a field and a house sufficient for her support for two years KAV 1 vi 65 (Ass. Code § 45), cf. *eqla u bēta ša kī ú* (text É)-*ku-la-i-ša* ibid. 79; *mārū mutiša ušakkulušī u-ku-la-a-ša u maltiša kī kal-lete ša ira'umūšīni irakkusunešše* the sons of her (deceased) husband will provide for her, they shall draw up an agreement to provide her food and her drink for her as for an in-law whom they love KAV 1 vi 96 (Ass. Code § 46); *šumma sinniltu . . . mussa ana eqli ittalak la šamna la šipāti la lubulta la-a u-ku-ul-la-a la mimma ēzibašše* if a woman's husband goes abroad and leaves no oil, wool, clothing, food, or anything for her KAV 1 iv 87 (Ass. Code § 36).

b) for animals — 1' in gen.: *šumma ú-ku-la-a* KÚ if (in a dream) he eats fodder Dream-Book 317 r. i 2; *šumma ú-ku-le-e* GUD KÚ if he eats cattle fodder ibid. 3; *šumma ú-ku-la-a unappišma* KÚ ibid. 4; *šumma ú-ku-la-a ú-ma-me* KÚ if he eats a beast's feed ibid. 5; *ú-ku-lu-ú u ḥabû uḥinnu akī nukaribbī inamdinu* they will make payments of feed and pots of date preserve like the (other) gardeners Nbn. 354:12, cf. *ú-ku-lu u* KÛ.BABBAR *ḥabû uḥinnu . . .*

ukullû

inamdînu Nbn. 7:15; ŠÀ.GAL É GUD UDU ŠE fodder for the pens of the cattle and the fattened sheep TCL 10 25:3, cf. YOS 5 181:21; x ŠÀ.GAL ANŠE.SAL x ŠÀ.GAL ANŠE.GU.ZA x ŠÀ.GAL GUD x ŠÀ.GAL UDU [x] MDP 28 473:1ff.; ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A . . . ŠÀ.GAL ANŠE.ĦI.A ARMT 23 106:22 and 31, cf. ibid. 110:2' and 15', 111:5' and 8', and passim in Mari; note for both servants and animals: *ana* ŠÀ.GAL É UDU GUD ŠE ŠÀ.GAL É *u šihrūtika* ŠE-um *ul ibašši gamer* there is no barley for fodder for the pens of fattened sheep and cattle nor for provisions for the house and your servants, it has been used up TCL 18 110:5f.; *wardū'a u alpū'a ú-ku-la-am limhuru* my servants and my oxen are to receive food BIN 7 49:11; ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A *u suhāre* food for the oxen and the servants UCP 10 108 No. 33:12, cf. ibid. 135 No. 62:12; ŠÀ.GAL GUD ù SAG.ARAD MDP 28 472:5 (all OB).

2' for cattle — **a'** in gen.: *ana alpim ú-ku-lu-ú la imatti* the fodder for the ox must not be inadequate YOS 2 67:11; GUD.ĦI.A . . . *iriquma* ŠÀ.GAL *elītamma ikkalu* the oxen would be idle, and moreover consume fodder Fish Letters 15:23; *ana* GUD.ĦI.A *reqūtīm* ŠÀ.GAL *kīma tašīmīm šukun=šunūšīm* provide fodder for the idle oxen as you see fit TLB 4 94:10'; x ŠE ŠÀ.GAL *arhīm ša* PN *inūma riqat* x barley as feed for PN's cow when it was not working UCP 10 78 No. 3:11; *naphar* x ŠE *šapti* PN *ana* ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A in total, x barley for cattle feed by the order of PN UCP 10 145 No. 75:15; ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A *išbatu* [x] Gautier Dilbat 47:10; (barley) *a-na* ŠÀ.GAL GUD.APIN.ĦI.A TCL 1 158:4; ŠÀ.GAL AMAR.ĦI.A fodder for calves RA 53 26:6 (all OB); [*kīma*] *alpim ša i-kul-la-am šebūma [bēlš]u unakkapu* (see *šebū* mng. 1a) RA 42 72:28, see ARMT 28 79; *mādiš ikbirma* . . . ŠÀ.GAL *maḥāram lemu* it (the sacrificial ox) has grown fat and is refusing to take fodder ARM 14 5:7, see Sasson, Sachs Mem. Vol. 347, cf. *ana* ŠÀ.GAL-šu . . . *uštānatbūšu* they tried several times to get it (the ail-

ukullû

ing ox) to rise for its feed ARM 2 82:33; x GUD.[ĦI.A] *ša . . . ana* ŠÀ.GAL *nadnū ezub* 1 GUD MU 3 *ša . . . ana* ŠÀ.GAL *nadnu* x oxen which have been handed over to (receive) feed, apart from a three-year-old ox handed over to (receive) feed ARM 9 249:9 and 13; ŠÀ.GAL *alpī ērišūtīm* . . . ŠÀ.GAL *alpī igisé* feed for plow oxen, feed for oxen for offerings ARM 9 24 iv 53f.; ŠÀ.GAL *alpī* (among expenses) ARMT 22 285:1; GUD. AMAR *itti ú-kul-li*-. . . (var. *a-x-x*) (in broken context) BMS 61:17, var. from dupl. LKA 153 r. 16.

b' identified as bran, draff, or straw: *kīma* . . . DUĦ.DURU₅ UD.DU *ana* ŠÀ.GAL *alpīja šamādam la ele'ú aqbikumma* . . . *alpū ša* MN MN₂ *u* MN₃ ŠÀ.GAL *la ikulū baltu* I have told you that I am unable to arrange for draff, either moist or dried, for my cattle's fodder, can oxen that have eaten no fodder throughout the months Tammuz, Ab, and Elūl stay alive? Kraus AbB 1 118:4 and 9, cf. *šumma* x DUĦ.UD.DU *šumma* x KÛ.BABBAR *idiššum* . . . *ina* la ŠÀ.GAL *la imuttu* give him either thirty gur of dried draff or six shekels of silver, they must not die for lack of fodder ibid. 25; [DUĦ] *ana* ŠÀ.GAL *alpī ušabbalamma* he will send draff for the oxen's feed TLB 4 92 B:7'; DUĦ.DURU₅ *ana* ŠÀ.GAL *alpī lil=qū* CT 4 24a:22; ŠE-um *ana kurummat šehherūtīm* ù DUĦ.DURU₅ *ana* ŠÀ.GAL *alpī linnadin* grain for the servants' rations and draff for the oxen's fodder are to be provided Kraus AbB 1 102:19; x DUĦ.ŠÀ.GAL GUD ŠE x bran as the feed for fattened cattle BIN 7 145:2; x DUĦ.UD.DU *ana* ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A (see *še'u* mng. 1a-1'a') PBS 7 66:14; x DUĦ.DURU₅.TA *ana* ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A *ša bīt awilim išsabbtu* VAS 7 110:4; *kaspam* . . . *ana ú-ku-[li-im] ula ittadnam* . . . *šupramma ú-ku-la-am ša alpūka tibnam* *u* ŠE-*am liddinunim* he has not provided me with money for fodder, send word so that they will give me straw and barley, the fodder which your oxen (will eat) Walters Water for Larsa No. 21:7 and

ukullû

21, see Stol, AbB 9 259; *inanna* GUD.ĦI.A-*ia* *ittalkunimma tibnum ana ú-ku-li-im* GUD.ĦI.A *ul ibašši* my oxen have now come but there is no straw for fodder for the oxen TIM 2 7:15.

c' alongside seed: *šumma awilum šû* ŠE.NUMUN *ù lu šà.GAL išriqma* if that man steals seed or fodder CH § 253:78; PN *eqlam liddinanniāši* ŠÀ.GAL *u* ŠE.NUMUN *ša innezibû šupram* have PN give us the field, and send me the fodder and the seed which will be left TIM 2 84:49; ŠE.NUMUN *u* ŠÀ.GAL *ša erēši šūbilam* send me the seed and the fodder for the planting YOS 2 126:11; ŠE-*a-am ša ibaššû u ú-ku*(text: *ba*)-*le ša ibaššû leqema* take the seed which is available and the fodder which is available VAS 16 130:21; [Š]E.NUMUN *u* ŠÀ.GAL *tanaddinamma allakam* you will give me the seed and the fodder and I will go TCL 17 61:24; *kīma ... epram* ŠÀ.GAL *u* ŠE.NUMUN *ša* MU.1.KAM [*u*] *naptanāt bēlija addinuma* when I had allocated the rations, the fodder, and the seed for one year, and also my lord's meals (I sealed the remainder of the grain) ARMT 13 36:17, see Durand Documents de Mari 1 377 No. 242; x ŠE.GUR *ana* NUMUN *u* ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A TCL 17 3:11, cf. x ŠE.NUMUN *u* ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A TCL 17 1:7, cf. Riftin 60:4; x ŠE.NUMUN *u* ŠÀ.GAL GU[D x] GIŠ.[A]PIN. GUD Riftin 53:5, also Edzard Tell ed-Dēr 210:2, 211:1, 213:3.

3' for sheep: *itti* 10 UDU.NITA.ĦI.A *šunūti* 2 LÚ.KU₇ *ṭurdam* *ù* ŠÀ.GAL *ša adi* MN *šurkibam* send me two fatteners with those ten rams, and load up for me (on the boat) enough fodder to last until MN BIN 7 223:10; ŠÀ.GAL 12 UDU.NITÁ *bulluṭūtim* Birot Tablettes 43:2, and passim in this text (calculations of fodder); x grain ŠÀ.GAL UDU.ĦI.A *ištu ūmi Elūli adi warḥim* fodder for sheep, from the day of the Elūl festival until the new month Edzard Tell ed-Dēr 154:20'; x ŠÀ.GAL UDU ŠE x fodder for fattened sheep BIN 7 151:1; x DUĦ ŠÀ.GAL

ukullû

UDU ŠE x bran, feed for the fattened sheep BIN 7 146:2.

4' for equids: PN *ana <ú>-ku-ul-li* ANŠE.<ĦI>.A *išaddad* PN will supply (x bran) for feed for the donkeys BE 6/2 60:5, see Stol, BiOr 28 170, cf. (same person) PN *a-na <ú>-ku(!)-li* [ANŠE] *išaddad* (see *tuhḥū* mng. 1a) Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 106 r. 1; ŠÀ.GAL A[NŠE.ĦI.A] LUGAL ... ŠÀ.GAL ANŠE.ĦI.A *ša* PN fodder for the king's donkeys, fodder for PN's donkeys OBT Tell Rimah 314:1f., and passim in this text; *ana* ŠÀ.GAL ANŠE.ĦI.A *šunūti* x ŠE *u ana awilī ša* ANŠE.ĦI.A *ireddū* x ŠE-*'e luddin* let me provide x barley for fodder for those donkeys, and x barley for the men leading the donkeys ARM 2 52 r. 8'; ŠÀ.GAL ANŠE Genouillac Kich B 420:2, cf. TCL 10 102:14, TLB 1 52 v 8, 54 iv 1; x ŠE *ana* ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA.ĦI.A *ḥubutma* ANŠE.KUR.RA.ĦI.A *lī=kulu la iberrū* borrow one gur of barley for horse fodder so that the horses eat and do not go hungry VAS 16 39:5; (barley) ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA TUR *ša* MAR.TU.KI JCS 8 24 No. 281:7 (Alalakh).

5' for other animals: ŠÀ.GAL ŠAĦ.GIŠ.GI.ĦI.A fodder for marsh swine JCS 2 89 No. 16:4; ŠÀ.GAL UZ.T[UR].MUŠEN ... ŠÀ.GAL ANŠE.ŠÚ.MUL ... ŠÀ.[G]AL UDU ŠE ... [ŠÀ].GAL GUD feed for ducks, feed for mules, feed for fattened sheep, feed for oxen MDP 10 103:5ff.; x ŠÀ.GAL MUŠEN.ĦI.A x (grain) for bird feed Riftin 119:1; ŠÀ.GAL MUŠEN.ĦI.A ... ŠÀ.GAL GUD.ĦI.A ... ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA Wiseman Alalakh 243:7ff., and passim in OB; *ana* ŠÀ.GAL [x].ĦI.A *u* MUŠEN.ĦI.A *ša ina bāb ekallim izzazzū* W.20478 iv 3, cited Falkenstein, Bagh. Mitt. 2 26 n. 102.

2. (an indication of the decrease in width of a wall or trench in relation to its height or depth): (a given wall has a base wider than its summit) *ina* 1 KÜŠ *ú-ku-<la> mīnam ikul ... ina* 1 KÜŠ 1 ŠU.SI *u rabiāt* ŠU.SI *igārum ú-ku-la ikul* by how much did the *u*. decrease per cubit (of

ukultu

height)? The wall's *u*. decreased by one and a quarter fingerbreadths per cubit TMB 129 No. 231:13 and 18, cf. *ina* 1 KÜŠ *šuplim mīnam* KÚ Ì.KÚ MCT 77 K r. 23; *ina* 1 KÜŠ 50 ŠÀ.GAL for each cubit (of height) there is a decrease in *u*. of fifty TMB 30 No. 61:4, cf. 25 ŠÀ.GAL . . . 25 ŠÀ.GAL *ana* 30 *watartim iši* 12,30 *tammar* the *u*. is 25, multiply 25, the *u*., by 30, the excess, you get as the result 12,30 *ibid.* 9f.; *ikum šú ina* 1 KÜŠ 1 KÜŠ ŠÀ.GAL that earthwork has an *u*. of one cubit per cubit TMB 23 No. 48:7, cf. *hiritum* . . . *ina* 1 KÜŠ 1 ŠÀ.GAL a ditch with an *u*. of one cubit per cubit TMB 36 No. 72:1.

Ad mng. 2: MCT p. 81.

ukultu (*akussu*) s. fem.; **1.** food, fodder (for humans and animals), **2.** devouring, attack, outbreak (of disease or infestation), **3.** (a type of soup or sauce); from OA, OB on; pl. *uklātu*; wr. syll. and (NÍG.)KÚ; cf. *akātu*.

[ni-g]a(?) KAXGAR = *ú-kul-[tum]* Ea III 109; [gu-ú] KAXGAR = [*ú-kul-tu*] Š^b I 256a.

níg.kú = *ú-kul-ti* CT 41 26:13 (Alu comm.).

1. food, fodder (for humans and animals) — **a**) in OA — **1'** for humans: *ana šuħrim mīnam laddin ana ummini ana ú-ku-ul-tí-a mīnam laqbi* . . . *a-na ú-ku-ul-tí-a ù ú-ku-ul-tí šuħrim ēnāja itanakkila* what am I to give to the servant? What am I to say to our mother regarding my food? I am glum on account of my food and the servant's food BIN 6 183:11ff.; *šuħarka ibbu= bütim la imuat šumma atta saħrāt ana ú-ku-ul-tí šuħrika šēbilam* let your servant not perish from hunger, if you are delayed send me (something) for your servant's food BIN 6 124:15, cf. *ana ú-kúl-tí* [. . .] *u amtīm* Jankowska KTK 27:6'; *šumma [ù]-ku-ul-tí [amti]ja ērišukunu* if they ask you for food for my slave woman Hecker Giessen 38:24; *mimma ú-ku-ul-tám la taddaššum* . . . *šūt ú-ku-ul-tám la ulammadanni* do not give him any food, he himself is not charging me for any food Alp AV 31 c/k 1147:30

ukultu

and 36, cf. [*ú-k*]ú-l-tám *ša šuħarišu [ul]am= missu* BIN 6 29:40; *ana tarbītim ukultim u qubūrim ša mer'uāt* PN *ula iturru* they will not raise a claim regarding rearing, sustenance, and burying of PN's daughters Kültepe 92/k 229:2 (courtesy K. R. Veenhof); *tarbītam ú-ku-ul-ta-ša šabbu'u* they have been paid in full for rearing (her) and for her sustenance ICK 1 32:25; *ú-ku-ul-tám ša* PN *la alqe* I have not received food for PN Michel and Garelli Kültepe 1 No. 208:1; *ana lubūš aššitika u mer'ika ù ú-ku-ul-tí-šu-nu* for clothing and food for your wife and children BIN 6 187:24; ten shekels [*a*]na *ú-ku-ul-tí bētīm* Michel and Garelli Kültepe 1 No. 206:23; **2** GÍN.TA KÙ.BABBAR *u* 1 ÁŠ.TA GIG *a-na ú-ku-ul-tí-kà ina warħim* two shekels of silver and one *šimdu* measure of *aršātu* grain for your monthly sustenance VAS 26 118:10'; x silver *ú-ku-ul-tí šuħarē u qaqqadātīm šabbu* he has been paid in full for the servants' food and the "head tax" CCT 5 40b:21; ŠE-*am ana ú-kúl-tí-ni* grain for our food CCT 3 24:18; uncert.: *ú-ku-ul-tám ikkanūnim išbiru* Archivum Anatolicum 3 170 No. 8:16.

2' for animals: *mimma tātām ú-ku-ul-tám u ša sārīdim ula ulammadanni* he will not charge me the expenses for the *tātu* dues, the feed, or the driver's pay BIN 4 13:12, cf. *ú-ku-ul-tám u igrē sārīdim* Michel and Garelli Kültepe 1 No. 143:20; *illat* PN *ú-ku-ul-tám* $\frac{2}{3}$ MA.NA **5** GÍN.TA *iškunu šunu šuāti* $\frac{1}{3}$ MA.NA.TA *ušaškinu* they imposed on PN's caravan food expenses of 45 shekels each, but on him himself they let him impose only twenty shekels each TCL 4 14 3:32, cf. the *tātum* reached $3\frac{5}{6}$ minas **3** MA.NA *taššiātum* $\frac{5}{6}$ MA.NA.TA *ú-[k]ul-tám iš= kunam* TCL 4 106:5; ANŠE.ĤI.A *šakilāšunu <ú>-ku-ul-tám la tabe'ila* feed the donkeys, do not misuse the fodder TCL 4 16:22; **15** MA.NA *ūl* **20** MA.NA *šēbilamma ú-ku-ul-ta-šī-na lēzibšīnātīma* send me fifteen or twenty minas (of wool), so that I can set aside for them their feed-costs (for transporting the wool) CCT 4 45b:12; x *wašītum*

ukultu

x *lubūššu* x *ú-ku-ul-tù-šu ana* PN *addin* I gave PN thirteen shekels for the export duty, two shekels for his *lubūššu* payment, and two shekels for his fodder payment VAS 26 13:46; 2 MA.NA *ú-ku-ul-tí* 4 ANŠE.ĤI.A VAS 26 43 r. 18' (between head tax and driver's wages); black donkeys, their cost was 36 shekels 2½ GÍN *unūssunu* 1 GÍN *ú-ku-ul-ta-šu-nu* their gear was two and a half shekels, their feed was one shekel BIN 4 30:25, cf. six donkeys 2 MA.NA KÙ. BABBAR *šimšunu* 13 GÍN *unūssunu* 3 GÍN *ú-ku-ul-ta-šu-nu* HUCA 39 26 L 29-569:18, also 3 GÍN *ú-kúl-tù-šu* TCL 14 6:16, 7 GÍN *ú-kúl-ta-áš-nu* ibid. 14:15, CCT 3 2a:17, 22a:21, cf. (x silver) *ana ú-ku-ul-tí emārī addin* CCT 1 30a:5, six black donkeys cost two minas eight shekels of silver *qadum ú-kúl-tí-šu-nu* including their fodder CCT 3 27a:19; 18 shekels *lu ší-im [emārim] lu ú-ku-[ul-tù-šu]* CCT 2 2:24; *ana enūtika adi GN taššiātīm ú-ú-ku-ul-tí emārēka gamer* (x tin) has been spent for your gear as far as Zalpa, the transport costs, and the feed for your donkeys TCL 19 18:23, cf. *ú-kúl-tí* ANŠE TCL 19 43:29, cf. also TCL 20 165:2 and 10, VAS 26 13:16, Matouš Prag I 435:15, I 480:14; *ú-ku-ul-tí 2 emārī* Kienast ATHE 37:46, *ú-kúl-tí emārī* TCL 20 134:17, *uṭṭatam ana ú-kúl-ti emārī aš'am* TCL 20 162:26.

3' for both humans and animals: 3 MA.NA *ú-ku-ul-tí emārī u šuhārim* three minas (of tin) for food for the donkeys and the servant TCL 14 57:15; (among transport costs) x URUDU *igri bētim* x KÙ. BABBAR *ú-ku-ul-tí A[NŠE.ĤI.A] ù ú-ku-ul-tí šuhārī . . . addin* I paid x copper for rent for the house, x silver for the donkeys' and the servants' food TCL 20 165:32f.; (money for) *ú-ku-ul-tí 2 ANŠE u kaššārim* food for two donkeys and a driver TCL 19 24:24; *ú-ku-ul-tí šuhārīšu u emārīšu* TCL 21 197:15.

b) in OB, Mari — I' for humans: *ašar wašbāku* UZU *ú-ku-ul-tum ana akālīja ul ibašši . . . ša kaspim šuāti nūnī damqūtīm šāmamma ana akālīja šūbilam* where I live there is no meat or food for me to eat, with

ukultu

that money buy me good-quality fish and send them to me to eat Kraus, AbB 5 224:14, cf. ibid. 160:7; *ana šuhrija attūrma kurum-mati iššeḥḥir . . . ú-ku-ul-tam šūbilam* have I become a child again, that my provisions are being cut back? Send me food CT 29 19:19, see Frankena, AbB 2 150; *kaspam ul na-šiākuma ú-ku-ul-tam ul ašām* I have no money with me and so cannot buy food Kraus AbB 1 132:8, cf. CT 52 156:14, Kraus, AbB 7 156; *kaspī idnišimma . . . ŠE-a-am itar-ramma [ina la] ú-ku-ul-ti [la] amāt* give her my silver, she will bring me grain lest I die for lack of food VAS 16 178:21; *ú-ku-ul-tam šūbilim* send (fem.) me food Genouillac Kich 2 D 18 r. 9, see Kupper, RA 53 32; *[ú]l-ku-ul-tam ša tušābilam* PN *ana šarrim ušerimma* PN brought the king the food which you sent to me TCL 17 54:28; *ú-ku-ul-tum ša tašāmam ana bīt abišunu ub-luma ul imḥuru tušama ŠE-am la tamdud* as for the food which you purchased for me, they brought it to their father's house but they did not accept it, have you not measured out the grain? Sumer 14 28 No. 10:13, cf. PN 1 GUR *ú-ku-ul-ta-am irišanni* PN has asked me for one gur of food ibid. 29 No. 11:6; 2 ŠE.GUR ù NÍG.KÚ MU.1. A.KAM *gimrū'a* my expenses are two gur of barley and food for one year OECT 8 11:5 (all letters); (x grain allotted) PAD *maš-titum ù ú-ku-ul-tum* (for) rations: drink and food Birot Tablettes 22:4; *ša . . . numāt É A.BA u uk-la-tim . . . PN abušunu mit-ḥāriš izuzzušunūšim* when their father PN divides between them the furnishings of the paternal estate and the comestibles AoF 24 52:15 (inheritance division), cf. (house, prebend, etc.) *uk-la-at* PN ZA 73 60:4 (leg.), and passim, see Stol, in Care of the Elderly 66f.; NÍG.KA KU₆ A.AB.BA food consisting of saltwater fish Pinches Berens Coll. 94:2; 100 *erbī u ú-ku-ul-tam ša* x KÙ. BABBAR *šūbilim* send (fem.) me a hundred locusts along with food worth a sixth of a shekel of silver YOS 2 15:27, see Stol, AbB 9 15; note in enumerations: *erbī saḥlī kasī ḥallūrī [ú]l-ku-ul-tam u šūmī šūbilam* send me locusts,

ukultu

cross, *kasû* plant, chick peas, food, and garlic YOS 2 152:25, see Stol, AbB 9 152 (coll. G. Beckman); SÍG NÍG.KA KU₆ ZÚ.LUM ú SUM.SAR wool, food, fish, dates, and garlic TCL 11 195:2.

2' for animals: sheep *ana ú-ku-ul-tim* for (receiving) fodder ARMT 12 747:27.

c) in MB: 1½ SÍLA *ú-kul-tum* (among items used in a nocturnal ceremony) BE 14 152:6, also *ibid.* 22.

d) in lit., hist., omens — **I'** for humans: *uk-la-at bit emi šajāhātīm* tempting food for the wedding feast Gilg. P. iv 26 (OB), see George Gilg. 178; *šumma amīlu ú-kul-tú ša ikulu . . . itbuk* if a man voids the food which he ate CT 37 48:11 (SB Alu); MN *mīnu ú-kul-ta-ka* (in) Kislimu what will your food be? (wild ass's dung with bitter garlic and emmer husks in spoiled milk) TuL 18 r. iii 10, cf. *ibid.* 1, and *passim*, see Römer, Persica 7 63f.; *ina dannati Á.TUK SIG₅ NÍG.KÚ irāš= ši* in difficult circumstances the gain will be good, he will acquire food CT 38 38:42 (SB Alu).

2' for animals: *šumma EŠ ú-ku-ul-tam dannatam maliat* if the gall bladder is filled with hard(?) fodder RA 27 151:15, see Riemschneider, ZA 57 130 (OB); *šumma tirā= nū ú-kul-tum malū* if the coils of the colon are filled with fodder Boissier Choix 92:4, see Nougayrol, RA 65 81; (I brought out the corpses) *rīhit ú-kul-ti kalbē šahē* the remnants of a meal for dogs and swine Streck Asb. 38 iv 81; *tālitti nēšī . . . ina ú-kul-ti šēnī u amīlūti innadruma ēzizu* a brood of lions grew fierce and vicious on a diet of cattle and humans Bauer Asb. 2 87 r. 5; *erū maḥīr ú-ku-ul-ta-am kīma nēšīm nā'eri emūqam išu* the eagle received food and like a roaring lion had strength (again) Kinnier Wilson Etana 40 vi 3 (OB), cf. *ibid.* 90:34 (SB), see Haul Etana 112 and 172.

2. devouring, attack, outbreak (of disease or infestation) — **a)** affecting animals: if there is a solar eclipse in Arahsamna *mi=*

ukultu

gitti būl Šakkan ú-kul-ti šamānim . . . irāšši there will be an epidemic among the cattle, an outbreak of the *šamānu* pest KUB 4 63 iii 16, see Leibovici, RA 50 16; *ú-kul-ti ÁB. GUD.ĤI.A u U₈.UDU.ĤI.A* an outbreak among the bovines and the small cattle ACh Ištar 20:15, parallel TCL 6 16:10.

b) associated with or attributed to gods and demons: *aššum ú-ku-ul-ti ilim . . . [ina] GN muršānuma mūtum waqar ina GN₂ ku= rullum ina birīt UD.2.KAM šābum kī* 20 LÚ.MEŠ *imūt* concerning the epidemic, there are sick people in GN but only rarely a fatality, while in GN₂ there is a catastrophe, some twenty people died within two days AIPHOS 14 128:5 (Mari), cf. *bit PN ardika ina ú-ku-ul-ti ilim ittagmar* the household of your servant PN has been destroyed by an epidemic (all of his servants have perished, there is nobody in charge of that house) ARM 5 87:6; NÍG.KÚ ^dDIM.ME.KIL ŠU DINGIR.GAL.MEŠ *imāt* (it is) the devouring by the jaundice-demon, the hand of the great gods, he will die Hunger Uruk 37:12, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 173; *šīr amīlūti innakkal miātū ul ipparrasa maḥīru išeḥḥīr KÚ-ti DINGIR ibašši* human flesh will be eaten, there will be perennial shortages, commerce will dwindle, there will be an epidemic ACh Šamaš 10:18; *ú-kul-ti* ^dU.GUR *būlu išeḥḥīr* (there will be) an attack from Nergal, the cattle will dwindle ABL 405:13, see Parpola, SAA 10 79, cf. *ú-kul-ti* ^dU.GUR *iššakkan* TCL 6 16:3, parallel KÚ-ti ^dU.GUR *abūbu* ACh Ištar 20:2ff., cf. *ú-kul-tum* ^dU.GUR *abūbu* Hunger Uruk 90:2 (astrol. comm.); *sipittum sad= rat ú-kul-ti* ^dIM lamentation will be commonplace, an attack from Adad KUB 30 9:12, dupl. KUB 4 63 iii 30, see Leibovici, RA 50 18 (all astrol.); *ú-kul-ti Irra ina KUR ibašši* (with gloss SU.KÚ, see *hušahḥu* mng. 4) CT 39 26:8, cf. Boissier DA 105:40, CT 38 49:26f. (all SB Alu), CT 41 32:1 (Alu comm.), *ú-kul-tum Irra dannatum ina māt rubī ibašši* Boissier DA 95:23, see Koch-Westenholz Liver Omens 101:37 (SB ext.).

ukunurû

ul

3. (a soup or sauce): [x DUG] *kal-li* GIŠ.ŠE *ša ú-kúl-te* VAT 10550 i 21', cf. 1 DUG KI.MIN (= *kal-li* GIŠ.ŠE) *ša ú-kúl-t[e]* ibid. ii 15', iv 20 (MA list of offerings); Ú *ur-qí a-ku-su laššia ina pīja laškun lumalli kāsū ina muḥ=ḥi lassi* let me take greens and *u.* and place them in my mouth, let me fill the cup and drink from it Craig ABRT 1 24 iii 34, see Parpola, SAA 9 3 (NA oracle); UZU *mid-lu šá* TA *a-ku-si i-qa-rib-u-ni* pickled meat which is served with *u.* van Driel Cult of Aššur 94 viii 19', see Deller, Assur 3 170, cf. *a-ku-si lulliu* van Driel Cult of Aššur 94 viii 16'; x GIŠ.KIN.GEŠTIN.MEŠ LÚ *ša a-ku-si-šú* x grapes for the *u.*-server(?) Kinnier Wilson Wine Lists pl. 47:22, see Deller, Assur 3 170; *mazziu* A.MEŠ UZU *mazziu a-ku-si a mazziu* pot of meat broth, a *mazziu* pot of *u.* ADD 1012:5, also ADD 1005:8, see Fales and Postgate, SAA 7 191 and 189, and passim in these texts.

Ad mng. 1a: Veenhof Old Assyrian Trade 248f.

****ukunurû** s.; yesterday; syn. list.

u₄-ku-nu-ru-u = ti-ma-lu (var. -*li*) Malku III 153, cf. *u₄.ku.nu.ru.u = ti-ma-[li]* Antagal G 174, read *ūmu kunurū*.

ukurbalû s.; (a container for vinegar); Sum. lw.; lex.

dug.SIG₇ (var. adds gloss ^{MIN(= ú-kur)}).*bala* = [ŠU-*u*] Hh. X 248, see MSL 9 191 and Sallaberger and Civil Töpfer 146f.; *dug.SIG₇.bala* = ŠU-*u* = MIN (= *k[ar]-pat ṭa-ba-a-ti*) Hg. A II 73, in MSL 7 110.

ukurgidû s.; (a container); Sum. lw.; lex.

dug.SIG₇.gíd = ŠU-*u* Hh. X 246, see MSL 9 191 and Sallaberger and Civil Töpfer 146f.

ukurigû s.; (a container for vinegar); Sum. lw.; lex.

dug.SIG₇ (var. adds gloss ^{ú-kur}).*igi* = [ŠU-*u*] Hh. X 247, see MSL 9 191 and Sallaberger and Civil Töpfer 146f.; *dug.SIG₇.igi* = ŠU-*u* = MIN (= *k[ar]-pat ṭa-ba-a-ti*) Hg. A II 72, in MSL 7 110.

uku(r)rum I (AHw. 1406b) see *agurru* mng. 1f and (for the size of the *u.* as $\frac{5}{9}$ cubit

$\times \frac{5}{9}$ cubit \times 6 fingers) see Friberg, in Changing Views on Ancient Near Eastern Mathematics 79.

ukurû s.; (a part of the body of an animal); Nuzi.

ú-ku-ra-šu ša išî its *u.* is of ebony HSS 14 105:25, also ibid. 2, 12, 15.

ukušû s.; (a semi-precious stone); lex.

na₄.ukúš.za.gìn = *ú-ku-šu-ú* Hh. XVI RS Recension 83.

ul negative particle; not; from OB on; wr. syll. and NU; cf. *ula*.

nu = ú-ul lu la-a NBGT I 415; *nu.uš = ú-ul AN.TA* NBGT II 16.

nu.si.si (var. .*sá*) = *ul imalli* Diri V 184; *im nu.sig.ge.en = ú-ul amahḥaš* MSL SS 1 91 i' 3' (OBGT III), cf. ibid. 5'; *dam.mu nu.me.en : ul muti atta* you are not my husband Ai. VII iv 4, *dam.mu nu.me.en : ul aššati atta* ibid. 10; *nam.erim nu.un.kud : mamita ul itma* Ai. VI i 48; *ù geme nu.meš ù nita nu.meš : ul zikarū šunu ul sinnišāti šunu* (the demons) are neither male nor female CT 16 15 v 37f.

a) in main clauses — **I'** with finite verb forms — **a'** immediately before the verb: 1 *GÍN kaspam ú-ul tušābīlam* you did not send me (even) one shekel of silver CT 4 36a:16; *ittija ú-ul innamer* he did not meet me VAS 16 202 r. 3; *rēš eqlišu ú-ul ikaššad* (the army) will not reach its goal CT 3 3:37 (OB oil omens); x silver *adīni ú-ul šuddun* van Soldt, AbB 13 31:8, cf. *adīni ú-ul isan=niqunim* ibid. 32:7; *warkatī ú-ul taparras* you do not investigate my case TCL 18 100:7; *dīnam u awatam ú-ul išu* MDP 22 160:16; *ú-ul qabi* it was not said Bagh. Mitt. 2 56 i 16; *inanna adīni ú-ul ētešir* now so far I have not yet recovered YOS 2 42:13, and passim from OB on; *āla šuātu ul akšud* I did not capture that city AKA 72 v 38 (Tigl. I); (*ilku*-duty for the field) PN *naši* PN₂ *ul naši* JEN 587:18, and passim in Nuzi; *ana šu=lum šarri ul allika* I did not come to greet the king ABL 1131 r. 8, see Reynolds, SAA 18 68; *ṭēnka ul ašmu* I did not hear a report from you YOS 3 106:6 (both NB letters); *ul*

ul

immar aḥu aḥašu one cannot see the other George Gilg. XI 112; *kabtat qāssu ul ale'e na-šāša* his hand was heavy, I could not bear it Lambert BWL 48:1 (Ludlul III); *ālu šū* NU *ikān* that city will not be stable CT 39 11:59 (SB Alu); *ú-ul itebbū ú-ul iraggamu* MDP 22 6:12; *awīlum ana awīlim ú-ul itebbū* MDP 23 171:8, and passim; *ul iturrumu ana aḥāmeš ul iraggumu* they will not return and enter a lawsuit against each other VAS 1 70 iii 27f. (NB kudurru); *rāšū šanāmma ana muḥḥi ul išallat* another creditor will have no claim to it Nbn. 103:10 (NB leg.); *atta ul šanāta* you are not different (from me) George Gilg. XI 4; *mimma ina libbi ul maḥrāk* I am receiving nothing of it ABL 912:13 (NB), see Reynolds, SAA 18 160; note wr. *ú-li-le-qē* (for *ul ileqqe*) PBS 7 27:13, cf. *ibid.* 16 and 28, *ù-li-i-ba-aš-ši* YOS 2 143:10, *ú-li-i-pa-ša-ḥa-am* CT 15 2 viii 6 (all OB), *ú-li-na-ak-ki-is* JEN 87:20, *ù-li-ra-gú-mi* Ni. 6051:10, 13, 17 (MB, courtesy J. A. Brinkman).

b' separated from the verb (for emphasis): *še-am ú-ul anāku [am]šu'* PN ... *im-šu'* it is not I who stole the barley, PN stole it BE 6/1 103:27; *ú-ul suḥāri ipqidak-kum* it was not my servant who entrusted (the animals) to you TLB 4 76:8; *kaspam anniam ... ú-ul šimam anaddin* this silver I will not give as payment PBS 7 16:16 (all OB); *ul attū'a uttata ikkalu* it is not my grain that they eat BE 17 83:13; *ul ki egel burkūti nadnaššu* (see *burkūtu*) BE 14 39:17 (both MB); *ul ana šumi ša ilāni iplaḥu tēma aḥāmeš iškunu* was it not out of fear of the name of the gods that they gave the orders to one another? ABL 1339:8, see Dietrich, SAA 17 158; *ul ina mātišu ki ašbāku* it is not in his land that I live (I live in my land) ABL 228 r. 9 (both NB).

c' in questions, immediately before the verb: *tértum ú-ul iḥalliḳ* will the command structure not perish? ARM 1 61:30; *qaq=qadka ú-ul kabit* are you not honored? VAS 16 139:8; *kīma suḥārum jā'um ú-ul tīde* do you not know that the servant is mine? UCP 9 342 No. 18:9, and passim in OB letters; *ú-*

ul

ul ti-i-ti EA 162:14; *ul tīdēma ki mimma ina panīja jānu* do you not know that there is nothing at my disposal? TCL 9 141:36 (NB).

d' in questions, separated from the verb: *ú-ul ajāši izzuranni* did he not curse me? KBo 1 10 r. 33 (let.); *anāku ul ki šāšuma anell[amma]* will I not have to lie down (dead) like him? George Gilg. X 147; *ul mam=ma mūtu immar* *ibid.* 304; *ul libbu agā'i tēmu aškunka* did I not order you like this? ABL 291:6 (NB).

2' in nominal clauses — **a'** immediately before the predicate: [u]r₅.in.nu = *ú-ul ki-a-am* it is not so OBG I 887, cf. OBG I 419ff.; *ú-ul mimma* there is nothing ARM 6 19:28; ur₅.ra.[mu nu.me] : *ul ḥubullī* it is not my debt Ai. II i 65; PN u PN₂ *ú-ul awāssunu* it does not concern PN and PN₂ Gautier Dilbat 21:5 (OB); *ú-ul aḥḥūja attunu* you (pl.) are not my brothers CT 6 21c:12; *šipru ša ippušu ú-ul šipir nēmelim* the work he does is not profitable work CT 4 33a:10; *sinništum šī ú-ul aššat* that woman is not a wife CH § 128:41; *ú-ul abī ú-ul ummī* (if he says) You are not my father, you are not my mother BIN 2 75:23, cf. *ú-ul bēli atta* CH § 282:98; PN *mārti ú-ul amat* PN is my daughter, she is not a slave Boyer Contribution No. 143:17; *ú-ul sarātum kīnātumma* they are not lies, they are the truth WVD OG 100 55a:17; *ú-ul libbī* I do not want it PBS 7 101:15 (all OB); (a field) *ú-ul ša PN ša abuja* JEN 393:6; *ul nakaru šū aḥūja* he is not a stranger, he is my brother BE 17 86:19; *ú-ul mārti* (you are) not my daughter BE 14 40:17 (both MB); if someone says *ú-ul mārtu atta* You are not a daughter MDP 23 285:18, cf. MDP 28 425:23, and passim; *ú-ul parsū* it is not right KBo 1 10 r. 44 (let.); *eqlu ul niditti šarri* the field is not a gift of the king MDP 6 pl. 11 ii 12 (MB kudurru); *nīnuma ul ša arādi* we are not (the ones) to go down STT 28 i 33 (Nergal and Ereškigal); *šiptu ul jattun* the incantation is not mine AMT 10,1 r. 4 (= Köcher BAM 513 iii 5 and 510 iii 4); *ul ina mišrišu šū* it is not in his territory ABL 336 r. 14 (NB).

ul

ūl

b' separated from the predicate: *ú-ul* PN *ēpiš šibātija* PN is not one who does what I wish YOS 2 6:5 (OB let.).

c' in questions: *ú-ul šārtum ina lētika* is there no beard on your cheek? ARM 1 61:10; *ú-ul bītunu* is it not your household? CT 29 23:21, see Frankena, AbB 2 154; *anāku amātma ul kī Enkiduma* when I die, shall I not be like Enkidu? George Gilg. IX 3.

b) in subordinate clauses: *šumma ú-ul rittum* if it is not possible ARM 10 76:7; *šumma ú-ul inaddin* Studies Robinson 104:16; *šumman ú-ul uwaššarši* should he not release her OBT Tell Rimah 161:18 (all OB); [*šumma*] *a mé ul ittadin* if he does not give water WZJ 8 571 HS 113:25; *šumma ina MN ana GN ul attalka* if I have not come to GN in MN BE 17 96:22 (both MB); [*a*] *šar anāku ul azzizzu* where I do not stand Lambert BWL 160 r. 2 (Tamarisk and Date Palm); *ša ba=lušša ina Ešarra šiptu ul i-ma-ga-ru-ma* (for *iggammaruma*) without whom no verdict is completed in Ešarra AKA 207 i 4 (Asn.).

c) after interrogative pronouns: *šābam . . . ammīnim ú-ul itarrad* why does he not send troops? ARM 2 23:18, also ARM 2 25 r. 11'; *mīnā dullu tuššarrūtu ul teppušu* why do you not do the scribal work? VAS 6 331:4; *mīnāmma ešrū ana DN ul tanandin* why do you not give the tithe to the Lady-of-Uruk? YOS 3 42:8 (both NB).

d) *ul . . . ul* neither . . . nor: *ú-ul iḫḫubti ú-ul ina pilši kašdāku* I was caught neither in a robbery nor in a break-in CT 2 19:31f., see Frankena, AbB 2 83; *ú-ul še-am ú-ul kaspam tušabbalam* you send me neither grain nor silver CT 52 155:5, see Kraus, AbB 7 155; *awātuni ú-ul ša kabti ú-ul ša dajāni* our matters concern neither an influential person nor a judge VAS 16 145:20f.; *ú-ul ana tamkārūtīm ú-ul ana šibūt ramanišu illik* he went neither for business nor for his private affairs YOS 2 51:18f.; note with added particle *ūluma*: *kaspam ú-ul tanad=diššim ūluma šipātīm ú-ul tašāmši* neither

do you give her silver nor do you buy wool for her van Soldt, AbB 12 52:20f. (all OB); *ú-ul iptirū ú-ul manzazānu* there is neither redemption price nor pledge MDP 23 239:9f. and passim in OB Elam; *Ul-i-de-ul-a-mur I-Do-Not-Know-Nor-Have-I-Seen* BE 14 106:11 (MB); *anāku ul ša ḫītu ul ēpiš lumnu* I am neither a criminal nor an evildoer ABL 530 r. 11, see Reynolds, SAA 18 94; *ul kaspam ul mimma ēriška* I wanted from you neither silver nor anything else UET 4 185:17 (both NB).

ūl (*u'ul*) particle; or; OA; cf. *ūla*.

a) between substantives: *emārē 2 ú-ul 3 ana šēriki ušēru'unikkim* they will lead two or three donkeys to you CCT 4 36b:6; *ina aḫḫija ū-ul ša kīma aḫḫija e išliuka* among my brothers or among the representatives of my brothers, let them not fight with you BIN 4 17:16; *šumma tam=kārum ú-ul PN ana PN₂ ituar* if the merchant or PN returns to PN₂ TuM 1 18d:9.

b) between clauses: *ikir ú-ul ka'in* deny or confirm Kienast ATHE 48:35, cf. CCT 1 45:18; *kaspam ana tamkārīja [t]ašqula ú-ul [a]ttunu talqiašu* did you (pl.) pay the silver to my merchant or did you take it yourselves? BIN 6 215:16; *šumma PN ištu GN ittalkam ú-ul mamman išsuḫārī illikam* if PN has come from GN or someone among the servants came BIN 6 5:12.

c) *ūl . . . ūl* either . . . or: *ú-ul kasapka leqe ú-ul amatka nutarrakkum* either take your silver or we shall return your female slave to you TuM 1 1b:13f.; *ú-ul kaspam lišqul ú-ul tammīšu* either let him pay the silver or make him swear KTS 1 13b:22ff.; *ú-ul kaspam ammala tuḫḫija šaqālama . . . ú-ul anāku etāqamma . . . šašqulam* (see *mal'ētum*) Kienast ATHE 27:20ff.; *ú-ul ina alākika kaspam addanakkum ú-ul mamman šuprama kaspam ana šiprika laddin* Matouš Prag I 724:10ff.

Hirsch, ArOr 48 61f.

ula

ula negative particle; not; OAk., OA, OB on; cf. *la, ul, ulaman, uli, ulla, ullaman*.

nu-ú NU = *ú-la* MSL 14 99 450:1, also ibid. 125 No. 9:723, 534 No. 23 iii 11 (all Proto-Aa); na-a NA = *ú-l[a]* A IV/2:225'; la-a LA = *ú-la* A III/4:64.

nu.ub.dím.me.en = *ú-la e-pe-eš* OBG III 87, and passim in gramm., cf. in.nu, gul.la = *ú-la* NBGT IV 24f.

a) immediately before a finite verb — **1'** in OAk.: *eqlam ù-la a'ruš* I did not cultivate the field JRAS 1932 296:9; silver *ù-la āhuz* CT 50 72:4; *mamma panīšu ù-la ubbal* no one is given pardon by him (Sargon) AfO 20 51 B r. iii 19, see Gelb-Kienast Königsinschriften 182.

2' in OA: *kaspam ú-la alqe* I did not take silver CCT 3 5a:21; *mimma annikim ú-lá aš'am* I did not buy any tin TCL 14 7:18; *kaspam ú-lá tuštēbilanim* you (pl.) did not send me the silver BIN 4 3:11; if you give us silver and gold *ú-lá nilaqqe* we shall not take (it) TCL 4 110:19, cf. KTS 1 23:38, 20 r. 20; *ana tuppē anniūtīm PN ú-lá ituaršunūti* PN will not come back (with a claim) to these tablets BIN 4 206:18; note wr. *ú-li-ba-ší* TCL 14 2:14; note with prohibitive sense before pres.: *aššatam šanī=tam ú-lá ehḫaz* he must not marry another wife TCL 4 67:9, cf. *ina nēmīlim ú-lá takkal* KTS 1 2b:23, *ana bīt abini ú-lá ušerrabši* BIN 4 11:10.

3' in OB, Mari: RN ... *mimma ú-la uqallil* Kudurmabuk committed no sin RA 11 93 i 5; for two months *panīka ú-la ammar* I have not seen you OECT 3 67:11, see Kraus, AbB 4 145; *amtam ú-la-a-mi anad=dinakkunūšim* I will not sell you the slave woman Kraus AbB 1 27:8; *mamma ša illakak=kum ú-la ibašši* there is no one who could come to you TCL 18 126:14, see Veenhof, AbB 14 180; *kunuk PN ú-la qurrub* PN's seal was not at hand Grant Bus. Doc. 66:13; *ù-la itur=ruma ... ù-la iraggamu* they will not return and will not begin a lawsuit Meissner BAP 35:18 and 21; *ú-la-a-mi damiq* ARMT 28

147:7; *rēšī ú-la anašši* I cannot raise my head TCL 1 9:2' (OB let.), also ibid. 5'ff.

4' in later periods: *nīnu ú-lu nurradakki* we cannot go down to you EA 357:4; *šum=ma šeher ú-la ú-ra-ad-<da>* if (the field) is too small, he will not add to it JEN 87:21; ^dUTU-*ú-la-am-ši* I-Did-Not-Forget-Šamaš KAJ 234:4 (MA).

b) separated from the verb: *ú-lá agram ēgur* I did not hire a hireling BIN 4 10:24; *ú-lá tuppam ušerrab* I will not bring in the tablet Kienast ATHE 41:16; *ú-la annikkassī tatūr* you did not return to the accounting TCL 20 90:27 (all OA); *ú-la aḫī iqtabi* Kienast Kisurra 91:19; note in a question: *ú-la-a ana dīnim illikam* ARM 5 39:7.

c) in questions: *atta ú-la tīde* do you not know? VAS 16 177:25; *kīma aradka ú-la-mi tīde* Fish Letters 23 No. 18:9, see Kraus, AbB 10 18; *tēmšu ú-la-mi sadir* does not his report arrive regularly? OECT 3 73:19, see Kraus, AbB 4 151 r. 6'; *elippam ú-la-mi ereddū=niāšim* TCL 18 95:14, see Veenhof, AbB 14 149 (all OB letters).

d) in nominal clauses: *mīnum ù-la abī atta* why are you not (acting like) my father? MAD 5 2:5 (OAk.); *ú-lá emārum ana rakābija* there is no donkey for me to ride BIN 6 183:12; *ú-lá šamalla PN anāku* I am not the agent of PN Hecker Giessen 15+ r. 13, see Michel, RA 81 65:38; *ú-la ša awātīm anā=ku u atta* you and I are not adversaries CCT 3 27b:14 (all OA); *ú-la-mi ettum a[tti]* you (fem.) are not the one and only JCS 15 8 iii 7 (OB lit.); PN *ú-la nakar* PN is not a stranger AJSL 32 290 No. 14:9; *ú-la ummī* (if he says) you are not my mother YOS 8 149:12 (OB).

e) *ula ... ula* neither ... nor: *ù-la kas=pum ù-la erūm šalamšu* his statue is neither of silver nor of copper MDP 14 20 ii 2f. (OAk. from Elam).

The reference *ú-lá kuāti* except you BIN 4 22:11 is probably a mistake for *alla kuāti*, see ibid. 30.

ula

ūla

ūla particle; or; OA, Bogh., NA; cf. *ūl*, *ūlašuma*, *ūlu*.

a) in OA — I' between substantives: *kaspam ú-lá hurāšam ušebbalakkum* I will send you silver or gold CCT 2 20:32; *šumma mamman ina mer'ē PN ù-lá mer'at PN . . . ituar* if anyone among the sons of PN or the daughter of PN returns TCL 14 67:16; *šumma tuppam ú-lá šībī uštēli* if he brings up a document or witnesses BIN 4 147:19, and passim in OA.

2' between clauses: *likkir ù-lá luka'in* let him deny or confirm CCT 5 17c:10; *ušebbalakkum ú-lá iššēpīja anāku anaššiakkum* I shall send it to you or bring it myself with my transport CCT 3 26a:12, and passim.

3' *ūla . . . ūla* either . . . or: *ú-lá kaspam tušašqal ú-lá tuppī tutarram* either you will make him pay the silver, or you will return my document Kienast ATHE 34:10f.; *ù-lá atta ana panīja šiam ù-lá PN šupramma* either you yourself come out to meet me, or send PN to me KTS 1 14a:14ff.; *ú-lá kaspam 1 mana ú-lá kaspam . . . 2 mana 8 mana kaspam . . . lu nilqe* either one mina of silver or two minas of silver (more or less?), let us have eight minas of silver Kültepe c/k 272:11 (courtesy J. G. Dercksen); *šumma PN ú-lá PN₂ ú-lá kārūm iktala* if either PN or PN₂ or the *kārūm* held (the merchandise) back TCL 4 51:8f.

b) in NA — I' between substantives: *šumma ina libbi GN la ēli UD.26.KÁM ina GN₂ ú-la-a ina GN ēteli UD.27.KÁM ina GN₂* if (the king of Hubuškia) does not go up to GN, he will be in GN₂ on the 26th, or if he does go up to GN, he will be in GN₂ on the 27th ABL 890 r. 6, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 133.

2' between clauses: *allaka azzazza ina pan niqē ú-la-a annaka anāku* should I go and supervise the sacrifices, or should I stay here? ABL 50 r. 9, cf. ABL 196:16; *atā tuppiki la tašattiri . . . ú-la-a iqabbiu* ABL 308:5, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 28; *šum=*

ulālu

ma qarābu tuppāš epša mā ú-la-a rammea if you want to fight, do so, or else leave it ABL 174:15, see Fuchs and Parpola, SAA 15 69; GĪŠ.MEŠ . . . *la taddana ú-la-ma-a la uram-makunu ana šadē la tellia* do not deliver the wood, or I will not let you (pl.) go up to the mountains Iraq 17 127 No. 12:28, see Saggs Nimrud Letters 156; *lušēšibšunu ú-la-a hannakamma lu kammusu* let him settle them, or let them dwell here Iraq 35 24:61; *adi emēru iddanaššunu ú-la-a la iddan* Tell Halaf 19 No. 13:8.

c) other occ.: *ú-la-ma-a šulmānāti damqāti ušēbilakku* or did he not send you precious presents? KBo 1 14 r. 4.

ulādu s.; child; OB; cf. *alādu*.

Larsam ikaššadamma ina tāt ramanīni ú-la-dī-i-ni idāk he will reach Larsa, and he will kill our offspring by using(?) our own bribe money ABIM 20:45 (let.).

ulāltu s. fem.; weak, feeble woman; SB; cf. *ulālu*.

[sa]l.dīm.ma = *ú-lal-[tú]* Lanu I iv 13.
dīm.me.ma é.a mu.ni.í b.k[u₄].ku₄^{be-pi}
eš-šī é.ta im.ta.an.[è].en : *ú-lal-ti*(var. -tam)
ana bitī ušerreb emuqtu ištu bitī ušēšā I lead the feeble woman into the house, I drive out the strong woman from the house ASKT p. 130 No. 21+r. 59f., var. from VAS 24 23 r. 2f., see Volk Balag 144:73f. and pl. VII 29.

[S]AL.Ú.LAL STT 385 viii 7, see MSL 12 237 viii 43 (misc. Lu-list) probably belongs s.v. *muqqu* adj.

ulālu (*mulālu*) s.; weakling, feeble person; OB, MB, MA, SB, NB; cf. *ulāltu*, *ulālītu*.

i-dīm BAD = *ú-la-lum*, *pi-is-na-qu*, *la le-²-u* A II/3 Section E 16'ff.; MIN (= [i-dí]m) BAD = *sa[k-lu]*, *ú-l[a-lu]* S^b II 61a-b; ^{i-di-im}BAD = *áš-pal-[tu]*, BAD = *ú-la-[lu]* RA 16 167 iii 50f., also CT 18 30 iii 36f. (group voc.); idīm = *ú-la-la* Arnaud Emar 6 568:55' (text similar to Izi); dīm.ma = *ú-la-lu* (in group with *enšu*, *dunnamú*) Erimhuš IV 116.

gīr.uš di.im.ma.kam (unilingual version: Aš.uš dīm.ma(?)) : *tappūt [ú-lal-lī alākum]* (it is in your power, O Ištar) to go to the help of the weak ZA 65 188:117, see Alster, NABU 1990/100 (OB lit.); hu.ru kalag.ga lú.gam.ma lú.

ulālu

sig. ga šár. šár: *aḥurrām dannam enšam u ú-lal-lam šutābulum* (it is in your power, O Ištar) to interchange the coarse and the strong with the weak and the powerless ZA 65 192:140.

ú-la-lu = *en-šú* Izbu Comm. 51; *dam-qá-mi-nam* = *šu-uh-ḥu-tú* (var. *ší-ih-ḥu-tú*), *ú-la-lu*, *šá* IGI^{II}-*šú lu-um-mu-šu* (see *damqam-inam*) Izbu Comm. 39ff. *dun-na-mu-u*, *a-ši-šu-u* = *ú-la-lu* Malku IV 48f.

a) in gen.: [*ú-la-la u dunnamú upaqqu káša* the feeble and the weak heed you JAOS 88 130:5 (SB prayer to Marduk); *ú-la-lu enšu ḥubbulu muškēnu ummisalla masdara giná imahḥarka* the feeble, the weak, the oppressed, and the poor daily, constantly, and unceasingly petition you Lambert BWL 134:133 (hymn to Šamaš); *tazaqqap enša piš-nuqa turappaš tattanašši la lē'amma tere'i ú-la-l[a]* you (Marduk) lift up the weak, strengthen the powerless, support the helpless, and shepherd the feeble AfO 19 65 iii 14 (SB); *šābit qātē ú-la-li* (Marduk) the one who takes the feeble man by the hand BA 5 391 K.9595:6 (SB prayer to Marduk); *mu=šallimu ḥibilti enši [šābit q]āt ú-la-li* (Ešarhaddon) the one who rights the wrongs done against the weak, who takes the feeble by the hand Borger Esarh. 92 § 63:12; *tābi [eli ú]-la-lu šillašu* (street called) His-Protection-Is-Beneficial-for-the-Weak Iraq 36 44:65, see George Topographical Texts 66; *ú-la-la ibbatu idarrisu la lē'[á]* (while people support the powerful) they destroy the weak and treat the powerless harshly Lambert BWL 86:274 (Theodicy); *kīma ú-la-lu la imuru kibissu* just as a weakling cannot find his path CT 23 10:15, cf. *kīma ú-la-lu la iptú panušu* just as a weakling cannot express himself ibid. 20; *šumma anāku ú-la-la-ku išarru* if (he says) "I am a weakling," he will grow rich ZA 43 96:11 (Sittenkanon); note wr.: *mu-la-la* CT 56 796:7, see Jursa, NABU 2001/67; note as PN: (the exorcist Aššur-išmānī has received plants) *ana napšalti ša mÚ-la-li DUMU MAN* for an ointment for Ulālu, the king's son VAS 21 28:13 (= Köcher BAM 263), see W. Farber and Freydank, AoF 5 256 (MA); uncert.: *bur-ti šam-ḥat : ar-ra-bi ú-la-lu* caterpillar (explained as) dormouse(?), *u*. CT 41 43 BM

ulaman

54595:8 (comm.), cf. [*bur-ti*] [*šam-l-[ḥ]at : ar-ra-bi : ú-la-lu*(text *-ku*) *ša māt Subartī* caterpillar (explained as) dormouse, (also) *u*. in Subartu BRM 4 32:28 (med. comm.).

b) beside words for foolish, incompetent person: *lū sakla sakka samā ú-la-la u la šēmā uma'aruma narā annā ušaššú* or if he orders a simpleton, a halfwit, a moron, a weakling, or a disobedient man to remove this stela (may the gods curse him) BBSt. No. 8 Add. 1 (early NB); (may the gods curse) *ša . . . sagga sakka sakla samā nu'a dubbuba ú-la-<la> ušaššú* RA 66 166:34; *sak=la sakka samā ú-la-la a-ab-ba u la mudā* [. . .] MDP 6 pl. 11 ii 15, see Borger, AfO 23 14 ii 16' (both MB kudurrus).

[L]Ú.Ú.LAL STT 385 viii 6, see MSL 12 237 viii 42 (misc. Lu-list) probably belongs s.v. *muqqu* adj.

ulālūtu (*ilālūtu*) s.; weakness; SB; cf. *ulālu*.

x(x)-x-ú-tu : ú-la-lu-tu Hunger Uruk 83 r. 24 (comm. on physiogn. omens).

nakru . . . māta ušeḥḥer ú-la-lu(var. adds *-ú)-tú ušallak* the enemy will reduce the country, he will make it weak Leichty Izbu I 92, with comm. KUR TUR-ár *ú*(var. *u*)-*la-lu-tú* GIN-ak, *ú-la-lu* = *enšu* Izbu Comm. 50; *u-x i-la-lu-tú* (var. *ú-la-lu-tú*) *ami lu illak* the man will become weak Kraus Texte No. 5 r. 9', var. from ibid. No. 6 r. 59, see Böck Morphoskopie 96:124.

ulaman (*ulman*) negative particle; would not (negative modal conditional); OB, Mari; cf. *ula*.

šumman la Šamaš u Marduk 1 awilum ú-ul-ma-an ibluṭ if there were no Šamaš and Marduk, there would not be a single person alive Kraus, AbB 5 232:25'; *šumman annakam la tušabalam mimma libbī ú-la-ma-an imraš* ARM 5 20:32; *ú-la-a-ma-an uš=dīkšū* Walters Water for Larsa No. 54:14, see Stol, AbB 9 255; GN *ú-la-ma-an akšud* I would not have reached GN (in broken context) Stol, AbB 11 34 upper edge 4'.

ulāpu

ulāpu (*hulāpu*) s.; rag, bandage; SB; wr. syll. and (TÚG/KUŠ.)NÍG.DARÁ.

dará = *ú-[a-pu]* Ugaritica 5 135 r. 22' (S^a Voc.), see Huehnergard Ugarit Vocabulary 73:160.1; níg.dará = *hu-la-pu-um* Nigga Bil. B 15, cf. níg.dará Nigga 17; túg.níg.dará = *ú-la-pu*, túg.níg.dará úš = MIN *da-mi*, túg.níg.dará šu.su.ub = MIN *su-ú-ni*, túg.níg.dará šu(text ku).lál = MIN *da-me* (var. MIN MIN), túg.níg.dará sal.la.sír.ra = *si-in-bu* (var. MIN *si-ī[n-bi]*) Hh. XIX 301ff., cf. túg.níg.dará MSL 10 146:53 (OB forerunner to Hh. XIX); [túg.níg.dará] = *u^{ú-la-pu}lap = šu-[bat . . .]*, [túg.níg.]š.u.lál = *zu-nu = ú-[la-pu]* Hg. E 78f., in MSL 10 142; TÚG.NÍG.DARÁ = *ú*(text IZ)-*la-pu*, TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL = *su-na-bu* Practical Vocabulary Assur 297f.; [. . .] = MIN (= *ku-du-lum*) *ú-la-pu* Hh. XI 274b (from RS); im.níg.dará.ḫi.a (var. im.túg.<níg>.dará.UD.a) = MIN (= *ti-id*) *ú-la-pi* (var. IM *ú-la-bi*) Hh. X 490.

[lú.kù.zu túg.x(x) n]a.gá.aḫ x im [. . .] x múd an.mu₄ = *nanduq eršu šubāt balti nū'u ú-lap dame labiš* the wise man is clad in a festive garment, the lout wears a bloody rag Lambert BWL 228 iii 13f.; dù.a.bi al.ša₆ ù túg.níg.dará ba.an.tu : *ana kala damiq u ú-la-pa labiš* he (or it?) is altogether fine, but wears a rag ibid. 242:17f.; [. . .] *ú-la-pa* (in broken context) ibid. 239:3 (all proverbs).

TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ú-la-pi lu³-ú* : ŠU.LÁL : *lu³-ú* ŠU.LÁL : *lu-up-pu-ut-tum* Hunger Uruk 28 r. 4f.; [T]ÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL : *ú-la-a-pa su-u-nu* : NÍG.DARÁ : *ú-la-pa* : ŠU : *ú-ba-na* [. . .] ibid. 27 r. 12 (both comm. to Labat TDP I); TÚG.NÍG.DARÁ : *ú-la-pi* : ŠU.LÁL : *lu-up-pu-ut-tum* : TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL : UZU KA₅.A BRM 4 32:6 (med. comm.); [UZ]U KA₅.A = TÚG(var. omits).[NÍG].DARÁ.ŠU.LÁL CT 37 26 i 17, var. from Köcher Pflanzenkunde 28 i 29 (Uruanna); A.RÁ DINGIR.RA.KI = *ú-la*(text PA)-*pa* Uruanna III 547.

[ú]-*la-pu* = [MI]N (= *lu-ba-ru*) Malku VIII 68; *ri-ik-su*, *tam-ú-tu*, *a-da-pu*, *e-mu-tin*, *e-ni-šu* = *ú-la-pu*, *gar-nu*, NE-*nu* = *ú-lap lu-up-pu-tim* An VII 268ff.; [. . .] = [ú]-*la-pu* Malku VI App. B K.14114 left col. 5'.

a) in omens: (if an exorcist going to visit a sick person sees) TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL a dirty rag Labat TDP 4:37; *šumma šaḫītu* TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *našāt* if a sow (is seen) carrying a dirty rag CT 38 46:99 (SB Alu).

b) in med. and rit.: (you mix and anoint the patient with) *mašak imēri kur=*

ulāpu

ru ša aškāpi TÚG(var. KUŠ).NÍG.DARÁ ŠU.LÁL NUN.BAR.ḪUŠ.KU₆ *šaman šaḫē pešē* donkey's leather, fuller's paste, a dirty rag, *ziqqatū* fish, and lard from a white pig 4R 58 i 30 (Lamaštu), var. courtesy W. Farber, also 4R 55 No. 1:32, cf. also STT 281 iv 6; *zēr bīni zēr ēri zēr papparḫi* NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ina šamni* tamarisk seed, cornel seed, *pap=parḫū* seed, and a dirty rag, (to be applied) with oil Köcher BAM 183:7, cf. TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL LKU 32 edge 1, see Farber Baby-Beschwörungen 66:217, cf. ibid. 67 § 15A b:2, RA 54 174 AO 17613:9, Köcher BAM 199:8; (you anoint the patient with an ointment containing) *ešemti amīlūti* TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *kibrīta ru'tīta* human bone, a dirty rag, sulphur, and *ruttītu*-mineral AMT 19,2 ii 7, cf. Köcher BAM 471 ii 15', with parallel TÚ[G . . .] ibid. 385 i 5'; *kibrītu ru'tītu* TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ešemti LÚ ina maški* AMT 29,1 i 3, cf. *eper ḥarrāni* TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ešemti amīlūti timbutti eqlī ina maški* Köcher BAM 30:38, also ibid. 41; TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ina* DUR SÍG.ŠID *talammi ina pūtišu tarakkasma* you wrap up a dirty rag in a fleece bundle and tie it around his head AMT 20,1 obv.(!) i 34, cf. Köcher BAM 151:12', 482 ii 1; *zēr urānu zēr ēri nikiptu* NITÁ *u SAL zappi sisē* TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.LÁL *ina išāti uznēšu tuqattar* you fumigate his ears with fennel seed, cornel seed, male and female *nikiptu* plant, (hair from) the mane of a horse, and a dirty rag, over fire Köcher BAM 503 i 29', also ibid. 506:5', 508 iv 2, cf. ibid. 183:14, 471 iv 4', 503 i 35', CT 51 199:4, AMT 93,1:12, see Farber Baby-Beschwörungen 126:6, cf. also Köcher BAM 469 r. 20, ibid. 9 and 12, and passim in med.; TÚG.NÍG.DARÁ ŠU.L[ÁL] (in broken context) AMT 63,2:5, also AMT 69,1:19, RA 54 173 AO 17615:14, Lambert AV 176 No. 21 B:31; difficult: *ú-la-ap*(vars. *-pa*, *-pi*, *-pu*) *aštami lupputu* (var. *lupput* KA) Ī.ŠAḪ *ikkibki šab[ti]* (O Lamaštu), grab a dirty rag from the tavern and lard, an abomination of yours 4R 58 i 13, vars. from dupl. PBS 1/2 113 ii 49 and unpub. (courtesy W. Farber), cf. *ú-la-pu*

ūlašuma

uz-t[am-. . .] ša-man ŠAḤ ik-k[ib-ki] Ugaritica 6 p. 399:33' (coll. W. Farber).

See also *hulāpu*.

In AMT 9,1:37 (= Köcher BAM 510 ii 22' and dupls.) read *inēšu DUL-ma ú-kal inēšu takárma* you cover his eyes, and he keeps (them covered), you rub (the medication) on his eyes.

ūlašuma (*ūlašuman*) adv.; or else, if not, otherwise; OB; cf. *ūla*.

a) alone: send me the textiles *ú-la-šu-ma annītam la annītam šuppurim* if not, send me word about the situation OB Tell Rimah 60:17; save your town *ú-la-šu-ma . . . nakrum išabbassu* or else the enemy will seize it ARM 10 98:10; *ú-la-šu-ma qerbišma panam iršé* (the treaty is concluded) or else imminent ARMT 26 372:21; *ú-l[a]-šu-ma-an aqbīšunūšim* A XII 52:13 (OB Susa, courtesy J. Bottéro).

b) with *ūlu* or *ūluma* in the preceding clause: *ūluma pan [LÚ.MEŠ G]N išabbatu= nimma . . . ú-la-šu-ma inannama šūlāšunu šu[pramma]* either they will take the lead of the troops of Ešnunna, or else instruct me that they should be sent right now Birot Mem. Vol. 207 No. 116:57; *ūlu nidākšu ú-la-šu-ma ina kussīšu nudapparšu* either we will kill him or else we will remove him from his throne ARM 2 53:24.

c) with an imperative or optative in the preceding clause: *1 amtam abī . . . liddi= namma . . . ú-la-šu-ma abī . . . ana PN liš= puram* OB Tell Rimah 160:23, for other refs. see ibid. p. 62, cf. Birot Mem. Vol. 207 No. 116:53, wr. *ù-la-šu-ma* ibid. 217 No. 118:19; *bēlī . . . lišpurma . . . ú-la-šu-ma* let my lord give orders (to that man) or else (that man will change the attitude of the troops against me) ARM 2 31 r. 12', cf. Florilegium marianum 3 289 No. 138 r. 2', ARMT 26 350:28.

d) *šumma . . . šumma ūlašuma: šumma 12 MA.NA KÙ.BABBAR šuqul šumma ú-la-šu-ma 30 GUR ŠE-a-am mudud* either pay twelve minas of silver, or if not, measure out thirty gur of barley Sumer 14 45 No. 21:9

ulḥullu

(Harmal let.), cf. *šumma kaspam šūbilam šumma ú-la-šu-ma meḥir tuppiija šūbilamma 30 GUR ŠE-a-am lumdud* either send me the silver, or else send an answer to my letter and I will measure out thirty gur of barley ibid. 12; *šumma . . . šumma ú-la-šu-ma* ARMT 13 144:51; note: *šumma . . . idī= šima . . . ú-la-šu-ma* OB Tell Rimah 142:16; *šumma . . . ú-la-šu-ma* ARMT 13 51:15, cf. ARM 14 48:41, ARM 10 136:16, and passim in Mari.

ūlašuman see *ūlašuma*.

ulbû (*ulpû*) s.; (a container); OB; pl. *ulbātu*.

1 namḥaru ZABAR 1 šu-uš-gar-ra 1 ul-bu-ú ZABAR 1 musaḥḥirtum ZABAR ARM 24 85:3; *ul-bu-x* [. . .] M.15167, cited Durand, NABU 1990/68; *1 piltu ša 1 SĪLA 1 ul-bu-ú 2 šaḥātum ša siparrim* MDP 22 83:2; [x] *ul-ba-t[u]* ibid. 151:1.

ulgirītu s.(?); (mng. unkn.); SB.

[*u*]l-gi-ri-tum til-la-tum IM.MA.AN.ŠUB Köcher BAM 127:6, cf. ibid. 124 iv 6; *ul-gi-ri*(copy: -gi)-tú (in broken context) CT 23 2:19.

ulḥaḥ (*uḥḥaḥ*) s.; (a variety of *ašāgu* acacia); MB, SB; foreign word; wr. syll. and Ú.GÍR-(*uḥ*)-*ḥa-aḥ*.

Ú.GÍR-*ḥa-aḥ*, Ú *ul-ḥa-aḥ* : Ú MIN (= *pu= quttu*) Uruanna II 14f.; Ú.GÍR-*uḥ-ḥa-aḥ* Köcher BAM 396 iii 1, 15, var. Ú.GÍR-*ḥ[a-aḥ]* ibid. 26; NUMUN Ú.EME.UR.GI₇ NUMUN Ú.GÍR-*uḥ-ḥa-[aḥ]* (var. Ú.GÍR.ḤAB) ibid. ii 6 (MB), see Geller BAM 1; Ú.GÍR-*ḥ[a-aḥ]* (var. Ú.GÍR-*uḥ-ḥa-a[ḥ]*) Köcher BAM 115:7', see Geller BAM 6.

ulḥi s.; (a word for house); syn. list.

ul-ḥi = MIN (= *bitu*) Explicit Malku II 112.

ulḥu see *uluḥḥu* B.

ulḥullu s.; (mng. unkn.); NB.*

uli

ulla A

1 *tillu raksu* GIŠ.PAN *ul-ḥu-ul-lu ša 7 šiltāḥu ina* IGI PN YOS 17 269:2.

uli negative particle; not; OB; cf. *ula*.

tēm̄kunuma šapārumma ù-li tašappara=
nim you do not send me any report of
yours at all YOS 2 2:13, see Stol, AbB 9 2; *ù-li*
iqbānikki Kraus AbB 1 134:25; *ina* GN *zērum*
ù-li ibašši YOS 2 143:10, see Stol, AbB 9 143;
Ištar . . . ú-li ipaššaham (see *pašāḥu* mng.
1a-1') CT 15 2 viii 6 (lit.), see Römer, WO 4 13.

ulību (*ulīpu*) s.; (a foodstuff); lex.

t_{u7} *u₄-li-bu-um* MSL 11 114:36 (Nippur Fore-
runner to Hh. XXIII-XXIV).

ulillu s.; (a measure?); Sum. lw.; lex.

ù-lil (upslanting wedge) = *ù-lil-lu* Ea II 217.

uliltu s.; (a plant); SB.

kī ù-lil-te(vars. *-ti*, *-tum*, *-tú*, *mul-lil-t[i]*)
annabik buppāniš annadi I was overturned
like the *u*-plant, I was thrown face down
Lambert BWL 42:70 (Ludlul II, unpub. var. cour-
tesy W. G. Lambert), with comm. *ù-lil-tum su-*
un-gir-tum.

For the word for "dried fig," see *uribtu*.

ulinnu s.; yarn, cord; Bogh., MA, SB.

éš.[B]AD = *ašlu*, éš.ú.li.in = *šU-nu* Hh.
XXII Section 11 A v 25f.; éš.ú.li.in = *šU-nu* =
ba-ru-un-[du] Hg. B VI 54, in MSL 11 41.

éš.ú.li.in *gùn.a síg sal.áš.gà[r gīš*
nu.zu] síg SAL.SILA₄ gīš nu.zu u.me.ni.NU.
NU : *ù-li-in-na burrumta šārat unīqi la petīti šārat*
puḥatti la petīti ṭimēma spin variegated yarn from
the hair of an unmated kid and the hair of an un-
mated lamb CT 16 21:179ff., cf. éš.ú.li.in
gùn.a : ù-li-in-na burrunta CT 16 35 iii 16f. (both
utukkū lemnūtu); éš.síg *gùn.a nigin : ù-li-in-*
na burrumtu almi I have encircled (their arms)
with variegated yarn AfO 14 149:188f. (*bīt mē=*
siri); [síg] *ùz.[ge₆].ga éš.ú.li.in mu.un.*
nigín.e : [šāra]t enzi šalimta ù-li-in-na limēma
wrap the black hair of a female goat with yarn AfO
16 303:15f. (MA), see Geller, Iraq 42 31:195f.
(*utukkū lemnūtu*).

ina šārāt puḥatti la petīti talammīma ina
TÚG *ù-li-in-ni ša unīqi la petīti pešē u šalmi*
tarakkasma you wrap (various substances)
in the hair of an unmated lamb and tie it
up with yarn (made) of white and black
hair of an unmated she-goat (and you place
the amulet around his neck) KUB 29 58 v
34, see Meier, ZA 45 210; [. . . *in*]a TÚG *ù-li-*
in-ni irakkas LKA 144 r. 9, see Farber Ištar und
Dumuzi 232:72'; *ina maḥar šalmi <ša> dup=*
rānu šipāti pešāti šipāti [šalmāti i]tqa pešā
itqa šalma TÚG *ù-li-na* (var. *ù-li-in-nu*) *pešā*
u šalma tusar[raq] you scatter white wool,
black wool, white wads of wool, black wads
of wool, and black and white yarn before
the figurine made of juniper BiOr 30 178:26
(rit.); TÚG *ù-li-in pešū u šalmu turabba ana*
nāri tanaddi you . . . black and white yarn
and throw it in the river BRM 4 6:32, see
TuL 94, cf. *ù-li-in-ni burrumūtu ša šārāt*
unī[qi] la petīti šārāt puḥatti l]a petīti RA 91
157:18' (rit.); [. . .] TÚG *ù-li-in-ni* SAL.ÁŠ.
GĀR GIŠ NU.ZU (in broken context) AMT
21,3 i 6; *eršī altame* TÚG *ù-li-in-na* I have
encircled my bed with yarn Maqlu VI 125
(inc.), cf. TÚG *ù-li-in-na erša talammī* you
encircle the bed with yarn Maqlu IX 124
(rit.); TÚG *ù-li-in-na ina pūtiš[u . . .]* (in
broken context) AMT 3,1:4; TÚG *ù-li-in-na*
talammēšina LKA 141:10 (rit.); (you make a
figurine of the enemy out of tallow) [*pa=*
n]išu ina TÚG *ù-li-in-ni ana arkišu ta-[. . .]*
you . . . his face behind him with a cord
BBR No. 57:12; TÚG *ù-li-in-na* DN *uptat[īr]*
Damu loosened the cord Mayer Gebetsbe-
schwörungen 522:2.

ulīpu see *ulību*.

ulirkun s.; (a foreign word for male); syn.
list.

ù-li-ir-ku-un = MIN (= *zi-ka-[ru]*) *Elamū* Explicit
Malku I 68.

ulla A (*ullu*, *ulli*) adv.; distant time; OB,
SB, NA, NB; cf. *ullalliassu*, *ullalū*, *ullān*
B, *ullānu* adv., *ullānu* conj., *ullānu* prep.,

ulla A

ulla

ullikīam, ullimetam, ulliš, ullišam, ullītiš, ullu B, ullú A adj., ullum.

iš-tu ul-la (var. *ul-la-nu*) = *iš-tu ul-[li]-i[š]* Malku III 92, see von Weiher Uruk 120:97; *iš-tu ul-la-nu* = *iš-tu ul-le-e* (var. *ša-a-ti*) Malku III 157, var. from von Weiher Uruk 120:167; *ul-la* = *piqama* Malku III 109.

[síg.ga.ríg.ak s]íg.za.gìn.na síg.ḫé.me.da ul.á.zi.da á.gùb.[ba mu.gar]:[pu=šikka s]ÍG uqnāti nabāsi ul-li imittam (vars. *ul-la* [. . .], *ul-la-a ina imitti*) u šumēlam (var. *ul-la-a ina šumēli*) aškun ZA 91 245 HS 1512:9, vars. from ZA 62 71:16.

a) *adi ulla* (also *ana ulla*) into the far future, forever: *adi ul-la palūšu ikānu* his reign will endure forever Hunger Uruk 3 r. 17, see JAOS 95 372, cf. *a-di ul-la-a* JCS 18 20 iii 23, see BiOr 28 15 iv 23 (Šulgi prophecy); *adi ul-la*(var. *-lu*) *araddīma šībīt šamē eršeti udannan* (see *redū A* mng. 1d-1') Cagni Erra I 182; because I have no one to care for me *adi ul-la-ma amtūt* I have died forever Kraus, AbB 5 160 r. 9'; *nakru adi ul-la ired-dānni* BRM 4 13:79 (SB ext.); note *adi ul-li la bašē* Unger Bel-harran-beli-ussur 30; *ga-du ú-ul-lu* VAB 4 120 iii 48 (Nbk.); for additional refs. see *adi A* prep. mng. 2b-2'; *ilū ina zumur māti adi ul-la* KASKAL.MEŠ the gods will withdraw from the land forever KAR 392 obv.(!) 19, see Labat Calendrier p. 228, cf. Labat Suse No. 3:22; *nišē māti adi ul-la irihḫa* the people of the country will be spared forever 2R 47 K.4387 i 27; *ana ul-la-a lušar-šidu šumka* may they establish your name firmly forever KAR 3:15 (NA hymn).

b) *ištu (ultu) ulla* since the beginning of time: *nāri Hubur eb-bi-ri qabū ultu ul-la* it has been decreed since the beginning of time that (humans) must cross the Hubur river (to the nether world) Lambert BWL 70:17 (Theodicy); *gašir ultu ul-la* (Marduk) all powerful since the beginning of time En. el. I 88; *ištu ul-la-ma* UET 6 397 i 14 (OB lit.); countries *ša ultu ul-la ana šarrāni abbēja la kitnušū* who never submitted to the kings, my ancestors OIP 2 26 i 67 (Senn.), and passim in hist., also wr. *ul-la-a* Lyon Sar. 6:35, and passim; *ultu ul-la-a-ma*

Borger Esarh. 81 § I 53:49; *ultu ul-la-ma šakin magāru* OECT 6 pl. 12:20; *ultu ul-la zakrāta* BA 5 595 No. 16:25; *kizū ša TA ul-la atmūšu nasquma* (see *kizū* mng. 2b) Hinke Kudurru ii 18 (Nbk. I); note the writings: *ad ki-ma-ši ūmē iš-tu ul-la-a* Tn.-Epic "ii" 15, *iš-tu ul-la-a* AOB 1 130:7 (Shalm. I), *iš-tu ul-la-a* Weidner Tn. 8 No. 2:11, *ul-tu ul-la-a* TCL 3 234 (Sar.), and passim, also STT 59:27 and dupls. (prayer to Gula); wr. *ullu: ul-tu ul-lu* Iraq 27 6 iv 3 (NB lit.); *ultu ul-lu āguguma* Cagni Erra I 132; *ša . . . ištu ul-lu ipušu šarrātu* VAB 4 280 vii 53 (Nbn.); *ul-tu ul-lu-ú* CT 22 248:9 (NB lit.); note: TA *ul-li-i* Craig ABRT 1 82:29, see Lambert Oracle p. 24.

ulla B adv.; (modal particle expressing doubt or disbelief); Mari.

ul.la (var. *ul.la.ḫU*) = *ul-la* (in group with *pīqa, tušāma*) Erimhuš III 90.

ul-la = MIN (= *ki-[šá-(a)-ma*], *minsu* = *ammīni*, *ul-la* = *minsu* Malku III 106a-108.

They sent spies to check on the reports, saying *ul-la amranim LÚ.TUR MUNUS. TUR ù šE-um ša kaprātīm ana dannātīm kamis* "Indeed! check (whether or not) the young people and the grain are really gathered into the fortresses!" ARM 14 84 r. 4', see RA 80 178:37; *ul-la šābum ina Terqa paḫir* indeed, is the army really assembled at Terqa? ARMT 26 26:6; *ummami ina GN wašib ummami ul-la-šu ištu* GN *ana GN₂ ittalak* ARMT 26 388:8; *ummami ul-[la] ina libbi nawēm PN mār ḫabbā[ti]m ana ma-dārūtīm ušašbit* CRRA 18 61 A.3821:13, see Durand Documents de Mari 2 No. 737 and p. 499 note c.

ulla interj.; well, now; OB, SB.

ne.ra(var. *.ri*) *nimgir ù.um.gi[n.na.àm]*: *ul-la nāgir alikma* TIM 9 6:3 and 20 (OB); *ul-la alik māru* now, go, sweetheart! KAR 158 r. ii (= vii) 32 (incipit of a song).

ulla (*ullu, ullú*) negative particle; no; from OB on; cf. *ula*.

ulla

an dug₄.ga.maḥ.zu sag ba.du ul.la mu.lu im.me: *Anu qibūka širtu ina maḥri illak ul-la mannu iqabbi* O Anu, your supreme command takes precedence, who would deny it? TCL 6 51:7f., see Hruška, ArOr 37 483 (Exaltation of Inanna).

NA // *an-na* // NA // *ul-la* (comm. on the name [^dn]a-na-a) BM 62741:14 (comm. on Weidner god list, courtesy W. G. Lambert); *ul-la* // *an-na* ... *šaniš ul-la* // *ul-la* JNES 33 332:30f. (NB med. comm.).

a) contrasted with *anna* yes: Šamaš *ša annašu anna* (var. *annu*) *ullašu ul-la* (var. *-lu*) whose yes is yes, whose no is no CT 34 8:22 and dupls., see Maul Namburbi 391; note the divine name ^d*Mi-nu-ú-ul-la* (beside *Minú-anna* line 57) Kraus AV 198 iii 58, and passim in god lists, see Lambert, Kraus AV 211f.; for other refs. see *anna* usage a; the people who lived then *anna ul-la aḥameš itappalu* used to answer each other “yes” for “no” Borger Esarh. 12:23; for other refs. see *apālu* A mng. 2d-1'; in broken context: *ul-lī* ... *an-na* AfO 22 4 ii 8.

b) with verba dicendi: *ù-la la tappali* you must not answer “No” VAS 16 34:8, see Frankena, AbB 6 34; *ul-lī itappaluwinni ap=qidma ul-lī* (the liver omens) answered me “No,” I repeated it, and (there was again) “No” VAB 4 264 ii 4f. (Nbn.); *šumma amīlu egirru ú-la 3-šú ipulšu ul-lu kīnu* if an oracular utterance answers a man “No” three times, it is a firm “No” CT 39 41:11, cf. (one to five times) *ibid.* 9-13 (SB Alu); *šumma amīlu egirru ú-la usaddirma ipulšu* if an oracular utterance answers a man “No” every time *ibid.* 14.

c) other occs.: *šūt ul-la pišunu* those whose mouths (always say) “No” Lambert BWL 134:125 (hymn to Šamaš); *ul-lu šarru bēlī tēmu iškunanni* did not the king, my lord, give me instructions (to visit him twice a year)? ABL 276 r. 12 (NB), see Parpola, SAA 10 371; PN said *la ú-la-mi* ... *la anīkšu=mi* no, indeed no, I did not have intercourse with her AASOR 16 4:10, cf. *ú-la-mi* 1 UDU-šu ... *la elqēmi* *ibid.* 6:55, wr. *ú-la-a-mi* HSS 5 49:22, JEN 391:19, wr. *ù-la-*

ullaman

a-[mi] JEN 360:15 (all Nuzi); *ul-la-ma-a-ku baltāku* no, if I were healthy (my husband would love me) 2R 60 No. 1 ii 17, see Römer, Persica 7 56 (SB).

ullakku s.; a sumptuous garment; NB.

8 MA.NA 4 $\frac{1}{2}$ GÍN SÍG.ZA.GÌN *ana TÚG ul-la-ak-ku NÍG.GA* ^fPN *mārat šarri* PN *qal=laš[u i]šši* Durand Catalogue EPHE 477:2, see Joannès, RA 74 183.

Variant to *illūku*.

ullalla particle; so-and-so; gramm.*

ne.en.na = *annanna*, le.el.la = *ul-la-al-la* (copy DU) NBGT IV 5f.

ullalliassu (*ullilliassu*) adv.; some days later; lex.*; cf. *ulla* A adv.

[u₄.mi.d]a.ri = *ullitiš*, [u₄.m]i.da.da.ri = *ul-lal-li-a-as-su* OBGT I 785f., also, wr. *ul-la-al-li-a-sú* OBGT XVI 11; [ri-i] [Ri] = *ul-lil-[li-as-su]* (followed by *ul-lu-ltu*) A II/7 i 3', see von Soden, ZA 70 143.

Landsberger, ZA 41 224.

ullalû dem.(?) adj.; (mng. uncert.); gramm.*; cf. *ulla* A adv.

lú.ri = *ullû*, lú.lú.ri = *ul-la-lu-ú* MBGT II 21f., cf. (always paired with *ullû*) lú.lú.ri.e.meš = *ul-la-lu-tum* *ibid.* 28, lú.lú.ri.ka.nam = *a-na šu-mi ul-la-lu-ti* *ibid.* 34, lú.lú.ri pà nu.me.a = *i-na ba-lu ul-la-li-i* *ibid.* 80, a.na.aš.àm lú.lú.ri = *am-mi-ni ul-la-lu-ti* *ibid.* 89; a.ba lú.lú.ri = MIN (= [ma-an-n]u) *ul-la-lu-ú* *ibid.* 111.

ullaman negative particle; would not (negative modal); OB, Mari; cf. *ula*.

Why does Zimrilim not send me (Dagan) a complete report? *ú-ul-la-ma-an ištu ūmī māduṭim šarrāni* ... *ana qāt Zimrilim umtallišunūti* would I not long since have given the kings into Zimrilim's hand? RA 42 130:29 (= ARMT 26 233); *š[umma]n la ú-da-ah-ḡ-su ú-u[l]-la-ma-an ibirakkim* if I had not mistreated him, he would not have

ullān A

come over to you (fem.) VAS 16 188:40, see Frankena, AbB 6 188.

ullān A prep.; except, beside, other than; Mari.

ul-la-an [bēltija] *ummam ul išu* I have no mother other than my lady ARM 10 46 r. 2', see Durand Documents de Mari 3 456 No. 1237 n. 329; *ul-la-an* RN *u* PN *bēlum u abum šanām ul ibašši* there is no other lord or father (for us) except Zimrilim and Hajasumû ARMT 26 347:9; *ul-la-an* HA.NA.MEŠ . . . *nakram šanēm ul i[šu]* apart from the Haneans, I have no other enemy ARM 4 78 r. 26', see Durand Documents de Mari 2 102 No. 507 n. 219.

ullān B (*ellān*) prep.; away from; RS, Nuzi; cf. *ulla* A adv.

ul-la-an eqlētišunu irteqqu (see *rēqu* mng. 3) JEN 221:17; RN *e[l-l]a-a-an* RN₂ *irtēq* RN turned away from RN₂ MRS 9 72 RS 17.335+ :6, also, wr. *el-la-nu* MRS 9 80 RS 17.382+ :7.

ullānu adv.; 1. there, over there, 2. from the beginning, already, (with *ištu*, *ultu*) immediately; OB, Mari, RS, SB, NB; cf. *ulla* A adv.

gú.rí.ta (var. gú.še.ra.ta) nin₉.a.ni hé.en.du gú.e.ta hé.en.da.du : [u]ltu *ul-la-nu ahāssu lillikamma ultu annāni līr[ub]* let his sister come from there, and let her enter from here JAOS 103 54:70 (Enlil and Sud).

iš-tu ul-la-nu (var. *ul-la*) = *iš-tu ul-[li]-i[š]* Malku III 92, dupl. von Weiher Uruk 120:97; *iš-tu ul-la-nu* = *iš-tu ul-li-e* Malku III 157, var. *ištu ul-la-an* = *ištu ša-a-ti* von Weiher Uruk 120:167.

[gú.r]i.ta = *ul-la*(text -na)-*nu-um* OBG T II 11.

1. there, over there: *ú-la-nu-um* ^fPN *mussa u suhārātīm atarrāmma allakam* I will get hold of ^fPN, her husband, and the girls there, and I will come Kraus AbB 1 31:10; we are all well *ul-la-nu-um* PN *u abī imtūtu* but there, PN and my father have died A XII 67:6 (Susa let., courtesy J. Bottéro);

ullānu

ul-la-nu-um ina târija ana PN *aqbīma* there, when I returned, I said to PN (as follows) TIM 2 89:7; *ul-la-nu-um haṭṭam damqam u ka-ša-am ušabbalakkum* (you said) "From there, I will send you a good stick and a . . ." (but you did not send them) YOS 2 15:16, see Stol, AbB 9 15; *ul-la-num inūma bēlni uwa'iranniāti* when our lord gave us orders over there Bagh. Mitt. 2 56 i 12, cf. ibid. 24; *ul-la-nu-um riqūssu [la] iturram* he must not return from there empty-handed A 3598:29; *šimšu ul-la-nu-um-ma [ti]-iš-ba(!)-am-ma ina ṭuppim šuṭramma* as for its price, stay over there but write it on a tablet Sumer 14 73 No. 47:24 (emendation von Soden, AHw. 1547a); *ul-la-a-nu-um ina ebērim* Kraus AbB 1 35:21 (all OB letters); *appiš* PN *ul-la-nu-um nakru u anāku annānum nak-rāku* since PN is at war over there, and I am at war over here ARMT 28 40 r. 10'; *ul-la-nu-um bēli* RN *tērētīm ana šulmika . . . ušēpiš* over there, my lord Zimrilim had extispicies made concerning your well-being Birot Mem. Vol. 217 No. 118:7; *ištu mé Balih ul-la-nu-um-ma sakrū balum mé* GN *mīnam ippeš* after the water of the Balih has been dammed up there, what can Tut-tul do without water? MARI 5 592:32 (= RA 68 28:26); *ša ištu annānum u ul-la-[nu-um] ikaššadam maḥrāmma [ana šērija] lu ka-jān* whatever arrives from here and from there should regularly be (sent) to me with high priority ARMT 26 435:24, also 20 (= ARM 2 109), see Durand Documents de Mari 1 516 No. 332; *ūluma ul-la-nu-um-ma wu'uru* or they have received orders from outside Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 11:21; *ul-la-nu-um qātamma bēli ippeš* my lord will act in the same way over there ARM 2 126:17; *Turukkū ša kīma ištu ul-la-nu-um illakūnim* the Turukkians who come as if from outside Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 15:5; *ul-la-nu-um ina bīt abiki ul idūki* over there in the house of your father, no one knows you ARM 10 46 r. 7; *anāku ina ramanijama ul-[l]a-nu ina tūšāri ašbaku* (see *tūšāru* mng. 1) Ugartica 5 20 RS 20.33:20 (let.); (I am going to

ullānu

the forest of Huwawa) *ul-la-nu lušlimma napi[šti bulliṭ(?)]* let me be safe there, keep me alive Gilg. Y. v 38 (OB), see George Gilg. 202:219.

2. from the beginning, already, (with *ištu*, *ultu*) immediately — **a**) in gen.: PN married PN₂ [x] *šiqil kaspam [t]erḥassa [ú]-la-nu-ma mahrat* she has already received x silver, her bride money Meissner BAP 90:9; *šumma izbum u[l-la]-nu-um-ma libbašu petima irrū[šu waš]ú* if an anomaly's inside is already open (at birth) and its intestines protrude YOS 10 56 i 1 (OB Izbu), cf. Leichty Izbu V 72-77; *šumma izbum ul-la-nu-um-ma pi[šu] uppuq* YOS 10 56 i 15 (OB Izbu); *šumma sinništu ulidma ul-la-nu-um-ma qaqqassu šibāti mali* (see *šibtu* usage b) Leichty Izbu IV 1, cf. [šumma] *izbu ul-la-an-nu-um-ma šinnāšu ašá* if an anomaly's teeth have already erupted Leichty Izbu VII 65'; uncert.: *šumma ul-la-nu mašit šumēli DUḪ (= paṭrat)* if at the beginning the left *mašitu* is split CT 28 45:18, also *ibid.* r. 1f.; *šumma muršu MIN ul-la-nu-ma hariš* if the disease ditto, and is evident immediately Köcher BAM 580 iii 15'; *šumma [...]-šú [ul-la]-nu iḫ-tu-u È.MEŠ* Labat TDP 186 r. 28, see Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 257:78; *šumma Sin ina tāmartišu ul-la-nu-um-ma ina ašišu adir* if the moon at its appearance is already dark at its coming out ACh Sin 3:90, cf. *ul-la-nu-um-ma ina Šamaš uzuzzi Sin adir* ACh Sin 3:4, *ul-la-nu-um-ma ina imittišu attalá išakkanma* ACh Sin 31:7; [šumma Sin] *ina tāmartišu ul-la-nu-um-ma kakkabū NIGIN.MEŠ-šú* if at the moon's appearance, at the beginning, stars surround it ACh Sin 18:29; *šumma ul-la-nu-um-ma TÜR pi-rit-ti x NIGÍN* LBAT 1530 r. 12; *ul-la-nu-um-ma aj ibbaši limūt kalbu* Lambert BWL 208:16 (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 52 iii 48; *ul-la-nu-um-ma eṭlu bani [...]* George Gilg. II 108; *ultu ūm i'aldu ul-la-nu-um-ma ibnīšu ilšu* Köcher BAM 124 iv 21 and dupls., see Böck *Muššu'u* VIII 164.

b) *ištu/ultu ullānu(mma)* — **1'** right away, immediately: *ultu ul-la-nu-um-ma*

ullānu

DN *ina kašādišu* immediately when DN arrived George Gilg. XI 164 and 172; *ultu ul-la-nu ina kašādika* Hunger Uruk 1 ii 12, also *ibid.* iv 8 (Nergal and Ereškigal); *ultu ul-la-nu ina kašā[di] malku GN ittāru ina kakki* immediately upon arrival, he killed the king of Tema in battle BHT pl. 7 ii 24 (Nbn. Verse Account); *ultu ul-la-nu-um-ma tu[kku ult]u šamē iltanassāššu* immediately a signal from heaven calls to him again and again George Gilg. VII 133; *ultu ul-la-nu-um-ma ul ibašši mimma* *ibid.* X 315; [... *ultu ul-la-nu-um-ma kalbu aḫita [iqbi(?)]* right away the dog [spoke(?)] falsehood Lambert BWL 202 F 6, see Kienast Serie vom Fuchs 54 iii 73; note without prep.: *ul-la-nu-um-ma ultaqqāššu* right away he (Etana) lifted him (the eagle, out of the pit) Bab. 12 pl. 7 r. 1, pl. 3 r. 46, see Haul Etana 190:150; in broken context: (the great gods) *ultu ul-la-nu-um-m[a . . .]* CT 54 212:6 (NB), see Reynolds, SAA 18 124.

2' since ancient times: *šabatma simmil-ta ša ultu ul-la-nu* take the stairway which is from ancient times George Gilg. I 15.

ullānu conj.; **1.** (with *ultu*) as soon as, **2.** apart from, other than, **3.** rather than; OB, Mari, SB; cf. *ulla* A adv.

1. (with *ultu*) as soon as: *ultu ul-la-nu-um-ma Ištar ana KUR NU GI₄ ūriḍu* as soon as Ištar descended into the Nether World CT 15 46 r. 6, cf. *ibid.* 53; *ultu ul-la-nu-um-ma kussā našūnikka* when they bring you a chair (do not sit on it) STT 28 ii 39, also iii 54 (Nergal and Ereškigal).

2. apart from, other than: *ul-la-nu-um 15 mana šipāti šināti ippešu liptam šaniam la ilappat* apart from working on those 15 minas of wool, he must not touch any other work VAS 16 189:28 (OB let.); *inanna atta ul-la-nu-um qaran šubāt RN tašabbatu* despite the fact that you seize the hem of Zimrilim's garment *Mélanges Garelli* 54 A.230:9.

ullānu

3. rather than: [ul-]a-nu-um ŠE-ti-šu-nu-ma [ina pa]n erbīm liḥalliḳū aḥum ŠE-im ša aḥim lišēzib rather than they let their crops perish because of the locusts, let them save one another's grain ARMT 27 34 r. 7'.

Ad mng. 3: Birot, ARMT 27 p. 92.

ullānu prep.; 1. apart from, without, far from, 2. earlier than, before; OB, Mari, SB; cf. *ulla* A adv.

za-ag ZAG = ul-la-n[u] Idu I 157.

^dinanna é.ḫi.li.a.ta nam.a.a.ta nam.a.na.lú.nu.til.la.šè: *Ištar ša ina nuḫḫi ulši ul-la-nu-uš-ša mamman la ibaššū* (see *nāḫu* A lex. section) CT 17 22:155ff., cf. zag.bi.na ba.ra.na.ma.a.l.la: *ša ul-la-nu-uš-šu mamma la ibaššū* Gray Šamaš pl. 9 K.2605:7f.; dim.me.er zag.zu.ta nu.un[...] : *ilu ul-la-nu-uk-ka ul [...]* OECT 6 pl. 7:11f., see Maul Eršahunga 228f. and pl. VII, cf. *ul-la-nu-uk-ku* SBH No. 32:9, [ul]-la-nu-uš-šu LKU 16:17f.

NE // *ul-la-nu* RA 62 54:17 (LB comm.), see Böck, JAOS 120 615.

1. apart from, without, far from — a) apart from — I' in OB, Mari: *ul-[l]a-nu-uk-ka ana mannim a[š]apparam* apart from you, to whom can I send a message? TCL 18 91:26; *ú-la-nu-ka-a-ma aḥam išu* do I have any brother except for you? YOS 2 106:21, see Stol, AbB 9 106, cf. *ul tide kima ú-la-nu-uk-ka aḥam la išu* TCL 17 55:4, *ul-la-nu-uk-ka aḥam ... ul išu* ARM 4 20:8; *ul-la-nu-uk-ka-a abam u bēlam išu* do I have any father and lord apart from you? Genouillac Kich 2 D 16 r. 3, see Kupper, RA 53 31, cf. *ul-la-nu-uk-ka abam u bēlam ul išu* ARM 10 101:5; *ul-la-nu-ka ḥasīsam ul išu* besides you, I do not have anyone intelligent CT 52 28:6; *ul-la-nu-ia ša Šamaš ipal-laḫ u kaspam ušēbilakki ul ibašši* is there no one except me who reveres Šamaš and has sent you silver? CT 52 25:4; *ul-la-nu-ia bēli šanēm aj iḫšeḫ* may my lord not have need of any one other than me Syria 19 126:15; *ul-la-nu-úš-šu ... ša ana tēm wu'urtim [iredđ]ú šanūm ul ibašši* there is no other one except him who would be fit

for the matter of (this) order ARMT 28 85:17; [ú(?)]-la-nu-ku-[nu] aḥam ula išu Sumer 23 pl. 10:34; *ú-la-nu-ka* (in broken context) Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 8:6; *ul-la-nu abija kât[a] ana mannim <a>šappar* Kraus AbB 1 17:37, cf. ibid. 15:22, cf. *ú-ul-la-nu-um [k]a(?)-ti ... mamman ul išu* Fish Letters 24:14, see Kraus, AbB 10 24; *ú-la-nu-um PN maḥrija mamman ul ibašši* apart from PN nobody is with me PBS 7 42:29; *ul-la-nu-um GN na[kram šan]ēm ul [nīšu]* apart from Mari, we have no other enemy Florilegium marianum 1 45 A.3577:18', cf. *ul-la-nu-um GN nakirš[u]nu ul ibašši* ARMT 28 47:5 and 7; *ul-la-nu-um GN mannum nakarka ul-la-nu-uš-šu nakarka ul ibašši* Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 42:59f.; *ul-la-nu-[u]m RN šarrim bēlni šarram šanēm ul nīde* apart from King Jasmah-Addu, we do not acknowledge any other king as our lord Florilegium marianum 1 122 A.987:12, cf. (referring to Zimrilim) ARMT 26 404:17; *ul-la-nu-um 2 MA.NA kaspim annim ... mimma warkūm ul i[baš-ši]* except for these two minas of silver, there is nothing further available ARM 14 17 r. 14', cf. *ul-la-nu-um GUD [šát]u SAG [G]UD-ma damqam ul išu* ARM 14 6:8; *ul-la-nu-um zittišunu tuppum ših[tum] ša ina qātišunu illiam sar* (see *ših̄tu* mng. 3) TCL 1 104:26 (leg.).

2' in SB: [ul-]a-nu-uk-ka-ma aḫū ul ibši apart from you there was no other Lambert BWL 102:84; *šumma ul-la-nu-uš-šu piṭru pa-tir* if apart from it a fissure is opened CT 28 45 r. 3, also Hunger Uruk 80:88 (both ext.).

b) without (someone's help, permission): *ša ul-la-nu-uš-šu ḫattu u agū la in-naššū* (the god Haldi) without whom scepter and crown cannot be worn AfO 12 146:338 (Sar.); *šaknu ul iššakkan ul-la-nu-u-a* no governor is appointed without my consent Streck Asb. 258 i 28; *ul-la-nu-ku bēli minā bašīma* what exists apart from you, O my lord? VAB 4 122 i 55 (Nbk.); *ša ul-la-nu-uš-šu ālu u mātu la innamdū la iturrū ašruššu* (Sin) without whom city and

ullānu

ullānu

country are neither abandoned nor resettled VAB 4 222 ii 26 (Nbn.); *ša ul-la-nu-uš-šu purussū la [ipparrasu]* Böllenrücher Nergal No. 3:11, cf. PBS 1/2 106:17; *ul-la-nu-uk-kama nukurtu* without you, there is enmity Cagni Erra III D 12.

c) far from: *damiq inūma ša an-na-nu-ia u ul-la-nu-ia šatūma eqlī iḥalliqu* is it good that while those here with me and those far away from me are provided with water (lit., are drinking), my field is perishing? JCS 24 66 No. 66:5 (OB let. from Harmal).

2. earlier than, before: *ša ultu ūmi panī ultu ul-la-nu-[ul]-a šākin tēmi qīpi [Barsīpa] la ipušu šipri šuāti* that work which since earlier days, before my time, no governor or overseer of Borsippa had done AOS 53 126 Ib:9 (NB lit.); *ša lapan šadē maršūti ul-la-nu-ú-a qerebšun mamman la illiku* (difficult paths) into which prior to me no one had gone because of the inaccessible mountains OIP 2 37 iv 16; *ša ultu ulla šarrāni . . . ul-la-nu-u-a bēlūt māt Aššur ēpušūma* (Nineveh) where since earlier times kings before me had ruled Assyria *ibid.* 94:66, also, wr. *ul-la-nu-ú-a* *ibid.* 103 v 36 (all Senn.); *ul-la-nu-ú-a bēlu rabū Marduk igug ir'umma* before my time the great lord Marduk trembled with fury Borger Esarh. 13 Ep. 5c:10; *ul-la-nu-ú-a ina palē šarri mahré* before my time, in the reign of a former king *ibid.* 12 Ep. 2:18b var.; *ziqqurat Bābili ša ul-la-nu-ú-a unnušatu* the ziqqurat of Babylon which had been weakened before my time VAB 4 60 i 34, cf. *ša ul-la-nu-ú-a šarru mahri ušēpišuma la igmuru* VAB 4 68:23 (both Nabopolassar); *Ebabbar . . . ša ú-ul-la-nu-ú-a namú emú tīšāriš* (see *namú* v. mng. 1) VAB 4 100 i 28 (Nbk.).

ullānu s.; (mng. uncert.); Mari.

1 UDU.NITÁ *ana ul-la-nim* one sheep for u. (in list of sheep sacrificed to divinities) ARMT 23 319:9, see MARI 5 p. 389 (copy).

ullikiam

ulli see *ulla* A adv.

ullijānu s.; (mng. unkn.); lex.

ki.na.lá.lá = *ul-li-ia-n[u(?)]* Izi C iii 5.

ullikēm see *ullikīam*.

ullikīam (*ullikēm*) adv.; there, over there; OB, Mari; cf. *ulla* A adv.

gú.fel.[a] = [*ul-li-k*]à-a = (Hitt.) [. . .] Izi Bogh. A 171.

šumma annikīam lurmī ileqqū ul-li-ki-a-am suluppī lilqū if they receive pomegranates here, let them receive dates there UCP 9 333 No. 8:14, see Stol, AbB 11 172; *ul-li-ki-a-am awilum ša šibūti ippešu ibašši annikīam awilum ša šibūtka ippešu ul ibašši* over there, there is a man who does what I wish, but here there is no man who does what you wish Sumer 14 36 No. 15:14; [*ul-l*]i-ke-em *aḥuka ubbab u annānum anāku ubbab* over there, your brother does the registration, here, I do the registration (do not be negligent about the registration) ARM 4 7:6; *aššum šE-im ša ul-li-ki-a-am ana PN innadnu* concerning the barley that was given over there to PN Kraus, AbB 5 207:5, cf. (barley rations) *ul-li-ki-a-am . . . liddinušunūšim* UCP 9 364 No. 30:28, see Stol, AbB 11 194; *awilī annam ipulma . . . ul-li-ki-a-am ul ipul* he answered yes to the gentlemen, but over there he did not answer RA 53 28 D 11 r. 1, cf. *šū ul-li-ki-a-am PN lipul* TCL 17 65:29, see Veenhof, AbB 14 119; *awilū ša «ma» ul--ki-a-am eqlam šabtū* the men who hold a field over there RA 53 182 D 52 r. 8; *bašitum ul ibaššīma amḥur ul-li-ki-a-am ēzibam* Kraus, AbB 5 211 r. 11'; *ú-ul-li-ki-a-am šE-um ana šibū[tim] rešī li-ki-IN* (for *likil*) over there, let the barley be at my disposal when I wish Kraus AbB 1 6:21; obscure: *alpī ana mahrija šunu ul-li-ki-a-am ur-ta-b[a-q]ú* (see *rabāqu* usage b) VAS 16 131:21; x x *ma ú-ul-li-ki-am anaddin* CT 52 142:5, cf. CT 52 8 r. 2'.

ullilliassu

ullilliassu see *ullalliassu*.

ullimetam adv.; some time ago; Mari; cf. *ulla* A adv.

ina qabēšunu ul-li-me-tam ina GN *tē= mam maḥar bēlija aškun* according to their orders, some time ago I set a report before my lord in Saggartum ARM 3 5:17; *ul-li-me-tam ana* GN *šābam aṭrud* ARM 3 24:8, cf. ARM 3 69 r. 9'; that flour has been ready for some time *ù ul-li-me-tam inūma bēli [ana]* GN *ikšudam [ina l]ibbi qēmim šātu . . . [i]kulu* and some time ago, when my lord arrived in Terqa, they consumed some of that flour (before it was to be eaten) ARM 3 27:8; concerning the troops of Subarian kings *ul-li-me-tam tuppi avilim u šumšu ištu maḥar bēlija ikšudamma* some time ago an itemized tablet reached me from my lord ARM 3 37:8; *ul-li-me-tam inūma tēmim annim [šā]tu iṣbatuma* ARMT 13 137:8, cf. *ibid.* r. 28.

(Durand Documents de Mari 2 p. 469 note a.)

ulliš adv.; 1. at that place, over there, 2. afterwards, subsequently, 3. moreover, furthermore; OB, Mari, SB; cf. *ulla* A adv.

g ú . e . t a = *iš-tu ul-li-iš* Kagal I 381; g ú . e . š è = *ul-li-iš* *ibid.* 384; g ú . [e . t a] = [*iš-tu ul-li-iš*] = (Hitt.) ka-a-aš Izi Bogh. A 174, g ú . [e . l .] [š è] (in similar context, Akk. and Hitt. columns broken) *ibid.* 177; g ú . e . a = *ul-li-iš* (between *anniš* and *anaummiš*) Kagal I 378.

[. . .] g] ú . š e D U [. . .] g u . š è D U [. . .] [e .] [š è] D U [. . .] x . š è D U : *ša ullitim anniš ubbal ša annitum ul-iš ubbal* (see *anniš* lex. section) RA 60 7 ii 7'ff., for unilingual Sum. see Alster, AfO 38-39 10:6; e n a ₄ . g í r . z ú . g a l . e l ú . á . m i n . n a . b i : e š u r r u *ša anniš u u[l]-[e]-eš* (var. [*u*]-*liš*) (see *šurru* A lex. section) Lugale XII 37 (= 549).

iš-tu ul-la-nu = iš-tu ul-[li]-i[š] Malku III 92, dupl. von Weiher Uruk 120:97.

ri-i RI = *ul-l[i-iš]* A II/7 i 2'; [r]i . e š = *ul-li-iš* OBGT II 14.

1. at that place, over there: *litūrunim ul-li-iš la ittiqu* let them return, they must not go over there ARM 4 68:27; *šumma ul-li-iš panīšu ištakanma* if he (Šamši-Adad)

ulliš

directs his attention over there Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 63:40; *ul-li-iš ana šer šābim likšud* let him arrive there to join the troops ARM 6 28:21; *ittija ul-li-iš ana* GN *ula aḥussu* I did not take him along with me over there to GN OECT 3 66:7, see Kraus, AbB 4 144; *ul-li-iš* GUD. 𒄩.A *simat ekallim ul ibašši* over there, there are no oxen suitable for the palace Sumer 14 14 No. 1:24 (Harmal let.); GUD. 𒄩.A *ana mé šatém lu ušši u[l-l]i-iš abullam ul uššiammi* TCL 18 78:13, see Veenhof, AbB 14 132; *ul-li-iš mīnum unūt tāhazim* (OB let. in private collection, courtesy M. Kovacs).

2. afterwards, subsequently: *ul-li-[i]š mamman mimma eliša ul išu* (as long as her adoptive mother lives, she will support her), afterwards, no one will have a claim on her JCS 27 135 IM 63303:8; *ul-li-iš ša Šamaš šī* afterwards, she (the adopted daughter) will belong to Šamaš Szlechter Tablettes p. 7 MAH 15.954:9, cf. *ul-li-iš bitum ša PN-ma* Waterman Bus. Doc. 64:5, wr. *ú-ul-li-iš* *ibid.* 56:6; *ul-li-iš ellu ša ramanīšu= numa* Dekiere OB Real Estate No. 881:14; *ul-le-eš napharum . . . ša* PN VAS 13 8 r.(!) 5, cf. (in broken context) Jean Tell Sifr 92:9', see Charpin Archives Familiales 269, cf. also VAS 16 25:17; *šittin ileqqēma ul-li-iš mithāriš izuzzu* (PN, the oldest son) will take two thirds, afterwards, they (the remaining sons) will take equal shares TIM 4 50:11 (all OB leg.); *anāku ul-li-iš ušaznanakku hišbi iššūri bu= dūri nūnī* afterwards, I will rain down for you an abundance of birds, a profusion of fish Lambert-Millard Atra-hasis 88 i 34; *ul-li-iš* (in broken context) UET 6 395:5 (both OB); exceptionally in SB, mng. unclear: *ul-liš qadmišu s[u-pu]-[ú] šakinma* AfO 19 51:103 (prayer).

3. moreover, furthermore: *ul-li-iš ana šE ekallim . . . kamāsim aḥam ul nadēku* moreover, I am not remiss in collecting the barley of the palace ARM 3 31:14, cf. *ibid.* 17:25, cf. also [*u*]-*li-iš-m[a]* (in broken context) ARM 3 83 r. 8', and *passim* in Mari, see Durand Documents de Mari 2 p. 662 note c.

ullišam

ullišam adv.; to there, elsewhere; OB, Bogh.; cf. *ulla* A adv.

ú-ul-li-ša-am aštanapparakku annikīam ul adbubakku I keep writing to you over there, here I did not talk to you Fish Letters 4:17, see Kraus, AbB 10 4; *dimta u ašuba ul ubbaluni u awāti inattalma ul-li-ša-am ubbal* they will not bring a siege tower and a battering ram, he will look at the situation and bring (them) elsewhere KBo 1 11 obv.(!) 30, see Güterbock, ZA 44 118 and Beckman, JCS 47 24.

ullitiš (*ullūtiš, allitiš, līdiš*) adv.; **1.** day after tomorrow, **2.** in the future; OA, OB, Mari, Nuzi, NA; cf. *ulla* A adv.

li-di-iš = maš-ka-nu Izbu Comm. 177 (obscure).

ul-li-ti-š (var. *ul-lu-ti-š*) = MIN (= *ištēn ūme*) Malku III 156, cf. *ul-lu-ti-š = i-na-a-nu* 2N-T 319 r. i 10'.

[u₄.mi.d]a.ri = *ul-li-ti-iš* OBGT I 785, also OBGT XVI 10.

1. day after tomorrow — **a)** in OB, Mari: *[ūmam ur]ram u ul-li-ti-iš šī[pra]m šātu ušallamu* tomorrow or the day after tomorrow they will finish that work ARM 6 13:13; *urram ūlu ul-li-ti-iš ašar atlukim nit=tallak* tomorrow or the day after tomorrow we will go to where we plan to go ARM 4 22:22, cf. *warki tup[pi] annim ul-li-ti-iš aša=rīš [at]ta<ll>ak* OB T Tell Rimah 73:7, cf. *ibid.* 92:9; *ul-li-ti-iš ših[um] ibbaššīma* the day after tomorrow, a razzia will take place Birot Mem. Vol. 61 No. 27 r. 7' (Mari); *ul-li-ti-iš ana kaprim ittallak* the day after tomorrow he will depart to the village VAS 16 137:11; *ul-li-ti-iš mē ašabbat* (I am damming up water) the day after tomorrow I will use the water Fish Letters 16:6, see Kraus, AbB 10 16; *ul-li-ti-iš naggāram ašarradakkum* TLB 4 25:19; *ul-li-ti-iš ina rapšim ana x-x-x-x u ana kārīm ušerreb* (see *rapšu* s.) TCL 1 17:11, see Veenhof, AbB 14 17 and coll. p. 221 (all OB letters).

b) in OA: *urram taqdīšam muḥurniātima a-li-ti-iš tamāma u šubātika leqe* appeal to

ullu A

us tomorrow for a purification, swear on the day after tomorrow, and then take your textiles ICK 1 2:14, cf. Matouš Prag I 681:27; *urram . . . u a-li-ti-iš lu nu* (translit. *ni*)-šī let us set out tomorrow or the day after tomorrow Alp AV 31 Kültepe a/k 1258b:10; *allak urram . . . a-li-ti-iš lašqul* I will come tomorrow, let me pay the day after Kültepe k/k 55:9 (courtesy K. Hecker).

c) in NA: *mannu ša ina šerte ina li-di-iš . . . dēnu idabbubuni* whoever, either tomorrow or the day after tomorrow, will start a lawsuit VAS 1 96:18; *ina šerti i-li-di-š [ina mat]ēma* ADD 77:4; *šumma ina šertu ina li-di-š egertu issu bit* PN . . . *tušā* if tomorrow or the day after tomorrow a document appears from the house of PN (it is to be destroyed) Iraq 34 136:10; *ina šiāri ina li-di-iš ina pan šarri niqabbi* we will speak before the king tomorrow or the day after tomorrow ABL 206 r. 6; *ina šiāri ina li-di-iš šarru bēli išamme* ABL 191 r. 9, cf. ABL 177 r. 2; *ūmu anniu ina šiāri [ina] li-di-š [x an]nāti [ša] taklimāti* today, tomorrow, and the day after tomorrow, these are (the days) of the displays ABL 35:9, see Parpola, SAA 10 18; [MU]L.LÚ.ḪUN.GÁ [*šummu*] *ina šiāri [šum]mu ina li-[di-iš] ina šit šamši inn[ammar]* Aries will appear in the east either tomorrow or the day after tomorrow CT 53 945 edge 3, see Parpola, SAA 10 152:8'; *ina šiāri ina li-di-iš . . . lēpušu* let them make (offerings) tomorrow or the day after tomorrow ABL 406 r. 4, see Parpola, SAA 10 70.

2. in the future (Nuzi): *šumma ina [ul]-li-ti-iš la tallaka* if, in the future, she does not come HSS 19 29:12, cf. with added *ūmu*: *šumma* PN *ul-li-ti-iš ūmi ana [PN₂] la ubbala* if PN in future days does not bring to PN₂ HSS 19 119:10.

****ullītu** (AHw. 1410a) In UET 6 395 r. 15 (coll. W. G. Lambert), read *mi-li-it lānišu* the height(?) of his figure, cf. *mēlū*.

ullu A s.; collar; OB, SB; cf. *hullu*.

ullu B

ul KIB = *ul-lu šá kal-bu* Ea IV 206; ^{ul}KIB = *ul-lu* Erimhuš VI 32; na₄.ḫar.gú.gil.dug.ši.a = MIN (= *se-me-r[i]*) *ul-lu* Hh. XVI 35; [kuš].ul.anše = [ul]-*lu* = *ir-tum* Hg. A II 168, in MSL 7 150, see MSL 9 199:7; na₄.ad.gú.za.gìn = *ul-lu* Hh. XVI 74, cf. Arnaud Emar 6 553:43, see Civil, *Aula Orientalis* 7 17; [na₄.ad.gú.za.gìn] = [ul]-*lu* = *ka-ra-a[l-lu]* Hg. B IV line i, in MSL 10 35; na₄.ad.gú.za.gìn = [úl]-[ul]-*lu* Hh. XVI RS Recension 51; giš.ig.a.zu.gal, giš.ig.sig₅.ga, giš.ig.ul = *da-lat* MIN (= *ul-li*) Hh. V 204ff.

u₄.ḫé.gal.an.na ùl á.z[i.da.zu] u₄.ḫuš.gal.an.na ùl á.gùb.bu.zu: *Uḫegalanna ul-li imitti[ka] Uḫušgalanna ul-li šumēlika Uḫegalanna is (at) your right u., Uhušgalanna is (at) your left u.* *Acta Sumerologica (Japan)* 19 262:1f., see Krebernik, *ZA* 91 249.

apṭur ul-la andurā[ra aškun] I unfastened the collar, I established freedom Lambert-Millard *Atra-hasis* 60 v 243, cf. *ipṭur ul-l[a andurāra iškun]* *ibid.* 80 v 19, restored from *ibid.* 84 vi 28 (OB); *ul-li kalbi aškunšuma ušansiršu šigāru* I put a dog collar on him and set him to guard the cage Streck *Asb.* 68 viii 28, cf. *ul-li kalbi addišuma* *ibid.* 80 ix 108; *kišādī ul-lu ša N[inlil]* my neck is the collar of Ninlil Maqlu VI 3; *ina kišādīšu ul-la šakin* on his neck a collar is placed MIO 1 64 i 21 (description of representations of demons); 3 GIŠ *ul-lu* (among agricultural implements) TuM NF 5 76:7 (OB), see Aro *Kleidertexte* p. 35.

ullu B s.; distant past, old time; SB; cf. *ulla* A adv.

ú-l[u] UL = *ul-lu* S^b II 96; ul UL = *ul-l[u]* Ea IV 149; ul = *ul-lu* Izi Q 197.

I had the temple built anew *eli temen RN šar ul-la*(var. *-lu*) upon the foundation of Narām-Sin, a king from the distant past VAB 4 230 i 18, cf. *ibid.* 256 i 38 (Nbn.).

ullu C s.; (a kind of bull); Bogh.

I GUD *ul-lam* KÙ.BABBAR one silver *u.* bull (among booty offered to the sun god) KBo 10 1 r. 8 (Hattušili bil., Hitt. not preserved).

ullû A

ullu see *ulla* A adv. and *ulla* neg. particle.

ullû A (fem. *ullītu*) adj.; 1. yonder, far away, over there, 2. former, previous; from OB on; cf. *ulla* A adv.

[ri-i] [RI] = *ul-lu-ltu* A II/7 i 4'; ne.ri = *ul-lu-[u]* = (Hitt.) a-ši-iš, ne.ri.ri = *an-nu-[u]* = (Hitt.) ka-a-aš Erimhuš Bogh. C 18'f., cf. ne.ri = *ul-lu-u*, ne.še = *a-num-mu-u* Erimhuš II 276f.; [...].x.gin_x(GIM) = *kīma ul-lu-ú* (parallels: *kīma šú*, *kīma annū*) KBo 16 87 r. 6f. and 12f., see *ZA* 62 111.

u₄.ri.èn.na.àm : *kīma šá u₄-me ul-lu-ti* SBH 128 No. 83 r. 1f., also 10 No. 4:162f., cf. *ibid.* 96f. No. 53:14f. and 48f.; u₄.ri.a.ta u₄.sud.rá.ri.a.ta gi₆.ri.a.ta gi₆.BAD.rá.ri.a.ta mu.ri.a.ta mu.sud.rá.ri.a.ta : *ina u₄-mu ul-lu-ti ina u₄-mu rūqūti ul-lu-ti ina mūšī ul-lu-ti ina mūšī nesāti ul-lu-ti ina šanāti ul-la-ti ina šanāti rūšqātu ul-la-tú* von Weiher Uruk 67:1-6 (*bīt rimki*), cf. u₄.ri.a.ta ... gi₆.ri.a.ta : *ina ūmī ul-lu-ti ... ina mūšī ul-lu-ti* OECT 6 pl. 16 K.2168:1ff.; [...].g]ú.še DU [...] gu.šè DU [...]el.šè DU [...]x.šè DU : *ša ul-li-tim anniš ubbal ša annītim ulliš ubbal* (see *anniš* lex. section) RA 60 7 ii 7'ff., for unilingual Sum. see Alster, AfO 38-39 10:6.

ul-lu-ú = *mahrū* Malku III 69, also LTBA 2 2:367; *iš-tu ul-la-nu* = *iš-tu ul-li-e* (var. *ša-a-ti*) Malku III 157, var. from von Weiher Uruk 120:167.

lú.ri.na.àm = *ul-la-šu* OBGT Ia i 7'; lú.ri = *ul-lu-ú* (followed by *ullalū*) MBGT II 21, cf. (in each ref. followed by *ullalū*) lú.ri.e.meš = *ul-lu-tum* *ibid.* 27, lú.ri.ka.nam = *a-na šu-mi ul-li* *ibid.* 33, lú.ri.pà.nu.me.a = *ina balu ul-li-i* *ibid.* 79, a.na.aš.àm lú.ri = *am-mi-ni ul-li-i* *ibid.* 88; a.ba lú.ri = MIN (= [*ma-an-nu*]) *ul-lu-ú* MBGT II 110.

u₄ ùr.[r]a = *u₄-mi ul-lu-ti*(var. [*u*]-*l[a-ti]*), gi₆ ùr.[r]a = *mu-ši ul-lu-ti*(var. MIN), mu ùr.[r]a = *ša-na-ti ul-lu-ti*(var. MIN) MBGT II 137ff. (from RS).

1. yonder, far away, over there — a) in attributive use: *sinništam ul-li-tam ana GN ušēššīši* I will send yonder woman to GN ARMT 28 68:9; *awīlē ul-lu-ti* ARM 14 4:17; *alpū ul-lu-tum ša ikkalū* yonder oxen that are grazing OECT 3 78:28, see Kraus, AbB 4 156 r. 10'; *ina <A>.šÀ ul-li-i* PBS 1/2 20:7 (MB let.), cf. *ina A.šÀ ul-li-i ašib* 4R 34 No. 2:16 (early NB royal let.), see AfO 10 3; *ana aḫišunu ul-li-i* ABL 280:23, cf. *mišir ul-lu-ú*

ullû A

ABL 291:4 (both NB); *mātu ul-li-ti gabbīša išātu tušākila* you (pl.) set the entire yonder land (beyond the Euphrates) aflame ABL 292:6 (NB royal let. to Enlil-bani of Nippur), cf. ABL 297:6; *eberti Puratti ul-li-ti* the far bank of the Euphrates KBo 1 1:6, but *ultu ul-li-i Puratti* ibid. 47; *aḫu ul-lu-ú ša* ÍD GN ABL 520:8, wr. *aḫi ul-la-³* YOS 6 67:4; *mātāti ul-la-tum* (beside *šābē annūtum*, see *annū* usage g) KBo 1 1:23; *i-ti* (= *idi*?) *ul-li-i* JEN 352:23.

b) in independent use: *ul-lu-ú-um ša karšija ana bēlija ikulu* the one over there who maligned me to my lord AIPHOS 15 17:25 (= RA 42 65:26, Mari let.); *awilū 5 ERÍN ša mahrija wašbū ú-lu-tu-um* Kraus, AbB 5 166 r. 14; *ana muḫḫi ul-li-a-tim ana GN uš=tābilšīnāti* I had them (the sheep) sent to GN to join the others there Kraus AbB 1 7:20; *šumma ul-lu-tum UD.5.KAM i-nu(text-DIN)-ḫu annūtum mūšam u urram illaku* if those people there have five days off, these people here will serve day and night Kienast Kisurra 159:9; *u šumma ul-li-am [l]a nileqqe anniam nileqqe* UET 5 69:9; Haneans who go down to the river for salt *kajān ul-lu-um irrub ul-lu-um ušši* MARI 6 629 A.3344:8f.; note in substantival use: *eli ul-li-im ana annim i-ḫa-x-x-kum* they will . . . to you from(?) the one over there to the one here TIM 2 77:9, see Cagni, AbB 8 77, cf. [a]na šēr ul-lu-tim [an]nūtum ikammaru TIM 2 12:24, see Cagni, AbB 8 12; *ú-ul-lu-ú di'assu ul išāl atta itti ul-li-i di'assu la tašalla* that one does not pay attention to him, and even you, along with that one, do not pay attention to him MDP 18 237:11ff.; *an-mu-ú ālānī ašbatšunu ù ul-lu-ú aḫtepišunūti* Smith Idrimi 69, see Dietrich and Loretz, UF 13 206; *ul-lu-tu i nitūrmami* (in broken context) A XII 52:12 (Susa let., courtesy J. Bottéro), also (in broken context) ibid. 21; *ul-lu-ti kī išmū* when those who were farther away heard it ABL 542:18 (NB); uncert.: will they return alive TA *ú-le-e* from over there? PRT 14:11, see Starr, SAA 4 62:13 and r. 13', wr. TA *ul-li-i* [. . .] Starr, SAA

ullû A

4 64:6; *mātu ša aḫannā agā ša* ÍD *Marratu u aḫulluā ul-li-i ša* ÍD *Marratu* VAB 3 85:10, and passim in this text, cf. *ul-lu-ú dumqi ina balātušu immar* Herzfeld API No. 14 31:45, cf. also ibid. No. 15:36 and 37 (Xerxes).

2. former, previous — **a)** in attributive use: one shekel of silver *ezib pī ṭuppišu ul-li-im* apart from what is (listed) in his previous tablet ARM 8 82:4; *ṭupšarrū ul-lu-tum ul balṭu* the earlier scribes are no longer living KBo 1 10:18, cf. also *ṭuppāti ul-la-a-ti* ibid. 19; *ul-lu-ú mār šiprija* EA 29:158 (let. of Tušratta); [*in*]a *ú-mi-«im» ul-lu-tim ina šanātīm ruqātīm* (see *rūqu* mng. 3a) Lambert BWL 155:1 (OB Harmal), but (wr. with sandhi) *ina u₄-me-el-lu-te* ibid. 162:1 (MA version); *ina ūmī ul-la-a-ti aḫūa šeher* in former days my brother was young KBo 1 10:17, cf. *ina ūmī ul-la-a-ti* KBo 1 10:34, also KBo 1 4 i 14; *ištu arḫāni ul-lu-ti* EA 357:87 (Nergal and Ereskigal); *sattukku ginū eli ša [ūmē] ul-lu-ti ušāt[irma]* I increased the regular offering above those of previous times Thompson Esarh. pl. 16 iii 48 (Asb.), cf. *ultu ūmē ul-lu-ti* Winekler Sar. pl. 12 No. 26:385, and passim; *ūmu ul-lu-ú* George Gilg. XI 118; *ūmu ul-lu-ú šatammu ul iman-gur* YOS 3 41:18, cf. *ultu ūmu ul-lu-ú* BIN 1 55:20, (erroneously) *ultu ūmē ul-li-ti* ABL 292:10 (all NB letters); note the construction with *ūmu* in the construct state as if *ullūti* were the genitive of a noun **ullūtu*: *ultu UD-um ul-lu-t[i]* TCL 3 205 (Sar.), cf. *ša istu UD-um ú-ul-lu-ú-tim* VAB 4 110 iii 15, *ultu UD-um ul-lu-tim* ibid. 114 i 44, cf. ibid. 134 vii 9 (all Nbk.); *kī ša UD-um ú-ul-lu-tim* WVDOG 59 42 iii 35 (Nabopolassar).

b) in independent use: *ammīni ul-lu-ú ana pani ul-[i-i e-še]-ru la inneššer* why does one not go straight(?) to the other EA 28:25, cf. EA 27:95; *ul-lu-ú ša ul-[i-i]* . . . *libbašu [lu la ušamraš]* EA 29:131, cf. ibid. 129; *ul-lu-ú ana pani ul-li-i* EA 28:25, also ibid. 26f. (all letters of Tušratta); note: *ina kutal ul-lu-u* after the former MDP 53 94:4 (Artaxerxes II).

ullû B

c) other constructions: *ul-lu-ut-ti-i-ni ul idi* TIM 2 109:8 (OB let.), see Cagni, AbB 8 109.

Kraus, AbB 4 p. 107 note b.

ullû B (*illû?*) adj.; raised, high, exalted, levied; OB, SB; cf. *elû* v.

al-mu-u = *ul-lu-u* Malku VIII 110.

a) in attributive use: [*ul*]-*lu-ú gattu Marduk* exalted of stature, Marduk CRAIG ABRT 1 30:34 (SB hymn), see Livingstone, SAA 3 2.

b) in predicative use: *ul-lu eli mutî rēška* you are exalted over men Gilg. P. vi 35 (OB), see George Gilg. 180; *ul-lat* (var. *ul-la-a-tum*) *šūturat* she is exalted, she is exceedingly great Kraus AV 202 iv 35, cf. *rubātu ul-la-a-ti* ibid. 31, *ul-la-a-ti šūturat* ibid. 37 (Šarrat-Nippuri hymn); *ul-lu-ma* (var. *ul-lu-ú-ma*) *ina ilāni šūtur lānšu* he is exalted among the gods, exceeding is his stature En. el. I 99; [*u*]-*lu-ú rēšāšu šānin Ekur* its (the temple Ebardurgarra's) head is raised, it rivals Ekur Kraus AV 200 iv 9 (Šarrat-Nippuri hymn); [*man*]-*nu <ša> kīma LUGAL il(?)-lu-ú* who is as exalted as the king? VAS 12 193 r. 15, see J. Westenholz Akkade 124 (Sargon legend).

ullû s.; (a textile or garment); EA.

6½ *mišlu ul-lu-u ša GADA lubāru* EA 14 iii 31, cf. ibid. 33.

ullû see *ulla* neg. particle.

ulluḫu adj.; adorned; OB; cf. *elēhu*.

ú-lu-ḫa-am šārātīm palḫam zīmī (the *bašmu* snake) is adorned with hair, it is fearsome of countenance TIM 9 65:11, dupl. 66:22; [*u*]-*lu-úḫ kīma kizīm [w]aruḫ kīma Tišpak* it is adorned like a goat(?), green like Tišpak VAS 17 4:1 (both snake inc.).

**ullultu (AHw. 1410b) read *mēlultu*, see George Topographical Texts 40 I 46.

ullum

ullulu adj.; purified, cleaned; OB, SB; cf. *elēlu* v.

u g₄.u g₄.ga = *ul-lu-lum* (vars. *el-lu-lum*, *ú-du-u*, *šu-lu-lu*, *nu-um-mu-ru*, *nam-ra e-ni*) Studies Landsberger 23:85 (Silbenvokabular A), vars. from Sollberger, Studies Landsberger 27, see G. Farber, Renger AV 129 and Arnaud Emar 6 603:154.

[*wa*]-*šib šarrum ša ul-lu-lu mūšu* the king whose cult performances are kept pure is present JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 16 (OB); *ul-lul-tu*(text KI) *GUB-az Nisaba* you stand by, pure Nisaba AnBi 12 284:45 (SB prayer); *ultahḫi Enkidu ul-lu-la pagaršu* Enkidu had defiled his pure body George Gilg. I 199.

ullulu A s.; (a leather coat or cover); lex.

kuš ul.lu.lu = *šU* = *sír-ia-am* Hg. A II 186, in MSL 7 152; *kuš u[1.lu.lu]* = *šU* Hh. XI 228; *kuš ul.lu.lu* = *šU*, *kuš é.ul.lu.[1u]* = [*bi-it*] *ul-lu-lu* Hh. XI 100f., see MSL 9 198.

Oppenheim, JCS 4 194.

ullulu B s.; (an aromatic plant); plant list*; cf. *elēlu* v.

Ú *ḫab-šal-lu-ur-ḫu* : Ú *ul-lu-lu ša šamē* Uruanna II 103; Ú *ḫab-šal-lu-ur-ḫu* : AŠ *ul-lu-lu ša šamē* Uruanna III 102.

ullum adv.; verily(?), meanwhile(?), later(?); OAKk., OB, LB; cf. *ulla* A adv.

u-lum ina tajārišu Kazallu nakirma later on(?), on his return, Kazallu rebelled Gelb-Kienast Königsinschriften 192:44 (Rīmuš); *Šamaš tepteam sikkūrī . . . ul-lu-um-ma na=šiāti šibirri uqnīm ina aḫika* O Šamaš, you have opened the locks (of the heavens), then you wear the lapis lazuli scepter at your side YOS 11 23:10, also RA 38 87:12, see Starr Diviner 30 and 122; *ul-lu-um ina re-[. . .]* JRAS Cent. Supp. 69 iii 5 (all OB lit.); *ša ana šarrūtija u mātātija . . . ul-lu-ú-um-ma DN liššur* verily may Ahuramazda protect that which pertains to my sovereignty and my lands VAB 3 109:20 (Xerxes); for the personal name *Ullum-eršet* see *erēšu* A v. mng. 1d.

ullupu A

ullupu A s.; (a leather garment or cover); lex.*

kuš ul.lu.bu = *maš-ka ul-lu-pu*, kuš e.li.bu.um (var. ul.li.bu) = *maš-ka el-li-pu* Arnaud Emar 6 548:188f. (Hh. XI).

ullupu B s.; (a plant); lex.*

ú *ul-lu-pu-um* = MIN (= *ma-na-šim-te*) Hh. XVII RS Recension 115, in MSL 10 111.

ullūru s.; (mng. unkn.); OA(?), EA.

1 ŠU *aqarhu* . . . *ul-lu-ri-šu-[nu]* NA₄ *hi-li-ba* NU GA[R] one pair(?) of *aqarhu*, their *u.-s* are of *hiliba* stone, unmounted EA 25 ii 14, cf. 1 *ul-lu-ru* NA₄ *hi-li-ba* ibid. 16; [X] *ú-lu-ra-nu* (listing of objects) BIN 6 258:1 (OA).

In Loretz Chagar Bazar (= AOAT 3) 42 ii 29, 45 ii 24, *ul-lu-ri* is most likely a personal name, see Loretz, AOAT 1 249.

ullušu adj.; swollen, hypertrophic; SB; see *elēšu*.

šumma izbu qaqqassu la ibaššīma ina maškan qaqqadišu šīru ul-lu-šu šakin // *ul-lu-šu rabū* if an anomalous birth has no head and in place of its head there is swollen flesh (with comm.): *ullušu* (means) large Leichty AV 140:6 (Izbu comm.); *šīru ul-lu-šu šakin* there is a swollen fleshy part KAR 434 obv.(!) 10, cf. *šīru ul-lu-uš šakin* CT 30 50 Sm. 823:17 (both ext.); *ul-la-šu kabattašu* von Weiher Uruk 225:8 (fable).

ullušu s.; joy, swelling (of heart); SB; cf. *elēšu*.

hiššatu // *ul-lu-uš libbi* . . . *nambašu* // *ul-lu-uš libbi* // *šumma martu namba[šu . . .]* inflation (of a part of the exta) indicates joy of heart, *nambašu* indicates joy of heart (as in the following omen:) if the gall bladder is [. . .] with *nambašu* CT 20 40:25f. (SB ext. comm.), see Koch Extispicy p. 95f.

a) in lit.: PN *ina ul-lu-uš lib[bišu irub ina maḥ]ar hazanni* with anticipation Gimil-Ninurta entered into the presence of the mayor STT 38 i 33, see Gurney, AnSt 6 150

ulman

(Poor Man of Nippur); [*ina šul*] *me ul-lu-uš libbi hūd panī u tēdiqi* [*šubult*] *u šuātu ha-diš immahḥarma* will that gift be joyfully accepted (by his future father-in-law), in good mood, with joy of heart, happy mien, in festive attire? Craig ABRT 1 4 i 4, see Lambert Oracle 12a:4.

b) in hist.: *Ullusunu . . . ina ul-lu-uš libbi u hidūt panī ultu qereb mātišu balu lītī hitmuṭiš ūšamma* Ullusunu, with inward and outward joy, left his country in haste without hostages TCL 3 34 (Sar.); (Nanâ) *harrānu iširtu ša ul-lu-[uš] libbi tašbata* with joy of heart she took the straight road (home) Thompson Esarh. pl. 17 v 28 (Asb.).

c) in omens: *ul-lu-uš libbi irāšši* Kraus Texte 24:9 (physiogn.), see Böck Morphoskopie 284; *šumma niš rēš hašé ša imitti ulluš ul-lu-uš libbi ummāni* if the *niš rēši* of the right lung is hypertrophic, joy of heart for the troops CT 20 39:18, also CT 31 48 K.6720:11, cf. VAB 4 288:40, cf. also *ul-lu-uš libbi ummān nakri* joy of heart for the enemy troops CT 20 32:81 and dupls., see Koch-Westenholz Liver Omens 307:70; *ul-lu-uš libbi ummān rubé* joy of heart for the troops of the ruler CT 20 36 iii 22, see Koch-Westenholz Liver Omens 289:10'; *ul-<lu>-uš libbi ummān* [. . .] KAR 448:14 (all SB ext.).

Possibly II inf. of *elēšu*.

ullūtu s.; levy; NA; cf. *elū* v.

After the governors arrived with three unit commanders *ul-lu-a-te māti ú-tu-li-u emūqi ikallū* they raised the levied (troops) of the country but are holding back the army ABL 444:17; *ālu ana āli adi* GN *ul-lu-a-te sadra* levied (troops) are positioned in battle array town by town all the way to Ṭurušpa ABL 424:14; *ul-lu-tú* CT 53 57 r. 4', see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 31 r. 4' with coll. p. 226 31 r. 3.

ullūtu (AHw. 1410b) see *ullū* A adj.

ulman see *ulaman*.

***ulmatu**

***ulmatu** s.; hammer(?); RS, NA; WSem. word; pl. *ulmātu*.

4 URUDU *ul-ma-tu* GAL.MEŠ *ša* GIŠ.MÁ 20 URUDU *ul-ma-tu* TUR.MEŠ four large copper ship's hammers(?), twenty small copper hammers(?) MRS 12 141 RS 19.112:4f.; 4 *ul-ma-te* [...] (among weapons) CT 53 439 r. 4, see Fuchs and Parpola, SAA 15 361 (NA).

Huehnergard Ugaritic Vocabulary p. 121 sub HLM.

ulmu s.; ax; MA, SB, NA; Hurr. lw.

ka la g. ga UD.KA.BAR šúr. huš ma. al. la : *dannu nāši ul-me* [...] the mighty one, carrying a terrible bronze ax KAR 97 r. 12 (hymn to Ningirsu).

zaḫatū, magšaru, ul-mu = qulmū, ul-mu = kak-ku Malku III 25ff.

a) in lit.: Išum *ša ... ana šubruq ul-me-šú šērūti Irra qarrād ilī inūšu ina šubti* (see *šeru* A adj. usage a) Cagni Erra I 5; *ul-mu šutāḫū* IM NIM.GÍR *ša Marduk lipturuka lipšuruka* may the double-bladed ax, the wind, and the lightning of Marduk release you, absolve you Šurpu VIII 13, see Borger, Lambert AV 77.

b) in hist.: *ul-mi-šu šērūti iduššu ušallak* he (Aššur) makes his fierce axes go at his side TCL 3 122 (Sar.); *inūḫu ul-me-šu-un šēlūti* (see *nāḫu* A mng. 2e) Streck Asb. 260 ii 17.

c) in adm.: *ul-ma u ḫašsinna ana paḫ= nišunu la iddinu* (see *paḫnu*) KAJ 307:10; 1 *ul-mu ša ḫabalginni* one ax of *ḫabalginnu* iron Iraq 35 13:12 (both MA); 4 *ul-m[u] 7 qar= nāte ša immer šadē* four axes, seven horns of mountain sheep Tell Halaf 55:3 (NA).

In CT 53 160:15 read GIŠ.PAN(!).MEŠ "bows"; for PRU 6 (= MRS 12) 141 see *ulmatu*.

Watson, NABU 1998/17.

ulmuaru s.; (a plant); SB.*

Ú *ul-mu-a-ru* Köcher Pflanzenkunde 4:34, cf. Ú *ul-<mu>-a-ri* ibid. 2 v 30.

ulnu particle; or; syn. list; foreign word.

ulšu

ú-lu, ú-ru = šá-niš (or: *-man*), *ul-nu = MIN* SU.BIR₄.KI Malku VI 200ff.

ulpānu s.; (a leather coat); syn. list.

ul-pa-nu = MIN (= na-aḫ-lap-tú) du₈-še-e Malku VI 128.

ulpû see *ulbû*.

ulšāniš adv.; delightedly; SB; cf. *elēšu*.

I entered Memphis *ul-ša-niš ušīb* delightedly I sat down (on a gilded seat) Borger Esarh. 101 § 67:8.

ulšiš adv.; delightedly; SB; see *elēšu*.

ul.le.eš hu.mu.un.sa₄.a.bi : *ul-ši-iš lu imbūinnima* delightedly they (the great gods) named me (to rehabilitate neglected holy offices and customs) 5R 62 No. 2:13, see Frame, RIMB 2 250 (Šamaš-šum-ukin); [mu.l]u.me.en šud_x(KA×ŠU).dè mu.un.na.re₇.en.na ul.le.eš : [...] *nīnu ina ikribi i nillik ina qerētu* [...] *nīnu ina ikribi i nillik* «*ina* SU» *ul-ši-iš ina rī= šātu* (see *qerītu* lex. section) SBH p. 14 No. 6 r. 21.

ulšu s.; delight, joy; OB, SB, NA, NB; cf. *elēšu*.

ul = *ul-šu* Ea IV 150; ú-l[u] UL = *ul-[šu]* S^b II 97; ma.az = *e-le-šu*, ul = *ul-šu*, ZÍB^{zi-ib}, IR.^{ta-al}TÁL, TAR^{ár} = KI.MIN Nabnitu R 197ff., cf. ḫi.li = *kuzbum*, ma.az = *ù-ul-šú-um* OBGT XIII 6f.; ul = *ul-[šu]* Izi Q 198; ul = *ul-š[u]* VAT 14248:6 (text similar to Idu); ul = *u[l-šum]* Proto-Izi II Bil. Section A iv 12'; ul = *ba-ra-ḫu, ul-šu* RA 16 167 iii 9f. (group voc.).

ḫi.li ma.az ba.an.du₈.du₈ : [*kuzb*]a *ul-ša uza'inši* she (Nunbaršegunu) clad her (Sud) with charm and delight JAOS 103 50:6 (Marriage of Sud); [x.x].ru ḫi.li ma.az.za.bi du₄.ga : [*ḫaṭ*]tu *elletu ša kuzba u ul-ša malât* pure scepter which is full of charm and delight 4R 18* No. 3 iv 19f., see UF 28 31:236f.; ^dinanna é.ḫi.li.a.ta nam.a.a.ta nam.an.na lú.nu.til.la.šè : *Ištar ša ina nuḫḫi ul-ši ullānušša mamman la ibasšú* (see *nāḫu* A lex. section) CT 17 22:155ff.; my mother is an alabaster statuette dīm.ma.zú.til.la ḫi.li šu.gír gür.ru.a : [*m*]akūt

ulšu

šinni quttātu [š]a ul-ša malāt (see *quttū* lex. section) Ugaritica 5 169 RS 25.421:28 (from Bogh.), Sum. restoration from JNES 23 2:31.

ul-[šu] = *karallu*, ul-[šu] = *rišātu* Izbu Comm. 242f.

ul-šu, *tamgītu*, *huddušu* = *hidātu* LTBA 2 2:349ff. and dupls. *ibid.* 3 v 13ff. and 1 vi 13ff.

a) used beside other expressions of happiness — 1' said of gods and goddesses: *ettum muštarhat u kanāt išimši našmaḥī id-da-ša ul-ša-am* (see *našmaḥū*) VAS 10 215:20 (OB hymn to Nanâ); (Nanâ) *ša kuzbu u ul-ši za'nat* who is endowed with attractiveness and delight Borger Esarh. 77 § 49:1, cf. RA 11 97:1; (Nanâ) *zīmē ruššūti ša ul-šal za'nat* (see *ruššū* usage a-5') BA 5 664 No. 22:2; x *apsasâte ša kuzba ul-šu hitlupā baltu lalâ kummuru širūššīn* (see *baštu* mng. 1c-2') OIP 2 109 vii 14 (Senn.); *ušāḥizanni milki damqa uza'inanna kuzbī ul-šu ša ardāti mimma šumšu ultaqtā* she (Antu) gave me good advice and clad me with charm, she brought me maidenly delight in full measure Or. NS 36 124:141, cf. (Zababa) *ša ul-ša za'nu* clad with delight *ibid.* 122:97 (SB hymn to Gula); [. . .]-*x-dī kuzbu ul-šu u mēlešu ul* [. . .] K.9913 ii 17 (bil. hymn to Ištar, Sum. broken, courtesy W. G. Lambert); *ina ul-ši rišāti ina kār Bābili iqribma* he (Nergal) approached the quay of Babylon in joy and exultation Streck Asb. 266 iii 15; (Aja) *bēlet ul-ši u rišāti* Gray Šamaš pl. 10 K.3387:9, see Mayer Gebetsbeschwörungen 515.

2' said of kings: *ul-šu baltu hidātu mē=lulu u nummur kabatti ana šarri bēlija lu taqīš* may she (the goddess) present to the king, my lord, delight, dignity, joy, jubilation, and merriment CT 53 149:3', see Parpola, SAA 10 97; *ūmū arkūti ša tūb libbi šanāti mādāti ša ul-šu hidāti u rišāti . . . liqbū* may they (the gods) decree long days of well-being, many years of delight, joy, and happiness ABL 530:6 (NB); *ina ul-ši rišāti hūd libbi nummur pani tūb kabatti ūmišamma namriš luttallak* (see *rištu* A usage b) Borger Esarh. 27 viii 30, cf. Borger, RIM Annual Review 6 11 K.6109:5 (Senn.); *ina ul-ši u rišāti ina ekal malki armā šubat bēlūti*

ultēniš

(see *rištu* A usage b) 5R 35:23 (Cyr.), see Schaudig Nabonid 553; *ina ul-ši-im u rišiatim lu ēpušma* (see *rištu* A usage b) VAB 4 62 iii 20 (Nabopolassar); *ina ul-ši u rišāti ana Bābili [ušēribšunūti(?)]* in joy and happiness I had them (the gods of Sumer and Akkad) enter Babylon Borger Esarh. 91 § 60:8.

3' other occs.: *nāši marri alli tupšikki ēpiš dulli zābil kudurri ina elēli ul-ši hūd libbi nummur panī ubbalu ūmšun* (see *zābilu* usage b-3') Borger Esarh. 62 vi 39, cf. *ibid.* 4 iv 43; *ina ul-ši*(var. -*šu*) *u rišāti lū=bil ūmū* may I spend (my) days in joy and happiness BMS 6:121 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 508:122.

b) with *epēšu* to experience (sexual) delight: *itti šamkatim ippuš [u]l-ša-am* he (Enkidu) experiences delight with the courtesan Gilg. P. iv 9 (OB), see George Gilg. 176:136; *itti Mami hirātuš ippuša ul-ša-am-ma* (see *uršu* A usage a) Cagni Erra I 20.

c) *uluš libbi: ū-lu-uš libbi* YOS 10 35:36, cf. *ibid.* 25:67, 42 ii 9; GIŠ.TUKUL *ū-lu-uš libbi ummānija* Labat Suse No. 6 iv 43 (all ext.); *tū šīri ū-lu-uš lib[bi]* KAR 83 ii 9; see also *ullušu* s.

d) *bīt ulši*: Nabonidus *ša Enunmah bīt ul-ši qereb Egišnugal ana Ningal . . . ipušu* who built Enunmah, the house of joy within Egišnugal, for Ningal VAB 4 296 No. 14:3 (Nbn.).

e) other occ.: *iršīma ul-ša libbašunu ip=puša šalūta* their (the ox's and the horse's) hearts became joyful, they engaged in a disputation Lambert BWL 177:23 (fable).

ulšānu s.; (mng. uncert.); OB.

maḥīr nāḥim ū [(x)] *ul-ša-an watrim* the price of lard and surplus *u*. Sumer 7 43:3 (math.), cf. *ū(?) ul-[ša]-an watrim* *ibid.* 10; *ul-ša-nu* x [. . .] UET 5 63:32 (left edge).

ultēniš adv.; in a northerly direction; MB; cf. *ištānu*.

ultēnītu

ūlu

A.ŠÀ . . . 1 IKU [A.ŠÀ *ul-te-ni-iš* GÍD.DA Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte p. 116 No. 47:2; A.ŠÀ . . . x IKU *ru-up-sú* [ull-[te]-ni-iš] ibid. p. 146 No. 83:2.

ultēnītu adj.; northern, northerly; MB; cf. *ištānu*.

2 IKU A.ŠÀ *ul-te-ni-tum* GÍD.DA Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte p. 76 No. 4:2, cf. ibid. No. 7:4, and passim in texts from Ekalte.

ultu see *ištu* conj. and prep.

****ultulū** (AHw. 1411a) In Lambert BWL 70:19 (see *šarū* v. mng. 3) the signs cannot be read.

ulū s.; finest, best oil; OB, SB, NA, NB.

u₅.li = ì.li = *ú-lu šam-ni* Emesal Voc. II 178. um.me.a dim.gal é.kur.ra sá.pà.da dimma(КА.ҪИ) ú.li.bi : [um]manni markas Ekur atā milki tēme *ú-lu-u šamni* craftsman, bond of the Ekur, discoverer of advice and counsel, finest oil RA 12 75:47f., see Hruška, ArOr 37 489.

a) in gen.: *suhhira panika ana elli mākalē ili ú-lu-u šam-ni* turn your face to the holy divine meal of the best of oil Craig ABRT 2 7 r. 9, dupl. PBS 1/1 14 r. 49, see Lambert, JNES 33 276:48 (dingir.šà.dib.ba inc.); *dišpa himēti šizbam ú-ul šamnim* honey, ghee, milk, finest oil (and other delicacies I offered to the gods) VAB 4 92 ii 33, also, wr. *ú-lu-ú* VAB 4 168 vii 26, cf. VAB 4 154 iv 47, dupl. ZA 29 182:4, VAB 4 160:16 (all Nbk.); note without *šamnu*: 3 (BÁN) *ú-le-e ana 1 šiqil kaspi* 18 silas of best oil for one shekel of silver BBSt. No. 37 r. 8 (Nbn.).

b) in comparisons: *amat DN iqbūšu kī ú-lu šamni elišu iṭib* the word that Išum had spoken to him (Erra) pleased him like the best oil Cagni Erra IV 129, cf. ibid. I 93; [. . .] x x *kīma ú-lu šamni ina pī nišī asmat* [. . .] was agreeable like the finest oil in people's mouths Lambert BWL 280 iv 1-3 (proverb); *zikri pīja kēnu kī ú-lu šamni eli nābī širūti bēlīja ma'diš iṭib* my reliable utterance very much pleased the exalted gods, my lords, like best oil Lyon Sar. 9:55; *ašba*

mātāti šubtu nēh[tu kī]ma ú-lu šamni taqna kibrāt erbetti (see *taqānu* mng. 1a) Streck Asb. 260 ii 23; *ša haṭṭašu kīma ú-lu šamni eli nišī* [. . .] whose scepter [was pleasing(?)]) to the people like finest oil CT 35 16:17, cf. [x x]-*ú-ti kīma ú-lu šamni liṭib eli nišī* Bauer Asb. pl. 57 81-2-4,212 r. 6; *ša . . . šarrūs= su kīma ú-lu šamni ušṭibbū eli nišī rapšāti* whose kingship they (the gods) made pleasing like best oil to the widespread people Streck Asb. 362 m:5 (colophon), also Böhl Leiden Coll. 3 34:11, cf. [na]pišī *ša taqīše kīma ú-lu-ú ì.GIŠ ṭib-bi eli nišī rapšāti* KAV 171:14 (Sin-šar-iškun); *rē'útka kīma ú-lu ù ì.GIŠ eli naphar kiššat nišī liṭibbu* ABL 1285:9 (NA), see Parpola, SAA 10 294:10; *kīma ú-lu šam-ni* (in broken context) ABL 926:17 (NB); *ú-lu ì.GIŠ(?)* ABL 1462:9 (NA), see Livingstone, SAA 3 21; note with *himētu*: *zamārašama . . . ṭabu . . . elu ú-lu himētīm zakūtīm* singing of her (Mama) is better than the finest pure ghee CT 15 1 i 6, see Römer, WO 4 12 (OB lit.).

ūlu conj.; or; OB, Mari, RS(?), SB; cf. *ūla*.

ú-lu, ú-ru = šá-niš(or: *-man*) Malku VI 200f.

a) in gen. — **1'** in omens, introducing an alternative apodosis: *mātum ḥarbūtām illak ú-lu-ú palūm inakkir* the land will become a desert, or the dynasty will change YOS 10 5:10, cf. [. . .] *ú-lu Ummān-manda itebbiamma* RA 44 13 VAT 4102:4 (both OB); *rēš ili ana rubē : ú-lu sukkallu bēlsu ibār* TCL 6 3 r. 17 (SB ext.), cf. Boissier DA 226f.:22f., and passim in omens.

2' other occs.: 20 LÚ.DAM.GÀR *ú-lu* 30 LÚ.DAM.GÀR twenty or thirty merchants Birot Mem. Vol. 325 A 49:35 (Mari); *ḥupat qaqqadi u-lu* (var. *u*) *kišādi* AMT 35,3:3, var. from TCL 6 34 i 4; if the moon *ina* KI MUL. MUL *u-lu-ú* MUL.ŠU.GI *adir* is eclipsed in the area of the Pleiades or the Old Man star UET 6 413:24, see Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 222 r. 11; if a woman gives birth to 8 *ú-lu* 9 Leichty Izbu I 131, and passim in Izbu, cf. [. . .] 5 6 7 *ú-lu* 8 DUMU. MEŠ-šī-na CT 28 16 K.12527:5, KI.MIN 2 3 4

ūlu

5 6 7 *ú-lu* 8 MAŠ.TAB.BA Û.TU.ME *ibid.* 6 (coll.); *šumma* BIR.MEŠ 5 *ú-lu* 6 TCL 6 5 r. 51; *mû sāmūtu ú-lu pešūtu* CT 20 7 K.3999:23, see Koch-Westenholz Liver Omens 199:40 (both SB ext.); *šarru ú-lu rubū* CT 40 35:1 (SB Alu), cf. *ibid.* 8, wr. *ù-lu* *ibid.* 2 and 11.

b) *ūlu* ... *ūlu* – I' introducing two parallel clauses: *ú-lu-ú mārarka idnam ú-lu-ú mārta luddinakkum* (you said:) either give me your daughter (in marriage) or let me give you my daughter Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 60:31ff.; *Šamaš limli=kanni ù-lu lumūt ù-lu lublut* (see *malāku* A mng. 1a) Sumer 23 161 IM 49219:19f.; *ú-lu* ŠE ... *la uštahrišma* ... *ú-lu šibātīm ana qaqqadīm uttehhī* (if) either he did not deduct the (payments in) barley or added the interest to the principal PBS 5 93 ii 1ff. (Laws of Hammurapi), see Roth Law Collections 98 § w.

2' coordinating two or more noun phrases: *ú-lu* UD.2.KAM *ú-lu* UD.3.KAM ... *li-qí-ka* TCL 17 52:21, see Veenhof, AbB 14 106; *ù-lu nipússa ù-lu kaspam šūbīlašši* (see *nipūtu* usage b) TLB 4 18:22, see Frankena, AbB 3 18; *kasapšu ù-lu-ú* 1 MA.NA *ù-lu-ú* ½ MA.NA *lilqūnimma* Greengus Ishchali 14 r. 10'; *ú-lu-u šarru ú-lu-u rubū* ADD 646 r. 32 and 647 r. 32 (Asb.), see Kataja and Whiting, SAA 12 26 and 25; *šilū* ... *ú-lu* 1 *ú-lu* 2 *ú-lu* 3 *nadū* CT 31 16:20 (SB ext.), see Koch Extispicy 473.

c) *ūluma* – I' alone: 2 *li-im ú-lu-ma* 1 *li-im-ma* ... *šābam* 2,000 or even 1,000 men ARMT 26 381 r. 16'; *ana* PN *ú-lu-ma-a ana bēl tērētīm* ARMT 13 35:24; *qaqqadī ana imittīm ú-lu-ma ana šumēlīm ul ušashīr* ARMT 28 48:9, cf., wr. *ù-lu-ú-ma* ARM 18 7:23; the judges asked her to produce witnesses *ú-lu-ma hīšam* or a contract TCL 1 157:34 (OB); *ù-lu-me-e* (uncert., in broken context) MRS 6 16 RS 12.05:12.

2' paired with *lu*, *pīqat*, *šumma*, *ūl*: *pīqat tēm ālim imuruma* ... *ú-lu-ma ullā=numma wu'uru mannum lu idi* perhaps

uluḫḫu A

they have seen the prospects of the town, or they have been instructed from outside, who knows? Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 11:21; send *lu* 1 GÍN *kaspam ú-lu-ma* 1 *immeram marām* Sumer 14 40 No. 17:12 (Harmal let.); *šumma rešētunu ú-lu-ma ḫubbulātunu ú-lu-ma awat ekallīm ú-lu-ma awat* PN *elikunu ibašši* whether you are slaves or you are indebted or you are subject to a charge of the palace or to a charge of PN ARM 2 94:15ff., cf. *šumma* GEMÉ.MEŠ PN *ú-lu-ma* PN₂ OBT Tell Rimah 27:9, cf. also *ibid.* 142:12; uncert.: *lu-ú ana ḫalāqīšunu ú-lu-ú-ma-an nīdi ú-ul imtaggaru* ARM 14 83:19, see Durand Documents de Mari 2 188 No. 568 note c.

d) *ūlu* ... *ūluma* (*ūluma* ... *ūluma*): *kīma awīlū šunu dīkū [ú]-lu-ma ana gam=rīm ušū ú-lu-ú šarrum ú-lu-ma atta ul taš=puram* neither the king nor you have sent word to me whether those men were killed or whether they escaped completely ARM 4 87:10f.; *ú-lu-ú ummašu ú-lu-ú-ma amassu* OBT Tell Rimah 76:10f., cf. *ibid.* 309:8f., 60:11 and 13, ARM 2 81:17f. (= ARMT 27 76), cf. also *ú-lu-ma* ... *ú-lu-ma* OBT Tell Rimah 141:13f., ARM 2 94:15ff., *ú-lu-ma* PN *ú-lu-ma* PN₂ ARM 1 27:12f., see MARI 4 302 n. 45, and passim in Mari; *ú-lu ana kiššātīm ikkašīš ú-lu-ma ana mazzazānim innezīb* (if a slave) was either distraised or left as a pledge Kraus Verfügungen 156 r. 2'ff.; *ú-lu-ma ana ummika dummiq ú-[lu-ma] ana aḫātika* [...] VAS 16 63:7ff., see Frankena, AbB 6 63.

In TIM 9 35:20f. (OB bil.) read *lu* ... *lu* ... *ù lu*, see *rabū* adj. lex. section. No Ass. ref. is attested; in MA (AfO 17 270:13ff. passim) the same pattern *lu-ú* ... *lu-ú* ... *ù lu-ú* occurs; for OA (*ú-lu* ... *ú-ul* either ... or BIN 6 26:10ff.) see *maḫāšu* mng. 4e-2'.

uluḫḫu A s.; scepter; RS, SB; Sum. lw.; wr. syll. and GIŠ.Û/Ú.LUḪ.

giš.gú.gíl.an.[na], giš.ù.luḫ = *ú-luḫ-ḫu* Hh. III 504f.; giš.ù.luḫ = *ú-[luḫ]-ḫu* = *ḫat-tu* Hg. A I 32, in MSL 5 142.

ú-lu-ḫu nam.lugal-la (pronunciation gloss) giš.ù.luḫ nam.lugal.la giš.ḫuš íl.la.na

uluḥḥu B

sag.bi.šè nam.šul.šè ba.an.ak : *ù-luḥ šar-rūti iṣṣi ezza kak la pīdi ana idiša uštib* (see *idu* A lex. section) TCL 6 51 r. 35f., see Hruška, ArOr 37 485:85f.; mu.lu gi aš.te ma giš.ù.luḥ sag.zi.bi : *mušaršid kussé ù-luḥ-ḥi ummāni* (Marduk) who makes firm the throne, the scepter of the people StOr 1 32:3 (Adad-apla-iddina), see Frame, RIMB 2 55.

iltēn ērib bīti . . . GIŠ.Û.LUḤ šarrūti ina panīšu našīma one *ērib bīti* carries the royal scepter before him RAcc. 80:28; GIŠ.Û.LUḤ NAM.LUGAL.LA *ina idišu izzazza* (Ištar sits down in the courtyard of the *bīt akīti*) the royal scepter stands at her side RA 71 46:23', also *ibid.* 28'; *Usmū* [*u šarru*] *qātē* GIŠ.Û.LUḤ NAM.LUGAL.LA *u Ištar iṣabbatu* RA 71 45:22'; *uncert.*: 1 *me'at* GIŠ.Û.LUḤ one hundred sticks(?) (among objects associated with named persons) Ugaritica 5 12 RS 17.50+ :32, and *passim* in this text.

uluḥḥu B (*ulḥu*) s.; (a garment); *syn. list.*

ù-luḥ-ḥa, *ki-ti-tum*, *raq-qa-tum* = *lu-bu-uš-tum* Malku VI 84ff.; *ù-[luḥ]-ḥu* = *lu-bu-uš-tú* An VII 174; *ul-ḥu* = MIN (= *ṣu-ba-tu*) Malku VI 31.

ulūlu s.; (name of the sixth month); from OB on; wr. syll. and ITI.KIN(.^dINANNA); cf. *elūlu*.

iti kin.^dinanna^{na} = *Û-lu-lu* Hh. I 226.

a) as month name: *aššum tēm PAD-ia ištu* ITI.KIN.^dINANNA UD.20.KAM TLB 4 69:3 (OB let.), cf. *ibid.* 15; *ina* ITI *Û-lu-le-e* JEN 537:7; *ina* ITI *Û-lu-li* HSS 16 103:8, also HSS 19 126:6 and 20, and *passim* in Nuzi; *u inanna ištu* ITI-ḥi *Û-lu-li ina šipri arēq* and now I have left off work since the month of Ulūlu JEN 387:15, see Eichler Indenture at Nuzi 117; *šumma* ^dUDU.IDIM *ina* ITI.KIN 2.KAM *ittanmar* : AN *ina* UR.RA IGI-ma Hunger Uruk 90:3 (comm. to Enūma Anu Enlil), cf. *ibid.* 4ff., 95:12' (astron.); *a-du-ú ina libbi* ITI.KIN Cole Nippur 27:10 (NB); *isinnu Iš[ta=ran] Û-lu-lu šá* ^dK[A.DI] *tīru šá Ea* TIM 9 60 iii 28 (NB cultic comm.).

b) as personal name — **1'** *Ulūlu: amūt Û-ul-lu-la-a-a* RA 38 82 AO 7029:15 (OB), see

ulušimāḥu

Nougayrol, RA 40 82; ^mITI.KIN-*a-a* Saggs Nimrud Letters 204 ND 2792:2, and *passim* as the birth name of Shalm. V, see Radner, AfO 50 98ff., see also Na'aman, NABU 2006/6; ^mITI.KIN-*a-a* SAA Bulletin 5 29:3 (NA leg.), also *ibid.* 10, SAA Bulletin 5 85 B:2 (envelope), ADD 260 r. 8, see Mattila, SAA 14 21, ADD 22:2, see Mattila, SAA 14 *passim*; *Û-lu-la-a-a* CT 36 25 iv 9 (Babylonian King List A); *Û-lu-l[i]-ia* JEN 652:26, cf. HSS 13 455:10, 15, and 34, *Û-lu-li-a* RA 23 128 No. 53:23 (all Nuzi).

2' *Ulūlītu*: ^f*Û-lu-li-tum* BE 15 184:9, cf. BE 15 200 ii 18; ^m*Û-lu-li-ti* PBS 2/2 72:15 (all MB); *Û-lu-li-tum* RA 23 139 No. 76:9; ^f*Û-lu-li-du* HSS 19 36:3f. (both Nuzi); for additional Nuzi references see NPN 162 and Cassin Anthroponymie 155.

ulumīmu s.; (mng. *uncert.*); OB.

ša bašmi šeššet pīšu sibit lišānūšu sibit (var. adds *u sibit*) *ú-lu-mi-ma ša libbišu* the *bašmu*-snake has six mouths, seven tongues, seven (var. seven and seven) are the *u.* of its insides TIM 9 66:20, dupl. 65:10 (inc.), see Finkel, in Mesopotamian Magic 226.

****ulu(p)pu** (AHw. 1411b) In CCENA (= Fales Censimenti) 3 i 9 read *ḥi-lu-pu*, see CAD s.v. *šarbatu* and Fales and Postgate, SAA 11 203.

ulušimāḥḥu see *ulušimāḥu*.

ulušimāḥu (*ulušimāḥḥu*) s.; first-class emmer beer; lex.; cf. *ulušinnu*.

KAŠ.DIN^{MIN}(= ku-ru-un).g i₆, [KA]Š.ZÍZ.A^[ú-lu-ši-in]AN = *ú-lu-šin-nu*, [KAŠ.ZÍ]Z.A.AN^{MIN}.ma ḥ = *ú-lu-šin-ma-ḥu* Hh. XXIII ii 6'ff.; KAŠ.ZÍZ.A.AN = *ú-lu-šin-nu* = *ši-kar su-lu-up-pu*, KAŠ.ZÍZ.A.AN.ma ḥ = [ŠU] (var. [Š]U-ḥu) = *na-[a-šu]*, KAŠ.KAL.ban = [ŠU] = *it-[x]* Hg. B VI 77ff., in MSL 11 89, var. and restorations from von Weiher Uruk 116 iii 46ff.; *ú-lu-ši-in-maḥ* KAŠ.ZÍZ.A.AN.ma ḥ = *šu-ḥu* Diri V 227.

Lutz Viticulture and Brewing in the Ancient Orient 86; Powell, in Drinking in Ancient Societies 112.

ulušinnu

umā

ulušinnu (*ulušennu*) s.; emmer beer; SB, NB; wr. syll. and KAŠ.ZÍZ.A.AN and KAŠ.ZÍZ.AN.NA; cf. *ulušinnmāhu*.

KAŠ^{ku-ru-un}.MI, KAŠ^{MIN}DIN = *ku-ru-un-nu*, kaš. DIN^{MIN}.babbar = *na-áš-pu*, KAŠ.DIN^{MIN}.gi₆, [KA]š.ZÍZ.A.^{[ú-lu]-ši-in}AN = *ú-lu-šin-nu* Hh. XXIII ii 3'ff.; KAŠ.ZÍZ.A.AN = *ú-lu-šin-nu* = *ši-kar su-lu-up-pu* Hg. B VI 77, in MSL 11 89, restored from von Weiher Uruk 116 iii 46; tu₇.ZÍZ.A.AN = *ú-lu-šin-nu* = *n[a-a-šu]* Hg. B VI 96, in MSL 11 89; *ú-lu-ši-in* KAŠ.ZÍZ.A.AN = *ú-lu-ši-in-nu* Diri V 226; KAŠ.ZÍZ.AN = *ú-lu-ši-nu-um* (var. [ú]-lu₄-ši-in-[nu-um]) OB Diri Oxford 434; zíz.AN = *ú-lu₄-še-in-um*, [di-zil-ip-tu-ḫi] OB Diri Nippur 260f.; KAŠ.ZÍZ.AN = *ú-lu₄-še-[nu-um]* ibid. 6:14.

lāl giš.geštin KAŠ.ZÍZ.SUD KAŠ.SUD mu.un.na.ab.bal.bal.e : *dišpa karāna ú-lu-še-en-na kurunna unaqāši* he libates honey, wine, emmer beer, and *kurunnu* beer for her KAR 16 r. 25f., dupl. KAR 15 r. 11f.

a-lap-pa-nu, ú-lu-ši-nu = *ši-[kar bēlūti]* Malku VI 228f.

a) in rit., lit., and med.: *ina šērti lām namāri šamna šamna ḫalša [dišpa ḫimēta šizba šikara karāna] u* KAŠ.ZÍZ.AN.NA . . . *tanaqqi* in the morning, before dawn, you libate oil, *ḫalšu* oil, honey, ghee, milk, beer, wine, and emmer beer Or. NS 36 287:10', cf. (among similar goods) KAŠ.ZÍZ.AN.NA ibid. 288:15', KAŠ.ZÍZ.A.AN ibid. 289:13', see Maul Namburbi 130ff.; he offered in abundance to the great gods *dišpu ḫimētu šam-nu ḫalša šizbu rēštū* KAŠ.ZÍZ.A.AN honey, ghee, refined oil, prime-quality milk, emmer beer (among other foodstuffs) CT 46 45 v 11, see Lambert, Iraq 27 7 (NB); KAŠ.SAG KAŠ.ZÍZ.AN.NA *karāna* (in apotropaic rit.) KUB 37 44:6'; ŠIM.ŠE.LI ŠIM.MUG(?) GIŠ.EREN GIŠ *šur-man* GI DÙG.GA [. . .] GEŠTIN KAŠ.ZÍZ.AN.NA . . . ŠA-ka linūḫ KAR 101:19; KAŠ.ZÍZ.A.AN *tanaqqi* 4R 59 No. 1:33 (SB rit.); [. . .] KAŠ.ZÍZ.A.AN [. . .] *niqā ūmu magru tanaqqi* you libate emmer beer as an offering on a favorable day AMT 33 2 r.(!) 3; NINDA.ZÍZ.A.AN *līkul* KAŠ.ZÍZ.A.AN *lišti* let him eat emmer bread, let him drink emmer beer ABL 1405 r. 3 (hemer.); KAŠ.ZÍZ.AN.NA (in broken context) Gray Šamaš pl. 9 K.2605 r. 4; *ú-lu-še-nu-ú* W.22758/5 i 17 cited AHw. 1411b.

b) in adm.: 3 SĪLA KAŠ.ZÍZ.A.AN . . . *ana šatē ša* SAL.ŠÀ.É.GAL x seahs of emmer beer for the palace women to drink TCL 12 2:1; *naphar* 1 (PI) 1 (BÁN) KAŠ.ZÍZ.A.AN ZI.GA *ša qāt* PN TCL 12 3:15; 5 (BÁN) KAŠ.ZÍZ.A.AN TCL 12 1:8; uncert.: KAŠ.SAG ZÍZ.A.AN ZI.GA MU.NI TCL 12 3:1 (all NB).

Lutz Viticulture and Brewing in the Ancient Orient 86; Powell, in Drinking in Ancient Societies 112.

ūm (AHw. 1411b) see *ūmu*.

umā adv.; now; SB, NA, NB; cf. *u*.

a) in gen. — I' in main clauses: *ú-ma-a šarru bēlī udā* now the king, my lord, knows ABL 1:10; *ú-ma-a nisseme . . . niqṭibi* now we have heard and spoken (to the crown prince) Iraq 34 22:30; *ú-ma-a iššiāri adē liškunu* now let them take the oaths tomorrow ABL 33 r. 1; *ú-ma-a šarru bēlni nittahra* now we have turned to the king, our lord ABL 526 r. 6; *ú-ma-a ebūršunu damiq adanniš* their harvest is very good now Iraq 18 40 ND 2449:7, see Postgate Taxation 375 and Saggs Nimrud Letters p. 196; *ú-ma-a ana mīni taqbi mā* now why did you say as follows? ABL 1108:6; MU.MEŠ *annūti ú-ma-a [tāba] adanniš ana nasāḫi* it is very good now to copy these omens Thompson Rep. 31 r. 6, see Hunger, SAA 8 9; *ú-ma-a udīna ina libbi la iqarrīb* now so far she (Venus) has not approached it Thompson Rep. 112 r. 4; *ú-ma-[a mīnu] ša šarru iqabbū[ni]* what is it that the king says now? Garelli AV 131:9 (astrol. report); *dullin[i] ú-ma-a ina nu[batti] ibašši* our work now takes place at night ABL 361:10, see Parpola, SAA 10 212; *ú-ma-a kī uddīna la tašapparanni* now even before you had written to me ABL 1108 r. 7; *ú-ma-a akkī šarru bēlī . . . išpurannini* now that the king, my lord, wrote to me Iraq 20 188 No. 41:30, see Saggs Nimrud Letters 208, and passim in NA letters; note in NA leg.: *ú-ma-a* PN 1½ GÍN KÙ.BABBAR *ana* PN₂ *la umatti ur-ta-meš-šu* now, PN did not allow PN₂ a

ūma

reduction of $1\frac{1}{2}$ shekels of silver but released him ADD 102 r. 2, see Mattila, SAA 14 171; *ú-ma-a ina libbi ūmēja* now, within my days (in office, referring to *ilku* deliveries) Iraq 15 146 ND 3467:11; note Assyrianism in NB: *ú-ma-a [ina] muḫḫi šābī ša šarru . . . išpur* now, concerning the men about whom the king sent a message ABL 849:6, see Dietrich, SAA 17 96.

2' in subordinate clauses: a building [*ša ina pani*] *ikkidi [e]pšuni ú-ma-a ina qabal āli istaknūni* which before had been built outside, but now they have situated within the city AOB 1 42 No. 3 r. 17, see RIMA 1 110 (Aššur-uballiṭ I); *ša . . . ú-ma-a baṭlu iškanūni* (workmen) who have now interrupted work ABL 42 r. 2, see Parpola, SAA 10 98; *ša ú-ma-a issu pan dulli šarri iḫalliḡūni* who now are deserting from royal service ABL 252 r. 3, see Parpola, SAA 5 52; *nišē annūte . . . ša ú-ma-a ušēšūni* these people whom I have now sent out ABL 509:8; *kī ú-ma-a illikanni* when he came to me just now ABL 408:21; *kīma anāku ú-ma-a ana šarri bēlija la aqbi* if I had not spoken to the king, my lord, now ABL 46 r. 17, see Parpola, SAA 10 90 (all NA).

b) before *annūrig*: *ú-ma-a annūrig ina pan šarri bēlija ussēbilaššu* just now I sent him to the king, my lord ABL 186 r. 3, also ABL 522:10; *ú-ma-a annūrig ša qurbūte uptaḫḫir* ABL 246:13; *ú-ma-a annūrig ina qātē mār šiprija aptiqissu* right now I have entrusted it (a report) to my messenger Iraq 17 132 No. 14:17, see Saggs Nimrud Letters 160; *ú-ma-a annūrig assaprakka* right now I am instructing you (to send a messenger to Midas) Iraq 20 182:12, see Saggs Nimrud Letters 188 (all NA); for additional refs., see *annūrig* usage b.

ūma (*ūmam*) adv.; today, now, this day; wr. syll. and UD; OA, OB, SB; cf. *ūmu*.

u_4 .da kalam.ma na₄.ka.gi.na ti.la di. di ur₅ hē.na.nam.me : u_4 -ma(var. -me) ina māti NA₄ šadānu baṭtu iqqabbi šī lu kīam (see šadānu A

ūma

lex. section) Lugale XI 50 (= 512), also ibid. X 18 (= 434); u_4 .diš ga.ba.da.an.kú u_4 .diš ga.ba.da.an.nag u_4 .diš ga.ba.da.an.ná u_4 .diš ga.ba.da.an.zal : *ša u₄-ma lūkul ša u₄-ma lušti ša u₄-ma luštal ša u₄-ma luštabri* (see šatū A v. lex. section) ASKT p. 86-89 No. 11 ii 16ff., see Borger, AOAT 1 7:89ff.; u_4 .da ir.pag an.ak.en dingir.zu níg.zu u_4 .da ir.pag nu.an.ak.en dingir.zu níg.nu.zu : *u₄-ma takappud ilka kú u₄-ma ul takappud ilka la kú* now you plan ahead, and you will have luck, now you do not plan ahead, and you will not have luck Lambert BWL 227 ii 23-26; u_4 .da á.tuk ní.te dingir.ra mu.ni.in.lal : *u₄-ma nēmel palāh ili tātamar* (see *nēmelu* lex. section) Lambert BWL 229:24.

a) in OA – I' in gen.: *u₄-ma-a-ma* PN ana GN *ašappar* this very day I will send PN to GN CCT 2 16b:10; *panānum aššatam la išūma [u₄]-ma-am aššatam irtiši* before, he did not have a wife, now he has acquired a wife TCL 20 105:5; *ina panitīm tertī la illikakkum u₄-ma-am našpertī illikakkum* before, my report did not come to you, (but) today my message came to you KT Hahn 5:9; *ša matīma* PN *la ilputīni u₄-ma-am atta kīma* PN *ištu warḫim sikkī tuka'al* while PN never touched me, you as a representative of PN now detain me for one month Matouš Prag I 499:20; *u₄-ma-am šE-am aštana'am u₄-ma-am tētanattirma(?)* one day I keep buying barley, another day you keep taking it away ibid. I 440:16f.; *ù u₄-ma-am tašpuram umma attāma* today you sent word as follows BIN 4 10:16; *u₄-ma-am ibis=sā'ē mādūtīm ātamar* and now I experienced many losses TCL 4 54:10; x silver *u₄-ma-am ana* PN *nišqul* we paid today to PN ICK 1 51:7; *u₄-ma-am* x KÙ.BABBAR *anappalšum* OIP 27 62:16; PN *u* PN₂ *u₄-ma-ma uzak=kuruma* Kültepe 94/k 997:6; *ba'am u₄-ma-ma . . . lu nišqul* Kültepe 94/k 1179:29, cf. Kültepe 94/k 1241:8 (all courtesy M. T. Larsen); *ba'am ú-ma-ma ammala tuppim ša Ālim ana Ālim šīamma* come, leave for the City this very day in accordance with the tablet of the City BIN 4 114:11, also Alp AV 28 Kültepe c/k 278:30; *u₄-ma-am kuššum iктаšdanni* now winter has arrived here CCT 4 45b:6; *tup=pē ukallimšunu ú-ma-am ētanarrišuni* I showed them the tablets, now they keep

ūma

demanding them from me KTS 1 36a:17; *u₄-ma-am* [a]di *u₄-mì-im annim kaspì uka'al* now, to this day, he holds my silver Con-tenau Trente tablettes cappadociennes 24:13; 10 MA.NA *ú-ma-am kunukkija aknuk* today I sealed ten minas with my seals CCT 2 29:9; *u₄-ma-am tuppi* PN *wašāram la imua* now PN does not want to release my tablet VAS 26 1:11.

2' with *urram*: *u₄-ma-am ú-ra-am nidag-galšum* day in and day out we shall await him CCT 3 35b:24, cf. VAS 26 18:19; *u₄-ma-am lērubma u₄-ra-am laššibit* should I enter (your house) today, I might be seized tomorrow CCT 5 17b:8; *urramma lu nitawu* ... *u₄-ma-ma lutammīuka* BIN 4 112+CCT 6 17a:32.

b) in OB — **I'** in gen.: *u₄-ma-am awilum ittašiam* today the gentleman left TLB 4 57:8; *kīma ša u₄-ma-am nakrum itēhēkkum kīam tēmka lu šabit* let your decision be made as if the enemy would approach you this very day Eidem and Laessøe Shemshara Letters 8:25; [*u₄*]-*ma-am ina* [UD].26.KAM *šābum šū uštēšer* today, on the 26th, that army departed ARMT 28 10:11; *eqel pattim ša u₄-ma-am šerham išakkanušū idiššum=ma* (see *pattu* s. usage b) OECT 3 76 r. 8, see Kraus, AbB 4 154; [*ištu pa*]na *u warka ālum Talhajum [ša bē]lija ul ša u₄-ma-[a]m* the city Talhajum has always belonged to my lord, that is not so today ARMT 13 143:4; *mimman u₄-ma-am jāti iklānni* could anything have held me back today? Fish Letters 5:22, see Kraus, AbB 10 5; *u₄-ma-am awatum panam irtašiam* today the case became clear to me *ibid.* 6:26; *u₄-ma-am mā=rūšu ilūnimma* today his sons came up (and said) TCL 17 44:12; *u₄-ma-am ina zarim akammis* (see *kamāsu* A mng. 3) TCL 1 17:7 (all letters); *ú-ma-am-[m]a lur=dia[šš]i* I will lead her here this very day IM 49227:31 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *u₄-ma-am rāmka u rāmī uštamaggar* today I will make your love and mine mutually gratifying JCS 15 6 i 22 (lit.).

ūmakkal

2' with *urram*: *ú-ma-am 2,5 elqe urram mīnam eleqqe* today I took 125, what will I take tomorrow? TMB 205 No. 601:1 (math.); *u₄-ma-am ù u₄-ra-am mahrika anāku* day in and day out I am at your service Tammuz Lagaba 295 NBC 6254:9 (let.).

3' in *ūmam šātima* that very day: *u₄-ma-am šātima šamú* ... *iznun* on that very day it rained ARM 2 140:7; *u₄-ma-am šātima ana šērika ušteššeram* on that very day I shall depart to you ARM 1 133:6; *ú-ma-am šātima* ... *eqlam u še'am la tanaddin* on that very day do not give a field or barley CT 6 8:33, see Frankena, AbB 2 106; *u₄-ma-am šātima namtalú* on that very day (there will be) an eclipse RA 61 23:7 (bird omens); *u₄-ma-am šātima nakrum išahhiš* on that very day an enemy will attack YOS 10 44:44, and note without *šātima*: *āl nakrim u₄-ma-am urradam* the (troops of the) enemy city will come down that day YOS 10 36 i 49 (both ext.).

c) other occs.: *ištu u₄-ma itti amat damiqti lirteddānni* from today on, let a sign of propitious meaning follow me constantly Or. NS 39 114:18, see Maul Namburbi 455:24; *u₄-ma libbi mēlula nigūta* today, my heart, dancing and merrymaking KAR 158 r. ii (= vii) 27 (incipit of a song); UD *pukku ultu eršeti anāku uš[ellākku]* George Gilg. XII 8, corr. to Sum. *u₄.da giš.ellag.zu kur.ta gá.e ga.mu.ra.ab.e_x(DU₆+DU).dè* *ibid.* p. 749:179.

ūmakkal adv.; one (single) day, all day long; OA, OB, MA, SB; wr. syll. (*ūmukkal* van Soldt, AbB 12 38:11) and UD.1.KAM; cf. *ūmu*.

u₄.Aš.àm = u₄-ma-ak-kal OBGT I 808; *u₄.1.kam = u₄-mu-ak-kal* (var. MIN(= *u₄-mu-kal*) Hh. I 178, cf. *ibid.* 368; *u₄.1.kam = ú-ma-ak-ka-[al]* Arnaud Emar 6 541:157' (Hh. I).

u₄.1.kam bán še.ta.àm á.bi ì.ág.gá = u₄-mu-kal BÁN.TA.ÀM ŠE-am *idišu imaddad* for one day he will measure out one *sūtu* of barley as his wages Hh. I 368f., cf. Ai. VI iii 11f., VII iv 20ff.; *níg.sag.í.l.la šà.húl.la* [*u₄.1*].kam *u₄.níf.ba.kam mu 10 šár ù in.na.ak = ana dinān*

ūmakkal

hūd libbi [ša(?)] UD^{um}-ak-kal ūm qūli 10 ŠAR [x] MU lillika for every day of rejoicing there will be silence for 36,000 years Ugaritica 5 293 164 RS 25.130:15'f.; u₄.l.kam h é . n i . í b . z a l . z a l . e : u₄-mu-ak-kal lištabri let him stay with it for one day CT 17 26:73, also CT 16 35:29 (inc.); nam . ku . li ní g . u₄.l.kam : ibrūtu ša u₄-ma-ak-k[al] friendship lasts for but one day (collegiality lasts forever) Lambert BWL 259:9.

a) in OA: *ina* GN u₄-ma-kàl la tabīat you must not stay overnight in Kaniš for even one day KTS 1 19b:23, wr. u₄-ma-kál BIN 6 57:34, KTS 1 10:25, CCT 4 28a:19, BIN 6 114:4; u₄-ma-kál ina Kāniš la tabīta ICK 1 189:24; u₄-ma-kál la ušbīassunu I will not let them stay overnight for even one day BIN 4 1:12; u₄-ma-kál la biātam una'issunu CCT 4 6d:6; PN u₄-ma-kál la isahhur PN must not delay even one day TCL 14 4:25, also TCL 4 49:18, ICK 1 184:33, KTS 1 1a:31, TCL 14 35 edge 1, 13:12, TCL 20 102:15; aššumi PN u₄-ma-kál nišhur BIN 4 219:9; *Idī-Aššur u Aššur-bānī* u₄-ma-kál la tušashara CCT 5 3a:46 (coll. K. R. Veenhof); *la ša u₄-ma-kál anāku* I am not a man of just one day AKT 3 96:29; u₄-ma-kál emārum linūhm[a] let the donkey rest for one day JCS 14 5 S.560:29; *ammala našpartija i'dama u₄-ma-kál hušahhaknu ezbama* in accordance with my missive, make certain that you put aside your own requirements for a single day TCL 20 108:9', cf. u₄-ma-kál attunu hušahhikunu ezbama ana te'ertija i'da Kültepe 89/k 356:8 (courtesy K. R. Veenhof).

b) in OB: *ina libbi u₄-ma-ka-al ālam šāti ašhupma aššabat* within one day I overthrew that city and took it ARM 1 138:8; *ú-ma*(text: UM)-ka(?)*-al ula amat* she is no slave (not even) for one day UET 5 19:20; *ú-ma-ka-al-ma mahrija ul tušib itūram* she did not stay with me for even one day, she returned CT 52 52:11, see Kraus, AbB 7 52 with note a; u₄-ma-ak-kál širī ul iṭib I did not become healthy (even) for one day VAS 16 140:8, cf. TIM 2 86:7; note wr.: *ša bi-ri-it u₄-mu-ka-al alākim ul tašpuram* van Soldt, AbB 12 38:11; u₄-ma-ka-al la tennezeba do not be delayed a single day ibid. 78:18, cf.

umāmatu

ibid. 10, YOS 2 112:15; *amtum ša šēp bēliša* UD.1.KAM *imsū* a slave woman who washed her owner's feet for one day OBT Rimah 134:25; UD.1.KAM *la ulappatunim* LIH 27 r. 8 (all letters); *ina u₄-ma-ka-al ½* NINDA 2 (BÁN) KAŠ . . . *kurummassu* his ration for one day is one-half loaf of bread and two sūtu of beer UET 5 636:40; *ana harrān ú-ma-ka-al allik* I went on a one-day expedition RA 8 67 ii 8 (Ašduni-erim); *ina ú-ma-ka-al* (see *ūmakkalū*) Sumer 7 33 r. 5 (math.).

c) other occs.: *paršīg* UD.1.KAM *tulab=bassu* you clothe (the figurine) with an everyday(?) sash KAR 66:9, cf. STT 72:45, BBR No. 52:6, AMT 2.5:3, KAR 227:27, RA 49 38:26, 4R 55 No. 1 r. 27 (all SB rit.); *ú-ma-kal ina panija* Cançik-Kirschbaum MA Briefe 2:13; UD.1.KAM *ēma ušammaru izimtu lukšud* let me achieve whatever I desire for one whole day AnSt 6 154:77 (Poor Man of Nippur); *ú-ma-kal samānam tesēr* (see *samānu* A mng. 2c) RA 53 8:44 (SB med.); [. . .] *ú-ma-ak-kal tu-ḥal-la-a[p(?)]* KUB 37 104 ii 6.

ūmakkalium see *ūmakkalū*.

ūmakkalū (*ūmakkalium*) adj.; (enough, required, sufficient) for one day; OB; cf. *ūmu*.

kī maši šābam ú-ma-[k]a-li-[al]-am luš=kunma ligmuram how much of a workforce sufficient for one day should I set up so that they finish it for me? Sumer 7 33 No. 3:4, cf. [šābūk]a *ú-ma-ka-lu-tum mīnum* how many are your workmen per day? ibid. 45 No. 10:5; 6 *awilūka ú-ma-ka-lu-tu-un ša igammarūnišši ina ūmakkal* six are your men per day, those who will finish it for you in one day ibid. 33 No. 3 r. 3 (all math.); *u₄-ma-ka-li-a-am ina muḥḥišunu iziz* supervise them all day van Soldt, AbB 13 115:15', cf. ibid. 19'.

ūmam see *ūma*.

umāmatu see *umāmtu*.

umāmtu

umāmtu (*umāmatu*) s.; female animal, beast; MA; cf. *umāmu*.

ú-ma-ma-tum = SAL *ú-[ma-a]m-tum* Explicit Malku I 73.

[. . .] *ù ú-ma-am-tu tu-ra-ḥa ù* [. . .] AfO 18 306 iii 29 (MA inv.).

umāmu (*emāmu*) s.; animal, beast; OB, MB, EA, MA, SB, NA, NB; pl. *umāmū* and *umāmānu*; cf. *umāmtu*, *umāmu* in *bīt umāmī*.

u-ug PIRIG = *ú-ma-mu* A III/4:72; *ú*, *ú.kú*, *ú.ma.mu* = *ú-ma*(var. adds *-a*)-*mu* Hh. XIV 387ff.

e.ne.sù.ud.da = MIN (= [*r*]a-ka-bu) *ša ú-ma-m[i]* Antagal F 238; *ú.GUD.MEŠ* = *ú-ma-me* Practical Vocabulary Assur 339.

e-ma-mu = MIN (= *dan-nu*) Malku I 44, cf. [*d*]an-nu // *e-ma-mu* A III/1 Comm. A r. 9', in MSL 14 325.

ú-gu UGU // *ú-ma-mu* ACh Adad 7:13.

a) in gen.: *a[na] ú-ma-mi kī ašpurakku* when I wrote to you about the animals EA 4:24, cf. *ibid.* 35, see Na'aman, NABU 1999/32; he who has no king or queen *šūma lu ú-ma-mu lu rabiš x x* he is truly a beast, cowering down Lambert BWL 277 ii 15; *ša . . . ana kibis ú-ma-mi u mēteq būli išakkanušu* he who exposes it to the tread of wild animals or the passing of cattle AKA 249 v 61 (Asn.); *ina amīlūti šarrū ina ú-ma-me labbū la išīhu ina pan qaštija* among human beings the kings, among wild animals the lions did not grow tall when faced with my bow Aynard Asb. 30 i 30; (mountain goat, gazelle, panther, etc.) *ú-ma-mu ša ina muḥ-ḥi tāmti gallati Marduk ibnūšu[nūti]* the beasts that Marduk created atop the restless sea CT 22 pl. 48:9 (mappa mundi), see Horowitz, Iraq 50 148; *kīma libbi Šamaš ip-pašir libbi ú-ma-mu lippašir kīma libbi ú-ma-me ippaširma libbi šēri u bamāt lip-pašir* just as Šamaš's heart is appeased, so may the wild beast's heart be appeased, just as the wild beast's heart is appeased, so may the heart of the steppe and the plain be appeased STT 252:8f., also AMT 30,7:1 (= Köcher BAM 574 iii 37, inc.); *ina šināt*

umāmu

ú-ma-me tuballal you mix (the medication) in animals' urine AMT 44,1 ii 2 (= Köcher BAM 580 iii 14); [*šumma*] *amīlu ana ú-ma-mi išḫur* if a man turns toward a wild animal (in a dream) MDP 14 50 i 2, also *ibid.* 55 r. i 8; *šumma ukullā ú-ma-me īkul* if he eats the food of wild animals Dream-book 317:x+5, also *zē ú-ma-me īkul* he eats the excrement of wild animals *ibid.* y+27, cf. *ibid.* 324:x+27f.; *šumma ana ú-ma-mi UM* if he approaches an animal sexually CT 40 42 K.13642:3, cf. *šumma KA ú-ma-[mi UM]* if he approaches the mouth of an animal sexually *ibid.* 5, cf. *šumma ú-ma-mu [KA-šú UM]* *ibid.* 6, also *ibid.* 4, see Oppenheim, Iraq 31 157 and Civil, Jacobsen Mem. Vol. 70; *šumma ú-ma-mu rabū ša kī išḫūr šamē 2 šēpāšu* [. . .] *ina zibbatīšu šaknat* if a large animal which like a flying bird has two feet, and in whose tail [. . .] is placed JNES 33 199:20 (SB Diviner's Manual); *šumma ina GADA.LÁ bīti kīma ú-ma-mi inammir* CT 39 33:53, cf. *šumma biršu kīma ú-ma-mi IGI.DU₈* CT 38 28:25, see Freedman Alu 1 298; *ú-ma-mu imaqqut* wild animals will fall dead Thompson Rep. 195:2, see Hunger, SAA 8 288; *miqitti ú-ma-mu* LBAT 1553 r. 17' (astrol.), also KAR 377 r. 29, Leichty Izbu XX 21'; *šaḫluḫti ekalli // ú-ma-mi // ERIN GAL* catastrophe for the palace, wild beasts, a vast army ACh Šamaš 10:84, cf. *šaḫluḫti alpī u ú-ma-am* catastrophe affecting oxen and wild beasts Thompson Rep. 182:4, see Hunger, SAA 8 401; uncert.: *um-ma-mu-ka līkulunīn-ni* (you cannot deliver a single bread) let your animals devour me Kraus, AbB 5 159 r. 14'; *qarbāteja ú-ma-ma-ni ušerrab* (see *qarbātu*) ABL 433 r. 11 (NA), see Parpola, SAA 1 54; *ultu ta-am-su(?) -ut ú-ma-mi* (see *tamsātu*) UET 5 259:9, see Gurney MB Texts No. 73; *kī ša ḥarušḫi ú-ma-mu ina kippi issappakuni* (see **sapāku*) Wiseman Treaties 588, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6.

b) natural habitats: *būl šēri ú-ma-am šēri mārī ummāni kališunu ušēli* (see *um-mānu* mng. 2a-8') George Gilg. XI 86, cf. Lambert-Millard Atra-hasīs 128 W 9, 126 I 11; *kīma ú-ma-am šēri šēra lirpud* may he roam the

umāmu

steppe like a beast of the steppe MDP 2 pl. 23 vii 1 (MB), also RA 16 126 iv 9 (NB, both kudurrus); *ašar ú-ma-am šēri la ibbaššú* (a faraway place) where there are not even wild animals Streck Asb. 72 viii 109; *ig= danalludu ú-ma-am šēri* the wild animals of the steppe are constantly afraid ibid. 214 r. 7; *ú-ma-am šēri u šadī* Lambert Oracle 5:40, also ibid. 4a:36; *šumma ú-ma-am «ina» šēri ina pan abulli innamir* if a wild animal of the steppe is seen in front of the city gate CT 39 50 K.957 r. 17, cf. TCL 6 10:13, RAcc. 36 r. 4, *šumma ú-ma-am šēri ana āli [irrubu]* if wild animals of the steppe enter a city CT 40 41 K.4038:12, cf. ibid. 9f. (all Alu); *ú-ma-am šēri . . . ina ribīt āli ušallak* I will cause the beast of the steppe to roam the city street Cagni Erra IIc 41, see al-Rawi and Black, Iraq 51 120; *ú-ma-am šēri šadē kališunu ina ālija GN akšur* I collected in my city Kalhu all the wild animals of the steppe and of the mountains AKA 203 iv 46 (Asn.); *ú-ma-am šadē ušerreda ana māti* I shall let the mountain animal come down into the land Cagni Erra IIc 39, see al-Rawi and Black, Iraq 51 120.

c) referring to domestic or pack animals: [*šumma a'ilu*] . . . *mimma la ú-[ma-am-šu]* . . . *ana kaspi iddin* (if a man) sells (an ox or a horse or a donkey) or any animal not belonging to him KAV 6 i 22, cf. *ú-ma-am-šu išabbat* he will take his animal ibid. 26, cf. ibid. ii 3 (Ass. Laws); *šallassu būlšu e-ma-am-šu u makkūršu ana ālija GN lu ubla* I brought his booty, his cattle, his animals, and his possessions into my city Assur AOB 1 121 iii 25 (Shalm. I); *māmīt lēt ú-ma-mi maḥāšu* the “oath” to strike the cheek of an animal Šurpu III 30, cf. [*māmīt ina*] *aḫi urē ú-ma-mu amili ša'ālu* the “oath” that the man asks near the stable or the animals ibid. 42, cf. also ibid. 120; *ú-ma-mu amilūtu u* (over erasure) *būšu u makkūru ša māt nakri šuātu qāssu ikaššad* he will conquer animals, people, and possessions of that enemy country Craig ABRT 1 81:27, see Lambert Oracle 5:27; *mardītu issu GN adi GN₂ ana ú-ma-me tadda'in* (see *mar=*

umāmu

dītu mng. 1) ABL 408 r. 9 (NA), see Parpola, SAA 5 227; *šumma . . . ú-ma-am šandu ippus= su* if (on the festival day) a harnessed animal knocks him down TCL 6 9 r. 15 (SB Alu).

d) representations: MU RN *e-ma-am-mi* (var. *e-ma-mi*) *ša bīt DN ušēš[ú]* year when Zimrilim brought out the wild animals of DN's temple Studia Mariana 58 No. 25; *aššum e-ma-mi šurkubim* concerning the loading of wild animals ARMT 23 88:4; *ú-ma-mu* (heading of table) ARM 7 277 iv 1, ARM 7 276 xii 2; (oil for the ceremony) *inūma e-m[a-m]u nāmurū* when the wild animals are seen MARI 3 119 No. 38:5; *ú-ma-ma lu ša tābali lu ša nāri ana [pi]-i balṭi līmaššilu* let them make a lifelike land or aquatic animal EA 10:33 (let. of Burnaburiaš); 6 *kappi ú-ma-mi ša šinni pīri* six paws of animals, made of ivory EA 14 iv 2 (list of gifts); *nīšē u ú-ma-ma-ni* people and animals (depicted on a rug) AfO 18 306 iii 34 (MA inv.); 3 GÚ.ME *šá GÚ šá ú-ma-mu* 2 GABA.ME *ša GÚ ú-ma-mu* Weisberg NB Texts 118:20f.; *pagūta rabīta namsuḫa LÚ.ÍD ú-ma-a-mi ša tāmti rabīte šar GN ušēbila* (see *namsuḫa*) AKA 142 iv 29 (Tigl. I), cf. AfO 6 91 VAT 9539:4 (Aššur-bēl-kala); *ú-ma-am šadē u tamāti ša pīli peši u parūte* (I had erected at its gate figures) of animals from mountain and sea made of white limestone and alabaster AKA 187 r. 21, also 221:19 (Asn.), Lyon Sar. 23:25; *e-ma*(var. adds *-am*)-*mi tamšil binūt šadē u tamti . . . ulziz* Winckler Sar. pl. 40 r. 22, see Fuchs Sargon 58; *ú-ma-ma-a-nu ša Tiāmat inaššá* the beasts which Tiāmat brings OIP 2 141:14 (Senn.); *ina qaqqad ú-ma-me ša tamti* van Driel Cult of Aššur 102 x 49; *ú-ma-mu ša ina bābāt Esagil ušuzzū* animals that stand at the gates of Esagil RA 91 76:29 (NB description of architectural ornamentation); difficult: *ú-ma-mu šá 13 ana IGI-ka 1,1,1,13 ú-ma-mu šá NE šá BAR DIB-bat 1,2,1,26 ú-ma-mu šá ZÍZ šá BAR DIB-bat ú-ma-mu šá iṣṣi ša gišimmari kurki gi= šimmari ana ú-ma-mu šá 13 DÙ-uš LBAT 1593:15f., ana ú-ma-mu šá 4,37* ibid. 17,

umāmu

ú-ma-mu šá 13 ù 4,37 itti ahāmeš DIB-bat ibid. 18, see Reiner, Lambert AV 422.

umāmu in **bīt umāmi** s.; animal stall; NA; cf. *umāmu*.

É NÁ É TU₅ É *ú-ma-ma mušallāte* (in inheritance division) Radner, SAAS 6 291 As. 107:15, see ibid. 269f.

umandu s.; (a part of the body); SB.

[u z u . š]à . ga r = *me-i-ru* = *ú-man-du* Hg. D 65 to Hh. XV, in MSL 9 37.

[š]ahū *ú-man-da-šú* his (Ninurta's) *u*. is a pig KAR 307:6 (comparison of Ninurta's body parts with animals, plants, etc.), see Livingstone *Mystical and Mythological Explanatory Works* 94.

umaspitrû see *umasupitrû*.

umastarbara see *ustarbar*.

umasupitrû (*umaspitrû*) s.; crown prince; NB; Old Pers. word.

bīt ú-ma-as-pi-it-ru-ú estate of the crown prince BE 9 101:2; *bīt ú-ma-su-pi-it-ru-ú* BE 10 15:4, cf. ibid. 6.

Tavernier *Iranica* 4.4.7.120; Stolper *Entrepreneurs and Empire* 59ff.

umaštu s.(?); (mng. unkn.); SB.

TE.UNUG.ba : *ina ú-maš-tim* SBH 118 No. 66:53f.; *ina rēš libbika ú-ma-áš(?) -tum* ArOr 17 191 r. 3.

umāšu (*humāšu, emāšu*) s.; 1. strength, power, physique, 2. (a tool or weapon); OB, Mari, Nuzi, SB; wr. syll. and GEŠPÚ(ŠU.DIM₄); cf. *umāšu* in *ša umāši*.

ŠU^{ge-eš-pu}DIM₄ = *emūqu, ú-ma-šu, ŠU^{li-ru}KAL = MIN, *abāru* Lu Excerpt II 217ff., also OB Lu A 319 and von Weiher Uruk 190 i 6; [ge-eš-pu] [ŠU.DIM₄] = *ú-ma-šu* Diri V 97; ŠU.DIM₄ = [h_u-mal-] [šum] OB Diri Nippur Section 1:4, cf. OB Diri Oxford 305; [...] ŠU.DIM₄(?) = [ú]-[ma-šum(?)] MSL 14 134*

umāšu

No. 13 iii 2 (Proto-Aa); geš-[pú(?)l] GIŠ.DIM₄ = [ú]-[ma-] [šul] (var. GIŠ *um*-[...]) Diri III 73, cf. [mu]-dim₄ = gi[š.d]im₄^{di-im} = *ú-ma-šu*(text: -TU) Emesal Voc. III 32; uncert.: [...] = *ú-ma*-[x] Lu Excerpt II 164b.

giš.KI.A(var. giš.peš).gud.si.dili = *ú-maš ašubu* Hh. VIIA 92; KI.A.si.dili = *ú-ma-ša i-ia-šu-bu* Arnaud Emar 6 545:430' (Hh. V-VII); [...] = [MIN(= *kannu*) šá] [ú]-[ma-ši] belt of a strongman, [...] = [MIN šá] MIN Nabnitu XXII (= XXI) 41f.

giš.gìr.a.šà.ga, giš.gìr.za.gi₄.a (var. giš.kak.gìr.a.šà.ga) = *ú-ma-šu* (among parts of a boat) Hh. IV 403f.

guruš á.tuku.bi gešpú lirum.ma mu.ra.an.ra.r[a.e.ne] : *ēlūtu bēl emūqi ina ú-ma-ši u abāri imtaḥḥaš[unikkū]* the strong young men fight each other for you with power and might Lambert BWL 120:6f.; iti^d giš.bil.ga.mēš u₄.9.kam guruš gešpú.lirum.ma ká.ne.ne a.da.mìn : ITI.GIŠ.GIM.MAŠ *tušu'ú umi ēlūtu ina bābišunu ú-ma-áš-ú-ba-ri* (var. *ú-m[aš] u abāri ultēšū* (see *tušu'ú*) KAV 218 A ii 6f. and 13ff. (Astrolabe B), see BPO 2 p. 81, var. from BPO 2 Text X 28; (Ninurta) kišib.lá(var. .la₅)^d en.líl.lá : *ú-lmal-áš Enlil* strength of Enlil Angim II 34' (= 93), also Lugale V 50 (= 236), see Cooper Angim p. 117.

[lu(!)-rum AŠ : *ú-ma-šú* : MIN : *emūqu* A II/2 Comm. A r. 15', in MSL 14 275; *ú-ma-šu* = *lānu, rittu, emūqu* Izbu Comm. 495ff.; *ú-ma-ši* // *šalmu* Lambert BWL 54 comm. to line e.

[bēl a]bāri = *bēl ú-ma-ši* (var. [ŠU.KAL]) An IX 94, restoration and var. from LTBA 2 2 398; *ú-gu, a-pa-ru* = *e-ma-šu* Malku IV 225f.

1. strength, power, physique: *ana gamir abāri ú-ma-ši umaššil* he made my physique equal to that of one completely powerful Lambert BWL 54 line e (Ludlul III), for comm. see lex. section; DN . . . *ú-ma-ša*(var. -šu) *ušagmiršu* DN made him supremely powerful RA 11 109 i 15 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 364; (Enmešarra) *bēl ú-ma-ši ša ina dannūtišu eršeti ibellu* powerful one who rules the earth with his strength Craig ABRT 2 13 r. 6, see Borger, ZA 61 77:47 (rit.); (Zababa) *bēli ú-ma-ši ša dannūssu la im=maḥḥar[u]* Or. NS 36 122:94 (SB hymn to Gula); [bēlū] [ú]-[ma-a-še] *ša ina bābi ša Esagil izzazzūni maššārūšu šunu* the powerful ones who stand at the door of Esagil are his guards KAR 143:12, see Livingstone, SAA 3 34 (Marduk Ordeal); [...] *mithurti ú-ma-ši*

umāšu

abār[i . . .] TIM 9 60 iii 25' (explanatory list); as a personal name: (a cloak) PN *ša Hu-ma-ši* for PN, (dependent) of *H*. ARMT 22 141:13.

2. (a tool or weapon) — **a**) in gen.: see Hh. IV, in lex. section; the prophets said thus *bēlī hu-ma-ša-am i[šši] ana RN hu-ma-ša-am iššīma umma ina hu-ma-ši-im ele'ika šitpušum šitpašma ina ši-it-pu-šú ele'ika* My lord has raised an *u.*, he has raised an *u.* against Išme-Dagan, saying, "I will overpower you with an *u.*, struggle as you will, I will overcome you in the struggle" ARM 10 4 (= ARMT 26 207):13ff., see Durand Documents de Mari 3 322 No. 1144; *šalšišu ina ú-ma-ši* PN PN₂ *imhaš* PN hit PN₂ three times with an *u.* HSS 5 27:9, cf. *ibid.* 16; (rations for) *wakil nāši ú-ma-ši-im* the overseer of those who bear the *u.* TCL 1 230:25' (OB); *šumma martu appa[ša k]īma hu-ma-ši-im [ke]pāt* if the gall bladder's tip is blunt like an *u.*(?) YOS 10 31 x 1 (OB); *šumma ubānu kīma ú-ma-ši* K.10775.

b) in rit.: [. . .] *ú-ma-šá tušaššáššunūtu* you have them (the figurines) hold an *u.* von Weiher Uruk 246 iii 2'; 14 *šalmī . . . ina imittišunu* GEŠPÚ *kiššuru ina šumēlišunu urigalli gašši našú* 14 figurines, carrying a linked *u.* in their right hand and a gypsum standard in their left *ibid.* 69 § 13; 2 *šalmī ittē kiššurūtu ú-ma-šu našú* two figurines of bitumen, linked together, carrying an *u.* *ibid.* § 12, cf. [2 *alam*] *esir gešpú kéš. tab.ba* : [2 *šalm*] *ittē ša ú-ma-ši kiššurūti* BIN 2 22:172f., dupl. CT 16 36:26f., see Gurney, AAA 22 90; 4 *šalmī māšī ša gašši kiššurūtu [ú]-ma-ši našú* four figurines of twins, (made) of gypsum, linked together, carrying an *u.* von Weiher Uruk 69 § 9, cf. *maš.maš lú.erím.ma gešpú . . . esir.ra* : *māšī mundaḥši ša umāši ša ittē* 4R 21 No. 1B:32ff., see Maier, AfO 14 150:217ff. (*bīt mēširi*); U₄.GAL GEŠPÚ . . . *teššir* you draw lion-demons (carrying?) an *u.* (on the corners of the wall) KAR 298 r. 35, see Wiggermann Protective Spirits 90, also U₄.GAL.MEŠ GEŠPÚ.MEŠ *ibid.* 120 i' 7ff.

umdu

The *u.* was blunt, used for fighting, and could be linked together; cf. the mace-like object held by statues of "lion-men" (see Green, Bagh. Mitt. 17 141ff.).

Refs. wr. *ša hum(m)ušim* RA 35 7 iii 19f. (cited CAD s.v. *hummušu* in *ša hummuši*), see Durand and Guichard, Florilegium marianum 3 56 No. 2 iii 23f., also 60 *šimdū ša* 60 LÚ.MEŠ *ša hu-mu-ši* ARMT 22 298:3, cf. 4 *šimdū ša hu-mu-ši-im* ARM 7 161:10, x ZÚ.LUM ù x [. . .] *ša hu-mu-ši* Birot Tablettes 48:4 are probably not connected to this lemma. In TIM 9 46:20 read *mīnum ú-ba-ša-ka* what can shame you?, see George Gilg. p. 268:21. In Hh. IX 184 read *gi.maš = ma-a-šú*; in Hh. IX 330 read *gi.dim.dim = GI ú-ru-ut-tu*; there is no evidence for the restoration of Hh. IX 328 (all courtesy M. Civil). The suggestion in Durand Documents de Mari 3 p. 323 note b to read this word in ARMT 25 742 r. 4' is doubtful.

von Soden, ZA 51 142; Landsberger, WZKM 56 115ff.

umāšu in **ša umāši s.**; (a profession); OB; wr. LÚ.GEŠPÚ; cf. *umāšu*.

lú.gešpú = ša ú-ma-ši Lu Excerpt II 192; [*lú.gešpú*] = [*ša ú*]-*ma-ši* OB Lu A 319.

PN LÚ.GEŠPÚ Grant Bus. Doc. 41:25, TCL 7 40:4 and 21; PN *u* PN₂ *libbū* LÚ.GEŠPÚ. MEŠ LIH 10:6, cf. *ibid.* 18, see Frankena, AbB 2 10.

****umātu** (AHw. 1413a) For MSL 4 30 (= Emesal Voc. III) 32 and MSL 12 108 (= Lu Excerpt II) 164b see *umāšu* lex. section.

umbūbu s.; (a flute); RS*; Ugar. word; cf. *embūbu*.

um-bu-be Ugaritica 5 463 RS 15.30+49:7, cf. *ibid.* 466 RS 19.84:20, 468 RS 19.147 r. 3, 471 RS 19.149:8, 472 RS 19.154:7f., 475 RS 19.157b:8, see Güterbock, RA 64 49 n. 2.

umdu (indu) s.; (a colored garment); lex.*

[*túg.a.d*]i.a = *ši-pu = lu-bar um-di* (var. [*lu-ba*]-*ri in-di*), [*túg.a.d*i.a] = *ši-ni-tum = MIN* Hg. B V 15f., var. from Hg. D 420f., in MSL 10 138ff.

[*lu-ba-ar*] *um-di = áš-šú TÚG huš-[šu]-[ú]* CT 41 33:14 (Alu Comm.).

umehû

umehû s.; (a stone); lex.*

na₄.dur.mi.na.ba.an.za = [(x)] ú-me-ḥa-a
Hh. XVI RS Recension 141.

umḥullu see imḥullu.

ūmiš adv.; 1. like a storm, violently, 2. like the day, brightly; MB, SB; cf. ūmu.

1. like a storm, violently: [iram]umšū u₄-mi-iš libbātašu imallamma she shouts at him violently, she is filled with wrath against him Kraus AV 194 ii 8 (Šarrat-Nippuri hymn); [...] u₄-mi-iš [la] padá littallak may he walk around [...] like a storm, without mercy Sumer 23 66 iv 2 (MB kudurru), cf. [u₄]-mi-iš la padú Lambert BWL 32:66 (Ludlul I); u₄-mì-iš šarpiš (var. šarpiš u₄-mì-iš) alsâ kîma Adad ašgum I cried out violently, bitterly, like Adad I roared (against their soldiers) OIP 2 44 v 75, cf. AfO 20 92:66 (both Senn.).

2. like the day, brightly: ezzu Girru šukuttašu u₄-mì-iš unammir the raging fire god made his (Marduk's) jewelry shine brightly Cagni Erra IIIc 50; ana . . . ši=kitti Ezida kišši rašbi u₄-mi-iš nubbuṭi (see nabātu mng. 2) BBSt. No. 5 ii 16 (MB); the roofing u₄-mì-iš ušnammir I made shine like the day OIP 2 107 vi 39, 120:28 (Senn.); bita šuātu u₄-mi-iš unammir AfO 22 5 iv 40, also VAB 4 270 ii 39, 282 viii 51 (all Nbn.), 80 i 21, 134 vii 8, 142 i 30, 184 iii 49 (all Nbk.).

ūmiša see ūmišam.

ūmišam (ūmiša) adv.; daily, every day; from Oakk., OA, OB on; cf. ūmu.

šu-ú šú = u₄-mi-ša-am MSL 14 129 No. 10 ii 20 (Proto-Aa); u₄.šú.uš, á.u₄.bi.še = u₄-mi-ša-am OBGT I 806f.

u₈.ú.a a.a u.me.ni.í.b.zal.zal : ina u'aja u₄-mi-šam uštabarri he spends all day with cries of woe CT 16 24 i 16, cf. CT 17 20 ii 72, 4R 24 No. 3:20f.; ní.mu.ér.ta ud mu.ni.ib.zal [...] : abakki ina ramanija u₄-me-šam ušta[barri] PBS 1/2 125:9f.; [...] i.lu.a ud mi.ni.í.b.zal.zal.e : [ina num]bé u qubbé u₄-me-šam uš=

ūmišam

tabarri OECT 6 pl. 4 K.4926:11f., see Maul Eršahunga 174, cf. ibid. 150:21, 330:2'; u₄.šú.uš.e suḥ.nu.túm.ma su.gam.ma su.mu nu.kud.da : u₄-mi-šam la naparkā šurri qiddati ina zumrija la ipparsuma (that) daily without end dejectedness of heart did not leave my body 4R 20 No. 1:7f.; šà.zu.ta ḥun.gá u₄.da ša.ra.da.an.gub : ana nūḥ libbika u₄-mi-šam izzazku to calm your heart he daily stands before you 4R 17 No. 1:17f.; a.za.lu.lu . . . u₄.šú.uš ḥé.en.su₈.su₈.ge.zu mu.un.gub.zu : tēnišēti . . . u₄-mi-šam lizz<izz>uka TCL 6 43 r. 3f., see RAcc. 109; ti.la ša.dug₄.ba.ta u₄.da an.ga.me.a : buluṭ ša amšal[a] u₄-mi-šam-m[a] Lambert BWL 244 iv 8; á.u₄.da èš gír.su^{ki} igi mu.ri.ib.dug.àm : u₄-mi-ša ina bitim Giršim inaṭṭa[l] daily she looks around in the house Girsu JCS 26 163 r. 14 (hymn).

a) in Oakk., OA: ù-mi-sá-am ukīnšum (offerings) on every day he established for him MDP 4 pl. 2 ii 16 (Puzur-Inšušinak); 1,000 oxen and 6,000 sheep ú-mì-ša-ma lu uṭab=baḥ Archivum Anatolicum 3 134:20 (OA lit.), cf. ibid. 22, 26, see Dercksen, JEOL 39 109; an=nakam ina rēš šipātīm ú-mì-ša-am azuab here, I sweat with tension every day on account of the wool (because there is no trade) CCT 4 27a:17.

b) in OB — I' in letters: aḥḥūja pišunu išt[ēniš] ištaknu u₄-mi-ša-am-[ma] ul paris my brothers are in full agreement, day after day there is no dissent Joannès Haradum No. 68:11; u₄-mi-ša-am ina Esagila akta=narrabakkum daily I keep praying for you in Esagila CT 4 12a:9, cf. PBS 7 106:15, CT 52 106:8; u₄-mi-šá-am abtanakki PBS 7 14:18; a workman ša u₄-mi-ša-am šipiršu innammaru whose work can be seen every day TCL 7 54:16; ana šerumma u₄-mi-ša-am ritaqqudim (see raqādu mng. 1a) TCL 18 135:12; ša anāku ú-mi-ša ina muḥḥija šamū izannunu it is I upon whom it rains daily VAS 16 93:22; 3 (PI) TA.A DUḤ.DURU₅ [u₄]-mi-ša-am liblušunūšī[m] ibid. 195 edge 4, see Frankena, AbB 6 195; anāku . . . ú-mi-ša ina bitakkī ināja ittaḥmaṭa as for me, my eyes are burning feverishly every day because of constant weeping van Soldt, AbB 13 175:13; note wr.: u₄-um-ša-am ina ālim ištēn ERÍN

ūmišam

aṭarradakkum Lowie Museum of Anthropology 9-1836:6 (courtesy M. Stol).

2' in lit. and hist.: *u₄-mi-ša-am šukun hidūtam* Gilg. M. iii 8 (OB), see George Gilg. 278; [*u₄*]-*mi-ša-am-ma ibtanakki* daily he kept weeping Lambert-Millard Atra-hasīs 76 iii 4; *šarrūssu adi baltu u₄-mi-ša-am hidirtum limtaḥḥar* (see *adirtu* A mng. 2a) RA 33 50 iii 23 (Jahdunlim), see Kupper, Kramer AV 303:75; *ša u₄-mi-ša-am ina libbišu niqū ka=jānū* (see *kajānu* usage b) RA 11 92 i 16 (Kudur-Mabuk); *šumī damqam u₄-mi-ša-am kīma ilim zakāram* daily to speak my good name like that of a god JNES 7 270 ii 31 (Hammurapi); *igerrē u₄-mi-ša-am ina maḥar DN . . . lidammiqu* CH xli 53; *ša u₄-mi-šu* (var. *u₄-mi-ša-am*) *izzazzu ana Esagila* (Hammurapi) who daily stands (in service) for Esagila CH ii 10 (prologue), var. from JSS 7 164 ii 23; *u₄-mi-ša-am . . . in rišātim u ḥūd libbim atal=lukam* (the gods granted me) to walk about with joy and happiness every day VAS 1 33 iv 16 (Samsuiluna), see Frayne, RIME 4 382:78 with Sum. parallel.

c) in MB, Bogh., EA: *libbaka liṭib u₄-mi-ša* may you be happy every day JCS 1 243:18 (let. from Egypt to Hatti); *ina u₄-mi-ša-am-ma ana RN išapparunim* daily they send messages to RN EA 53:60; *enūma u₄-mi-ša-ma ilqe šar Šiduna LÚ.GÌR-ia* EA 148:24; *ina mursi . . . u₄-mi-šam la naparkā lištabrūšu* may (the gods) make him suffer in illness (and all kinds of misfortunes) daily without end ZA 65 58:86 (early NB kudurru); *u₄-mi-ša nakāda arḥiša šitruda šattišam la naparkā* (see *nakādu* mng. 2a) BBSt. No. 5 ii 20 (MB); *Nabū . . . ina maḥar Marduk u₄-mi-šam lemuttašu littazkar* may Nabū daily pronounce his misfortune before Marduk RA 16 126 iv 14, cf. 1R 70 iii 23 (both early NB kudurru).

d) in SB — **1'** in hist.: *ša u₄-me-šam-ma tešlīt RN . . . [u]š[ann]iū* (Nusku) who repeats daily the prayer of Tukulti-Ninurta (before Aššur and Enlil) Weidner Tn. 36 No. 24:2; *aššu u₄-me-šam-ma mē dilūti dalūm*

ūmišam

(see *dilūtu*) OIP 2 110 vii 45 (Senn.); *u₄-me-šam la naparkā dīktašu ma'diš adūk* daily without end I inflicted defeat upon him Borger Esarh. 99 r. 39; *u₄-me-šam la naparkā ezabbilu tupšikšun* OECT 6 pl. 2 K.8664:11 (Asb.); *u₄-mi*(var. *-me*)-*šam-ma namriš lut=tallak* may I walk around in brightness every day Borger Esarh. 27 viii 33; *ša ana zin=nāti Esagila u Ezida u₄-mi-ša-am tišmuru* (see *zinnātu* mng. 1a) VAB 4 122 i 14 (Nbk.); *ša elišu ṭābi epēšu u₄-mi-ša-am ātamū* I daily think of doing what pleases him VAB 4 214 i 25 (Ner.); *u₄-mi-šam la naparkā . . . pālīhassunu anāku* I (fem.) am one who reveres them daily without ceasing AnSt 8 46 i 13; DN . . . *u₄-mi-ša-am-ma likallim idāti dumqija* may Bunene daily show signs favorable for me VAB 4 242 iii 52; *u₄-mi-šam-ma ina niḫi u rība ina šamāmī u qaqqari dummiq ittātu'a* (Šamaš) every day at rising and setting, in the sky and on earth, make the signs favorable for me VAB 4 226 iii 18 and passim in Nbn.; *u₄-mi-ša-am maḥar Bēl u Nabū ša arāku ūmīja litamū* may they speak daily before Bēl and Nabū of making my days long 5R 35:35 (Cyr.).

2' in omens: *šumma imbaru u₄-me-šam sadir* if there is fog regularly every day Thompson Rep. 111 r. 4, see Hunger, SAA 8 178; [*šumma ina bit*] *amīli ikkilla u₄-mi-šam-ma ištānassīšu* if in a man's house a din rises against him every day CT 40 5:18, see Freedman Alu 1 170:204; *šumma šīru ina bit amīli u₄-me-šam ištānassi* KAR 386:54 (both SB Alu); *eršetī u₄-mi-šam-ma rigimša [ittanaddi]* CT 29 48:6; *šumma padānu 2-ma u₄-mi-šam-ma ina niqi šarri nadū* if there are two "paths," and they are found every day in the king's sacrifice CT 20 7:7, see Koch-Westenholz Liver Omens 196:25 (SB ext.); *šum=ma šerru kīma šibit Lamašti u₄-mi-šam-ma išbassu* if something like the seizure of Lamaštu seizes the baby every day Labat TDP 224:58; *u₄-mi*(var. *-me*)-*šam iššēl* (see *šālu* usage b) CT 39 44:1 (SB Alu); *ina la damqāti u₄-me-šam ittanallak* daily he will

ūmišam

walk about in misfortune Kraus Texte 38c:7' and 9', see Böck Morphoskopie 198:62 and 64.

3' in lit.: *ašgiš immerī u₄-mi-šam-ma* daily I slaughtered sheep George Gilg. XI 72; *ša . . . u₄-mi-šam-ma unammaru paššūrki* (Išullanu) who used to brighten your table (with food) every day George Gilg. VI 66, cf. ibid. IX 39; *ušammar u₄-mi-šam ana hulluq māt Aššur šutrusat ubānšu* (see *šamāru* mng. 2a-1') Tn.-Epic "ii" 17; [erū] . . . *u₄-me-šam-ma imdanahhara Šamaš* daily the eagle approaches Šamaš Kinnier Wilson Etana 100:121, also ibid. 131, cf. *u₄-mi-ša-am-ma* [. . .] BRM 4 2 v 39 (OB Etana), see Kinnier Wilson Etana 38:11; *u₄-me-šam-ma ina la mākalē biriš iṣallal* every day he goes to bed hungry, without food STT 38:9, see Gurney, AnSt 6 150 (Poor Man of Nippur); *šū palhannima u₄-mi-šam-ma una'ada[nni]* he (the carpenter) reveres me (the date palm) and praises me daily Lambert BWL 160:12 (dialogue); *u₄-mi-šam-ma ilka kitrab* bless your god every day ibid. 104:135; *ūmu arhu u šattu u₄-mi-šam likrubuka* may they (the gods) pray to you daily, every day, month, and year BRM 4 7:38; *u₄-mi-šam-ma ipaḥ=ḥuruši Anunnaki* (var. *u₄-me-šam pahruši ilū*) every day the Anunnakū gods gather around her Kraus AV 202:18 (Šarrat-Nippuri hymn); *šumduḫta eršetu tabā' u₄-mi* (var. -*me*)-*šam* (see *bā'u* mng. 1b) Lambert BWL 126:28 (hymn to Šamaš); [t]ātašuš *u₄-me-šam-ma ul i'daru pan[ū]ka* (see *adāru* A mng. 8b) ibid. 128:41; *u₄-mi-šam-ma luktarrabka kāši* ID every day I will keep blessing you, O River Or. NS 39 148:14', cf. Or. NS 34 126:20, 127 r. 8, see Maul Namburbi 488:57; *mindāt ūmi arhi u šatti tappallasa u₄-mi-šam* you (Sin and Šamaš) daily look after the measurements of day, month, and year PBS 1/2 106 r. 6; *šēdu damqu lamassu damiqtu u₄-me-šam-ma littallaka idāja* (see *šēdu* A mng. 1a-1'b') KAR 58:37, dupl. BMS 6:32, see Ebeling Handerhebung 38:37, LKA 51:20, also BMS 19:30; *ina tūb šēri u ḥūd libbi itarrinni u₄-me-šam* every day keep leading me in health and joy BMS 8 r. 16,

umma

u₄-me-šam-ma damiqtī u balāt napištija lir=tedānni KAR 26 (= KAL 2 21):52, *u₄-me-šam-ma napištī liššur* ibid. 57; *u₄-me-šam šur=kam taqribtī* grant me acceptance every day Streck Asb. 368 o 21 (colophon); *bēl dabābija . . . u₄-me-šam-ma udahhasanni* (see *duhḫusu* usage a) KAR 171:10, cf. KAR 178 r. vi 19; *u₄-mi-šam-[m]a la na-par-[ka-a]* (in broken context) CTMMA 2 44:6.

4' in rit. and med.: *u₄-mi-šam kal šatti* 10 *immerū marātu* every day, all year, ten fattened sheep (will be sacrificed) RAcc. 79 r. 29, and passim in this text; *u₄-mi-šam-ma ud-dam-ma-MU-nin-ni* (see *damū* mng. 2) Köcher BAM 323 (= KAR 184):30; *u₄-me-šam-ma lištēmiq* (see *šutēmuqu*) AMT 90,1 ii 4 (= Köcher BAM 449).

e) in NA, NB letters: *ammēni šarru bēli u₄-mi-[šam] ikki tēkūti u malē libb[āti] ilta=nappara* (see *ikku* A usage d) ABL 1240:6 (NB); uncert.: [tābtī] *ša šarri . . . [u₄-mi]-[šam] ilu u amilūtu issija [lūši]p* ABL 6 r. 15 (NA), see Parpola, SAA 10 228.

ūmītu s.; woman (born) on an (auspicious) day; MA*; cf. *ūmu*.

^f*U-mi-i-tu* VAS 19 57 ii 19'.

umma (*enma, amma*) particle; (quotative particle, introducing direct and indirect speech); from OAkk. on; wr. syll. (*enma* OAkk., *am-ma* ABL 276 r. 15, *um-mu* CT 22 137:12, both NB).

n a . a b . b é . a = *um-ma* NBGT I catchline.

a) marking direct speech: with or without verba dicendi, in all periods and dialects from OAkk. on, see Deutscher Syntactic Change in Akkadian 66ff.; (Heimpel, NABU 1996/107).

b) marking direct speech: *alteme umma* I heard as follows Cole Nippur 14:4, also 24:11, Sachs-Hunger Diaries No. -140 C r. 30', -137A r. 8'; *kī ašmū umma bēli ina nakuttu ašibu* as I heard, my lord is living in peril Cole Nippur 29:6, cf. ibid. 83:4, 8.

ummān-badda

ummān-badda see *ummān-manda*.

ummān-ma'da see *ummān-manda*.

ummān-manda (*ummān-badda*, *ummān-ma'da*) s.; enemy horde; OB, Bogh., RS, SB; wr. syll. and ERÍN(.MEŠ/𒂍.A)-*manda*.

a) in omens: ERÍN-*ma-an-da itebbiamma* the enemy horde will attack RA 44 13:4; *šēp* ERÍN-*ba-da* . . . *itabbiamma* RA 44 16:5, also *ibid.* 6; *šēp um-ma-an-ma-ad-da* YOS 10 44:53 (all OB); ERÍN-*man-da itebbīma* ACh Sin 4:21, cf. ACh Supp. 54:11; *tibūt* ERÍN-*man-da* Leichty Izbu V 79, cf. CT 28 45 K.4004:4 (ext.), ACh Ištar 21:95, ACh Adad 11:9; ERÍN-*man-dum iḥalliḡ* ACh Šamaš 2:24 (all SB); *šalputti* ERÍN-*man-da* ERÍN-*man-da* LÚ *gim-ra-a-a* destruction of the enemy horde, “enemy horde” (means) the Cimmerians ABL 1391:15, see Parpola, SAA 10 100:26f.; *miqitti* ERÍN-*man-da* BPO 1 38:20 (Enūma Anu Enlil).

b) in lit.: *lupputu narbū* ERÍN-*man-da* the powers of the enemy horde were weakened AnSt 5 100:54 (SB), see J. Westenholz Akkade 312; [ERÍN.M]EŠ-*ma-an-da* KBo 3 16 r. 16, see Hoffner, JCS 23 18, cf. ZA 63 86 No. 24 r. 16; *idkamma* LÚ.ERÍN-*ma-an-d[a ispu]n māṭ Enlil* he summoned the enemy hordes, he devastated the land of Enlil MVAG 21 90:22, see Lambert, De Meyer AV 71 (Kedorlaomer text); [*la tašem*]*â dabāb* ERÍN-*ma-a'da* do not heed the words of the enemy horde Iraq 69 35:8' (rit.); ERÍN-*man-da nak=ru ekšu* the enemy horde, the dangerous foe Bauer Asb. 2 83 r. 13, see Diakonoff, Studies Landsberger 344 n. 9.

c) in hist.: *Te'ušpa Gimirraja* ERÍN.𒂍.A-*man-da* (var. ERÍN-*ma-a'du*) . . . *adi gimir ummānišu urassib ina kakki* he struck down Te'ušpa, the Cimmerian, the enemy horde, along with all his host Borger Esarh. 51 iii 44; *Tugdammī šar* ERÍN-*man-da tabnūt Tiāmat* Streck Asb. 280:20; *šar um-man-ma-an-da* VAB 4 272:3 and 14 (Nbn.); LÚ.ERÍN-*man-da ušatbamma bīta šuāti ub=bitma ušālikšu karmūtu* he (Sin) aroused

ummānu A

the enemy horde, destroyed that temple, and caused it to fall into ruin VAB 4 218:12; *ina ummānišu iṣūtu* LÚ.ERÍN-*man-da rap=šāti usappiḥ* RN *šar* LÚ.ERÍN-*man-da iṣ=batma kamāssu ana mātišu ilqe* (see *sapāhu* mng. 5b) VAB 4 220:30ff., cf. *ibid.* 26; *ina šalputti* ERÍN-*man-du uštahribi ešrēti* (see *šalputtu* mng. 1a) VAB 4 284 x 14 (all Nbn.); *māt Qutī gimir um-man-man-da ukanniša ana šēpišu* 5R 35:13 (Cyr.), see Schaudig Nabonid 552; *šar* ERÍN-*man-da* Grayson Chronicles 94:38; KUR ERÍN-*man-da* *ibid.* 95:59.

d) other occs.: *anūmma* ERÍN.MEŠ-*man-dá*.MEŠ *annātu belū* LÚ *nakrū ša abika* MRS 9 180 RS 17.286:6 (let.); ERÍN.MEŠ-*MA-AN-DA* (among armies from Hatti) Friedrich Gesetze 34 I § 54:15, see Hoffner Laws 65; note: PN GAL ERÍN.MEŠ-*ma-an-da* KBo 7 14:14.

For MSL 12 36 (Proto-Lu) 106ff., MSL 12 209 (OB Lu D) 295, and Wilcke Lugalbanda 122:342 see *mandu*. In Smith Idrimi 16:46 read ERÍN.MEŠ <Hur-ri^{ki}> ^m*An-wa-an-da*.

Komoróczy, Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae 25 43ff.; J. Westenholz Akkade 265f.

***ummānatu** s. fem.; adult cow, heifer; NB; cf. *ummānu* B.

3 GUD *um-ma-na-a-ta ištēt* GUD *burti* 1 GUD 3-ú 1 GUD 2-ú CT 55 691:1; 41 GUD.MEŠ *adi um-man-na-a-ta u burāta* 41 cattle including adult and young heifers TCL 12 43:18; 2 GUD *um-man-na-a-ta* (for 27 shekels of silver) YOS 6 132:2.

ummāniš adv.; like a fever; SB, Emar; cf. *emēmu*.

ša tušarripišu um-ma-niš (var. -[n]i-iš) you (O Paralysis) who burned him like a fever Böck Muššu'u VIII 25.

ummannuḥu s.; (a cup); Mari.

2 GAL *um-ma-an-nu-ḥu* KÙ.BABBAR two u. cups of silver ARM 7 237:2'.

ummānu A s. masc. and fem.; 1. military force, troops, army, 2. populace,

ummānu A

work force, personnel; from OAkk. on; pl. *ummānātu*; wr. syll. and ERÍN and UGNIM; cf. *ummānu* A in *rab ummāni* (*ummānāti*).

ERÍN = *um-ma-nu* MSL 9 136:612 (Proto-Aa); erín = *um-ma-nu*, [erín.ḫi].a = *um-ma-na-a-tú* Lu I 180f.; [lú].erín.ḫi.a = *um-ma-nu* Igituh Short Version 21.

KI.SU.LU.ÚB.GAR = *um-ma-nu-um* OB Diri Oxford 342, also OB Diri Sippar Section 2:6'; [ugnim] = *um-ma-nu* Lu I 179; ug-nim KI.SU.LU.ÚB.GAR, *um-ma-an* KI.SU.LU.ÚB.GAR = *um-ma-nu* Diri IV 270f.; dub.sar.ugnim = *tu-p-šar* [u]m-ma-ni Lu I 141a, cf. Arnaud Emar 6 602:115; [ug]nim = *u[m-ma]-nu* VAT 10172 ii 4 (Lu II), see MSL 16 336.

e-ri-im ÚR×HA = *um-ma-nu* Ea VII MA Excerpt 14, cf. A VII/2:147f.; ama.erín.na = *um-ma-na-tum* Nabnitu IV 42, cf. Erimhuš II 59; dili.dili = *um-m[a-an x x]* Izi E 226; [...] = MIN (= *ba-ru-u*) *šá um-ma-[ni]* Nabnitu I 1"; [...] = [um]-ma-nu CT 51 160 r. 1-8; [...] = *um-ma-na-tu* ibid. 9f. (Lu II); ni.ni.ni.a = *mār mār mār māri* = *um-ma-na-tum* Studies Landsberger 24:115 (Silbenvokabular A).

^dnin(var. ^dinanna) ugnim = *be-let um-ma-nim* An IV 20.

ugnim.zi.ta ma.da.mu.ta : *in tibūt um-ma-an mātiḡa* JNES 7 269:39f., Sum. from OECT 1 pl. 18 ii 9f. (Hammurapi), see Frayne, RIME 4 335:36f., cf. usu.ug[nim].ni.ta : *in emūq um-ma-ni-šu-ma* RA 63 36:132f. (Samsuiluna); šúr.bi.ki.bal.a.šè túm.mu.dè ugnim.bi d[ul.du]l : *ezziš ana māt nukurti šalāli um-man-šú upahš-ḫir* (see *ezziš* usage a) Lugale I 15; giš.middu zú.šEŠ.a sag im.tu₁₀.tu₁₀ : *miṭtu ša šinna marru um-ma-nu ukammar* (see *marāru* A lex. section) Lugale VI 21 (= 257); um.ni.im im.ma.an.DU : *inanna um-ma-nu iṭṭehā* now the workmen came near Labat Suse No. 1 i 38f.; egir.mi.na.an.gu : EGIR *um-ma-ni-ia* ibid. iii 24f.; ú.mu.uš.ere.na.ak.ke : *tēmi um-ma-ni-ia* ibid. iii 28ff.; zi.^dinanna nin.ugnim.ra.ke_x(KID) ḫé.pād : *nīš Ištar bēlet um-ma-ni lu tamāta* CT 16 14 iii 64f. (inc.); am erín.na di.di : *rimu mudil um-ma-ni-šú* (see *dālu* A lex. section) OECT 6 pl. 3 K.5992:1f., dupl. 4R 21* No. 2:2, cf. Maul Eršahunga 83:7, 90:15f., 98:8, 112:9; mē.a.na.ám.lú.u_x(GIŠGAL).lu šu.ba.an.mar : *ina tāḫazi um-ma-na-a*(var. omits)-*ti ana qāti umalli* SBH 27 No. 12:18f., see Cohen Lamentations 483:c+55; *ana sapāḫ um-ma-na-at Aššur* (Sum. broken) to scatter the troops of Aššur KAR 128:32 (prayer of Tn.).

ERÍN-ka . . . // *um-man-ka* Izbu Comm. O 2.

um-ma-nu = *pu-ḫur* UN.MEŠ LTBA 2 1 vi 35, dupl. 2:372.

ummānu A Ia

1. military force, troops, army — a) in royal inscra. — I' in OB, Mari: DN *kak-kašu u kakkī um-ma-ni-šu lišbir* may Šamaš break his weapon and the weapons of his army RA 33 52 iii 14 (Jahdunlim); [*it*]ti *um-ma-n[a-ti-šu]* ana GN *illikam* Oelsner AV 528 iii 1; *kakkī um-ma-na-ti-šu lišbir* AOB 1 26 vi 17 (both Šamši-Adad I); *inūma um-ma-na-at* RN . . . *šāb tillatišu* PN *ana pani um-ma-na-tim ša* RN . . . *panišu ištaknuma girram . . . illaku* when the troops of Ibalpiel went on campaign, and the soldiers of his ally PN had decided to be in the vanguard of the troops of Ibalpiel Mélanges Garelli 143 iii 10f. (treaty between Ibalpiel and Zimrilim); *šanat* ERÍN *māt Šubartim* RN *imḡašu* year when Ibalpiel smote the troops of Subartu UCP 10 131 No. 58:20, see Greengus Studies p. 93, wr. *šanat um-ma-na-ti Šubarti u Ḥana* <ina> *kakkī imḡašu* Sumer 5 58ff. No. 10; may the gods curse *šūāti zēršu māssu ERÍN-šu ni-šišu u um-ma-an-šu* him, his offspring, his land, his soldiers, his people, and his army CH xlv 81; *išid um-ma-ni-šu lišḫešī* (see *nehelšū* mng. 2) CH xlviii 24; *šalmāt um-ma-na-ti-šu* the corpses of his troops CH xlv 14; *ú-ma-ni ana šalaš meattim lu itūr* my army had become (only) three hundred (men) RA 8 65 i 17 (Ašduni-erim).

2' in MB, Bogh., MA: DN . . . *abikī šī.šī UGNIM.ME-šú liškunma* (see *abiktu* mng. 1b) CT 36 7:28 (Kurigalzu); ERÍN.MEŠ *um-ma-na-ti-ia ana šinīšu itezib* I left my troops in two places KBo 10 1:3 (Hattušili I); *qadu* KI.SU.LU.GAR.ḪI.A-šu (they led him away) together with his army KBo 1 4 i 10, see BoSt 8 58 (treaty); *ša um-ma-an Kaš-šī ināru* he who killed the troops of the Kassites AOB 1 62:25, also AOB 1 56:3, *šāšu um-ma-an-šu u zēršu linēršunu* AOB 1 74:30 (all Adn. I); ERÍN-an (var. ERÍN.MEŠ) *Ḥatti u Aḫlamī ittišu lušeshir* he made the armies of the Hatti and Ahlamû go over to his side AOB 1 116 ii 21; *ana šūmamēti u mānaḫti* ERÍN-ia (vars. ERÍN.MEŠ, ERÍN-ni, *um-ma-ni-ia*) *ina gipiš* ERÍN.MEŠ-ti-šu-nu *dapniš lu itbūni* (see *dapniš*) AOB 1 116 ii

ummānu A la

25 (both Shalm. I); *abiktu um-ma-na-te-šu aškun* I brought about the defeat of his troops Weidner Tn. 27 No. 16:62; gods *ina pani um-ma-na-te-ia illiku* ibid. 59; *um-ma-na-[te]-šu-nu sihir ašamšāti lu ušalme* ibid. 2 No. 1 ii 18; *šāgiš ERÍN.MEŠ-at Ahlamî rapšāti* who slaughtered the widespread troops of the Ahlamû ibid. 54 No. 60:6 (Aššur-rēš-iši I); *ina qereb mātātišunuma narkabātišunu u um-ma-na-te-šu-nu ultakširu* they organized their chariots and their troops inside their lands AKA 67 iv 85; *narkabāti u um-ma-na-te-ia* (var. *qu-radi-ia*) *luptehhir* AKA 36 i 71, and passim in Tigl. I, cf. *itti 20 limi um-ma-na-te-šu-nu rapšāti ina GN lu amdahiš* I fought with 20,000 of their widespread troops in GN AKA 77 v 87; *ša ana mēteq narkabāti u ERÍ[N.MEŠ la ša]knū* (paths) which were not suited for the passing of chariots and troops AfO 6 82:29 (Aššur-bēl-kala).

3' in later texts: *narkabāti ERÍN.ĦI.A.MEŠ-ia adki* I mustered chariots and my troops KAH 2 83:10; *ālikat panāt ERÍN.MEŠ-ia rapšāte* (Ištar) who goes in the vanguard of my widespread troops KAH 2 84:97 (both Adn. II); PN *bārū ālik pan ERÍN.ĦI.A.MEŠ-šu-nu* the diviner PN who goes in the vanguard of their troops AKA 351 iii 20; *sittāt ERÍN.ĦI.A.MEŠ-šu ina kakkī ušamqit* AKA 358 iii 41, also AKA 382 iii 119; ERÍN.MEŠ *ana ERÍN.ĦI.A.MEŠ-šu-nu ma'dāti ittaklu* the people trusted in their numerous troops AKA 361 iii 52; *narkabāti ERÍN.MEŠ-a adki* AKA 326 ii 86, and passim in Asn.; *ana gipiš ERÍN.MEŠ-šu ittakil* WO 1 460:66, also, wr. ERÍN.ĦI.A.MEŠ-šu Iraq 24 94:22; *ana gipiš um-ma-ni-šu ma'di* Layard 95:144; *narkabāti ERÍN.ĦI.A-ia adki* WO 2 28:20, wr. ERÍN.ĦI.A.MEŠ 3R 7 i 15 (all Shalm. III); PN ... *itti ERÍN.ĦI.A-ia u karašija ... u=ma'irma* 1R 30 ii 19; *ša ... ana qitrub um-ma-na-ti-a la tābu* (a city) which was not easily accessible to my troops ibid. 31 iv 25 (Šamši-Adad V); *ina qereb um-ma-ni-ia kīma šēni amnu* I counted (horses and mules) within my army like sheep Rost Tigl. III 16:96; *mun=*

ummānu A la

daḫšišu tukulti um-ma-ni-šu his fighters on whom his army relies TCL 3 136; *ku=rummassunu ... um-ma-ni ušakil* I let my army eat their (the enemy's) provisions TCL 3 274, and passim in Sar.; [*eli*] *āli šuāti rigim um-ma-ni-ia galu kīma Adad ušašgim* I made the noise of my fierce army roar like Adad against that city TCL 3 343; ERÍN.ĦI.A-šu-nu *mattu ušamqit* TCL 3 421 (all Sar.); fields of Babylonians *ša ERÍN nak=ri ina šigilti itbalu* VAS 1 37 iii 16 (Merodach-baladan II kudurru); *puhhir um-man-ka dikā karaška* gather your troops, muster your camp OIP 2 42 v 35 (Senn.); *šulūl ERÍN.ĦI.A-šú anāku* I am the protection of his (Aššur's) army ibid. 136:22; ERÍN.MEŠ *kakkī narkabāti sise kišir šarrūtija ana meḥ=ret šar māt Elamti uma'ir* ERÍN.ĦI.A *ma'du itti mārišu iduku* I sent soldiers, chariots, horses, my royal army against the king of Elam, they killed many of his troops together with his son OIP 2 87:30; *pagri ERÍN.ĦI.A* (var. *um-ma-na-te*)-*šú-nu* the bodies of their troops OIP 2 47 vi 28; ERÍN.ĦI.A-*ni ušakil* I let my troops eat (the enemy's harvest) OIP 2 54:51 (all Senn.); *pan ERÍN.ĦI.A-ia ul adgul* I did not wait for my troops Borger Esarh. 44 i 63; ERÍN.ĦI.A-*šú u karassu idkēma* ibid. 46 ii 43; *gimir ERÍN.ĦI.A-ia Idiglat rapaštu atappiš ušašḫit* (see *atappiš*) ibid. 45 i 86; *išmā tahtē ERÍN.ĦI.A-šú* he (Taharka) heard of the defeat of his troops Streck Asb. 8 i 83; *ana mithusi ERÍN.ĦI.A.MEŠ-ia mārē māt Aššur* to fight my Assyrian troops ibid. 14 ii 24, *adki ERÍN.ĦI.A-ia* ibid. 32 iii 128, *idkā um-man-šú* ibid. 190:21; ERÍN.ĦI.A-*ia mé ana maštitišunu iḫbú* my troops drew water for their drink ibid. 72 viii 104; *gimir ERÍN-ni-ia kīma manzāt šutashuru* (see *saḫāru* mng. 15) ibid. 266 iii 11, and passim in Asb.; *lu šulūl um-ma-ni-ia* (Šamaš) be the protection of my army VAB 4 103 iii 19 (Nbk.); *um-ma-na-ti-šu-nu qātū'a paqdu* their (Nebuchadnezzar's and Neriglissar's) troops are entrusted to me VAB 4 276 v 19; 2850 *ina ERÍN-ni šillati* GN 2,850 persons from among the troops (taken as) booty

ummānu A 1b

from Hume VAB 4 284 ix 31 (both Nbn.); *um-ma-ni-ia rapšāti ina qereb Bābili išaddiḥa šulmāniš* (see *šulmāniš*) 5R 35:24 (Cyr.), see Schaudig Nabonid 553.

b) in omens: *um-ma-nu ḥarrān illaku ul iturram* the army will not return from the campaign on which it is going RA 27 149:33 (OB ext.), cf. *um-ma-nu-um ul iturram* CT 5 4:18 (OB oil omens); *um-ma-nu* (var. *um-ma-an-ka*) *ašar illaku šalmūssa iturra* YOS 10 48:43, var. from *ibid.* 49:15; *ina ḥarrānim ERÍN.MEŠ-ni ilūša izzibunišši* on campaign its gods will desert my army RA 67 44:56'; *ilum ina idi ERÍN.MEŠ illak* the god will go at the side of the troops *ibid.* 46:78' (OB ext.), cf. *ilāni rēšūt ERÍN nakri illaku* CT 20 28 K.219+ :4, see Koch-Westenholz Liver Omens 296:4, *ilāni id ERÍN-ia₅ illakuma nakra adāk* the gods will go at the side of my army so that I shall defeat the enemy CT 20 31:6 (SB ext.); *um-ma-an šarrim ištum um-ma-an nakrim mattam idāk* (see *ištu* mng. 1a-2') YOS 10 11 i 6f. (OB ext.); *ina kakkī um-ma-an šarrim māhiri ul irašši* in battle, the king's troops will have no equals YOS 10 56:39 (OB Izbu), cf. *ERÍN šarri māhira ul irašši* CT 20 39:7 (SB ext.); *um-ma-nu-um ašar illaku imaqqut* the army will fall wherever it goes YOS 10 20:14, cf. *ERÍN nakri imaqqut* BRM 4 12:54; *um-ma-an rubi ina nakbatiša imaqqu[t]* (see *nakbatu* usage a) KAR 150 r. 11, 454:9, cf. ABL 1237:4, CT 30 27 K.6907 obv.(!) 1, see Koch-Westenholz Liver Omens 404:9; *miqitti um-ma-ni-im* fall of the army YOS 10 47:18, *miqitti ERÍN-ni-ia* CT 6 1:39 (liver model), see Nougayrol, RA 38 77, *miqitti ERÍN matti* ACh Ištar 13:8, *miqitti ERÍN-ni* KAR 152:28, 422:9 (SB ext.), CT 38 49:5 (SB Alu), and *passim*; *miqitti um-ma-n[a-ti]m ibbašši* HUCA 40-41 90:20 (OB bird omens); *miqitti ālik pani um-ma-nim* YOS 10 47:72f., cf. YOS 10 11 ii 23 (OB ext.), wr. *ERÍN-ni* PRT 129:10, see Starr, SAA 4 301; *ina karašim um-ma-an-ka Adad irahḥiḥ* (see *karašu* mng. 2a) YOS 10 15:6, 46 iv 44; *um-ma-an-ka nītum iṣabbat* (see *nītu* mng. 2b) YOS 10 12:2 (all OB ext.); *ú-ma-an RN illaḳi*

ummānu A 1b

the army of Išme-Dagan was captured RA 35 44 No. 11b:4 (early OB liver model); *arbūt um-ma-nim* rout of the army YOS 10 47:76; *arbūt um-ma-ni-ka* YOS 10 53:25 (OB ext.); *arbūt ERÍN nakri* CT 20 29 r. 9, see Koch-Westenholz Liver Omens 249:175; *um-ma-an nakri arbūtam illak* KAR 150:15, and *passim*, see *arbūtu* mng. 1a; *ḥattum eli um-ma-nim imaqqut* panic will befall the army YOS 10 46 iii 27, also *ibid.* 29 (OB ext.); *ḥattu ana ERÍN-ni imaqqut* TCL 6 3:1 (SB ext.); *tibum rabūm um-ma-na-am ikaššadam* a heavy attack will catch the army YOS 10 11 iii 11; *ina kakkī um-ma-nu-um irrurma kakkīša itabbak* (see *arāru* B mng. 1) YOS 10 24:43; *ERÍN.MEŠ ina šerim šūmum iṣabbat* thirst will grip the troops in the steppe RA 67 42:22'; *um-ma-an-ka ana ālim rēqim irrub* your army will enter an empty city YOS 10 44:72; *um-ma-nu-um ašar illaku zittam ikkal* (see *zittu* mng. 1e) YOS 10 25:53, also *ibid.* 36 ii 37 (all OB ext.), CT 5 6:50 (OB oil omens), wr. *ERÍN-ni* BRM 4 12:30, CT 20 11 K.6724:29, see Koch-Westenholz Liver Omens 215:30f.; *um-ma-ni rēqūssa iturra* my army will return empty-handed CT 5 5:41 (OB oil omens); *um-ma-an nakri rēš eqlīša ul ikaššad* the enemy army will not reach its goal KAR 150 r. 4; *tēšū libbi ERÍN-ni iṣabbat* confusion will seize the army RA 44 17:33 (OB ext.), *tēšū ana ERÍN-ia imaqqut* KAR 153 r. 14, also TCL 6 3:10 (SB ext.); *um-ma-ni nakram idāk* my army will defeat the enemy CT 5 4:23, cf. *um-ma-na-am idukkunim* *ibid.* 5 (OB oil omens); *ERÍN nakri ERÍN-ni ina tāhāzi idāk* CT 31 33 r. 20 (SB ext.); *nakrum um-ma-nam isakkipam* the enemy will overthrow the army YOS 10 42 iii 30, *nakru ERÍN-ka isakkip* CT 31 19:24; *zibbat um-ma-ni-i-ka nakrum iṣahḥit* (see *zibbatu* mng. 2c) YOS 10 33 iii 56 (OB ext.); *nakru suḥḥur-ti ERÍN-a ištene'i* the enemy will seek to surround my army Labat Suse No. 6 ii 25; *tibūt ERÍN-ia₅ ana māt nakri* attack of my army against an enemy land TCL 6 2:37; *tibūt ERÍN māt Amurri* attack of the army of the Amurru Thompson Rep. 91:2; *ša lišāni ina libbi ERÍN-ia₅ ittannallakma* an

ummānu A 1c

informer will circulate within my army Boissier DA 6:12, see Koch-Westenholz Liver Omens 317; ERÍN-ka *šamīti Adad mē ša-māti išaqqīši* (see *šamū* adj.) TCL 6 2 r. 21; ERÍN-ka *šummirātiša ul ikaššad* your army will not attain its desires KAR 426:26; ERÍN-ni *šum damiqti ileqqe* my army will acquire fame CT 20 39:5; *ina mēteqi nakru* ERÍN-ni *uqa'am* at a ford, the enemy will wait for my army CT 20 49:24; ERÍN *nakri itti ili ana dāki eršet* with divine approval, the enemy army is to be defeated TCL 6 4:17 (all SB ext.); *um-ma-nam hušahhu išab=bat* hunger will grip the army CT 39 19:123 (SB Alu).

c) in lit.: for seven years, one month, and 15 days *ina i-ki-il₅-tim gadu um-meni-a lu ūšib* I (Sargon) stayed with my army at the meal Archivum Anatolicum 3 135:43 (lit.), see Dercksen, JEOL 39 109; [*mār*]at *Sin bēlat um-ma-nim* daughter of Sin, mistress of the army PBS 1/1 2 iv 77 (OB); *ul išū gērī ina um-ma-an ša[rri]* he has no adversaries among the king's troops RA 45 172:27 (OB); 90 *līmī um-ma-na-ti-ia . . . lu idūk* he defeated 90,000 of my troops RA 70 117:28', cf. ibid. 30'; 2 *šušši līmī um-ma-na uše=šamma* JCS 11 85 iii 2, cf. ibid. 4 (OB Cuthean Legend), cf. also AnSt 5 102:85 (SB); *utti ēn um-ma-na-at māt Šumerī u Akkadī Šamaš bēl dēni* (see *eṭū* v. mng. 2) Tn.-Epic "ii" 38'; *a-līk KI KI.SU.LU.[G]AR(?) ŪB(?) KI(?) -šu GIN-ak* (obscure) Ugaritica 5 163 RS 22.439 i 16; *ālikūt mahri pan um-ma-ni* (see *ālikūt mahri*) En. el. I 149, cf. ibid. II 35, III 39 and 97; *īmurukama um-ma-nu* (var. *um-ma-ni*) *kakkīšunu innadqu* the troops saw you and took up their weapons Cagni Erra IV 22; out of all established cities, my city (alone) has been crushed *ina um-ma-ni-im šakit=tim awīlī ittepi* out of the organized troops, my man (alone) has been taken as distress UET 6 403:5, see Ludwig Ur p. 250, with Sum. ugnim gar.ra.ba.mu.lu.bi.ba.an.la_h₅ Cohen Lamentations 54 3:75, see Wasserman and Gabbay, JCS 57 70; ERÍN.MEŠ *šunūtu ina dekāti um-man māti itti* ERÍN.MEŠ *šarri*

ummānu A 1d

iddekkū those troops will be mustered at the muster of the country's army together with the troops of the king Lambert BWL 112:35 (Fürstenspiegel), dupl. Cole Nippur 128:35; *Nergal adi um-ma-na-ti-šū . . . kaššāpta lidū=kuma* let Nergal and his forces kill the sorceress Maqlu II 194; *lizziz DN bēl um-ma-ni* may Tišpak, god of troops, stand by Šurpu IV 95, cf. ibid. III 158, KAR 94:49, cf. [DN] *bēl ERÍN.ḪI.A Maqlu VI 60; ušallamu zēršu um-man-šū karassu ušezabu* (the gods) preserve his offspring, save his army and his camp ZA 43 18:65 (NA); ERÍN.ḪI.A *maššartu nītu lamūšunūti* the guard troops besiege them CT 46 45 iii 25 (NB), see Lambert, Iraq 27 6; *naphar um-ma-ni-ia* (var. *um-ma-[ni]-i-a*) *ana šena lu azūz* I divided all my army in two JEOL 20 55:40 (NB Cruciform Monument); *šar Akkade u ERÍN.MEŠ-šū ana arkišu itūramma* Grayson Chronicles 91:8; ERÍN *māt Mišir mattu* a large army of Egypt ibid. 96:66; *Marduk-apla-iddina u um-ma-ni-šū* ibid. 74 i 36, wr. ERÍN-ni.MEŠ-šū ibid. 103:4, *um-ma-ni-š[u]* ibid. 2, ERÍN.ME ibid. 6, and passim in chronicles; note masc. pl.: ERÍN-ni *mādūtu idūk* he killed many troops ibid. 9; LÚ.GAL *ú-qu* LÚ.ERÍN LUGAL *ša ina māt Akkade . . . upahhirma . . . ana ebir nāri illik* the general collected the royal troops which were in Babylonia and went to Trans-Euphrates Sachs-Hunger Diaries No. -273B r. 32'.

d) in letters — 1' in OA: *assurri ūmē 2 ammakam ē tašurma um-ma-na-tum ē eru-ba-nim-ma atta ē taḥliq* by no means should you delay even two days lest the troops enter and you perish Kienast ATHE 42:23.

2' in OB, Mari, Shemshara: *aššum tēm um-ma-na-a-tim ša Amnan-jahrur* as for the matter of the troops of the tribe Amnan-Jahrur Bagh. Mitt. 2 56 i 2, and passim in this text (royal let. from Uruk); *šarrum u um-ma-na-tum šalma* the king and the troops are well ARM 10 157:24, cf. ibid. 121:18, and passim in Mari; write to me about *šulum RN šulum um-ma-na-ti-šu* the well-being of

ummānu A 1e

Zimrilim and of his troops RA 42 41:26; *aššum šulum Zimrilim šulum um-ma-na-ti-šu . . . ašpurakkumma* ARMT 28 8:5, cf. *ibid.* 9:7; *il kimti bēlija ina idi um-ma-[na-ti-šu] illak* the god of my lord's family will go beside his troops ARM 2 50 r. 12'; 1 ME *ša-ba-am ša um-ma-nim ulabbiš* I provided clothing for one hundred men of the army ARM 6 39:19; *tukkī um-ma-na-a-tim . . . išme* (see *tukku* A mng. 1a-1') ARM 1 5:28; note *šumma bēli um-ma-na-ta-am ana Binī-jamīna ibbak* (see *abāku* A mng. 2b-1') Mél. Dussaud 2 992:61; *um-ma-na-tum* NINDA UD.1.KAM [ul] *našē* ARMT 28 179:33; *um-ma-na-tum paḥra* the troops are gathered Studies Landsberger 194:54 (Shemshara let.), cf. Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 39:25, ABIM 7:7; *ašar iqabbū um-ma-na-tu-ú-a lil-likama* let my troops go wherever he says TIM 2 15:26, cf. *ibid.* 14 and 41; it is not appropriate to leave barley outside the city *ina panī* ERÍN LÚ.KÚR in view of the enemy troops TCL 1 8:7; 240 ERÍN *kišir šarri NÍG.ŠU PN ša litim ša qātika* 240 soldiers of the royal army under PN of the contingent which is under you LIH 23:4, see Frankena, AbB 2 23; *alaktum ana šēr um-ma-na-tim illak* CT 29 31:9, see Frankena, AbB 2 161.

3' in later texts: ERÍN.MEŠ-ti-ka *ša'al-ma liqbūnikku* inquire of your troops so they can tell you KBo 1 10:64 (let. of Hattušili); when I hear *šum šarri u šum um-ma-ni-šu* the name of the king and the name of his troops EA 149:43 (let. from Byblos); *šarru . . . u um-ma-ni-šú lipšaḥu* let the king and his troops relax ABL 1089 r. 12 (NB).

e) other occ.: whoever you are who would change border and boundary stone *Ištar . . . abikti* ŠI.ŠI ERÍN-ni-šú *liškun* may Ištar bring about the defeat of his army TCL 12 13:14 (NB, curse formula).

2. populace, work force, personnel — a) in royal inscriptions: *kīma ša-ma ebūrim ina šēr um-ma-ni-šu lu maruṣ* may he be

ummānu A 2b

as sickening to his people as rain(?) at harvest time Sumer 34 125:65 (Oakk.); *in tibūt um-ma-an mātiya* (I formed the wall's bricks) by a levy of my country's work force RA 61 41:75 (Samsuiluna); *ša . . . um-ma-nat*(var. *-na-at*) *māt Aššur kīniš irte'ū* he who reliably guided the people of Assyria AKA 94 vii 59 (Tigl. I); *ša . . . tamīt šit-rija um-ma-na-te ana amāri u šasē ikallū* he who prevents people from seeing and reading the wording of my inscription AKA 250 v 63 (Asn.); ERÍN.ḪI.A *dikūt māti-šunu zābil tupšikki . . . išpuruni* they sent workmen mustered from their land who carried baskets OIP 2 138:42 (Senn.); *adkēma gimir* ERÍN-ni-ia I mustered all my work force Borger Esarh. 84 r. 44, wr. *um-ma-ni-ia* *ibid.* 20 Ep. 19 a 19, ERÍN.ḪI.A-ia *ibid.* b 11; my beloved firstborn son Nebuchadnezzar *ṭittam . . . itti um-ma-na-ti-ia lu ušazbil* I had carry clay together with my workmen VAB 4 62 iii 4 (Nabopolassar); *um-ma-na-a-ti Šamaš u Marduk . . . ana epēš Ebabbara . . . u[ma'ir]* I ordered the people of Šamaš and Marduk to build Ebabbar VAB 4 240 ii 52 (Nbn.).

b) in lit.: *iphur um-ma-nu-um ina šērišu* (when Enkidu entered Uruk) the people gathered about him Gilg. P. v 10, see George Gilg. 178:178, cf. *iṭeppir um-man-ni eli [šē-rišu]* George Gilg. II 105; *[ki-m]i lūpul āla um-ma-nu u šībūtu* George Gilg. XI 35; *rē'um la mušallimu um-ma-ni-šú* a shepherd who does not keep his people well AnSt 5 102:92 (Cuthean Legend); *um-ma-ni ṭapilti iqbi* my people spoke defamations about me Lambert BWL 34:90 (Ludlul I); DN ^dZI.UKKIN.NA *napišti um-ma-ni-šū* Tutu is Zi-ukkina, the life of his people En. el. VII 15; *puluḥ-ti ekalli um-man ušalmid* I taught the people reverence for the palace Lambert BWL 40:32 (Ludlul II); *kīma būlu um-ma-ni iḥatti* (see *būlu* mng. 1c-1') Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:9; *Ištar lamassi um-ma-ni-šú* Ištar-Is-the-Guardian-Spirit-of-Her-People (name of a street) George Topographical Texts 68:70, also wr. ERÍN.MEŠ-šú *ibid.*

ummānu A

74, BĀRA *tukult*[i] *um-ma-ni-šú* ibid. 64:13; you have buried figurines of me on a bridge *um-ma-nu ukabbisu* and people stepped (on them) Maqlu IV 36; *ulabbaš um-ma-nam-ma* (see *labāšu* mng. 3b-1') Lambert BWL 156 r. 5 (OB); *ana um-m[an-na-ti] uṭṭabbih alpī . . . siri[šu kur]unnu . . . um-ma-n[i ašqi]* I butchered oxen for the workmen, I gave my workforce beer and ale to drink George Gilg. XI 71ff.

c) other occs.: 27 *tīrū* IGI.GAR *um-ma-nim* (see *tīru* A usage a) MDP 14 82 No. 24 r. ii end (Oakk.); in personal name: *Ṭā-ab-e-li-um-ma-ni-šu* He-Is-Pleasing-to-His-People Mélanges Garelli 34 M.7787:7, also ibid. 32 A.2724:16 (Mari); *mamman ša šakānika šukunma ina panī um-ma-ni-im lillik* appoint whomever you want to lead the workforce BIN 7 30:22; *elī um-ma-ni-im iziz la teggi* supervise the personnel, do not be negligent Kienast Kisurra 156:13, cf. ibid. 154:12; *ina šiprika um-ma-nu-um ul ibašši* there is no workman for your task Walters Water for Larsa 54:5, see Stol, AbB 9 255; *[um]-ma-nu-ia la iriḡqu* my crew must not remain idle Stol, AbB 11 185:34; *um-ma-natum ana ebūri nussuqa* the workmen are selected for the harvest Kraus AbB 1 139:11' (all OB letters); ERÍN.MEŠ-ni GN *ša ilqū-niššunu* Wiseman Alalakh 354:6, see JCS 8 27; *ēpir um-ma-ni paššūr nišī* BE 17 24:5 (MB let.); *um-ma-na-tū ša mītūma pašhu* people who are dead are at peace ABL 716:18 (NB), see Reynolds, SAA 18 181; *gullulti ipušu ina puḫur ERÍN-ni elišu ukīn* in the assembly of the people (the king) convicted him of the crime he had committed AfO 17 1:17 (NB).

See *šabu* discussion section.

In ABL 219 r. 6 read *ra-man-ka*, see Reynolds, SAA 18 65.

ummānu A in *rab ummāni* (*ummānāti*) s.; leader of troops, of a workforce; OA, SB; wr. syll. and GAL ERÍN; cf. *ummānu* A.

LÚ.GAL.ERÍN.ḪI.<A> DAGAL STT 382+ viii 21, see MSL 12 236 vi 21 (misc. Lu-list).

ummānu

(one slave sold to) *abu bēti ša GAL um-ma-na-ti* the majordomo of the general Kültepe p/k 5+6:20 (partially in Özgüç Kültepe-Kaniš 2 pl. 48 No. 1, join and coll. K. R. Veenhof); PN *turtanu* GAL ERÍN.ḪI.A *rapšāti ina panāt um-ma-ni-ia karašija uma'ir* I sent the *turtanu* PN, the commander of the widespread troops, to lead my troops and my camp Layard 95:149, passim in Shalm. III; LÚ.GAL *um-ma-a-ni*.MEŠ (in broken context) KAH 2 26:1.

See also *uqu* in *rab uqi*.

ummānu B s.; adult, mature ox; NB; cf. **ummānatu*.

1 GUD 5-ú *um-man-nu* PN *maḫir* YOS 17 51:1; 1 GUD *um-man-ni* 7 ÁB.GAL.MEŠ 3 GUD 2.MEŠ 2 AB 2.MEŠ YOS 17 55:1; GUD *um-ma-nu*.MEŠ *ša* APIN mature oxen for the plow Moldenke 89 No. 14:1, cf. Stolper Entrepreneurs and Empire 243 No. 22:3; 6 GUD *um-man-ni adi unūtušunu gamri* six mature oxen with all their equipment Stolper Entrepreneurs and Empire 237 No. 13:5', cf. ibid. 235ff. No. 11:8, 12:2, 15:6, 16:5, PBS 2/1 62:6, BE 9 89:2, and passim in Murašû texts; 1 GUD *um-man-nu* 2.TA GUD.ÁB.MEŠ *šá-de-e-tum* 1.TA GUD.ÁB.NIGIN *šunu'itu* Jursa Landwirtschaft 17 No. 3 BM 75537:1; *um-man-nu, šaddidu, 3-i-tum, 2-i-tum, DUMU.SAL MU.[1]* (see *šaddidu* mng. 1) Cyr. 117:4, coll. Jursa Landwirtschaft 17 n. 61; 1 GUD *pagri ša* GUD *um-man . . . maḫir* one carcass of a mature ox received JCS 54 122:1, cf. YOS 17 58:1; 2 GUD *um-man-nu mītūtu* CT 55 700:1; 12 *šiqil kaspu šim iltēn* GUD *um-man-nu* twelve shekels of silver, price of one adult ox GCCI 1 320:2; 3 GUD *um-man-nu* CT 55 678:1.

ummānu see *ummānu*.

ummānu (*ummiānu, ummēnu*) s.; 1. investor, financier, 2. craftsman, artisan, expert, scholar; from Oakk. on; wr. syll. (OA, OB *ummiānum, ummēnum*) and UM. MI.A, UM.ME.A; pl. *ummānū* (*um-mi-ni-a-tum* UET 5 8:8 (OB); cf. *ummānu* in *rab*

ummānu la

ummānu la

ummāni, ummānūtu, ummānūtu in mār ummānūti, ummiānūtu.

u m . m e . a = *um-man-nu* (var. *-ni*) Hh. II 13, cf. u m . m i . a . a n = *um-mi-ia-a-nu* Arnaud Emar 6 542:14 (Hh. II); u m . m e . a = *um-ma-a-nu* Nabnitu IV 48, cf. MSL 12 230:1 (OB Lu), cf. also Arnaud Emar 6 602:71ff.; [u m . m i . a] = *um-ma-nu* Antagal P iv 3; [u m . m i . a] . a , [u m . m i . a] . u r u , [u m . m i . a] . [l u g a l] = *um-ma-nu* Lu I 135f-h; LÚ . U M . M E . A MSL 12 239 iv 27 (NA list of professions).

NUN.ME.TAG = *ma-ri* [*um-ma*]-*nim* OB Diri Oxford 358; ga-šá-am NUN.ME.TAG = DUMU *um-ma-ni* Diri IV 80; [NUN].ME.TAG = DUMU *um-ma-a-ni* (between *eppēšu* and *itinnu*) Erimhuš III 4; LÚ NUN.ME.TAG = *ma-ri um-me-a-ni* OB Lu A 382, also OB Lu C₅:13; NUN.ME.TAG = DUMU *um-ma-ni* Lu II iv 12'', also Igituh I 106.

šID ^[ma-ru um-mi-a-ni] Proto-Izi I 255; KÉŠ^{si-ir}.DA = *um-ma-nu* Erimhuš VI 2; gal.maḥ = *um-ma-nu, tuḫ-šar-ru* RA 16 166 ii 44f. (group voc.); [x (x) l]á, [x].níg.lá, sag.im.lá = *um-ma-nu* 5R 16 iii 19ff. (group voc.); [. . .] = [MIN (= *kiš-kà-tu-u*) šá *um*]-*ma-ni* Antagal A 175.

nam.dub.sar.ra . . . a.a.um.me.a.ke_x(KID).eš : *tuḫšarrūtu . . . abi um-ma* (var. *man*)-*ni* the art of writing is the father of scholars JCS 24 126:1 (Examenstext D); u[kkin lú.u]m.me.a.ke_x.e.ne.kisal.édub.b[a.a.kal] : *ina puḫur um-ma-ni kisal* [*bīt tuḫpī*] ZA 64 140:2 (Examenstext A); gašam.kù.zu.kù.zu.ba.lugal.bi[geš]tú.ga.na.ri.ga : *um-ma-na emqa ša nēmequ bēšu la ḫassu* (see *nēmequ* lex. section) Lambert BWL 241:56; u.m.me.a.dim.gal.é.kur.ra.sá.pà.da.dimma(KA.ḪI)ú.li.bi : [*um*]-*man-ni* markas *Ekur atā milki tēme ulū šamni* (see *ulū* lex. section) RA 12 75:47f., see Hruška, ArOr 37 489; u.m.me.a.nu.èš.pa₄.šiš.ù.šu.gi.na.ku : *um-ma-nu* (var. *um-man-ni*) *nešakku aḫu rabū u šuginakku* (see *šuginakku* lex. section) Borger, BiOr 30 164:5f.; gašam.gašam.LÚ(!).IM.LÚ(!).IM : *um-ma-nu ana um-ma-ni nū'u ana* [*nū'i*] (see *nū'u* lex. section) KAR 4 r. 19; dumu.gašam.ke_x.ne[. . .] : *ma-a[r] um-mi-a-nim lu* [. . .] Civil Farmer's Instructions 41 i 18; u.m.i.a.dag.gi₄.a.ni.nu.un.z[u] : [*um-mi-a-nu bābtašu u*] *l ide* Ai. III i 59, and passim in this section, Akk. broken.

[x (x)] x // KAK-u // MIN // *um-man-nu* Lambert BWL 74:49 comm. (Theodicy).

1. investor, financier — a) in OA — I' in gen.: *ina Ālim 2 mana kù.GI išti um-me-a-ni-šu* PN *ilappatma* in the City he will register PN among his investors for two minas of gold TCL 4 73:7; *inūmi tuḫ=*

pam ša naruqqišu ilapputūni išti um-me-a-ni-šu izizzama šumī lilputu (see *naruqu* mng. 3) TCL 19 54:25; *ana um-me-a-ni* PN PN₂ *u ša kīma* PN *qibīma* speak to the investors PN, PN₂, and PN's representative Matouš Prag I 486:1; *mašqaltī ana um-me-a-ni-a ina* MN *ašaqgal* in MN I will make my payment to my investors HUCA 39 12 L29-559:3; neither silver nor gold *ana ša kīma um-me-a-ni-a ašqul mīnamma ana um-me-a-ni-⟨ia⟩ lašpur* did I pay to my investors' representative. What shall I write to my investors? CCT 5 4a:17ff. (coll. M. T. Larsen); *šēšir ana šēp um-me-⟨a⟩-ni-kà mu-⟨qú⟩-ut-ma* put affairs in order! fall at the feet of your investors! (come home and rescue your father's household) Matouš Prag I 467:22, see Veenhof, JAOS 122 799; *bītātīšu ša=lišsu u mimma išū um-me-a-nu-šu ittablu* his houses, his ready goods, and everything he has, his investors carried off BIN 6 195:25; (PN is dead) *um-me-a-nu u tamkārū* PN *ana bīt* PN *ērubu* PN's investors and creditors entered PN's house (and opened his safe) TCL 21 270:17, cf. OIP 27 57:8; *annakam um-me-a-nu* PN *kasapšunu iltaqge'u* here, PN's investors obtained their silver (dividends) CCT 2 28:5; *lama mamman ina um-me-a-ni-šu kaspam išbutu* TCL 19 62:46; one shekel of silver *ana tuḫ=šar um-me-a-ni-šu ša* PN Matouš Prag I 495:16, cf. ICK 2 310:7; *libbi um-me-a-ni-kà ta'ib* satisfy your investors BIN 6 187:16; *um-me-a-ni-kà nupahḫirma numaggir* we brought your investors together and we reached an agreement Kienast ATHE 31:4, cf. BIN 6 24:14, TCL 14 10:5; *ana kaspim . . . um-me-a-ni adi ūmim annīm lumun libbim išuam* because of the silver my investor is angry with me up to this very day Matouš KK 19:32; *um-me-a-nu la išammeu* the investors must not hear it VAS 26 70:9, cf. *um-me-a-nu-a la išammeu* TCL 19 76:12; *mimma ippī um-me-a-ni-a tašammeuni uznī pite* inform me about everything you hear my investors say TCL 14 7:33; *ana um-me-a-nim ša Ālim igtariu* they appealed to the moneylender of the City JCS 15 127:25;

ummānu la

awatī um-me-a-nu-a igmuruma my principals have settled my case Alp AV 31 Kültepe c/k 1147:37; *kīma ištēnma tamkārīm* PN u PN₂ *kīma šanīm tamkārīm 2 mer'ē um-me-a-ni šabtama* (see *tamkāru* usage b-1') AnOr 6 pl. 4 No. 13:20; *Aššur u ili um-me-a-ni-a liṭṭula* may Aššur and the god of my investor be witness TCL 19 32:32, cf. *ili um-me-a-ni iraddēka* VAS 26 34:21.

2' *mera' umme'ānim* — **a'** entrusted with goods: *kaspam anniam ana mera' um-me-a-ni-im ša tapqidunima . . . šumšu itṭuppim luptamma* Matouš Prag I 515:8; *kaspam ana mera' um-me-a-nim piqidma* PN *išti kaspim ṭurdam* entrust the silver to a trader and send PN to me with the silver TCL 14 13:32, cf. Michel and Garelli Kültepe 1 No. 57:37, TCL 14 25:12, CCT 3 11:19, CCT 2 21a:18, Kienast ATHE 31:38; *kaspam . . . ana mera' um-me-a-nim kēnim piqdama šēbilanim* Matouš Prag I 492:17; *išti mera' um-me-a-nim kēnim 3 mana kaspam šēbilanim* send three minas of silver here with a reliable trader TCL 14 31:22; x *kaspam ana mera' um-me-a-nim kēnim dinama lublam* give five minas of silver to a reliable trader so that he will bring it here KTS 1 10:31; for additional refs. see *kīnu* mng. 2a-1'; *kaspam nušak= nakšumma išti mera' um-me-a-nim nušeb= balakkum* we will have the silver placed under seal for him and send it to you with a trader KTS 1 5a:11; silver *išti mera' um-me-a-nim kēnim . . . ana bētiya šēbilanim* Kültepe c/k 259:5 (courtesy K. R. Veenhof).

b' as witness: *ina GN našpirātim ina tamalākīm anāku u PN niknukakkumma maḥar 2 mer'ē um-me-a-nim nipqidakkum= ma* in Kaniš, PN and I sealed the memoranda in a box for you and we entrusted it for you before two traders TCL 20 115:7, cf. *ibid.* 110:13; *maḥar 5 mer'ē um-me-a-ni nēpišam kunukkīka ipturuma* (see *nēpišu*) TCL 19 36:16; *ammakam 3 mer'ē um-me-a-ni ana* PN *šabtama* get hold of three traders there (as witnesses) against PN VAS 26 1:18; *maḥar šina mer'ē um-me-a-ni aš'al= kama* Michel and Garelli Kültepe 1 No. 168:6;

PN 10 u 15 *mer'ē um-me-a-ni aššībūtīm iš'ēma* PN sought ten or fifteen traders as witnesses AKT 3 92:20.

b) in OB: *ina kaspim ša itti um-mi-a-nim PN abī u PN₂ ilqūšu ana harrānim illiku . . . kīsam šuāti kaspam u nēmelētišu ana um-mi-a-TIM PN abī lu utēr* with the silver which my father PN and PN₂ had taken from a financier, they went on a business trip, (later) this capital, the silver and its profits, my father PN did indeed return to the financier VAS 8 71:6 and 16; *umma* PN *kaspum jā'um ul ša um-mi-a-nim umma* PN₂ *kaspum ša um-mi-a-nim* PBS 1/2 10:13ff., see Stol, AbB 11 159; he said *um-mi-a-na-am šaniam tašhur aplan= nima atlak* TCL 18 144:7, see Veenhof, AbB 14 198; *ūm um-mi-a-nu-um irrišu kaspam išaqgal* on the day the creditor demands it, he will pay the silver Grant Bus. Doc. 58:4, cf. YOS 5 242:8, YOS 8 142:4, TCL 10 75:6, and *passim*; *ūm um-me-nu-um kaspam irrišu kaspam u šibassu išaqgal* MDP 22 22:9; *ūm um-mi-a-nu irri<šū>šunūti kaspam u nēmelšu išaqgalu* YOS 12 386:7; PN took silver for a partnership *ūm um-me-a-nu-um irrišušu kaspam u nēmelšu išaqgal um-me-a-nu-um [babtam] ul ilammad* when the financier demands it, he will pay the silver and his profit, the financier will not recognize (losses arising from) an outstanding debt YOS 8 96:6 and 9; *qiptam [b]abtam um-mi-a-nu-um ul ilammad* (see *qiptu* mng. 3b) TIM 3 124:9, cf. *babtam u qiptam um-mi-nu-um ula [ilammad]* Tell Asmar 1930,498:7 (courtesy R. Whiting), wr. UM.MI.A DAG.GI₄. A NU.MU.UN.TA.ZU.ZU UET 5 415:11, cf. Ai. III i 59, in lex. section; *iqippam izibamma um-mi-a-nu-um ul išemmešu* (see *qāpu* A mng. 3b) VAS 9 183:9; *ana babtī u šihit har= rāni um-ma-a-nu ul šūhuz* MDP 23 270:5, also 271:7, 272:8; *ina šalām girrišu kaspam um-ma-na ippal* at the end of his journey he will repay the silver to the creditor (the profit they will divide equally) MDP 23 270:7, cf. *ibid.* 271:8, MDP 22 120:6; *ūm ebū= rim* UM.MI.A-šu-nu *ippalu* at harvest time

ummānu lb

ummānu 1c

they will repay their creditor CT 8 36d:10, cf. Jean Šumer et Akkad 188 r. 2, Szlechter Tablettes p. 125 MAH 16.351:8, YOS 12 279:11; *tēmšu maḥar* UM.MI.A *išakkan* Greengus Studies 185:8, cf. ibid. 189:11; *atappul um-mi-a-ni ša* PN u PN₂ (among the three partners) PN and PN₂ are obliged to repay the creditor BE 6/1 97:19; *um-mi-a-[n]am . . . lūpul* (see *alik ilki* usage a) VAS 16 15:15, see Frankena, AbB 6 15; *mānaḥti iškunu ša um-mi-a-nim-ma* (see *mānaḥtu* mng. 2b-1') BE 6/1 83:25; UM.MI.<A> PN PN₂ *ula iṣabbat* UM.MI.A PN₂ PN *ula iṣabbat* PN's creditor will not seize PN₂, PN₂'s creditor will not seize PN UET 5 114:8 and 10; *ištu ūm kas-pam iddinušum šibātīm ana um-mi-a-nim uššab* ever since he gave him the silver, he adds interest for the creditor BIN 7 44:24, see Stol, AbB 9 231; *ša* PN *ana* PN₂ *um-mi-a-ni-šu . . . ušābilu* (silver) which PN sent to PN₂, his creditor YOS 13 328:3; *šipāti im-taša' u kasap* UM.MI.A *uhtalliq* (see *mašā'u* mng. 1a-2') Kraus AbB 1 95:12; PN KI PN₂ *um-mi-a-ni-šu* PN₃ *ina* GN *itrūšu* PBS 8/2 199:3; *ana um-mi-«ME»-a-ni-k[a] weriam taddin* UET 5 6:7; 10 MA.<NA> KÙ.BABBAR *ina É um-mi-a-nim alqiašsunūšimma ad-dišsunūšim* I took for them ten minas of silver from the house of the financier and gave it to them BiOr 10 14 No. 4 r. 1; difficult: 3 *um-mi-ni-a-tum nīnu* we are three investors UET 5 8:8; note the personal name of a *šamallūm*: *Šamaš-um-mi-a-ni Šamaš-Is-My-Principal* CT 52 95:5.

c) in MA, MB: *ina erēb ḥarrānišunu qaqq[ad kaspi] um-mi-a-an-šu-nu eppulu* at the arrival of their caravan they will pay the silver capital to their principal KAJ 32:9; *um-mi-a-nu paniu ittalka . . . šīm* SAL *išallim* (if) a prior creditor comes forward, he will obtain in full the value of the woman KAV 1 v 29 (Ass. Code § 39), cf. (in broken context) KAV 2 v 3, 6, 11 (Ass. Code B § 11), 6 r. 25 (Ass. Code C § 11); *um-ma-ni u šamallē* PBS 1/2 16:6 (MB let.).

d) in SB: *um-ma-ni kīnu nādin še'im ina [kabr]i pāni ušattar dumqu* the honest

ummānu 2a

creditor who gives barley by the large *pānu* measure increases good fortune Lambert BWL 132:118 (hymn to Šamaš); *um-ma-na lud=din* I will make loans as a creditor ibid. 148:63 (dialogue), cf. *anāku u[m-m]a-nam-ma ul anamd[in]* ibid. 65.

e) in NB: *kaspa ana [um]-me-e-a(copy šā)-nu ana muḥḥi immeri kī ašpura* when I sent silver to the creditor for sheep (they led away my sheep) YOS 3 18:24 (let.).

2. craftsman, artisan, expert, scholar – a) craftsman, artisan, expert – 1' in OB: *šumma awilum* DUMU UM.MI.A *iggār* if a man intends to hire a craftsman (followed by a list of daily wages for different craftsmen, including fullers, cleaners, jewelers, smiths, carpenters, etc.) CH § 274:21; *šum-ma* DUMU UM.MI.A *māram ana tarbītīm ilqēma šipir qātišu uštāḥissu* if a craftsman takes a (child as) son to rear and teaches him his craft CH § 188:54; PN *naggārum ša* DUMU.MEŠ *um-me-ni* NÍG.ŠU PN₂ the carpenter PN of the craftsmen under PN₂ Kraus AbB 1 58:9; *aššum* DUMU.MEŠ *um-mi-a-ni . . . anumma* DUMU.MEŠ *um-mi-a-ni aṭṭardakkum* concerning the craftsmen, now I have sent craftsmen to you TCL 7 9:16 and 19, cf. VAS 16 97:7; *eqel* DUMU.MEŠ UM.MI.A (listed among lands connected with *ilku*) TCL 7 22:8; PN *um-mi-a-nu* (witness) YOS 13 78:10, wr. UM.MI.A YOS 13 54:11, 258:20, see ibid. p. 83b; IGI PN [DU]MU *um-mi-a-ni* MDP 24 383:22; rations for 9 DUMU.MEŠ UM.MI.A UET 5 468:6; LÚ.DIDLI.MEŠ DUMU.MEŠ *um-me-ni* (end of text, after break) OBT Tell Rimah 245 ii 11'; rations for DUMU.MEŠ *um-me-ni* Iraq 7 58 A.988, 59 A.995 (Chagar Bazar); textiles MU. TÚM 15 UM.MI.A LÚ.TÚG.MEŠ CT 45 36 iii 17; PN Á.GÁL [D]UMU UM.M[I].A.MEŠ Kraus AbB 1 59:6; ŠÀ.TAM.MEŠ *u um-me-a-nu . . . 1 warad ekallim uteḥḥūnim* (see *šatammu* mng. 1a-d') TIM 2 54:3'.

2' in Mari: DUMU.MEŠ *um-me-ni liš=tāluma kitimšu lissuḥu* let them consult

ummānu 2a

with the craftsmen so that they remove its (the chariot's) cover ARMT 13 21:5; DUMU. MEŠ *um-me-ni enūtišunu ukannu mārū gal-lābi ina idi* DUMU. MEŠ *um-me-ni izzazzu* the craftsmen set up their equipment, the barbers stand at the side of the craftsmen RA 35 5 i 18f. (rit.); give silver *ana* DUMU. MEŠ *um-me-ni* ARM 18 4:10; PN DUMU. MEŠ *um-me-ni . . . aḥšušamma itrudam* I demanded craftsmen from PN, and he sent (them) to me ARM 6 55:4; this house is not suitable for the priestess, in this house live weaving women, tailors *u* DUMU. MEŠ *um-me-ni mal[i ša ibašš]ū* and all kinds of craftsmen ARM 3 84:12, see ARMT 26 179; *aššum* DUMU. MEŠ *um-me-ni waššurim tašpuram . . .* DUMU. MEŠ *um-me-ni ana šiprišunu waššer . . .* DUMU. MEŠ *um-me-ni kalašunu aṭṭardakkum* you sent to me about freeing the craftsmen, free the craftsmen to do their work, I have sent you all the craftsmen ARM 18 17:4, 9, and 11; DUMU. MEŠ *um-me-ni . . . ša innabittū* the craftsmen who fled ARM 2 103:5; 2 GUD 12 UDU. HI.A *ana naptanāt* LÚ. DU[MU]. ME[Š] *um-me-ni* ARM 21 57:8; LÚ. DUMU. MEŠ *um-me-ni* (receiving shoes) ARM 1 17:22; oil *ana* DUMU. MEŠ *um-me-ni maršūtīm* for sick craftsmen MARI 3 95 No. 78:3; DUMU. MEŠ *um-me-ni* ARM 9 24 ii 15, 27 ii 34 (summary of ration recipients), cf. ARM 7 263 ii 5 and 10, ARM 24 247 ii 16', for a listing of professions see ARMT 9 p. 340f.; (silver) DUMU. MEŠ *um-me-ni* ARM 7 192:16; DUMU. MEŠ *um-me-ni* Birot Mem. Vol. 41 No. 12 r. 6'; DUMU. MEŠ *bīt ṭuppi um-me-nu ina qātīm šutamšū* (see *mašū* v. mng. 9b) ARM 1 7:37.

3' as Akkadogram in Hitt.: if anyone purchases DUMU *UM-MI-A-AN* an *u*. (either a potter, a smith, a carpenter, etc.) Hoffner Laws p. 140 § 176p:23; LÚ. MEŠ *UM-MI-IA-NU-TIM* KUB 13 2 iii 19, var. *UM-MI-IA-NA-TIM* KUB 31 86 iv 3.

4' in MA: PN DUMU DUMU *um-ma-ni* (witness) KAJ 85:24.

ummānu 2a

5' in MB: *naphar* x *um-ma-a-nu* total: x (rations) of the craftsmen (summing up different professions) PBS 2/2 92:10.

6' in NA: ŠE. PAD. MEŠ *ana* LÚ. UM. ME. A *šarru lišpura liddinu* let the king send instructions to me so that they will give barley to the craftsman ABL 566 r. 4, see Parpola, SAA 5 294; *ana* PN *ana* LÚ *um-ma-ni assa'al* I asked PN and the craftsman (about casting) ABL 452:10, see Parpola, SAA 1 66; UDU. MEŠ *annūte ša* LÚ *um-ma-ni* ABL 867:3; *ana um-ma-a-ni liddinu dullu lēpušu* let them give (gold) to the craftsmen so that they can do (their) work ABL 114 r. 11; [x] *ša* KÙ. GI [ša x] LÚ *um-ma-ni ina panija eppuš* the craftsmen will make a golden [statue] of [...] in my presence CT 53 811+812 r. 3, see Cole and Machinist, SAA 13 53; PN SANGA DUMU. MEŠ *um-ma-nu ana qātēšu aškun* STT 44 r. 11, see Kataja and Whiting, SAA 12 48.

7' in NB: *anāku u* LÚ *um-ma-nu ardū ša šarri aḥāmeš kī nukallimu* (see *kullumu* mng. 1c) Landsberger Brief 8:12; ornaments *ana bitqa ina pani* LÚ. UM. ME. A for repair at the disposal of the craftsman YOS 6 216:17; *ana muḥḥi* LÚ. *um-ma-nu* LÚ. SAG. MEŠ *ù* LÚ. ERÍN. MEŠ *ḥalqūtu ša* PN *ša ina pan* PN₂ . . . *ul inandīna* as for the fugitive craftsmen, officials, and troops of PN who are at the disposal of PN₂, he refuses to give them to me ABL 336:8, see Reynolds, SAA 18 56; *šulum ina panija ina pani um-ma-nu ša šarri . . . šakin* there is well-being for me and for the workmen of the king YOS 3 1:8; GIŠ. MAR AN. <BAR>. MEŠ *ša* LÚ *um-man-nu maḥrū* iron spades received from the craftsmen BIN 2 127:2; beer (as rations) *ana* LÚ *um-man-nu* Nbn. 58:2, cf. Nbn. 56:2, 94:2, GCCI 2 200:2, YOS 7 4:16, Nbk. 233:5; dates *ana* LÚ *um-man-nu u širakū ša dullu ina Eanna ippušū* for the craftsmen and the oblates who do work in Eanna TCL 12 59:30, cf. AnOr 9 8:2, YOS 6 126:2; (dates as rations) *ša rab širkī* [...] LÚ. ERÍN. ME-ŠÚ LÚ *um-man-na* *ù* LÚ. EN. NUN É. NÍG. GUR₁₁. ME Weisberg NB Texts

ummânu 2a

81:13' and passim in this text; NINDA.ĤI.A KAŠ.ĤI.A *ša ana LÚ um-man-nu nadnū* (followed by a list of professionals) AnOr 8 26:1, see Kümmel Familie 20; (grain rations for) LÚ *um-ma-nu u* SAL.MEŠ-šú-nu the craftsmen (of the Esagil) and their wives OECT 10 202:1, see Beaulieu, Leichty AV 11; *kurummātu ša ina muḥḥi* ID *Takkiri lapan* LÚ *um-man-nu našâ* rations which were brought into the presence of the craftsmen to the Takkiru canal YOS 7 16:26; rations for *atû ša bīt* LÚ *um-man* YOS 6 229:55; flour *ana kurummāt* LÚ *um-man-nu* Nbn. 510:8, Cyr. 108:2, and passim in NB; 15 LÚ *um-man-nu* (among people doing canal work) CT 56 579:5, also 580:8, 596:4; flour and beer *kurummat* LÚ *um-ma-an* CT 56 643:2 and 4, cf. *ibid.* 648:9; for a list of professions see Kümmel Familie 20, Joannès Textes économiques 202, Bongenaar NB Ebabbar 367ff.

8' in lit.: *wašbu uštaddanu um-mi-a-nu* (where) the craftsmen sit and deliberate Gilg. Y. iv 29 (OB), see George Gilg. 200; *būl šēri umām šēri* DUMU.MEŠ *um-ma-a-ni* (var. *um-ma-nu*) *kališunu ušēli* I made the animals of the steppe, the creatures of the steppe, and all the craftsmen board (the boat) George Gilg. XI 86, cf. [*aššatk*]a *kimat=ka salātka u* DUMU.MEŠ *um-m[a-ni]* Lambert-Millard Atra-hasīs 128 W 8; *anāku eluka abu um-ma-ni kalama* I am above you, (I am) a father of all craftsmen Lambert BWL 158:11 and 17 (dialogue); *um-mi-ni u mu=šā[hizi]* *ša kīma kāti libbam iraššūma šip=ram rittašu ikaššada ula ibašši* only my expert and my instructor are as presumptuous as you, there is no one else whose hand can accomplish the task UET 6 414:28 (lit.), see Livingstone, Deller AV 177; *issīma Gīlgāmeš um-ma-na kiškattē kalama* (var. *pāhrunimma um-ma-nu* (var. *-a-ni*) *kiškattē kališun*) George Gilg. VI 160; portions of sacrifices *ana LÚ.DUMU.MEŠ um-man ušeb=b[elu]* they send to the craftsmen (i.e., metalworker, jeweler, carpenter, weaver) RAcc. 133:200 (New Year's rit.); note referring to mythical craftsmen: *um-ma-ni* (var.

ummânu 2a

um-ma-a-[ni] *šunūti ana Apsī ušērid* these craftsmen I made go down to the Apsū Cagni Erra I 147, also *ibid.* II 16 and 19; *arkišu . . . ša ilī* DUMU.MEŠ *um-ma-ni tapattar* afterwards you dismantle (the offering arrangements) of the gods of the craftsmen PBS 1/2 116:8 and dupls., see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 51:201 (*mīs pi*); *ana um-ma-ni kispa takassip* (see *kispu* usage b) Oppenheim Glass 52 § L 35'.

9' in hist.: *ēribūt bīti LÚ um-ma-ni mudē šipri* (the citizens of Babylon and Borsippa), the temple personnel and the artisans who know their craft (brought me the remnants of the sacrifices) Lie Sar. 371; *sihirti um-ma-a-ni mala bašū* (I took as booty) the entirety of craftsmen as many as there were OIP 2 24 i 33 (Senn.), 52:33; *ša . . . ina epištišunu ušāniḥū gimir* DUMU.MEŠ *um-ma-a-ni* (see *anāhu* A mng. 4) OIP 2 122:17, 108 vi 84 (all Senn.); DUMU.MEŠ *um-ma-a-ni emqūti ša taqbā ana epēš šipri šuātu* the expert craftsmen whom you ordered to perform this work Borger Esarh. 82:18, also *ibid.* 22, cf. *ša* DUMU.MEŠ *um-ma-a-ni epiš šipri u'addūni zikir šumišun* (the gods) made known the names of the craftsmen who were to perform the work *ibid.* 83:24, also 29; *gimir um-ma-a-ni mala bašū* Streck Asb. 56 vi 90; *šāb qašti ariti LÚ um-ma-a-ni kitkittū* bowmen, shield-bearers, craftsmen, engineers (whom I had captured from Elam) Streck Asb. 60 vii 3, also Borger Esarh. 106 iii 17; DUMU.MEŠ UM.MI.A *emqūti ume'ir* I gave orders to expert craftsmen (for building) VAB 4 62 ii 24 (Nabopolassar), also Weissbach, WVDog 59 42 ii 22; *ušēšib=ma LÚ um-man-nu mudē šipri qaqqad šal=mi šāšu uddišma ušaklil* he installed expert craftsmen and made the head of that statue perfect again AfO 22 5:33; UKKIN DUMU.MEŠ UM.ME.A *temen labīri ippal=suma* the assembled artisans looked for the old foundation VAB 4 256 i 36; RN . . . *um-ma-ni-šū māduṭu idkāmma* Nebuchadnezzar mustered his numerous artisans (and searched for the foundation) CT 34 31

ummânu 2b

ii 46 (all Nbn.); *upahhîr* DUMU.MEŠ *um-man-nu itami ittišun* he convened the artisans and spoke with them BHT 86 v 19 (Verse Account of Nbn.).

b) scholar, sage — I' in NA, NB letters and adm.: *issurri* LÚ *um-ma-ni ina muhhi māt Amurri memēni ana šarri bēlija iqab=biu* perhaps the scholars can say something about the (meaning of) Amurru to the king, my lord ABL 629:19; I have sealed the left kidney and sent it to the king LÚ *um-ma-a-ni limuru* let the scholars inspect it ABL 975 r. 14; *šummu illaka* LÚ *um-ma-a-ni dannūti u šanūti kudānē inaššiu* if it is fitting that the important scholars and the deputies receive mules (then so should I) ABL 1285:30, see Parpola, SAA 10 294; *ana . . . šalāmu šipir u šitūlti ša* LÚ *um-man ša šar mātāte bēlija ušalla* (see *šitūltu* usage c) ABL 1387:10 (all NA), cf. LÚ *um-ma-nu ša Barsip* CT 22 1:6 (NB); LÚ *um-ma-nu ša ekalli lu aššuraja lu armaja . . . gabbišunu pahhira* gather all the scholars of the palace, be they Assyrian or Aramean Iraq 28 181 ND 2356:3 (NA), see Saggs Nimrud Letters p. 239; (I have taught the apprentices the series Enūma Anu Enlil) *mīnu hīṭū'a šarru itti* LÚ *um-ma-ni-šū rēšā ul išši* what is my crime that the king did not summon me together with his (other astrology) scholars? ABL 954:12 (NB), see Parpola, SAA 10 171; *mannu ša* LÚ *um-ma-nu ina panīšu ibaššūma lapa[n šar]ri ipessinu u [an]a ekalli [la iš]apparu* (the king commanded the magnates:) Whoever has a scholar in his presence but conceals him from the king and does not send him to the palace CT 54 37 r. 2 (NB), see Reynolds, SAA 18 131; *ša . . . um-ma-an-šū anākuni* that I am his (the crown prince's) teacher ABL 604 r. 8, see Parpola, SAA 10 39; (it is said in a song from Babylonia) *gabbu um-ma-a-ni upaqquka* "All the masters yearn for you" ABL 435 r. 13, see Parpola, SAA 10 198; *annūte 9 ša issi um-ma-a-ni izzazzūni* these are the nine who assist the scholars ABL 447 r. 11, see Parpola, SAA 11 156; 8 LÚ *um-*

ummânu 2b

ma-ni (among military personnel) Iraq 28 186 ND 2631:19; *um-man qāt šarri* ADD 1046 i 2, see Fales and Postgate, SAA 7 153 r. ii' 2', also ADD 903+ :2, see Fales and Postgate, SAA 7 150 iii 11'; *2-u-te um-man* HAL.MEŠ Fales and Postgate, SAA 7 149 r. ii 2' (= ADD 1125), 150 iii 6' (all NA).

2' as authority for transmission of knowledge: *šumu anniu la ša iškarimma šū ša pī um-ma-ni šū* this line is certainly not from the series, it is from the mouth of a scholar ABL 519 r. 2, see Parpola, SAA 10 8 (NA); omens *ina ṭuppi la šaṭruma ina pi-i* UM.M[E.A . . .] KAR 434 r.(!) 4; *maš'alti ša pī um-ma-nu* questions from the mouth of a scholar JNES 33 332:52 (comm.), also, wr. *um-man-nu* von Weiher Uruk 54:57, wr. UM.ME.A AfO 20 118:54, Hunger Uruk 50 r. 42; *ana pī* UM.ME.A *šaṭir* PBS 1/2 106 r. 30', K.2381+ r. i 28; *ša pī um-ma-ni šané* AfO 19 118 F 12 (comm. to Marduk's Address to the Demons); *maš'altu* LÚ *um-man-nu* RA 62 54:19, cf. JNES 33 337:29; *annū ša pī* PN *āšipi* LÚ.UM.ME.A *Bābili* this is from the mouth of the exorcist PN, a scholar of Babylon JCS 16 66 VI 14 (catalog of authors), and passim in these texts; *[an]nītu ša pī* UM.ME.A *latiktu* this is a tested (recipe) from the mouth of a scholar BE 8 133:9, cf. *teqītu šalimtu ša qāt* UM.ME.A *latik* AMT 19,6:4 (= Köcher BAM 516 iv), cf. *maltaktu ša qātē* UM.ME.A Iraq 65 103 No. 227 ii 50 (med.); LÚ *um-man-nu ša šuma la ušannū* a scholar who does not change (even a single) line A V/1:273, see Hunger Kolophone 106; *um-ma-a-ni unassihuma unassiqu* (lucky days) the scholars excerpted and selected KAR 177 iv 29 (both colophons); *šumma um-ma-an-ka iša'alka* if your teacher asks you Boissier DA 13 i 46, see Koch-Westenholz Liver Omens 136.

3' expert in secret knowledge: LÚ.UM.ME.A *mudū nāšir pirišti ilāni rabūti* the knowledgeable scholar who guards the secret of the great gods JCS 21 132:19; *niširti Šulgi pirišti* UM.ME.A KAR 385 r. 45; *[ni]=širti* LÚ *um-man-nu . . . unakkir* he (Šulgi)

ummânu 2b

changed the secret knowledge of the scholar Hunger Uruk 2:14; for additional refs., see *niširtu* mng. 1e-3'; for *u₄-ma^d-anum Adapa* sage Adapa BHT 84 ii 3, see Schaudig Nabonid 107f.

4' scholar as advisor to the king: RN *šar māt Aššur u Bābili* PN PN₂ *um-ma-ni-šú* Esarhaddon was king of Assyria and Babylon, Nabû-zēru-līšir and Ištar-šumu-ēreš (were) his scholars KAV 216 iv 13, cf. *ibid.* iii 17, 19, 21, iv 2, 16, KAV 11:6 (king lists); PN LÚ *um-ma-an* RN Nabû-šallimšunu, the scholar of Sargon TCL 3 428 (Sar.), cf. *um-ma-an* RN (in broken context) Hunger Kologophon 517:2; [*ina tarši*] RN PN *um-man-nu* at the time of RN, PN was the scholar UVB 18 44f.:12, also 13-19; *šarru . . . ana* UM.ME.A (var. *um-ma-a-nu*) *la iqūl* (if) a king does not heed the scholar Lambert BWL 112:5 (Fürstenspiegel), see Cole Nippur 128; *lu* LÚ *um-ma-an šarri lu rabū lu ša rēši* (a later king or future people) or a scholar of the king or a noble or an officer AKA 204 iv 56 (Asn.).

5' other occs.: PN UM.MI.A DUB.SAR (among high functionaries) MDP 2 13 xi 7 (Maništušu obelisk), cf. *lu qīpi lu* UM.ME.A *lu tuššarru lu šatammu* RA 16 125 ii 27 (early NB kudurru); RN *šarru bēlšu ina puḥur* UM.ME.A ù LÚ.GAL.MEŠ *tuppa iknuk* A 33600:5' (NB copy of early NB leg., courtesy J. A. Brinkman); PN UM.MI.A *nikkassi* BBSt. No. 4 ii 9 (MB), also Limet Sceaux Cassites 2.21:5, 2.26:2, 6.10:10; *anāku alsīka mudū mār um-ma-ni* I, a knowledgeable scholar, address you (Lugal-girra) AfO 14 144:70, cf. *ibid.* 146:107 (*bīt mēsiri*); *um-ma-nu šaršubaja uštāmū* (see *šaršubbū*) Ugaritica 5 162 RS 25.460:7 (lit.); *um-ma-a-nu ēhazu lišme* let the scholar who hears (this text) listen Grayson Chronicles 170:27; *alkakāt* LÚ.MAŠ.MAŠ.MEŠ *kalē u nārē u DUMU.MEŠ um-man-nu* (see *alak=* *tu* mng. 2c) RAcc. 79 r. 45; LÚ.UM.ME.A *m[u]dū ittana-plassuma* an experienced scholar examines it (the bull) carefully RAcc. 10:3; *ina aširti um-ma-a-ni ašar ka=jān šumī izakkarū* in the sanctuary of the scholars where they constantly call my

ummânūtu

name Cagni Erra V 56, cf. *ina taphurti um-ma-a-ni* Streck Asb. 354 b 6, *šutaddunāku ina puḥur um-ma-a-ni* *ibid.* 254 i 14; *kullat tuššarrūti ša gimir um-ma*(var. adds *-a*)-*ni mala bašū* *ibid.* 4 i 32; *la tākip santakki . . . tašakkan ina maḥar um-ma-ni* (see *santak=ku* mng. 2a) STT 71:26.

Cazelles, Greenfield AV 45ff. (on *u*. as Akkadian loanword in Aramaic and Hebrew); ad mng. 1a-2': Dercksen, JESHO 41 224; Hertel, OA Legal Practices 178ff.; ad mng. 2a-7': Kümmel Familie 20ff., Joannès Textes économiques 202ff.; ad mng. 2b-4': O. Schroeder, OLZ 23 204ff. ("Chief of the Royal Chancellery"); S. Smith, BSOAS 11 451ff.

ummânu in rab ummâni s.; chief of the craftsmen; NA, NB; cf. *ummânu*.

IGI PN GAL *um-ma-ni* (witness) SAA Bulletin 5 119 No. 58 VAT 20355 r. 10 (NA); silver *ina pan* PN LÚ.GAL *um-ma-nu* VAS 6 214:6; uncert.: x barley *ša ana* LÚ.GAL *um*(copy RA)-*man-ni-e nadnu* CT 57 18:4 (both NB).

ummânūtu (*ummênūtu*) s.; art, craftsmanship, scholarship; Mari, SB, NA; cf. *ummânu*.

ga š a m : *um-ma-nu-ti* (in broken context) SBH 119 No. 67:13f.

a) in Mari: 1 *kussūm . . . ša ina* KÜ.GI *u um-me-nu-tim šuklulu* one throne which was perfected with gold and craftsmanship MARI 3 42 No. 1:12; *bītam ša ipištam šukluluma um-me-nu-tam quttū* (see *qatū* mng. 4a-1') Syria 32 15 iv 7 (Jahdunlim).

b) in SB: statues *ina šipir um-ma-nu-te nakliš ušēpiš* I had made cleverly by the art of craftsmanship Borger Esarh. 88 r. 6, also *ibid.* 85 r. 51; *ša gimir um-ma-nu-te*(var. *-tū*) *ḥammū* the ones who command the whole of scholarship *ibid.* 24 Ep. 33:26, also 90 § 59:16, Streck Asb. 268 iii 28, see Borger Esarh. 92 § 62.

c) in NA: *tušāter nēmeqi Apsî u gimir um-ma-nu-[ti]* you (O king) have surpassed

ummânūtu

the wisdom of the Apsû and all scholarship ABL 923:9, see Parpola, SAA 10 174; [rē]dātu ša um-ma-nu-ti CT 53 139:25, see Parpola, SAA 10 182.

ummânūtu in **mār ummânūti** (*mār um-mênūti*) s.; expert craftsman; Mari; cf. *ummānu*.

ša ina KÙ.ZI u DUMU.MEŠ um-me-nu-t[im] šumšu šutasbât which was prepared with gold and by all kinds of expert craftsmen MARI 3 r. 11', see Veenhof, RA 79 190; 2 nādātīm KÙ.B[ABBAR] ša ina DUMU.MEŠ um-me-n[u-tim] šuklu[lā] MARI 3 54 No. 5:14'; šalimum ša in[a DUMU].MEŠ um-me-nu-tim [š]uklulu MARI 3 56 No. 7:16'.

ummaru s.; soup; OB, SB; wr. syll. and TU₇(KAM) (KÁM Köcher BAM 323:83).

tu-ú HIXBAD = u[m-ma-ru] S^b I 29, also Ea V MA Excerpt 4'; MIN (= tu-u) HIXBAD = u[m-ma-ru] Recip. Ea Section A 232; [tu-ú] [HIXBAD] = [um-m]a-rum, diqāru MSL 14 99:371:1 (Proto-Aa); giš.UD+SAL+KAB.tu₇ = kūt um-ma-ri, kūt diqāri Hh. IV 219f.; tu₇ = um-[ma]-ru = di-qa-[ru] Hg. B VI 87, tu₇.mud = um-mar dame = x[. . .] ibid. 99, tu₇.a.gazi(GÁ×PA).sar = um-mar mē kasī = [. . .] ibid. 102, tu₇.a.sur.ra = um-mar mē x[x] = [. . .] ibid. 105, all in MSL 11 89; [tu₇].a.uzu = [um-mar] mē širi, [tu₇].a.gazi(GÁ×SAR) = [MIN MIN] kasī, [tu₇.(a)].sa(?) .[x] = [. . .] Hh. XXIII fragm. b:1ff.; tu₇.gú.[ga]l(?) = um-mar [. . .], [tu₇].gú.[tur] = MIN kakkú, [tu₇].gú.[gal.gal] = MIN ḥall[ūru], [tu₇].gú.gig = MIN in[ninu] Hh. XXIII fragm. a:3ff.

^{la-ab}UD = šamū ša um-[mal]-[ri] to roast, said of (ingredients for) soup A III/3:99, also Antagal III 180.

umun ^dmu.ul.líl tu₇.gin_x(GIM) si(?) x [. . .] : bēlu ^dMIN ki(text SAL)-ma um-ma-r[u(?) . . .] LKU 14 r. iii 6f.

a) in omens: (if in a dream he consumed) TU₇ Iraq 31 161 ii 8', cf. TU₇ pešá kabri thick, white soup ibid. 9', TU₇ šalma black soup ibid. 10', TU₇ dami blood soup ibid. 11', TU₇ la širi meatless soup ibid. 12', TU₇ āribi crow soup Dream-book 315 iii 9, TU₇ ZI.BA.AḤ . . . soup ibid. 10, TU₇ ḥal=lūri chickpea soup ibid. 11, TU₇ kakkī len-

ummatu A

til soup ibid. 12, TU₇ kiš[šani] bean(?) soup ibid. 13, TU₇ ars[āni] groats soup ibid. 4 and passim in this text, see arsānu usage f, also Iraq 31 161 ii 13'ff.; uncert.: šumma kakkabu ana uttet um-ma-ri itūr 2R 49 No. 4:66 (astrol.).

b) in rit.: (you place figurines at the head of the sick person and) TU_x(KÁM) KÚM.MA tatabbakšunūti you pour hot soup for them Köcher BAM 323:83 (= KAR 184 r.(!) 27), see Farber Istar und Dumuzi 211; um-ma-ri baḥrūti ša in gurāri bašl[ū] (see kurāru mng. 1) 4R 58 ii 40 and dupl. PBS 1/2 113:76 (Lamaštu), cf. KAL 2 26 ii 2'; buḥra um-mar širpēti tašakkan you set out širpētu soup while it is still hot LKA 79:22, cf. UD.3. KAM 9 kurummassu TU₇ širpēti ana panīšu tašakkan on the third day you place before it (the figurine) nine servings of širpētu soup as its provisions Köcher BAM 323:6 (= KAR 184 obv.(!)); TU₇ širpēte mākaltu saliqāte (see saliqātu) LKA 150:16 (rit.); 3 SILÀ ana širpētīm ina erib MN 2 SILÀ TU₇ BA.BA.ZA SIG₅ ina UD.5.HI.A-t[im] YOS 12 345:11 (OB); 8 akal qēmi la napī ana IGI [. . .] um-ma-ri ana širišu [. . .] (in broken context) STT 145:8' (Lamaštu); TU₇ ar-sa-na (in broken context) Köcher BAM 123:5; x SILÀ TU₇ AR.ZA.NA YOS 12 427:11 (OB).

In Gilg. XI 74 read um-ma-n[i], see ummānu mng. 2b.

ummasalla see *ummisalla*.

ummatu A s. fem.; **1.** main contingent, unit (of an army or workforce), mainstay, principal support, main part (of something), pack (of animals), **2.** *ummat eqli* (a plant); wr. syll.; from OB on.

HAR ^{um-ma-tum} Proto-Izi I 99; ú-ur HAR = [um]-[ma-t]um Izi H 183; [ú-ru] [HAR] = um-ma-tum šá NA₄.HAR A V/2:186; ur HAR = um-ma-tú šá URUDU S^a Voc. A 13; ^{ur}HAR, ^{u-mu-un}DÉ = um-ma-tum šá NA₄.HAR.HAR Nabnitu IV 40f.; u-mu-un DÉ = um-[ma-tu] Ea IV 174, cf. Erimhuš II 57; umún.na₄.HAR = um-ma-[tu] e-re-e Erimhuš II 58; [. . .] = [. . .] = (Hitt.) [NA₄].HAR.HAR-aš ḥa-ni-šu-mar Erimhuš Bogh B₁ iv 4'; ama.erín.na = MIN (= um-ma-[tu]) ša-b[i] Erimhuš II 59.

ummatu A

[. . .] = *be-el um-ma-ti* OB Lu C₆ 6.
um-mat nap-ḥa-ru CT 41 45 Rm. 855:10 (astrol.
 comm.).

im-ma-tum = *um-ma-tum* Malku VIII 91.

1. main contingent, unit (of an army or workforce), mainstay, principal support, main part (of something), pack (of animals) — **a**) main contingent, unit (of an army or workforce) — **I'** in OB, Mari: *itti* ERÍN PN *um-ma-ti-šu-nu lišbu* let them dwell with the troops of PN, their main unit LIH 23 r. 3, see Frankena, AbB 2 23; 90 ERÍN *libbi* ERÍN *um-ma-tim ša itât* GN . . . *ana* PN *idîn* give ninety troops from the main contingent which is near Ur to PN LIH 36:4, see Frankena, AbB 2 36, cf. TCL 1 1:27; ERÍN *um-ma-tim* GN UGULA PN BM 96953:2 (courtesy K. R. Veenhof); barley 26 ERÍN *um-ma-tum* NÍG.ŠU PN Arnaud Louvre 94 iii 12; *um-ma-at* PN OBT Tell Rimah 245 i 7 and passim; field of AGA.UŠ *um-ma-ti* NÍG.ŠU PN PA.PA YOS 13 41:5, see Birot, BiOr 31 272; [*itti um*]-*ma-a-at* AGA.UŠ *ramanišu* [. . .] with his personal contingent of *rêdû*-soldiers MARI 4 320:9'; *tahḥû um-ma-tim iddekû* (see *tahḥû* usage a) TLB 4 51:18; *ina âlim* GN *um-ma-at* DUMU *Mîm ištēniš ip-ḥurušumma* . . . 3 *šarrî annûtin ša* DUMU *Mîm ikmi* the main troops of Mār Mîm gathered against him in the city GN, but he defeated these three kings of Mār Mîm Syria 32 14 iii 17 (Jahdunlim); [GAL].MEŠ MAR.TU GAL.MEŠ KU[D] *u* DUMU.MEŠ *sugāgî u um-ma-[a]t* KUD.MEŠ ARM 4 74:22, cf. [L]Ú.MEŠ [*s*]u[*gā*][*g*][*i*] *u um-ma-at pirsî šubâtî ulabbissunûti* ibid. 29; [*u*]-*m-ma-at* KUD.MEŠ *sugāg[î] laputtê u bēl terêtîm mala ibaššû nîš ilî šuzkir* have the main troops of the divisions, the sheikhs, the lieutenants, and all the officials swear an oath by the gods Mélanges Garelli 32 A.2724:9 (Mari let.); 9 IKU LÚ *um-ma-at* KUD.MEŠ OBT Tell Rimah 323:17, cf. 2 DUG GEŠTIN *ana um-ma-at* KUD.MEŠ ibid. 263:3; 199 LÚ. DIDLI.MEŠ *um-ma-at* KUD PN 199 men of all kinds, main troops of the division, (under the authority of) PN ibid. 244 v 2; difficult: *ummān ana ḥarrānim taṭrudu um-*

ummatu A

ma-sà i x illakkum RA 27 142:4 (ext.); *um-ma-at*(copy *tu*)-*ka na[krum id]âk* the enemy will defeat your main contingent UCP 9 373:4; *nakrum sādīdika u muḥattipika* [. . .] *ana libbi um-ma-ti-ka ikammisamma* YOS 10 28:11 (ext.); Šarrukīn *um-ma-tam ú-na-ḥ[a]-ad* Sargon informs the main troops RA 45 176:120 (lit.), see J. Westenholz Akkade 76.

2' other occs.: *lu šandat um-mat-ki*(var. *-ku*) *lu ritkusu šunu kakkūki* (see *rakāsu* mng. 7b) En. el. IV 85; *Nabû mukīn um-mat ilî apil* DN Nabû who strengthens the vanguard of the gods, firstborn son of Marduk BMS 2:47, dupl. Wiseman and Black Literary Texts 168 iv 35; *um-mat ummānija* DU₈ (var. DU₈-ár) the main contingent of my army will be split(?) CT 31 34:6, cf. ibid. 7, dupl. JNES 42 111:24f. (SB ext.).

b) mainstay, principal support: GN *um-ma-at Ḥana ša abbû Ḥana kalušunu ipušūšu iqquršu* he razed GN, the mainstay of the Hana tribe which all the leaders of Hana had built Syria 32 15 iii 28 (Jahdunlim); *um-mat Sin Lisi u Nanâ* Sachs Mem. Vol. 148:21'; *um-mat Adad u Gula ilî šurbûti pir'i Nip-puru* mainstay of the exceedingly great gods Adad and Gula, offspring of Nippur (Sum. broken, referring to Nbk. I) Lambert, CRRA 19 436:12 (SB lit.); *um-mat bīti inakkir* CT 38 15:52, see Freedman Alu 1 114; in personal names: *Ilī-um-ma-ti* My-God-Is-My-Mainstay BE 6/2 24:2, 13, 24, VAS 13 22 r. 3, Szlechter TJA p. 31 UMM G 3:7; *Šamaš-um-ma-ti* CT 6 17 r. iii 30, UET 5 417:4; *Šamaš-um-ma-sú* UET 5 257:5 (all OB); *Um-ma-ti* BE 14 73:20 (MB).

c) main part, bulk — **I'** of the oil in lecanomancy: [*šumma šamnam*] *ana mē ina nadīja um-ma-tum kibir kasim išbat* if, when I throw the oil into the water, the main part clings to the rim of the cup CT 3 2:1; *šumma* . . . *ina libbi um-ma-tim šulmu ušiam* if a bubble comes out in the main part (of the oil) CT 3 3:45, cf. ibid. 46, and passim in this text; *eli um-ma-ti-šu biršam išû*

ummatu A

(see *birṣu* usage a) CT 5 6:63 (all OB oil omens).

2' referring to a part of the exta — **a'** alone: *um-ma-at* GÜB DU₈-*at* the left *u.* was split JCS 37 149:43 (MB ext. report); *birīt um-ma-ti u muštašninti* CT 31 4 r. i 24; *šēpu uššurtu um-mat šalimtu* CT 31 50:20.

b' with *tirānū*: *šumma um-mat tirānī šitta* if there are two *u.*-s of the coils of the colon Boissier Choix 88 K.6483, also KAR 431:1, MVAG 21 197, for drawings of the intestinal coils labeled *um-ma-at tirānī* see MVAG 21 193 fig. 3; *šumma um-mat tirānī 5-ma* KAR 434 r. 12; *šumma tirānū 10-ma 3 um-mat* NIGIN. MEŠ-*su-nu-ti* Boissier Choix 93 K.3670+ :18; *šumma ekal tirānī nasiḥma ina imitti tirānī um-ma-ta*(var. -*tam*) *ibni* if the “palace of the coils of the colon” is torn out and creates an *u.* on the right of the coils BRM 4 15:28, var. from *ibid.* 16:26, cf. *ibid.* 15:11 and 16:9 (all SB ext.); for additional refs., see Borger, BiOr 14 193.

c' *ummat hašī*: *šumma um-mat hašī imitta u šumēla paṭrat* if the *u.* of the lung is split right and left TCL 6 5:13, CT 31 34:6ff., dupl. JNES 42 111:24f. and r. 1, also CT 31 2 K.70:16f.; *šumma SILIM um-mat hašī ša imitti šaknat* VAB 4 288 xi 41 (Nbn.).

3' *ummat erī* larger (lower) millstone: *šumma kulbābū . . . ina um-mat erī innamru* if ants are seen on a lower millstone Boissier DA 2:17, dupl. KAR 376 r. 16, also (said of animals and plants) CT 38 20:53, CT 40 15:20, see Freedman Alu 1 192, BRM 4 21:14, *šumma summatu ina um-mat* NA₄.HAR.HAR *ignun=ma* CT 41 3 K.6801:1f.; if a hole opens *ina um-mat erī* CT 40 20:25, see Freedman Alu 1 224:58; if a man sits *ina um-mat erī* CT 39 39:15 (all SB Alu); PN *ša ina muḥḥi am-ma-ti u qēmi apqidu* PN whom I entrusted with the millstone and flour YOS 7 97:5 (NB); see A V/2:186, Nabnitu IV 40f., Erimhuš II 58, Erimhuš Bogh. B₁ iv 4', in lex. section.

4' other oces.: *um-mat* KUR.MEŠ *mit=ḥāriš ibēl* he (Sargon) ruled most coun-

ummatu B

tries together Grayson Chronicles 153:8; SĠG *um-ma-tum* (equivalent to the sum of wool received and wool outstanding) PBS 2/2 75:1, 72:1, cf. BE 14 33:3 (all MB).

d) pack, herd (of animals): *šalimat um-ma-tum šalim sarrumma* (when the shepherd is absent) the pack is safe, the criminal is safe as well BM 47507:19 (SB lit., courtesy J. A. Black); [*luna*]kkis *um-ma-ti-šu-nu-ma napištašunu lub[alli]* I will cut down their packs, extinguish their life Lambert BWL 194:27 (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 44:73.

2. *ummat eqli* (a plant): Ú *um-mat* A.ŠÀ, Ú *um-mat* = Ú *pu-qut-tú* Uruanna II 11f.

In Tn.-epic iv 26 read lû *at-tu-ka* (coll. P. Machinist); in Winckler AOF 1 410:17 (Sin of Sargon) read *um-ma a-na muḥḥi*, see Livingstone, SAA 3 33; in ABL 1074:6 read É.KUR, see Reynolds, SAA 18 201; for ArOr 21 387 iii 18f. see *ummu* A lex. section.

ummatu B (*ammatu*) s. fem.; original document; OB, Mari, MB, early NB; wr. syll. and 1.KÜŠ.

a) in OB, Mari: *aššum ṭuppi šimātim u um-ma-[tim] la ibaššū ṭuppi šimātim u um-ma-tim ina aḫitum illiamma ša PN-ma* because the original sale document is not available, should the original sale document later show up, it belongs to PN Arnaud Louvre 111:19f., cf. *kanikāt um-ma-tim ša . . . illiānimma* YOS 13 95 r. 3; *ṭuppāt um-ma-tim irišušunūtima* they demanded the original tablets from them CT 45 102:29, cf. CT 6 6:23; *ṭuppāt um-ma-tim ša eqlim u bitim* (see *ṭuppu* mng. 1a-1'h') CT 47 63:53, cf. *ibid.* 63; *kanikāt bitim šuāti s[e]rdiam u um-ma-ta [. . .] . . . [leqe]am . . . liblam* TCL 18 105:15, see Wilcke, Kraus AV 478; *aššum ṭuppi um-ma-tim u ṭuppāt šurdé ša x eqlim* MHE Northern Akkad Project Reports 6 6 Di 674:1; for *ṭuppi ummatim u ṭuppāt šurdé* in texts from Tell ed-Dēr see Janssen, CRRA 40 240ff., see also Charpin, *ibid.* 121ff.; [*ana pī*] *ṭuppi um-ma-tim [ša]* PN . . . *ileqqū* according to the

ummatu C

original tablet which PN will take CT 48 82:4; *ana pī tuppi um-ma-ti-šu-[nu(?) . . .]* Studies Landsberger 235:11, see Kraus, AbB 7 153 (let. to a god); *[tu]ppi um-ma-tim ša napharāt [šāb]im epištīm uša[ttēr]ma* ARM 6 77:18; obscure: *[ap]pūna kabitti wardūtišu [ina(?) um-ma-tim šaṭirmi* A XII/62:10 (Susa let., courtesy J. Bottéro).

b) in kudurrus: *tuppam u am-ma-tam ša eqli šuāti ibrumma iddinšu* he sealed and gave him the tablet and the original document concerning that field UF 16 301 ii 4; wr. 1.KÛŠ (see Borger Esarh. 31 and Sommerfeld, UF 16 304f., and delete s.v. *lē^u* usage b-1' where these refs. were read *le_x(DIŠ)-ú*): *ina kanāk 1.KÛŠ u tuppi* BBSt. No. 4 ii 1; 1.KÛŠ *u tuppi eqli . . . iknukma . . . iddin* MDP 6 34 iii 11, cf. *ibid.* 15; *ina kanāk 1.KÛŠ [. . .]* Sumer 23 63 i 20; 1.KÛŠ.MEŠ *birim kunukkišu* original documents affixed with his seal MDP 10 88 i 17 (all MB); *ina kanāk 1.KÛŠ šuātu* Hinke Kudurru v 8 (early NB); see Charpin, RA 96 178ff. and Brinkman, JESHO 49 30f. n. 32.

See also *ummu* C.

Wilcke, Kraus AV 450ff., ZA 80 304ff.

ummatu C s. fem.; (a topographical feature); OB Elam.

PN rented a field *ita um-ma-ti* next to the *u*. MDP 22 91:3, cf. MDP 23 261:4, 265:3; *ita um-ma-ti šapilti* next to the lower *u*. MDP 23 253:3, cf. MDP 22 70:4; *ita um-ma-ti ša* PN MDP 23 174:4 and 6.

See also *ummu* E.

ummedu s.; (an abscess or boil); SB.

u UD = *um-me-du-um* MSL 14 95:151:1 (Proto-Aa); *ù* UD = *um-me-du* A III/3:4; UD *um-mi-du-um* (vars. *um-me-du*, *um-me-du-ú*) Proto-Izi I 211.

[*šumma muršu*] *šikinšu kīma um-me-di* if the manifestation of the disease is like an abscess von Weiher Uruk 152:1ff.; [*šumma muršu šikin*]šu *panūšu šak-ku i-ta-ti-[šú]*

ummīnu

um-me-di malâ if the manifestation of the disease (is that) his face is stiff(?), around it is full of abscesses *ibid.* 9; *šumma muršu šikinšu kīma himti emma um-me-di mali* if the manifestation of the disease (is that) he is feverish and is covered with abscesses *ibid.* 16; *šumma simmu ina zumur amīli uši kīma um-[me-di]* if a lesion appears on a man's body and it is like *u*. AMT 52,3:12; [. . .] *kīma um-me-di umaššara* AMT 31,7 ii 8; *šumma um-me-da* MIN (= DIRI.MEŠ) if (a man's face) is full of boils Kraus Texte 7:7, see Böck Morphoskopie 108; *ú a-na-me-ru : šammi um-me-di nasāhi* the *anameru*-plant is a plant to remove *u*. STT 92 iii 16, cf. *ú ša-da-nu : šammi um-me-di* *ibid.* 17 (both for a salve).

Stol, Borger AV 351.

ummennu see *ummīnu*.

ummēnu see *ummānu*.

ummēnūtu see *ummānūtu*.

ummiānītu s. fem.; (investment?); OB; cf. *ummānu*.

imēri šurdēm[a] ù um-mi-a-ni-tim ša ina [x]-ti-ka šaṭrāku apul have the donkeys brought and satisfy the *u*. for which I am recorded in your [. . .] CT 45 53:10, cf. *ibid.* 12.

ummiānu see *ummānu*.

ummīnu (*ummennu*, *ummānu*) s.; soot, ashes; SB.

haḥâ ša utūni um-mi-nu ša diqāri amaḥ=haḥ (see *maḥāḥu* mng. 1c-2') Maqlu III 116, with comm. *haḥâ ša utūni um-me-e ša diqāri* KAR 94:37 and 39; *haḥû ša utūni um-ma-nu ša diqāri* Köcher Pflanzenkunde 36 iii 38, wr. *um-me-en-na*(var. *-ni*) Maqlu IX 50; *šum=ma zība ina muḥ um-mi-in innamerma* if a vulture is seen over ashes von Weiher Uruk 32:17 (SB Alu).

See also *ṭikmennu*.

ummisalla

ummisalla (*ummasalla*) adv.; (mng. uncert.); SB.

ulālu enšu hubbulu muškēnu um-mi(var. -ma)-sal-la masdara ginā imahharka the feeble, the weak, the wronged, the poor confront you (Šamaš) daily(?), constantly, and unceasingly Lambert BWL 134:134, var. from Iraq 60 201, see Reiner Poetry 78.

(Zimmern, ZA 30 227f.)

ummu A s. fem.; 1. mother, 2. initial investment, capital, 3. *ummi mē* (a waterfowl or water insect), 4. (a bird); from OAkk. on; pl. *ummātu*; wr. syll. and AMA; cf. *ummu A* in *ummi mē*, *ummūtu*.

ama = *um-mu* (in group with *bāntu*, *agarinnu*, and *šassūru*) Antagal B 85; [ama] = [um]-mu Lu III iv 4'; ama = *um-mu* Arnaud Emar 6 537:586 (S^a Voc.); ama = *um-mu* = (Hurr.) *n[e(?) -ra(?)]* SCCNH 9 7 iv 24 (RS); [a-m]a AMA = *um-m[u]* S^a Voc. T 15', also S^b I 323; ama.a.ni = *um-ma-šu* Hh. I 114; e-me, a-ma GÁ×AN = *um-mu-um* Ea IV 239f.; lú ama.zi.zi = *a-di-ir um-mi-im* one who respects (his) mother OB Lu B iii 41; ama.lugal = *um-ma* LUGAL MSL 12 231 i 10; ama = *um-mu*, MIN uru = *um-ma* URU, MIN lugal = *um-ma* LUGAL Arnaud Emar 6 602:299ff. (Lu), cf. ibid. 302-311; e-ri-im AMA.GAN = *um-mu-um wa-li-[it-tum]*, *i-mi-ka-[nu-um]* OB Diri Nippur Section 7:23ff., cf. OB Diri Oxford 492f.

a-ga-ri-in AB×TÜN, MIN (= a-ga-ri-in) AB×GÁN-tenū = [um-mu] Ea IV 171f.; a-ga-ri-in AB×TÜN = *um-mu* S^b II 191; AMA.[DÜN] = [a]garinnum, [a]bum, [u]m-mu-um OB Diri Oxford 483ff.; [...]. [AMA.DÜN] = [u]m-mu Diri Ugarit III 43.

[e] [A] = [um]-mu A I/1:47; [me] = *um-mu* Izi E 11; ba.ba (var. a.ba.ba) = *um-mu-um* (var. *um-m[i-...]*) Silbenvokabular A 46, see Sollberger, Studies Landsberger 26 and Nougayrol, ibid. 36; [ri-i] [RI] = *um-mu* A II/7 i 7'; gul.mes = *um-mu* 5R 16 iii 15 (group voc.).

um.me.da.gír.tab = *tārīt zuqāqīpi*, [um.me.da].gír.tab = *um-mī zuqāqīpi* Hh. XIV 371-371a.

[ama].a = *um-mi me-e* (var. *um-me* A.MEŠ) Hh. XIV 346a; ama.a.mušen = *um-me me-e* = *abāja* Hg. B IV 286, in MSL 8/2 170; ama.a.mušen = *um-mi* A.MEŠ = *abāja* Hg. C I 3, in MSL 8/2 171; ama.a.[mušen] = [u]m-me A.MEŠ = *abāja* Hg. D III 338, in MSL 8/2 176.

ummu A

giš.ama.apin = *um-[mu]* Hh. V 136a; ama.apin = *um-mu* Arnaud Emar 6 545:140 (Hh. V-VII).

giš.ama.geštin = *um-mu*, [giš.ama.geštin] = *um-me* GEŠTIN.MEŠ Hh. III 28-28a; [giš.ama.pèš] = *um-mu*, [u]m-m[e ti-i']-te Hh. III 30f-30g.

ad.da.ù ama.nu.un.tuk.a : *ša aba u um-mu la išū* (a child) who has no father or mother Ai. III iii 28f.; ad.da.a.ni.ù ama.a.ni.nu.un.zu.a.túl.ta.pàd.da.sila.[ta.ì].ku₄.ra : *ša abašu um-ma-šu la idū ina būrti atūšu ina sūqi šūrub* (a child) who does not know father or mother, found at the well, brought in from the street ibid. 30ff.; tukum.bi dumu.ama.na.ra.ama.mu.nu.me.en.ba.a.n.na.an.dug₄ : *šumma māru ana um-mi-šū ul um-mi atti iqtabi* if a son says to his mother: You are not my mother Ai. VII iii 29f.; tukum.bi ama dumu.na.ra.d[umu.m]u.nu.me.en[ba.a.n.n]a.an.dug₄ : *šumma um-mu ana mārišu ul māri atta iqtabi* ibid. 40ff.; ki.SA7.ALAM ama.ugu.mu.nam.en.na.lu.lu.un.gal.dingir.e.ne^d.a.ru₆.u₈.a.mu.dùg.ga.é.en.sa₄.a : *ašar nabnīt um-mi ālitti ana ēnūt niše šumī fābiš lu tambī šarrat ilī Erua* in the place of gestation of the mother who bore me (Šamaš-šum-ukīn), Erua, queen of the gods, called me with favor for the lordship over the people 5R 62 No. 2:6, see Jacobsen, Tadmor AV 279ff. n. 3; [šà].zu.ama.ù.tu.ud.da.ke_x(KID)[ki.bi.šè.ħa.ba.gi₄.gi₄] : [libbaka] kima *um-me*(var. -mi) ālitti [ana ašrišu litūr] (see *ālidu* lex. section) KAR 9 r. 4, var. from dupl. OECT 6 pl. 4 K.5992 r. 13f. (Enlil hymn), cf. [li]bbaka kima abi ālidiša u AMA ālitti ana ašrišu litūra may your heart again become amicably disposed toward me like (those) of my own father and mother (Akk. only) BMS 11:39, see Ebeling Handerhebung 74, and passim, see Maul Eršahunga 24f.; ama.ugu.a.ni.šà.na.mu.un.RI^{di}.RI^{di} : *um-ma ālittaša iššarši* her (Ninlil's) own mother encourages her Behrens Enlil und Ninlil 18:13; ama.gan.zi.da.dumu.ni.mu.un.šub : *um-mu ālittu mārašu iddi* (see *ālidu* lex. section) SBH 131 No. I 58f.; [šul sil.a.ta.ér].ra [ama.ni.tu].ud.da : *eṭlu ša ina sūqi bikītu um-ma-šu uldušu* the young man whose mother gave birth to him on the street of tears JTVI 26 153 i 7f., see Lackenbacher, RA 65 124; ama.m[u...].mu.nu.un.gá.gá : *šum um-mu la iškuru šuma la iškuru* (the young girl) whom no one named 'mother', who did not give a name (to a child) Bab. 4 189 r. i 3', see Lackenbacher, RA 65 136; áš a.ni.ħé.me.a.áš.ama.a.ni.ħé.me.a : *lu arrat abišu lu arrat um-mi-šu* Šurpu V-VI 42ff.; for additional refs. in curse formulas, see *abu A* mng. 1d-4'; ^dutu a.a.ama.bi.da [geštug.bi.gál.im.mi.ni.tak₄] : *Šamaš kima*

ummu A

abi u um-ma uznašim[a tepatte] Šamaš, you open their ears like a father and a mother PBS 1/1 126:8f., see OECT 6 51f.; [ama guruš.a . . .] ama umun.na gi.úr.gi.úr.ra àm.ma.[. . .] : *um-mi eṭli* [. . .] *um-mi bēli kupā anāku* I am the mother of the hero, the mother of the lord of the canebrake TCL 6 54 r. 1ff., see Cohen Lamentations 696:a+29f.; ^dnin.ḥur.sag.gá ama kalam.ma : *Bēlet-ili um-[mīl [mā]ti* Bēlet-ili, mother of the land PBS 12/1 7 17f. (exercise text); ù.šu.ra gi.m[u ama.mu mu.s]i ama.mu m[u.si.si] ma.la.ra gi.mu ama.mu si ama.mu mu.si.si : *šī'ātu iššitappuri itta'* = *daraninni* AMA *itta'daranni ru'ātu iššitappuri itta'* = *daraninni* AMA *itta'daranni* (see *šapāru* lex. section) VAS 10 179:5ff. (OB); ama.gal ^dnin.líl.le : *um-mu rabītu Ninlil* 4R 27 No. 2:25f., cf. Cooper, Iraq 32 60:14f., 4R 18 No. 2:17f., 4R 24 No. 2:13f., and passim said of goddesses; ^dnin.ḥur.sag.gá ama in.dím.en.na.<mu>.uš : *ana* ^dNIN.MAḤ AMA *bānitija* LIH 98:45 (Sum.), 97:43 (Akk.); lugal.mu lú uru.a.ni.šè gur.ra ama.a.ni.šè ag.a.ab : *bēlu ša ana ālišu tajāru ana um-me*(var. -mi)-šú *itpēšu* lord who is full of mercy toward his city, efficient in (carrying out) his mother's (request) Lugale I 33; munus.tuk.tuk ama.ra me.te gar : *sinništu itpuštu um-mu ša ana simāti šaknat* (see *simtu* lex. section) CT 15 41:24f., see Wilcke Lugabanda 92:15; ama mu.GIG.ib dīm.me.ir á.bi mu.lu na.an.te.gá : *um-mu* ^dištarītu *ša idāša ilu mamma la iṭeḥ=ḥū* divine mother, whom no other god can approach (Sum. differs) ASKT p. 116 No. 15:11f., see Maul Eršahunga 290; ama šud_x(KA×ŠU).dè é.a ér.ra : *ina um-ma-ti-i-ša ikarrab ana bīti* SBH 140 No. IV 163f.; e.ne.em.mà.ni GI.KID.MAḤ.àm ama dumu.bi šu.ba.mi ni.í.b.gur.re : *amassu um-ma mārtu kīma buré [uqab]bar* (see *qebēru* mng. 5) SBH 7 No. 4:24f. and parallels; [sīg gud_s.d]a ama múš.a.bi [mèn] : *ša perta kurrāt um-mu māšittašu [anāku]* I am the mother who combs (the hair) of her (text: him) whose hair is shortened Volk Balag 145:80; ama gu.nu.ne : *ana um-mi-ia ra-bi-tim* Acta Sumerologica (Japan) 7 27:290f.; giskim ama.mu 4.kam.ma ga.mu.ra.ab.sum : *ittu* AMA-i[a . . .] *ma* [. . .] I will give you a fourth sign about my mother JNES 23 4:40 and passim in the multilingual version from Bogh., see Ugaritica 5 169 RS 25.421; ama.mu im.šèg an.na (var. u₄.á.ba) : AMA-mi *šamātu šimān* my mother is a rain at the right season ibid. 33 (from Bogh., Sum. var. from JNES 23 2); difficult: ^dnin.é.gal ama erín.na.k[e_x] : ^dMIN *um-mat ummānāti* ArOr 21 387 iii 18f.

AD = *um-mu* CT 41 34 K.103:6 (Alu Comm.); ri = *um-mu* ZA 4 157 K.4159:1 (comm.); AMA.TÜN = *a-bu* // *um-m[u]* CT 18 49 ii 21 (ext.

ummu A la

comm.); APIN // AD // APIN // AMA (explaining *šumma qaqqad* GIS.APIN *šakin šumma* AD-šú *šumma* AMA-šú *imāt* if he has the head of a plow, either his father or his mother will die, line 3) Hunger Uruk No. 83:4 (comm. on physiogn. omens), see Böck Morphoskopie 254; *ina ki-rim-me* AMA-šú // *ina tu-le-e* AMA-šú Hunger Uruk 41:8 (comm. to TDP).

ba-an-tu, a-ga-ri-in-nu, šá-as-su-ri = *um-mu* Malku I 122ff.; *am-ma-t[um], ú-g[u], im-ni-t[um], a-li-it-[tum]* = [*um-mu*] Explicit Malku I 162ff.; ^den.á.nun ama arḥuš ^dgu.la.[ke_x] = *um-mi rēmi ša Gula* An V 124-124a, see Krecher Kultlyrik 125; *ḥa-a-lu* = *a-ḥu-um-mu* (i.e., *aḥi ummi*) Malku I 125.

1. mother — a) in gen. — I' in letters: PN ŠEŠ.SAL-šú ù PN₂ *um-ma-su* ù PN₃ *in* GN *balṭu* Šallala, his sister, and Abudamiq, his mother, as well as Nani, live in Subartu CT 50 70:14, see Michalowski Letters No. 58 (OAKk.); *um-mi atti bēlti atti* you are my mother, my lady KTS 1 36b:3, cf. CCT 4 15a:5, cf. also *um-mi atti libbi la tulamminni* you are my mother, do not cause me concern KT Hahn 5:28; *um-mi-ni atti* you are our mother TuM 1 4a:24, cf. HUCA 40 57 L 29-588:4; *ana* PN *qibīma annakam um-mi-i* [(x)] *zakram tarši* tell PN: here my mother gave birth to a boy BIN 6 10 case 4; *la libbi ilimma um-mi-ki u kilallamma aḥḥū'a mētu* unfortunately, your (fem.) mother and both of my brothers are dead Stol AV 107 Kültepe 91/k 423:5; note, in a figurative sense: *um-ma-tū-a aḥuātu'a attina* you are mothers and sisters to me BIN 6 182:7; *um-mi atti . . . šumma tuppam ina libbi ṭup=peja la taštakni la um-mi atti* you are my mother, if you have not placed the tablet among my tablets, you are not my mother Michel and Garelli Kültepe 1 No. 32:22 and 30; *abi atta bēli atta um-mi atti . . . tuppam lap=pitama* you are my father, you are my lord, you (fem.) are my mother, write (pl.) a tablet Matouš Prag I 688:15; *ša awilim abušu u um-mu-šu la eppušu* ibid. I 662:29; as for the messages *ša ana* PN [*u*] *um-me-šu anniš'uni* PN *laššu um-mu-šu ašbatma umma šitma* which I brought to PN and his mother, PN was not there so I seized his mother and she said as follows ibid. I

ummu A Ia

581:5f.; x silver *ana ḥubul* PN *um-mi-ni ašaqgal* I shall pay for the debt of our mother PN *ibid.* I 612:8 (all OA); *aššatī um-mi aḥī u kim[ti]* Speleers Recueil 260:27, see Kraus, AbB 10 158 r. 13; (only) you and I are left *išannīma um-mi ulladanni* will my mother give birth to me a second time? van Soldt, AbB 12 89:8; *ana um-mi-ia* ^fPN *qibīma umma* PN₂ *mārukīma Šamaš u Marduk aššumija dāriš ūmi um-mi liballītu* speak to my mother ^fPN, thus PN₂, your son. May Šamaš and Marduk forever keep my mother alive for my sake OBT Tell Rimah 152:1 and 5, cf. *um-m[i šu]mī izkur=ma libbī ibluṭ* my mother pronounced my name and my heart revived *ibid.* 6, cf. *kīma um-ma-tim ul tašpurimma libbī ul tuballīti* you have not written to me as do (other) mothers, you have not revived my heart TCL 1 43:11; *ana um-mi-ia qibīma umma* ^fPN *māratkīma* speak to my mother, thus ^fPN, your daughter OBT Tell Rimah 155:1, cf. *al=lakamma itti [um]-[mi]-ia annammar* I will come and meet my mother *ibid.* 6; *ana um-m[i-i]a u bēltija qibīma umma* PN *māru=kīma* speak to my mother and my mistress, thus PN, your son van Soldt, AbB 13 74:1, cf. (omitting *bēltija*) VAS 16 178:1 and *passim*; *tēmka gamram šupram libbi um-m[i-k]a nē[h]* send me all your news and put your mother at ease TCL 18 148:15, see Veenhof, AbB 14 202; *kīma atti jāti tuldinni šāti um-ma-šu [an]a leqītim [ilq]ēšu u kīma šāti um-ma-š[u] <i>rammušu atti jāti ul taram=minni* though you yourself bore me, and his mother (merely) adopted him, you do not love me the way his mother loves him TCL 18 111:26 and 30, see Veenhof, AbB 14 165; *ištu um-ma-šu ezbet šanām iḥuzušīma ina bīt aḥiziša warkīm ulissu* after his mother had been divorced and someone else married her, she gave birth to him (the child) in the house of her later (i.e., second) spouse TCL 18 153:3; *ašar abum um-mu-um panīka ittaplasū* where father and mother looked at your face Florilegium marianum 1 118 A.1146:35, see Durand Documents de Mari 1 147 No. 38; SAL *um-ma-šu-nu aḥat* PN *ul*

ummu A Ia

amat ekallim their mother is Mašum's sister, she is not a palace slave ARMT 13 141:7; *ana* PN *ul walid um-ma-šu amat nadīt Šamaš* he was not born to PN, his mother was a slave of a *nadītu* of Šamaš Kraus AbB 1 129:17; *um-mi nadītum šuḥāram ana li=qūtīm ilqēma šuḥārum šū šitam iršīma* my mother, a *nadītu*, adopted a boy and that boy ran away YOS 2 50:5; I GUR ŠE *ana um-mi-ka idīnma eriššīša la wašbat* (see *erū* adj. mng. 3b) AJSL 32 280:10, cf. *ibid.* 27, see Stol, AbB 11 139; *šumma ana LÚ.TÚG mādiš šarmāti ūlu* SAL *um-ma-šu uluma amassu rabītam pūḥat* LÚ.TÚG *kilē* if you are very worried about the textile worker, keep back either his mother or his senior slave woman as a replacement for the textile worker OBT Tell Rimah 76:10; *um-ma-ša ina bīt kiššātiša uštēšiam* (see *kiššātu* in *bīt kiššāti*) TIM 2 140:12; *ana um-mi-ki ana šem nadānim aštāpram* I sent instructions to your mother about distributing the barley al-Rawi and Dalley OB Sippar 93:6; *ša bitka ipaqqidu um-ma-ka imtūt* the person who runs your household, your mother, has died TIM 2 100:17; *aḥātka imtūt um-ma-ka-a mar=šatti* your sister died and your mother is sick TCL 18 81:5, cf. *napišti um-mi-ka ku[š=d]am* *ibid.* 13; *aššum aḥāti imūtu u awiltum um-mi ālikat tappūtīm la išū šētūssa la telegge u qaqqassa ana awatīm la tuqallal* because my sister died and the lady, my mother, has no help, you should not hold her in contempt or treat her with disrespect because of (this) matter TLB 4 90:7, see Frankena, AbB 3 90; *ašar mārātum um-ma-tim zērātīm ūtanappalā* (this is a house) where daughters constantly answer mothers with hostile words VAS 16 188:5, see Frankena, AbB 6 188; note, referring to a mother-in-law: *šumma atta emī u anāku um-ma-kā-ma illibbika abašši* if you are my son-in-law and I am your mother, I should be in your thoughts Whiting Tell Asmar 52 No. 12:30 (all OB); LÚ *abi* SAL.TUR PN *u* SAL *um-ma-ša panīšunu ana šerija iškunuma . . . mimma ab[am u] SAL um-ma-am ina ḥar=rānim ul aš[hi]tu . . . gadu abiša u SAL um-*

ummu A la

mi-ša ana šēr bēlija utarrām (my lord wrote that) the father of the girl PN and her mother were about to come to me (but you have kidnapped them), I have not kidnapped any father or mother, (but as my lord demands) I shall dispatch (the girl) to my lord together with her father and her mother Birot Mem. Vol. 275 No. 129:9ff. (Mari); *ana* [PN] *um-mi-[a qi]bīma* *umma* PN₂ KBo 9 38:2 (Bogh.); *māt* GN *an-nīta la* LÚ.AD.DA.A.NI *la um-mi-i[a] nad-nanni* // ŠU // *zuruh* [šarri da]nnu *nadnanni ana jāšī* about Jerusalem — this neither my father nor my mother gave to me, the strong arm of the king gave it to me EA 287:26, cf. LÚ.AD.DA.A.NI *jānumi* [SAL]. LÚ *um-mi-ia zuruh* šarri *dannu šakna[nni] ina bīt abija* it was neither my father nor my mother, but the strong arm of the king that placed me in my father's house EA 288:14, cf. *ibid.* 286:10 (all letters of Abdi-Hepa); when I come to the king *uttanabbalni kīma* SAL.LÚ *um-mi kīma abi* he (the messenger) will provide for me like a mother and like a father EA 161:29; *ana* ^fPN *AMA-ia A-ki* PN₂ *lu šulmu ina AMA-ia* speak to ^fPN, my mother, (thus) PN₂, your son, may my mother be well KAV 215:1ff.; *ṭuppu* PN *ana* ^fPN₂ *AMA-šú šulmu jāšī libbiki lu tābki* letter of PN to his mother PN₂, I am well, may you be happy ABL 896:1 (both NA); *ṭuppu* PN *ana* ^fPN₂ *AMA-ia DN u DN₂ šulum u balāti ša AMA-ia liqbā* YOS 3 22:3ff., cf. *libbi ša AMA-ia lu tābšu* *ibid.* 18, *ana ilī ana muḫḫi AMA-ia ušalli* I pray to the gods for my mother *ibid.* 23; PN *u AMA-šú lu mādu pišku ittija idabbubu* PN and his mother greatly insult me TCL 9 123:13; *AMA-a* [ŠEŠ]. MEŠ-*e-a* u UN.MEŠ É-*ia* my mother, my brothers, and the people of my household CT 54 177:9; (a proverb says) *ana ūme anné um-mu turabbīma mārātima* up to this day the mother indeed used to rear the daughters ABL 587:6; *AMA-a u aḫḫēja ina bubūti idūk* he starved my mother and my brothers to death ABL 852:9, cf. *ina* GN *immū'a ša ina pan AMA-ia u aḫḫēja aklū* PN *iḫteṭṭu* *ibid.* r. 7, see Reynolds, SAA 18 60 (all NB).

ummu A la

2' in leg. and adm.: *šumma awīlum ana mārāt awīlim terḫatam ubilma šanū balum šāl abiša u um-mi-ša imšu'šima ittagabši dīn napištīmma imāt* if a man brings the bridewealth for the daughter of a man, but another, without the consent of her father and mother, abducts her and then deflowers her, it is indeed a capital offense, he shall die Goetze LE § 26 A ii 30, cf. *ibid.* § 27 A ii 32f.; *šumma* <. . .> *riksātīm u kirram ana abiša u um-mi-ša iškunma iḫussi aššat* if he concludes the contract and the nuptial feast for her father and mother and marries her, she is indeed a wife *ibid.* § 28 A ii 35 and B ii 2; *šumma awīlum ṣiḫram ana mārūtīm ilqe inūma ilqūšu abašu u um-ma-šu iḫiaṭ tarbitum šī ana bīt abišu itār* if a man takes a young child in adoption, and when he takes him, he (the child) is seeking his father and mother, that rearing shall return to his father's house CH § 186:45; *šumma awīlum mārašu ana mušēniqtīm iddinma ṣiḫrum šū ina qāt mušēniqtīm imtūt mušēniqtum balum abišu u um-mi-šu ṣiḫram šaniamma irtakas ukannušima aš-šum balum abišu u um-mi-[šu] ṣiḫram šani-am irkusu tulāša inakkisu* if a man gives his son to a wet nurse and that child then dies while in the care of the wet nurse, and the wet nurse then contracts to care for another child without the consent of his (the dead child's) father and mother, they shall charge and convict her, because she contracted to care for another child without the consent of his father and mother, they shall cut off her breasts CH § 194:31 and 36; PN *abī . . . inūma ina libbi* ^fPN₂ *um-mi-ia šaknāku imtūt* my father PN died when I was still in the womb of my mother PN₂ PBS 5 100 i 6 (OB), see Roth, JESHO 44 2 282; *šibassu šīt u um-ma-ša ekkala* she and her mother will have the use of his interest RA 60 134:29, cf. *qātī ša warkat um-mi-ni ikšudīni* my share that accrued to me from our mother's estate *ibid.* 13, see Wilcke, ZA 66 206f.; PN manumitted his servant *adi* PN *abušu u* ^fPN₂ *um-ma-šu balṭūni ittanabbalšunuma . . . ina urki* PN *abišu u*

ummu A Ia

^fPN₂ *um-mi-šu* x *eqlim* . . . 1 GUD *ilagqe* as long as his father PN and his mother PN₂ are alive, he will support them, after (the death of) his father PN and his mother PN₂ he will take x land and one ox Kraus AV 359:6 and 11; PN *ana* PN₂ *um-mi-šu iš'amšu* PN bought (a house) for his mother PN₂ Oelsner AV 299:6; PN PN₂ *abum um-mu-um* PN₃ PN₄ *ahhūšu bētam puḥur ušbu* PN and PN₂, father and mother, PN₃ and PN₄, his brothers, live all together in the house Matouš Prag I 837:5 (all OA), and passim, see Veenhof, in Stol and Vleeming Care of the Elderly in the Ancient Near East 146ff.; PN (the governor of Alalakh) designates his son sole heir *kīma abušu u um-ma-šu ana* x *uweddīšu* just as his (PN's) father and his mother had appointed him to Wiseman Alalakh 6:9 (OB); the house will belong to my wife, she will divide the silver with my sons *ina kasap zittiša abat u um-ma-at* she has full authority (lit., she is father and mother) over the silver of her own inheritance share Archivum Anatolicum 3 22:6 (OA); ^fPN *ašša-tija abu u AMA ša bītija* Amia, my wife, is father and mother of my household Arnaud Emar 6 185:5'; ^fPN *abašunu u AMA-šu-nu litanabalu* they will provide for ^fPN, their father and mother Arnaud Emar 6 181:9, cf. *mannumme ina libbi 3 mārēja abašu u AMA-šu la ittanabbal* whoever of my three sons does not provide for (^fPN), his father and mother ibid. 11; 4 DUMU.SAL.MEŠ-ia PN *abašunu u* ^fPN₂ *AMA-šu-nu litanabal ša abašu u AMA-šu ul ittanabbal* my four daughters will support their father PN and their mother ^fPN₂, she who does not support her father and her mother (will give a slave woman in her stead) J. Westenholtz Emar No. 3:28f., cf. *AMA-šu-nu liplahu* ibid. No. 14:17; GÌR.MEŠ-šu-nu PN *abušunu* ^fPN₂ *AMA-šú-nu ina IM.MEŠ iškunu* their (adoptive) father PN and their (adoptive) mother ^fPN₂ have stamped their (the four adopted children's) feet in clay (as proof of the adoption) Arnaud Emar 6 217:10; *šalušti eqlim u kirīm ana um-mi-šu innaddinma um-ma-šu urabbāšu* (if his son is too young

ummu A Ia

and unable to perform his father's service obligation) one third of the field and orchard shall be given to his mother and his mother shall raise him CH § 29:47ff.; *mārija* PN *u mārīja* ^fPN₂ *ana qāt* AMA.MEŠ-ia ^fPN₃ *nadnu [u] ana pani* AMA.MEŠ-ia *ana [pani]* ^fPN₃ *i-ra-ab-bu-šu-nu-ti* my son PN and my daughter ^fPN₂ were handed over to my mother ^fPN₃ and in the care of my mother ^fPN₃, they will grow up Genava 15 13 No. 4:13f.; *kasapšu ša* ^fPN 25 KÙ.BABBAR.MEŠ PN₂ *ikulu anzannu* AMA-ma-šu KÙ.BABBAR ^fPN₃ *ikulu* (see *anzannu*) HSS 13 15:7; 2 *zi-janātu ana um-mi-šu ša* ^fPN two blankets for ^fPN's mother HSS 15 188:2; *adu* ^fPN *balṭu u* PN₂ *kī um-mi-šu ipall[ah]* as long as ^fPN lives, PN₂ will respect her as his mother RA 23 144 No. 9:13 (all Nuzi); *um-mu-um war-kassa ana māriša ša irammu inaddin ana aḥīm ul inaddin* the mother shall give her estate to whichever of her children she loves, but she will not give it to an outsider CH § 150:19; *šumma awilum warki abišu ina sūn um-mi-šu ittati kilallīšunu iqallūšunūti* (see *sūnu* A usage b-1') CH § 157:20; *mārū ana um-ma-tim ul izuzzu šerikti um-ma-ti-šu-nu ileqqūma* the children will not divide the estate according to the mothers, they shall take the dowries of their respective mothers (and then divide equally the property of the paternal estate) CH § 167:1ff.; *šumma mār girseqīm u lu mār sekretim ana abim murabbīšu u um-mi-im murabbītišu ul abī atta ul um-mi atti iqtabi lišānšu inakkisu* if the child of a courtier or the child of a *sekretu* should say to the father who reared him or to the mother who reared him: You are not my father, or: You are not my mother, they shall cut out his tongue CH § 192:4ff.; *šumma mār girseqīm u lu mār sekretim bīt abišu uweddīma abam murabbīšu u um-ma-am murabbīssu izīrma ana bīt abišu ittalak inšu inassaḥu* CH § 193:16; PN *ana* PN₂ *mārat* PN₃ *AMA-ia₅* NU.ME.EN.NA *iqabbi ana kaspim inaddinši u šumma* PN₂ *mārat* PN₃ *ana* PN *DUMU.SAL-ia₅* NU.ME.EN *iqabbi* YOS 8 152:16; *ūm* PN *abušu u* PN₂ *um-ma-šu*

ummu A la

ana PN₃ *mārišunu ul mārūni iqtabū ina bītim u unīātīm itellū ūm* PN₃ *ana* PN *abišu u* PN₂ [*u*]*m-mi-šu ul um-mi ul abī iqabbū igallabušu abbuttim išakkanušuma ana kas-pim inaddinušu* Meissner BAP 95:10, 17, and 18, cf. BIN 2 75:27; *ul* AMA.A.NI *iqtabi* Jean Tell Sifr 32:3, cf. YOS 8 149:12; *ana* PN *um-mi-šu ul um-mi iqabbi* BE 6/1 17:14 (all OB); ^fPN *ul um-mi iqabbīma amūssa ištakkan* (see *amūtu* C usage d) BE 14 40:19 (MB); *šumma* ^fPN *ana pani um-mi-ša ul um-mi atti taqabbi* if ^fPN says before her mother: You are not my mother Arnaud Emar 6 176:18f.; (^fPN adopted ^fPN₂) ^fPN *um-ma-ša* ^fPN is her mother KAJ 3:6 (MA); PN *ana* PN₂ AMA.A.NI *ul um-mi iqabbīma ugallabušīma* TIM 5 4:13f. (OB); *šumma* PN *abušu u* ^fPN₂ *um-ma-šu ana mār[išunu]* PN₃ *ul mārīni atta iqabbūma ina bītim u enūtīm itallū šumma* PN₃ *ana* PN *abišu u* ^fPN₂ *um-mi-šu ul abī atta u ul um-mi atti iqabbīma ugallabušuma ana kaspim inaddinušu* ARM 8 1:7, 14, and 16, and passim in adoptions; ^fPN *ana* ^fPN₂ LUKUR ^dUTU *um-mi-ša ugallal-ma ugallabšīma ana kaspim inaddiš* (if) PN treats PN₂, the *nadītu* of Šamaš, her mother, with disrespect, she will shave her head and sell her Szlechter Tablettes p. 8 MAH 15.954:18 (OB); *ša ugallil* ^fPN AMA-*šu-nu* whoever treats their mother ^fPN with disrespect (let him put his garment on the stool and leave) Syria 18 249:19; if PN says *arki* AMA-*ia allakni* I follow my mother (let him put his garment on the stool and leave) MRS 9 126 RS 17.159:25 (both RS); three shekels of gold *ana um-mi-šu* for his (the *rubā*^{um} of Timilkia's) mother TuM 1 24e:5 (OA), see Garelli Les Assyriens 356 n. 1; *aššum* AMA.A.NI-*šú ittū* because he had beaten his mother (PN has been sent to jail) PBS 2/2 116:9; *ša* PN *um-ma-šu la zukkurat* (see *zakāru* A mng. 5) BBSt. No. 3 i 30 (both MB); PN *um-mu*(var. -BU)-*šu-ú* PN₂ *ana šimim iddiššu* PN₂ sold PN his (own) mother ICK 1 35a:6 (case), var. (error) from ICK 1 35b:4 (tablet); ^fPN AMA-*šú* (sold as a slave together with other family members) ADD 250:3, cf. ADD 59:7, 270:7 and 271:4 (envelope),

ummu A la

284:1, 420:6, 447:5; PN LÚ.SAG AMA-*šú* PN, a eunuch, (with) his mother Fales and Postgate, SAA 11 196:2'; PN A PN₂ LÚ *nukaribbu* AMA-*šú* PN, son of PN₂, a gardener, (with) his mother Fales Censimenti 15 No. 1 i 3, also ibid. 17 (NA census lists); *unqa* ^fPN AMA-*šú-nu* seal of ^fPN, their mother TCL 13 235:35, *tuppi ša* PN *abišu u* ^fPN₂ AMA-*šú iknukūma* tablet which his father PN and his mother ^fPN₂ sealed VAS 6 95:14; PN PN₂ *u* PN₃ *ina qātē* ^fPN₄ *u* ^fPN₅ AMA-*šú ana* 12 GÍN KÙ. BABBAR . . . *ipturu* PN₂ and PN₃ redeemed PN from ^fPN₄ and ^fPN₅, his mother, for 12 shekels of silver Iraq 17 89 2 NT 301:5; (we know him) *u* PN *aḥušu rabū ša ištēt* AMA-*šú-nu* and PN, his elder brother, who have the same mother AnOr 8 48:27; ^fPN AMA-*šú pūssu našāta* his mother ^fPN is his guarantor (for the silver obligation) TuM 2-3 112:12; *ruqqu šeḥru ana rīmūtu ana* ^fPN AMA-*šú* a small bronze kettle as a gift to ^fPN, his mother Speleers Recueil 295:10 (all NB).

3' in hist.: *adi adīni abī la immaldu um-mi ālitti la banāt ina libbiša* (see *alādu* mng. 5b) Thompson Esarh. pl. 15 ii 30 (Asb.), see Piepkorn Asb. p. 5; *ša* RN *agāšū aḥušu* PN 1 *abušunu* 1 AMA-*šu-nu* (see *abu* A mng. 1a) VAB 3 15 § 10:12 (Dar.); LÚ.ḪI.A GN *aḥḥāteši ša um-mi-ia u ašbānu ana* GN the lords of Emar are (related to) my mother's sisters so we decided to settle in Emar Smith Idrimi 6, see Dietrich and Loretz, UF 13 210; *ul idi abu u um-me ina burki ištārātija arbā anāku* I knew no father or mother, I (Assurbanipal) grew up in the lap of my goddesses OECT 6 pl. 11 K.1290:13, see Livingstone, SAA 3 3, cf. *abu u* AMA *ul urabbanni* no father or mother reared me ABL 926:13 (NB let. of Asb.); I, Assurbanipal *ša la abi u* AMA *ša turabbī šaqātu šarrat [ina kirim]=meki ša balāti taḥtininnima tašsuri napištī* who have no father or mother, whom you, lofty queen (Mullissu) have reared — you have protected me in your arms which (give) life, you have watched over me OECT 6 pl. 13 K.3515:16f.; [*ina ša*]ssūri *um-mi kīniš [ippalsannima]* KAH 2 91:9a (Tn. II); *ina*

ummu A 1a

libbi AMA-ia *šimat šarrū[tija išīmu]* (for whom Aššur) determined the destiny of my kingship in my mother's womb Streck Asb. 252 i 5; (Assurbanipal) *ša . . . ina libbi* AMA-šu *ibnū ana re'ūt māt Aššur* whom (the gods) created in his mother's womb to shepherd the land of Assyria Streck Asb. 3 i 5; *ištu . . . Marduk ibšīmu nabnīti ina ummu* (see *nabnītu* mng. 4a) VAB 4 122 i 25 (Nbk.); Nabonidus *ša Sin u Ningal ina libbi um-mi-šú ana šimat šarrūti išīmū šīmassu* (see *šīmtu* mng. 2c) VAB 4 218 No. 1 i 4 (Nbn.).

4' in lit.: *attama šeḫrum . . . ammīni ina libbi um-[m]a-ka kīam la tēteppuṣ* you, little one, why did not you treat your mother like this when you were in the womb? OECT 11 2:5 (OB), see Farber Baby-Beschwörungen 36, cf. *ibid.* 108 § 37:4 (SB); *taddalaḥ abaka sūqa ša nišī* AMA-ka *ul illak* you have disturbed your father, your mother cannot go the (normal) way of the people YOS 11 96:24, cf. OECT 11 2:8 (OB), see Farber Baby-Beschwörungen 96 § 31 and p. 36; [*ammīni*] *ištu libbi* AMA-ka *ta[ttāšīma tabakki ammīn]i ina libbi* AMA-ka *ḥa[dū libbaka]* why did you come out of your mother's belly crying? Why were you happy in your mother's belly? Farber Baby-Beschwörungen 40 § 1:17f.; *ammīni la tabki ina libbi* AMA-[ka] why did you not cry in your mother's belly? *ibid.* 110 § 39:17; *ālik* EGIR GUD.ḪI.A *šittašu lizibšum adi um-ma-šu idekkūšu aj iggelti* let the ox-driver transfer his sleep to him, let him not wake until his mother awakens him OECT 11 2:27 (OB), see Farber Baby-Beschwörungen 36, cf. [*ad*]i AMA-ka *tallakamma talapatka talaqqēka kīma mē būrti lu taqnāta* be placid like water in a well until your mother comes, pats you, and picks you up *ibid.* 86 § 25:362; [*itti*] AMA DUMU.SAL *iprusu [itti]* DUMU.SAL AMA *iprusu* (see *mārtu* mng. 1a-10') Šurpu II 22f.; *ali ālittu ulladuma um-mi šerri ú-ḪA*(var. ḪAR)-*ru-ú ramanša* where the childbearing woman gives birth, and the mother of the child . . . herself Lambert-Millard Atra-hasīs 62 vi 292, var. *ibid.* 62 K19, see Stol Birth in Babylonia 116 n. 35; *eḫlu*

ummu A 1a

ana AMA-šú *iḫi eḫlu ana aḫātišu iḫi eḫlu ana mārtišu iḫi eḫlu ana emētišu iḫi* (see *emētu*) CT 29 48:14 (SB list of prodigies), see Guinan, in Magic and Divination in the Ancient World 36; *ina šuttija ana* AMA-ia₅ *bānītija ana* AMA *emēti<ja> ana aḫātija lu aḫi* AnBi 12 285:85f.; *pušur nussi arnu abi u* AMA (see *arnu* mng. 1c-2') PBS 1/1 14:16 (SB inc.), see Lambert, JNES 33 274; *arrat abi u* AMA Šurpu IV 58; *mārtu ana* AMA *idabbuba zē-rāti* a daughter will say hostile things to (her) mother Cagni Erra IIIa 10; [*u*]m-mu *ša mārti ina šihāti i[kappud le]muttu* (see *mārtu* mng. 1a-10') Cagni Erra IIc 34; AMA *eli mārtiša [bābša lēdil]* may the mother bar the door against her daughter Wiseman Treaties 448, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; AMA *eli mārtiša bābša iddil* CT 13 49 ii 15, see BiOr 28 15 iv 15' (Šulgi Prophecy), also Leichty Izbu I 50, and *passim*; *erēb* AMA *mārtu idaggal* AMA *ana mārti ul ipatte bāb[ša] zibānīt* AMA *mārtu ina[ttal] zibānīt mārti inaṭtal* [AMA] (see *mārtu* mng. 1a-10') Lambert-Millard Atra-hasīs 112 vi 7ff., restored from *ibid.* v 18ff.; AMA *ana mārti ul ipette bāba* PSBA 10 pl. 6:63 (after p. 146); *šerru ša idluḫu abašu ina inī* AMA-šú *iškunu dimātu* baby, who made his father nervous and brought tears to the eyes of his mother Farber Baby-Beschwörungen 44 § 4:56, cf. AMA-šú *ittāškina dintu* CT 54 513 r. 3, see Livingstone, SAA 3 23; *um-mi la tēpā anāku la ākul* George Gilg. VI 72; [*linam*=*bā q*]erbētu *kīma* AMA-ka may the fields lament like your mother George Gilg. VIII 13; *ša dadušu šerru um-ma la iṣabbatu qāssu* (Ninurta) whose darling is a small child whom his mother does not hold by his hand Or. NS 61 23:14, dupl. STT 70:9 (hymn to Ninurta); *um-mi enītu abī ul idi* my mother was a high priestess, my father I did not know CT 13 42:2 (Sargon legend); *abī irḫānni* [AMA] *uldanni* my father sired me, my mother bore me PBS 1/1 14:3 (inc.), see Lambert, JNES 33 274; AD-šú AMA-šú *šēressu našū* (see *abu* A mng. 1a) STT 89:178; *ardat tattadu um-ma tarašši* RA 22 170:19 (OB hymn to Ištar).

ummu A 1b

5' in omens and med.: *šumma sinništu ulidma* AMA-šú *izīr* if a woman gives birth and (the child) rejects his mother Leichty Izbu IV 42, cf. *šumma izbu* AMA-šú *izīršu* ibid. XVII 86'; *šumma izbu kīma i'allad ana* AMA-šú *išhiṭ* if a malformed animal jumps on its mother when it is born Leichty Izbu XVII 81'; *šumma šerru . . . ina birki* AMA-šú *išahḫitma* (see *šahātu* A mng. 1a) Labat TDP 220:25; *šumma šerru . . . iptanarrud ina kirimme* AMA-šú (see *kirimmu* usage b) Labat TDP 218:16; *kīma . . . nīd libbi la išbatu tulī* AM[A-š]ú just as a stillborn child does not take its mother's breast Köcher BAM 543 iii 46; *tulū ša* AMA-šú (in broken context) ibid. 538 ii 57; *kīma kūbu la ēniqu šizib* AMA-šú like a stillborn child that does not suck its mother's milk CT 23 10 iii 16, cf. AfO 23 41:30, for further refs. see *enēqu* mng. 1; *šumma šerru ina tulē* AMA-šú *ibtanakki* (see *tulū* mng. 1a-1') Labat TDP 228:102; *šumma LÚ.TUR ina tulē* AMA-šú *ittanadlah* (see *dalāhu* mng. 5b) ibid. 103; *šumma amīlu eṭemmi abišu u* AMA-šú *iššabbassu* if a man has attacks caused by the ghost of his father or mother Köcher BAM 323:79; *abušu u* AMA-šú *nēmela immaru* his father and mother will experience gain CT 38 36:70 (SB Alu); *arad bīti ūlu* AMA *ina bīt amīli irteneddīma bīt amīli issappah* (apodosis) BRM 4 12:76 (ext.); *šumma* AMA.A.NI UG_x(BAD) IGI if (in a dream) he sees his dead mother BM 96951 iii 10', also ibid. 25' (OB omens, courtesy K. R. Veenhof); (PN) *ša attunu abašu u* AMA-šú *tīdā* whose father and mother are known to you (gods) ZA 70 59:7 (Seleucid augural request).

b) referring to duennas, nursemaids: *aššum* SAL *um-mi-ia ana šēr šarrim ašpur . . .* SAL *um-mi la ikallūnim* I wrote to the king about my mother, they must not detain my mother ARM 10 105:10 and 14; *aššum um-mi-ia bēlī lišrim . . . ana qīštimmi šatrat um-ma-ki* would that my lord be concerned about my mother, (I heard someone say) "Your mother is written down (to be given) as a gift" ARM 10

ummu A 1c

97:5 and 12, and passim in this text; SAL *um-mi* ^fPN . . . *ištu* ^fPN *šehret* SAL *šī urabbīši* the mother of Bēltum raised her ever since Bēltum was a young girl ARMT 26 298:29; ^fPN *um-mi Jagid-Lim* Florilegium marianum 4 68 n. 455 M.11790:3 (econ.), note same ^fPN as *mušēniqtum ša Jagid-Lim* wet nurse of Jagid-Lim ibid. n. 454 M.7822:15, see Durand, MARI 4 415, see also Ziegler, Ktama 22 51ff.

c) referring to the queen mother — 1' in Mari: one textile *ana* ^fPN AMA.A.NI ^fPN₂ for Ušše, the mother of (queen) Šibtu ARM 18 61:25, cf. ARMT 23 448:22, cf. ARMT 23 449:21, 450:23, 451:23, wr. *um-mi* ARMT 22 167:20, 327:23.

2' in EA, RS, MA: *ašar* ^fPN AMA-*ka* *tiša'alšunūtima* you must ask your mother Teje about them EA 28:45; ^fPN AMA-*ka* *bēlet māt Mišri* Teje, your mother, the mistress of Egypt EA 28:7, and often in EA, referring to Teje, the wife of Amenophis III and mother of Amenophis IV; [*umma* ^fP]N AMA.SAL *ša* LU[GAL.GAL] Edel, Studien zur Altägyptischen Kultur 1 p. 126 426/w:1, for other writings in Bogh. see ibid. p. 112; PN AMA-*šu-nu šarrat māt Ugarit* Ahat-milku, their mother, queen of Ugarit MRS 9 121 RS 17.352:6; AMA LUGAL Greenfield AV 575:12 and 16 (Emar); *lu* AMA [*šarri* l]u *aššat šarri* (in broken context) AfO 17 290:119 (MA harem edicts).

3' other occs.: *bīt* [SAL].É.GAL *bīt* AMA MAN *bīt r[ēdū]ti* residence of the queen, residence of the queen mother, residence of the crown prince Iraq 16 54 ND 2093:7 (coll. K. Radner); you swear *ana Aššurbanipal mār šarri rabī ša bīt rēdāti u aḫḫēšu mār* AMA-šú *issišu la tušēzibaninni* you will rescue Assurbanipal, the great crown prince designate, and his brothers, sons of his own mother Wiseman Treaties 171, cf. ibid. 270, 341, 343, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *Zakātu* SAL.É.GAL *ša* RN . . . AMA RN₂ *šar māt Aššur* Zakātu, queen of Senacherib, mother of Esarhaddon, king of

ummu A 1c

Assyria ADD 645:4, see Deller, *Oriens Antiquus* 22 21, cf. ABL 1239+ r. 6 and 16, see Parpola and Watanabe, SAA 2 8; *ilānišu* AMA-šu *aḫātišu aššassu qinnušu nišē* GN *kalama* (see *qinnu* A mng. 2a-2') Streck *Asb.* 72 ix 3, cf. Nabonidus *narām* AMA-šu beloved of his mother VAB 4 294 iii 23 (Adad-guppi); *anāku* ^fPN AMA RN I am Adad-guppi, the mother of Nabonidus AnSt 8 46:1 (NB); ^fPN *aḫāssa ša* AMA LUGAL ^fPN, the sister of the queen mother ADD 70 r. 7; *iškāru ša* SAL.AMA MAN tax of the queen mother ADD 33:2; (seal of PN) *rab āli ša Lahira ša bīt* AMA MAN town overseer of Lahira in the queen mother's estate ADD 301:2; LÚ.A.BA *ša* SAL.AMA LUGAL scribe of the queen mother ADD 428:6; [PN] LÚ *tašlišu* AMA LUGAL *ibid.* r. 8, cf. (*rab kišir*) *ibid.* r. 9 and (LÚ.A.BA) r. 10; GN *ālu ša* AMA LUGAL Šabbu, the city of the queen mother ADD 738 r. 1; [LÚ].GAL.SUM.NINDA AMA MAN chief confectioner of the queen mother ADD 840+ i 7, see Fales and Postgate, SAA 7 6 i 8'; LÚ.SAG AMA LUGAL ADD 857 i 21, iii 46, cf. (*mašennu*) *ibid.* i 24, (*rab kišir*) ii 31, (*ša qurbūti*) iii 42, (*mukil appāte*) iv 5 and 10, see Fales and Postgate, SAA 7 5; LÚ.GAL.KAR *šá* AMA MAN the quay supervisor of the queen mother ADD 860 iii 25; LÚ.KAŠ.LUL AMA MAN *ibid.* i 25, LÚ.IGI.DUB AMA MAN *ibid.* i 6, see Fales and Postgate, SAA 7 9, cf. ABL 63:8, ABL 393 r. 3, ABL 1379:8; *ana* SAL.AMA LUGAL *lēpušu* should I perform (the rites) for the queen mother? ABL 56 r. 7, see Parpola, SAA 10 274; *ḫurāši ana šalam šarrāni ana šalam ša* AMA MAN *la iddin* he (the *abarakku*) did not give gold for the statues of the kings and for the statue of the queen mother ABL 114 r. 4; *nāmurāte ša šarri ša* AMA LUGAL the gifts made by the king and the queen mother ABL 152 r. 8; (letter) *ana* AMA LUGAL *bēlija* to the mother of the king, my lord ABL 254:1, cf. ABL 263:1, ABL 368:1, ABL 677:1, ABL 917:1, cf. *ana* AMA LUGAL *bēltija* to the queen mother, my mistress ABL 324:1; *abat šarri ana* SAL.AMA MAN word of the king to the queen mother ABL 303:1, SAL.AMA LUGAL [*k*]i *Adapi tala'i*

ummu A 1d

the queen mother is as wise as Adapa ABL 1388 r. 7, see Parpola, SAA 10 244 (all NA); ITI *Nisannu* UD.5.KÁM AMA LUGAL *ina* GN *imtūt* on the fifth day of the month Nisannu the queen mother died in Dūrkarāšu Grayson *Chronicles* 107 ii 13, cf. *ina* ITI *Simānu ina Akkadi bikitu ina muḫḫi* AMA LUGAL *šaknat* in the month Simānu there was a mourning period for the queen mother in Akkad *ibid.* 15 (Nbn.); RN *abu=šunu šarru* AMA-šú-nu *šarratu* ^fPN₂ King Anubanini was their father, their mother was Queen Melili AnSt 5 100:39 (Cuthean Legend).

d) said of goddesses: ^dUTU *mātišu narām Nergal ilišu Annunītum um-ma-šu* (Zardamu) the sun of his land, beloved of his god Nergal, Annunītum is his mother AnSt 30 64f., see Gelb-Kienast *Königsinschriften* 386 No. 4 (Oakk.); *Nintu . . .* AMA *bānūtī* (see *bānū* A mng. 1b) CH xlv 43, cf. VAS 1 33 ii 15; *ana* DINGIR.MAḪ *um-mi-ia* VAS 1 32 ii 11 (all OB royal); *zikir um-mi-šu išmiam qurādum* the hero (Ningirsu) listened to the words of his mother RA 46 92:73 (OB Epic of Zu); *itbema Gilgāmeš šunātam ipaš-šar izakkaram ana um-mi-šu um-mi* Gilgāmeš arose to recount the dream to his mother, (saying): O my mother Gilg. P. i 2f., see George Gilg. 172; *um-mi Gilgāmeš mūdāt kalama* Gilgāmeš's mother who knows everything Gilg. P. i 15 (OB), see George Gilg. 172, cf. AMA *Gilgāmeš enqet mūdāt kalama idi* the mother of Gilgāmeš is clever and wise, she knows everything George Gilg. I 286; *kidinnu ša DN ša Šarrat-Kidmuri ša* AMA.MEŠ *ša irammākani* the protection of Mullissu and of Šarrat-Kidmuri, of the mothers who love you ABL 186 r. 14 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 105; *Mul-lissu* AMA *rēmnūtu* Mullissu, mother of mercy CT 53 390:7', see Cole and Machinist, SAA 13 48; I rebuilt the Emah temple in Babylon *ana* DINGIR.MAḪ AMA *bānūtija* VAB 4 128 iv 16 (Nbk.); *Ninmah* AMA *rēmēnīti* Ninmah, merciful mother VAB 4 84 No. 6 ii 6, 204 No. 43:10 and passim, see *rēmēnū* usage

ummu A Id

a-1'b' for other occs.; *Bēltu* AMA *rabūtum ša qibissa ina Ekurrim kabtat* Bēltu, great mother, whose order is respected in the Ekur temple CH xlii 82; Assurbanipal *ša DN u DN₂ rēmu* TUKU.MEŠ-*šu-ma kīma abi u um-mi ušarbūšu* (see *rēmu* mng. 2a-2') Streck Asb. 360 k 3, see Hunger Kolophone 323, cf. *ibid.* 324:1, 336:3, and 341:2; *anāku abuka* AMA-*ka* I (Ištar) am your father and your mother Langdon Tammuz pl. 3 r. iii 20, see Parpola, SAA 9 2 (NA oracles); *kīma abi u um-me ina pī nišī tabašši* people speak of you (Marduk) as if you were father and mother (to them) BMS 12:34, see von Soden, Iraq 31 85; Ištar *ša kīma* AMA *ālitti* Thompson Esarh. pl. 17 v 35 (Asb.) and dupls.; (a royal fate in my mother's womb) [*ša Ninlil* AMA GAL-*tu ana bēlūt māti u nišē tazkura* [*ni-bīssu*] Streck Asb. 254 i 6; *kīma abi u* AMA *ittanarrū'innīma* like a father and mother they (the gods) raise me Böhl Leiden Coll. 3 p. 35:18 (Sin-šar-iškun); *Ningal . . . um-mi ilī* Streck Asb. 286 No. 13:2; *um-ma Hubur . . . it-talad mušmahhī* Mother Hubur gave birth to dragons En. el. I 133, wr. *um-mu* En. el. II 19, III 23, and 81; *um-mu a-li-da-te atti e-ti-ri-i napultī* (see *ālidu* usage b-2') BA 2 634 K.890:10, see Livingstone, SAA 3 15; *Bēlet-Ninā um-mu ālittiija tašruka šarrūtu ša la šanāni* the Lady of Nineveh, the mother who bore me, endowed me with unrivaled kingship OECT 6 pl. 11 K.1290 r. 14, see Livingstone, SAA 3 3; *Aruru* AMA *ilī lištēšer[a tāl]ittu* may Aruru, mother of the gods, let offspring prosper Lambert BWL 170:23 (fables); SAL. AMA ^dALAD.MEŠ mother of the guardian spirits ADD 469+ :21, see Kwasman and Parpola, SAA 6 288; *Ninlil hūrti Bēl* AMA *ilī [rabūti]* WO 2 144:12 (Shalm. III), cf. AKA 243 i 8, KAH 2 84:4, 91:5a, cf. also Streck Asb. 82 x 26, 210:5, Bauer Asb. 2 87:19; *Ninlil* AMA *ilī rabūti* VAB 4 224 ii 38 (Nbn.); *atta um-me-e Ištar Bābili* you are the mother, Ištar of Babylon Lambert Love Lyrics 104 ii 9, cf. *ibid.* 122:18, cf. also *atti um-me-e gišimmar sāmti* you are the mother, a palm of carnelian *ibid.* 20; *mā ša Mullissu* AMA-*šú-ni la tapal-laḥ ša Bēlet-Arba'il tārīssuni la tapallah*

ummu A If

(see *tārītu* A mng. 1a) Craig ABRT 1 27 r. 6 (NA oracles for Esarh.), see Parpola, SAA 9 7; *Bēlet-Ninua Ištar ša Arba'il kī* AMA *u aḫāti littarrá[ka]* may the Lady-of-Nineveh and Ištar of Arbela guide you (the king) like a mother and sister ABL 923:6, see Parpola, SAA 10 174.

e) said of animals: *aššum kalbatim um-mi kalbim ša* GN . . . *kalbatum šī imtūt* concerning the bitch, the mother of the dog from GN — that bitch has died ARM 14 39:20; *kalab um-mu ālittaka Girra* dog, the mother who bore you is Girra Lambert BWL 196:19, cf. *ibid.* 198 r. 15 (SB fable), see Kienast Serie vom Fuchs 42 and 48:71; 4 GUD *šuklulū<tu> adi* AMA-*šú-nu* four uncastrated oxen together with their mother CT 55 19:8; note x *puḫāl* x AMA (listing of ducks) CT 55 712:4, 7, 10, 13; *ištēt laḥru* AMA one mother sheep TCL 12 44:1, cf. 2 U₈ AMA. ME AnOr 8 5:1 (all NB); 66 U₈.HI.A *um-ma-at puḫādī* TCL 1 4:27 (OB); 18 GUD *um-mu* Wiseman Alalakh 333:1, wr. GUD Û.TU (= *ālittu*) *ibid.* 334:1; *um-ma-at* AMAR.HI.A *ša iz-zazzā ul iddinuniāšim* they have not given us the mothers of the calves, which were available A.3524:18 (OB let.); 60 AMA.MEŠ MUŠEN.MEŠ.GAL.MEŠ sixty mother ducks Postgate Palace Archive 134:1 (NA), cf. CT 57 241 r. 6 (NB); *En[kidu ša A]MA-ka šabītu* Enkidu, whom your mother, a gazelle (created) George Gilg. VIII 3; *šumma izbum ištu libbi um-mi-šu qarnāšu wašā* if an anomaly's horns are already sprouted when (it emerges) from its mother's womb YOS 10 56 iii 24, see Leichty Izbu 206 iii 47 (OB Izbu); *šumma izbu ina libbi* AMA-*šú issīma* AMA-*šú ipul* if an anomaly cries out from its mother's womb and its mother answers Leichty Izbu XVII 84'.

f) in personal names: *Ali-um-mi* Where-Is-My-Mother? Reisner Telloh 159 iii 6, see Stamm Namengebung 285; *Ištar-um-mi* HSS 10 66:14, and *passim*, see HSS 10 p. xxx (all OAkk.); ^f*Ištar-um-mi* Hirsch Untersuchungen 18 (OA); *Um-mi-Ištar* Iraq 30 163 TR 2037:4 (MA);

ummu A 1g

^f*Anat-um-mi* Arnaud Emar 6 216:6ff.; ^f*Ba'la-um-mi* ibid. 217:3, 17; ^f*Gula-um-mi* SAA Bulletin 5 66 No. 29:4 (NA); *Ištar-Kiš-um-mi* ù *Aja-um-mi-a-lit*(var. -*li*)-*tim* CT 47 30:16f., var. from case, see Charpin, Renger AV 96; [*U*]*m-mi-tābat* HSS 10 188 i 5 (Oakk.), cf. Edzard Tell ed-Dēr 63:11, UET 5 115:12, YOS 13 456:11 (all OB), BE 15 190 iv 15 (MB), J. Westenholz Emar 20:6, Camb. 273:1 (NB); *Um-mi-rabiāt* YOS 14 310:4; *Um-mi-nāda* YOS 13 155:2 (both OB); ŠEŠ-AMA-šú CT 43 94:2 (MB); *Um-mi-waqrāt* My-Mother-Is-Precious PBS 5 100 ii 26' (OB); ^fAMA-*aqrāt* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 62:5; *Mannu-kī*-AMA ADD 619:12, VAS 1 92:5; AMA-*nūrī* Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 218 side 2 (all NA); note hypocoristic: *Um-ma-tī-a* TCL 20 173:11, also TCL 21 202:14 (both OA); uncert.: ^f*Um-mi-ḫuli-a* Muhamed OB Haddad No. 10:1 and 8.

g) in kinship terms — 1' *ummi abi* paternal grandmother: PN *um-mi abija* PN₂ *u* PN₃ *ulammiḍ* PN, my grandmother, informed PN₂ and PN₃ PBS 5 100 i 8, see Roth, JESHO 44 282 (OB); *enna* PN DUMU-šú AMA-šú [GN]-*i-ti u* AMA AD-šú *Aššuraiti* now PN, his son — his mother is Borsippa but his father's mother is Assyrian CT 54 441 r. 2f., see Parpola, SAA 10 118; ^fPN AMA AD-šú *ša* [PN₂] Nbn. 346:8; ^fPN [SAL].AMA AD *ša* PN (witness) TuM 2-3 282 r. 5 (all NB).

2' *ummi ummi* maternal grandmother: ^fPN AMA AMA-šú (after PN₂ AD AMA-šú) Cyr. 277:9, also ibid. 5; ^fPN *tēmu ša* ^fPN₂ AMA-*ia u* ^fPN₃ AMA AMA-*ia ḫaršat* ^fPN is informed about the affair of ^fPN₂, my mother, and ^fPN₃, my maternal grandmother YOS 6 224:17 (both NB); (the spirits of) AD-*ia*₅ AD. AD-*ia*₅ AMA-*ia*₅ AMA.AMA-*ia*₅ my father, my grandfather, my mother, and my grandmother Farber Ištar und Dumuzi 136:155; *arni abija abi abija* AMA-*ia*₅ AMA.AM[A-*ia*₅] the sin of my father, my grandfather, my mother, my grandmother JNES 33 280:115; *mamīt abi u* AMA . . . *mamīt ab abi mamīt* AMA AMA Šurpu III 3f., and passim in similar contexts.

ummu A 4

3' other occs.: see *abu* A mng. 1d-3' (*abi ummu* maternal grandfather), mng. 1d-4' (*abu-ummu* parents), and *aḫu* A mng. 1e-4' (*aḫi ummi* maternal uncle).

h) in figurative use: ^fD *Duran* . . . *um-mi nārāti* the Diyala river, mother of rivers JNES 15 134:52; nam.dub.sar.ra ama gù.dé.ke_x.e.ne : *ṭupšarrūtu um-mu lāītat* the scribal art is the mother, the one that disciplines (Sum.: the mother of the eloquent arts) JCS 24 126:1 (Examens-text D).

i) other occs. — 1' (part of a plow): see Hh. V 136a and Arnaud Emar 6 545:140, in lex. section; 1 GIŠ.AMA APIN *u rikib epinni* TuM NF 5 76:10, see Aro Kleidertexte p. 35; also 1 GIŠ *um-mu ša* GIŠ.APIN UCP 10 141 No. 70:8; 10 *u₄-mi-im ana* GN *ana* 40 *sú-sú-li* 5 *u₄-mi-im ana* GN₂ Greengus Ishchali 253:1ff. (all OB).

2' trunk of a tree: see Hh. III 28, etc., in lex. section; 52 *q[immāte]* *ša um-me ša* GIŠ *ina tashīrātešina* 1 TA.ĀM [. . .] *ša* NA₄.ZÚ KUR (see *tashīrtu*) AfO 18 304 ii 17 (MA).

3' (a mark on the sheep's liver): *šumma um-mu-um rabitum itarik* if the large *u* is elongated YOS 10 31 ii 2 (OB ext.).

2. initial investment, capital: total 23 sheep *um-mu* ADD 997:3, see Fales and Postgate, SAA 7 164, cf. Iraq 23 pl. 14 ND 2451 r. 7; 13 horses, 1 mule AMA *manītu* ADD 993 iv 16, see Fales and Postgate, SAA 7 118 r. i 16; four minas of silver AMA *ḫarrānašunu* Nbk. 58:5, dupl. Nbk. 429:5, see Lanz Harrānu 52.

3. *ummi mē* (a waterfowl or water insect): see Hh. 346a, etc., in lex. section; AMA.A (among ingredients for a poultice) Labat TDP 194:45; AMA.A.A *tubbal tasāk* you dry and crush *u*. Köcher BAM 578 iv 2, also, wr. AMA.A AMT 19,2 ii 10; *um-mi me-e* (in broken context) BM 37275:6 (courtesy W. G. Lambert).

4. (a bird): *u m . ma . mu š en* = *um-mu* Hh. XVIII 327; barley *ana kissat iššūr um-*

ummu B

ma-a-ta (see *kissatu* A mng. 2a-3') Camb. 131:7, cf. *kissat* AMA.MUŠEN Dar. 8:4 (both NB).

The reading *puḥādē adi um-ma-te-šu-nu* proposed for MAOG 7 24:8 by Weidner, AfO 10 26 n. 191 has not been confirmed by collation, see Donbaz, JCS 32 213.

Ad mng. 1d: Tallqvist Götterepitheta 21ff.

ummu B s.; **1.** fever, **2.** (in pl.) heat, summer; from OB on; pl. *ummātu*; wr. syll. and IZI, in pl. É.MEŠ and AMA.ME(Š); cf. *emēmu*, *ummāniš*.

kum (var. ku) NE = *um-mu* Arnaud Emar 6 537:310 (S^a Voc.).

eš NEXUD = *um-ma-a-tum* Reciprocal Ea A 224; e-me-iš NEXUD = *um-ma-a-tum* Antagal I i 12; é.meš = *um-ma-tú* Igituh I 438; é.meš = *um-ma-a-tum* (var. *um-ma-tu*) Nabnitu IV 39.

DIŠ izi [...] su nu.dùg.ga : *ana um-me u kušši ša ana širi la tābu* 4R 26 No. 7:31f.

li'-bu, *um-mu* = *hu-un-tú* An IX 40f.

1. fever — **a)** in descriptions of symptoms — **1'** in omens: *šumma . . . ištēssu* IZI *ištēssu kuššu aḥu mala aḥi irtanašši arki* IZI *u zu'tu ipturū minātušu um-ma ublanimma um-ma mala um-mi mahri iršima* if he keeps getting fever and chills alternately, one as much as the other, (if) after fever and sweat have departed, his limbs give him fever and he gets a fever as high as the earlier one Labat TDP 156:4ff., cf. *nak=kaptāšu um-ma ublanimma* ibid. 8; *šumma pūssu* IZI *ukāl* if he is feverish (lit. his forehead holds fever) ibid. 44:43; *qaqqassu* IZI *ukāl* ibid. 218:10; *šumma šerru um-ma li'ba ukāl* (see *li'bu* A usage a-4') ibid. 224:51; *šumma . . .* IZI ŠUB.ŠUB-su if fever keeps befalling him ibid. 22:34, 66:68; *šum=ma šerru* IZI *šariḥ* if a baby is hot from fever ibid. 228:90, wr. *ú-ma šariḥ* KBo 14 59 r. 9, see Wilhelm, StBoT 36 57; if he is sick but IZI *u zu'ta la irši* does not have fever and sweating Labat TDP 152:49; *šumma šerru um-ma-šú mithārma* (see *mithāru* mng. 1a-1'b') ibid. 224:57, also 36:34, 106 iii 37f., 118 ii 13; *šumma . . . libbašu* IZI *ukāl* IZI *la ḥaḥḥaš* (see *ḥaḥḥašu*) ibid. 180:31, also 22:46 and 48,

ummu B

34:20, 38:54ff.; *šumma . . . šibit* IZI *la irši* if he does not get an attack of fever ibid. 158:18; *šumma šerru* IZI *la išu* if a baby has no fever ibid. 228:106, and passim in Labat TDP.

2' in med. texts: *šumma amīlu* IZI *iš=bassu* if fever seizes a man Köcher BAM 143:1, 315 i 28; *šumma amīlu . . .* IZI TUK if a man has fever ibid. 66 r. 6 and 12; *um-mi ša libbišu tašahḥatma iballuṭ* (see *šahātu* B mng. 3b) Kuchler Beitr. pl. 12 (= Köcher BAM 575) iv 10; IZI ŠA *šahāti* Köcher BAM 168:62; *šumma amīlu libbašu* IZI *ukāl* AMT 39,1 i 8 and 40 (= Köcher BAM 579); IZI *libbišu* TUK.MEŠ Labat TDP 88 r. 9, also AMT 39,1 i 30 (= Köcher BAM 579); *šumma amīlu muḥ=ḥašu* IZI *ukāl* if the top of a man's head is feverish (incipit of a series) AMT 105:27, CT 23 23 i 1, 38 iv 51, 48 iv 23, LKU 57 r. 7, Hunger Uruk 44:85, and passim in med.; *šumma amīlu šēpēšu* IZI TUK-a AMT 69,7 ii 8; *rēš libbišu um-ma-am* TUK-ši AMT 39,1 i 22 (= Köcher BAM 579); IZI *šarḥa li'ba* TUK Köcher BAM 66:21; *šumma . . .* IZI *u zu'ta magal* TUK.MEŠ . . . *ḥa'atti* IZI TUK.MEŠ IZI *la ḥaḥḥaš iṣbassuma* ibid. 174 r. 30; *šumma . . .* IZI *ina zumrišu lazizma* if fever persists in his body AMT 83,2 ii 9 (= Köcher BAM 520); *šumma amīlu ina sili'tišu* IZI *ana qaqqadišu ippuš* (see *sili'tu* usage b) Köcher BAM 3 iii 42, and passim in this text; *ana um-mi kališma nasāḥi* to remove fever entirely ibid. 171:49; *ana širiḥti* IZI *libbi nasāḥi* AMT 39,1 i 34 (= Köcher BAM 579); *linnasih ša pišu um-mu sikkatu labātu u bu'sānu* Hunger Uruk 44:74; plants for *napšaltu ša* IZI *salve* against fever TCL 6 34 r. ii 14; *marḥ[ašu] latku ša* IZI S[IG₅] Lambert AV 164 No. 11:7', cf. ibid. 217 No. 57 r. 6'; *Ú šá-mi* IZI *lib-bi* = *Ú GA-a-nu* Uruanna II 47; *Ú su-a-di* = *AŠ* IZI *lib-bi* ZI-*hi* Uruanna III 101; *Ú su-a-du* = *Ú* IZI ŠA.SUR Uruanna II 99.

3' in other texts: [*šumma*] . . . *um-ma šarḥa li'ba danna u zu'tam ma'attam irta=nasši* (see *li'bu* A usage a-3') ZA 45 208 v 17 (Bogh. rit.); KA.INIM.MA IZI *lazza u Lamašta nasāḥi* incantation to remove persistent

ummu B

fever and the Lamaštu demon 4R 56 i 21 (Lamaštu).

b) other occs.: *mārat šarri ša um-mu iṣṣanabbatušī* the king's daughter whom fever keeps attacking PBS 1/2 72:26, cf. *um-mu iṣabbassi* BE 17 33:11, cf. also *ibid.* 32:8; *um-ma-ša miṭhār šēpāša kašā* (see *miṭhāru* mng. 1a-1'b') BE 17 32:11 (all MB letters); *um-ma undašširanni* the fever left me CT 22 191:11 (NB let.); *appī ša ina rīdi um-mi unap=piqu ni[pissu]* (see *napāqu* usage b) Lambert BWL 52:20 (Ludlul III); *um-ma li'bu labaša malā upnāja* my hands are filled with fever, *li'bu* disease, and *labašu* disease Šurpu V-VI 124; *uḫallaq um-mu kuṣṣu ḫalpā šurī[pu]* 4R 58 i 11 (Lamaštu); *muršu di'u um-mu zu'tu . . . ana panīšu la iparrīk* disease, *di'u* disease, fever, sweat (etc.) shall not cross his path Wiseman and Black Literary Texts 63 vi 16, restored from dupls. courtesy W. G. Lambert; *um-mu sili'tu alluḫappu li'bu* STT 138 r. 23; *ša IZI dannu li'bu iṣbatanni* I whom severe fever and *li'bu* disease have seized Scheil Sippar pl. 2 S.2 i 5, see Ebeling Handerhebung 8.

2. (in pl.) heat, summer — **a)** in lit.: *ina um-ma-a-te ušašqā gimir šippāti* in the summer I had all the gardens irrigated OIP 2 115 viii 43 (Senn.); *ina dannati um-ma-a-tú . . . DN . . . mē zunni išaqqišunūti* in the worst summer heat Adad provides them (the Babylonians) with rain water AnSt 8 58 i 33 (Nbn.); *um-ma-a-ti ebūra [k]uṣṣa ul iṣakkanu našša* (see *ebūru* mng. 2b-2') KBo 1 12 obv.(!) 4, see Or. NS 23 213; *[ku]ṣṣu lemun um-ma-a-tum DI-ma iṣā* winter is bad, summer is pacific Lambert BWL 241 ii 39 (proverb); *um-ma-tum* (in obscure context) ZA 61 58:175 (SB hymn to Nabû).

b) in omens: in winter, there will be cold *ina um-me-a-tim umšum ibbašši* in summer, there will be heat YOS 10 22:22 (OB ext.), cf. *ina* AMA.ME *umšu dannu ibbašši* TCL 6 16:32, also, wr. É.MEŠ *ibid.* r. 41; *šumma um-ma-a-tum . . . šumma kuṣṣu* ACh Supp. 2 Iṣtar 66:3, wr. É.MEŠ *ibid.*

ummu C

51:5; *ana muḫḫi* AMA.MEŠ *u kuṣṣi qabi* it refers to summer and winter TCL 6 17 r. 22, cf. *ibid.* obv. 38; *ina elē ūme ša* AMA.MEŠ at acronychal rising in summer *ibid.* r. 20; uncert.: *šumma* AGA *um-ma-ti apir* if (the moon) wears a summertime(?) crown ACh Supp. Sin 4:7; note in sing.: *um-mu u umšu ibbašši* ACh Iṣtar 35:6 (all astrol.).

c) in med.: *šumma kuṣṣu . . . šumma um-ma-a-tú* when it is winter, when it is summer RA 53 4:13, wr. É.MEŠ Köcher BAM 22:30, AMT 76,2:4, wr. AMA.MEŠ dupl. AMT 98,3:5; *šumma* É.MEŠ *itāršumma imarras* when it is summer (his disease) will return to him and he will become sick Labat TDP 70:19; *šumma um-ma-a-ti ina* A GAZI.SAR *tu-ba-ḫar* LAL Iraq 65 225 i 29.

d) in econ.: *ina gizzi ša* AMA.MEŠ at the summertime plucking (of sheep) 82-9-18,4052 (NB).

ummu C s.; original document; OA, NB.

a) in OA: *ina um-mi awātīm awīlum awātām likšud* Kültepe n/k 211:29 (courtesy S. Bayram); *um-mi tuṣṣim ša kārim nuka'al* (until they repay the copper) we will retain the original tablet of the *kārum* RA 60 98:12; *u tuṣṣi um-mi-ni tuka'al* Kienast ATHE 64:42; *annakam ina 10 manā'im ša tattašiu um-ma-am epušma šēbilam* BIN 4 69:18.

b) in NB: (these are the citizens) *ša ina ušuzzišunu* PN *tuṣṣašu* AMA A.ŠÀ *ša zēri ša ina* GN . . . *ištassū* in whose presence PN read his tablet, the original (sale) document of the field, concerning the arable land in GN YOS 19 92:10, see Beaulieu, Cagni Mem. Vol. 37f.; AMA A.ŠÀ PN *inaš=šamma [ana] PN₂ [inandin]* PN (seller) will bring and give the original document of the field to PN₂ (buyer) Wunsch Egibi No. 134 left edge 1; *tuṣṣāti u* AMA A.ŠÀ.MEŠ *ana aḫāmeš inandinu* they will hand over to each other the (later) tablets and the original document of the fields VAS 5 18:18; AMA A.ŠÀ *ša eqli ša* GN PN *ana* PN₂ *inan=*

ummu D

din TCL 12 38:19, cf. AMA A.ŠA.A.NI [ša] *zēri ša* PN *ina qātēka imḥuru i-bini . . . adi* AMA A.ŠA.NI *anaddakka* VAS 6 50:5 and 9; AMA A.ŠA.MEŠ *luddakkamma . . .* AMA A.ŠA.MEŠ *ana* PN *taddin* Cyr. 337:11 and 15.

See also *ummatu* B.

Landsberger, ZA 39 278; Beaulieu, Cagni Mem. Vol. 38f.

ummu D in *rab-ummu* s.; (an administrative or military official in Achaemenid Babylonia); NB; wr. syll. and *rab-AMA*; cf. *rabū* adj.

PN LÚ.GAL-*um-mu* BE 10 101:23, wr. LÚ.GAL-*um* (same person) PBS 2/1 207:13; (taxes paid by PN) *šaknu ša sepīri ša bīt* LÚ.GAL-*um-ma* PBS 2/1 196:7 and 13; *ši=pirti ša* LÚ.GAL-*um-m[u]* *ana panija ina muḥḥišunu tattalku* a message concerning them from the *rab-ummu* came before me YOS 3 171:9 (let.); PN LÚ.GAL-*um-ma* (owner of a field) OECT 10 197:4; PN LÚ.GAL-*um-mu* (in broken context) Sachs-Hunger Diaries No. -366A ii 9; PN [. . . š]á LÚ.GAL-*um-mu* (in broken context) WZKM 88 177:15; *zēru . . . ša* LÚ.É.MAŠ.MEŠ *ša* GN *ša qāt* LÚ.GAL-*um-ma* arable land of the priests(?) of Larak which is under the control of the *rab-ummu* BE 9 72:2, cf. *zēru . . . ša* LÚ É *rab-AMA-mu* PBS 2/1 175:1; note without *rab*: PN *sepīru ša um-mu* (paying tithe) CT 57 41:3.

Possibly connected with *ummu* G quiver, see Stolper, JCS 53 106f.

ummu E s.; (a topographical feature); NA, NB.

A field *teḥi um-me ša* GN ADD 395:5, cf. ADD 394:6, 414:8, r. 4, 460:2, 630:7, and passim in NA land sales, cf. AMA *ša kudāri* ADD 373:5; [*u*]m-*mi* *ša* LÚ.SIPA.MEŠ TCL 9 58:27, see Kwasman and Parpola, SAA 6 31; *al=kani lašurkunu ina libbi* AMA *lušēridkunu tilli laddinakkunu* come, let me review you (pl.), let me take you down into the *u*. and

ummulu

give you equipment ABL 610:7, see Parpola, SAA 1 240 (all NA); 12 *um-ma-a-ti šanda=bakkāte* É^dAMAR.UTU 6 *um-ma-a-ti i-di* IM.SI.SÁ 6 *um-ma-a-ti i-di* IM.U_x.LU Met. Museum 86.11.309 ii 3'ff. (NB royal, courtesy J. A. Brinkman).

See also *ummatu* C.

ummu F s.; (a cord); OB; Sum. lw.

ú-mu UM = *ú-mu-um* MSL 14 96:184:1 (Proto-Aa); ú-um UM = *um-mu* A III/5:28; ú-mu UM = *um-mu* S^b II 116; [gi].um = *um-mu* Hh. VIII 226; gi.dur.gal = *um-mu* Hh. VIII 188a.

1 GI.UM UET 5 882:29 (inv.); *aššum 2 ašlātīm ša tašpuram 1 um-ma-am* $\frac{1}{2}$ *ašlam* [ša] *mahrija* PN *uštābilam* concerning the two ropes about which you sent me a message, I have sent with PN the one *u*. cord and one half of a rope that I have available Joannès Haradum No. 62:13.

ummu G s.; quiver; lex.

giš.é.ban = *bīt* MIN(= *qaltu*), *um-mu*, *išpatu* Hh. VII A 49ff.

ummuliš adv.; scintillatingly; SB; cf. *wamālu*.

šumma Šalbatānu um-mu-liš ippuḥamma šarūrūšu arqu if Mars rises scintillatingly and its radiance is yellow ABL 1391:7, see Parpola, SAA 10 100:18, Thompson Rep. 232:6, see Hunger, SAA 8 114 (both quoting *Enūma Anu Enlil*).

ummultu s.; (a part or feature of a bed); lex.

giš.ná.zi.ga, giš.ná.tuš.a = *um-mul-tum* Hh. IV 150f.; giš.ná.tuš.a = *um-mul-tum* = [*x-x*]-*x-tum* von Weiher Uruk No. 53 iii 2 (Hg.).

ummulu adj.; 1. scintillating, 2. nervous, confused; SB, NB; cf. *wamālu*.

1. scintillating — a) in gen.: MUL.MEŠ *um-mu-lu-tum ša ina zibbat neši izzazzū* the scintillating stars which stand in the

ummuqu

tail of the Lion Hunger-Pingree MUL.APIN I i 10, cf. MUL.MEŠ *um-mu-lu-tum ša ina irtī lulīmi izzazzū* the scintillating stars which stand in the breast of the Stag *ibid.* I i 32, cf. MUL.MEŠ *um-mu-lu-tum ša* MUL.ŠU.GI *ibid.* I iv 22.

b) referring to a specific group of stars near η and χ Persei: MUL *um-mu-lu-tu* (in list of *zippu* stars) ZA 50 224:8, dupl. LBAT 1501:12, wr. MÚL *um-mu-NU-tú* ZA 50 226:5, *um-mu-lu-tú* ZA 51 251 iii Ṭebētu day 27; TA 4 *ša lulīmi* EN MUL *um-mu-lu-[ti . . .]* TA MUL *um-mu-lu-ti* EN MUL *nebi ša* [MUL.ŠU.GI] (distances) from the four (stars) of the Stag to the *u.* stars, from the *u.* stars to the bright star of Perseus TCL 6 21:28 and 30 (all NB).

2. nervous, confused: *dūtu um-mul-tum ittopardi* (my) confused manliness became bright Lambert BWL 54 line k (Ludlul III).

SSB Erg. 287ff.

ummuqu adj.; wise; OB; cf. *emqu*.

u mu m(DÉ).ma, gal.zu = *um-mu-qu*, gal.zu = *mu-du-ú* wise RA 16 166 ii 3f., dupl. CT 51 163:4f. (group voc.).

[u]m-mu-uq-tam *alaktašu me x* [. . .] his wise way of life PBS 1/1 2:24, see Lambert, Sjöberg AV 326:54 (OB lit.).

For TIM 2 121:21, Cagni, AbB 8 121 suggests emendation to *e*(text *ú*)-*mu-qá-tim*.

ummuqu s.; depth; WSem. lw.(?).

um-muq(!) 7 ZU.AB *bi-ra-šu* (trees) are of a depth of seven *apsû* EA 359:29, see J. Westenholz Akkade 120 (*šar tamhāri*).

ummuqu v.; to humiliate, to defame; OB.

ina GEMÉ *u* SAG.İR *ša bītiša ana bitika šūrūbim ukannuninnima ana Jamutbalim kališu ú-um-ma-qú-ni-in-ni* they will convict me of making the slave woman and slave of her house enter into your house and thus humiliate me before all of Jamut-

balum YOS 2 49:13, see Stol, AbB 9 49; *ana Bābilim ušellūnikkama . . . u ana mārī awīlīm ú-um-ma-aq-ka* they will make you go up to Babylon, and I will humiliate you before(?) the gentlemen TCL 18 98 r. 6', see Veenhof, AbB 14 152.

(von Soden, BiOr 39 591.)

ummuru s.; (a tool); lex.

urudu.níg.izi.tag.ga = *um-mu-r[um]* Hh. XI 359, see MSL 9 202.

ummuru v.; (mng. unkn.); II; gramm.

tu-um-mar 5R 45 K.253 iv 17 (gramm.).

ummuštu see *uppuštu* B.

ummušu adj.; (mng. unkn.); lex.

[g̃r.a.ḥum] = *um-ma-šum* Arnaud Emar 6 583:21' (Lu), see Civil, Aula Orientalis 7 24.

ummūtu s.; status of mother, of chaperone; OB, Mari, Nuzi, Emar; wr. syll. and AMA with phon. complements; cf. *ummu* A.

nam.a.ma.a.ni.šè = *a-na um-mu-ti-šu* Arnaud Emar 6 542:45 (Hh. II).

a) status of mother: *anāku um-mu-tam šabtāku* (honor me, so that I will honor you) I have assumed the status of mother CT 52 151:7', see Kraus, AbB 7 151; PN PN₂ *aššassu ana um-mu-ti ana* PN₃ *ittadin* PN established his wife PN₂ in motherhood over (his adopted son) PN₃ Grosz Wullu Archive 168 BM 104816:15' (Nuzi); (household servants and goods) ^fPN *ana AMA-ut-ti-šu ša* PN₂ *nadnat* and ^fPN who was given as (substitute) mother for PN₂ (are the inheritance share of PN₃) Arnaud Emar 6 186:16, dupl. *ibid.* 187:19'.

b) status of chaperone: ^fPN . . . *ana um-mu-ut* ^fPN₂ *mārat šarri ša ana Šarrija šar Eluḫtim innadnu* ^fPN, (from among the women of the household of Jarim-Lim), to serve as duenna for the princess ^fPN₂ who was given to RN, king of Eluhtum ARMT 23 84:4, also *ibid.* 423:4.

ummuṭu

Ad usage a: von Soden, NABU 1989/8; ad usage b: G. Bardet, ARMT 23 p. 72f.

ummuṭu adj.; fast, quick(?); EA.

aštapar tuppa ú-mu-ṭa ana šarri bēlija I sent a fast(?) tablet to the king, my lord EA 149:11 (let. from Tyre).

Translation based on a possible derivation from *ḥamātu*.

**umnīnu (AHW. 1418a) see *tupnīnu* and *unīnu*.

umsu see *umšu* B.

umṣatu A s. fem.; (a mole or wart); OB, SB; wr. syll. and DUB, DUB.BU, UM×U, Ú.GÍR.

sa-ma-ag UM×LAGAB (var. UM×U+LAGAB) = *um-ša-tum* S^b II 115; sa-ma-ag DUB, DUB.LAGAB = *um-ša-tum* A III/5:25f., cf. Ea III 205f.; [sa-ma-a]g DU[B] = [um-ša-t]u Ea III MA Excerpt 16', in MSL 14 315; sa-ma-ag URUDU×U.LAGAB(var. LAGAB×U) = *um-ša-tum* MSL 14 97:194:1 (Proto-Aa); dub = *um-ša-tum* (in group with *šūlu*, *pendú*, *ḥalú*, *katarru*, and *tirku*) MSL 9 92 i 24 (SB list of diseases), cf. šu.tab = *um-ša-tu* ibid. 27; an. UM×U.ku = *um-ša-am-du* = (Hitt.) [...] (in group with *pendú*, *ḥalú*, *erimmu*) Erimhuš Bogh. B iii 12'; [s]u.gug (vars. [s]u].gag, s.u.^{ga-a}gag) = *um-ša-tum* (in group with *ḥalú*, *pendú*, *katarru*) Erimhuš III 15; bu-úr BÚR = *um-ša-tum* A VIII/2:199.

pendú = *um-ša-tú sāndu*, *ḥalú* = MIN (= *um-ša-tú*) *šalimtu* – *pendú* is a red mole, *ḥalú* is a black mole Izbu Comm. 128f., cf. *ḥa-lu-u* = *um-ša-tum*(var. -*tú*) *šalimtu* Malku IV 77.

a) in physiogn.: *šumma* UM×U *ina ap=pišu šaknat* if there is a mole on his nose YOS 10 54:14, and (on other parts of the body) passim in this text, also wr. DUB YOS 10 55 r. 1ff., see Böck Morphoskopie 296ff. and 302; *šumma arwīlum* DUB.BU (var. [um]-*ša-tim*) *mali* if a man is covered with moles YOS 10 55:2, var. from AfO 18 66:11, cf. YOS 10 55:3ff., also AfO 18 66 12ff., see Böck Morphoskopie 300ff.; *ina irtim* Ú.GÍR *šumēlam* (if) on the chest (there is) a mole on the left Kraus Texte 62:11', see Böck Morphoskopie 302,

umṣatu A

and (on other parts of the body) passim in this text (all OB); *šumma ina muḥḥi panīšu imitta um-ša-tum* if there is a mole on his face on the right CT 28 29:12 (SB), see Böck Morphoskopie 114:111; *šumma panūšu um-ša-a-ti malú* if his face is covered with moles Kraus Texte 13:12, dupl. ibid. 16 i 13, see von Soden, ZA 71 112:12; *šumma (panūšu) um-ša-ti* MIN (= *malú*) Kraus Texte 7:11, cf. *šumma (ina muḥḥi panīšu) um-ša-tum-ma* 1 *šārtu ašāt* if there is a mole upon his face and a single hair sprouts from it ibid. r. 12'; [*šumma* DU]B *ina qaqqad amīli imitta šaknat* if there is a mole on a man's head on the right Kraus Texte 36 i 1; *šumma* DUB *ina zitti rēš ap[pi šaknat]* if there is a mole on the median line of the tip of the nose ibid. ii 1, cf. (on other parts of the body) passim in this text and dupls., see Böck Morphoskopie 184ff.; *šumma ina libbi ušarišu um-ša-tum* Kraus Texte 9d r. 19', cf. *šumma ina appi ušarišu um-ša-[tum]* ibid. r. 13', see Böck Morphoskopie 124; [*šumma sinni*]štu *qablāša um-ša-a-ti šuṣhura* if a woman's hips are encircled with moles von Weiher Uruk 149 ii 44', cf. ibid. 41'ff.; *ūruša* UM×U *šaknat* Böck Morphoskopie 172:15, cf. UM×U.MEŠ DIRI ibid. 16; (if a woman) *ḥalē um-ša-a*(var. omits)-*ti ma[lāt]* is covered with *ḥalú* moles and *u*. moles von Weiher Uruk 149 iv 34, var. from Kraus Texte 11c viii 14'; *šumma uzun imittiša* DUB *šaknat* if on her right ear there is a mole Kraus Texte 11c v 10', cf. (with *u*. qualified as *sāmtu* red, *aruqtu* yellow) ibid. 4' and 7'; *šumma* DUB *pešitu šaknat* if there is a white mole ibid. vii 17', cf. DUB *šalimtu* black mole ibid. 18'; *šumma ina muḥḥi abunnatiša* DUB *sāmtu šaknat* if there is a red mole on her navel ibid. 21', *šumma itāt abunnatiša* DUB. MEŠ D[IRI.ME] if the circumference of her navel is covered with moles ibid. 19', dupl. von Weiher Uruk 149 iii 38, see Böck Morphoskopie 152f.; *šumma um-ša-tum* [...] von Weiher Uruk 151:31', see Böck Morphoskopie 98 (all SB).

b) in other omens: *šumma sinništu ulidma* Ú(!).GÍR *mali* if a woman gives birth and (the newborn) is covered with

umšatu A

moles Labat Suse 9:5 (Izbu), see *ibid.* p. 209, cf. [*šumma sinništu ulidma ullānumma*] *um-ša-tú mali* Leichty Izbu IV 2; *šumma (ālittu appi tulīša)* DUB.MEŠ *pešāti* DIRI if a pregnant woman's nipples are covered with white moles Labat TDP 202:33, cf. (with *u.* qualified as *sāmāti* red, *šalmāti* black) *ibid.* 34f.; *šumma muršu šikinšu kīma um=medi u È-su* UM×U DIB-bat if a disease's appearance is like (that of) *ummedu* disease, but its . . . contains a mole von Weiher Uruk 152:17, see Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 354; *um-ša-tum* : *arbūtu* a mole (predicts) ruin CT 20 41 v-vi 21, dupl. *um-ša-tum* : [. . .] CT 18 24 K.6842:8 (all SB).

c) in med.: *šumma amīlu šuburrašu ha[ni]qma šuburrašu uršē u um-ša-a-ti* (var. *um-[ša-tel] mali* (see *šuburru* mng. 1b-1'a') Köcher BAM 95:14, var. from STT 97 iii 15 (= Geller BAM 21); *šumma amīlu šuburrašu um-ša-[ti mali] bābšu pehi ana um-ša-[i] quttupi* [. . .] if a man's buttocks are covered with moles and his anus is blocked up — to cut off moles [. . .] STT 97 iii 19; [*šumma amīlu*] DÜR GIG-*ma um-ša-ti šu ti* if a man has a disease of the buttocks and . . . moles Geller BAM 31 r. 7; *ana um-ša-tim nasāhi* to remove moles *ibid.* 35 iv 27, cf. AMT 17,5:1, Geller BAM 30 r. 27', (in broken context) *um-ša-tum šub.šub-ni* Geller BAM 28:64; *ana uršē GAZ um-ša-a-ti quttupi bāb uppišu muš[šī]* to break pimples, cut off moles, and widen the opening of his rectum Köcher BAM 95:12, dupl. STT 97 iii 10, cf. *ana amīli esilti libbišu šūšuri u uršē huppī um-ša-a-te quttupi* to relieve a man's constipation and to break pimples and cut off moles Geller BAM 34:66; (you anoint him and) *um-ša-te uqtatt[apa]* the moles will be cut off Geller BAM 23 r. iii 5, also *ibid.* 31 r. 8', cf. [*um*]-*ša-tum uhtallaqa* the moles will be destroyed AMT 17,5:10; (you give the patient an enema and) *esilti libbišu uštēšer šumma uršē uhteppū šumma um-ša-a-tū uqtattapa muršu uptaššah šuburrašu ur=tappaš* his constipation will be relieved, if there are pimples they will be broken, if

umšu A

there are moles they will be cut off, the disease will be relieved and his rectum will be widened Köcher BAM 168:51 and dupl., see Geller BAM 34:51; uncert.: *šumma amīlu naḥīrīšu um-ša-at hi-li ittabšī* Hunger Uruk 44:34, cf. (if a man has an internal disease) *um-ša-tum* Geller BAM 28:42, also *um-ša-tum* A.KA[L . . .] *ibid.* 26 iii 3.

For AMT 18,3:1 see *kiššatu*. For ARM 8 21:4' see Durand, MARI 1 104:8.

Adamson, JRAS 1984 8f.

umšatu B s.; (a grass or reed); SB.

ú . g u g₄ = *um-ša-tum*, ú . (var. adds gloss ^{su-ub}GUG₄, ú . g u g = *šub-ba-tum* Hh. XVII 6ff., var. from Bagh. Mitt. 10 130 i 6; dug . k í r . ú . GÍR = (*kirru*) *šá um-ša-tú, nam-šar*(text *suk*)-*tu* Hh. X 172-172a, cf. dug . k í r . ú . GÍR = *šá um-ša-ti* = *nam-šar-tum* Hg. A II 79, in MSL 7 110; gi . ma . s á . ab . <ú> . ú-kurGÍR (var. gi . ma . s á . ab . ú . KUR.GÍR) = (*ma-sabbu*) *šá um-ša-tum* Hh. IX 128, see MSL 9 182; gi(var. adds . p i s a n) . SIG₇^{ú-kur} = (*pisannu*) *šá um-ša-[tum]* Hh. IX Gap B b 6, see MSL 9 191 note to 246ff., var. from von Weiher Uruk 51 iii 25.

Ú *iš'in eqli* : Ú *um-[ša-tu]* CT 14 30 79-7-8,19:6; [. . .] = [Ú] *um-ša-[tu]*, [. . .] = [Ú].GÍR : Ú *um-[ša-tu]* CT 14 40 K.14051:4f. (plant list).

For CT 37 32 iv 38 (= Uruanna I 281/1) and KADP 11 III 56 (= Uruanna II 447), see *lamšatu*.

Landsberger Date Palm 39ff.

umšitu s. fem.; (part of a door?); OB.

um-ši-tam eššetamma ša taḥšuba x x *namirtam šukna* TLB 4 34:30, see Frankena, AbB 3 34.

umšu A (*unšu*) s.; hunger; SB, NB; cf. *emēšu*.

[ul-[ud] UD = *um-šu* A III/3:32; šà . gar(var. adds gloss ^{MIN(=ga-ar)} . t u k u = *um*(var. *un*)-[*šu*] (in group with *bubūtu*, *galgallatu*, *nibrītu*) Erimhuš II 285, vars. from von Weiher Uruk 187 iv 9.

um-šu <:> *bu-bu-tum* Lambert BWL 54 r. line a, cf. [*u*]n-[*šu* *bu-bu-tum*] *ibid.* 40:44 Comm. (both Ludlul comm.).

umšu B

un-šu = *bu-bu-[t]ú* Malku VIII 12.

ša ina un-ši gattašu ikkappu one whose frame became stooped from hunger STT 71:35, see Lambert, RA 53 135 (SB prayer); *šammāhu ša ina un-ši ittarrū kīma pisanni irraksu imahḫar iptenni ubbalu mašqita* the large intestine which . . . -ed from hunger, which was bound up like a basket, (now) receives food and carries fluids Lambert BWL 54 r. line a (Ludlul III), for comm. see lex. section; *ina un-ši u bubūti napištuš liqti* through hunger and famine may his life come to an end BBS^t. No. 36 vi 52 (NB).

umšu B (*umsu*) s.; (a foodstuff); OA.

$\frac{1}{4}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana um-šú-im* $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana šumki* one-fourth shekel of silver for *u.*, one-third shekel of silver for onions Archivum Anatolicum 5 2:34; 1 UDU 1 *um-ša-am* 1 *pannaram* . . . *addin* (see *pan-naru* usage a) CCT 5 27c:1; 10 *panniri* 10 *um-šú* N. Özgüç AV 143:24 (coll. K. R. Veenhof); *naruq qēmam ša tabalātīm* 16 *um-šú* VAS 26 124:9; 3 *a-re-e ú um-šé-e* Kültepe 94/k 205:14 (courtesy G. Barjamovic).

umšarḫu see *umzarḫu*.

umšu (*uššu, unšu*) s.; heat; OB, Mari, SB.

ku-um NE = *um-šu[m]* Proto-Izi I Bil. 5; NE^{ku} .[m a] = [u]m-šu Antagal I i 14'; ù UD = *um-šum* A III/3:6; u-u[d] UD = *um-šum* A III/3:31.

a) in omens: *ina ummātīm um-šum ibbašši* in summer, there will be heat YOS 10 22:22, also *ibid.* 31 v 42 (both OB ext.); *ina ummāti* (var. *ebūri*) *um-šum dannu ibašši* *ina kušši kuššu dannu ibašši* in summer there will be severe heat, in winter, severe cold TCL 6 16:32, var. from ACh Supp. 2 Ištar 78 i 15; *ina um-šú um-šú dannu ibašši* ACh Supp. 40:23; *šumma* ŠED₇ ŠED₇ *dannu šum-ma um-šum um-šum dan[nu]* when there is cold, (there will be) severe cold, when heat, severe heat ACh Ištar 2:68, see BPO 3 218:30, cf. *šumma* É.MEŠ *um-šum dannu*

ūmšum

ina māti ibašši when it is summer, there will be severe heat in the land ACh Supp. 2 Ištar 51:5; *ina* ITI.GAN *um-šum ibašši* there will be heat in (the winter month) Kislimu ACh Supp. 2 Ištar 77:7; *um-šum dannu ibaš-šīma* ACh Adad 33:12, also ACh Šamaš 14:24; *um-šum* (with gloss *um-šú*) *ibašši* Thompson Rep. 229:3, see Hunger, SAA 8 70; *un-šu dannu ibašši* there will be severe heat (preceded by EN.TE.NA *dannu ibašši*) RA 73 72 AO 7764:8f., cf. *un-ši ina māti ibašši* AOAT 1 136 B:13, see Moran, JAOS 104 575.

b) other occs.: *ina um-ši-im u ina k[uššim] ana šērini āla ku[šdanim]* whether in heat or cold, conquer the city for us ARMT 28 175 r. 1', cf. (in broken context) *ibid.* r. 15'; *ina um-še rabūti u dannat kušši* in great heat and severe cold TCL 3 100 (Sar.); from the first of Simānu to the thirtieth of Abu, the Sun stands in the path of the Enlil stars *ebūru u uš-šu* summer and heat Hunger-Pingree MUL.APIN II Gap A 3; *ina SAG uš-šú* in the beginning of the (season of) heat TCL 6 19:2, see Hunger, ZA 66 246; *[e]nna libbūšu zunnu u mīlu uš-šum kuššu* now in the same way, (there will be) rain and flood, heat and cold TCL 6 20 r. 16 (weather predictions).

Landsberger, JNES 8 285 n. 120.

ūmšum adv.; always, until today; Oakk., OA, OB, SB; cf. *ūmu*.

5400 erín u₄.šú.šè igi.ni.šè ninda ì.kú.e : 5400 GURUŠ *u-um-šum maḫaršu* NINDA KÚ every day 5,400 men eat bread in his (Sargon's) presence Frayne, RIME 2 29:42, also 31:28'; [um]-šum *ni-ip-sa-tīm* [. . .] Westenholz OSP 1 7 ii 3 (both Oakk.); *ù-um-šu-ma saḫir* he carries even until today TCL 20 93:34, cf. *ibid.* 94:25; silver *ana* PN *ú-um-šu-mu ašqul* KTS 1 51a:16; I extended my hand on my own *um-šu-ma akkīam abašši* I am like that even until today Matouš Prag I 447:22; IGI PN IGI PN₂ PN₃ *um-šu-um-ma šališni* Kültepe 94/k 813 (courtesy M. T. Larsen, all OA);

ūmtu

kīma u₄-um-šum-ma bilat eqliki u piqdā-tiki eli ša u₄-um-šum-m[a] libbaki uṭ[āb] as always, I shall satisfy you with the yield of your field and with the deliveries to you even more than ever Kraus AbB 1 68:15ff.; *kīma ú-um-šu-um nēmettam ul tīšu* as always, you have no (reason for) complaint TLB 4 12:3; 8 GIŠ.GIŠIMMAR-*ki ša ana biltim ú-um-šu-ú issūnim* it is your eight date palms from which they demand tax as always even until today CT 52 26:6, see Kraus, AbB 7 26; [*kīm*]a u₄-um-šu-um [ab]uka u abi abika itti bītim annīm u mātīm ša GN idbubu u inanna atta kīamma dubub just as previously your father and grandfather consulted with this house and the country of GN, so now you should also consult Eidem and Laessøe Shemshara Letters 66:7; *nīdīt appim ú-um-šu idnaššim* TCL 1 16:17, see Veenhof, AbB 14 16; *kīma ú-um-šu-[um]* (in broken context) JCS 23 34 No. 5:17, see Stol, AbB 9 272 (all OB letters); *qātam ša u₄-um-šu awilum šibissuma panēm likīl* as always, each man should keep his holdings ARM 1 6:36; *paššūru lu liriš ú-um-šu* may the table always rejoice CT 15 4 ii 11 (OB lit.); uncert.: [...] x u₄-um-šú AfO 19 50 i 37 (SB lit.).

For ARM 2 24 r. 23', 131:9, see *ūmu* mng. 1b-3'.

Kraus, RA 62 77ff.

ūmtu (*ūntu*) s.; day; OA, MB, RS, Nuzi; pl. UD-*mi-ti* (MRS 9 103); cf. *ūmu*.

ina UD-*tī* MU.MEŠ *imtalū* on the day the years (of his service) have elapsed AASOR 16 25:9 (Nuzi); *ina* UD-*mi-ti* *kušši ištu libbi Ugarit ušēšūni ana mātīšunu* during the winter days, they will send them (the merchants from Ura) away from Ugarit back to their country MRS 9 103 RS 17.130:13; *ina un-dī mikri lušbatma lūpuš* on the specified day, I will take up and perform my irrigation work PBS 1/2 63:15 (MB let.); uncert.: *ana ú-um-tī gamālīm u ūm eṭārim i'idma kaspam . . . šamqitamma* pay attention to the day to be obliging and the day

ūmu

to save and forward the silver to me KT Hahn 7:30 (OA).

For UET 5 636 see *inūmti*; for Maqlu VIII 33, IX 174, see *undu* conj. For Parpola LAS 255:8, r. 1, 12 (= ABL 110), see Parpola, SAA 10 318, see *undū* (a skin disease).

ūmu s.; 1. day (as a unit of time (p. 139), in indications of a specific point in time (p. 144), qualifications (p. 148), span of time, days of life (p. 150), with ref. to meteorology (p. 153)), 2. storm (a mythical being or demon); from OAKk. on; pl. *ūmū* and *ūmātu*; wr. syll. and UD (ME in astron.); cf. *inūmišu*, *ūma*, *ūmakkal*, *ūmakkalū*, *ūmiš*, *ūmišam*, *ūmītu*, *ūmšum*, *ūmtu*, *ūmu* in *bēl ūmi*, *ūmukam*, *ūmušsu*.

ú UD = u₄-mu S^b II 79, Idu II 192, Erimhuš V 30; UD = ú-mu Arnaud Emar 6 537:379; UD = u-mu Ugaritica 5 135 RS 21.62:18' (both S^a Voc.); ù UD = u₄-mu A III/3:1; u-u[d] UD = u₄-mu A III/3:30; UD *ú-mu-um* Proto-Izi I 208; ud = u₄-mu Hh. I 176, and passim in this text, Arnaud Emar 6 541:155 (Hh. I).

ud ma.ra.aḥ u₄-mu-um ḥar-du-[um] Proto-Izi I 215; ud BAR.zalag.ga = u₄-mu ne-per-du-ú 5R 16 i 34 (group voc.), cf. Lanu F ii 11; ud šú.uš.ru = u₄-mu ḥa-šú-u Nabnitu IV 246; ud sù.du, ud.sud.ra = u₄-mu r[u-qu-tum] Nabnitu O 160f.; ud [g]íd.da = u₄-mu-um a[r-ku-um], ud [LUG]ÚD.da = u₄-mu-um k[u-ru-um], ud [MUD].da = u₄-mu-um da-AḤ-m[u-um], [ud ku₁₀].ku₁₀ = u₄-mu-um ek-lum, [ud zalag.g]a = u₄-mu-um nam-rum Kagal G 239ff.; ud uš.nu.kú, ud ba.nu.íl.la, ud šú.uš.nu.ub.gíd.i = u₄-mu la pa-du-u Nabnitu K (= XVI) 131ff.; ud dagal.la, ud á.a.n.sa₉ = u₄-um ma-ši-il OBGT I 823f., also Nabnitu J (= XVII) 241f.; ud.da sa ab.gi₄.gi₄ = u₄-ma-am šu-te-er-sú OBGT XV 23; [fb-ba-nun-na] UD.MUD.NUN.NA = u₄-mu-um da-AḤ-mu-um OB Diri Nippur 330, restored from Diri I 135; abbu-nun-nu UD.MUD.NUN.NA.KI = u₄-mu da-a⁷-mu Diri Ugarit I 113; ud.mud.nun.ki = u₄-mu da-a⁷-mu 5R 16 iv 46 (group voc.); ud.mud.nun.na.ki = u₄-mu da-a⁷-mu šá NUN Antagal G 201.

ud.na.me.šè = a-na ar-kāt u₄-me Antagal G 268; egir ud.[d]a.šè = a-na ar-kāt u₄-me Ai. III iv 51; ud.kúr.šè = a-na ar-kāt u₄-me Ai. III iv 53; ud.EBUR.šè = a-na u₄-me e-bu-ri Hh. I 154; ud še.gur₁₀.kud = u₄-mi e-še-du Ai. III i 7; u₄.ta.u_x(GIŠGAL).lu = u₄-mu me-ḥe-e 5R 16 iv 50 (group voc.); [á].ud.bi.šè = a-na i-ti UD-šú = (Hitt.) UD.KAM-aš ku-uš-ša-an Izi Bogh. A 41.

ūmu

ú-ku UG = u_4 -mu S^b I 207; u-ug PIRIG = u_4 -mu A III/4:67; pi-rig PIRIG = u_4 -[mu] Idu II 223; u.g. u.g. gal = u_4 -mu Hh. XIV 121f.; giš. u.g = u_4 -mu = né-e-šu Hg. B II 185, in MSL 6 143, also Hg. A II 253, in MSL 8/2 44; ug UD = u_4 -mi, im-mi A III/3:22f.

kin.sig = ka-ši u_4 -me Igituh short version 115; [mu-ur] [HAR] = qid-da-tum u_4 -mu A V/2:270; ba-ab-bar UD = na-ma-rum šá u_4 -mu A III/3:71; ba-bar UD, è = MIN (= na-wa-a-ru) šá u_4 -mi Nabnitu XXII (= XXI) 255; kár.kár = na-ba-tu šá u_4 -me Antagal G 206; šu-u šu₄ = e-re-pu šá u_4 -mi A II/4:68, cf. Ea I 343, Idu II 261; [u_4 -šú] [U+U]_D = e-re-pu šá u_4 -mi A III/3:209; USÁN+KAK = ra-ḥa-aš u_4 -me CT 18 30 iv 20 (group voc.); sur = šu-qam-mu-mu šá u_4 -me Nabnitu X (= IX) 304; za-al NI = a-la-ak u_4 -mi MSL 14 136 No. 14 ii' 5' (Proto-Aa).

ud tur.ra.zu.ta nam.šul.la.a.zu.[šè]: ultu u_4 -um šeḥērika adi meṭlūt[ika] from the time of your youth until your maturity ZA 64 140:4 (Examenstext A); ud ul.dù.a.šè: ana u_4 -me ša-a-ti Lugale XI 14 (= 476), cf. Angim IV 42 (= 193); su.na ud gin_x(GIM) kár.kár.ra.ke_x(KID): ša zumuršu kīma u_4 -me ittanabiṭu (alabaster) whose body is shining like daylight Lugale XII 3 (= 515); á(!).úr(!) ki.ná ud.zal.le.da.ke_x me.lám š[ú.ú.a.meš]: puzra majāla kīma u_4 -mi unam=maru melammū saḥpu šunu (see puzru) CT 16 42:14f., restored from CT 16 43:40f.; ud.gin_x zalág mu.un.è: ša kīma u_4 -me nūri šūpū Angim III 41' (= 145); [a]b.sín.bi ud.sá.dug₄.ga.bi: ša ina šer'iša u_4 -um-šá [ka]šdat (see inninu lex. section) CT 17 22:130ff.; ud dingir dīm.me.en UD.SAR sikil.la šu.du₇.a.me.en: u_4 -um ilu ibbanū askaru ellu uštakilu (see šuklulu v. mng. 2) 4R 25 iii 4f., see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 136:49; ud.gin_x mu.dub.bu.un.zé.en: kīma u_4 -mi taššapkaṇi you (stones) have been poured out like the day(?) (you have been pulled out like reeds, plucked like rushes) Lugale XIII 7 (= 563); á ud IM.u_x.[lul].da nam.ba.ni.íb.ku₄.ku₄: idi u_4 -um meḥē la tutarranni do not turn me over to the hands of the weather-beast of the storm JNES 33 290:23 (SB inc.).

UD = [u_4]-mu En. el. Comm. to VII 114 (coll. W. G. Lambert), see Bottéro, Finkelstein Mem. Vol. 11; pa-lu-ú_{BAL} = u_4 -mu Izbu Comm. 13; MAŠ u_4 -mu // mi-šil ta-am-mu šA-ú mi-šil šá MA šá-niš MAŠ u_4 -mu // mi-šil u_4 -mu JNES 33 337:22f. (med. comm.); u_4 .da šú.uš.bé.eš: u_4 -mu-um k[a]-[x x] UET 7 94:6.

ur-ru, im-mu = u_4 -mu An VIII 69f.; mu-na-ma-tu, [š]e-ep u_4 -me, [š]e-ep u_4 -me a-lik-tú = mu-na-at-tum Malku VI 208ff.; ur-ru, še-e-ru, pa-lu-ú = u_4 -mu Malku III 132ff., and passim, note U[D-u]m a-da-nu = u_4 -mu ma-lu-ú-tum ibid. 140, sa-ḥar u_4 -me

ūmu la

= li-la-a-tum ibid. 149, UD gu-di-lu-u, ul-li-tiš = iš-ten u_4 -me ibid. 155f., see von Weierher Uruk 120:140ff.; lab-bu, u_4 -mu, lu-ú = né-šu Malku V 56ff.

1. day – a) as a unit of time (solar unit) – I' in gen.: u_4 -mi ša ittīlu ina igāri ešri mark on the wall the days that he slept George Gilg. XI 222, cf. ibid. 224; ina limūt u_4 -mì-im-ma GN ašbat within a single day I conquered Susa Streck Asb. 184 r. 3; u_4 -mu banā arḥa uddušu (for transl., Sum., and comm. see edēšu mng. 2b-2') STC 2 pl. 49:12 and dupls.; u'addišumma šuknat mūši ana uddū u_4 -me (see idū mng. 4e) En. el. V 13; māmīt u_4 -mu arḥi u šatti the "oath" of day, month, or year Šurpu III 115; u_4 -mu šulma arḥu hidūta šattu ḥegal=laša libilla (see abālu A mng. 1c) Maqlu VII 142, also Maul Namburbi 489:69; u_4 -mu ubla bussurātumma ḥūd libbi the day brought me good news and joy KAR 158 r. ii (= vii) 15 (incipit of a song); Šin u_4 -mu ušallam (see šalāmu mng. 11e) ABL 356 r. 9, and passim in astrol. reports; this year they started to lay the masonry u_4 -mu ep=pušu u_4 -mu urammū one day they do the work, one day they abandon it ABL 476 r. 18, see Parpola, SAA 10 349.

2' counted or numbered – a' in gen.: ištu MN UD.20.KAM adi MN UD.20.KAM ša šattim ēribti 6 ŠU.ŠI u_4 -ma-tim 6 ŠU.ŠI mušātīm from the twentieth day of MN until the twentieth day of MN of the following year is 360 days and 360 nights Kraus AV 274:7ff., also 16f., 277:11ff.; twelve are the months of a year 6 UŠ u_4 -me-šá 360 are its days JNES 33 200:57 (SB Diviner's Manual); u_4 -mi-šu imannūma tamkāršu iḥpal he will count up his days and pay (the accrued interest) to the merchant CH § 100:4; u_4 -mu-ú ša kaspim imtīdu the days of the silver (for which I am waiting) have become many (send me one shekel of silver) CCT 5 9a:38, also TCL 14 39:4; make them pay the silver u_4 -mu-šu-nu imtīdu their days have become (too) many CCT 4 16c:33; la tašallatama u_4 -me-e mādūtīm ammakam la

ūmu la

asahhur Kültepe 94/k 117:14; *ana* 15 *u₄-me-e hamuštum ša* PN *ilqe* in the week of PN, he borrowed the silver for a period of 15 days Kültepe 94/k 721:22 (both courtesy M. T. Larsen), see Veenhof, JEOL 34 15 (all OA); UD. MEŠ *ma'dūti ul takallāšu* you would not hold him back for many days EA 3:10; *ša ina u₄-me ma'dūti ana balāt māti u nišē išpuku qirāte* (food supplies) stocks which he had piled up over the course of many days for the sustenance of the land and people TCL 3 262 (Sar.); *ištu kī maši u₄-mi iqbūkunūšim* how many days has it been since they told you (pl.)? ABIM 16:19; *kī maši u₄-mi* MKT 1 353 VAT 8528 i 5, wr. *ina ki-ma-šū-mi* CT 9 11 iv 48 (OB math.); *kī maši* UD.MEŠ *lūšib* how many days should he (the substitute king) sit (on the throne)? ABL 359:9 (NA), if the king, my lord, agrees 100 *u₄-me lumalli* let him (the substitute king) complete the one hundred days (on the throne) *ibid.* r. 6, see Parpola, SAA 10 220; *kī maši ina u₄-me annije šarru la nēmurunī* how long has it been now that we have not seen the king ABL 604+ :12, see Parpola, SAA 10 39:15; *u₄-mu mala* PN *baltu* as many days as PN lives VAS 5 21:20, cf. Nbn. 65:16 (both NB); *awilūtumma manū u₄-mu-ša* as for humanity, its days are numbered Gilg. Y. iv 7, see George Gilg. 200; *ina gabbī u₄-mi*.MEŠ *ša ana ešēhi [u šū ešših in]a lib=bišu* he will assign from all the days (of rations) which are there to assign KUB 3 57 r. 6, see Edel Korrespondenz 2 225; $\frac{1}{2}$ *mašihū ša suluppī ina* UD.MEŠ-šū PN *ittaši* PN took away half a measure of dates from his days (of rations?) GCCI 2 163:2 (NB); *šum u₄-[mul [ē]tegi* if he is negligent for even a day SAA Bulletin 5 33 No. 6:5, also *ibid.* 45 No. 15:5; *ūma ina libbi* UD.MEŠ-ia . . . *imaḥ=haranni* he receives (rations) from me now from the days (of service) in my responsibility Iraq 15 146 ND 3467:11, see Postgate Taxation 399f.; *u₄-mu* ŠE.PAD LUGAL Iraq 25 pl. xxiii BT 116:1; *šummu u₄-mu la iddi[n]* *ibid.* 8; *u₄-mu ša qarēte ša Arba'il* *ibid.* pl. xxii BT 117:2 and 9 (all NA); see Postgate Taxation 73.

ūmu la

b' numbered — I'' in gen.: *ū-ma-am ištēn kil'isuma* detain him for one day KT Hahn 6:14; 30 *u₄-me-e imannūma* they will count thirty days Berytus 3 76ff.:6; 10 *u₄-mī-im u* 20 *u₄-mī-im la ta'addar* do not worry for ten or twenty days ICK 1 65:4, cf. 20 *u₄-me-e la ta'addar* *ibid.* 7, cf. also *ibid.* 13; 10 *u₄-me la taššuš* KTS 1 11:6; 10 *u₄-me-e ina* GN *la asahhur* I will not stay in Kaniš for ten days CCT 3 33b:4, cf. KTS 1 6:26; *kaspam ša* PN . . . *ana* 40 *u₄-mī-im ēpulanni* TCL 19 29:6; *ina hamšim u₄-mī-im ša ērubu* on the fifth day after I had entered TCL 4 3:3; *ina šalšimma u₄-mī-im itbia* CCT 3 6b:31; *adi* 10 *u₄-me-e uzakka apatti* in ten days I shall inform you CCT 3 38:35, cf. *adi* 5 *ū-me attallak* CCT 1 44:24, *adi* 5 *u₄-me ebūršunu ušerrubu* within five days they will bring in their harvest BIN 4 39:10; *adi* 3 *u₄-mī-im nitabbīma nittallakam* BIN 4 99:4; *ana* 5 *u₄-me ana kaspim adaggal* CCT 2 1:7 (all OA); *ina rebim u₄-mi-im āmuršu* on the fourth day I found him Walters Water for Larsa No. 65:9, see Stol, AbB 9 261; *ina hanši u₄-mi*(var. *-me*) [*a*]ttadi *bunnaša* on the fifth day I laid out its (the ark's) features George Gilg. XI 56; 3 *u₄-mī-im uššabma ina* 5 *u₄-mi-im [aš]ari[š anā]ku* for three days I shall stay, and in five days I will be there ARM 10 111:7f.; *ana* 5 *u₄-mi ze'pam . . . ušab=balam* within five days, I will send a sealed letter CT 52 169:17, see Kraus, AbB 7 169; 1 *makurram . . . ana* 10 *u₄-mi turdanimma* send me one cargo boat for ten days VAS 16 14:26 (OB let.); *ištēn u₄-me ina* GN *lu tu=qianni* just for one day you ought to have waited for me in Zaqqā AfO 10 2:2 (MB let.), cf. *ibid.* 6; 20 *u₄-mi ina šamē uḥharamma* (Saturn) remains (invisible) in the sky for twenty days Hunger-Pingree MUL.APIN II i 53, and *passim* in this text, also TCL 6 16 r. 36; *šumma* 9 UD.MEŠ *akalī ākuluni* (I swear that) I did not eat food for nine days ABL 390 r. 11 (NA).

2'' duration of medical treatments: UD.3.KAM *la tapattar* (you bandage the patient) you do not take off (the bandage)

ūmu la

for three days CT 23 23 i 4 and 5, cf. AMT 73,1 i 17, 79,1 iv 13; *balu patān 3 u₄-me išat= tīma* he drinks (the medication) on an empty stomach for three days AMT 66,7:17 (= Geller BAM 8); 1 ME *u₄-mi tapaššaš* AMT 4,1 r. 10; 7 *u₄-mi EŠ.MEŠ-su-ma* ibid. 6, and passim in med.

3'' period of warranty: ITI.1.KAM *bennu 2 UD-mi teb'itum* Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 122:8', cf. van Lerberghe OB Texts 39:14, VAS 22 20:3', 22:7', and passim in OB; for refs. see *teb'itu* usage b; *šibtī benni ana* 1 ME *u₄-me* (the seller warrants against) a seizure of epilepsy for one hundred days ADD 642 r. 9, see Kataja and Whiting, SAA 12 94, VAS 1 90:30, 86:26, and passim in NA leg., see Stol Epilepsy in Babylonia 135ff.

4'' travel time: *ša mālāk 7 u₄-me ina qabal tāmti . . . šitkunat šubassun* (kings) whose dwelling place is situated in the middle of the sea, a journey of seven days (travel) Lyon Sar. 14:28.

5'' military action: 40 *ú-mi mātām nakirtam lu ukanniš* over the course of forty days I subjugated the enemy land RA 8 65 ii 10 (Ašduni-erim); all of Urartu *ina 3-ti u₄-me*(vars. -*mi*, UD.MEŠ) *ana šēp Aššur bē= lija lu ušekniš* in three days I made submit under the feet of my lord Aššur AOB 1 114 i 40 (Shalm. I).

6'' age: *mārūka mār 17 u₄-mu binnimma* give me your son, a child 17 days old AnOr 8 14:4, cf. ibid. 7 (NB leg.).

7'' referring to service — **a''** prebends: 5 *u₄-mu ina arhi atūtu* five days per month of the service as watchman BRM 2 34:2; 2 *u₄-mu isiq tābihūtu Ezida* two days income of the butchers' prebend in Ezida VAS 5 28:1; *pappasu ša u₄-me sirāšūtu nuḥatim= mūtu u mandidūtu ša šarri* (see *mādidūtu*) TCL 13 227:51; *u₄-mu.MEŠ šapattu ša* PN VAS 6 284:1; 3 *u₄-mu* UD.MEŠ *ša* PN (pledged) Bagh. Mitt. 5 281 No. 9:4; UD.MEŠ-*ti ša* PN *ša pan* DN ibid. 293 No. 18:6; 1-*en u₄-mu 4-ú šá u₄-mu* LÚ.MU-*ú-tu* one

ūmu la

and a quarter days of the cooks' prebend ibid. 289 No. 17 i 22, and passim in this archive, see ibid. p. 259 (all NB); see Freydank Wirtschaftstexte 29f.; see also *ūmu* in *bēl ūmi*.

b'' other services: *ana ša ittika* UD.10.KAM *alliku* 1 GÍN KÙ.BABBAR *idnamma luttalak* because I served with you for ten days (for the harvest), pay me one shekel of silver and let me leave JEOL 25 46:19 (OB); *šumma* UD.MEŠ-*ti la eppaš* if he does not work for the days (agreed) KAJ 99:19 (MA); *šum[ma ana]* 1 *u₄-mi ina šipri ša* PN *apaṭtur* JEN 387:11; 5 *u₄-mu dullu ippuš u ihalliq* for five days he works and then he disappears YOS 3 69:8; *ultu* UD.3.KAM *ša MN adi* UD.28.KAM 26 *u₄-mu šābū gab= bi . . . dullu itepšu* from the third until the twenty-eighth day of MN, for 26 days, all the men performed work VAS 6 65:4 (both NB).

c'' in emphatic expressions: *ana* ITI.1.KAM 30 *u₄-me-e awīlam* PN *tutarram* within a full month of thirty days you must return the man PN to me AOS 67 110:8, cf. ibid. 10, 18, 20; *ana šubātī damqū= tim 3 warḥi u₄-me niškun* we committed for three full months for the good quality textiles CCT 4 29b:23; 3 *šanāt u₄-me išti ilim ēriš* I asked three full years from the god BIN 4 32:4 (all OA); *u₄-mi* ITI.1.KAM ARMT 27 40:17; (beer rations) *ša* ITI.4.KAM 28 *u₄-mi u₄-ma-tum* over a period of four months and 28 days van Lerberghe Ur-Utu 1 32:3; *u₄-ma-tim* ITI.1.KAM for the period of one month CT 4 1a:25, see Frankena, AbB 2 88:25; *iš-tu u₄-mu-um* ITI.1.KAM *ittabittunim* they fled to me one full month ago PBS 7 22:13, see Stol, AbB 11 22; *u₄-mi* MU.5.KAM *eqlam šuāti anākuma ēterrissu* OECT 3 82:15, see Kraus, AbB 4 160; *u₄-mi* MU.7.KAM *maḥ= rija adi imūtu ušibma* for a full seven years, until she died, she dwelled with me van Soldt, AbB 12 153:9'; 1 ITI UD.MEŠ-*te ši= par šarri eppaš* he will do royal service for one full month KAV 1 v 87 and 106 (Ass. Code § 40), and passim in this text; 1 ITI UD.MEŠ-*te tupaššaḥšu* Ebeling Parfümrez. 39:6; *ana* 6

ūmu la

urhī UD.MEŠ *qaqqad šE-im . . . imaddad* within six full months he will measure out the principal of the barley KAJ 67:7 (MA); ITI UD.MEŠ-*te dullu eppaš* ABL 102 r. 5, also *ibid.* 8; ITI UD.MEŠ *la illaka* a month of days did not pass ABL 46 r. 13, see Parpola, SAA 10 90 (both NA); *manna anāku ša* ITI *u₄-mu.MEŠ.ĀM 2 bilat kaspā ana tēlīt ušēlū* (see *tēlītu* mng. 2a) YOS 3 17:30, cf. *dullā ša* ITI *u₄-mu.MEŠ* *ibid.* 38; ITI *u₄-mu.MEŠ PN u PN₂ zittašunu izzizu* one month of days PN and PN₂ divided as their share YOS 7 79:19 (all NB); *bītātu šināta adī* UD MU.AN.NA *ina panīšunu* those houses are at their disposal for a full year AnOr 8 70:9 (NB); uncert.: PN UD ITI (several containers) for PN for(?) a full month PBS 2/2 109:9 and 15 (MB).

3' all day: *kala u₄-mi-im ireddēši* he may drive it all day long Goetze LE § 3 A i 23, also § 10 A i 35, § 4 A i 24; *kalu u₄-m[i-im]* (in broken context) TLB 4 24:21; *ina ka-lu-mi-e erriš* all day I cultivate AASOR 16 8:40 (Nuzi); *kal u₄-mu rēdū ireddānni* all day the pursuer pursues me Lambert BWL 44:102 (Theodicy); *ša . . . kal u₄-mi(var. -me) šabtan-nima* (any evil) which grips me all day Maqlu II 67; *mē būri kal u₄-mi ina tinūri tessekkir* you enclose well water in an oven all day AMT 92,4:1; [*kīma*] *summe adam-muma gimir u₄-me-ia* like a dove, I moan all my day Lambert BWL 36:107 (Ludlul I); *gimir u₄-me-ia šitahhūtaku mūr nisqi* I can canter on thoroughbreds all my day Streck Asb. 256 i 19; *katmu kakkabū šamē gimir* UD KAR 105:5.

4' beside *mūšu*: *Sin ša mū[ši] Šamaš ša* *ka-lu-mi* BM 38272:3 (courtesy W. G. Lambert); *ša mūša ippušānimma ša kal u₄-mu apaš=šaršīnāti ša kal u₄-mu ippušānimma ša mūša apaššaršīnāti* what (the witches) perform at night, I dissolve all day long, what they perform all day, I dissolve at night Maqlu IV 111f.; *lu ina kal u₄-mi lu ina kal mūši* CT 38 34:21, cf. KAR 212 iii 9 (namburbi); *mē mūše kal u₄-me ihtūbu* they drew water by night and all day Scheil Tn. II 63; *ša kal u₄-me ša*

ūmu la

mūši la paris whether all day or at night makes no difference ABL 22 r. 9, see Parpola, SAA 10 263; they are astronomers *mūšu kala u₄-mu šamē idaggulu* night and all day they look at the sky Iraq 34 22:25 (NA); *mūši u kal u₄-me . . . ananziq* night and all day I worry BIN 1 94:27 (NB); ^dnanna ^dutu.ra MI^{gi}.ud.da šu.ta.ta an.ni. š.i.í.b.si : *ana Sin u Šamaš u₄-mu u mūši malmališ bašimma* (see *malmališ* lex. section) TCL 6 51 r. 3f.; if a man UD *u mūša la ināh* does not calm down day or night AMT 88,4 r. 5 (= Köcher BAM 471 ii 27); *u₄-mu u mūša bēli la išelli* my lord must not rest day or night BIN 1 49:15 (NB let.); *anāku u₄-me mūšu ina muhhi napšūti ša bēlija ušalla* as for me, I pray day and night for the life of my lord ABL 28 r. 6, see Parpola, SAA 10 343 (NA let.); for additional refs. see *mušītu* usage f and *mūšu* usages a and c; on the 15th of Nisannu *u₄-mu u mūši šitqulu 6 bēr u₄-mu 6 bēr mūši* day and night were in balance, 6 *bēru* daylight, 6 *bēru* night ABL 1429:2 and 4, see Hunger, SAA 8 141, and *passim*; 40 *u₄-mu ana mūši napālu 40 mūša ana u₄-mu napālu* (see *napālu* B mng. 1c) Or. NS 29 280 iii 12'f., cf. 40 *nappalti u₄-mi u mūši* Hunger-Pingree MUL.APIN II ii 41f. and iii 15, see George, AfO 38/39 52ff.

5' parts of the day: *lilāte kaši u₄-me* evening (means) cool of the day KAR 52:4 (Alu Comm.); *šēri u kīš u₄-mu* in the morning and in the cool of the day (I pray to the gods) CT 22 184:5, cf. ABL 958 r. 7 (both NB letters); for *qiddat ūmi*, see *qiddatu* mng. 3; for *mašāl ūmi* and *ūm mašil* midday see *mašālu* v. mng. 3b and *mašlu* A adj. usage a; uncert.: ud.[tur.gin_x ugu.mu.šē túm.mu.un] : *ana ú-um šeher [an]a šērija ri-a-am* TIM 9 6:4 and 22, Sum. restored from dupl. courtesy M. Civil (Dialogue 5:176).

6' fractions of a day: *samānū ina* UD.14.KAM *mišil ina 3-ta šU^{II} ina 1-en u₄-mu ina* UD.27.KAM UD.28.KAM UD.29.KAM UD.30.KAM *napḥar mišil u₄-mu ina 1-en u₄-mu ina u₄-mu.MEŠ šuātu* one eighth of the 14th day, half of three quarters of

ūmu la

one day among the 27th, 28th, 29th, and 30th day, all together half a day of one day among those days (of a prebend) BRM 2 11:2f.; *šinzirū ša 1-en u₄-mu ina u₄-mu*. MEŠ *šuātu* one twelfth of one day among those days BRM 2 15:13, and passim in LB prebend sales; *adi ½ bēru u₄-mu la šaqé* before half a *bēru* of day had risen (i.e., before one hour of day) Fuchs Sargon 140:271a; *ina ½ bēru u₄-mu [iš]aqqua* ABL 670:12, cf. ibid. 15, see Parpola, SAA 10 9; 5 *bēru u₄-me ša NIM-a* ACT No. 200 Section 16 r. ii 20, also, wr. ME NIM-a ibid. 17f.

7' daylight: [*u₄*]-*mu ušharrir ušá ikletu* (see *ikletu* usage a) George Gilg. IV 102; *kī u₄-mu i-ši-šu-u-ni zīqāti lukillu* when daylight wanes, let them bear torches 4R 61 vi 15, see Parpola, SAA 9 1 (NA oracle); LAL *šá* ME duration of daylight ACT No. 200 Section 16 r. ii 16, and passim in this text.

8' in the idiom *ana ūmi elū* acronychal rising (i.e., last visibility of a star or outer planet in the evening): *Kajamānu . . . IGI-ma lu ana u₄-mu E₁₁-ma* Saturn becomes visible or has its acronychal rising Hunger Uruk 90:4; *ana taršišu ana u₄-me E₁₁-ma* (Orion) rises acronychally opposite it TCL 6 17:26; wr. *ana* ME E (for E₁₁), or *ana* ME E-a (i.e., *illā*), sometimes abbreviated to *ana* ME a, see Neugebauer ACT p. 472; MÚL.BABBAR *ana* ME E-a Jupiter's acronychal rising Sachs-Hunger Diaries No. -161 r. 7', and passim in astron. diaries.

9' in expressions for "daily": make them hear my messages *ištēna ina u₄-mè-im* every single day TCL 4 43:30 (OA); *u₄-um 1 marsattu ša šizbi . . . ana ekalli rakis* one *marsattu*-vessel of milk established as due daily to the palace KAJ 182:7 (MA); *u₄-mu šinīšu tapaššaš* you apply the salve twice per day Lambert AV 150 A 21; *u₄-mu 1(?)* MA.NA.TA.ÀM *uššab urqa u šuātu ana piššu ul ubbal u₄-um*(var. -*mu*)-šú Or. NS 61 26:40f., var. from STT 70 r. 8 (SB hymn); if he does not teach him *u₄-mu x uttata mandattašu ušal=lam* he will pay in full half a sila of bar-

ley per day as his compensation TuM 2-3 214:11, cf. ibid. 116:22; *u₄-mu x šE.BAR x ZÚ.LUM.MA ŠUK.ḪI.A* per day, x grain and dates, provisions CT 56 501:1, 563:2, and passim (all NB); *ša u₄-um 8 UDU giné . . . ukīn* I established eight sheep per day as the regular offering VAB 4 92 ii 36, also 154 iv 28 (Nbk.); my lord is the sun who rises over all lands *ina u₄-mi u u₄-mi-ma* day by day EA 147:7; *šá* ME 12 *ana arkišu inahḫisma* UŠ Mars retrogrades 12 per day, and the (second) stationary point (is reached) Neugebauer ACT No. 811a:29, and passim in astron., see ibid. p. 483.

10' (in pl.) term, period of time — *a'* in gen.: *lubūšē . . . ana u₄-me-e diššum* give him the garments for a term (i.e., on credit) TCL 4 13:18; *annakam . . . ana u₄-me nilqēma* Hecker Giessen 48:12; *šumma ina u₄-me-šu la išqul* if he does not pay by his deadline CCT 1 6a:9; *kīma u₄-mu-šu aḫhurūni* CCT 3 45a:22; when PN appeals to the City *inū=mišū u₄-me erša* at that time ask for a term Kültepe 94/k 831:19; *u₄-me-e-ku-nu balum mimmama la tū-ri-kà-ma la tasahḫura* on no account must you (pl.) lengthen your term, do not delay Kültepe 94/k 863:27 (both courtesy M. T. Larsen); *kīma u₄-mu tamkārīka qurbūni* that the deadline of your merchant is close VAS 26 67:9 (all OA); *ša mūti ul uddū* UD.MEŠ-šú (see *mūtu* usage b) George Gilg. X 322; *ú-me-šú ilkušu* PN *iddan* PN (the seller) will pay his *ilku* duty upon its due date Iraq 25 pl. 20 BT 106:26 (NA).

b' with *etēqu*: *ú-mu tamkārīm 7* ITI. KAM *e-ta-at-<qú>* Kienast ATHE 37:39; *ú-mu-šu-nu etatqu* their deadline has passed ICK 1 84:15, cf. *kīma u₄-mu-a mādiš etiḫūni* CCT 4 26b:6, cf. also Matouš Prag I 431:45, I 525:15', CCT 2 11a:7, ICK 1 147:10', and passim in OA; see *etēqu* A mng. 1f-1'.

c' with *malú*: *u₄-mu-ú tamkārīja . . . mal'u* the terms of my merchants have expired TCL 4 14:4, cf. *u₄-mu-šu mal'u* Matouš Prag I 599:12; *lama u₄-mu-ú imlāni* before the term expires ibid. I 537:30; *šum=*

ūmu lb

ma ina u₄-me-šu mal'ūtīm la išqul if he has not paid by the end of his term *ibid.* I 587:10, cf. Kienast ATHE 5:9, ICK 2 32A:12; *u₄-mu-a-dī-ni la mal'u* (var. *u₄-mu-a ah-huru*) *hurāsam ašaqgal* although my term has not yet expired, I will pay the gold Kültepe a/k 424a case 18, var. from tablet 19 (courtesy K. R. Veenhof); *šumma . . . ina malā ú-mì-šu-nu la išqulu* Mélanges Garelli 229 No. 2:13 (all OA); *ú-ma-ti-šu ul umallāma ina idišu itelli* if he does not fulfill his (committed) days, he will lose his wages Grant Bus. Doc. 3:13, cf. YOS 8 70:13, TCL 10 137:11, and passim in OB; if the landlord tells the tenant to leave *ina u₄-mi-[šu] la malūtīm* before the expiration of his full term Driver and Miles Babylonian Laws 2 36 § E 13; UD.MEŠ *imlú ukkipa adannu* the days became full, the appointed time approached Streck Asb. 178:15, see Borger Asb. 83, cf. *imlú* UD.MEŠ *ikšuda adannu* VAB 4 270 i 26 (Nbn.); for other occs. see *malú* v. mng. 4b.

d' with *šakānu*: *kārum u₄-me-e iškunnīa-tima u₄-mu-ni warham ahhuru* the *kārum* set a term for us, and (of) our term there remains one month KTS 1 25b:17; *šumma u₄-mu ēriška ša šakānim šukuššum* if he asks you for a term, set it for him Kültepe 94/k 521:27 (courtesy M. T. Larsen); for other OA occs. see *šakānu* mng. 5a (*ūmū*); 5 *u₄-mi šuknaninni* Kraus, AbB 10 184 r. 4, cf. *ibid.* 7.

b) in indications of a specific point in time — I' in date formulae: in the expression UD.X.KAM the xth day, passim in all periods, note *u₄-um* UD.X.KAM ARM 10 142:25, cf. BA 5 511 No. 46:3 (OB).

2' today, this day: *annakam u šubātī adi u₄-mì-im annīm uka'al* he keeps the tin and my textile until this day CCT 3 30:30; *adi u₄-mì-im annīm assuhur* I stayed until today CCT 4 3a:15, *ammīnimmi adi u₄-mì-im annīm ušīb* CCT 4 45b:34 (all OA); *ana ú-mi-im annīm ul ušabši* until today I could not provide (the commodity ordered) VAS 16 90:11 (OB let.); *ina u₄-ma-tim anniātīm*

ūmu lb

ERÍN itbarātīm nītanappal in these days we keep paying the workmen belonging to the association VAS 16 173:8, see Frankena, AbB 6 173; *ištu u₄-mi-im annīm adi baltāku* from today, as long as I live Mélanges Garelli 167 A.96:4 (Mari treaty); *ištu* UD.1.KAM *annīm* from today on Syria 18 246:1, wr. *ištu u₄-mi annī* *ibid.* 247:1, *ištu* UD.MEŠ *annīm* MRS 6 47 RS 16.166:1, 49 RS 16.263:1, and passim in RS; *ištu ú-mi annīti mamma aššum kirī u bītāti annūti ina arki mamma la išassi* JEN 935:7; *ištu u₄-mi annī* JEN 142:13; *adi u₄-mi annī* KBo 1 7:26 (treaty); *ina u₄-mi annē izizma šeme qabāja* today be present and listen to my speech BMS 12:59, cf. *ina u₄-me annī lizzizunimma* Šurpu II 186, *ina u₄-me annī lislīmu ittišu* may they (his god and goddess) become reconciled with him today Šurpu IV 76; *ina u₄-me annī ina zum-rija ušhīšu* remove him (the demon) from my body this very day Farber Ištar und Dumuzi 185:31, cf. *ibid.* 138:201; *annūriq šalšu ina u₄-me annī* now today is (already) the third (day) ABL 49:5 (NA), see Parpola, SAA 10 95; *ultu šehrišu adi muhhi u₄-mu agā* from his youth until this very day ABL 499:7; *mīnamma u₄-mu agā tašapparu* why do you write today? YOS 3 92:28; *ana muh-ḥi u₄-mu a' eleppa . . . ul ušeriq* until today he has not emptied the boat YOS 3 66:4 (all NB letters); *šumman kaspam iš-tu u₄-mu-ú-um takaššīṭman* should you interrupt (sending) silver from now on Kienast Kisurra 174:17; 29 horses *ú-mu-um-ma ētar-bunī* arrived this very day ABL 575 r. 2 (NA); *ištu u₄-mi-im-ma la innennā qibītka* henceforth your command cannot be changed En. el. IV 7.

3' the next day, the second day: *ina šanīm u₄-mì-im ša tattalku* the day after you left TCL 19 3:3, cf. ICK 1 15:25, TCL 19 28:3, *iššannīm u₄-mì-im* VAS 26 74:10; *ina šanīm u₄-mì-im ša ḥamuštīm tuppam ša Ālim tušašmēma* you have had the tablet of the City read out loud on the second day of the week Alp AV 28 Kültepe c/k 278:6, also *ibid.* 33 Kültepe c/k 581:27 (all OA); *ina šanīm*

ūmu lb

u₄-mi-im allikšumma the next day I went to him again Kraus AbB 1 34:18; *ina šanî u₄-mi anmuš* the next day I departed Smith Idrimi 17; *šanêm u₄-ma-am itūr šuttam ittul* the next day, she again had the dream ARMT 13 112 r. 7', also *ibid.* 123:16; *šanêm u₄-um-šu* ARM 1 17:6, see Groneberg, *Flori-legium marianum* 1 73, cf. ARM 2 24 r. 23', 131:9.

4' that day: *u₄-ma-am ša-ti-ma nakrum išahhit* that day, an enemy will attack YOS 10 44:44 (OB ext.), *amîlu ina u₄-mi ša-a-šu amât hadê itehhâššu* CT 40 50:50 (SB Alu); *ú-ma-am šátima* CT 6 8:33, see Frankena, AbB 2 106; *anāku ina u₄-mi ša-a-šu abtaki* I wept on that day EA 29:56; *ina UD.ĦI.A ullāti ahū'a šeher* in those days my brother was young KBo 1 10:17, also *ibid.* 34 (let. from Hattušili III); *u₄-mu ullû ana titti lu itūrma* the past (lit., that day) has truly turned into clay George Gilg. XI 119; *issu UD.MEŠ am-ma-te akki ina panīšu azzazuni* the king knows from those days when I was in his service ABL 211:13 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 78.

5' referring to a future day — **a'** (*w*)*ar=kiat ūmī*, etc.: *ud.na.me.šè*: *ana ár-kàt u₄-me* Hh. I 309; *ana wa-ar-ki-at u₄-mi-im* for a future day BE 6/1 13:25, *ana wa-ar-ki-it u₄-mi* BE 6/1 6:17; *ana wa-ar-ki-a-at ú-mi* Grant Smith College 266:12; UD.KÚR.ŠÈ Grant Bus. Doc. 14:16, and *passim* in OB leg.; *ma=tima ana ar-ka-at u₄-mi* whenever in future days MDP 10 pl. 11 ii 16, also BE 1 149 ii 1, BBSt. No. 8 iii 1, and *passim* in kudurrus; *ma=tima ina ar-kat u₄-mu* BRM 1 73:28, cf. VAS 5 105:23, TuM 2-3 10:14, *ina ár-ki u₄-mu* TCL 12 35:17, and *passim* in NB leg.; *ina EGIR u₄-mi* KBo 1 1:64 (treaty); *ana EGIR.MEŠ u₄-mi* AOB 1 38:24 (Aššur-uballit I), also *ibid.* 50 iii 48 (Arik-den-ili), Borger Esarh. 64 vi 65, and *passim* in royal insers.; *šumma ina ar-kàt UD.MEŠ mussa . . . ittūra* if in the future her husband returns KAV 1 vi 72 (Ass. Code § 45); *ina ar-ki-it u₄-ma-ti-šu* SIG₅ Arnaud Emar 6 669:42 (ext.); *ana ár-kat u₄-mi bitu šú ilappin* some day in the future, that house will become poor CT 40 17:71 (SB Alu), see Freedman

ūmu lb

Alu 1 196; *ša ina ar-ka-niš u-me . . . idabbubu* whoever in future days sues (concerning the fields) BBSt. No. 24:31; (a claimant) *ša EGIR UD.MEŠ illâ* who will show up in future days Iraq 17 88 2 NT 299:10.

b' *ahrât ūmī*, etc.: *ah-ri-a-ti-iš u₄-mi uppa i nišme* let us hear the drum for the rest of time Lambert-Millard Atra-hasis 58 iv 214; *ah-ra-taš u₄-me* (var. *-mu*) *la mašê liz=zakkira alkassu* (see *ahrâtaš* usage b) En. el. VI 108; *ana ah-rat UD.MEŠ* (var. *u₄-me*) *lu ašpuk* I piled up (earth from a defeated city) for eternity AOB 1 116 ii 13 (Shalm. I), cf. AKA 103 viii 37 (Tigl. I), Lyon Sar. 8:54, OIP 2 84:53 (Senn.), Borger Esarh. 76:20, YOS 1 45 ii 41 (Nbn.), and *passim* in royal insers.; *ummâtim birim kunukkišu ana ah-rat u₄-mi iknuksi* he sealed for her, for all time, original documents affixed with his seal MDP 10 88 i 17 (MB kudurru).

c' with *rêqu* alternative outcome: *ina u₄-mi-im rêqim nantalû* alternative outcome: (there will be) an eclipse YOS 10 11 i 21, also RA 44 13:3; *u₄-ma-am rêqam* YOS 10 24:32, also *ibid.* 17:4, RA 63 155:32 (all OB ext.), wr. *ina UD SUD TCL 6 3:12* and r. 20, CT 20 31:6, see Koch-Westenholz Liver Omens 296:4, and *passim* in SB ext., see *rêqu* usage c.

d' other oces.: *u₄-mu ul-lu-ú šatammu ul imangur* (even on) a faraway day the *šatam=mu* will not agree YOS 3 41:18 (NB let.); *u₄-ma ištēn la balāssu liqbû* may (the gods) pronounce his death sentence that very day BBSt. No. 4 iv 7, also BBSt. No. 2:17, RA 16 126 iv 12 (all kudurrus), AKA 23:13 (Aššur-rēš-iši I), Borger Esarh. 29 Ep. 41:42, and see *ibid.* note 43.

6' referring to a day in the past — **a'** with *panu*, etc.: *šūt agê ša ultu u₄-me pana ibelû mātu* those (who wore) crowns, who had ruled the land since days of yore George Gilg. VII 195; *ša ultu u₄-mi* (var. *-me*) *pani iteppuša tenēšētu* that which mankind used to do since former days Farber Istar und Dumuzi 57:31; *ša ultu u₄-mi pana iku la šapku* (see *šapāku* mng. 1a-1') Hinke Kudurru ii 29 (Nebuchadnezzar I); *eli ša u₄-*

ūmu lb

um(var. -*me*) *pani dūrānišu udannin* I made (the city's) walls stronger than in former days OIP 2 27 i 82 (Senn.); *ša . . . ultu u₄-me pani la kitnušū ana nīri* who since former days had not submitted to the yoke Borger Esarh. 51 iii 51, also *ibid.* 3 iii 5, Thompson Esarh. pl. 15 ii 45 (Asb.); *ša ultu u₄-mi pani ultu ullānu'a šakin tēmi . . . la ipušu šipri šuāti* which work no provincial governor since time immemorial, since before my time, had done JAOS 88 126 Ib:9 (lit.).

b' with *ullū, mahrū*: *ša ultu u₄-me ullūti immašūma kidinnūssun* whose privileges had been forgotten since distant days Fuchs Sargon 272:10; *ša ultu u₄-me ullūti la illiku šarru pani mahrija* (an area) where since days of yore no king before me had gone Borger Esarh. 56 iv 59; *kīma ša u₄-me ullūti* as in distant days Streck Asb. 40 iv 90, cf. VAB 4 64 iii 27 (Nabopolassar), 240 iii 8 (Nbn.), and *passim* in royal inscrs.; *kīma ša u₄-mu mahri epuš* I fashioned (a throne) like (the one) of an earlier day VAB 4 280 viii 21 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 520.

7' in the expression *ūm(ū) šiātīm/šāti* — **a'** ref. to the distant future: *ana u₄-um šiātīm šumī aškun* I established my name forever RA 33 52 iii 1 (Jahdunlim); *ana arkāt u₄-me ana u₄-um šāte* WO 1 256:12 (Shalm. III), cf. 1R 31 No. 3 iii 66 (Šamši-Adad V), TCL 3 152 (Sar.), and *passim* in royal inscrs.; *ana matima ana labār u₄-mi ana u₄-um*(var. -*mi*) *šāti ana u₄-mi ša uḫḫuru* (see *šātu* mng. 1a-4') YOS 9 83:3 (NB tomb inscr.); *me. zu ud. ul. dū. a. šè šu. ḫa. ra. an. du. du. 7* : *paršika ana u₄-mu [šā]ti lištakililu* may your rites forever be fully performed CT 13 38 r. 12 (SB lit.); *ana u₄-me šāti ana DN zaku* (the field) is exempt (from taxes) forever for Aššur ADD 809 r. 5 (NA); *iknukuma ana u₄-me šāti iddinušu* they sealed and gave it to him forever VAS 1 36 ii 15 (NB kudurru), (prebend) *ana u₄-mu šātu ittaḍin* BRM 2 34:6, cf. *ibid.* 29:11, VAS 15 12:11, and *passim* in NB leg.; *itti aḫāmeš ana u₄-mu šātu ul iraggumu* BRM 2 24:23, cf. *ibid.* 35:30; *ana u₄-mu šātu panija ušadgil* he gave (a field)

over to me forever Nbn. 356:14; note *šāt ūmi*: *ana šāt u₄-mi lišīmušu* MDP 2 pl. 23 vii 39; *palū ša šarri mār šarri ana šāti u₄-me uka'anu* (the gods) will secure the rule of the king and crown prince forever CT 53 21 r. 14, see Parpola, SAA 10 316, cf. *šarrūtka ana ša-at u₄-me lušalliku* ABL 65 r. 21, see Cole and Machinist, SAA 13 78; for additional refs. see *šātu* mng. 1a-3'.

b' referring to the distant past: *ša ištu u₄-um šiātīm šarrum šumšu ālam la ipušu* (see *šātu* mng. 1b-3') RA 33 51 ii 12 (Jahdunlim); *ištu u₄-um šiātīm* LIH 57 ii 40; *ša ištu u₄-um šāte kanāša la idū* who had never before known submission AKA 56 iii 74 (Tigl. I); *ultu u₄-um šāti* (see *šātu* mng. 1b-3') TCL 3 315 (Sar.), *ša ištu UD.MEŠ šāti šarru in šarri la ibnū* what since distant days no king had built VAB 4 264 i 34 (Nbn.); for additional refs. see *šātu* mng. 1b.

8' in temporal expressions — **a'** *ūmu* when: *u₄-um ekallum irrišušu* when the palace demands (payment) from him Boyer Contribution 111:26; UD *ummānum irrišušu* TCL 10 75:6; *u₄-um panīšu tammaru* when you see him PBS 7 4:19; *u₄-um unnedukkī tammaru* when you see my letter VAS 16 199:14; *u₄-um tuppī . . . tešemmu* when you hear (the contents of) my tablet ARM 1 15:22, and *passim* in OB and Mari letters; *u₄-um mutum iḫḫazuši* when a husband marries her UET 5 95:11; *u₄-um PN ana PN₂ tibīma iqabbū* when PN says to PN₂, Get up! Archi et al., Testi cuneiformi di vario contenuto 73 Ao 1:9' (both OB); *u₄-um ina sūn awīlim iṣṣab=batu* when she is caught in the lap of a man Goetze LE § 28 A ii 36; *ud kù. babbar mu. un. tūm* : *u₄-mu kasapšu ubbal* when (the debtor) brings his silver Hh. I 370; *u₄-mu tuppī šuātu tāmuru* STT 40, 41, 42:11, see Kraus, AnSt 30 109ff. (let. of Gilg.); *u₄-um amīla ana rubūti iškunū* when they make a man a ruler CT 40 39:52 (SB Alu); *u₄-um en imnija iškūanni* (see *šahātu* A mng. 2a) KAR 158 r. ii (= vii) 8 (incipit of a song); *u₄-um*(var. -*mu*) *ubtillanni šīmāti ašallal ina libbi* (see *abālu* mng. 4b-2') Cagni Erra IV

ūmu lb

101; his hire *ša ištu u₄-um ḥalqu* which is from when he fled TuM NF 5 67:23, cf. ibid. 69:31, see Petschow MB Rechtsurkunden 32 and 43; *u₄-mu šuttu annītu ēmuru* when he had this dream Streck Asb. 20 ii 100; *u₄-mu ša nišmūni* when we heard ABL 473:2; *u₄-mu ša egirtu āmuruni* ABL 94 r. 5 (both NA); *u₄-mu ša ana* GN *ērubū* when they entered GN ABL 275:15, cf. *u₄-mu ša PN ana* GN *īrubu* ABL 281:23 (both NB letters); *u₄-mu paqāru ana muḥḥi bīti šuāti ittabšū* when a claim comes up against that house VAS 15 12:13, also BRM 2 2:11, VAS 5 93:7, TCL 13 242:15, and passim in NB; *u₄-mu mukinnu it-talkamma* TCL 12 50:1; *u₄-mu ṭuppi tāmura* when you see my tablet TCL 9 139:7; *u₄-mu šipirtā tammar* YOS 3 33:11; *u₄-mu ṭuppi bēli imuru* Cole Nippur 93:19, cf. ibid. 89:23 (all NB letters).

b' *ištu, ultu ūmi* since: *ištu u₄-mī-im ša kaspam ilqe'uni* ever since he took the silver CCT 5 19a:20; *ištu u₄-mī-im ša kas-pam nišqulu* BIN 4 33:40 (both OA); *ištu u₄-um nuštātū* ever since we met PBS 7 94:17; *ištu u₄-mī-im ša niltamdu* Bagh. Mitt. 2 59ff. iv 11; *ištu u₄-mī-im ša ina mahrika assuḥa* CT 2 10a:4; *ištu u₄-mī-im ša ana ālija alliku* Kraus AbB 1 134:25; *ištu u₄-mī* ITI.2.KAM ever since the day two months ago YOS 2 92:10, see Stol, AbB 9 92; *ištu u₄-mī mādūtīm ina ekallim ipram u lubūšam imahḥar* for many days now he has been receiving food and clothing allowance in the palace TCL 7 54:5, cf. CT 52 173:1 (all OB letters), Mélanges Garelli 151 A.1289+ iii 8; *ištu u₄-mī ša šatti ušš[ir]u ušurāti* since he had drawn the designs of the year En. el. V 5; *ultu u₄-um* (var. *u₄-mī*) *Bēl ininanni* ever since Bēl punished me Iraq 60 193:41 (Ludlul I); *ša ištu u₄-um mādūti isbusu [elija]* (my god and my goddess) who became angry with me many days ago BMS 1:23; *ištu* UD.MEŠ *ma'dūti murša maršākuma* for many days now I have been afflicted by illness Gray Šamaš pl. 10 K.3387:15 (both SB prayers); *gašan.mu ud.tur.ra.a.ni.ta lul. aš ḥul.a ág.lá.a.ni: bēlti ultu u₄-um*

ūmu lb

šeḥrēku ma'diš šalputti šamdāku ASKT p. 116 No. 15:17f., see OECT 6 78; *ultu u₄-mu ša kīri inappaḥu* from the moment when he fires the kiln VAS 6 84:16 (NB leg.); *ultu u₄-mī ša mār šipri ša aḥija ik[šudanni]* ever since my brother's messenger arrived EA 7:8.

c' *adi ūmi* until: *šim annikija adi ajim u₄-mī-im ukallū* until what time do they intend to withhold the payment for my tin? TCL 14 23:12 (OA); *adi u₄-um* UD.25. KAM *wašbāku* van Soldt, AbB 12 145:24; *adi u₄-mī-im ša allakam* until I come TIM 2 13:8 (OB); *adi u₄-um balṭu* as long as he lives MDP 2 pl. 23 vi 52 (MB kudurru); *adi u₄-um balṭaku narbika lušāpi* as long as I live I will proclaim your great deeds KAR 68:15; *admati ú-mī-im tazsimtaki itaklanni* TCL 1 25:14 (OB let.); uncert.: EN UD-šà *aššat amīli zikara ullad* until her day (i.e., at full term) the man's wife will give birth to a male child Labat Suse No. 7 r. 23 (ext.).

d' *ina ūmi* when: *ina u₄-mī-im ša ṭuppi tašamme'u* when you hear my tablet VAS 26 58:42, cf. BIN 6 74:23, wr. *ina ú-mī-im* TCL 19 30:5, wr. *i-u₄-mī-im* TCL 19 20:5; *ina u₄-mī-im ša abūka illakanni* TCL 20 112:6, and passim in OA; *ina ú-mī-im ša kunukkī tammaru* when you see my sealed document TIM 2 104:12 (OB let.); *ina ú-me er-rišušuni iddan* when he demands it from him, he will give (the sheep) KAJ 127:15, cf. KAJ 17:7, KAV 1 vii 23 (Ass. Code § 47); *ina u₄-me* RN *ekalla . . . ušarriuni* (see *šurrū* A mng. 2a) Iraq 14 34:102 (Asn.); *ina u₄-me ša RN ana šimti illakuni* when Esarhaddon dies Wiseman Treaties 190, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *ina u₄-mu* ^fPN *ana šimti ittalku* Nbk. 283:17; *ina u₄-me ša KÙ. BABBAR iddanuni* when he will give the silver ADD 63:6, ADD 628:13 (both NA); *ina u₄-mu paqāru . . . ittabšū* when a claim arises TuM 2-3 144:18 (= BE 9 48), cf. BE 9 82:19, TCL 12 27:6; *ina u₄-mu dullu . . . la itepšu* BE 9 101:10; *ina u₄-mu u'ilti . . . tētelā* VAS 6 9:13 (all NB); *ina libbi u₄-mī ša egirtu panītu tallikanni* when the ear-

ūmu lb

lier letter came ABL 1206:3; *ina libbi u₄-mu ša anāku ana* GN *ērubuni* ABL 645 r. 8 (both NA).

e' *ina ūmišu(ma)* at that very time — **1''** referring to a past event — **a''** in hist.: *in u₄-mi-su* RN *bīt* DN ... *ibni* YOS 1 10:19 (Narām-Sin); *ina u₄-me-šu* RN *ana* RN₂ *im=taħar* at that time, Niqmepa approached Muršili MRS 9 81 RS 17.382+ :21; *ina u₄-me-šu-ma ina šurru šangūtija* at that time, at the beginning of my rulership AOB 1 112 i 26 (Shalm. I), cf. Weidner Tn. 16 No. 7:33, cf. also KAH 2 84:48 (Adn. II); *ina u₄-mi-šu-ma* AKA 37 i 89 (Tigl. I), *ina u₄-me-šú* AKA 365 iii 63 (Asn.), *ina UD-šu-ma* 3R 7 i 14 (Shalm. III); *ina u₄-me-šú-ma* Lyon Sar. 27:7, OIP 2 128 vi 36 (Senn.), Borger Esarh. 59 v 40, Streck Asb. 242:33, VAS 1 36 ii 3 (NB kudurru); *in u₄-mi-šu-ma* CT 32 2 iv 22 (NB Cruciform Monument).

b'' other occs.: *dabābšu anniam ša ina u₄-mi-šu idbubu* this, his speech which he had spoken at the time CT 4 1a:13, see van Soldt, AbB 13 60; *kīma awat bēlija išmū ina u₄-mi-šu-ma ... išpur* RA 35 117:12 (Mari let.); *ina u₄-mi-šu-ma ... LÚ.MEŠ āmiri ana šer bēlija aṭṭardam* at that time I sent the observers to my lord OB T Tell Rimah 7:9; *ina u₄-mi-šu ittadinšunu* at that time he gave them (the presents listed) EA 22 iv 49 (let. of Tušratta); *ina u₄-me-šu-ma Gilgāmeš ittašab ibakki* at that time, Gilgāmeš sat down weeping George Gilg. XI 308; *ina u₄-mi-šu idullušu ilū idullušu* En. el. IV 63; *ina u₄-mi-šu-ma* RN ... *epšēti* PN *lemnēti ittaṭṭal* at that time, Nebuchadnezzar looked at all the evil deeds of PN AfO 17 1:7 (NB); *ina u₄-mu-šú-ma sunqu u dannatu ina māti iššakin* (see *sunqu* usage b) PSBA 10 pl. 6:62; *ina u₄-mu-šú-ma* RN *abušu šar mātāti* at that time, his father Cyrus was king of all lands Camb. 81:20 (both NB).

2'' referring to a future event: *ina u₄-me-šú tammar rīmūtka* then you will see your reward ABL 291 r. 9 (NB); *ina u₄-mi-šu tūb libbi immar* BRM 4 21:15 (SB Alu); *ina u₄-me-šú-ma agubbā nignakka gizillā tuš=*

ūmu lc

bā'šu at that time you swing the holy water basin, the censer, and the torch over him BMS 59 12:118; *ina u₄-mi-šú-ma eper abulli telegqe* on that day you take dust from the city gate AMT 74 ii 28; *nakru āla ilammīma ina UD-šú-ma ipaṭṭar* an enemy will besiege the city but depart on the same day TCL 6 1:15, cf. *šumma ina u₄-mi(var. -me)-šú(var. šú)-ma iptur ittalak* if he departs and goes away the same day CT 40 41 79-7-8,128 r. 6; *ina u₄-mi-šú-ma imāt* he will die that very day Labat TDP 160:43; *ina u₄-me-šú-ma iballuṭ* Labat TDP 8:17.

9' other occs.: *ana u₄-um ḥadannišu* PN *awiltam ul irdiamma* (see *adannu* mng. 1b) VAS 8 26:18 (OB); *u₄-ma-am ištēt ina qablītīm ša mūšim* the first day(?) (of the month?) in the middle of the night ARM 10 91 r. 5'; *[mar]šu šú ana u₄-um ša ta-mu-ru-šu-ma imāt* that patient will die on(?) the day you have seen him KUB 4 53 r. 10, cf. *[mar]šu šú ana 3 u₄-mi imāt* ibid. 9; *amurmi ana ú-mi tušú* see, on the day when you go out (all lands will be turned back to the king) EA 362:62; *u₄-mu ana u₄-mu arḫu ana arḫi šattu ana šatti* (may the gods grant health and happiness to the king) day by day, month by month, year by year ABL 1410 r. 2, cf. CT 53 149:2', see Parpola, SAA 10 97; *mal u₄-mi-šú iterba ina panija ḥarrāna ina šepēšu altakan* at the time when he had entered into my presence, I sent him on the way ABL 399:7; uncert.: the lands all revolted *ša u₄-me-šú māssu iḫtanabbatu* every day(?) they keep plundering his land ABL 460:8 (NB), see de Vaan Bēl-ibni 259.

c) qualifications — **1'** good or bad, propitious or unpropitious: *u₄-ma banā lu nīpuš* let us have a good day EA 29:84; *palū damqu* UD.MEŠ *kēnūti šanātu ša mī=šari* a good reign, truthful days, years of justice ABL 2:9, see Parpola, SAA 10 226 (NA); *Ajaru urḫu ṭābu šú* UD.MEŠ-šú DÜG.GA. MEŠ *ma'da* Ajaru is a good month, its good days are many ABL 652:14, see Parpola, SAA 10 207; UD.16.KAM *ina libbi* UD.MEŠ DÜG.GA.MEŠ *ṭāba* among the good days,

ūmu lc

the 16th day is (especially) good ABL 362 r. 10, see Parpola, SAA 10 221; UD.ME DÜG. GA.ME *ša šarru bēli šú iqbūni* the propitious days about which the king, my lord, spoke (are as follows) ABL 1140:5, see Parpola, SAA 10 379; *u₄-mu anniu la tāba ana alāki* this day is not good to go (I will go tomorrow) ABL 1 r. 3, *u₄-mu anniu ana ha=sāsi la tāba* ABL 352 r. 9, see Parpola, SAA 10 61 (all NA); *ina arhi išari ina u₄-mi tābi* in a straight month, on a good day (beginning of a ritual) KAR 50 r. 1; *ina arhi šalme u₄-me šemē* in a favorable month, a day of acceptance (of prayers) Borger Esarh. 40 i 20, also Thompson Esarh. pl. 17 v 44 (Asb.), VAB 4 220 i 50 (Nbn.); *ina arhi šalmi ina UD magri* AMT 71,1:17, also VAB 4 138 viii 59 (Nbk.), 240 ii 58 (Nbn.); *ina UD magri liqtaddiš* (see *qadāšu* mng. 5) Or. NS 36 21 Sm. 1513:3, see Maul Namburbi 294; *ina arah šemē u₄-mu mit=gari* in a month of acceptance, a favorable day Lyon Sar. 15:49, cf. OIP 2 129 vi 52 (Senn.), Borger Esarh. 61 vi 2; *ina arhi tābi u₄-me šalmu* OIP 2 137:30 (Senn.); UD.MEŠ *lem=nūti šanāti išāti ana šimti lišī[mušu]* may (the gods) decree for him bad days, a limited number of years MDP 10 pl. 12 iv 13 (MB kudurru); *ina MN UD.21.KAM UD.ĤUL. GÁL.E UD lem-nu ilitti asakki* on the 21st of Kislimu, an evil day, offspring of the *asakku* demon Borger Esarh. 104 ii 3; *u₄-mu ša tādirti šú* that is a day of distress ABL 407:5, see Parpola, SAA 10 75; *ana u₄-mi lemni la tamannānni ana u₄-mi mehé la tutar=ranni* do not hand me over to an evil day, do not turn me over to a day of storm JNES 33 278:96f. (inc.).

2' free (of work): *šumma a'īlu ina u₄-mi rāqi šamna ana qaqqad mārāt a'īle itbuk* (see *rāqu* mng. 4) KAV 1 vi 14 (Ass. Code § 42); for additional refs. see *rāqu* mng. 4 and *rīqu* mng. 2c; *u₄-ma-tu ša šibit qātim la haršu* the days of vacation are not subtracted CT 52 147:6 (OB let.); *1 u₄-mu patū jānu* (see *petū* adj. mng. 1h-2') YOS 3 113:25 (NB let.).

ūmu lc

3' bright or dark — **a'** in comparisons — **1''** persons, gods: *kīma u₄-mu immeru zīmūšu ma'diš* (Marduk's) face brightened greatly like the day En. el. VI 56; *kī u₄-me n[apard]é uhtambišu zīmūšu* (see *zīmu* mng. 1a-2') Cagni Erra V 21; Ningal *ša kīma u₄-me ittanbiṭū zīmūša* Streck Asb. 288:4; *ša eṭla u ardatu ina šulmi ittanarrū unammaru kīma u₄-me(var. -mi)* (see *arū* A v. mng. 2b) Cagni Erra I 22; [*kīm*]a *u₄-me-ka namri ubbibanni* cleanse me like your bright day KAR 55 r. 3 (SB prayer); *kīma u₄-me lu namrāku* LKA 146:21; *u₄-mu neperdū* (the king) the brilliant day AKA 33 i 40 (Tigl. I).

2'' objects: *ša kīma u₄-mi namrū* (emblems) which are bright as the day Horsnell Year Names 1 155 VAT 1200:15 (OB); *ša . . . kīma u₄-me napardē nummuru zumuršīn* (see *napardū* adj.) OIP 2 108 vi 71 (Senn.); *kīma u₄-[me namir]* (a stone) as bright as the day STT 108:45 (*abnu šikinšu*); *kīma u₄-me unammir* he made (buildings) bright as the day KAH 1 37:6 (Sar.), cf. OIP 2 155 No. 21:6 (Senn.), YOS 1 44 ii 16 (Nbk.), CT 34 36:68 (Nbn.).

b' other occs.: *mušahlū u₄-mi(var. -mu)* (Šamaš) who brightens the day Lambert BWL 136:178 (hymn to Šamaš); *mala agā u₄-mu ina la mātija anāku u₄-mu namru ul āmur* as I am not in my own country these days I did not experience a bright day ABL 451:8ff. (NB); *ātamar bēlti UD.MEŠ ukkulūti arḥi nandurūti šanāti ša niziṭti* (see *arḥu* A mng. 3a-2') STC 2 pl. 81:72; *u₄-mu namrum da'ummatu līwīšum* may the bright day become darkness for him RA 35 18:28 (OB Anzu); UD.MEŠ-*ku-nu lu atū* may your days be dark Wiseman Treaties 485; UD-*šu namru ana da'ummati litūršu* BBSt. No. 7 ii 20 (early NB); ud zalág.ga MI.MI ma.a.l.la. zu : *ša u₄-mu namri ana ikleti taškunū* (see *ikletu* lex. section) SBH p. 77:20f.; im.ri zi.ga ud zalág.ga ḥi.lim mi.ni. in.gar.re.eš : *zīq šārī tēbātu ša ina u₄-me namri eṭūta išakkanū šunu* (see *zīqu* A lex. section) CT 16 19:35ff.; *u₄-mu eklūtum* dark days RA 27 143:4 (OB ext.); *ana šarri*

ūmu lc

UD MUD <KI.MIN> NUN.KI a dark day for the king, ditto (i.e., destruction) of Eridu CT 39 32:29; *šumma zuqāqīpu ina u₄-mi eṭi amīla* KI.MIN if a scorpion does the same (referent not preserved) to a man on a dark day CT 40 27 K.3974+ r. 5 (both SB Alu).

4' feast day: *u₄-um kispim ana Terqa akaššadam* on the day of the funerary offerings I shall arrive in Terqa ARM 1 65:5; *arki u₄-mi ilim ina bārūti šalimtim . . . alliam* I will travel (to Babylon) after the feast day upon (receiving) a favorable divination result VAS 22 91:19 (OB let.); *isinna ippušu kī u₄-mi akītimma* (see *akītu* usage c-4') George Gilg. XI 75; UD.30.KAM *isinnaka u₄-um tašilti ilūtika* (see *isinnu* mng. 1c) BMS 1:18; *u₄-mu palāḥ ilī tūb libbija u₄-mu ridūti ištār nēmelī ta-at-tur-ru* the day of adoring the gods was my pleasure, the day of the procession of the goddess became my gain Lambert BWL 38:25f. (Ludlul II); *ša . . . ibṭīlu u₄-mu ili išeṭu eššeši* (see *baṭālu* mng. 1a-3') ibid. 16; *ša . . . inaššaru u₄-mu ili eššešu* (see *eššešu* mng. 1b) Borger Esarh. 81:40; for additional refs. see *eššešu*; *ina u₄-um il āli u₄-um iš-šin-ni anāku dalḥāku* (see *isinnu* mng. 1d-3') Streck Asb. 252 No. 8 r. 10; *šumma u₄-um il āli šamū iznun* if it rains on the day of the city god TCL 6 9:20, cf. *šumma u₄-um il āli Adad issi* ibid. 21 (SB Alu); *u₄-um il āli* day of the city god Weidner Gestirndarstellungen 41:17, 42 r. 6, cf. *u₄-um Ištār* ibid. 3 and 15; *nūptu ša u₄-mu Enlil u kī=naṣāta inandīnu* (see *nūptu* usage a-2') VAS 5 23:13, cf. ibid. 67:9, VAS 4 137:6; *ina u₄-mi Enlil* CT 29 49:28; (sacrifice) *ina u₄-mi* SAG MU J. Westenholz Emar 19:3.

5' seasons: UD BURU₁₄.ŠÈ at harvest-time BIN 2 89:4, PBS 2/2 82:4, and passim in OB contracts, see Stol OB History 105; *ina MN u₄-mu adanni edē pan šatti* in Ajaru, at the season of the spring flood OIP 2 104 v 70 (Senn.).

6' predetermined day: *girriš ina u₄-um la šīmāti iqammēšu malku* on a day not

ūmu ld

destined (for his death), the ruler will burn him Lambert BWL 74:64, cf. ibid. 130:89; *ana šerri lakē lubki ša ina la* UD.MEŠ-šú *ṭar[du]* am I to weep over the weak baby who was expelled (from the womb) before his time? CT 15 45:36 (Descent of Ištār); *ina NU UD.MEŠ-šú imāt* he will die before his time Leichty Izbu I 51, cf. *ina la u₄-mi-šú imāt* CT 38 11:31, see Freedman Alu 1 90, cf. also CT 38 28:29, see Freedman Alu 1 298; *ilšu u ištāršu u₄-um-šu u šimtašu umaššīrušu* (see *šimtu* mng. 3d) STT 73:37, see JNES 19 32; *adi u₄-mi šimtišu aj ibib* may he never be clear (of leprosy) until his dying day BBSt. No. 7 ii 17 (early NB); *mimma annim ina u₄-um šimtim* all this on the determined day Edzard Tell ed-Dēr 153:24, also ibid. 27; for additional refs. see *šimtu* mng. 3d.

7' other occs.: *ana ú-um eṭārim eṭrani* save me on the day of saving CCT 4 22a:4, cf. KT Blanckertz 6:27, Matouš Prag I 539:11, CCT 2 45b:6; *ana ú-um gamālīm u eṭārim lamniš . . . epšāku* for the day of obliging and saving I am badly treated Matouš Prag I 547 r. 8', Kienast ATHE 37:45; *āmer ú-um bīt abini la ima'idu* may those who see the day (of misfortune?) of the house of our father not become numerous CCT 2 33:11 (all OA); *ina u₄-um kaspim erēšim ana maṭim ninaddīnu* (see *maṭū* adj. mng. 2a) ABIM 8:31 (OB let.); *ina u₄-mi uggatika ali māḥirka* (see *uggatu* mng. 1a) Cagni Erra V 19; *u₄-mu ša naptene ša š[arru . . .] ana naptene errabu[ni]* the day of the meal, when the king enters for the meal MVAG 41/3 pl. 1 i 1 (MA royal rit.); *ša ina u₄-mi šarri eleppāte mādāte ištu tāmti uta'erūni* (rations for Kassites) who, in the days of the king, had brought back many ships from the sea KAJ 106:12 (MA), cf. x barley *ša u₄-mu.MEŠ ša šarri* GCCI 2 352:4 (NB); for *ūm bubbuli*, see *bubbulu* mng. 2.

d) span of time, days of life (mostly pl.) — **1'** in gen.: UD.MEŠ-*ma-ti ša AMA-šu-nu balṭat* as long as their mother lives RA 77 13:17, cf. Arnaud Emar 6 156:20, and passim in Emar, see Durand and Marti, NABU

ūmu ld

2003/50; $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR . . . *reḥet kurum=matiššu ša adi u₄-mu balātiššu ša PN . . . ina muḫḫi PN₂ ina qīt ša MN inamdin PN₂* will give to PN one-third shekel of silver, the balance of his lifetime sustenance, at the end of MN BM 74591:2 (NB, courtesy C. Waerzeggers), see van Driel, in *Care of the Elderly* 195; *u₄-mi balānu anāku u šú i nidbub* as long as we are alive, he and I must communicate Veenhof AV 122 A.2881:9 (Mari let.); *ina elēli ulši ḫūd libbi nummur panī ubbalu u₄-um-šú-un* (the workmen) spend their time rejoicing, in delight, happiness, and with beaming face Borger Esarh. 62 vi 40; *ina elēli ningūti ubbalu u₄-um-šú-un* (see *ni-gūtu* usage b) Streck Asb. 88 x 95; *ina ulši u rīšāti lūbil u₄-me*(var. *-mu*) (see *rīštu* A usage b) Mayer Gebetsbeschwörungen 508:122; for additional refs. see *abālu* A mng. 5a *ūmu*; *u₄-ma-tum irtēqama rēš makkūri ul [nīdi]* much time has passed, and we (still) do not know the available assets RA 91 138:21 (OB leg.), cf. *u₄-mu irēqu[ma] kaspī ta-<ta>-ba-al* TCL 1 15:20, see Veenhof, AbB 14 15; *ina* UD.MEŠ *ša RN* during the time of Urtak ABL 295:9 (NB); *ina* UD.KAM.MEŠ *abbūtija* in the days of my fathers EA 122:12; *šarru ša ultu u₄-me bēlūtišu gaba-rāšu la ibšūma* the king for whom there was no opponent from the (beginning) days of his rule Lyon Sar. 20:18; *šarru ša ina u₄-me*(var. *-mu*) *palīšu Marduk ana Bābīli salīma iršū* Borger Esarh. 74:18; *ša u₄-mi-ia₅ lu damiqtī* may my lifetime be good for me BMS 10:19; *ina u₄-ma-ti-ma* MDOG 91 76 201/p:34 (Hattušili Bil.); UD.MEŠ *ú-ma-a-ti š[a¹PN] DAM-ia balāt* all the days that my wife ¹PN is alive Beckman Emar 15:12, cf. *ibid.* 57:23; *ina* UD.L.KAM.MEŠ-*ti* TIL.LA-*šu* during the days of his life MRS 6 132 RS 15.122:23; obscure: *abtuq šarbatam u-me-iš-sa* MAD 5 8:20, see J. Westenholz and A. Westenholz, Or. NS 46 201 (Oakk.).

2' long or short, many or few — **a'** in omens: UD.ME-BI *ár-ku* his days (of life) will be long Hunger Uruk 83:5, wr. UD.MEŠ-*šú* GÍD.DA.MEŠ *ibid.* 4, see Böck Morphoskopie

ūmu ld

254; *taqtī<t> palīm u₄-mu išūtum* (see *išū* mng. 1a-1') YOS 10 11 i 13 (OB ext.); UD.MEŠ *rubé išūtu* Leichty Izbu IV 20, also CT 28 29 r. 2 (physiogn.); *u₄-me rubī* GÍD.DA.MEŠ Leichty Izbu III 3, cf. KAR 423 i 39, TCL 6 6 ii 2 (SB ext.), and *passim*; *palē* UD.MEŠ LUGÚD.DA.ME LBAT 1526 r. 16; UD.MEŠ-*šú* LUGÚD.DA.MEŠ his days will be short CT 38 47:40, cf. *ibid.* 34:23, JCS 29 67:28, and *passim*.

b' in lit. and royal inscr.: 50 UD.MEŠ LUGÚD.DA.MEŠ . . . 70 UD.MEŠ GÍD.DA.MEŠ fifty (years of life) are short days, seventy (years of life) are long days STT 400:45f.; *ana aḫāzišū* GÍD.DA UD.MEŠ-*šú* . . . *išturma . . . ukīn* he wrote (this tablet) and placed it (in a temple) for his learning and for his days to be long BRM 4 7:46, cf. AfO 14 pl. 6 r. 12, Acta Sumerologica (Japan) 18 24:11, and *passim* in colophons, see Hunger Kolophone p. 180; UD.MEŠ-*ia urriki balāta šurki* prolong my days, grant life! BMS 8:17; *[i]bi šumī šūrika* UD.MEŠ-*ia* BMS 5:3, see Mayer Gebetsbeschwörungen 462:20; *urriku* UD.MEŠ *uṣṣibu šanāti* (see *ašābu* mng. 2a) En. el. I 13; UD.MEŠ-*šú-nu ukarra* Cagni Erra IIIA 6; *ana balātija u šalāmija* UD.KAM.MEŠ *ma'dāti* (a dedication) for my life and well-being, for many days (of life) MDP 28 29 16:2; *mušāriku u₄-um balātija* (Enki) who extends the span of my life CH xlili 1; *u₄-mi išūtīm šanāt ḫušahḫim . . . ana šimtim lišī=mušum* may (the gods) decree for him as destiny but few days (of life), years of famine CH xlii 65; GÍD UD.MEŠ-*a* AKA 160:4 (Asn.), cf. Iraq 24 95:39 (Shalm. III); *šimtu . . . ša urruk u₄-me palēja* a fate of lengthening the days of my rule Borger Esarh. 27 viii 37; UD.MEŠ *arkūt[e] šanāte darāt[e] ana RN addanna* I will give to Esarhaddon long days and lasting years 4R 61 iii 11 (oracle), see Parpola, SAA 9 1; *ana* TIL.LA GÍD.DA UD.MEŠ-*šá* ADD 644:6 (inscr. of Assurbanipal's wife); *mušāriku u₄-um balātišū* VAB 4 104 i 12 (Nbk.); *lirriku* UD.MEŠ-*ia* *liddišū balāti* may they lengthen my days and renew my life CT 34 36 iii 59 (Nbn.); *ina qibītika . . .*

ūmu ld

li-ri-ku u₄-mi-ia 5R 66 ii 11 (Antiochus I), and passim in royal inser.

c' in letters and leg.: *aššum u₄-ma-at šamaššammī itarkā . . . šattum itarikšunū=šimma* it has gotten too late in the year for them (the field hands) because the time got too late for the sesame Fish Letters 15:13, see Kraus, AbB 10 15, cf. *u₄-ma-tu-ni itarka* Iraq 31 72:31 (OB); *u₄-mu irrikuma* TCL 1 15:20, see Veenhof, AbB 14 15; *pīqat u₄-mu ša liwīt* GN *irrikuma* possibly the siege of GN will take longer ARM 18 5:14; DN *u DN₂ mādiš u₄-mi liballituka* may Ištar and Marduk keep you alive for numerous days Bagh. Mitt. 2 56 i 6 (OB royal let.); *u₄-me ša šarri bēlija lurriku* may they (the gods) make the days of the king, my lord, long ABL 120:8, cf. UD.MEŠ GÍD.DA.MEŠ *ana šarri bēlija liddinu* ABL 167:6 (both NA); [*ana*] . . . *arāku u₄-mu ša bēlija ušalla* I pray for length of the days of my lord CT 22 199:6, cf. YOS 3 71:6, TCL 9 107:7; *ana . . . ár-kát u₄-mu* YOS 3 153:5 (all NB letters); DN . . . UD.MEŠ-šú *arkūtu likarri* may Nabû shorten his long days (of life) AnOr 8 18:10, cf. VAS 6 61:22, Nbk. 368:9, Cyr. 277:19, TuM 2-3 8:28, and passim in NB, BBSt. No. 11 iii 7 (early NB).

3' distant or near: *ana u₄-me pat'ūtīm . . . dinamma* give me (donkeys) for a long time VAS 26 26:25, cf. CCT 2 34:21, BIN 4 26:43; *lu ana u₄-me qurbūtīm lu appatiūtīm dina* lend on short-term loan or on long-term loan TCL 19 21:26; *a-u₄-me qurbūtīm dina* CCT 5 5a:15; for additional OA refs. see *petū* adj. mng. 2b, *qerbu* adj. mng. 2; *matima ana šāti ana* UD.MEŠ *rūqūti* whenever in the future, until distant days MDP 2 pl. 22 iii 56 (MB kudurru); their divine command *ša ultu* UD.MEŠ *rūqūti iqbū* which they have uttered since distant days Thompson Esarh. pl. 17 v 25 (Asb.), cf. YOS 1 44 i 26 (Nbk.), VAB 4 276 iv 5 (Nbn.); *lugal ti.la ud.sù.da mu.ni íb.gá.gá.a : šarru ša ana balāt u₄-me rūqūti šumšu išak=k[anu]* the king who makes himself famous for a life of distant days Lugale XI 13 (= 475);

ūmu ld

nam.ti.la ud.sù.da.šè i.bí.zu h́e.en.dib.dib : balāt u₄-me rūqūti ma=harkī luttallak let me walk before you for a life of distant days ASKT p. 123 No. 19 r. 4 and 6; may he decree *balāt u₄-me rūqūti* a life of distant days Streck Asb. 242:41; *ana balāt* UD.MEŠ *rūqūti . . . ina maḥar* DN *usal=līšunūti* before Marduk, I prayed to them (the stars) for a life of distant days VAB 4 278 vii 6 (Nbn.); *maršu ú-mu-šu ul irriku arḫiš iballuṭ* (as for) the sick person, his days (of illness) will not last too long, he will recover quickly Or. NS 32 383:17 (OB omens); *u₄-mu-šu qerbu ul iballuṭ* his death is imminent, he will not live ARM 10 6 r. 8'; *u₄-mu-ku-nu qerbu* ARMT 26 10:11; *ù-mu-ú qerbu* time is pressing Charpin, in Mémoires de NABU 2 98 A.2119:23, see Sasson, NABU 1992/72; UD.MEŠ-šú *qerbu* CT 28 29 r. 13, see Böck Morphoskopie 114:112; also *u₄-ma-tu-šu qerba* AfO 18 63 i 18 (OB physiogn.).

4' ending: *ana marsim ú-mu-šu gam=r[u] imât* for the sick man: his days are complete, he will die RA 67 50:24; *u₄-mu-ú gamrūtum* complete days (entire apodosis) YOS 10 24:18, *u₄-mu gamrūtum ša nakrim* completed days of the enemy RA 27 142:40 (all OB ext.); UD *rubé itti ilī iqattú* the days (of life) of the ruler will end by (a decision of) the gods Leichty Izbu V 98, UD.MEŠ *rubé iqattú* ibid. III 33, VII 45, *u₄-um rubé iqattú* ibid. 160:3; *taqtīt u₄-mi* finishing of days CT 38 22:20, 26:27 and 37 (SB Alu); for additional refs. see *taqtītu* usage b; *u₄-mu iqtatú itetiḡ adannu* (see *qatú* v. mng. 1a) Cagni Erra IIc 13; UD.MEŠ-šá *ina quṭṭi arḫiša ina gamāri* when finishing her days (of pregnancy), when completing her months (the cow became afraid) Köcher BAM 248 iii 20 (SB inc.), see Veldhuis Cow of Sin 8.

5' lasting, enduring: DN *u DN₂ dāriš u₄-mi liballituka* may Šamaš and Marduk keep you in good health for lasting days PBS 7 90:4, cf. TCL 17 22:4, 37:5, and passim in OB letters, wr. *ú-mi* CT 52 5:3; note the sing. *dāriš u₄-mi-im* TCL 17 31:6, TCL 18 132:5, Sumer 14 55 No. 30:5; *bīt agurrim . . . ana*

ūmu le

ūmu 2a

dāriš u₄-mi īpušma (Kudur-Mabuk) built a house of baked brick to endure RA 11 94 i 19 (OB); *gir<rā>nu ša dūr u₄-me ina māt Na'iri ušaskin* he established wailing forever in the Na'iri land TCL 3 414 (Sar.); *ukīn ana dūr u₄-mi* I set up (my inscription) for lasting days VAB 4 232 ii 1 (Nbn.); *ana u₄-mi dārūti zikirka luštešme* I will proclaim your name forever Bab. 12 31 pl. 3:28, see Kinnier Wilson Etana 100:125; *ana u₄-mi dārūti libūr ēpissun* may their (the palaces') builder remain in good health forever Fuchs Sargon 247:192; *šanātu'a līrika ana u₄-um dāriūtīm* VAB 4 190 No. 23 ii 19 (Nbk.); *ana labār u₄-mi* for the long duration of days (i.e., forever) YOS 9 83:2 (NB tomb inscr.); *matīma ina labār UD.MEŠ* whenever in the remote future BBSt. No. 11 ii 1 (early NB); *šīmāti dunqu littūtu u labāri u₄-mu lišīmu* may the gods decree a favorable fate, extreme old age, and a long duration of days ABL 340:20, see Parpola, SAA 10 348; for additional refs. see *labāru* s. usage a.

e) with ref. to meteorology: *u₄-mu-um irrupamma šamūm izannun* the day will become cloudy and it will rain YOS 10 22:23, *u₄-mu-um irrupma šamūm ul izannun* RA 27 152:22 (OB ext.), cf. Lambert AV 353 r. 6 (SB ext.); ud šú.uš.ru im nu.šèg.šèg : *u₄-mu irupma šamū u[l iznūn]* Lambert BWL 263 r. 11 (proverb); *kīma ū-mu dan-nūni* since the weather is severe CCT 5 3b:11 (OA), *u₄-mu dannu* the weather is severe ARM 2 78:31; UD *idannin zunnū ibasšū* the weather will become severe, there will be rainshowers ACh Adad 21:26; *ina UD.MEŠ-at kušši ... ina UD.MEŠ-at nipih šukūdi* in the days of winter, in the days of Sirius's rising AKA 140 iv 13f. (Tigl. I); *u₄-mu-um ša imqutūnim šahunma* the day when they arrived was hot ARM 3 62:11; *ina emmūt u₄-mi piris mīl kiššati* (see *emmūtu*) Tn.-Epic "iii" 23'; *u₄-mu išnū panūšu* the appearance of the weather changed Lambert-Millard Atra-hasis 92 ii 48, cf. *u₄-mu-um lidda'im* let the day become

dark *ibid.* 94 iii 34; *kī u₄-mu ittibū* when the weather has improved (another messenger of mine will go) EA 7:59; *ša u₄-mi attatal bunnašu u₄-mu ana itaplusi puluhta iši* I looked at the appearance of the weather, the weather was fearful to behold George Gilg. XI 92f.; *appalsamma u₄-ma šakin qūlu* *ibid.* 134; *ina MN u₄-mu ipaššarma* in Ṭebētu the (severe) weather will ease up TCL 9 88:16 (NB let.), cf. *Anum ... pa-šir u₄-mi* BMS 6:5, dupl. wr. *u₄-me* CT 51 211:6 and 8; for *ūmu petū* cloudless day, see *petū* adj. mng. 1h-1'.

2. storm (a mythical being or demon) — a) in gen.: *ušziz ... u₄-mi* (var. *-me*) *dab-rūti kulullu u kusarikkū* she (Tiāmat) created fierce weather-beasts, the fishman and the bison (among eleven monsters) En. el. I 143, cf. *ibid.* II 29, III 33 and 91; ud.gal (OB var. úg.gal) Á.KAL.gal.bi.šè nir.gál.e hē.en.zi.re.dè : *u₄-mu rabū ša ana emūqišu dannati taklu li-passiska* may a mighty weather-beast, relying on its great strength, pulverize you (stone) Lugale X 9 (= 424); ud šà.ab.ḫul ma.al.la^d mu.ul.líl.lá.ri : *u₄-mu libbi Anim ša lemniš ibbaššū* (see *lemniš* lex. section) SBH 32 No. 14:42f., cf. ud.dè šà íb.ba an.gu.la.ri : *u₄-mu nuggat libbi ša Ani rabī* *ibid.* 40f.; [*u₄-mu*] *amat Ani u₄-mu amat Enlil u₄-mu uggat libbi ša Ani rabī* BRM 4 6:9, see TuL 92; UD-ka ezzu *lik-šussunūti* may your violent weather-beast catch them Maqlu I 117; obscure: ud.dam ki.àm.ús [šà.bi nu.pàd.dè] : *ša kīma u₄-mu šuršudu qerebša la atē* SBH 1 and 149 No. 1:1f.; ud mu ti.la ud gi₆ ti.la : *u₄-mu eḫlu igammar u₄-mu ardata uqat[ti]* the weather-beast finishes the young man, the weather-beast brings the maiden to an end SBH 95 No. 52 r. 19f., ud tūr gul.la ud amaš bu.ra : *u₄-mu tarbaši i'abbat u₄-mu supūri inassah* *ibid.* 21f.; ud du₇.du₇.meš dingir.ḫul.a.meš : UD.MEŠ *muttakpūtu ilū lemnūtu šunu* they are goring weather-beasts, evil demons CT 16 19:1f., cf. ud ḫul : *u₄-mu ša*

ūmu 2b

lemutti CT 16 13 iii 1f., ud.gal.gal.la. a.meš udug.ḥul nigin.na.meš : *u₄-mu rabātu utukkū lemnūtu šā'idū šunu* CT 16 9 i 40f.; ud.gal an.ta šu.bar.ra.meš : *u₄-mu rabbātu ša ultu šamē uš=šurūni šunu* they are great weather-beasts loosed from heaven CT 16 12 i 18f., dupl. UET 6 391:16 (all SB inc.); pirìg.me.er š[u(?)] x an.ki sá.dug₄.ga : *u₄-mu ša ēdiššišu šamē u eršeti malū* UVB 15 36:4 (NB); see also Hg. A II 253 and B II 185, in lex. section; lú.u_x(GIŠGAL).lu pap.ḥal.la gaba.ri.a.ni ba.an.gar u₄.gin_x mu.un.da.ru.uš : *ana amīli muttalliki meḥriš šakinma kīma u₄-me iḥmēšu* she paralyzed him like the weather-beast, blocking (the path of) the restless man CT 17 19 i 13f. (SB inc.); *u₄-mu ša maḥar Bēl* (in enumeration of demonic beings) Šurpu VIII 8.

b) harnessed, ridden, driven, etc.: *lu šandāta* UD.MEŠ *kūdanū rabūti* you will have weather-beasts, huge mules, in harness George Gilg. VI 12; *murteddū u₄-me šamrūti* (Lugalbanda) who drives fierce weather-beasts Or. NS 36 126:173 (SB hymn to Gula); *narkabta u₄-mu la maḥri galitta irkab* (Marduk) mounted the terrible chariot, the irresistible weather-beast En. el. IV 50, cf. *narkabti u₄-me urruḥiš šutar=dīma* En. el. II 151; u₅ ug.gal.gal.la : *rākib u₄-mu rabbātu* who rides the great weather-beasts RAcc. 108:7f.

c) in comparisons and epithets: *lugal. e ud me.lám.bi nir.gál : šarru u₄-mu ša melammūšu etellū* (see *melammu* lex. section) Lugale I 1; ud.gin_x(GIM) (var. ud.dam) an.úr.ra dum.dam mu.ni.íb.za : *kīma u₄-me ina išid šamē ut=tazzam* like the weather-beast he roars on the horizon Angim II 15' (= 74); *dinanna ud al.tar.gin_x ka.kéš mè.a gi.ne. da.zu.dè : Ištar kīma ú-me dappāni kišir tāḥazi ina kunnika* (see *dappānu* lex. section) RA 12 74:11f. (Exaltation of Inanna); e.ne ud.dè tūr gul.gul.la.bi amaš bu.bu.ra.bi : *šū u₄-mu tarbaša i'abbat*

ūmu 2d

supūri inassaḥ he (Enlil) is a weather-beast, he destroys the cattle pen, he uproots the sheepfold SBH 9 No. 4:102f.; *u₄-mu la māḥiri abūbu tāhazu* (Lugalbanda) the irresistible weather-beast, the flood of battle Or. NS 36 126:150 (SB hymn to Gula); *u₄-mu ra[b]ū tāmiḥ šerre[t šamē u eršeti]* (Ninurta) the great weather-beast who holds the lead-rope of heaven and earth JRAS Cent. Supp. pl. ii 9; *u₄-mu nan=duru* (Aššur) fierce weather-beast Winckler Sammlung 2 No. 1:7 (Sar., Charter of Assur), see Saggs, Iraq 37 12, cf. *Girra gašru u₄-mu nanduru* Maqlu VIII 5, cf. also *ibid.* II 114; *u₄-mu la āniḥu* (Adad) relentless weather-beast BMS 21:35, cf. *ibid.* 20 r. 11; *u₄-um ezzi ša la immahḥaru qabalšu* (Lugalmarada) violent weather-beast whose attack cannot be resisted RA 11 113 ii 18 (Nbn.); note said of battle: *Tukulti-Ninurta u₄-mu ekdu la pādū ušardāmm[a...]* RN let the wild, merciless weather-beast flow over the [...] Tn.-Epic "iii" 41'; as epithets of the seven sages: *u₄-mu balāti... u₄-mu ḥegalli... u₄-mu tašilti... u₄-mu damqu... u₄-mu ša panī banū... u₄-mu išaru... u₄-mu ša ana šagši balātu inandinu* KAR 298:5ff., coll. Wiggerman Protective Spirits 42 and 202, cf. CT 16 36 iv 1ff.

d) deified: ^dud.ug = *u₄-mu* CT 24 47 ii 14; ^dug = ^d*u₄-mu*, ^dug dingir.uru.ki, ^dug ka.tab.ba, ^dug ka.duḥ.a = ^d*u₄-um* DINGIR.URU.KI CT 25 22 ii 35f.; ^dŪ-mu-u[m] ša ^d*Be-el-ga-še-e[r]* ù ^d*Šu-kuru-um* ša ^d*We-er* the divine weather-beast (symbol) of Bēl-gašer and the divine lance of Wer Greengus Ishchali No. 27:2' (OB leg.); *Ištar Ilaba Šullat u Ḥaniš Šamaš ù U₄-mu-um-šu-ú* J. Westenholz Akkade 242:22, wr. ^d*U₄-um-šu* *ibid.* 258:2 (Naram-Sin legend), ^d*U-um ālik maḥrišu* Frayne, RIME 2 50 caption 2' (Rīmuš); (offerings) IGI ^d*U₄-mu Kitti Mišaru u Dajānu* VAS 6 213:15, also Da Riva Ebabbar 287 BM 50501:9, NABU 2006/39 BM 82558:7 (all NB); ^dŪ-mu 3R 66 ii 31; in personal names: *I-din-u₄-mu-um* UET 8/2 14 iii' 5, *Ū-mu-ì-li* OIP 14 51 iv 6 (both OAKk.).

ūmu

The explanation of the writing ME in astron. is uncertain; possibly a clipped abbreviation of u_4 -me (suggestion of A. Sachs).

Ad mng. 2: Wiggermann Protective Spirits 169ff.; Schwemer Wettergottgestalten 64f.

ūmu in **bēl ūmi** s.; (person responsible for temple service on a certain day); NB; cf. *ūmu*.

PN . . . *bēl u₄-mu pani Nanā* (in a list headed *bēl manzalātu ērib bīti sirasē tā=biḫū u nuḫatimmū* [EN.MEŠ] *ša* UD.9.KAM MN the office holders, temple personnel, brewers, butchers, and cooks — the persons responsible for day 9 of MN lines 2f.) AnOr 8 44:9, cf. *ibid.* 11 and 19; PN EN *u₄-mu* CT 56 410:7.

Kessler Uruk p. 92ff.

ūmukam adv.; one day; Mari*; cf. *ūmu*.

tēretim ana GN GN₂ *u* GN₃ *ša u₄-mu-kam ūlu* IT[I.UD.30.KAM] *šūpiš* perform the extispicies concerning GN, GN₂, and GN₃, whether for one day or for one full month ARMT 26 7:12, see Durand, ARMT 26/1 p. 93 note b.

umummu s.; (mng. unkn.); Nuzi.*

LĀL.MEŠ *gabbumma ša ū-mu-um-ma tē=pušu . . . idin libiluni* (see *dišpu* usage a) HSS 14 28:5.

umunnedukku s.; letter, epistle; lex.*; Sum. lw.

im.ū.mu.un.ne.dug₄ = šU-ku Hh. X 452, cf. im.ū.mu.un.ne.dug₄ = šU-ku = *ši-pir-tum* Hg. A II 116, in MSL 7 112.

See also *unnedukku*.

umunnû s.; blood; SB; Sum. lw.

ù.mu.un ḫul.a su.na (vars. bar.šè, bar.ta) mi.ni.in.gar.re.eš : *ù-mu-un-na-a lemna ina zumrišu iškunu* (the evil demons) placed evil

ūmuṣsu

blood in his body CT 16 2:44f. (inc.), see Geller Forerunners to Udug-hul 20:22.

[ù]-mun-na-šú-nu (var. *ù-mu-u[n-ni-šú]-nu*) *taptēma tušābil nāra* you (Erra) released their blood and let the river carry it off Cagni Erra IV 35, cf. *ù-mu-un-ni-[šú-nu . . .]* *ibid.* IIIc 5; *kīma mīli gapši ša šamātu simāni ù-mun-ni-šú-nu ušardā šer eršeti šadilti* (see *redû* A mng. 14b) OIP 2 45 vi 4, also AfO 20 92:89 (both Senn.).

umurru s.; (a disease); SB.

[šumma amīlu qaqqassu kalm] *atu matuq=tu mali ú-mu-ur-ru šumšu* if a man's head is full of "sweet" lice, its (the disease's) name is *u*. AMT 1,2:5 (= Köcher BAM 494 i 30'), also, wr. *ú-mur-ru* CT 23 50:5.

ūmuṣsu adv.; daily; SB, NA, NB; cf. *ūmu*.

sa-ad-riš i-bak-ku // šá u₄-mu-us-s[u . . .] von Weiher Uruk 36:4; [U]D.MU.SI NÁ.ME // *u₄-mu-us-su iz-za-na-nu* CT 41 33 r. 1; *luḫummá puššu ša u₄-mu-us-su* mud is ordinary smear CT 41 31:32 (all Alu comm.).

a) in SB: *u₄-mu-us-su* 10 *immeri* [. . .] daily ten sheep (for offerings) Borger Esarh. 119 § 97:6; [. . .] 1 KÜŠ.ĀM UD.DA.ZAL.LÁ *u₄-mu* [. . .] *u₄-mu-us-su* [. . .] one cubit each is the correction for a day [. . .] daily 3R 55 No. 2:8 (astron.).

b) in NA: *ša . . . u₄-mu-us-su Aššur Nabû ušal[lû]* who daily prays to Aššur and Nabû (for the king's life) ABL 842:4, see Parpola, SAA 1 131.

c) in NB: *u₄-mu-us-su taqabbi* every day you say (as follows) Cole Nippur 14:13, cf. *ibid.* 109:4; UD.ME-*us-su aḫu'a išappara* daily my brother writes to me *ibid.* 36:10, cf. *ibid.* 20:25; *māru'a u₄-mu-us-su ina sūqu ammar* daily I see my son in the street Studies Jones 159:15 (trial deposition); *u₄-mu-us-su ana muḫḫi bubūtija šarra amaḫḫar* daily I approach the king because of my hunger Thompson Rep. 73 r. 1, see Hunger, SAA 8 442; *u₄-mu-us-su Bābilajū gabbi raḫṣu*

umzahḥu

daily all the Babylonians have trust ABL 1431 r. 1, see Dietrich, SAA 17 21; *u₄-mu-us-su* DN *u* DN₂ . . . *uṣalli* daily I pray to Bēl and Nabû JCS 5 74:5, cf. *ibid.* 10 (time of Asb.), cf. also ABL 254:7, 542:5, 844 r. 13, and *passim* in letters, see Dietrich, SAA 17 p. 194; *u₄-mu-us-su* DN *u* DN₂ *ana balāt napšāti ša bēlēni nušalla* daily we pray to Bēl and Nabû for the life of our lords YOS 3 13:4, cf. YOS 3 8:2; UD-*us-su* . . . *uṣalla* YOS 3 10:4; *u₄-mu-su* DN *u* DN₂ *ana muḥḥi bēlija uṣallu* CT 22 191:12, cf. CT 22 195:3, wr. *u₄-mu-UD-su* CT 22 90:4; *uncert.*: *u₄-mu-us-su ittišu ittešemmu* (see *šemū* mng. 9a) Nbn. 682:6.

In RMA (= Thompson Rep.) 84:5 read *u₄-mu us-sa-lim*, see Hunger, SAA 8 64.

umzahḥu see *umzarḥu*.

umzarḥu (*unzarḥu*, *unzahḥu*, *umzahḥu*, *umšarḥu*) s.; native, houseborn (slave), homebred (animal); Mari, MA, NA, NB; Hurr. lw.

a) said of persons: *šumma um-[za-ar-ḥu] ina bubu'āte tamuttuni* a houseborn slave must not die from hunger Cancik-Kirschbaum MA Briefe 12:31; ^fPN *um-za-ar-ḥu ša* ^fPN₂ . . . ^fPN *amassa ana* PN₃ *ana šulmāni tattidin* (concerning) ^fPN, the houseborn slave of ^fPN₂ — she (^fPN₂) gave ^fPN, her female slave, to PN₃ for a retaining fee KAJ 100:3; PN *um-za-ḥu* EME *Aššura'itu* PN, a houseborn slave, Assyrian-speaking AfO 13 pl. 7 VAT 8722:2; [um]-*za-ar-ḥi* (in broken context) KAJ 175:12 (all MA); *la mār bēl āli ša* [GN] *anāku* LÚ *un-za-ar-ḥ[u] urdu ša šarri bēlija anāku* I am not the son of the city lord of GN, I am a houseborn slave, a servant of the king, my lord ABL 317:5 (NA), see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 243; [LÚ] *un-za-ra-aḥ* de Vaan Bēl-ibni 312 r. 41 (NB); *un-za-ar-ḥi ḥard]ūte ammar tēnšunu ḥassūni ina tirik libbi mētu* all the attentive houseborn slaves who remember their orders suffer from a broken heart CT 53 21:16 (NA), see Parpola, SAA 10 316; [. . .] *ardu* LÚ *un-*

umzarḥu

za-ra-aḥ ša šarri ABL 1074 r. 18 (NB); *un-za-ar-ḥi ša kalzāni ša* 3 MU.AN.NA.MEŠ *sinnūtu la šaknu* ADD 1041 r.(!) 6, see Fales and Postgate, SAA 11 29; and see Radner, SAAS 6 206 n. 1104; É [x ANŠE] A.ŠÀ *un-za-ar-ḥi* PN LÚ [. . . É x ANŠE] A.ŠÀ *un-za-ar-ḥi* URU.ŠE *Kal-du* x homers estate, (adjoining) the field of the houseborn slaves of PN [. . .], x homers estate, (adjoining) the field of the houseborn slaves of the Chaldean village ADD 425 edge 1f., see Kwasman and Parpola, SAA 6 283:20'f.; A.ŠÀ [*u*]n-*za-ar-ḥi* PN URU.x Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 322:3'; in NA personal names: *Un-za-ar-ḥu-Aššur* ADD 361 r. 10, wr. *Un-za-ḥu-Aššur* ADD 312 r. 7; *Un-za-ar-ḥu-Ištar* ADD 600:4; *Un-za-a-ḥu* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 33:1, cf. *Un-za-a-ḥi* *ibid.* 4, *Un-za-ar-ḥu* VAT 8241, cited Weidner, AfO 21 69.

b) said of equids: *mā* EME₅ *Sutitu šit u la maksat mā* EME₅ *la Sutiāt mā* EME₅ *um-za-ar-ḥu ša bitija šit* (PN said:) The donkey mare is Sutilian and is not liable to tax, (PN₂ said:) The donkey mare is not Sutilian, the donkey mare is homebred from my own household ZA 73 78:13 (MA leg.), see Deller, ZA 74 235; x KUR.MEŠ *un-za-ar-ḥi* x native horses Iraq 23 pl. 16 ND 2482:3; x KUR.MEŠ *un-za-ar-ḥi* x KUR.MEŠ x *kūdinī šalluntu* (see **šullumtu* usage a-2') Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 103 r. iii 3 (both NA adm.).

c) in Mari (mng. *uncert.*): LÚ.MEŠ *ú-um-ša-ar-ḥi u šābam ruddām* RN *ir[iš]anni* LÚ.MEŠ *ú-um-š[a-ar]-ḥi [ul ad]diššumma . . . [pūḥa]t* LÚ.MEŠ *ú-um-ša-ar-ḥi* [LÚ.MEŠ *n]asihīma dunnina u ruksa* Jasmah-Addu demanded that I provide additional *u-s* and troops, (but) I did not give him *u-s*, instead of *u-s* reinforce and equip deportees ARM 4 86:8, 10, and 12, see Durand Documents de Mari 2 562ff. No. 772; *ina šip[iḫ] bēl[ija]* 1 LÚ *ú-um-ša-ar-ḥu] ana ḥabirūtīm ul uṣṣi inanna* [5] LÚ *ú-um-ša-[a]r-ḥu-ia ina ḥalaš* GN-[*ma*] 5 LÚ *ú-um-ša-[ar-ḥu]-[ú i]tti* PN *ištu* LÚ *ú-[um-ša-ar-ḥi]* PN *ul inaddi=[nu]* because of the edict of my lord, not a

undu

single *u*. goes into exile, now five of my *u*-s are in the district of Ašnakkum, and the five *u*-s are with PN, since PN does not want to give the *u*-s (he keeps them in GN) M.5413:7ff., cited Durand Documents de Mari 2 p. 564; PN *šumš[u] ú-um-ša-a[r]-h[u-ú] ša* PN₂ *šuhāršu [ana šēr]* PN₃ *ittanadd[inu]* a certain PN, an *u*., who keeps providing (the service of) his servant PN₂ to PN₃ ARMT 26/1 p. 235 M.8943:4.

Radner, SAAS 6 205f.

undu (*untu*) adv.; at that time; RS.

un-[d]u šar māt Nuhašše ittija ikk[i]r at that time, the king of Nuhašše became hostile to me MRS 9 54 RS 17.334:1; *un-du* PN PN₂ *u* PN₃ *hiṭṭa* GAL.MEŠ *itepšu* at that time, PN, PN₂, and PN₃ committed a grave crime MRS 6 97 RS 16.249:13; *un-tu* . . . *iššima* RN *šarru ṭuppa* . . . *ittadin* then King Niqmaddu brought a tablet and gave it (to PN) MRS 6 72 RS 16.356:9; *un-du* *taltapra u taqtebi* at that time, you sent a letter and said MRS 6 19 RS 15.11:5.

undu (*untu*, *endu*, *indu*) conj.; when, as soon as; Bogh., EA, Nuzi, MA, SB; Hurr. lw.; cf. *šundu*.

a) in Bogh.: *un-du ana muḫḫi šarri rabī alliku* when I went to the Great King KBo 1 3:31; *un-du* PN *mār šarri* . . . *Puratta ētebru* when prince Pijaššili crossed the Euphrates KBo 1 1 r. 19; [*u*]n-du *abuka u anāku atte-rūta nīpušu* when your father and I established friendly relations KUB 3 72:7; *un-du ina aḫija* RN *āšipa u asā ilqāni* when he received an exorcist and a physician from my brother Muwatalli KBo 1 10 r. 42, see Edel Ägyptische Ärzte 120; *un-tu* RN . . . *itti šarri [rabī] šar māt Hatti* . . . *ú-na-'a-ad* KBo 1 1:2; *un-du abuka balṭu šūbilāte ša ušēbila aḫija ammīni taklāššunūti* (see *šūbultu* usage a-3') EA 41:14 (let. of Šuppiluliuma); in Hitt.: UN-DU ŠAMŠI SAL.LUGAL EZEN×ŠE. MEŠ ŠA MU.3.KAM E-PU-ŠU when the king and the queen performed the feasts of the

undu

third year KUB 4 33:4 and dupls., see StBoT 1 24:6.

b) in EA – 1' *undu*: *un-du aššatī ša ērišu aḫija inandin* as soon as my brother provides me the wife for whom I asked EA 27:17; *un-tu*₄ PN *terhata ublu* when PN brought the marriage gift EA 27:13; *un-tu* PN *ana aḫija ašpuru u* KÜ.GI *ēteriš* when I sent PN to my brother, I asked for gold EA 19:39; PN *mār šiprišu ša aḫija un-du ana muḫḫija illiku* when PN, the messenger of my brother, came to me EA 27:37; *un-[du]* ^fPN *mārassu ana māt Mišri ana RN ana aššutti iddinuši* when he gave his daughter PN to Egypt, as wife for RN EA 22 iv 46; note with *kī*: *un-du* PN *kī umeš=šeruma* when he released PN EA 29:69, cf. *ibid.* 18 and 21 (all letters of Tušratta); *un-du* RN *abī ana māt Mišri išpuru* 20 GUN KÜ.GI *ultēbiluniššu* when my father Aššurnādin-ahhē wrote to Egypt, they sent him twenty talents of gold EA 16:19 (let. from Aššur), cf. *ibid.* 22.

2' *endu*: *en-du-um [eš]tēme awāte ṭuppi šarri bēlija* when I heard the words of the tablet of the king, my lord EA 142:7; *šanītu u in-du-um jišahḫiram ana jāši* also, when I was pressured EA 136:24 (letters from Byblos).

c) in Nuzi: *un-du arda ana* PN *utterru u māršu* PN₂ *ileqqe* as soon as he returns a slave to PN, PN₂ will take back his son AASOR 16 24:7; *un-du* PN 12 GUD.MEŠ *annātu ašar* PN₂ *ulteddin* CT 51 11:22; *un-du* ^fPN BA.ÚŠ *ibakkīšu* [. . .] *u iqebber[šu]* when ^fPN dies, he will weep over her and bury her RA 23 144 No. 9:14; *un-du* 5 MU. MEŠ *imtalū ša pī ṭuppi annīti ana* PN *utar-ruma* when five years have elapsed, they will give back (the fields) to PN according to the wording of this tablet RA 23 147 No. 26:18; *un-du ṭuppu i-sa-at-ta-<ru>* *u* PN *izzaz* HSS 5 43:38; *un-du* PN *ina URU Nuzi ḫazi=annu* when PN was mayor in Nuzi JEN 31:37; *un-du*₄ *ubāru ša Aššur itti* PN *mār šarri ittalkuni* when the guest from Assur

****undu III****uniqu**

came together with PN, the son of the king HSS 14 589:21, also HSS 15 91:17.

d) in MA: *en-tu i[q]tibia mā* when he spoke to me as follows JCS 7 167 No. 63:18, cf. *en-tu ina muhḥija anāku lallik* when she is before me, I will go *ibid.* 168 No. 67:9 (Tell Billa letters).

e) in SB: *un-du kaššāptu ibir nāra* when the witch crossed the river Maqlu VIII 33, IX 174.

Speiser Introduction to Hurrian 89f.

****undu III** (AHw. 1420b) read *maššartu*, see Huehnergard Akkadian of Ugarit 66.

undū s. pl.; (a skin disease); NA.

ina muhḥi un-di ša šarru bēlī [išpuran]ni . . . [un]-[di] reḥti ūmuššunu inūhu . . . basi un-di iḥalliqu concerning the *u.* about which the king, my lord, wrote to me, the *u.* will become dormant for the rest of the day (let the king anoint himself with bird fat), soon the *u.* will disappear ABL 110:8, r. 1, and 12, see Parpola, SAA 10 318.

Parpola LAS 2 p. 253.

unīnu s.; (mng. uncert.); OB, NA; pl. *unī= nū* and *unīnātu*.

Twelve silas of barley *šim ú-ni-na-tim* price of *u.-s* Birot Tablettes 16:6 (OB); they are only apprentice builders *ú-ni-na-a-te ina id[ātešunu] izabbilu* they carry *u.-s* alongside them CT 53 33 r. 1, cf. CT 53 346:7, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 56 and 57; concerning the construction, my lord sent a message to me *issi ú-ni-ni rišibtu rišibi ša la ú-ni-ni-e rišibtu araššibi* “Carry out the construction with *u.-s!*” Would I carry out the construction without *u.-s?* Saggs Nimrud Letters 96 ND 2786:32f. (all NA letters).

unīqu s. fem.; female kid; from OAk. on; pl. *unīqātu (unīqētu)*; wr. syll. and SAL.ÁŠ.GÀR (also UDU.SAL.ÁŠ.GÀR, ÁŠ.GÀR, note SAL.ÁŠ.GÀR LKA 127:3 and 5, SAL.ÉŠ.GÀR UET 5 816:4, ÛZ.ÉŠ.GÀR Sass-

mannshausen Beitr. 345:1, SAL.SILA₄.ÛZ JCS 5 86 MAH 16421:6, SAL.GÀR.GA YOS 8 64:6); cf. *enēqu*.

èš-gàr SAL.ÁŠ.GÀR Proto-Ea 432; SAL.áš.gàr = *ú-n[i]-qu* Hh. XIII 276; [. . .] SAL.ÁŠ.GÀR = *ú-ni-qum* S^b I 333; sipa áš.SAL.gàr = *rēʾú ú-ni-qi* Proto-Lu Bil. Bogh. Fragm. I 3; kuš SAL.áš.gàr = MIN (= *mašak*) *ú-[ni]-qu* Hh. XI 77, see MSL 9 197, dupl. von Weiher Uruk 110 ii 14; UDU.SAL.ÁŠ+GÀR.MEŠ = *ú-ni-qa-ti* Practical Vocabulary Assur 310; UDU.ÛZ.MEŠ MÁŠ.ZU MÁŠ.TUR UDU.SAL.ÁŠ.GÀR ADD 777 r. 3 (Practical Vocabulary Nineveh), see AfO 18 340f. iii 13f.

SAL.áš.gàr.tur síg [gú].è.gú.è.a.zu : [*ú-n*]i-*qé-tu-ka* (var. *ú-ni-qi-ka*) *taḥlapānu* your (Sum. adds small) female kids covered with wool STT 156:7f., var. from SBH 110 No. 57:22f., see Civil, JNES 26 206 and Cohen Lamentations 54:81 (balag); túg.ú.li.in gùn.a síg SAL.áš.gàr giš nu.zu] síg SAL.SILA₄ giš nu.zu u.me.ni.NU.NU : *ulinna burrumta šarat ú-ni-qi la petiti šarat puḥatti la petiti timēma* weave a colorful *ulinnu*-cloth from the wool of an unmated female kid and the wool of an unmated lamb CT 16 21:179ff., cf. CT 17 19:42f., 20:74; kuš SAL.áš.gàr giš nu.zu : *mašak ú-ni-qi la petiti* Farber Ištar und Dumuzi 60:57 and 61:63; [eš]-gàr ú-x-[x] (syll. Sum.) = [. . . (Sum.)] = [*ú-ni*]-[qá] *en-za la-la-a* ZA 83 3 ii 15 (OB school text from Nippur).

[ú x]-*gír-ri* = [AŠ sí]G SAL.ÁŠ.<GÀR> giš NU.ZU, [ú el]-*kul-la* = [AŠ s]íG SAL.ÁŠ.<GÀR> giš NU.ZU Uruanna III 34f.

a) in gen. — 1' in OAk.: 1 SAL.ÁŠ.GÀR PN Sommerfeld Akkade-Zeit 25:1; 1 SAL.ÁŠ.GÀR NIGA 1 MÁŠ NIGA MAD 1 266, see Sommerfeld Akkade-Zeit 47 i 7, for additional refs. see *ibid.* p. 147; note wr. SAL.SI.ÁŠ.GÀR in Sum. texts from Umma; see MAD 4 23:6, 76:5 and *passim*.

2' in OB, Mari: 1 *ú-ni-qi-um* one female kid (delivered) TCL 1 202:1, cf. *ú-ni-qum* TCL 1 115:3, 1 *ú-ni-qi* Szlechter TJA 85 FM 18:7; 3 ÛZ *ú-ni-[qá-tum]* three female kids al-Rawi and Dalley OB Sippar 105:7; 10 SAL.ÁŠ.GÀR TCL 11 162:10; 1[+x] ÛZ [x] SAL.GÀR.GA YOS 8 64:6; 2 ÛZ.ḪI.A 1 SAL.SILA₄.ÛZ JCS 5 86 MAH 16421:6; 11 SAL.ÉŠ.GÀR ŠÀ.BA 1 *erītum* 3 MÁŠ.GAL.GU.LA eleven female kids, one of which is pregnant, three large adult male goats UET 5 816:4; [*an*]a *arḥijami la petītim [ú]-ni-qi-ia*

unīqu

la wālittim for my cow which has not yet been mated, my kid which has not yet borne offspring VAS 17 34:10, see van Dijk, Or. NS 41 344 (birth inc.); 1 SAL.ÁŠ.GÀR IM.MA MDP 28 516:3; [1] UDU.NITA [1] ÁŠ.GÀR ARM 7 130:4 and 7, cf. ARM 7 131:3, 225 r. 8', 226:35 and 48.

3' in MB: 34 MÁŠ.GAL 31 ÛZ 7 MÁŠ. TUR 8 SAL.ÁŠ.GÀR *naphar* 80 ÛZ.ĦI.A BE 14 48:9, cf. TuM NF 5 28:8, see Petschow MB Rechtsurkunden No. 35, Sasmannshausen Beitr. 329:9, 330:9.

4' in MA, RS: 3[+x] SAL.ÁŠ.GÀR.MEŠ *nāmurtu* x female kids, audience gift (given to King Ninurta-tukulti-Aššur) KAJ 188:2, cf. wr. UDU.SAL+ÁŠ.GÀR AfO 10 43 No. 101:14ff., see Donbaz Ninurta-tukulti-Aššur 18 A.1735; 44 UDU.SAL+ÁŠ.GÀR.MEŠ MRS 12 120 RS 19.116:3, cf. MRS 12 117 RS 17.136:5, see C. Kühne, UF 5 189 and Sanmartín, Bull. on Sum. Agriculture 7 203.

5' in NA: 10 UDU.SAL.ÁŠ.GÀR.MEŠ Iraq 32 158 No. 26 r. iv 2, see Fales and Postgate, SAA 7 121, cf. ADD 1132:8 and r. 7, see Fales and Postgate, SAA 11 76; 14000 UDU.SAL+ÁŠ.GÀR.MEŠ (for feasting) Iraq 14 35:107, see Postgate Palace Archive p. 240 (Asn.); uncert.: 1 UDU.SAL+ÁŠ.GÀR.MEŠ *É-a-ni* Kinnier Wilson Wine Lists 4 r. 13.

6' in NB: 5 *gadú* 6 *ú-ni-qa* five male kids, six female kids CT 55 460:5, cf. ibid. 14; 4 MÁŠ.GAL 18 ÛZ *ālittu* 6 MÁŠ.TUR 8 SAL.ÁŠ.GÀR CT 55 448:7, and passim; 5 MÁŠ.GAL 6 ÛZ 1 MÁŠ.TUR 2 SAL.ÁŠ.GÀR Gehlken Uruk 6:5, cf. SAL.ÉŠ.GÀR (summed up as *šalmūtu* black line 10) YOS 6 68:9, and passim; 25 MÁŠ.GAL 9 MÁŠ *šunu'ú* 50-*ta* ÛZ.GAL-*ti* [*ā*]litti 17 MÁŠ.TUR 17-*ta* SAL.ÁŠ.GÀR BE 10 131:13, cf. ibid. 4, and passim in Nippur accounting texts; 5 SAL.ÁŠ.GÀR DUMU. SAL MU.AN.NA five one-year-old female kids BE 10 105:6, cf. BE 10 106:6, Weisberg NB Texts 58:8, 59:9, and passim; ÛZ.SAL.ÁŠ.GÀR JCS 36 49 No. 14:7, cf. ibid. 48 No. 12:7, 13:7; 7 SAL.ÁŠ.GÀR *ittišunu abka* BIN 1 91:20 (let.); *lahru ša kakkabtu šendeti* 1 *par=*

unīqu

rat 1 SAL.ÁŠ.GÀR *tamīme* PN *ītabak* PN led away a ewe marked with the star, one female lamb, one unblemished female kid YOS 7 7 ii 55.

7' in SB: (you loved the shepherd who) [*ūm*]išamma *uṭabbahakki ú-ni-qé-ti* (var. *ne-qé-e-ti*) every day would slaughter female kids (var. sacrifices) for you George Gilg. VI 60; *litbi daššu lirtakkabu ú-ni-qé-[ti]* let the billy goat get an erection! let him again and again mount the young female kids! Biggs Šaziga 33:4, restored from dupl. courtesy R. D. Biggs.

b) in rituals and as sacrifice: [1] SAL.ÁŠ.GÀR (as *sattukku* offerings) Sommerfeld Akkade-Zeit 29:4; 2 [xl.ÁŠ.GÀR.ĦI.A *ša nam-rátim* two female kids for fattening (sent to Tuttul for the festival of Dagan) ARM 1 34:7, see Durand Documents de Mari 3 No. 975; SAL.ÁŠ.GÀR *tukassāma* you truss the female kid (and you put it into a pit and cook it on the wood by the pit) KAR 91 r. 20'; [*ina*] *pan* DN *ina ūri* SAL.ÁŠ.GÀR *ta-rakkasma* bind a female kid before Šamaš on the roof LKA 127:3 and dupls., cf. ibid. 5, see Caplice, Or. NS 36 10 and Maul Namburbi 416 and n. 12; UDU.SAL.ÁŠ.GÀR *iqallu* he roasts a female kid van Driel Cult of Aššur 88 vi 27', see Lambert, Or. NS 40 90, cf. van Driel Cult of Aššur 128 iv 17' and 19'; SAL.ÁŠ.GÀR GIBÍL Speleers Recueil 308:9, see Menzel Tempel 47* n. 591 (both MA rit.); obscure: $\frac{1}{2}$ SĪLA SAL.ÁŠ.GÀR *qalé* BE 15 21:12 (MB); UDU.SAL.ÁŠ.GÀR *taqtulu* she made a burnt sacrifice of a she-kid ABL 473:5, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 95; UZU SAL.ÁŠ.GÀR CT 54 181:13, cf. ibid. 5 and 8 (NB); [UDU].SAL+ÁŠ.GÀR [*pu-ut*] DINGIR.MEŠ-*ni* *iqallu* Ebeling Parfümrez. pl. 16 i 5, cf. ibid. iv 6, see Menzel Tempel T 80f.; (the king who) UDU.SAL.ÁŠ.GÀR.MEŠ *iqallú* roasts the she-kids CT 15 44:16', see Livingstone, SAA 3 37; for other refs. see *qalú* v. mng. 3; [. . . 7] *parrātu* 7 SAL.ÁŠ.GÀR.MEŠ *ana taḥtipti ḥaré x-x-mu* seven female lambs and seven female kids for slaughtering for the . . . -ceremony Iraq 45 190:86, cf. 3 *parrātu* 3 SAL.

uniqu

ÁŠ.GÀR.MEŠ *kurummat šatammī* ibid. 93 (NB list of prebends registering the distribution of sacrificial remains); *ina UD.3.KAM SAL ú-ne-qa tanaqqīma* on the third day you sacrifice the she-kid Labat Suse 11 iii 18, cf. ibid. 10; SAL.ÁŠ.GÀR *la petīta tašám bīna kal ūmi tušakkalši* . . . SAL.ÁŠ.GÀR *la petīta tanak-kisma libba taqallu maška tašahḥatma* you buy a virgin female kid, you feed her tamarisk all day, (in the evening on the roof) you slaughter the virgin female kid, you burn the heart, strip the skin (and place it close to the offering arrangement) Farber Ištar und Dumuzi 56:14 and 57:20; *attasaqki uk=tallimakki* SAL.ÁŠ.GÀR *elleta simat ilūtuki ša reʾi Dumuzi assuḥ libbaša maḥarki aqlu* I have chosen for you (fem.) and offered to you a pure she-kid fitting for your divine majesty, belonging to the shepherd Dumuzi, I tore out its heart and burned it before you ibid. 57:29; SAL.ÁŠ.GÀR *la pe=tīta tanakkis* KAR 38:7, see Maul Namburbi 422; *ú-ni-qa la petītu burrumt[u]* a piebald unmated female kid KAR 28:12 (namburbi); see also *petītu* adj. mng. 2.

c) uses of parts — 1' wool and hair: SÍG ÛZ.ÉŠ.GÀR Sassmannshausen Beitr. 345:1 (MB); *šartu ša ú-ni-qu* (for a ritual) BE 8/1 154:19 (NB); KA.INIM.MA SÍG.ÛZ.SIG₇.GA SAL.ÁŠ.GÀR.KAM incantation of the yellow goat-hair of a female kid CT 16 23:328 (*utukkū lem-nūtu*); *šarat kal[bi] šalmi ina abbuttišunu šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *ina zibbātišunu tašakkan* you put hair of a black dog as their (the figurines') *abbuttu* hairdos and hair of a female kid as their tails 4R 58 ii 12 (Lamaštu); *itiq hurāpu u [hurāp]tu šarat rapašti puḥāli u šarat* SAL SAL.ÁŠ.[GÀR *la petīti*] *teleqqe* you take tufts from a male or female spring lamb, wool from a ram's haunch, and hair from an unmated she-kid CT 23 8 ii 40; *šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti šarat* SAL *la petīti ištēniš tarakkas tetemme* you tie together and twine the hair of an unmated female kid and the hair of a virgin girl KAR 56 r. 4 (rit.); *ša šarti* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti pešiti u šalimti* Farber Ištar und Dumuzi

62:95, cf. Labat TDP 194:48 (against epilepsy), see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 309:13; *šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti ina tabarri tarak=kas* you bind the hair of an unmated she-kid with red-dyed wool (around the temples of the patient) AMT 20,1 obv.(!) i 22; (stones) *ina šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti* (bound with other items) AMT 102 i 24; (plants) *ina šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti talamme* you wrap with the hair of an unmated she-kid KAR 298 r. 36, see Gurney, AAA 22 74; ÉN SU₈.BA KI.KÛ.GA SÍG ŠIR₅.ŠIR₅ *ša* SAL.ÁŠ.GÀR GĪŠ NU.ZU [u] SAL.SILÁ GĪŠ NU.ZU MIN Köcher BAM 215:30 and dupls., see Böck, JNES 62 6:29 (*muššu'u* rit. tablet); for other refs. see *petītu* adj. mng. 2.

2' skin and hide: KUŠ.ĦI.A SAL.ÁŠ.GÀR.MEŠ u KUŠ.ĦI.A *lahrātīm šūkulūtīm u la šūkulūtīm* . . . *šūbilam* send me hides of female kids and ewes, whether tanned or untanned YOS 2 85:17, see Stol, AbB 9 85; KA.INIM.MA *ša šizib enzi aruḫti u qēmi ša mašak* SAL.ÁŠ.GÀR *šūkuli* incantation for steeping the hide of a she-kid with the milk of a yellow she-goat and flour Farber Ištar und Dumuzi 60:61; *akkis* SAL.ÁŠ.GÀR *mašakša ašḫuṭ* ibid. 59:46; *šarat* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti pešiti u šal[imti ina maš]ak* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti tašappi ina kišādišu tašakkanma iballuṭ* you wrap the hair of a black or white unmated female kid in (a bag made of) the skin of an unmated female kid, place it around his (the patient's) neck, and he will get well AMT 78,1 iii 9 + 28,7:6; *ina mašak* SAL.ÁŠ.GÀR *la petīti ina šerʾān arrabi tašappi* you wrap (flesh of a wild animal, the little finger of a dead man, rancid oil, and copper) in a leather bag (made of the hide) of an unmated she-kid, using (a string made of) the sinew of a mouse Labat TDP 192:39 (against epilepsy), see Stol Epilepsy in Babylonia 82 and Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 307:3, cf. Labat TDP 192:42, 194:51.

Civil, in OIC 22 130 (on the reading of the logogram as ešgar).

uniqu

****unītu II**

unnedukku

****unītu II** (AHw. 1421a) $n a_4 . \acute{u} . n i . t u m$ MSL 10 62 K.8866 ii 14' (Hh. XVI OB Forerunner) is a Sum. word.

oracle), see Parpola, SAA 9 7 with note, and delete s.v. *enēnu* A usage b.

unkennu (*ukkinnu*) s.; assembly, council; SB; Sum. lw.; wr. syll. and UKKIN.

unnātu s.; land; SB.

adnātu, un-na-tum, dadmu = mātu Malku I 189ff.

un-ke-en-na (var. UKKIN-*na*) *šitkunuma ibannū šulāti* they constituted an assembly to plan the battle En. el. III 80, cf. ibid. I 132, II 18, and III 22; UKKIN-*na* *šitkunuma* BM 33500:5 (lit., courtesy W. G. Lambert); *ūši=buma ina* UKKIN-*šú-nu* (var. UKKIN-*na-šú-nu*) *inambū* (var. *u'addū*) *šīmāte* they (the gods) sat down to proclaim the fates in their assembly En. el. VI 165; the gods went to Babylon *ina* UKKIN-*ni-šú-nu* *ištēniš i'-. . .*] Borger Esarh. 91 § 60:4.

ha-a-te-e un-na-te . . . akpud to . . . the land, I pondered (day and night to build that city) Lyon Sar. 7:42, see Fuchs Sargon 38:42; *ana a-t[ur(?)] un-na-te reš ālānī dan-nūti . . . aqtirib* I approached the settlements(?) of the land, the foremost of the strong cities TCL 3 233 (Sar.).

unnānišši (*unnannišši, unnīnišši*) s.; suppliant, worshipper; SB; cf. *enēnu* A.

unnedukku (*innedukku*) s. fem.; letter, epistle; OB; Sum. lw.; pl. *unnedukkātu*; wr. syll. (*i-ni-du-ka-ka* A 831 r. 7) and Û.NA.A. DA; cf. *umunnedukku*.

šumma un-ni-ni-íl adi šalāšišu ana pa-nišu iprik if a suppliant crosses his path three times AfO 18 76 Funck 3:22 (omens); [*šum*]*ma panī un-na-an-ni-ši šakin* if he has the face of a suppliant Kraus Texte 21:9', see Böck Morphoskopie 250:5 (physiogn.); *ilu saḫḫīru . . . šanīš un-na-ni-š-šú* // ^dMAR. T[U] "prowling god," variant: suppliant, that is, the god Amurru Durand Textes babyloniens 57 r. 3, parallel ^d*un-na-ni-ši* [^dMAR. TU] Hunger Uruk 27 r. 15, see George, RA 85 150:30 (comm. on diagnostic omens).

un-ne-du-uk-kum ul ikšudamma ul aštu=rakkum the letter never reached me so I did not write to you TCL 18 155:1; *ammīni un-ne-du-u[k]-ka-ka la illikam* why did your letter not come to me? Kraus AbB 1 23:8; *ana awilē kabtūtīm un-ne-du-uk-ka-tu-ka lillikanimma* letters from you should be directed to influential persons ABIM 22:37; *un-ne-du-uk šarrim ana PN ul illi=[kam]* Kraus, AbB 5 45:12, cf. Riftin 92:7; *un-<ne>-du-uk-ka-at šarrim* YOS 2 112:29, see Stol, AbB 9 112; *un-ne-du-u[k]-ki ša šubātka ištēnma uḫḫuru ana PN uštābilaššu* I sent to PN my letter (stating) that one of your garments is still outstanding TCL 17 65:11; *un-ni-du-ka-ti-ia šinīšu ušābilakkum* I sent you my letters twice A 7541:6, cf. *meḫir un-ni-du-ka-ti-ia* ibid. 9; [*ša*] Û.NA.A. DA *ištu* GN u GN *ublūnim* Bagh. Mitt. 24 161 No. 203 v' 24', cf. ibid. v' 17', vi' 20', 38', vii' 8', see Charpin, NABU 1998/71; *i-ni-du-ka-ka šūbi=lamma* send your letter to me A 831 r. 7 (Adab let.); *ana PN un-ne-du-uk-ka-am ušam=rišamma itti un-ne-du-uk-ki-im* [*ša*] *ana kāšim ušābilakkim* I sent you an angry letter for PN along with the letter for you TCL 18 140:17ff., cf. TCL 18 93:7; **2** *un-ne-du-uk-<ka>-tim . . . aššīma* TCL 18 140:5; *un-ne-du-uk-ki ina amārika . . . u ana ṭē[mim*

Cavigneaux, JCS 34 238 proposes sandhi writing for *unnīni išši* "he conveys the prayers."

unnannišši see *unnānišši*.

unnānu A s.; lover; syn. list.*

[*u*]*n-na-nu = rā'[im]ānu* Malku V 90.

unnānu B s. pl.(?); (mng. unkn.); NA.*

ša kallāmāre un-na-ni-ka ušur ušur up=paška at dawn I will play "watch, watch your u." with you Craig ABRT 1 27 r. 10 (NA

unnennu

še]mēm un-ne-du-[uk-ki] tanaššar[aššum] when you see my letter (give flour to PN), moreover you should keep my letter for him in order that the instructions are heard YOS 2 44:11, see Stol, AbB 9 44; ūm u[n]-ne-d[u-u]k-ki [t]ammaru the day you see my letter YOS 2 35:6, see Stol, AbB 9 35; un-ne-du-uk-ki ina amārika when you see my letter van Soldt, AbB 13 2:7, cf. van Soldt, AbB 12 78:38, and passim in OB letters, see Wilcke Wer las und schrieb in Babylonien und Assyrien 55f.; un-ne-du-ki annitam ina amāri[k]a when you see this letter of mine TCL 18 96:14; meher ú-[n]e-du-ki-im līriš let him ask for an answer to the letter AJSL 32 281 No. 5:25, see Stol, AbB 11 139; for additional refs. see mīhru A mng. 1c-1'.

Krecher, AOAT 1 189; Lieberman Sumerian Loanwords in Old-Babylonian Akkadian 427f.

unnennu see unnīnu.

unnīnišši see unnānišši.

unninu (unnunu) s.; (mng. unkn.); SB.

šumma qāt un-ni-n[ī šakin] if he has the hand of an u. Kraus Texte 26 r. 3' (SB physiogn.), cf. [šumma x] un-ni-ni šakin ibid. 24 r. 15', see Böck Morphoskopie 286:34 (physiogn.); [šumma kī]ma un-ni-ni (var. un-nu-nim) šalil if he sleeps like an u. AfO 18 73 K.9739:4 (Alu), see Heessel Divinatorische Texte 1 31:14'.

unnīnu (unnennu, ennānu) s.; prayer, supplication; OA, OB, MA, MB, SB, NB; pl. unnīnū (ú-ne-ne-tum Sumer 23 pl. 8:27 (OB)); wr. syll. (OA ennānu) and (in NB personal names) ÉR; cf. enēnu A.

e-er A.IGI = un-ni-nu Diri III 153b; i[r] A×IGI = dīmtu, bikītu, nīssatu, tānīhu, un-ni-nu A I/1:133ff.

[šal-[(x)-š]a ŠA.NE.DU = un-ni-nu-um MSL 14 135 No. 13 iii 30 (Proto-Aa); [š[à].ne.šá (vars. ni.GAR.GAR, DU^{šá}.NEⁿⁱ.DU^[šá], [x.NE]^[ni].DU) = un-ni-nu (vars. -ni, un-nin-nu) Erimhuš II 118; šà.ne.šá₄, ér, ér.gá.gá = un-nin-nu Nabnitu XXII (= XXI) 182ff; [šà.ne.šá₄] = [un]-nin-nu Igituh I 120.

unnīnu

AMAR×ŠE+AMAR×ŠE = niqū, [un]-ne-nu-um OB Diri Oxford 74f.

[gaba].ĤAR.ĤAR.re = un-ni-[nu] Izi R vi 5'.
 ù.[gull].gá.gá še.še.ga ... šà.ne.šá₄ nam.mi.in.gub: mutnennū mundagri ... la ikla un-nin-ni (Nebuchadnezzar) the supplicant, the obedient, did not withhold prayers 4R 20 No. 1:5f. and dupls., cf. [šà(x)] mu.un.gig.ga.mu : [ina u]n-nin-ni-ia šumrušūti upon my anguished supplications ibid. 9f., see Frame, RIMB 2 29 (Nbk. I); [gú.zu nigin.na.ni.íb šà.ne.šá₄.mul šu te.gá.a[b]: kišādka suh<h>ramma un-ni-ni-ia leqe turn your neck towards me and accept my prayers Maul Eršahunga 184 No. 31:16f., cf. OECT 6 pl. 10 Sm. 306:4f., see Maul Eršahunga 268 and pl. 42; šà.lá.sù gur.an.ši.íb zí.íb.ba šà.ne.šá₄ ba.an.te.gá: rēmēnītu ša nashurša tabu lēqāt un-ni-ni merciful lady whose regard is beneficent, who accepts prayer 4R 29*:11f., cf. ibid. r. 3f., see Maul Eršahunga 309; dīm.me.er.mu šà.lá.sù nigin.na.an.ši.íb šà.ne.šá₄ dē.ra.ab.bé: ana ilija rēmēnī attanashar un-ni-ni aqabbi I (Sum.: he) will turn again and again to my merciful god, I (Sum.: he) will utter my prayers 4R 10 r. 5f., see Maul Eršahunga 239, cf. ibid. 307 No. 77:1f.; dingir.bi.dē šà.ne.šá₄ kiri₄.šu àm.mi.in.gál: ana ilišu ina un-ni-ni appašu ilabbin 4R 26 No. 8:13f. and dupls., see Maul Eršahunga 218 Nos. 38-42:8'; šà.ne.šá₄ kiri₄.šu gál.la.ta[...]: [ina] un-ni-ni u labān appi [...] OECT 6 pl. 25 Rm. 2,151:14f., see Maul Eršahunga 319.

u₄.da.gál = un-ni-nu CT 51 168 i 16 (group voc.); nīru = un-ni-nu, un-ni-nu = rēmu Malku V 77f.; ^dtu₆.tu₆ = MIN (= Marduk) ša GIG la un-ni-ni, ^dšà.zu = MIN ša rēmi An = Anum ša amīli 111f.

a) addressed to deities — I' with leqū to accept — a') in letters: Aššur e-na-an ālišu ilteqe Aššur accepted the prayer of his city Michel and Garelli Kültepe 1 46:22 (OA); DN mi[dd]e ú-ne-ni-ša ileqqe perhaps Marduk will accept her prayers IM 49227:12 (courtesy Kh. al-Adhami); šumma lamassaka ù-ni-ni-ia la ileqqe idukkuninnima if your protective deity will not accept my prayer, they will kill me RA 75 103:24; aššum ilum un-ne-ni-ku-nu ilqū since the god has received your prayers TLB 4 52:19 (all OB).

b) in hist. and lit.: (Šamaš) lēqi un-ne-ni-im who accepts prayer Syria 32 12 i 12 (Jahdunlim); un-ni-ni-ia lilqe may he (Aššur) receive my prayers KAH 1 13 r. iv 31, see Grayson, RIMA 1 185:152 (Shalm. I);

unnīnu

(Šarrat-nipha) *lēqāt un-ni-ni* AKA 207 i 5, see Grayson, RIMA 2 284 (Asn.); (Mudugasâ) *lēqû un-ni-ni šēmû taslīti* JRAS 1892 352 i 11, see Frame, RIMB 2 124; (Marduk) *bēlu rēmēnû lēqû un-nin-ni* Streck Asb. 278:11; [*ša sup*]pê u *tēmēqi urruhiš ilaqqu un-ni-nu-uš* OECT 6 pl. 2 K.8664:16 (Asb.); *ēma ašassûka leqe un-ni-ni-ia* whenever I appeal to you (O Marduk), receive my prayers Streck Asb. 284:5; (Marduk) *leqe un-nin-ia muhur labân appija* receive my prayers, accept my humble entreaties Craig ABRT 1 31 r. 12, see Livingstone, SAA 3 2 (Asb. hymn); (Šamaš) *dummiq ittātu'a un-nin-ni-ia leqēma* VAB 4 226 iii 19 (Nbn.); (after Marduk was appeased and) [*ilq*]û *un-nin-ni-ia* received my prayers Lambert BWL 50:52 (Ludlul III); *ileqqe un-ni-ni* he (Marduk) accepts prayers AfO 19 64:70 (prayer to Marduk), cf. RA 16 89 No. 302:4 (MB), see Limet Sceaux 8.15; *rēmin-nima leqē un-ni-ni-ia* have mercy on me and accept my prayers Farber Ištar und Dumuzi 131:64; *ilu rēmēnû māgir taslīti le-qu-û [u]n-ni-ni* KAR 26 (= KAL 2 21):12; (Ninurta) *un-nin-ni-ia leqēma šeme taslīti* JRAS Cent. Supp. pl. iii r. 9; *šimâ qabâja un-ni-ni-ia leqâma* (Marduk and Erua) listen to my words, accept my prayers KAR 26:33; (Tašmētu) *šēmât teslīti u suppē lēqât ikribi u un-ni-ni* BMS 33:5; (Gula) [*nīš*] *qātija muhrīma leqī un-ni-ni-[ia]* BMS 4:35; for additional refs. in prayers, see Mayer Gebetsbeschwörungen 217; *ina suppē ša DN u DN₂ usappû un-nin-ni-ia ilqû* because of the supplications with which I had besought Aššur and Ištar, they accepted my prayers Streck Asb. 34 iv 10; *rašē rēmi leqē un-ni-ni* (it rests with you, Marduk) to have mercy, to accept prayers Šurpu IV 27; *un-ni-ni-ia leqēma rēma šukna* accept my prayers, bestow compassion upon me JNES 33 286 iii 5 (inc.); *ana šēmât ikribī lēqât un-ni-ni* AfO 25 38:9 (prayer of Aššur-nāšir-apli I to Ištar), cf. BMS 9 r. 39 (prayer to Šarpānītu), CT 51 199 r. 13; *mašhata muhrīnnima leqē un-ni-ni-ia* receive the flour-offering from me, accept my prayer BMS 6:80 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 452, cf. (in broken context)

unnīnu

Hunger, SAA 8 204:2; for other refs. see *leqû* mng. 1e-2'; DN *harmi* DN₂ *leqe un-ne-[ni] marši* Dumuzi, beloved spouse of Ištar, accept the prayers of the ill Farber Ištar und Dumuzi 186:45, cf. ibid. 137:171; *un-ni-ni-ia leqâ la iqabbi* (on the 14th day) he must not say: Accept my prayers Bab. 4 108:11 (hemer.), cf. ibid. 14; *mēša gillātija leqe un-[ni-ni-ia]* (var. *un-nin-n[ia]*) disregard my sins, accept my prayers PBS 1/1 14:32 and dupls.; [*leq*]e *un-ni-ni-ia putur ilt[ī]* accept my prayers, release my bond KAR 39 obv.(!) 8 and dupl. (both dingir.šà.dib.ba inc.), see Lambert, JNES 33 274:31 and 280:112.

2' with other verbs — a' to accept prayers: [*m*]ugra *un-nin-ni-šû* (var. -š[*u*]) *šima qabâšu* grant his prayers, hear his words Or. NS 36 128:191 (SB hymn to Gula); *tahhur un-nin-ni-šû* she (Nanâ) received his prayers Craig ABRT 1 9:14, see Livingstone, SAA 3 5 (hymn of Asb.); (Marduk) *lēqû teslīti māhir[a u]n-nin-ni* (OB var. [. . .]-*ninim*) AfO 19 56:25 and 27, var. from dupl. CT 44 21 i 18' (prayer to Marduk); *un-ne-en ardika līrid ana libbik[a]* may the prayer of your servant penetrate your heart RB 59 246:91 (str. 10), see Lambert, AOS 67 194:68 (OB); (Nanâ) *šēmāti suppē māhirat un-nin-nu* VAS 1 36 i 4 (NB kudurru); (Nabû) *rēma un-ni-na balta* ^dLAMMA . . . *šukna jāšī* grant me mercy, prayer, dignity, protection BMS 22 r. 64, see Mayer Gebetsbeschwörungen 477 r. 23; [DN . . .] DINGIR u LÚ lu *rēma un-ni-na taš[kuna]* LKA 29i r.(!) 6, see Reiner, JNES 15 144 (*lipšur*-lit.); *rēmum u un-ni-nu-um ul iššakkansum* mercy and (fulfillment of) prayer are not granted to him TIM 9 79:7 (OB); *ina šerīšu itkušu rēmu un-ni-[nu]* mercy and granting of prayer have taken their leave of him AfO 19 52:149 (prayer to Ištar); (Nabû and Tašmētu) *abbūt un-ni-ni-šû ana šabāti* Köcher BAM 321:28 and dupl. 322:18; Šamaš heard *un-ni-ni ša šeri* the prayers of the serpent Kinnier Wilson Etana 94:72; *ilū un-nin šarri [išemmû]* the gods will hear the king's prayer CT 40 9 Rm. 136:8, cf. ibid. 6, see Freedman Alu 1 186:29';

unnīnu

un-né-en-ni-ia išmēma (Marduk) hearkened unto my supplications VAB 4 124 ii 4 (Nbk. II); for additional refs. see Tallqvist Götterepitheta 118; in curse formula: *un-ni-ni-šu aj im=ħuršu* may he not accept his prayers BBSt. No. 6 ii 56 (early NB kudurru).

b' to utter, perform prayers: Ea entered the presence of Anšar [*un-n[en]-na išbatma izakkaršu* made supplication and addressed him En. el. II 84, cf. *amât un-nen-ni atmēšimma* ibid. 102, see George, Iraq 52 153; (Ningal) *mudammeqat amât un-ni-ni* Streck Asb. 288:9; (Šamaš-šuma-ukīn) *ēpiš ú-ni-[ni]-šu* who performs his prayers AnOr 12 303 i 10 (NB kudurru); *itammúka ina un-nin-ni* they say to you in prayers AfO 19 58:145 (prayer to Marduk); [. . .]-*qa-bi un-nin-ni-ia* (in broken context) UET 6 396:11 (OB lit.), see Ludwig Ur p. 245.

c' other occs.: *un-nin māti ana libbi ilī ibbaššū* there will be supplication of the land to the gods Thompson Rep. 162 r. 3, see Hunger, SAA 8 244; *re-e-ši un-ni-ni ša Nisaba* Lambert BWL 172:21 (fable); note colophon: *un-nin-[ni (. . .)] ša Marduk* prayer to Marduk AfO 19 60:207.

3' in personal names — **a'** in Sin-leqe-unnīni: ÉŠ.GÀR *Gilgāmeš : ša pī Sin-leqe-un-nin-ni* LÚ.M[AŠ.MAŠ] Gilgāmeš series; according to Sin-leqe-unnīni, the exorcist K.9717+ :10, see Lambert, JCS 16 66; *Sin-leqe-un-ni-ni* VAS 3 32:4, *Sin-leqe-un-nen-ni* VAS 5 15:3, *Sin-leqe-ut-nen-ni* VAS 6 63:6, *Sin-leqe-un-na-nu* VAS 3 19:10, *Sin-le-qun-en-na* VAS 5 16:5, *Sin-niq-un-nu-nu* VAS 6 40:3, *Sin-TI-un-un* YOS 6 144:18 (all NB); *Sin-TI-ÉR* VAS 15 23:35 (Sel.), cf. UVB 18 44:12, and for other similar Sel. writings, see BRM 2 p. 73.

b') other occs.: *Ū-ne-nu-um* A. 2790 iii 19, cited MAD 3 51 (Ur III), for other Ur III refs. see Hilgert Akkadisch in der Ur-III-Zeit 498; *Ilī-un-ni-ni* UET 5 40:7, *Ilī-un-ne-ni* YOS 13 257:32, *Ilī-un-ne-ne* YOS 8 85:27, *Ilī-ú-ne-ni* RA 52 221:20 (all OB).

unnubu

b) addressed to humans — **I'** in letters: *e-na-an šuhārīka la talaqqe e-na-ni-a leqēma* do not accept the entreaty of your subordinate, accept (only) my entreaties! Matouš Prag I 688:24ff.; *e-na-ni-ki-i la ilgeu . . . man= num [k]īma jāti ina kasap dannūtīm e-na-ni-ki-i laqe* they do not heed your entreaties, who else is there like me who accepts your entreaties even when silver is difficult to get? ibid. I 662:24' and 28'; *u e-na-ni-ša-ma la talqe* and you did not accept even her prayers Sever, in 3rd International Congress of Hittitology, 1998, p. 531 Kültepe h/k 40:22 (all OA); *šip[ir]tašunu teslītumma u ú-ne-ne-tum* their message is nothing but request and supplications Sumer 23 pl. 8:26 (OB); *un-ni-ne-ku-nu mamman ul ileqqe* no one will accept your entreaties ARM 1 91 r. 15', see MARI 5 179; *un-ne-en É išertim ša GN leqe ša un-ne-ni-ša ileqqūma . . . ul ibašši ħadū atta un-ne-ni-[ša] leqēma* accept the request of the chapel of GN, there is no one (else) to carry out its request (to give the beams for its roofing), you should gladly accept its request ARM 1 122:5ff., see Durand Documents de Mari 3 No. 993.

2' other occ.: *sullēšu ul ašme un-ni-ni-šū ul alqe ul amħura suppēšu* I would not hear his pleas, neither accept his petitions nor receive his entreaties Borger Esarh. 104:33.

c) in descriptions of worshipper statues: *1 šalam un-ni-ni [manzāz šarrūti ša RN]* one statue of prayer upon a socle indicating RN's royal position AfO 14 43 C 3 (Sar.); (if a man is walking along a street and sees in front of him) *šalmu un-nin-nu* an image of (a worshipper offering) a prayer AfO 18 75 Sm. 332:16 (SB Alu).

See also *utnēnu*.

For BA 2 633:24 (= Craig ABRT 1 27 r. 10), see *unnānu* B.

unnubu adj.; fruitful, luxuriant; OB, MB, NA; wr. syll. (LUM.LUM.MEŠ ABL 196:19); cf. *unnubu* v.

unnubu

a.lum.ma á.lal.e a.lum.ma á.lal.e :
*aḫulap un-nu-bi ša ikkamū aḫulap uš-šú-bi ša
 ikkamū* woe! for the fruitful one (Dumuzi) who has
 been bound, woe! for the luxuriant one who has
 been bound 4R 30 No. 2:36f.

šib'u, šubbū = *un-nu-bu* Malku VIII 29f.

a) in personal names: *Un-nu-bu-um* RA
 74 72:2 (early OB); *Ú-nu-bu-um* CT 8 26b:29;
Un-nu-bu-um YOS 14 157:23; *Un-nu-ub-tum*
 van Lerberghe Ur-Utu 63:32; *Un-nu-ba-tum* CT
 4 16b:8 (all OB); ^f*Un-nu-bat* PBS 1/2 42:8,
^f*Un-nu-ub-tum* BE 15 132:12 (both MB), see
 Holscher Personennamen 228.

b) other occ.: SÍG.MEŠ LUM.LUM.MEŠ
issēniš naššuni they also brought luxuriant
 wool ABL 196:19 (NA), see Parpola, SAA 1 33.

Holma Quttulu 28.

unnubu v.; to be fruitful; lex.; II, IV/3;
 cf. *inbu*, *innabu*, *unnubu* adj.

[lu-u]m LUM = *un-nu-bu* Ea V 12, cf. A V/1:58,
 also S^b I 211, LUM = *un-nu-bu*, *uššubu* Arnaud
 Emar 6 537:144f. (S^a Voc.); lu m = *un-nu-bu* Erim-
 huš I 191; lu m . lu m = *un-nu-bu*, *uššubu* Hh. II
 304f., [lum]. lu m = *un-nu-bu* Nabnitu R 160.

ḫu-um LUM = *un-nu-bu* A V/1:17.

ú . lu m = *un-nu-bu*, *i-ta-nu-bu* Izi E 309f.

munsūb.bi ní.bi [lum.lu]m : *šartu ina
 zumrišu un_x(LUM)-nu-ba-at* (var. BĀD-nu-ú-b[a-a]t)
 the hair is abundant on his body Lugale I 10.

un-nu-bu [šá GI // GI.G¹_x] : *ap-pa-r[u . . .]* A III/1
 Comm. A r. 41'.

un-nu-bu = *nu-ʿu-[du]* Malku V 163.

unnuḫu v.; (mng. unkn.); OA; II, II/2.

šamallā'ini mētma kasap šamallā'ini ni=
še'e la tū-na-aḫ-ni-a-ti u kaspam mādam la
tušagmarniāti our trading agent is dead
 and we are suing for our trading agent's
 silver, do not . . . us and do not cause us
 to spend too much money Kienast ATHE
 48:38, cf. CTMMA 1 84:99, CCT 1 45:36, ibid.
 47b:18, VAS 26 112:48; you left us behind in
 an empty house, PN would not give us a
 single shekel of silver *kuluni nu-ta-ni-iḫ-*
ma šalmāni we all were . . . but are (now)
 well Kültepe 91/k 412:16 (courtesy K. R. Veen-
 hof); you said *awitī ša kārīm awatam la tū-*
na-aḫ-ni my affair is a matter for the *kāru*,

unnušu

do not . . . me about the affair RA 81 65:26;
lu tū-na-aḫ-ni OIP 27 60:3; *tuppam ša Ālim*
u rābišam ša bēlija la ú-na-aḫ Kültepe 94/k
 1209:4 (courtesy M. T. Larsen); *mannum zakrum*
ša ina bītika wašbunima illakuma maḫrišu
 TÚG.ḪI.A *ú-nu-ḫu-ni* who is the fellow
 who lives in your house, who is . . . the
 textiles when they arrive before him? BIN
 6 11:15, see Veenhof Old Assyrian Trade 113f.

unnuntu s.; (a plant); plant list.*

un-nu-un-ta : *x-mu-ú* CT 37 27 r. iii 18.

ununu adj.; reverent; OB, MB; cf.
enēnu A.

a) in personal names: *Ú-nu-nu* van Ler-
 berghe Ur-Utu 51:2; *Un-nu-nu* YOS 13 173:9;
 for additional OB refs., see YOS 13 p. 75; *Un-nu-*
nu PBS 2/2 84:30, note ^f*Un-nu-nu* UET 7 2
 r. 21 (both MB).

b) in obscure context: [*šumma* EŠ₄.DAR
 (*ina tāmartiša*) *un-nu-t*]a-at : *un-nu-na-at*
 BPO 3 175:54.

In KUB 37 193:5 read *panūšu iṣ-ša-nu-un-du₄*.
 For AfO 18 73b:4 see *unninu*. For CT 37 27:18 see
unnuntu. For MSL 12 168 (OB Lu A) 343 see *hun=*
nunu adj., also TIM 9 87:7 (OBGT).

unnuqu adj.; constricted, narrow; lex.*;
 cf. *ḫanāqu*.

silā.sír.sír = *un-nu-qu* Izi D ii 16'.

unnušu adj.; weakened, dilapidated; SB;
 cf. *enēšu*.

[tu-ur-tu-ur] TUR.TUR = *un-nu-šú-tum* Diri I
 262.

di-ig NI : *un-nu-šú-tú* A II/1 Comm. B 13'.

Etemenanki ziqqurraṭ Bābili ša ullānu'a
un-nu-ša-at (var. *un-nu-ša-tu*) *šuqūpat* Ete-
 menanki, the temple tower of Babylon,
 which before my time had become dilapi-
 dated and was near collapse WVDog 59 42 i
 33, var. from VAB 4 60 i 35 (Nabopolassar);
 (herbal medicines) *šammū šinnē un-nu-*
šá-ti (var. *-te*) herbs for weakened teeth

unnu

Köcher BAM 1 i 11, also 12ff., (= KAR 203), var. from CT 14 23 K.259 i 11ff.

unnu adj.; weak, faint; SB; cf. *unnu* v.

[tu-ur-tu-ur] TUR.TUR = *un-nu-ut-tum* Diri I 263.

ša pi ummāni šanī mā MUL.GAL // MUL.GAL u MUL.SAR.A // MUL *un-nu-tú* ACh Supp. 54:17 (astrol. comm.).

The ref. KÙ.GI *un-nu-ta* KUB 3 72:78 (let. of Hattusili III to Kadašman-Enlil II), see Hagenbuchner Die Korrespondenz der Hethiter 287 r. 77, is uncert.

unnu v.; 1. to weaken, 2. II/2 (same mng.); MB, Bogh., SB, NA; II, II/2; cf. *unnu* adj.

un-nu-tu // *un-nu-šú* AfO 21 pl. 10 Tablet Funck 2 r. 16 (Alu comm.); [*šumma* EŠ₄.DAR (*ina tāmartiša*) *un-nu-t*]a-at // *un-nu-na-at* BPO 3 175:54; SUG *gá-àm-lum lum-mun* // ^dSAG.ME.GAR *ú-ta-an-na-at-ma* Hunger Uruk 84:14 (astrol. comm.); *un-nu-tú* // *ma-a-su* BM 67179:5 (med. comm., courtesy W. G. Lambert).

1. to be weak, faint — a) in omens and med.: *šumma izbu libbašu un-nu-ut u karšu la [i]šu* if the intestines of the newborn are weak and there is no stomach KUB 4 67 ii 3 (Izbu, coll. R. D. Biggs); *šumma amīlu šā=šitūnam un-nu-ut* (var. *un-nu-un-ta*) *u ma-gal ittenebbi* if a man is weakened by . . . and repeatedly gets up (at night) Köcher BAM 396 i 14 (MB), see Geller BAM 1:14'; for SB refs. see *šāšitūnu* s.

b) in astrological contexts: *Sin ina tā=martišu un-nu-ut* ACh Sin 2:8, cf. ibid. 10, ACh Supp. 2 Sin 8:1f.; *šumma Sin ina tāmartišu un-nu-ut-ma mamma la umandīšu* if the moon at its appearance is faint so that nobody can make it out Thompson Rep. 60:1; if the planet shines bright, there will be much rain and high water, but if *gapšu un-nu-ut išu* it shines faintly, there will be little (rain) TCL 6 19:5, see Hunger, ZA 66 246; *kak=kabu ša ana šarri bēlīja aqbū ma'diš un-nu-ut* the star about which I spoke to the king, my lord, is very faint Thompson Rep.

unnu

181 r. 5; *sāmat u un-nu-ta-at* (Venus) is red and faint ACh Ištar 2:17, see BPO 3 215:24, cf. ACh Supp. 34:19, see BPO 3 231:10, ACh Ištar 7:20 and 31, see BPO 3 132 ii 16, 133 iv 17 (comm.), and passim; (Mars has appeared in the path of the Enlil stars at the feet of Perseus) *un-nu-ut pūšu šakin* it is faint and of a whitish color ABL 679+ :6, see Parpola, SAA 10 100; *Kajamānu kakkabu ša Amurri un-nu-ut u šarūrūšu maqtu* Saturn, the star of the west, is faint and its radiance is fallen Thompson Rep. 167 r. 10; ^dSAG.ME.GAR *ina MÚL.UR.A ūlu ina MÚL.AŠ.GÁN ūlu ina MÚL.GÍR.TAB ūlu ina manzā=zišu un-nu-ut* Jupiter is faint in Leo or in Pisces or in Scorpius or in its position TCL 6 13 ii 12, see Rochberg-Halton, ZA 77 213, cf. (Mars) Thompson Rep. 232:1, 244D:2, (Mercury) Thompson Rep. 238:5, (Jupiter) TCL 6 13 r. ii 8 and 15; pl. *un-nu-tú* Thompson Rep. 236G:2, see Hunger, SAA 8 52; *un-nu-tú-ni* (in broken context) Thompson Rep. 244D:5; (said of fixed stars) *šumma alluttu zappūšu un-nu-tum* (var. *un-nu-tú*) if the Crab's stars are faint BPO 2 72:12, and passim in this text.

2. II/2 to be weak, faint: if the Moon on the first day as on the 28th day *ú-tan-na-at-ma* will be faint AfO 14 pl. 14:15 (astrol. comm.); [*bibbū*] *ú-tan-na-tu-ma* the planets are faint ACh Ištar 25:44, see BPO 2 42:18a; *šumma Šalbatānu ú-ta-na-at-ma* if Mars becomes faint Thompson Rep. 232 r. 3, see Hunger, SAA 8 114, cf. ACh Ištar 28:39, 30:44, BPO 3 68:13ff.; (Mercury) *ú-tan-na-at-ma* ACh Ištar 21:34; *lu ut-ta-na-at* BSGW 67 59 r. 17; (Venus) *ú-tan-na-[at]* ACh Ištar 7:9, cf. ibid. 35, see BPO 3 132 i 11 and 133 v 3 (comm.), ACh Supp. 36:3, see BPO 3 56 § 3 and 4 (comm.), 84 r. 5', 7', 11', and passim.

For LBAT 1552 r. 22 and dupl. (AHw. 218a) see *nētu* A. The ref. *šumma Sin ina tāmartišu adir* : UD.1.KAM UN (or KALAM) *na-šir(?)* [. . .] (AHw. 218a: *un-na-at-ma*) if the moon at its appearance is dark, on day one . . . AfO 14 pl. 13:1, also ibid. 4 (astrol. comm.) is obscure.

Reiner, BPO 2 18 and BPO 3 19.

unqu A

unqu A (*uqqu*) s. fem.; **1.** ring (as piece of jewelry), **2.** ring (of office), (royal) seal, **3.** sealed document, sealed order, **4.** sealed treasury, **5.** ring (as attachment); from OB on, Akkadogram in Hitt.; pl. *unqātu* (*un-qu-a-ti* CT 53 904:3' (NA)); wr. syll. and ŠU.GUR; cf. *unqu A* in *bīt unqi*, *unqu A* in *rab unqāti*.

š.u.gur.zabar, eš.kúr.[tum].zabar = *un-qu* Hh. XII 97f., restored from von Weiher Uruk 111 ii 26f., cf. (of silver) Hh. XII 191; urudu.kám.kám.mat(var. adds .tum) š.u.gur = (blank) = *un-qu* Hg. A II 197, in MSL 7 153; na₄.š.u.gur.du₈.ši.a = *un-qu* Hh. XVI RS Recension 32, cf. Hh. XVI 42; na₄.š.u.gur.za.gìn = *un-qu* Hh. XVI RS Recension 78, cf. Hh. XVI 106.

ḫar.an.na š.u.gur.an.ta.sur.ra : šemer annaki un-qi parzilli (see *semeru* lex. section) Ugaritica 5 169 RS 25.421:22', Sum. from JNES 23 2:27 (Message of Ludingira); š.u.gur.an.ta.sur.ra šà.bi u.me.ni.šub : un-qi šāriri ana libbi idima place in it (the holy water) a ring of fine gold 4R 26 No. 7:38f. (inc.); š.u.gur ḫu.luḫ.ḫa na₄.sikil.la kur.bi.ta túm.a : un-qi lulūti abna ella ša ištu šadēšu ibbabra a ring of lulūtu, a pure mineral, which had been brought from its mountain ASKT p. 88-91 No. 11 ii 49, see Borger, AOAT 1 8:122 (inc.).

kam-kam-mat : u[n-qu] Hunger Uruk 50:28 (med. comm.); [...] = *un-qu* Wiseman and Black Literary Texts 222 iv 4' (Malku V); [ri(?)]-ik-su, [še-me]-ru, [an-šab(?)]-tum, [kam-kam-ma]-tum, [...] -si = *un-qu* An VII 72ff.

1. ring (as piece of jewelry) — **a)** material, manufacture — **1'** of gold: 1 GÍN KÙ.GI ŠU.GUR BM 96959:9 (OB, courtesy K. R. Veenhof), cf. 2 GÍN ŠU.GUR KÙ.BABBAR BM 96996 lower edge; 1 *un-qi* ša ḫurāši A XII/26:5 (Susa let., courtesy J. Bottéro); 4 ŠU.GUR ša ḫurāši MDP 22 141:2; 1 *un-qi* ša ḫurāšim (in list of jewelry) ARM 9 20:9; 10 ŠU.GUR KÙ.GI 10 ŠU.GUR KÙ.BABBAR ARM 21 365:15f.; [x] *un-qa-tù* rabāti ša KÙ.GI [x] *un-qa-tù* tabbiku ša KÙ.GI x large rings of gold, x rings with gold plating EA 14 i 72f. (list of Egyptian gifts); 1-et ŠU.GUR KÙ.GI 4 GÍN KI.LÁ.BI one ring of gold, its weight is four shekels ADD 930 iv 8, see Fales and Postgate, SAA 7 60; ŠU.GUR KÙ.GI CT 53 179:8.

unqu A

2' of silver: $\frac{1}{2}$ MA.NA <KÙ>.BABBAR ana ŠU.GUR ARMT 23 562:1; *naphar* $\frac{5}{6}$ MA.NA 6 GÍN KÙ.BABBAR ana epēš ša un-qu ana PN nadin Dar. 11:8, cf. ibid. 2, cf. also Nbn. 537:9; [x GÍ]N KÙ.BABBAR ana un-qu [ana] PN kutimmu nadin x shekels of silver given to the silversmith PN for a ring CT 55 778:2 (all NB).

3' of other metals: 2 ŠU.GUR UD.KA.BAR two bronze rings JCS 25 211:13 (OB); 16 GÍN ŠU.GUR.MEŠ UD.KA.BAR ša é ḫūqu VAS 6 304:2; 4 ŠU.GUR.ME UD.KA.BAR Weisberg NB Texts 127:2; $1\frac{1}{3}$ MA.NA 6 GÍN an-na-ki ana epēš ša un-qa-a-tú Dar. 240:3 (all NB); 1 GÍN ŠU.GUR KÙ.GI 1 ŠU.GUR AN.BAR ša ina KÙ.GI mahṣu a one-shekel gold ring, one iron ring which was covered with gold CT 45 119:4f. (OB); [...] x UN-QÚ AN.BAR GE₆ [...] KUR] mi-iz-ri-i ŠÀ.BA 4 TUR [...] S]A₅ 26 UN-QÚ NA₄.GUG mi-iz-ri-i KUB 42 11 i 11'ff. (inv. of jewelry), see Siegelová Hethitische Verwaltungspraxis 398.

4' inlaid and decorated: [1 ú]-nu-uq ubānim KÙ.GI $\frac{1}{2}$ SU 7 $\frac{1}{2}$ ŠE KÙ.GI SU₁₃-A [KI].LÁ.BI [šar]rum mahir ... 1 ú-nu-uq ubānim BAR.ZIL libbašu KÙ.GI uḫḫuz ŠÀ.BA 1 NA₄.KIŠIB 2 ZA.GİN TUR 1 ú-nu-uq ubāni[m BAR.Z]IL (for the king of Ilaṣura) ARMT 23 535 i 1ff.; 1 ú-nu-uq ubānim KÙ.GI ŠÀ.BA 1 biš ḫallurti NA₄.ZA.GİN (for the chanteuse of the king) ibid. iv 32; 3 ŠU.GUR ḫulāli bané 2 ŠU.GUR uqné bané 2 ŠU.GUR ḫili[ba] 1 ŠU.GUR išmekki 2 ŠU.GUR tamlá 3 ŠU.GUR AN.[BAR] 5 ŠU.GUR KÙ.GI uppuqūtu three rings with genuine ḫulalu-stone, two rings with genuine lapis lazuli, two rings with ḫiliba-stone, one ring with malachite, two rings with inlay, three rings of iron, five rings of solid(?) gold EA 25 ii 21ff. (list of Mittanian gifts); [u]n-qu 35 timbu[ʾu] a ring with 35 inset timbuttu-type decorations PBS 2/2 120:43 (MB cultic inv.); 10-ta ŠU.GUR KÙ.GI.MEŠ pinnišunu KÙ.GI ina guḫalši KÙ.GI šabta ten gold rings whose gold beads are set with gold twisted (filigree) wire (among jewelry of Ištar of Uruk and Nanâ) RA 93

unqu A

144:67; 1 *un-qu* KÙ.GI 1 NA₄ *pappardilû ina libbi* one gold ring with an inlaid *pappardilû* stone Weisberg NB Texts 120 ii 5'; [*un-qu*] *ša tamlûša barraqtu ša ina hurāši šaknat adi 20 šanāti ša la maqāt ša barraqtu ultu un-qu ša hurāši našāni ina ūmu* [ŠUB] *barraqtu ultu un-qu ša hurāši adi la 20 šanāti* (in regard to the) ring whose inset is a *barraqtu* gem mounted in gold, we guarantee that for twenty years the *barraqtu* gem will not fall out of the gold ring. Should the *barraqtu* gem fall out of the ring within twenty years (they will pay a fine) BE 9 41:3ff. (all NB).

5' weight: 4 ŠU.GUR KÙ.BABBAR KI.LÁ.BI 4 GÍN four silver rings weighing four shekels BE 6/1 84:6, see Dalley, Iraq 42 60; 1 GÍN KÙ.BABBAR *ša 2 un-qá-tim ana* PN DUMU.SAL PN₂ PBS 8/2 183:8; $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *un-qí-im ša* PN $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *un-qú-um ša* PN₂ VAS 9 170:1ff., and passim in this text; 1 ŠU.GUR [$\frac{2}{6}$] GÍN 15 ŠE KÙ.BABBAR [DAM] PN [1] ŠU.GUR [$\frac{5}{6}$] GÍN 20 ŠE PN₂ [1] ŠU.[G]UR [$\frac{5}{6}$] GÍN PN₃ 1 Š[U.GU]R [$\frac{1}{3}$] GÍN 20 Š[E] PN₄ 1 Š[U].GUR [$\frac{1}{3}$] GÍN 10 ŠE PN₅ [1] ŠU.GUR [$\frac{1}{3}$] GÍN PN₆ Greengus Ishchali 91:2ff., cf. ibid. 90:1ff., 92:3 (all OB); 28 ŠU.GUR IGI.6.GÁL.ÀM KÙ.BABBAR *ana* SAL.MEŠ *Ha-né-tim* ARMT 22 258 r. 2'; note weight of gold rings calculated in silver (as price): $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.GI KI.LÁ.BI 3 *un-qa-tim* $\frac{6}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR-*ši-na* ARMT 22 322:21, cf. ibid. 29, 323:10, cf. also 10 SU KÙ.BABBAR *ana šim* $2\frac{1}{2}$ SU KÙ.GI *ša ana* 1 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN *ša* ŠU.GUR *ú-ba-nim* ARMT 23 540:4'; for rings commonly weighing one shekel in Ur III, see Limet Métal 228.

b) as part of a dowry, marriage gift, peculium: (PN gave to his daughter) 1 GÍN ŠU.GUR KÙ.GI one ring of gold, weighing one shekel (as part of her dowry) YOS 8 154:8; 1 GÍN *un-qú-um ša* KÙ.BABBAR one ring of silver, weighing one shekel Iraq 42 69 No. 10 i 6; 1 GÍN KÙ.BABBAR *un-qú-um* a one-shekel silver ring (for the groom) UET 5 636:2, see Greengus,

unqu A

JCS 20 55 (all OB); *un-qa-[t]um* ARM 7 260:5, 16 *un-qa-a-te kaspu* Iraq 16 55 ND 2307:12 (NA marriage), see Postgate NA Leg. Docs. No. 14; (a *nadītu* of Marduk) *ina un-qá-ti-ša* with her ring money (bought a slave) TCL 1 147:9 (OB); $\frac{1}{2}$ SU ŠU.GUR *ana emiqtim* ARMT 23 562:6, cf. ibid. 9.

c) in rituals: her sister washes her feet *u ina mē ša šēpēša umassû* 1 ŠU.GUR KÙ.BABBAR $\frac{1}{2}$ GÌN KÙ.BABBAR *išakkanu* NIN-*ši ileqqe* and they place a silver ring (weighing) one-half shekel of silver into the water in which she washes her feet and her sister takes it Arnaud Emar 6 369:77 (installation of a priestess); (for headache) 2 *un-qa-ti* [*ša kaspi 2 u*] *n-qa-ti ša hurāši teppušma* you make two rings of silver and two rings of gold Labat Suse No. 11 iii 26f. (therapeutic rit.); *ana muhhi* ŠU.GUR *erī šipta 3-šú tamannūma* [*ana*] *ubānika tašakkan* you recite the incantation three times over the copper ring and then place it on your finger KAR 71 r. 10 (egalkura rit.); *timit barundi itti* ŠU.GUR *šubī ina ubānišu seḫerti lirikus* let him tie a thread of multicolored yarn on his little finger together with a ring of *šubū*-stone CT 4 5:23 (hemer.); [*š*] *a ina un-qi siparri sarta itmāma tūrta utāršu* in that he swore falsely by a bronze ring, it will fall back upon him BM 99094:9 (courtesy W. G. Lambert); ŠU.GUR *šubī* (among materials for a ritual) Maqlu IX 171; *un-qí* KÙ.BABBAR K.888 r. 27, in KAL 2 p. 77.

d) in comparisons: *šer'ān panīšu kīma* ŠU.GUR *kappu* the veins of his face are curved like a ring Syria 33 125 r. 7; *ešenšērī kīma* [*u*] *n-qí ikpupu* they have bent my backbone like a ring KAR 80 (= KAL 2 8) r. 31; *šumma naplastum kīma un-qí-im* YOS 10 11 ii 7 (OB ext.); *šumma manzāzu kīma* ŠU.GUR-*ma kakka saḫir* if the “emplacement” looks like a ring and surrounds the “weapon-mark” KUB 37 223 center 1 (coll. H. G. Güterbock), cf. Koch-Westenholz Liver Omens 166:103; *šumma ina sippi šumēl* (var. *imitti*) *bāb ekalli pitru kīma* ŠU.GUR *lami* if on the left (var. right) “door jamb” of the “palace

unqu A

gate” a fissure encircles like a ring Hunger Uruk 80:79 and dupls., see Koch-Westenholz Liver Omens 338:81, cf. *elēnu bāb ekalli piṭir* ŠU.GUR [. . .] CT 20 14 ii 13; if the gall bladder *kīma* ŠU.GUR [. . .] CT 31 26 r. 1; *šumma nār amūti kīma* ŠU.GUR [. . .] Koch Extispicy 219:64; (if on the edge, etc., of the lungs) *šīru kīma* ŠU.GUR *lami* a piece of flesh encircles like a ring KAR 422 r. 27ff., cf. Koch-Westenholz Liver Omens 264:16f.; *šumma šulmu kīma* ŠU.GUR *lami* ibid. 344:15f., 406:25, 407:28, *šumma šulmu kīma* ŠU.GUR *sahir ina libbi* Koch Extispicy 171:3; difficult: (the horns are like a snake) [SI].MEŠ-šú *ana šalāšišu un-qa-a-ti i-ta-ad-da-a* MIO 1 72:56’ (descriptions of representations of demons).

e) other occs.: 1 *kamkammatu* . . . 1 ŠU.GUR IGI.[4].GÁL 10 ŠE SAL x GN Greengus Ishchali 107:19; 1 *un-qué* [. . .] (among jewelry of Ninegal) RA 43 166:296 (Qatna); 1-*ta un-qa-a-ta* (among jewelry of Gula) CT 55 318:5 (NB inv.); (the great king gave me festival garments from the woolworker) *gabbīšunu u en-qa-ti mimma šumšu* all of them and all sorts of rings KBo 1 3:34, see Weidner, BoSt 8 44.

2. ring (of office), (royal) seal, sealing — a) seal of office, royal seal: PN *rab kišir un-qu* KÛ.GI *naš* PN, the cohort commander, carries the golden seal ABL 582:5 (NA), see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 234; I was almost dead *un-qu hurāši ša šarri bēlija kī āmuru abtalūṭ* but when I saw the gold ring of the king, my lord, I revived ABL 259 r. 3, see Reynolds, SAA 18 146; É.NA₄.KIŠIB *ša DN ša ina libbi un-qu ša RN . . . iptete* ABL 1247:14 (both NB), see Reynolds, SAA 18 152; *un-qu ša našanni akī un-qu-a-ti ša šarri bēlija la epsat 1 lim un-qa-a-ti ša šarri bēlija ina panīja ina pittu ussanḫiri akkī un-qi ša šarri bēlija la epsa[t] pan šarri bēlija un-qu ussēbila šumma kettu šī un-qu ša ašp[uru]ni [m]iḫir lišpuruni* the seal that he brought is not made like the seals of the king, my lord. I have in my possession a thousand sealings of the king, my lord, I made a comparison, and it is not

unqu A

made like the seal of the king, my lord. I am herewith sending the seal to the king, my lord. If it is genuine, let them send me a duplicate of the seal that I sent CT 53 904:2’ff., see Fuchs and Parpola, SAA 15 125; *aštur ina un-qi šarrūtija aknuk* I wrote down and sealed (it) with my royal seal ADD 647:24, cf. ibid. r. 17, ADD 646:24, see Kataja and Whiting, SAA 12 25 and 26; *nību ša kaspi ina libbi kišādīšunu ina libbi un-qi iktanku . . . [un-q]a-a-te issu kišādīšunu ub-tattiqu* they sealed the amount of silver with their signet neck-stones and with a (royal) signet ring, they cut off (the sealings of) the signet rings together with (the sealings of) their signet neck-stones ABL 633 obv.(!) 16 and 19, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 63 (all NA).

b) other occs.: *un-qu* PN TuM 2-3 146:20, and passim in NB sealings; *un-qa* (seal impression) PN Oelsner AV 214 No. 1:10, and passim in Sel. sealings; *un-qa un-qa* PN u PN ZA 3 150 No. 12:9, cf. BRM 2 56 lower edge; beside other types of sealings: *un-qu* PN . . . NA₄.KIŠIB PN₂ TuM 2-3 124:21, and passim in sealings of NB tablets: *šupur* PN *un-qu* PN₂ NA₄.KIŠIB PN₃ fingernail impression of PN, signet of PN₂, seal of PN₃ BE 9 76 obv. edge; *šupur u un-qu* PN BE 10 72 upper edge (all NB docs.); note of gold: *un-qu* KÛ.GI *ša* PN BE 9 81 left edge, BE 10 65 lower edge, 102 upper edge, PBS 2/1 66 lower edge, and passim in NB sealings; of silver: *un-qu* KÛ.BABBAR PN PBS 2/1 168 right edge; of bronze: *un-qu* UD.KA.BAR *ša* PN BE 10 53 lower edge, 125 lower edge, 126 lower edge, 127 upper edge, and passim in NB sealings; of iron: 2 *un-qa-tum* AN.BAR Nbn. 558:23; *un-qu* AN.BAR *ša* PN BE 10 53 lower edge, 69 right edge, 117 lower edge, and passim in NB sealings.

3. sealed document, sealed order — a) in gen.: *eqlu bētu nišē mārē šēlūate* PN *sangū ina libbi un-qi issaṭar* the priest PN has recorded a field, a house, and people, sons of temple votaries, in a sealed document ABL 177 r. 7, see Cole and Machinist, SAA 13 126; *un-qu ina muḫḫi rab danibāti lid=*

unqu A

dinuni liḫmu liddina they should give me a sealed order concerning the chief victualer that he should give me sacrificial bread ABL 876 r. 4 (both NA), see Cole and Machinist, SAA 13 147; *ina qātē* PN *ša-rēši ša un-qu iššá ana šarri bēlija* [altapr]aššu ABL 1208:12 (NB), see Reynolds, SAA 18 20; (a eunuch should be appointed) *ša un-qu ipattāni ina panīšu ešširūni* who will open the sealed document and before whom they will draw (the stars) Thompson Rep. 152 r. 8, see Hunger, SAA 8 19.

b) royal orders and decrees: *ša la un-qu šarri u ša la LÚ qurbūte ul anandanka* without a sealed order of the king and without the royal bodyguard I will not hand over (the fugitives) to you ABL 336:12 (NB), see Reynolds, SAA 18 56; *attama un-qi šarri tassa[ta]* you yourself wrote the sealed royal order CT 53 463:4' (NA), see Parpola, SAA 1 3; *annurig ana šarri bēlija assapra un-qu liš[pu]ru* ABL 1061:15, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 39; *ša šarru bēli ina libbi un-qi ušēbalanni* ABL 544:4, cf. ibid. 8 (both NA), see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 105; PN LÚ *qurbūtu ša un-qu ana muḫḫi Dēri šarru bēlija ina qātēšu ušēbila* ABL 866:6 (NB); *un-qu šarri ana muḫḫi šabāta ša PN ana pan PN₂ lušēbilūnimma* let them send a sealed order of the king to Ummahaldašu for the apprehension of Nabû-bēl-šumāte ABL 281:32 (NB), see de Vaan Bēl-ibni 244; *ú-qu šarri ina muḫḫija ta'alka* a royal document has come to me (about the employees of the house of the *turtānu*) Postgate Palace Archive 199:4; maybe they will not let me enter *un-qu liddinuni* let them give me a sealed order Thompson Rep. 217 r. 8; **3 4** *un-qa-a-ta ša šarri ana panija ittal-kānu umalla* TCL 9 119:11 (NB let.); *ana muḫḫi šūrubu ša un-qa-a-te ana GN* for bringing the sealed documents to Babylon ABL 412 r. 11, cf. ibid. obv. 10 (NB); *un-qu šarri [ša] ina muḫḫi alpi u 4 immerāti [an]a mīni kī pani bēlini* [maḫir un-qu] šarri ša ana muḫḫi alpi [u] 4 immerāti ana pani bēlini tallaku [...] BIN 1 72:15 and 19 (NB let.);

unqu A

uḏini un-qi šarri ina muḫḫija la taqarribani ABL 486 r. 13, see Parpola, SAA 1 64; (on the 27th, a cohort commander of the Chief Eunuch) *un-qi šarri ina libbi GN ina muḫḫija naša* delivered to me in the city of Anisu the king's sealed message ABL 173:5, see Parpola, SAA 1 45; *un-qu ša šarri bēlija ša PN ana muḫḫija išša'* ABL 202:7, cf. ABL 274 r. 1 (both NB); *kī un-qu ša šarri bēlija āmuruni* ABL 338 r. 6 (NA), cf. ABL 259 r. 7 (NB); *ša ina libbi un-qi šarri zaku* (only) one who is (named) in the royal decree is exempt Saggs Nimrud Letters 132 ND 2648:10, cf. ABL 533:8; (when the king resettled the city of Akkad) *un-qu ina muḫḫi šanī rab bēti [ša] GN šarru bēli issapra* the king, my lord, sent a sealed order to the deputy majordomo of Lahiru ABL 746:8 (NA), see Parpola, SAA 10 359; PN ... *ša ana šūtuqūti ša un-qa-a-ti u mār šipri ša šarri ... paqdu* (see *šūtuqūtu*) ABL 238 r. 9, cf. ibid. 10 (NB), see Reynolds, SAA 18 192.

4. sealed treasury: *in[a] u[n-q]i(?) erēni assakan šulmu ana un-qi ana māte* I put it (the silver) in the cedar sealed treasury, it is well with the sealed treasury and with the land Saggs Nimrud Letters 227 ND 2637:8ff.

5. ring (as attachment) — **a)** for a door: **2-ta** *un-qa-tum ša dalāti* two rings for doors (delivery of iron objects) ZK 2 324:3; *išēt un-qu ša dalti* one ring for a door (delivery of iron objects) Nbn. 960:2; **3-ta** *un-qu.MEŠ ... ana dalāti ša abullī* (see *agurru* mng. 4) Cyr. 84:4; *un-qa-a-ta siparri ša dalāti ša bāb papāhāna* bronze rings for the doors of the gate of the sanctuary (were stolen) YOS 7 89:5 (all NB).

b) for a bed: (delivery of bronze objects) *un-qa-a-tum u daššātu ša erši ša sa-parri* Nbn. 206:2 (NB).

c) for a boat: 10 MA.NA $\frac{1}{3}$ GÍN AN.BAR *dullu gamru* KI.LÁ 80 *un-qu ša GIŠ.MÁ* ten minas and one-third shekel of iron, completed work, weight of eighty rings for a boat CT 55 213:2 (NB).

unqu A

d) other occs.: x *un-qa ša bīt* x [...] . . . *napharu 2 našbari 8 agurri 5-ta un-qa-a-tum* CT 55 419 r. 3 and 7 (NB); five minas, 55 shekels of bronze received for 1 ME *un-qa-a-ta šá* GIŠ.DA 5 *un-qa-a-ta šá* AN-e one hundred rings for writing boards, five rings for a canopy Weisberg NB Texts 125:2f.

In Iraq 30 163:33 read *ú-nu-[ut] qa-ti-ša*, see Wileke, ZA 66 225 and Postgate, Iraq 41 90. For the obscure passage in JCS 8 91:21 (= Gilg. VIII 36), see George Gilg. p. 855f.

Ad mng. 3b: Postgate Taxation p. 289 and 387. Ad mng. 5: Salonen Türen 89, Salonen Möbel 147f., 252, 268.

unqu A in **bīt unqi** (*unqāti*) s.; sealed building; NA, NB; wr. syll.; cf. *unqu* A.

The . . . with which they weighed the gold *ina nakkante É un-qi* in the treasury, a sealed building ABL 531:13 (NA), see Cole and Machinist, SAA 13 127; LÚ *sepīr ša É un-qa-a-ta* Dar. 393:3.

unqu A in **rab unqāti** s.; master of the seals; NB; wr. syll.; cf. *unqu* A.

(you know) *manna ana* LÚ.GAL *un-qa-a-ta iqbi* who spoke to the master of the seals BIN 1 22:15 (NB let.); (list of persons) *ša ina ušuzzišunu* PN LÚ.GAL *un-qa-a-ti ana* PN₂ *ša rēš šarri iqbu* in whose presence PN, the master of the seals, spoke to PN₂, the royal commissioner YOS 6 10:8; PN LÚ.GAL *un-qa-a-tú* (witness) Durand Textes babyloniens pl. 64 AO 19924:27, dupl. YOS 6 11:27; *ḫaṭri ša sepīri ša É* LÚ.GAL *un*(copy: ERÍN)-*qu-a-tú* landholders' association of the scribes of the estate of the master of the seals PBS 2/1 185:4, [ŠE.NUMUN] *ša sepīri ša É* GAL *un-qu-[a-tú]* field of the scribes of the estate of the master of the seals NABU 1993/102 Ni. 530:3; É LÚ.GAL *un-qa-a-tú* Dar. 280:8.

Donbaz and Stolper, NABU 1993/102.

unqu B s.; (meat from the) neck; NB; Aram. lw.

unuššu

UZU *un-qu* (in list of cuts of meat of a sheep) YOS 3 194:25 (let.).

See Köhler and Baumgartner Hebrew and Aramaic Lexicon s.v. 'nq I.

unšu see *umšu* A.

unšinakku s.; (mng. unkn.); SB.

šumma un-ši-na-ka ikul if (in a dream) he eats *u*. Dream-book 316 iv x+7.

unšu see *umšu*.

****unšu** (AHw. 1422a) see *umšu*.

untu see *undu* adv. and conj.

ūntu see *ūmtu*.

unû s.; (a kind of meat); lex.*

[uzu.ì].tab.ba = *zērūtu* = *ú*(or: *šam*)-*nu-u* EŠ *silqu* Hg. B IV 40 and D 43, in MSL 9 35 and 37.

unuššu s.; (service obligation, estate tax); OA, RS; Hurr. lw.(?); cf. *unuššu* in *ša unušši*.

a) in OA: PN PN₂ PN₃ *ana arḫālim ú-nu-ši-im ša rubā'im la taḫḫu'u* PN, PN₂, and PN₃ are not concerned with the estate tax of the *arḫālum* status of the nobleman N. Özgüç AV 135 Kültepe 89/k 383:33, cf. *ibid.* 28, see Donbaz, N. Özgüç AV 151f.; MU.5.ŠÈ *ana arḫāli ú-nu-ši-im e-gi₅-[ru(?)]* . . . *išti arḫāla ú-nu-ša-am ša* PN *pá-ru-ri* T. Özgüç AV 78 Kültepe r/k 15:10 and 14; (gold) *lāma ú-nu-ši-šu-nu arḫiš šēbilamma* Kültepe f/k 41:11 (courtesy K. R. Veenhof), cf. N. Özgüç AV 141 Kültepe 89/k 370:32, see Veenhof, in Care of the Elderly 147; *inūmi mātka [a]na ú-nu-ši-im talappu=tuni* [DU]MU *Aššur šumšu ana ú-nu-ši-im la talapputuni* when you write up your country for service, you must not write up any citizen of Assur for service Larsen AV 252 Kültepe 00/k 6:79f. (= JCS 57 65), see Günbatti, Larsen AV 255 and n. 10.

b) in RS: *ana dāri dūri ù ú-nu-uš-ša ša bīti uppalu* (see *apālu* A mng. 6b) MRS 6

unuššu

53 RS 15.89:20, cf. *ú-nu-uš-ša uppalu* ibid. 61 RS 16.156:15, cf. also *ú-nu-ša* <ša> *bītāti uppal* ibid. 63 RS 16.167:17.

Ad usage a: Dercksen, Larsen AV 140ff.; Dercksen, NABU 2005/38. Ad usage b: Heltzer, Sem. 30 5ff.; Huehnergard Ugaritic Vocabulary 108; Watson, UF 27 535; Marquez Rowe, in *Landwirtschaft im Alten Orient* 172 n. 8; Marquez Rowe *Royal Deeds of Ugarit* 292f.

unuššu in **ša unušši** s.; (person to whom the *unuššu* obligation is owed); OA; cf. *unuššu*.

šumma mamman tusinnum bēl hubullišu lu ālum Taramikka lu ša ú-nu-šī-im ituar if anyone, whether a redeemer or a creditor — either the city GN or a *ša u*. — raises a claim (against the house sold) Kültepe f/k 80:16 (courtesy B. Landsberger).

unuššuḫuli s.; (landholder(?) with *unuššu* obligations); MB Alalakh; Hurr. lw.

LÚ.MEŠ *ú-nu-šu-ḫu-li* Wiseman Alalakh 193:23, see Dietrich and Loretz, WO 3 194, cf. Wiseman Alalakh 199:33, see von Dassow, UF 34 893; DUMU.MEŠ *ú-nu-šu-ḫu-la* Wiseman Alalakh 198:1; x É-ti *ú-nu-šu-ḫu-li* ibid. 198:44, x É.MEŠ *ú-nu-uš-šu-ḫu-li* ibid. 200:21, see Dietrich and Loretz, ZA 60 99f.

unūtu (*enūtu*, *anūtu*) s. masc. and fem.; **1.** merchandise, goods (OA), **2.** equipment, gear, tools, **3.** utensils, furnishings, vessels, belongings, **4.** *unūt libbi* internal organs; from Oakk. on; fem. pl. *uniātu*, *unētu*, *unātu* (*unuātum* AnOr 1 165:2, Ur III) and masc. pl. *unūtū* (RS, Emar, EA, Nuzi (*unātu* TCL 9 1:25, Nuzi)); wr. syll. and NÍG.GÚ.NA (GIŠ.ŠU.KÁR TCL 10 34:24); cf. *unūtu* in *šatam bīt unāti*.

níg.gú.na = *ú-nu-tú* Nabnitu K (= XVI) 116; [giš].á.kár = *ú-nu-tum*, [giš].á.kár.mè = MIN *ta-ḫa-zi*, [giš].á.kár.túg.ba, [giš].á.kár.túg.túg.ba = MIN *qé-e* Hh. VI 31ff.; giš.apin.á.kár = *ú-[nu-tu]* Hh. V 127; apin.á.kár = *u-nu-tu* : *a-nu-<tu>*, apin.á.kár bir.bir.re = *epinnu ša u-nu-tu-ša suppuḫu* Arnaud Emar 6 545:136f. (Hh. V-VII); giš.ig.á.kár = *ú-nu-tu*

unūtu l

Hh. V 215; giš.sa.al.kad₅ = *azamillu* = *zurzu ša ú-nu-tú* Hg. A I 94, Hg. B II 39, in MSL 6 76 and 78; [...].x.κ[A(?).x.ba].an.dab₅ = *eš-ka-ia ú-nu-t[am] ša-ab-tu* MSL SS 1 96:10'.

[é níg.g]ú.na.ta [ba.ra].e₁₁.dè : *ina é u ú-na-a-ti i-te-el* Ai. VII iii 44f.; ^{u-ub}GÍR.gal nam. SAL á.kár : *telītu ú-nu-ut sinnišūti* 80-7-19,281 and dupl. K.15340:13f. (Exaltation of Ištar, courtesy W. G. Lambert); é.dù.a ama₅(!) dím.me níg.gú.na tuk.tuk nundun dím(?) sa₆ ^dinanna za.kam : *epēš bītīm banē maštakim rašē e-nu-tim šapti šerrim našāqum kamma Ištar* (see *šaptu* lex. section) TIM 9 22:4ff., see Sjöberg, ZA 65 192:138; gín.zabar bulug.zabar [šum.me.zabar] giš.šukár.ap[in...]: *pāšum maqgarum šuššārum ú-nu-ut epinni* [...] Civil Farmer's Instructions 41 i 19, cf. giš.šukár.zu : *ú-ni-a-tu-ka* ibid. i 23.

ú-na-a-ti(var. -tú) // *ú*(var. u)-de-e Izbu Comm. 546; *nu-ma-tú* // *ú-nu-tú* Hunger Uruk 53:9 (med. comm.).

1. merchandise, goods (OA): *šumma ú-nu-tum italamma ... ú-nu-tám ... ana bītīm eššim šēribama* if merchandise comes up, bring the merchandise into the new house CCT 3 14:5ff.; *ú-nu-tum ana ekallim ērubma* the merchandise entered the palace KTS 1 18:3; *ú-nu-ti adīni la ērubam* my merchandise did not yet arrive KTS 1 13a:13; *kīma ú-nu-tum ina ekallim urdanni ūmakkal* PN *la isahḫur* when the merchandise comes down from the palace, PN should not delay even one day TCL 14 13:11, cf. *kīma ú-nu-ut-ku-nu ina Kāniš ina ekallim ... urdanni* ICK 1 189:20, *ša ú-nu-tum ištu ekallim urradanni* CCT 2 6:23, *ú-nu-tum ištu ekallim urradamma* TCL 21 213:20; *ina šahāt ú-nu-ti-a ina ekallim izizzama* (see *šahātu* A s. mng. 2a) CCT 2 25:20; *ú-nu-sú-nu šalimtam iltaiqu* (see *šalmu* mng. 1b-2') TCL 14 3:30, cf. ibid. 21f.; *šumma ú-nu-t[á]m* PN *sarādam la imua* if PN does not want to load the merchandise Matouš Prag I 718:10, cf. ibid. 15, see *sarādu* mng. 1c; *ú-nu-tám ina ereqqim lid= diuma lublunim* let them load the merchandise onto the wagon and bring it to me ZA 96 196:14; *kīma ú-nu-ut-kà ittalku umma anākuma ibbāb ḥarrānišu ú-nu-sú lik= šud* when your goods went off, I said: May his shipment arrive before his departure VAS 26 34:8ff.; x *kaspam ana ereqqim [š]a*

unūtu 2a

ú-nu-ut-kà [*naš*]^u *ašqul* I paid x silver for a cart to carry your merchandise Mélanges Laroche 57 Kültepe b/k 665:13; *u₄-nu-tum ša awilim la ihalliq ana GN lētiqma u₄-nu-sú lipqidma* (you should say) the merchandise of the gentleman must not be lost, let him go over to GN and entrust his merchandise (to someone there) TCL 19 4:13ff.; *ú-nu-tám ša PN naddidama* (in accordance with a verdict of the City) search for PN's goods Kültepe 94/k 611:15 (courtesy M. T. Larsen), cf. *ú-nu-tám lunaddid* ibid. 26; *šu= hārī ana ú-nu-tim sarādīm ašapparanni išti ú-nu-ti-ma pīrikanni lublunim* let the servants whom I shall send to load the merchandise bring *pīrikannu* textiles together with the merchandise TCL 4 43:10ff.; *šūt išti ú-nu-ti-šu lillikam* CCT 4 12a:16; *šup= rama ú-nu-tám ašar istēn lupahhirunim* send word that they should gather the merchandise in one place CCT 6 22a:21.

2. equipment, gear, tools — **a**) for animals — **1'** donkeys (OA): *emāram šallāmam u ú-nu-sú . . . ana PN . . . apqid* I entrusted to PN (several items and) a black donkey and its equipment CCT 5 26d:5, cf. Michel and Garelli Kültepe 1 57:9; wr. *emārī šallāmī u e-nu-sú-nu* CCT 2 34:6, cf. VAS 26 16:11; 4 ANŠE *šallāmū u ú-nu-sú-nu* Kienast ATHE 37:35, cf. CCT 5 47c:18, TCL 14 37:21, TCL 19 18:7, OIP 27 55:47, and passim; **1** *emāram u ú-nu-sú* PN *iraddiakkum* PN will lead to you one donkey and its gear CCT 4 42c:4, cf. KTS 1 18:34; *emārī u ú-nu-sú-nu lu ersuāt . . . la tasarridam* (see *ersú* usage a) CCT 2 18:15; 18 GÍN *šīm emārim* 2 GÍN *ú-nu-sú* 18 shekels is the price of a donkey, two shekels its gear CCT 4 7a:16; x silver *ú-nu-ut emārim* KTS 1 23:13, cf. TCL 19 43:31, TCL 20 139 r. 6, and passim, see Dercksen OA Institutions 270f.

2' oxen: GUD.ĤI.A *qadum ú-ni-a-ti-šu-nu* the oxen together with their gear BIN 7 57:9, see Stol, AbB 9 244; x GUD.ĤI.A . . . *adi ú-nu-ti-šú-nu gamirti* BE 9 86a:10 and 17, 88:5 (both NB); x GUD.ĤI.A *ummāni adi ú-nu-tu-šú-nu gamri* x mature oxen with all

their equipment BE 9 65:4 (NB), cf. PBS 2/1 150:9, Stolper Entrepreneurs and Empire 236ff. No. 12:3 and 7, 13:5', 14:7, 28:4, and passim in NB.

b) for various professions: the brewer, carpenter, leatherworker, cord-maker, fuller *mārū ummēni e-nu-ti-šu-nu ukannu* (all) the craftsmen set up their implements RA 35 5 i 18 (Mari rit.); *ú-nu-ut ili mala ibaššú u ú-nu-ut mārī ummāni tanaddīma* BBR No. 31 ii 8f. (rit.); musical instruments *u e-nu-ut* LÚ.NAR.MEŠ and the equipment of the musicians ARMT 23 213:14; TÚG.ĤI.A *u ú-nu-ut* LÚ.NAGAR *ukīnma* I have prepared clothing and carpenter's tools OBT Tell Rimah 100:8, cf. ARMT 23 104:7; *ana e-nu-ti-ši-na hišehti aškāpim ina qātim ul ibašši* OBT Tell Rimah 128:14; *e-nu-ut* DUMU.MEŠ ŠU.I . . . *šalmat* the tools of the barbers are safe ARM 6 49:11; *aššum . . . e-nu-ut pahhārī u atkuppī ana GN šukšudim* in order to have the tools of the potters and reed-workers arrive in Terqa ARM 14 42:7; <ú> *nu-ti pahhārim uštābilakkum* CT 4 12a:22, see Frankena, AbB 2 89; GI.ĤA.AN.ĤI.A *ú-nu-ut buqūmim šūpiš* have baskets made as equipment for the wool plucking A 3521:7 (OB let.); *ú-nu-ut ikkari ammar ibaššú* the farmer's tools, as many as there are Lambert BWL 158:20 (fable); *rāta kī aptū [at]tabak ú-nu-tú* George Gilg. XI 316.

c) battle equipment — **1'** in hist.: *ú-nu-ut tāhazišu . . . ašlula* I plundered his battle gear (and all his possessions) KAH 2 84:70 (Adn. II); *ú-nu-ut tāhazišunu ēkimšunu* WO 1 468:32, cf. WO 2 32:24, Iraq 25 54:41, and passim in Shalm. III; all kinds of booty *ú-nu-ut tāhazī ēkimšu* Fuchs Sargon 163:351; *ú-nu-ut tāhazī ša nība la išū . . . ušēbilamma* he sent to me battle equipment without number OIP 2 60:57 (Senn.); *ú-nu-ut tāhazija ul āšur* I did not make an inventory of my battle gear Borger Esarh. 44 i 65, *ú-nu-ut tāhazī gimir ummānāti . . . lupqida qerebša* may I pile up battle gear of all the troops within it (the palace) ibid. 64 vi 59; *ú-nu-ut tāhazī ašlula ana māt Aššur* (booty and)

unūtu 2c

battle gear I took away to Assyria Streck Asb. 46 v 62.

2' other occs.: *ummānātum ... pahra ú-nu-ut tāhazim našia* the troops are gathered, they carry battle gear ABIM 7:8; PN *ša ina šÀ.TAM É ú-[nu-ut MÈ izzazzu]* PN who serves among the clerks of the armory TCL 7 51:7, see Kraus, AbB 4 51; *ú-nu-ut tāha=zim ša irubu* Kraus AbB 1 57:11; (military equipment) *a-na-[a]t* PN WVD OG 100 54:16, coll. Durand, RA 98 123; *mi-nu-um ú-nu-ut ta-ḥa-zi-im* what battle gear (is needed?) OB let. in private collection 7 and 15 (courtesy M. Gallery-Kovacs); *aššum e-nu-ut jašibim tup=pam tušābīlam ... e-nu-ut jašibim mali tušā=bīlam ... e-nu-tam šāti ušetteq* you sent me a tablet concerning the equipment for a battering ram, I shall send over that equipment, the equipment for a battering ram as much as you sent (a tablet about) ARM 18 17:16ff.; *ul tuwaššaruna ú-nu-tu.MEŠ-šu ... lu tuwaššaruna ú-nu-tu.MEŠ-šu ... ana mīnim [t]a-me-na ú-nu-tu.MEŠ-nu* you are not releasing his equipment, you should release his equipment, why do you hold back(?) our equipment (referring to weapons) ZA 63 71:10ff. (let. from Kāmid el-Lōz); 18 LÚ.MEŠ *šu[kitu]ḥlu itti ú-nu-ti-[šu]-nu itti ŠEŠ.MEŠ-šu-nu la illikuni* 18 foot soldiers(?) with their equipment did not come along with their colleagues(?) RA 36 194:40 (Nuzi); *ina mīmma šumšu šipir nikilti ú-nu-ut tā=ḥazi* by any trickery whatever or by battle equipment Wiseman and Black Literary Texts 63 i 17, see Lambert Oracle p. 24; PN PN₂ *a-nu-su-nu taršat* the equipment for PN and PN₂ is ready ABL 147:9, see Parpola, SAA 5 97; 1 GIŠ.ú-nu-tú (among chariot equipment) Iraq 17 136 No. 17:11 (both NA); *ú-[nu]-ut* GIŠ. GIGIR-ia *ina abulli šaknu* the equipment of my chariot was placed at the city gate JEN 358:5; NA₄.MEŠ *tiqnīšu u ú-nu-ut-su in=namirma* the stones of its adornment and its equipment were found (referring to a divine chariot) RA 11 112 ii 24 (Nbn.); *iltēn sīsū u ú-nu-ut tāḥazu gabbi* one horse and all the battle equipment UCP 9 275:14; cost

unūtu 3a

of *lubūš u ú-nu-tú* clothing allowance and equipment (for soldiers) BE 10 61:14 (both NB), for other NB refs. see *lubūšu* mng. 3c-4'; *an=nūtu* LÚ.MEŠ *ša ú-nu-us-sú-nu ša ina* EDIN. NA *ḥalqu* these are the men whose equipment was lost in the open country HSS 15 3 left edge (Nuzi).

d) for boats: a boat of forty-gur capacity *qadum ú-nu-ti-ša* together with its equipment A 3533:5 (OB let.); *lu dunnu-na ú-ni-a-tum kupru lu dān emūqa šurši* let the equipment be strengthened, let the bitumen be strong, let (the boat) have strength Lambert-Millard Atra-hasis 88 i 32; of Marduk's boat: *ú-na*(var. adds *-a*)-*tu-šu karūšu šid=dātušu [mar]rū u mušḥuššū šāriri ušalbiš* I coated with gold its rigging, its *karū*, its side planks, and the spades and dragons VAB 4 156 A v 21, var. from PBS 15 79 ii 21 (Nbk.); *kupur ú-nu-ut eleppi kalama* (as ingredient for an ointment) ZA 16 188:49 (Lamaštu).

e) for agricultural purposes: *ú-nu-ut ebū=rim ... šenammas* load the harvest equipment Kraus, AbB 5 246:11; *la ú-ni-a-at šik=nikama ú-ni-a-at eqlīšu ù-lu-ú bitīšuma* is this not equipment for your planting, equipment for his field or his house? TCL 17 10:33f.; difficult: (purchase of real estate by a *nadītu*) *ezub ša A.ŠÀ ú-ni-a-tim ša A.ŠÀ ša* PN (her father) *[nu]-ka-ti-šu i-ša-a-mu* Dekiere OB Real Estate No. 71:32 (tablet), parallel *ezub A.ŠÀ nu-ka-ti-šu ú-ni-a-ti* IN. ŠÁM *ibid.* case 21.

3. utensils, furnishings, vessels, belongings — **a)** of private households: *awīlum šehēr bitīšu u ú-né-ti-šu ināšu immara* the man's own eyes will witness the reduction of his house and belongings YOS 10 56 ii 33 (OB Izbu); *ú-nu-ut bīt amīli ana kaspi ippaš=šar* the belongings of the man's house will be sold CT 38 48 K.3883+ ii 58 (SB Alu); *bīssu ú-né-ti-[šu] ekallum iredde* the palace will confiscate his house and furnishings YOS 10 56 i 20 (OB Izbu); *eqlam bītam kirām ù-ni-a-ti warkat* PN *ereddū* (see *redū* A mng. 6c)

unūtu 3a

Gautier Dilbat 33:11 (OB inheritance); *ṣuhārīšū ú-nu-tám ša bītišu . . . la ilqe . . . ṣuhārīšū ú-nu-tám ša bītišu u ḥubullam aššassu* PN *talqe* (PN₂ divorced his wife) he did not take his servants or his household utensils, his wife ^fPN took the servants, his household utensils, and the debt TCL 4 100:3 and 8; *umma* PN *ú-nu-tí ša ana nabšim aššiti ammutiki . . . u kuāti taddinū dinam umma* PN₂ *kēna ú-nu-ut-kà mala aššatka taddinani ibašši šumma ina ú-nu-tim . . . mimma laššu* 12.TA.A *laddinakkum aššatka x kaspam aššibtim ištija talqēma ú-nu-ut-kà ašbat . . . kaspam lu taddinamma u ú-nu-ut-kà leqe* PN (said) as follows, “Give me my utensils, which my wife gave to your husband and to you for deposit!” PN₂ (answered) as follows, “True, your utensils which your wife gave to me are here; if anything is missing from the utensils (which she gave me), I will give it to you twelve-fold; (but) your wife borrowed x silver from me with interest, and I seized your utensils; let her pay me the silver, and then take your utensils” CCT 5 17a:5ff., dupl. TCL 21 266:5ff. (both OA); *bīsu u ú-né-ti-[šu] ana kaspim ipaššar* he will sell his house and furnishings VAS 16 140:10; *e-nu-ut bītim kalaša . . . waššerima* release all the furnishings of the house ARM 10 134:5; É.DÛ.A *mūšabša qadu e-na-ti-šu* the built-up house in which she lives, together with its furnishings MDP 22 131:6; a widow and a (later) husband whom she marries *ú-ni-a-tim ana kaspim ul inad-dinu šājimānum ša ú-nu-ut mārī almat-tim išammu ina kaspišu itelli* will not sell the belongings (of her deceased husband’s house), any buyer who buys the belongings of a widow’s sons forfeits his money CH § 177:50ff.; if they dispute the adoption *ina bītim u ú-ni-a-tim itellū* they will forfeit the house and belongings Meissner BAP 95:13, also *ibid.* 96:16, Riffin 1:8, al-Rawi and Dalley OB Sippir 25:28, VAS 8 127:26, wr. *ú-né-a-tim* CT 2 44:16, *ú-né-tim* YOS 12 363:17, wr. NÍG.GÚ.NA PBS 8/2 153:16, and *passim* in OB leg.; 1 TÚG *maštātum qadum ú-ni-a-ti* one roll of woven cloth together with

unūtu 3a

equipment Iraq 42 70 ii 17 (OB dowry list); *ana bītim kirim amtim wardim* GIŠ.ŠU.KÁR NÍG.GA *mala bašū . . . ul iraggum* he will not contest for house, garden, female or male slave, furnishings, or any property whatsoever TCL 10 34:24, cf. Jean Tell Sifr 5:8 and r. 3 (all OB); gold, oil, tools, oxen, slaves, copper PN *ú-nu-te-e annūti kima ḥubulli ša ḥubbul ana* PN₂ *ušallim* PN handed over in full to PN₂ these possessions corresponding to a debt he owed Arnaud Emar 6 127:9, cf. *ú-nu-tù-ú annūti ša bīt abiši* these furnishings are from her paternal estate *ibid.* 369:97 (installation of a priestess); (oxen, sheep, slaves, female slaves, furniture, donkeys) *gabba ú-nu-te*.MEŠ *annūti* all these possessions MRS 9 167 RS 17.129:14, also *ibid.* 17 and 19; *ú-nu-te*.MEŠ *mimma ša aḥišu ša* PN *ša dīku* any possessions belonging to PN’s brother who was killed MRS 9 171 RS 17.42:4; PN *ú-nu-te*.MEŠ *ša* PN₂ *iltariq* PN stole (from) the possessions of PN₂ MRS 9 165 RS 17.108:4; *ú-nu-tu*.MEŠ *annātu zittašunu ša* PN *u* PN₂ these belongings are the share of PN and PN₂ J. Westenholz Emar 15:21, cf. *ibid.* 21:24, cf. also *ú-nu-tu*.MEŠ *annātu ša la zizū* *ibid.* 22:16; *bītu rabū qadu ú-nu-ti-šu* a large house together with its furnishings (share of PN) Arnaud Emar 6 No. 176:6; he told me: My house was robbed *ú-nu-ti ḥaliqta ina bīt* PN *sarrātu izzūzu* ERÍN.MEŠ *ša ú-nu-ta ina bītika izzūzūni u ú-nu-ta gabba . . . še-būteka u mimma ša ana dabābika illukuni leqea alka* thieves have divided my missing property in PN’s house, (now) take (a list of) the people who have divided the property in your house, and all the property, your witnesses, and anything that might serve for your case, and come here KAV 168:7ff. (MA let.); *nādinān bīti u ú-nu-ú-tú bīti šuāti* the seller of the house and the belongings of that house VAS 15 13 right edge seal, cf. *ibid.* 7, 12, 18; *bītu eqlu u ú-nat bīti u mimmūšu mala bašū* VAS 5 54:3, cf. *ibid.* 143:3; *kī elat . . . 4 e-nu-tu ša* PN *mutija ina panija ibaššū* (she swore) that apart from four items of furnishings belonging to my husband PN, nothing is at

unūtu 3b

my disposal VAS 4 79:18; *ú-na-at É* (as part of a dowry) Böhl Leiden Coll. 3 125 No. 874:5 (all NB); *ana ú-nu-[ut] gātiša mamma la iqar-rib* nobody must approach her private possessions Iraq 30 163 TR 2037:33, see Wilcke, ZA 66 225 and Postgate, Iraq 41 90; [*in*]nidi *a-nu-ti-šú memēni la iqribi* ABL 593:3, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 141 (both NA); 20 MA.NA KÛ.BABBAR *ša a-nu-tú bīti . . . ittiši* he took away twenty minas of silver in the form of house utensils ABL 152 r. 6 (NA), see Cole and Machinist, SAA 13 154; *a-nu-ut bīti gabbu našāru* to guard all the utensils of the house Ebeling Stiftungen 24 ii 12, cf. *ibid.* 16f.

b) of palaces or royal households: NÍG. KA *ú-nu-ut URUDU ekallim* account of copper tools of the palace Or. NS 74 42 i 1; *awilum ú-nu-ut ekallim uhalliqma* the man caused the loss of palace utensils YOS 2 106:8; *aššum ú-nu-ut ekallim* 'PN . . . *isi=ruma . . . ú-nu-tum aplat* because of the palace utensils, they locked up 'PN (and made her pay one shekel), the utensils are now compensated for YOS 12 408:3 and 9; the *šandabakku* of the palace wrote to me *a[n]a ú-[n]u-t[i-im] ša*] *ina ekal* GN *šaknat paqādīm* about inspecting the equipment that is stored in the palace of Sippar van Soldt, AbB 13 51:8 (all OB); *ša ana e-nu-ut har-rān šarrim tattanzaqma šamnam tábam ul tad-dinam* you became so worried about the equipment for the king's travel that you did not give me fine oil ARM 18 36:12; *annūtu ú-nu-tum ša ekalli ina tuppi labīri ša ú-nu-ti la iššattar* these are the belongings of the palace, they are not recorded in the old tablet of belongings HSS 14 263 (= 608):9ff. (Nuzi); *ú-nu-te.MEŠ* [*ša bī*]t *nar-makti ša kaspi* silver furnishings for the bathhouse (given to Šattiwaza by Šuppiliuma) KBo 1 3:33 (treaty); *ú-nu-ut ekallišu ma'attu* the numerous furnishings of his (the enemy's) palace AKA 366 iii 66, also 369 iii 75 (Asn.); *ú-nu-tu muttabilti ekallātešu* (see *muttabiltu* mng. 1) Streck Asb. 52 vi 19; *narā simātišu u ú-na-a-at bītišu eššiš abni* I

unūtu 3d

made anew a stela with her (the *entu*-priestess's) accoutrements and the furnishings of her house YOS 1 45 i 36 (Nbn.), see Beaulieu Nabonidus 130; *tidintu eqlāti bītāti kirāti nišē ú-nu-tú sīsē* a present of fields, houses, gardens, people, utensils, horses (etc., that the king may make to his sons) Wiseman Treaties 276, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6.

c) of temples: *mannu ša šumī issu libbi ú-nu-te ša bīt* DN *bēlija ipaššituni* whoever erases my name from the utensils of the temple of Adad, my lord Statue de Tell Fekherye 27; 10 *huhhurāte ša* 1 *qa-a-a ša ú-na-a-te* ADD 1245:5, coll. Postgate NA Leg. Docs. No. 35; *mimma ú-nu-ut bīti hišihiti Ešarra eššiš ēpuš* I made anew any temple utensils which were needed for Ešarra Borger Esarh. 5 vi 24; *itti šukuttišunu makkūrišunu ú-nu*(var. *-na*)-*ti-šú-nu . . . ašlula ana māt Aššur* I (removed) to Assyria as booty (statues of the gods) with their jewelry, their possessions, and their utensils Streck Asb. 54 vi 45.

d) material: *e-nu-ut kaspim u kakkam ublunimma e-nu-tam ana* PN *ipqidam* they brought silver utensils and a weapon and I entrusted the utensils to PN ARM 10 96:5ff.; *šattum ša* RN . . . *ú-nu-ut hurāšim u kaspim simat bitim ana* DN *išruku* year when King Samsuiluna presented utensils of gold and silver, fitting for the temple, to Marduk Horsnell Year Names 2 189; *ú-nu-ut kaspi hurāši hušši siparri . . . ašlula* I took as booty utensils of silver, red gold, bronze 1R 30 iii 16 (Šamši-Adad V); *ú-na-a-te hurāši kaspi siparri parzilli . . . ukīn* Streck Asb. 246:63; *ú-nu-tu bīti ina hurāši u kaspi uza'=inma* I adorned the temple's utensils with gold and silver VAB 4 258 ii 8, also 230 i 25 (Nbn.), 126 iii 8 (Nbk.); *ú-nu-ut hurāši kaspi abnī aqartu* utensils of gold, silver, and precious stones Fuchs Sargon 186:448; *ú-nu-tu ušī taskarinni nēpešti mātišun* (they brought to me) utensils of ebony and boxwood, made in their land *ibid.* 177:397; *ú-nu-ut hurāši kaspi abnī aqartu* (I took as

unūtu 3e

booty) utensils of gold, silver, and precious stones OIP 2 52:31, also *ibid.* 24 i 29 (Senn.); *ú-nu-ut hurāši kaspi* (for a tomb) SAA Bulletin 1 2 i 13', see Kwasman, Parpola AV 117; 1 *ú-nu-tù ša šitē ša* GI SIG₅ one drinking vessel of high-quality gold KUB 3 69 r. 14 (let. from Egypt); 11 *ú-nu-ut qē* eleven copper utensils UCP 10 142 No. 70:28 (OB), cf. *ú-nu-ut qē šuklultum* YOS 13 91:22 (OB dowry list); *e-nu-ut siparrim ina qātim ul ibašši* there are no bronze tools available OBT Tell Rimah 302:14; PN *ša itepuš ú-nu-te*.MEŠ UD.KA.BAR *ina māt Ugarit* PN who made bronze utensils in the land of Ugarit MRS 9 232 RS 17.244:7, also *ibid.* 167 RS 17.129:11 and 21, Syria 18 247:32; *ú-nu-te*.MEŠ (followed by specified bronze objects) Wiseman Alalakh 113:11 (MB); *naphar [ú]-nu-te*.MEŠ *ša* UD.KA.BAR *gabbu* total of all the bronze utensils EA 14 iii 8; Akkadogram in Hitt.: *ú-NU-UT* UD.KA.BAR-ia bronze utensils JCS 10 95 iii 40 (Šuppiluliuma); *ú-nu-tú* UD.KA.BAR.MEŠ *ma'dāte* numerous bronze utensils AKA 317f. ii 64 and 67 (Asn.); (bronze objects) *ú-nu-tú šipir mātišunu . . . išpuruni* (the people of Tilmun) sent me utensils, the handiwork of their land OIP 2 138:43 (Senn.); *naphar ú-nu-te*.MEŠ *rīqūtu ša* NA₄ 163 total of empty vessels of stone, 163 EA 14 iii 72, cf. *ibid.* iii 45, 6 NA₄ *ú-nu-du rab= bātu* six large stone vessels (full of oil) EA 14 iii 39 (list of gifts).

e) other occs.: 2⁵/₆ *ma.na nÍG u-nu-a-tum gu kin e.ra.ra* AnOr 1 165:2 (Ur III); uncert.: *e-nu-<ut(?)>* PN *šūt* PN₂ *ilqe'amma itbalu* the utensils(?) of PN which PN₂ took and carried off Gelb OAIC 7:21 (Oakk.); 6 ERÍN *idimma ú-na-ti liššānim* give (me) six workmen and let them bring me my utensils Kraus, AbB 10 45:12; PN *ana mīnim imtanah= haranni ú-na-ti-šu [t]ēršu<m>* why does PN keep approaching me? Give him back his utensils! Kienast Kisurra 162:15; *ištuma ina e-nu-[tim] ša ištu* GN *tušeššēnim zitti Zimrilim tušeššēnim* since you are bringing out Zimrilim's share from among the utensils which you are bringing out of Šubat-

unūtu 3e

Enlil OBT Tell Rimah 5:5, see Dalley, *ibid.* p. 18; *ina pišannim šūbilam ša ú-nu-ta-am ušābilakkum* send (the product) in the container in which I sent it to you CT 4 12a:36, see Frankena, AbB 2 89; *e-nu-ut* PN *ka= laša . . . ina bitim našrim aškunši* (I took) all of PN's utensils and put them into a guarded building ARM 3 17:8, *e-nu-ut-sú . . . ana libbi* GN [*lu*]šērib ARM 6 37 r. 15'; *e-nu-tam mala ibaššú apqīdma . . . anumma tuppi e-nu-tim . . . ana šer bēlija uštābilam* I have registered all the utensils there were and now I am sending a tablet (with a detailed list) of the utensils to my lord ARM 14 44:11 and 15; *tuppu ú-nu-tum ša la* GIN tablet of utensils which did not come HSS 15 14:1, for joins see Fincke, SCCNH 12 311f.; *annūtu šunu ú-nu-tum ištu ú-nu-ti ša* PN *ša mahru* HSS 13 470:6f.; 1 *ma'at* 23. MEŠ *ú-nu-ú-tum šāšu nadnu* the aforementioned 123 utensils were given HSS 13 106:4; *annūtu ú-na-tum ša* PN *ana qāti* ^fPN *nadnu* these are the utensils given to PN by ^fPN (including furniture and clothing) TCL 9 1:25 (Nuzi); *ú-nu-ú-ta eppušmāku* I will make utensils EA 19:46; *ú-nu-tum ša ērišakku ahuja uššar* my brother will send the utensils which I asked from you EA 35:45; *ú-nu-ta ša abuka ana jāši ušebbilu la tušēbilamma* you did not send me utensils such as those your father would send to me EA 27:33, cf. *ibid.* 41, *anumma ú-nu-ti*.MEŠ *jubbal mār šiprika* now your messenger will bring the utensils EA 34:19; *ša išarraq ú-nu-te*.MEŠ *ša LÚ-ia . . . ina* GN *ašib* MRS 12 10 RS 17.390:6'; *ú-nu-tu annūtu ša ina nakkamte šaplite ša šahūri šaknutuni* KAJ 310:64 (MA); x tin received [*ša*] *ina šám ú-nu-te ša ina bit* PN *halqutuni* Iraq 30 pl. 60 TR 3011:6; *ú-nu-ta panīta . . . arhiš legea alka* quickly take the previously (identified) utensil and come here MCS 2 16 No. 1:12 (both MA); *a-nu-tú ša* PN . . . *ina libbi* GN . . . *ittahrušu* they received the utensils of PN in GN ABL 425:6 (NA); GIŠ.a-nu-tu *ušeššūni* they bring out the utensils (for a ritual) ZA 45 44:18, *tābtu . . . ina muḫ= hi* GIŠ.a-nu-te *ikarruru* they put salt on top

unūtu

of the utensils *ibid.* 32; uncert.: PN GALA *ú-nu-tim* PN₂ GALA *ú-nu-tim* Kraus AbB 1 11:11f.

4. *unūt libbi* internal organs: *ta-kal-tum* // *ga-bi-du* [//] *ú-nu-tu lib-bi* Izbu Comm. Y 230a-b; [*šumma izbu*] *ú-na-at šà-šú la ibaššá* if an anomaly's internal organs are missing Leichty Izbu XVII 15; UZU *ú-nu-ut lib-bi* LÚ.MU *ekkal* the cook eats the internal organs Iraq 14 69 ND 1120 r. 14 (NA), see van Driel Cult of Aššur 202; *šīra kabba . . . 1 kursinni ù ú-nu-ut lib-bi-šu te-sí-il* Labat Suse No. 11 vi 14; KU₆.MEŠ *turrar qulipta-šunu ú-nu-ut šà-šú-nu tatabbal tušabbal* you char fish, you take away their scales and their internal organs, you dry (them) Köcher BAM 497 ii 18, dupl. *ibid.* 494 ii 15; difficult: two shares each of bread, meat, vegetables LÚ.GÍR.LÁ-*ú-tu u ú-na-at lib-bi kīma pī 2 ērib-bīti* BBSt. No. 36 v 26 (NB); *šumma ú-nu-ut šà-šú* [. . .] (among dreams about eating) Dream-Book 318 Sm. 2073+ :17f.; note without *libbu*: *qerbija idluḫu ú-na-ti-ia ut-ti-[qu]* they churned my bowels, twisted my entrails Lambert BWL 42:65 (Ludlul II).

unūtu in *šatam bīt unāti* s.; official in charge of the equipment storehouse; MB, NB; wr. syll. and ŠÀ.TAM É NÍG.GÚ.NA; cf. *unūtu*.

šà.tam.é.níg.gú.na, [šà.tam.giš].šu. [kár] = *šatam* É *ú-na-te* Lu I 138-138a; min [..].na, min é.n[í.g.g]ú.na min é.ni.šár. re = MIN (= *ša-at-tam*) É *ú-nu-ti* Arnaud Emar 6 602:100ff. (Lu); šà.tam = *šatammu*, ga[1.x.x] = MIN É *ú-na-a-[t]ú* Igituḫ short version 197f.

ŠÀ.TAM É *ú-na-ti* BBSt. No. 6 ii 20 (Nbk. I); PN . . . ŠÀ.TAM É NÍG.GÚ.NA BBSt. No. 4 ii 4 (Melišipak); PN LÚ.ŠÀ.TAM É *ú-na-a-ta* (witness) AoF 28 52:12 (NB); for other refs. see *šatammu* mng. 2c-2'.

unuzānū (AHw. 1423a) see *unzanu*.

unzahḫu see *umzarḫu*.

unzanu s.; (a wooden object); NB.

upātu

giš.unú(TE.UNU).za.nu.um = ŠU-u (delete s.v. *murzīnu*) Hh. IV 223.

šamnu ša GIŠ *šamé* GIŠ *šubāta* GIŠ *un-za-nu* oil for (anointing) the canopy, the socles, and the *u*. BM 74437:14, cited Bongenaar NB Ebabbar 277; oil *ana* KÁ . . . GIŠ *šubāta* [u G]IŠ *un-za-nu* for the gate, the pedestals, and the *u*. Nbn. 329:4.

unzarḫu see *umzarḫu*.

upatinnu see *ubadinnu*.

upātu (or *ubātu*) adj. fem.; (mng. unkn.); OB.

56 ÁB.AL *eritum* 9 ÁB.AL *riqātu* 1 ÁB.AL *ú-pa-tum* x pregnant cows, nine empty (i.e., not pregnant) cows, one *u*. cow UET 5 823:6, cf. 1 ÁB MU.2 *ú-pa-tum* UET 5 829:10; 2 ÁB *ú-ba-tum* UET 5 839:12, cf. 1 ÁB *ú-ba^{pa}-tu[m]* *ibid.* 25.

upātu (*ubātu*) s.; mucus, secretion, exudate; OB, RS, SB, NB, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. (MU.PÀD.DA Ugaritica 5 17 RS 17.155:39).

kiri_x(KAXIM).te.gá = *ú-pa-tù* Sag A ii 33, [x.x].x.ús.sa = MIN(= *sēru*) *ša u-pa-ti* to rub mucus (into the ground) Nabnitu E (= VII) 275.

a) ref. to secretions from the body of a person, a god, an animal: [*šī*]m *šimmatu kīma šizbi ina tulé kīma zu'ti ina šaḫāti kīma mé šaté ina nakkapti kīma šināti ina birīt purīdi šim šimmatu kīma šizbi ina tulé irtiša kīma ú-pa-ti ina naḫīri u ḫasīsi* come out O *šimmatu* illness, like milk from the breast, like sweat from the armpit, like perspiration(?) from the temple, like urine from the crotch, come out O *šimmatu* illness, like milk from the breast of her chest, like mucus from the nostril and ear Köcher BAM 398 r. 16 (MB inc.), see Böck Muš-šu'u VIII 46b; *muršū kalīšunu . . . kīma ú-pa-ti* (var. GIN_x-*mu-pà-ta*) *ina nappaši naš[li=lanī]* O every illness, slither out like mucus through the nasal passage K.9387 col. B

upātu

8 (inc.), in Lambert BWL 288, var. from Ugaritica 5 17 RS 17.155:39 (inc.), see Böck Muššu'u V 59; [kīm]a šāri ana šuburri kīma gišūte ana napšāti [kīm]a zu'ti ú-pa-ṭi u dīmāti kala zumrišu na-šal-li-la-ni slither out from his entire body like flatus from the anus, like a belch from the throat, like sweat, exudate, and tears Köcher BAM 574 iv 29 (inc.); [. . .] lu-u ú-pa-ṭa lu-u [Kāš(?)] lu-u GA lu-u x [. . .] whether mucus or urine or milk or [. . .] Bagh. Mitt. Beiheft 2 No. 11 a (= "Stück 1") obv. 13' (rit.); mūši u kal ūmu ina di-in-du u ú-pa-ṭu [áš(?)]-ba-ku day and night I sit in tears and snot TuM NF 7 8:15, see Aro Kleidertexte p. 39 (NB let.); ú-pa-ṭu na-du-ú [e-pil-ru la kut-tu-mu i[k-kib DN] to blow snot (from the nose) and not cover (it) with earth is an abomination to DN K.9471:10, cf. ú-pa-ṭi na-du-ú SAḪAR la kut-tu-mu (see nadú mng. 6 (upattu)) K.8954:3; šumma šerru ikkillašu esir ú-pa-ṭi la išu if a baby's cry is stifled and he has no mucus Labat TDP 230:114; šumma šerru . . . ap-pi-šú magal isēr ú-pa-ṭi la išu if a baby rubs his nose often but has no mucus ibid. 218:5; oil is his tears urbāni nitik ú-ba-ṭi-e-šú papyrus is the dripping of his mucus KAR 307:16, see Livingstone, SAA 3 39 (description of a representation of a god); šumma immeru ú-pa-ṭu-šu illaka milum illaka[m] if the sheep's mucus flows, the flood will come YOS 10 47:17 (OB behavior of sacrificial lamb); Akkadogram in Hitt.: [. . .].ḪI.A Ú-PA-A-TI.ḪI.A KUB 13 9 i 11.

b) ref. to exudate, seepage from the ground: šumma KI māti ú-pa-ṭi iḫil if the country's soil exudes seepage (parallels blood, milk, honey, oil, naphtha lines 1-5) CT 39 13:6 (SB Alu); šumma KI ú-pa-ṭa iḫila if the soil exudes seepage ACh Adad 20:63.

c) ref. to sap: šammu šikinšu kīma ú-paṭ (var. (error) ú-IGI) ašāgi zēršu kīma <zēr> ḥassī šammu matqu šumšu the plant whose appearance is like the sap of the ašāgu thornbush and whose seed is like the seed of lettuce is called "sweet plant" Köcher BAM 379 i 30, var. from von Weiher Uruk 106:8;

upišu

[ú]-paṭ ašāgi von Weiher Uruk 246 iv 17 (rit.); ú-paṭ ašāgi ša ina muḫḫi kimāḫi izzazzu the sap of an ašāgu thornbush which stands atop a grave Köcher BAM 482 i 58', cf. ašāgu ša eli [. . .] ú-paṭ-su teleqqe ibid. 469 r. 2.

upiātu see uppajātu.

upillû s.; 1. charcoal, 2. charcoal gatherer; OB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and Ú.BÍL.

ú-pi-la AŠ-tenû (inverted) = ú-pi-lu-ú Ea II MA Excerpt iii 15'; giš.bíl.lum = pillû, giš.ù.bíl.lum = šu Hh. III 428f., cf. lúl.bíl.lá = pillû, gír.bíl.lá = ú-pil-lu-[ú] Nabnitu IV 94f.; ú-bíl-lá GIŠ.MI, GIŠ.GIBIL = ú-pil-lu-u (vars. -ú, ú-pil-[lul]) Diri III 60f.

ú.bíl.lá = ú-bil-lu-u, kuttimmu, sukkuku Izi E 251f.; lú.ú.bíl.lá = šu = kut-tim-[mu] Hg. B VI 136, in MSL 12 226, also von Weiher Uruk 116 iv 44.

ú.bil.l[á] AŠ-tenû^{ki-ta-bal-ú} // ú-[pil-lu-ú . . .] [ú]-pil-lu-ú // ṭa-ba-a-tú šá-niš ú-pil-lu-ú // la-ḫa-a-nu // ú // x [. . .] BM 42271 r. 12f. (Comm. C to A II/5), courtesy I. L. Finkel.

1. charcoal: liblakkim ú-pe-el-li-a-am Idiglat let the Tigris bring charcoal to you (fem.) VAS 17 23:4 (OB inc.).

2. charcoal gatherer: šumma ina āli Ú.BÍL.MEŠ ma'du if there are many charcoal gatherers in a city CT 38 5:93, dupl. CT 51 146:7, see Friedman Alu 1 34:13.

In Iraq 23 pl. 23 ND 2705:1, Deller, Or. NS 35 194 reads KŪŠ pil-ku.MEŠ, but S. Parpola suggests ú-bil KU.MEŠ (= zē) "chaff carriers."

up/binzer (AHw. 1423b) see pizzir.

upišu s.; 1. magical machinations, sorcery, 2. (objects used for magical machinations); Bogh., SB; cf. epēšu v.

ú.uš_x(KA×BAD).zu.dím = ú-p[i-šu] Izi E 256a.

níg.ak.a níg.ḫul.dím.ma ka mu.un.da.[gál.gá : ú-pi-šú lemnūtu ša pá ukassú evil machinations which bind the mouth CT 16 2 and CT 17 47:57f., see Geller Forerunners to Udug-hul 88:32; níg.ak.a uš_x(KA×BAD).ḫul.gál lú nam.erím.ma.ke_x(KID) dug.gin_x(GIM) hé.en.ta.gaz : ú-pi-[šu] [kiš]pī lemnūti ša māmīti [kīma] karpati liḫtappū let the evil machinations

upišu

and sorceries from the oath be broken like a pot CT 16 33:181ff.; [...nīg].ak.a nīg.ḫul. dím.ma : [...] [ú-pi-ši lemnūti 4R 29 No. 1 r. 34f.

1. magical machinations, sorcery — a) of divine origin: *šiptu elleti ša Ea u ú-pi-šú ša Asalluḫi* the holy incantation of Ea and the machinations of Asalluḫi UET 6 393:13, dupl. Sm. 312:6 (courtesy I. L. Finkel).

b) of human origin: if a man divorces his wife and *ina ú-pi-ši*(var. -šú) *ušabbissi* catches her (involved) in sorcery CT 39 46:46 (SB Alu); *ú-piš kaššāpi u kaššāpti aj itḫūni* may the machinations of sorcerer and sorceress not come near me BMS 12:62; *aj ikšudanni . . . šunu ú-piš kaššāpi u kaššāpti* may they, the machinations of sorcerer and sorceress, not reach me KAR 59 r. 14, see Mayer Gebetsbeschwörungen 445; *ē tamḫuru ú-piš lemutti ša kaššāpi u kaššāpti* PBS 1/2 121 r. 1, cf. *ibid.* obv. 2; *ukkiši ú-pi-šá lemnūti ša zumrija* expel (O Ištar) the evil machinations from my body STC 2 pl. 79:55; *ukkiš ú-piš lemutti ša amīlūti* Loretz-Mayer Šu-ila No. 81:8'; *ša ú-pi-šu u [. . .] ussulūšu* he whom sorcery and [. . .] have paralyzed Mayer Gebetsbeschwörungen 511:17, cf. *ana balāt napištišu ú-pi-ši-šu puššuru . . . izzazku* (the sufferer) steps up to you (Šamaš) to preserve his life, to dispel the sorceries (performed against) him *ibid.* 27; *ú-piš kišpī lemn[ūti] ē tušasniqa jāši* do not permit the machinations of evil sorcery to approach me BMS 12:109, see Ebeling Handerhebung 82; note the enumeration *aš-šum ú-piš lemutti murši la ṭābi arni gil-lati* BMS 50:17; *ú-pi-ši lemnūti ana ekurri la iteḫḫū* evil machinations must not come near the temple KAR 65 r. 15, see RA 48 134; [. . .] ^dUTU *ú-pi-šu-šu-n[u . . .]* KBo 9 47:16 (text for dispelling sorcery); *šumma amīlu ú-pi-šu lemnūtu NIGIN-šu ana ú-pi-ši lemnūti ana amīli la teḫē* if evil machinations surround a man, in order that the evil machinations do not come near the man Köcher BAM 434 v 8f., dupl. *ibid.* 435 v 11f.

uplu

2. (objects used for magical machinations): *ú-pi-ši šunūti ša innamrū telegqe . . . ana muḫḫi ú-pi-ši šunūti šaḫā tanakkis ú-pi-ši šunūti ana libbi mašak šaḫi takammis* you take those objects which were observed, against those objects you slaughter a pig, you gather those objects into the skin of the pig Köcher BAM 449 i 2ff.

See also *epēšu* s.

upītu adj.; from Opis; OB.

šimtam šimtam ú-pi-tam ta-ša-KI-ma (for *tašakkanma*?) Köcher BAM 393 r. 17; uncert.: *elippum ša ú-pi-a-tum* de Liagre Böhl Collection, Leiden, cited AHw. 1423b (not identified in collection, K. R. Veenhof).

uplētu s. fem. pl.; late crop; OB; cf. *up-pulu* A.

šú ŠE up-le-tim liddinakkimma he should give you (fem.) the late barley Sumer 14 67 No. 40:7 (Harmal let.); x ŠE *ḫurpu* x ŠE *up-le-tum* x early barley, x late barley UCP 10 110 No. 35:25; 3 GIŠ *lē'ú ša up-le-tim* three writing boards for (recording?) the late crop (among agricultural implements) UCP 10 141 No. 70:11 (Ishchali); *šittāt up-le-[tim]* the rest of the late crop (in broken context) CT 52 38:10; *[up]-le-tim Adad irahḫiṣ* Adad will destroy the late crop TIM 9 78:7 (ext.).

uplu s.; parasite, louse; OB, SB; cf. *up-pulu* B.

ú-uḫ U_H = *up-[lu]* S^b I 28; [ú-uḫ] U_H = *up-lu* Ea V MA Excerpt 7'; [ú]-uḫ U_H = *up-l[u]* Ea V 106, cf. *ibid.* 107f.; [ú-uḫ] [U_H] = *up-lu, up-pu-lu* A V/2:128f.; uḫ = *up-[lu]*, uḫ.zé.zé = *up-pu-lu* (var. *nu-up-pu-lu*) Izi J ii 11f.; ^uU_H = *up-lu, nābu, kalmatu, purš'u* Hh. XIV 249ff.; [x-x] [U_H] = [*pirša*]^u, [*tarma*]^{ṣu}, [*up-lu*]^m A V/2:143ff.; [ú-uḫ] U_H = *up-lu, nābu, kalmatu, pirš'u, sāsu, mānu, šeleppu* Idu II 11ff.; ú-uḫ U_H.U_H = *up-lum, nābu, kalmatu, pirs'a* Diri II 70ff., also OB Diri Sippar ii 18'ff., OB Diri JCS 7 28 iii 1f., in MSL 15 62, Diri Ugarit III 99ff.; uḫ.s.a.g.du.[i].kú.e = *mutqu* = *up-[lu]* Hg. B III 20, in MSL 8/2 47.

da.ak.a á.ak.a umbin.ak.a síg.dúb síg.dub.ba : *gulibāt šaḫāti gulibāt zumri liqit*

upnu

šupri up-lu malû shavings from the armpit, shavings from the body, nail clippings, lice, dirty hair ASKT p. 86-87 No. 11:62f., see Borger, AOAT 1 6 (inc.); u_h.tag.ga.a.mu.dè ì ga.ba.da.an.šéš h_e.me.en : *lu-u ina up-[i-i]a šamna ittišu luppašiš* MIN CT 16 11 v 50, restored from K.8654, see Geller Forerunners to Udu-g-hul 104:332.

U_H SAG.DU Ì.KÚ.E // *mut[qu] ú-pul* // *ša qaqqassu kalmatu ú-nak-ki-[x]* — u_h sag.du ì.kú.e (is Sum. for) *mutqu* (which means) louse, (this refers to) one whose head is infested(?) by *kalmatu* lice Hunger Uruk 51:2 (med. comm.), cf. Hg. B III 20, in lex. section; *bubūtam šūmam up-lam kūšam u dubbubtam elija ittadi* he cast hunger, thirst, lice, cold, and vexation upon me Acta Sumerologica (Japan) 18 19:2; [*mu(?)*]-*ram-mu-um kīma up-lim muhḥa ul išu* he who leaves(?) like a louse has no head JCS 52 74 No. 2.5:2 (proverb); uncert.: *ša amīli šāšu up-lī-šú* LÚ.ŠU TŪM the barber(?) removes the lice of that man Maul Namburbi 490:78, see *ibid.* n. 25; *umma up-[lu(?)] damqu tappūšu kī emuru* (he said) “good louse(?)” when he saw his friend Lambert BWL 220:28 (popular saying).

For Kraus, AbB 5 198:14', see *ublu* s.

Landsberger Fauna 126f.

upnu s.; **1.** hollow of the hand, **2.** hand-ful (a measure); OB, MA, SB, NA, NB, Akkadogram in Hitt.; dual *upnā(n)*, pl. *upnū* and (in mng. 2) *upnātu*; cf. *pūt upni*.

si-lig TAG×GUD = *up-nu* A V/1:264; š[u].si-ligSILIG, šu.silig.gu.la, šu.silig.tab.ba, šu.gišGiš, šu.burBÜR, šu.ti-birTIBÍR, šu.te-ḥiUM, UM, aš.ku-udKUD = *up-nu* Nabnitu E (= VII) 53ff.; *tibir.mu* = *up-na-[a-a]* Ugumu Bil. Section D 20; *silig.gul* = *up-na-an* Nabnitu E (= VII) 62.

ki-ši-ib DUB = *rittu, up-nu, kunukku* A III/5:20ff.

1. hollow of the hand — **a)** in gen.: [*zēr upuntu ma]rṣu ina up-ni-šu ileqqēma* the patient will take grains of flour in his hand Šurpu I 22; *zēr upunta malā up-na-a-a umma li'bu labaša malā up-na-a-a niššu māmūt malā up-na-a-a tūrta maš'alti malā up-na-a-*

upnu

a muruṣ tanīhi arni šērti gillati ḥititi KI.MIN (= *malā upnāja*) *la ṭūb libbi la ṭūb šēri malā up-na-a-a kišpū ruḥū rusū* NÍG.AK. A.MEŠ *lemnūti ša a[mīlūti* KI.MIN (= *malā upnāja*)] my hands are filled with grains of flour, my hands are filled with fever, *li'bu*-disease, and *labašu*-disease, my hands are filled with oath and curse, my hands are filled with retaliation and interrogation, my hands are filled with the pain of hardship, sin, transgression, crime, error, my hands are filled with unhappiness and ill health, my hands are filled with witchcraft, all sorts of magic, the evil machinations of men Šurpu V-VI 123ff.; *uṭṭata sinništu ina up-ni-šú* ÍL-*ma* the woman carries barley in her hand von Weiher Uruk 248 r. 35 (rit.); *up-na-šu sāmam lu malā ul aḥaššehšu* (see *sāmu* s.) YOS 13 447:17, see Stol, AbB 9 181; uncert.: [*mesā*] *qātāja x-x-ma qaqqaru muḥur up-ni-ia* Maqlu VII 148, see AfO 21 79.

b) in prayer gestures: *iptete Aššur-bān-apli up-ni-šú ittanahḥar ana Nabū belišu* Aššurbanipal opened his hands, praying constantly to his lord Nabû Craig ABRT 1 6 r. 1, see Livingstone, SAA 3 13; *up-ni-šú ana ili lipte mā namburbū lepuš mā lū etik* he (the king) should open his hands to the god, perform an apotropaic ritual, and be alert ABL 355 r. 21, see Parpola, SAA 10 56; *up-ni-ia aptete ilāni usarrir* I opened my hands and prayed to the gods ABL 23 r. 6, see Parpola, SAA 10 240 (all NA); *aššu balāṭ napīštišu up-na-a-šu iptā ušallā belūtī* (see *sullū* A v. mng. 2a) Streck Asb. 24 iii 17, also Piepkorn Asb. 54 iii 91, cf. *petā up-na-a-šú ušallā belūtī* Borger Esarh. 103 i 6; *patāni up-na-ia-a ana Bēlet-ilī ušalla* my hands were opened as I prayed to Bēlet-ilī BA 2 634:9, see Livingstone, SAA 3 15; *ina meṣḥarūtija ma-ši-šuti usappā šebāku ana kal ilī petā up-na-a-a* (see *suppū* A v. usage a-1') KAR 25 i 12 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 470; *pīti up-ni-šú la išamme'ušu* they (Aššur, Marduk, Adad, Sin, and Šamaš) must not heed his prayer (lit., the opening of his hands) RIM Annual Review 8 9 r. 17 (Adn. III); *petā*

uppadētu

up-ni-šú-nu Grayson BHLT 84 iii 4; in personal names (all NB): *Nabû-úp-ni-ia* VAS 4 41:6, Nbn. 242:7, Nbn. 361:7, *Nabû-úp-ni-i* Nbn. 174:5; *Ana-Nabû-ú-pi-ni-ia* VAS 4 28:4.

c) in *pūt upni* (a vessel): 1 ZAG *up-ni* MIN one *pūt upni* vessel of silver ADD 936 i 1, and passim, see Fales and Postgate, SAA 7 62; for additional refs. see *pūt upni*.

2. handful (a measure): $\frac{1}{2}$.TA.ÀM *ina up-ni qaliâte* $\frac{1}{2}$.TA.ÀM *še'am tašappakaš=šunu* you pour out for each of them (the horses) one-half handful of parched barley and one-half (handful) of (ordinary) barley Ebeling Wagenpferde 9 A 7, cf. ibid. 33 M+N r. 3, 2.TA.ÀM *ina up-ni še'am tašappakaššunu* ibid. 9 A 6 (MA); *ina* 1 GUR 1 BÀN *ina* ZI.GA *ú-pu-un* 12 NINDA *ikaššar* (from the incoming revenues) he will collect one *sūtu* per gur, from the disbursements one handful (amounting to) twelve *akalu* (per gur) RA 16 125 ii 8 (NB kudurru), cf. *ú-pu-un ša* LÚ.EN.NAM *u* LÚ.[...] VAS 20 99 r. 7' (NB adm.); difficult: *mīnamma kurummātija ša up-nu ša makkūri tanaššāma ana* PN *tanandina* why do you (pl.) draw my food portions from the *u.* of the estate and give them to PN? YOS 3 55:6 (NB let.), cf. *up-na-a-tú makkūri* ibid. 18, *up-na-a-tú ina kalak=ku šup<pi>la'* ibid. 21; for the Akkadogram in Hitt., used both as a length and a capacity measure, see van den Hout, RLA 7 512 and 524.

For CT 38 41:17 see *arnu* mng. 1a-6'; for UM (= PBS) 1/2 54:3 see *arnu* mng. 2c.

uppadētu (*appadētu*, *uppadētu*) s.; overseer; NB; Old Pers. lw.

PN LÚ *up-pa-de-tum ša Humadišu* (witness) Hebraica 8 134:14; PN *rab banî <ša> muhhi āli* LÚ *up-pu-de-e-tú ša bitāt ili tupšar Enūma Anu Enlil* PN, the building inspector, the one in charge of the city, the overseer of the temples, the astronomer BOR 4 132:10; PN LÚ [*a*]*up-pa-de-tum* (witness) VAS 6 128:11; PN *up-pa-de-e-ti* (witness) Peiser Verträge 116:7 and seal; PN

uppītu

up-pa-de-e-ti JAOS 111 33 n. 43 BM 33933:21, also (same person) ibid. n. 41 Rm. 681:21.

Zadok, AfO 46-47 211f.

uppajātu (*upiātu*) s.; (a type of crown revenue in Achaemenid administration); NB; Old Pers. lw.

ina kārī ša šarri ša up-pa-ia-a-ta imšu=ħuma iddinuš they measured out and gave (barley) to him at the royal harbor of *u.* Dar. 244:4; *urāšu-work ša zebēlu ša ú-pi-atum ša* PN of carrying the *u.* of PN VAS 6 160:2; *ša ú-pi-ia-a-tú ša* ELAM.MA.KI Klein AV 648:2.

Stolper, in Levine and Young, Mountains and Lowlands (= BiMes 7) 254ff.

uppasannu (*uppašannu*) s.; (an object of wool or leather); MB Alalakh, Nuzi; Hurr. lw.

iltennūtu up-pa-ša-an-nu PN *iktala* PN withheld one set of *u.-s* AASOR 16 11:10; 3 MA.NA SÍG.MEŠ *ana up-pa-sa-na [d]u-ra-a-ú-a-na ana* PN *nadnu* (see *turāu*) HSS 15 207:11 (= HSS 13 227), cf. HSS 15 208:5; 3 KUŠ *up-pá-sa-an-nu u* 2 *šimittu* three leather *u.-s* and two crosspieces HSS 15 95:3; uncert.: 1 GIŠ.GIGIR *up-pá-RA-ni* Wiseman Alalakh 425:6.

uppasēdu s.; (mng. unkn.); NB.*

(loan without interest) [*up*]-*pa-se-e-du* ù x [...] *nadna* the *u.* and the [...] are paid Jursa Bēl-rēmanni 189 BM 42484:9'.

uppašannu see *uppasannu*.

****uppa/uttu** (AHw. 1424a) In KAR 92:2 read UB.PAD TI (= *ħallulaja teleqqe*), see W. Farber, ZA 75 215f.; for AMT 104:15 see *ħal=lulaja* and add there Köcher BAM 30:41, 35 i 21, 116:9, 317:12, 388 i 9, also add there AfO 18 332 (= Practical Vocabulary Assur) 414f. For MSL 8/2 35 (= Hh. XIV) 331d see *uppuṭu* adj.

uppītu s.; (an article of clothing); lex.*

uppu

[kuš.e.í.b.s]i = MIN (= *mesirru*) *qarni* = MIN (= *mēzah*) *ša up-pi-ti*, [kuš.MIN.níg.ba].tuk = *šapá* = MIN *šá up-pi-ti* Hg. A II 173f., in MSL 7 151; [túg.e.í]b.si = *mesirru* [*ša qarni*] = [*me-zal-aḥ šá lupl-pi-te*] Hg. D III 401, in MSL 10 140; [...] = *ú-pi-d[i]* K.11390:2-4.

uppu adj.; (mng. unkn.); lex.*

dug.gur.bùr.bùr.ru = *pullušu*, dug.gur.gur₄ = *up-pu* Hh. X 262f.

uppu A (*huppu*) s.; 1. socket, housing, casing, 2. tube, pipe, conduit, 3. axil of a plant; OB, MB, SB, NA, NB; wr. syll. and MUD.

mu-ṭu MUD = *up-[pu]* S^b I 57, in MSL 3 150; mu-ud MUD = *up-pu* MSL 14 144 No. 22 ii 24 (RS Proto-Ea), also Idu II 56; mud.ku-uš^u = *up-pi a-hu* Antagal G 219; giš.mud(var. adds mu-ud) = *up-pu*, giš.mud.Á.[s]UḪ = MIN *aškutti*, giš.kak.mud = *sikkat up-pi* Hh. V 286ff., cf. giš.mud.Á.SUḪ = *up-pi [aškutti]* Hh. V 281; mud = *up-pa*, kak.mud = [*sikkat u[p-pi]*] Arnaud Emar 6 545:233f. (Hh. V-VII), cf. mud.Á.SUḪ = *up-pa aškutti* ibid. 238; giš.mud.sag.kul = *šulbū* (var. *up-pu sú-ku-ri*) Hh. V 276 (var. from RS); giš.mud = *nappašu*, *šulbū*, *up-pu* Hh. VII A 44ff.; lú.mud = *ša up-pi*, lú.è = *ša namzaqi* Lu II i 8f.; giš.mud(var. adds .gíd).gigir = *up-pu (narkabti)* Hh. V 45; giš.gisal.mud = *gišal up-pi* Hh. IV 412, cf. giš.gisal.lím.ma(var. omits) = *gišru up-pi* Hh. IV 414; giš.níg.gul.mud = *akkullu up-pu* Hh. VII A 247, cf. níg.gul.mud = MIN (= *ú-g[ul-lu]*) *up-[pi]* Arnaud Emar 6 545:350 (Hh. V-VII); giš.mud.níg.gul = *up-pi akkulli* Hh. VII A 251, cf. mud.níg.gul = *up(?)-pa(?) ú-gul-li* Arnaud Emar 6 545:353 (Hh. V-VII).

mud = *up-pu* (followed by *zinú*, *gišimmaru*) Erimhuš II 300; giš.mud.gišimmar = *up-[pu]*, giš.mud.al.gaz.gišimmar = MIN (var. *up-pu*) *dī[ku]*, giš.tun.dul.gišimmar = MIN MIN Hh. III 398ff.; giš.bar.da.gišimmar = *tarītu* = *mar-ti up-pi* Hg. A I 29, in MSL 5 142; giš.(var. adds ^[el]DUG+DU = *up-pu* (var. *u[r...]*), *namzaqu*, *mušēlú* Hh. V 290ff., cf. Diri I 204f.

uzu.šà.lugal.nu.tuk = *pī šuhhu*, *pī up-p[i]*, *pī karšī* Hh. XV 114ff.; [uzu.š]à.lu.úb = *ša=luppú* = *up-pu*, [uzu.šà.al].ús.sa = *šalussú* = MIN Hg. D 59f., in MSL 9 37; [...] = *up-[pu]*, *kar[ru]*, *ma-a[š...]* (followed by terms for genitalia) Leichty AV 61 Rm. 963:3'.

bulug.búr.ra.zabar = *up-pu* Hh. XII 75, see MSL 9 205; [ta-ab] [TAB] = *šá šu.TAB up-pu* : *n[u(?)...]* A II/2 Section D-E 5; [...] = [...] *up-*

pu Arnaud Emar 6 578:11 (text similar to Izi), see Civil, *Aula Orientalis* 7 24.

[...] KU munu_x(DIM₄).gin_x(GIM) ši.in.kum.kum.e : *up-pa*(var. *-pu*) *aḥi kīma buqlī iḥaš=šal* CT 17 25:27, see Böck Muššu'u I 18; igi gud.da DU.a mud.šè bí.í.b.ra.ra : *pan alpi āliki ina up-pi tarappis* do you strike the face of a moving ox with a pipe? Lambert BWL 242:19f. (proverb), see Kilmer, Finkelstein Mem. Vol. 131f.

up-pi = *napharu* CT 41 45 Rm. 855:5 (astrol. comm.); *tārītu* = DUMU.SAL *up-pi* CT 41 29 r. 8 (Alu comm.), cf. Hg. A I 29, in MSL 5 142; MUD <a>-ḥi = *piṭ-ru* [...], *up-pu* = *pi-it-[ru]* CT 41 26:10f. (Alu comm.).

up-pu = *pi-ṭir* Malku III 206, restored from von Weiher Uruk 120:216; *neptú*, *up-pu*, *namzaqu* = *mušēlú* CT 18 4 K.4375 r. ii 49f.; *up-pu* = *sappu* Malku II 218, restored from von Weiher Uruk 119:220.

1. socket, housing, casing — a) *uppi aḥi* arm-socket, armpit, upper arm: *ina up-pi a-ḥi* Ú.GÍR *šumēlam/imittam* (if) there is a mole on the upper arm on the left/right Kraus Texte 62:13'f. (OB physiogn.), cf. *šumma up-pi a-ḥi-šá binīta irāšši* if her armpit has an abnormal growth Kraus Texte 11c vi 6', see Böck Morphoskopie 156:90; [*šumma kit=tab*]ru *ina* MUD *a-ḥi imittišu šakin* if there is a mole on his right armpit UVB 21 pl. 16g:11, cf. ibid. 12, and dupl., see Böck Morphoskopie 218:45f.; *šumma ištu* MUD *Á-šú adi qablišu* KÚM if he is feverish from his armpits to his waist (and cold from his waist to his feet) Labat TDP 88:14; *šumma* MUD *Á-šú ša imitti uzaqqassu* if his right armpit gives him a stinging pain Labat TDP 88:13; (if a man has a stroke and) MUD *Á-šú la paṭir* his arm-socket is not loose Labat TDP 188:5; *šimmat* MUD *Á* paralysis of the upper arm BM 41281 iv 5, cited Köcher BAM 4 p. xiii; *šamna* MUD *Á^{II}-šú tumašša'* you massage his upper arms with oil Köcher BAM 194 iv' 13, cf. MUD *idi ana idi* (obscure) ibid. iv' 2; (you tie an amulet) *ina* MUD *Á-šu* Köcher BAM 349:7', also von Weiher Uruk 129 ii 33; *up-[pi(?)]* *a-ḥi* LÚ.GIG (in broken context) AMT 82,2 r. 12; [*šumma zuqaqī*]pu MUD *a-ḥi imittišu (šumēlišu)* KI. MIN (= [*uzaqqat*]) CT 38 37:15f. (SB Alu); see also Antagal G 219, in lex. section; note *ina*

uppu A

našēšu aḥšu ina hu-up-pi-im ištahit while lifting him his arm popped out of its socket OBT Tell Rimah 124:6, see Stol, Borger AV 351f.

b) casing for a bolt, peg, or pin: *šumma* MIN (= *sikkat namzaqi ša bit ištari*) *ina libbi* GIŠ.MUD *aškutti* NU LÁ if the pin of the key for the temple of the goddess is not placed properly within the housing of the bolt CT 40 12:12, cf. *ibid.* 21, 13:32, *ina muḥḥi* GIŠ.MUD *aškutti* NU LÁ CT 40 12:3, cf. also Sm. 686 r. 15, cited Freedman Alu 1 148; *šumma* MIN (= *sikkat namzaqi ša bit ištari*) *šulātma ina muḥḥi* GIŠ.MUD *aškutti šaknat* if the pin of the key for the temple of the goddess has been lifted and is placed upon the housing of the bolt CT 40 12:10, cf. *ibid.* 19, 13:30, Freedman Alu 1 148:9'; *šumma sikkat namzaqi* GIŠ.MUD *aškutti ša bit amīli iskil* if the pin of the key of the housing of the bolt of a man's house gets stuck CT 40 13:27; *ina muḥ[hi . . .]* u GIŠ.MUD *aškutti tasallahma* you sprinkle (the ritual preparation) on top of the [. . .] and the housing of the bolt *ibid.* 46, cf. *ibid.* 48, see Freedman Alu 1 150ff., cf. also Or. NS 40 137:3 (rit.); [*pit*]ā *bābka up-pi rummīma anāku lūrub* (see *ramū* A mng. 3b) EA 357:53 (Nergal and Ereškigal); *mušpalkū dalat dadmē* [. . . u]p-pi (var. GIŠ.MUD) *sikkata namzaqi aškutta* (Šamaš) opens wide the door of the universe, [. . .] the housing, peg, key, and bolt Lambert BWL 136:183, cf. KAR 7:5, cf. also *nanzaq up-pi ū sikkatu* [. . .] Lambert BWL 196 VAT 10349:5; *daltu ša abulli šaknat up-pu sikkūr[u] epšu* the door for the gate is in place, the socket and bolt have been made Iraq 25 74 ND 2666:10 (NA), see Parker, Iraq 59 79 (contra Saggs Nimrud Letters p. 217); MUD.MEŠ KÙ.GI *sikkāt dalāti patū* . . . LÚ *lahḥinu putūhu naši* the steward is responsible for the opening of the gold housings and the pegs of the doors Ebeling Parfümrez. pl. 37 ii 8 (NA), see Deller, Or. NS 31 226f.; [*ū*]mussu *ina patē up-[pi ad]i turru bābi* daily, from the opening of the door socket until the closing of the gate (I pray for the

uppu A

king) ABL 1340:5 (NB), see Dietrich, SAA 17 34; for discussion and illustrations of locks see Fuchs, SAAS 8 97ff. and Potts, Mesopotamia 25 185ff.

c) other occs.: *elān erā* GAB.LÁL *kīma up-pi ukīn šīruššun* over them (the cedar beams) I fixed wax firmly over the copper like a casing(?) PBS 15 79 i 48, dupl. CT 37 8 i 46 (Nbk.); uncert.: 1 GIŠ *up-pu* ZA 74 78:13 (NA inv.); see also Hh. V 45, Hh. IV 412ff., Hh. VII A 247, Arnaud Emar 6 545:350, in lex. section.

2. tube, pipe, conduit — **a)** for administering medicaments: *ina* MUD *siparri ana libbi inīšu tanappaḥ* you blow (the medication) into his eyes with a bronze tube Köcher BAM 514 ii 34'ff. and dupl. *ibid.* 510 ii 23'ff., cf. *ibid.* 396 ii 10' and 17', AMT 59,1 i 19 and 22f., cf. also Köcher BAM 1 i 21, RA 69 43:18, AMT 61,1:3; *ina* MUD *erī ana ušarišu tašappakma* you pour (the medication) into his penis by means of a copper tube Köcher BAM 159 i 8, cf. (with a bronze tube) *ibid.* 111 ii 25', AMT 66,7:6 and 20 and dupls., see Geller BAM 8; *ina* MUD *erī ana ušarišu ina pīka tanappaḥma* you blow (the medicine) into his penis through a copper tube Köcher BAM 112 i 19' and dupls., see Geller BAM 4 i 19', cf. *ibid.* 22'; *ina* MUD *siparri ana muš-tinniša tašappak* you pour (the medication) into her urethra with a bronze tube Köcher BAM 237 iv 12, cf. *ibid.* 396 i 28' and iv 10, AMT 66,11:18+, see Geller BAM 16:21; *ina* MUD *abāri ana pagrīša inappaḥma* she blows (the medication) into her body with a lead tube Köcher BAM 240:46', cf. *ina up-pi ina šasurriša i-ta-x*-. . .] she [. . .] (the preparation) in her womb by means of a tube *ibid.* 241:10', cf. also *ibid.* 8' (MB med.); *ina hu-pi siparri* *ibid.* 404:11'; uncert.: *baḥ-rūssu ina maški teṭerri* TA MUD *m[a(?) . . .]* AMT 77,1 i 12, cf. (in broken context) AMT 40,3:10, 58,5:8, Köcher BAM 503 i 19'.

b) referring to the rectum: *šumma amīlu . . .* KÁ MUD-šú *šabitma* KÁ MUD *peḥi* if the opening to a man's rectum is affected

uppu B

and the opening to the rectum is blocked up Köcher BAM 95:10, see Geller BAM 21, cf. AMT 17,8 r. 9, cf. *ana* . . . KÁ MUD-šú muš[šî] to widen the opening to his rectum Köcher BAM 95:12, dupl. STT 97 iii 10, and see Leichty AV 61 Rm. 963:3', Hh. XV 114ff., Hg. D 59f., in lex. section, see also Stol, Borger AV 352.

c) drainpipe: *ina qabal* MUD *ina qabal tarbaši tetemmir* you bury (figurines) inside the drainpipe in the center of the courtyard KAR 298 r. 5, see Gurney, AAA 22 70, Wiggermann Protective Spirits 53.

3. axil of a plant: see Erimhuš II 300, Hh. III 398ff., Diri I 204f., Hh. V 290ff., CT 41 29 r. 8, Hg. A I 29, in lex. section.

In Iraq 18 124:10 read [...]lu-up-pi, see Tadmor Tigl. III 182.

uppu B s.; (a small drum); OAkk., OB, MB, SB, NB; Sum. lw.; wr. syll. and ÛB.

ub AB×ŠĀ = *up-pu* S^b II 254; kuš.ùb = *up-pu* Hh. XI 257, see MSL 9 201; kuš.ùb = *up-pu* = *lilissu* Hg. A II 190, in MSL 7 153.

(the lamentation priest sings) kuš.ùb kù li. li.ìs kù : *ina up-pi elli ina lilissi elli* BA 5 641 No. 9:9f. and dupl. SBH 47 No. 23 r. 14f., see Cohen Lamentations 420:a+40; kuš.ub kù balag kù.ge šu mu.un.tag.g[e] : *ina up-pi ebbi balamgi elli ulappatuši* (see *balaggu* lex. section) KAR 16 r. 15f.; ùb giš.PA e.ne.di.da húb mu.di.ni.in.gub : *ina up-pi lu(!)-pu(!)-tim ina melultim irappud* TuM NF 3 25:16, see Sefati Love Songs 191.

a) in gen.: *billata našpa ina* ÛB *siparri ina pan alpi tašakkan* (see *našpu* usage a) RA^{acc.} 10:15, cf. LÚ *kalû ina* ÛB *siparri* [...] KAR 60:3, see RA^{acc.} 20; (five minas and 58 shekels of silver) *ana* 1 ÛB *kaspi* for a silver drum TCL 13 156:6 (NB econ.); uncert. (possibly to *uppu* A): *up-pu* (in list of objects) Gelb OAIC 43:15; 2 GIŠ *up-pu* CT 51 36:6 (MB econ.); $\frac{1}{2}$ MA.NA 8 GÍN *mi-x-x ana up-pe-e-ti x x* GCCI 2 25:2 (NB econ.); 5 *lîm up(?)pu* AN.NA BSOAS 30 496:13' (NB tribute list); *up-pa-am* PN *uštābilakkum* I have had PN bring you a drum TCL 18 87:48 (OB let.).

uppû

b) used figuratively, referring to a heartbeat: *ahriātîš umî up-pa i nišme* so that in future days may we hear the drum Lambert-Millard Atra-hasis 58 I 214, cf. *gaba . a.ni kuš.ù[b . . .] : irassu kîma up-[pi . . .]* his chest [...] like a drum CT 42 30b r. 7f.

See also *huppu* E.

Kilmer, Finkelstein Mem. Vol. 132ff.

uppu C s.; hole; OB, SB; Sum. lw.; cf. *huppu* B.

ub LAGAB×U = *up-pu-um* MSL 14 90:35:1 (Proto-Aa); ub LAGAB×U = *up-pu, huppu* A I/2:172f.; ub LAGAB×U = *up-pu* Ea I 53.

a) in gen.: *šumma up-pu ina qabal āli puttû u dama malû* if holes have opened in the middle of a city and they are full of blood CT 39 32:25, also CT 38 7:10, see Freedman Alu 1 66 n. 23.

b) in the idiom *uppiš/uppuš târu* to disappear: DN *rig[maša] ištakan elij[a] litûr up-pi-iš-ša* Šaltu roared at me, may she disappear! RA 15 179 vii 4, see Gronenberg Ištar 86 v 4, cf. *šî litûr ana up-[pi-ma]* Lambert-Millard Atra-hasis 84 vii 37 (both OB); *anāku* DN *ša ina puluhtišu mimma lemnu iturru up-pu-uš-šû* I am Asalluhi, because of whose fearsomeness anything evil disappears AfO 17 313 C 10 (Marduk's Address to the Demons); *bît* DN . . . *igārûšu iqûpûma uptatîrû rik-sûšu [sa]mîssu ihharmimuma itûru up-pu-uš-šû* the temple of DN, whose walls had caved in, whose structure had weakened, whose parapet had collapsed and disappeared Iraq 15 123:6 (Merodachbaladan II), see Frame, RIMB 2 137.

uppû adj.; darkened, overcast; SB; cf. *apû*.

[múš].bi an šú.šú(var. adds .uš). ru : *zîmûšu šamû up-pu-ti* (var. *ú-pu-tu*) its (the demon's) face is like the darkened sky CT 17 25:11, see Böck Muššu'u I 7; ud. šú.uš im.hul.dím.ma.a.meš : *umû*

uppû

up(var. *ar*)-*pu-tum šārī lemnūtu šunu* they are overcast days, evil winds CT 16 13 ii 65f. (unpub. var. courtesy R. Borger).

uppû v.; (mng. unkn.); SB; II.

[*šumma . . .*] GAR [*. . .*] ÚR.MEŠ *up-pa-a* if there is a [*. . .*] and his thighs are *u*. Böck Morphoskopie 268:47.

uppû see *upû* A.

uppudētu see *uppadētu*.

uppultu (*appultu*) s. fem.; late arrival; MB, SB; wr. syll. and SIG; cf. *uppulu* A v.

ab. sín.nim.ma = *ha-ru-up-tu[m]*, ab. sín. sig = *up-pu-ul-tu[m]* Kagal F ii 85f.; sipa.sila₄.nim = *rē'ú hurāpi*, sipa.sila₄.sig = *rē'ú <up>-pu-ul-ti* MSL 12 82 Fragm. I 4f. (Lu Bogh.); ig. šu.lál = *up-pu-u[l-tu]* (error for *lupputtu*) Arnaud Emar 6 545:217 (Hh. V-VII).

a) said of a crop: SIG-*ta Adad irahḫiṣ* Adad will destroy the late crop ACh Šamaš 14:19, see van Soldt EAE 104:84; SIG-*ta Adad irahḫiṣ up-pu-ul-tú urkitu* Adad will destroy the late crop, *u*. (means) secondary crop RA 17 153 ii 19 and 20, see van Soldt EAE 112 (astrol. comm.); *erebu . . . ina libbi tami-rāti kališina tabik ul ili up-pu-ul-ta . . . itakal* locusts spread over all the irrigation districts and have not gone up again, they have devoured the late crop CBS 4742:5ff., in van Soldt, Bull. on Sum. Agriculture 4 107 (MB).

b) in personal names, said of a child, referring to prolonged pregnancy or delayed birth: *Up-pu-ul-ti-lišir* May-My-Late-Child-Prosper BE 14 98:10, cf. ibid. 103:4, 151:19, PBS 8/2 161:6 and 17, SIG-*ti-lišir* PBS 2/2 51:4 and 28, cf. UET 7 9 r. 2, and passim in MB, see Hölischer Personennamen 228; SIG-*aḫa-irši* The-Late-Child-Has-Acquired-a-Brother BE 14 19:32; *Kur-ub-up-pu-ul-ti* Bless-My-Late-Child PSBA 29 pl. 1 (after p. 274):3 (all MB), see Stamm Namengebung 158.

c) said of a lamb: see MSL 12 82 Fragm. I 4f., in lex. section.

uppulu

In Tallqvist APN 149a, citing K.241 (= ADD App. 1) iii 7, SIG is the logogram for *enšú*.

uppulu adj.; late; OB, MB, SB, NB; wr. syll. and SIG; cf. *uppulu* A v.

gud sig = (*alpu*) *up-pu-lu*, gud nim = (*alpu*) *ḫar-pu* Hh. XIII 320f.; [udu nim] = [(*immeru*) *ḫarpu*], udu sig = (*immeru*) *u[p-p]u-lu* Hh. XIII 50f.; še sig = *up-pu-lu šá* [ŠE] Nabnitu IV 78; še sig(var. adds .gi) = *up-pu-lu* (var. *up-x-rum*), še nim = *ḫar-pu* Hh. XXIV 149f.; uncert.: BUL = *up-pu-lu* = (Hitt.) e-et-ri-x-x Erimhuš Bogh. A 25.

še nim.ma si ì.sá.sá.e.dè a.na.àm ì. zu.un.dè.en še si.ga si ì.sá.sá.e.še a.na.àm ì.zu.un.dè.en.e.še: *še'u ḫa[rpu] išše[r] minam[mi] ni[dī] še'u up-pu-lu iššer minammi nidi* will the early barley thrive? how can we know? will the late barley thrive? how can we know? Lambert BWL 244:38 and dupl. Wiseman and Black Literary Texts 202 r. iii 4 (proverb).

[Ú ŠE.GA]G *si-ma-ni* = ŠE.GAG *up-pu-li šá a-na* 50 UD.MEŠ [*a*]-*ša-a* shoot of the third month (means) late shoot which has grown for fifty days Uruanna III 302.

a) said of vegetation: *ašar ḫa[rp]u up-ul tušabšu ašar up-ul tušabšu ḫarpu išši [napš]a in(text: zum)-bi tušaršu išši la nāšú tušaršu inbī* (O Date Palm) where there is early barley, you make late barley appear, where there is late barley, it is early barley you make appear, you make damaged trees bear fruit (text: flies), you make barren trees bear fruit von Weiher Uruk 248:37 (rit.); [*ašar*] *ḫarpi up-pu-la tušeššer [ašar] up-pu-la tušeššer ḫarpa* where there is early barley, you make late barley thrive, where there is late barley, you make thrive early barley LKA 142:30f. (prayer to Marduk or Šamaš); ŠE NIM *u* ŠE SIG *Adad [irahḫiṣ]* Adad will destroy the early crop and the late crop of barley ACh Adad 20:19, cf. ibid. 15f.; *maškanī ša A.ŠÀ GN A.ŠÀ ḫirrētum ḫarpātum u A.ŠÀ ḫirrētum [up]-pu-la-tum ūmam ina zarīm akammis* today I will finish winnowing at the threshing floors of the field of GN, the field with the early furrows and the field with the late furrows TCL 1 17:6 (OB let.); *adi 20 ḫarbū ša up-pu-li* BE 17 40:6, cf. *bēli lišpuramma tamirta ša ina libbišu umallú lišqi u up-pu-la li-ša-ak-li-ma*

uppulu A

ibid. 12 (MB let.); ŠE UD. E. DÈ *ħarpu u up-pu-lu* (see *pūšu* mng. 3) BE 9 80:1; *zēru ħarpu er[šū . . . zēru] eršū up-pu-lu* a field tilled for early grain, a tilled field for late grain BM 51242:8', cited Jursa Landwirtschaft 20; silver, the price of 8 GUR ŠE. BAR *up-pu-lu* à 5 GUR ŠE. BAR *qa-at-ta-tum* CT 57 681:3; [x] GUR ŠE SIG CT 56 606 r. 6 (all NB econ.); *up-pu-la u tābta [ina ru]qqi ina išātīmma tušabšal ina ħimēti tuballalma qaqqassu tukašša* you cook late barley and salt in a kettle over a fire, mix it with ghee, and cool his head (with it) Köcher BAM 33:15.

b) other occs.: *māru la ašru muru[šabišu] aplu u[p]-pu-lu i-bi₅-su bitī[šū]* a son who is not humble is a vexation to his father, a late heir is a loss for his house Ugaritica 5 163 RS 22.439 ii 3 (counsels of wisdom); see also (animals) Hh. XIII, in lex. section.

For UET 4 140:8 see Zadok, Rép. géogr. 8 317; for AJSL 42 187 (= ADD 1167):9 and 11 see *ušallu*.

uppulu A v.; to make late, delay; SB, NB; II, II/2; cf. *aplu* adj., *uplētu*, *uppultu*, *uppulu* adj.

up-pu-lu // *ka-a-šu* ACh Ištar 21:49 var., see ACh Ištar (vol. 7 Transcription) p. 28 n. 3.

šumma šattu mīluša up-pu-lum if a year's flood is late CT 39 21:154 (SB Alu); MU.3. KAM *zunnū up-pu-lu mīlū ħarpu* for three years the rains will be late, the flood will be early ACh Ištar 20:86; *šumma Adad ana la simānišu up-pi-la* if a storm (lit. Adad) delays (its coming) beyond its expected time ACh Adad 18:8; *zēru u kissat ana PN innama* ŠE. NUMUN *la u-ta-ap-pal* give the seed and fodder to PN, the seed should not be delayed CT 22 20:13 (NB let.); *šumma sinništu ina alādi utappil* if a woman is late in giving birth AO 4425, cited by Labat, RLA 3 p. 178b (rit.).

Landsberger, AfO 3 166ff.

uppulu B v.; to delouse; lex.; II; cf. *uplu*.

[ú-uh̄ uḫ] = *up-lu*, *up-pu-lu* A V/2:128f.; uḫ = *up-[lu]*, uḫ.zé.zé = *up-pu-lu* (var. *nu-up-pu-lu*)

uppusu

Izi J ii 11f.; [uḫ. uḫ] = [p]i-ir-[sa-ħu-um], *up-[lum]*, *up-p[u-lum]* OB Diri JCS 7 28 iii 1ff., in MSL 15 62.

Sjöberg, Oelsner AV 413f. n. 13, with Sem. cognates.

uppunu (*ubbunu*) s.; covering; lex.

t u₉^{tu}. n iⁿⁱ. dul. dul = *up-pu-<nu>* Nabnitu XXII (= XXI) 160.

up-pu-ú-nu, *taktīmu* = *up-pu-us* ŠU Malku VI 76f., *up-pu-nu*, [t]ak-ti-mu = *ub-bu-ħu* An VII 167f.

In MSL 7 89 (Hh. X):237d, read [lu]-pu-un-tu, see Sallaberger and Civil Töpfer 144f.

uppunutu see *upuntu*.

uppuqu adj.; massive; EA, SB, NA; wr. syll. and LAGAB; cf. *epēqu* A.

up-pu-qa KAL.GA *up-pu-qa* KAL.GA *dan-nu* A III/1 Comm. B 35, in MSL 14 328; pú.ta = *sú-ku-kum* = *up-pu-qum* Studies Landsberger 23:74 (Silbenvokabular A).

šumma LAGAB(?) - *uq* if (the newborn animal) is massive Labat Suse No. 10 r. 34 (Izbu), see ibid. p. 234; *šalmāni ša ħurāši šap-kūtu up-pu-qu-ú-tum* (as for) the golden statues, cast and massive EA 27:19, cf. *ana ša ħurāšimma šapikta up-pu-uq-ta nadān-sunu* to give them (a statue) of gold, cast and massive ibid. 21, and passim in this text, cf. also EA 29:136 and 162; *tudinātu* KÜ.GI [up-p]u-qu-tum golden fibulas, massive EA 25 i 31f., cf. ibid. ii 23f. (all letters of Tušratta); in broken context: *up-pu-qu* Saggs Nimrud Letters 230 ND 2669:35, also 38.

uppusu adj.; objecting, contrary; OB; cf. *epēsu*.

ana pani šarrim mimma la taqabbia u awātum up-pu-sà-tum la iqqabbia you (pl.) are not to speak against the king and no contrary words are to be spoken A 7535:39; *awātīm up-pu-s[à-tim-m]a* ibid. 7.

uppusu (*ubbusu*) s.; (a textile); MB.

uppunu, *taktīmu* = *up-pu-us* ŠU Malku VI 76f.

uppusu

1 TÚG *up-pu-su kî* 5 GÍN KÙ.BABBAR TuM NF 5 38:11, see Petschow MB Rechtsurkunden 19 No. 5.

uppusu v.; (mng. unkn.); MB; II (only stative attested).

[TÚG *ma*]klalu BABBAR *takilta up-pu-us* PBS 2/2 135 i 23, cf. *ibid.* i 13, cf. also x TÚG *qirši* BABBAR *tak[ilt]a [up]-pu-us* (see *qiršu* B mng. 2) *ibid.* i 25, see Aro Kleidertexte 34.

uppuštu adj. fem.; treated, plaited; syn. list; cf. *epēšu*.

up-[pu]-uš-tum = MIN (= *gišimmaru*) CT 18 2 i 70.

Landsberger Date Palm 25 n. 71.

uppuštu A s.; calculation, calculable sum; OB; cf. *epēšu*.

up-pu-u[š-t]a-šu ana PN *inaddin ēma* PN GUD.ĤI.A *u* UDU.NITÁ.ĤI.A *immaruma išammu* PN₂ *izzazma kaspam up-pu-uš-ta-šu išaqgal ... kasap kurummat šukkallim u mušaddinim ana up-pu-uš-ti-šu išaqgal* he will give his calculation to PN, when PN inspects and buys(?) the cattle and sheep, PN₂ will step up and pay the silver, his calculation, he will pay the silver for the rations of the *sukkallu* and the tax collector for his calculation Szlechter TJA p. 49 UMM H 26:10ff., cf. *ibid.* p. 116 UMM H 37:4; GÚ x IKU A.ŠÀ *up-pu-uš-ta-šu* PBS 8/2 200:5 (coll. M. Stol); *aššum up-pu-uš-ti [iqbiam]* he spoke to me about the calculated amount (for the grain) Joannès Haradum No. 61:11; Ì.SAG Ì.BA *Antum u Ì.GIŠ Ì.BA bīt Antum up-pu-uš-tam ša ina šanat innaddinu [liq]= būnik[ku]* let them (the experts) tell you the (amount of) prime oil for the oil apportionment for Antum and the oil apportionment for the Antum temple, the calculated amount of what is to be given during one year TIM 2 6:19, see Cagni, AbB 8 6.

uppuštu B (*ummuštu*) s.; (a woman connected to the temple); lex.

[nin].^dištaran = *um-muš-tu* Lu IV 17.

uppuṭu

šamuktu, up-pu-uš-tum = *nadītu, šamuḫtu* = *gadištu* Malku I 131f.

upputtu see *uppuṭu*.

uppuṭu (*hupputu*, fem. *upputtu*) adj.; blind; OB, MB, Nuzi, SB; cf. *huppudu* v.

muš.igi.nu.gál = *puḫmaḫu, up-pu-tu*(var. *-tum*); muš.igi.nu.tuk = MIN Hh. XIV 23ff.; uncert.: [nim...] = *up-pu-ut-tu* Hh. XIV 331d.

MUŠ.IGI.NU.TUK = *up-pu-ut-ti* AfO 21 pl. 9 Tablet Funck 2:5 (Alu comm.).

a) in inc.: [*up-pu-uṭ*] *la da-gíl suk-ku-ku la še-me* blind one, sightless one, deaf one, who cannot hear (addressing a child) YOS 11 96:14 (SB inc.), see Farber Baby-Beschwörungen 94, cf. *ibid.* 40:16; uncert.: [*hu(?)*]-*up*]-[*pu-tú*] *imtiši ri-bit ālišu* (as) the blind man forgot the main street of his city Köcher BAM 538 ii 57' (*bu'sānu* inc.), cf. *kīma* ... [LÚ.IGI.NU].TUKU *imšú ribit ālišu* KAR 181 r. 11, parallel KAR 330:4 (*sāmānu* inc.), see Finkel, Borger AV 95.

b) in omens: IGI-šú *ša imitti up-pu-ta-at* its (the malformed animal's) right eye is blind Leichty Izbu II 19; *šumma sinništu ulid[ma IGI^{II}]-šú up-pu-ta* *ibid.* 61', cf. *ibid.* X 28', XIX 10'; *šumma sinništu ulidma ul-lānumma up-pu-uṭ* *ibid.* IV 26; *šumma up-pu-u[ṭ]...* (in broken context) Kraus Texte 10 r. 6'.

c) in leg. and adm.: (whoever breaks the agreement) *arda la ú-up-pu-uṭ la še-bi-ir ... inandin* will give a slave who is neither blind nor lame HSS 19 118:21, see Shaffer, Or. NS 34 32ff.; *ammīni ana* PN *up-pu-ṭi ana aššūti tanaddanimi* why have you (fem.) given me in marriage to PN, the blind man? AASOR 16 31:4; DUMU.MEŠ PN [LÚ] *up-pu-tú* HSS 13 212:16; (grain) *ana* 2 L[Ú.MEŠ] *up-pu-ṭum ša* GN HSS 16 176:23, cf. (grain) *ana* LÚ.MEŠ *ḫa-bi-re-e ša up-pu-ṭi u tappēšu* HSS 15 237:12, see Cassin, JA 246 226f.; (grain) *ana* 2 LÚ.MEŠ *up-pu-ṭi ana mē ú-a-at-ta-nu* HSS 16 194:4, cf. *a[na* LÚ.MEŠ *ub]-bu-ṭum a-<ú>-at-ta-[an-nu]* HSS 16 176:20, see Cassin, RA 56 78 n. 3, cf. (grain)

upqu A

ana 18 *taluhli* 2(?) LÚ *up-pu-tu₄-ti* HSS 14 166:5; (grain) *ana* 3 LÚ.MEŠ *up-pu-ṭá-ti* ša GIŠ.SAR.MEŠ for three blind men employed in the orchards RA 56 77:9; [(grain)] *ana* [x L]Ú.MEŠ *u[p-p]u-ṭá-ti* [š]a *qāt* PN HSS 15 278 r. 12 (all Nuzi).

d) describing a snake: see lex. section; note [NUM]UN *ku-si-i-pu* : Ú MUŠ *ḥúp-pu-ṭú* seed of the *kusipu* plant : medication for (treating the bite of) the “blind snake” STT 94:46’.

e) in personal names: ^f*Up-pu-ut-tum* BE 15 163:16 (MB); uncert.: É PN *ú-bu-du* RA 75 22:3; PN *ù u[b]-bu-du* VAS 22 77:25 (both OB).

For other occs. wr. IGI.NU.TUK(.A), see *nātilu* in *la nātilu*.

W. Farber, ZA 75 210ff.

upqu A s.; tree trunk, block; OB, SB.

la-gáb LAGAB = *up-qum* MSL 14 90 33:2 (Proto-Aa); [LAGAB] = [*up-qu*]m MSL 9 134:519 (Proto-Aa); la-gab LAGAB = *up-qu* Ea I 41, also A I/2:81; su-kud SUKUD = *up-qu* A VIII/3 Comm. 19; giš. gišimmar. lagab = *up-qu* Hh. III 316.

up-qu = MIN (= [*ni-i-šu*]) Explicit Malku II line f.

2 *up-qu epšūtum* $\frac{1}{2}$ NINDA 4 KÙŠ two worked trunks, of one-half ninda and four cubits CT 45 110:15 (OB); *ina(?) up-qí-[šú]* (in broken context, referring to trees) von Weiher Uruk 272:7 (comm.).

For Frankena Tākultu 123:47 see *tubqu*.

upqu B s.; (a type of packet); OA; cf. *epēqu*.

2 *kutānū ša ina up-qí-im lawiūni* two textiles that are wrapped in *u*. style (packets) Dercksen OA Institutions 282 n. 791 Kültepe c/k 450:6; 20 *muttātum ša kibšim* 8 *muttātum ša up-qí-im* twenty half-packs of *kibšum* type, eight half-packs of *u*. type TCL 4 16:5, cf. 4 ANŠE *kibšum* 1 *ú-up-qú-um* four donkeys (with a load of) *kibšum* type, one (donkey with a load of) *u*. type AKT 2 34:25; 3 ANŠE *up-qum* PN TCL 20 192:15, cf. *ibid.* 9, 21, 24, 26, wr. ANŠE *up-qú-um* *ibid.* 1;

ANŠ[E] *ša up-qí-im ina kà-ša-im ihliq* a donkey with an *u*. packet perished from the cold(?) Matouš Prag I 804:13, see Veenhof, JAOS 122 801.

Dercksen OA Institutions 279ff.

upru A (*uprú*, *aprú*, *ḥupru*) s.; (a head-dress); SB, NB; wr. syll. and TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.NITA/SAL; cf. *apāru*.

ba-al-la-a TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.NITA = *ú-pur zikari*, MIN (= ba-al-la-a) TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.SAL = *ú-pur sinništu* Diri V 122f.; TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.SAL = *ḥ[u-pu-ru-um]* OB Diri Sippar Section 2:19’; TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.NITA = *ú-pur zikari*, TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.SAL = *ú-pur sinništi* Hh. XIX 149f.; TÚG.X.X.SAL = *ú-pu-ú-ur si[nništi]* unpub. Diri fragm. cited Veldhuis, Klein AV 317.

išbassima ina up-ri-ṭi-ši he (Nergal) seized her (Ereškigal) by her headdress STT 28 vi 31, see Gurney, AnSt 10 126; *Lamaštu ištu šamē urdamma up-ri-šá* (var. *up-ru-šá*, *ap-re-e-šá*) *uppurat agāša aprat* Lamaštu came down from heaven covered with her headdress, wearing her crown LKU 32:12 and dupls., see Farber Baby-Beschwörungen 102:2, cf. *up-ru-šá up-pu-rat* [. . .] STT 145:15’ (Lamaštu); [*Elamá*]ti *rabú up-ru-u-šá* she (Lamaštu) is an Elamite, her headdress is large 4R 56 ii 31; *ú-pur-ku-nu ša šiḥāti* your (pl.) festival headdress Lambert Love Lyrics p. 116 A 15; (if while a prince is riding in a chariot and holding the reins) TÚG.NÍG.SAG.ÍL.KÉŠ.NITA-šu *ūlu kubussu iš=ḥissu* his headdress or his cap falls off him CT 40 36:43; *šumma šurāru ana libbi* TÚG.<NÍG>.SAG.ÍL.KÉŠ.NITA *irub* if a lizard crawls into a man’s headdress KAR 382:10 (both SB Alu); 1 TÚG *up-ru-ú kī* 1 KÙ. BABBAR one headdress valued at one (shekel of) silver (among objects given for a field) BBSt. No. 7 i 25 (early NB kudurru).

W. Farber, RLA 6 444, suggests connecting *u*. with the headgear on amulets portraying Lamaštu.

The reference UB-ru = *šur-šu-x* (see *šuršummu* disc. section) LTBA 2 2:172 is uncertain.

upru B s.; dust; EA; WSem. lw.; cf. *eperu*.

uprû

ana šupāli up-ri šēpī šarri bēlija 7 u 7 amqut twice seven times I fall down beneath the dust of the feet of the king, my lord Rainey EA 363:5, cf. EA 174:5, 175:5, 183:7; *ana up-ri ša šēpī šarri bēlija 7 u 7 amqut* EA 177:4, cf. EA 182:3.

uprû see *upru* A.

upsu s.; boundary; EA; Ugar. word.

May you restore the land of the king *ana ZAG-ši // up-sí-ḥi* to its border (gloss: its boundary) EA 366:34.

From Ugar. *ʿps*, see van Soldt, NABU 1997/90.

upšāšû (*ipšāšû*) s. pl. tantum; 1. rite, ritual, magical action or procedure, 2. evil machinations, sorcery, witchcraft; OB, SB; wr. syll. and NÍG.AK.A(.MEŠ); cf. *epēšu*.

bi-lu-da PA.AN = *pí-il-lu-du-ú up-ša-šu* OB Diri Sippar vii 18, cf. [...] PA.AN = *pé-el-lu-<du>-ú-um, up-ša-šu-ú* OB Diri Nippur 360f., cf. also OB Diri Oxford 290; bi-li-da PA.AN = *pí-li-[dum]*, *up-[ša-šu-u]* Diri Ugarit III 181f., cf. ibid. 187; bi-il-lu-di PA.AN = *pilludû*, PA.AN(var. adds bi-i(?)?-gu(?)-du)GUD = *up-ša-š[u-u]* Erimhuš IV 52f.; PA.AN = *up-ša-šu-ú* Nabnitu E (= VII) 162, cf. Antagal F 62.

[níg.dím.dí]m.ma = *up-ša-šu-[ú-um]* Nigga Bil. B 89; níg.ak.ak = *erre[tu]*, *up-ša-[šu]* Arnaud Emar 6 573:54f. (Nigga).

lú.níg.dím.dím.ma = *ša up-ša-še-e* OB Lu B iv 6, cf. lú.níg.[dím].ma = *ša up-ša-še-e* OB Lu A 115; ud.na.me.kam = *ša parši, ša up-ša-še-e* ZA 9 160 i 35f. (group voc.).

níg.ak.a ka.uš_x(KA×BAD).ḫul.gál dug₄.ga.ke_x(KID) kuš.a.gá.lá níg.ḫul.dím.ma kéš.da : *up-ša-šu-u ruʿtu ša ina pí lemnīš nadāt naruquq up-ša-še-e ša lemnīš raksat* witchcraft, spittle which is evilly set in the mouth, a sack for witchcraft which is evilly tied ASKT p. 86-87 No. 11:60f., see Borger, AOAT 1 6; uš_x.ḫul uš_x.zu uš_x.ri.a níg.ak.a níg.ḫul.dím.ma : [kiš]pī ruḫú rusú *up-ša-še-le* [lemnūti] sorcery, witchcraft, black magic, evil machinations CT 16 2 + CT 17 47:53, also, wr. *u[p]-ša-su-u* STT 161 r. 2f. (*utukkū lemnūtu*), cf. uš_x.ḫul uš_x.zu uš_x.ri.a níg.gig níg.ak.a níg.nu.dùg.ga : *kišpū ruḫú rusú maruštu up-ša-šu-u la tābūtu* ASKT p. 90-91 No. 11:64f., see Borger, AOAT 1 8f.:137f., cf. also STT 182 + 183:14f., [... níg].

upšāšû

ak.a níg.ḫul.dím.m[a...]: [... *up-ša-šu-u lem-nu-t*[i...]] BA 5 389 No. 9 r. 3f.; uš_x.[zu] níg.ḫul.dím.ma igi dingir.zu hé.en.búr.re : [kišpū] *up-ša-šu-u ina mahar ilūtika lip-pašru* BA 10 69 No. 1 r. 9f., cf. [... *he.e*]n.búr.re : *up-ša-še-šú li-p*[a...]] AJSL 35 142 r. 18; níg.ak.a su.a.ni gál.l[a...]: *up-ša-še-e ina zumrišu bašú* [...] AMT 92,1 ii 2f.; lu a.ni.im.ḫu.lu.di.ma ib.ši.<ág>.gi₆.ia : *ša ina idat lemuttim up-ša-ši-e-ia ú-wa-ru* TIM 9 35:7f., see Frayne, RIME 3/2 145; a.ni íb.ba.ak.a(var. adds .bi) : *mi-na-a up-ša-šu-ú* Böck Muššuʿu III 19.

up-ša-šu-ú = *paršu* Malku II 264, restored from von Weiher Uruk 119:266.

1. rite, ritual, magical action or procedure: [šarrum] *up-ša-ši-i ikrubu ul ipuš* the king did not perform the rite he promised(?) YOS 10 15:2 (OB ext.), cf. *šarru up-ša-še-e ipušu ana ili ul inaddin* the king will not offer the god the rite that he performed TCL 6 4:5 (SB ext.); NÍG.AK.A.MEŠ (vars. NÍG.AK.A, [NÍG.KÌ]D.KÌD) *nam= burbī idāt šamé u eršeti mala bašá* procedures for apotropaic rituals against the signs of heaven and earth, as many as there are KAR 44 r. 6 and dupls., see Geller, Lambert AV 248:29 (exorcist's catalog); (Ninkarrak) *bēlet rikisī up-ša-še-e* (see *riksu* mng. 1c) JRAS 1929 10:14, cf. *puḫur billi up-ša-še-e rikis nēmeqī* (see *billu* B) K.3371:16 (join to Craig ABRT 2 16f. K.232); [*ina narbé Ea*] *ina up-ša-še-e ša Asalluḫi* with the great power of Ea, with the magical arts of Asalluḫi Laessøe Bit Rimki 39:35, cf. KAR 355:2, STT 76:38, Köcher BAM 234:23, Schollmeyer No. 22:9; *up-ša-šu-ú* (in broken context) KBo 21 20 r. 4ʹ.

2. evil machinations, sorcery, witchcraft: *up-ša-še-e lemnūti ša zumrija širija širʿānija ša amīlūtu ishūrā išʿá* evil machinations against my body, my flesh, and my muscles, which people have kept plotting against me BMS 51:3 and dupl., see Mayer, Or. NS 59 475:10, cf. *ša kišpī ruḫé rusé up-ša-še-e la tābūti ishūra išteʿá* KUB 37 43 iv 16; *kišpū ruḫú rusú* NÍG.AK.A.MEŠ *lemnūtu ina la idé saḫrušu* 4R 55 No. 2:3; *up-ša-šu-u*(var. -ú) *lemnūtu ša amīlūtu ša*

upšāšû

ana kâša ana bitika ana zērika ana pir'ika ittanabšû Šurpu VIII 45, see Borger, Lambert AV 84; (who are you) *ša ašbātunu ipšēkunu up-šá-še-ku-nu tētenepušāni jáši* who sit and keep performing your witchcraft and sorcery against me? Maqlu IV 4; [*ša kišpī ruhē r*]usû up-šá-še-e (var. ip-šá-šu-ú) lem-nūti . . . epušū[ni] Maqlu I 88, see AfO 21 72, var. from Hunger Uruk 7:16, also *ša kišpī ruhē rusé up-šá-še-e* (var. NÍG.AK.A.MEŠ, [up-šá]-šī) [. . .] AfO 18 293:66, cf. ibid. 289:11, BMS 7:51, Köcher BAM 140:20' and 23', 214 iii' 9', 244:48; *up-šá-še-e lemnūtu la tábūtu ša amilūta išbatū* PBS 1/2 121:4 (SB prayer); *ina up-šá-še-e la tábūti tušabbita birkija* you seized my loins by evil witchcraft Maqlu V 122, cf. *lumun kišpī r[uhē rus]é up-šá-še-e ša šubbutūnima ul puṭturū* Or. NS 39 134ff.:10, cf. ibid. 1 and r. 5, see Maul Namburbi 446ff.; *up-šá-še-e le'buinni* (I) whom sorcery makes feverish Maqlu VI 116, cf. *attanaktamu ina kišpī ruhē rusé up-šá-še-e* lu'ubāku lup-putāku Schollmeyer No. 21:27; *lu akbus . . . KUŠ na-ruq NÍG.AK.A.MEŠ epqu meḥru ša amilūti* whether I stepped on a leather bag (used for) sorcery, leprosy, unfortunate things for mankind JNES 15 142:46' (*lipšur*-lit.), also STT 75:30', cf. KÚŠ.Á.GÀ.LÁ meḥru NÍG.AK.A.MEŠ HUL.MEŠ KAR 72 r. 19, cf. *ina lumun naruq NÍG.A[K.A lemnūti] šūtiqannima* save me from the misfortune of a sorcery bag JNES 33 347 r. 10 (both namburbis); *ana up-šá-še-e ša ili u il amīli ša ana šūtuqi ša annanna apil annanna qabū* (see *etēqu* A mng. 6) AfO 14 142:38 (*bīl mēsiri*); *jāši šutēširanni ina up-šá-še-[e] lemnūti ša amilūti ša mīti u bal[ti]* Or. NS 59 475:5, cf. *up-šá-še-e bēl dabābišu la sanāqišu* ArOr 17/1 203:10; *kišpiki ruhiki rusiki epšēteki lemnēte up-šá-še-ki ajābūte našparātiki ša lemutti* Maqlu VII 77, cf. ibid. 113 and 135, KAR 26 (= KAL 2 21):53; *up-šá-še-e muḥrin-nima* (O salt) receive the sorcery from me Maqlu VI 118; *up-šá-šu-u [a]j iḥūni aj iḡru-buni* may the machinations not approach me, may they not come near me BMS 7:57, cf. *up-šá-šu-ú [u mi]mma lemnu la iḥēḥīšu* LKA 144 r. 15, cf. also *up-šá-šu lu-u* [. . .]

ibid. r. 10, see Farber Ištar und Dumuzi 232:73'; *aj iḥūni kišpū ruhū rusū* NÍG.AK.A.MEŠ (var. *up-šá-šu-ú*) *lemnūtu ša amilūti* BMS 12:63, var. from dupl. Loretz-Mayer Šu-ila No. 42:33', cf. BMS 21:65, RA 18 18 ii 22 (namburbi), and passim in prayers and namburbis; [*šumma kišpū ruhū*] *rusū up-šá-šu-ú* [. . .] *zikurrudē ittanmaru* Mayer Gebetsbeschwörungen 510:1; [*aššu* NÍG.A]K.A.MEŠ [*šumkun*]u *luzkur* Farber Ištar und Dumuzi 136:167; *lippašru kišpū ruhū rusū up-šá-šu-ú lemnūti ša amī-lūti* Maqlu VII 145, cf. (*uridimmu*) *pāšīr [ruhē rusé up-šá]-še-e* KAR 26 (= KAL 2 21):48; *šammū annātu ša* NÍG.AK.A *pašāri* these plants are for dispelling witchcraft AMT 48,2:9.

uptu s.; (mng. unkn.); NA.

[*ri*]kis *ḥari[u š]a karāni ina pan šarri ikammir lu ḥaptutu lu up-tú ina muḥḥi siḥḥarri ša tábti šaknat* he sets up a preparation of a *ḥariu* pot of wine before the king, either a *ḥaptutu* or an *u*. is placed over a *saḥḥarru* bowl of salt van Driel Cult of Aššur 130 v 18.

upṭa s.; chest (of wood or metal); EA; Egyptian word.

13 tupninnātu ša šinni pīri pašlu up-ṭa
13 boxes of stained(?) ivory, (called) *u*. EA 14 iv 11, see Moran Letters p. 37 n. 56.

Cochavi-Rainey, UF 29 102.

upû A (*uppû*) s.; cloud; OB, MB, SB; cf. *apû* B.

ti-il-ḥar GÁ×BAD = *ú-pu-ú* (var. -*u*) *ša šamē* Ea IV 236; *lu-um* LUM = *ú-pu-u* A V/1:71; IM.DIRI. BU. da (var. .ra)^{du-un(text -a)-ga-si-ir} = *šapītu*, zé. zé (var. AD) = *ú-pu-ú*, zé.lá = *erpetu* Erimhuš V 182ff.; [. . .] = *ú-pu-[ú]* Arnaud Emar 6 567:1 (text similar to Izi), see Sjöberg, Leichty AV 405.

urú.zu^{dutu.[gin_x(GIM)]} zé.zé.[e]d è. ba.ra : *ana ālika kima Šamaš ina ú-pe-e upḥa* become visible for your city like the sun from out of the clouds SBH 70 No. 39:26f.; ^{dutu.gin_x} IM. DIRI. na (var. zé.zé.[ed]) na.an.ku₄.k[u₄.dè.en] : *kima Šamaš ana* (var. *ina*) *ú-pe-e la ter-ru-ú[b]* (var. *te-[ru]-ub(!)*) you must not enter the clouds as does the sun SBH 128 No. 83 r. 36f., var.

upû B

from STT 155:25f.; inim abzu.a AN IM.DIRI an.šéš : ina amat apsi ša kima ú-pe-e šapát at the order of the Apsû, which is as dense(?) as a cloud SBH 55 No. 28 r. 12, see Cohen Lamentations 408:f+106; anše.edin.na bú.bú.da.gin_x igi.na IM.DIRI an.si : kima sirrime ša hamrā ināšu ú-pe-e malā (see hamru adj. lex. section) CT 17 19:23f., dupl. von Weiher Uruk 2:20ff.

ú-pu-u = ur-pu LTBA 2 2:309, dupl. CT 18 24 K.4219 r. ii 2; andugū = [MIN (= kakkabu)], ú(var. up)-pu-ú(var. -u) Malku II 103a-104.

(Adad) šākin ú-pe-e cloud-maker BMS No. 20 r. 12, also ibid. No. 21:38; ^dpirìg (var. ^dḪÉ) = Adad ša ú-pe-e, ^dpirìg.pirìg (var. ^dḪÉ.ḪÉ) = Adad ša urpati Litke God-Lists pl. 44:145, var. from dupl. CT 24 40:40, see Litke God-Lists 232:50 (An = Anum ša amīli); ú-pa-a ašakkan HS 1885:6 (MB), cited AHw. 1426a; muršu ina zumrija kima ú-pe-e i(var. ú)-šá-pi the sickness within my body thickens(?) like a cloud Farber Ištar und Dumuzi 58:38; amm[īnim i]na muḫḫija ú-pu-ú i-z[a-nu-nu-m]a why are clouds raining down upon me? VAS 16 93:9, see Frankena, AbB 6 93; šumma ūmu idi šūti ú-pa-a i-tarim . . . attalū idi šūti ir-rim-ma if the day is covered with(?) clouds on the south side, (explanation:) an eclipse covers the south side ACh Adad 33:13, cf. ibid. 14-17, ACh Supp. 2 Šamaš 39:5, and Thompson Rep. 277R:7 and 8, see Hunger, SAA 8 104; ú-pu-ú (in broken context) ACh Šamaš 1:10, see van Soldt EAE 5; ú-pa-a (in broken context) LKU 116:14 (astrol.), also ibid. 13; [. . .] at-ri šá ú-pe-e šá-tu-ú BM 76509:9 (courtesy W. G. Lambert).

upû B s.; (part of a window); OB.

ana ú-pa a-ap-tim [tišbatimal] take your (fem.) place at the u. of the window JCS 15 8 iii 18 (lit.), see Groneberg, CRRA 47 177 iii 23'.

upûm III (AHw. 1426a) see upîtu.

upumtu see upuntu.

upuntu (upumtu, uputtu, uppunutu) s.; (a type of flour); SB, NA, NB; pl. upunātu.

eš šĒ = qé-e-mu, ú-pu-un-tum(var. -tú) Ea I 173f.; ze-e šĒ = qé-lel-[mu], ú-pu-u[n-tum], [ma-aš]-

upuntu

ḫ[a-tu] A I/4 Section A 7ff.; ^{e-eš}šĒ = ú-pu-un-tum von Weiher Uruk 115 iv 17 (Hh. XXIII); áš ÁŠ = ú-pu(var. -p[ú])-u[n-tu(?)] Idu II 253; aš = a-ka-lum, ú-pu-un-tu Izi E 165f.; AŠ ú-pu-un(var. omits)-tum Proto-Izi I 170; AŠ ú-pu-lum¹-tum KA×AŠ UET 6 354:1, see Ludwig Ur p. 228.

[zíz] sikil.la zíz.bi [mú.al] : kunšu ebbatu ša ana ú-pu-un-ti šaknat bright emmer, which was planted for u. flour Wiseman and Black Literary Texts 107:28 (inc.).

ŠĒ.BIR.BIR.RE(var. adds .DA) // ú-pu-un-tum ŠĒ.NUMUN.MEŠ // ma-ka-lu-ú PBS 10/4 12 ii 22, var. from dupl. BBR No. 27:16 (cultic comm.), see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 178:51.

a) as food: ú-pu-un-ti pīja iprusu they (the sorcerers) kept u. flour from my mouth Maqlu I 10; šumma amīlu ú-pu-un-ta-šú ispuḫ . . . ú-pu-un-tú šuātu la ikkal if a man spills his u. flour, he should not eat that u. flour CT 37 48:13f. (SB Alu), cf. šumma amīlu ú-pu-un-ta-šú ispuḫma ina šēpišu idīš . . . [ú]-pu-un-ta šuātu LÚ ina u₄-me(?) la ikkal if a man spills his u. flour and tramples it underfoot, the man should not eat that u. flour on that day(?) ibid. 15f.

b) as offering to gods, to the dead: ú-tir-ra ú-pu-un-tú I restored (the offerings of) u. flour (to Erragal) YOS 9 80:16 (Ninurta-tukulti-Aššur), see Borger Einleitung 101; ú-pu-un-ta KÙ [atbukka] I have poured out pure u. flour for you Haupt Nimrodepos 53:20, see TuL 128:26; (on the eighth day of Tašritu he should be purified and cleansed) [ú-pu-un]-tú lišruk maqqītu liqqi kurummassu ana ilišu liškun he should present u. flour, make a libation, and set up a food offering to his god KAR 177 r. i 36; ú-pu-na-ti išakkan he will make u. offerings (in unclear context) Labat Suse 11 vi 23 (rit.), cf. ibid. 25, UD.3.KAM ú-pu-na-ti tu-še-es-sí ibid. iii 11; ú-pu-un-tu (in broken context) Labat Calendrier pl. 12 ii 24', see ibid. p. 116 n. 6 (rit.); zēr ú-pu-un-ta malā upnāja (see upnu mng. 1a) Šurpu V-VI 123, cf. Šurpu I r. i 15'; (whoever disturbs this grave) eṭemmašu . . . šap-lānu ina erṣeti ina naqā mé šikari karāni ú-pu-un-tu itti Anunnakī taklīmu la imahḫar may his spirit below in the nether world

upura'ena

not receive food offerings with the Anunaku at the libating of water, beer, wine, and *u.* flour Bagh. Mitt. 21 461:16 (NA funerary inser.); *up-pu-nu-t[um] hu-ša-b[i] [ù] m[u]-hur*.MEŠ (PN has been paid for) *u.* flour, firewood, and (the material for) the *muhru* offering Jursa Bēl-rēmanni 198 BM 42551+ :8 (NB); *x-ka ana ú-pu-un-ti-[x ú-p]u-un-ta-ka mu-hu-[ur] arki ú-pu-un-ti-ka x* [. . .] CT 51 142:22ff. (inc.), cf. *arki ú-pu-un-ti-ka* ibid. 38.

c) other occs.: *ú-pu-un-tú ina muhhi šinnišu* [. . .] [you place] *u.* flour on top of his tooth Köcher BAM 538 i 5; *ú-pu-un-tú ina bāb bītišu tušabbah* you sprinkle *u.* flour in the doorway of his house LKA 141:7 (rit.); [. . .] *up-pu-un-tú kunāšu* (in broken context) AMT 101,2 r. ii 4, see Lambert, AfO 18 110:15 (rit.); *šá . . . ú-pu-ú-tú* (var. *ú-pu-un-ti*) TAR-iš GIG TA GÚ *ú-tir-an-ni* von Weiher Uruk 82 ii 38, var. from dupl. KAR 88 Fragm. 3 r. i' 5 (*hubbazizi*).

For references written ZÍD.MAD.GÁ see *mašhatu*.

upura'ena s.; (a variety or qualification of emmer); Nuzi; Hurr. word.

20 SILÀ *kunīšu ú-pu-ra-e-na* HSS 16 463:4.

upurtu (*hupurtu*) s.; (a headdress); OB, Mari; cf. *apāru*.

[na₄.zag.gú.bar.za.gìn] = [pur-sa-su]-ú = *ú-pur-tum* Hg. B IV line o, in MSL 10 36; *lal-[x]-mu, bur-[ru]-mu* = *ú-pur-tú* Malku VIII 59f.

anumma zikir šumiki x MA.NA SÍG BABBAR SAG ša ú-pu-ur-ti-[ki] u l quppam ša BURU₅.AB.BA uštābilakkim thinking of you (fem.), I have now sent you x minas of first-quality white wool for your headdress and one box of shrimp OBT Tell Rimah 134:34; *aššum šalmī šá[šunu u] aššum hu-up-ra-ti-šu-nu e[pēš]im* (my lord wrote to me) about those statues and about making their headdresses (delete sub *huburtu*) ARM 3 74:21; *lubuštam ulabbiššu u TÚG hu-*

uqnātu

pu-ur-tam iškunšu he provided him with clothing and placed a headdress on him A.221:42 cited ARMT 26/2 p. 182 note k; *lubuš=tam hu-up-ur-tam* ARMT 26 372:52, cf. ARM 10 3:11, ARM 9 20:26.

Durand, NABU 1991/52.

upurtu see *uburtu* A and B.

upusu see *ubusu*.

uputtu see *upuntu*.

uqnātu (*uqniātu, qunātu*) s. pl.; 1. a dark or blue-dyed wool, 2. (a blue dye), 3. (a plant); from OB on; wr. syll. and (SÍG.)ZA. GÌN(.NA) (mng. 3 Ú.ZA.GÌN.NA), SÍG.ZA. KUR.RA; cf. *uqnú*.

[síg.za.gìn]n = *uq-na-a-tum* Hh. XIX 79; (síg.)za.gìn.na = *uq-né-tum = tu-uḫ-šu* Arnaud Emar 6 556:18 (Hh. XIX); [síg.za.gìn.na] = *uq-na-a-tum = in-zu-re-tum* Hg. C II 5, in MSL 10 139.

ši.liql.qa.a.ri.ka [šil.gi.ḫé.i[m.d]a síg.za.gìn.na (syll. Sum.) : *pu-si-[kal]-an-na-ba-sa uq-na-a-[ti]* combed wool, red wool, and blue wool STT 197:23ff., see Cooper, ZA 62 72:16.

Ú.ZA.GÌN.NA // *šam-mu qu-na-a-tú* BM 59607:6, quoted Finkel, Lambert AV 170; *ú šá-mi ra-pa-di, ú šá-mi šir-pi, ú šá-mi sál-qì = ú šá-mi uq-na-a-te* (var. -ti) Uruanna I 439ff., var. from CT 14 33 Rm. 356:6.

uq-na, uq-na-a-tum, ši-pat šir-pi, ZA.GÌN.NA = uq-na-a-[tum] Malku VI 181ff.

1. a dark or blue-dyed wool — a) in econ. and letters: *ṭuppī ana PN aššum SÍG uq-ni-a-ti taklātīm ša l GÍN KÙ.BABBAR šāmimma šūbulim uštābilaššu SÍG uq-ni-a-ti taklātīm ša l GÍN KÙ.BABBAR lišā=makkumma* I have sent my tablet to PN regarding the purchase and shipping of good-quality blue wool worth one shekel of silver, he is to buy for you the good-quality blue wool for one shekel of silver Kraus AbB 1 60:8ff.; *ana hašḫim šE-am ana hašḫim kaspam ana hašḫim SÍG.ḪI.A ana hašḫim uq-ni-a-tim idimma* give barley, silver, wool, and blue wool (to the hired men) as needed A 3535:20 (both OB letters); 15 GÍN SÍG.ZA.GÌN.NA BE 14 139:1; [x TÚ]G *sūnāti*

uqnātu

sÍG.ZA.GÌN [x] *mušēniqtum ša* PN 1 TÚG *qir-ši* sÍG.ZA.GÌN DUMU PN₂ x *sūnu* garments of blue wool (for) the wet nurse of PN, one *qiršu* of blue wool (for) the son of PN₂ BE 14 46:1ff. (both MB); 1 TÚG.sÍG *ša* SAL *ša sūn uq-na-ti* one woolen garment for a woman, with a *sūnu* of blue wool HSS 14 6:4; 1 MA.NA sÍG *uq-na-ti* 40 GÍN *tabarru u* 6 *kudukti* sÍG.MEŠ *nasqu* one mina of blue wool, forty shekels of red wool, and six *kuduktu* measures of choice wool HSS 13 225:12 (= RA 36 203); (x copper) *ana* sÍG.ZA.GÌN.MEŠ *ana* sÍG *kinahhi u ana hurhu=rati ša tūlti* for blue wool, for purple wool, and for *hurhuratu* dye made from worms AASOR 16 77:13 (all Nuzi); sÍG.ZA.GÌN *hašma-na* sÍG.ZA.GÌN : *ha-an-da-la-ti* ù sÍG.ZA.GÌN : *du-pa-aš-ši u aban gabī ma'diš bēltija lišēbila* may my lady send me a great deal of *hašmānu*-colored blue wool, *handalātu*-type blue wool, *dupašši*-type blue wool, and alum Ugaritica 5 48 RS 20.19:9f.; x sÍG.ZA.GÌN x sÍG.ZA.GÌN SA₅ MRS 6 208 RS 16.259:5'; 1 *meat* KÙ.BABBAR *aššum leqē* sÍG.ZA.GÌN *ana qāt* PN one hundred (shekels of) silver for PN for receiving blue wool Ugaritica 5 13 RS 17.465:3; 50 TÚG.SÍG₄.ZA.MEŠ *ša* GIŠ.GU.ZA *ša* sÍG.ZA.GÌN (see *i'lu* A) MRS 6 184 RS 16.146+161:13; 2 *lim* sÍG.ZA.GÌN.MEŠ MRS 12 156 RS 19.20:4; 2 *meat* sÍG.ZA.GÌN *eli* PN Syria 15 137:1, and passim in RS; x sÍG.ZA.GÌN.SA₅ *sadirtu* x sÍG.ZA.GÌN.NA x standard-quality *argamannu* wool, x blue wool Tell Halaf 62:4 (NA); *naphar* x *nabāsi* u sÍG.ZA.KUR.RA PN *išparu ana bīt ili itadin* the weaver PN gave a total of x red wool and blue wool to the temple CT 4 38a:24; note for deities: TÚG.ĤI.A *kulūlu* sÍG.ZA.KUR.RA *ša Šamaš* clothing and a headband of blue wool for Šamaš CT 4 38a:2, cf. TÚG.ĤI.A *kulūlu* sÍG.ZA.KUR.RA *ša Bunene* ibid. 15; sÍG.ĤI.A sÍG *tabar* sÍG.ZA.KUR.RA VAS 6 68:8; sÍG *tabarri* sÍG *qu-na-a-tum* BE 8 154:3; sÍG.ĤI.A *ta-bar-ri qu-na-a-tú* Nbk. 457:7 (all NB).

b) as tribute or diplomatic gift: 5 *meat* sÍG.ZA.GÌN.MEŠ 5 *meat* sÍG.ZA.GÌN *haš=*

uqnātu

māna ana Šamši . . . 1 meat sÍG.ZA.GÌN [1 *meat* sÍG.ZA].GÌN *hašmāni ana* SAL.LUGAL five hundred (shekels of) blue wool and five hundred of *hašmānu*-colored blue wool for the Sun (king), one hundred (shekels of) blue wool and one hundred of *hašmānu*-tinted blue wool for the queen MRS 9 42 RS 17.227:23ff., and passim in this treaty, see Beckman Diplomatic Texts 152, see also Dietrich and Loretz, WO 3 209; 1 *meat* sÍG.ZA.GÌN *hašmāni* [1 *meat* sÍG.ZA.GÌN *t]akiltu* (see *ta=kiltu* usage c-2') MRS 9 82 RS 17.382+ :40f.; 2 TÚG GADA.MEŠ x sÍG.ZA.GÌN.MEŠ 2 *meat* sÍG.ZA.GÌN *hašmāni* two linen garments, x blue wool, and two hundred (shekels of) *hašmānu*-tinted blue wool (for the son of the king) Syria 21 258:4, see Beckman Diplomatic Texts 153, and passim in this treaty; GI.PISAN.DIR GAL sÍG.ZA.GÌN sÍG.SA₅ *hašmānu* PN a large chest(?), blue wool, red *hašmānu*-wool (given by) PN IBoT 1 31:1, cf. 1 TÚG.ZA.GÌN one garment of blue wool ibid. 10, see Goetze, JCS 10 32 (Bogh. inv.); *jānu* sÍG *ana šāšunu u jānu* GADA ZA.GÌN NA₄.MAR // *bu-bu-mar ana šāšu ana nadāni* GÚ.UN *ana* GN they had no wool, and he had no garments of blue wool or MAR-stone color (gloss: *bu-bu-mar*) to give as tribute to Mitanni EA 101:8, see Moran Letters p. 174 n. 5; *maddattu ša* PN *kaspu hurāšu annaku sisē emārē alpē immerē* sÍG.ZA.GÌN.MEŠ *lubulti kitē amhur* I received silver, gold, tin, horses, donkeys, cattle, sheep, blue wool, and linen garments as the tribute of PN (the ruler of Aparāzu in Aram) WO 1 468:13, see Grayson, RIMA 3 38 iii 13 (Shalm. III).

c) in med. and rit.: you make an open hand of lead, you give it fingers sÍG.ZA.GÌN.NA.KUR.RU *tašakkak* KAR 238 r. 17; 14 NA₄.AN.ZA[Ĥ . . . sÍG.ZA.G]ÌN.NA *tašakkak* you string 14 *anzahhu* beads on blue wool AMT 47,3 iv 15; 14 NA₄ AN.BAR.ME *teleqqe ina furri* sÍG.ZA.GÌN.NA *tašakkak* you take 14 iron beads, you string them on a braid of blue wool BE 31 60 i 24, cf. NA₄ AN.BAR *ina* sÍG.ZA.GÌN [. . .] AMT

uqnātu

17,3 ii 9, see Farber Baby-Beschwörungen 84; *aṭammī turru šušlušu ša* SÍG.ZA.GÌN.N[A] I am making a triple-ply braid of blue wool LKA 106 r. 2, cf. *šipta annīta 7-šú ina muḫḫi turru šušluše ša* SÍG.ZA.GÌN *tamannu* you recite this incantation seven times over a triple-ply braid of blue wool *ibid.* r. 6, cf. also LKA 107:17 (egalkura); (various crushed roots) *ina* SÍG.ZA.GÌN *talammi* you wrap in blue wool Köcher BAM 237 iv 2, cf. *ina* SÍG *qu-na-a-ta talammu* Lambert AV 170 No. 16 r. 2'; 1.TA.ÀM *lap-pi ḫúp-pi šá* SÍG.ZA.GÌN.NA ID *ana* ID *talappap* (see *lippu* usage b) TCL 6 49:11 (= RA 18 162); *qāssu* SÍG.ḪÉ.ME.DA SÍG.ZA.GÌN.NA *pušikka irak-kasma* he ties red wool, blue wool, and combed wool to his hand 4R 25 ii 12, cf. *ina šumēlišu* SÍG.SA₅ SÍG.ZA.GÌN.NA *pušikka tarakkas* *ibid.* 20; [SÍ]G.BABBAR SÍG.SA₅ SÍG.ZA.GÌN.NA *kišāssu [tarakkas]* you tie white wool, red wool, and blue wool at his neck BBR No. 31+37 i 6; SÍG.ZA.GÌN.NA SÍG.BABBAR *ištēniš 3* DUR *teṭemmi* you braid three strands of blue wool and white wool (you string three *pendú* stones) CT 23 9 iii 11; (various stones) *ina* SÍG.ḪÉ.ME.DA SÍG.ZA.GÌN.NA SÍG.GA.RÍG.AK.A *šer'ān* ÁB RI.RI.GA . . . *tašakkak* (see *pušikku* usage b) Köcher BAM 237 i 6; *in purādi zikari* . . . SÍG.ḪÉ.ME.DA SÍG.ZA.GÌN.NA *talammi* you wrap a male *purādu* fish's eye in red wool and blue wool AMT 82,2:3; [x] SÍG.BABBAR SÍG.SA₅ SÍG.ZA.GÌN.NA NU. [NU] BBR No. 40:5, cf. SÍG.GA.RÍK.AK.A SÍG.ZA.GÌN SÍG.ḪE.ME.DA TuM 2-3 250:5 (NB); in broken context: [x] MA.NA SÍG.ḪI.A 7 MA.NA [. . .] 7 MA.NA SÍG.ZA.GÌN.NA RA_{acc.} 18:16.

2. (a blue dye): s[ÍG.ZA.GÌN.N]A <u> *aban gabú malmališ tašaqgal ina mé ina išāti tušabšal adi mú* TIL *ḫaṭhurītu tašák* SÍG.ZA.GÌN *malmališ tašaqgal ina mé ina išāti tušabšal illamma* SÍG.ZA.GÌN.KUR.RA (see *takiltu* usage d) Leichty, Studies Jones 17:6ff. (coll.).

3. (a plant): Ú.ZA.GÌN.NA *arqūssu tašák ina šamni tapasšaš* you crush fresh u.

uqnû

plant, you rub it on with oil Köcher BAM 264 ii 19'; Ú.ZA.GÌN.NA RA 54 175 r. 8 (NB list of medications); [Ú].ZA.GÌN (among plants for an ointment) Lambert AV 185 No. 28 ii 12 (NB med.); uncert.: Ú.ZA.GÌN(?) Lambert AV 191 No. 34:25; 1 SÍLA ZA.GÌN (in list of spices) PBS 2/2 108:7 (MB); see also BM 59607:6 and Uruanna I 439ff., in lex. section and *uqnû* mng. 3.

Probably to be identified with woad (*isatis tinctoria*, cf. Syriac *qān'ā*, *qnā'ā*), and the indigo pigment produced from it.

For refs. written SÍG.ZA.GÌN.KUR.RA see *takiltu*. See also *inzaḫurētu*.

Dietrich and Loretz, WO 3 227ff.; Landsberger, JCS 21 155ff.; Thompson DAB 171f.

uqniātu see *uqnātu*.

uqnītu adj.; beautiful as lapis lazuli (occ. as personal name only); OAKk., OB; wr. syll. and ZA.GÌN-*ni-tum*, GÌN.ZA-*ni-tum*; cf. *uqnû*.

ZA.GÌN-*ni-tum* NIN Lady Uqnītum (Pre-Sar. seal impression from Urkiš) AfO 42-43 15 q¹, cf. GÌN.ZA-*ni-tum* DAM RN Uqnītum, wife of Tupkiš *ibid.* q², GÌN.ZA-*ni-tum* DAM *ibid.* q³, wr. ZA.GÌN-*ni-tum* DAM *ibid.* q⁴, cf. *ibid.* 20ff. q⁶, q⁷, q⁸, h¹, h², h³; *Uq-ni-tum* CT 45 2:28 (OB), ^f*Uq-ni-tum* VAS 22 61:3, 68:12, 83:3 (all OB).

uqnû (*iqnû*, *qunû*) s.; 1. lapis lazuli, 2. lapis lazuli color, 3. (a plant); from OB, MA on; wr. syll. and NA₄.ZA.GÌN (mng. 3 ZA.GÌN); cf. *uqnātu*, *uqnītu*.

za-a ZA = *uq-nu-ú-um*, *abnu* MSL 14 95f.:167:1f. (Proto-Aa); gi-in KUR = *ša* ZA.GÌN NA₄.ZA.GÌN Ea II 189; na₄.za.gìn = *uq-nu-ú*, na₄.za.gìn. du ru₅ = *šU-u* (= *zagindurû*), MIN (= *uq-nu-ú*) *ellu*, MIN *ebbu*, *uq-nu-ú namrî*, na₄.za.gìn. «na». zà.lá = *pu-us-su-[su]* Hh. XVI 52ff.; za-ki-i[n] ZA.GÌN = *uq-nu*, *ša-a-da-[nu]*, za.gìn.[du] ru₅ = *za-ki-id-ru-u*, *uq-nu-u el-lu*, *uq-nu-u eb-bu*, MIN(= za.gìn).giš.dili = *ni-iš-te-li-ik-ku*, [MIN z]à.lál = *pu-us-<su>-sà-at uq-ni-i* Arnaud Emar 6 553:29ff. (Hh. XVI); na₄.za.gìn.zà.lá.lá = *ú-qu-ni* Hh. XVI RS Recension 42; [na₄.za.gìn.

uqnû

duru₅] = *uq-nu-u el-lu* = *zagi[ndurû]*, [na₄.za.gìn.g]ú.tu = *šu-ku* = *uq-nu-u pa-[šu]-u*, [*ša kišād s]ummati* = MIN MIN Hg. D i 78ff., in MSL 10 35 β lines b-d; *za-gi-in* NA₄.ZA.GÌN = *uq-nu-ú, ellu, ebbu, namru, zaginnu, za-gi-in-du-ru* NA₄.ZA.GÌN.A = *zagin=durû, uq-nu-u el-lu, ellu, ebbu, namru* Diri III 85ff., also Diri Ugarit I 417ff.; *uru.ia.bu.za.gìn.na*^{ki} = [u]q-ni Hh. XX-XXII RS Rec. A 32.

na₄.gakkul.a.ni na₄.za.gìn.duru₅: *nam=zīssa uq-nu-u ebbu* her washbowl is shining lapis lazuli Wilcke Lugalbanda 92:17; *amar.bàn.da... su₆.za.gìn.na sù.sù: būru ekdu ša... ziqni uq-ni-i zaqnu* the wild young bull who bears a lapis lazuli beard 4R 9:19f., see Sjöberg Mondgott 166:10, cf. *su₆ na₄.za.gìn.duru₅ ba.an.íl* (var. *lá.e*): [*ša ziqni uq-ni-i zaqnu* (Utu) who wears a (Sum. adds greenish) lapis lazuli beard Kraus AV 96:6 (letter-prayer); *šuba(ZA+MÚŠ) za.gìn.na ám.šár.šár.ra.[zu]: ina šubí u uq-ni-i ša*(text *ra*)-*ak-ka-at* SBH 110 No. 57:26f., see Civil, JNES 26 206; *kuš.šuhub za.gìn.na.[mu]: [šuhuppat] uq-ni-i* boot of lapis lazuli Volk Balag 58:37', cf. [kuš].e.sír kù kuš. [šuhub] za.gìn.na.mu: [*šēnu e]lletu šuhuppat uq-ni-i* Bagh. Mitt. 37 94 BM 38593+ i 11; *kù.gi na₄.za.gìn.na šu.du₇.a u₆.di gub.ba: ina hurāši uq-ni-íl [šuklulu] ana tabrāti izzazzu* Angim III 45' (= 149); [mu] RN lugal.e [aš.m]e. didli.a na₄.du₈.ši.a.ke_x(KID) šu.nir.ra u₄.gin_x(GIM) ì.zalag.ge.eš.a na₄.za.gìn.na kù.gi huš.a.kù.luh.a.bi.da.ke_x šu.a maḥ.bi íb.ta.an.du₇.uš.a: *šattum ša* RN *šarrum šamsātīm ša dušīm šurinnī ša kīma ūmīm namrū ina* NA₄.ZA.GÌN *hurāšim ruššīm u kaspīm mīsīm širiš [šuklulā] ibnūma* (see *šamsatu* lex. section) OLZ 1905 269f. VAT 1200:3ff., see Horsnell Year Names 1 154f.; *gi.dusu za.gìn.na saḥar.bi íl.íl: ina tupšik uq-ni-i eperūša zablū* its silt is carried on a carrying-board of lapis lazuli von Weiher Uruk 5:13 (inc.); *hur.sag na₄.giš.nu_x(ŠIR).gal na₄.gug na₄.za.gìn.na šu.mu.šē mu.un.s[i]: šad* NA₄.MIN *sānti uq-ni-i <ana> qātiya umall[i]* Angim III 21' (= 126); *na₄.nír na₄.gug na₄.za.gìn.na*(var. .e) *gù ba.an.dé.e: ana hu[lāli sā]ndi uq-ni-i [išassi]* (Ninurta) calls to the *hulālu* stone, the carnelian, the lapis lazuli Lugale XII 20 (= 532); ^dlama na₄.giš.nu_x(ŠIR).gal ki.gal na₄.za.gìn.na gub.ba.àm: *lamassi gišnugalli [š]a ina uq-ni-i izzaz* (my mother is) a protective goddess of alabaster who stands on lapis lazuli Ugaritica 5 169 RS 25.421:26'f., Sum. from JNES 23 2:30 (message of Ludingira); [n]a₄.gug na₄.za.gìn.na: *sāntu uq-nu-ú* (var. *uq-na-a*) 4R 18* No. 3 iv 5 and 8, var. from CT 17 39:49f., cf. *na₄.kal.la na₄.za.gìn.duru₅ na₄.gug na₄.du₈.ši.a: abna aqarta uq-na-a ebba sānda dušā* 4R 12:25f.; *kù.gi*

uqnû la

za.gìn.na: ina hurāšu uq-ni-i TCL 15 pl. 48 No. 16:39; *lagab za.gìn.na lú kal.kal.la.bi.šè ba.da.an.gá.[gá]: šibirti uq-ni-ia* [...] SBH 37 No. 18 r. 14f., see Cohen Lamentations 443:59, cf. *lagab na₄.za.gìn.kal.la: šibirti uq-ni-i* [...] PBS 1/1 11 iv 75 (Sum.) and iii 43 (Akk.); *giš.tab na₄.za.gìn.na: miḥiš uq-ni-i* (see *miḥišu* lex. section) 4R 18* No. 3 iv 17f.

za-gi-in, za-gi-in-du-ru, šip-ru, eb-bu = *uq-nu-[u]* An VII 18ff., cf. Malku V 179.

1. lapis lazuli — a) unworked stone, as raw material — I' as tribute, gift, etc.: NA₄.ZA.GÌN *liššūni šarru belī ul ide kī* NA₄.ZA.GÌN *iluni u kī* NA₄.ZA.GÌN *attašā mātu isehḥanni... emūqū ma'dāti lilliku=nimma* NA₄.ZA.GÌN *liššū* (the king wrote) Let them bring me lapis lazuli! Does the king, my lord, not know, that lapis lazuli is divine to us and if I carry off the lapis lazuli, the land will revolt against me? Let a multitudinous army come here and let them carry off the lapis lazuli ABL 1240:17ff. (NB); 10 *kurbānē ša* [N]A₄.ZA.GÌN *KUR ana šulmānika ultēbilakku* I have sent ten lumps of genuine lapis lazuli to you as a present for you EA 11 r. 24 (let. of Burnaburiaš); *anumma* NA₄.ZA.GÌN *ultēbilak=kummi* now I have sent you lapis lazuli MRS 9 222 RS 17.383:12, cf. *ibid.* 19 and 21, *inanna* NA₄.ZA.GÌN *ištu ajiš ammē amurma ana šarri šūbila* now look for lapis lazuli from anywhere and send it to the king *ibid.* 28; *aššum* NA₄.ZA.GÌN *ša ana šarri tašpura mā* NA₄.ZA.GÌN *ubta'imi u la ātamar* concerning the lapis lazuli about which you wrote to the king as follows: I have searched for lapis lazuli, but did not find any MRS 9 224 RS 17.422:11ff., cf. *ibid.* 19; *šarru* NA₄.ZA.GÌN *danniš uba'a šumma* NA₄.ZA.GÌN *ana šarri tušebbala* the king is searching diligently for lapis lazuli, if you will send lapis lazuli to the king (it will be good) *ibid.* 23f.; x NA₄.ZA.GÌN.MEŠ *ultēbil* I have sent you x lapis lazuli MRS 12 2 RS 19.80:41; *takkas* NA₄.ZA.GÌN *ḥip šadišu ana Ninua... iššūnimma* they brought blocks of lapis lazuli, quarried in its mountain, to me in Nineveh Borger Esarh. 54 iv 38, cf. NA₄.ZA.GÌN *ḥip šadišu* [...] *aqqi* Tadmor

uqnú la

Tigl. III 48:3; 300 GÚ.UN NA₄.ZA.GÌN ibid. 50:10; NA₄.ZA.GÌN (among royal gifts to gods) Fuchs Sargon 231:142, (among booty from Mušasir) TCL 3 352 (Sar.).

2' with ref. to source, provenance: *ša takkassū* NA₄.ZA.GÌN *hurāšu ina* GAM-*šu* (a mighty mountain) in whose environs are blocks of lapis lazuli and gold EA 359:28 (*šar tamhāri*), see J. Westenholz Akkade 118; KUR^dGUD^{da-pa-ra} *lipšur* KUR NA₄.ZA.GÌN may the mountain of Dapara absolve, the lapis lazuli mountain JNES 15 132:26 (*lipšur*-lit.); a country *pāti šad Bikni šadī* NA₄.ZA.GÌN in the area of Mt. Bikni, the lapis lazuli mountain Borger Esarh. 55 iv 47; NA₄.ZA.GÌN KUR.RA . . . *ša ina šadišu nasqu* mountain lapis lazuli which was chosen in its mountain 5R 33 ii 35 (Agum-kakrime); [. . .] NA₄.ZA.GÌN *ul ultu māt Karanduniaš* the lapis lazuli is not from Babylonia KBo 1 10 r. 71, also ibid. 67, 69, and 72 (let. of Hattušili); NA₄.ZA.GÌN *u NA₄ [. . .]-ga-ru-ú ša akanna epšu ultu māt Sugdu našá* the lapis lazuli and . . .-stone which are worked here were brought from Sogdiana MDP 21 p. 8:26 (Dar.).

3' weighed and measured: $\frac{1}{3}$ MA.NA 3 GÍN NA₄.[Z]A.GÌN $\frac{2}{3}$ MA.NA 6 GÍN KÙ. BABBAR-*šu* 15 GÍN NA₄.ZA.GÌN *ša ištu* GN *ublūnim* $\frac{1}{3}$ MA.NA 1 GÍN KÙ. BABBAR-*šu* 23 shekels of lapis lazuli, its silver (equivalent) 46 shekels, 15 shekels of lapis lazuli, which they brought from Ešnunna, its silver (equivalent) 21 shekels ARM 9 254:1 and 3; $\frac{1}{6}$ MA.NA 2 GÍN NA₄.ZA.GÌN . . . *tadmiqti* PN *ana* PN₂ Edzard Tell ed-Dēr 130:2; NA₄.ZA.GÌN (numbered and weighed) PBS 2/2 105:10ff. (MB list of precious stones); 55 MA.NA NA₄.ZA.GÌN *ana* $\frac{1}{2}$ MA.NA 6 GÍN *šitta qātāte* 55 minas of lapis lazuli for 36 $\frac{2}{3}$ shekels (of silver) YOS 6 168:9, cf. TCL 12 84:3, see Joannès, MOS Studies 1 194 (NB); [1 *bil*]at NA₄.ZA.GÌN *hīp šadišu* one talent of lapis lazuli quarried in its mountain (in contract violation clause) ADD 426 r. 8, cf. ADD 498:10, see Mattila, SAA 14 198 and 176; [x] GÚ 4 $\frac{1}{2}$ MA LÁ ZA.GÌN x talents minus 4 $\frac{1}{2}$ minas of lapis lazuli ABL 1300 r. 1, see Fuchs and Par-

uqnú lb

pola, SAA 15 363; *naphar* 32 ZA.GÌN *sām*[tu x x] in all, 32, lapis lazuli, carnelian [. . .] ADD 993 ii 20 (record of stones and other items), see Fales and Postgate, SAA 7 118.

4' other occs.: *abnu šikinšu kīma* [. . .] NA₄.ZA.GÌN *šumšu abnu šikinšu kī*[ma . . . N]A₄.ZA.GÌN *šumšu* NA₄.ZA.GÌN *pūša* [tuk=*k*]up [NA₄].ZA.GÌN ANŠE.EDIN.NA *šumšu* NA₄.ZA.GÌN *urqa* [tuk]*k*]up [NA₄].ZA.GÌN *marhaši šumšu* the stone whose appearance is like [. . .] is called lapis lazuli, the stone whose appearance is like [. . .] is called lapis lazuli, the lapis lazuli that has white spots is called “wild-donkey-lapis-lazuli,” the lapis lazuli that has green spots is called “Marhaši-lapis-lazuli” STT 108:1-4, dupl. STT 109:1-4 (*abnu šikinšu*); *lurpāni kīma* NA₄.ZA.GÌN-*ma pūša takip* the mineral *lurpānu* is like lapis lazuli, but with white specks Hunger Uruk 47:6 (comm.); NA₄.ZA.GÌN *šalimma ana* PN [utarram] if the lapis lazuli is intact, he will return it to PN al-Rawi and Dalley OB Sipir 123:8, cf. [ū]la NA₄.Z]A.GÌN *šalimma* [ū]la utarramma ibid. 12; *šumma kakkabu ana* NA₄.ZA.GÌN *itūr* if a star turns into lapis lazuli (between *dušú*, *sāmtu* and *kaspu*, *hurāšu*) 2R 49 No. 4:58.

b) worked goods — **1'** in mythical contexts: *wāšibū kussāt hurāši ākilū paššūr uq-ni-im* (divine judges) who sit on thrones of gold, who eat from a table of lapis lazuli YOS 11 23:18, see Starr Diviner 30, cf. *wašbūt kussāt uq-ni-i-im ellim* RA 38 87 r. 5; *Šamaš . . . tēliam simmilat uq-ni-im ellim* RA 38 87:11, cf. YOS 11 23:9, see Starr Diviner 30; (Ea's throne) *mihrat* NA₄.ZA.GÌN NA₄.ZA.GÌN.DURU₅ *utaqqa* in imitation of lapis lazuli he colored it with *zagindurū* Hunger Uruk 1 ii 8, cf. STT 28 ii 32, 34, see Gurney, AnSt 10 112 (Nergal and Ereškigal); *Bēlu . . . ina parakki* NA₄.ZA.GÌN *ušib* (in the middle heaven) Bēl sits on a dais of lapis lazuli KAR 307:32, see Livingstone, SAA 3 39; *lušaš=midka narkabti* NA₄.ZA.GÌN *u hurāši* let me harness for you a chariot of lapis lazuli and gold George Gilg. VI 10; GIŠ.GÌR.GUB

uqnû lb

NA₄.ZA.GÌN *ša šupālaššu* a lapis lazuli footstool at his (Sargon's) feet EA 359 r. 13 (*šar tamhari*), see J. Westenholz Akkade 124; 30 MA.NA.TA.ÀM NA₄.ZA.GÌN *šipikšina* thirty minas of lapis lazuli each was their (the horns of the bull of heaven) mass George Gilg. VI 162; *qarnāšu hurāšum zi-ba-zi uq-nu-um ellum* YOS 11 87:3, see J. and A. Westenholz, Or. NS 46 206 (OB inc.); dress Tammuz in a red garment *malil* NA₄.ZA.GÌN *limhaš* let him strike up a lapis lazuli flute CT 15 47 r. 49 (Descent of Ištar), cf. ibid. 56; *ina kappi iq-ni ina kappi iq-né-e illaka dimāteša* into a bowl of lapis lazuli, into a bowl of lapis lazuli her tears flow TIM 9 54 r. 12, cf. (door bolt) NA₄.ZA.GÌN ibid. r. 10, see Livingstone, SAA 3 14; NA₄.ZA.GÌN *našī hašalta* a lapis lazuli (tree) bore foliage George Gilg. IX 175.

2' bowls, pots: (he filled a carnelian bowl with honey) *mallat* NA₄.ZA.GÌN *hi-mēta umtalli* he filled a lapis lazuli bowl with ghee George Gilg. VIII 217; *ša . . . karpātušina uq-nu-ú ellu* (the daughters of Anu) whose pots are (of) pure lapis lazuli JCS 9 8 A:16, cf. ibid. B:16, ibid. 9 A:18, see Böck Muššu'u VIII 144, cf. *liššāni tallišina hulālu karpātušina* NA₄.ZA.GÌN *ebbu* AMT 10,1 iii 1 (= Köcher BAM 510), *karpātušina ša* NA₄.ZA.GÌN *ebbi* CT 23 2:6 (SB inc.).

3' votive objects: RN *šamšat* NA₄.ZA.GÌN *ebbi ušēpišma ana balātišu iqīš* Kadašman-Turgu had a sun disk of bright lapis lazuli made and dedicated for his own well-being BE 1 61:5, also ibid. 59:4, PBS 15 49 r. 3; 2 *hulp[alū]* NA₄.ZA.GÌN (as offerings) KBo 10 1:45 (Hattušili I); *ina hurāši ruššī* NA₄.ZA.GÌN *ebbi šalam Šamaš bēli rabī kīniš ukan=ni* BBSt. No. 36 iv 19 (NB); *aqīšakki* GAL₄.LA NA₄.ZA.GÌN I presented to you (Ištar) a vulva of lapis lazuli Farber Ištar und Dumuzi 130:60; 1 *qaqqad ūsi* ZA.GÌN one goose head (made of) lapis lazuli ADD 937 ii 7, see Fales and Postgate, SAA 7 85; *sikkat karri* NA₄.ZA.GÌN knobbed nail of lapis lazuli Herzfeld API p. 23 No. 10, cf. [*sikkat karri*] NA₄.ZA.GÌN *ina bit Darijamuš šarri epuš* (in-

uqnû lb

scribed on an object made of "Egyptian blue") Schmidt Persepolis 2 (= OIP 69) 50; 1 ALAM ZA.GÌN one lapis lazuli figurine RA 43 191:22, 192:45 (Qatna inv.).

4' jewelry: 1 GÚ *takkas* NA₄.ZA.GÌN ŠÀ. BA 13 *takkas* NA₄.ZA.GÌN one necklace of lapis lazuli chips consisting of 13 chips of lapis lazuli (and 14 linked gold coriander seeds) ARM 21 247:23f., cf. 16 *takkassū* NA₄.ZA.GÌN ARM 21 224:15'; 1 GÚ NA₄.ZA.GÌN *ša^dLAMA* ARM 21 223:45; *kīšādum ša uq-nim ša tašpurim asaḥhur* I am searching for the necklace of lapis lazuli about which you wrote me OBT Tell Rimah 120:6; $\frac{1}{3}$ MA. NA 4 GÍN NA₄.ZA.GÌN KI.LÁ.BI 46 *zimizzu* ZA.GÌN *qadum* 1 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN *ša ana* 2 *zimizzu* 14 GÍN NA₄.ZA.GÌN KI.LÁ.BI 12 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN 2 NA₄ *takpīt* ZA.GÌN *u* 1 NA₄ *igbarim* ZA.GÌN 24 shekels of lapis lazuli, weight of 46 *zimizzu* beads of lapis lazuli, together with one seal of lapis lazuli, which is (to be made?) into two *zimizzu* beads, 14 shekels of lapis lazuli, the weight of twelve seals of lapis lazuli, of two kidney-shaped beads of lapis lazuli, and of one *igbaru* of lapis lazuli ARM 7 248:1ff., and passim in this text, cf. 20 NA₄ *zimizzu ša uq-ni-i* ARM 9 20:3; 1 ME 2 NA₄ *takpīt* ZA.GÌN ARM 9 279, cf. 1 *takpīt* NA₄.ZA.GÌN *pingum* ARM 21 224:27'; 7 NA₄.ZA.GÌN *ša-ka-tum* seven lapis lazuli (pieces), a string ARMT 22 323:17; (rings) *ša* NA₄.GUL NA₄.ZA.GÌN [*hašmānim u hurāšim* ARM 21 223:48; [1 HAR].HAR NA₄.ZA.GÌN ARMT 23 535 i 22; 1 *guḥaššu hurāši ganaddu* NA₄.ZA.GÌN (see *ganandu*) PBS 13 80:3 (MB); 1 *kīšādum ša* NA₄.NUNUZ(?) ZA.GÌN *ša* PN TCL 10 120:4 (OB); 1 GÚ NA₄.ZA.GÌN 16 DUR one necklace of lapis lazuli (composed of) 16 rows RA 93 144:54 (NB cultic inv.); *ša šurri* NA₄.ZA.GÌN KÙ.GI *liqti uḥḥuzu* of obsidian and lapis lazuli mounted in fine *liqtu* gold AnSt 7 128:9 (let. of Gilg.); [x] NA₄ *šanduppu* NA₄.ZA.GÌN *manditi* KÙ.GI x ornaments of lapis lazuli with caps of gold Weisberg NB Texts 118:24 (jewelry of the Lady-of-Uruk), cf. x *šá-an-dup-pu qu-nu-ú* ArOr 33 22:6, cf. also

uqnú lb

ibid. 9; 4+[x x x] *bir-tum* NA₄.ZA.GÌN CT 55 318:14 (NB, list of precious items); *li[ddinki š]urra* NA₄.ZA.GÌN *u hurāša* let (a soldier) give you (Šamhat) obsidian, lapis lazuli, and gold George Gilg. VII 157; *zubbū a[n=nātum] lu uq-ni kišādij[ama]* let these flies be the lapis lazuli (beads) around my neck Lambert-Millard Atra-hasīs 100 vi 2, cf. *annūtu lu* NA₄.ZA.GÌN *kišādija* George Gilg. XI 166; 1 *misar* NA₄.ZA.GÌN 14 *qūšu* one belt of lapis lazuli, of 14 strands ARM 21 247:30; 21 MUL TUR NA₄.ZA.GÌN 21 small stars of lapis lazuli ARM 7 246:1, cf. 2 MUL NA₄.ZA.GÌN (on a container) ARM 7 264 i 5'; 1 *uḫīna ša* NA₄.ZA.GÌN KUR-e [an]a *šulmāni=ka* [u]šēbilakku I sent you one *uḫīnu* ornament of mountain lapis lazuli as a present for you EA 15:13; 1 *semer qāti* KÙ.GI KÁ ZA.GÌN (see *semeru* mng. 1a-1') PBS 2/2 85:3, also ibid. 120:36ff. (both MB); *maninnu kabbutu* 20 NA₄.ZA.GÌN KUR 19 KÙ.GI.MEŠ *ša* MURUB₄-šu NA₄.ZA.GÌN KUR KÙ.GI GAR.RA (see *šadū* A mng. 1d) EA 19:81f., cf. EA 21:36; 20 *timbuēti ša* NA₄.ZA.GÌN KUR [ultēbilašši] (see *timbuttu* mng. 2) EA 11 r. 25 (let. of Burnaburiaš), cf. EA 25 i 69, ii 20, 10:45; 3 KI.MIN (= *ansabtu*?) GAL.MEŠ *ša timbu'i* NA₄.ZA.GÌN KUR (see *timbuttu* mng. 2) PBS 2/2 120:55 (MB inv.); 1 *miḫšu* 6 NA₄.ZA.GÌN KUR EA 25 i 33, cf. ibid. 35, iii 60; *tudinnātu* KÙ.GI *rēssunu* NA₄.ZA.GÌN EA 25 iii 56; 2 *uskaru* NA₄.ZA.GÌN KUR (see *uskaru* usage c-1') EA 25 ii 11, and passim in EA; *takkas ašpū* NA₄.ZA.GÌN (see *takkassu* usage d) STT 41:23 and dupl., see Gurney, AnSt 7 130 (let. of Gilgameš); *aššum kaspim u bi-ib-[x x] ša* NA₄.ZA.GÌN *ša* PN [leq]ē[m] concerning PN taking silver and a . . . of lapis lazuli ARMT 23 93:5; KÙ.BABBAR *šipri ša* NA₄.ZA.G[ÌN] *mahramma bēlī lišā=bi[lam]* may my lord promptly send me silver, (the cost of) the trim of lapis lazuli Florilegium marianum 1 133:28; see *šipru* lex. section for refs. to lapis as trim.

5' seals: *kunukka ša uq-ni-i ana kal=lat[ini] ušābilaššim* I sent a seal of lapis lazuli to our daughter-in-law CT 29 12:35,

see Frankena, AbB 2 142 r. 16; *aššum* NA₄.KIŠIB ZA.GÌN *ša aq[būkum] anumma* 2 $\frac{1}{3}$ *mana kaspam . . . [u]št[āb]i[lakkum]* as for the lapis lazuli seal about which I spoke to you, I herewith sent you 2 $\frac{1}{3}$ minas of silver CT 52 119:5 (OB let.); gold *ša ana* 1 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN for one lapis lazuli seal ARMT 23 540:3'; KIŠIB ZA.GÌN *ša šumija* PN *lišābilam* let PN bring a lapis lazuli seal with my name (on it) ARM 10 94 r. 7'; 1 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN.BI 5 GÌN one seal, its lapis lazuli (is) five shekels PBS 12/1 22:3 (OB?), cf. 2 KIŠIB NA₄.ZA.GÌN PBS 2/2 105:2; 2 NA₄.KIŠIB ZA.GÌN *iḫzu* KÙ.GI two lapis lazuli seals, set in gold PBS 13 80:15 (both MB); 1 NA₄.KIŠIB 2 ZA.GÌN TUR one seal, (decorated with) two small lapis lazuli stones ARMT 23 535 i 11; *ša ina muḫḫi* NA₄.KIŠIB *ša* ZA.GÌN (subscript of copy of a seal inscr.) Weidner Tn. 38 No. 29:13; NA₄.KIŠIB NA₄.ZA.GÌN GAR (if) he is equipped with a lapis lazuli seal Köcher BAM 194 viii' 10; NA₄.KIŠIB NA₄.ZA.GÌN *ebbi . . . simat kišādīšu elli ušēpišma iqīš* he had made and presented a seal of pure lapis lazuli, fitting for his pure neck Weissbach Misc. pl. 6 No. 2:7 (Marduk-zākir-šumi); NA₄.KIŠIB NA₄.ZA.GÌN PN (inscription on a lapis lazuli seal) VAS 1 61:1.

6' tablets, plaques: *tuppī hurāši* NA₄.ZA.GÌN *u sām̄ti . . . āmur* I saw tablets of gold, lapis lazuli, and carnelian OECT 1 pl. 26 ii 48 (Nbn.), cf. *musarē hurāši kaspi* NA₄.ZA.GÌN *ašpē* Fuchs Sargon 237:159, *ina tuppī hurāši kaspi erī annaki abāri* NA₄.ZA.GÌN *gišnugalli* (I wrote my name) on tablets of gold, silver, copper, tin, lead, lapis lazuli, and alabaster Lyon Sar. 24:41, 26:33, 27:19; NA₄.ZA.GÌN.MEŠ (to be placed in the foundations of a wall) WO 2 44 lower edge 1 (Shalm. III), see Grayson, RIMA 3 56; gold *ša iḫzi ša* DUB.ḪI.A NA₄.ZA.GÌN to be used for inlays of plaques of lapis lazuli ARMT 22 242:4.

7' used for decoration — a' on statues: 14 SU NA₄.ZA.GÌN *ana tamli rēš lamassa=tim* 14 shekels of lapis lazuli for inlays on

uqnû lb

the head of a protective goddess ARMT 21 228bis:1, cf. $\frac{1}{3}$ SU NA₄.ZA.GÌN ibid. 4; 2 GÌN IGI.5.GÁL NA₄.ZA.GÌN KUR *ana nēbiḫim ša šalam šarrim ša Dēr* two and one-fifth shekels of mountain lapis lazuli for the girdle of a statue of the king of Dēr ARMT 22 307:1; *ina libbišuma* NA₄.ZA.GÌN J. Westenholz Emar 25:12 (cult inv.), cf. ibid. 26:6, 8, and 16; 1 *mana* NA₄.ZA.GÌN KI.LÁ 9 SAG.KI *šūr i<ni>* 10 SAG.KI *kakkulti ša* UDU.NITÁ one mina of lapis lazuli, weight of nine eyebrows and ten eyeballs of a sheep Sumer 9 34ff. No. 22:1 (MB); 81 NA₄.KÙ.GI 50 NA₄.GUG 50 NA₄.ZA.[GÌN] 2 *ajarī pani ša* ^dGĀŠAN.MEŠ TCL 12 39:4 (NB); [*ša hurāši u* NA₄].ZA.GÌN *apir aḡūšu* he wears his crown of gold and lapis lazuli BHT pl. 5 i 24, see Schaudig Nabonid 566; *ša* NA₄.ZA.GÌN *u hu-rāši ina qaqqadišu lu aškunuma* I placed (a crown) of lapis lazuli and gold on his head (of a divine statue) 5R 33 iii 1, cf. v 4 (Agum-kakrime); you have a figurine of juniper wood hold *hutpalā ša* NA₄.ZA.GÌN a mace of lapis lazuli BiOr 30 178:16 (rit.); *ina muḫ-ḫi* NA₄.ZA.GÌN *iš'al[uni]* . . . *šumma* NA₄.ZA.GÌN *laššu* ABL 531 r. 3 and 6, see Cole and Machinist, SAA 13 127; x x [*i-ni*]-<*ka*> *ša* NA₄.ZA.GÌN *iratka ša hurāši* your eyebrows(?) of lapis lazuli, your chest of gold (referring to a statue of Enkidu) George Gilg. VIII 71.

b' on furniture: (a bed) *šurru sām̄tu* NA₄.ZA.GÌN *ilabbu* Streck Asb. 296 iii 21, see Bauer Asb. 2 50 note and Barnett, Iraq 12 40f.; (furniture) KÙ.GI GAR.RA *ša* ZA.GÌN.MEŠ *tamlū* (see *tamlū* mng. 2b) MRS 6 184 RS 16.146+ :18.

c' on tools, implements, etc.: *našīātima šibirram ša uq-ni-im ina aḫika* you (Šamaš) carry a scepter of lapis lazuli at your side RA 38 87:12, dupl. YOS 11 23:10, see Starr Diviner 30 (ext. prayers); *ḫattum uq-ni-a-am la šaprat* no scepter had (yet) been trimmed with lapis lazuli BRM 4 2 i 8, see Haul Etana 106 (OB Etana); DN . . . *ša qantuppaša* NA₄.ZA.GÌN NA₄.GUG Ningeštinanna whose stylus is of lapis lazuli and carnelian CT 23 16 i 15; GIŠ.TUKUL . . . *muḫḫašu tamlī* NA₄.ZA.GÌN

(see *tamlū* mng. 2a-1') Syria 20 112:5; 18 NA₄.ZA.GÌN (and gold and silver for ornamenting quivers) JCS 8 30 No. 427:1 (MB Alalakh); 1 GUR₇.ME *parzillim* . . . *sikkūrša* NA₄.ZA.GÌN one iron . . . , its bolt of lapis lazuli ARM 21 230:5; 1 GU[R₇.M]E KÙ.GI [*t*]amlī NA₄.ZA.GÌN ARMT 23 535 i 19, cf. ibid. i 24, 537:1; 1 NA₄ *ad'āte* ZA.GÌN *damqi* (see *adātu*) RA 43 198:8 (inv.); *patri katappé* NA₄.ZA.GÌN *šikiršu* (var. *muḫḫašu*) a double-edged dagger with a haft (var. top) of lapis lazuli George Gilg. VIII 175, see ibid. p. 860; *tamlūšu* NA₄.ZA.GÌN KUR (object) whose incrustation is genuine lapis lazuli EA 22 i 49 and 56, cf. *tamlī* ZA.GÌN RA 43 190:14, 191:29, and passim in these texts (Qatna inv.), cf. [. . .] *ša tamlī* [. . .] *ša* NA₄.ZA.GÌN HSS 15 318 I:9.

d' on buildings: *bīt atmani Ninurta bē-lijā ina* KÙ.GI.MEŠ NA₄.ZA.GÌN *uṣabbīt* I lined the *atmanu* room of my lord Ninurta with gold and lapis lazuli Iraq 14 34:70 (Asn.); *abullāt Uruk ša* NA₄.ZA.GÌN *ippuš* (a future king) will build the gates of Uruk out of lapis lazuli Hunger Uruk 3 r. 15 (prophecy).

c) in med. and rit.: *hurāša kaspā par[zilla] sānta uq-na-a balṭūssunu tar[as= san]* you soak unworked gold, silver, iron, carnelian, and lapis lazuli KUB 37 44:9; NA₄.ZA.GÌN KUR.RA [*ina*] *hemēti tasāk* (see *šadū* A mng. 1d) Köcher BAM 516 i 67; NA₄.ZA.GÌN (var. adds DURU₅) *ina šaman erēni* IGI.MEŠ *qaqqassu tapaššaš* lapis lazuli in cedar oil: you salve the eyes and his head Lambert AV 213 No. 55 B:1, var. from ibid. A:1 (NB med.); NA₄.ZA.GÌN (in list of stones to be worn) Or. NS 36 24f.:4' and 16' (= Köcher BAM 503); NA₄.ZA.GÌN (crushed, in a salve) AMT 33,1:26; NA₄.ZA.GÌN (among stones in medication) Köcher BAM 516 i 4, also ibid. 3 ii 20, AMT 71,1:19, see ZA 51 170; *nībi kaspi hurāši parzilli* NA₄.ZA.GÌN . . . *takammis* (see *nību* B) AMT 90,1 ii 5, also CT 23 34 iii 29; uncert.: 3 *ina kirbān* (LAG) *uq-né-e* Lambert AV 169 No. 15:25; NA₄.ZA.GÌN (in list of stones) ibid. 183 No. 25 A:5, [N]A₄.[ZA.GÌN]

uqnú 1c

ibid. 184 No. 25 B:5, also ibid. 189 No. 33:4 (all NB med.), 3 NA₄.ZA.GÌN (in list of stones) UET 4 152:3, cf. ibid. 151:13 (NB); NA₄.ZA.GÌN (among stones to be worn against paralysis of the right hand) BE 31 60 ii 25, also UET 4 150:11; NA₄.ZA.GÌN BBR No. 11:28 (rit.); *sāmtu* NA₄.ZA.GÌN NA₄ ŠU-u NITA u SAL (for use in an amulet worn on the right hand) Köcher BAM 346:12; *sāmta ajarta* ZA.GÌN *sāsa* Labat Suse No. 11 iv 4 (rit.); *sāmtu* NA₄.ZA.GÌN *hulālu* (among stones for ritual cleansing) Šurpu VIII 85, also LKA 155 (= KAL 2 24) r. 18; NA₄.ZA.GÌN *teleqqe* . . . *ana kullati tanaddi* you take lapis lazuli, you throw it into the potter's clay BiOr 30 178:4 (rit.); 4 *anhullī* 1 *ša gišnugalli* 1 *ša hurāši* 1 *ša* NA₄.ZA.GÌN 1 *ša mēsi teppuš gišnugalla* NA₄.KÛ.GI NA₄.ZA.GÌN NA₄.MEŠ *ina birīt anhullī ina qē kitī tašakkak* (see *anhullu* usage a) BMS 12:11f., see Mayer, Or. NS 62 315f.; NA₄.ZA.GÌN *sāmta hurāša kaspā ippallasma pašir* (see *sāmtu* A usage d) AMT 90,1 r. iii 23; NA₄.ZA.GÌN Weidner Gestirn-Darstellungen 30:2, also ibid. 42:23, r. 3 (med. astrol.); *elippiša uq-na-a zānat* her boat is laden with lapis lazuli JNES 33 331:1 (med. comm.), cf. *ma.gu.ug.za.gi.na* . <ta> *gu.ug.za.gi.na im.mi.i[n.si]* ù *gu.ug.nu.zu* ù *za.gi.i[n.nu.zu]* (syll. Sum.) : *kīma elip sāmtim u uq-ni-im sāmt[am u uqnām maliat] u sāmtum ul idi u uq-nu-ú-um u[l idi]* like a vessel (carrying) carnelian or lapis she is filled with carnelian or lapis, but I do not know whether it (her child) is carnelian (i.e., female) or lapis (i.e., male) RA 70 136:19ff. (OB inc.); note NA₄.ZA.GÌN SAL AMT 44,1 ii 6 (= Köcher BAM 580 iii 18'); *ina kaspim hurāšim* ZA.GÌN *dušim u [kak]kim rabim ša* ^dIM GN *išbatma ihtepe* by means of silver, gold, lapis lazuli, *dušū* stone, and by the great weapon of Addu, he seized and destroyed the city of Irride JCS 12 127:26 (OB Alalakh); note in building ritual: *igārāt bītim ina kaspim hurāšim* NA₄.ZA.GÌN *sāmtim šaman erēnim* Ì.SAG *dišpim u himētīm šillaram ašil* I coated the temple walls with plaster (mixed with) silver, gold, lapis lazuli, car-

uqnú 2a

nelian, cedar oil, fine oil, honey, and ghee AOB 1 22 ii 22 (Šamši-Adad I), see Grayson, RIMA 1 49:45.

d) in comparisons: *kīma* NA₄.ZA.GÌN *napištī ina maḥrika līqir* may my life be as precious to you as lapis lazuli BMS 12:70, see Ebeling Handerhebung 80; *kīma* NA₄.ZA.GÌN *lūbib zumrī* let my body become as bright as lapis lazuli Biggs Šaziga 28:2; *re-bi-ka ša* NA₄.ZA.GÌN KUR (incipit of a song) KAR 158 r. ii 49; *Sin tattašâ ina sāmti elleti u* NA₄.ZA.GÌN (see *sāmtu* A usage f-2') Perry Sin No. 5a:8; *múš.me.bi na₄.za.gìn.duru₅* ZU+AB.ta lá.e : *zīmūšu uq-nu-ú ebbi ša ana apsī taršū* (see *zīmu* mng. 1c) CT 16 46:185f.; *šumma* . . . *Sin adir* IGI.MEŠ-šú *kīma* NA₄.ZA.GÌN KUR if the moon is eclipsed and its face is like genuine lapis lazuli ACh Supp. 2 Sin 23:23.

e) in personal and geographical names: *Uq-nu-ša* Her-Lapis-Lazuli Mesopotamia 20 15 No. 15 (seal), see Charpin, NABU 1992/127; *ša ina muḥhi nēbiri ša* KÁ.GAL NA₄.ZA.GÌN (a field) which is on the crossing of the Lapis Lazuli Gate (in Borsippa) VAS 5 26:2, also 42:2, VAS 3 54:1 (all NB); *aššum ra=biān u šībūt* DUMU.MEŠ-*uq-ni-^{ki}* concerning the mayor and the elders of (the town) Sons-of-Lapis-Lazuli Kraus AbB 1 52:17, wr. DUMU.MEŠ-ZA.GÌN.NA^{ki} VAS 18 18:39, cf. 45, cf. also *eršet* DUMU.MEŠ-ZA.GÌN.NA^{ki} ibid. 2; *ina Ma-ru-uq-ni-^{ki}* VAS 16 115:7, see Frankena, AbB 6 115 and Wilcke, WO 8 270 with n. 25; URU DUMU-ZA.GÌN MDP 2 pl. 16 i 11, ii 22; [*itti*] *sittat nišē ina* SAG *Uq-né-e uqīšu=ma* with the rest of the people, I waited for him at the Upper-Lapis-Lazuli river 3R 38 No. 2:58, see Tadmor, JNES 17 138 r. 9' (SB lit.); for *nār uqné/uqnú* Lapis Lazuli river, referring to the united streams of the Karkeh, Dez, and Karun rivers, see Cole and Gasche, Akkadica 128 26ff.

2. lapis lazuli color — a) blue glass: *el=lamma* NA₄.ZA.GÌN *merqu* fine glass of lapis lazuli color comes up Oppenheim Glass 40 tablet A 74, fragm. b 9', 50 tablet D iii 16', cf.

uqnû 2b

ellamma NA₄.ZA.GÌN *sā[mu]* reddish glass of lapis lazuli color comes up ibid. 40 tablet A 89, cf. also *epišti* NA₄.ZA.GÌN SA₅ ibid. 43 tablet A 110; *tersite* NA₄.ZA.GÌN *u* NA₄.DU₈.ŠI.A ibid. 48 tablet B 24', cf. *tersit* NA₄.ZA.GÌN ibid. 44 tablet A 122; *puridātušunu ša* NA₄.ZA.GÌN *kūri* their (animal figurines') legs are of lapis lazuli colored glass (lit. from the kiln) AfO 18 302 i 32, also ibid. 33, 37, ii 8, 26, 31; *qimmātušunu ša* NA₄.ZA.GÌN ibid. i 18, ii 6 (MA inv.); [1 *laḥanna*] *ša* NA₄.ZA.GÌN *kūre ša karāni* one flask of lapis lazuli colored glass, for wine ZA 50 194:6', cf. ibid. 2' (MA rit.).

b) blue glaze: *ina agurri abnē šurri* NA₄.ZA.GÌN *pappardili parūte kīma tamlīte urekkis* (see *rakāsu* mng. 9) AfO 19 141 r. 13 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 54:66; *agurri ina* NA₄.ZA.GÌN *ušabšil* I glazed baked bricks with lapis lazuli (colored glaze) Iraq 14 33:32, cf. 1 ALAM ZA.GÌN *bašlu* one statue of glazed lapis lazuli RA 43 144:74, cf. 1 KIŠIB ZA.GÌN *bašlu* RA 43 178:4, cf. also ibid. 180:21 (Qatna inv.); *ina agurri šurri* NA₄.ZA.GÌN *ussima sellu nēbeḫi u gimir pašqīšin* (see *sillu* A) OIP 2 107 vi 42, also OIP 2 120:29 (Senn.); *nēbeḫu pašqu ša šurri* NA₄.ZA.GÌN *ušēpiš* I had the frieze and the coping of (the color of) obsidian and lapis lazuli made Borger Esarh. 62 vi 24; *ša ina agurri* NA₄.ZA.GÌN *šūpušat* (the temple tower of Susa) which was made of baked bricks (glazed with) lapis lazuli Streck Asb. 52 vi 28, cf. *ina agurri* NA₄.ZA.GÌN *elleti ullā rēšīša* VAB 4 98 i 25, also ibid. 126 iii 16, 132 vi 4; *kilili* NA₄.ZA.GÌN *rēšāša ušalmu* VAB 4 118 ii 46, also 138 ix 17 (all Nbk.); *Enlil . . . SIG₄* NA₄.ZA.GÌN *ina šubalkutišu* (see *amaru* A usage a-2') CT 38 38:63 (namburbi).

c) blue-tinted liquid: *ina uq-ni-i taras= sanma [ana i]šāti tanandīma* you soak (the stone?) in lapis lazuli (colored liquid) and place it in the fire RA 60 31 r. 6' (early NB), see Oppenheim, RA 60 34.

3. (a plant): DUG *kukkubu* NUMUN ZA.GÌN a *kukkubu* container with seeds of *u*.

uququ

plant(?) BE 14 163 ii 46 (MB apothecary inv.); *UQ-NIM A-[x]-[. . .]* Hoffner AV 355 iii § 2':5' (Practical Vocabulary, listing plants); see also *uqnātu* mng. 3.

In OA, the logogram NA₄.ZA.GÌN for lapis lazuli is read *husārum*, see Michel, Veenhof AV 341ff. For early Sum. refs. to ZA.GÌN, see Biggs, RA 60 175f.

Röllig, RLA 6 488f.; Herrmann and Moorey, RLA 6 489ff.; Oppenheim Glass 11f.; Landsberger, JCS 21 164ff.; Schuster-Brandis, AoF 30 260f.

uququ s.; (a disease); SB.

[mu]r.gig = *uq-qu* MSL 9 96 iv 196 (list of diseases).

DIŠ U₈.UDU.ḪI.A *ša* MUR.GIG *ú-kil* W.22279:17'.

For Köcher BAM 338 r. 9 and STT 138 r. 23 see *uququ*.

uququ see *unqu* A.

uququ A adj.; painted; lex.; cf. *eqū*.

dug.kír.igi.[g]ùn.gùn.nu = *uq-qu-tum* (var. -u) Hh. X 166; giš.ig.igi (var. omits).gùn.gùn.nu = *uq-qu-tu* Hh. V 214, cf. [x.gú]n.nu = *ú-qu-tum* = MIN (= *da-lat*) *bir-mu* von Weiher Uruk 53 iv 15 (Hg.).

uququ B adj.; (mng. uncert.); SB.

šumma sinništu ulidma uzun imittišu uq-qá-at if a woman gives birth and (the malformed child's) right ear is *u*. Leichty Izbu III 14, also (left ear) ibid. 15, with comm. *uq-qá-at* = *šá-bu-lat* is withered Izbu Comm. 114.

uququbu (*uququ*) adj.; (mng. uncert.); lex.

[lú] silà.ḫi.TAR.TAR = *uq-qu-bu-ú-u[m]* OB Lu Fragm. I 1.

uququ see *ukkullu*.

uququ see *uququ*.

uquququ adj.; mute; OB, SB; cf. *eqēqu*, *uquququ*.

uqquru(m)

[lú].eme.dab = *uq-qu-qu* MSL 12 229 iv 13 (misc. Lu-list).

ig.ni.an.za = *uk-k[u-u]k*, [lú].hub = *uq-[qu-qu]*, gù.ra.aḥ = MIN MSL 9 93:40ff. (list of diseases).

Born in the area of the constellation Panther *uq-qu-uq* </> [*suk-ku-k*]u (he will be) mute, deaf Hunger Uruk 27 r. 20, cf. RA 73 164 AO 17661 r. 8 (= Durand Textes babyloniens 57), see George, RA 85 150:32, cf. also [*uq-q*]u-*qu šá-niš suk-ku-ku* von Weiher Uruk 256:10; as a personal name: *Ū-qū-qū-um* RA 74 74 No. 2:20 (early OB list).

uqquru(m) (AHw. 1427a) MSL 12 179:37, 205:30, 160:79 (= OB Lu B ii 37, OB Lu D 30, and OB Lu A 79), also Nigga Bil. B 272, belong s.v. *egēru*; see also Böck, Renger AV 57. For RA 43 160(= 187):222, 176(= 210):30, also 148(= 194, dupl. 202):116, 150(= 195):127, and 156(= 186):190 (Qatna inv.), see *naqāru* mng. 4; add to *na-qāru* lex. section *ib-bi* (gloss wrong) URU×GU = *uq-q[ú-ru]* Arnaud Emar 6 537:294 (S^a Voc.), see Sjöberg, ZA 88 260 n. 45.

uqru see *aqru*.

uqru'ātu s. pl.; (a commodity); OA.

(silver for *tuklu*, reeds, shoes, flasks) x silver *ana uq-ru-a-tim* Matouš Prag I 624:11.

uqu s.; people, army; NB, LB; pl. *uqū*, *uqūtu*, *uqānu*; cf. *uqu* in *rab-uqu*.

a) in Achaemenid royal inscriptions — **1'** in sing.: *anāku ú-qu ana ašrišu ultazziz* I resettled the people von Voigtlander Bisitun 17:26; *ú-qu libbi bīšu ittaškan* the people became disposed to evil *ibid.* 14:14; *ú-qu mādu lapanīšu iptalaḥ* the people were very afraid of him *ibid.* 16:20, cf. *ibid.* 20:32; *ana ú-qu ša māt Madaja iparraš* he was lying to the Median people *ibid.* 23:43, and *passim* in this text.

2' in pl., with military connotations: *anāku ana ú-qu attadin . . . ša* PN *īkimušu=nūtu* I gave back to the army that which Gaumata had taken away from them von

uqu

Voigtlander Bisitun 17:26; *anāku ú-qu altapar ana māt Madaja* I sent an army to Media *ibid.* 23:44; *ú-qu attu'a ana ú-qu nekrūtu id=dūku* my army defeated the rebel army *ibid.* 31:70, and *passim* in this text.

b) in NB: *ú-qu ša LÚ.GÚ.GAL.LA.MEŠ gabbi ša Šamaš* Jursa Landwirtschaft 182 BM 74538:6 (Dar.); *šaknu ša sipirē ša ú-qu* foreman of the army scribes PBS 2/1 34:4 and 9, cf. *ibid.* 66:9 and 16, 29:8, UCP 9 275:19, BE 10 7:3, 102:6 (all Murašū texts); *emūqu ša RN . . . māda ú-qu-šú jānu* the troops of Esarhad-don are many, (no, I say) his army does not exist AfO 17 6:9; *allākū ša LÚ ú-qu ša Uri* agents of the people of Ur UET 4 109:3, 11, and 14.

von Voigtlander Bisitun p. 17 ad 26.

uqu in *rab-uqu* s.; general; SB, LB; pl. *rab-uqūtu*, *rab-uqānu*; wr. syll. and LÚ.GAL.(LÚ.)ERÍN; cf. *uqu*.

a) alone: Seleucus LÚ.GAL.LÚ.ERÍN. MEŠ Grayson Chronicles 117 r. 4; MU.X.KAM^m *An-ti-ig-nu-su* LÚ.GAL-*ú-qu* CT 49 36:7 and 14, also *ibid.* 37:6, 39:6, 40:11, 41:8, wr. LÚ.GAL.ERÍN-*qu* CT 49 34:23, wr. LÚ.GAL.ERÍN CT 44 84 r. 24, see Oelsner, AoF 1 130 n. 5; LÚ.GAL-*ú-qu* 2-*ú* *ša šarru ina māt Akkade umannū ana Bābili irub* the deputy general whom the king had appointed in Babylonia entered Babylon Sachs-Hunger Diaries No. -273B 11; *Mitradata* [LÚ.GAL-*ú*]-*qa-nu kīma panū ana limīt Seluke'a* DUḪ the general PN departed as before to the area of Seleucia *ibid.* -107C r. 15'; *Mitradata* LÚ.GAL.GAL-*ú-qa-a-nu* *ibid.* -99B 15'; *Mit-raṭu* LÚ.GAL.GAL-*ú-qa-an* *ibid.* -90:15' and 32', -83:21'; *Aspastanu* LÚ.GAL-*ú-qa* *ibid.* -87C r. 32' (all Sel.); *sipirē ša É* LÚ.GAL.ERÍN-*qu-a-tú* PBS 2/1 185:4 (Murašū).

b) in *rab-uqi ša ana muḥḥi* 4 *rab-uqūti*: *An* LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ *ša ana muḥḥi* 4 LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ *ú-qa ša ana kūm Aršakā šarri* the general Antiochus who was in charge of the four generals who represented King Arsaces Sachs-Hunger Diaries No. -140C

****ūqu**

37, also r. 31'; [LÚ].GAL.ERÍN.MEŠ *ša ana muḫḫi* 4 LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ-*tú* ibid. -137C r. 16'; [. . .] *muḫḫi* 4 LÚ.GAL-*ú-qu-tu* *ša māt Akkade paqid* ibid. -140A r. 8'; PN *ša ana muḫḫi* 4 LÚ.GAL.ERÍN-*nī*.MEŠ *u* PN₂ LÚ.GAL-*ú-qa* ibid. -119C 12'; LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ *ša ana muḫḫi* 4 LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ ibid. -155A r. 13; note [LÚ].GAL.ERÍN.MEŠ *ša É* 4 LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ-*ú-tu* ibid. -229B:9', LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ KUR URI.KI *šá É* 4 LÚ.GAL.ERÍN.MEŠ ibid. -124A r. 19', see Mit-suma, NABU 2007/9.

****ūqu** (AHw. 1427b) In [*šumma padānu*] *šakinma manzāzu la šakin* GUR-*ma*(?)(-)*ú-qu-tim*(?) KAR 423 i 51 (coll. N. Heessel) the apodosis is corrupt.

ūqu see *hūqu* D.

uqūpu (*iqūpu*) s.; (a kind of monkey); SB, NB; Sum.(?) lw.

UGU.DU₆.BI = [*ú-qu-pu*] Practical Vocabulary Assur 374.

pa-qu-ú : *ú-qu-pi* *šá ap-pi-ta-šú ana* IGI-*šú qa-pa-at* : *qa-pu* (see *pagú* A lex. section) BRM 4 32:23 (med. comm.).

a) as tribute from Egypt to Assyrian and Babylonian kings: *pirāti ba-gi*(text -ZI)-*a-ti ú-qup* MI.MEŠ *amḫur* I received elephants, apes, and black monkeys (as tribute from Egypt) Layard 98 No. 3 (Shalm. III), see Grayson, RIMA 3 150; *pagé ú-qu-pi tarbīt šad-di-šū-un ina la mēni ana mu'dē ultu qé-reb-e-šú ušēšūnimma* (see *pagú* A usage a-1') Streck Asb. 164 r. 3; (PN, an Egyptian name) LÚ *šusān ša ú-qu-pe-e* groomer of monkeys Mél. Dussaud 2 pl. II A (after p. 924) r. 24 (ration list from the time of Nbk.).

b) in med.: *ma-áš-qi* SA UGU^{ku}-*pi teleqqe* you take . . . a sinew of a monkey Köcher BAM 237 iv 34, cf. *marti* UGU^[ku]-*pi* . . .] (among med. ingredients) ibid. 216:38.

c) as a personal name (NB): *Ú-qu-pu* GCCI 1 338:8, GCCI 2 274:9, YOS 7 96:19; I-

uqurtu

qu-pu TuM 2-3 172:16, 173:13, 175:14, UET 4 p. 27b; note hypochoristic: ¹*I-qu-pa-tum* Dar. 379:45.

J. Klein, JCS 31 149ff.; H.-U. Onasch, Die assyrischen Eroberungen Ägyptens 165 ("meerkat").

uquqqû s.; muteness; SB; cf. *eqēqu*.

li'ibu ú-qu(var. -*gu*)-*qu-u šaš[šatu]* *šēdu mišittu rapādu* Köcher BAM 338 (= KAR 233) r. 9', dupl. STT 138 r. 23 (sag.gig.ga inc., enumeration of diseases), see Böck Muššu'u IV 74.

uqurtu (*waqurtu*, *waqartu*) s. fem.; precious object; OA, NA; pl. *uqruātu*; cf. *aqāru*.

a) of silver or gold: $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana uq-ru-a-tim* one third of a shekel of silver for precious objects Matouš Prag I 624:11; **3** GÍN *ú-qú-ur-tum ša* KÙ.KI *ikribu ša Tašmētum* $2\frac{2}{3}$ GÍN **2** *uq-ru-a-tum ša* KÙ.KI . . . *bilama* bring me a gold precious object weighing three shekels, a votive offering of Tašmētu, and two gold precious objects weighing two thirds of a shekel Larsen AV 286:15ff.; *ammala taḫsistam addinakkunni uq-ru-a-tim ēpuš* according to the memorandum which I gave to you, I made precious objects Kültepe 94/k 1311:14 (courtesy M. T. Larsen, all OA).

b) as a personal name or nickname: **1** *riksam ana Wa-qúr-tim* DUMU.SAL *Pūšu-kēn* TCL 21 210:24; **1** *riksam ana Ú-qú-ur-tim* CCT 5 40a:19; **2** *mana ḫurāšam i-dí-nu ša Wa-qar-tim mer'itija* two minas of gold, the gift for *W.*, my (Pūšu-kēn's) daughter CCT 5 43:29; *šēnīn ša sinništum ana Ú-qúr-tim ina āl sinništāt* PN *šēnīn* GAL *ana Ú-qúr-tim ina* GN a pair of women's shoes for *U.* in the town of the women of PN, a large pair of shoes for *U.* in GN Contenau Trente tablettes cappadociennes 9:5 and 8; **3** *mana šipā=tum ana Wa-qúr-tim* three minas of wool for the *W.* Matouš Prag I 554:10, cf. (silver) CCT 1 17b:20, TCL 21 203:4, (silver and wool) KTS 1 49b:18; **2** *mana ḫurāšam* PN *ina ṭup=pišu šumi Wa-qúr-tim liṭput* let PN enter the name of *W.* in his tablet concerning

uqūru

the two minas of gold BIN 4 21:8, cf. *iš-tuma šumi Wa-qūr-tim la talappatani* ibid. 19; *ana PN qibīma umma Wa-qur-tum-ma* BIN 4 96:3, wr. *Wa-qūr-tum-ma* CCT 3 41b:2; *umma PN-ma ana Wa-qá-ar-tim* TCL 19 17:2; KIŠIB *Wa-qur-tim* Kienast ATHE 25:2 (all OA); *ša ū-qur-te* AfO Beiheft 6 No. 15:11 (NA).

Ad usage b: Veenhof Old Assyrian Trade 103f.; Hirsch Untersuchungen 57.

uqūru s.; heart or shoot of the date palm; OB, SB; wr. (GIŠ.)ŠÀ.GIŠIMMAR.

giš.šà.šà.gišimmar (var. giš.šà^{di-da-la}.gišimmar) = *libbi išši, ú-qu-ru, qamhurū* Hh. III 352ff., see Landsberger Date Palm 3; [g]i.gur₅.uš, [g]i.gur₅.uš.nigin = *ú-qu-ru* Hh. VIII 246f.; ga.nunuz.TE = *ú-qu-ru* Hh. XXIV 98; ŠÀ.SAG₉ = *ú-qu-rum* OB Diri Sippar Section 2:11'. [nunuz ábl.ba gúg.šè ù.mu.e.ni.šeg₆.šeg₆(?)] (gloss:) *ú-qu-ra-am a-na ku-uk-ki lu*[-...] TuM NF 4 7 ii 85 (coll. from photo M. Civil); GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR : *ú-qu-ru* Köcher BAM 401:31 (med. comm.); uncert.: *U-GUR* [bur]-ra-a[k(?)]... Hoffner AV 355 r. iii 7', also ibid. 4' (Practical Vocabulary, listing plants).

70 GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *šūbilanim šibūt* GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *nīšu* send seventy palm shoots, we need palm shoots YOS 2 95:18 and 20, see Stol, AbB 9:95; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *turrar tasák* you char and crush palm shoots AMT 74 iii 19, cf. *ṭikmenni* [GIŠ].ŠÀ.GIŠIMMAR *ilit tibni mirsa turrar* ibid.; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR : *Dumuzi* PBS 10/4 12 i 5 and dupls., see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 176:4; *ina muḫḫi bīni maštakal* GI[Š].ŠÀ.GIŠIMMAR [*tušzassu*] = *ma* you have him stand upon tamarisk, *maštakal* plant, and palm shoots LKA 111:5, see Maul Namburbi 330, cf. LKA 108:4; *ina qāti* [*imittišunu*] [ŠÀ].GIŠ.GIŠIMMAR *našú* in their right hand they (figurines) hold a palm shoot AAA 22 pl. 12 iii 45, see Wiggermann Protective Spirits 14:180, cf. *ina imit-tišunu* GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR KAR 298:17, also AMT 59,3:7 (= Or. NS 54 23:34), wr. ŠÀ.GIŠ.GIŠIMMAR von Weiher Uruk 69 § 31; (on the 16th day of Kislimu he should bow down to

urāḫu

Nergal and) GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *ina qātišu lišši* he should hold a palm shoot in his hand Bab. 4 105:29 (hemer.) and dupl. CT 51 161:26, but wr. GIŠ *lib-bi* GIŠIMMAR Thompson Rep. 151 r. 5, see Hunger, SAA 8 371; *ēra*... GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *ina qaqqadišu tukālma* you hold cornel wood and a palm shoot at his (the patient's) head 4R Add. p. 11 to pl. 56 79-7-8,81+143:20, dupl. pl. 55 No. 1 r. 16 (Lamaštu); *bīna maštakal* GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR (var. ŠÀ.GIŠ.GIŠIMMAR) *ana qātišu inaš-šīma kām iqabbi*... ŠÀ.GIŠIMMAR (var. GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR) *amur* 5R 51 iii 8 and 10, and dupl., see Borger, JCS 21 10:6+ and 8+; *bīnu lillilšu maštakal lipšur[šu]* GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *aranšu liptur* may the tamarisk purify him, may the *maštakal* plant release him, may the palm shoot remove his sin! JNES 15 136:75 (*lipšur*-lit.), cf. BMS 12:84; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *šērti libal* Laessøe Bit Rimki 58:91; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *lipšuršu* JAOS 59 14:26; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR *lipattiršu* Gray Šamaš pl. 8 K.3204:5; GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR [*lu-qadl-di-šá-an-ni*] KAR 252 ii 13, see Mayer Gebetsbeschwörungen 271, Butler Dreams 263; note: *šaddākka bīna* GIŠ.SIKIL.LA *maštakal* GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR (var. *lib-bi gi-šim-mari*) I am dragging you, tamarisk, pure tree, *maštakal* plant, and palm shoot 80-7-19,116 and K.2467, var. from KAR 78:1, see Šurpu p. 54.

Hh. III 353 and Köcher BAM 401:31 provide the Akkadian for GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR as *uqūru*; other texts (Šurpu p. 54, Thompson Rep. 151 r. 5) suggest that GIŠ.ŠÀ.GIŠIMMAR is read *libbi gišimmari*.

Landsberger Date Palm 13ff.; Wiggermann Protective Spirits 85.

urāḫu s.; (name of a month); Mari.

warah Ū-ra-ḫi-im RA 65 55 xiv 1, cf. ARM 7 105 r. 2', 120:29', 134:17, ARM 8 54:13', 56:9, 66:22, 71:22, ARM 9 222:8, ARMT 11 5:6, and passim in Mari, wr. *Ū-ra-ḫi* ARMT 11 128 r. 5.

Larsen, RA 68 17.

urāku

urāku s.; rod, wire; OAkk., OA, Mari, SB, NB, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and URUDU.NÍG.GÍD.DA; cf. *arāku*.

urudu.níg.gíd.da = *ú-ra-ku* Hh. XI 344; im.dù(var. .dé).a = *pitqu, rātu, ú-ra-ku*(var. -ka) Hh. X 496ff.

[X MA].NA 6 GÍN URUDU [ana 1 ù]-*ra-ki-im* GAL x copper for one large rod Westenholtz OSP 2 27:7, cf. [ana x] *ù-ra-ki* ŠUKU-*tim šūt* 1 GI.TA for x rods of . . . which are each one reed (long) *ibid.* 2 (OAkk.); uncert., as Akk. lw. in Sum.: 6 *u-ra-ku-um* (among precious objects) TCL 5 6044 v 4, cf. *ibid.* iv 22 (Ur III); *ú-ra-ku-um* (in broken context) BIN 4 217:10 (OA), see Michel Innāya 2 No. 145; 9 GÍN KÙ.GI BABBAR *ana ú-ra-ki-im* nine shekels of white gold for wire (among elements of jewelry) ARMT 25 188:7, cf. [. . . K]Û.GI BABBAR KI.LÁ.BI *ú-ra-ki-im* [. . .] white gold, the weight of the wire (among pieces of jewelry) M.8509+, cited Durand, MARI 7 381; three shekels of gold [š]a *ana ú-ra-ki-im ana PN nadnu* which was given to PN for wire ARM 7 231:6, cf. *ibid.* 2, see Charpin and Durand, MARI 2 93; PN *u PN₂ ana ú-ra-ki-ì[m] ša m[ì-l]i-tim ša šerim šātu m[ullim(?)] qātam iškunu* ARMT 13 19:22, cf. *ibid.* 15, see Durand Documents de Mari 1 240 No. 101; as Akkadogram in Hitt.: 2 *Ú-RA-KI KÙ.GI* KUB 31 76:11; (one half mina and four shekels of iron) *ana ú-ra-ke-e ša kabšarrī* for the wire of the jewelers GCCI 2 198:2; 51½ shekels of bronze *ú-ra-ke-e ša mu-šal-li-[(x-x)]* Nbn. 206:5; x gold *ana ú-rak KÁ šá KÁ DN u DN₂* GCCI 2 214:2, cf. 51 *pappardilū* stones *ša ú-rak KÁ* [. . .] GCCI 2 369:6; red gold ornaments and x copper *ú-rak K[Á] šupalū* for the rod of the lower opening (for the tiara of DN) Beaulieu Uruk 232 YBC 11390:7, also *ibid.* 26; 1 *ú-ra-ku ša ĤAR x x KÙ.GI ša DN* one rod for the . . . bracelet of gold of the Lady-of-Uruk *ibid.* 149 PTS 2175:3, cf. 2½ *ú-ra-ka ša bat-qa ša šanšu ša DN* two and a half rods for repair work for the sun-disk of the Lady-of-Uruk *ibid.* PTS 2438:3 (all NB); (stones for a charm) *ina URUDU.NÍG.*

urānu

GÍD.DA *tašakkak* you string on a copper wire von Weiher Uruk 129 ii 13, also *ibid.* iii 35 (rit.); *hajāta tepettē[ma] ú-ra-ka tanandi* [x] you open the spyhole (of the kiln) and place a rod (on the glass, to test whether it is still viscous) Oppenheim Glass 55 Tablet E § U ii 13', cf. *ana ha[jāti] ana pan abni ú-ra-ka tanandi* you place a rod through the spyhole onto the surface of the glass *ibid.* ii 17'; *ina ú-ra-ki-ka talammamma* you test(?) (the mixture) with your rod *ibid.* ii 7'.

The reading of SUD.A in Mari (ARM 7 145:1, 249 r. 10, ARM 9 189:1, ARM 18 49:1, see Bottéro, ARMT 7 297f.), an adjective qualifying metals, is unknown.

uramakku s.; man from Ur; RS, Bogh.

[*umma*] PN URU *u-ra-ma-ak-ku* (Sum. lú.šeš.u[nug^{ki}]) thus speaks PN, a man from Ur Ugaritica 5 15 RS 17.10 r. 2 (Sum. broken), Sum. from KUB 4 39 i 3 (Akk. broken), see Krecher, UF 1 152 No. 13.

urannu see *urānu*.

urāntu s.; fennel stalk; lex.*; cf. *urānu*.

ú.ú.[ra.a]n.na = *ú-ra-an-tu* Hh. XVII RS Recension 98.

urānu A s.; (a type of footwear); OAkk.

5 KUŠ.ŠUHÚB(MUL) *u-ra-núm* É.BA.AN five pairs of *u.* boots RTC 217 r. 8, cf. 70 *u-ra-[nóm]* RTC 229 r. iv 3'.

Stol, RLA 6 539.

urānu B s.; (a stone); OAkk.

NA₄.ZA.SU₆ *u-ra-núm* a carved stone beard(?) of *u.* (in list of stone and metal objects) UET 3 733 i 6.

urānu (*urannu, uriānu*) s.; anise; OAkk., OB, MB, SB; wr. syll. and Ú.TÁL.TÁL, Ú.ĤA; cf. *urāntu*.

urānu

ú.tál.tál, ú.tál.tál.sal.la, ú.ra.an.nu = *ú-ra-nu* Hh. XVII 140ff., cf. Hh. XVII RS Recension 92ff.; ú.u₅.ra.nu = *arantu* = [...] Hg. D 214, cf. Hg. B IV 198, in MSL 10 104.

a) in gen.: GIŠ.TÁL.TÁL.SAR Deimel Fara 2 58 v 14, wr. TÁL.TÁL.SAR dupl. OIP 99 23 vii 8 (list of garden plants); *šumma ina eqli ina libbi āli ú-ra-nu* (var. *ú-ra-an-ni*) *in=namir* if anise is seen in a field in the middle of a city RA 13 31 r. 1, var. from CT 39 6 K.3840:4 (SB Alu), with comm. *ú-ra-a-nu* : *ú arantu* : *ú alamū šam-me* 𐎲.𐎠.𐎠.𐎠 RA 13 31 r. 3; DIŠ UD *ú u₅-r[a-nu i]ttabšī* CT 39 9:14; [...] *ú* [*u₅*]-*ra-an-nu šumšu* *ú gu-x*-[...] Köcher BAM 379 ii 18' (*šammu šikinšu*); *suluppū qadu* *ú.TÁL.TÁL* dates together with anise TCL 11 177:2 (OB econ.); 20 (SĪLA) *kamūnu ana ú-ra-nu* ARMT 12 577:2; 1 *ugār šE-um ana ú-ri-ia-ni* ibid. 102:2; 2 *ugār šE-um ... ana himri ú-ri-ia-ni* ibid. 555:4; 10 ANŠE *ú-ri-a-nu* ten homers of anise (among spices for a royal banquet) Iraq 14 35:136 (Asn.).

b) in pharm.: *ú.𐎠* : *ú-ra-nu*, *ú.𐎠* : *šimrānu tamšil* *ú šimru* the 𐎠 plant is anise, the 𐎠 plant is *šimrānu*, it looks like fennel Uruanna I 326f., cf. *ú šim-ru*, *ú su-nu-uš* : *ú.TÁL.TÁL* ibid. 323f.; *ú ta-la-ta-la-a-nu-um* : *ú*(var. omits) *ú-ra*(var. adds -a)-*nu* ibid. 331; *ú taltallānu* : *ú-r[a-nu]* ibid. 687; [...] : *ú-ra-nu*, *ú* [...] : [*ú*] MIN, *ú.TÁL.TÁL.LA* : *ú* MIN ibid. 334ff.; [*ú im=hur-ešrā ša*] *eqli*, [...] : *išid* *ú u₅-ra-ni* ibid. 332f.; *ú imhur-ešrā ša eqlī* : *išid* *ú u₅-ra-ni* Köcher Pflanzkunde 22 ii 26 (= Köcher Uruanna III 479); *ú-ra-[nu]* : [...] Uruanna I 337.

c) in med. and rit. — **1'** wr. syll.: *ú-ra-nu ina šamni tapaššašma* you anoint (the patient) with anise (mixed) with oil (and he will recover) Köcher BAM 394:4 (MB), wr. *ú-ra-nu-um* ibid. 13 and 10; *ú-ra-an-nu-um* Köcher BAM 398 r. 25' and 28' (MB); *ú-ra-nim* (among other herbs) KUB 4 98:3; *ú-ra-anna* AfO 16 48:21 and 1; *ú-ra-a-nu* *ú lamšati nasāhi saku ana mé burti nadu ina tinūri sekēru* anise is a plant for removing *lam=šatu* disease, to be crushed, put in well

urānu

water, and heated in an oven Köcher Pflanzkunde 1 v 35; *ú-ra-nu* Köcher BAM 311:73' and 82', AMT 75 iv 10, 98,3:8, *ú ú-ra-n[u]* Köcher BAM 311:8'; *ú u₅-ra-nu* Köcher BAM 405(= LKU 62):6', AMT 37,5:3, 52,5:15, 92,6:3, STT 57:49 and 51, RA 53 6:26, cf. *ú u₅-ra-na* Köcher BAM 494 iii 7, *ú u₅-ra-ni* AMT 19,5:4; *ú-ra-an-nu* AMT 89 ii 7 (= Köcher BAM 435 v' 7), dupl. ibid. 434 v 4, cf. KAR 56:5, AMT 69,2:8, Köcher BAM 155 iv 5', *ú u₅-ra-an*(var. omits -an)-*nu* AMT 40,2:7, var. from dupl. STT 95 i 10, cf. AMT 33,3:1; *ar* *ú u₅-ra-ni* Köcher BAM 555 iii 64', AMT 68,1:4, cf. *ar ú-ra-ni* AMT 74 iii 12, Köcher BAM 171:32', Köcher Pflanzkunde 1 v 37, and passim in med.; *išid* *ú*(var. GIŠ) *u₅-ra-nu-um*(var. omits) Labat TDP 194:51, vars. from von Weiher Uruk 89 r. 16, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 309:15, cf. *išid ú-ra-ni* Köcher Pflanzkunde 1 v 39 and 41, *išid ú-ra-an-nim* Köcher BAM 476:20', *išid* *ú u₅-[ra-ni]* ibid. 104:48; *zēr ú-ra-an-nu-um* ibid. 398:8 and r. 39' (MB); *zēr ú-ra-a[n-ni]* AfO 16 49:28 (Bogh.); *zēr* *ú u₅-ra-nu-um* Labat TDP 194:54 and dupl. von Weiher Uruk 89 r. 18, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 310:18, also AMT 76,1:25, cf. *zēr ú-ra-ni* Köcher BAM 311:68', AMT 74 iii 2; [NUMUN(?)] *ú-ra-nu* (in broken context) RA 18 19 iii 11 (= Durand Catalogue EPHE pl. 120 No. 334, namburbi).

2' wr. *ú.TÁL.TÁL*: *ú.TÁL.TÁL* Köcher BAM 575 iii 21, RA 69 43:7, Köcher BAM 1 iii 23, ibid. ii 1, dupl. CT 14 29 K.4566+ :23; *zēr* *ú.x* *ú.TÁL.TÁL* Köcher BAM 482 iii 58', cf. ibid. 64', see Attia and Buisson, JMC 1 9:193'; *ar* *ú.TÁL.TÁL* Köcher BAM 494 iii 32'.

3' wr. *ú.𐎠*: (if a man's feet and shins feel heavy and cause him piercing pain, you make a poultice consisting of) GIŠ *šūšu* GIŠ *šunū* *ú.𐎠* *ú hašú irrū zēr* *ú kamantu* (and other herbs) Köcher BAM 152 iv 17, note parallel wr. GIŠ *u₅-ra-[nu]* ibid. 158 iii 29'; *ú.𐎠* AMT 31,1:6, 78,9:5, Köcher BAM 3 i 44 and 50, ibid. 311 86', 434 v 11, dupl. 435 v' 13, 494 ii 73, iii 1, 5, 63', 503 i 35', 575 iv 8, TCL 6 34 r. ii 5, RA 54 175 r. 9, STT 280 i 21, 45, 56, *ú.𐎠* *išid* *ú* MIN Köcher

ūrānu

BAM 253:10 and dupl., see Biggs Šaziga 66f. and passim in med.; *išīd* Ú.ĤA Köcher BAM 237 iv 37, AMT 22,2:14, 91,1:8, 93,1:5, 97,4:12; *zēr* Ú.ĤA AMT 1,3:11, 29,2:3, Köcher BAM 469 r. 10, 494 ii 23, 27, 59.

See *šimru* discussion section.

C. Cohen, UF 28 131f. connects *u.* to Ugar. *ʾirgn.*

ūrānu s.; puppy; syn. list.*

ú-ra-nu = *mi-ra-nu* Malku V 43.

ú-ra-ra-ka-[x] (AHw. 1427b) In MSL 10 107 (= Hh. XVII RS Recension) 20, the entry *ú.šab* = *ú-ra-ra-ka-[x]* (var. *ú TUM-bi-lu* for *ú šabbilu*) is corrupt.

urāsu (*urāšu*) s.; corvée worker; Nuzi, MA, SB, NA, NB; cf. *urāsu* in *rab urāsi*, *urāsūtu*.

a) in Nuzi: 26 LÚ.MEŠ *ša ú-ra-zi* HSS 5 54:1; see also *irrazi*; with Hurr. suffix: *ú-ra-su-uh-lu* EN 9/1 114:5.

b) in MA, NA royal: *šābū ša ú-ra-se lu ša GN* [. . .] a contingent of corvée workers either from GN [or GN₂(?)] Iraq 50 26:4, cf. *ibid.* 27:9 and 13 (edict of Shalm. I); *biltu maddattu* LÚ(var. omits) *ú-ra-si udannin elišunu aškun* I imposed a heavier demand for tribute, gifts, and corvée workers upon them AKA 227 r. 1, var. from AKA 328 ii 90; *biltu maddattu* LÚ(var. omits) *ú-ra-si elišunu aškun* AKA 231 r. 17, var. from AKA 333 ii 100; *alku kudurru* LÚ *ú-ra-a-si eli mān Nairi aškun* (see *ilku* A mng. 2j) AKA 241 r. 50 (all Asn.).

c) in NA: the king ordered us [*dūru*] *lābiu kajamānu ša Esagila teppaša mā bīt Bēlet-Bābili teppaša mā rēh[ti]* LÚ *ú-ra-si epir[tu] ša tarbāšē ša Esagil lišpuṭu* Build a continuous wall surrounding Esagil, build the temple for the Lady-of-Babylon. Let the other corvée workers glaze kiln-fired bricks for the enclosures of Esagil ABL 119 r. 13, see Cole and Machinist, SAA 13 168; 400

urāsu

LÚ *ú-ra-si* four hundred corvée workers (making bricks) Iraq 23 pl. 23 ND 2705:2, see Deller, Or. NS 35 194; *ummān ú-ra-si* overseer of the corvée workers ADD 970+ ii 7, see Fales and Postgate, SAA 7 154 ii 15' (adm.); *ana* LÚ *ḥazannāte ana* LÚ *ú-ra-si* LÚ *šībūte assa'al* I asked the mayors, the corvée workers, and the elders ABL 91:13, cf. *šummu gušūru kasip mā* LÚ *ú-ra-si ša Libbi-Āli batqu ikaššur* if a beam is broken, the corvée workers of the Inner City (of Aššur) will repair the damage *ibid.* r. 2, see Parpola, SAA 1 77, cf. [LÚ] *ú-ra-si ša šU^{II} rab urāsi ša Libbi-Āli* (see *urāsu* in *rab urāsi*) Iraq 14 69:26 (NA); (persons bought) *an[a i]lki ša* LÚ *ú-ra-si ša Libbi-Āli* Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 120:6', cf. (in broken context) *ibid.* No. 252:10'; the work in Dēr progresses slowly *mār šarri ša Elamti in-taraš* LÚ *ú-ra-si ana libbi issapra* the crown prince of Elam became annoyed and sent corvée workers there ABL 476 r. 20, see Parpola, SAA 10 349; UD.20.KAM *ša ITI.BÁR* LÚ *ú-ra-si ittalkuni ana pan abulli ša mān Ḥalzi issaknu* the corvée workers have arrived on the twentieth of Nisannu and started work on the GN gate Postgate Palace Archive 193:4, cf. *ibid.* 14 and 18; LÚ.EN.NAM *ša GN* LÚ *ú-ra-si iptuag* CT 53 106 r. 9, see Parpola, SAA 10 368; *ina muḥḥi* LÚ *ú-ra-si ša GN* concerning the corvée workers of Cutha ABL 464:18, see Cole and Machinist, SAA 13 166; in broken contexts: [LÚ] [*ú*]-*ra-si* ABL 580:1, cf. ABL 1276 r. 7 and 1310:8.

d) in NB — I' for service: *nāru ša GN iḥḥerru u zēru māda ina muḥḥi* LÚ *ú-ra-šú* the canal of GN has been dug out, there is much arable land (to be worked by) the corvée workers TCL 9 129:11 and dupl. YOS 3 17:11; 10 LÚ *ú-ra-šú ša* LÚ.ENGAR.ME *šābē qātēšu šulsudūtu* PN *idekkēma ana nāri GN inandin ūmu ša PN₂ ša muḥḥi sūti ša muḥḥi nāri GN₂ ana muḥḥi* LÚ *ú-ra-šú išapparu u* LÚ *ú-ra-šú la iddannu ḥitu ša PN₃ . . . išad-dad* PN will summon and dispatch to the GN canal ten well-equipped corvée workers from among the farmers at his command.

urāsu

Whenever PN₂, the rent collector in charge of the GN₂ river district, sends an order concerning the corvée workers and he (PN) does not provide the corvée workers, he will be subject to punishment by Gubāru TCL 13 150:1 and 5f.; *ú-ra-šú ša šadādu ša kāri* . . . PN *ina qātē* PN₂ *maḥir* PN received from PN₂ corvée laborers for hauling at the quay TuM 2-3 220:1, cf. TuM 2-3 221:1, 222:1, wr. LÚ *ú-raš* VAS 6 160:1, also Joannès Archives de Borsippa 347 NBC 8371:1, cf. ibid. 257 L 4720:2, 245 L 1651:1; 2 LÚ *ú-ra-šú ša dullu epiri* . . . PN *ina qātē* PN₂ *maḥir* [. . .] PN received from PN₂ two corvée workers for the earthwork Nbn. 632:1, see Wunsch Iddin-Marduk No. 202; [LÚ *ú-ra-šú ša dullu ša* LÚ.ENGAR.MEŠ corvée laborer for farming VAS 6 150:1; 80 LÚ *ú-raš-i-ni ina nāri ša epinnī šindūtu* eighty of our corvée workers are by the river where the plows are hitched up BIN 1 35:5; [ni]šū *bīti* LÚ *ú-ra-šú u agrūtu ša ina muḥḥi muš[an-nīti] ša GN dullu ippu[šū]* temple workmen, corvée workers, and hired workers who do work on the dam of GN CT 56 572:1, cf. ibid. 7, see Jursa Landwirtschaft 185, cf. CT 56 792:1; *urāšu ša gišri* laborers for the bridge BM 74601, cited Jursa Bēl-rēmanni 100 n. 412; 4 LÚ *ú-ra-šú ina pan* PN (among people doing canal work) CT 56 596:21; 4 LÚ *ú-ra-šú ša* LÚ.ENGAR.ME AnOr 9 9 iv 11; LÚ *ú-ra-šú ša Šamaš ša bīt rab būli* corvée workers of Šamaš, of the estate of the overseer of the herds Nbk. 104:4; *maššarti akī* LÚ *ú-ra-šú ša* LÚ GN *ana muḥḥi* PN *inaššar* he will perform guard duty in place of PN as do the corvée workers of Borsippa AfO 50 167 No. 6:5, cf. ibid. 3; LÚ *ú-ra-ši-ni ana 13 ittūru* (the number of) our corvée workers is back to 13 BIN 1 53:24; LÚ *ú-ra-šú ša mār* ^fPN *mamma akanna jānu* there is no corvée worker for the son of PN here CT 22 141:19, cf. LÚ *ú-ra-[šú] maṭū* there are not enough corvée workers ibid. 30; *naphar* 7 LÚ *ú-ra-šú* total: seven corvée workers TuM 2-3 217:24; LÚ *ú-ra-šú* (receiving dates) Cyr. 333:7; *ilki ša ú-ra-šú ša Elam* Moore Michigan Coll. 26:1; LÚ *ú-raš ša Larsa* YOS 6 229:12,

urāsu

cf. YOS 7 8:22, see San Nicolò, Or. NS 20 141 and 144; *ḥadri ša* LÚ *ú-ra-šú ša bīt mašenni* Moore Michigan Coll. 43:4, cf. *šaknu ša* LÚ *ú-ra-šú ša bīt mašenni* ibid. 5; *pūt ilki ú-ra-šú u* LÚ.KU.GAR.[MEŠ] PN *našī* Calmeyer Mem. Vol. 673:16.

2' with ref. to a payment in lieu of performing labor: *ana muḥḥi ú-ra-šú ša* GN *širakū* . . . *bēl piḥati ú-ra-šú-šú-nu ittētir* as for the corvée labor of GN (due from) the oblates, the governor has satisfied their corvée obligation YOS 3 65:26 and 30, cf. ibid. 22; *rebū ša* LÚ *ú-ra-šú* one quarter of the corvée payment (received) VAS 6 119:1; 1 *šiqil kaska* PN *ina qātē* PN₂ *ana* LÚ *ú-raš ša pardēsu maḥir* PN received one shekel of silver from PN₂ for the corvée labor in the garden Cyr. 212:3, see Wunsch Iddin-Marduk No. 297; *kaspu ša iltēn ú-ra-šú ša adi* UD.[X.KAM] *ša* MN . . . PN *ina qātē* PN₂ *u* PN₃ *maḥir* PN received from PN₂ and PN₃ silver for (the labor of) one corvée worker until day x of month XI Camb. 260:1; *ú-ra-šú ša adi* UD.3.KAM *ša* MN . . . *ša* PN *ina qātē* PN₂ *maḥir* Cyr. 224:1; $\frac{1}{2}$ MA. NA *kaska ša ú-ra-ši-šú ana šarāpu ša agurru* . . . PN *ina qātē* PN₂ *eṭir* PN has been paid by PN₂ half a mina of silver for his corvée obligation for firing bricks Camb. 88:1 and dupls., see Wunsch Iddin-Marduk No. 265, cf. Nbn. 1091:1, Wunsch Iddin-Marduk No. 296:1, 346:1; 6 *šiqil kaska* PN *ina ú-ra-šú ša* PN₂ *ina qātē* PN₃ *maḥir* Cyr. 8:3, see Wunsch Iddin-Marduk No. 261, cf. Cyr. 86:1, 102:5, 224:1, Dar. 56:1, Nbn. 713:1; x silver *kūm* LÚ *ú-ra-ši ša* PN in lieu of PN's corvée labor GCCI 1 396:8; five shekels of silver paid to a servant of the governor *ilki ša mi-šil* LÚ [*ú-ra-šú*] *ša* PN for the service of half a corvée worker of PN Nbn. 962:2, coll. Jursa Bēl-rēmanni 100 n. 412; x silver *šá ana ú-raš šá* x É DN *ša* GN *nadnu* YOS 19 13:1; 2 *šiqil kaska* . . . *ša itti ú-ra-šú* PN two shekels of silver that are with the corvée of PN Dar. 84:2.

For KAJ 247:1 see *šamrú* adj.

Wunsch Iddin-Marduk 1 53ff., with previous literature.

urāsu

urāsu (*urāšu*) in **rab urāsi** s.; foreman of the corvée workers; NA, NB; pl. *rab urāsāni*; cf. *urāsu*.

[LÚ] *ú-ra-si ša šu*^{II} LÚ GAL *ú-ra-si ša Libbi-Āli* the corvée workers under the foreman of the corvée workers of the Inner City (of Aššur) Iraq 14 69:26 (NA), see van Driel Cult of Aššur 202; LÚ GAL *ú-ra-sa-ni [issi L]Ú.ERÍN.MEŠ ša GN . . . [ittalku]ni* the foremen of the corvée workers have arrived with the men from GN ABL 323:5 (NA), see Parpola, SAA 1 185; PN LÚ GAL *ú-ra-šú* AnOr 9 9 ii 18 (NB).

urāsu see *urāšu C*.

urasūtu s.; corvée work; NA; cf. *urāsu*.

išparē ša ekurri iškarsunu la ikšuruni LÚ *ú-ra-su-tú eppuš* the temple weavers have not prepared their work quota for me, they are doing corvée work ABL 209 r. 1, see Cole and Machinist, SAA 13 145.

urāšu see *urīšu*.

urāšu A s.; (a dermal patch or abnormality); SB; wr. syll. and URAŠ(IB).

u ra š = *ú-ra-šu* = (Hurr.) i-še-na SCCNH 9 7 iv 13' (trilingual voc. from RS); sag.sír.sír.ru = *ú-ra-šú* Nabnitu IV 221; dār.mu.uš = *ú-ra-šu*, [K]A.r.u.g.ú = *pi-liš* KL.MIN MSL 9 93 i 34f. (list of diseases).

[šumma ina qaqqad] *amīli* URAŠ ŠUB.MEŠ if patches occur on a man's head Böck Morphoskopie 202:1; *šumma ina pūtišu* URAŠ *kīma šēri nadi* if a patch (shaped) like a snake is located on his forehead ibid. 3, cf. (*kīma ḥallūri* like a pea) ibid. 4, (*kīma kakkī* like a lentil) ibid. 5, cf. [šumma] *pūssu* URAŠ *maliat* if his forehead is covered with patches ibid. 8, and passim in this text; *šumma (panūšu) ú-ra-ši* MIN (= *pullušu* or *malú*) Kraus Texte 7:20, see Böck Morphoskopie 110; uncert.: *šumma ušaru* SIG-ma u *ú-ra*-. . . ibid. 124:94.

urāšu B s.; (a building); OB, SB, NB.

urbabillu

ú-ra-šú(var. -*šu*) = *bitu* Malku I 257; *ú-ra-šu*(var. -*šú*) = *ki-ru-u*(var. -*ú*) Malku II 113, var. from von Weiher Uruk 119:117.

Ebabbara kišši rašba ú-ra-š[a zamā]ri mūšab Šamaš u Aja Ebabbar, the awe-inspiring sanctuary, the u. of song, the dwelling of Šamaš and Aja VAB 4 236 ii 14 (Nbn.), see Berger, ZA 60 129, cf. *ú-raš tanā=dāti* the u. of praises (referring to a storehouse in Borsippa) JAOS 88 126 i 6 (NB votive); *ša ekalli šuāti šubat ḥidāti ú-ra-áš taknē maštaku rišāti* CT 37 21 r. 7 (Nbk.); *ú-ra-ša-am* (in broken context) JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 8 (OB lit.); *kīma ú-ra-ši-ka šin kaspika teleqqe* (see *šina* num. usage a-4') CT 29 7 BM 27780:12; *ša ú-[r]a-š[i]-im šukuš=šu* CT 29 4 BM 28559:8 (both OB letters).

urāšu C (*urāsu*) s.; (a garment); Mari.

t ú g .MU.BU = *karru, ú-ra-šú* Hh. XIX 240f.; [t ú g .MU.BU]^[mu-ud]-ra = *ú-ra-šú* = *šubat aršu* Hg. B V 26, cf. Hg. D III 429, in MSL 10 139ff., also [t ú g .MU].BU = *u-ú-ra-šú-raš* = *šubat [aršu]* Hg. E 77, in MSL 10 142.

TÚG *mud-ru-ú* = *kar-ru, ú-ra-šu* An VII 184f., also Malku VI 92f.

1 TÚG *ú-ra-sú . . . ana šēr bēlija ušābilam* I have sent one u. to my lord ARM 10 19:6.

urāšu see *urāsu*.

urātu s.; (mng. unkn.); NB.

(x gold) *ú-rat KÁ šá GABA KÙ.GI šá* DN GCCI 2 141:2, *ú-rat KÁ KÙ.GI KIMIN* ibid. 7; x *ana ú-rat KÁ [(x)] ša kumārātu ša* DN Beaulieu Uruk 243 YBC 11504:2, also NCBT 324:5 cited ibid. p. 389.

ūrātu s.; (a garment); RS.*

2 TÚG *ú-ra-tu* MRS 12 126 RS 19.28:6.

urā'u see *urú A* s.

urbabillu see *hurbabillu* and *urballu*.

urballu

urballu (*uruballu*, *urbabillu*) s.; (a quail); SB; wr. syll. and ŠEN.ŠEN.BAL.MUŠEN.

UD.DU.bu.mìn.na mušen = *ur-bal-lum* Hh. XVIII 316, also Arnaud Emar 6 555:101'; [UD.DU.bu.mìn.na mušen] = *ur-bal-lum* = *ḥaḥḥur ilī* [qāri]b maṣḥati Hg B IV 301, in MSL 8/2 170.

[šen.šen.bal] = [ú]-[ru-um-bal-al-lu-u] Arnaud Emar 6 555:51 (Hh. XVIII), see Civil, *Aula Orientalis* 7 19; šen.šen.bal mušen = *ur-bal-lu*, šen.šen.bal.ba.úš mušen = *ḥar-ba-qa-nu* Hh. XVIII 187f.; [š]en.šen.bal mušen = *ur-bal-lum* (var. -lu) = *ḥaḥḥuru sāmu*, [šen.šen.bal.ba.úš] mušen = *ḥar-ba-qa-nu* = *ša ina tā[hāzi imūtu]* Hg. B IV 259f., in MSL 8/2 168, cf. [en].šen.bal mušen : *ur-bal-lum* : *ḥaḥḥu[ru sāmu]*, [še]n.šen.bal.ba.úš = *ḥar-ba-qa-nu* = *ša ina tāhāzu i*(text an)-[mu-tu] ZA 6 244:44f. (comm.?): [š]en.šen.bal mušen = *ur-bal-lum ḥaḥḥur ilī* = *qārib maṣḥati*, [šen.šen.bal.ba.úš] mušen = *ḥar-ba-qa-nu* = *ḥar-bak-ka-a-nu* Hg. C I 23f., in MSL 8/2 172; [..] = *ur-ba-bil-lum*, [..] mušen = *ḥar-ba-qa-nu* Lanu F iv 3f.

šumma ŠEN.[ŠEN].BAL(!).[MUŠEN] KI. MIN (= *ana bīt amīli irub*) if a quail enters a man's house CT 41 6 K.3240+ :31 (SB Alu); note [.. Š]EN.ŠEN.BAL.MAŠ.ḪUŠ.MUŠ[EN] CT 41 6 K.8203:7 and parallel CT 41 6 K.3240:32; *ina ḪUL ú-ru-bal-li* [..] from the evil (portended by) a quail KAR 387 ii 15; *qaqqad ú-ru-bal-li* MUŠEN [..] the head of a quail (among materia medica) Köcher BAM 473 (= AMT 99,2) i 22, cf. *qaqqad ú-ru-bal-li* [i ..] Köcher BAM 463 r. 3, cf. also *qaqqad ú-ru-bal-li* MUŠEN Köcher BAM 461 (= AMT 42,5) iii 29'.

In MSL 8/2 137 (= Hh. XVIII 216) read UR-šī-lum (coll. M. Civil). In LKU 45:11 read ŠEN.ŠEN.MÁŠ(var. .MAŠ).GĪR.MUŠEN AN.ŠÁR d[50] *ana AN.ŠÁR ru be* x [..] (dupl. and coll. W. G. Lambert).

Salonen, Vögel und Vogelfang im alten Mesopotamien 284f.

urbannu see *urbānu*.

urbānu (*urbannu*) s.; papyrus; SB, NB.

[..] x SAR // ú šuppātu // ú *ur-ba-nu* BRM 4 32:27 (med. comm.); *ur-ba-tu* // GĪŠ *ur-ba-nu* Lambert BWL 42, comm. to 69 (Ludlul II).

urbatu A

sītat ummānātešunu ina elippāt ur-ba-ni irkabuma ana tāmti ūridu the rest of their troops rode down to the sea on boats of papyrus Iraq 25 56:43, see Grayson, RIMA 3 104 (Shalm. III); *nakru ša ina ú ur-ba-an-ni annī saṭruma ina pan ilūtika rabītu š[aknu]* the enemy who is written on this papyrus and placed before your great divinity PRT 26:8, cf. ibid. 3 and r. 8, see Starr, SAA 4 108; [ú-ral]-*ba-ni ni-tik ú-ba-ti-[e]-šú* papyrus is the dripping of his mucus KAR 307:16, see Livingstone, SAA 3 39 (description of a representation of a god); as personal name, uncert.: 5 GĪN KÙ.BABBAR *ana GI u GIŠ.ÜR ana mUr-ba-nu-ú ša bīt šutummu ša šarri* five shekels of silver for reeds and beams for Urbānu of the royal storehouse (delete this ref. sub *bānū* B usage c) VAS 6 315:13 (NB).

Landsberger, OLZ 17 265; von Soden, Or. NS 46 196.

urbatānu adj.; planted with reeds; OB; cf. *urbatu* A.

x GĪN A.ŠÀ *ur-ba-ta-nu-um* BE 6/2 26 i 19, iii 1; as personal name: *Ur-ba-ta-nu* (witness) Kienast Kisurra No. 24:6; *Ur-ba-ta-nu-um* al-Rawi and Dalley OB Sippir 106:18.

Landsberger, OLZ 29 763, suggests reading GUG₄.ŠE (TIM 4 23:1, 24:1, 25:1, 8:3, 9, 21, 16:3, 8, 19, and for other refs. see *eqlu* mng. 1b) as *urbatānu*.

urbatiš adv.; like a reed; SB; cf. *urbatu* A.

gattī rapšat ur-ba-ti-iš (var. *ú-ru-ba-iš*) *ušnīla* they laid my broad figure flat like a reed Lambert BWL 42:69 (Ludlul II).

urbatu A (*urpatu*) s.; rush, reed; OB, Mari, Bogh., SB; wr. syll. and (Ú/GĪŠ.) GUG₄.Ú. TIR_{TIR}; cf. *urbatānu*, *urbatiš*, *urubā'iš*.

ú. TIR_{TIR} = *ašlu*, *ur-ba-tú*, *elpetu*, *kilīlu*, *abukkatu*, *ašlukatu* Hh. XVII 54ff.; gi-in ú.GUG₄ = *kuštu*, [á]š-ki ú.GUG₄ = *ur-ba-tum*, [šu]-ub ú.GUG₄ = *šup-patu*, [nu]-mu-un ú.GUG₄ = *elpetu* Diri IV 11ff.; [ú.G]U[G₄.a].bur.[ra] = [el]pet A.MEŠ-bur-ki = *ur-b[a-tum]* Hg. E 22, in MSL 10 106, cf. Hg. B IV 178, in MSL 10 103; g i š. n á ú. GUG₄^{š-ki} (var. omits

urbatu A

gloss) = *er-šú ur-ba-ti* (var. *-tum*) bed of rushes Hh. IV 152.

[ú].GUG₄.gin_x(GIM) ba.a.n.ná gú ki.šè ħé.en.gá.gá : *kíma ur-ba-ti* (var. *-tum*) *nílti eršetí kíšādu liqdu* like a reed bent to the ground may he bow down (his) neck CT 17 20 i 70f. (sag.gig) and dupls. var. from von Weiher Uruk 2:71f.; sukud.da ú.GUG₄.gin_x ba.[an].[nál.a : *šihu kíma ur-ba-ti* (var. *ri-ba-ti*) *ušnāl it* (the demon) lays the tall one flat like a reed CT 17 25:36 and dupl., see Böck Muššu'u I 24; izi ú.GUG₄ te.en.te.en.na.gin_x ní.bi ħa.ba.ab.te.e[n].te.e[n] : *kíma išāt ur-ba-te* (var. *-ti*) *bilīti ina ramanišu libli* may it be extinguished on its own, like an extinguished rush fire AfO 23 44:14f. (fire inc.).

ur-ba-tu // GIŠ *ur-ba-nu* reed (means) papyrus Lambert BWL 42, comm. to 69 (Ludlul II).

a) in plant lists: GIŠ *ur*(text KI)-*ba-tum* : AŠ *ni-a-ru*, GIŠ.NUMUN *ur-ba-tum* : AŠ *kun-gu*, GIŠ *kun-gu* : AŠ *gu-u-ru* Köcher Pflanzenkunde 12 ii 34ff. (Uruanna III 133ff.); [Ú.NUMUN *ur-ba*]-*tu* : Ú *ni-a-ru*, [...] MIN : Ú *ku-un-gu*, [Ú *kun*]-*gu* : Ú *gu-ú-ru* Wiseman and Black Literary Texts 192 iii 72ff. (Uruanna I 85ff.); [Ú *ši*]šnu *tam-šil*_x(LIŠ) : Ú *ur-ba-te* 3 *sippūšu* the *šišnu* plant is like the *u*. with three . . . Uruanna I 84; [...] [x gan] GUG₄ : ZÌ Ú ZÉ, [...] [gan] GUG₄ : *šišnu*, [...] [GUG₄] : *elpetu*, [...] : *ur-ba-tú* Köcher Pflanzenkunde 30b r. iv 11ff.

b) in med. and rit.: [Ú *ur*]-*ba-tú* : šammi *nišik šēri* : *hemú ana pan niški serēdu* the plant *u*. : a plant for snake bite : to be bound in a wad over the bite CT 14 23 K.9283:7, dupl. STT 92 i 7; šumma KI.MIN Ú *ur-ba-tu hemú ana pan niški tasarradu* if ditto, you bind *u*. in a wad over the bite RA 15 75:9; Ú *ur-ba-tú* (among seven plants for snakebite) ibid. 12; *suādu kungi* [...] Ú. GUG₄ Ú.GIŠ.SAR *tubbal* you dry *suādu* aromatic, *kungu* rush, [...], *u*., and “plant of the orchard” AMT 79,1 iv 24; *zēr* Ú *ur-ba-ti* seed of *u*. Köcher BAM 575 ii 41, also ibid. 574 i 24; *šumma amīlu šēru iššikšu šuruš ur-ba-ti taqallap išattīma ina'eš* if a snake bites a man, you peel the root of *u*., he drinks it, and he will recover AMT 92,7:6, cf. *šuruš* GUG₄ AMT 98,3:3; 7 *ħarūbē ša istāni teleqqe ina išāt ur-ba-te turrar* you take seven carobs from the north and des-

urbatu B

sicate them over a reed fire Köcher BAM 480 (= CT 23 34) iii 34; *qaran enzi ša* NIGIN IZI Ú.GUG₄ *turrar* you dessicate the horn of a she-goat which is . . . over a reed fire Köcher BAM 237 (= KAR 194) i 38'; BIL.LÁ Ú *ur-ba-te ešemta turrar* you dessicate . . ., *u*., and bone ibid. iv 30, cf. BIL.LÁ Ú *ur-ba-te tanappi* Köcher BAM 12:30'; *itqa talammi* NE Ú.GUG₄ [*tasá*]k you wrap up a bundle and crush ashes of rushes ibid. 237 iv 22; NE *ur-ba-te* ibid. 236:13, 416 r. 2; [. . . e]-*še-ki šuātu ana* Ú.GUG₄ *tarakkas* you tie the [. . .] of that *ašāgu* thornbush to the *u*. ZA 45 206:28 (Bogh. rit.); in broken context: *šil=tāh ur-ba-te* an arrow made of reed Biggs Šaziga 65 K.9036:10' (rit.); NA₄.ZA.GÌN AN. BAR Ú.A.NUMÚN Ú.^{TIR} Ú.TAR.MUŠ Or. NS 40 149:60 (namburbi); Ú *ur-pa-tù* (among other plants) KUB 37 1:23, see Köcher, AfO 16 48.

c) other occs.: (deliver bricks for the *gagú* and) *bīta šullil šumma ur-ba-tum la ibaššia ħarē lilqānikkum* roof the house, if there are no rushes, they should bring you palm leaves AfO 24 121 No. 2:24, see Kraus, AbB 10 145; *ina elippāt* GIŠ *ur-ba-te* in boats made of rushes 3R 8 ii 77, see Grayson, RIMA 3 22 (Shalm. III); *ištu šē'im igammarū ur-ba-tam u apam ša aħ* ID *Purattim uħallaqu* after finishing the barley, they will destroy the rushes and reed thicket on the bank of the Euphrates ARM 2 99:12, see ARMT 26 62; *šumma ina ħirit āli ur-ba-tu* (var. *-tum*) *ibšī* if a rush appears in the city moat CT 39 21:161, var. from ibid. 33:40 (SB Alu); *šumma ina* GIŠ *ur-ba-te ašīb* if (in a dream) he sits in the reeds Dream-book 308 ii 5.

Thompson DAB 10f.

urbatu B (*rubatu*) s.; 1. (an illness), 2. (a worm); OB, SB; wr. syll. and MAR.GAL (MUR.GAL Köcher BAM 471 ii 3').

mar = *tūltu*, mar, mar.šur, mar.gal = *ur-ba-tum* (vars. *ur-ba-tú*, *ru-ba-tu*), mar.gal, mar.dib, bíl.tab = *išqippu* Hh. XIV 283ff.; [ma]r.šur = *ur-ba-tum* = *šetū* Hg. A II 275, in MSL 8/2 45; [mar] = [ur]-*ba-tum* = *šetū p[ešitu]*, [mar.gal]

urbatu B

**urbītum

= [iṣqī]ppu = maṣṣār [tīdī] Hg. B III iv 32f., in MSL 8/2 47f.

1. (an illness) — a) in med.: *šumma amīlu ur-ba-tu maruṣ* if a man is ill with *u*. Köcher BAM 159 ii 25, and dupl. ibid. 73 ii 5; [*šumma awī*]lum ur-ba-[tam maruṣ] YOS 11 29:4 (OB); (give the patient a potion to drink and) *ur-ba-tam inandiam* he will throw off *u*. ibid. 7; Ú *šizbānu šammi ur-ba-tú* [nad]é *šizibšu ana šikari tanaddi iṣat-tīma inaddia šizbānu*-plant is a plant for throwing off *u*., you put its milk in beer, he drinks it, and he will throw it off Köcher BAM 380:59, restored from dupl. ibid. 381 iv 14, cf. *ana* MAR.GAL *nadé damiq* ibid. 379 ii 12; *šumma amīlu qerbūšu nuppuḫu šāru ina libbišu uṣtar'ab libbašu iṣṣanab-bassuma rittašu ina libbišu ētanabbal amīlu šū ur-ba-tu maruṣ* if a man's insides are swollen, flatulence rumbles inside him, his belly always hurts him, and he keeps putting his hand on his belly—that man is ill with *u*. ibid. 159 ii 22; [*šumma amī*]lu *qerbūšu nuppuḫu irrušu kīma ša* MAR.GAL *magal* [iṣtanassū] if a man's insides are swollen and, like one suffering from *u*., his intestines make a great deal of noise ibid. 168:1 and dupls., see Geller BAM 34, wr. MUR.GAL Köcher BAM 471 (= AMT 94,2) ii 3' and dupls., see Geller BAM 27:18; *ur-ba-tú* (in broken context) AMT 29,3:10 and 12.

b) in inc.: *u[r-b]a-tum ur-ba-tum ur-ba-tum sām̄tum itbām̄ma urpata sām̄ta iktum* the *u*., the *u*., the red *u*. rose up and covered the red cloud Köcher BAM 480 iii 65, see Worthington, JMC 5 (2005) 13:198'; *ina zum-rišu ibaššīma murṣu di'ū lamaštu [a]ḫḫāzu . . . u* MAR.GAL [*m*]u'abbitat *kalla zumur amīli ina qibīt Ea Šamaš Marduk u Nin-tinug[ga] littāṣi m[ur]ṣu di'ū lamaštu aḫḫāzu . . . u* MAR.GAL in his body is an illness (caused by) *di'ū*, the *lamaštu* demon, the *aḫḫāzu* demon, and *u*., the destroyer of the entire human body — at the command of Ea, Šamaš, Marduk, and Nintinugga, may the illness (caused by) *di'ū*, the *lamaštu* demon, the *aḫḫāzu* demon, and *u*.

come out RA 41 41 AO 17656:6 and 11, cf. *ibbaššīma ina libbišu m[urṣu . . .] ur-ba-tú mu'*[abbitat . . .] Köcher BAM 534 i 8'; *šipta annīta ana muḫḫi maš-šil šá* MAR.GAL *tamannu* you recite this incantation over . . . of *u*. RA 41 41 AO 17656:15.

2. (a worm): see lex. section.

urbātu see *urubātu* A and B.

urbazillu s.; (a kind of timber); OB, SB.

Gilgāmeš iṣṣi ubattaq Enkidu uḫarra ur-ba-zi-li Gilgāmeš cuts down trees, Enkidu chooses the *u*. Gilg. O.I. r. 21 (OB), see George Gilg. 264, cf. the later parallel *Gilgāmeš iṣṣi inakkis Enkidu ištene'a* HUR-ba-zal-lu Gilgāmeš cuts trees, Enkidu seeks the *u*. George Gilg. V 291.

urbī s. pl. tantum; (a band of mercenaries); SB.

LÚ *úr*(var. *ur*)-*bi* *u šābēšu damqūti ša ana dunnun Ursalimma āl šarrūtišu ušēribuma* the mercenaries and his (Hezekiah's) elite troops which he had brought in to reinforce Jerusalem, his royal city OIP 2 33 iii 39, also Sumer 9 139 iii 89, var. from OIP 2 70:31; LÚ *úr*(var. *ur*)-*bi* LÚ *Aramu* LÚ *Kal-du ša qereb* GN . . . GN₆ . . . *uṣēšāma šallatiš amnu* I brought out the mercenaries, the Arameans, and the Chaldeans (hiding) in (six cities) and counted them as booty OIP 2 25 i 39, also ibid. 54:52, Sumer 9 120 i 48, Artzi AV 222 i 35, var. from OIP 2 57:12 (all Senn.); *itti* LÚ *ur-bi* LÚ *tēbē nišī* GN (see *tēbū* adj. mng. 3) Streck Asb. 28 iii 65.

For AOAT 1 136:41 see *nuhšu* usage e.

Eph'al, JAOS 94 110f. n. 16, with previous lit.; Na'aman, JAOS 120 621f.

****urbītum** (AHw. 1428b) In MSL 10 60:171 (= Hh. XVI Nippur Forerunner 171), na₄ ur. bī.tum is a loanword in Sum.

urbu

urbu s.; bookkeeping entry; OA, early NB; cf. *erēbu*.

I heard that you sent merchandise to PN and PN₂, both of the men are now dead *ú-ru-ub kaspim aš'ēma laššu* I searched for the entry of the silver but there was none (may your father's silver not be lost) CCT 3 40b:11; *ú-ru-ub luqūtim šiāti sannīqa* check the entry of this merchandise CCT 3 38:9; *ú-ru-ub awītim* (in broken context) CCT 2 35:45, cf. AKT 3 98:29 (all OA); *isqu bīt Lagamal ur-bu u tēlītu mala bašū* (see *tēlītu* mng. 1c-2') VAS 1 35:4 (early NB kudurru).

urbu see *irbu*.

urdānūtu s.; vassalage, servitude; NA; wr. syll. and ARAD with phon. complements; cf. *ardu*.

(if a usurper takes over the kingship) *šumma attunu issešu tašakkanani ana LÚ. ARAD-nu-ti-šū taturrani* (you swear) that you will not make common cause with him and that you will not enter into vassalage under him Wiseman Treaties 243, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *šumma . . . tāmītu ša LÚ. ARAD-nu-ti* (vars. [. . .] ARAD.MEŠ-a-nu-[ti], ARAD.MEŠ-ti) *tatammāneššuni* (you swear) that you will not swear an oath of vassalage to him Wiseman Treaties 308; *[nišū] mātāti gabbu ARAD-a-nu-tú ša [šarri eppušu]* ABL 1139 r. 6, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 200; *amīlu ša . . . DUMU lu DUMU.SAL ana ARAD.MEŠ-u-ti ikbusuni* CT 53 128:9'; *atā ahuni ana ARAD-a-nu-te takab-ba-[as]* why are you pressing our brother into servitude? ZA 73 240:6 (coll. S. Parpola).

urdātu s.; service; EA; cf. *ardu*.

enūma ittadin šarru bēlija mé ana šitī . . . iddin panija ana ur-da-ti-šu should the king, my lord, provide water for drinking, then I will devote myself to his service EA 155:28.

urdimmu

Var. to *ardūtu*.

urdimmu (*uridimmu*, *nurdimmu*) s.; 1. lion-man (a composite benevolent creature), 2. the constellation Lupus; SB, NB; Sum. lw.; wr. syll. (*nurdimmu* YOS 6 240:16) and UR.IDIM (with divine determinative).

ur.idim (var. adds gloss ^{i-dli-iml}) = *ur-idim-mu* (var. *šu-mu*), ur.idim = *kalbu šegū* Hh. XIV 94f.; *giš.pirig.gal* = *ur-gu-lu-ú* = *ur-idim-[mu]* (var. *pur-us-su* stopper) Hg. B II 189, in MSL 6 143.

mul.ur.idim = *[u]r-dim-mu* Cavigneaux Textes Scolaires 105 No. 5 iv 4.

1. lion-man (a composite benevolent creature) — a) in gen.: *ušziz bašmu muš=huššu u laḥamu ugalla ur-idim-me* (vars. UR.IDIM.MEŠ, [*ur-idi*]m-mu) *u girtablul[lú] ūmī dabrūti ku-li-li u kusar[ikkū] nāši kak=ku la pādū la ādiru tāḥ[azi]* she (Tiāmat) stationed the *bašmu* dragon, the *mušhuššu* dragon, and the *laḥmu* monster, the storm-demon, the lion-man, and the scorpion-man, the fierce storms, the fish-man, and the bison who hold merciless weapons and do not fear battle En. el. I 142, cf. *ibid.* II 28, UR.IDIM *ibid.* III 32, UR.IDIM.MEŠ *ibid.* III 90; *ugallu UR.IDIM girtab[lullú] Anzū kusa=rikku kulullu suḥurmašū* Craig ABRT 1 56:5; *rāḥiṣ* [. . .] [^dUR.IDIM *kusarikku kulu[llu]* . . .] *ibid.* 29:16, see Livingstone, SAA 3 2 (prayer of Asb. to Marduk and Šarpānitu); *ur-idim-ma kusarikku kulullu suḥurm[ašū]* Šurpu VIII 7, cf. VAS 24 97 r. 5, KAR 312 r. 7; [*at*]ta UR.IDIM *maššar šulmi ša Marduk u Eru'a urti ša balāṭi u šalām napišti addinku ana jāši nad=nakka* you, Lion-man, Marduk and Eru'a's guardian of well-being, I have given you an assignment regarding health and the preservation of life, it has been given to you for me KAR 26 (= KAL 2 21) r. 28 (both inc.), and dupls., see Mayer, Or. NS 68 154; (PN donated a field) *ana balāṭu napsātišu ana ^dur-dim-mu bēlišu* to the lion-man, his lord, for the preservation of his life Beaulieu Uruk 366 YBC 6937:12; *amur ūmūssu ^dur-dim-mu ana muḥḥi abbē'a ušalli* look, every day I pray to the lion-man on behalf of my fathers YBC 11322 r. 5' (let.), cited Beaulieu Uruk 367; 1

urdimmu

(UDU.NÍTA) *ana* ^d*ur-dim*.MEŠ *u kakkabti* one (sheep) for the lion-men and the star-embellish YOS 17 345:6, coll. Beaulieu Uruk 93; offerings to ^dUR.IDIM.MEŠ Röllig AV 154 PTS 2180 r. 69, also Freydank Wirtschaftstexte 44 r. 6', 72 r. 11', 124 r. 9', see Kessler, Röllig AV 155; (cloth) *ana* TÚG *a-di-i-íl ù síG ši-pi ša* ^dUR.ID[IM.MEŠ] PN *ušpar birmu maḫi[r]* for the *adīlu* garment and wool *šīpu* of the lion-men, received by PN, the weaver of colored fabric Beaulieu Uruk 361 YBC 7436:35, cf. (cloth) *ana hušannī ša* ^dUR.IDIM.ME for the sashes of the lion-men *ibid.* 43; 8 GÍN KÙ.BABBAR 2 TÚG BABBAR.RA.MEŠ *šá qab-lu šá* ^d*ur-dim-mu*.[MEŠ] *šá* (copy: 7) 7 KÁ GAL-ú SUM-*nu* eight shekels of silver have been given (for) two white(?) garments for the hips of the lion-men of the big gate ANES 21 87:2; PN *ša ina muḫḫi quppu ša* ^dUR.IDIM PN, the one in charge of the cash-box of the lion-man AnOr 9 8:63, also YBC 9541:11, cited Beaulieu Uruk 363; silver *irbi ša quppi ša* ^dUR.IDIM Röllig AV 161 PTS 3117:2; PN *šatam Eanna . . . ana* PN₂ . . . *širik Ištar Uruk itteme kī ina* KÁ É ^d*ur-dim-mu tattašiz u ṭirātu ina libbi tēteššu* PN, the *šatammu* of Eanna, swore to PN₂, the oblate of Ištar of Uruk: (Woe to you) if you stand at the temple gate of the lion-man and inflict a beating there TCL 13 167:4, see Beaulieu Uruk 362; in personal names: *Ina-šilli*-^dUR.IDIM Under-the-Protection-of-the-Lion-Man YOS 19 65:1, TCL 12 117:13, cf. Dar. 524:5, AnOr 8 56:20, *Ina-šilli*-^d*ur-dim* GCCI 2 97:8, cf. [*Ina*]-*šilli-ur-dim* Dar. 77:4, *Ina-šilli*-^d*ur-dim-mu* YOS 7 178:1; ^d*Ur-dim-ilu*'a The-Lion-Man-Is-My-God YOS 6 184:2 and 5, [^dUR].IDIM-*ilu*'a YOS 7 120:9, note: ^{md}*Nu-ur-dim-mu-ilu*'a YOS 6 240:16, for additional refs. see Beaulieu Uruk 358f.

b) representations: *bašmē laḫmē kusa=rikku ugalla* UR.IDIM [*girtab*]lullú [*suḫur*]=*mašú [in]a uqnē duḫšī sāmti gišnugallī lu ušamlūšīnāti* I covered (the doors to the sanctuaries of Marduk and Šarpānītu) with *bašmu* dragons, *laḫmu* monsters, a bison, storm-demon, lion-man, scorpion-man, and

urdimmu

goat-fish made of lapis lazuli, *duḫšu* stone, carnelian, and alabaster 5R 33 iv 53 (Agumkakrime); *imna u šumēla ša bābi* UR.IDIM *u girtablullū kullu šigari* on the right and left of the gate, a lion-man and a scorpion-man hold the bolt OIP 2 145:21 (Senn.); UR.IDIM *ša erēni teppuš* you make a lion-man (figurine) of cedar KAR 26 (= KAL 2 21) r. 9 and dupl., cf. *ibid.* obv. 46, 2 UR.IDIM.MEŠ *ša erēni* Wiggermann Protective Spirits 134:8'; *šiptu annūtu ina muḫḫi* UR.IDIM *tašattar* you write this incantation on (the figurine of) the lion-man KAR 26 (= KAL 2 21) r. 12; UR.IDIM *adi nēpešišu ina birīt riksī kilallān tašakkan* you place (a figurine of) a lion-man together with its implements between the two ritual arrangements *ibid.* r. 17; UR.IDIM *tanaššīma šiptu ša ina muḫḫi* UR.IDIM *šaṭratu . . . tamannu* *ibid.* r. 25, see Mayer, Or. NS 68 154; 2 *ur-dim-me ša bīni ša azqaru ša erēni ina qātīš[un]u našū teppuš* you make two lion-man figurines of tamarisk wood, holding crescents of cedar in their hands AfO 18 110 col. B 10, cf. AAA 22 pl. XI-XII iii 51-54, see Wiggermann Protective Spirits 14:186; UR.ID[IM] (among furnishings of the Nabû temple) Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 95 B:4.

2. the constellation Lupus: *kakkabu ša ana šumēl Ea izzazzu* ^dUR.IDIM the star that stands to the left of Ea is Lupus (among "10 stars of Ea") AfO 44-45 177 Ea 9 (MB Star Catalog), cf. [*kakka*]bu *ša ina šumēl Ea izzazzu* [MU]L.UR.IDIM KAV 218 B i 22 (Astrolabe B); MUL.UR.IDIM MDOG 109 30:22; [*Araḫsamnu* MU]L.UR.IDIM *šūt Ea* KAV 218 C i 8 (Astrolabe B), cf. [*Ajaru* MU]L.UR.IDIM *ibid.* C i 16, [*Araḫsamnu*] MUL.UR.IDIM *ibid.* C i 27; *kakkabu ša ina šumēl zuqaqīpi izzazzu* MUL.UR.IDIM ^d*kū-sū* the star that stands on the left of Scorpio is Lupus, Kusu (among "15 stars of Ea") CT 33 3:28 and dupls., see Hunger-Pingree MUL.APIN I ii 28; MUL.UR.IDIM ^d*kū-sū* : ^dKUR.GAL 5R 46 No. 1:33, see Weidner Handbuch 52; *ina Tašrīti* UD.15.KAM *Zibānītu* MUL.UR.IDIM *Habašīrānu u Kalbu innammaruma* on the

urdu

15th of Tašritu, Libra, Lupus, Habaširānu, and Hercules become visible Hunger-Pingree MUL.APIN I iii 1; *Zibānītu* MUL.UR.IDIM *u Habaširānu inappahuma* Libra, Lupus, and Habaširānu rise ibid. 23; *Šir'u u* MUL.UR.IDIM *irabbū* the Furrow and Lupus set ibid. 33; DIŠ *ina Araḥsamna ina šēri* MÚL.UR.IDIM 2,20 *mešḫu im-šaḥ* (for *imšuh*) LBAT 1499:20; MUL.UR.IDIM(?) 2,20 MUL.GÍR.TAB 1,10 MUL.LUGAL 35 JRAS 1900 574 (astrolabe), see Weidner Handbuch 66; MUL.UR.IDIM (in list of the “stars of Akkad”) CT 26 44 r. ii 6, see Koch-Westenholz Mesopotamian Astrology 196:211.

The *urdimmu* had the upper body of a human and the lower body of a lion; for depictions see Barnett Sculptures from the North Palace of Ashurbanipal at Nineveh pl. XXVI and LIV and Ehrenberg, Boehmer AV 103ff.

Wiggermann Protective Spirits 172-174; Beau-lieu Uruk 355ff.; R. Ellis, Leichty AV 111ff.

urdu see *ardu*.

urdūtu see *ardūtu*.

**ur-gi-ni (AHw. 1428b) *eliš li-li* UR-gi-ni *labbir šalbīr* AS 16 (= Studies Landsberger) 285:9 (inc.) is obscure.

urgulū s.; 1. lion, 2. (a disease), 3. the constellation Leo, 4. (a musical instrument); OB, MB, MA, SB, NB; Sum. lw.; wr. syll. and UR.GU.LA.

(Ninurta) ur.gu.la.gin_x(GIM) : *kīma ur-gu-l[a-a . . .]* WO 8 36 K.4893:5f.

lu ^{d[x]} *lu ur-gu-la-a lu* ^d *gaz-ba-ba* Durand Textes babyloniens 57:3 (comm. on *ilu saḥḥīru* “wandering god”), see George, RA 85 150:30.

1. lion — a) the animal: *rigimšu kīma* UR.MAḤ // *kīma rigim* UR.GU.LA his (Adad's) roar is like that of a *nēšu* lion (means) like the roar of an *u*. lion ACh Adad 19:31, also ACh Adad 11:9 (cited *nēšu* mng. 1e-4'); [*lu-ud*]-[*di-šu-ma*] *ana qāt* UR.GU.LA. MEŠ *be[rūti]* [UR.GU.L]A.MEŠ *berūti linaš=*

urgulū

šiku šī[ršu] I will deliver him to hungry lions, let the hungry lions tear his flesh Lambert BWL 190 r. 8f. (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 40:52f.; *talput makkūr ur-gu-le-e* you touched the property of the lion Lambert BWL 194 r. 22; (you fumigate his eyes with) *šārat* UR.GU.LA *šārat enzi* hair of a lion and hair of a goat Köcher BAM 183:10 (= KAR 205), cf. Köcher BAM 248 iv 41 (both cited *nēšu* mng. 1g).

b) representations: UR.GU.LA [IM] a lion made of clay KAR 298 r. 23, cf. UR.GU.LA [ū].SUḫ₅ a lion made of fir ibid. r. 28, see Wiggermann Protective Spirits 45, cf. also (to be put in a hole by the gate of a house) [2] UR.GU.LA *ša* GIŠ.Ū.SUḫ₅ Wiggermann Protective Spirits 134 B ii' 7'; *ina bābi kamī* (var. adds MUL.)UR.GU.LA *ašib adi kalbišu* a lion sits in the outer gate with his dog AfO 14 146:113 (*bīt mēsiri*); if a man rebuilds an old well, you place at four corners of the well 4 UR.GU.LA (var. adds .MEŠ) *ša* GIŠ.ŠINIG Or. NS 40 148:49 (rit.), see Freedman Alu 1 258:48; UR.GU.LA.M[EŠ . . .] (in broken context) BBR No. 51:8, see Elat, BiOr 39 24 (battle rit.); golden appliqués in the form of 70 UR.GU.LA.MEŠ GAL.MEŠ 25 UR.GU.LA.MEŠ TUR.MEŠ GCCI 2 133:7f. (NB), cf. ibid. 367:6f.

2. (a disease): *li'bu labāšu* (text: *balašu*) *ur-gu-li-[e]* Köcher BAM 338:21 and dupls., see Böck Muššu'u IV 24; if when walking on a street *ša* UR.GU.LA [. . .] [he meets] one suffering from *u*. (among other diseased persons) AfO 18 76 Text A 9 (OB omen).

3. the constellation Leo — a) in omens: (if Venus stands) *ina libbi* MUL.UR.GU.LA inside the Lion BPO 3 217 r. 14, cf. ibid. 15f., cf. also ibid. 104:21, *ana* MUL.UR.GU.LA *ikšud* she (Venus) reaches Leo BPO 3 232:13 and 250:3; MUL.UR.GU.LA *šalim* (if) Leo is black BPO 2 76 XVI 15, also Thompson Rep. 219:3, 228:3, 246D r. 3, see Hunger, SAA 8 passim; DIŠ MUL.UR.GU.LA *adīr* if Leo is dark Thompson Rep. 216:3, also ibid. 222:6.

urgulû

b) other occs.: (on the tenth of Tam-muz) MUL *Dilbat ina libbi* MUL.UR.[GU.LA] *itta[nmar]* Venus became visible in the constellation Leo ABL 1214 r. 17, see Parpola, SAA 10 364; *ina libbi arhi agâ ina šit šamši ina libbi* MUL.UR.GU.LA *innammar* during this month it (Venus) will become visible in the east in Leo Thompson Rep. 208 r. 3, cf. *ibid.* 216:2; MUL.GUD.UD *in libbi* MUL.UR.GU.LA *ittitizi* Mercury stood inside Leo *ibid.* 228:1; [DIŠ] MUL *Šalbatānu [ina libbi MU]L.UR.GU.LA izzaz[ma]* Mars stands in Leo *ibid.* 234A r. 4, see Hunger, SAA 8 passim, cf. (Jupiter) Thompson Rep. 189:7, 266B:3; DIŠ MUL.UR.GU.LA *Latarak* DIŠ MUL *ša ina irti* MUL.UR.GU.LA GUB-zu MUL.LUGAL DIŠ *kakkabū ummulūtu ša ina zibbat* MUL.UR.GU.LA *izzazzu sissinnu* Leo is *Latarak*, the star that stands in the breast of Leo is the King star (i.e., Regulus), the dusky stars that stand in the tail of Leo are the Frond Hunger-Pingree MUL.APIN I i 8ff., cf. *ibid.* I ii 42, iii 17, 32, iv 6, 25, 34; DIŠ [MUL.UR].GU.LA *š[a EGIR.BI GUB-zu Latarak]* AfO 44-45 178 Anu 7 (MB Star Catalog); MUL.UR.GU.LA CT 26 47 K.11739:7 (star lists); MUL *Rappu*, MUL *Eturammi*, MUL.SAG.UR.GI₇ = MUL.UR.GU.LA AfO 19 106:12f., 107:1, and dupls., see Koch-Westenholz Mesopotamian Astrology 192:136ff. (Great Star List); as month star for Simānu: MUL.UR.GU.LA *šūt Anim* the constellation of Leo (in the path) of Anu KAV 218 C ii 3, cf. *ibid.* 17, see Weidner Handbuch 66f. (Astrolabe B), see also Casaburi, *Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli Supp.* 93 59 § 231, cf. also (in the month of Arahšamna in the path of Enlil) JCS 47 65:1', cf. CT 33 9 r. 4; *ultu qiti* MÚL.UR.GU.LA *qaqqar* MÚL.AB.SÍN MÚL.GIŠ.RIN [...] (in obscure context) Hunger Uruk 94:31, cf. (in broken context) *ibid.* 97 r. 3; [ša . . . M]UL.UR.GU.LA *šamidu* (a god) who is harnessed by Leo Thompson Catalogue of the Late Babylonian Tablets pl. 1 i 20; [MU]L.UR.GU.LA *zittu elītu ša* ^dSAG.ME.GAR *ina ereb šamši* 1.40 1.40 *šūt A[ni]m ina ereb šamši* 50 50 *šūt Ea ina ereb šamši* 25 *qaqqar ālānī annūtu ina* MUL.UR.GU.LA KI *māt Akkadē purussū š[aknu*

urhiš

qību iššakkan] Weidner Gestirn-Darstellungen 19 VAT 7847+ :11; for a representation of the constellation Leo, see *ibid.* pl. 5f.; note MUL.UR.MAḪ MUL.[UR.GU.LA] the Lion star is Leo Thompson Rep. 237:5, see Hunger, SAA 8 45, cf. [MUL.SA]G.ME.GAR [*ina* MUL].UR.GU.LA [*izza*]zma Jupiter stands in Leo (explaining MUL.UR.MAḪ line 3) Thompson Rep. 189:7, see Hunger, SAA 8 289.

4. (a musical instrument): giš.pirig. [gal], giš.ur.[gu.la] = [ur-gu-lu-ú] Hh. VII B 85f., see Landsberger, MSL 6 124 note to lines 84-86, cf. [u]r.gu.la = *ur-gul-lu-u* Arnaud Emar 6 545:402' (Hh. V-VII); giš.pirig.gal = *ur-gu-lu-ú* = *ur-idim-[mu]* Hg. B II 189, giš.ur.gu.la = ŠU = ^dla-ta-rak Hg. B II 194, both in MSL 6 143, cf. Hh. VII B 223.

The logograms UR.GU.LA and UR.MAḪ (and the corresponding Akk. *urgulû* and *nēšu*) are both used for the animal and for the constellation. The writer of Thompson Rep. 189 appears to explain MUL.UR.MAḪ by MUL.UR.GU.LA (see mng. 3b); see also the commentary ACh Adad 19:31 (mng. 1a), explaining UR.MAḪ by UR.GU.LA.

Ad mng. 1: Heimpel Tierbilder 337; ad mng. 3: Pingree, BPO 2 16.

urhiniwe s.; (a structure); Nuzi*; Hurr. word.

kīmē harrāni ša 3 ammāti ina libbi kisalli u ina bīt ú-ur-ḫi-ni-we PN *ana* PN₂ *iqbū* that PN promised PN₂ a right of way three cubits (wide) through the courtyard and the u. building JEN 127:12, cf. *bītāt ú-ur-ḫi-ni-we* *ibid.* 18, see Zaccagnini Rural Landscape 55.

urhiš adv.; quickly; OB; cf. *arāḫu* A.

šumma tēmum šū iktūn ur-ḫi-iš šup=r[imma] if this information proves true, send (a message) to me immediately OBT Tell Rimah 86:9.

urĥu A

Variant to *arĥiš* s.v., or perhaps read *ur-<ru>-ĥi-iš*.

urĥu A (*arĥu*) s. fem. and masc.; road, path; from OA, OB on; pl. *urĥū*, *urĥātu* (*urĥētu* von Weiher Uruk 21:20, Iraq 7 110 No. 38:3, KAR 76:15 and dupls.), *arĥānu*; wr. syll. (*ur-ru-uh* VAB 4 260 ii 31, Nbn.) and (pseudologogram) ITI.

gi-ir GÍR = *padānu*, *ur-ĥu*, *ĥarrānu* A VIII/2:237ff. ĥar.ra.an = *ur-ĥu* Hh. II 271, ĥar.ra.an.nu <nu> = *ur-ĥu* Arnaud Emar 6 542:226 (Hh. II); ĥar.ra.an = *u[r-ĥu]* = *gir-ru* Hg. A I 14, in MSL 5 81, also ĥar.ra.an = *ur-ĥ[u = gir-ru]* von Weiher Uruk 53 i 46 (Hg.).

ĥa.ra.an ĥi.in.du ud.ku ġir.AŠ ki.si. [li].ma ġir.uš di.im.ma.kam: *petē ur-ĥi-im u tūdīm immēteġim ašar šulmīm tappūt ulāli alā-kum* (see *tūdu* A lex. section) TIM 9 21:5f., see Sjöberg, ZA 65 188:117 (Inninšagurra hymn); kaskal a.li.ri ĥar.ra.an asilal ĥé.en.da še.še.ga šà šu.an.na.ta mu.un.dib: *ĥarrān šūlulu ú-ru-uh rišāti tūdāt tašmē u magāri išbata ana qereb Šuanna* he (Marduk) took the road of jubilation, the path of exultation, the track of acceptance and favor into Babylon 4R 20 No. 1:12ff., join to AJSL 35 139 Ki. 1904-10-9,96:9; kaskal.zu si.sá.ab ĥar.ra.an ġi.na ki.úr.zu.šē ġi.na: *ĥarrānka šūšir ur-ĥa kīna ana duruššika alik* (O Šamaš) proceed on your way, take the true road to your abode Abel-Winckler 59f.:21f.; [... a]n.ki.a ú.s.a : *rēdū ar-ĥa-at šamē [u eršetī]* (Šamaš who) travels the roads of heaven and the nether world KAR 128:41 (prayer of Tn.); ġi zalág.ga GA.TA(for kaskal) ĥar.ra.an si.sá.e.dē : *inu nam[irt]u [šá] ar-<ĥa> ĥarrāni ušteššeru* (Šamaš) bright eye that maintains the roads and highways STT 197:12f., with var. [ĥa]r.ra.an kaskal: *ar-ĥa u ĥar[rānu]* Cooper, ZA 62 71:7 (Bogh.); [...].íb.ba.an.lá ĥar.ra.an ġi.š.ġi.ġi.ra: [ina] *ur-ĥi šumruši ú-ru-uh narkabti* on the tortuous road, the road of the chariot BA 5 674 No. 30:13f., restored from BA 10 112 No. 30:3f.; ĥar.ra.an kur.ra: *ina ú-ru-uh šadī* in the mountain roads ASKT p. 127 No. 21:47f., see Volk Balag 139:29; gaba.ur₄.gaba.lur₄.ra kaskal nu.zé.ēm.mà: [ana] *ĥāmīm irātu ur-ĥa ul anandin* ASKT p. 129 No. 21 r. 21f., see Volk Balag 142:55; zi ^{ĥar-ra-an} kaskal.àm ĥé.en.du KA.kas kalam.ma.ke_x(KID) ĥé.<pàd>: *nīš ur-ĥu ĥarrān tūdu padānu ša mātu* (see *padānu* lex. section) PBS 1/2 115 i 19f.; al.di ga.da.an.ġin ġuruš.me.en ĥar.ra.an nu.ġi₄.ġi₄: *tukumma allak eṭlu ú-ru-uh la tāri*

urĥu A

now I, the hero, shall go on the road of no return 4R 30 No. 2:11f.

ġir.àm ĥu.mu.un.da.an.ġub: *ina ur-ĥu likliš* may she (Ningeštinanna) hold him back on the way CT 16 47:213f., see Geller, Iraq 42 39 note to line 28' (*utukkū lemnūtu*).

ur-ĥu = *gir-rum* von Weiher Uruk 119:89 (Malku II).

a) road, path — l' in gen.: *ur-ĥa šu-šu*(text *-tu*)-*ra-a-ku lamāku tarbaša* I (the dog) make the road straight (for the flock to follow, and) I circle the paddock (to guard it) Lambert BWL 192:21 (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 44:66; *muštē'ú ur-ĥi*(var. adds *-e*)-*tú*(var. *-ti*) (Sirius) who thoroughly searches all the roads Iraq 7 110 No. 38:3, vars. from KAR 76:15 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 431; *biriq ur-ĥa šukna adanna* blitz the way, choose the moment AfO 33 10 ii 1 (SB Epic of Zu); *ša ina nāri makurri ina ur-ĥu*(var. *-ĥi*) *marturrū la uqa'āšu* he for whom no boat on the river, no wagon on the road, is waiting Or. NS 61 23:16b, var. from STT 70:10 (SB hymn to Ninurta); *aj ibā' ša la kāti [ú]-[ru-uh-šu]* may he not tread his path without you AfO 19 53 iii 168 (SB hymn to Marduk); *šar kiššati la maḥri la tēbā tušahrap ur-ĥu* O king of the world without opposition, you make the one who cannot rise (for brisk trading) set out on (his) way early Or. NS 61 21:1c (SB hymn to Ninurta); obscure: *kīma pisanni ana ur-ĥu-šú u ti-bi-šú la iz-zi-qa maršu aj inneziq* (see *tibu* mng. 3c) LKA 162 (= Köcher BAM 147) r. 13 and dupl. Köcher BAM 148 r. 15'; *išbat ĥarrānšama ú-ru-uh-šá uštardī* he took the road against her, advanced in her direction En. el. II 104; *uštēširma bēlu ur-ĥa-šú*(var. *-šu*) *uštardīma* the lord (Marduk) made his way straight and proceeded on his way En. el. IV 59; for other refs. see *redū* v. mng. 13; *ur-ĥa-šu illakma* (Naram-Sin) proceeds on his way AfO 13 46 ii 2' (OB lit.); *enūma tallaku ú-ru-uh-ka* when you go on your way Farber Ištar und Dumuzi 137:179, also *ibid.* 186:51; *adi ikaš=šadu ana ur-ĥi-šú* until he finishes his journey George Gilg. XI 260; *ipsil ur-ĥa-šú*(var. *-šu*)-*ma la alāka iqbišu* he (the

urḫu A

Elamite) turned away and told him (Mero-dachbaladan) not to proceed upon his way Winckler Sar. pl. 10 No. 22:293, see Fuchs Sargon 153:309, cf. *ipsil ur-ḫa la alāka [iqbi]* JCS 31 86:97, cf. also *ibid.* 84:55 and 76, also RA 35 16:24 (OB Epic of Zu), see Streck, JAOS 129 478; uncert.: [*u-ud*]-*da-a u-ur-ḫi* necessities(?) of the roads EA 359:19 (*šar tamḫāri*), see J. Westenholz Akkade 116.

2' with *petū* to open a road, blaze a trail: *šēru ša ur-ḫa-ti upattū kīma* AŠ.ME (see *šamšu* mng. 1b) Perry Sin pl. iv 8, see Ebeling Handerhebung 128; [*š*]*ūšurka padānu petika ur-ḫa* the path is made straight for you, the road is open for you Loretz-Mayer Šu-ila 76 r. 7, see Mayer Gebetsbeschwörungen 520; *lu petū úr-ḫi-ia ana nāri ajābija* (O Šamaš) may my roads be opened to the slaughter of my enemies VAB 4 190 ii 9 (Nbk.); for other refs. see *petū* v. mng. 2e.

3' with *šabātu* to set out on the road: *tušpalakkâššumma uššamma išabbat ur-ḫu* you open wide for him (the onager) so that he may escape and take to the road Or. NS 61 24:26b (SB hymn to Ninurta); *išbat ar-ḫu* (Shalmaneser) took to the road (and ordered a march to the land of Akkad) WO 4 30 iv 2 (Shalm. III); (those kings with their troops and boats) *ina tâmti u nābali itti ummānija ur-ḫu padānu ušašbissunūti* by sea and dry land, together with my troops, I had them set out on the roads and ways Streck Asb. 8 i 74; *ur-ḫu iš[batuni]* Streck Asb. 128 vii 21; *ur-ḫu rūqtu ina tâmti u nābali išbatamma* AAA 20 87:137, see Borger Asb. 284; *ú-ru-uḫ* PN *šabtama* take the road to Mero-dachbaladan OIP 2 50:20 (Senn.); *eli* PN *ur-ḫu ašbatma* I took to the road against Teumman Streck Asb. 118 v 82; with possessive suffix: *aššabat ú-ru-uḫ-šú* I marched against him Winckler Sar. pl. 34 No. 72:114, see Fuchs Sargon 223; for other refs. see *šabātu* mng. 8 sub *urḫu*.

4' with ref. to distance, difficulty, mountainous terrain: [*u*]-*r-ḫa rūqta illikamma* he traversed a faraway path George

urḫu A

Gilg. I 9 and passim in Gilg.; [*ur*]-*ḫa*-[*a*] *ru*-[*qá*]-[*al*]-*ta*-[*am*] EA 358:25, see Izre'el Amarna 62, cf. [*ur*]-*ḫa ru*-*qa*-*ta* faraway road George Gilg. III 48; for further refs. see *rūqu* mng. 1b; *ša ašhuram šadī ur-ḫa-am reqētam* (I am Gilgāmeš) who traveled around the mountains by a hidden path Gilg. M. iv 11 (OB), see George Gilg. 280; (only the hero Šamaš crosses the ocean) *pašqat nēbertu šupšūqat ú-ru-uḫ-šá*(var. -š[*u*]) the crossing is narrow, its way is constrained George Gilg. X 83; difficult: *u-ur-ḫa-at šupšūqat alakta maršat* EA 359:26 (*šar tamḫāri*), see J. Westenholz Akkade 111f. note to 8–10; *ur-ḫu aštūti padāni peḫūti* difficult paths, obstructed roads VAB 4 112 i 22 (Nbk.); *úr-ḫu-um aštūti* VAB 4 124 ii 17; *ḥarrān* GN *ur-uḫ maršati ašbatma* I took the road to Mušašir, a difficult road TCL 3 321 (Sar.); *ḥarrāni namrāši ú-ru-uḫ šumāmi erteddēma* I traveled many times over a difficult road, a thirsty path VAB 4 112 i 24, cf. *ibid.* 124 ii 22, 150 iii 14 (all Nbk.); *tuddi maršūte u nērebēte šupšūqāte . . . ar-ḫi edlūti durgī la petūti ušētiq* I pushed through rugged paths and perilous passes, blocked trails, and unopened remote regions AKA 64 iv 56 (Tigl. I); *ša ar-ḫi pašqūte <ittanallakuma> ištamdaḫu šadē u tāmāte* (Aššur-nāšir-apli) who goes along over narrow paths and marches across mountains and seas AAA 19 108:5 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 308, and passim in inscriptions of Asn., Shalm. III, Sar., Senn., for other refs. see *pašqu* adj. mng. 1a; *alīk ur-ḫa etiḫ šadā* follow the road, cross over the mountains Kinnier Wilson Etana 102:142, wr. ITI *ibid.* 58:6 (MA); *ina ebēr nāri* [. . .] *ina ú-ru-uḫ šadī* Lambert BWL 180:26 (fable); *ḥuršāni bēriḫi ašar la mēteqi ša šarru ja'umma ar-ḫa-te-šu-nu la idū* the distant mountains, an impassable region, of whose roads no other king knew Weidner Tn. 12 No. 5 ii 35, cf. *ibid.* 27 No. 16 ii 41; (far mountains) *ša ar-ḫu-šu-nu šupšūqāma* whose paths are extremely narrow *ibid.* 2 No. 1 iii 8; for other refs. see *šupšūqu*; (mountains) ITI.MEŠ-[*šu-nu maršūte*] KAH 2 75:9', see Grayson, RIMA 2 91:15', cf. *ar-ḫa-ni-šu-nu*

urĥu A

mar[šūte] KAH 2 74:8', see Grayson, RIMA 2 97 (both Aššur-bēl-kala); *ur-ĥi la petūti tūdi pašqūti ša lapan šadē maršūti ullānu'a qe-rebšun mamman la illiku šarrāni pani mah-rūti* none of the kings who lived before me had traveled the unblazed trails and wearisome paths along the rugged mountains OIP 2 37 iv 15 (Senn.), for other refs. see *petū* adj. mng. 1b; *irdū ur-ĥi ruqūti etellū ĥur-šānī šaqūte* (my troops) followed distant roads, they climbed high mountains Streck Asb. 70 viii 81; *ina pirik šadī nesūti ur-ĥu pariktu ša attallaku* (see *pirku* B mng. 1d-1') AnSt 8 60 ii 10 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 491; note: *ša ú-ru-uĥ mé illiku ĥarrān tur-ba'i* [...] he who traveled by a waterway [will return?] by a trail of dust Cagni Erra IIc 20.

5' specific or named roads — **a'** the processional way of Babylon: *ana* GN ... *ĥadīš ērumma qātē bēli rabī Marduk ašbatma ušal-lima ú-ru-uĥ bīt akīti* I entered Babylon joyously, leading the great lord Marduk, and I brought him safely by the road to the Akītu Temple Winckler Sar. pl. 35 No. 74:141, cf. Lie Sar. 385; (the great gods) *ša ... ina Aj-ibūr-šabū išaddihū ú-ru-uĥ akīti* who march in the (processional way) Aj-ibūr-šabū, the road to the Akītu Temple Sumer 41 35:48 (Nbk.); *ú-ru-uĥ akītu ša ina rēš šatti ina qerbiša išaddiham rubū [Marduk]* the road to the Akītu Temple, upon which prince Marduk goes in procession at the beginning of the year CT 37 13 ii 34 (Nbk.), see George Topographical Texts 359; *ṭubbu gir-rašu udduš ú-ra-aĥ-šu* KAR 104:26, see Pongratz-Leisten Akītu-Prozession 252; in broken context: *ana* GN ... *išaddihī ú-ru-u[ĥ] ...* JAOS 88 126 Ib 4, see Frame, RIMB 2 124 (inscription of the governor of Borsippa).

b' other roads: *gipšūssun ú-ru-uĥ Ak-kađi išbatunimma ana Bābili tebūni* the masses of their troops took the road to Akkad and were marching on Babylon OIP 2 43 v 53 (Senn.); *kurū kīma arki libā'u ú-ru-uĥ-šá* let the short and the tall alike traverse its road (to Akkad) Cagni Erra V

urĥu A

26; (the king of Elam fled and) *išbata ú-ru-uĥ māt támti* took the road to the Sealand CT 35 24:10, CT 35 41 Sm. 713:2, see Borger Asb. 315 No. 68 r. 31; *ina šalimti ašbat ú-ru-uĥ mātija* in safety I took the road to my own land AnSt 8 64 iii 16 (Nbn.), cf. AnSt 8 52 iii 41, see Schaudig Nabonid 494 and 509; I departed from the city of Calah, I crossed the Tigris *ana* GN *ša māt Ĥatte aššabat ar-ĥu* I took the road to Carchemish in the land of Hatti AKA 363 iii 57 (Asn.); *ana* GN *a-šar-da-a* (for *ušardā*) *ur-ĥi* I had (them) go down the road to GN OIP 2 74:70 (Senn.); *ú-ru-uĥ* GN ... 10 *šanātu [attallaku] qerebšun* I went among them for ten years along the road to Tema AnSt 8 58 i 24 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 489; *ĥarrān šU.AN.NA.KI išbata ú-ru-uĥ tašilti* they took the road to Babylon, a festive path Borger Esarh. 88 r. 18.

b) with ref. to those who travel the roads — **1'** merchants, travelers, fugitives: *tamkārū nāšū kīsi muttaggišū ālik ar-ĥi* [...] (see *muttaggišu*) Studies Landsberger 286 r. 14 (MA inc.); (the day begins) *ālik ur-ĥi ittaši abulla* the traveler has gone out through the gate Maqlu VII 154; *ālik ur-ĥi ēdiššišu ina šul[me] iba'a ĥarrānu rūqē[ti]* the solitary traveler could walk safely even on remote roads Streck Asb. 260 ii 21; *ālik ur-ĥi ezzib [me-ṭir]-ti-šu* Ugaritica 5 163 RS 22.439:10, restored from dupl. Arnaud Emar 6 778:8, see Dietrich, UF 23 40 and Seminara, UF 32 493; mountains *ša ... kīma qīšti erēni eli tamirti<šu> nu šillu taršuma ālik ur-ĥi-šu-nu la immaru šarūr šamši* over whose region a shadow extends like that of the cedar forest so that he who travels their paths cannot see sunlight TCL 3 16 (Sar.); *ša ištu ūm šāti ... ālik u[r-ĥi] la ēmuru* TCL 3 + AfO 12 144:97 (Sar.); *ālik ur-ĥi-im ilam išassi* ZA 43 306:11 (OB ext. prayer); let Enkidu walk before you [*ur-ĥi*]-*a-am amer ālik ĥarrāna* he is versed in the path, well traveled in the road Gilg. Y. vi 24 (OB), see George Gilg. 204; will we rest *burkāni itanĥa ina alāki u-ur-ĥi* when our knees have become exhausted from walking the trails? EA 359:12 (*šar tamĥāri*), see

urĥu A

J. Westenholz Akkade 114; *temmid ana allāki ša šupšugat ú-r[u-uh-šú]* you stand by the traveler whose road is difficult Lambert BWL 130:65; *allāku ša ur-ĥi iduššu i-ba³* (beside a drawing of the DU sign) Kraus Texte 27a III' 2, see Böck Morphoskopie 259; *muštēšir ur-ĥi munnarbi* (Šamaš) who makes the road of the fugitive passable KAR 55:7, see Ebeling Handerhebung 52.

2' gods and demons: (Zababa) *ālik u-ur-ĥi muštē<ši>ru ĥarrāna* EA 359:14 (*šar tam-ĥāri*), see J. Westenholz Akkade 114; *immaĥra DN pālil ur-ĥi-i-im* to the fore is Ilaba, the pathfinder AfO 13 46 ii 4 (OB), see J. Westenholz Akkade 180; *rābiš ur-ĥi imĥassu* a demon lurking on the road has hit him (diagnosis) Labat TDP 182:40, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 255; *muttallik qerbētu muštē³ú ur-ĥe-e-tú mušaprisu alakta attama* you (apparition) are the one who goes about in the fields, searches all over the roads, blocks the way von Weiher Uruk 21:20 (inc.).

c) path of the moon, stars: *ba³i ú-ru-uh-šá* follow (O moon) its (the sign's) path En. el. V 23, see Landsberger and Kinnier Wilson, JNES 20 158 and Koch-Westenholz Mesopotamian Astrology 101; *kakkabāni šamē . . . ĥar-rān kitti išbatu umaššeru ú-ru-uh la kitti* the stars of the heavens took the correct route, they avoided the incorrect path Borger Esarh. 18 Ep. 14b:7.

d) in transferred mng. — **1'** in gen.: *ana muštē³ú alkakātija ušeššer ur-ĥu* for him who seeks my ways, I make the path straight Or. NS 36 122:108 (SB hymn to Gula); *mannum e[laki u]r-[ĥa]-š[u . . .]* who but you (Ištar) [could direct] his path PBS 1/1 2 ii 35 (OB prayer to Anuna), see Lambert, Sjöberg AV 326:75; the legitimate shepherd *šābit ú-ru-uh šul-mū ša DN u DN₂* who follows the road (established by) the favorable oracles of Šamaš and Adad VAB 4 104 i 4, also 176 No. 20 i 4 (Nbk.); *ana ša bēlija SILA ur-ĥu ubta³e* I seek the path to my lord EA 55:5; *ilakkid labbiš rabi aĥi ú-ru-uh-šu* the elder brother pursues his way like a lion Lambert

BWL 84:247 (Theodicy); *ú-ru-uh-ka tezzib* you will forsake your path Lambert BWL 99:24 (precepts); *ú-ru-uh-šu lišši* may he (Šamaš) confuse his path CH xliii 23; in a personal name: *Aššur-ur-ĥi* Aššur-Is-My-Path BIN 4 122:19 (OA).

2' with ref. to prosperity, well-being: *ur-ĥi liššir* may my way be prosperous Perry Sin pl. iv 25, see Ebeling Handerhebung 128; [*ur-ĥi lidmiq pa[dāni]*] *liššir* Mayer Gebetsbeschwörungen 477:18, also 494:24b; *ur-ĥu u padānu šutēšur* (see *ešēru* mng 6c) KAR 434 obv.(!) 13 (SB ext.); *illaku ú-ru-uh dumqi la muštē³ú ili* those who neglect the god go the way of prosperity Lambert BWL 74:70 (Theodicy); *ú-ra-aĥ dumqi* LKA 17 r. 20; *ur-ĥu damiqtu* Grayson BHLT 92:4', see Schaudig Nabonid 589; *ú-ru-uh* (var. *-úh*) *šulmi u tašmé uštāšbituš ĥarrānu* they (the gods) made him (Marduk) follow the road of security and obedience En. el. IV 34; *ĥarrān šullum u mešré ur-ru-uh kitti u mešari* a way of well-being and prosperity, a path of truth and justice VAB 4 260 ii 31 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 387; *ú-ru-uh rišāti* path of joy OECT 6 pl. 2 K.8664:18.

3' with ref. to death: *ištu ūm imlú išbatu ú-ru-uh šimti* when his time was up he died (lit. took the road of fate) VAB 4 276 iv 36 (Nbn.), see Schaudig Nabonid 517; (the king of Ellipi) *illika ú-ru-uh mūti* passed away Winckler Sar. pl. 34 No. 72:118, see Fuchs Sargon 224, cf. Lambert BWL 70:16 (Theodicy); *ur-ĥi šadú [. . . ú-r]u-uh mūtu* AfO 22 5:55f. (Nbn.), see Schaudig Nabonid 592 iv 24f.; [*enū*]=*ma allika mītūti [u]r-ĥa allika anāku maĥrú* when I will have gone the way of death, the road on which I myself will have walked first Arnaud Emar 6 771:36', see Klein, Acta Sumerologica (Japan) 12 67 n. 26; *ú-ru-uh-šú ana KUR.NU.GI₄.A šuĥmuṭat* his road to the Land of No Return has been hastened STT 73:35, cf. *ur-ĥa šutēšura u ĥarrān la tāri tebú* he has proceeded on the direct road, on the road of no return *ibid.* 73:38, see Reiner, JNES 19 32; *šabtu úr-ĥa illaku ĥar-rāna* they take the road, they travel the

urĥu A

urĥu B

way (to the realm of the dead) MDP 18 251 ii 1 (OB funerary inscription), see TuL 21.

For UM (= PBS) 1/1 2:49 see Lambert, Sjöberg AV 327:104.

urĥu B in **bīt urĥi** s.; (a cella or chamber?); NA.

PA.AN.MEŠ-*ni ša É ur-ĥi ša ina pan DN eppašūni lulliu* let them remove (the accoutrements) for the rites of the *bīt urĥi* which they perform before Šarrat-nipha van Driel Cult of Aššur 94 viii 11', cf. NINDA.MEŠ *ša É ur-ĥi* bread loaves of the *bīt urĥi* ibid. 20'.

Possibly to *arĥu* "month," cf. temple names beginning É.ITU.DA.

urĥu C s.; (a vessel); Nuzi.*

1 *ur-ĥu ša siparri qadu na-ma-ta* KÛ. [BABBAR] HSS 14 247:80.

urĥu see *arĥu* A.

urĥudu see *ur'udu*.

uriānu see *urānu*.

uribĥu (*uribšu*) s.; (a tree); syn. list.

ú-ri-ib-ĥu (var. -šú) = *šal-lu-ru* Malku II 149; *ú-ri-ib-ĥu* = GIŠ.KIB CT 18 3 iv 21.

In BRM 4 32:33, read *ú-lab-bak*.

Watson, UF 28 701.

****uribi/uttu** (AHw. 1429b) For TCS 2 (= Biggs Šaziga) 54 KUB 4 48 i 10 see *ūru* A usage e. In UM (= PBS) 2/2 102:5 (list of commodities) read perhaps *ú-ri-bi-tum*, cf. *riṣītu* (a fungus?) in plant lists.

uribšu see *uribĥu*.

uribtu (or *uriptu*) s.; dried fig; SB, NB; wr. syll. and GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A.

MA^{pe-eš}. ĥ á d . a = *ú-rib*(?)*-tum* (var. *ú-EZEN-tum*) Hh. XXIV 235, var. from. unpub. dupl. (courtesy W. G. Lambert).

urīdu

(I established offerings including) *sulup=pū asné* [ú(?)]-[r]i-*ib-tum munzīqu* dates, Telmun dates, dried figs, and raisins CT 46 45 v 9 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 7, cf. *ú-ri-ib-ti* BM 33334:6', cited Borger Mesopotamisches Zeichenlexikon p. 362, cf. also *suluppī asné* GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A *munzīqu* VAB 4 160 vii 13, 168 vii 24, ZA 29 182:3 (all Nbk.); x *asnū* x GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A *u munzīqu ša 4 ūmī eššeši* YOS 6 39:26; x *asnū* x GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A x *munzīqu* BIN 1 170:21; x *suluppū* x *assané* x GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A x *munzīqu* CT 56 259 r. 3; x dates *ana gíd-di-e ša asné munzīqi u* GIŠ.<PÈŠ>.ĤÁD.A TCL 12 1:5; 2 SÌLA PÈŠ.ĤÁD.A 1 SÌLA *munzīqu* TuM 2-3 200:6, cf. ibid. 2 (all NB); 1 SÌLA *ĥimētu* 1 SÌLA GIŠ.PÈŠ.Ĥ[ÁD.A] 1 SÌLA *munzīqu* BiOr 28 12 iv 8' (SB); (my lords should send me) KUŠ *kanni u* KUŠ *rišittu ĥimētu* GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A a leather belt, a leather *rišittu*, ghee, and dried figs YOS 3 51:10 (NB let.); *munzīqu kakkulti inēšu* GIŠ.PÈŠ.ĤÁD.A *tulāšu* raisins are his eyeballs, dried figs are his breasts PBS 10/4 12 r. ii 2, see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 96.

uridimmu see *urdimmu*.

urīdu s.; (a vessel); OB, Mari.

SUKUD *ú-ri-di-im mīnum* what is the height of the *u*? CT 9 13 vi 38, cf. 12 NINDA SUKUD *ú-ri-<di>-im* ibid. 41, see TMB 38 No. 76 (math.); PN . . . GAL *ú-ri-di* [iše]si let PN take the vessels out (of storage) ARMT 13 22:23, cf. ibid. 31, see MARI 2 145; 1 GAL *lamassatu* KÛ.GI . . . 1 GAL *ú-ri-du-[u]m* KÛ.GI one *lamassatu* vase of gold, one *u*. vase of gold ARM 7 265:8', cf. 2 *ú-ri-di* 2 *la=massātu* ARMT 25 626:6; 1 MUŠEN *ša qaq=qad ú-ri-di ša nūbalim* (17 $\frac{1}{6}$ shekels of gold, the weight of) one bird on the head of an *u*. of *nūbalum* ARMT 25 236:5; 2 *ruqqī ša* 2 GIŠ *ú-ri-di* two metal leaves (of gold) of two *u*.-s ARM 21 238:16'; gold for *iĥzi ša* 4 *kablātim u iĥzi ša ú-ri-di* the plating of four legs and the plating of the *u*. ARMT 25 366 edge 3, cf. *iĥzi ša* 4 *kablātim* [ù GIŠ] *ú-ri-di ša a-ra-at-ti* ARM 21 238:28'.

uriggallu

For Or. NS 39 141:4 see *redû* A mng. 9b-5'.

Groneberg, MARI 6 179f.

uriggallu (*uringallu*) s.; **1.** (divine) standard (shaft upon which a divine emblem is placed), **2.** staff, **3.** reed bundles, reed enclosure; SB, NA, NB; Sum. lw.; wr. syll. (with divine det.) and ^dURÌ.GAL, GI.URÌ.GAL; cf. *urinnu* B.

gi.urì.gal, gi.GAM.ma, gi.ĤUM^hu-um.ma = *ú-rin-gal-lu* Hh. IX 286ff.; gi.šú.a = *šutukku* = GI *urì-gal-lum* Hg. A II 52c, in MSL 7 70.

ma-áš-ma-á[š] [MAŠ.MAŠ] = *ú-ri-gal-lum* A I/6 118.

14 gi.urì.gal gal.gal.e.ne an.dùl.bi.e.ne nam.ti.la : 14 MIN *rabbûtu ša šulûšunu balātu* 14 large standards whose protection is life (at the sides of the bed of the patient) AfO 14 148:164f.; lugal gaba.ri nu.tuku gi.urì.gal : *bêlu ša mähira la išû* MIN “the king who has no rival” (is the name of) the standard ibid. 174f.; [14] gi.urì.gal á.zi.da [D.gúb.bu...sú]g.ge.eš.àm : [14] *ú-ri-gal-lu ša imna u [šumêla...]* *izzazzû* CT 51 191 r. 2f. and dupls., see Borger, JNES 33 196:183+x : 11f.; 7 gi.urì.gal : *sebet ú-ri-gal-lu ša gašša* von Weiher Uruk 8 ii 13 (all *bît mēsiri*), cf. 7 gi.urì.gal im.babbar : 7 [GI].URÌ.GAL-lu š[a gašši] BM 68061+73916 r. 19 (courtesy W. G. Lambert); gi.urì.gal sag.gá.na mu.un.da.gub.gub.bu : MIN *ina rēšišu uzaqqip* I set up a standard at his head BIN 2 22:194, see AAA 22 92 (*utukkû lemnûtu*); urì.gal šu u.me.ti : *ú-ri-gal-li leqēma* 4R 18* No. 6 r. 17f.

[nun].ni : ^den.du₇ : ^dURÌ.GAL Studies Landsberger 22:27 (Silbenvokabular A); *ú-rin-gal-lu = it-hu-ru* LTBA 2 1 iv 61 and dupl. 2:127.

1. (divine) standard (shaft upon which a divine emblem is placed) — **a)** materials, types: [a]na pan [1]4 URÌ.GAL *gašši ša ina igāri ešrû* (you recite an incantation) before the 14 standards of gypsum that are incised on the wall BBR No. 53 ii 14 (*bît mēsiri*), cf. AfO 14 146:133, 148:184 (*bît mēsiri*), see Borger, JNES 33 196:184 and Wiggermann Protective Spirits 107:4; *ana pan* 14 GI.URÌ.GAL *gašši ša ina libbi bābi imna u [šumêla ešrû]* before the 14 gypsum standards that are drawn inside the gateway (of the patient's bedroom?) to the right and left von Weiher Uruk 8 ii 7 (*bît mēsiri*), see Wiggermann Protective Spirits 109:12; [URÌ].GAL.MEŠ-ni ša erī

uriggallu

naši he brought standards of copper JAOS 81 362:9, cf. [UR]Ì.GAL.MEŠ URUDU [na-hu-ni] ibid. 372:10 (Uartian-Assyrian Inscription of Kelišin).

b) in rit.: 4 GI.UR[Ì.GAL *teppuš*] you erect four standards AMT 7,8:2 and dupls., see Maul Namburbi 368:9', cf. AMT 7,8 r. 5 and dupls., see Maul Namburbi 370:25'; *ina šanî ūmu lām Šamaš napāha bābāni [šal tukannak tepette* GI.URÌ.GAL <...> on the second day before sunrise, you open the doors that you place under seal and you . . . the standard BRM 4 6 r. 31, see TuL 94; *maššār abullāti* GI.URÌ.GAL.MEŠ *imna u šumêla ša abullāti uzaqqapu* they set up the guardians of the gate, the standards, to the right and left of the gates RAcc. 120 r. 26; for other refs. see *zaqāpu* A mng. 3b-1'; GI.URÌ.GAL.MEŠ *ša ina rēš marši zuqqupū Sebeti ilū rabūtu mārū Išhara šunu* the standards that are erected at the head of the sick man are the Sebetu, the great gods, the sons of Išhara ZA 6 242:20, see Wiggermann Protective Spirits 115; uncert.: [tābta] *ina muhhi ša šal-pu-te ina muhhi* ^dURÌ.GA[L *ikarruru*] Menzel Tempel T 93 i 13'.

c) as military standards placed on chariots accompanying the army: *karassu* ^dURÌ.GAL.MEŠ-šú *ipūgaššu* he (Adad-nīrāri I) confiscated from him (Nazimaruttaš) his camp and his standards CT 34 38 i 27, see Grayson Chronicles 160 (Synchron. Hist.); (I took) [...] [ú-ri-gal-li muttabbi[l . . .] the standards, servant(s?) [of . . .] AfO 19 104:6 (Adn. I), see Grayson, RIMA 1 139:18'; (with the support of) ^dURÌ.GAL *ālik panija* the standard that goes before me AfO 3 158 r. 3 (Aššur-dān II), see Grayson, RIMA 2 134:48, cf. AKA 303 ii 25, 304 ii 27, 311 ii 50, 361 iii 52, see Grayson, RIMA 2 203ff., 244 ii 84 and 90 (all Asn.); I captured PN alive *adi* ^dURÌ.[GAL] *ālik panīšu* together with the divine standard that goes before him AfO 9 100:17 (Šamši-Adad V), see Grayson, RIMA 3 191; (lands to which) ^dURÌ.GAL *Adad ú-rin-gal-li ālikūt mahrija ušatriša nīršun* I had directed the

uriggallu

yoke of the Standard (i.e., Nergal) and Adad, the standards that precede me TCL 3 14 (Sar.).

d) deified and worshipped: (offerings in the temple) *kussû kilzappu u* ^dURÌ.GAL the throne, the footstool, and the standard RA 41 33:3 (rit.); ^dURÌ.GAL RIM Annual Review 7 No. 47:17 (NB offering list); *Papsukkal Lisi* ^dURÌ.GAL.ŠU^{II} (var. [^dú-ri-gal]l-la-šU^{II}) ^dURÌ.GAL.GIŠ (among the 15 gods of the É-ur-šaba) Lambert AV 293:24 (Sel. rit.), var. from George Topographical Texts pl. 54 BM 41239 r. 4'; 2 ^dURÌ.GAL *u* 3 ^dah-[la-mat] two divine standards and three . . . RAcc. 114:8 + RA 71 40:8', also RA 71 41 r. 2' (Sel. rit.); *mūtaqu* ^dURÌ.GAL *ša* DN processional way of the divine standard of the Lady-of-Sippar CT 55 175:6, [^dú-ri-gal-la BM 63941, cited Jursa Bēl-rēmanni 89 n. 363, ^dú-ri-in-gal CT 55 861:6, ^dú-ri-gal-la Nbk. 305:4; (gold for) *ištēn daššu hurāši ša* ^d[urì]-gal-lum *ša* DN one golden gazelle for the divine standard of the Lady-of-Uruk YOS 17 245:2; 1 *paršigu ša* ^dURÌ.GAL-lum *ša* DN (cloth for) one turban for the divine standard of the Lady-of-Uruk YOS 7 183:32, cf. ibid. 34, see Beaulieu Uruk 354.

2. staff: (seven figurines of *apkallu* sages, coated with white paste, with fish scales) *ina imittišunu* GI.URÌ.GAL *našû ina šumē=lišunu irātešunu tamḫu* carrying a staff in their right hands, with their left hands clasping their breasts KAR 298:19, see AAA 22 66; *šalmānu ša gašši ina* IM.GI₆ *uqqû* GI.URÌ.GAL *gašši ina qātēšunu našû* gypsum figurines painted with black paste, holding a gypsum staff in their hands von Weiher Uruk 69 § 6 (*bīt mēsiri*).

3. reed bundles, reed enclosure: *bilat qanê teleqqe* GI.URÌ.<GAL>.MEŠ (var. GI.URÌ.GAL) *teppuš sūrta tusārma* you take a load of reeds, make reed bundles, arrange them in a circle PBS 12/1 7 r. 9 and dupls., see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 37:6; (you seat the god on a mat) [*ina kirî ina*] *libbi šutukkî* GI.URÌ.GAL.MEŠ in the orchard

uriggallu

in the midst of the reed huts and reed bundles BBR No. 31-37 ii 5, see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 44:95, cf. BBR No. 31-37 ii 8, see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 44:98; *ina kirî ina* GI.URÌ.GAL *ina muḫḫi burê ina tapse kitî tušeššabšu* you seat him in the orchard in the midst of the reed standards on a reed mat on a linen cloth ibid. 71:12 (all *mīs pî*); *arki riksi šutukka tanaddi* GI.URÌ.GAL *tuzaqqap* KAR 90:18 (*pî pî*); [*amîl*] *u šû ina libbi* GI.URÌ.GAL *ina muḫḫi libitti uššab* ibid. 20; (you make a funerary offering to the dead spirits of his family) *šutukkî tanaddi* GI.URÌ.GAL *tazaqqip* you set up reed huts, erect a reed enclosure KAR 91 r. 19, cf. Köcher BAM 150:6; (the exorcist constructs a *bīt rimki* and) GI.URÌ.GAL *ša šarru ina libbi* GU[B . . .] *uzaqqap* he erects a reed enclosure in which the king stands [. . .] BBR No. 26 iii 24, cf. [. . .] *uššama ina* GI.URÌ.GAL [. . .] BBR No. 26 iv 49 (*bīt rimki*); UD.7.KÁM *ina libbi* GI.URÌ.GAL *uššab* he (the king) dwells seven days in a reed hut (and purification rites are performed upon him) ABL 370:11, cf. ibid. r. 5, see Parpola, SAA 10 277 (NA let.); (you make a reed hut) GI.URÌ.GAL *ana šār erbetti tuzaqqap* you erect reed posts at the four cardinal points AMT 44,4:5; *tabarri* [GI.U]RÌ.GAL *tullaḫ* you decorate the reed posts with red wool ibid. 7; GI.URÌ.GAL *tuzaqqap tabarri* SÍG.ZA. GÌN.NA SÍG.GA.RÍG.AK.A *tullaḫ* you erect reed posts, you decorate them with red wool, blue wool, and combed wool PBS 1/2 121 r. 9; (you bleed the patient at the temples) *ina libbi* GI.URÌ.GAL *tušeššebšu* you seat him in a reed enclosure Köcher BAM 323:95 (= KAR 184:39); *ina* GI.URÌ.GAL *uššab* he seats himself in a reed enclosure CT 37 46:10 (SB Alu); *ištu* GI.URÌ.GAL *uš=šîma* he leaves the reed enclosure Köcher BAM 323:103 (= KAR 184:47), cf. CT 37 46:15 (SB Alu).

The reading *uriggallu* is based on the examples written *uringallu* (CT 55 861:6, Hh. IX 286ff., LTBA 2 1 iv 61 and dupl. 2:127, TCL 3 14), assuming dissimilated nasal. For

uriḫaše

the writing ^dURÌ.GAL for the god Nergal see Pongratz-Leisten, Bagh. Mitt. 23 330ff.

Szarzynska, JCS 48 1ff.; Steinkeller, Szarzynska AV 87ff.; Pongratz-Leisten, Bagh. Mitt. 23 299ff.; Bleibtreu, Bagh. Mitt. 23 347ff.; Wiggermann Protective Spirits 70ff.; Sallaberger, AfO 51 61ff.

uriḫaše s.; (a precious material); OB; Hurr. word.

1 *ḫīdu ú-ri-ḫa-še* one *ḫīdu* bead (made) of u. RA 43 191:26, cf. ibid. 170:357 (Qatna inv.).

****uriḫu** (AHw. 1430a) Read Ú UŠ U₅.RI. ḪU : Ú *a-mu-meš-tú* Uruanna I 196, CT 14 22 vi 36, and KADP (= Köcher Pflanzenkunde) 6 vi 11 (Uruanna I 196), with comm. [U]Š [U₅].RI. ḪU : Ú *a-mu-meš-tum* : *bal-tum* Köcher Pflanzenkunde 31 r. 11'.

uriḫullu s.; compensation (for work not done or goods not delivered); Nuzi; Hurr. word.

a) for slaves and debtors: *šumma anāku ina 1 ūmi šipra ezz[ib] 1 MA.NA URUDU. MEŠ ana ūmi u ana ūmi ú-ri-ḫul-ša ana PN umalla* if I leave work for one day, I will pay PN one mina of copper, for each day, as its compensation HSS 9 152:16, see Deller, WO 9 298, cf. *šumma PN šipiršu ša PN₂ ina 1 ūmi izzib 1 MA.NA URUDU ú-ri-ḫul-ša ana ūmi u ana ūmi PN₃ ana PN₂ umalla* AASOR 16 61:17, cf. ibid. 62:18, 63:16, JEN 317:18, HSS 5 82:30; *šumma PN šipra ša PN₂ izzib u minummé ú-ri-ḫu-ul-šu ša ardi u PN ana PN₂ umalla* if PN ceases working for PN₂, he (the debtor) will pay to PN₂ the compensation for a slave and for PN JEN 305:9, cf. HSS 5 40:17; *šumma ina 1 ūmi ina šipri ša PN PN₂ ipattur 1 MA.NA URUDU. MEŠ ú-ri-ḫu-ul-šu ana 1 ūmi PN₃ ana PN inandin* AASOR 16 27:13, cf. HSS 9 28:19; *šumma PN ana 1 ūmi ina šipri ša PN₂ iriq u ú-ri-ḫu-ul-šu ana 1 ūmi 1 MA.NA URUDU PN₃ umalla* JEN 607:14, cf. HSS 13 418:32, AASOR 16 60:22, 28, EN 9/1 165:32, A. Fadhil, Rechtsurkunden und administrative Texte aus Kurruḫanni p. 93 No. 20:12 (M.A. thesis, Heidel-

berg 1972), see Deller, WO 9 300; *šumma šuḫār-tu . . . la anandin 1 (BÁN) ŠE.MEŠ ú-ri-ḫu-ul-šu «ana» ana ūmimma ša šuḫārti ana PN umalla* if I do not provide a maidservant, I will pay to PN one seah of barley, the daily compensation for a maidservant HSS 19 118:13, cf. ibid. 128:20; *dajānū ú-ri-ḫu-ul-ša 1 ardi ana PN ittadūš* the judges imposed upon PN the compensation for one slave JEN 1000:20; 1 SAL . . . [*šumma*] *la inad[din u ú]-ri-ḫu-ul-ša ibašši* if he does not provide the woman, there will be compensation payment for her HSS 13 259:8.

b) for animals: *šumma . . . GUD PN ana PN₂ la inandin 1 (BÁN) ŠE ú-ri-ḫul-lim ina ūmi u ina ūmi PN ana PN₂ umalla* if PN does not give the ox to PN₂, PN will pay to PN₂ one seah of barley as its daily compensation EN 9/2 455+ (SMN 2526+2799):14; *GUD.MEŠ qadu ú-ri-ḫu-ul-li-šu-nu utār* he will return the oxen together with their compensation JEN 273:19; *PN ana ú-ri-ḫu-ul-ša sisī kašid* PN is obligated for the compensation for the horse JEN 361:35; *PN said ú-ri-ḫul-ša ana 1 ANŠE la uba'āmi* I will not seek compensation for one donkey UCP 9 412:53, see AJSL 47 283; I will give a donkey *šumma ina MN la anandin 1 (BÁN) ŠE ú-ri-ḫul-ša . . . ana PN umalla* if I do not give it in MN, I will pay to PN one seah of barley as its compensation EN 9/1 386:13.

c) other occ.: *ana 81 ANŠE ŠE ú-ri-ḫu-ul-lim ša GUD u ana 1 GUD ana 18 GÚ.UN URUDU ú-ri-ḫu-ul-lim ša qašti dajānū ana PN ittadūš* the judges sentenced him (to pay) to PN 81 homers of barley, the compensation for an ox, and an ox and 18 talents of copper, the compensation for the bow JEN 374:7 and 9.

Eichler Indenture 22ff.

urijāḫu s.; (a stone); plant list.

NA₄ u₅-<ri>-[i]a-ḫu = NA₄ Š[U]BA SA₅ red *šubū* stone Köcher Pflanzenkunde 12 ii 40, see MSL 10 71; NA₄ u₅-[ri]-a-ḫu (var. NA₄ ú-ri-ia-

urijannu

hu) : NA₄ ŠUBA SA₅ (var. adds NA₄ TU) Uru-anna III 139.

The ref. *ú IGI-lim* : *ú ri-ia* (var. adds *-a*)-*hu* Köcher Pflanzenkunde 30b iii 10, var. from dupl. ibid. 31 r. 14, contains a plant name, possibly to be read *rijāhu*.

urijannu s.; (an official); Bogh., RS; Hitt. word.

ṭuppam anniam ... ana pani ... PN LÚ *u-ri-an-ni ... išṭur* he (the scribe) wrote this tablet before PN, the *u*. Balkan Schenkungsurkunde 43:25 (Hitt. text), also, wr. *u-ri-ia-an-ni* KBo 1 6 r. 19 (treaty); *dināti annāti* LÚ *ú-ri-ia-an-nu uqtemmer* the *u*. executed these verdicts (concerning a succession) MRS 9 77 RS 17.368 r. 5'.

F. Pecchioli Daddi, Mestieri, professioni e dignità nell'Anatolia ittita (= Incunabula Graeca 79) 266ff.

urindu s.; tablet case, wrapping; SB, NB; cf. *arāmu*.

IM.GUR *imgurru* IM.GUR *ú-[ri]-in-du kīma pisilti ṭuppi kīma iqbū* (see *pisiltu* mng. 1) CT 28 48 K.182+ r. 6 (SB ext. comm.); *šiprētišunu ana qātē indaqtu ša iltēt ú-ri-in-da-šú hepá[ad]ú ana ... bēlija ultēbila* their messages fell into (our) hands, of one, its wrapping was broken, I sent it on to my lord ABL 622:4 + ABL 1279:12 (NB let.), see de Vaan Bēl-ibni 274.

uringallu see *uriggallu*.

urinnakku (*urnakku, erinnakku*) s.; (a part of a temple); SB; Sum. lw.; cf. *urinnu* B.

é = bitu, u₆.nir = ziqurratu, ú-ru-nuŠEŠ.NA = ur-nak-ku Erimhuš Fragm. c col. i (or iv) 19'ff.

mu.urì.na mu.un.kù.ga.mu (var. adds *mu.ùri.na mu.un.sa₇.ga.mu*) : *ša ú-ri-in-na-ku-šú* (var. *-š[u]*) *ūtallilū* (var. adds: *ša ú-ri-in-na-ku-šu ubta[nn]ú*) (the temple of the *apsú*) whose *u*.-s were made pure (var. adds: whose *u*.-s were made beautiful) SBH 35:5 + CTMMA 2 2:6, see Cohen Lamentations p. 49:15f.

urinnu A

(I destroyed the old house of the beer vats and enlarged its expanse, I made its inner wall ten bricks thick and its outer wall five bricks thick) *e-ri-na-ak-ki ēpuš* I made the *u*. AOB 1 136 r. 7 (Shalm. I), see Grayson, RIMA 1 192:35.

urinnu A s.; 1. (a bird), 2. (a star); SB; Sum. lw.

urì^da.nun.n[a.ke_x(KID).ne u]šumgal^dnun.gal.e.n[e] : *ú-ri-in-nu Anunnakī ušum-gallu Igigī* (Utu) the *u*. of the Anunnaku gods, the dragon of the Igiu gods UVB 15 36:3; *ú* (var. *u₅*).*ri.in ma.GIR.ĜA* (var. *.ĜÉ*).*A zalag ku₁₀.ku₁₀.ga.[a.meš]* : *ú-ri-in-nu sahpātu ša namāru uttū [šunu]* they (the demons) are swooping *u*.-s that darken the daylight (Sum. corrupt) CT 16 42:8f., vars. from von Weiher Uruk 1 i 14f.

1. (a bird): *ša nuballūšu kīma ú-ri-in* (var. omits)-*ni eli mātišu šuparrurūma ummānāt māt Aššur kīniš irte'ú* (the king) whose wings are spread over his land like those of an *u*. and who shepherds the people of Assyria firmly AKA 94 vii 57 (Tigl. I); *kīma u₅-ri-in-ni mupparši ana sakāp zā'irija aptā idāja* like a flying *u*., I spread my arms to defeat my enemies Borger Esarh. 44 i 67; *par-ši Ekur šarrāqāniš [x x] ú-ri-in-nu lemnu [...]* [the Anzū bird], the evil *u*., [stole] the insignia of Ekur like a thief Sm. 1875:7, cited Landsberger, WZKM 57 10 n. 46; (a four-legged creature with the head of a snake, horns of a dragon, and body of a carp) *šumšu sa-as-su ú-r[i]-in-nu laḥmi tām̄ti šūt Ea* its name is Sassu-Urinnu, a sea monster belonging to Ea MIO 1 72 iv 3.

2. (a star): MUL.GÀM MUL.LUGAL MUL *u₅-ri* (text: ZU)-*in* (var. *^du₅-<ri>-in*) MUL. KA.MUŠ.Ì.NAG.A MUL *is lé* MUL.MUŠ MUL.LI₉.SI₄ (characterized as the seven *tikpu* stars) CT 26 41 v 11, var. from CT 26 45:4, see Koch-Westenholz Mesopotamian Astrology 198:223.

In MSL 8/2 123 (= Hh. XVIII):56 read [ŠE]š mušen = *mar-ra-tum* (courtesy M. Civil).

urinnu B

urinnu B s.; 1. standard, staff, 2. (a rope); SB; Sum. lw.; cf. *uriggallu*, *urinnakku*, *urinnu* B in *bīt urinni*.

giš.ir.dìm = *ú-ri-in-nu* (var. *ú-ri-nu*), giš.šibir = MIN, giš.kak.šibir = [sikkat MIN] Hh. IV 427ff.; [gi].urì, gi.dùg, gi.GAM.ma = *ú-ri-in-nu* Hh. IX 283ff.; mu.urì = giš.urì = *ú-ri-nu* Emesal Voc. II 149; éš.ú.ri.in = *ú-ri-in-nu* Hh. XXII Section 11 A v 14'.

gi.urì [gi.x] [...] eridu^{ki}.ga.ke_x(KID) : [ú]-[ri-in-nu(?)...]tir(var. -[bu] šá) Eridu CT 16 7 245f. (*utukkū lemnūtu*); mu.ù.ri.na mu.un.kù.gamu : ša *urinnakkūšu ūtallilū* // *ú-ri-in-nu ullu[lu]* (see *urinnakku* lex. section) SBH 35:5 + CTMMA 2 2:6.

ak-ra EN×GÁN-tenū = *ú-ri-in-nu* // *i-bi-ḫu* von Weiher Uruk 54:5 (A V/4 comm.).

1. standard, staff: *ina api girrā[ku] ina qīši magšarāk ina alāk harrānu ú-ri-in-na-ku* in the canebrake I am fire, in the thicket I am an ax, on campaign I am a standard Cagni Erra I 114; [...] *x uš adi ú-ri-ni ina qātē mār šiprija šá* [...] Borger Esarh. 102 I 11.

2. (a rope): see von Weiher Uruk 54:5 and Hh. XXII Section 11 A v 14', in lex. section.

For Lambert BWL 158:8 see *uru* A usage h.

Wiggermann Protective Spirits 70.

urinnu B in *bīt urinni* s.; temple treasury (lit. "house of the standard"); NB; Sum. lw.; cf. *urinnu* B.

naphar udē bīti ša ultu É ú-ri-[in-nu] šū=šūnu the total of temple equipment that was brought out from the treasury RA 75 145:23; (precious objects) *naphar udē bīti ša ina É ú-ri-in-nu kanzū* YOS 6 62:29, cf. YOS 7 185:2, *udē kaspi u udē hurāši ša ana šalām bīti . . . ultu É ú-ri-in-ni šūšūnu* YOS 6 192:4, cf. *ina É ú-ri-in-ni kanzu* ibid. 21 (all inventories).

Joannès, RA 75 148.

urīnu s.; cedar; Nuzi; Sum. lw.

10 *bilat* 10 MA.NA *erē ana šīm ú-ri-nu u tamkar[ḫu] u lu asu u etnakabī u daprānu u*

urīšu

lu šurmēnu PN *tamkāru il-qè* the merchant PN took ten talents and ten minas of copper to purchase cedar and dyed wool, or myrtle, or *etnakabū*, or juniper, or cypress HSS 13 484:3; 10 MA.NA GIŠ *ú-ri(!)-nu* [X MA].NA *šu-ur-mi-ru* [X] DAL Ì.MEŠ HSS 15 152:1.

A byform of *erēnu* A.

uriptu see *uribtu*.

**urīqis (AHw. 1430b) see *utukkiš*.

uriqtu s.; yellow color; SB; cf. *arāqu*.

šer'ānūa nuppuḫu ú-ri-ig-tum (var. *ú-riq-ta*) *maḫ[šāku]* my veins are swollen and I am stricken with jaundice Lambert BWL 44:94 (Ludlul II).

urīšu (*urāšu*) s.; billy goat; from OAkk. on; pl. *urīšū* (*urīšāni* Practical Vocabulary Assur 308); wr. syll. and (UDU.)MÁŠ(.GAL) (ÛZ.MÁŠ.G[AL] YOS 12 7:6).

máš = *ú-ri-[šu]* Hh. XIII 215; [ma-áš] MÁŠ = *ú-ri-šu* Idu I 164; ma-áš-gal MÁŠ.GAL = *ú-ri-šu* S^b I 60b, see MSL 9 151; kuš.máš = MIN (= *ma=šak*) *ú-ri-ši* Hh. XI 74, restored from von Weiher Uruk 110 ii 12; máš.su₆.lá = *ú-ri-iš ziq-ni* Hh. XIII 221; máš.kur.ra = *ú-ri-iš šad-di-e* Hh. XIII 225, cf. ibid. 228; UDU.MÁŠ.GAL.MEŠ = *ú-ri-ša-ni* Practical Vocabulary Assur 308.

^{ru-u}UL = MIN (= *nakāpu*) *šá* MÁŠ to gore, said of a billy goat Nabnitu I 89.

[máš.mu :] [dal.áš.šu.ki : su₆.lá.su₆.lá(var. adds .zu) : x x : [ú-r]i-šu-ka [šal] ziqnī zaqnū your goats whose beards have sprouted SBH 110 No. 57:20f., var. from STT 156:5f., see Cohen Lamentations 54:80; [máš].sag gaba.ri.bi.šè ba.an.sum . . . máš níg.sag.íl.la [nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu.ke_x(KID)] máš zi.a.ni.šè ba.an.[sum] sag máš sag lú.šè ba.an.s[um] gú máš gú lú.šè ba.an.sum gaba máš gaba lú.šè ba.an.sum . . . gú.murgu máš gú.murgu lú.šè ba.an.sum úr máš úr lú.šè ba.an.sum úr.kun máš úr.kun lú.šè ba.an.sum giš.ge.en.ge.na máš giš.ge.en.ge.na lú.šè ba.an.sum : *ú-ri-ši ana miḫrišu ittadin . . . [ú-ri]-[ša]* (var. *ú-ri-šu*) [MIN-ú ša] *amīlū[ti] ú-ri-ša ana napištišu ittadi[n] qaqqadu ú-ri-ša* (var. *ú-ri-ši*) *ana qaqqadu amīli it=tadi[n] kišād ú-ri-ša* (var. *ú-ri-ši*) *ana kišād amīli*

urīṣu

ittadin irtī ú-ri-ša (var. *ú-ri-ši*) *ana irtī amīli ittadin . . . ešenšēri ú-ri-ši ana <e>šenšēri amīli ittadin pēn ú-ri-ši ana pēn amīli ittadin rapašti ú-ri-ši ana rapašti amīli ittadin bināt ú-ri-ši ana bināt amīli ittadin* he (Ea) has given a goat as a substitute for him, he has given the goat as a substitute for a human, he has given the goat for his life, he has given the goat's head for the man's head, he has given the goat's neck for the man's neck, he has given the goat's breast for the man's breast, he has given the goat's spine for the man's spine, he has given the goat's thigh for the man's thigh, he has given the goat's upper leg for the man's upper leg, he has given the goat's limbs for the man's limbs STT 172:10f., 14-23, and 35-41 and dupls., see Prosecky, Matouš Festschrift 2 247ff. (sag.gig); (incantation for a sick man) [gabal.ri giš.ná.lidal.a.ni máš sag lú.tu.ra kéš.da.a.ni : *mihrit eršišu ú-ri-ša* (var. -šú) *ina rēš maršu irkus* BIN 2 22:192f. (*utukkū lemnūtu*), var. from AMT 6,2:9 (*bīt mēsiri*), see AAA 22 92; máš.gi₆ [udul.á.dara₃ múš igi.gún.gún.nu.bi zi.bi dug₄.ga bí.in.dé : *ú-ri-ša šalmu immer adrē ša zimūšu tūpārū napištašu ilput iqqīma* he touched the throat of a black billy goat, a wild goat, one with a multi-colored face, and he sacrificed it BIN 2 22:196ff., cf. *ibid.* 200f., máš kù : *ú-ri-ša ellu* a pure billy goat *ibid.* 199; máš udug.sig₅.ga [sag.gá.na nam.ba.du₃.a] : *ú-ri-ša šēdu dum[qi ina rēšišu aj ippatir]* let the billy goat, the good genius, not be removed from his head *ibid.* 140f., also *ibid.* 177f.; máš.ni šà.bi ù.um.ta.e.zi : *ú-ri-ša ša libbašu tassuḫu* the billy goat whose heart you have removed CT 17 11:82ff.; máš ḫur.sag.gá.ke_x : *ú-ri-iš šadi* CT 16 37:37f., see Böck Muššu'u VII 45.

MÁŠ.ZU : *ki-iz-zu* : MÁŠ : *ú-ri-ša* : ZU : *e-du-ú* BRM 4 32:10 (med. comm.); *la-le-e* : *ú-ri-ši ša-ḫar* Hunger Uruk 84:32 (astrol.-physiogn. comm.).

a) in gen. — **1'** in OAkK., Ur III: 1 MÁŠ 1 ÛZ [PN] one billy goat, one nanny goat (for) PN MAD 5 42:1; 1 UDU [PN] 1 MÁŠ PN₂ MAD 1 250 i 2', and passim in this text, see Sommerfeld Akkade-Zeit No. 38; 1 SAL.ÁŠ.GÀR NIGA 1 MÁŠ NIGA MAD 1 266, see Sommerfeld Akkade-Zeit No. 47 i 8, for additional refs. see *ibid.* p. 146; 201 ÛZ 24 MÁŠ ŠÀ PN MAD 1 19 ii 3; 2 [MÁŠ] SÁ.DU₁₁.GA two male goats as *sattukku* offerings Sommerfeld Akkade-Zeit 29:4.

2' in OB, Mari: 1 *ú-ra-šu[m] iš* SANGA one billy goat for the temple administrator ARM 19 179:1; 8 MÁŠ GAL 23 ÛZ ARM 7 224:9; *šumma* MÁŠ *ana diāšim īgur* if a

urīṣu

man rents a goat for threshing CH § 270:96; *aššum* 1 MÁŠ TUR *ša taqbiam anumma aṭṭar=dakkum* concerning the young goat of which you spoke, now I have just sent it to you IM 67203:6 (courtesy Kh. al-Adhami); *šumma* 1 MÁŠ.GAL *ana niqē šumma kaspam šūbilam* either send me one billy goat for a sacrifice or some money VAS 7 91:1, see Frankena, AbB 6 25; 1 MÁŠ GAL 1 MÁŠ TUR A.RU.A PN YOS 5 42:17; 3 MÁŠ GAL 1 MÁŠ 3 MÁŠ TUR BIN 7 107:1ff.; [x] MÁŠ GAL [x] MÁŠ NITA VAS 13 101:11f.; 1 UDU.NITÁ 1 MÁŠ GAL Szlechter TJA p. 148 FM 8:5; MÁŠ GAL SAL+GÀR.GUB MÁŠ GUB (heading of list) VAS 13 86:1; 3 ÛZ *ú-ni-[qá-tum]* [2+<x>] MÁŠ NIM [3] MÁŠ GAL 19 ÛZ.ḪI.A GU.LA three female kids, x spring billy goats, three adult billy goats, 19 adult nanny goats al-Rawi and Dalley OB Sippir 105:8f.; 4 MÁŠ 1 SILA₄ *puḫādu ša* PN MDP 10 72:7; 11 SAL.ÉŠ.GÀR ŠÀ.BA 1 *eritum* 3 MÁŠ GAL GU.LA eleven female kids of which one is pregnant, three large adult male goats UET 5 816:5; 33 ÛZ.ḪI.A 4 ÛZ.MÁŠ G[AL] 27 ÛZ TUR 33 she-goats, four male goats, 27 kids YOS 12 7:6, see Finkelstein, JAOS 88 31; 1 MÁŠ PN MDP 10 26:5.

3' in MB, Alalakh, RS: UDU.NITA MÁŠ (heading of list) BE 14 89:3, cf. BE 14 131:1, 159:1, and passim in MB texts; 34 MÁŠ GAL 31 ÛZ 7 MÁŠ TUR 8 SAL.ÁŠ.GÀR *naphar* 80 ÛZ.ḪI.A BE 14 48:6 and 8 (MB); 37 MÁŠ.MEŠ JCS 8 27 No. 354:1 (MB Alalakh); 8 MÁŠ.MEŠ N[IG]A.GA.MEŠ eight fattened male goats MRS 12 120 RS 19.116:2, see Sanmartín, Bull. on Sum. Agriculture 7 203; 2 UDU.NITÁ 1 MÁŠ *bīt mēsiri* [i . . .] two sheep, one goat for (offerings in) the *bīt mēsiri* PBS 2/2 65:2 (MB).

4' in Nuzi: 1 MÁŠ *ilteqe u anāku* 2 UDU.MEŠ *kī pūḫi ša* MÁŠ *ana bēlišu untelli* he took one billy goat and I paid in full two sheep to its owner as a replacement for the billy goat HSS 13 350:21f., see Fincke, SCCNH 12 306; 9 MÁŠ *ina libbišunu* 5 MÁŠ *la naksu* nine goats, of which five goats have not been slaughtered HSS 16 248:9ff.; 1 MÁŠ

urišu

HSS 13 311:8, HSS 13 224:1ff.; 1 MÁŠ GAL HSS 13 56:4; 6 *enzātu* SAL.Û.TU [1] MÁŠ GAL [3] *laliu* SAL.MEŠ six brood nanny goats, one adult billy goat, three female kids HSS 16 311:6, see Abusch, SCCNH 1 2, cf. HSS 9 51:5; 7 MÁŠ.MEŠ GAL HSS 9 64:5, 65:4, and passim; 3 *enzātu* SAL.Û.TU.MEŠ 4 MÁŠ.TUR.SAL.MEŠ 4 MÁŠ.TUR.NITA.MEŠ 2 MÁŠ.MEŠ GAL HSS 9 50:6ff.; 7 MÁŠ.MEŠ GAL.GAL HSS 13 224:5, and passim.

5' in MA: 1 UDU.MÁŠ *ina* UD.15.KAM *ana takpirti* one goat on the fifteenth day for the purification rite KAJ 221:6; (four sheep and) 1 MÁŠ GAL *ana tēlilti ša* ¹PN one male adult goat for the purification ritual KAJ 235:1, cf. Donbaz Ninurta-Tukulti-Aššur pl. 2 A.295:1, see Donbaz, JCS 32 220f.; for additional refs. see *tēliltu* usage a; 100 *immerē* 42 MÁŠ.MEŠ *ina arhi anniemma* UD.5.KAM *arhiš ana Libbi-Āli ana muḫḫi šarri bila* bring quickly to the king one hundred sheep and forty-two goats in this very month on the fifth day to the Inner City (for sacrifices) KAJ 291:2; 1 MÁŠ 1 *enzu irt[e]ḫu* one male goat and one female goat were left over KAJ 190:22, see Postgate Urad-Šerua No. 68; 4 MÁŠ.MEŠ KAJ 120:11; 1 UDU.MÁŠ KAJ 221:6; 1 MÁŠ GAL KAJ 235:1.

6' in NA: 2 ÛZ *ú-ri-š[i]* (in list of goats) ADD 753:7, see Fales and Postgate, SAA 11 77 r. 1; 2 [MÁŠ].ME . . . 20 ÛZ 8 MÁŠ TUR two billy goats, twenty nanny goats, eight kids Fales and Postgate, SAA 11 101 6 and r. 4; [x+]20 UDU.MÁŠ.MEŠ 1 ME UDU.ÛZ.MEŠ ADD 1132:6, also *ibid.* r. 6, see Fales and Postgate, SAA 11 76, cf. ADD 697 edge 1, 25 UDU.MÁŠ GAL ADD 1036 v 1, see Fales and Postgate, SAA 11 36 r. ii 1.

7' in NB: 5 MÁŠ GAL 6 ÛZ 1 MÁŠ TUR 2 SAL.ÁŠ.GÀR Gehlken Uruk 6:5, cf. BIN 1 176:3, YOS 7 48:6, and passim in Uruk accounting texts; [x] UDU 35 UDU.BAR.GAL 645 *kalū=mu* 2 *lahru* 2 MÁŠ GAL [x MÁŠ TUR] *napharu* 688 *ana urú* x sheep, 35 *pargallu* sheep, 645 (male) lambs, two ewes, two

urišu

mature goats, x immature goats, total: 688 for the livestock barn YOS 7 143:1; 3 UDU. BAR GAL 291 *kalūm* 1 MÁŠ GAL 2 MÁŠ TUR *ibid.* 15; MÁŠ.GAL.MEŠ *u* [M]ÁŠ.TUR.MEŠ *ša ina šēnu makkūr* DN YOS 7 123:4f.; *pu=ḫāl* MÁŠ (heading of a table) CT 55 497:3; 2 MÁŠ [GAL] [. . .] 2 MÁŠ GAL PN CT 55 619:1f.; *rē'ú* MÁŠ.ĤI.A UCP 9 62 No. 21:3; MÁŠ GAL *ša* PN *eli ramanišu ukinnu* the adult goat about which Gimillu testified against himself YOS 7 35:8; 25 MÁŠ GAL 9 MÁŠ *šunu'ú* 50.TA ÛZ.GAL-ti [ā]litti 17 MÁŠ TUR 17.TA SAL.ÁŠ.GÀR BE 10 131:13, cf. *ibid.* 4, and passim in Nippur accounting texts; 41 MÁŠ GAL 19 MÁŠ 37 MÁŠ TUR 104 ÛZ GAL-tú *ālittu* 37 SAL.ÁŠ.GÀR *naphar* 238 *šēn šalmūti* BE 9 1:5; 61 UDU.NITÁ.ME 17 MÁŠ.GAL *ana hitpu ina é.GUD.MEŠ u* UDU. NITÁ.ME 61 rams, 17 full-grown billy goats for the sacrifice in the stables for cattle and sheep and goats YOS 7 8:19; 1 MÁŠ TUR *hitpi* YOS 7 64:11, 24, 30, and passim in lists from Uruk.

8' in SB: *šumma enzu* MÁŠ GAL *ulid* if a nanny goat gives birth to an adult billy goat Leichty Izbu XVIII 15'; (if water is spilled in the doorway of a man's house and it is shaped) *kīma ú-ri-ši* like a billy goat CT 38 21:85, see Freedman Alu 1 238; MÁŠ.GAL *ina rēš majālišu irakkasu* they tie a billy goat to the head of his bed KAR 33:3; *ina šēri* UDU.MÁŠ.GAL . . . *ana mudabiri ub=bulu* in the morning they shall bring the billy goat to the desert KAR 33:10; UDU. MÁŠ.GAL *ina qanni ḫūli ubbulu* UDU.MÁŠ. GAL *iṭabbahu* they carry the billy goat to the edge of the road and they slaughter the billy goat KAR 33:14f., see TuL 74; *ištēn* MÁŠ GAL *ša ilūtikunu* OECT 6 pl. 29 K.3507 r. 10 (rit.), see TuL 164; (on certain days in the month of Šabātu) MÁŠ *la bašlu ina abulli ina pan* DN *iḫeppú* they sacrifice an immature goat at the main gate before Ušuramassu LKU 51 r. 25 (Sel. rit.); MÁŠ *ašarīdu ša pan* U₈.UDU.ĤI.A *ib*-. . . the lead goat that [goes] in front of the flock CT 28 16 K.12527:7.

urīšu

b) as food, meat: 1 MÁŠ GAL *ana šākultī* one mature billy goat for a banquet VAS 7 86:1 (OB); 1 MÁŠ *ša ekalli ša kurummat šābē šarri* one billy goat belonging to the palace for the rations of the king's troops KAJ 120:17 (MA), see Postgate Urad-Šerūa No. 30; (on the second day of the month of Tašrītu) [šēr] *alpi šēr* MÁŠ (var. MÁŠ.ZU) *šēr šahī la ikkal* he must not eat the flesh of an ox, the flesh of a billy goat, or the flesh of a pig KAR 177 r. iii 22, var. from KAR 147:12, also Wiseman and Black Literary Texts 58:12, cf. KAR 177 r. i 18; (on the fifth day) *šēr* MÁŠ (var. MÁŠ.ZU) *la ikkal* KAR 177 r. iii 46, var. from KAR 147:27, also Wiseman and Black Literary Texts 58:27 (hemer.); 2 MÁŠ GAL *ana paššūri* two adult male goats for the offering table (for the *urāsu* of Larsa) YOS 7 8:21 (NB), see San Nicolò, Or. NS 20 141; note delivery of carcasses: 2 BAD MÁŠ Oberhuber Florenz 148:1.

c) parts — l' hides: 1 KUŠ *da-si* 1 KUŠ *ú-ra-šum* IGI.GAR É.AŠGAB one gazelle hide, one goat hide, control of the workshop of the leather-workers ARM 19 117:2; 4+[x] KUŠ *ú-ra-ši iš naruqqātīm šakkanak-kum imḥur* the military officer received x goat hides for sacks ARM 19 323:2; KUŠ MÁŠ KUŠ MÁŠ (in heading of list) BE 15 78:2; 7 KUŠ MÁŠ DU₈.ŠI.A *ana 2 NÍG.LÁ siriām ša sīsē* seven goatskins, dyed the color of *dušú*, for two harnesses of a coat of mail for horses PBS 2/2 99 ii 4, cf. 1 KUŠ MÁŠ DU₈.ŠI.A *ana 2 NÍG.LÁ šīḥi* ibid. 8 (both MB); 1 ME 27 KUŠ MÁŠ.MEŠ MRS 12 122 RS 21.203:1, see Sanmartín, Bull. on Sum. Agriculture 7 203; 1 KUŠ MÁŠ . . . *naphar* 11 KUŠ MÁŠ KAJ 224:1 and 12 (MA); 2 MÁŠ. GAL *ana* KUŠ.LÁ *ša nappāḥu* YOS 7 143:11; 2 MIN (= *mašku*) ÛZ.ME 1 MIN MÁŠ.ME GCCI 2 290:3 (both NB); *šumma amīlu mašak* MÁŠ *labiš* if (in a dream) a man is clad in a goatskin MDP 14 p. 51 i 17.

2' wool and hair: 2 MÁŠ.TUR.NITA.MEŠ *ištēnū gazzūtu* two male kids, shorn once HSS 9 62:4; *ina muḥḥi* MÁŠ.GAL $\frac{5}{6}$ MA.NA SÍG.ÛZ *ina muḥḥi* ÛZ $\frac{5}{6}$ MA.NA SÍG.ÛZ per

urītu

goat five sixths of a mina of goat hair, per female goat five sixths of a mina of goat hair (are due annually) YOS 6 155:14 (NB), see van Driel, Bull. on Sum. Agriculture 7 223.

3' other parts: *qaran alpi ša imitti qa-ran* MÁŠ *ša šumēli* right horn of an ox, left horn of a goat AMT 102:39; *sapparti qaran ajāli sapparti qaran* UDU.MÁŠ tip of a stag's horn, tip of a goat's horn Köcher BAM 237 (= KAR 194) iii 6; *dam* MÁŠ goat's blood AMT 97,6:11 (all med.).

d) in astron.: (for the month of Tebetu) *ú-ri-ša* (referring to the constellation Goat-Fish, Capricorn) von Weiher Uruk 43:10.

See refs. wr. MÁŠ.TUR cited s.v. *lalú* B and see also *mašgallu*.

In Camb. 312:1 read [*mi-i*]ḥ-*šu*, see Bongenaar NB Ebabbar 312 n. 292.

Landsberger, MSL 8/1 55ff.; van Driel, Bull. on Sum. Agriculture 7 233; Morrison, SCCNH 1 257ff.

urīštu s.; (a piece of military equipment); Nuzi.

13 GIŠ.BAN.MEŠ 1 *ḥaššinnu* 1 *ú-ri-iš-du* 1 *išpatu* thirteen bows, one ax, one u., one quiver HSS 15 17:1, coll. Wilhelm, SCCNH 7 155.

uritannu s.; edge (of a textile); Nuzi; Hurr. word.

2 *tāpalu* ÍB.LÁ . . . *ú-ri-ta-an-ni-šu-nu mardatu* two sets of belts, their edges of colored fabric HSS 14 607:20, cf. HSS 15 169:13; colored wool *ana ú-ri-ta-an-nu mar=datu ana epēši* to make the edges of colored fabric HSS 15 220:35; *iltēnūtu nahlaptu tuttubū ú-ri-t[a]-an-nu u ḥuppašu zaranni* HSS 15 169:4.

Mayer, UF 9 182 n. 53.

urītu s.; (an ornament); syn. list.*

ú-ri-tum = [x] x [x x] (possibly [šer-š]er-[ra-tum]) An VII 83.

urītu

urītu see *urú* adj.

****urītu** (AHw. 1431a) The reading of the logogram SAL.ANŠE.KUR.RA (also of the logogram SAL.KUR Iraq 27 16 No. 6:1, see Fales and Postgate, SAA 11 68, and passim in NA) is unknown although its meaning (“mare”) is not in doubt. Before NA, a possible Akkadian rendering might be *sīsītu*, see *sīsú* mng. 11; for SAL+ḪÚB see *atānu*. The posited form ****urītu** is a back formation from the NA plural *urātu* of *urú* B.

uriṭū see *urṭū* A s.

urīzu (*hurīzu*) s.; (a stone); SB.

n₄. ḫu. [ri. zu m] = [ḫu]-ri-zu MIN (= *tagabītu*) Hh. XVI RS Recension 136, cf. n₄. ḫu. rí. zu m Hh. XVI OB Forerunner from Nippur 79.

abnu šikinšu kīma mašak nēši NA₄ u₅-ri-zu *šumšu* the stone whose appearance is like the skin of a lion, its name is *u*. Köcher BAM 378 iii' 7' and dupl. STT 108:39 (*abnu šikinšu*); u₅-ri-[zu] (among amulet stones) Köcher BAM 367:8, cf. *ibid.* 370 iii a 10'; NA₄ u₅-ri-zu von Weiher Uruk 85 iv 12; NA₄ u₅-ri-za Köcher BAM 237 (= KAR 194) i 45'.

Landsberger, MSL 10 21 note to line 174.

urkanuḫli (AHw. 1431a) see *urqanuḫlu*.

urkānum see *arkānu*.

urkatam see **arkatam*.

urkatu see *arkatu*.

urkātu in **bāb urkāti** (*bāb uškāti*) s.; (a cut of meat); NB.*

UZU *riqīti* UZU KÁ *ur-ka-ti* UZU *ḫilidamu* UZU *ḫinši ul iqarraš* he will not cut off the omasum, the *bāb u.*, the *ḫilidamu*, or the fatty tissue Nbk. 247:8, cf. Nbk. 416:1, UZU KÁ *uš-ka-[ti]* Peiser Verträge 150 No. 107:8; UZU KÁ *uš-ka-[ti]* (in list of meat cuts, between *ḫilidamu* and *našraptu*) 84-

urku

2-11,164; UZU *pēnē* [KÁ *ur*]-*ka-ta u pēnu* [*ša*] *giné ša* UD.6.KAM *šūbilam* (see *pēmu* usage b-2') CT 22 172:10.

urkātu in **bēl urkāti** s.; guarantor; NB; cf. *urkū* s.

4 MA.NA *šipāti* EN *ur-ka-t*[i]-*ia*₅ *ultēbi=lakka* I have sent my guarantor to you with four minas of wool CT 22 226:7.

urki see *arka* and *arki* prep.

urkiš see *arkiš*.

urkiši see *arkiš*.

urkītam see *arkītam*.

urkītānu adj.; (qualifying wood); OAkk.*

12 GIŠ *ur-ki-da-núm* (following *amur=rūm* and SAG.DI.A woods) RTC 221 xi 4'.

urkīte see *arkītam*.

urkītu see *arkaītu*, *arkītu*, and *arkū*.

urku s.; length; OAkk., OA, Mari, SB; cf. *arāku*.

ana ur-ki-im 3 KÙŠ 3 KÙŠ *ana ra-si-im gutnum* for the length, three cubits, three cubits to the front, a thin cloth(?) Gelb OAIC 11:10 (OAkk.); [1] GIŠ.IG 4 [x] KÙŠ *úr-kum* one door(?), four+[x] cubits length Syria 47 245f.:5, also, with other wooden objects or trees *ibid.* 7, 9, 11 (early Mari dialect); 1 *tas=karinnum* 3 *ina ammitim ú-ru-uk-šu* one boxtree, its length three cubits OIP 27 62:40; the textile that you make *tiše ina <a>m=mitim lu ú-ru-uk-šu šamāne ina ammitim lu rupussu* let its length be nine cubits, its width eight cubits TCL 19 17:36, cf. *raq=qatam arbe ina am[mitim] rupu[ssa] u ešar ú-ru-uk-ša* Kültepe 94/k 1350:32 (courtesy M. T. Larsen, all OA); *ina tām̄ti ibbani* MUŠ *ba[šmu]* 1 *šušši bēru šakin ú-rak-šu* (see *bašmu* mng. 1a) KAR 6 ii 22; *ellu šumki Sin lillil*

urku

kīma nu-ru ú-ru-uk (vars. *nu-ru ub-bu-lu-ub*, *nu-ru pu-lu*(text -KU)-*uk*) *šamāmī* let Sin make your pure name bright as the light (makes bright?) the length (var. boundary?) of the heavens Farber Ištar und Dumuzi 62:79 (inc.), see *ibid.* p. 95f.

urku see *arka*.

urkû A (*uškû*) adj.; later; NB; cf. *arki*.

55 GUR *uš-ku-tu ina qātē* PN *u* PN₂ *našūnu* they took 55 gur of later (dates) from PN and PN₂ BRM 1 54:12, cf. BRM 1 55:10; $\frac{1}{2}$ MA.NA *kaspu mahṛū* $1\frac{1}{3}$ MA.NA 5 GÍN *ur-ku-ú* one-half mina of earlier silver, one and a third minas five shekels of later (silver) Nbn. 1024:1, cf. 5 GÍN *kaspu uš-ku-ú* GCCI 2 283:9, 5 MA.NA *uš-ku-ú* (following 7 MA.NA *kaspu mahṛū*) Moore Michigan Coll. 27:12; $\frac{1}{3}$ MA.NA *kaspu nidintu uš-ki-tum* PBS 2/1 24:1; 2 MA.NA *šipātu uš-ki-tum elat* 2 MA.NA *šipāti* PN [*ina q*]ātē PN₂ *mahīr* PN received two minas of later wool in addition to two minas of (earlier delivered) wool from PN₂ Camb. 183:1; *adi x utṭati uš-ki-tú* VAS 3 23:9; x ŠE.BAR *ana x KÙ.BABBAR ša* PN *ittadaššu uš-ki-tú u panītu* CT 56 621:3; 2 *mašīhī šamaššammū ina šapatti uš-ki-tú ša Šabāti* two measures of sesame during the later half-month of MN Nbn. 569:2; for similar refs. to the second *šapattu*, wr. *arkītu* (and EGIR-*tum*) see *arkû* adj. mng. 1b-6'; see also UET 4 56:2, CT 22 112:18, YOS 3 9:24 cited *arkû* adj. mng. 1b-7', and ABL 1286:9 and ABL 539:10 cited *arkû* adj. mng. 1b-9'.

For YOS 3 80:21, 17:39, and TCL 9 129:36 see **arkûm*.

urkû B (**uškû*) adj.; of or from Uruk; OAkk., OB, NB; cf. *arkaītu*.

u la malkum [*u*]r-*ki-um idišš[u]* and the non-king, the Urukian, at his side MAD 1 172:9 (OAkk. lit.), see J. Westenholz Akkade 228; ^d*Uš-ka-a-a-i-tum* YOS 19 104:10 (NB); in a personal name: *Šilli-^dUr-ki-tum* unpub. seal

urmahḫu

cited Beaulieu Uruk 255 n. 159 (OB); for additional refs. see *arkaītu*, see also Beaulieu Uruk 255ff.

urkû s.; guarantor, surety; NA; pl. *ur-kûtu*; wr. syll. and EGIR; cf. *arki*, *urkātu* in *bēl urkāti*.

ina muḫḫi LÚ *ur-ki-i ša* GEMÉ *ša iqbūni mā* LÚ *ur-ki-i ibašši ubbala la ubil . . .* LÚ *ur-ki-i uba'a ubbala* concerning the guarantor for the slave woman of whom he said, "I will certainly bring any available guarantor" — he did not bring one, (at harvest time) he will search and bring a guarantor ADD 102:8ff., see Mattila, SAA 14 171; 3 LÚ *ur-ki-ú.MEŠ ša* SAL . . . *ša kar-me-u-ni šū* LÚ *ur-ki-u* three guarantors for the (purchased) woman, he who is present is the guarantor ADD 307 r. 12ff., see Mattila, SAA 14 161, see also Jas, SAAS 5 p. 84; *ur-ki-³u ša* SAL Iraq 16 34 ND 2082 left edge 2, *ur-ki-u ša* LÚ VAT 8274:23, *ur-ki-u ša* SAL.TUR VAT 9930:18, cited Deller, Or. NS 34 169; PN LÚ *ur-ki ša wrdi ta[dāni]* PN is the guarantor for the slave sold Tell Halaf No. 103 edge 1; the criminals were caught PN *ur-ki-šū-nu* PN is their guarantor SAA Bulletin 5 132 No. 66:7; PN *ana* PN₂ *ana* PN₃ *ur-ki-³u-ú-ti-šu la na-ša . . . šumma ur-ki-³u-ti-šu na-ša* PN did not bring PN₂ and PN₃, his guarantors, if he brings his guarantors (he will get back his forfeited silver) ADD 105:8ff., see Mattila, SAA 14 15; 5 EGIR.MEŠ (there are) five guarantors SAA Bulletin 9 133 VAT 9865:12.

Postgate NA Leg. Docs. p. 27f.

urkû see *arkû*.

urmahḫu (*urmāḫu*) s.; lion colossus; SB; Sum. lw.; wr. UR.MAḪ (with phon. complement); cf. *urmahlullū*.

4 UR.MAḪ.MEŠ *ša atbari . . . abnīma ina bābānišunu ušēziz* I created four lions from basalt and set them up in their gates AKA 147 v 17 (Tigl. I); 2 UR.MAḪ-*e širūte ina abulli*

urmaḥlilu

Kār-Šulmānu-ašarēd [uš]ziz I set up two great lion colossi at the city gate of Kār-Shalmaneser RA 27 18:19 (Samsu-iluna); 8 UR.MAḤ tu'āmī . . . ša ina šipir Ninagal ip=patqūma malū namrīrri 4 timmē erēni . . . eli ur-maḥ-ḥe-e ukīn eight twin lion colossi that were cast by the handiwork of the god Ninagal and were filled with awe-inspiring splendor, I set four cedar columns on top of the lion colossi Fuchs Sargon 69f.:70ff., and passim in Sar.; *ur-maḥ-ḥi pētān birki . . . pitiq erī ubaššimma unakkila niklassu . . .* UR.MAḤ.MEŠ ne'irūti . . . abnīma I artfully fashioned lion colossi of cast copper in a running pose, I constructed raging lions OIP 2 109 vi 92, vii 10, cf. OIP 2 97:83, 122:21 and 27 (all Senn.); *ur-maḥ-ḥi šutātūti . . . aptiq* I fashioned facing lion colossi Borger Esarh. 61 vi 17; *ur-maḥ-ḥi anzī laḥmē ša kaspi erī ušēpišma* I had lion colossi, Anzū birds, and laḥmu monsters made of silver and copper ibid. 95 r. 9, 33:10; ^dUR.MAḤ.MEŠ (among doorkeepers of Ešarra) KAV 43 i 27, see Frankena Takultu 123:46, cf. 4 UR.MAḤ.MEŠ ibid. 124:81.

urmaḥlilu (AHw. 1431b) see *urmaḥlullū*.

urmaḥlullū s.; lion-man; SB, NB; Sum. lw.; wr. UR.MAḤ.LÚ.U_x(GIŠGAL).LU; cf. *lullū*, *urmaḥḥu*.

2 U[R.MAḤ.LÚ].ULÙ.LU ša bīni teppuš you make two lion-men of tamarisk wood AfO 19 119:30 (substitute king rit.); *šalmē* UR.MAḤ.LÚ.ULÙ.LU ḫīdi . . . ina bāb mu=sāte imitta u šumēla tetemmir you bury clay figurines of lion-men at the gate of the lavatory to the right and left KAR 298 r. 15 (rit.), see AAA 22 72, cf. [. . .] 4 UR.MAḤ.LÚ.ULÙ.LU RAcc. 73:10; 1 GÍN 4-tū KÙ.GI . . . ša ^dUR.MAḤ.LÚ.ULÙ.LU ana dullu ina pan PN u PN₂ kutimmī one and one-fourth shekels of gold for the divine lion-man, for work at the disposal of the goldsmiths PN and PN₂ YOS 6 3:3 (NB).

Wiggermann Protective Spirits 181f.; Rittig Kleinplastik 110ff.; Green, Iraq 45 93f.

urnīgu

urmāḥu see *urmaḥḥu*.

urmazillum (AHw. 1431b) see *urbazillu*.

urnakku see *urinnakku*.

urnatu A s.; (a garment); NA; pl. *urnātu*.

1 TÚG *ur-nat ša muḥḥi lāni* one *u.* garment covering the figure ADD 680:11, see Fales and Postgate, SAA 7 112; 2 TÚG *úr-na-a-te* SÍG SA₅ *kāri* two *u.* garments of red *kāru* wool (in a dowry) Iraq 16 37 ND 2307:15, cf. 2 *úr-na-a-te* TÚG.GADA two linen *u.* garments ibid. 18, 1 TÚG *ur-nu-tú* GADA ibid. 28, see Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 164:10f.; 1 *ur-nat* ADD 1124 ii 6, cf. 2 *ur-nat Gubli* two *u.* garments from Byblos ibid. r. ii 4, see Fales and Postgate, SAA 7 108; 1 TÚG *ur-nat birše* one felted *u.* garment Iraq 32 154 No. 20:5; 3 [TÚG] *ur-nat bir<še>* ZAG SA₅ three felted *u.* garments with a red front ADD 684:3, also ibid. 4f., see Fales and Postgate, SAA 7 95; 20 GÚ *ana* 600 *maqāṭi ana* 600 TÚG *ur-nat* twenty talents (of red wool) for six hundred gowns and six hundred *u.* garments ADD 953 iii 10, see Fales and Postgate, SAA 7 115 ii 10; 4 TÚG *ur-[nat]* ADD 956:2, see Fales and Postgate, SAA 7 97 r. 2, and passim in this text and in NA adm.; note TÚG *ur-nu-tu* Iraq 23 20 ND 2311:6, also ADD 1095:12.

Postgate, Veenhof AV 386.

urnatu B s.; (a synonym for male); syn. list.

ur-na-tum = dan-nu Malku I 35; *ur-na-tum = zi-ka-ru* Explicit Malku I 69, *ur-na-tum = e[tlūtu]* ibid. 57.

urnibu s.; (a plant); plant list.*

Ú *ur-ni-bu* : Ú MIN (= *ši-bu-ru*) Uruanna II 375; [Ú *ur-ni*]i-be : Ú MIN (= *ši-bu-ru*) *ina Šú-ba-ri*, Ú MIN (= *ši-bu-ru*) *ina KUR Kat-mu-ḥi* Uruanna II 376f.

urnīgu (*urnīqu*, *urningu*, *ḥurniqu(?)*) s.; (a crane); SB, NB.

urningu

ur.kéš.da mušen = *ur-ni-gu* = *ka-li-ú* Hg. C I 6, in MSL 8/2 171; [ur].kéš.da mušen = *ur-ni-qu* = *ka-lu-u* Hg. B IV 289, in MSL 8/2 170.

[el-za-gu-nu = *uz-nu qa-ni-e* = *hur-ni-[qu(?)]* [. . .] (uncert.) ZA 6 244:46 (comm.), cf. Hg. B IV 246, in MSL 8/2 167, see Landsberger, WO 3 258 n. 51.

šumma ur-ni-gu MUŠEN KI.MIN (= *ana bit amīli irub*) if a crane enters a man's house CT 41 7:59 (SB Alu); 2 *ur-ni-in-gi* MUŠEN (among animals) UET 4 140:9 (NB econ.).

Zimmern Fremdw. 51; Landsberger, WO 3 258.

urningu see *urnīgu*.

urniqu s.; (mng. unkn.); plant list.*

Ú *ur-ni-qa* : [Ú] KU₆.M[EŠ] *ša x [x]* Köcher Pflanzenkunde 12 vi 4, 22 ii 42 (Uruanna III).

urnīqu see *urnīgu*.

urnu **A** s.; (a variety of cedar); OAkk., Mari, RS, SB.

giš.úr.nu = [šú] Hh. III 254, with Forerunners *úr-nu-um* (Ugarit), *úr*(var. *ur*)-*nu-um* (OB) MSL 5 112f. note.

1 giš.ig díb *ur-num* UET 3 826 i 1, cf. ibid. 4, 1347:6, 1498 r. i 34, see Gelb, MAD 3 65; *ina libbi qišti iqattap ur-na* he trims the cedar in the forest George Gilg. X 88, cf. [ur(?)]-*nu ul [qa-tip(?)]* ibid. 158; GIŠ *ur-na-am ša* PN *ilqēm u* GIŠ *ur-nu-um š[ú] . . .* *šuppam 3* GI.ĪI.A *u 2 ammātim urukšu* the cedar that PN has received, that cedar [. . .], its length is one *šubbān*, three reeds, and two cubits A.623+, cited Durand, MARI 6 83 n. 209; 2 GIŠ *ur-nu ša 5* GI.ĀM (see *su=pālu* usage b) ARM 14 31:15; 20 GIŠ *úr-ni*. ĪI.A *ša 40.TA.ĀM ammātim arrakū 1 ammā u ūta talšunu* twenty (logs of) cedar that are each forty cubits long and whose diameter is one and one-half cubits ARMT 28 17:10; GIŠ.ĪI.A *úr-nu «x» u [hiš]iḫtum ša* GN *mādat mimma ul haṭi* the cedars and the materials from Tukriš are abundant, there is nothing lacking ibid. r. 7'; *aššum* GIŠ.ĪI.A *ur-ni kīam tašpu[ram]* concern-

ing the cedars, you wrote thus ibid. obv. 3; *aššum* GIŠ *ur-ni*.ĪI.A *ša bēlī uwa'eranni maššāri ina* GN *ušēšib adīni* GIŠ *ur-nu*.ĪI.A *ul ikšudunim* concerning the cedars about which my lord instructed me, I stationed guards in GN but the cedars have not yet arrived ARM 14 30:15 and 18; PN *u* GIŠ *ur-nu*.ĪI.A *ana* GN *ikšudam* ibid. 32:8; [š] *arbā-tim ša ibaššēma u 1* GIŠ *úr-na-am šūbilam* send me the available poplars and one (log of) cedar ARM 6 63 r. 5'; GIŠ.ĪI.A *ur-nu* ARMT 13 129:5; 15 GIŠ.MEŠ *úr-nu* MRS 12 114 RS 19.71:1 (econ.).

For KADP 12 i 60 (= Uruanna III 68) see *urnū* s. usage a.

Durand Documents de Mari 3 p. 45.

urnu **B** s.; (a snake); SB.

muš.sig₇.sig₇ = *ur-nu* Hh. XIV 15; muš.sig₇.sig₇ = *ur-nu* = *šēru a[r-qu]* Hg. A II 265, in MSL 8/2 45.

MUŠ *ur-nu* : *še-ru ár-qa* AfO 21 pl. 9 Tablet Funck 2:7 (Alu comm.).

urnû (*hurnû*) s.; (a mint plant); Mari, Bogh., MB, SB, NB, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and with det. Ú (GIŠ Uruanna III 68 var., Köcher BAM 575 iii 57, AMT 54,1 r. 7).

[Ú *úr-nu-u* SAR = *na-ni-ḫu* Practical Vocabulary Assur 72; UR-NU-[Ú(?)]-UM(-)X = x [. . .] Hoffner AV 354 Ortaköy 95/3 iii-iv 5' (Practical Vocabulary).

a) in Uruanna, plant lists: [Ú] *a-na-ni-ḫu* : Ú *ur-nu-ú* Köcher Pflanzenkunde 1 i 28, 2 ii 4; Ú *a-na-me-ru* = AŠ *ur*(var. *úr*)-*nu-u* Uruanna III 80, cf. Uruanna I 308; *ku-li-la-a-nu* = Ú *úr-n[i-e]* Uruanna III 210, in MSL 8/2 59; [Ú *ur*]-*nu-u* SA₅, [Ú MIN] SIG₇, [Ú MIN] ÍD, Ú [. . .], [. . .], Ú *a-na-ni-ḫu* = Ú *úr-nu-u* Uruanna I 296ff.; Ú *ur-nu-u* SA₅ (var. GIŠ *ur-nu* SA₅) = AŠ *ur-nu-u*, Ú MIN = AŠ SI UDU GAL Uruanna III 68f.; Ú BÜR.ŠEN x x, Ú BÜR.DA, Ú BÜR.DA, Ú SAR.TI = Ú *úr-ni-e*, Ú SAR.ZU, Ú ^{zu-ú}KA = Ú [MIN], Ú SAG-ti TUR = Ú MIN, Ú *a-na-me-ru* = [Ú MIN], Ú *úr-nu-u* = x x [. . .] Uruanna I 304ff.; Ú SAR.TI = Ú *ur-[nu-u]* Köcher Pflanzenkunde 29 iii 3.

urnû

b) in med.: [šammu šikin]šu kīma ú hašî ú *úr-nu-ú šumšu ana urbati nadê damiq* SÚD *ina mē balu patān* NAG the plant whose shape is like the *hašû* plant is called *u.*, it is good for getting rid of *urbatu* illness, it is to be crushed and drunk in water on an empty stomach Köcher BAM 379 ii 11', cf. *ú ur-nu-ú // šammi* KI.MIN (= *urbate [nad]ê*) // *ina šikari išattīma innadi*, *ú úr-nu-ú // ú* KI.MIN // KI.MIN ibid. 380 r. 60f., dupl. ibid. 381 iv 15f., cf. ibid. 422 iii' 37f.; *ú ur-nu-ú*(text: -KAL) // *ú DÚR.GIG* [. . .] – *u.* is a plant for an afflicted anus ibid. 1 iii 1, cf. ibid. 17 (= KAR 203 r. iv-vi 1 and 17), cf. *ú úr-ni-e ina mē tušabšal tukašša ana šuburrišu tašappak* you boil *u.* in water, let it cool, and administer it as an enema Köcher BAM 575 iii 13; *nikiptu ú ur-[n]u-ú azupīru tuhaššal ina šikari tušabšal kīma rabīki tarabbak amila šuāti taššanammid* you crush *nikip-tu* plant, *u.*, and *azupīru* plant, boil them in beer, make a decoction, and repeatedly bandage that man KUB 37 1:7, see Köcher, AfO 16 48, Köcher BAM 3 iii 44, 430 iv 40, 431 iv 8; *úr-ni-e* KUB 37 55 iii 22', *ú ur-ni-e* Köcher BAM 32:9', AMT 13,4:2; *ú úr-nu-u* (among plants against ghosts) AMT 76,1:21, cf. AMT 17,5:4, 17,7:5, 28,7:12, Köcher BAM 3 iv 42, 394:15 (MB), 434 iii 56' and 72', 503 ii 14 (= AMT 37,2 r. 14), 579 i 47 and iii 22 (= AMT 39,1), RA 40 114:14, Lambert AV 191 No. 34 B:9, and passim; *ú úr-ni-e ú.UD tasák ina uppi siparri ana libbi inēšu tanappaḥ* you crush *u.* and “white plant” and use a bronze tube to blow it into his eyes Köcher BAM 510 ii 25' (= AMT 9,1 ii 40), cf. AMT 22,2 r. 17 and 23, see Geller BAM 50, cf. also AMT 23,4 ii 2, Köcher BAM 515 ii 15 (= AMT 11,2), AMT 31,4:12, Köcher BAM 543 i 67' (= AMT 26,2 i 5), Köcher BAM 543 iv 8, 567 i' 11' (= AMT 27,10:7), Köcher BAM 574 ii 37 (for a potion), Hunger Uruk 44:10 and 39, ibid. 63:4, and passim; (if a man is afflicted with sorcery) *ḥa-ši-i nu-ḥur-tú úr-nu-[u]* AMT 85,1 ii 19, cf. *úr-ni-e* (among other plants without *ú* determinative) RA 54 170:6, also ibid. 171:4; *úr-ni-e* Lambert AV 182 No. 24:7'; GIŠ *úr-ni-e* Köcher BAM 575 iii 57; *ú úr-ne-e* ibid. 449 iii 20'; *ú úr-ni-i* ibid. 434 iv 15; [ú]

urnuqu

úr-na-a AMT 87,3 i 6; note weighed and measured: x *šiqil ú úr-nu-u* Köcher BAM 168:22, ibid. 578 ii 18, AMT 42,2:6, 57,3 r. 6, x *šiqil ú úr-ni-e* TCL 6 34 r. i 14; x [NINDA] *ú úr-ni-e* Lambert AV 163 No. 10:8, cf. x NINDA *ú RU-ni-e* ibid. 162 No. 9:7.

c) parts and varieties: NUMUN *úr-ni-[e]* *u.* seeds AfO 16 49:30 (Bogh.), cf. *zēr ú úr-ni-e* AMT 75 iv 6; *ar ú úr-ni-e u.* leaves Köcher BAM 555 iii 60', also ibid. 70', *ar* GIŠ *úr-ni-e* AMT 54,1 r. 7; *mē ú úr-ni-e u.* juice AMT 76,1:16, also Köcher BAM 575 iii 59; *ú úr-na-a ša šadê* “mountain mint” AMT 73,2:3, see Biggs Šaziga 52.

d) other occs.: *aššum zērī ḥu-ur-ni-i bēlī išpuram kīma našparti bēlija awilē ša ba-za-ḥa-tim ana šadīm ana zēr ḥu-ur-ni-i leqēm ašpurma riqūssunuma itūrunim um-māmi ašar šanassumma ḥu-ur-nu-ú ittanaššú nuba'ima ḥu-ur-nu-[ú] ul ibaššú šattum dannatma ḥu-ur-nu-ú ul ibbaššú* my lord instructed me concerning the *u.* seeds, in accordance with my lord's instructions I sent men from the outpost to the mountain to get *u.* seed but they returned empty-handed, and said: We searched in a place where *u.* grows every year, but there is no *u.* The season has been severe and so no *u.* has yet appeared ARM 14 34:5ff., see Durand Documents de Mari 1 336 No. 205; *úr-ni-e* SAR *nanahu* SAR *ḥamuk* SAR *qurné* SAR CT 14 50:9 (NB list of plants in a royal garden).

See also *ḥurnû*.

Thompson DAB 77ff.

urnuqu (*urnūqu*) s.; (a plant); SB.

ú šim ar-ga-nu, ú ur-nu-uq-qu : ú a[r-ga-nu] Uruanna II 75; *ú ur-nu-qu : ú ba-ri-ra-tú* ibid. 80.

(you crush) *burāšu margūša ú ur-nu-q[a(?) . . .]* juniper, *margūšu*-aromatic, and *u.* Köcher BAM 3 iii 44, cf. parallel *ú ur*(text: ŠU)-*nu-qu* Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 (1913) 399:33.

Thompson DAB 364.

urnūqu

urnūqu see *urnuqu*.

urpāniš adv.; like a cloud; SB; cf. *urpu*.

ālu šuātu ur-pa-niš aktum I covered that city like a cloud Lie Sar. 211, see Fuchs Sargon 127.

urparinnu s.; butcher; Nuzi; Hurr. word; cf. *urpu* in *urpumma epēšu*.

(witnesses testified that) 3 *alpē ša* PN *balu* LÚ *ur-pa-ri-in-ni* PN₂ *ikāš* without the butcher, PN₂ (the herdsman) skinned three of PN's oxen JEN 326:8, cf. LÚ *ur-pa-ri-en-ni* ibid. 14; PN LÚ *ur-pa-r[i-nu]* ša GN *uk=ki[š]* PN, the butcher of GN, performed the skinning JEN 353:7, cf. ibid. 9 and 15, Jankowska, *Peredneaziatskij Sbornik* 2 p. 488 No. 56:11.

Diakonoff *Hurrisch und Urartäisch* 71; Deller, *Bagh. Mitt.* 16 357f.

urpatu A (*urpetu*) s. fem.; cloud; Bogh., SB; wr. syll. and IM.DIRI; cf. *urpu*.

e-la-lu (var. *-lum*), *er* (var. *ur-pe-tú*) Malku II 105; AŠ-X-BA = *ur-pat zi-ir-ḫu* (var. *up-ti-DI = ur-pat zir-ḫi*) Malku III 197, var. from von Weiher Uruk 120:207; ^dPIRIG = *Adad ša ú-pe-e*, ^dPIRIG. PIRIG = *Adad ša ur-pa-te* (var. *ur-pe-ti*) CT 24 40:40f. and dupl., see Litke *God-Lists* p. 252:50f. (coll. W. G. Lambert).

lillik šāru šadē [*inūš*] *u liktaššir ur-pa-tum*₄ (var. *-tūm*)-*ma tiku littuk* may the wind blow, may mountains quake, may clouds gather, may drops fall Biggs *Šaziga* 33:2, cf. *lištaššir ur-pa-tum*₄ (var. *erpetu*) ibid. 35:13; *iššalim ur-pa-tum pešitu mūtu kīma imbari izannun elišun* the white cloud turned black, death raining down upon them like a mist George Gilg. V 135; *ilamma ištu išid šamē ur-pa-tum šalimtu Adad ina libbiša irtammamma* a black cloud rose up from the horizon, Adad rumbling within it George Gilg. XI 98; *Adad . . . ina ur-pat riḫši u aban šamē uqatti rēḫa* Adad finished off the remnants with a cloudburst and hailstorm TCL 3 147 (Sar.); *Marduk* (var. *Anšar*)

urpatu B

ibtan[i . . .] ikšurma ana u[r-pa-ti] (var. *er-pe-e-[ti]*) [*ú*]-*šá-as-bi*³ En. el. V 49; *bānū ur-pe-e-ti* (var. *eršeti*) *eliš mé* the creator of the clouds (var. of land) above the waters En. el. VII 83, var. courtesy W. G. Lambert; *šadānu nārātu tām[tu]* *Puratti šamū u eršeti šārī úr-pa-du* the mountains, the rivers, the sea, the Euphrates, the sky and earth, the winds, and the clouds (among witnesses to a treaty) KBo 1 1 r. 53, cf. *ur-pa-t[um]* KBo 1 3 r. 7; (Nabû) [*u*]-*ur-pa-tum nekelmūk* your angry look is a (dark) cloud ZA 61 50:25, also ibid. 27; *ur-pat uk-li šá-e-ṭa tu* [. . .] AfO 19 64:86 (SB prayer to Marduk); *usappaḫ ur-pa-ta-ki* (var. IM.DI[RI]) *uḫal-laq ūmki* I will scatter your (the sorceress's) cloud, I will destroy your storm Maqlu V 86, cf. IM.DIRI-*ki* Maqlu VII 5, VI 54; *kīma ur-pat lilāte šapīti nagū šuātu aktum=ma* I covered that province like a dense evening cloud TCL 3 253 (Sar.); *urbatu sām-tu itbāmma ur-pa-ta sām-ta iktum* red urbatu-illness rose up and covered the red cloud Köcher BAM 480 iii 65; *abnu šikinšu kīma ur-pat* (var. IM.DIRI) *riḫši* NA₄ *aš-pu-u* the stone whose appearance is like a thundercloud is named *ašpu* STT 108:77, var. from Köcher BAM 378 iv 21; DN *ina ur-p[e]-e-ti mé ištaqīka* the god Addā in the clouds gave you (alkali) water to drink von Weiher Uruk 248:21 (inc.); *šumma Šin ina tāmartišu ina* IM.DIRI.MEŠ^{ur-pa-a-ti} *iqqeleppu* if the moon at its appearance glides through clouds Thompson Rep. 139:8, cf. *ina libbi* IM.DIRI.MEŠ^{ur-pa-a-ti} *illak* ibid. 6, IM.DIRI. [MEŠ]^{ur-pa-a-ti} *uktaššara* clouds will be gathered ibid. 98:2, cf. ibid. 84 r. 1; [B]U *šapāku ša* IM.DIRI BU *šapū ša* IM.DIRI *ina* IM.DIRI *šapūti* IGI-*ma* (see *šapāku* mng. 1a-6') ACh Sin 3:11; for other refs. wr. IM.DIRI, see *erpetu*.

urpatu B (*erpatu*, *ḫurpatu*, *ḫurappatu*, *ḫurappatu*) s. fem.; tent, canopy; OB, Mari, Bogh., SB; cf. *erēpu*.

ur-pa-tú = mašallu (following synonyms of *šu-lūlu* roof, canopy) Malku II 195; uncert.: *kab-kab[u] = mu-ši*, *er-pa-t[u]m = kal mūši*, *šalāla*, *tabrit*

urpatu B

mūši = *šuttu* von Weiher Uruk 120 i 50ff. (Maluku III 48ff.).

a) in omens, lit.: *nakru ana ur-pa-te-ia₅ išāta inaddi ur-pa-tum mašallu* the enemy will set fire to my tents, (explanation:) “tent” means “sleeping place” Or. NS 38 431 K.3978+ i 31; *ana ur-pat nakri dipāra tanaddi* you will torch the tents of the enemy TCL 6 4 r. 6, cf. *ana ur-pat nakri išāta tanaddi* ibid. obv. 13 (SB ext.); *ša dūrīm uššamma ana ša ur-pa-tim išātam inandi* the fortress dweller will come out and throw fire on the tent dweller YOS 10 47:71, dupl. ibid. 48:9 (OB behavior of sacrificial lamb); *ur-pa-at ummānija išātu ikkal* fire will consume the tents of my army RA 65 73:32' (OB ext.), cf. CT 31 18 K.7588 obv.(!) 25 (SB ext.); *šumma kalbu ana úr-pa-at bīt amīli MIN* (= *šēpšu iššima šnātišu ištīnm[a . . .]*) if a dog lifts its leg and urinates on the canopy of a man's house CT 39 1:79 (SB Alu); uncert.: [*kuttim*]šī [*ur-pa-ti*] [. . . k]īma *Apsī šuāti šullīši* cover it (the ark) with a [. . .] canopy, roof it like that Apsū Lambert-Millard Atra-hasīs 88 i 28 (OB), see Durand, NABU 1995/49; [. . .] x *ka ur-pa-a-ti tanad= dīšu* x [. . .] KBo 9 50:30 (rit.).

b) in Mari: 4 *šubātū ša ana hu-ur-pa-[tim] ša elippi iššaknū ana Mari ubl[ušu= n]ūtī* they have transported to Mari four textiles which have been set aside(?) for a boat's canopy ARM 9 22:10; 30 TÚG SI.S[Á] UŠ a-[n]a [h]u(?)-ur-pa-[tim(?)] ARM 24 197:12; *aššum hu-ur-pa-tim rabītim ana Terqa šukšudim [bēli i]špuram [UD].11(?)*. KAM *mušlalam [tupp]i bēlija ikšudamma [qātam] ana qātim hu-ur-p[a-t]am šēti [an]a maturri ušarkibamma [a]skipam* my lord has instructed me about having the big tent reach Terqa, my lord's tablet reached me on the eleventh day in the afternoon, and I immediately had that tent put on board a small boat and sent it off ARM 14 37:5 and 10; [1] *hu-ur-pa-tum GAL ša [. . .] ia-am-ḥa-di-[tum]* 1 *hu-ur-pa-tum* UŠ 1 *zi-rum* TUR ARM 24 290 iv' 5'ff.; ŠU.NIGIN 1 GÚN 42 MA.NA 18 GÍN a-na hu-ra-pa-tim GAL total:

urpu A

one talent, 42 minas, and 18 shekels (of linen) for a big tent ARM 24 176:10; [. . .] x *i-na hu-ra-pa-tim [. . .]-gan [. . . ú]š-ša-bu* ARMT 26 14:34; *inūma ina hu-ur-pa-tim ip=tunū* when they dined in the tent ARMT 25 806, see Durand, ARMT 26/1 p. 115; *ana hu-ru-pa-ti-šu išātam iddi KASKAL-a illikamma* he set fire to his tents, he went on his way A.2225:10, see Durand, ARMT 26/1 p. 115 n. 69, for additional unpub. Mari refs., see Durand, ARMT 26/1 p. 114f.

Durand, NABU 1995/49.

urpatu see *urbatu* A.

urpetu see *urpatu* A.

urpu A s. fem.; cloud; OB, Bogh., SB, NA; cf. *erpetu*, *urpāniš*, *urpatu* A.

ú-pu-u = *ur-pu* LTBA 2 2:309, dupl. CT 18 24 K.4219 r. ii' 2.

mašartu nittašar ur-pu dannat UD.14. KÁM *i[na] mašarte ša innamāri ur-pu ih=tepi nītamar* we kept the watch but the cloud cover was dense, on the 14th day, during the morning watch, the cloud cover dispersed and we were able to observe ABL 1392:6 and r. 4 (NA), see Parpola, SAA 10 147, cf. *ūmu ur-p[u]* (in broken context) CT 53 293:5', see Parpola, SAA 10 150; *qimmassu ur-pa kašid šuršūšu šuršudu hesú aralli* its (Borsippa's) top reaches the cloud cover, its roots are firmly grounded, they extend to the nether world ZA 53 238:5 (SB hymn to Borsippa); *šušḫit ur-pa meḥā [. . .]* make clouds appear suddenly, a storm [. . .] CT 13 34 Rm. 282 r. 2, cf. *ušašḫit ur-pa meḥā [. . .]* ibid. r. 5 (SB lit.); *šadānu nārātu būrātu tāmtu rabītu šamū u ersetu šārū ur-pí*.MEŠ a-na *annī riksi u ana māmīti lū šībūtu* may the mountains, the rivers, the springs, the great sea, the heavens and earth, the winds, and the clouds be witnesses to this treaty and oath KBo 1 4 iv 37, see BoSt 8 68:45, cf. *ur-pí*.MEŠ (in similar context) KBo 5 9 iv 19; uncert.: *alawwīki nītam ina šēriki ur-pí-a akašsar* I will hem you (fem.)

***urpu B**

in tightly, I will gather my clouds around you ZA 49 164:28 (OB lit.).

In Lambert BWL 343:4 read *ur-r[u]*. In JAOS 83 442:63 (= Explicit Malku II) [x](-)*ur-pi-en ù ši-la-an* = *ereb šamši* NIM contains an unknown Elamite word.

***urpu B** s.; (mng. uncert.); SB; pl. *urpānu*.

māt Aššur dūrānu[šu . . .] dunnātušu mad-ga[lātušu] ur-pa-nu-šú hur-ba-nu-šú the land of Assur, its walls, its fortifications, its watchtowers, its *u*-s, its deserted places KAR 214 iii 13, see Frankena Tākultu 26.

urpu in **urpumma epēšu** v.; to butcher; Nuzi*; Hurr. word; cf. *urparinnu*.

PN *u* PN₂ *balujamami ur-pu-um-ma itep=šuma* PN and PN₂, without my permission, butchered (the dead mare and consumed its meat) JEN 360:8, cf. *ibid.* 13, 17, and *passim* in this text.

(Deller, Bagh. Mitt. 16 357f.)

urqanuḥlu s.; (a profession or office); Nuzi.

(one serving portion) *ana ur-qa-nu-uḥ-li* (preceded by *mārī šarri, ubāri*) HSS 14 97:5, cf. *ibid.* 99:14, see Mayer Nuzi-Studien I 205f.

****urqatta** (AHw. 1432b) For SpTU (= Hunger Uruk) 46:17 and 47:9f., see Hunger Uruk p. 58, note to No. 47:10.

urqītu (*ušqittu*) s.; greenery, verdure, vegetation; MB, Bogh., SB, NB; wr. syll. and *ú.šim*; cf. *arāqu*.

še-em *šim* = *ur-q[í-tum]* A V/1:189; *ú.šim* = *ur-qí-tum* Nabnitu XXII (= XXI) 239; *ú.šim* = *ur-qí-tum*, *ú.šim.di.ri* = MIN *a-šu-ú* Izi E 268f.; *ú.šim* = *ur-qí-tú* Practical Vocabulary Assur 92; *ú.šim* = *ú ur-qé-e-tú* (var. *-tu*) Uruanna III 291.

ú.šim edin.na ba.dù: *ur-qí-it šēri ibtani* he created the vegetation of the steppe CT 13 37:26; (when you, Nanna, speak) *ú.šim ba.an.mú.mú*: *ur-qí-tum ibbanni* vegetation is created 4R 9 r. 1f., see Sjöberg Mondgott 168:29; *ú.šim*

urqītu

mú.mú: *mušēšāt ur-qí-te* she who brings forth vegetation ASKT p. 116 No. 15:7f., see Maul Eršahunga 290, cf. *ú.šim ba.mú.[mú]* = *ur-qí-ta* . . . SBH 108 No. 56 iii 51f., see Volk Balag 245; *ú.šim ù.tu.ud.da*: *mu-al-lid ur-qí-ti* K.3372+ iv 9f.; *diškur an.ta šúr.ḥuš.a mu.3.kam.ma im.šèg ú.šim kur.ta nu.un.gál.la:ša* . . . *Adad ina šamē ušāzizuma 3 šanāti zunna u ur-qí-tú* (var. *-tum*) *ina māti la ušabšú* (see *zunnu* A lex. section) Or. NS 30 3:14ff., var. from dupl. von Weiher Uruk 8 i 16ff. (*bīt mēsiri*); *ú.šim.gin_x(GIM)ki.a mu.un.dar:kīma ur-qí-ti* (var. [*ur-q*]it) *eršeta ipešši* (the demon) breaks through the ground like grass Šurpu VII 5f.; *ú.šim.gin_xedin.na ba.ra.bí.in.m[ú]*: *kīma ur-qí-ti ina šēri ašīma* (the demon) sprang up like vegetation in the steppe 5R 50 ii 29f. and dupl., see Borger, JCS 21 7:61 (*bīt rimki*); *kaš nu.um.sur* . . . *ú.šim.bi nu.du₈.ru:šikaru ul ip[. . .]* (in the desecrated temple) no beer is produced, no vegetation . . . KAR 375 iii 31f.; uncert.: *bu.ur.gi.ra da.a.bi níg.nam.bi ḥi.da u.mi.ni.íb.šár(!).šár(!)*: *ur-qé-e-[ti] kiré kalašu mīḥāriš ṭābiš udašši«šī»ka* STT 197:36-39, see Cooper, ZA 62 73:19 (*bīt rimki*).

SIG-ta Adad irahḥiṣ up-pu-ul-tú ur-qí-tú Adad will destroy the late crop, “late crop” (means) “green plants” RA 17 153 r. ii 20, see van Soldt EAE 112 (astrol. comm.); *ur-GA-at-tú la ittana'al* (//) *ur-GA-at-tú // «bu» uš-qí-it-tú* Hunger Uruk 47:10, comm. to *šumma amilu mišittu pani išu inšu išappar urra u mūša ur-GA-at-tú* (var. *ur-ta-na-at-t[i]*) *la ittana'al* (see *retú* v. mng. 3) Hunger Uruk 46:16f., var. from AMT 79,4:2.

tašilātu, raziqātu, šunundu, níg-ni-na = *ur-qí* (var. *-qí*)-*tú* (var. *-tum*) Malku II 108ff.

šadē bērite ša ur-qit-su-nu karšu šumlalú irišu ṭābu distant mountains whose vegetation is the fragrant *karšu* and *šumlalú* plants TCL 3 28 (Sar.); *uḥummī zaqrūti ša ultu ulla ina qerbišun ur-qí-tu la šūšāt* (see *zaqru* usage a) Lyon Sar. 6:35; *ur-qí-tú še-gunú ina māti ibašši* there will be greenery and a (good) crop in the land Thompson Rep. 91:5, see Hunger, SAA 8 93; [*būl*] *šēri umām šēri mala ú.šim mer[^ṽissun ašap]pa=rakkumma* I will send you the herds of the steppe, the animals of the steppe, all those whose pasturage is grass Lambert-Millard Atra-ḥašis 128 W 9 (SB); *šammē ur-qit eršeti iḥīr[uni]* for me (the horse) they have provided grass, the greenery of the earth Lambert BWL 183:12 (fable); *ur-qí-ta [x x]-ki-ta*

urqītu

kurummat būl Šakkan ša mātāti [ina] balu Šamaš ul innandin KBo 1 12 obv.(!) 6, see Ebeling, Or. NS 23 213; [t]ušam'id ur-qī-tu you (Adad) made the vegetation plentiful BMS 21:87, see Ebeling Handerhebung 104:37; *mušabšū ur-qī-e-ti* (Adad) who brings about vegetation Iraq 24 93:5 (Shalm. III); (Nin-kilim) *bēl ur-qī-ti* K.2775:8 (courtesy W. G. Lambert); *mušēšū ur-qé-[ti]* (Marduk) who makes vegetation emerge En. el. VII 2; *mu=deššū* Ú.ŠIM (Marduk) who makes vegetation abundant BMS 12:30, see von Soden, Iraq 31 85, cf. *mudeššū ur-qī-ti* Loretz-Mayer Šu-ila No. 53:5, also *ibid.* 7, *mudeššū ur-qī-[ti]* En. el. VII 69; *imbaru liqturma ur-qit [erseti] lip=patqu* let the mist roll in, so that the earth's vegetation may be formed Lambert BWL 169:18 (SB fable); (may Adad devastate his field) *kīmu ur-qī-ti idrānu kīmu Nisaba puquṭtu li-ih-nu-ub*(text: -bi) may alkali grow abundantly instead of vegetation, thorns instead of grain BBSt. No. 7 ii 33 (early NB kudurru); (may Ningirsu cover his field with alkali) *ina šir'īšu ur-qī-tu aj ibbaši* so that no plants appear in its furrows ZA 65 58:70 (early NB kudurru); *Adad . . . eqlētišu idra lišashi<p>ma lizammi Ašnan aj ušēši ur-qī-ti* MDP 6 p. 41 iii 13, see Borger, AfO 23 15:15' and 20:9, *ina ugārišu ur-qī-ta aj ú-x-ši* AfO 23 3 iii 13 (all MB kudurru); (if Mati'ilu violates this treaty) *ur-qit šēri lu la uššā Šamaš lu la immar* may no vegetation of the steppe spring up and see daylight AfO 8 20 iv 20, see Parpola and Watanabe, SAA 2 2; *pagrī qurādīšunu kīma ur-qī-ti umallā šēri* I covered the steppe with the bodies of their warriors as with grass OIP 2 46 vi 10 (Senn.); *damešunu ušardīma ur-qī-[i]t šēri kīma [. . .]* Bauer Asb. 2 88:7; *itti ur-qī-tum* (var. *ur-qit*) *erseti ipešši lu'tu* decay breaks through the ground with the vegetation Lambert BWL 42:57 (Ludlul II); [ur]-qit šēri *lipaššeru ruḥija* may the greenery of the steppe unravel the sorcery afflicting me KAR 165:16 (inc.); *uncert.: zaqiptu šiḥtu zaqip=tu pešitu zaqiptu ur-qit* a standard of hide(?), a white standard, a green(?), error for *aruq=tu?* standard UVB 15 40 r. 11' (NB rit.).

urqu

urqu (*murqu*, *wurqu*, *ušqu*) s.; yellow-green; OB, SB; wr. syll. and SIG₇; cf. *arāqu*.

[. . . uzu.ga.a.ni si]g₇.ga h_é.em.šub. bu.uš [. . .] : [. . .] *ši-ru-šú ur-qu it-ta-du-[ú]* [. . .] Hunger Uruk 145:5f., see Cavigneaux, NABU 1988/24 (bil. med.).

1. BÍ.ZA = *šaltu*, *mu-ruq panī* Izbu Comm. 485f.

a) in gen.: *sāmtu* SIG₇ *takpat sāmat Mar=haši šumšu* carnelian speckled with yellow-green is called Marhašī carnelian Köcher BAM 378 ii 8', dupls. STT 108:9, 109:9, cf. *uqnū* SIG₇ [tukk]up *uqnū Marhašī šumšu* STT 108:4, restored from dupl. STT 109:4; *uncert.: abnu šikinšu* SIG₇-i *takpat [U]D(?) ešmekku šumšu* STT 108:82; *abnu šikinšu pūša šulma* SIG₇ *udduh* NA₄ [ma]rhallu *šum[šu]* (see *marhallu* usage a) STT 108:22 (all *abnu šikin=šu*); *šumma amīlu šinnāšu* SIG₇ *nadā* if a man's teeth are tinged yellow-green Köcher BAM 543 i 26 (= AMT 31,6:6); *uncert.: (Ninurta, you set the scribe versed in quotients over the learned scholar and) ūmu* 1 MA.NA.TA.ĀM *uššab ur-qa* daily for each mina he adds *u*. Or. NS 61 26:41a, dupl. STT 70 r. 8 (SB hymn).

b) as an ominous feature — I' on the body: *šumma šerru širūšu ur-qā it-ta-du-ú* if an infant's flesh is tinged yellow-green Labat TDP 218:5, cf. *ibid.* 154:20, wr. SIG₇ *ibid.* 150:41', 180:21, 220:29, 226:75f.; *šumma . . . panūšu* SIG₇ ŠUB-ú if his (the sick man's) face is tinged yellow-green *ibid.* 150:38', cf. *ibid.* 24:53, 74:29, 96:30f., (*šir'ānū* veins) *ibid.* 154:19, 120:47ff., (*ubānātu* fingers and toes) *ibid.* 98 r. 47f., (*qerbū* belly) *ibid.* 206:69, 220:33, 226:77, 242:3, see Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 176ff., 253ff., 228; *šumma panūšu pušā šulma sūma u* SIG₇ ŠUB if his (the sick man's) face is tinged with white, black, red, and yellow-green Labat TDP 72:10, cf. *ibid.* 72:8, 126:45, 220:32; if a woman gives birth and SIG₇ *mali* (the infant) is covered all over with yellow-green spots Labat Suse No. 9:7, cf. Leichty Izbu IV 5; *šumma imitti* IGI-šú SIG₇.GA *ediḥ* if the right side of his face is covered with yellow-green

urqu

patches CT 28 28:7 (SB), see Böck Morphoskopie 112:67; *šumma šer'an irtišu* SIG₇ *ilteqqū* if the veins on his chest take on a yellowish tinge Labat TDP 100:6; *šumma panūšu* SIG₇ *maḥṣu* Kraus Texte 13:3, cf. ibid. 16 i 3; *šumma irimmu magal* SIG₇ *urruq* if a mole is very yellowed with yellow-green Kraus Texte 50 r. 30' and dupl., see Böck Morphoskopie 178:82.

2' on the exta: *ina rēš marti 2 ur-qū nadū* on the top of the gall bladder there are two yellow-green spots KBo 9 64:1, cf. KBo 9 63:2, also Soysal, ABoT 2 125 (all liver models); [*šumma . . .*] *libbaša* SIG₇ *nadi* KAR 151:16; [*šumma hašū*] *imitta u šumēla* SIG₇ ŠUB.MEŠ KAR 422:8, also ibid. 6f.; *šumma ur'ud hašī ša imittim wu-ur-[qá-am] kīma* 1 ŠU.SI.TA *ediḥ* (see *edēḥu* usage a-1') YOS 10 36 iii 21 (OB), *šumma ubān hašī qablītum wu-ur-qá-am edḥet* YOS 10 39:26; *šumma ešēmtu mēdeḥti ša* SIG₇ *udduḥat* Labat Suse No. 7 r. 30; [*šumma šub*] *at imitti* SIG₇ (!) *na-dāt* ibid. obv. 49, cf. ibid. 50ff.; [*šumma šubat*] *imitti pūša sūma u* SIG₇ *tukkupu* ibid. r. 8 and 10; *šumma amūtu* SIG₇.MEŠ *tukkupat* TCL 6 1 r. 15; *šumma amūtu* SIG₇ *malāt* TCL 6 1:59; *šumma libbi nīdi kussī úš-qì mali* Labat Suse No. 4 r. 32; *šumma kalītu imittu* SIG₇ *sadrat* if the right kidney has a yellow-green stripe KAR 152 r. 6, cf. ibid. 7f., 153 r.(!) 4; if the *danānu*-mark has fissures and its fissures SIG₇ *šarpu* are colored yellowish Boissier DA 9 r. 23, see Koch-Westenholz Liver Omens 323:91.

3' other occs.: *šumma kibir šamnīm ú-ur-qá-am saḥir* if the edge of the oil is surrounded with yellow-green CT 3 2:23; if when I pour oil on water *sūmam u ú-[ur-qá]-am kīma pani manziat ša x x ittadīam* (see *sūmu* mng. 2a) CT 3 2:6 (both OB oil omens); *šumma* MIN (= *manzātu*) SIG₇-šá *peli i-ta-tu-šá* SIG₇ *u* GE₆ ŠUB-[a] if the yellow-green of a rainbow is reddish, its . . . are covered with yellow-green and black ACh Supp. 61:5; [*šumma* MIN (= *manzātu*)] SIG₇-šá *naḡil* ibid. 4 (astrol.); if a sow gives birth to four piglets and *pūša šulma* SIG₇ *u sūma*

urra

tukku[pu] they are speckled with white, black, yellow-green, and red CT 28 39 K.6286+ :13, restored from dupl. CT 28 39 K.10675:7, cf. ibid. 8 (SB Alu).

For Labat TDP 72:11f. and 74:45, see *arqu* adj. mng. 2.

urqu see *arqu* s. and *murqu*.

urra (*urram*) adv.; tomorrow; OA, OB, Mari, MB, Bogh., RS, Emar, SB; cf. *urru*.

[ud.zal].[dal] = *ur-ra-am* OBG T XVI 9, cf. OBG T I 784; ud.zal.šè = *a-di ur-ra-am* OBG T I 804; ul.ta.àm an.ku₄.ku₄ = *u₄-ra-am i-ru-ub* OBG T XV 25.

a) in gen. — **1'** in OA: *ūmam ú-ra-am nidaggalšum* today and tomorrow we will wait for him CCT 3 35b:24, cf. *ūmam u₄-ra-am ana* GN *adaggal* VAS 26 18:19; *ūmam lērubma u₄-ra-am laššibit* CCT 5 17b:9; *u₄-ra-ma lu nītarwi* tomorrow we will confer BIN 4 112:28; *awīlam u₄-ra-am tutarram* you will return the gentleman to me tomorrow TCL 4 103:5, see Veenhof, in Westbrook and Jasnow, Security for Debt in Ancient Near Eastern Law 109f., cf. *awīli u₄-ra-am tu-tarram* ICK 2 141:7; *ú-ra-am la taqabbi umma attama* tomorrow do not say as follows Kienast ATHE 27:14; *u₄-ra-am kaspam la anappal* I do not want to have to pay the silver tomorrow TCL 4 17:29; *u₄-ra-am aḥi-um mamman kaspam ištēn šīqlam iddan-niātima* tomorrow, will some stranger give us even one shekel of silver? Jankowska KTK 18:7; (if we borrow silver) *u u₄-ra-am ana šibtimma bītātini libbulu* then they might take our houses for interest tomorrow Kültepe c/k 272:14 (courtesy K. Balkan); *kīma ú-ra-am ana māmītim la iṣabbutukani* (see *māmītu* mng. 1b) HUCA 39 25 L29-568:26; *ú-ra-am attunu eqlam la tallaka* tomorrow will you (pl.) not go abroad? TCL 19 30:21.

2' in OB, Mari — **a'** referring to movement of persons and objects: *atta ur-ra-am alkam* do come tomorrow yourself OBT Tell Rimah 303:9, cf. *lu nubattam u lu ú-ra-*

urra

am i[na] kašâtîm adi šērija alkam Greengus Ishchali 16:5; *ur-ra-am inūma wakil Amur-rim ittalkam* JCS 17 86 No. 14:14; *ur-ra-am inūma attalkam* Sumer 14 70 No. 45:13; *ur-ra-am ana šērika asanniqam* Kraus AbB 1 109:30'; *ina libbu ur-ra-[a]m ana GN siŋgam* by tomorrow, reach me in Babylon TCL 18 133:12, cf. *libbi ur-ra-am ana GN lisniqunim* Fish Letters 15:27, see Kraus, AbB 10 15; *ur-ra-am kīma ussanniqūnim ḥussisanni* Sumer 14 14 No. 1:29; *ur-ra-am akaššadakka* (he said) tomorrow I will reach you (but he did not come) TIM 2 89:10; *šumma ur-ra-a-am ul takšud* Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 40:9; *ú-ra-am ikaššadam* ARMT 28 115:17; *ur-ra-am šiprum šú likšudam* let that message reach me tomorrow ARMT 13 54:15; *ur-ra-am usšū š[un]u [l]i[k]šudunim* ARM 18 24:16, see ARMT 26 71bis; *ur-ra-am rabiān u šibūt ālim ul tubbalamma ul uballatka* if you do not bring the chief and the elders of the city tomorrow, I will not let you stay alive Kraus AbB 1 52:28; *ur-ra-am mahrika šú* tomorrow he will be before you ibid. 49:24, cf. *ur-ra-am mahrikunu anāku* Fish Letters 10:16; *ur-ra-am inūma ninnam=ru* tomorrow when we meet YOS 2 61:21; *úr-ra-am ina KÁ buqūmī 5 UDU.NITÁ luter=rakkum* tomorrow, at the start of the sheep plucking, let me send you back five rams van Soldt, AbB 12 163:15; note with *ina*: *ina ur-ra-am alpīšunu šuhārū [l]it=rūnim* let the lads lead their cattle to me tomorrow Frankena, AbB 3 115:9'.

b' other occs.: *ur-ra-am eqelšu lišqīšuma* let him irrigate his field tomorrow OBT Tell Rimah 296:9; *anna ūmam anna ur-ra-am ātanappalšu* I keep answering him, "Yes, today" and "Yes, tomorrow" ARMT 28 57:28; UD.DA-*am eleppētum . . . isanniqama [u]r-ra-[am] ina* GN [š]usēnšin[āti] today the boats will arrive, and tomorrow have them loaded in GN YOS 2 132:10, see Stol, AbB 9 132; *kunuk PN u rēdām u₄-ra-am lūmur* tomorrow I want to see PN's seal and the soldier BIN 7 31:22, see Stol, AbB 9 218; *ur-ra-am ina amārija . . . bēl pīhatim ul uballaṭ* when

urra

I make a review tomorrow, I will not let the person responsible stay alive OECT 3 33:12, see Kraus, AbB 4 111; *ur-ra-am apālam ul ele'e* I will not be able to pay tomorrow VAS 16 4:12; *ur-ra-am maḥar kattim lipu=luninni* tomorrow let them answer to me before the guarantor TLB 4 83:20; *šābum . . . ur-ra-am mahrija liptun* let the troops have a meal tomorrow in my presence Florilegium marianum 1 139:24, cf. ibid. 31ff.; *u₄-ma-[am] mē esekker u ur-ra-am šip[ram] ašabbat* today I will dam up the water, and tomorrow I will undertake the work ARM 6 10:11, also ARM 6 11:10; [*ūmam u*]r-ra-am *u ullitiš š[pra]m šātu ušallamu* they will complete that work today, tomorrow, and the day after tomorrow ARM 6 13:13; see also *ullitiš* mng. 1b; uncert.: *ur-ra-am wardum itebbīma bēlšu idāk* tomorrow a slave will rise up and kill his lord RA 27 149:45, see Riemschneider, ZA 57 132.

3' other occ.: *ur-ra napšurka še-zu-zu* (var. *ša i-zu-[zu]*) *uš-pa-áš-šah* tomorrow your mercy appeases the raging one (var. the one who became angry) AfO 19 64:81, also ibid. 83 (SB prayer to Marduk, restored from dupls. courtesy W. G. Lambert).

b) in *urram šēram* later on, in the future — **I'** in OB, Mari: *ur-ra-am še-ra-am bēlī la taklūti la išakkan* in the future, my lord must not appoint unreliable men ARMT 13 124 r. 4'; *assurri ur-ra-am še-ra-am awil Ešnunna ikašša[damma]* perhaps the man of Ešnunna will arrive later on ARMT 28 151:13; *ana ur-ra-am še-ra-am bēlī ta-pu-[ul-ti] [la] iqabbi* in the future, my lord must not speak ill of me ARMT 28 60:37; *ur-ra-am še-ra-am ina awātīm maḥar RN ašabbatka umma anākuma* Mélanges Garelli 56 A.2920:34; *ana kīma ur-ra-am še-ra-am ana šēr bēlija allakamma* for later on, I shall come to my lord ARMT 13 147:10; *ur-ra-am še-ra-am* in the future (there will be no claim) ARM 8 67:6; [*ú*]-*ra-am še-ra-am ša dīnam [igerr]ú 2 mētīm KÛ.BABBAR ippa[l]* in the future, whoever contests a lawsuit will pay two hundred (shekels) of

urradudû

silver IEJ 27 2:8 (let. from Hazor); *ú-ra-am še-ra-am kīam la taqabbia umma attunuma* in the future, you (pl.) must not say as follows Boyer Contribution 108:25; for additional refs. see *šēru* A mng. 3a.

2' in MB, Bogh., RS, Emar: for Bogh., see *šēru* A mng. 3d, and in a Hittite text: *ur-ra-am še-ra-am* PN *u mārūšu ana* PN₂ *u mārūšu mamman la iraggum* at no time in the future may PN and his sons sue PN₂ and his sons Balkan Schenkungsurkunde 43:15; *ur-ra-am še-ra-am . . . la iraggum* MRS 9 232 RS 17.244:13, also MRS 9 236 RS 17.248:9, wr. *ur₅-ra še-ra* MRS 9 231 RS 17.123:26; for additional refs. from RS see *šēru* A mng. 3c; *ur-ra-am še-ra-am . . . ul iraggum* J. Westenholz Emar 3:11, cf. *ibid.* 4:15, 5:35, Beckman Emar 2:17, 3:18, and *passim* in legal texts from Emar; *ša ur-ra šēram eqlam ibaqqaru* Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte No. 3:23, cf. *ibid.* 6:20, and *passim*.

urradudû s.; sibling (lit., born together); lex.; Sum. lw.

ur₅.ra.dù.dù = šu-u Lu III i 39, cf. ur₅.ra.dù.dù Proto-Lu Ugarit 261' (courtesy M. Civil), cf. also ur₅.ra.tu.tu (var. ur₅.ra.tu.ku) Proto-Lu 368.

Civil, Sanmartín AV 130.

urrāku s.; sculptor; OB; Sum. lw.; wr. syll. and LÚ.ÛR.RA; cf. *urrākūtu*.

gi.ma.sá.ab lú.ùr.ra = šu-ku (i.e., <masab> *urrāku*) (among varieties of baskets) Hh. IX 127.

LÚ ùr-ra-ku = e-ši-rum CT 18 9 K.4233+ ii 28, also CT 18 25 K.13585:5'.

LÚ.ÛR.RA (among recipients of barley) YOS 13 43:14.

urrākūtu s.; the craft of the sculptor; SB; cf. *urrāku*.

tenešēti mātītān ša ultu šītaš adi šillān . . . akšuduma ina šīpir LÚ ùr-ra-ku-tú *ina qereb ekallāti šātina aštakan* in those palaces I rendered in sculpture people from all the countries that I had conquered from east

urrīqu

to west Winekler Sar. pl. 24 No. 51:429, also *ibid.* 130:166, see Fuchs Sargon pl. 36 No. 76:439; *danān Aššur bēlija epšēt ina mātāti nakrāti ēteppušu ina šīpir* LÚ ur₅-ra-ku-ti *ēsiqa qerebša* (see *esēqu* mng. 1) Borger Esarh. 62:29.

urram see *urra*.

urrānu (AHw. 1433a) See *murrānu* and add von Weiher Uruk 119:153f. (Malku II 150f. var.).

urrāšena (AHw. 1433a) see *urru* B s.

urrimitu s.; (an ingredient in med.); SB.

$\frac{1}{2}$ GÍN *ur-ri-mi-tum* (among ingredients for a salve) Köcher BAM 391:5, see Finkel, Lambert AV 155.

urrīqu (*wurrīqum*) s.; (a yellow-green stone); OB, SB, NB; wr. syll. and (NA₄)SIG₇.SIG₇; cf. *arāqu*.

na₄.sig₇.sig₇ = *ur-ri-qum* Nabnitu XXII (= XXI) 238.

NA₄.SIG₇.SIG₇ : *ur-ri-qu* CT 30 41 K.3946+ :14 (ext. comm.).

1 *guḥaššum ša wu-ur-ri-qí-im* one torque (decorated) with *u*. TLB 1 69:11, see Leemans, SLB 1/1 1 (OB); *šumma martu . . . qerebša kīma ur-ri-qi* if a gall bladder's center is like *u*. CT 30 41 K.3946+ :13, cf. *šikin marti* SAG.UŠ *kīma* NA₄(text UŠ).SIG₇.SIG₇ (see *šiknu* A mng. 1f) *ibid.* 14 with comm., see lex. section; NA₄ *ur-ri-qá ana nāri tanaddi* you throw an *u*. into the river AMT 88.2:15 (rit.); *murru ašgigú uqnú* NA₄.SIG₇.SIG₇ *ištēniš tasák* you grind together myrrh, *ašgikú* stone, lapis lazuli, and *u*. Köcher BAM 503 i 26 (= AMT 33.1); NA₄ *pappardilú* NA₄.SIG₇.SIG₇ NA₄ *dušú* (among ingredients for an amulet) Köcher BAM 311:32' (= KAR 186), cf. *gišnugallu* NA₄.SIG₇.SIG₇ *ašgigí* AMT 29.2:9, SIG₇.SIG₇ (among 14 stones against nightmares) Köcher BAM 376 i 30 (= KAR 213 i 29), see Butler Dreams 167; na₄.sig₇.sig₇ MSL 10 66 iv 18 (NB stone list).

urriš

The ref. ú .SAR = [ú]-ri-qu MSL 10 112:136 (RS Forerunner to Hh. XVII) corresponds to the standard version's SAR = ár-[qu] Hh. XVII 245; both belong s.v. arqu s.

urriš adv.; by day; SB; cf. urru A.

ur-ri-iš (var. *ur-ra*) *la šupšuhāku mūšiš la šallāku* by day I am disquieted, by night I cannot sleep En. el. I 38, cf. *ur-ri-iš* (var. -eš) *lu šupšuhāt mūšiš lu šallāt* ibid. 50.

urriwuhlu s.; (a profession); Nuzi*; Hurr. word.

PN 2 *ur-ri-wu-uh-lu* ANŠE-ia ana jāšī ašbu PN and two u.-s for my donkey stayed (as a pledge) with me A. Fadhil, Rechtsurkunden und administrative Texte aus Kurruḥanni p. 99 No. 26 TF₂ 806:6 (M.A. thesis, Heidelberg 1972) (court record).

urru A (*hurru*) s.; 1. day, daylight, 2. tomorrow, next day; OAKk., OA, OB, Bogh., EA, SB; wr. syll. and UD.DA; cf. *urra*, *urriš*, *urru A* in *šāt urri*, *urrū C v*.

[ud].da, [ud.z]al = *ur-rum* Nabnitu IV 157f.; [á x x] = [mu-š]i ù *ur-ri* Izi M iii' 8'; gi₆.ù.na, gi₆.ud.da = *mu-ši ù ur-ri*, gi₆.bi.ta ud.te.en.šè = *mu-ša-am a-di ur-ri-im* OBGT I 809ff.; [ud.tel.en.šè = *mu-ši u[r-ri-im]* Kagal G 238.

ge₆ an.bar_x(NE).gán.e ba.gub.ba: *mūša u ur-ra uzuzzu* to stand night and day CT 16 20:66 and 68; an.bar_x ud.ge₆.bi sag.gá.na h́e.en.gub.ba: *ina kararè mūši u ur-ra ina rēšišu lu kajān* (see *kararū* lex. section) CT 16 45:149f. (both *utukkū lemnūtu*); ge₆ ud.zal.e šà.zu h́e.bal.e: *mūša u ur-ra libbaka lištābil* night and day your heart should ponder (the scribal art) ZA 64 146:55 (Examenstext A); ud.da.šu.dù.bi ge₆.[m]e.a.bi.[da ki].dingir ì.in.gál: *ṭēm ur-ri-ša u mūšiša itti ili ibašši* the fate of her day and of her night rests with the god Ugaritica 5 164 RS 25.130:26f.; ge.e ab.ra.a: *mūši ù ur-ri* Labat Suse No. 1 ii 34f.; ud.ge₆.ga: *mūši u ur-ri* 4R 19 No. 3:17, see Maul Eršahunga 354; ge₆ ud.zal: *mūši u ur-ri* 4R 26 No. 8:56f., see Maul Eršahunga 217f.:5'; for additional refs. to *mūša u urra* see *mūšu* lex. section.

UD.DA, AN.NE = *ur-ru* 2R 47 iv 60f. (comm.); *še-ra* AN.NE *u* AN.ÚSAN // *ur-ra* [...] ACh Adad 25:6 (astrol. comm.).

urru A

ur-ru, *še-[ru]* = *u₄-mu* Malku III 132f.; *ur-ru*, *em-mu* = *u₄-mu* An VIII 69f.

1. day, daylight — a) in gen.: *ur-ri im=miramma* my day became bright for me VAB 4 278 vii 22 (Nbn.); *mušahmiṭ ziqnat ur-ri* (see *ziqnu* usage c) Lambert BWL 126:18; *ur-ri dalpākma aše'e maruštī* (see *še'ū* mng. 1e) JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 3 (SB lit.); uncert.: *kīma ur-ri elmešu usukkāš[u] kīma birqī ittanabriq lētāšu* RA 41 40:9 (SB hymn to Nergal); in personal names: *Da-an-ú-ri* My-Light-Is-Strong ITT 1 p. 18 No. 1277, wr. *Dan-ur-ri* RA 19 42 No. 86 r. 4; *Ú-tá-ur₄-ra* I-Found-the-Light-of-Day HSS 4 32 r. 8 (all OAKk.).

b) beside or contrasted with *mūšu* night: *libīlakki ur-ru hidūta mūšu tapšuh=ta* may the day bring you (Ištar) pleasure, the night rest Kraus AV 204 iv 50 (Šarrat-Nippuri hymn); *ša ur-ra tallika u mūša tasha= [hur]* by day you go, by night you return Lambert BWL 128:44; *ur-ra utakkak mūša inahhī[s]* (see *mūšu* usage c-1') AfO 19 52:148 (SB prayer); [*šumma Sin*] *ina mūši Šamaš ina ur-ri tarbaša [lami]* if the moon at night and the sun during the day are surrounded by a halo Thompson Rep. 116:3, see Hunger, SAA 8 532; *kīma ur-ru u mūšu izūzū* (see *zāzu* mng. 1a) CT 23 4 r. 18 (SB inc.); *ē tattil 6 ur-ri u 7 mūšāti* do not sleep for six days and seven nights George Gilg. XI 209, cf. ibid. X 135, *6 ur-ri u 7 mūšāti Enkidu tebīma Šamḥat irḥi* ibid. I 194; *sebet ur-ri u [sebe mūšāti]* Kramer AV 430 K.9994:12 (lit.); *ēziz mūši mupaššir ur-[ri]* (Marduk) who rages at night, relenting in the daylight Iraq 64 238:2 and 4 (Ludlul I); *tušama ina ur-ri iššira damiqtu* perhaps in the daylight luck will prosper ibid. 243:119.

c) day and night, always: [*kabtam d*]ul=*lam izbilu mūši u ur-ri* night and day they carried out the heavy work Lambert-Millard Atra-hasīs 44 i 38, see von Soden, Or. NS 38 422 n. 1; *aj ikla úr-ri tamḥi rigimša* she (Ištar) must not withhold her battle cry day or night VAS 10 214 v 12, see Groneberg Ištar 78;

urru A

ur-ri tamhê bāb DN *ušazmir* (see *tamhû* usage b) MDP 4 pl. 2 ii 19 (Puzur-Inšušinak); *mūši u ú-ri šazzuzātija šamtīma* pester my representatives night and day Kültepe 94/k 739:29 (courtesy M. T. Larsen); *anāku mu-šu-úr-ri aktanarrabakki* I keep praying for you (fem.) night and day UCP 9 338 No. 14:31, see Stol, AbB 11 178; *ša mūši u hu-ri ina kirīm la illiam* he who comes up from the garden neither by night nor by day Kraus, AbB 5 219 r. 8'; *annūtum mūšam u u₄-ra-am illaku* Kienast Kisurra 159:13; *mūši u ur-ri alākam epšamma* OECT 3 6:5, cf. LIH No. 39:16; *re'û aššu šēnišu [ur-ral] u mūša ul iṣallal* because of his flock, the shepherd does not sleep day or night Cagni Erra I 86, cf. *la šālilu ša ur-ra u mūši* George Gilg. I 239; *ur-ra u m[ūša ikaddir] šēriš* day and night he (Gilgāmeš) behaves with overbearing brutality George Gilg. I 86, cf. *ibid.* 69; *ur-ra u mūša nazāqu šaknamma* (see *nazāqu* mng. 1e) KAR 228:20; *emdēku la šalālu mūša u ur-ra* Maqlu I 8; *adammum kīma summatu mūši u ur-ra* (see *summatu* mng. 1b) STC 2 pl. 80:64, cf. PBS 1/1 14:12 (all SB incs.); *šumma amīlu . . . ur-ra u mūša inazziq* if a man worries day and night Köcher BAM 316 v 4; *ur-ra u mūša urtattu la ittanajal* Hunger Uruk 46:17; *ur-ra u mūša la iṣallal* AMT 48,2:2; *ur-ra u mūša annā teppuš* you do this day and night Iraq 31 29:13; *ur-ri u mūša tašammid* Köcher BAM 575 iv 21 and 24 (all med.); *dipāru mūša u ur-ra la ibe[lli]* the torch must never become extinguished Schwemer Akkadische Rituale 86:12 (Bogh.); I guard the city *mu-ša ur-ra-am* night and day EA 362:33, cf. *ur-ra mūša* EA 83:36, and *passim* in EA; *ur-ru u mūšu ana epēš āli šāšu akpuḍ* I constantly thought about building this city Lyon Sar. 7:43; *ur-ra u mūša anassus* (see *nasāsu* usage a) Streck Asb. 252 r. 12; *mu-ši u ur-ra aštene'i ilūssu* night and day I keep seeking his divinity AnSt 8 46 i 12, cf. *ibid.* 17, and *passim* in Nbn., *la iskup mūša u ur-ri* CT 46 45 ii 22, see Lambert, Iraq 27 5; for additional refs. see *mūšu* usage c-2'.

urru A

d) *tīb urri* daybreak, dawn: *minde ina tīb ú-ri ṭuppam* PN *ušabbalunikkum* should they send to you PN with the tablet by dawn van Soldt, AbB 12 113:17.

2. tomorrow, next day: *ina libbi ur-ri-im . . . ana* GN *asanniq* sometime tomorrow, I shall arrive in Dilbat ABIM 5:7; *ina ú-ri warḥim* on the day after the new moon (for context see *arḥu* A mng. 2b) TCL 17 6:9; *ana ur-ri-im [al]kam* come here tomorrow YOS 2 135:14 (all OB letters).

urru A in **šāt urri** s.; morning watch, third watch of the night; OB, Bogh., SB; wr. syll. and EN.NUN.UD.ZAL.LA/LE; cf. **urru A**.

[en].nu.un [ud].zal.[le.da] = [ša-at ur-ri]-[im] Proto-Izi I Bil. Section D iv 22; [en.nu]n ud.zal.[la] = šá-at ur-ri Lu Excerpt II 90; en.nun ud.zal.la = šat-tur-rum Antagal C 35; [en.nun ud].zal.la = [šat ur]-ru Idu I 420; en.nun ud.sa.lá = šat ur-ri Igituh short version 120.

a) in astronomical contexts: *namtalī ša-tu-ri-im* eclipse during the morning watch RA 44 43 (pl. III) MAH 15874:9, wr. *ša-tu-[ri]i-im* YOS 10 17:51 (both OB ext.), see Glassner, NABU 2004/48; AN.TA.LÙ *ša-tu-ur-[ri]* KAR 366 r. 4 (SB Alu); *šumma attalē Sin ina barā[rti] ušarrīma ad[i] ša-túr-ri ušāniḥma* if the moon's eclipse begins in the evening watch and lasts until the morning watch KUB 30 9 iii 28, see Leibovici, RA 50 18 iii 46 (astrol. omens from Bogh.); *attalū šat ur-ri adi namāri uštāniḥma* (see *anāḥu* mng. 5b) Piepkorn Asb. 62 v 5; *Sin . . . lu ina barārti lu ina qablīti lu ina šat ur-ri attalū la iṣakkanu* AfO 11 361:13, see Lambert Oracle 2a:13; [šum=ma] *attalē* EN.NUN.UD.ZAL.LE *iškun* if (the moon) becomes eclipsed during the morning watch Thompson Rep. 271 r. 2, cf. TCL 6 11:2 and 20, ACh Sin 25:3, 20, 27, and 37; EN.NUN.UD.ZAL.LE *attalā issakan* (the moon) became eclipsed in the morning watch ABL 432 r. 1, see Parpola, SAA 10 137; *ina* EN.NUN.UD.ZA[L.LA] (pronunciation gloss: e-nu-un-ú-[za-all]-la) *maššartušu at=*

urru A

talû EN.NUN.UD.ZAL.LE *išakkan* its (the impending eclipse's) watch will be in the morning watch, (the moon) will become eclipsed in the morning watch ABL 869:5ff., see Parpola, SAA 10 78 (both NA); EN.NUN.UD.ZAL.LA *māt Elamti* the morning watch (concerns) Elam Thompson Rep. 242 r. 2, also ACh Supp. 2 Sin 19:13.

b) in omens, med., and rit.: *ina ša-at ur-ri-im nakram tasakkip* you will overthrow the enemy during the morning watch YOS 10 46 i 36 (OB ext.); *šumma ina* EN.NUN.UD.ZAL.LE if (fire falls on a house) during the morning watch KAR 212 iii 49; *ina šat ur-ri mahiš imât* he (the patient) was struck during the morning watch, he will die Labat TDP 140 iii 47; *niš-rat muršišu . . . ina* UD.8.KAM *adi šat ur-ri ina* UD.9.KAM *adi namir* (for context see *šimētān* usage a) ibid. 166:98, parallel Syria 33 122:12; if a man has pain [*ištu*] *šit šamši adi* EN.NUN.UD.ZAL.LE from sunrise until the morning watch Köcher BAM 482 iv 46'; the demon attacked *ina barārīti qablīti u šá-túr-ri* (var. *šat ur-ri*) in the evening watch, the middle watch, and the morning watch LKA 85 r. 11, dupl. KAR 267:20; *ina ša-túr-ri . . . qišta likrub* during the morning watch let him offer a gift Bab. 4 104:13, cf. STT 303:26, CT 51 161:7; *ina Šamaš šá-at-tu-ri niqá liqqi* during the sunlight of the morning watch let him make an offering BBR No. 1-20:69 and 149.

c) other occs.: *tuštabarrâ kal mūši adi maššarti šat ur-ri* you (the watches of the night) remain present all night until the morning watch KAR 58 r. 16; he weeps *ina kala mūši ina* EN.NUN.UD.ZAL.LE all night (until) the morning watch Finkel, in Babylon (= CDOG 2) 326:21 (both SB prayers); EN.NUN.UD.ZAL.LE *magrat* the morning watch is propitious KAR 177 iii 39 (hemer.); *šuttu annī[tu] ša ina barārīti qablīti šat ur-ri* *ibbablamma* this dream which was brought to me in the evening watch, the middle watch, the morning watch Dream-book 340 K.8583:12, also ibid. 343 r. x+11.

urrû A

urru B s.; (a garment); EA; Hurr. word.

ur-ri (among multicolored garments for women) EA 25 iv 46 (list of gifts of Tušratta), cf. (Hurr. pl.) 11 x *pepawašši ur-ra-a-še-na* ibid. iv 44.

urru C s.; (a profession); MB Alalakh.*

PN LÚ *ur-ru* Wiseman Alalakh 174:6, see von Dassow, UF 34 880:20'.

urru see *ūru* A.

urrû adj.; cut off, felled (said of branches); lex.; cf. *arû* C v.

giš.gišimmar.al.kud.da = *ur-ru-ú* (var. *ú-ru-[ú]*) Hh. III 309, var. from MS 1809 (courtesy M. Civil).

urrû A s.; (mng. unkn.); SB.

ša kīma ur-ri-e urrušu ERÍN-šeš *ubbubu* (it is in your power, Nabû) to cleanse . . . he who is filthy like *u*. STT 71:32, see Lambert, RA 53 135.

urrû B s.; (mng. unkn.); lex.*

UL = *ur-ru-ú* (var. *-um*) Erimhuš V 27.

urrû A (*murrû, wurrû, hurrû*) v.; to sever, separate, cut off; OB, SB; II; cf. *arû* C v.

a) with ref. to severing, separating the umbilical cord, to isolating the post-partum mother: where a child-bearing woman will give birth *ummi šerri ú-h[a-ar]-ru-ú* (vars. *ú-ha[r]-ru-ú, lu-har-ri-šá*) *ramanša* the mother of the baby will isolate herself Lambert-Millard Atra-hasīs 62 vi 293 (OB), var. from AfO 27 75, see Stol Birth in Babylonia 116f. and n. 35; Mama gave birth to the first *ú-wa-ri šar-ram* she separated the baby from the cord CT 15 1 i 9, see Römer, WO 4 12 (OB hymn to Bēlet-ilī); among all the creatures whom Aruru formed *lillidu mīnsu kališ la mur-ri* why is the first born not completely . . .? Lambert BWL 86:259 (Theodicy).

urrû B

b) other occs.: *sa-dir-šú* IGI-*ma la ur-ri* I checked its sectional arrangement but did not Ai. VII iv 23 (subscript); *ú-mar-ri* (in broken context) Grayson Chronicles 113 r. 12.

For the lex. refs. cited AHw. 1497a see *arû* C lex. section. For NRVGl. (= Ungnad NRV Glossar) 93 (add there Dar. 35:8, 193:15) see *arû* C v. usage a. For CT 41 29 r. 2 see *arû* C v. usage b. For ACh Supp. 2 Ištar 63 iv 15 and 25, RMA (= Thompson Rep.) 201A:3 and 202:3, see Hunger, SAA 8 432 and 335 see *arû* C v. usage b. In Thompson Rep. 243B r. 3 read *ú-tál-lal*, see Hunger, SAA 8 282.

urrû B v.; to spawn(?); lex.*; II; cf. *erûtu*.

[ir] [IR] . . . *e-ru-tum* // MIN // *ana ú-ru-ú ša nûni* — ir is the reading of the sign IR in the meaning (fish) spawn, ditto, said of the spawning(?) of fish A II/2 Comm. A 17.

urrû C v.; to shed light; lex.*; II; cf. *urru* A s.

za-al NI . . . *ur-ru-u* // *na-ma-rum* A II/1 Comm. B 17'.

urrû see *urû* A, B, and D s.

urrubbu (*hurhubbu*, *hurhumbu*) s.; (a vessel); lex.

ur-ru-ub DUG = *ur-ru-ub-bu* Ea V 31, also A V/1:124; [ur-ru-ub] [KAL] = *ur-ru-ub-bu* Ea IV 319; DUG.KAL = *hu-ur-hu-bu* OB Diri Ur 12, DUG.KAL = *hu-ur-hu-um-bu* OB Diri Oxford 429, also OB Diri Nippur Section 6:6; [ur-ru-ub] DUG.KAL = ŠU Diri V 246; [dug.^{ur-ru-ub}K]AL = [*ur-ru-ub-bu*] Hh. X 63.

urruhiš adv.; speedily, quickly, very soon; OB, SB, NA; cf. *arāhu*.

[. . . g]ál.la.bi i.lu bí.ra.ab.bé:[. . .] *ur-ru-hi-š lu-nam-bi-k[a]* let me bemoan you without delay Bagh. Mitt. Beiheft 2 No. 44:5f.; e.ne. èm.mà.ni an.ta ul₄(!).e.en an.ta àm.diri.ga : [el]iš amassu *ur-ru-[hi-š]* ušādiranni (var. *šu'durāku*) (see *adāru* A lex. section) SBH 8f. No. 4:82f., var. from ZA 10 pl. 3 (after p. 276) r. 29f.

a) in royal insers.: *ina kakkija dannim ur-ru-hi-š ašbatma* Bagh. Mitt. 34 144 vii 10

urru

(Daduša), cf. *ur-ru-hi-š ak-mi-šu-ma* ibid. viii 12; *ina ūme la šimtišu ur-ru-hi-š* (var. *ur-ru-hiš*) *imtūt* he died quickly on a day not appointed to him OIP 2 41 v 14 (Senn.); *ultu Bābili ur-ru-hi-š ūši* he (Merodachbaladan) quickly went out of Babylon OIP 2 156:13; *suppēja ur-ru-hi-š* (var. *ur-ru-hiš*) *išmū* very soon (the gods) listened to my prayers (and came to help me) OIP 2 44 v 66, also AfO 20 92:61; *ur-ru-hi-š* (var. *ur-ru-hiš*) *upalliḡšunūtima aškuna tahtāšun* very quickly I slaughtered them and brought about their defeat OIP 2 45 vi 1, also AfO 20 92:87; *eleppātija ana muḡḡhi Nagīte ur-ru-hi-š ušēbir* speedily I had my ships cross (the sea) against Nagītu OIP 2 75:81 (all Senn.); *epšētišunu lemneti ur-ru-hi-š ašmēma* I soon heard about their evil deeds Borger Esarh. 43 i 55; *ḡarrān Ninua pašqiš u ur-ru-hiš* (var. *ur-ru-uh-š*) *ardēma* with difficulty and very quickly I took the road to Nineveh ibid. 44 i 69, cf. Streck Asb. 8 i 77; *ur-ru-hiš ṭemu aškunšunūti* very quickly I gave them orders (and had them take the road to Egypt) Streck Asb. 158:13; *Aššur . . . ana pāt šamē eršeti ur-ru-hi-š . . .*] ADD 660+809 r. 24, see Kataja and Whiting, SAA 12 19 r. 25.

b) other occs.: *kišād Tiāmat ur-ru-hi-š* (var. *ur-ru-hiš*) *takabbas atta* very soon you will tread on the neck of Tiāmat En. el. II 146, also ibid. 148; [*narkab*]ti (var. *ri-kab*) *ūmē ur-ru-hi-š* (var. *ur-ru-hiš*) *šutardīma* make the chariot of storms proceed swiftly En. el. II 151, var. courtesy W. G. Lambert; [*ša sup*]= *pé u tēmeqī ur-ru-hiš ilaqqū unninnuš* OECT 6 pl. 2 K.8664:16; *umma ur-ru-hiš-ma lu-ud-di* [. . .] Tn.-Epic “iv” 47'.

urruptu s.; darkness; NB; cf. *erēpu*.

ultu ur-rup-t[i šarru bēlija kī] iššānna when the king, my lord, raised me up out of the darkness ABL 1382:5, see Dietrich, SAA 17 94.

urru

urruru

[a.n.sù.sù.da] = *šá-mu-u ud-du-pu-tú*, [a.n.šú.šú] = [MIN *ur-r*]u-pu-tú Lu Excerpt II 162f., also VAT 10225+ i 1f. (Igituh).

urruru v.; to desiccate, dry out; OA(?), OB, MB, Bogh., SB; II; cf. *erēru* v., *erru* adj.

a) in med. — **I'** plants: *er-ì-ni tu-ra-ar-ma ikkalma ine'aš* you desiccate cedar, he eats it, and he will recover Köcher BAM 393:3 (OB), cf. GIŠ.EREN *tur-ár* ibid. 494 iii 27; (a plant) *ur-ru-ru ana pan simmi šakā=nu* to desiccate and to put on a wound STT 92 iii 11, also, wr. *ur-rù-rù* Köcher BAM 1 ii 55; *qulepti nurmî tur-ár tasák* you desiccate and crush the rind of a pomegranate AMT 73,1 ii 9, cf. *qulept[i . . .] tu-ra-ar-ma* Köcher BAM 393 r. 10 (OB); *išin eqli tur-ár ana pan simmi tanaddi* you desiccate *išin=ni eqli* plant and apply it to the wound AMT 74 ii 15; *dadānu tur-ár tasák ana pani tanaddi* AMT 75 iii 29; 7 *harübē ša iltāni teleqqe ina išāt urbate tur-ár ina šamni tuballal* you take seven carobs from the north, desiccate them over a reed fire, you mix them with oil Köcher BAM 480 (= CT 23 34) iii 34; *kasá tur-ár kibta ittišu tuballal ina šamni u šikari tarabbak tašammidma iballuť* you desiccate *kasá* plant, mix wheat with it, soak it in oil and beer, apply it as a bandage, and he will recover CT 23 42 ii 7; *išid gišimmari išid bīni išid ašāgi tur-ár tasák* you desiccate and crush roots of date palm, tamarisk, and *ašāgu* Köcher BAM 237 (= KAR 194) iv 2; *nikipti tur-ár* Labat TDP 222:42; *karān šēlebi tur-ár tasák* you desiccate and crush “fox-wine” (and pour it into the patient’s penis) AMT 62,1 ii 3; *išid irri tur-ár tasák* you desiccate and crush root of the *irri* plant Köcher BAM 152 i 9, also ibid. 10; *zēr šunî tur-ár tasák itqa talammi* you desiccate and crush seeds of the *šunû* plant and wrap it in a wad of wool Köcher BAM 237 iv 21, and passim; *isqūqa tur-ár tasák tazarru* you desiccate *isqūqu* flour, pound it, and sprinkle it AMT 7,4 i 20 (= Köcher BAM 584 i 19), cf. *ťabta isqūqa tur-ár tasák* Köcher BAM 152 i 7.

urruru

2' horns, bones, stones: *qanni šabīti tu-ur-ra-ar t[a]sák ina mē kīma uḫūli [t]uram=makšu* you desiccate and crush a gazelle’s horn, you wash him with water as with potash KUB 37 55 iv 25, cf. *libbu ša immeri . . . tur-ár tasák ina mē kīma [. . .]* AMT 85,1 ii 17; *qaran alpi tur-ár* KAR 56:9, cf. *qaran ajali tur-ár* AMT 4,6:8, dupl. Köcher BAM 216:64'; *gulgul amīlūti tur-ár tasák* you desiccate and pulverize a human skull AMT 103 ii 18, also AMT 15,3 r. 10, KAR 201:32; *ešemti amīlūti tur-ár* CT 23 44 iii 6; *aban suluppi tur-ár tasák* you desiccate date pits Köcher BAM 237 i 25, 152 i 11, 510 i 22, AMT 75 iii 32; ZID *aban suluppi [tur-ár tasák]* you desiccate and pulverize powder of (or: and) date pits Köcher BAM 513 i 12'; *išqillata tur-ár tasák ana pani tanaddi* you desiccate and crush a pebble and apply it Köcher BAM 240:30, also (with *gaššu* gypsum) KAR 204:8.

3' animals and animal parts: (you have the patient eat the meat of an *eššebu* bird) *rēhta ina išāti tur-ár* you desiccate the rest (of the bird) over a fire AMT 95,2:6; *qulepti arsuppi ina išāti tur-ár* you dry out the scales of a carp(?) over fire AMT 81,5 i 10; *qilpa ša pisurrišu teleqqe ina išāti tur-ár* AMT 102,1 i 4; *ḥašbatti allutti tur-ár tasák* AMT 31,6:10 (= Köcher BAM 543 i 30); *qaqqad šurārî tur-ár tasák ana pan simmi tazarru* you desiccate and crush the head of a lizard and sprinkle it on the wound AMT 74,1 ii 20, also (heads of several birds) AMT 5,1:15; *azappi šaḥî tur-ár tasák* you desiccate and crush a hog’s bristles Köcher BAM 152 i 8; *mašak imēri ina išāti tur-ár tasák tazarru* ibid. 494 iv 3; *ša libbišu teleqqe tubbal tur-ár tasák* you take what is inside it (the chameleon), dry, desiccate, and pound it AMT 5,1:18; *mušā'irāna ša libbi išqillat nāri . . . [. . .] tur-ár tasák* you desiccate and crush a frog that lives among the pebbles of the river Köcher BAM 264 ii 15', cf. *dālila ša libbi išqillati tur-ár tasák* AMT 80,1:18.

b) other occs.: *šumma nīru ur-ru-ur* if the “yoke” is desiccated RA 44 13:12, dupl.

urrusu

YOS 10 42 iii 52 (both OB ext.); *šumma kuk-kudru ur-ru-ur* VAT 13141:9, quoted Köcher, Studies Landsberger 324 (MB); *šumma martu ur-ru-rat* if the gall bladder is desiccated CT 28 48:12, dupl. CT 30 49 Rm. 153:16 (SB ext.); [...] EGIR.MEŠ *ur-ru-ra* the [...] rear parts are desiccated Kraus Texte 28:14; uncert.: he slaughtered his ox *nu-ḥi-ti-mi ku-ur-na-am ú-ri-ir-ma* Archivum Anatolicum 3 134:37 (OA lit.), see Dercksen, JEOL 39 109.

References that explicitly mention fire (CT 23 34 iii 34, AMT 95,2:6, AMT 81,5 i 10, AMT 102,1 i 4, Köcher BAM 494 iv 3) suggest that without that instrument, *u.* implies “to dry, to desiccate” (rather than “to char”). Köcher, Studies Landsberger 323ff., is probably correct that the refs. cited s.v. *erēru* v. and *erru* adj. belong with *urruru*.

In TCL 18 90:34 *tu-úr-ra-ar* is a II from *arāru*, see Wu, NABU 1995/97.

Köcher, Studies Landsberger 323ff.; Goltz, Studien zur altorientalischen und griechischen Heilkunde 30f.

urrusu v.; (mng. unkn.); gramm.*; II.

tu-ur-ra-as 5R 45 K.253 iii 37.

urrušu adj.; (mng. unkn.); MB.

x.[šub].ba = *ur-ru-šu* Lu Exc. II 173a, restored from 4N-T49 r. 3, see Biggs, OIP 97 p. 76 No. 40.

Ur-ru-šú (as personal name) PBS 2/2 95:8.

urruštu s. fem.; filthy, unclean (menstruating?) woman; SB; cf. *urrušu* v.

ašar ur-ru-uš-ti (vars. *-tum*, *-tú*) *la imsú qātēša* where an unclean woman did not wash her hands Hunger Uruk 44:72, dupls. Köcher BAM 28 r. 8, 29 r. 26, 533:85, 543 iii 71'; river water *ša ur-ru-uš-ti la uširru* into which an unclean woman has not stepped CT 23 3:8; *nīš lubārē ša ur-ru-uš-tú* (I conjure you) by the rags of an unclean woman 4R 58 i 57 and dupls. (Lamaštu II).

ursubbu

urrušu s.; filthy person or thing; SB; cf. *urrušu* v.

a) said of persons: *lú.mu.sír.dug₄.ga* = *u₄-ur-ru-šum* OB Lu C₅ 24; *me.zé.er* = *mu.sír* = *ur-ru-šum* Emesal Voc. III 92.

b) said of garments, rags: *túg.sag.é.dug₄.ga* = *ur-ru-šú* Nabnitu IV 223; [...] *ša ur-ru-šu-u'* *[u]būšika* you whose garments are filthy Grayson BHLT 60 i 14.

c) other occs.: *ša kīma ur-ri-e ur-ru-šu ERÍN-šeš ubbubu* (see *urrú* A s.) STT 71:32, see Lambert, RA 53 135 (SB prayer); [*šumma AŠ.ME SAG*].UŠ *du'um u šarūršu ur-ru-šú* if a normal (sun) disk is very dark and its radiance is very dirty ACh Šamaš 2:8, see van Soldt EAE p. 28; uncert.: *minsū šukutta si=mat bēlūtika ša kīma kakkabāni šamāmī lulā malāt [le]-qa-[a-ti]* (var. *le-qa-ta*) *ú-ru-ši* (vars. *[ú]-ru-u-[šá]*, *ur-ru-x*) why has the jewelry, befitting your lordliness, which is full of splendor like the stars of heaven, become dirty? Cagni Erra I 127, see *ibid.* p. 183.

In Lambert BWL 34:87 read *ú-mar-ri-ra*.

urrušu v.; to make dirty; gramm.; II; cf. *aršu*, *aruštu*, *urruštu*, *urrušu* s.

tu-ur-ra-áš 5R 45 K.253 iii 38.

ursānu see *uršānu* B.

ursu s.; (mng. unkn.); OB.

35(+x) *ú-ru-us* SILA₄ (obscure) RA 38 86:24, see Starr Diviner 125 (rubric to an extispicy prayer).

ursû s.; (mng. unkn.); syn. list.*

[...] *-ú* = *ur-su-ú* An IX 97.

ursubbu (*ursuppu*, *uršubbu*) s.; (a vessel); lex.

ur-su-ub DUG = *ur-su-ub-bu* A V/1:125; *ur-šu-ub* DUG = [...] Ea V 31a; [*ur-su-ub*] DUG.KAL = *šu* Diri V 247; [*DUG^{ur-su}-ub^b*] KAL = *ur-[su-ub-bu]* Hh. X 64.

ursunu

ursunu s.; warrior, champion; syn. list.*

šanūdu, ur-ša-nu, ur-su-nu, qardu, qarrādu, qurādu = qarrā[du] Explicit Malku I 95ff.

ursuppu see *ursubbu*.

ursūtu s.; depot; NA; foreign word(?).

138 *erēnū šattu annītu ištu libbi ur-su-te [ša]* GN *našūni* this year 138 cedar trees have been brought in from the depot in Carchemish ABL 120:14, see Cole and Machinist, SAA 13 162; *ina muḫḫi ur-su-te ša Esagila ša allikanni* concerning the depot of Esagila where I went ABL 471 r. 1, cf. (in broken context) CT 53 896:8', see Cole and Machinist, SAA 13 206; *mānu ša ur-su-tū-u-ni . . . lid-dinuni* let them give me whatever (copper) there is in the depot ABL 531 r. 10, see Cole and Machinist, SAA 13 127; (furniture) *ur-su-tū . . . ša PN ina IGI PN₂ VAT 9776*, partially cited K. Deller, Or. NS 33 101, cf. *ur-su-tu ša 4* [. . .] ADD 679:1.

uršītu s.; (a plant); plant list.*

Ú SIG₇.SIG₇ : Ú *ur-ši-tum*(var. *-tū*) Uru-anna I 72.

uršu (*iršu*) s. fem.; pestle; OB, SB; wr. syll. and (NA₄).NA.ZÀ.ĦI.LI (also NA₄.NA.ZA.ĦI.LI, NA₄.NA.ZÀ.LI.A, NA₄.NA.ZÀ.ĦI.A, NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI.A).

na₄.na.zà.ḫi.li.SAR(var. omits) = *ur-šu* = *masūktu*, na₄.na.šū.zà.ḫi.li.SAR(var. omits) = *i-lit* MIN (= *ur-šu*) = *i-lit* MIN (= *masūkti*) Hg. B IV 136f., in MSL 10 35; na₄.na.zà.ḫi.lil.a (vars. na₄.na.zà.ḫi.li, na₄.na.za.aḫ.li) = *ir*(var. *ur-šū*), na₄.na.šū.zà.ḫi.lil.a (vars. na₄.na.šū.zà.ḫi.li, na₄.na.šū.za.aḫ.li) = *li-te-ir-ši* (var. *e-lit ur-ši*) Hh. XVI RS Recension 253f.; [na₄].zà.ḫi.li.a = *ur-šu*, [na₄].šū.zà.ḫi.li.a = *li-it ur-ši* Arnaud Emar 6 553:143f. (Hh. XVI); na₄.na.zà.ḫi.li.SAR = *e-lit ur-ši* Nabnitu L (= XXV) 171; NA = *ur-šū* = *it-ki* (Hurr.) = *ik-tum* (Ugar.) Ugaritica 5 130 RS 20.149 ii 10', dupl. ibid. 132 RS 20.189B:2 and UF 11 479:2 (S^a Voc.), see Huehnergard Ugaritic Vocabulary 24f.

ur-šu : *masūktu, e-lit ur-šu* : *abatti* MIN (= *masūkti*) MSL 10 70:43f. (= Uruanna III 188a-b).

uršu

a) in med.: *ninā nuḫurta zibā ina* NA₄ *ur-ši tasāk* you crush *ninū* plant, *nuḫurtu* plant, and *zibū* plant with a pestle CT 23 50:17; (plants) *ina* NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI *tasāk* AMT 40,1:63 (= Köcher BAM 579), cf. *ina* NA.ZÀ.ĦI.LI *tasāk* AMT 14,8:7, Köcher BAM 240:42', 578 iv 7; *burāšu margūšu murru ur-nuqqu* NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI *tasāk* you crush juniper, *margūšu* plant, myrrh, and *urnuqqu* plant with a pestle Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 399:34, cf. parallel *burāšu margūša urnu[qq]a* NA₄ *ur-ša tasāk* Köcher BAM 3 iii 44; [NA₄.MEŠ *ina* N]A₄.NA.ZÀ.ĦI.LI *teṭēn* you grind the stones with a pestle ibid. 431 iii' 41, restored from ibid. 430 iii' 38; *ṭābta ina ur-ši tu-da[qaq]* you crush salt finely with a pestle AMT 24,3:14; *muḫḫi* N[A₄] *ur-ši inaššiqma iballuṭ* he (the patient) kisses the top of the pestle and he will recover Köcher BAM 157:12; NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI *ilékma ina'eš* he licks the pestle and he will get well Köcher BAM 543 ii 32, cf. AMT 24,5:16; obscure: 10 GÍN *saḫ-lí-e ša* KA NA₄ *ur-ši ša ar*(text *hul*)-*qa-nu* Köcher BAM 3 i 16, cf. 10 GÍN ZÀ.ĦI.LI *ša* KA [*ur-ši*] [. . .] ibid. 480 i 10.

b) in hemer.: [*ašar ur*]-*šu iddú la izzaz ruṭibta imarruṣ* he must not stand where a pestle has been placed or else he will contract *ruṭibtu* disease KAR 177 r. i 26, cf. *ašar ur-šu iddú* (var. *eqel masūkta iddú*) KAR 177 r. ii 14, var. from KAR 147 r. 5, cf. [*ašar ur-šu na-da-at la* [izzaz] Bab. 4 107:13, cf. also CT 51 161 r. 23, Iraq 23 90:17, KAR 147 r. 9 and dupls. KAR 177 r. ii 19 and Wiseman and Black Literary Texts 58:39; *arki ur-šu la izzaz* KAR 147:28, dupls. KAR 177 r. iii 48 and Wiseman and Black Literary Texts 58:28.

c) in leg. and econ.: 1 NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI (among household utensils) Dalley Edinburgh 15:15, cf. YOS 13 91:12, OLA 21 72:14', BE 6/2 26 ii 19, BE 6/2 70:8, UET 5 112a i 23, iii 6, 112b i 20, iii 21; 1 NA₄.NA.ZA.ĦI.LI[*i*(?)] TCL 11 248:11; NA₄.NA.ZÀ.ĦI.LI.A BE 6/1 101:6, cf. ibid. 95:15; 1 [NA₄.N]A.ZÀ.ĦI.LI.SAR(text: .LI) CT 47 83:14'; 2 NA.ZÀ.ĦI.LI CT 2 1:11, cf. YOS 13 325:22; NA₄.NA.ZÀ.LI.A

uršubbu

CT 48 58:6; 1 NA₄.NA.ZÀ.ĤI UET 5 109:27, cf. ibid. 112b iii 1; 1 NA₄.NA.ZÀ.ĤI.A CT 4 40b:16 (all OB).

For *kalab urši* “badger,” see s.v.

uršubbu see *ursubbu*.

uršāntu s. fem.; female warrior, champion; OB, SB; Sum. lw.; cf. *uršānu A*.

(Ištar) *anā<ku> ú-ur-ša-na-at ilī mura^{’i}=šat dadmī* I am the champion of the gods, the crusher of the inhabited world VAS 10 213 i 12 (OB lit.); (Šarrat-niphi) *ur-šá-na-at Igiḡī bēlat qabli u tāḡazi* champion of the Igiḡu gods, mistress of conflict and battle AKA 207 i 4 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 284.

uršānu A s.; warrior, champion; OAkk., OB, MA, SB; Sum. lw.; cf. *uršāntu*, *uršānūtu*.

ur. sag = *qarrādu*, *ur-šá-nu* CT 18 29 K.2054 ii 30f. and dupl. RA 16 166 ii 35f. (group voc.).

[... d]ù.a.bi ní.gal.aka.za ši.in.ga.gin.na : *Adad ur-ša-an kala ilī namurru* [...] Adad, the warrior of all the gods, who is of awesome brightness (Akk.) KAR 128:40 (bil. prayer of Tn.).

ša-nun-du, *ur-šá-nu*, *ka-šu-šu* = *qarrādu* Malku I 22ff., cf. Explicit Malku I 96; *ur-šá-nu* = *qarrādu* LTBA 2 2:40.

a) as epithet of gods: *ú-šar-di šāra abū=ba eli tāḡazišunu*^{dIM} *ur-šá-an-nu* have a storm and deluge flow over their battle, O warrior Adad Tn.-Epic “ii” 29; Adad *ur-šá*(var. *ša*)-*nu rāḡiṣ kibrāt nākiri* the warrior who storms over hostile regions AKA 29 i 9 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 12; *Adad apkallu ur-šá-[nu gu-gal]-lu* VAS 1 71:9 (Sar.); (Enlilbanda) *itpēšu karūb[u] ur-šá-nu Eri=du apkal Iḡi[gī]* wise, honored, champion of Eridu, sage of the Igiḡu KAR 59:32 and dupl., see Mayer Gebetsbeschwörungen 443; (Nergal) *ur-šá-an-[nu ša]l babu muḡtablu* warrior, champion, fighter BMS 46:20 (= Loretz-Mayer Šu-ila 67).

b) as champion of the gods: (Ninurta) *ša ... ibarru kibrāti ur-šá-an-ni ilī* who

uršānu B

watches the four quarters, the champion of the gods 1R 29 i 12 (Šamši-Adad V), see Grayson, RIMA 3 182; [(*Nabú*) ... *ur-šá-ni ilī tizqar šaqū muštarḡu* AfO 13 217 VAT 3587:1 (Asb.).

c) as epithet of kings: *šarrāku ... [ur-šal-na-[ku]* I am king, I am champion KAH 2 84:15 (Adn. II), see Grayson, RIMA 2 147; [*ur-š*]á-*nu la pādū* merciless champion WO 8 38 K.13835:10 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 317; *ur-šá-an qabli la pādū* AKA 19:5 (Aššur-rēš-iši I), see Grayson, RIMA 1 310; *ur-šá-a-ni* (vars. *ur-ša-nu*, *ur-šá-(a)-nu*) *tizqaru la pā=dū* AKA 261 i 20 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 195; *ur-šá*(var. adds *-an*)-*nu qardu lē’ú tuḡu=māti* AOB 1 112:10 (Shalm. I), see Grayson, RIMA 1 182; for additional refs. see Seux Epithètes 354f.

d) as epithet of soldiers: *immelluma ina šehlūte kakkē dāpinū mutū ur-šá-an-nu* the martial ones, the men of war, the champions disport with sharp weapons Tn.-Epic “ii” 41; *qurādīšu ur-šá-nu* (in broken context) AfO 18 48 BM 98731:12 (Tn.-Epic).

e) as personal name: UR.SAG-*num* MAD 1 187 i 5 (OAkk.), for additional refs. with phon. complement *-num* or *-nūm*, see Gelb, MAD 3 68; *Ur-ša-a-nu-um* UET 5 174:11, *Ur-ša-nu-um* ibid. seal (OB).

Some of the many references written UR.SAG without phon. complement cited s.v. *qarrādu* might belong here.

uršānu B (*ursānu*) s.; (a type of pigeon); OB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and IR_x(KASKAL).SAG.MUŠEN (UR.SAG.MUŠEN STT 52:52’); cf. *amursānu*.

KASKAL = *ur-[ša-nu]* MSL 9 135:549 (Proto-Aa); [ir-sag] KASKAL = *u[r-ša-nu]* Houwink ten Cate AV 284 C i 25 (Proto-Aa); ir KASKAL = *šá* KASKAL.SAG *ur-šá-nu* Ea I 276; [ir] KASKAL = *šá* KASKAL.SAG *ur-šá-nu* A I/6:51; KASKAL.sag mušen = *ur-ša-nu* Hh. XVIII 252a; [KASKAL].sag mušen = *ur-š[a-n]u* = [*šu-kan-nu-un-nu*] Hg. B iv 253, in MSL 8/2 167; KASKAL.[sag mušen] = *ur-šá-nu* = *šu-kan-[nu-un]-nu* Hg. D III 322, in MSL 8/2 175; [KASKAL].sag mušen = *ur-sa-nu* =

uršānūtu

tamšīlu Hg. C I 30, in MSL 8/2 172; [x].tir mušen = *ur-ša-a-nu* Hh. XVIII Bogh. Recension 8', in MSL 8/2 159.

a) in omens: if a woman gives birth and KIR₄ KASKAL.SAG.MUŠEN *šakin* (the child) has the beak of an *u.* bird Leichty Izbu III 25; *šumma* KASKAL.SAG.MUŠEN *ana libbi āli īrubam* CT 41 3 Sm. 1133:14, cf. *ibid.* 15ff., also AfO 16 pl. 11 VAT 13802:5f.; *šumma* UR. [SAG.MUŠEN . . .] CT 41 6:25 (all bird omens).

b) other occs.: *ina lumun ur-ša-nu* MUŠEN against the evil portended by an *u.* bird CT 41 24 iii 7 (namburbi); *uttannah kī* UR.SAG.MUŠEN *kī summati idammum* he moans like the *u.* bird, he coos like the dove STT 52:52'; *ur-ša-nu-um* MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sippir 100 i 9 (OB list of bird names), see Black and al-Rawi, ZA 77 124.

Landsberger, MSL 8/2 136f.; Salonen, Vögel und Vogelfang im alten Mesopotamien 287f.; Veldhuis Nanše 257f.

uršānūtu s.; valor, heroism; SB; cf. *ur-šānu* A.

(Marduk) *ur-ša-nu-ut-ka* UET 6 398 r. 8; *ur-ša-nu-tú* (in broken context) AfO 19 54:224 (prayer to Ištar).

uršašillu s.; (a kind of a snake); lex.*

[muš. a] = [š]ēr mē = *šeleppú*, [muš. n a₄] = [šēr a]b-nu = *ur-ša-šil-lum* Hg. B III 7'f., in MSL 8/2 46.

Landsberger, AfO 12 141.

uršu A s.; bedroom, personal quarters; OB, MB, EA, RS, Emar, SB; pl. *uršātu*; cf. *eršu* s.

[é. x. x] = *ur-šú* Lanu I i 23.

é.ki.tuš nam.é.gi₄.a.[k]e_x(KID) šà.ba šà.ḥúl.la b[i(?)].[diri(?)] : *ú-ru-uš kallūti*] *ša libbašu imlú [hidáta]* the bridal chamber which was filled with joy Lambert BWL 269 iv 5; ^dmaškim.gig.lú.har.ra.[nal . . . é.[g]i₄.a tur.ra é.šà.ga nu.ta[k₄.t]ak₄ : *ḥallulūa ša . . . kallatu šihhirti ina ur-šú-šú la ú-sa-x-qa* the centipede demon that does not . . . the young bride in her quarters (Akk.) STT 192:11f.

uršu A

ur-šu : ki-ba-nu Izbu Comm. 535, cf. *ur-ši : ki-ba-nu* CT 41 32:14 (Alu comm.).

a) in lit.: *Ištar ina ur-ši-šá ul iṣabbat šittu* sleep does not overcome Ištar in her own bedroom Craig ABRT 2 8 iv 1, see Farber Baby-Beschwörungen 84:358 (SB inc.); *adi atta tadekkúšu šalil ur-šu-uš-šú itti Mami ḥīra-tuš ippuša ulšamma* until you (Engidudu) rouse him, he (Erra) rests in his chamber and makes love with Mami, his spouse Cagni Erra I 19; [*idamm*] *am maštaqu ibakki ur-šu [ša i]na libbi nīteppušu šipir kallūti* the living quarters mourn, the bedchamber where we used to engage in the play of love weeps MIO 12 54 r. 12 (MB elegy); *ina libbi erši šášu TÚG.GAR URI ša É ur-ši-ša* (var. [ḥu(?)]-ur(?)-ši-ša) *elli umassú* on that bed they spread(?) an Akkadian blanket(?) from her pure bedroom Arnaud Emar 6 369:73, see Fleming Emar Priestess 25:71; may Marduk take away his potency and destroy his seed DN *ina ur-ši bīt ḥammūti lemūt-tašu littazkar* (see *ḥammūtu* usage a) Streck Asb. 302:28; (the goddess Kilili) *nāsiq[at] [bīt] emūti mušēšāt ardata ina ur-ši-šá* the one who chooses the house for the wedding, who brings the maiden out of her bedchamber KAR 42:34 + LKA 74:1 and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 57:24 (SB inc.); DN *ḥā'ītat qereb ur-ša-a-ti lemniš aptiš ušīr* Abbašūšu, the one who peers into bedrooms, leaned through the window malevolently Kraus AV 194 II 19 (Šarrat-Nippuri hymn); *ardāti šeḥrēti ina ur-ši-ši-na tuštamīt* you (Erra) have put to death the young women in their bedrooms Cagni Erra IV 111; *iṣbat libbi eṭli ina mēlulti iṣbat libbi ardati ina ur-ši-šá* (the disease) seized the heart of the young man at play, seized the heart of the maiden in her chamber Köcher BAM 574 iii 29; *šīpat ur-ši* incantation for the bedchamber Hallo, in Mesopotamian Magic 277:22 (OB rit.); *ušērimma italal ina ur-ši ḥammū-tišu* (Gilgāmeš) brought in (the horns of the Bull of Heaven) to hang in his bedchamber George Gilg. VI 166; [*u*] *r-šu-um-ma lušte'i* I (Atrahasis) will search in my chamber Lambert-Millard Atra-hasīs 88 i 17, see von Soden,

uršu A

Or. NS 38 431; *ina ú-ru-uš bīti ittašab Nusku* Nusku is present in the bedroom of (this) house AfO 14 146:111 (*bīt mēsiri*); *dalat ur-ši ša kunnātu atti ina šamni u šikari ukīn iš-diki* you, O door of the bedroom which is set in place correctly, I have set your base correctly with oil and beer LKA 135:11 (SB inc.); (scorpion) *barbar ur-ši nēši abussi* wolf of the bedroom, lion of the storehouse CT 38 38:59, dupl. Maul Namburbi 549 K.5944+ :5', see *ibid.* 345:8' (SB inc.).

b) in omens: *šumma ina bīt amīli ina igār ur-ši biršu innamir* if a flash of light is seen in a man's house on the bedroom wall CT 38 16:76, dupl. CT 51 137 r. 6, also CT 38 27:5, see Freedman Alu 1 116 and 296, cf. (*katarru fungus*) CT 40 16:33, (*kamānu lichen*) CT 38 20:58, [*ina n*]ēreb *ur-ši* at the entrance to the bedroom *ibid.* 59, [. . .] *ur-ši* *ibid.* 60, see Freedman Alu 1 212; [*šumma s*]urdū *ina ur-ši bīt amīli ulid* if a falcon hatches (its young) in the bedroom of a man's house CT 39 23:22, cf. CT 41 1 K.2911 r. 11, (a bitch) CT 28 5 K.7200+ :14, also [*šumma kalbatu*] *ina ur-ši kallati* (wr. É.GI₄.A) *ašar la am[āri ulid]* if a bitch gives birth in a bridal chamber where it cannot be seen CT 28 12 K.6667:6; *šumma kulbābū ina bāb ur-ši bīt amīli ibaššū* if ants appear in the doorway of the bedroom of a man's house KAR 377 r. 18; *šumma (ina bīt amīli nadī) sinuntu ina ur-ši iqnun* if in a man's abandoned house a swallow builds a nest in the bedroom CT 41 2 K.6765+ r. 9; [*šumma šur*]ārū *ina ur-ši bīt amīli sadru* if lizards are regularly found in the bedroom of a man's house CT 38 39:37, see Freedman Alu 2 172; *šumma* KI. MIN (= *šakkadirru*) *ina ur-ši bīt amīli x* if a skink . . . in the bedroom of a man's house CT 38 43:67 (all SB Alu); *šumma šaḥū ana ūr*(var. *ur*)-*ši bīt amīli irub* if a pig enters the bedroom of a man's house RA 73 159 § 5:16, dupl. Hunger Uruk 27:14', see George, RA 85 146:6a (TDP comm.), cf. (if a pig) [*ana q*]ereb *ur-ši irub* CT 30 30 K.3 r. 9; *šumma šēru ina ur-ši* [. . .] CT 40 22 K.10449+ :11, also *ibid.* 12 (catch line); [*šumma piz*]allūru

uršu B

ina ur-ši bīt amīli [. . .] CT 40 28 K.11563:4 (all SB Alu); *ša ḥammat ur-[šī] kulūliša up-tettū* (see *kulūlu* mng. 1a) KAR 423 r. ii 49 (SB ext.).

c) in letters, leg., econ.: *ennipšat GN tarbaš bēlija u É [ur]-šī-[š]u ana šāšu u iṣal-lul ana É u[r-šī bēli]ja u ipette ašar niš[rti bē]lija* GN, my lord's courtyard and his bedchamber, has gone over to him, and he sleeps in my lord's bedchamber and he opens my lord's treasure room EA 84:13f. (let. of Rib-Addi), see Moran Letters 155; *bītu qadu 2 ur-ši ina GN zitti PN É ur-šu qadu abussi u bīt alpī zitti PN₂* a house together with two bedrooms in GN is PN's share, a bedroom together with a storehouse and cattle pen is PN₂'s share Beckman Emar 37:5 and 7; [*igār*] *abni gipāri [u É u]r-šī [ŠÀ ša] PN [igār kis]allišunu [u É] ur-šī [Š]À ša PN₂* the stone wall of the dining room and the bedchamber is the portion of PN, the wall of their courtyard and the bedchamber is the portion of PN₂ WVD OG 102 42:9 and 12 (Munbaqa), see Marti, NABU 2007/21; (I have given these various objects to my wife) *ana É ur-[šī]-ša mamma la irrub* no one shall enter her bedchamber J. Westenholz Emar 14:12, cf. *ina É ur-šī-ša mamma la irrub* Arnaud Textes syriens 22:14; (PN and PN₂) LÚ.MEŠ É *ur-šī ša Tillišarrumma mār šar* GN men of the bedchamber of PN₃, son of the king of Carchemish MRS 9 109 RS 17.28:5 (leg.); uncert.: 1 GIŠ.NÁ ū *ur-šu-um* one bed and *u*. CT 6 20b:3 (OB econ.).

See also *ḥuršu*.

In CT 51 41:15 read *šī(!)-ib(!)-šī-šu-nu*, see *šabāšu* mng. 2b. For YOS 12 434:5 see *russu*.

L. Marti, NABU 2007/21.

uršu B s.; (a pimple or hemorrhoid); SB.

šumma amīlu . . . šuburrašu ur-še u um=šāti mali if a man's buttocks are covered with pimples and moles Köcher BAM 95:14, dupl. STT 97 iii 15; *šumma amīlu ur-šu dan=nu bāb uppišu iṣbatma* if a severe hemorrhoid afflicts the opening of a man's rectum

uršu C

Köcher BAM 95:10, dupl. STT 97 iii 1, see Geller BAM 21; *ana ur-še huppî umšāti quttupi bāb uppišu muš[šî]* to break pimples, cut off moles, and widen the opening of his rectum Köcher BAM 95:12, dupl. STT 97 iii 10; you give the patient an enema and *esilti libbišu ušteššer šumma ur-še ušteppû šumma umšātu uqattapa muršu uptaššah šuburrašu urtappaš* his constipation will be relieved, if there are pimples they will be broken, if there are moles they will be cut off, the disease will be relieved and his rectum will expand Köcher BAM 168:51, see Geller BAM 34, cf. Köcher BAM 182 r. 8', see Geller BAM 31; *ana amīli esilti libbišu šūšuri u ur-še huppî umšāte quttupi* to relieve a man's constipation and to break pimples and cut off moles Köcher BAM 168:66, cf. *ibid.* 110:4', 108:2; *šumma amīlu ina šuburrišu dāma itezzi ur-ši* [...] if a man excretes blood from his anus, a hemorrhoid [...] *ibid.* 152 iii 16, cf. *ibid.* 182 r. 4'.

uršu C s.; wish, desire; OB, SB; cf. *erēšu A v.*

PN *ana hazanni Nippuri ur-[ša(?)]-šū ušannā* Gimil-Ninurta repeated his wish to the mayor of Nippur STT 38 i 41, see Gurney, AnSt 6 152 (Poor Man of Nippur); *uncert.: šū ikšudu nagab ur-ši-im* (Hammurapi) who achieved every desire(?) CH iv 10.

uršu see *huršu*, also HSS 19 47:6 and 16.

ûrtu (*wu'urtu*, *u'urtu*, *mûrtu*) s. fem.; **1.** order, command, **2.** rules; from OB on; cf. *âru v.*

a-ka ág = *ur-t[um]* Idu I 92; á. ág. gá = *te-er-tum, ú-ur-tum, tak-lim-tum* Izi Q 62ff.; á. ág. gá = *te-er-tum* = *ha-at-ri-eš-šar*, á. ág. gá = *ur-du* = *ha-at-ri-eš-šar* Izi Bogh. A 25f.; *gíd.i = ú-ur-[tum]* Lanu Fragm. A 184; *lú.a.urì.lugal.a.na = na-ši-ir [wu-ur]-ti be-lí-šu* OB Lu B v 27.

hul.gál.imin.bi ... á. ág. gá.bi hu.mu.ra.ab.sum.mu : ša lemñūti sibittišunu ... ur-ta-šū-nu liddinka let him give you the rules of the evil seven CT 16 44:110f.; ^d*in.nin ág.zé.eb.bé.da.mu me al.nu.di.dí níg.mu.mu.ra.an.gar : Ištar ur-tum kabittu paraš la erēši mimmeā*

ašimki (see *šamu B* lex. section) RA 12 75 iv 53f., see Hruška, ArOr 37 490; á. ág. gá nam.an.na.mu UL.GAN.en.na níg.sì.sì.ki.da.na : *ur-ti anūtiša šamē naklūti ša la umdaššalū* (see *mašālu* lex. section) TCL 6 51:29f., see Hruška, ArOr 37 483.

ur-tú ú-tar // tē-eme ú-ta-a-ri // ur-tum tē-e-me Hunger Uruk 83 r. 21 (comm. on physiogn. omens), see Böck Morphoskopie 256.

ur-tum, mur-tum = tē(var. tē)-e-mu Malku IV 112f.; *ur-tú = [š]i-pir-tú, [š]i-pir-tú = ur-tú* LTBA 1 v 45f. and 2:255f.

1. order, command — **a)** with *wu'uru*: [*k*]i^{ma} *wu-ú-ur-tim ša bēli uwa'iranni [a]na GN akšudamma* according to the command which my lord issued to me, I reached Mt. Kabkab NABU 1992/65 M.7630:3, see Guichard, NABU 2003/9; *kīma wu-ú-ur-ti ša bēli uwa'e[ranni] sugāgī laputtī u šibūt hašim upaḥḥir* according to the command which my lord issued to me, I convened the sheikhs, officers, and the elders of the district ARM 14 65:5; *itti RN annamir wu-ú-ur-[t]am ša bēli uwa'eranni addinšum awa=tum inšu mahrat* I met with Aplahanda, I delivered to him the message that my lord had ordered me (to give), he agreed to the matter RA 35 117:7; *ana annitum wu-ú-ra-ti-ka wu'er* issue your orders for this matter ARM 1 35:11; *1 awīlam ša ina birišunu uš=šabu u wu-ú-ur-tam ša uwa'arūšu bēli liš=puram* let my lord send me one man who lives among them and also the orders which they issued to him ARM 6 29:13; *ša pī wu-ú-ur-tim ša uwa'eruka epuš* act according to the wording of the order that I gave you Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 12:16, cf. *annitam uwa'erka wu-ú-ur-tum šim[a]* *ibid.* 15; *ina annika kīnu [l]uma'er ur-tu* relying on your (Ninurta's) reliable consent, I will issue orders JRAS Cent. Supp. pl. iii r. 11 (SB prayer); *šarru PN u PN₂ ur-ta uma'eršunūtima* the king issued orders to PN and PN₂ (as follows) BE 1 83 r. 8 (early NB kudurru); *aššu la naparšudišu šūt rē=šija ... ur-tu uma'erma* I issued orders to my officials to prevent his escape TCL 3 333 (Sar.); *šarrāni māt Amurri kalīšun ... uma'eršunūti ur-tu* I ordered all the kings

ûrtu

ûrtu

of the Westland (to cut huge cedar beams in the Amanus mountain) OIP 2 132:69 (Senn.); *ana zanān māhāzī uddušu ešrēti úr-ta-šu kabitti uma'eranni* (Marduk) gave me his solemn command to provide for the cult centers and to restore the sanctuaries VAB 4 64 No. 2 i 8 (Nabopolassar).

b) with *nadānu*: [*ūmam maḥr*]ēm *ša wu-ú-ur-ti addinu* the first day I could give my order RA 98 20:38 (Mari); *ina šalšim ūmim ša PN wu-ú-ur-ta-šu iddinu ana šēr Hammurapi nīrubma* PN *wu-ú-ur-tam īrišma kīam ipulšu ummami luwa'erka alik* on the third day after PN had given his message we entered into the presence of Hammurapi, PN asked for a message (in reply), and he answered him as follows: I will send you as messenger, go! RA 33 172:20; *inūma ana wu-ú-ur-tim nadānim īrub[u]* PN *ina zum=rišunu iprusuma* PN *kīam iqbišunūšim* when he entered to give his message, they kept PN away by physical force, but PN spoke to them as follows ARM 14 122:22; *inūma Hammurapi wu-ú-ur-tam iddinu mali bakim imši* when Hammurapi gave the message, he wept copiously Florilegium marianum 1 48 A.2962:5; *ištu wu-ú-ur-ti addinūšu kīam ipulanni* when I gave him my message, he answered me as follows ARMT 27 72:10; *ša ana nadān ur-ti-šu Igiḡi appa ilab=binū* at the giving of whose orders the Igiḡu gods assume an attitude of humility Hinke Kudurru i 5, cf. *ana nadānu ur-ti-šū Anunnakī kiššassunu išubbu* (see *šābu* A mng. 1c) JCS 19 121:5; [*ina na*]-*din ur-ti-ka kitmusu maḥarka* they (the gods) kneel before you when you give your orders K.2540:7; *ana šamē ellīma ana Igiḡi anandīn ur-ta*(var. *-tu*) I will go up to heaven and give orders to the Igiḡu gods Cagni Erra I 183, also LKA 17:17; *ana kala ilī ittanandīn ur-t[um]* ZA 53 237:14 (hymn); *itti Sin abika tuštaddanma tanandīn ur-tu* KAR 105:7, dupl. KAR 361:7; *ilū rabūtu mithāriš im=tanallikuma ur-tū ana aḥāmeš inaddīnu* the great gods will take counsel together and give orders to each other Iraq 29 122:19 (SB

ûrtu

prophecies); *ana nišē šalmāt qaqqadi ur-ta tanandīn* you (Išum) give orders to the black headed people Cagni Erra IIIc 41; *ur-tu inamdīnšuma uma'<ar>šu tēmu* he (Aššur) gives him (Esarhaddon) orders and issues commands to him AfO 18 113:4 (Esarh.); *ša ina šakān tukultišu u na-din ur-ti-šū kabitti . . . ikkišu qaqqad* RN Streck Asb. 272:4; [*ana*] *mīti u balṭi tanaddīn ur-t[a]* you (Šamaš) give orders to the dead and the living KAR 66:22; *idinšumma Marduk . . . ur-ta ša balāṭi* O Marduk, give him (the personal god) the order of life (for me) KAR 26(= KAL 2 21):51, also *ibid.* r. 28; [*ina*] *nekelmēku tanandīn ur-tum* (see *nekelmā* usage a-2') RAcc. 130:21; *attāma nādīn ur-ti u tēme* you (fire god) are the one who gives order and command Maqlu II 82; *uštašnīma inandīn ur-tū* he (Amēl-Marduk) gives an order for the second time Grayson BHLT 88:6.

c) in titles and epithets: *Šamaš bēl ur-ti ša ina bališu pū la ippattū u pū la uktat=tamu* Šamaš, lord of commands, without whom no mouth is opened and no mouth is closed AnSt 8 60 ii 3 (Nbn.); *mušērib ur-ti u tēme* (Nusku) who brings in command and order Bauer Asb. 2 38:5, cf. *ḥā'it ur-ti mu=šannū tērēti* *ibid.* 9.

d) other occs. — **1'** in Mari, OB: *kīma wu-ur-ti bēlijama ana šēr bēlija warādīm* according to the order of my lord to travel downstream to my lord (I sent my luggage to GN) ARMT 28 50:10; *kīma wu-ú-ur-ti bēlija anāku u šībūt māt Apim . . . ana šēr PN nillik* according to the order of my lord, I and the elders of the land of Apum went to PN *ibid.* 95:16; *aššum mazzaz šal=mim ana Jarim-Lim wu-úr-ti bēlija kīam ušanni* I repeated my lord's instructions to Jarim-Lim concerning the placement of the statue as follows Florilegium marianum 7 44 No. 17:8, cf. *ibid.* r. 2', 6', *ištu wu-ú-ur-ti amḥur* *ibid.* 36 No. 11:5; *ú-ur-tam ēpuš* I carried out the orders ARMT 28 124:12 (end of let.); *ištu Habūr itiqu wu-ur-t[i bēlija] izib* after he crossed the river Habūr, he aban-

úrtu

doned the order of my lord ARM 10 76:13; *wu-ú-ur-ti bēli[ja] ana qaqqarim ul imqut* the order of my lord was not neglected ARM 10 5:25; *ištu wu-ú-ur-ti alqū bēli nīs ilī ušazkiranni* when I had received my instructions, my lord made me swear an oath by the gods ARMT 28 48:35; *wu-ú-ur-ti u tuppam mahrišunu aškun* I placed my order and the tablet before them Florilegium marianum 1 122 n. 11 A.987:9; *wu-ú-ur-ta-šu-nu aštālma ana Išme-Dagan u Hammurapi kīam šapru ummami* I inquired about their mission, and they were sent to Išme-Dagan and Hammurapi with the following message ARM 6 27 r. 15'; *annitum wu-ú-ur-ta-šu-nu ša mahrišni mārū šipri ša PN iddinū* this is their order which the messengers of Išme-Dagan delivered in our presence MARI 8 385 A.285:18', cf. [*wu-ú-ur-ta-šu-nu kīam iddinu ummāmi* ibid. 10'; *allakma ina GN wu-ú-ur-ti elegqē[ma] ana šēr bēlija at[tallakam(?)]* I will go and receive my instructions in GN, and then I [will depart(?)] to my lord ARM 2 69 r. 2', see Durand Documents de Mari 1 604 No. 412; *ullānuššu . . . ša ana tēm wu-ú-ur-tim [ir]ed=dū šanām ul ibašši* (see *ullānu* prep. mng. 1a-1') ARMT 28 85:18; *ana tēm ú-ur-ti ša bēlija* concerning the matter of my lord's commission for me ARMT 26 411:17; *ina wu-ú-ur-tim tap[usaninni]* ARM 14 122:35; *wu-ú-ur-ti* GN [*u wu-ur-ti* GN₂ *šanēt [u wu-ur-ti* GN₃ *šanēt allikma wu-ur-ti* GN *ēpuš wu-ur-ti* GN₂ *ēpuš u wu-ur-ti* GN₃ *ēpuš* (my lord said:) "The mission concerning Kurdâ (is one matter), the mission concerning Andarig is another, and the mission concerning Karanâ is (yet) another." I went and carried out the mission of Kurda, the mission of Andarig, and the mission of Karanâ ARMT 26 502:6ff.; *šulmum u wu-ú-ur-ti pīm* a greeting and an oral message ARM 2 23:6; *ina ú-wu-ú-ur-tim* (in broken context) ARM 2 119 r. 5'; note: *ša wu-ur-ti-ka-a-ma ēpuš* I acted in accordance with your order Bagh. Mitt. 2 56 i 25 (OB royal let. from Uruk).

urtû

2' in SB: [*ša ana ul-r-ti-šú kabitti Igiġi appi ilabbinūšu* at whose grave command the Igiġu assume an attitude of humility JAOS 88 125:12; sailors from Tyre, Sidon, and Cyprus *ušaġissunūti ur-tum* I made accept orders OIP 2 73:61 (Senn.); *gamrāti šipta u purussâ ur-ti eršeti u šamāmi* (see *šiptu* A mng. 1a-1') STC 2 pl. 76:13, see Borger, JCS 21 259, cf. *gāmīr ur-ti u tēm[e]* (Sin) final giver of order and command Perry Sin No. 6:7; *ina baliki ul išakkanu ur-ta* without you (fem.), they (the great gods) do not issue an order STT 73:8 and 28, see JNES 19 31f.; [*Kaš]tiliašu ilsâ u³-ur-ta ša šitnuni ašiš u uggum* (see *šasû* mng. 2a) Tn.-Epic "iii" 29, cf. *u³-ur-ti šarri danni kīma alé zumuršu iksi* ibid. "iv" 24; *ša . . . milik māt Šumeri u Akkadi purussé kiššat nišē ukannišu ana ur-ti-šú* (Marduk) who subjected the rule over Sumer and Akkad, the decisions over all people, to his (Mero-dachbaladan's) command VAS 1 37 i 40; *ur-ta u tēma liškunma* Lambert Oracle 4a:7; *ana šemē ur-ti-šu-nu la ēzibu ħajātu* I did not leave a spy to hear their (the enemies') orders TCL 3 255 (Sar.), see AfO 12 146.

2. rules: *ubla pīni ištēniš ur-[ta-am]* we together decided on a rule Lambert-Millard Atra-hasīs 82 v 29; *ur-ti eršeti ša tāmuru qibâ* tell me the rules of the nether world which you saw George Gilg. XII 91, cf. ibid. 93; *ur-ti anūti šipta u purussû* the rules of the highest divine rank, the decision(s), and the decrees JRAS 1929 K.3371:9 (joins Craig ABRT 2 16 K.232); see also TCL 6 51:29f., in lex. section.

urtû adj.; of the country Urta; lex.*

ú-ri URI = *akkadû*, a-ri URI = *amurrû*, ti-la URI = *ur* (var. *ir*)-*tu-ú* Ea II 70ff., also S^b II 70ff.; ^{ti-il-la}URI = *ur-tu-ú* (in group with *amurrû* and *qutû*) Antagal G 183.

The identification of a GN "Urta" is based solely on the association of *u*. in Ea, S^b, and Antagal with the gentilics or adjectives *akkadû*, *amurrû*, and *qutû*; see Landsberger Date Palm 20 n. 61.

urṭû A

urṭû A (*urītû*) s.; (a plant or its dye); Nuzi, SB, NA; wr. syll. and Ú(GIŠ).URI.

giš.šim.URI = *ur-tu-u* (var. *ir-tu-[ú]*) Hh. III 124; [šim.URI] = *ú-ri-tu-ú* Hh. XXIV 69; sfg *haš-mānu*, sfg GIŠ.ḤAŠḤUR = *ur-tu-ú* Practical Vocabulary Assur 207f.; [...] = *[x-x]-mu* A.MEŠ = *ur-tu-ú* Hg. C II 9, in MSL 10 139.

ur-tu-u, *hinziribu* = *haš[mānu]* Malku VI 179f.

a) a plant — **1'** wr. syll.: Ú *arariānu* = Ú *ur-tú-u*, Ú *eriānu* = Ú MIN (var. Ú *ur-tu-u*) Uruanna I 171a-b; Ú *ur-tu-u* = Ú *šaššātu* Uruanna II 324; Ú *ur-tu-ú* : Ú UḤ.MEŠ «:» *ina KUŠ NA NU GÁL* (see *kalmatu* usage e) Köcher BAM 1 iii 33, also CT 14 43 Sm. 60+ :12, STT 92 iii 8'; Ú *ur-tu-u* (among eleven herbs in a clay roasting pan) Köcher Pflanzenkunde 36 iv 15; Ú *ur-tu-ú* (among medical ingredients) Lambert AV 190 No. 34 A:1; Ú *ur-tú-ú a-r[a-...]* AMT 65,7:4, see Biggs Šaziga 51.

2' wr. Ú(GIŠ).URI: Ú.URI *kīma bīni u sām* the *u.* plant is like a tamarisk, but red BRM 4 32:10 (med. comm.); Ú.URI *tasāk ina mē nāri tuballal* you crush *u.* plant and mix it with river water Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 323:85', cf. ibid. 81', wr. Ú.URI.KI (possibly to *akkadú*) ibid. 119:46; Ú.URI TCL 6 34 i 10, GIŠ.URI Köcher BAM 494 i 32'; see also Hh. III 124, Hh. XXIV 69, in lex. section.

b) (a dye): x G[ín š]ūru *ur-[ta]-a-i-ú u hīnzuriwa* (see *šūru* adj. usage a-2') HSS 15 223:3 (Nuzi); 1 MA.NA MIN (= SIKI) *ur-tu-u* Tell Halaf 62:2 (NA); see also Practical Vocabulary Assur 207f. and Malku VI 179f., in lex. section.

(Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 337.)

urṭû B s.; (a part of the date palm); SB.

giš.zú.peš gišimmar = *ur-tu-ú* Hh. III 363c; giš.zú.gu.la gišimmar, giš.zú.dù.dù gišimmar = *ur-tu-ú* Hh. III 373f., see MSL 9 164, dupl. MS 1809, courtesy M. Civil.

ur-te-e šubāt gišimmari ša iltāni NU.NU you spin *u.* from the texture surrounding the date palm (facing) the north Köcher BAM 499 ii 8' (ritual against hair loss), see Lands-

urû A

berger Date Palm 20, cf. *ur-te-e gišimmari ša pan iltāni* Köcher BAM 3 ii 24.

urṭû C s.; (a bird); lex.*

tu.gu.la mušen tū-gul-la (pronunciation) = *ur-tú-u* Hh. XVIII Bogh. Recension 26', in MSL 8/2 161, restored from StBoT 7 pl. 5 1168/z b, see Krecher, ZA 60 221.

urû (fem. *urītu*) adj.; of or from Ur, resident of Ur; OB, SB; wr. syll. and ŠEŠ.UNU.KI.

udu ŠEŠ.UNU.KI = *ú-ru-ú* Hh. XIII 19; giš.URU×URUDU ŠEŠ.UNU.KI = *ú-ru-ú* Hh. IV 196; giš.NÁ ŠEŠ.UNU.KI = *ú-ri-tum* Hh. IV 162; giš.má ŠEŠ(var. ŠEŠ).UNU.KI = *ú-ri-tum* Hh. IV 279.

a) referring to the provenience or the type of sheep, beds, boats: see lex. section.

b) referring to persons: PN *Ú-ru-um* Edzard Tell ed-Dēr 55:8; *Ú-ri-tum* (personal name) TLB 1 90:11, see Leemans, SLB 1/3 33 (both OB); *ittalad ú-r[i-tum]* the woman of Ur gave birth RA 68 151:2, cf. *ú-ri-tum* ibid. 4 (SB).

urû A (*urā'u*, *urrû*) s.; animal shed, stable, barn, fattening shed; OB, Mari, MA, SB, NB; wr. syll. (with é) and ÛR.

[x] ùr = *ú-ru-ú* Lanu I i 19, also Nabnitu IV 147; udu [ù]r.ra = *im-me-ri ú-re-e* Hh. XIII 55.

e.gu.TAR.a.nše, e.su.mu.a.bu, e.su.mu.la.èl, e.sà.bu.um = MIN (= *i-ku*) *ú-re-e si-se-e* Hh. XXII Section 9 A iv 13'ff.; gú.TAR.a.nše = *ú-re-e si-si-i* Igituh I 380; sig₄.a.nše = *ú-re-e si-se-e* Lanu I i 12.

á.sàg.sag.gú.TAR.a.nše.ke_x(KID)ba.ni.in.ná : *a[sak]ku ina ú-re-e sisī ušnīl* he made the *asakku* demon lie down in the horse stable 4R 18* No. 6:8f.

qāt Ninurta : ina ú-re-e alpi Ninurta [im(?)]-x-x-l-ra ikkib Ninurta Hunger Uruk 27:23' (comm. on diagn. omens), see George, RA 85 148; *[ina aḫi ú]-re-e ša'il : [ú-re]-e i-za-zu-u-ni ina libbi umāme [x x] x kī annī lu gamrāku* Šurpu 51 Comm. C 25ff. (comm. on II 114).

a) in OB, Mari: *šammū mūšam u kašā=tam ina ú-re-e-em la ipparakkā[m]* the provision of fodder must not be interrupted in

urû A

the stable, neither night nor morning TLB 4 11:21, see Frankena, AbB 3 11; *ú-ra-a-am* (in broken context, concerning horses) ARM 10 147:11; 2 UDU *in u-ri-im* WVD OG 100 KTT 47:1, cf. 1 UDU [*in*] *ú-ri-im* ibid. KTT 49:17, 2 UDU *za-ru-ur in [u]-rí-im* ibid. KTT 34:1.

b) in MA, hist.: (sheep) *ana ú-ru ekalli* KAJ 192:17; 100 *alpē marāti* 1000 *būrē u immerē ú-re-e* one hundred fattened oxen, one thousand calves and sheep of the stable (served at the banquet) Iraq 14 35:107 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 292; *immerē ša ana ú-ra-e maħrūni* KAJ 237:1.

c) in SB: *libbi alpi ina ú-re-e likul* let him consume the heart of the bull in the barn Kōcher BAM 577:7; [*šumma amīlu ana sinništi*] *ina ú-re-e illik* if a man has intercourse with a woman in a barn KAL 1 35:11'; *Nabû bēl ú-re-e* Craig ABRT 1 58 r. 13; (Nabû) *hā'it [ú]-ri-š[in]* (var. *ú-ri-ši-na*) who inspects their barns STT 71:9, var. from dupl. JNES 33 340 K.9671:9 (prayer); (Marduk) *mutaħhidu ú-ri-šun* (vars. *ú-ri-šú-un*, *u-ri-šam*) who richly endows their barns En. el. VI 124, var. from JCS 46 134; *ina aħi ú-re-e ša'íl* he has asked for a sign at the barn Šurpu II 114, cf. ibid. III 42 and dupls., see Borger, Lambert AV 27 and 41; (if lichen is seen) *ina ú-re-e bīti* in the animal shed of a house CT 38 20:52, see Freedman Alu 1 210; [...] *šarru mālīku nadi ú-ru-[ú-a]* my (the horse's) stall [is located near] the king and counselor Lambert BWL 183:11 (fable).

d) in NB — 1' in gen.: *ina muħħi kissat alpē [u im]meri ša É ú-ru-ú la tašelli* do not be neglectful of the fodder for the cattle and sheep of the barn TCL 9 144:19; *ištēn immeru šūkulu ša ú-ru-ú* one fattened sheep from the shed YOS 3 122:17; (when the bulls will have been returned) *ana É ú-re-[e] ibbaku* they will lead them away to the barn BIN 1 82:21 (all letters); (sheep) *ša PN . . . ultu É ú-ru-ú ša Bēlet ša Uruk ibukuma ana šušbuttu ša šarri ana PN₂ ipqidu* which PN brought from the animal shed of the

urû A

Lady-of-Uruk and entrusted to PN₂ for the provisions of the king GCCI 1 120:4; (a bull for the regular offerings for Šamaš) *ana É ú-ru-ú lirub* YOS 3 56:13 (let.); *šattu maħrītu 10 alpē ellūti ana sattukkī ša Bēlet ša Uruk ana É ú-ru-ú anaddin* for the first year, I will supply to the barn ten pure bulls for the offerings for the Lady-of-Uruk TCL 13 182:14; 21 *alpū 234 immerū ana ú-ru-u nadnu* TCL 12 123:33, and passim; *immerū ša ultu bābi lapān PN . . . abkūnu ina É ú-ru-ú [ina] pan PN₂* CT 55 609:4; *immerū ša ultu É ú-r[ú-ú]* sheep from the sheds (given for sacrifices, heading of text) YOS 6 226:1, cf. ibid. 4, YOS 1 50:2 and 5, Camb. 256:1, and passim, wr. É ÛR TCL 13 169:2; 29 *ana rē'i giné ištēn ana ur-re-e* Gehlken Uruk 1 13 r. 7'; (oxen and sheep) *ina libbi 3 GUD ša ú-re-e* including three oxen from the sheds Beau-lieu Uruk 53:9, cf. ibid. 61:20, 23; 10 *immerū rabūtu ša ú-re-e ana 1 MA.NA 10 GÍN KÙ*. BABBAR PN *ana É.BABBAR.RA ittadin* PN sold ten mature sheep from the livestock center to the Ebabbara temple for ten minas and ten shekels of silver Camb. 146:1, cf. TCL 12 112:13; É *ur-ri-i* Nbk. 353:7; [x] UDU.NITA *ina É ú-ru-ú mītu ana 1 šiqil kaspi ana PN nadnu* x rams, in the barn, dead, given to PN for one shekel of silver CT 55 656:1; [x U]DU.NIT[A] *ša É ú-re-e mītu ina [tā]bti ina bīt karē šakin* x rams, from the barn, dead, put into salt in the storehouse CT 55 646:1, see also *ṭābtu* usage e; *immerū mītūtu ša É ú-ru-ú* Nbk. 49:1; *ištēn pagra ša alpi ša ina É ú-re-e mīti ana 5 šiqil kaspi ina pani PN* GCCI 1 335:1f.; 1 *pagra ša immeri ša ú-ru-ú ana 2 (PI) 3 (BÁN) kunāšu* PN [...] AnOr 8 34:1; *ú-ru-ú, rē'i sattukki, pagra* (heading of list of carcasses) UCP 9 106 No. 49:4, and passim, see Robbins, JCS 48 65; wr. ÛR, *pagru immeri, rē'i sattukki, pagru* BIN 1 167:5; 40 UDU TU *ša ú-re-e 2 UDU*. NITA NU TU *ša ú-re-e 1 UDU ša šēri 56 UDU.GAL ša ú-re-e* UCP 9 107 No. 50:3ff.; [x] UDU 35 UDU.BAR.GAL 645 *kalūmu 2 laħ=ru 2 MÁŠ GAL [x MÁŠ TUR] napħaru 688 ana ú-ru-ú* (see *urīšu* usage a-7') YOS 7 143:2, cf. YOS 7 8:20; 4 GUD *puħāl ana ú-re-e*

urû B

five breed bulls for the livestock center YOS 6 118:20; 57 *pargallu ša ana É ú-ru-ú iddinu* YOS 7 74:23; *ina libbi 30 parru ana ú-re-e* GCCI 1 252:16; 2 *puhāl ana ú-ru-ú 67 ana qabutti* two stud rams for the barn, 67 (sheep) for the corral YOS 6 142:8; (sheep) *irbi ana ú-re-e* income for the animal shed GCCI 2 88:2, cf. Gehlken Uruk 1 18 r. 5'; *naphar 23 immerū šibtu ina É ú-re-e ina pan* PN in all, 23 sheep, as *šibtu* tax, in the animal shed, at the disposal of PN Camb. 100:10; 260 *immerū ina qāt LÚ rab šibtu ana ú-re-e* TCL 12 123:42; note for fowl: *naphar 242 iššūr rabū ina É ú-ru-ú ina pan* PN Nbn. 32:6; 3 *mašihu ana paspasī ša É ú-re-[el]* Nbk. 370:6, cf. CT 55 660:9, Cyr. 9:11.

2' identified as belonging to the temple: É *ú-re-e ša Belet ša Uruk* YOS 7 190:6, cf. YOS 7 182:5, TCL 13 164:13, GCCI 2 104:5, and passim in NB texts from Uruk; 9 MA.NA KÙ.BABBAR *šim 190 immerī . . . PN ana É ú-ru-ú ša Eanna iddinu* the nine minas of silver is the price for the 190 sheep that PN gave to the stable of Eanna TCL 13 233:8; É *ú-ru-ú ša Šamaš* VAS 6 11 edge.

van Driel, Bull. on Sum. Agriculture 8 217 and 229f.; Robbins, JCS 48 65f.

urû B (*urrû*) s. fem.; team of equids; SB, NA, early NB; pl. *urû*, *urātu* (*u-rat-a-ti* SAA Bulletin 2/1 40:3' and r. 4, *ú-ri-e-a-te* ADD 937 r. 13); wr. syll. (with det. ANŠE); cf. *urû* B in *rab uré*.

a) in hist., kudurrus, and rit.: LÚ.GAL *ú-re-e ú-ra-a u* SAL.ANŠE.KUR.RA.MEŠ *ana libbi ālānī la šūrubi* in order that the master of the teams should not bring the teams and the mares into the cities BBSt. No. 6 i 53 (early NB); *ištēt ANŠE ú-re-e šimitti bēlūtija* my lordly harness-broken single team Bauer Asb. 2 88:4; *ša ina qerbišunu sīsē nakkamti kišir šarrūtišu ina ú-re-e šuzuzūma* horses, reserve of his royal army, which were kept in teams within (the cities) TCL 3 191 (Sar.); [*sīs*]é *pašiūte* ANŠE *ú-ra-a-te* [...] *itti mugirri uššū* white horses in

urû B

teams [...] go forth with the chariot Or. NS 22 28:20 (rit. from Aššur).

b) in NA – 1' in gen.: *mugirrū ša ekalli ša sinnišāti annāti ubbalūninni aklu ana nišē kissutu ana* ANŠE *ú-[rat].MEŠ liddinu* the palace chariots, which are bringing these women, are to provide the people with bread and the teams with fodder ABL 306 r. 12, see Parpola, SAA 1 10 r. 16; 25 *ú-ra-a-te ša nak-kante ša 3 pirrāni* 25 teams from three tax collection centers ABL 440:7, see Cole and Machinist, SAA 13 95; *ālu ana āli 6 6 ú-ra-te ina libbi ālānika pan šarri . . . lu qurba* city for city, six teams each should be available to the king within your cities Tell Halaf 1:3, cf. 5 *ú-ra.MEŠ ina* GN . . . *lu qurba* ibid. 3:3; *naphar 32 ú-ru-ú* total of 32 (three-horse) teams Kinnier Wilson Wine Lists pl. 54 ND 10076 r. 10.

2' with equid specified: 15 ANŠE.KUR.RA.MEŠ NITÁ.MEŠ 3 SAL.ĤÚB.MEŠ 4 *kū-dini* 5 SAL.ĤÚB.MEŠ *ša kūdini naphar 9 ú-ru-u* fifteen stallions, three mares, four donkeys, five jennies – total: nine equid teams (of three equids each) JCS 7 170 No. 72:12, cf. *naphar 10 ú-ru-u pēthall[li]* total ten cavalry teams ibid. 14, see Deller, Or. NS 27 312; *ištēt ú-ru-u ša* ANŠE.KUR.RA *ištēt* MIN (= *ú-ru-u*) *ša* ANŠE.GĪR.NUN. [NA] one team of horses, one team of mules Iraq 15 154 ND 3487:1f., cf. Iraq 21 169 No. 59 ND 2783:7f., see Postgate Taxation 395f.; 3 *ú-ra-a-ti ša* ANŠE.KUR.RA 2 *ša* ANŠE.GĪR.NUN. NA *naphar 5 ša qāt* PN [3]+2 *ú-ra-ti ša nāqid . . . 8 ú-ra-a-ti pēthallu ša* ANŠE.SAL.MEŠ *naphar 18 ú-ra-a-ti pēthallu [š]a pāhutu* Tell Halaf 38:1ff.; 11 *ú-rat ša* ANŠE.KUR.RA.MEŠ 3 *ú-rat ša kūdinē* eleven teams of horses, three teams of mules Iraq 17 136 No. 17 ND 2647:12 and 14, cf. ABL 1009 r. 19 and 26; *ú-ru-u ša* ANŠE.KUR.RA.MEŠ GN *ina muhḥija našša* Iraq 21 168 No. 58 ND 2780:8; 2 *ú-rat ša* ANŠE.KUR.RA.MEŠ ABL 84:5; *naphar 20* ANŠE.[KUR.RA.MEŠ] *ú-rat* ADD 1140:6, see Fales and Postgate, SAA 11 115, cf. Iraq 21 170 No. 59 ND 2783 r. 5', 171 No. 60 ND 2366:5';

urû B

5 KUR.MEŠ *batqu ša ú-ra-a-te ša Aššur* five horses, deficit of the teams of Aššur ABL 61:12, see Cole and Machinist, SAA 13 104; *ina muḫḫi ú-ra[t] ša šalmūti* ABL 1153:8, see Cole and Machinist, SAA 13 118; ANŠE *u-rat-a-ti* ANŠ[E.KU]R.[R]A.[MEŠ] SAA Bulletin 2/1 40 r. 4, cf. *ibid.* 3', see Fales and Postgate, SAA 11 30; (let the king, my lord, ask) [šu]mma la ú-ru-u ša AN[ŠE *ku-din*] ina GN ú-ru-u ša ANŠE *ku-din* ina GN₂ *ušazzizuni* whether I did not station a team of mules in GN and (another) team of mules in GN₂ ABL 408:15f., see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 227; 648 ANŠE *ana 20 ur-re-e* URU [. . .] Iraq 23 55 ND 2803 ii 8'; *adi* GN ú-ru-u la uk[alla] . . . ANŠE *ú-ra-te-ia* [g]ammura . . . [š]a GN₂ [ú-rat].MEŠ *nušetaq* GIŠ.GIG[IR] *ú-ra-a-mu*[kīl ap]pāti[ja] PN . . . *ittal[ku]* I do not maintain a team to go as far as GN, my teams are used up, we let the teams from GN₂ pass by, my chariot, my team, and my driver PN went Iraq 21 172 No. 62:11ff., cf. *ibid.* 27, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 74; *ša* ANŠE *ú-re-e* ABL 638:11, see Fuchs and Parpola, SAA 15 182; 7 *ú-ra-te ša kūdini issēniš našūni* ABL 196:10, see Parpola, SAA 1 33; 5 *ú-ra-a-te ša šeḫrūte* five teams of colts ABL 649:6, see Cole and Machinist, SAA 13 112.

c) personnel: [ANŠE] *ú-ru-u ša ilāni mukīl appāti ša ilānima illak* the chariot driver of the gods will go with the team of horses of the gods ABL 65:20, see Cole and Machinist, SAA 13 78; PN LÚ *su-sa-nu ú-re-e* PN, trainer of the teams ADD 852 iii 2, see Fales and Postgate, SAA 11 123; 53 LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ [ANŠ]E *ú-ra-te* Iraq 28 186 No. 89 ND 2631:11, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 215; *tašlīšē* LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ *ú-rat* Borger Esarh. 114 § 80 i 7; 2 SILÀ *ana ša pan ú-ra-a-te* Kinnier Wilson Wine Lists 131 i 7, cf. *ibid.* 128 ii 11.

In ADD 753:7 read [2(?)] ūz *ú-ri-š[i]* (in list of goats), see Fales and Postgate, SAA 11 77 r. 1.

Deller, Or. NS 27 312f.; Kinnier Wilson Wine Lists 60f.

urû B

urû B in *rab urê* (*rab urâte*) s.; master of equid teams; NA, early NB, NB; cf. *urû B*.

LÚ.GAL ANŠE *ú-rat* MSL 12 238 K.4395 iii 6; LÚ.GAL *ú-[r]a-t[e]* *ibid.* iv 22 (NA list of professions).

a) in NA: *ūmā* LÚ.GAL *ú-ra-te šummu šaknū šummu mušarkisā[ni]* *ša ina muḫḫi batqīšunu illak[ūni] lētiquṇi* now, should the team commanders, whether the prefects or the recruitment officers who are leaving for their levy, come straight to me? ABL 630:13, see Parpola, SAA 1 48; *ša* LÚ.GAL *u-rat ú-ru-u ša* ANŠE.KUR.RA.MEŠ GN *ina muḫḫija našša* Iraq 21 168 No. 58 ND 2780:7; *kunuk* PN LÚ.GAL *ú-rat bēl āli tadāni* ADD 627:1; (tribute) 7 MA.NA URUDU LÚ.GAL *ú-rat* ADD 1036 iii 6, see Fales and Postgate, SAA 11 36; cf. (distribution lists) LÚ.GAL ANŠE *ú-rat* RA 17 194 1904-10-9,30:4, wr. LÚ.GAL *ú-rat* *ibid.* 10, ADD 151 r. 8 (witness), cf. ADD 440 r. 8, see Kwasman and Parpola, SAA 6 65, also Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 268 r. 2'; LÚ.GAL *u-rat* Iraq 23 24 ND 2414:18; LÚ.2-u LÚ.GAL *ú-rat* (witness) ADD 408 r. 10, cf. ADD 421 r. 10, LÚ.2-[u] [ša] LÚ.[GAL] *ú-ra[t]* ADD 801 r. 13, and *passim*, see Kwasman and Parpola, SAA 6 p. 308 s.v.

b) in early NB, NB: LÚ.GAL *ú-re-e ú-ra-a u* SAL.ANŠE.KUR.RA.MEŠ *ana libbi ālāni la šūrubi* in order that the master of the teams should not bring the teams and the mares into the city BBSt. No. 6 i 53 (early NB); LÚ.GAL *ú-ra-a-tú kaspu u ḫubullašu išal=limu* Nbk. 363:8; LÚ.GAL *ú-ra-a-tú* (list of persons) VAS 6 252:11, also *ibid.* 14; note *bīt rab urâte* as name of *hatru* association: PN *šakni ša bīt* LÚ.GAL *ú-ra-a-tú* Donbaz and Stolper Istanbul Murašū Texts 4:4, 8, and r. seal; *kunuk* PN *šaknu ša šušānē ša bīt* LÚ.GAL *ú-ra-a-tú* *ibid.* 47 upper edge seal; for other refs. see Stolper *Entrepreneurs and Empire* 73; (ten gur of dates) É LÚ.GAL *ú-ra-tum* NABU 1998/70 BM 42607:4; LÚ.GAL *ú-ru-ú* Cyr. 128:6, cf. VAS 3 111:7.

Stolper, JAOS 97 547ff.

urû C

urû C s.; bough, branch; OB, SB, NB; pl. *urêtu*; wr. syll. and GIŠ.PA.KUD (GIŠ.KUD TIM 5 59:7); cf. *arû C* v.

giš.ù.ku.pa.kud = *ú-ru-ú* Hh. III 80; giš.pa.kud.da = *ú-ru-ú* Hh. III 513; giš.pa.kud.da = *ú-ru-ú* Antagal G 123, also Nabnitu IV 136; giš.pa.kud.da gišimmar = *ú-ru-ú* Hh. III 357.

GIŠ.PA.KUD GIŠIMMAR = *ú-ru-ú e-rum* (see *arû C* usage b) CT 41 29 r. 4 (Alu comm.).

a) in OB: 5 *bilātim ú-re-e* 10 *sissinnātim* five talents of (date) fronds, ten of date spadices VAS 7 34:17, cf. VAS 13 18:4, 18a:4, r. 7, see Landsberger Date Palm 10f.; *aššum* GIŠ *ú-re-e ša* GN *atta u* PN *ana* GN *alka* GIŠ *ú-re-e šu= nūti muḫrama* concerning the fronds from GN, you and PN go to GN, receive those fronds YOS 2 117:17, 20, see Stol, AbB 9 117; GIŠ.PA.KUD A.NA GÁL.LA.A.AN.NI 𒀠A.LA PN cut boughs, whatever there are, portion of PN UET 5 119:36, cf. *ibid.* 19; *ana suluppī u* GIŠ.KUD GIŠIMMAR *šēnim ana girri* GN IN.ḪUN (a boat) was hired for loading dates and date fronds for a trip to GN TIM 5 59:7.

b) in SB: *īmid bīna ittabak ú-ri-š[á]* she (Lamaštu) leaned against the tamarisk and made it shed its branches 4R 56 r. iii 35, restored by 4R Add. pl. 11 K.3377+ :35, dupl. KAR 239 ii 11 (Lamaštu), cf. *šāru la tābu ittabak ú-re-e-a* (see *tabāku* mng. 3c) JNES 33 274:6 (SB inc.); *šumma* KI.MIN (= *ina kiré libbi āli*) GIŠ.GIŠIMMAR *ša* GIŠ.PA.KUD GIŠIMMAR-[*šú*] [. .] if in the orchard within the city, the palm tree, its felled fronds [. .] CT 40 44 80-7-19,92 + 134:19 (SB Alu); in broken context: *lillik šāru . . . [e(?)]-la-a ú-re-e-tú la* [. .] let the wind blow, the branches should not [. .] AMT 65,7:7, see Biggs Šaziga p. 36.

c) in NB: *ana ūmu x bilti ša* GIŠ *ú-re-e inamdīnū* on the day in which they deliver x load of cut fronds JCS 28 7:7, cf. *ibid.* 21; note as “family name”: *Šá-ú-re-e-šú* Nbn. 1079:15.

For 2R 30:21, 20ef (= Nabnitu L (= XXV) 81ff.) and MSL 14 294 iv 10' (= A II/6c:125ff.) see *arû C* v. lex. section.

urû VII

urû D (*urrû*) s.; (a vessel); OA, Nuzi, SB; pl. *urû* and *urātu*.

[dug.a]m.ma.sab = *ú-ru-x* Arnaud Emar 6 547 D 3 (Hh. X); [ma-aš MĀ]š = *ú-ru-[ú]* A II/6 iii B 22'.

[ma-s]a-ab-bu = *ú-ru-u ša bārātīm* CT 18 47 K.4150:12; *ur-ru-u = ka-a-su* An VII 124.

a) in gen.: *ú-ru-um ša ḫurāšim* Kültepe c/k 18:41, cited Sever, Archivum Anatolicum 3 293 (OA); 2 *ú-ru-ú ša siparri* HSS 15 133:46 (= RA 36 142), cf. *ibid.* 7; 2 *ú-ru-ú.MEŠ siparri* HSS 14 247:75; 2 GIŠ *ú-ru-ú* *ibid.* 91, cf. *ibid.* 92 (all Nuzi).

b) for horses: *ú-ra-a-ti NA₄ pīli pešé . . . ušēpiš* I made troughs of white limestone Iraq 51 189:1; *panāt ú-ra-a-ti šāšīna šaplāni šēpē mūr nisqija ušmalli* I filled the area in front of those troughs beneath the feet of my thoroughbred horses (with a variety of precious and other stones) *ibid.* 4 (Senn., inscribed stone horse trough).

urû E s.; (an aromatic plant); SB; wr. 𒀠E.SAR.

ḫi.e SAR = *ú-ru-ú* Hh. XVII 262, cf. 𒀠E SAR = *ú-ru-ú* Nabnitu IV 137; giš.šim.ḫi(var. .UD).a = *ú-ru-ú* Hh. III 109; [x]^[x-ba-an] SAR = *ú-ru-u [ár-qu]* Nabnitu L (= XXV) 70.

ŠIM.ḪI.A // *ú-ru-ú* // *labānatu* BRM 4 32:15 (med. comm.).

ana DUG 𒀠E.SAR *tessip* you decant (the medicaments) into a bowl (with?) *u*. CT 23 26 ii 7 (= Köcher BAM 480 ii 7), dupl. Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 398:13.

urû F s.; (a bird); lex.*

NÁ MUŠEN = [x]-a-nu-ú-um, [ú-ru]-ú-um OB Diri Oxford 477f.

urû VII (AHw. 1436a) For MSL 14 274 (= A II/2 Comm. A):17 see *urrû B* v.; for MSL 14 464 (= A VII/2):147f. see *ummānu A*.

ūru A

ūru A (*urru*) s.; roof; from OAkk. on; Sum. lw.; pl. *ūrū* and *ūrātu*; wr. syll. and ÛR; cf. *ūru* A in *bēl ūri*.

[ú-ru] GÁ×NIR = *ú-rum* (var. -*ru*) Ea IV 248, cf. A IV/4:101; ùr = *ú-ru* Lanu I i 18, cf. Nabnitu IV 146, Igituh I 356; giš.ùr é.a.gá.gá = *se-e-ru ša ú-ri* Nabnitu E (= VII) 244; uncert.: GI = *ú-[ru]* CT 12 29 BM 38266 r. iii 17 (text similar to Idu).

[ùr].ra.ta = *ina ú-ri*, [ùr.ra.t]a ka.ba.ab.šè = *ištu ú-ri pī apti*, [ùr.ra.t]a igi.ba.ab.šè = *ištu ú-ri ana pani apti* Ai. III i 21ff.; ùr é.a.ab.gá.gá = *ú-ur bīti ibanni* ibid. IV iv 10.

ùr.mu nam.bal.bal.e.ne : *ana ú-ri-ia aj [ibbalkitu]ni* may they (the demons) not clamber over my roof CT 16 l i 18 (*utukkū lemnūtu*), also CT 16 14 iii 53f., cf. CT 17 35 64; ùr.šè nam.ba.e₁₁.dè : *ana ú-ri-šú la tellišu* do not go up to him on his roof CT 16 31:112 (*utukkū lemnūtu*).

ùr.bād.da ùr.dagal.la a.gig.gin_x(GIM) ì.du₇.du₇.ne : *ú-ri* (var. -*ru*) *elūti ú-ri* (var. -*ru*) *rap=šūti kīma agé isurru* they (the demons) dance over the high roof, the wide roof, like high waves CT 16 12 i 24f., var. from UET 6 391:19 (*utukkū lemnūtu*); [ùr] *sukud.sukud.rá giš.i.dib.bi.* [mèn] [ùr] x.da.bād.[sil.bi.[mèn] : *ša ú-ru elūti x[...]* *ša ú-ru šaplūti [...]* ASKT p. 130 No. 21:67ff. and dupls., see Volk Balag 145:77f.

šumma SAL.UR *ina [ù]R ulid [...]-ki-in-šú ša ú-ri : šaniš ina LU(?) x ša u-ri [...]* *šubat amīli* CT 41 32:15 (SB Alu comm.).

a) with ref. to construction, repair: GIŠ.ŠUBUR *iš u-ri-i[m]* timber, wood for the roof Gelb OAIC 39:2 (OAkk.); 2 GIŠ *si-ri-en-du tu-ub-ki-in-na ana ú-ri ša bīt* PN *ana sarāmi* (see *tubkinnu* mng. 2) CT 51 24:3 (MB); (distributions for the construction workers) *ša ... altaram <ša> ú-ri-im ipušū* who did the assigned work for the roof Birot Tablettes 22:6 (OB); *ú-ra-su [ša] bītāte* Donbaz Ninurta-tukulti-Aššur 33 A.3061:3 (MA); *ištu šērtim ekallum [in]a ú-ri-im-ma ina askuppat tīrāni awilum* PN *isérma it-takir* (see *tīru* E) TLB 4 48:7; *ú-ra-ti-ku-nu lisēru* let them plaster your (pl.) roofs van Soldt, AbB 12 17:9; *ú-ra isér asurra udannan* he will plaster the roof and reinforce the damp course VAS 18 29:11, and passim in OB, MA, and NA, see *sēru* mng. 1a; *zar'āti erruš(u) ú-ri isērru* they are sowing the fields and plastering the roofs Saggs Nimrud Letters 257 ND 2423:7; *ú-ru išannu bitqa ša asurrū ú-ru*

ūru A

išabbat ú-ru išannu he (the tenant) will seal the roof, he will repair the damp course of the walls and the roof, and then he will seal the roof Dar. 64:7ff., and passim in NB house rentals; for other refs. see *šanū* C v.; wr. *ur-ri* VAS 4 150:9, *ur-ru* VAS 5 82:7, Cyr. 228:7, AJSL 16 77 No. 24:5, BRM 1 43:8, ÛR-*ri* Pinches Peek 16:9.

b) as a place for storage: (total of barley) *šītu libbi šE-e ša ú-ri* expenditures from the barley of the roof (storage) VAS 7 127:7, cf. *šītu ina ú-ri-im* TLB 1 184:12; *ša šE-a-am ana ú-ri-im ušēlū* those who brought the grain up to the roof TLB 1 253:9; *šE-um ša ú-ri-im liššapik* let the grain that is on the roof be stored TIM 2 153:14', see Cagni, AbB 8 153; *ú-ur abūsi* UCP 10 166 No. 97:9; *ú-ur šikitti* YOS 13 506:12; x.𒀠.A *ša ú-ri-im i[nn]akkalu* Edzard Tell ed-Dēr 134:16; (grain for fodder) ŠÀ É AŠ x *ša ú-ri-i[m]* ibid. 211:6; *kaptukkām ša šīpātīm ša ana ú-ur bīt awilim tušēlū itbal* he removed the two-seah jar of wool that you set up on the roof of the gentleman's house CT 45 122:14, see Kraus, AbB 7 187; *šE ša apāl awilim u idī amtīm ina ú-ri-im-ma sariq u atti tīdē kīma ina ú-ri-im-ma sarqu* (see *sarāqu* B usage a) VAS 16 160:9ff.; *ina ú-ur papāhim libbilu u ú-ru-um ina kunukkiki likkanī[k]* let them dry (the bitter garlic) on the roof of the cella and let (access to) the roof be sealed with your seal ARM 10 136:18f.; *inūma nik-kassī [...]* *ina ú-ur É.[GAL(?) ...]* ARM 7 103 r. 9'; (barley) *ša ultu ú-ri šūrudata* that was brought down from the roof PBS 2/2 138:11 (MB); (dates) *ina bīt qarāti ša eli ú-ru* BRM 1 23:9, cf. ibid. 3 (NB).

c) of private houses — I' in gen.: *inūma ... ina ú-ri-šu ina zibnim ušbu* when he sat on his roof on a reed mat TCL 10 92:11 (OB); *ú-ur papāhim u ú-ur simmiltim [e(?)-si-ru-ú]* (see *papāhu* usage a) TIM 2 90:4f.; for other refs. see *papāhu* usage a; *ašrū [ē]mid ú-re-e // ga-ag-gi* I had to seek shelter by a support for the roof (gloss: (WSem.) *ga-ag-gi*) EA 287:37, see Moran Letters 328f. with n. 9; (if a man builds a chapel)

ūru A

ina ÛR *bīti šuāti* on the roof of that house CT 40 8 K.7932:16, see Freedman Alu 1 160:23'; *šumma ina bīt amīli aširtu lu ina ÛR lu ina kisalli ipuš* if in a man's house, he builds a shrine either on the roof or in the courtyard CT 38 17:97, see Freedman Alu 1 118 and note to line 97; *šumma ina ÛR šīgaru kullu* if a bolt is fastened on a roof CT 40 8 K.7932:22, see Freedman Alu 1 162:48; (if lichen is seen) *ina bāb ú-ri* CT 38 19:36, *ina ú-ri* ibid. 37, see Freedman Alu 1 210; (if a red fungus) *ina ú-ri bīt amīli malú* fills the roof of a man's house CT 40 17:64, see Freedman Alu 1 196; (weeds) *ša ina ugārija kirīja lu ina ÛR-ia₅ innamrū* which were seen in my field, my orchard, or on my roof CT 41 23 ii 11, see Maul Namburbi 470:a+10; (if a scorpion) *ina ú-ri izzizma* CT 40 27 K.3974+ r. 4 (SB Alu); *šumma erū[m] ina u₄-ur awilim summata ikkalma* if an eagle eats a dove on a man's roof HUCA 40-41 91 iii 15 (OB bird omens), cf. CT 39 23:12ff. and 25; (if a crow caws) *ina muḫḫi ÛR bīt amīli* on the roof of a man's house Sumer 34 Arabic Section 61 IM 74500:1, cf. ibid. 2ff.; (if a black partridge is seen) *ina ÛR ekalli* on the roof of the palace CT 39 32:29, cf. ibid. 30, CT 51 140:4, CT 38 7:13, see Freedman Alu 1 66:26; (if a mongoose) *ina É LÚ ultu ÛR ana qaqqari urradu* descends from the roof to the ground in a man's house CT 38 41:11, cf. KAR 376 r. 39f., CT 40 28 K.6527+ :6; *šumma KI.MIN (= šahú) ana bīt amīli irubma ana ÛR ili* CT 38 47:41, cf. CT 30 30 K.3:9 (all SB Alu).

2' with ref. to sleeping and copulation: if a man *ina ÛR iḫi* ^dLUGAL.ÛR.RA *išab= bassu* has sexual relations on a roof, (the demon) Bēl-ūri will seize him CT 39 44:6 (SB Alu); *šumma ina ÛR ana sinniṣti iḫi* JCS 29 66:2; DN *ina papāhi ṣallatu* DN₂ *ina ÛR-ma* Šarpānītu is sleeping in the cella, Bēl is on the roof Lambert Love Lyrics 102 BM 41107:2.

3' with ref. to height, vantage point: *ištu ú-ri-im amaqqut* I will throw myself from the roof TCL 18 95:34, cf. ARM 10 33:9,

ūru A

ARMT 26 304:45, see Stol, NABU 2007/13, cf. YOS 10 17:52 (OB ext.); *ultu muḫḫi ú-ri ana muḫḫi patri muqtī* fall from the roof onto a dagger Lambert Love Lyrics 118:28; *ištu ÛR imqut* KAR 177 iii 20 (hemer.); (if the king in his dream) *ultu ÛR imqut* fell from the roof Dream-book 337 r. 6; (the 18th day of Šabātu) *Kīngu adi 40 mārēšu ultu ÛR inaddūni* they cast Kingu and his forty sons from the roof LKA 73:3, see Livingstone, SAA 3 40; *ša ultu ú-ri imqutu* he who fell from the roof Lambert BWL 280 BM 56488 r. iv 4 (proverb); *ina miqti ú-ri miqti simm[il]ti miqti išāti* Lambert Oracle 1:280; *mūt m[iq]ti ÛR imāt* he will die from a fall from the roof Dream-book 328 K.25+ ii 85, cf. *miqti ú-ri* Boissier Choix 63:6 and 10 and dupls., see Koch-Westenholz Liver Omens 106:7 and 10, cf. ibid. 204:68 (SB ext.); *nīšēšu šību šībtu eli ÛR.MEŠ bītate= šunu elūma ṣarpiš ibakkū* its inhabitants, old men and old women, climbed up onto the roofs of their houses, crying bitterly TCL 3 344 (Sar.); (those girls) *i[št]u ú-ri ana bābim la ippallasa* should not look down from the roof to the gate YOS 2 127:17, see Stol, AbB 9 127, cf. A.3532:22 cited Stol, AbB 9 p. 81 note a.

d) of temples and other sacred buildings: 7 ^dDUMU.MEŠ.ZI *siparri ina pan apāt* ÛR seven copper images of DN in front of the openings of the roof KAV 42 i 18, see Frankena Tākultu 123; (towers of the temple of Ištar) *ištu gabadibbišunu adi ÛR É 15(?) tipkī anḫūte luḫsip* from their battlements to the roof of the temple I tore down 15(?) decayed layers of brick Grayson, RIMA 1 311:10 (Aššur-rēš-iši), cf. ibid. 313:6; (if a snake) *ina bīt ili ultu ÛR ušqallala* hangs from the roof in a temple CT 40 25 K.5642 r. 11, cf. KAR 384:11.

e) as place of ritual: (with the preparation you daub) ÛR *rugbēti apāti* the roof, the attic rooms, and the windows AAA 22 58 i 52, see Wiggermann Protective Spirits 16:249; *ina ÛR bīti marša ušazzazuma* they place the sick man on the roof of the house KAR 184 obv.(!) 7, cf. KAR 144:9 and dupls., see Ebe-

ūru A

ling, RA 49 178 (namburbi rit.); (the sick man) *ana* ÛR *itelli* KBo 36 29 iii 56', see Schwemer Akkadische Rituale 97:164'; *ina* ÛR *ina hāmē tanālma* you sleep on the roof on a bed of leaves JRAS 1929 283 r. 16; (medication) *ina ú-ri ana kakkabi tušbāt* you set on the roof overnight under the stars Biggs Šaziga 55 KUB 4 48 iii 3 and 15, cf. Biggs Šaziga 54 KUB 4 48 i 10; *ina mūši ina* ÛR *ana pan kakkabi* AMT 12,9:8, wr. *ú-ri* LKA 138:3; (while everybody is asleep in the still of the night) *ēdiš-šika ina* ÛR *tazzazma* you should stay alone on the roof STT 73:82, cf. ibid. 89, see JNES 19 34; ÛR *tušeššer mē ellū[ti tasallaḥ]* you sweep the roof, you sprinkle pure water KBo 9 50:25; (in the night) ÛR *tašabbīt mē ellūti tasallaḥ* BMS 12:2, wr. *ú-ri* BBR No. 1-20:55; for other refs. see *šabātu* mng. 3b; *ana pan Šamaš ina* ÛR *unīqa tarakkasma* you bind a female kid on the roof, before Šamaš LKA 127:3 and dupl., see Maul Namburbi 416; *iš[hiṭ ana] simmilti iteli ana ú-ri ili ana ú-ri ana [maḥ]ar Šamaš qutrinna iškun* she (Ninsun) leapt up the staircase and climbed onto the roof, she climbed onto the roof and placed incense before Šamaš George Gilg. III 43f.; x *bīt simmilte* x ÛR *il-līma* (see *simmiltu* in *bīt simmilti*) KAR 223:9 (SB rit.); *elli ana ú-ri . . . urrad ana qaqqarimma* Maqlu III 144, see AfO 21 75; *ultu* ÛR *urradamma* he will descend from the roof Or. NS 39 125:24, see Maul Namburbi 423; *ina ú-ri-šu ur-du-[nim(?) . . .] ina ú-ri abulli* [. . .] BiOr 28 14 i 10f. (Šulgi prophecy); *šalam Lugalgirra . . . ana* ÛR *ul ulli šalmē ša iṣṣē šalmē ša [ṭidi] mala tēpušu ana* ÛR *tušel-[līma]* BBR No. 48:6f., [*šalmē ultu*] ÛR *uše-ridunimma* AMT 94,9:7 (both *bīt mēsiri*), see Borger, JNES 33 188; (you make images of two lion-men) *ina bāb ú-ri tetemmir* you bury them in the gate of the roof (of the palace) AfO 18 111:13, see Wiggermann Protective Spirits 141 BM 121052 (substitute king rit.); (figures of fishmen) *ina qabal bīt* x [*ina*] *bāb* ÛR *šaplī tetem[mir]* you bury in the middle of . . . , in the lower gate of the roof KAR 298 r. 7, cf. (figures of scorpionmen) *ina bāb* ÛR *elī* ibid. 8; *šalam imēri*

ūru A

ina ÛR *ana pan Šamaš tušellīma* you bring the image of the donkeys up on the roof before Šamaš KUB 29 58+ i 25, see Meier, ZA 45 200, cf. KBo 9 50:28; on the third day *ina* ÛR *paršiga [tarakkas(?)]* BBR No. 48:3; NA₄ *sikkāna ina ú-ri ša bīt [maš'arti] iškkanu* they erect a *sikkānu* stone on the roof of the house of the priestess Arnaud Emar 6 370:41'; *ina ū[mi š]ášu* 1 UDU *ana ú-ri bīt maš'a[rti] . . .* ibid. 69' (installation of priestess); [*ina*] *muḥḥi* ÛR *ša bīt Marduk . . . [ina] libbi ṭābu ana epāše* concerning the roof of the temple of Marduk, it is good to perform (the ritual) there ABL 1278 r.(!) 5 (NA), see Parpola, SAA 10 183; *ina ú-ri tušella . . . šammē ina ú-ri . . . [tu]qarrab* you bring up (censers) onto the roof and you offer herbs on the roof BBR No. 66 r. 14f.; (at the rising of the stars, you recite) *ina ú-ru paramāḥ ziqqurrat ša Bīt-Rēš* on the roof of the *paramāhu* of the ziqqurrat of the Rēš temple RAcc. 119:14; *ina šēri ina* ÛR *bīti šuātu 3 riksī ana Ea Šamaš u Marduk tarakk[as]* in the morning on the roof of that temple you set up three installations for Ea, Šamaš, and Marduk RAcc. 44:5, cf. RAcc. 38:20, 40:7 (*kalū* rit.); (oil) *niqē ina ú-ri-im ana Šamaš* Florilegium marianum 3 241 No. 83:3 (Mari); (sacrifices and offerings) *ana ú-ri-im niqē Ninsianna* on the roof, offerings for DN HUCA 34 4:10 (OB Larsa rit.); *kī niqē ša maḥar ú-ra-te epušūni* 3R 66 viii 22 (*tākultu* rit.); *ina nubatti* PN *ina* ÛR *ekalle eppaš* PN will perform (the eclipse rituals) on the roof of the palace tonight ABL 23:19, see Parpola, SAA 10 240; (concerning the rituals of the haruspex) *ūla* LÚ.ERÍN.MEŠ *la ṭāba ana elē ina libbi* ÛR *ša bīt ili ina kal amāri* alternatively, if it is not good to let the men go up to the roof of the temple at dawn ABL 1278 r.(!) 2 (both NA), see Parpola, SAA 10 183.

f) as place of demons: (the great *gallū* demons) *bītāti ētanarruba ú-ra-ti* (var. [Ū]R.MEŠ) *ittanabalakkita* repeatedly enter the houses and clamber over the roofs Ugaritica 5 17 RS 17.155:31, see Böck Muššu'u V 46, cf. (demons) *muttablakkitu ú-[ra-a-ti]* K.255+

ūru A

r. vi 336 (courtesy I. L. Finkel); (on the second day of Tašrītu) *ana ūr la elli ardat lilī iḥār-šu* he should not ascend to the roof lest the *ardat lilī* demon will choose him as a mate KAR 177 r. iii 25, cf. *ibid.* r. i 4, ii 30 (hemer.), CT 51 161 r. 15, Iraq 21 48:14, 52:45, Iraq 23 90:4; (if his sickness will not depart from his head) MAŠ.DÀ [ù(?)]-ri *imḥassu* the demon “gazelle of the roof” has attacked him (the patient) Labat Suse No. 11 vi 20', cf. *ibid.* 23'.

g) as a metaphor for protection: *in šārim ú-ri-im in meḥē šulūlu elišina atruṣma* I spread a roof over them in the wind, a canopy in the storm Unger Babylon pl. 53 (p. 283) ii 15 (Nbk.); in personal names: *Ilī-ú-ri* VAS 7 16:2f. (OB), *Ū-ri* BE 14 58:37, *Ū-ri-Marduk* PBS 2/2 103:6 (both MB), see Hölscher Personen-namen 229.

h) other occs.: *ṣuḥārī ú-ra-am ana ú-ri-im ušbalkituma* (see *nabalkutu* mng. 4a) VAS 16 181:14 (OB let.); *kīma ú-ri mīḥurat ušallu* (see *ušallu* s. usage f) George Gilg. XI 136; *itti māmīt ūr nanšabu sippu šigaru daltu sikkūru u takkanu* together with the oath by roof, drain pipe, door jamb, bolt, door, lock, or door-post Šurpu VIII 76; (they guard the door and bolt) *ana šūzub ú-ri šakin* x [...] Lambert BWL 166 K.8413:11 (Fable of the Willow); difficult: *ṣuḥurka ana ú-ri-im kà-šu-ud* TCL 20 93:13 (OA let.), see Larsen, OA Archives 1 14; uncert.: *ina ú-ri-ni-ma i-ta-[p]a pi-ri-ka* [...] Lambert BWL 158:8, dupl. ZA 79 173:26 (Emar).

See also refs. wr. GIŠ.ŪR cited *gušūru*, and for additional NA refs. to the expression É *epšu adi* GIŠ.ŪR-*šú adi* GIŠ.IG-*šú* see Radner, SAAS 6 259.

In the references *ár-rab* GIŠ.ŪR Hém. 168:14 (= KAR 177 r. iii 14 and dupl. wr. *ár-ra-ab* ŪR KAR 147:8), *ár-ra-ab* ŪR Iraq 21 48:8 (= Wiseman and Black Literary Texts 58) there may be a hybrid syllabic-logographic writing for the normal logogram PÉŠ. (GIŠ.)ŪR. (RA), see *arrabu*.

ūru A in *bēl ūri* s.; (a demon, lit. lord of the roof); SB; wr. syll. and LUGAL.ŪR.RA (EN.ŪR Labat TDP 214:11); cf. *ūru* A.

ūru A

lú é.gar_g.da šub.ba = *ma-aḥ-ša-am be-el ú-ri-im* attacked by the “lord of the roof” OB Lu Fragm. I 4, in MSL 12 201, cf. [é.g]ar_g.da ra.ra = M[IN (= *mīḥšu ša* . . .)] Nabnitu XXI (= XX) 64.

udug.ḥul á.sig.gig.ga^dlugal(var. lugal). ūr.ra an.ta(!).šub(!).ba(!): [*utuk*]ku *lemnu asak=ku maršu miqit* EN *ú-ri* RA 28 138 i 37f. and dupl. Falkenstein Haupttypen 96:21, see MSL 9 107.

AN.TA.ŠUB.BA^dLUGAL.ŪR.RA: IGI^{II} *imittišu u šumēlišu ikappiš* ^dLUGAL.ŪR.RA Antašubba is the “lord of the roof,” he droops his right eye and his left eye, “lord of the roof” BRM 4 32: 2 (med. comm.).

^dLUGAL.ŪR.RA = ^dšul.pa.è An II 48, cf. ^dEN.ŪR.TA = *be-en-nu* *ibid.* 54.

a) demon of epilepsy: *šumma* ^dLUGAL.ŪR.RA *ittišu alid* . . . *šumma ina* MU.3. <KÁM> *imqussu* if the “lord of the roof” was born with him, if it befell him in his third year Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 318:1, cf. *ibid.* 309ff.:14ff. and 312:44, Labat TDP 194:50ff.; [*šumma amīlu*] AN.TA.ŠUB.BA LUGAL.ŪR.RA ŠU.DINGIR.RA . . . *elišu ibašši* if a man is suffering from *miqtu*, “lord of the roof,” “hand of the god,” (etc.) KAR 26(= KAL 2 21):1; *šumma amīlu* ^dLUGAL.ŪR.RA *išbassu* if “lord of the roof” seizes a man Köcher BAM 311:23', cf. Farber Ištar und Dumuzi 56:2; for other refs. see Stol Epilepsy in Babylonia 16 n. 111; *bultī* AN.TA.ŠUB.BA ^dLUGAL.ŪR.RA remedies for *miqtu* and “lord of the roof” (title of composition) KAR 44 r. 10, see Geller, Lambert AV 251:33; *lu* ŠU.^dINANNA *lu* AN.TA.ŠUB.BA [*lu*] ^dLUGAL.ŪR.RA BBR No. 45 i 6, see Wiggermann Protective Spirits 6.

b) other occs.: if a man *ina ūr iṭḫi* ^dLUGAL.ŪR.RA *išabbassu* has sexual relations on a roof, the “lord of the roof” will seize him CT 39 44:6 (SB Alu); (if her hands are placed on her skull and do not come down) *qāt* EN.ŪR it is the “hand of the lord of the roof” Labat TDP 214:11; ^d*bé-e-el-ú-ri ina šinšerī* (Nergal stationed) Bēl-ūri at the twelfth (gate) EA 357:72 (Nergal and Ereškigal), see Izre'el Amarna p. 52.

Stol Epilepsy in Babylonia 16ff.; Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 327 n. 1.

ūru B

ūru B

ūru B s.; genitalia; Oakk., OB, MB, SB; wr. syll. and SAL.LA; cf. *elān ūri*.

[SAL.L]A = *ú-rum* OB Diri Oxford 361; qa-a[l-l]a SAL.LA = *ú-ru, bi-iš-šu-ru* Diri IV 165f.; gal SAL = *ú-ru, bi-iš-šu-ru* Arnaud Emar 6 602:368f. (Lu); [SA]L^{ka-la}LA = *ú-[ru], bi-iš-[šu-ru]* Izi J ii 22f.; [u z u .s]AL^{gal-la}LA = *ú-ru* = MIN (= *bi-iš-šu-ru*) Hg. B IV 23, in MSL 9 34; SAL^{qa-al-la}LA, SAL^{sa-al}.la, SAL^{ki-id}.KÍD = *ú-ru* Nabnitu L (= XXV) 75ff.

m[u-ug] SAL.LA = MIN (= *ú-ru, bi-iš-šu-ru*) Diri IV 169f.; [SA]L^{mu-ug}LA = *ú-rum* Antagal G 35; [mu-ru-u]b SAL = [*ú-ru*] Ea V 232; m[u-ru-ub] SAL.LA = MIN (= *ú-ru, bi-iš-šu-ru*) Diri IV 171f.; [mu-r]u[u]b SAL.LA = *ú-ru-ú, bi-šú-ru* Diri Ugarit 3:29f., cf. [...] [SAL.LAGAR] = *ú-ru-uh-hu* (error) *ša sí-ni-eš-ti* Diri Bogh. Section 8:5; SAL^{mu-ru-ub}LA = *ú-ru-u šá* SAL Antagal G 36; [mu-r]u-u[b] SAL.LAGAR = *ú-rum šá* SAL Diri IV 186; [u z u .s]AL.LAGAR = *ú-ru*(var. adds *-ú*) *šá sin-niš-tum* Hh. XV 24d; SAL^{mu-ru-ub}LAGAR = MIN (= *ú-ru*) Nabnitu L (= XXV) 78; [...] = *ú-rum* (followed by *handuttu* and *lipiš-šatu*) Leichty AV 61 K.9893 i' 1'f.

nunuz.ti, gab.ba.ti.in.nu = MIN (= *ú-ru*) Nabnitu L (= XXV) 79f.; gaba.ti.in.nu = *ú-rum* 5R 16 iii 35 (group voc.); [x-x] SAL.LA = MIN (= *ú-ru, bi-iš-šu-ru*) Diri IV 167f.

[ga]l₄.la.mu al.ša₆ un.gá e.dè.ti.il ba.ab.dùg.en.e.še : *ú-ri-mi dam[i]q ina nišija gummuranni* my vulva is still attractive, (yet) according to my people for me it is useless Lambert BWL 242 iii 14ff. (proverbs); [l]ú.lul.la [ga]l₄.la ba.ab.ús : *sarru murteddú ú-ri* an unfaithful man chases the vulva ibid. 255:7f., cf. [dam].mu l[ú].lul.la ma.an.dug₄ [ga]l₄.la]e ba.ab.ús.e.en Alster Proverbs 32 1.158.

MURÚB^{mu-ru-ub} pu-ú // MURÚB *šuhhu* MURÚB // *ú-ri ša sinništi* CT 41 30:18 (SB Alu comm.); *hur=datu* // *ú-ru-u ša sinništi* JNES 33 332:40f. (med. comm.); [*ša-pu*]-lum = *bi-rit pu-[ri-di]*, [SAL].LA(!) = ra-[qa-qu], MIN = *ú-ru*, MIN = *bi-iš-šu-ru* Lambert BWL pl. 73 VAT 10756:14ff. (comm.); UB // *petú ša ú-ri* A II/1 Comm. B r. 6.

lukšé, altapūtu, nahlapu, nasihtu = MIN (= *nah=laptu*) *ú-re-e* An VII 209ff.; *iltepūtu, nahlapu, nasihtu, asmātu, šibu* = *na-ah-lap-tú ú-ri* Malku VI 123ff.; [...] = *ú-ru* Malku VIII 51.

a) female genitalia — I' in gen.: *āhuz ur₄-ki ša šīnātīm* (see *šīnātu* usage e) MAD 5 8:15, see J. Westenholz and A. Westenholz, Or. NS 46 201 (Oakk. inc.), cf. (I have bound you) *ina ú-ri-ja ša šīnātīm* ZA 75 198:17 (OB inc.); *ur-ki* (var. *u[r-k]a*) *pitēma kuzubki lilqe* open your vulva so that he may partake of your charms George Gilg. I 181, cf. *úr-šá*

(var. *ur-šú*) *iptēma kuzubša ilqe* ibid. 189; *ul šīt ú-ri-ia atta* you (Enkidu) are not the issue of my genitals George Gilg. III 121; *ú-ru-ú-a ú-ru kalbati ušaršu ušar kalbi kīma ú-ru kalbati išbatu ušar kalbi* my vulva is the vulva of a bitch, his penis is the penis of a dog, just as the vulva of a bitch holds fast the penis of the dog (so may mine hold fast his penis) Biggs Šaziga 33 No. 14:9f.; *ša zikari išaršu ša sinništi* SAL.LA-šá EŠ. MEŠ-*ma* you lubricate the man's penis and the woman's genitals Biggs Šaziga 18 No. 2:11, also ibid. 42 No. 23:16, cf. ibid. 33 No. 14:17; *kīma išari eli ú-ri rābu* STT 136 iv 21, see Böck Muššu'u VIII 172; SAL.LA-šá *umšatu šaknat* (if) there is a mole on her genitals Böck Morphoskopie 172:15, cf. ibid. 16; (if a woman gives birth and the child) *išaru u* SAL.LA GAR has both a penis and a vulva Leichty Izbu III 70, cf. ibid. 71, 98, CT 28 6 K.766:1 and 5, see Leichty Izbu p. 8 (report); [*šumma*] *izbu* 2 KUN.MEŠ-*šu išaru u* SAL.LA [GAR] if a malformed animal has two tails, a penis, and a vulva Leichty Izbu VII 142', cf. ibid. VII 5, XII 17; *šumma amīlu* SAL.LA *sinništišu ittanaþlas* if a man continuously stares at his woman's genitals CT 39 44:19 (SB Alu); *šumma amīlu enūma itti sinništišu* <š>-*ta-tu-ú* SAL.LA-šá *ina qātēša iltappat* if, when a man is facing his woman, she fondles her genitals CT 39 45:36, see Guinan, Gender and History 9 478 n. 30 (SB Alu); [Ú . . .] SAG.MEŠ-*šú kīma* GIŠ.Ú. GÍR *še-ħa* GA.MEŠ *kīma ú-ri-im* (description of the *tarmuš* plant) Uruanna II 382.

2' in medical contexts: (when a pregnant woman has colic) *ina itqi talammīma ana libbi* SAL.LA-šá *tašakkanma* you wrap (this mixture) in wadding and insert it into her vagina Iraq 31 29:12 (MA med.); (you mix the medicine) *ina* SAL.LA-šá *šakānu* Köcher BAM 1 i 20; if a woman is hemorrhaging *abunnassa bāb* SAL.LA-šá *tapaššaš* you lubricate her navel and the opening of her vulva Köcher BAM 237 i 3', see Finkel, AfO 27 50; *mú ina libbi* SAL.LA-šá *magal illaku* (if) a watery discharge flows in quantity

ūru B

from her genitals Köcher BAM 237 iv 29, cf. ibid. 33 and 44, see Finkel, AfO 27 45 n. 13; (medication) *ana* SAL.LA-šú *ta-ak-ra* Köcher BAM 240:19; (medication) *ēma* SAL.LA-šú *tašammidma* ibid. 25; note as a source for materia medica: *šārat* SAL.LA *šībti* pubic hair from an old woman Köcher BAM 575 ii 52 and iii 48.

3' representations: 1 SAL.LA *hurāšim* one golden vulva (among the jewelry of Ištar of Lagaba) TLB 1 69:2, cf. ibid. 26; 1 *ú-ru-um* AN.NA GAR.RA (among the jewelry of Adad) Sumer 39 139 iii 2 (both OB); UD.28. KAM *ūm tarbaši* SAL.LA *uqnî kakkabti hu=rāši ana Ištar taqâš* on the 28th day, the day of the cattle pen, you offer to Ištar a vulva of lapis lazuli and a star of gold Farber Ištar und Dumuzi 128:8, cf. Craig ABRT 1 16 i 25, see Farber Ištar und Dumuzi 130:60, cf. also ibid. 134:118, 185:4; *abunnata ú-ra teššir* you draw (on the figurine) the navel and the vulva KBo 36 34 ii 15', see Schwemer Akkadische Rituale 90:63''.

b) male genitalia: *šumma [umšatum ina] «ina» mu[hh]i ú-ri-šu šaknat* if there is a mole on his genitals (he will have an erection with his wife) YOS 10 54 r. 12 (OB physiogn.); *šumma kittabru ina šārat* SAL.LA-šú *šakin* if there is a mole in his pubic hair Böck Morphoskopie 222:86; *šumma ina* SAL.LA *imitti/šumēli šakin* if (a dark spot) appears on the right/left genitalia CT 28 27:20, see Böck Morphoskopie 210:89; *šumma ina* SAL.LA AN.TA/KI.TA *šakin* Böck Morphoskopie 182:46f., cf. ibid. 48ff., cf. also SAL.LA-šú Kraus Texte 38d r. 3ff., see Böck Morphoskopie 199:87ff.; [*šumma amīlu . . .*] *rihūssu illak=ma la ide kala ú-ri-šú* [. . .] if a man's semen discharges and he is unaware of it, his entire genital area [. . .] AMT 61,1:9, cf. [*š*]a SAL.LA-šu *illak* Köcher BAM 396 iv 7 (MB); uncert.: *ur-šu ú-za-qá-at-sú* Köcher BAM 393 r. 17 (OB); *šumma zuqāqīpu* SAL.LA-šu KI. MIN CT 38 37 K.3956:3 (SB Alu).

In MSL 11 41:52 (Hg. B VI 52) read SAL «LA» *almanāti*, see *almattu* usage e.

urubānu

Biggs Šaziga 34f.

ūru C (*hūru*) s.; limb, arm; SB; Sum. lw.

HUR^{ú-ru-um} Proto-Izi I 93; [ú-ru] [HI×AŠ] = [ú-ru] A V/2:158.

mu.ud.na mu.ši(var. adds .e).tu.ud ba. an.TA(var. .tu.ud) hur (var. hu.ur) nu.mu. da.an.gar.re.eš (var. nu.mu.da.an.nen. gá.gá): *ša ana hā'irija uldušu urabbūšu ú-ri* (var. *hu-ru*) *la iššaknamma* he whom I bore to my husband, whom I raised, and never was my arm at rest Lugale 378 (= IX 4).

šumma kakki imitti kīma [. . .] *šanîš kīma ú-ri marri* if the right weapon is like [. . .], variant: like the handle of a spade CT 31 10 iii(!) 17, dupl. AMT 71,3:17 (SB ext.).

In AOAT 8 (= Rainey EA) 359:20, read *šu-ú-ru*, see J. Westenholz Akkade 116.

ūru D s.; city; SB; Sum. lw.

[x]^{[ú-ru]^{ki}} = *ú-ru*.KI Nabnitu IV 145.

ì.lib.ki = ŠU = *ú-ru*, la.ga.šu.ki = ŠU = *urama* Hg. B V iv 15f., in MSL 11 39.

ú-ru(var. -ri) = *a-lum* Malku I 194; *te-me-en* = *ú-ru-ú* Explicit Malku II 121; uncert.: *ú-ru* = MIN (= *šanîš*) Malku VI 201.

mušašqū tarbaši irmū u-ru (var. [ú]-[. . .]) *sūqī u* [URU(?)] he (Ninurta) who waters the pen, dwelt in the city, street, and town(?) JCS 31 78:6 (SB Epic of Zu), dupl. CT 46 36:6, see George, BSOAS 54 146.

urubā'iš adv.; like a reed; SB; cf. *urbatu* A.

gattī rapšat ú-ru-ba-iš (var. *ur-ba-ti-iš*) *ušnīla* they laid my broad figure flat like a reed Lambert BWL 42:69 (Ludlul II).

urubānu s.; guarantor; RS; Ugar. word; wr. syll. and LÚ.ŠU.DU₈.A.

PN [u] PN₂ [LÚ].MEŠ *ú-ru-ba-nu* [*š*]a *na-ba-dī-[-šu-nu]* PN and PN₂ are the guarantors against their flight MRS 6 37 RS 16.287:7; [L]Ú.MEŠ.ŠU.DU₈.[A] (in broken context) MRS 12 69:8'.

Huehnergard Ugaritic Vocabulary 162.

urubātu A

urubātu A (*urbātu*) s. fem. pl.; (a cultic ceremony); Mari, MB, Nuzi, SB; wr. syll. and SIG₄.TAB.BA.TU.RA; cf. *erebu*.

sig₄.tab.ba = *natb[āku]*, [sig₄.tabl.ba.ku₄.ra = *ú-ru-b[a-tu]*] Lanu I i 8f.; sig₄.tab.ba = *natbāku*, sig₄.tab.ba.ku₄.ra = *ur-ba-tu* Igituh I 377f.; [sig₄.al].ùr.ra = [*a]-gur-[ru]*, [sig₄.tab.ba.tur.ra = *ur-ba-tu[m]*] Igituh short version 161f.; sig₄.tab.ba = *natbāku*, sig₄.tab.ba.ku₄.ra = *ú-ru-ba-a-tum* 5R 16 iii 77f. (group voc.).

a) in omens and hemer.: *šumma ina Nisanni šar māti lu bīt ili īpuš lu ešret māti uddiš lu qīšta ana ili iddin lu Akītu iškun lu* SIG₄.TAB.BA.TU.RA (var. adds *bīt ilišu*) *iškun* if in Nisannu the king of the land builds a temple, restores a sanctuary of the land, gives a gift to a god, celebrates the Akītu festival, or celebrates the *u*. (var. adds: of his god's temple) Labat Calendrier § 32:1, dupl. STT 305:27, cf. 4R 33* iii 55, cf. also Labat Calendrier p. 228:13; *lu NÍG.<BA> ana ili iddin lu Akītu lu* SIG₄.TAB.BA.TU.RA *iškun* KAR 177 ii 22, see Labat Hémerologies et ménologies d'Assur 152.

b) other occs.: [*aššum ú-r*] *u-ba-a-at ālija [la ta-t] a-na-aš-ša-aš-ša* do not be distressed about the *u*. of my city ARM 1 5:20, see Durand, MARI 3 159; [*an*] *a ú-r[u]-ba-[tim š]a Dagan lišqelpū* let them bring (animals) downstream for the *u*. of Dagan ARM 1 34:14, see Durand Documents de Mari No. 975; *inūma ú-ru-ba-at bīt Bēlet-Akkadi* at the time of the *u*. of the temple of Bēlet-Akkadi TH 82.236:7 (Mari), cited Charpin, Iraq 45 58 n. 7; PAP 2 [...] LUGAL *ina úr-ba-ti É.BABBAR.RA ... i-ri-mi* total two [...] the king, during the *u*. of the Ebabbar, he (Kadašman-Enlil) granted RA 66 172:56 (MB kudurru); uncert.: *uš-tu 4 am[ēlūti] ú-ru-ba-du ša ké-er-[hi] Adad ša ālāni ibšū u inanna [tupp]a annā šatir* and now, after the four men of (or: at) the *u*. of the walled precinct(?) of the Storm-god of the cities were present, this document was written AASOR 16 28:10, see Eichler Indenture at Nuzi 109 No. 3.

Charpin, NABU 2002/24.

ur'udu

urubātu B (*urbātu*) s. fem. pl.; wailing, weeping; SB.

ú-ru-ba-tú : bi-k[a]-tú wailing (means) weeping Meissner Supp. pl. 7 K.4166:2' (astrol. comm.).

ú-ru-ba-ti GÁL.MEŠ there will be wailing Thompson Rep. 203:3, see Hunger, SAA 8 451; *ú-ru-ba-a-tum ina māti* GÁL.MEŠ BPO 1 39:22, cf. BPO 3 42:20, 64:9f., 92:14, 94:23, 173:36, 188:9, 215:27 and 29; *ú-ru-ba-a-ti ina māti* GÁL.MEŠ-a Thompson Rep. 204:3, cf. ibid. 174A:9, *ú-ru-ba-a-tum* ibid. 211C:2; *ur-ba-tú ina māti* GÁL.MEŠ Labat Calendrier 212:24; *ú-ru-ba-a-ti ina māti* GÁL.MEŠ *ú-ru-ba-a-ti bi-ka-a-ti* there will be wailing in the land, "wailing" (means) "weeping" Thompson Rep. 205:8ff., cf. ibid. 209:5f., see Hunger, SAA 8 145 and 51; *ú-ru-ba-a-tum dan-nat* GÁL.MEŠ there will be great wailing ACh Sin 34:42; *ú-ru-ba-a-tum ina māt nakri* GÁL.MEŠ-*ma mātu išeḫ-ḫir* there will be wailing in the enemy's land, the land will decrease ACh Sin 34:1, see Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 253 § I 1; *ú-ru-ba-a-tum GAR.MEŠ-ma šarru ša eli mātišu tābu imāt* wailing will occur, a king who has been kind to his land will die ACh Sin 34:39; ERÍN.MEŠ TA KI NU *ú*(text: ŠÀ)-*ru-ba-tú* ACh Sin 34:33, see Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 258 § VII 1; *ú-ru-ba-tum* (in broken context) STT 335:10'.

Possibly the same word as *urubātu A*, see Ghouti, NABU 1991/27.

uruballu see *urballu*.

ur'udu (*urḫudu*, *ḫurḫudu*) s.; **1.** trachea, larynx, throat, **2.** (an attachment to parts of the exta), **3.** pathway (in astron.); OB, Nuzi, SB; wr. syll. and GÚ.MUR.

uzu.gú.mur = *ur-ú-du* (var. *a-lu-ú*), uzu.sag.gú.mur = *qaq-qa-du* MIN Hh. XV 32-33b; [uzu].KA×[LI] = *ma-²-la-tu* = *ur-²-ú-du*, [uzu].KA×[LI] = *nim-lu-u* = MIN Hg. D 47f., in MSL 9 37, also Hg. B IV 44f., in MSL 9 35; [gú.mur].mu = *ḫu-ur-ḫu-[di]* Ugumu Bil. D 10, cf. [...].ta.mu_x(GIG) = *ur-ú-di* Arnaud Larsa 63:22 (Ugumu Bil.); [mu-ur] [ḪAR] = [*pi*]-*su-ri šá ur-ú-du* A V/2:272; gú.[ḫa]l = *ur-du-x-du* = GÚ.ḪAL-*iš* Izi

ur'udu

Bogh. A 154; *ur-²-ú-[du]* = (Hitt.) [. . .], *qaqqad ur-²-[du(?)]* = (Hitt.) [. . .] KBo 1 51 ii 2f. (Akk.-Hitt. voc.).

nap-šar-šú : ú-ru-di-su BRM 4 32:4 (med. comm.); x x x : *nap-šá-ta : ú-ru-du* Köcher BAM 401:5 (both med. comm.).

1. trachea, larynx, throat — **a)** of humans — **1'** in gen.: [*a*]rkat *bubūti katim ur-[ú]-[d]i* (var. *ru*-. . .) my hunger is prolonged, my throat covered up Lambert BWL 44:87; *ur-ú-di*(var. *-du*) *ša innesru unappiqu lagabbiš uštībma irātuša malīš uḫ-ta[l]-[lil(?)]* my larynx, which tightened up and which . . . -ed like a block, he (Marduk) made better, he made its songs piping(?) as a flute Lambert BWL 52:30 (both Ludlul); (I went to get my silver from Sin-iddinam, but) *kīma la amat Šamaš anāku lemniš idū-kanni ša ina mātim la ibaššú ipušanni ina šanīm ūmīm allikšumma umma anākuma ana minim kīam tēpušanni umma šūma ezub la kāti ur-ḫu-ud* 5 SAL.ME.^dUTU.MEŠ *ina É.BABBAR-ri adūk* he beat me terribly, as if I were not a maidservant of Šamaš, he treated me in an unprecedented manner, I went to him again the next day, saying, “Why have you treated me in this way?” He said, “Were it not for you, I would have strangled five *nadītu* women of Šamaš in the Ebabbar” Kraus AbB 1 34:22.

2' in med. and physiogn.: *šumma amīlu ú-ru-²-us-su nuppuḫ* if a man's windpipe is swollen UET 4 178:1, cf. *ibid.* 8 (SB med.); *šumma GÚ.MUR-su iḫarrur* if his (the sick person's) larynx makes a croaking sound Labat TDP 84:29, cf. *šumma ina napištišu GÚ.MUR-su iḫarrur* if in his throat his larynx makes a croaking sound *ibid.* 34; *šumma GÚ.MUR-su ḫaniq* if his (the sick man's) throat is constricted Labat TDP 84:28, cf. *šumma šerru ur-us-su ḫaniq* Labat TDP 228:91; [*šumma*] ŠE *ina ú-ru-di-šú [šakin]* if there is a mole on his throat UVB 21 pl. 16:7', cf. *ina ú-ru-di-šú imitta* *ibid.* 8', *ina ú-ru-di-šú šumēla* *ibid.* 9', see Böck Morphoskopie 217f.:41ff.

ur'udu

b) of animals — **1'** in ext.: *šumma GÚ.MUR tarik* if the trachea is dark YOS 10 36 iv 27, cf. *šumma GÚ.MUR imitta/šumēla tarik* Boissier Choix 70:1f.; *šumma GÚ.MUR paris* if the trachea is divided YOS 10 36 iii 29, cf. *šumma GÚ.MUR piṭram la išu* if the trachea has no fissure YOS 10 36 iv 20; *šumma GÚ.MUR imitta/šumēla palīš* if the trachea is perforated on the right/left Boissier Choix 70:5f.; *šumma GÚ.MUR ešip* if the trachea is doubled YOS 10 36 iii 39; *šumma GÚ.MUR nabalkut* if the trachea is out of place YOS 10 36 iv 25; *šumma GÚ.MUR tebi* if the trachea protrudes Boissier Choix 70:7; *šumma GÚ.MUR unappaḫ* if the trachea swells up YOS 10 36 iv 7; [*šumma GÚ.M*]UR *iḫarrur* if the trachea makes a croaking sound KAR 422 r. 3; *šumma GÚ.MUR UZU lawi* if the trachea is surrounded by flesh YOS 10 36 iv 21 and 23, cf. also *šumma . . . UZU GÚ.MUR edih* if the trachea is covered with patches of tissue *ibid.* i 48, *šumma GÚ.MUR UZU edih u ḫaniq* if the trachea is covered with patches of tissue and constricted Boissier Choix 70:9; *šumma GÚ.MUR piširtu mali* if the trachea is filled with phlegm(?) *ibid.* 8, cf. [*šumma GÚ*].[MUR] *šammī mali* if the trachea is filled with “plants” YOS 10 36 iii 42, [*šum*]=*ma GÚ.MUR mé mali* if the trachea is filled with fluid *ibid.* iv 1, *šumma GÚ.MUR damam mali* if the trachea is filled with blood *ibid.* iii 40; *šumma GÚ.MUR dama utabbak* if the trachea exudes blood Boissier Choix 70:4, cf. *šumma GÚ.MUR rupuštu utabbak* if the trachea exudes froth *ibid.* 3; *šumma GÚ.MUR napšāram i'lut* if the trachea swallows the uvula YOS 10 36 iv 4, cf. *šumma napšārum GÚ.MUR i'lut* *ibid.* 6; [*šumma*] . . . GÚ.MUR *ḫašé ša imitti [ittul]* if the trachea faces the right lung KAR 151 r. 7; *šumma ubān ḫašim GÚ.MUR ittul* if the “finger” of the lung faces the trachea YOS 10 36 iv 3, cf. [*šum*]ma GÚ.MUR *ubānam ittul* if the trachea faces the “finger” (of the lung) *ibid.* 2; *šumma ubān ḫašim qab-litum ukkušatma ḫu-ur-ḫu-da-am ittul* if the middle “finger” of the lung is displaced

ur'udu

and faces the trachea YOS 10 39 r. 10, cf. *šumma ubān hašim qablītum ibbalkitma hu-ur-hu-da-am ittu*l YOS 10 5:3 (OB liver model); *šumma ubān hašē qablītu enātma* GÚ.[M]UR *ittu*l KAR 151:46, cf. *ibid.* 39; [*šumma ub*]ān *hašī qablītum itti ša panī hu-ur-hu-di-im tišbutat* (see *šabātu* mng. 9a-2'a') YOS 10 40:3; *šumma ubān [ha]šī qablītum rēssa hu-ur-hu-da-am i-mi-da* if the top of the middle “finger” of the lung clings to the trachea YOS 10 39:36; *šumma 2 ubān hašim qablātum kajāntum kajā<n>tumma šanītum ina muḥḥiša izzizm[a] ibbalkitma hu-ur-hu-dam ittu*l if there are two middle “fingers” of the lung, the normal one is normal and the second stands on it, crosses over, and faces the trachea YOS 10 39:4, cf. *ibid.* 34; *šumma 2 ubānāt hašī qablātumma šanītu ina qerbīt imitti šaknatma ibbalkitma* GÚ. MUR *ittu*l Labat Suse No. 3:27, cf. *ibid.* 39, 59, r. 1, 26, 44; *šumma ubān hašim qablītum ka-jāntum kajāntumma šanītum elēnum libbi ina ur-hu-di-im izzizma panūša kajāntam it-tulu* RA 38 83:15, cf. *ibid.* 84:23 (OB), see Nougayrol, RA 40 90; *šumma ubān hašē qablītu ana* GÚ.MUR *hašē iš-kip(?)* KAR 151:48; *šumma baskiltum ša ubān hašim hu-ur-hu-da-am ittu*l YOS 10 36 iv 8; *šumma rēš ubān hašē šeḥīrti ša* IGI GÚ.MUR KI.TA *ekim* if the small “finger” of the lung which is before the trachea is stunted below Boissier Choix 71:7, cf. *ibid.* 8; *šumma immerum ištu tabḥu ú-ur-hu-sú-ú issi* if the larynx of the (sacrificial) sheep, after it has been slaughtered, emits sounds YOS 10 47:21 (OB behavior of sacrificial lamb), cf. *šumma hu-ur-hu-ud iššūri aštūtam uwašširma zi-iz issi* if the larynx of the bird, losing its rigidity, emits a hissing sound YOS 10 52 iii 4, also RA 61 29:54 (both OB); [x.M]EŠ-ma GÚ.MUR IGI.MEŠ CT 31 25 Sm. 1365:17.

2' used in preparations, recipes: (you slaughter a goose and) *damšu ur-us-su mu-šērittašu lipāšu u qilpa ša pisurrišu teleqqi* you take its blood, its larynx, its gullet, its fat, and the outer part of its gizzard AMT 102:3, dupl. Jastrow, Transactions of the College

urudû

of Physicians of Philadelphia 35 400:31, cf. (you slaughter a goose and you take) [...] *lipā sa-a-qí ur-ú-da mušērittu q[ilpa . . .]* Köcher BAM 216:39; *iššūram [tuparras(?) . . .] ù ur-hu-d[a]-a[m tanakkis(?)]* you split open(?) the bird, and cut out(?) the larynx YOS 11 27:3 (OB recipe), see Bottéro Culinary Texts 104.

3' other occs.: 1 *sīsú zikaru sāmu 9 ša-nātušu ur-ú-dì pešú pīšu ša imitti am-qa-ma*(text BA)-*ni* one male horse, red, nine years old, white-throated, its mouth on the right is *amkamannu*-colored HSS 15 106:2, cf. *ur-ú-dì-šu pešú* *ibid.* 5, also *ibid.* 26; in broken context, describing the materials used for parts of a rhyton: [1 *qar*]nu *ša ha-i-gal-la-at-ḥé . . . ur-ú-dá-šu . . .* one rhyton in the shape of a . . .-animal, its throat is of [. . .] HSS 14 105:31, cf. *ibid.* 3, 13, and *passim* in this text.

2. (an attachment to parts of the exta): *šumma* GÚ.MUR *amūti* KI.TA *ekim* if the *u.* of the liver is stunted below CT 20 50 83-1-18,411:10, cf. *ibid.* 8, CT 30 46 K.3943:5 (SB ext.); GÚ.MUR *marti tarik* the *u.* of the gall bladder is dark KBo 7 5:1a (model); *šumma* GÚ.MUR *takalti ana šaplīti ekim* if the *u.* of the stomach is stunted at the bottom Boissier DA 212 r. 32; [*šumma*] *ubān hašē qablītu enātma ina* GÚ.MUR *hašē [tal-pa-at]* if the middle finger of the lung is out of place and is . . . in the *u.* of the lung KAR 151:47, cf. *šumma ubān hašē qablītu TA libbi* UDU.NITA-*ma ina* GÚ.MUR *ta-[x]-[ku]* KAR 151:50.

3. pathway (in astron.): if Jupiter *ana ú-ru-ud* UL.ÛZ *itiq* BPO 4 103:10', cf. *ana ú-ru-ud* UL.[KU₆ . . .] *ibid.* 27', note *ú-ru-uh muḥ-ḥi ú-ru-ud ha-an-du-ru* BPO 4 114:19'f. (comm. on similar omen); (if the star) *ana ú-ru-ud* KI.MIN *ú-ru-uh* [UL.GÍR.TAB *ik-ta-šad*] BPO 4 100 r. 15'; [DIŠ MUL SAG.ME.GAR *ana*] *ú-ru-ud : ú-ru-uh* MUL GÍR.TAB *ik-ta-šad* BPO 4 42:22, with parallel BPO 4 94:3', cf. *ana ú-ru-ud // -uh* BPO 4 78:4'.

urudû s.; copper; SB; Sum. lw.

uruh̄hu A

apasasâte pitiq ú-ru-de-e ša zahalú litbušā
colossi cast of copper which were plated
with *zahalú* silver OIP 2 110 vii 32, cf. OIP 2
123:34 (Senn.), cf. also *pitiq ú-r[u-de-e namri]*
Meissner-Rost Senn. pl. 4 K.1675 iii 6, restored
from dupls., see Frahm Sanherib 76:134.

uruh̄hu A s.; hair; SB; wr. syll. and
SAG×ŠID.

di-[l]i-ib (var. [l]i-ib) SAG×ŠID(!) = *ú-ru-uh̄-hu* S^b
I 246; di-lib š[ID] = [*ú-ru-uh̄-hu*] Ea VII iii 1';
[di-li-i]b šID = [*ú-ru-uh̄-hu*] Recip. Ea Section D 8';
šID *u₄-ru-ḫu*(var. *-uh̄-ḫu*) Proto-Izi I 258b; [šI]D.
mu_x(GIG) = *ú-ru-ḫi* Arnaud Larsa 63:14 (Ugumu
Bil.).

[*ú-ru-u*]h̄-šu *bé-e-er* : KA×ŠID *ú-ru-uh̄* KA×ŠID
alātu STT 403:24 (comm.).

m[a]-lu-ú, [*ú*]-ru-uh̄-ḫu = *pi-ir-tum* An IX 78f.;
ma-lu-u, *ú-ru-ḫu* = *pi-ir-ti*(var. *-tú*) LTBA 2 1 vi
26f., var. from *ibid.* 2:362.

[šumma š]E *ina* SAG×ŠID *qaqqadišu šakin*
if there is a wart among the hair of his
head Kraus Texte 45:8, restored from dupls., see
Böck Morphoskopie 213:11, cf. [šumma šE]
SAG×ŠID *qaqqadi šakin* Kraus Texte 47:5', see
Böck Morphoskopie 230; *šumma umšatu elēnu*
ú-ru-uh̄ imitti šaknat if there is a mole
above the hair on the right Kraus Texte 36 i
6, cf. (below on the left) *ibid.* i 7, see Böck Mor-
phoskopie 184:4f.; *šumma ú-ru-uh̄ qaqqadišu*
šalim if the hair of his head is in good
condition Labat TDP 20:22; *šumma ú-ru-uh̄*
qaqqadišu bé-e-er if the hair of his head is
. . . . Labat TDP 20:18-21, cf. [*ú-ru*]-uh̄ *qaq-*
qadišu bé-[e-er] : *pé-re-et-tú ša qaqqadišu*
maršat the *u.* of his head is (means)
the hair of his head is sick STT 403:23
(comm.), see also *ibid.* 24, in lex. section; [šumma
maršu] *ú-ru-uh̄-šu be-[e-e]r* [. . .] Syria 33 125
r. 1; *šumma ú-ru-uh̄ nakkaptišu ša imitti bé-*
e-er Labat TDP 44 r. 41; if a woman is sick
and *ú-ru-uh̄-šá bé-e-er* *ibid.* 214:10; *šumma*
sinništu ú-ru-uh̄-ša . . . *ibid.* 20:22; GN . . .
ú-r[u-uh̄-š]u-nu ina naglabi bé-e-ru Karzina,
(whose population's) *u.* is by means of
a razor AfO 25 pl. 2 r. 16, see Horowitz Cosmic
Geography 74:57.

urullātu

For the logogram see Civil, AOS 67 50.
The physiogn. refs. suggest *u.* may be a
specific section of hair on a person's head
(perhaps the hairline or forelock?).

For CT 18 21e 13 (= Diri IV 186) and KBo 26
16:5 (= Diri Bogh. Section 8:5) see *uru* B lex.
section.

uruh̄hu B s.; (a priest); lex.

[ù]-ru-uh̄ ŠITA.^dINANNA = *ú-ru-uh̄-ḫu* Arnaud
Emar 6 602:280 (Lu); ÚH.^dINANNA = *ú-ru-uh̄-ḫu*
Antagal A 141.

Civil, NABU 1987/9; Civil, Aula Orientalis 7 22.

uruh̄lu s.; (an official); Nuzi; Hurr. word.

GIŠ.TUKUL.MEŠ *ašar LÚ.MEŠ ú-ru-uh̄-le-*
e šaknat weapons are placed with the *u.-s*
HSS 15 93:4; uncert.: barley *ana sīsē u ana*
ú-ru(wr. ù)-uh̄-le-e ittadin HSS 14 157:10.

Possibly variant of *eruh̄lu*.

uruh̄ulše s.; (mng. unkn.); Nuzi; Hurr.
word.

ištu É ú-ru-ḫul-še Maidman, in *Law, Politics
and Society in the Ancient Mediterranean World*
79 BM 102359:9.

urukaītu see *arkaītu*.

urukmannu s.; (decorative part of a
shield); EA, Nuzi; foreign word.

1 KUŠ *arītu ú-ru-uk-ma-a-a[n-nu-š]u* KÙ.
BABBAR GAR . . . 9 KUŠ *arītu ša ú-ru-uk-*
ma-an-ni-šu-nu siparru one leather shield,
its *u.* set with silver, nine leather shields
whose *u.-s* are of bronze EA 22 iii 42ff.; 1
KUŠ *arītu ú-ru-uk-ma-a-an-nu* KÙ.BABBAR
10 GÍN *ina* KI.LÁ.BI one leather shield,
the *u.* is of silver, its weight ten shekels
EA 22 i 47; uncert.: 3 *ú-ruk(?)ma-an-nu ša*
siparri (among household items) TCL 9
1:18 (Nuzi).

urullātu s.; foreskin, prepuce, glans; SB.

urullu

u zu (var. na₄).mu.ú.šú = *ša libbi ú-ru-la-ti-šú* = *pappaltu ša birki amili* Hg. B IV 70, in MSL 9 35, also Hg. D 75, in MSL 9 38.

NA₄ *mūšu ša* (var. adds *libbi*) *ú-ru*(var. adds *-ul*)-*la-ti-šú* : *pappaltu ša ušar* (var. *iški*) *amilūti* Uruanna III 171, see MSL 10 70:32 and 73:57.

pan šalmi līši mūša ša libbi ú-ru-ul-la-ti-šú tapaššaš you smear the figurine made of dough with the discharge from his glans KAR 92:20, cf. dupl. Köcher BAM 444:5'; *mūšu ša libbi ú-ru-la-ti-šú ikkib ilī kalama ana nišī* [...] the discharge from his glans is an abomination to all the gods, it is [...] for mankind ZA 61 58:183 (hymn to Nabû).

Holma Körperteile 97.

urullu (*arullu, arurru*) s.; (a reed); OB, SB.

[di-im] DIM = *ú-ru-lum* A VIII/2:115, cf. *ú-ru-lum* : [...] A VIII/2 Comm. 5; gi.dim.dim (var. gi.dīm.dīm) = *qan ú-ru-ul-li* Hh. IX 329, for var. see MSL 9 184; gi.dim.dim = *qan ú-ru-ul-li*(vars. *-lu, -lum*) = *ša bāqilu* Hg. A II 14, in MSL 7 67 and MSL 9 186; uncert.: [κ]I.[(x)].x, [κ]I.A, [κI].x.[x].A = *ú-ru-ul-lum* Kagal C 18ff.

a) in OB: *inūma* PN *zazakkum ana . . . GI ú-ru-ul-li-im maḥāšim ana Sippar-Jahrurum illiku* when PN, the *zazaku* official, went to Sippar-Jahrurum to cut *u.* reeds CT 8 27b:10; (field) *ÚS.SA.DU É ú-ru-li* VAS 18 24:2; *ina bīnē ša ú-ru-ul-[li] šalašti ittakīs* he cut down three of the tamarisk trees by the reeds YOS 13 116:5, see Stol, AbB 9 167 with note b.

b) in SB: *ina mē nāri mē burti mē ap= pāri mē agamme [mē] a-ru-ul-li šizib litti šināt litti ḥi-qa-ti* KAŠ.SAG *tušabšal* you boil (plants) in river water, well water, water from a reed bed, water from a marsh, water from an *u.*, cow's milk, cow's urine, *ḥīqu* beer(?), or (ordinary) beer Köcher BAM 228:19, dupl. ibid. 229:13'; *ina šīkar sābī mē ú-ru-ul bāqili* [...] (you mix the medication) into beer from a tavernkeeper and water from the *u.* of the maltster AMT 68,1 r. 2, cf. *i-na a-ru-ur-ri ba-qī-li* [...] Rm. 222 + 513 r. 23 (courtesy W. G. Lambert); in broken

urunzannu

context: [...] *i]na muḥḥi ú-ru-ul-li* [...] KUB 37 82:6', see Biggs Šaziga 61.

Civil Farmer's Instructions 158f.

urultannu s.; (a profession?); Nuzi; Hurr. word(?).

1 (BÁN) ŠE *ana ú-ru-ul-ta-an-nu* HSS 14 47:13; *šundu* LÚ *ú-[r]u(?)-[ul(?)]-ta-an-nu pa-nu-ú . . . SUM-nu* when the former *u.* gave (tools) HSS 15 2:20.

urummu s.; (mng. unkn.); syn. list.

ú-ru-mu = *qa-ra-bu* An IX 25; *ú-ru*(var. adds *-um*)-*mu* = *qa-ra-šu*(var. *-bu*) LTBA 2 No. 1 v 34, dupl. ibid. No. 2:242.

urūmu s.; (a mountain tree); SB.

ú-ru-mi iṣṣē šadī lu akkis I cut down *u.*, trees of the mountains (and erected bridges for my troops) AKA 65 iv 68 (Tigl. I).

uruntu see *uruttu* B.

urunzannu (*uruzzannu, urzannu*) s.; (a household item); OA, Mari, Nuzi; Hurr. lw.; pl. *urunzannātu*.

(PN would not give us a single shekel of silver) *ú-ru-za-na-tim* PN . . . *la imu'a tadānam ana kuṣṣim nimuat* PN refuses to give (us) *u.-s*, we will die of the cold Kültepe 91/k 412:17 (courtesy K. R. Veenhof); 14 *paššūru 7 ú-ru-za-na-tum* 14 tables, seven *u.-s* OLZ 1965 160 Kültepe h/k 87:24; 3 *ú-ru-za-na-tum ša taskarinnim* Larsen AV 286:26; 1 *ú-ur-za-nu* (among containers) ICK 2 344:5 (all OA); 15 GIŠ.BANŠUR *ú-ru-za-nu* *Florigium marianum* 4 227 No. 50:5' (household inv.), cf. 4 GIŠ.PISAN+AŠ *ú-ru-za-nu* 14 GÍN KÙ. BABBAR-ŠU-NU ARMT 22 322:50; *aššum* GIŠ *ú-ru-za-nim ša kaspim* ARMT 23 103:6 (inv. of precious objects); 10 GIŠ.BANŠUR.MEŠ 2 GIŠ [ù]-*ru-un-za-an-nu . . . 2* GIŠ *ù-ru-un-za-an-nu ša ilāni* ten tables, two *u.-s*, two *u.-s* for the gods HSS 15 130:9f.; 2 GIŠ *ú-ru-un-za-an-nu* GAL.MEŠ HSS 15 132:13; 2 GIŠ

uruppu

ú-ru-un-za-nu-ú HSS 14 247:91; **2** GIŠ *ú-ru-un-za-n[u]* HSS 13 435:9.

uruppu (*urūpu*) s.; (a part of the neck); SB.

[*šumma nī*]dī *kussī kīma ú-ru-up sīsē izziz* Labat Suse No. 4 37 (ext.).

Variant to *arūbu* s.v.

urūpu see *uruppu*.

urūru s.; (a stone); OB.*

1 NA₄ *ú-ru-ri ša* KÙ.GI *puttú* (among gifts) YOS 12 157:7.

uruššu A s.; head-rest; EA, Bogh.; Egyptian word.

1 *ú-ru-[u]š-ša ša ešī* KÙ.GI GAR one head-rest of ebony, plated with gold EA 5:22, cf. EA 14 ii 20, see Cochavi-Rainey Royal Gifts 223f.; *ú-ru-uš-šu* GAL KUB 3 39 r. 10.

Cochavi-Rainey, UF 29 102.

uruššu B s.; (a plant); plant list.

Ú *ú-ru-še* : Ú MIN (= Ú *a-mu-uš-šu*) Uruanna II 201.

In CT 37 28 i 15 (= Uruanna II 382) read GIŠ.Ú.GÍR (= *ašāgu*).

uruštu s.; (a bronze object); OB, Mari; pl. *uršātu*.

1 *ú-ru-uš-tum* ZABAR ARMT 22 227:1, also ibid. 4, (total) **2** *ur-ša-tum* ZABAR ibid. 7, see Charpin, Birot Mem. Vol. 192 No. 95; **1** *ú-ru-uš-tum* RA 64 33 No. 24:1, see Charpin, MARI 2 119; **1** *ú-ru-uš-tum* (among military equipment) WVD OG 100 KTT 53:10, see Durand and Marti, RA 98 124.

uruthu s.; **1.** (a utensil), **2.** (a stone); RS, MB Alalakh, MA, SB; Hurr. lw.; cf. *aruthe*.

uruttu B

1. (a utensil): **2-šu ú-ru-ut-hu** (in list of bronze objects) KAJ 303:8; *iltēniūtu ú-ru-ut-hu* **3** [M]A.NA KI.LÁ *iltēniūtu* KI.MIN **2** [(x) M]A.NA KI.LÁ one set of *u*-s, three minas weight, one set of ditto, two [+x] minas weight Assur 2 100:7f. (MA); **5** *ú-ru-ut-hu siparri* five bronze *u*-s MRS 6 186 RS 16.146+ :36; **3** *ú-ru-ut-hé siparri* JCS 8 29 No. 400:1 (MB Alalakh).

2. (a stone): NA₄ *ú-ru-ut-ha* NA₄ *mašītu hasāsu arrat paṭāri* the *u*-stone, a stone to remember what was forgotten, to dispel a curse (in enumerations of stones used in a ritual) von Weiher Uruk 129 iv 29, dupl. CT 51 88:2 (rit.).

For NA refs. see *aruthe*.

Deller and Finkel, ZA 74 82f.

uruti s.; (an onion); OB; foreign word(?); wr. SUM.ĤUŠ.SAR.

sum.ĥuš.a SAR = *iš-šú lapti* = *zi-im-zi-me*, sum.ĥuš.a SAR = *ú-ru-ti* = *šu-un-ʾu* Hg. D 230f., in MSL 10 105; sum.ĥuš.a SAR = [*ú-ru-ti*] Hh. XVII 249b.

30 gidlū šakk[ūtum] ša SUM.ĤUŠ.SAR thirty threaded bundles of *u*-s van Lerberghe OB Texts 7:2 and 9.

Stol, Bull. on Sum. Agriculture 3 61f.

uruttu A (*urūtu*) s.; (a stone); lex.

na₄ *ú-ru-tum* Genouillac Kich 1 B 49:2, in MSL 10 63 (Forerunner to Hh. XVI).

na₄.dub.ba.an na₄.ú.ru.tum (var. ú.ru.ut.tum) gù ba.ab.dé.e : *ana* NA₄ [*du*]b-ba-ni a[na] NA₄ *ú-ru-te išassi* he (Ninurta) calls to the *dubban* stone and to the *u*. Lugale 570 (= XIII 14); na₄.ú.ru.tum na.me nu.gub.bu : NA₄ [*ú*]r[*u*-t]e [*ana ma*]h-r[*i*-k]a mim[*m*]a la i[*t*-t]e-za-az (var. *iz-za-zi*) ibid. 573 (= XIII 17); na₄.ú.ru.tum (OB var. ur.ú.tum) giš.KU.BAD.gin_x(GIM) ù.SAR hē.én.da.ab.ke_x.l.e(?) .x : NA₄ *ú-ru-[te k]i-m[a m]i[tt]i l[i]zg[ut]uka* ibid. 579 (= XIII 23).

uruttu B (*uruntu*) s.; (a name of the Euphrates); lex.

uruttu C

íd.unú.bi.tar.ra = *ú-ru-ut-[tum]* = [*pu-rat-tu*] Hg. B VI 7, in MSL 11 40; [íd.unú].bi.tar.ra = *ú-ru-un-tú* Erimhuš VI 46; íd.ud.kib.nun.ki = *ú-ru-ut-tum* Antagal G 302.

ú-ru-ut-tu (var. *-tum*) = MIN (= *pu-rat-tú*) SU.BIR₄-*tum* (var. SU.BIR₄^{ki}) Malku II 48.

uruttu C s.; (a fish); lex.

nindá^{ni-in-da} ku₆ = *ú-ru-ut-tum* (var. *ú-ru-tú*) Hh. XVIII 82.

****urutu** (AHw. 1437a) For ABL 520:18 see *ušubtu*; in ABL 1275 r. 7 read *šam-ru-ti*, see Dietrich, SAA 17 153.

urūtu see *erūtu* and *uruttu A*.

uruzzannu see *urunzannu*.

urzababītu (*urzabītu*) s.; (a musical instrument); Sum. lw.; lex.

[ur-za-bi-t]um GIŠ.[^dNIN].URTA = *ur-za-bi-tum* Diri III 49; giš.ur.za.ba.bi.tú = [šU], giš.MIN.^dNIN.URTA = šU Hh. VII B 79f.; giš.ur.za.ba(!).bi(!).tum MSL 6 157:222 (OB Forerunner to Hh. VI–VII); ur(var. ur₄).za.ba₄(= GÁ).ba₄ = *ur-za-ba* (var. *-bá*)-*bi-tum* Arnaud Emar 6 545:390' (Forerunner to Hh. V–VII); giš.^{ur-za-ba-bi-tú} ^dNIN.URTA = šU = *ša na-ru-ti* Hg. B II 169, in MSL 6 142.

The name of the musical instrument may be derived from the name of Ur-Zababa, a pre-Sargonic king.

Falkenstein and Matouš, ZA 42 147 ad 49.

urzabītu see *urzababītu*.

urzannu see *urunzannu*.

urzimikku (*urzinikku*) s.; (mng. unkn.); OA.*

2 me'at ilātum 13 naruqqātum ša liwītīm šā.BA 3 nasīsū 3 *ur-zi-mì-ku* two hundred (leather) bags, 13 sacks for wrapping, among which are three *nasīsu*'s and three *u.-s* Matouš Prag I 471:22; x copper 2 *ur-zi-ni-ki u elītam ša erēnim u qanu'im* two *u.-s* and one cover of cedar wood and reed *ibid.*

I 488:4, cf. 1 *ur-zi-mì-ku-u[m] qanu'im* ICK 2 86:15.

urzinikku see *urzimikku*.

urzinnu see *urzīnu*.

urzīnu (*urzinnu*, *hurzīnu*) s.; (a tree); SB.

giš.úr.zi.nu = [šU] Hh. III 255, with Fore-runners *úr-zi-in-ni* (RS), *ur-zi-núm* (var. *-nu-um*) (OB), see MSL 5 112 and 113 line g; GIŠ *úr-zi-nu* Practical Vocabulary Assur 679; *hur-zi-nu-um* RA 18 53 iii 21 (Practical Vocabulary Elam), cf. [*hu*]-*zi-nu-um* MDP 27 54 i 4; ú (var. adds GIŠ) *úr* (var. *ur*)-*zi-nu* = ú *mu-uš-ku* Uruanna II 508.

[. . .] *hašhūru tittu šimiššalu* GIŠ *ur-zi-in-nu um-muq(!)* 7 ZU.AB the apple tree, the fig tree, the boxwood, and the *u.* are of a depth of seven *apsū* (describing the forest of a foreign mountainous region) EA 359:29 (*šar tamhāri*), see J. Westenholz Akkade 120f.; GIŠ *ur-zi-nu* (among trees seen by the king on campaign) Iraq 14 33 i 48, see Grayson, RIMA 2 290 (Asn.); *šumma* GIŠ *úr-zi-nu ikul* if (in a dream) he eats (the fruit of) an *u.-tree* Dream-book 316 iv x+15, cf. *ibid.* 321 K.14884 r. 6; *ar kūrī ar ú úr-zi-in-ni tasal-laq ana pani tutabbak* you boil leaves of the *kūru* plant and leaves of the *u.* and pour (them) on AMT 74,1 ii 18, cf. *ar kūrī ar* GIŠ *úr-zi-ni* KI.MIN (= *tasallaq ana pani tanad-di*) Köcher BAM 124 ii 45; *ar ú úr-zi-ni ar* GIŠ *šarb[ati . . .]* AMT 43,1 ii 8; GIŠ *ur-zi-in-ni* AMT 95,3 i 12, see Geller BAM 22.

Thompson DAB 321.

usābu s.; 1. (a bird), 2. (a small turtle), 3. (a plant); OB, MB.

a-ra-ab UD.NUN.MUŠEN = *ú-sa-b[u]* (var. [. . .] MUŠEN) Diri I 141; UD.NUN.KI = *ú-sa-ab*, UD.NUN.MUŠEN = *ú-sa-bu-um* OB Diri Nippur 324f.; a-ra-bu UD.NUN.KI = *ú-sab* URU.KI, a-tab UD.NUN.NA.KI = *ú-sab* MUŠEN.MEŠ (error) Diri Ugarit I 118f.; [U]D.NUN^{a(!)-ra-ab}.MUŠEN = [*ú-sa-bu*] Hh. XVIII 146.

bal.gi = *raqqu*, MIN.tur = *ú-sa-bu* Hh. XIV 220-220a; [bal.gi.tur ku₆] = [*ú-sa-bu*] Hh. XVIII 109.

usaggû

1. (a bird): *ú-sa-bu-um* MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sippir 100 iii 63 (OB list of bird names), see Black and al-Rawi, ZA 77 124 iii 10; as personal name: *Ú-sa-bu-um* YOS 14 32:16, *Ū-sà-bu-um* YOS 14 26:32, *Ū-sà-bi-im* YOS 14 51:16 and case 11 (all OB).

2. (a small turtle): see Hh. XIV 220a and Hh. XVIII 109, in lex. section.

3. (a plant): to test whether she is pregnant *ú ú-sa-[bu] ina išāti* BÍL *ana tikmenna* GUR.RU you char *u.* plant over fire, you turn it into ashes UET 7 123 r. 7' (MB med.), see Reiner, ZA 72 134.

Ad mng. 1: Veldhuis Nanše 215f.; ad mng. 2: Landsberger Fauna 119.

usaggû (*usanguû*) s.; early grass; lex.*; Sum. lw.

ú . s a g = *šU-gu* Izi E 295.

For refs. to the festival of the early grass, see Cohen Calendars 144 and 163f. and Sallaberger Kalender 233f.

usandû (*ušandû*, *sandû*) s.; fowler, bird-catcher; from OB, MA on; Sum. lw.; wr. syll. and (LÚ.)MUŠEN.DÙ; cf. *usandû* in *rab usandû*.

ú-sa-an-du [MU]ŠEN.D[Û] = *ù-sa-an-du-um* OB Diri Nippur Section 7:5, also OB Diri Oxford 474; *ú-sa-an-du* MUŠEN.DÙ = [...] Diri VI A Section 2:32; *mušen.dù* = *ú-šá-an-du-ú* Lu IV 353a, cf. Lu Excerpt I 246; *lú.mušen.dù* = *sa-an-du-u* Igituh Short Version 253; *lú.mušen.dù* *sa-an-du-u* STT 383+ vi 2 (NA list of professions), see MSL 12 233; *lú.mušen.dù* = *sa-an-[du-ú]* Cole Nippur 122:3 (bil. professions list); *lú.mušen.dù* MSL 12 239 K.4395 iv 17.

k i . p a g . p a g = *a-šar* MUŠEN.DÙ *ú-sa-dí* Izi C i 7; *di-ig-bi-ir* KI.NE.^dINANNA = *a-mar ú-sa-an-d[i-i]*, *a-šar ú-sa-an-d[i-i]* Diri IV 295f.; *giš.sa.mušen.dù* = *a-ḫu* = MIN (= *še-e-tum*) *šá* LÚ.MUŠEN.DÙ Hg. B II 27, in MSL 6 78, cf. Hg. B II 28ff.; *mutir-tum*, *a-ḫu* = SA *šá* MUŠEN.[DÙ] CT 18 9 K.4233+ ii 20.

a) in lit.: *ina bunzirri* LÚ.MUŠEN.DÙ *imahharka* in (his) blind the fowler prays to you (Šamaš) Lambert BWL 134:142; LÚ.

usandû

MUŠEN.DÙ *šētu iddīma imtaḥḥar Šamši* the fowler put down the net and kept turning to Šamaš ibid. 221:1; [*ana*] *bīt* LÚ.MUŠEN.DÙ *tallakma 2 summāti 1 NITÁ* [1 SAL *tašám*] you go to the house of a bird-catcher and you buy two doves, one male and one female Lambert AV 377 B:6 (rit.); *kī arri ša* LÚ.MUŠEN.DÙ-*e epšēku* (see *arru* s. usage b) KAR 312:14; LÚ.MUŠEN.DÙ *ša nūnī la išūma iššūrāti* [...] the fowler who had no fish but [had caught(?)] birds Lambert BWL 216:42; *k[īma x]-x-ri ša ina šēt* LÚ.MUŠEN.DÙ [ŠUB]-*ú* CT 46 49 vi 7 (MB); *atta iššūr šamē binūt* [DN] ... *al-[si]* LÚ.MUŠEN.DÙ *ibá[rka]* you are a bird in the sky, a creation of DN, I called to the fowler, he will catch you AfO 12 43 r. 19 (inc.); obscure: X MUŠEN.DÙ ŠU.BAL *in-du-us-su-ma* ŠU^{II} DINGIR.MEŠ MUŠEN.DÙ ŠU^{II} DINGIR.MEŠ *ú-sa-an-d[e]-e* KAR 151 r. 65; difficult: [...] *ú-sa-an-di-i ubillu* Lambert BWL 82:202 (Theodicy), with unpub. comm. *ú-sa-an-du-u // ṭup-ša[r]-ri* (courtesy W. G. Lambert).

b) in leg. and econ. — **I'** in OB: *šunu* MUŠEN.DÙ-*ú* [*ša šarrim*] they are fowlers of the king Wiseman Alalakh 18:10, restored from envelope, cf. (silver owed by) PN LÚ.MUŠEN.DÙ ibid. 3, see Zeeb, UF 24 452; É PN MUŠEN.DÙ BE 6/2 33:2, cf. BE 6/2 32:16; (rations for) PN LÚ.MUŠEN.DÙ BE 8 9:8; PN MUŠEN.DÙ (witness) TCL 10 47:11, 74:11, Riftin 24:11, YOS 8 3:17, Grant Bus. Doc. 57:9, 24:16, 25:15 and 21, and passim in these texts.

2' in MA, MB: (tin owed by) PN LÚ.MUŠEN.DÙ DUMU ¹PN₂ KAJ 51:6 (MA), see Postgate Urad-Šerūa 16; (barley to feed fowl for) PN MUŠEN.DÙ BE 14 62:15; (rations for) MUŠEN.DÙ.MEŠ BE 15 198:40, cf. PBS 2/2 92:7, BE 15 200 iv 7, BE 14 56a:27, PBS 2/2 143:21, TuM NF 5 63:6'; MUŠEN.DÙ GÚ.EN.NA BE 15 191:13; PAP LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ total of the fowlers (among the dead and missing) Sassmannshausen Beitr. 417:34, and see ibid. p. 114f. (all MB).

usandû

3' in Nuzi: *ina iltān sūqi ša* LÚ *ú-sà-an-du* north of the fowler's street HSS 5 55:9; PN LÚ.MUŠEN.DÙ (witness) AASOR 16 26:21, also (same person) *ibid.* 42:37 and 48.

4' in NA: (wine rations for) LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ Kinnier Wilson Wine Lists No. 1 iii 25, cf. *ibid.* No. 4 r. 5, PN LÚ.MUŠEN.DÙ *ibid.* No. 1 iii 26, also (for other disbursements) Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 255:8'; PN LÚ.MUŠEN.DÙ (witness) Iraq 15 151 ND 3426:43, ADD 1194 r. 7f.; PN PN₂ LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ ABL 212:18, see Fuchs and Parpola, SAA 15 181 (list of people from Hazannu); note LÚ.DÙ.MUŠEN *ša* SAL.É.GAL Herbordt, SAAS 1 182f. No. 43 and 44 (seal impressions).

5' in NB: 58 *sukaninnu* PN LÚ.MUŠEN.DÙ *ana Ebabbara ittadin* the fowler PN gave 58 turtledoves to the Ebabbar temple Nbk. 162:2; *naphar* 8 *kurkû* LÚ.MUŠEN.DÙ.ME *mahrû* in all, the fowlers received eight geese GCCI 2 221:7, also (34 ducks) *ibid.* 376:9, cf. Weisberg NB Texts 75:6f.; 7 *kurkû* PN LÚ.MUŠEN.DÙ *mahir* TCL 13 233:18; *pas-pasû ša* LÚ.[MUŠEN.DÙ] *mahrû* ducks that the fowlers received (heading of a list of birds given to named persons) UCP 9 72 No. 71:1; 4 *kurkû* PN LÚ.MUŠEN.DÙ *mahir* AnOr 8 36:11; PN spoke to the *qīpu* of Ebabbar and the *šangû* of Sippar as follows PAP 5 LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ *bī innā* give me in all five fowlers CT 55 72:6, cf. *ibid.* 11; LÚ.MUŠEN.[DÙ.ME] *širakû ša [Bēlet-ša-Uruk] ša [PN . . . iqbû umma] pūt la ḥal[āq]a* LÚ.MUŠEN.DÙ.ME *u iškarišunu našāka* (several named men) are the fowlers, oblates of the Lady-of-Uruk, about whom PN declared as follows: I guarantee that the fowlers will not flee, and (that they will deliver) their workload TCL 13 168:6 and 10; LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ *ša DN itti aḫāmeš imtalkuma aḫāmeš uza'izu* the fowlers of the Lady-of-Uruk deliberated with each other and divided (the work promised) among themselves YOS 7 69:11, cf. *ibid.* 1; 10 *sumaktarātu ana arrūtu ina pan* PN *u* PN₂ LÚ.MUŠEN.DÙ.ME (see *sumaktar* usage c) GCCI 2 23:4; *ina kis-sat kurkû ana* PN LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ SUM.

usātu A

NA (barley) given to the fowler (text: fowlers) PN as fodder for geese Camb. 359:10; x *kaspu irbi ina kurummat* LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ *ana kurkû . . . ana* PN *nadin* x silver, income from the provisions of the fowlers, given to PN for geese Nbn. 889:2; *ana kurummat* MN . . . *ana* LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ *ina bit karé nadin* (dates) given for provisions in months IX (X, XI, XII, and I of year 7) for the fowlers at the storehouse CT 56 195:3; *kurummat* LÚ.MUŠEN.DÙ CT 55 736:3, cf. CT 55 740:2, Camb. 175:8; x *duḫ-nu ša* PN *ultu bit iššūrāti ana* PN₂ *u* LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ *iddinu* millet that PN gave from the bird house to PN₂ and the fowlers CT 55 737:5; LÚ.MUŠEN.DÙ *u* ^fPN *maškanu ša* PN₂ the fowler and the woman PN are pledge for PN₂ Nbk. 43:7.

usandû in **rab usandî** s.; chief of the fowlers; MA, NB; wr. GAL MUŠEN.DÙ; cf. *usandû*.

PN GAL MUŠEN.DÙ (in list of heads of different troops) VAS 19 5:8 (MA); PN LÚ.GAL MUŠEN.DÙ.MEŠ (witness) VAS 5 2:14, see Kümmel Familie 89ff.

usangû see *usaggû*.

****usaru** (AHw. 1437b) In CA (= van Driel Cult of Aššur) 100 x 6' read 4 *ú ir-ri* (coll. S. Parpola).

usatānu adj.; charitable, generous; SB; cf. *usātu* A.

šumma ú-sa-ta-an ilšu reš[u]š[u] if he is generous, his god will be his helper Finkelstein Mem. Vol. 145 BM 61433:14, see Lambert, JNES 39 173.

usātu A (*ussātu*, *husātu*) s. fem.; 1. help, assistance, 2. (a type of loan); OB, Mari, MB, EA, MA, SB, NB; pl. *usātu*; cf. *usatānu*.

š u . dir . ra, š u . u₄ . sud (vars. add ^{ud}). da = *ú-sa-a-tum* (vars. *ú-sa-tum*, *ú-sa-ti*) Hh. I 16f.;

usātu A

š u.diri = *ú-sa-tu* Arnaud Emar 6 541:19 (Hh. I); [. . .] = *ú-sa-tú* Antagal K ii 7'; SUD.DU = *ú-sa-tu* RA 16 166 ii 16 and dupl. CT 18 29 ii 11 (group voc.).

š u.dir ní.g.sa₆.ga an.ne.di AK.da : ša *ú-sa-at damiqti tabnāšš[īnāšī]* (inhabitants) for whom you have graciously created succor KAR 128:19 (prayer of Tn. I).

ta-*ha-na-tum*, ta-*li-ma-tum*, [a]-*zi-ba-tú* = [ú]-[sa-tum] Malku IV 196ff.

1. help, assistance — **a)** human — **I'** in letters: *ú-sa-a-tim rabiātīm ina muḫḫija taštakan* you have been a great help to me YOS 13 161:1, see Stol, AbB 9 174; *ana É.DUB.BA.A alākam šūḫissu qāssu ḫītma ú-sa-tam ina muḫḫišu šukun* teach him to go to school, examine his handwriting, and render him assistance CT 2 11:30, see Frankena, AbB 2 81, cf. *ú-sa-ta-am annitam elija riši* obtain this *u.* for me Kraus AbB 1 89:26; *lu ú-sa-tum ina annitim aḫūtka lūmur* please help! Let me see your brotherly attitude in this Kraus AbB 1 8:20, cf. TCL 18 150:35, see Veenhof, AbB 14 204; *ú-sa-at tēpušāninni Šamaš u Marduk liribakunūši* (see *rābu A* mng. 2) Kraus AbB 1 97:4; (the field) *ú-sa-tum* van Soldt, AbB 12 149:20' (all OB); *ú-sa-tu ša eppešu* ARM 10 3 r. 11', but see Durand Documents de Mari 3 388 No. 1194 (differs); *us-sà-ta ina bēriṇi i nīpuš* let us render each other assistance EA 41:22, see Moran Letters p. 114f.; *abu'a u-sa-ta ipušaššumma* my father rendered him assistance AfO 10 2:4 (early NB).

2' in lit.: *šubšu* (var. *šumšu*) *ú-sa-tu*(vars. *-tú*, *-ta*) *gimil dūr ūmī* do charitable deeds, render service always Lambert BWL 102:65 (counsels of wisdom); *ana ēpiš ú-sa-at dumqi la mudú [ši]lip[ti]* for him who does kind deeds and knows no trickery ibid. 132:122 (hymn to Šamaš); *ú-sa-tam*(var. *-tu*) *ana mā-tija lūpuš* I will perform a benefit for my country ibid. 148:71 (Dialogue of Pessimism), cf. ibid. 72 and 74; *ajū bēl lemuttimma ajū bēl ú-sa-ti* which is the malefactor, which is the benefactor? ibid. 78; *ú-sa-a-ti-ka* ibid. 196:22, see Kienast Serie vom Fuchs 42.

3' in royal inscriptions: *ikilta ul ibni ēpuš ú-sa-a-ti ana bēl Bābili gimilta iškun*

usātu A

he did not commit treachery, he was beneficent and friendly towards the lord of Babylon Tn.-Epic "v" 8; (Sennacherib) [*r*]ā'im *mīšari ēpiš ú-sa-a-ti* lover of justice, the one who renders assistance AfO 20 88:4, cf. OIP 2 23:5, 48:2, 55 II 2 (Senn.); (Sin-šar-iškun) *nāšir kitti rā'im mīšari ēpiš ú-sa-a-ti* WO 8 47:13'.

4' other occ.: (Šamaš-šum-ukīn) *ēpiš ú-s[a]-at dunqi* (see *dumqu* mng. 2b) AnOr 12 303 i 10 (NB kudurru).

b) divine — **I'** in royal inscriptions: (the gods) *ú-sa-at dumqi ipušuni* Böhl Chrestomathy 25:19, see Böhl Leiden Coll. 3 35, cf. JCS 19 77:20, cf. (Sin-šar-iškun) [*ša*(?)] *ú-sa-a-ti u taḫanā[ti . . .]-ru dunqušu* Winnett AV 161:16 (all Sin-šar-iškun).

2' other occs.: *a-di a-a-ú-tu š[id-d]u la illika ú-sa-tu-ka* to which regions has your (Marduk's) assistance not reached? AfO 19 62:18, cf. ibid. 20 (prayer to Marduk, restored from dupl. courtesy W. G. Lambert); *ša kitta ir-tāmuma ragga zēru ú-sa-ta itepšuma* they (the gods?) came to the aid of him who loved truth and hated evil-doing Sumer 36 130 (Arabic Section) iv 24 (early NB kudurru); [. . .] DN *bēl ú-sa-a-tú iqabbūšu* [. . .] von Weiher Uruk 121 ii 12 (SB lit.); *kunāšam timerma annitum lu ú-sa-tum ša ilim* stash away the emmer, it is a godsend CT 52 182:21, see Kraus, AbB 7 182; in personal names: *Ú-sà-tum* RA 74 72:3 (early OB); *Be-lí-ú-sa-tim* YOS 13 171:2; *Í-lí-ú-sa-ti* YOS 13 346:6 (all OB), for additional refs. see YOS 13 p. 59a and Ranke PN 102b; *Be-el-ú-sà-a-tim* PBS 1/2 60:12; *Ú-sat-GN* CT 51 33:6; *Ú-sa-ti* BE 15 15:4; *Ú-sa-tu-[ú-a]* PBS 2/2 143:18; *Ú-sa-tu-ša* PBS 2/2 106:9 (all MB), for additional refs. see Hölscher Personennamen 52 and 231; *Aššur-bēl-ú-sa-te* KAJ 30:1 (MA), for additional refs. see Saporetti Onomastica 2 168; *Bēl-ú-sa-a-te* ADD 942 r. 9, see Fales and Postgate, SAA 7 136, for additional NA refs. see Tallqvist APN 270 and Prosopography of the Neo-Assyrian Empire 337 and 899; *Bēl-ú-sa-tu* ABL 327:8; *Marduk-bēl-ú-sa-*

usātu B

a-te Grayson, RIMA 3 30 iv 1 and passim; *Bēl-ú-sa-tu* VAS 5 3:36, *Bēl-ú-sat* YOS 17 6:23 (both NB), for additional NB refs. see Prosopography of the Neo-Assyrian Empire 337, 713f., 899, see also YOS 17 p. 35a, Stamm Namengebung 212.

2. (a type of loan): (silver) *ana ú-sa-tim* PN *ana* PN₂ *iddin ūm irrišišuma kasap ú-sa-tim-ma itār* (error for *utār*) PN gave PN₂ (silver) as an *u.* loan, the day he requests it, he will return the silver of the *u.* loan Meissner BAP 19:2 and 9, cf. YOS 12 12:2, 362:2, YOS 13 356:2; (silver) [*itti*] PN PN₂ *ilqe ú-sa-tum* Riftin 7:5; (silver and barley) [*a*]na *ú-sà-a-ti ilqe* MDP 22 27:3; (barley) *ana ú-sa-tim* PBS 8/2 237:2, cf. VAS 7 81:2; (barley) *ana ú-sa-tim* (beside emmer *ana zērāni* for seeding) YOS 13 301:1; (at harvest time) *ú-sa-at ilqū [u]tār* he will return the *u.* loan that he took VAS 7 81:7, cf. YOS 13 301:8, (at harvest time) *ana nāši kanikišu ú-sa-at ilqū utār* PBS 8/2 237:9; *bulṭa ikaš-šadma ú-sa-at ilqū utār* when he recuperates, he will repay the *u.* loan (of silver) that he has taken YOS 12 12:8, cf. ibid. 362:7; (barley) *ša* PN *ana* PN₂ *ana ú-sa-tim iddinu* VAS 13 89:4, cf. ibid. 19; *ḥu-sa-tam* ŠEŠ.A.NI *elika išu . . . ḥu-sa-tum* (case adds: *ša iqbū*) *ul ibbaššīma* TIM 4 5:2 and 8 and case TIM 4 6:2 and 8 (all OB); (tin) *ilqe ana ú-si-ti-šu ina ūme irrišūšun[i] qaqqad anniki išaqqal* KAJ 46:5 (MA leg.); in broken context: (barley) *limḥuruma ú-sa-ta* PBS 1/2 67:13 (MB let.).

In RA 59 153:15 *lu* [x]-ZA-DAM is unlikely to contain this lemma; in ICK 1 95:8 *ú-ZA-AD-kà* is possibly a verbal form, cf. *a-wa-sú ú-ZA-AD* Kültepe 91/k 204:18 (courtesy K. R. Veenhof).

usātu B s.; (a stone); OB.

4 NA₄ *ú-sa-tu* $\frac{2}{3}$ MA.NA.A.R[Á] VAS 22 73:2.

ušamu see *ušamu*.

ušī'u see *ūsu* A.

usigu (*esigu*) s.; (a bird); OB.

uskartu

ḪÚL.kur mušen = *e-si-gu, a-mur-sik-[ku]* Hh. XVIII 351f., see Civil, Oriens Antiquus 22 4; [. . . mušen] = [*ú-si*]-*gu*, [. . . mušen] = *am-ma-[ar]-si-gu* Hh. XVIII 253f.

[e.sig].mušen.e^{[ú]-zi-kum} kišī₆ ki.in.dar r[a.gin_x(GIM)] *u.*-birds, like ants in crevices Veldhuis Nanše 121:D4.

ú(text *pa*)-*si-gu-um* MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sippir 100 ii 27 (OB list of bird names), see Black and al-Rawi, ZA 77 124 ii 9.

Landsberger, MSL 8/2 137; Veldhuis Nanše 239.

usikillu see *sikillu*.

usirtu (*usištu*) s.; collection (of payment); NB; cf. *esēru* A.

ina mašīḫu ša ú-si-iš-tum luddakka I will give you (crops from the harvests) by the measure (used for) collection BE 9 67:5, cf. ibid. 9, cf. BE 9 52:6 and 11, 65:6 and 11, PBS 2/1 158:12 and 18, TuM 2-3 143:15 and 26 (= BE 9 45), wr. *ú-šiš-tum* BE 9 25:14, 29:21, 30:24, wr. *ú-si-ir-tum* Stolper Entrepreneurs and Empire 242f. No. 19:15 and 24, and passim in texts from the Murašû archive; dates, remaining of the impost *ana ú-si-ir-ti ina pan* PN for collection at the disposal of PN TCL 13 146:4; (provisions) *ana muḫḫi ú-si-ir-tum* 4 ÁB.GUD.ḪI.A *ša* PN *ana kaspi iddinu* YOS 6 133:12; [*ú*]-*si-ir-tum ša ina muḫḫi gišri u kārī* TCL 13 196:1, dupl. Pinches Peek 18:1 (delete sub *isirtu* A usage b).

usištu see *usirtu*.

usiu see *usú*.

uskartu s.; wax; Mari.

I DUG *šapp[u ša u]s-ka-ra-at* LÁL one *šappu* container of wax Florilegium marianum 7 114 No. 30:5.

Variant to *iškuru*, see Durand, Florilegium marianum 7 116.

uskaru

uskaru (*ušqaru, usqaru, ašqaru, askaru, iskuru, ussaru, isqaru*) s.; crescent; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and UD.SAR (KU AnSt 8 60 ii 15) and (in usages d and e) GÁN.UD.SAR, UD.GÁN.SAR.

UD.SAR = *is-qa-[ru]* 2R 44 No. 1:12 (group voc.); [UD.SAR zabar] = [*us-ka-ru*] Hh. XII 133; [UD.SAR zabar] = [*uš-q*]a-*rum* Arnaud Emar 6 548 Annexe IX 36 (Hh. XI); na₄.UD.SAR du_h. ši.a = *us-ka-ri* Hh. XVI 38; na₄.UD.SAR du_h. ši.a = *aš-qa-rum* Hh. XVI RS Version 29; na₄.UD.SAR za.gìn = *aš-qa-rum* ibid. 75, also Hh. XVI 103.

ud dingir dím.me.en UD.SAR.sikil.la šu.du₇.a.me.en : *ūm ilu ibbanū as-ka-ru ellu uštaklilu* (see *šuklulu* mng. 2) 4R 25 iii 42f., also ibid. 50.

a) in gen.: *šumma martum rēssa ana imittim kīma qaran is-ku-ri-im* if the top of the gall bladder towards the right is like the tip of a crescent YOS 10 28:5, cf. ibid. 6 (OB ext.); *šumma šulmu kīma UD.SAR ana id marti ittabši* if a bubble like a crescent is produced at the side of the gall bladder KAR 423 ii 51, cf. TCL 6 3:18 and dupl., see Koch-Westenholz Liver Omens 344:18, cf. also PRT 123:4, see Starr, SAA 4 338:3, CT 20 25 ii 13, STT 308 iii 44 (all SB ext.), KUB 37 167:5, 7, 9, JCS 37 131 No. 2:14 (MB ext. report); *šumma nīdi kussī kīma UD.SAR* Labat Suse No. 4:28 and 32; *šumma ubānu kīma UD.SAR* Boissier Choix 44 K.1365:1; *šumma manzāzu kīma UD.SAR* TIM 9 83:1ff., cf. CT 51 156 iii 5 and 7, see Koch-Westenholz Liver Omens 167f.:121 and 123, TCL 6 6 ii 20, CT 20 39:17; *manzāzu kīma UD.SAR ana imitti* Koch-Westenholz Liver Omens 167:121 and passim; *šumma tirānu kīma UD.SAR* BRM 4 13:3 (SB ext.); *šumma kīma UD.SAR* if (his mouth) is like a crescent KAR 395 r. 23 (physiogn.); note logogram used for *iškaru* “series”: UD.SAR *Anim Enlila ša ikšuru Adapa* the series (text: crescent) of Anu and Enlil that Adapa composed BHT pl. 9 v 12 (Nbn. Verse Account), see Kraus, RA 68 93.

b) lunar crescent: *kī us-ka-ru šū kī UD.15.KAM innammar kī UD.16.KAM innammaru lumun šū* whether it is a crescent —

uskaru

whether it appears on the 15th or the 16th day — it is an evil portent CT 54 22:4, see Parpola, SAA 10 112; *šumma Sin la inna-mirra 2 UD.SAR.MEŠ innamru* if the moon is not seen but two crescents are seen Thompson Rep. 86:1, 86A:2, ACh Sin 3:78, cf. ibid. 85; *šumma Šamaš ina napāhišu kīma UD.SAR* if the sun at its rising is like a (lunar) crescent Thompson Rep. 269:7, cf. *šumma Šamaš ina tāmartišu kīma UD.SAR* ACh Supp. 2 39:17f.; 13,22 PAP+HAL UD.SAR 13,22 rotations of the (lunar) crescent JCS 10 132:5'; *nishu SAG.UŠ ša UD.SAR* mean lunar velocity ibid. 11' (LB astron.); [DIŠ S]in ina tāmartišu ištu UD.1.KAM adi UD.5.KAM 5 *ūmī UD.SAR Anu* the moon at its appearance from the first day until the fifth day, (for) five days: crescent of Anu 3R 55 No. 3:4, see Weidner Handbuch 18, cf. CT 25 50:1; *Sin . . . ša ina UD.1.KAM KU Anim zikiršu* Sin whose name on the first day (of the month) is Crescent of Anu AnSt 8 60 ii 15, see ZA 56 231, cf. *tāmartu UD.1.KAM UD.SAR Anu* Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 30:1; *šumma kak=kabu ana UD.SAR itūr* if (in a dream) a star turns into a crescent 2R 49 No. 4:54; note UD.SA[R] *ša MN* (sheep delivered) at the *u.* of Ulūlu MDP 10 36 No. 24:4, cf. MDP 10 55 No. 71:3, 56 No. 73 r. 6 (MB).

c) crescent-shaped ornament — I' in gen.: 1 GÍN *aš-ka-ru-um ša kaspim* one shekel, a crescent of silver TIM 4 7:17, cf. 2 UD.SAR K[Û.BABBAR] Bagh. Mitt. 21 172 No. 117:2 and 9 (both OB); 9 UD.SAR *pappardilī* PBS 2/2 105:40 (MB); 1 UD.SAR *hulāli . . . 2 UD.SAR uqnē* one crescent of *hulālu* stone, two crescents of lapis lazuli EA 25 ii 11, cf. ibid. 7; NA₄ *ašpū ša UD.SAR* (among stones) Lambert AV 184 No. 26:2; UD.SAR.MEŠ *šimirū kaspī* crescents and silver rings TCL 3 360 (Sar.); UD.SAR (among items of the king's dress) UVB 15 40 r. 12' (NB); *iltēn us-ka-ri pappardilī* one crescent of *pappardilū* stone Nbk. 280:1; 5 GÚ 1 *us-ka-[ru]* CT 55 310:11, cf. CT 55 309 r. 7; x GÚ 1 *us-sar-ri* NA₄.BABBAR.DIL CT 55 320:25; 32 *sanhu u iltēn*

uskaru

sanḫu rabû ša irti ša us-ka-ri ša DN 32 rings and one large ring for Aja's crescent-shaped pectoral Nbn. 190:5, cf. Nbn. 195:3, ArOr 33 22:5, Iraq 59 110 BM 60808 (all NB); *šumma UD.SAR išbat* if (in a dream) he grasps a crescent Dream-book 326 iii x+5, cf. *šumma UD.SAR naši* ibid. 331:x+5; *2 ur=dimmē ša bīni ša aš-qa-ru ša erēni ina qāti=š[un]u našû teppuš* you make two *urdimmu* figurines of tamarisk wood that hold crescents of cedar wood in their hands AfO 18 110 B 10 (substitute king rit.); UD.SAR *erī ina qaqqadīšunu* (figurines) with a copper crescent on their heads KAR 298:31; *4 ašpû ištēn ina libbišu<nu> ša UD.SAR* four (stones of) jasper, of which one (has the shape of) a crescent Köcher BAM 375 ii 38, cf. ibid. 376 i 12; *ašpû ša UD.SAR* von Weiher Uruk 22 iii 32, cf. AMT 102 i 30, ACh Supp. 2 19:8; UD.SAR *lu ša ḫurāši lu ša kaspi* a crescent either of gold or of silver BBR No. 68:13; uncert.: UD.SAR *ina MURUB₄ UD.DU* Köcher BAM 194 iv 1; UD.SAR *ana epēšika* for you to make a crescent (instrument) LBAT 1494:1.

2' as divine emblem or votive offering: *us-qa-ru buginna magurru ša Sin* crescent, bucket, boat of Sin MDP 2 pl. 17 iv 10 (MB); UD.SAR *Esagila ittulma išallal qātāšu* (see *šalālu* A mng. 1b-1'c') BHT pl. 9 v 18; *Sin UD.SAR-šû iltemit bīssu* Sin marked his temple with the crescent ibid. 22 (Nbn. Verse Account); UD.28.KAM *ana Sin UD.SAR ana Šamaš šamšat ḫurāši likrub* on the 28th, let him offer a crescent to Sin, a golden sun disk to Šamaš Bab. 4 105:19, cf. STT 303:31', CT 51 161:14 (hemer.); *šumma UD.SAR uddiš* if he restores a crescent (for the temple?) CT 40 11:76, cf. also *šumma [BÁRA l]u UD.SAR lu šalmu lu šurinna la[bīra ud=diš(?)]* ibid. 9 Sm. 722 r. 32, see Freedman Alu 1 184:33'; *ṭuppa tašattar UD.SAR AŠ.ME [...]* you write a tablet, [you draw on it] a crescent and sun disk LKU 33 r. 18 (Lamaštu).

d) segment of a circle: UD.GÁN.[SAR] (first word of column, with drawing of a segment) CT 9 13 vi 1, see MKT 1 150; GÁN. UD.SAR (with drawing, broken) MCT 56

usmu

Eb 1; 1,30 BALA GÁN.UD.SAR *šukun* CT 9 15 r. iii 5, see TMB 50 No. 98, cf. CT 9 15 r. iii 9; 20 DAL GÁN.UD.SAR ... 30 *kippat* GÁN. UD.SAR 20 is the chord of the segment, 30 is the arc of the segment ibid. 16f.; *uš-ka-rum 2,30 igigubbušu talli uš-ka-rum [x igigubbušu]* a segment, 2,30 is its coefficient, the chord of a segment, x is its coefficient Sumer 7 137:13'; 15 IGI.GUB *ša uš-qa-ri 40 DAL ša uš-qa-ri 20 pirku ša uš-qa-ri* MDP 34 25 No. 3:7ff.; *mithartum [ŠA. B]A 2 GÁN.UD.SAR* a square, in it are two segments RA 54 140 K 2, also ibid. 141 O 2, P 2 (all OB math.).

e) crescent-shaped area: 30 *ša* GÁN.UD.SAR A.ŠA EN 0;30 of a crescent, the area is what? Bagh. Mitt. 21 555 § 1:3, see ibid. 487ff. (SB).

usmittu see *asumittu*.

usmītu s.; (a woman with two faces); lex.; cf. *usmû*.

SAL.^dŠA = *us-mi-tu* Lu IV 115, cf. Proto-Lu 250.

usmu (*wusmu*) s.; something fitting, appropriate, suitable; OB, SB; cf. *asāmu*.

ḫé^{wu-us-mu} du₇ = UET 6 359:3.

lú.ki.sikil an.na hé.du₇.ra ki.sikil^dinnin.na an.na hé.du₇.ra: *ardatu ú-su-ma*(var. -um) *šamē ardatu Ištar ú-su-ma šamē* young woman, one fit for heaven, young woman Ištar, one fit for heaven Delitzsch AL³ 135:15ff., see Cohen Eršemma 131:8f., var. from dupl. SBH 98 No. 53 r. 15ff.; unú.lá šub.a.lá an.na hé.du₇.ra ám.ú.rum^dutu.ra an.na hé.du₇.ra: *ša šukutti šubi šaknat ú-su-ma šamē talimti Šamaš ú-su-ma*(var. -um) *šamē* (Ištar) who is adorned with jewels made of *šubû* stone, one fit for heaven, beloved sister of Šamaš, one fit for heaven Delitzsch AL³ 135:19ff., var. from dupl. BRM 4 10:1ff., see Cohen Eršemma 131:10f.; lugal.e šà.gi.bi kù.ga hé.du₇ nam.lugal.l[a]: *šarru kūn libbi ellu ú-su-um šarrūti* JCS 21 10:10+a, dupl. von Weiher Uruk 66:1f. (*bīt rimki*); a.kur.[du₇].an.na = *Mār-Enlil-ú-su-um-šamē* The-Son-of-Enlil-Is-Fit-for-Heaven 5R 44 i 17.

usmû

zēr ilī dārium wu-súm šarrūtīm (Sam-suiluna) eternal seed of the gods, one fit for kingship YOS 9 35 ii 71f. (corr. to Sum. numun da.rí dingir.e.ne.ke_x(KID) ḥé.du₇ nam.lugal.la RA 63 30 ii 71f., cf. 31 ii 71f.), see Frayne, RIME 4 386:64f. (OB); [*mas*]sû šīru ú-su(var. -ṢU)-um É.ABZU (Ea) exalted leader, one fit for the Eabzu Wiseman and Black Literary Texts 167:2, dupl. STT 67:2, var. from KAR 59:30, see Mayer Gebetsbeschwörungen 443 (SB prayer); Nabû ú-su-um Igigī JAOS 88 130 r. 5 (SB prayer); (four door fasteners) ú-su-um papāhi ša x ḥurāšu šuqultu suitable things for the cella, weighing two talents twelve minas of gold TCL 3 376, cf. Winckler Sar. pl. 45 C:22, see TCL 3 p. 80:61; uncert.: *Ebabbar šubtaka* [us]-mu malû rišātu LKA 38:11, also 13.

The OA ref. *ús-ma-at kīma uznim patā'im tasal-lianni* (see *uznu* mng. 3c) TCL 20 90:33 might include a predicative construction of this lemma.

usmû (*usumû*) s.; (a person with two faces); SB; cf. *usmītu*.

^{d^a-ra}ŠA = *us-mu-u*, SAL.^dŠA = *us-mi-tu* Lu IV 114f., cf. ara^[us-mul], SAL.ara Proto-Lu 249f.; i-si-ma PAP.IGI-gunû = šá^d<PAP>.IGI-gunû *us-mu-u* Ea I 272; [i]-si-mu PAP.IGI-gunû = šá PAP.IGI-gunû *us-mu-u* A 1/6:40.

šumma sinništu ú-su-mi-a ulid if a woman gives birth to a two-faced child Leichty Izbu I 74, with comm. *ú-su-mi-a* = šá 2 panūšu a two-faced person (means) one with two faces Izbu Comm. 38.

Derived from the name of the deity Usmû (Sum. Isimu), the janus-faced vizier of Ea, see Lambert, RLA 5 179.

uspahḫu see *ušpahḫu*.

uspu see *aspu*.

usqaru see *uskaru*.

***usqu** s.; fortune, fate, destiny; RS; pl. *usqētu*; cf. *esēqu*.

ussukku

dimma dingir.re.e.ne.ke_x(KID) ki.gal.maḫ sur.[sur].ri : [i]na tēm ilīma us<su>qa us-qé-ti according to the will of the gods, destinies are determined (Sum.: the cultic foundation is determined) Ugaritica 5 164 RS 25.130:20'f.

Variant to *isqu* A.

ussangu s.; leader; lex.; Sum. lw.

ú.s.a.g = ṢU-[gu] Izi E 295.

ús-sag-gu-[u] = a-šá-re-du Malku I 59.

ussannu s.; (a type of wool); NB.

sÍG *us-sa-an-na ša ina libbi takan[nan]* you roll up the *u*. which is in it CT 22 69:13 (let.).

ussaru see *uskaru*.

ussatu see *usātu*.

ussu see *ūsu* A and B and *uššu* A.

ussû v.; (mng. unkn.); lex.

uš-šu-u = *ús-su-u* A III/1 Comm. App. 9', in MSL 14 329, cf. A III/1 Comm. A 15.

ussudu v.; (mng. unkn.); SB*; II/2.

[... B]I *ú-ta-ús-sa-ad* that [...] will be CT 38 21:22, see Freedman Alu 1 232.

ussuḫtu adj.; (a plant); lex.

ú.še.lú.gub.ba SAR = (*kisibirru*) *us-su-uh-tum* (var. [*us-su-uh-tú*]) Hh. XVII 305; Ú.EN×GÁN-tenû.GUB.BA.SAR = *us-su-uh-tú* Uruanna I 167.

ussuḫum (AHw. 1438b) see *uzzuḫu*.

ussukku s.; (a plow); lex.

giš.bar, giš.bar.dil, giš.bar.gi₄.gi₄ = *majāru*, giš.bar.sÍG = *us-su-ku* (vars. *us-suk-ku*, *ú-s[u-...]*) Hh. V 106ff., see Civil Farmer's Instructions 102 n. 35.

ussuktu

ussuktu s. fem.; (mng. uncert.); NA.

mannu ša . . . us-su-uk-tú [la de'i]qtu milku la tābu ša sīhi barte [ina libbiku]nu ina muhhi RN . . . [tamall]ikāni tadabbubāni (see *tābu* adj. usage o-4') ABL 1239+ :19, see Parpola and Watanabe, SAA 2 8.

ussuku adj.; (mng. unkn.); OB, SB.

šumma awīlum umšātīm us-su-ka-a (var. omits)-*tīm mali* if a man is covered with *u.* moles (between *šuttuqātīm* furrowed and *nurrubātīm* moist) YOS 10 55:4, var. from AfO 18 66 iii 15, see Böck Morphoskopie 302 No. 2:4 (OB physiogn.); *šumma* MIN (= *manzāt*) *us-su-kat* if a rainbow is *u.* ACh Supp. 1 60:12.

ussulu adj.; paralyzed; SB; cf. *esēlu*.

šu . [lā] . lā = *us-[su]-lum* Nigga Bil. B 123; lú . šu . lā . a = *us₄-sú-lum* OB Lu Fragm. 1:6; šu . lā . á . šu . gīr . ku₅ = *us-su-lu* MSL 12 143 iv 24f. (Lu fragm.); [á] . šu . gīr . ku₅ = *ku-us-šu-du*, *us-su-lum* Izi Q 49f.; šu . gīr . lā . e = šu^{II} u gīr^{II} *uš-šu-la-ti* Antagal E ii 10.

šumma qātāšu emma [šēp]āšu us-su-la if his hands are hot, his feet are paralyzed Labat TDP 92:42; if a mare gives birth to a foal and *šēpāšu us-su-la* its feet are paralyzed Leichty Izbu XX 40, cf. *šēpāšu erbettu us-su-la* ibid. p. 158 line j.

ussuralū s.; (a vessel); Emar.

1 *us-su-ra-li-ú* ZABAR one bronze *u.* Arnaud Emar 6 283:17, cf. J. Westenholz Emar No. 22:12 (both inventories).

ussurri (AHw. 1438b) For UM (= PBS) 1/2 7:15 see *surri* mng. 1c-1'a'.

ussuru adj.; enclosed; SB; cf. *esēru* B.

sila . sir . sir = *us-su-rum* Izi D ii 14.

šumma bītu KÁ.MEŠ-šú *us-su-ra* (var. -*ru*) if the doors of a house are enclosed CT 38 11:50, see Freedman Alu 1 104:60; *šumma us-su-ur* if it (a house?) is enclosed CT 38

ustarbar

9:45, see Freedman Alu 1 80:62; *šumma martu us-su-rat* if the gall bladder is enclosed CT 31 26:4 (ext.).

ussuzū s.; (a garment); MB Alalakh.

3 TÚG *ú-su-zi-a-šu-nu* KUR *Arraphe* three *u.*-s from Arraphe (among other garments) Wiseman Alalakh 416:3 (inheritance).

Gaál, Lacheman AV 134.

ustarbar (*umastarbara*) s.; bailiff, chamberlain; NB; Old Pers. word; pl. *ustarbaraū*.

PN LÚ *us-tar-ba-ri ša šarri* PN, the king's chamberlain (sold four slaves) PBS 2/1 65:1, cf. PBS 2/1 43:3, BE 10 15:15ff., 91:18; x ŠE. NUMUN *pī [šul]pu nidinti šarri ša* PN LÚ *us-ta-ar-ba-ri* LÚ [šak]nu ša LÚ *Ba[naikānu]* total land under cultivation, royal property belonging to PN the *u.*, the supervisor of the people of GN BE 9 102:8, PN₂ LÚ *us-ta-ar-pa-ri* ibid. 16 (witness), cf. also PN LÚ *us-ta-ra-ba-ri* Eilers Beamtennamen pl. 3 BM 54205:3 and 8; rent for the queen's estate *ša qātē* PN LÚ *us-tar-ba-ru* BE 9 28 (= TuM 2-3 179):4, cf. BE 10 129:6; orchard and land under cultivation *ša ana* PN LÚ *us-tar-ba-ri nadnū* which were granted to PN, the *u.* TuM 2-3 148:3, cf. PBS 2/1 70:4, and passim; (land adjacent to the canal) *ša* PN LÚ *us-tar-ba-ar* Donbaz and Stolper Istanbul Murašû Texts 3:3; PN *u* PN₂ LÚ *us-tar-ba-ra-u* TuM 2-3 204:18 (witness), cf. ibid. left and right edge seals; PN PN₂ *u* PN₃ LÚ *us-tar-bar*.MEŠ PBS 2/1 126:18 (witnesses); PN [arad PN₂ L]Ú *us-tar-bar-ra* Perrot AV 173 No. 1:2, cf. ibid. 3 (Susa); PN LÚ *miširaja ša rēš šarri* LÚ *ú-ma-as-ta-ar-ba-a-'a* Bagazuštu, an Egyptian, the royal official, the *u.* RA 90 48 No. 6:2; silver deposited by PN LÚ *us-tar-bar-r[i]* Stolper Records of Deposit 1:2, PN₂ LÚ *us-tar-bar-ri* ibid. 9 (witness); note: (dates) *ša haṭri ša* LÚ *us-ta-ri-bar-ra* belonging to the holding of the chamberlains BE 10 32:4.

Stolper Entrepreneurs and Empire 63; Tavernier Iranica 4.4.7.121.

us'u

ūsū B

us'u see ūsu A.

usû (*uzû, usiû*) s.; (a stone); lex.

na₄.šū.u na₄.sag.kal na₄.esi_x(KAL) na₄.uz (OB unilingual var. [ú-si-uml]) na₄.KA.gi.na : NA₄.MIN NA₄.MIN NA₄ usû NA₄.MIN (var. NA₄ ú-zu) šadānu Lugale I 37.

ūsū A (*uši'u, us'u, ussu*) s.; duck, duck weight; from OA, OB on; Sum. lw.; wr. syll. and UZ(.MUŠEN).

ú-uz (vars. ú-zu, u-šu) UZ = ú-su-u[m] (var. us-[su]) S^b I 198; ú-uz UZ.MUŠEN = ú-su-um Diri V 219; uz = ú-su Arnaud Emar 6 537:425 (S^a Voc.); uz mušen = ú-su Hh. XVIII 194, cf. Bogh. Fore-runner 28' to Hh. XVIII, in MSL 8/2 160; [uz] mušen = ú-su = [. . .] Hg. B IV 250, in MSL 8/2 167; uz = ú-sú = (Hurr.) pa-[. . .] SCCNH 9 6 iii 11 (trilingual voc. from RS).

a) duck: UZ.MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sippir 100 i 4 (OB list of bird names), see Black and al-Rawi, ZA 77 122; [UZ] *kurkû ana akkâša la attadinmi* I did not give you a duck or a goose JEN 496:3; x ŠÀ.GAL UZ.MUŠEN x feed for ducks JCS 52 61:2, cf. JCS 8 17 No. 251:6, 10, 15, 26, JCS 8 20 No. 264:11, cf. also 3 *pā<risi>* ŠÀ.GAL MUŠEN.ĤI.A ú-sí JCS 8 20 No. 261:7, 1 *pā<risi>* ZÍZ ana PN ŠÀ.GAL MUŠEN.ĤI.A ú-sí x emmer for PN, feed for ducks JCS 8 23 No. 273 obv.(!) 4, see JCS 13 30 (all OB Alalakh); (feed given to) 1(?) UZ.MUŠEN Sassmannshausen Beitr. No. 361:3 (MB); 500 UZ.MUŠEN.MEŠ (among foodstuffs for a royal banquet) Iraq 14 35:111 (Asn.); *lipi* UZ.MUŠEN fat of a duck (among ingredients for an ointment) AMT 42.2:2; (you will eat) [*binât*] [UZ] *qabê* duck eggs from the dung 2R 60 No. 1 r. iii 14, see Römer, Persica 7 64 (SB lit.).

b) representations: 2 *ús-ĥi-ú ša bi-šî-ni* two duck-shaped figures with(?) lamp wicks(?) (among bronze objects line 22) Kültepe h/k 87:3, cf. 1 RI-bu-um 1 *ús-ĥi-um* 1 *ta-áp-šu-ĥu-um* (among bronze objects line 17) Kültepe c/k 1517:1, see Balkan, Güterbock AV 3 n. 4; (one bronze *mussipu* scoop) *ša*

karšu ša GIŠ.x *qaqqad ú-se* whose handle is of . . .-wood (in the shape of) a duck's head AfO 18 308 iv 26, cf. [. . .] *qaqqad ú-se ša* AN.NA BABBAR ibid. 22; 4 *ú-sa-tu* TUR.MEŠ *ša šurre kûre* 4 small ducks (or ducklings?) of artificial obsidian ibid. 304 ii 30 (MA inv.); (precious stones) *adi* 1 *ú-si* together with one duck figurine PBS 2/2 105:27, cf. 2 UZ BABBAR.DILI two duck figurines of *pap=pardilû* stone ibid. 29 (MB inv.); 1 *qaqqad ú-se uqnî* one lapis lazuli duck head ADD 937 ii 7, see Fales and Postgate, SAA 7 85 (NA inv.).

c) duck weight (I constructed two beer vats and) 2 *ú-ús-e-en ša* 1 GÚ.TA *ina qar=bešunu addi* I placed two duck weights of one talent each inside them Belleten 14 224:13, cf. 2 MUŠEN.UZ *ša* 1 GÚ.TA ZABAR *ina išdišunu aškun* I set two bronze duck weights of one talent each at their (the beer vats') base AOB 1 12 No. 6:19, also AOB 1 18 No. 13 ii 11 (all Irišum); *aššumi ús-ĥi-a-am ša tašpuranni . . . ús-ĥi-a-am ušēšiam šuqultušu 13²/₃ mana* concerning the duck weight you sent to me about, I obtained the duck weight, its weight is 13²/₃ minas Kültepe h/k 228:4 and 7, cited Donbaz, N. Özgüç AV 148 n. 55.

In JCS 13 27 266:3 read ANŠE.ĤI.A, coll. Oliva, UF 30 595. For AOTU 1 281:26 (= Lugale I 37) see *usû*.

ūsū B (*ussu*) s.; straight path, course, way, conduct; OB, SB, NB; Sum. lw.

[x].ki = MIN (= *sanāqu*) *ša ú-si* Nabnitu N (= XXVIII) 110.

gašan.mèn gud dúr.ru.na ús sè.sè. ga.mèn : *bēlēku ša alpī rabsūti ú-su* (var. -sà) *ušaḥ=ḥaz* I am the mistress who sets the recumbent oxen on the path VAS 24 23 r. 15 and dupls., see Volk Balag 146:86; gud.gin_x(GIM) ús ba.ab.sè.sè. ga.eš.àm dim.me.er dub.sag.gá.ar : *kīma alpī ú-sa šūḥuzu ilī šūt maḥri* (see *alpu* s. lex. section) TCL 6 51 r. 9f., see Hruška, ArOr 37 485:59f.; ús.si.il.lá x lá lu ḥé.na.d.a.e : *ú-sa a-di ne-e-er ši-ih-ma is-ĥu-uk limallû* (obscure) Lambert BWL 252:12 (proverb).

ú-su : *kībsu* Lambert BWL 82f. to line 219 (Theodicy comm.).

ūsu B

a) in gen.: *epin māti ina ú-si iššer mātu maḥira napša ikkal* the plow of the land will proceed on the straight course, the country will enjoy flourishing business ACh Supp. 33:61; (Gula) *pēteat šir'i . . . rēdāt alpi bēlet us-su* opener of the furrow, follower of the ox, mistress of the correct path Or. NS 36 118:36 (SB hymn); *us-su mi=širšu u kudurrašu lissuh* may he (Ninurta) remove his (boundary) path, line, and marker 1R 70 iv 3 (kudurru), cf. BBSt. No. 8 iv 1; *ša . . . ú-sa mišra u kudurra ušannū* 1R 70 ii 13, also BBSt. No. 8 iii 20 (both early NB kudurrus); *ú-sa mišra u kudurru [uš]tēli* Šurpu II 46, see Borger, Lambert AV 21; *ridīma us ilī ušur māsīšu* follow the way of the gods, observe his rites Lambert BWL 82:219 (Theodicy), for comm. see lex. section; *erdī us-ki išdīhu likūna* I have followed your path (O Ištar), may prosperity remain with me BMS 8:5, see Ebeling Handerhebung 60:24; *ú-si ša la sa-[. . .]* (in broken context) AfO 19 52:110 (SB prayer); *šumma SAG : SAG.KI amīli kīma ú-si* ŠUB if a man's head (gloss: forehead) is set(?) like a straight line (followed by *pūt alpi* trapezoid) Kraus Texte 2a r. 33', see Freedman Alu 1 88:167; *[uš]aklil tarānšu naklu kīma us-si* I completed its artful roof in the proper way YOS 9 80:12, see Borger Einleitung 1 101; uncert. (probably error): SILA *kurub liš-me-e me-e ú-su* the street (named) "Pray, That He May Hear! . . ." George Topographical Texts 68:75, see *ibid.* p. 365.

b) in royal inscr.: (Marduk commanded me) *ana šutēšur niši mātīm ú-si-im šūhu=zim* to provide justice for the people of the land and to instill proper conduct CH v 17; (the laws) *ša RN . . . mātām ú-sa-am kīnam u rīdam damqam ušašbitu* with which Hammurapi directed the country to the proper way of life and good behavior CH xl 6, cf. *ús-su kīna rittam damqu ušašbissināti* Unger Babylon p. 283 ii 11, also wr. *ú-us-sa* VAB 4 172:30 (both Nbk.); *ša ina aḥi tām̄ti . . . sad=rūma šušbutū kīma us-si* (cities) which were set up in a row along the seashore

usukku A

like a straight line TCL 3 286 (Sar.); (Nabonidus) *murteddū ú-si(?) Ištar* (see *redū A* mng. 1e-1') RA 22 61 i 21 (Nbn.).

c) in adverbial use: PN *kaspa kī ú-si-ma ana* PN₂ *ittadin u* PN₂ *ṭuppi ša maḥiri kī ú-si-ma ana* PN *ittadin* PN gave the silver to PN₂ as is proper(?), PN₂ gave PN the document of sale as is proper(?) Nbn. 580:6ff.; uncert.: *ana ú-si lušpurakku* even when I send to you according to the rules (you do not respond) Walters Water for Larsa No. 70:6, see Stol, AbB 9 264.

ūsū s.; street; syn. list.*

ú-su-ú = su-ú-q[u] CT 18 10 r. i 7.

Probably to *ūsu B*.

usuā'um s.; (mng. unkn.); OAkk.

šipir alliku ana u-su₄-a-im a-ti-ir UET 1 275 iv 18, see Gelb-Kienast Königsinschriften 258:117 and Frayne, RIME 2 135 iv 18.

(Kienast-Sommerfeld Glossar 319.)

usukannu see *musukkannu*.

usukkatu see *musukku*.

usukku A (*sukku, asukku*) s.; **1.** upper cheek, cheekbone, **2.** side (of an object); OB, Mari, MB, SB, NA; wr. syll. and TE.UNU, TE.MURUB₄.

ú-nu_{TE.MURUB₄} = ú-[*suk-ku*] S^a Voc. X 8'; [. . .] [TE].UNU = *ú-suk-ku* Diri VI Section A₁ 10; [T]E.UNU = *ú-sú-uk-[kum]* OB Diri Oxford 520, cf. OB Diri Nippur Section 8:2; unú = *ú-su-[uk-ku]* RA 70 141:8 (OB); uzu.te = *lētu*, [uzu.t]e.te = *ú-suk-ku* (var. *su-ku*), [uzu.t]e.mul = MIN (var. *su-ku*) Hh. XV 34ff.; [unú].mu = *ú-su-ki* «i[a]» Ugumu Bil. Section B 6, cf. Arnaud Larsa 63:46 (Ugumu bil.); unú.na zīb.a zil.lá = *ú-sú-uk-[kum] ebi[rtum]* (see **ebru*) OBGT III 178f.; zīb.zi.lá = MIN (= *ebēru*) *ša ú-suk-ki*, zīb.dug₄.ga = MIN *ša* MIN (see *ebēru B*) Nabnitu M (= XXVII) 168ff.

ér.ra unú.bi nu.ḥád.DU.<DU> : *ina ú-suk-ki-šū ša dīmtum la ibbalu* (see *dīmtu* lex. section)

usukku A

OECT 6 pl. 19:9f. and dupl., see Maul Eršahunga 296:15; *šu.a ní.me.kam te.gá bí.ib.ra.ra : ina hūmat ramanija ú-sú-uk-ki-ia tadāk* George Bab. Lit. Texts 14:5.

1. upper cheek, cheekbone — a) in lit.: *dīmtu ina ú-suk-ki-ia ul uttakkiru* tears are never removed from my cheek LKA 142:25 (SB prayer); *kīma zu'ti ina nakkapti na-á[š-li-la] kīma dīmti ina ú-suk-ki na-á[š-li-la]* (O illness) slip away like sweat down the temple, slip away like tears down the upper cheek K.9387 col. B:7, cited Lambert BWL 288; [*ha-šiš ina dīm*]āti *šurru pu ú-suk-ka-a-a* like . . . my cheeks were burning with tears Lambert BWL 36:110, restored from dupls. Iraq 60 194:110, Wiseman and Black Literary Texts 201:110, and unpub. dupl. courtesy W. G. Lambert (Ludlul I); *elmešu ú-su-uk-ka-[a(?)]-[šú] kīma birqi ittanabriq lētāšu* his (Nergal's) upper cheeks are of *elmešu* stone, his lower cheeks flash like lightning RA 41 39:11, also wr. *ú-suk-k[a-a]-[šú]* ibid. 9, see Ebeling Handerhebung 118; *eš^{úš}-ši-ih suk-ku na[pri]ši [turr]iri ina napriši* (O fever) . . . the cheekbone, fly away! you dried up the eye, fly away! AFO 23 42 iii 6 (inc.); [*ú-sú-ki*] (in broken context) TIM 9 43:9 (OB), see George Gilg. 248; obscure: *ba-ni* TE.UNU *ba-ka-a ša-nu-du-ú-ti ina U[GU . . .]* Studies Landsberger 286 r. 7 (inc.).

b) in omens: (if a scorpion stings a person) *ina ú-suk-ki ša imitti/šumēli* on the right/left upper cheek (between *kappi inī* and *lētu*) CT 40 27 Rm. 98:9 and 11 (SB Alu); if something like epilepsy keeps befalling him, his eyes are full of blood, and TE.UNU^{II}-šú (var. *isāšu*) *nušša* his cheekbones (var. jaws) tremble Stol Epilepsy in Babylonia 59:9, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 279:12'; *šumma . . . šu-ru-šú* SAG. KI-šú IGI-šú TE.UNU-šú *kišāssu irassu* [. . .] . . . *kinšāšu kišallāšu ištēniš ikkalašu* Labat TDP 18:13; [. . .] *ina* TE.UNU-šú È von Weiher Uruk 152:81, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 357 (all diagn.); (if a woman bears a child and) *ina ú-sú-uk-ki-šu ša imit[ti]/šumē[li] sūmu nadi* on its right/left upper

usukku A

cheek there is a red spot KUB 37 184 r. 3 and 5, see Leichty Izbu 207; *šumma umšatum ina [ú-sú-uk]-ki-šu ša imittim šaknat* if there is a mole on his right upper cheek YOS 10 54:20, also *i[na ú-sú-uk]-ki-šu ša šumēlim* ibid. 21; [*šumma ištu*] *lahi imittišu ana mihrīt a-sú-ki imittišu kurā[ru šakin]* if there are pustules from his right jaw to the front of his right cheekbone Labat Suse No. 8:13; *šumma (līptu) ina ú-suk-ki imitti/šumēli šakin* Kraus Texte 50:39f., cf. (between *kutallu* and *lētu*) ibid. r. 8'ff., see Böck Morphoskopie 176:47 and 60, CT 28 25:21f., see Böck Morphoskopie 206; *šumma ibāru ina TE.UNU imitti/šumēli šakin* (followed by *lētu*) Kraus Texte 37 r. 1f., see Böck Morphoskopie 212:5f., wr. TE.MURUB₄ Kraus Texte 39:11'; *šumma šer'an* TE.UNU *imittišu/šumēlišu* ZI.ZI if the veins of his right/left upper cheek keep throbbing (between *pūtu* and *lētu*) Kraus Texte 49:3f., see Böck Morphoskopie 234; *šumma* TE.MURUB₄ *imittišu/šumēlišu* GÍD.DA Kraus Texte 13:17f., cf. wr. [TE.U]NU ibid. 30:3f.; [*šumma . . .*] *ú-su-uk imit-tišu uḥannaš* if he keeps rubbing his right cheekbone KAR 400 r. 5, cf. ibid. 6ff.; [*šumma amī*] *lu [TE].MURUB₄-šu ša imitti ana kutalli* ŠUB.MEŠ KAR 395 r. ii 25, see Böck Morphoskopie 294; (his eyebrows are long and) *adi šarat* TE.UNU-šú [. . .] [they reach] to the hair of his cheekbones (describing a man with the face of a scorpion) Kraus Texte 21:13', cf. TE.UNU-šú SIKI [. . .] (describing a man with the face of an *apsasū* creature) ibid. 15', see Böck Morphoskopie 250:8f.

c) as personal name: *Suk-ka-a-a* ADD 247 r. 12, 382 r. 1, 392 r. 2, *Suk-ku-a-a* ADD 9:3, *Suk-ki-a-a* ADD 761:1, *Suk-a-a* ADD 207 r. 4, *Su-ka-[a-a]* ADD 28:3, *Su-ku-a-a* ADD 67 upper edge 1, wr. TE-*a-a* ADD 42 edge 1, 391 r. 16, 429:23, Postgate NA Leg. Docs. No. 32:1, *Su-ka-a-a* ibid. 5, see Postgate NA Leg. Docs. 142.

2. side (of an object): 6 *ú-su-ku-um* (among parts of a wagon, see *sīnu* mng. 2b) Gautier Dilbat 66:1 (OB econ.); *irritum qablītum . . . ú-su-ka-ša šaplēm mû iqquruma*

usukku B

qanâ u nikkas imtaqut . . . ana ú-su-ki-im ša irritim epēšim qātum šaknat (see *irritu* mng. 2) ARM 6 1:19 and 26, cf. ARM 6 4:12, see Durand Documents de Mari 2 634 No. 820 and 608 No. 803 n. 47; *palgu . . . ša šarru mahri ušahrûma la ibnâ su-uk-ki-šu palgu ušah=rîma ina kupri u agurri abnâ su-uk-ki-šu* a canal that a previous king had had dug but had not built its bank, I had the canal dug (again) and built its bank with baked bricks and bitumen VAB 4 212 ii 7 and 9 (Ner.); *mûši mēšu asniqma in kupri u agurru abnâ su-uk-ki-šu* VAB 4 84 No. 5 i 27, cf. *ibid.* 88 No. 8 ii 4 (both Nbk.); *kušarti u hiš=šati ša Nār-Šarri ú-sú-uk-ki ša GN u GN₂ . . . la epēši* MDP 2 pl. 21 ii 22 (MB kudurru), see Kraus, David AV 10; *mehret ú-suk-ki bit turri [li]kširu* Lambert Oracle 3c:41.

OB Lu A 130 and D 72, cited s.v. *musku* s., probably belong here, see Civil, Jacobsen Mem. Vol. 66f.

usukku B s.; (a bird); lex.

[sag.gùn mušen] = [u-su]-uk-ku, [. . . mušen] = [u-su]-uk-ka-nu (for *uzun qanê*) Arnaud Emar 555 Annexe I 2f. (Hh. XVIII).

Civil, *Aula Orientalis* 7 19; Veldhuis *Nanše* 214.

usukku III (AHw. 1439a) For AOS 53 138 [78] (= Ea III 78) see MSL 14 306 and add to *musukku* lex. section. Add the comms. SpTu (= Hunger Uruk) 51:12 and TIM 9 60 iii 20 and also the med. texts Köcher BAM 29:27' and parallels SpTu (= Hunger Uruk) 44:73, AMT 27,5:9, AMT 54,3:3.

usukku see *musukku*.

usuktu s.; (a part of a chair); MA.

1 *kussû rabîtu . . . ša ú-su-uk-te ú-su-uk-ta-ša* [. . .] one large chair with an u., its u. is [. . .] AfO 18 304 ii 11 (inv.).

usumû see *usmû*.

usurtu A

usûnu s.; (a plant); lex.*

ú.úr(var. .ur).tál.tál = *ú-su-nu la-llu* Hh. XVII RS Recension 111.

Probably to be read *ú sûnu*.

usurtu A (*usuštu, ušertu*) s. fem.; confinement, imprisonment; OB, Nuzi, SB, NB, LB; wr. syll. and IM; cf. *esêru* B.

[zag . . .] = *ú-su-úr(?)-[tu]* Izi R i 2'.

eliš kanāšu : ú-sur-tum, li-mi-tum : ú-sur-tum CT 20 40:41f. (comm.), restored from dupl. Meissner Supp. pl. 20 Rm. 131:5f.

a) in omen apod.: *ú-su-úr-tum nêrubâ=[tum] iššakkana* confinement — there will be flights HUCA 40-41 90:10 (bird omens), cf. *ú-sú-úr-tum* YOS 10 56 ii 5, see Leichty Izbu 203 (both OB); *ummānka ú-sur-tum(var. -ti) išabbat* confinement will befall your army CT 30 14:11, var. from dupl. TCL 6 3:22, see Koch-Westenholz Liver Omens 345:22, cf. *mātu ú-sur-tum išabbat* ACh Supp. 2 Sin 29 i 5; *mātu ú-sur-tú* (var. IM-tú) *immar* the land will experience confinement TCL 6 9:22, var. from dupl. see Pongratz-Leisten *Akitu-Prozession* 262, cf. Leichty Izbu XVII 78', Thompson Rep. 91:4, LBAT 1532:1; *mātum ú-sur-tum mānahtu immar* the land will experience confinement and misery Thompson Rep. 183B:2, see Hunger, SAA 8 310, cf. *mātu ú-sur-tú dannatu immar* Leichty Izbu VII 73'; *ú-sur-ti dannati ina mātī ibašši* TCL 6 1:47 (ext.); *ú-su-ur-ti ikaššad* CT 20 35 ii 6, see Koch-Westenholz Liver Omens 285:59, cf. *nakru māt rubê ú-sur-ta ukallam* CT 20 34 i 7, see Koch-Westenholz Liver Omens 283:19; uncert.: *ummānī ina ú-sú-úr-ti ša* [. . .] KUB 37 172 r. 2' and 5' (ext.).

b) in Nuzi: PN LÚ *hubullija pūta im=taḥšmi u ina ú-sú-ur-ti iddišumi* PN has assumed guarantee for my debtor and I (text: he) threw him into prison AASOR 16 73:12; uncert.: (a field) *ina šup[āl . . .] ša ú-šú-ur-tu* JEN 68:9; see also *isirtu* B.

c) in NB, LB: *ultu libbi ú-šu-uš-tum ušēlāššu u iṭirūšu* he hauled him up out of

usurtu B

the prison and they beat him Arnaud Larsa 54:15 (NB), cf. *ana libbi ú-šu-uš-tum ú-ri-du* ibid. 11, see Jursa, Cagni AV 503f.; *šimmānū ša ú-šir-tum ša [ekalli ultu Jamanā našá]* the material for the palace prison was brought from Ionia MDP 21 p. 8:29 (Dar. Sf), cf. ibid. 39, see Herzfeld API p. 15; (rations for the deported king of Judah, his son, and other persons) *ša 4 LÚ.SAG ú-ši-ir-ti-šú-nu* [...] Mél. Dussaud pl. 4 (after p. 930) 20, cf. *ina qātē PN rab ekalli* [...] LÚ.SAG].MEŠ *ša ú-šir-ti-šú-nu* ibid. pl. 5 (after p. 932) 23 (both NB).

Jursa, Cagni AV 506f.

usurtu B s.; demand; OB; cf. *esēru* A.

(silver, cow, barley, beer) *ú-sú-ur-tum* x ZÍZ.AN.NA ḪA.LA PN AoF 24 52:3, cf. ibid. 8; *qāti KAŠ ú-sú-úr-tim ša bīt PN u PN₂ OLA 21 No. 67:1.*

usuštu see *usurtu* A.

usuttabarra (*uzuttabara*) s.; interest collector; NB; Old Pers. word.

x barley *ša PN LÚ ú-zu-ut-ta-bar-ra ša qāt PN₂ rab bīti ša PN UET 4 99:2.*

Zadok, IOS 7 96; Tavernier Iranica 4.4.7.128.

uṣārītu see *uṣārū*.

uṣāru (*aṣāru*) s.; courtyard; OAkk., OB, SB; cf. *uṣārū*.

Ir-Nanna, grand vizier, governor of Lagaš ŠAGINA *Ú-ša-ar*-GN military governor of the *U.* of Garšana Frayne, RIME 3/2 324:15; *A-ša-ar-dŠulgi* RA 25 21 vi 4; *Ú-ša-ar-da-gi^{ki}* TCL 5 6041 r. i 3', for additional OAkk. refs. see Rép. géogr. 2 p. 17 and 235f.; barley MU.DU [ŠABRA].MEŠ GÚ ÍD.LAGAŠA^{ki} MA.DA *Ú-ša-ru-um* delivery of the governors of the district of the Bank of Lagaš, land of *U.* TCL 10 79:10 (OB), see Arnaud, RA 70 86; *Ú-ša-ar-Šuhār* RA 73 80 AO 21105:27, cf. TLB 1 63:18, *Ú-ša-ar-pa-ra^{ki}* ibid. 19, and passim in OB, see Rép. géogr. 3 p. 252; *Ú-šar-i-lu-lu* KAV 92:22f. (Sargon Geography), cf. MSL 11 59:186ff., 103:220ff.

uṣṣû

See *ḥašāru* and *iṣāru* discussion section.

Gelb, AJSL 55 84f. and MAD 3 71.

uṣārû (fem. *uṣārītu*) s.; person attached to the *uṣāru* temple complex (occ. as personal name only); OAkk., OA, OB; cf. *uṣāru*.

Ú-ša-ru-um Or. 47-49 481:17 (Ur III); *Ú-ša-ri-a* CCT 1 28a:13, and passim in OA, see Stephens PNC 69; *ʾA-ša-ri-tum* MAD 1 96 x+ii 5 (OAkk.); *Ú-ša-ri-tum* UET 5 508:13 (OB).

uṣāʾu see *aṣû*.

uṣertu see *usurtu* A.

uṣirtu see *uṣurtu* A.

uṣṣanītu s.; (mng. unkn.); SB.

uṣ-ša-ni-tum : *ulabbak* : *inakkis kīma uznī arrabi* (in broken context) BRM 4 32:33 (med. comm.).

uṣṣāru s.; storehouse, treasury; NB; Aram. lw.

3 MA.NA TÚG.ḪI.A *ultu irbi ana ú-ša-ri ša andullu ana PN nadin* three minas of textiles from the *irbu* income for the treasury of the *andullu* given to PN CT 56 425:2, cf. ibid. 426:2, 427:2; *ina uṣ-ša-ra* GN in the treasury of GN CT 54 12 r. 8, cf. ibid. 17, see Dietrich, SAA 17 81.

uṣṣu see *ūṣu*.

uṣṣû (*wuṣṣû*, *muṣṣû*) v.; to spread out, to open wide, to strew; OB, Bogh., SB; II; cf. *muṣû*.

ba-ar bar = [wu]-uṣ-ṣu-ú Ea I 333; ba-ár bar = uṣ-[ṣ]ú-ú A I/6:246; ba-ra BAD = uṣ-ṣu-ú Ea II 81; ku-ú ku = wu-uṣ-ṣú-um MSL 14 140 No. 19:4; DAG = wu-ú-ṣú-ú MSL 14 127 No. 9:920 (both Proto-Aa); [ri]-ig PA.ḪÚB.DU = uṣ-ṣú-ú Diri V 48; [ṣu].peš = *qá-tum wu-ṣú-ú-um* Nigga Bil. B 220; sal = *ra-pa-šú*, sal.la = *mu-uṣ-ṣu-[ú]* Antagal B 234f.; sal.la = uṣ-ṣu-ú Erimhuš V 162; sal.sal = uṣ-[ṣu-u] Izi J ii 27.

túg.maḥ gada UD.UD.ri a.ra.an.gar.ra : *tumahḥa kitē ella ú-ma-aṣ-ṣ[i-ka]* (var. [...ṣ]i-ka)

uṣṣû

(see *tumahhu*) KBo 7 1:5f., see ZA 62 72:14; ug_x(BAD).ga.gin_x(GIM) šèg.šèg giš.tukul á.bi.lál.e.LÚ.BAD.a.ni.sal.la.ke_x(KID): *kīma mītūt ḥalpē idīšunu uktassama mu-uṣ-ṣu-u ṣalmas= sun* (see *šalamtu* lex. section) 4R 20 No. 1:1f.; sag.gig.ga.na.ba.an.da.sal.la: *ša ṣalmāt qaqqadu ú-ma-aṣ-ṣú-u* SBH 81 No. 46:43f.; kur.nu.še.ga.zar.re.eš.mu.un.sal.sal: *māt la māgiri zarriš tu-ma-aṣ-ṣi* (see **sarriš* B) BA 5 633 No. 6:22f.; ugu.lú.tu.ra.ke_x[...]: *el marṣi mu-uṣ-ṣi-ma* (dismember the piglet and) spread it over the sick person CT 17 5 ii 54 (rit.); uncert.: eden.na.ki.gub.ba.gi.sal.sal[...]: *ina ṣēri ašar tallaktišu ar-da-tum uṣ-ṣi* Gaster AV 341 r. 9f. and dupl. SBH 27 No. 12:22f., see Cohen Lamentations 483:c+57.

sa-a-al SAL = *uṣ-ṣú-u // uṣ-ṣú-u // ra-pa-ṣú* von Weiher Uruk 54:12 (Aa V comm.).

tu-ma-ša 5R 45 K.253 iii 8 (gramm.).

a) to spread out cloths, garments: *lubū= šiki mu-uṣ-ṣi-ma eliki lišlal* spread out your garments so that he can lie on you George Gilg. I 184, cf. *lubūšiša ú-ma-ṣi-ma eliša iṣlal* ibid. 191; you set up a chair *lubār kitē ina muḥḥi tu-ma-ša il bīti ina muḥḥi uššab* you spread a linen cloth on it, the household deity will sit on it LKA 141:9, cf. TÚG GADA *ebba ina muḥḥi tu-ma-aṣ-ša* 4R 54 No. 2:19 with additions ibid. p. 10; *ú-ma-aṣ-ṣi-ka* [T]ÚG HUŠ.A [ella] *ina šap= lika* I spread a clean red cloth beneath you (Marduk) BMS 12:47, dupls. Loretz-Mayer Šu-ila 40:47, 42:13', 46:24', cf. TÚG.MAḤ *ella ma= ḥarkunu ú-m[a-aṣ-ṣi]* Mayer Gebetsbeschwörungen 523:17; *ina muḥḥi kussī* «AŠ» *ṣubāt ḥašmāni tu-wa-aṣ-ša gulgulla šuātu ina muḥḥi tašakkan* you spread a colored cloth over the chair, you place that skull on it Köcher BAM 30:15 (= LKA 136); obscure: *ša ṣubāssu ina sūqim ú-we-eṣ-ṣú-ú eqlum wataršumma* Genouillac Kich 2 D 31:14 (OB let.), see Kupper, RA 53 36.

b) to open wide doors, openings: *ištēn bāba ušēribšima um-ta-ṣi ittabal aḡā rabā ša qaqqadiša* (the doorkeeper) opened wide one gate and had her (Ištar) enter, he removed the majestic crown on her head CT 15 45:42, and passim in this text (Descent of Ištar); *ē tu-ma*(var. adds *-aṣ-ṣi pīka uṣur šaptika* do not open your mouth wide,

uṣṣunu

guard your lips Lambert BWL 104:131; in order to remove the excrescences KÁ MUD-šú *mu-u[ṣ-ṣi-i]* to widen his anus Köcher BAM 95:12 and dupl., see Geller BAM 21.

c) to strew, to scatter corpses: *šalmāt qurādīšunu ... [e]li pīrik namē lu-me-ṣi* I indeed scattered the corpses of their warriors over the regions of the steppe AfO 18 350:19, cf. *šalmāt qurādīšunu ... ina ḡi= šallāt šadī kīma šūbē lu ú-mi-ṣi* AKA 77 v 94, also AKA 39 ii 14, wr. *lu-me-ṣi* AKA 56 iii 80, 68 iv 94 (all Tigl. I); *ú-ma(!)-ṣi šal[māte]= šunu pan namē ušamlī* I scattered their corpses and filled the wide steppe 3R 8 ii 98 (Shalm. III); [...] [ú]-*ma-aṣ-ṣi* (in broken context) Tadmor Tigl. III 152:29.

d) to open hands: *qá-at-ka mu-uṣ-ṣi-ma ... suluppī muḥur* open wide your hand (i.e., be generous) and accept dates YOS 2 34:20 (OB let.); elliptical(?): PN *šamallū ṣeḥru ... išturma ana mār šarri bēlišu kī surāri ú-ma-ṣ[ī]* (var. *ú-ma-aṣ-ṣi*) PN, the apprentice scribe, wrote (the tablet) and presented(?) it to his lord, the crown prince, as a *surāru* Delitzsch AL³ 90 colophon, see Hunger Kolophone No. 345:7, var. from K.11942 colophon (courtesy E. V. Leichty), cf. *kī surāri ú-ma-[aṣ-ṣi]* CT 35 47 r. 10, see Bauer Asb. 2 46.

e) other occs.: *ina uššišu lu ú-wa*(var. *-ma-aṣ-ṣi-im* I strewed (gold, silver, and precious stones) in its (the temple's) foundations WVDOG 59 42 ii 52 (Nabopolassar); *inib kirī tu-ma-aṣ-ṣi tukabbat* you strew about garden fruits abundantly Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 72:40 (*mīs pī*); *šammī kirī ina arki riksi tu-ma-a[ṣ-ṣa]* RA 49 38 K.2587:27, cf. (uncert.) *tu-me-eṣ-ša* ibid. 26; *tu-ma-ša* (in broken context) BBR No. 52:17.

uṣṣudu s.; paralysis; lex.

á.lál = *uṣ-ṣu-du* Izi Q 54.

uṣṣunu (AHw. 1439b) To *eṣēnu* lex. section add *si.im.si.im = uṣ-ṣu*(var. *-ṣú)-nu* Erimhuš IV 54.

uṣṣurtu

uṣṣurtu see *uṣurtu* A.

uṣṣuru adj.; drawn, engraved, incised; EA, SB, NB; cf. *eṣēru*.

pi-za-lu-ur-tu = *iṣ-ṣu-ú uṣ-ṣur-tu* (var. *ra-bi-tú*) Uruanna III 235, see Landsberger Fauna 41:46 and MSL 8/2 62:235-235a.

qaqqadu qaqqad ṣīri ina appišu hiṣṣu uṣ-ṣu-ru its head is a snake's head, on its nose fatty tissue is drawn MIO 1 72 iii 53 (description of representations of demons); 1 *pat=ru ṣa . . . gumūrāṣu ḥurāṣu uṣ-ṣu-ru* one dagger whose guards(?) are of gold, engraved EA 22 iii 8, cf. EA 22 i 33 and 35; PN *qallaṣu uṣ-ṣu-ru ṣa rittaṣu ana ṣum ṣa* PN₂ *abiṣu ṣaṭratu* (he sold) PN, his slave, marked, whose hand is inscribed with the name of his father PN₂ Dar. 492:2, cf. PN *uṣ-ṣu-ru ṣa uznēṣu li-tu-ut-[ti] u pūṣu ina īniṣu u* PN₂ *uṣ-ṣu-ru* PAP *ṣitta amīlūtu* (she sold) PN, marked, whose ears are split and who has a white spot in his eye, and PN₂, marked, all together two slaves Camb. 290:3ff.

uṣṣuru A (*wuṣṣuru*) v.; to be attentive, to listen; OB, Mari; II.

a) in lit.: *uṣ-ṣi-ri qibīti ṣime siqrīja* heed my command, hear my words VAS 10 214 vi 18 (OB Agušaja), see Groneberg Iṣtar 80; *ibrū uṣ-ṣi-ra qurādū ṣimea* listen, O friends! hear, O warriors! CT 15 1 i 2, see Römer, WO 4 21; *anniam zamā[ra] liṣmūma Igiḡu li-iṣ-ṣi-ru narbika* let the Igiḡu gods hear this song and pay attention to your greatness Lambert-Millard Atra-hasīs 104 viii 17.

b) other occs.: *maḥar ṣībī annūtim* PN *rittam issuḥ u ṣībūṣa ú-wa-ṣi-ru* in the presence of these witnesses PN has given up the claim and her witnesses paid attention CT 48 10:26; *ana bāb DN itruduṣunūti ina bāb DN ú-uṣ-ṣi-ru-ma* they (the judges) sent them to the Gate of Dingirmah, at the Gate of Dingirmah they were attentive TIM 4 5:7, see Wilcke, Kraus AV 443; *naṣ=param ana maḥrika iṭṭardunim uṣ-ṣi-ir-ma*

uṣṣuṣu

maṣkanī la iḥalliḡ they sent you a messenger, pay attention so that my threshing floor is not lost PBS 7 108:31, see Stol, AbB 11 108; *ú-wa-an-ṣi-ir-ma [utaqqi]* ARMT 26 437:28.

uṣṣuru B v.; to sever; SB; II.

g ú.gur₅.ru.uṣ du₈.du₈ (OB version: *dug₄.dug₄*) *gír.gal gír nam.an.na.mu mu.e.da.g[ál.la.àm]*: *mu-uṣ-ṣir kiṣādāti namṣaru patru anūtiḡa* MIN (= *n[aṣáku]*) I carry that which severs necks, the sword, the dagger befitting my Anu rank Angim III 32' (= 140).

uṣṣuṣu v.; 1. II to ask, question, interrogate, to investigate carefully, 2. II/2 (passive to mng. 1); OB, SB, NA, NB; II, II/2.

ta-ár TAR = uṣ-ṣu-ṣu A III/5:138; [*èn*].*tar a.ri.a = uṣ-ṣu-[ṣu]* Erimhuš I 13, cf. Erimhuš Bogh. Recension A i 13.

lu-uṣ-ṣi-iṣ-ka // *uṣ-ṣu-ṣu* // *ṣi-ta-lu* // MIN // *ṣá-a-[u . . .]* Lambert BWL 72 Comm. 25 (Theodicy comm.).

uṣ-ṣu-ṣu (var. [*x*]-*x-tum*) = *ṣi-[tal-a-[lu]* Malku IV 121.

tu-uṣ-ṣa-aṣ 5R 45 K.253 iv 31 (gramm.).

1. II to ask, question, interrogate, to investigate carefully — **a)** in gen.: *kuāṣu lu-uṣ-ṣi-iṣ* (var. *-iṣ*)-*ka* let me ask you a question Lambert BWL 72 iii 25 (Theodicy), for comm. see lex. section; UD.4.KAM *ikkalīma ú-uṣ-ṣi-ṣu-ṣu-ma* he was held for four days and they questioned him TCL 18 90:11; *wardū ṣa ana annītim bēlī la ú-wa-aṣ-ṣi-ṣu bēlī ul irammu* the slaves who did not question my lord about this do not love my lord ABIM 26 r. 20 (both OB letters); GĪR. NITÁ *uṣ-ṣa-aṣ-ma* (in broken context) ABL 1455 r. 7 (NA), see Livingstone, SAA 3 26.

b) with *ṣálu*: [*ina*] *muḥḥi niṣē ṣuātunu aṣ'al ú-ṣi-iṣ* I made careful investigations about those people Borger Esarh. 106 iii 33, cf. *eli niṣē ṣātunu aṣ[al]* *uṣ-ṣi-iṣ* Iraq 29 59 ii 30 (Asb.); *ūma aṣappar iṣa'ulu ú-ṣu-uṣ* I am now sending (spies) to make careful in-

uṣṣûtu

vestigations ABL 144 r. 9, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 91; *šarru bēlī qurbūtu taklu lišpura liš'al lu-ši-ši* let the king, my lord, send a trustworthy bodyguard to make careful investigations ABL 339 r. 12, see Parpola, SAA 10 369, cf. *šarru bēlī* liš'al lu-ši-ši ABL 544:21, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 105, also CT 53 13 r. 10, 310:8; (as to the chariot troops from GN) *ša'al ú-ši-ši* investigate carefully CT 53 40:7, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 68, cf. *almanāti gabbu ša'al [ú]-ši-ši* carefully investigate all the widows CT 53 128 r. 4, cf. *ibid.* obv. 2' and 10'; [*ša'al*] *uṣ-ši-ši* (in broken context) ABL 1175 r. 8, *ša'la ú-ši-ši* Postgate Palace Archive 188:11 (all NA); *ša'la' uṣ-ši-ša-* ABL 275 r. 1 (NB); *assa'al ú-ta-ši-ši memē<ni> laššu u la nišme* I have made careful investigations but there is nothing and we have not heard anything ABL 408 r. 20, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 227, cf. ABL 410 r. 2, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 163, ABL 701:12, see Parpola, SAA 1 195, ABL 1176:8, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 54, CT 53 2:7, 6:9, cf. *iš'alla ú-ši-ši* ABL 1308:4, *adi ašāluni ú-ši-šu-ni* Iraq 28 179 No. 85:13, see Saggs Nimrud Letters 100 (all NA); *kī aša'alu kī uṣ-ši-šu* ABL 1208:8 (NB).

2. II/2 (passive to mng. 1): *nam.MES* (var. *lú.PAP.DUB*) *dingir.kur.ra.ke_x(KID) nam.bu.bulu ak.a.ab* (vars. *ak.(a.)e.ne*): *ana liqāt ili šanīm=ma ul ú-ta-aš-ša-aš* as for the adopted child of another god, he will not be questioned BiOr 30 165 i 27f. (rit.).

uṣṣûtu see *uṣûtu*.

uṣû s.; exit, rising of celestial bodies; SB; cf. *ašû* v.

ana ú-se-ka bēlu Igiḡi Anunnakī tušah=hana at your rising, O Lord, you warm up the Igiḡu and the Anunnaku lords LKA 38:5 (hymn).

uṣû (AHw. 1439b) See *ašû* and *muṣû* and add refs. in Durand, ARMT 21 p. 413, also

ūṣu

Durand, Garelli AV 16 A.3696:3 and 11, OBT Tell Rimah 100:10 and 13, Iraq 42 69 ii 8.

ūṣu (*uṣṣu*) s.; arrow; OB, SB, NA; wr. syll. and GIŠ.KAK, GIŠ.KAK.TI.

KAK = ú-ṣum MSL 9 130:313 (Proto-Aa); *giš.kak.ti = ú-ṣu = [šiltāhu]* Hg. B II 60, in MSL 6 109; *urudu.kak.ti, urudu.ti* (var. [urudu].*šen.ti*) = *ú-ṣu* Hh. XI 408f.; *giš.KAK^{ga-ag}.ku, giš.ti = ú-ṣu, giš.bal(?) .ti = pa-r[u(?)]-u[š(?)] ú-ši* Hh. VII A 62-63a; *l[ú.giš.ti] = [ša ú]-ši* OB Lu A 454; *LÚ.ZADIM GIŠ.KAK.TI.MEŠ* Bab. 7 pl. VI iv 8, also STT 385 ii 25 (NA lists of professions), see MSL 12 239 and 234; *giš.KA^{zu}.sukud = ú-ṣu-[x]* Antagal F 180; *[sagl.gi.di.di, [gil.sag.di.di = MIN (= mahāṣu) ša ú-ši Nabnitu XXI (= XX) 48f. giš.kak mur šà.ga an.da.ab.lá.àm bar.bar.re.eš hé.en.sù.sù : ú-ṣu mušaqqr libbi u hašé kī ukī lištaddih* (see *šaḡāru* lex. section) RA 12 74:1f., see ArOr 37 488; *ti mar.uru₅.a mu.ni.fb.DU : ú-ša qaštam // išpata ireddiam* Volk Balag 84:55.

ú-ṣu = šukū[du] An VIII 177; *uṣ*(var. *ú-ṣu = šiltāhu* Malku III 13.

a) in gen.: 10 GÍR.MEŠ 7 ME GIŠ.KAK. MEŠ 5 GIŠ.BAN.MEŠ SIG₅ ten swords, seven hundred arrows, five fine bows Tell Halaf 49:4, cf. 5 ME GIŠ.KAK AN.[BAR] *ibid.* 50:5 (NA); [*naphar ann*] *iu ša KAK.TI AN. BAR.MEŠ nāḡir ekalli imah[har]* Postgate Royal Grants 51:16', see Kataja and Whiting, SAA 12 76; GIŠ.KAK.TI.MEŠ [...] *ina bīrte ibaššī* [...] GÍR.PAD.DU.MEŠ-*a-a* GÍD.DA there are [...] arrows in the fort, they are each [...] "bones" in length ABL 762 r. 3 (NA), cf. *kī* GIŠ.KAK.TI.MEŠ [...] ... *nušēlūni* *ibid.* r. 6, see Fuchs and Parpola, SAA 15 220; PAP 500 GIŠ.KAK.TI.MEŠ 200 *matnāte* total: 500 arrows, 200 bowstrings Dalley and Postgate Fort Shalmaneser 74:5, cf. *ibid.* 3; see also *sikkatu* A; uncert.: 1 GIŠ.NÁ *qaq-qá-du-um ú-ši-ša* CT 6 25b:4 (OB inv.).

b) in hist.: (I received as tribute lances, armor, swords) *tilpānī u* (var. omits) *uṣ-ši tillī unūt tāhāzi* bows and arrows, equipment, battle gear OIP 2 60:57, cf. OIP 2 130:68 (Senn.), cf. *uṣ*(copy U_H)-*ši*.MEŠ *māḡi=rūtu* KAH 2 84:71 (Adn. II); [*ta*] *mḡāk tilpānu ú-ṣu ušapraš simat qarrādūti* I grasp the

ūšu

bow and let fly arrows, as befits a warrior Streck Asb. 256:21; *ina uš-ši šiltāhi mihiš la nablāti amḥassuma* (see *nablātu* usage b) Borger Esarh. 99:40; *ina ú-ši zumuršu ašul* Streck Asb. 308 d d:2, see Meissner, MAOG 13/2 7; *qurādīšu sīsī šimitti nīrišu ina uš-ši ušaqqir* I pierced his warriors and draft horses with arrows Winekler Sar. pl. 21 No. 44:334, cf. TCL 3 139, Lie Sar. 411; *ummānāt nakirī ina uš-ši mulmullī ušaqqirma* (see *mulmullu* usage a) OIP 2 45 v 80 (Senn.); *ina uš-ši-šú zaqti uparri' napišti nakrūtija* he (Ninurta) slit the throats of my enemies with his sharp arrow Streck Asb. 78 ix 85; (the Sibitti) *ilū qardūti tāmeḥū tilpānu u uš-ši* heroic gods who grasp bows and arrows Borger Esarh. 79 § 53:12.

c) in lit.: *qašassu malātma umaššar uš-ši* his (the enemy's) bow was nocked to release an arrow Lambert AV 274 iii 16' (SB rit.); *anāku ina uš-šu šēlu aptataḥ qabla* I have pierced (you in) the middle with a sharp arrow Mesopotamian Magic 237 BM 61471:3' (SB inc.); [. . . *ú-šu mulmullu kališina šup-pur* (see *šuppuru* usage c) Lambert BWL 204 A 6, see Kienast Serie vom Fuchs 54; *ša uš-ši-ni zaqti kepāta lišānšu* the tip (lit. tongue) of our sharp arrow is blunted Cagni Erra I 90; *ša GN uš-ša elišu tummidma* (see *emēdu* mng. 4a) *ibid.* IV 16; *ú-ši-ka tazru el šu x* [. . .] you scattered your arrows over [. . .] SEM 117 ii 15 (OB?); *ša ina ú-šu ittebbú* one who is drowning in arrows STT 70:6 and dupls., see Mayer, Or. NS 61 22:10a (SB hymn); *ú-ši mundaḥši* the arrows of the warrior Lambert BWL 178 r. 13 (SB fable); ^dUT. U_x(GIŠGAL). LU . . . *tāmeḥ ú-ši u til-pa-na* [. . .] BM 52657 r. 14 (courtesy W. G. Lambert); [*bēl(?)*] *qašti ú-šu u išpat* (Nergal) lord of the bow, arrow, and quiver BiOr 6 166:4, see Ebeling Handerhebung 116; *erpēt mūti izannunu ibarriq uš-ši* STT 19:54-55, see Vogelzang Bin Šar Dadmē 54.

d) in comparisons: *šumma šibtum kīma ú-ši-im* if the *šibtu* looks like an arrow RA 40 82:16 (OB ext.); obscure: *šumma martu kīma qaqqad akkulli . . . rēssa kīma ta-ar ú-ši*

uṣurtu A

šanīš kīma qaqqad arsuppi (see *arsuppu* mng. 1a) CT 28 46:8 (SB ext.).

For TIM 9 72:1 and UET 6 399:1 see *uzzu* mng. 2.

uṣultu s. fem.; a small knife; EA, SB, NA; wr. syll. and GÍR.TUR.

[gír].[tur zabar] = *u-šu-ul-tú* Hh. XII 47; gír.tur [zabar] = [*ú-šu-ul-tu*] = [. . .] Hg. A II 232, in MSL 7 171; [. . .] = [*ú-šu-ul-tu*] Hg. A II γ line b, in MSL 7 172; giš.gàm.gír.[tur] = [*šikru ša ú-šu-ul-ti*] Hh. VII B 294.

me.ri.tur^{pa-at-ri-šú} ám.šeg₆.gá.bi kun.bi nu.un.s[ù.u]d (var. nu.un.sù.d[è(?)]) : *ú-šú-ul-ta-šu* (var. -šú) *ina bašli šikirša ul i-x* [. . .] (see *šikru* lex. section) KAR 375 r. iii 39f., dupl. 5R 52 No. 2 r. 62f., see MSL 6 133.

100 GÍR.GAL 100 GÍR.[TUR] EA 120:6; GÍR šinni GÍR.TUR.MEŠ šinni ušī ša iḥzū=šina ḥurāšu swords of ivory, small knives of ivory and ebony whose overlay is gold TCL 3 389, cf. *ibid.* 357; [G]ÍR.TUR AN.BAR *bilāni labtuqu ina qinniti [ša pā]ḥute laškun* bring me an iron knife so that I can cut off (the emblem?) and stick it in the governor's ass! CT 53 46:24, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 63; 2 GÍR.TUR Iraq 23 44 ND 2691 r. 4 (both NA); *panāt kišādi ina GÍR.TUR AN.BAR itakkip* he pierces (the meat) at the throat with an iron knife KAR 146 r.(!) iii 18, see Menzel Tempel 2 T 100.

In VAB 2 (= EA) 333:13 read GÍR URUDU, see *patru* usage a-7'.

uṣurtu A (*uṣurtu, eṣurtu, eṣirtu, uṣirtu, iṣurtu, aṣurtu, ṣurtu*) s. fem.; 1. drawing, plan, engraving, picture, relief, 2. (divine) design, plan, concept, ordinance, 3. (a document of obligations owed by local Anatolians to Assyrians, OA), 4. (a wooden object, reading uncert.); from OA, OB on; wr. syll. and (GIŠ.)ḤUR; cf. *eṣēru*.

[giš].ḥur = *i-šú-ur-tum* Proto-Kagal Bil. Section E 57; giš-ḥur KAD₄ = *ú-ṣur-tum* A VIII/1:15; giš.ḥur = *ú-ṣur-[tú]* Igituh short version 51; mu.[ḥur] = [giš].ḥur = *ú-ṣur-tú* Emesal Voc. III 60; giš.ḥur.šu.mu = *ú-šú-ra-at qá-ti-ia* Ugum Bil. Section D 28; lú.giš.[ḥur] = [*ša*] [*ú-šú-ra-tim*] OB Lu A 461.

ma-āš-da MAŠ.GAG = *ú-šú-ra-tum* A I/6:129.

uṣurtu A la

uṣurtu A la

[. . .] = [ú-š]u-ur-tum // aš-tar MUL Arnaud Emar 6 553 Annexe I 21 (Hh. XVI), see Civil, *Aula Orientalis* 7 17.

[mi.i.š.ḫu.ur] na.DI.i.a ki.su.su.sa. mu ki ib.z[i.i]ḫ.e.li.i : [š]a ú-šú-ra-at narija ašar uššaru upaššatu he who erases the drawings on my stela where I engraved (them) TIM 9 35:12f.; giš.ḫur šu.du₇ šu.luḫ im.babbar.ra mu.un.nigin.en.zé.[en] : ú-šur-tú ušak=lil šuluḫ gašši almēšunū[ti] (see gaššu usage b-4') AfO 14 149:192 (*bīt mēširi*); giš.ḫur ^den.ki.ke_x(KID) šu.mu mu.un.da.an.gál : ú-šur-rat (var. [ú]-šur-tú) *Ea ina qātija bašá* the (magic) drawings of Ea are in my hand CT 16 6:209f., for var. see CT 17 48; umun.nam.tar.tar.ra gašan.ḫur.ḫur.ra.me.en : bēlet šimāti šarrat ú-šur-ra-a-te anā[ku] KAR 100 ii 13f.; ní.te.a.ni giš.ḫur.gal.gal.la mu.un.ḫur.ḫur.re : ina ramanišunu ú-šur-ra-t[e] (var. ú-šur-ra-a-te) rabbāte ušširu KAR 4 r. 24f., cf. ibid. 18, and dupl., see Pettinato *Altorientalische Menschenbild* 77:65f.; giš.ḫur.gi.na dīm.me.ere.e.ne.ka.a.t[a] : ú-šur-rat ilī kināti the enduring designs of the gods TCL 6 51:47f., see ArOr 37 484; giš.ḫur.bi.kù.kù.ga.àm dadag.ga.àm : ú-šur-ra-tu šina ella ebba 5R 51 iii 36f., see JCS 21 11:21+a (*bīt rimki*); ki.^den.ki.ke_x gi[š(?).ḫu]r ḫur.ḫur.re : itti *Ea uššurama ú-šur-ra-tum* Ugaritica 5 164 RS 25.130:18f. and dupls., see Dietrich, UF 24 14:1; me giš.ḫur.geštu.dagal.la ^den.ki.ke_x ḫa.ra.an.pàd.da : parši ú-šur-rat uznu rapašti ša *Ea likallimka* let him show you the rites and ordinances, the vast knowledge of Ea BIN 2 22:82f., see AAA 22 82; sag.ba sag.ba giš.ḫur.ra nu.bal.e giš.ḫur.dingir.re.e.ne.ke_x nu.bal.e giš.ḫur.an.ki.a nu.kúr.ru.da : māmīt māmīt ú-šur-tu ša la etēqi ú-šur-rat ilāni ša la nabalkuti ú-šur-rat šamē u eršetī ša la uttakkaru oath! oath! design that cannot be violated, divine design that cannot be crossed, design of heaven and earth that cannot be changed CT 17 34:1f. (inc.), see Schramm *Beschwörungsserie Sag-ba* 32.

GIŠ.ḪUR // e-se-qu // e-se-qu // iṣ-šur-tú AfO 12 241:2 (comm. to inc.); ú-šur-tú // par-ši Lambert BWL 76:79 comm.

1. drawing, plan, engraving, picture, relief — a) plan of a building, traces of a building in the ground: ú-šú-ur-ti É GN plan of a house in Sippar-Jahrurum (other side shows ground plan of a house) LIH 107 r. 1; *adi bēlī illakamma . . . u ú-[š]ú-ur-tam ša abullim šāti iṣširu* (see ešēru A mng. 1b-2') ARM 3 11:12; *aššum ú-šú-ur-ti papāḫim nukkurim* concerning the alteration of the cella's design ARMT 23 94:4; *qāti KAŠ ú-šú-*

úr-tim ša bīt PN u PN₂ OLA 21 67:1 (OB); GIŠ.ḪUR *ša bīt kunukki* PN *iddin* PN provided a drawing of the storehouse PBS 2/2 81:19 (MB); *eli ša pan ušātirma uštēšira ú-šur-ra-a-ti* he made it (Eanna) larger than before and set right its plans YOS 1 38 ii 6 (Sar.); *Ninua . . . ša ultu ulla itti šitir burum=mé iṣ-rat-su ešret* (see ešēru A mng. 1b-2') OIP 2 94:64 (Senn.); *kī pī* GIŠ.ḪUR-šú *mahrīti attadi temenšu* I placed its foundation according to its previous plan Borger *Esarh.* 21 Ep. 26:45, cf. *ina* GIŠ.ḪUR-šú *labirtu* Böhl *Leiden Coll.* 3 35:29 (Sin-šar-iškun); *ina šite'ú ú-šur-ra-a-ti Egišnugal* while searching for the outlines of Egišnugal UET 1 172 iv 4 (NB); *mukil* GIŠ.ḪUR *muššir* GIŠ.ḪUR.ME (see *gišḫuru* mng. 1b) VAS 1 36 i 20 (NB kudurru); *ša ina ešāti u dalḫāti ša māt Akkadī Sutú . . . usahḫū uḫalliqu* GIŠ.ḪUR.MEŠ (Ebabbar) which during the disorders and troubles of Babylonia, the Sutians had made unrecognizable and obliterated its traces BBSt. No. 36 i 8 (NB), cf. *suḫḫā aš-šur-ra-tu-šú* VAB 4 254 i 18 (Nbn.); *suḫḫā ú-šur-ta-šu šupriša sakkēšu* (see *sakkū* A usage a) MVAG 21 86:14, cf. *ina nipḫi Eanna usahḫi* GIŠ.ḪUR-šú ibid. 88:16 (Kedorlaomer text), *usahḫi ú-šur-ra-a-ti* VAB 4 270 i 11; *muššir ú-šur-ra-a-ti bītāt ilī mušaršid gišḫurī* (see *gišḫuru* mng. 1a) VAB 4 252 i 7 (both Nbn.); *šumma kabtu bissu ú-šir-tú iṣir* (see ešēru A mng. 1b-2') CT 38 13:101, see Freedman *Alu* 1 98:124; *ša . . . qerbuššu bašša iššapkuma la uddā ú-šur-ra-a-ti* (Ebabbar) whose interior had been filled with sand and whose ground plan could not be recognized VAB 4 96 i 16, cf. ibid. 22 (Nbk.); *ša . . . la innattalā ú-šur-ra-ti-ša* whose ground plan could not be discerned ibid. 236 i 39, cf. ibid. 238 ii 19; *ana . . . ú-šur-ra-at bītīšu šullumu* to complete the plan of his temple VAB 4 254 i 24, also ibid. 258 ii 25, 248 iii 33; obscure: *pulukku darū ú-šur-tim te-na-a-ta* (the wall of Babylon) a lasting boundary, a . . . plan PBS 15 80 i 23 (all Nbn.); *ú-šú-ra-tim* (var. -ti) *ša Ebabbar lu uddiš* JEOL 20 55:68 (NB Cruciform Monument); *ibtani libnassu ibtašim ú-šur-tú* (see *bašā=mu* A mng. 1b) BHT pl. 6 ii 12; uncert.:

uṣurtu A 1b

rapaš uznī palkū karaš tašimti ša GIŠ.ĤUR.MEŠ *ša mark[as] qaqqari hū[u]* wide of understanding, sage (with a) wise mind, he who controls the designs of the bond of the earth ZA 43 18:66 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 26.

b) engraving, design, picture, relief: *ú-šú-ra-tu-ú-a mušassikam aj iršia* may my reliefs not have any defacer CH xl 91, cf. *ú-šú-ra-ti-ia aj ušassik* CH xli 73, *ú-šú-ra-ti-ia la unakkir* CH xlii 9, cf. *ibid.* 31; *ilū rabātu mala ina narī annī . . . ú-šu-ra-tu-šu-nu uššurā* the great gods whose emblems are carved on this stela (for context see *šurinnu* mng. 1b) ZA 65 58:78 (early NB kudurru), also MDP 2 pl. 23 vii 33, cf. MDP 4 pl. 16 ii 8 (both MB kudurru); *ú-šur-ti šalmišu* a relief of his (Šamaš's) image (was found) BBSt. No. 36 iii 19, cf. *ibid.* 30 (NB), see Woods, JCS 56 85; *ša . . . uš-šu-rat ešširu ušamsaku* whoever defaces the designs I made Lyon Sar. 19:104; *epuš Ešarra . . . kīma šitir burum= mē nukkila* GIŠ.ĤUR.MEŠ-šú build Ešarra, make its designs as intricate as the stars in the sky AFO 18 113:8 (Esarh.); *Ešagila ekal ilāni epuš ušaklila* GIŠ.ĤUR.MEŠ-[šú] I built Ešagila, palace of the gods, I completed its designs Thompson Esarh. pl. 14 i 22 (Asb.); GIŠ.ĤUR *ilūtikunu rabiti uqattar* I cense a likeness of your great divinity BBR No. 75-78:58; *ékiam la uššura* GIŠ.ĤUR.MEŠ-*ki ékiam la nadū parakkūki* where are not your likenesses engraved, where are not your daises set up? STC 2 76:16, see JCS 21 259, cf. *parakkīšu u* GIŠ.ĤUR.MEŠ-šú *kīma labīrimma eššiš abni* YOS 1 45 ii 7 (Nbn.), cf. also *nadē parakkī uššur* GIŠ.ĤUR.MEŠ BBSt. No. 36 iii 2 (NB); *ú-šu-rat Ešagila* GIŠ.ĤUR.ĤUR *ša ibšimu Ea Mummu idaggal ú-šu-ra-a-ti itammi magriti* the drawings of Ešagila, the figures that Ea-Mummu had created — he (Nabonidus) looks at the drawings, he utters blasphemy BHT pl. 9 v 16f., cf. *uš-rat-su ittashu* they eradicated his (Nabonidus's) picture *ibid.* pl. 10 vi 21 (Nbn. Verse Account); $\frac{1}{3}$ MA *šimtu ana erši ša* PN GIŠ.ĤUR *ana nadē* PN₂ *naggāru imḥur*

(see *šimtu* mng. 1a) BE 14 74:5 (MB); *an= nītu* GIŠ.ĤUR-šú this is its (a feature on the liver) illustration CT 31 14 K.2089:5, also CT 31 40 iii 8 and 11 (all SB ext.); *ina ZAG-šu-nu ú-šú-ur-tū šaknu* Müller Nuzi-Texte 77:11; GIŠ *uš-šú-ur-ti ilim* (in broken context) KUB 4 20:11.

c) wrinkles, lines on the skin: *šumma* GIŠ.ĤUR.MEŠ *qātēša šatā* if the lines of her hands are interlaced Kraus Texte 11c vi 22', see Böck Morphoskopie 156:106, cf. Kraus Texte 28:3'; GIŠ.ĤUR.MEŠ *panīšu ja'nu* there are no wrinkles on his face *ibid.* 24:16, see Böck Morphoskopie 284.

d) on the exta: *arkatam iprusma an[á-ú]-[šú]-ur-ti annītim ul [išta'al]* he (the diviner) examined the matter but he did not investigate according to this design van Lerberghe Ur-Utu 1 79 r. 5', cf. *ibid.* 7'; obscure: *mehḥam kīma ú-šú-úr-ti līpul* *ibid.* 74:17; *anna kīna* GIŠ.ĤUR.MEŠ *šalmāti . . . šuknamma lūmur* place (in the sacrificial animal) a reliable positive answer, favorable designs, so that I can see (them) PRT 16 r. 11, see Starr, SAA 4 20, PRT 8 r. 11, 9 r. 7, Knudtzon Gebete 116 r. 16, and *passim* in oracular queries, also BBR No. 1-20:72 and 153; *ina šumēl takāltim ú-šú-úr-tum* left of the "pouch" there is a design YOS 10 19:10; *ina libbi ubānim* GIŠ.ĤUR JCS 11 99 No. 8:12 (both OB), cf. Starr, SAA 4 353:3 (NA); GIŠ.ĤUR(?) *ištu šumēlim ana imittim erbet* a design passes from the left to the right JCS 21 224:7; *šumma warkat tuḫimim ú-šú-úr-tum* if there is a design behind the spleen YOS 10 41:64; *šumma ina imitti padānim ú-šú-úr-tum* *ibid.* 20:21 (both OB ext.); *ina muḥḥi šibti ú-šú-úr-tum* JAOS 38 85:53, also wr. GIŠ.ĤUR *ibid.* 82:11, see JCS 37 148 and 150 (MB ext. reports); *šumma ubānu* GIŠ.ĤUR.MEŠ *malāt* if the "finger" is full of designs KAR 423 iii 50; *šumma ina birīt manzāzi u padāni* GIŠ.ĤUR *ešret* if a design is depicted between the "stand" and the "path" Boissier Choix 63:2ff., see Koch-Westenholz Liver Omens 105f.:5f.; *šumma ina imitti ubān hašī qablīti* GIŠ.ĤUR *ešret* KAR 153

uṣurtu A 1e

r.(!) 17; *šumma ištu qutun marti* GIŠ.ḪUR *ana bāb ekalli eṣretma* TCL 6 3:5ff., see Koch-Westenholz Liver Omens 343:5, BRM 4 12:7, and passim in this text; *šumma padānu 2-ma kīma* GIŠ.ḪUR *eṣru* if there are two “paths” and they are etched like a design CT 20 3:19, see Koch-Westenholz Liver Omens 195:17; *šumma . . . šēpu kīma* GIŠ.ḪUR *eṣret* CT 30 48 r. 8; GIŠ.ḪUR *kurīti . . . eṣret* (see *kurū* mng. 1b-2') BRM 4 12:67, also *ibid.* 68; *šumma ina rēš marti* GIŠ.ḪUR *parkat* if a design lies across at the top of the gall bladder CT 30 15:10; *kī ina libbi* GIŠ.ḪUR *šīlu nadi* if a hole lies inside a design TCL 6 6 i 16; *šumma* GIŠ.ḪUR.MEŠ *mala ina bārātu šum-šunu nabū . . . iššakna* if there are designs as many as are listed in the diviner's corpus TCL 6 5 r. 36; *šumma šutābulta* GIŠ.ḪUR.MEŠ *kakkī u šībī ana panīka* (see *šutābultu* A) Boissier DA 45:1, CT 31 14 K.2089:1, CT 30 42 r. 26; for representations of such designs on tablets, see CT 20 26 and 28 (all SB ext.); uncert.: *šumma ina libbi nādi kussī* ḪUR GAR Labat Suse No. 4 r. 25, also *ibid.* 26.

e) in magic: *ú-šur-ta teṣṣar kīam taqabbi* you make a drawing, you speak as follows ZA 45 204 ii 36, cf. *ibid.* 208 iv 35, v 1 (rit. from Bogh.); 14 *ú-šú-ra-ti ana šú-up-pa-a[t] šiddi [eršiš]u teṣṣir* you draw 14 designs on the . . . side of his bed KBo 36 29+ ii 43, see Schwemer Akkadische Rituale 93, see also Farber, ZA 91 262 n. 25; 7 GIŠ.ḪUR.MEŠ *ša qēmi teṣ[šir]* you draw seven drawings with flour Or. NS 34 116:19, see Maul Namburbi 305; GIŠ.ḪUR.MEŠ *ša Ea u Asalluḫi teṣṣir* you make drawings of Ea and Asalluḫi STT 73:57, cf. GIŠ.ḪUR *[anni]tu ša ēširuka teṣṣir* you make this drawing which I drew for you (accompanied by drawings of two figures) *ibid.* 60, see Reiner, JNES 19 26f.; *ú-šur-tú ša kalī kīma ḫušanni ina qabliša teṣṣir* (see *ḫušannu* mng. 2) KAR 298:26, cf. AAA 22 46 iii 2; GIŠ.ḪUR *teṣṣir* BBR No. 66 r. 17; *ēšir* GIŠ.ḪUR *ana šubat ilī rabūti* (see *šubtu* A mng. 4a-2') BBR No. 83 iii 12, cf. *ibid.* 22, No. 75-78 r. 46, cf. also Borger AV

uṣurtu A 1g

149:42 (all SB rit.); *šikin* GIŠ.ḪUR.MEŠ *u mimma eṣet amīlūti ša ana panīja ippar-rikū* (see *epištu* mng. 6b) ASKT p. 75 No. 7 r. 5, cf. *mimma eṣet amīlūti šikin* GIŠ.ḪUR.MEŠ JNES 15 142:62' (*lipšur*-lit.).

f) in leg.: *ina kisal bītim ina* GIŠ.ḪUR-*t[im] ana kaspim ša PN iqīpanni izziz* he stood in the courtyard of the temple within(?) the drawing for (the matter of) the silver that PN had entrusted to me Kraus, AbB 5 229:5'; *ina ú-šú-ur-tim itmāma* he swore the oath by(?) the drawing *ibid.* 8'.

g) in astron. — 1' around the moon: [*šumma*] *Sin* GIŠ.ḪUR *lami* if the moon is surrounded by a “drawing” Thompson Rep. 112:4, cf. *mūšu anniu* GIŠ.ḪUR NIGIN *la ikšur* this night it was surrounded by a “drawing,” it did not close *ibid.* 6; *šumma Sin* GIŠ.ḪUR *lami* KAR 392 r. 31, see Labat Calendrier § 77:1, cf. ACh. Sin 1:19; *šumma Sin* TÜR GIŠ.ḪUR *lami* *ibid.* 10:15; [*šumma Sin*] *ina Nisanni* GIŠ.ḪUR *lu 2* GIŠ.ḪUR *lami* Labat Calendrier § 77:1; *ezib ša . . . Sin* GIŠ.ḪUR *illammú* disregard that the moon is surrounded by a “drawing” AfO 11 361:21 and dupl. Wiseman and Black Literary Texts 61 i 17, see Lambert Oracle 2a:22; *attalú* GIŠ.ḪUR *lami* an eclipse was surrounded by a “drawing” ACh Supp. 21:21; *šumma Zappu adir* GIŠ.ḪUR *ilammúma* (see *lamú* v. mng. 2a-2') ACh Supp. 2 Ištar 66:12; *šumma qarnāšu* GIŠ.ḪUR *lamá* if its (the moon's) horns are surrounded by a “drawing” TCL 6 17:22, also *ibid.* 21 and 23; [*iš*]-*pal-lu-ur-tú ú-šur-tú* AfO 14 pl. 7 i 18 (both astrol. comm.).

2' around the sun: (if when it sets, the sun) GIŠ.ḪUR NIGIN is surrounded by a “drawing” van Soldt EAE 71:11, cf. *ibid.* 87:7.

3' a constellation: *šumma Sin tarbaša lamīma* MUL *ú-šur-tú ina libbišu izziz* if the moon is surrounded by a halo and the drawing-star stands in it Bab. 6 259 K.4777 iii 9, also ACh Sin 3:137, Thompson Rep. 114:6, explained as MUL *ú-šur-ti* MUL M[AŠ.TAB. BA.GAL.GAL] the drawing-star is Gemini *ibid.* 8, see Hunger, SAA 8 124.

uṣurtu A 2a

2. (divine) design, plan, concept, ordinance — **a**) in gen.: *bēl šimāti u* GIŠ.ĤUR.MEŠ (Enlil) lord of destinies and designs BMS 19:6, dupls. PBS 1/1 17:9, KAR 68:15; *Ea Šamaš u Asalluḫi . . . mušimū šimāte muš-širū* GIŠ.ĤUR.MEŠ . . . GIŠ.ĤUR.MEŠ *uṣṣuru ša qātēkunuma . . .* GIŠ.ĤUR.MEŠ *balāti attunuma tuṣṣara* Ea, Šamaš, and Asalluḫi, who decree destinies, who draw the designs, the drawing of designs is in your hands, you yourselves draw the designs of life LKA 109:3ff., restored from dupls., see Caplice, Or. NS 40 157 (namburbi), wr. *uṣ-ṣu-rat* von Weiher Uruk 16 i 19 and 21, see Maul Namburbi 468, also wr. *e-ṣu-ra-a-te* RA 7 24:11 (inc.); *kunna tēreṭi napharšina ú-ṣu-ra-a-ti* (vars. *-tum*, GIŠ.ĤUR.MEŠ) En. el. VI 78; *Marduk mukīn* GIŠ.ĤUR. RAcc. 133:225 (rit.); *ina kiṣṣi šimāti atman* GIŠ.ĤUR.MEŠ (var. *ú-[ṣu-ra-ti]*) (see *atmanu* mng. 2b) En. el. I 79; *uštēšir ú-ṣu-rat* (var. *uṣ-rat*) *ilī rabūti kīma Anu* she regulates the designs for the great gods as does Anu Kraus AV 202 iv 17 (Šarrat-Nippuri hymn); *paršī* GIŠ.ĤUR.MEŠ (var. ĤUR.MEŠ) *šuklulu* (var. *šutēšura*) *la idū* (see *šuklulu* mng. 1e) Grayson Chronicles 150:57, var. from dupl. BM 47679 (courtesy I. L. Finkel); *kitta tattadūma ú-ṣur-ti ilī tanaṣu* (see *nāṣu* mng. 1) Lambert BWL 76:79 (Theodicy); *ul ibā'u* GIŠ.ĤUR. *tēširu* they did not evade the rules you drew KAR 128:12 (bil. prayer of Tn., Sum. broken); *ammīnim . . . šar Kašši e-ṣur-ta-ka šipāraka ipsus* Tn.-Epic “v” 19; *dalḫa ú-ṣu-ra-a-te* the intentions are confused Craig ABRT 2 17 r. 19; note referring to rituals: GIŠ.ĤUR.MEŠ *ša ilāni ana šarri bēlija iddinūni* the designs that the gods gave to the king, my lord ABL 19 r. 10, see Parpola, SAA 10 241 (NA).

b) of heaven and earth, cosmos: *enūma Anu Enlil Ea ilū rabūtu ina milkišunu* GIŠ.ĤUR.MEŠ *šamē u erṣeti iškunū* when the great gods Anu, Enlil, and Ea in their deliberation set up the plans of heaven and earth ACh Sin 1:6, dupl. STC 2 149:10; *Enlil . . . muṣṣir e-ṣu-rat [šamē erše]ti* 3R 7 i 2

(Shalm. III); *kanāk* GIŠ.ĤUR.MEŠ *šamē u erṣeti pirišti lalgar* (see *lalgar*) KAR 44 r. 8; *ud giš.ḫur.ḫur.an.ki.a mu.un.gi.na.eš.a.ba : ú-ṣu-rat šamē u erṣet[i . . .]* KAR 4:12; *[mu(?).ḫur(?)].an.ki.a : [ú]-ṣu-rat šamē u erṣeti* Or. NS 47 447:48f. (LB rit.); *[é.giš.ḫur].an.ki.a : bit ú-ṣu-rat šamē [u erṣeti]* CT 51 90:12, see George Topographical Texts 78; *u₄.an.na giš.ḫur.an.ki.a šu.du₇ : MIN mušaklil ú-ṣu-rat šamē u erṣeti* DN who makes perfect the designs of heaven and earth von Weiher Uruk 8 i 1f. and dupls., cf. *giš.ḫur.an.ki.a si.sá.e.ne : muštēšir ú-ṣu-rat šamē u erṣeti* (referring to the Seven Sages) *ibid.* 12f. (*bit mēsiri*); GIŠ.ĤUR.MEŠ *šamē u erṣeti ina Ekursagil* GIŠ.ĤUR. (a future king of Babylon) will draw the designs of heaven and earth in Ekursagil BiOr 28 8 ii 22 (Marduk Prophecy); *ištu ūmī ša šatti uṣṣ[ir]u ú-ṣu-ra-ti* when he had formulated the designs for the days of the year En. el. V 5.

c) for places: *mukīn ú-ṣú-ra-tim ša GN* (Hammurapi) who makes stable the designs of Keš CH iii 31; *ilū* GIŠ.ĤUR.MEŠ *māti ana damiḫti iṣṣiru* the gods will draw up the land's plans for (its) well-being ACh Supp. 2 Sin 20:39; *[u]zna rapaštu ušaklilšu ú-ṣu-rat māti kullumu* he provided him fully with wide understanding to show the ordinances for the land BRM 4 3:3, see Picchioni Adapa 112; I conjure you by *[u]ṣ-ṣú-rat* (var. GIŠ.ĤUR.MEŠ) *Apsú ša Ea* Böck Muššu'u IV 85.

d) for persons: *ú-ṣu-ra-te ša nišima uṣṣar* DN Mami draws the designs for mankind Lambert-Millard Atra-hasīs 62 S iii 14; *ibšimšumma uṣ-rat* (vars. *ú-ṣu-ra-at*, *ú-ṣu-rat*) *kali ukīnšu* (see *bašāmu* A mng. 2) En. el. I 61; *giš.ḫur.bi ba.ḫul : ú-ṣur* (var. *-ṣu-ur*)-*ta-šu* (var. *-šú*)-*nu lemnet* their (the demons') destiny is evil CT 16 43:66f.; *ú-ṣu-rat adanni ikšudaššumma illi=ka uruḫ mūti* (see *adannu* mng. 1c) Winckler Sar. pl. 34 No. 72:117; *ša . . . šattišam ana la egē etetti<qu>* GIŠ.ĤUR.šú who every year without ceasing transgresses what was

uṣurtu A 2e

designed for him (by the gods) TCL 3 94, cf. *ša . . . la isanniḡu* GIŠ.ḪUR-šú-un (see *sanāqu* A mng. 7a) TCL 3 113 (Sar.); *kī . . . ūm šimtišu ú-ṣur-ti qīt ūmišu lemni ša ita-namdaru . . . la ikaššadaššumma* so that the day of his fate, the destiny of the unfortunate end of his days, which he constantly dreads, not overtake him Wiseman and Black Literary Texts 63 vi 12, see Lambert Oracle 1:330; *ina adan la ṣur-ti almanātušina* [. . .] their widows [. . .] at an unappointed time Tn.-Epic “iv” 8; *ú-ṣu-rat balāti uššurāku anāku* I am designed with designs of life Maqlu III 181, cf. *šimātija šima ú-ṣu-ra-ti-ia uššira* decree (pl.) my fate, formulate my destiny for me OECT 6 pl. 6:5, also ZA 23 372f.:56 and 63.

e) (commercial) rule: concerning gold *i-ṣú-ur-tám ula nēsur* we have not fixed a (new) rule (the earlier orders (*awātum*) remain valid) Kültepe 79/k 101:9, cited Veenhof, Houwink ten Cate AV 328.

3. (a document of obligations owed by local Anatolians to Assyrians, OA): *ṭup-pū'a i-ṣú-ra-tù-ú-a lu taḥsisātū'a* my tablets, my *u*-s, or my memoranda CTMMA 1 84a:58; *ina ṭuppim panīm i-ṣú-ur-tim rabī-tim* (copper recorded) on the previous tablet, the large *u*. Kültepe c/k 459:14 (courtesy K. R. Veenhof); *mimma i-ṣú-ra-tim lu paniātīm lu warkīātīm ekallam ērišma* I requested from the palace all the *u*-s, both the earlier and the later ones Kültepe 87/k 447:9 (courtesy K. Hecker); all this the palace bought, the silver payment is still in the palace *i-ṣú-ur-tám ša ṣubātī ukāl ša anni-kim la ukāl* I hold an *u*. for the textiles, but I do not hold one for the tin VAS 26 146:17; *ṣubātija ana ekallim ušēlīma i-ṣú-ur-tám ekallum adīni la iddinam* I brought my textiles up to the palace, but thus far the palace did not give me an *u*. VAS 26 56:21; *ana šibat kaspim u šibat uttitim i-ṣú-ur-tù-šu esra* draw up his (the local queen's shepherd's) *u*. for the interest on the silver and barley ICK 1 13:26; 1 *me'at* 70 *mana ša i-ṣú-ur-tim ša jāti tēšuranni . . . 20 mana*

*uṣurtu B

ana i-ṣú-ur-tim la taḥḥūni 170 minas from the *u*. that you drew up for me, 20 minas are not added to the *u*. ICK 2 296:2 and 7, cf. x silver *ana i-ṣú-ur-ti-a la taḥḥu* x *kaspum ša i-ṣú-ur-tim* ICK 1 111:13ff.; x silver *ina šamši i-ṣú-ur-tám ēširanni ad-diššum* I gave to him when he drew up an *u*. for me CCT 1 37b:2; *i-ṣú-ur-tum ša* PN Kienast ATHE 12:1, cf. *kaspum ša i-ṣú-ur-ti-šu* (same person) CCT 1 33b:2; x silver *ša i-ṣú-ur-tim panītim [š]a ṣaḥartim* from the earlier *u*. concerning small wares RA 59 46 No. 21:2; note wr. by Assyrians: (copper) *ammala Šarra-Su'en i-ṣú-ur-tám ēzi-bušunni* Matouš Prag I 507:21; our father made his testament and *i-ṣú-ur-tim uššir-niāti* he drew up the *u*-s for us Kültepe 94/k 1134:11 (courtesy M. T. Larsen).

4. (a wooden object, reading uncert.): *aššum qarnāt turāḥim u* GIŠ.ḪUR *ša taš-puram* as for the ibex horns and the . . . about which you sent me a message ARM 18 12:20; 16 GIŠ.ḪUR.ḪI.A (among household objects) ARM 22 324 iii 8; 2 GIŠ.ḪUR. MEŠ PN AfK 2 58:2, also *ibid.* 4 (early NB), x barley Á.MEŠ 10 GIŠ.ḪUR.MEŠ *ibid.* r. 1; *ú-ṣur-tum* GIŠ.MEŠ (in broken context) Sumer 9 pls. following p. 34 No. 24 iii 7; (barley?) *ana libbi* GIŠ.ḪUR BE 14 75:6 (both MB).

In MDP 34 45f. (pl. 10) r. ii 34 and *passim* read *qer-bi-tum*, see *qerbú*; in KAR 382:23 read possibly *šumma ṣurāru . . . ana panī amīli is-ḥur is-ḥur* NIGIN-šú. Refs. wr. GIŠ.ḪUR might be read *gišḥuru* s.v., see Lambert, Borger AV 154.

Ad mng. 1g: SSB 124ff.; ad mng. 3: Veenhof, Houwink ten Cate AV 311ff.

*uṣurtu B (*uṣuštu*) s.; fortification; NB.

PN, who had denounced someone before the *šangú* of Larsa *lapani šangú Larsa ana libbi ú-ṣu-uš-tum uridu u gūzu šarri iṣbat šangú Larsa la išmēšu ultu libbi ú-ṣu-uš-tum ušēlāššu u iṭerrūšu* before (i.e., in fear of?) the *šangú* of Larsa went down to the fortification and asked for royal protection, but the *šangú* of Larsa did not listen

ušuštu

to him (i.e., he did not honor the sanctuary), he brought him up from the fortification and they beat him Arnaud Larsa 54:11ff. (NB let.), see Jursa, Cagni Mem. Vol. 506f.

Translation assumes derivation from *esēru* B.

ušuštu see *ušurtu B.

uṣūtu (*uṣṣūtu*) s.; exit, emergence; Bogh., NA; cf. *aṣū* v.

p à .è. a^{pa-e} = *uṣ-ṣū-du* = (Hitt.) pa-ra-a-kán pa-u-wa-ar Erimhuš Bogh. A iv 16.

The constellation Aries is setting and will soon be completely gone *šarru bēli uṣ-ṣu-lsu* *aḥḥur lušadgil* the king, my lord, should still wait for its emergence ABL 82 r. 11, see Parpola, SAA 10 74 r. 22.

ušalliš adv.; like lowland; SB; cf. *ušallu*.

ina māmī ušharmissuma agdamar ú-šal-liš I brought (Babylon) to an end by dissolving it in water (so that it was) like lowland OIP 2 84:54 (Senn.).

ušallu s. fem.; lowland, bottomland; Oakk., OB, Mari, Nuzi, SB, NA, NB, Akkadogram in Hitt.; Sum. lw.; pl. *ušal-lātu*; wr. syll. and Ú.SAL; cf. *ušalliš*, *ušallū*.

ú.sal = *ú-šal-lum* Izi E 258; [a.šà ú.sal.l]a = MIN (= *eq-lu*) *ú-šal-li* BM 72143:33' (Hh. XX), in MSL 11 172, cf. MSL 11 98:42 and 130 ii 26 (both OB Forerunners to Hh. XX).

en.me.bulùg.gá lú ú.sal.la bulùg.gá: MIN *ša ina ú-šal-la*(var. *-li*) «IB» *irbū* (see *rabū* A lex. section) von Weiher Uruk 8 i 7, var. from Or. NS 30 4:7' (*bīt mēsirī*).

raqqatu = *ú-šal-la*(var. *-lum*) Malku II 42; *tamir-tu* = *ú-šal-lu* LTBA 2 2:303.

a) in Oakk.: GÁN *ú-šal-lum* Rashid Ancient Inscriptions in the Himrin Area p. 140:14.

b) in OB, Mari: A.ŠÀ Ú.SAL-*tum kalu=šina ša šarrimma* all the lowlands belong to the king van Soldt, AbB 12 166:9, cf. ibid. 11 and 15; *ú-šal-al eqlim mala i-li-am ša* PN-

ušallu

ma the lowland of the field, as much as emerges (from the flood waters), is PN's CT 4 35a:20, cf. *ú-ša-lum mala illiam ša* PN-[*ma*] CT 47 1:4; *nāru līkul* Ú.SAL *līlīma ana bīt* PN-*ma* whether the river erodes or (new) bottomland emerges, (the field) belongs to the estate of PN Symbolae Böhl 360:32'; Ú.SAL *ša ana idika eppeš* I will work the bottomland that (lies) toward you TLB 4 2:35, cf. *qaqqadam ša šēpīt* Ú.SAL the top of the lower end of the low-lying land ibid. 47, see Frankena, AbB 3 2; *kirūm u* A.ŠÀ Ú.SAL *ana laputtēm nadīn* . . . A.ŠÀ Ú.SAL *ana ikkarī ša libbišu inaddīn* . . . A.ŠÀ Ú.SAL *ša taddīnu rēš laputtēm likil* the orchard and the lowland have been given to the lieutenant, he may give the lowland to any farmers he wishes, let the lowland that you have given be at the disposal of the lieutenant YOS 2 57:4 and 8, cf. ibid. 23, see Stol, AbB 9 57; A.ŠÀ Ú.SAL . . . *itti* PN *bēliša* PN₂ . . . *ušēši* ZA 36 93 No. 4:1, cf. Mesopotamia 10-11 26 A 32101:1ff., BE 6/1 46:1 and 14, Riftin 22a:6, YOS 8 166:1, 5, 6, TCL 11 206:1, cf. Ú.SAL ibid. 11; A.ŠÀ-*am* Ú.SAL CT 47 13:1; x A.ŠÀ *ina ú-ša-lim_x*(LUM) x field in bottomland VAS 18 20:2; *ina* A.ŠÀ Ú.SAL. HI.A Edzard Tell ed-Dēr 221:12, cf. ŠA Ú.SAL.HI.A ibid. 16, cf. also ibid. 222:8' and 15'; Ú.SAL *ša* GÚ ÍD GN lowland on the bank of the river GN CT 8 3b:8, cf. CT 45 113:17, RA 27 83:1, Edzard Tell ed-Dēr 40:2, CT 48 98:2; *gamer* A.ŠÀ *qadum* Ú.SAL.HI.A *ša* PN total (area) of PN's field including the bottomland RT 17 33 face II 2, cf. ibid. obv. 2, see Veenhof, Symbolae Böhl 379 (field plan); A.ŠÀ . . . *qadum* A.ŠÀ IM.AN.NA *ù ú-šal-al-li-šu* agricultural land including a dry-farmed field and its bottomland MDP 22 86:3 (= MDP 18 222); A.ŠÀ Ú.SAL *šēti mé amkur* I irrigated that bottomland with water ARM 3 31:10; x A.ŠÀ-*lum* *ù* Ú.SAL *ša* PN TCL 11 149:2, x Ú.SAL.LA TCL 10 46:1; A.ŠÀ Ú.SAL *kirīm* TCL 11 218:1ff., 198:1, cf. A.ŠÀ Ú.SAL ibid. 7f.; (dates) *bilat kirīm* A.ŠÀ Ú.SAL *ša* PN TCL 1 226:2; GIŠ.SAR Ú.SAL PBS 8/2 166 iii 16, cf. PBS 8/2 178:12 and 25; x Ú.SAL *kirīm* Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 1:1,

ušallu

cf. TCL 11 174:15ff.; Ú.SAL *kirím ša* PN (referred to as A.ŠÀ line 12) UET 5 214:1; *ki=râm . . . adi* Ú.SAL *ú-šal-li-im* VAS 7 40:4; (an orchard bordering) Ú.SAL PN VAS 13 87:4; x É.DÙ.A *ina ú-ša[l-l]im* CT 4 1b:13; x A.ŠÀ AB.SÍN Ú.SAL *nārim* YOS 13 34:2, cf. *ibid.* 510:3, 528:2, CT 47 60:6; x A.ŠÀ *mēre[štum]* x A.ŠÀ *šupālu* [. . .] x GÁN A.ŠÀ Ú.SAL.LA ARMT 23 467:20; SAḪAR.ḪI.A *ištu ú-ša-li* (in broken context) van Soldt, AbB 13 115 left edge 1"; *b[ītum kirūm]* [A.ŠÀ] Ú.SAL *u paršum* George Bab. Lit. Texts 18:9.

c) in Nuzi: PN *ina ú-šal-li ilteqû ina* GN *ultēribu* they took PN out of the lowlands and had him enter GN JEN 525:61, cf. *ibid.* 56; *kirû . . . ina ú-šal-li ina elēn eqli ša* PN . . . *kirû ina ašrānumma ina ú-šal-li-im-ma* an orchard, in the bottomland, above the field of PN, an orchard, in the same place, also in the bottomland JEN 281:7 and 13, cf. x *imēr* A.ŠÀ *ina ú-šal-li* U[RU . . .] *ša šarri* JEN 64:4.

d) as Akkadogram in Hitt.: Ú-ŠAL-LUM KBo 5 7 r. 16, 22, 32, 44, Güterbock Siegel 1 No. 2:19, No. 3:18, No. 4:9ff., cf. A.ŠÀ ŠA Ú-ŠAL-L[IM(?)] KBo 5 7:29, Ú-ŠAL-LIM.ḪI.A *ibid.* r. 43.

e) in hist.: *ú-šal-la*(var. *-lum*) *āli ašar mīthūši mē umallīma* he (the enemy ruler) flooded the city's lowlands, the place for battle Winckler Sar. pl. 21 No. 44:325, also pl. 11 No. 24:322, var. from pl. 34 No. 73:128, see Fuchs Sargon 160:337 and 227:128; (Dūr-Papsukkal) *ša kīma ú-šal nāri ina rubbi mē šaknu* which lies exposed to rising water like a riverine meadow 1R 31 iv 25 (Šamši-Adad V); *ú-šal-la-a-te ša Idiglat mikru umak=kir* I irrigated the lowlands along the Tigris (and planted orchards) Iraq 14 33:38 (Asn.); *kirī gišimmāri inib karāni ina ú-šal-li azqup* AfO 20 96:119 (Senn.); *būl karašija ina ú-šal-li-šu addīma šammī tuklātišu issu=hu* I set the cattle of my army loose on his lowlands and they uprooted the grasses he had relied on TCL 3 187 (Sar.); (I set up camp) *ina ú-šal-lim ša Puratte eli* GN

ušallu

Scheil Tn. II r. 13, cf. *ibid.* obv. 62, *ina ú-šal-lim ša GN eli Puratte* *ibid.* 64, also *ibid.* r. 2; *ki=šubbū ma'du ultu qereb ú-šal-li u tamirti āli . . . lu ašbat . . . ina qaqqari ú-šal-li ša ultu maldi nāri ašbata tamlâ ušmalli* I reclaimed a great deal of uncultivated land from the city's lowland and meadow, I filled in a terrace with earth from the lowland which I took from the river bank OIP 2 128f. vi 46 and 49, cf. *ibid.* 131:60 and 62 (Senn.).

f) in lit., rit., and omens: (after the storm) *kīma ūri mīthurat ú-šal-lu* the flood plain was as level as a roof George Gilg. XI 136; [*at*]tama *tamirtani tare'i ter-te(!)-ne(!)*(text LI)-³ *ú-šal-li-ni* LKA 15:8 (SB lit.); (rise up, O witch and wizard) *kīma maš=takal ina ú-šal-li* like *maštakal* plant in the lowland Maqlu III 177, VI 92; *šumma ina* Ú.SAL *nāri illūru innamir* if *illūru* plant appears in riverine lowland CT 39 20:147; *šumma (mīlū) kulīli ana ú-šal-li isanniqu* (see *kulīlu* A) CT 39 19:117, cf. 116, 118f. (both SB Alu); *ana ú-šal-li nāri* (var. omits *nāri*) *la illak la'bu ila'ibšu* he must not walk in the flood plain of a river (var. omits river) (lest) *la'bu* disease infect him KAR 147 r. 18, also Wiseman and Black Literary Texts 58:47, var. from KAR 177 r. ii 33 (hemer.); (you mix with water) *eper elippi ūid ú-šal-li nāri eper askuppat bābi* KAR 377 r. 39', cf. STT 242:22, see Maul Namburbi 350:4 and n. 22; *ina* Ú.SAL *nāri niḡnakka tašakkan . . . ūid* Ú.SAL *nāri te[leqqe]* you put out a censor in a riverine meadow, take clay from the riverine meadow (and make a figurine) Loretz-Mayer Šu-ila No. 59:14', see Mayer Gebets-beschwörungen 530, also wr. *ú-šal-li nāri* LKA 25 ii 11 and 14, *ú-šal-li nāri* Köcher BAM 316 vi 26'; DN *ana kišād nāri . . . i-re-ed-di-ú-[šu]* *ina ú-šal-li nāri ušeššebušu* they bring Kulla to the bank of the river and seat him in the mud bank von Weiher Uruk 16 iii 11 (all rit.).

g) in NA: x *imēr* A.ŠÀ *ú-šal-lu* ADD 444:7, dupl. ADD 445:6, see Kwasman and Parpola, SAA 6 329 and 330; x A.ŠÀ GIŠ.GU.ZA *ina ú-šal*(text BU)-*li* ADD 1167:9, cf. *ibid.* 11,

ušallû

see Kwasman and Parpola, SAA 6 119, cf. also Postgate Palace Archive 25:4; [x ANŠE *eqlu*] *ina libbi ú-šal-li* [x] ANŠE *eqlu ina libbi mûlê* x field in bottomland, x field on a hill ADD 803 r. 4, see Kataja and Whiting, SAA 12 7, cf. Postgate Palace Archive 23:4, 24:4, 25:4; *šum=mu eqlu ina libbi ú-šal-li bêt ú-kal-lim-šu-u-ni laššu* if there is no agricultural land in the lowlands where he showed it (to be) ADD 1246 r. 3, see Kwasman and Parpola, SAA 6 29; (a tower and estate of ten homers) *ina libbi ú-šal-li ina URU* [...] ADD 473:4, see Kwasman and Parpola, SAA 6 100, cf. ADD 469:4; (foodstuffs) PAP *anniu ina libbi ú-šal-li* Postgate Palace Archive 136:10.

h) in NB: (a house bordering a canal) *adi 7 gišimmarî ša ina ú-šal-la* together with the seven date palms that are in the lowland Drevnij Vostok 1 149 pl. 9:8, see Weidner, AfO 16 43; (PN sued PN₂ saying) *eqlu ša bît PN₃ ultu muḫḫi dukkudindu ana ú-šal-la ša* ID GN *ul illi* the field of the estate of PN₃ does not reach from the *dukkudindu* to the lowland of the river Gubbata ZA 3 228 No. 5:3; *ú-šal-la kišād* ID *Harri-Piqūdu* BE 9 28:2 (= TuM 2-3 179), also BE 9 50:5; 5 (BÁN) *ḫīd ú-šal-la nāri* BE 8 154:9.

In RA 53 132:6 read *ú-šu*, see Mayer, Or. NS 61 22; for GC (= GCCI) 2 214:2 and 369:6 see *urāku*.

Veenhof, Symbolae Böhl 371ff.

ušallû s.; plant growing in the bottomland; syn. list; cf. *ušallu*.

GIŠ *ú-šal-lu-ú* = MIN (= *qištu*) CT 18 4 K.4375 r. i 14.

ušālu s.; (a part of a wheel); Mari.

2 *magarrū* . . . *mālalūšunu ú-ša-lu-šu-nu u ḫallā<tu>šunu kaspum* two wheels, their axles, spokes(?), and hubs are silver ARM 21 253:11; 2 *magarrū ša mālalī ú-ša-lu-šu-nu u ḫallātušunu kaspum* ARM 21 254:12.

Durand, ARMT 21 p. 288f.

ušamētu see *ušamētu*.

ušaru

ušamētu (*ušamētu*) s.; (a bird); NA.

1 *ú-šá-mu-tú* MUŠEN ADD 995+1038 i 5; 1 *ú-šá-me-tú* MUŠEN ADD 1020 r. 12, cf. ADD 1104:10, see Fales and Postgate, SAA 7 159, 172, and 131.

ušandu see *usandú*.

ušartu see *išartu* and *ušaštu*.

ušaru (*mušaru*, *musaru*) s. fem.; penis; MB, Bogh., SB; wr. syll. and UŠ; cf. *ešēru*.

i-ša-a-ru = (Hitt.) *la-a-[lu]*, *mu-ša-a-ru* = (Hitt.) *la-a-lu-[pat]* KBo 1 51 r. 19f.

ú-šá-rum UŠ Izbu Comm. 112; *mu-sa-ri* // *ú-šá-[ru]* Hunger Uruk 31:25 (comm. to Labat TDP V); *mu-uš-tin-ni* // *pi-il-šú šá ú-šá-ri* JNES 33 337:24 (med. comm.), cf. *mu-uš-tin-na pi-il-šú ša ú-šá-ri ašar šīnātu uššāni* the urethra is a hole in the penis from which urine flows von Weiher Uruk 38:9 (Izbu comm.).

a) in physiogn.: *šumma* UŠ TUR GE₆ . . . *šumma* UŠ LUGÚD.DA if the penis is small and black, if the penis is short BRM 4 22:21; *šumma* UŠ KU₆ GAR if the penis is (like) a fish *ibid.* 22, and *passim* in this text and its dupls., see Böck Morphoskopie 122f.; *šumma ina appi* UŠ-šú *umš[atu šakin]* (see *išaru* s. mng. 2) Kraus Texte 9d r. 13', see Böck Morphoskopie 124.

b) in Izbu: *šumma* . . . KA-šu u UŠ-šu *la ibāšši* if (the newborn) has neither mouth nor penis Leichty Izbu III 39, also *ibid.* 68ff.; *šumma* . . . UŠ u SAL.LA GAR if (the newborn has four feet and) has a penis and a vulva *ibid.* 98, also VII 142'; if a newborn animal has two heads and *šanū ina zib= batišu šakinma mu-šar-šú* IGI the second is on its tail and faces its penis *ibid.* VIII 45; *šumma izbu iškāšu u UŠ-šú ina irtišu šaknu* if a malformed newborn's testicles and its penis are on its chest *ibid.* XVII 33', cf. *šumma izbu iška u UŠ la išu* *ibid.* 43, and *passim* in Izbu.

c) in Alu: *šumma amīlu mu-šà-ar-šu* GÍD.DA if (in a dream) a man's penis is

ušaru

long MDP 14 56 iii 18; *šumma amīlu mu-šar-šu unaššaq* if a man kisses his own penis ibid. 20; *šumma amīlu itti sinništi ina šutā-tišu* UŠ-šú ittanaplas CT 39 45:20; *šumma amīlu sūqa ina alākišu* UŠ-šú ittaziz if a man's penis is erect while he walks in the street ibid. 21; *šumma amīlu* UŠ-šú sinništa *uštanašbat* (see *šabātu* mng. 11c-1') ibid. 28.

d) in potency inc.: *i-šá-ri lu šer'an sammé* let my penis be a (taut) harp string Biggs Šaziga 35:15; UŠ-šú *lu haṭṭi martemma* may his penis be a stick of *martu* wood ibid. 41:28; *ša zikari* UŠ-šú *ša sinništi ūriša* EŠ.MEŠ-*ma* you(?) anoint the man's penis and the woman's vagina Biggs Šaziga 18:10, 33:17, and passim.

e) in med. — a' symptoms: *šumma* UŠ-šú *arqat* if his penis is yellow Labat TDP 134 ii 24, cf. (*tarḥat*) ibid. 26, (*naphat* is inflamed) ibid. 28, (*aštat* is stiff) 144 iv 52; *šumma mu-šar-šú u iškāšu naphu* if his penis and his testicles are inflamed ibid. 134 ii 38; *šumma ina mu-šar-ri-šú damu iṣarrur* if blood flows from his penis ibid. 134 ii 37, quoted Hunger Uruk 36:23 (comm. to Labat TDP XIV), wr. UŠ Labat TDP 158:25; *šumma amīlu* UŠ-šú *u reš libbišu umma šarḥa ukāl* ibid. 178:14; *šumma . . .* UŠ-šú *sikkata malāt* (see *sikkatu* A mng. 6) ibid. 136 ii 66; *masraḥ* UŠ-šú *bubu'ta mali* (see *maslahu* mng. 2) Köcher BAM 396 iv 7 (MB); *šumma amīlu ina* UŠ-šú *dama utabbaka* ibid. 159 i 9, also ibid. 396 iv 3 (MB), ibid. 578 i 29; [*šumma amīlu*] UŠ-šú *uzaqqassu . . . šarku ginā ina* UŠ-šú *il-lak* if a man's penis gives him a stinging pain and pus comes often from his penis ibid. 112:16f., dupl. AMT 58,6:2f., see Geller BAM 4; *šumma amīlu libbi* UŠ-šú *maruṣma* if the inside of a man's penis is infected (and he dribbles urine) AMT 62,1 ii 9.

b' treatments: *ú hīl nuḥurti* : *ú hiniq elibbuḥi* : *ina šikari* NAG *ina šamni* EŠ <*ina*> *uppi ana* UŠ-šú MÚ resin of the *nuḥurtu* plant is a medication against stricture of the bladder, to drink in beer, to rub on with oil, to blow through a pipe into his

ušaru

penis Köcher BAM 1 i 21; *ina uppi siparri ana* [U]Š-šú *tanappah* you blow (the medication) with a bronze pipe into his penis RA 69 43:18, also (with *šapāku*) Köcher BAM 111 ii 25, AMT 66,7:20, see Geller BAM 8, cf. also Köcher BAM 61,1:3f., 63,1:7; *ana appi* UŠ-šú *tuqarrar* (see *appu* A mng. 2a-6') AMT 66,7:16; *libbi* UŠ-šú DIRI AMT 62,1 ii 5 and 11, see Geller BAM 9 iii 3'ff.

f) other occs.: *šarru ša ḥariu ina lisni ipattū Marduk ša ina ú-šá-ri-šú Tiāmat i[kmū]* the king who opens the vat in the race is Marduk, who defeated Tiāmat with his penis CT 15 44:18, see Livingstone, SAA 3 37; *šīru* UŠ-šú a snake is his (a god's) penis KAR 307:3, see Livingstone, SAA 3 39; [*abnu*] *šikinšu kīma ú-šá-r[i . . .]* the stone whose appearance is like a penis STT 109:65; *šumma sinništu ina ana* UŠ *amīli inašši* if a woman raises her eye to the penis of a man Biggs Šaziga 70:7 (= KAR 61), cf. BRM 4 20:21.

g) animal penis: [*šumma sī*]šú *išsegūma iškīšu u* UŠ-šú *īkul* if a horse becomes rabid and eats his testicles and his penis CT 40 34 r. 10 (SB Alu); *mu-ša-ar* NAM. ḤABRUD.DA NITÁ . . . *ina mé tašaqqīšuma* you have him drink the penis of a male partridge(?) (and other ingredients mixed) in water KUB 4 48 i 17, see Biggs Šaziga 55; *abunnat ajali appi* UŠ-šú *ina qablišu tarak-kasma* you tie the umbilical cord of a stag and the tip of its penis around his waist Köcher BAM 252:3; UŠ *raqqi* turtle penis (among ingredients) Labat TDP 194:53, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 310:17, also Köcher BAM 311:68; *ú-šar-šú ú-šar kalbi kīma ūru kalbati iṣbatu ú-šar kalbi* UŠ-*ka līrika mala mašgašu* his penis is the penis of a dog, as the vagina of a bitch holds fast the penis of a dog, (so may my vagina hold fast his penis), so may your penis become as long as a *mašgašu* weapon Biggs Šaziga 33:9ff.

See also *išaru* s.

ušaštu

ušaštu (*ušartu*) s.; nest; lex.

gi.úš^{uš}.gilim = [ú-ša-áš-tum] (var. ú-šar-tum),
gi.šú.a = MIN Hh. VIII 102f.; gi.uš.gilim =
ú-ša-áš-tum = MIN (= *qin-nu šá* MUŠEN.MEŠ) Hg. A
II 22, in MSL 7 68.

In AbB 2 81 (= CT 2 11):11 the reading proposed by von Soden, BiOr 24 334 is unlikely.

ušazzatta see *uzuzzatta*.

ušbu A (*ušpu*) s.; (a measure for oil); Nuzi.

2 *uš-bi* ì.MEŠ DÜG 2 *uš-bi* ì *ellu ana* DN two *u*-s of fine oil, two *u*-s of pure oil, for Tilla HSS 13 pl. VIII SMN 799:2 (= AASOR 16 49), and passim in this text, see Haas, Lacheman AV 183, cf. HSS 13 pl. X SMN 2153+2154:13ff. (= AASOR 16 50); 2 *uš-bu ša* ì.MEŠ HSS 15 130:41 (= RA 36 138f.).

ušbu B s.; seat, sitting place; SB; cf. *ašābu*.

šajādu u ḥarimtu ana uš-bi-šú-nu ittaš=buni the hunter and the harlot sat down on their seats George Gilg. I 170.

In Gilg. VI 30 read [lu-ul-uš-pu-uk, see George Gilg. p. 831.

ušburrudû s.; (rites to counteract witchcraft); SB, NA; Sum. lw.; wr. UŠ_x(KA×BE).BÚR.(RU.)DA.

a) in NA letters: [UŠ_x.BÚR].RU.DA.MEŠ *damqūti ma'dūti neppaš* we will perform many effective counter-witchcraft rites ABL 660 r. 6, cf. ABL 977:15, see Parpola, SAA 10 200 and 296; *ana* UŠ_x.BÚR.D[A.MEŠ] *dan=qu* (the herbs) are good for counter-witchcraft rites ABL 1370 r. 16, see Parpola, SAA 10 316 r. 21; *ina muḥḥi šumerāni ša* UŠ_x.BÚR.RU.DA-*a-ni* concerning the Sumerian (texts) of counter-witchcraft rites ABL 18 r. 2, cf. ABL 11:10, see Parpola, SAA 10 255 and 256; *ina muḥḥi* UŠ_x.BÚR.[RU.DA-*a-ni*] *ša ina panīti* ... *la nugamme[runi] la nīpu[šuni]* as for

ušburrudû

the counter-witchcraft rites that we did not finish performing earlier ABL 25:6, see Parpola, SAA 10 261; *ina Ṭebēti ana* UŠ_x.BÚR.RU.DA-*a-ni epāše tā[ba]* it is good to perform counter-witchcraft rites in Ṭebētu ABL 18:15.

b) with ref. to plants and objects used in the ritual: *šipta annītu ana muḥḥi* Ú UŠ_x.BÚR.RU.DA *šalāšīšu tamannūma* you recite this incantation three times over the plant (used for) counter-witchcraft rites AMT 92,1 ii 9; x Ú UŠ_x.BÚR.RU.DA AMT 89,1 ii 9 (= Köcher BAM 435 v' 9), AMT 87,5 r. 11, obv. 15 (= Köcher BAM 435 iii 11' and iv' 15), Köcher BAM 434 iii 70', iv 1, 18, v 6, also ibid. 161 iii 6' and 10'; 17 *šammū latkūtu ša* UŠ_x.BÚR.RU-*dī* Lambert AV 205 No. 48 B 19, dupl. A 14, and passim in med.; 27 Ú UŠ_x.BÚR.RU.DA GABA.RI PN 27 plants (for) counter-witchcraft rites, exemplar of (the sage) Lu-Nanna Köcher BAM 434 iii 78'; KA.INIM.MA UŠ_x.BÚR.RU.DA NU ZABAR.KE_x(KID) incantation to dispel witchcraft (by using) a figurine of bronze Maqlu II 103, also ibid. 75, (with figurine of dough) ibid. 18, 125, and passim in this text.

c) other occs.: UŠ_x.BÚR.DA (in enumeration of types of texts against evil spells) KAR 44:12 and dupls., see Geller, Lambert AV 244; 1 *egirtu* UŠ_x.BÚR.DA.MEŠ one one-column tablet (containing) counter-witchcraft rites ADD 869+ iv 6 (inv.), see Fales and Postgate, SAA 7 50 ii 6'; UŠ_x.BÚR.RU.DA KI MUL.GU.LA *šanīš* KI MUL.KUN.[MEŠ] counter-witchcraft rites, region of Aquarius, variant: region of Pisces BRM 4 20:23, cf. ŠE 27 *uddakam* UŠ_x.BÚR.RU.DA 27th Addar, all day (good for) counter-witchcraft rites BRM 4 19:12 (astrol.); note as undesirable affliction: *ša* ŠU.GIDIM.MA UŠ_x.BÚR.RU.DA NAM.RIM *išbatūnima irte=neddūni* (I, your sick servant) whom "hand of a ghost," "anti-witchcraft," and "oath" seized and keep persecuting BMS 22:12.

Parpola LAS 2 p. 147.

ušdu

ušdu see *išdu*.ušeštu see *ušešu*.ušešu (*ušeštu*) s.; (mng. unkn.); lex.

a. d a . š ú = *ú-še-šum*, a. d a . š ú . g a z (?) = *ú-še-iš-tum*, a. d a . š ú . t u r (?) . r a . à [m] = *ú-še-šum x-ši-iš* Proto-Kagal Bil. Section E 32ff.

ušgidû s.; (a storehouse); OB; Sum. lw.; wr. É.UŠ.GÍD.DA.

é. u š . g í d . d a = *aš-l[u-uk-ka-tum]*, *a-š[a-ah-hu-um]*, *na-ál[š-pa-kum]*, *uš-g[i-du-ú-um]* Proto-Kagal Bil. Section A 4ff.

1 $\frac{1}{3}$ SAR 4 GÍN É.UŠ.GÍD.DA (sold for 23 $\frac{1}{2}$ shekels of silver) YOS 13 190:10, cf. 1 SAR 4 GÍN É.UŠ.GÍD.DA (for 22 shekels) *ibid.* 12, 8 $\frac{1}{3}$ SAR 1 GÍN É.UŠ.GÍD.DA (for 3 minas 2 $\frac{1}{2}$ shekels) *ibid.* 17.

ušhamu (*ušhamu*) s.; (a wooden part of or implement for boats); lex.

[di-im] dim = *uš-[ha]-mu* A VIII/2:116, see von Soden, ZA 70 143; giš.dim.gal = *uš*(var. *us*)-*ha-mu* Hh. IV 406.

uškātu see *urkātu*.

uškû s.; holder of prior claims; NB; Sum. lw.; cf. *uškûtu*.

u š . g a = *uš-ku-u* Lu IV 89.

PN *u* ¹PN₂ DAM-šú *amīluttu ša* PN₃ *ina qāt* ¹PN₄ *ummi ša* PN₅ *ana kaspi ibukuma* PN₅ *akī zakūtu upaqqiruma ibuku* PN₃ *ul uš-ku-ú* PN₅ *šú* (as for) the slaves PN and his wife ¹PN₂ whom PN₃ bought from ¹PN₄, the mother of PN₅, and about whom PN₅ lodged a claim of prior encumbrances(?) and led (them) away, PN₃ is not the holder of prior claims, PN₅ is Evetts Ner. 42:9, coll. Sack, ZA 68 145; PN said to PN₂ *anāku LÚ uš-ku-ú-ka pūt dīni ša Bēlet-ša-Uruk našāka* I am your *u*, I guarantee against a lawsuit by (the temple of) Bēlet-of-Uruk TCL 13 222:13; *uš-ka-a šá* PN [...] (in broken context) ABL 1284 r. 7.

ušmannu

uškû see *arkû*, **arkûm*, *urkû* A adj. and *urkû* B adj.

uškûtu s.; status of a holder of prior claims; NB; cf. *uškû*.

a) in animal sales: *pūt sēhî u pāqirānu u uš-ku-tú ša alpi* PN *naši* PN assumes guaranty against (suits brought by) an unlawful litigant or a claimant or person with prior claims to the ox VAS 5 29:7; *pūt [uš]-ku-ti ša ANŠE* PN *naši* Dar. 76:11, cf. CT 55 174:4, WZKM 87 242 No. 10:11, Camb. 1:5, wr. LÚ *uš-ku-tu šá* ANŠE JCS 28 40 No. 29:6, LÚ *uš-ku-ú- \langle tu \rangle* ANŠE Nbk. 13:8, *uš-ku-tum* Nbk. 360:5; *pūt [u]š-ku-[ú]-[tu š]a* ANŠE *atānu [u] DUMU-šú š[a šizbi]* PN *naši* WZKM 87 237 No. 5:11, *pūt uš-ku-tum ša* SAL. ANŠE JCS 28 53 No. 48:10, cf. Bulletin du Musée de Beyrouth 26 36:18.

b) in slave sales: *pūt uš-ku-tu ša amīlut= tu* PN *naši* VAS 5 53:9; PN *pūt uš-ku-ú-tu ša* ¹PN₂ *u* PN₃ *mārišu ina tuppi ša* PN₄ *našû* Aula Orientalis 15 158:4'; PN *u* ¹PN₂ AMA-šú *pūt uš-ku-tú ša* ¹PN₃ *našû* Nbn. 680:13; *pūt uš-ku-tum ša* ¹PN PN₂ LÚ. DAM *ša* ¹PN₃ *u* ¹PN₃ DAM-šú *ina qāti* PN₄ *našû* VAS 5 126:11; *ša pūt uš-ku-tu šeš-tum iltēn pūt šanî našû* (concerning the slaves sold), each assumes guaranty to the other against an outsider with prior claims AJSL 27 226 r. 4.

c) other occs.: *pūt uš-ku-tu ša elippi* PN *naši* YOS 7 173:6, cf. VAS 6 100:10; PN *u* PN₂ [(...)] *uš-ku-ú-tu* [(...)] *ul e-te* [...] Camb. 99:21.

(Petschow Die Neubabylonischen Kaufformulare 56); Weszeli, Hunger AV 561ff.

ušmadû s.; (a part of a boat); lex.; Sum. lw.

giš.má.dù.uš = *ma-du- \langle uš-šu \rangle* , giš.uš.má.dù = *ma-[al]-da-du*, giš.gìr.má.dù = *gi-ir-ma-du-ú*, giš.gìr.má.dù = *gi-ir-ma-du-ú*, giš.uš.má.dù = [šu]-*u* Hh. IV 391ff., see MSL 9 171f.

ušmannu s. fem.; camp; MA, SB; pl. *ušmannāte*.

ušmannu

k[a]-ra-šu = uš-ma-an-ni An IX 80; *ka-ra-šu = uš-ma*(var. -*man*)-*nu* LTBA 2 1 vi 36 and dupl. *ibid.* 2:373.

a) of Assyrian kings: *uš-ma-nu ša* RN camp of Sargon Botta Monument de Ninive 2 pl. 146; *uš-man-nu ša* RN *šar māt Aššur* camp of Sennacherib, king of Assyria OIP 2 157 No. 31 (both captions on reliefs depicting royal camps); at the water wells *attaddi uš-man-ni* I set up my camp Streck Asb. 72 viii 103, and *passim*; *uš-ma-ni . . . akšurma kīma iššūr quppi ēsiršu* I pitched my camp and caged him like a bird Tadmor Tigl. III 78:10'; *elēn šadī šuātu ak-šu-ra uš-man-ni* on top of that mountain I pitched my camp TCL 3 27 (Sar.), cf. at the command of Marduk *ak-šura uš-ma-ni* Lie Sar. 272, cf. Winckler Sar. pl. 34:124; *uš-man-ni ul aškunma dūr karaši ul akšur* (see *karašu* A mng 1a) TCL 3 129 (all Sar.); *eli* GN *aštakan uš-ma-ni* I encamped against GN Borger Esarh. 104 ii 13; *ana uš-ma-ni-ia-ma atūra . . . ištu uš-ma-ni annitemma attumuš* I returned to my camp, I set forth from this camp AKA 317 ii 65, 307 ii 38f., cf. AKA 308 ii 43f., 321 ii 75 (all Asn.); *ina qereb uš-ma-ni-ia amḥur* I received (gifts) inside my camp Winckler Sar. pl. 22 No. 46:344, cf. *ibid.* pl. 4 No. 7:87, pl. 6 No. 11:142, Levine Stelae 38:37; *sīsē parē alpē u šēnī ana qereb uš-man-ni-ia iššū-nimma* they (the vassals) brought horses, mules, oxen, and flocks of sheep and goats into my camp Winckler Sar. pl. 16 No. 33:282; I took booty *ana qereb uš-man-ni-ia ušērib* and brought it inside my camp TCL 3 178; *ina qereb uš-man-ni-ia . . . ušappak* I heaped up (mounds of food) in the midst of my camp TCL 3 263; *māti rapašti šāšu qadi šabēšu ina qereb uš-ma-ni-ia addišunu* Levine Stelae 38:31 (all Sar.).

b) of foreign kings: *[u]š(?) -man-na(?) -ate-šu-nu u zarāte šarrūtišunu ēkimšunūti* I took from them their camps and their royal tents AfO 20 94:107 (Senn.); *kultar šar-rūtišu ereš uš-ma-ni-šu ēkimšu* I took from him his royal tent and his camp bed 1R 31 iv 45 (Šamši-Adad V); 1121 *narkabātešu* 470

ušmû

pēthallūšu itti uš-ma-ni-šu ēkimšu I took from him 1,121 of his chariots and 470 of his riding horses with his camp WO 2 38 iii 53, cf. *ibid.* 154:99, Iraq 24 94:24; *dūr uš-ma-ni-šu ēkimšu* I took from him his walled camp KAH 1 30:31; *unūt tāhazīšu niširti šarrūtišu u uš-ma-nu-šu ēkimšu* I took from him his battle gear, his royal treasury, and his camp Iraq 25 54:41, cf. 3R 8 ii 50 (all Shalm. III), Thureau-Dangin Til-Barsib 143:18; RN defeated him, slaughtered his troops *uš-ma-nu-šu ēbuk* and carried off his camp Grayson Chronicles 160 i 21', cf. *ibid.* 164 ii 12'; *kultāru . . . ina qereb uš-ma-ni-šu-ma ina išāti ašrup* I destroyed by fire the (royal) tent in the midst of his camp Tadmor Tigl. III 52:15'; *eli āli šuātu uš-man-nu iddū* they encamped against that city CT 35 10:18 (Asb.), see Weidner, AfO 8 182.

c) other occ.: *uncert.: Ālu-ša-uš-ma-ni-šu* The-City-of-His-Camp KAV 156:2 (MA), see Postgate Urad-Šerua No. 46 n. 2.

ušmedû s.; (a cut of meat); lex.; Sum. lw.

[u z u].u š . me . da = šu-u Hh. XV 298.

ušmeta (AHw. 1441b) For Scheil Tn. II 60 see Schramm, BiOr 27 150 and Grayson, RIMA 2 174, see *asumittu* mng. 1a.

ušmû s.; (an official); OB, Mari; pl. *ušmû*, *ušmētu*.

ina mārē mātīmma šāti uluma awīlam ina mār ekallim . . . ul[u]ma 1 LÚ *ú-úš-me-em taklam . . . ana pūḥātišu šukun* install as his replacement either someone from among the natives of that land or one of the palace officials or a trustworthy *u*. ARM 1 18:40; *mārē šāqī ú-úš-mi-i wardīka ša maḥ<ri>ka izzazzū wu'erma šurīpa[m] lipaḥ=ḥiru* order the stewards and the *u*-s, your servants who stand before you, to collect the ice ARM 1 21:12', see Groneberg, Florilegium marianum 1 71; 7 DUMU.MEŠ ŠU.I *ú-úš-mu-ú* (among the staff of the harem) ARM 21 398:35, cf. ARM 24 250 r. 5'; 3 *suk=*

****ušnarū**

ušrū

kukūtum ú-úš-mu-ú 3 sukkukūtum TUR three *u. sukkuku* officials, three junior *sukkuku* officials ARM 21 398:40; PN *ú-uš-mu* ARMT 23 439:18; *ina uš-me-e-tim-ma liḡurunim* let them enlist for me someone from among the *u.-s* Akkadica 6 4 O.3859:20 (OB let.).

Durand, ARMT 21 p. 531 n. 9.

****ušnarū** (AHw. 1441b) In MSL 6 119:44 (= Diri III 44) read [ki]n-na-ru.

ušpaḥḥu (*ušpaḥḥu*) s.; (a cord); Mari, Nuzi.

ÉŠ *úš-pa-ḥé* GAL M.9889:5, cited Durand Nomenclature des habits 186; 2 ÉŠ *uš-ba-aḥ-ḥu* AASOR 16 1:28, cf. ibid. 38, ÉŠ *us-pa-aḥ-ḥa*.MEŠ AASOR 16 11:17; 2 ÉŠ *us-ba-aḥ-ḥu* HSS 15 174:7; 2 ÉŠ *us-pa-ḥu* HSS 15 169:22; 1 ÉŠ *us-pa-ḥu bašlu* one dyed *u.* garment HSS 14 247:38.

Cf. Ugar. *ʾušpḡt*, see del Olmo Lete and Sanmartín Dictionary of Ugaritic 118.

ušpapītu see *šubabītu*.

ušpartu see *išpartu*.

ušparu s.; staff, scepter; SB; Sum. lw.; wr. syll. and (GIŠ.)UŠ.BAR, GIŠ.ŠIBIR.

[uš-bar] ŠIBIR = *zu-ba-rum* S^b I 329; [u]š-bar GIŠ.ŠIBIR = [uš-p]a-rum Diri III 40; giš.uš.bar = *uš-pa-ru*, giš.gidru = *ḥaṭṭu* Antagal VII (= H) 155f.

UŠ.BAR *šulme u tešmī iduššu [ilul]* he (Marduk) hung a staff (signaling) well-being and acceptance at his side En. el. V 100, cf. [me]lamme mi[ttī] *u uš-p[a-ri]* (in broken context) En. el. V 154; *idna uš-pa-ru kīnu ḥaṭṭa išarti šu[rka]* give me a just staff, grant me a rightful scepter Boehmer AV 557:5 (Asb.), cf. *ḥaṭṭu išartu* GIŠ.UŠ.BAR (var. GIŠ.ŠIBIR) *kīnu* Borger Asb. 202:39, [... *uš-pa-ru kīnu ana reʾūti nišē rapšāti* WO 8 46:3', also Böhl Leiden Coll. 3 34:6 (both Sin-šar-iškun); GIŠ *uš-pa-ri-im šīrim [a]na*

kunnuš la māḡirim a mighty staff to subdue the unsubmissive YOS 9 84 (= BRM 4 51) i 11 (Nabopolassar), cf. *uš-pa-ra mukanniš zā'irī ušatmiḥa qātū'a* he let my hands hold a staff that subdues the hateful ones CT 51 75:18 (Nbn.), also VAB 4 216 i 33 (Neriglissar); *uš-pa-ru kīni murappišat māti ušatmiḥu qātū'a* VAB 4 280 vii 27 (Nbn.).

ušparu see *išparu*.

ušpu see *ušbu A*.

ušqaru see *uskaru*.

ušqu see *urqu*.

ušrētu see *ešrētu*.

ušriḡanu s.; crown prince; RS*; foreign word.

LÚ *mur'u uš-r[i-ia]-ni* (in list of recipients of oil) MRS 6 203 RS 16.257+ iv 21.

For refs. in Ugaritic texts see del Olmo Lete and Sanmartín Dictionary of Ugaritic 128f. s.v. *uṭryn*. The word may be Hurrian or Semitic, see Huehnergard Ugaritic Vocabulary 112.

ušrū s.; tithe; NB; pl. *ušrētu*; wr. syll. and 10-ú; cf. *ešir*.

a) in silver: x silver *makkūr* DN *u* DN₂ *uš-ru-ú ša* PN property of Zababa and Ninlil, tithe income of PN OECT 10 205:2; *kaspu qalū [makkūr Bēl uš]-ru-ú ša* PN JCS 1 351:2, see Stolper Records of Deposit 14 No. 3 (both Achaem.); x silver for clearing rubble from Esagila *uš-ru-ú ša* PN *sepīr ša bīt m[ašenni(?)]* Stolper Records of Deposit 68 No. A2-1 BM 79100:2, cf. wr. 10-ú CT 49 5:1, 6:1; *kaspu qalū istatirrānu ša [RN] . . . uš-ru-ú makkūr [Bēl]* refined silver, in staters of Seleucus, tithe for the temple estate of Bēl CT 49 106:2, see Stolper Records of Deposit 38

uššābu

No. 12; *kaspu qalū makkūr Bēl uš-ru-ú ša* PN Stolper Records of Deposit 92 No. A2-10 HSM 893.5.17:2 (all Sel.).

b) in foodstuffs: x barley *uš-ru-ú mak= kūr* DN BM 61419:1, cited Stolper Records of Deposit 14; difficult: [. . .]-x *bīt qašātišunu ša 3-ta uš-re-e-ti* Dar. 351:7, see Zadok, NABU 1998/66 (both Achaem.); x barley *ša ina* GIŠ. BÁN-šú 1 BÁN *qēme uš-ru-ú makkūr Bēl* one *sūtu* of flour from his *sūtu* tax, the tithe, belonging to the temple estate of Bēl Jursa Tempelzehnt 114 No. 17 BM 54555:2, cf. *ša ina* GIŠ. BÁN-šú 1 BÁN *qēme 10-ú mak= kūr Bēl* CT 44 83:2, coll. Jursa Tempelzehnt 115; dates *uš-[ru-ú]* [NÍG.G]A DN Stolper Records of Deposit 77 No. A2-4 BM 62684:1 (all Sel.).

uššābu see *aššābu*.

uššātu s.; distress, worry; lex.; cf. *aššū*.

sa-a SI.A = *a-šá-šú šá uš-šá-ti* A III/4:221; [. . .] = MIN (= *a-šá-šú*) *šá uš-šá-ti* Erimhuš III Appendix 8'; [s a₅(?)] = [MIN (= *a-šá-šú*) *šá uš*]-*šá-ti* Antagal VIII 260.

The restoration in MSL 9 79:165 (list of diseases) assumed a variant of *šaššātu* A; the restoration *u[š-ša-at libbi]* suggested AHW. 1442a is equally uncertain.

uššer conj.; except, excluding that; Nuzi, MA; cf. *uššuru* v.

uš-šir hiṭāni . . . ša ina tuppi [šaṭrūni] excluding the punishments that are written on the tablet KAV 1 viii 58 (Ass. Code § 59); *uš-še-er* UDU.MEŠ *ša . . . tadnūni[š]šuni* excluding the sheep that were given to him KAJ 120:2 (MA); *mu-uš-še-er* 11 ANŠE ŠE except eleven homers of barley TCL 9 3:4, cf. JEN 323:11, HSS 5 71:32; *mu-uš-še-er zit= tašu ša* PN except for PN's share RA 23 146 No. 15:10 (all Nuzi).

uššu A (*ussu*) s.; foundation, foundation trench; from OAkk. on; mostly pl. *uššū*

uššu A

and *uššētu*; wr. syll. and APIN (SUH Borger Esarh. 23 Ep. 30:26).

[uš] HI.AŠ = *uš-šú* Recip. Ea Section A 204; *uš-šá* HI×AŠ = [*uš-šú*] Ea V 94; [mu-ul] [HI×AŠ(?)] = *uš-šú* Recip. Ea Section F 18'; [TE] = *uš-šú* Arnaud Emar 6 537 Annexe VIII 5 (S^a Voc.), see Civil, *Aula Orientalis* 7 10.

ušš(APIN).bād.zimbir^{ki} saḥar.ta ḥur.sag.gal.gin_x(GIM) sag.bi ḥé.em.mi.í(!): *uš-ši* BĀD.ZIMBIR^{ki} *in eperī kīma šadu'im rabīm rē-šišunu lu ulli* I raised the top of the foundation of the wall of Sippar with earth (until it was) like a huge mountain OECT 1 pl. 18 ii 11ff. (Sum.) and PBS 7 133 i 41ff. (Akk.), see Frayne, RIME 4 335:41ff. (Hammurapi); abzu kù.ga.bi suḥuš (var. suḥ).bi uru₄.uru₄.e (var. ús.ús.e): <ina> *apsi elli šuršudu uš-šú-šú* (var. *uš-šú-šú*) (see *rašā= du* lex. section) BA 10/1 83 No. 9 r.(!) 9ff., var. from dupl. 4R 27 No. 2:16ff.

nir-mu = *uš-šú* An IX 47; *ni-ir-<mu>* = *uš-šú* LTBA 2 2:330.

a) of a city: *āla šuātu ana eššutte abni ištu uš-še-šú adi gabadibbišú aršip ušeklil* I rebuilt that city, reconstructed it from its foundations to its parapet KAH 2 84:37 (Adn. II), see Grayson, RIMA 2 149; *āla ina madbari ina namé ašbat ultu* APIN.MEŠ-šú *adi gabadibbēšú lu ušaklil . . . ukīn* APIN-šú *ana dūr dāriš* I set out to build a city in the desert, in the wasteland, I completed it from its foundations to its parapet, I established its foundation for all eternity Unger Bel-harran-beli-ussur 11ff., see Grayson, RIMA 3 242; *āla ēpuš ultu uš-še-šú adi gaba= dibbēšú a[ršip u]šaklil* I established a city, I built and completed it from its foundation to its parapet Tadmor Tigl. III 42:2; TA *uš-še-e-šú adi gabadibbēšú* KAH 2 26:5', see Grayson, RIMA 3 235 (inscription of Assyrian official); *uš-še-e-šú addīma ukīn libnassu* Lyon Sar. 15:56; *āla u bitāte ultu* APIN-šú *adi gabadibbišú appul aqur . . . šikin uš-še-šú uḥalliq* I destroyed and devastated the city and buildings, from its foundation to its parapet, I obliterated its very foundation OIP 2 84:51ff. (Senn.); *ālānī šātunu ultu* APIN.MEŠ-šú-*nu adi gabadibb[īšunu]* Borger Esarh. 107 iv 5; *ina* GN *aqtirib uš-še akrara allik ina* GN *uš-še akrara* Iraq 20 200 No. 48:5 and 7 (NA let.).

uššu A

b) of city walls: *elīma ina muḫḫi dūri ša Uruk itallak temennu ḫiṭma libitta ṣubbu ṣumma libittašu la agurraṭ u uš-šú-šú la iddū 7 muntalkū* go up onto the wall of Uruk and walk about, survey the foundation platform and examine its brickwork — is not its brickwork of baked bricks? did not the seven wise men lay its foundation? George Gilg. I 19, wr. *uš-šú-šú* (var. -šú) ibid. XI 326; MU APIN BĀD GN Horsnell Year-Names p. 131 (Hammurapi year 23); *uš-šú ša BĀD.K*[I . . .] Grayson, RIM Annual Review 3 12:54 (Puzur-Sin), see Grayson, RIMA 1 78; (great wall of the new city of Assur) *ištu uš-še-šu [q]adu šaptišu ēpuš* I built from its foundation to its rim AOB 1 34:10 (Aššur-bēl-nišešu), see Grayson, RIMA 1 100; (wall and gates of Assur) *ušdu uš-še-šú adi šaptešu* KAH 2 97:8, see Grayson, RIMA 3 126, note wr. *ištu ús-si-šú* KAH 1 27:8 (Shalm. III); [B]ĀD *maqta ištu uš-še-šu adi gabadibbišu ēpuš* I built the collapsed wall from its foundation to its parapet AOB 1 86 r. 1 and 3 (Adn. I), see Grayson, RIMA 1 147:38ff.; *ištu uš-še* (var. -šú)-*šu adi gabadibbišu ippul ana tilli utēr* he destroyed (the wall and towers) from its very foundations to its parapets and turned it into a tell AKA 81 vi 29 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 25; [*dūru šuā*]tu ana *siḫirtišu ištu uš-še-šu adi gabadib[bīšu] šipik epri kīma tilli ana limītišu ašpu[k]* AfO 19 141:5 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 54:58, cf. KAH 1 28:8 (Shalm. III), see Grayson, RIMA 3 121; BĀD-šú *labēru unakkir ašaršu umessi dan-nassu akšud* BĀD GIBIL *ištu uš-še-šu* (var. -šú) *adi gabadibbišu aršip ušaklil* I cleared away its old wall, I delineated its area, I reached its foundation pit, I built and completed in a splendid fashion a new wall from its foundation to its parapets AKA 296 ii 4 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 202, cf. AKA 245 v 11, see Grayson, RIMA 2 252, wr. APIN AKA 186 r. 17 (all Asn.), see Grayson, RIMA 2 282:57; BĀD.MEŠ-ni *ālija* GN *ištu uš-še-šu-nu adi gabadibbišunu* KAH 1 30 iii 9, see Grayson, RIMA 3 119 (Shalm. III); *dū-rānišunu dunnunūti adi šipik uš-šú-šú-nu ḥašbattiš udaqiqma qaqqariš amnu* I crushed

uššu A

their heavily fortified walls down to the base of their foundations like pottery and I leveled them to the ground TCL 3 165 (Sar.); *adi uš-šu zaqrūte akšudu* until I reached its massive foundations TCL 3 180; *ša šalḫi* BĀD.NÍG.ERÍM.ḪU.LUḪ.ḪA *mu-gallit zāmānī uš-še-šú aptēma* I opened the foundation trenches (in Calah) for the outer wall, (called) One-That-Deters-Enemies OIP 2 113 viii 7 (Senn.); *ultu* APIN-šú *adi naburrišu* I had (this wall built anew) from its foundation to its battlements Borger Esarh. 88:10.

c) of gateways: *maqta ištu uš-še-šu adi gabadibbišu ēpuš* I rebuilt the ruined section (of the Libūr-šalḫi gate) from its foundation to its parapet KAH 2 41:13, see Grayson, RIMA 1 198 (Shalm. I); (spades, cups, oil, cypress, barley, purple and blue wool) *ḫiṣiḫtu ša ana nadē uš-šú ša abulli nadnu* the necessities for laying the foundation of the gate have been provided VAS 6 68:10 (NB).

d) of temples — l' in royal inscriptions: *in* 1 MU RN *uš-še₁₁* É DN [*i*]n GN . . . *iškunu* in the year Narām-Sin laid the foundations of the temple of Enlil in Nippur RTC 86 r. 2, cf. [*i*]n 1 MU RN [*uš*]-[*se₁₁*] É DN [*i*]n GN RTC 87 r. 3', with Sum. [mu] uš é.^de[n.l]íl.ka [kil] ab.gar. ra Westenholz OSP 2 96 viii 5; *uš-še ša bīt Nabû ša Ninua karrū* (the year in which) the foundations of the temple of Nabû of Nineveh were laid Millard Eponyms 36:788, cf. Grayson Chronicles 1 iii 47; (shrine of Ištar-kudnittu) *ištu uš-še-šu adi šapātišu uddis-su* AOB 1 42 No. 4 r. 3, see Grayson, RIMA 1 113 (Aššur-uballiṭ I); (I mixed its plaster with oils, resins, honey, and ghee) *ištu uš-še-šu adi gabadibbišu ēpuš narēja aškun* I built (the temple) from its foundations to its parapets, I deposited my monumental inscriptions AOB 1 124:24, see Grayson, RIMA 1 185:145 (Shalm. I); 1 *šūši šanāte uš-šú-šú ul innaddū* for sixty years its (the temple of Anu and Adad) foundations had not been laid AKA 95 vii 69, see Grayson, RIMA 2 28

uššu A

(Tigl. I); *bīt Aššur bēlija ana siḫirtišu unekkir qaqqaršu ušamsik dannassu akšud uš-še-šu ina abni dannī kīma kišir šadī lušer-šid* I demolished completely the temple of my lord Aššur, I cleared its ground, I dug down to the bottom of its foundation trench, I laid its foundation upon bedrock like the base of a mountain AOB 1 130 No. 3:17, see Grayson, RIMA 1 190 (Shalm. I), cf. *uš-še(e)-šu ina muḫḫi kišir šadī dannī addi* AKA 96 vii 77, see Grayson, RIMA 2 28 (Tigl. I), cf. also Scheil Tn. II r. 56, see Grayson, RIMA 2 178:138; *ša bīti šuātu uš-šu-šu ul dunnuma u eli dunni qaqqari kišir šadī ul šuršudu išdāšu* the foundations of that building were not very solid and its foundation walls had not been set on bedrock into firm ground Winckler Sar. pl. 48:14; *dannassu ikšud uš-še-šu irme* Weidner Tn. 22 No. 13:14, see Grayson, RIMA 1 264; *ina muḫḫi šu uš-še bīt DN u DN₂ . . . ša pūli addi* I laid thereon the limestone foundations of the temple of Anu and Adad AKA 97 vii 83, see Grayson, RIMA 2 28 (Tigl. I); *uš-še-šu ina pūli udennin* I reinforced its foundation with limestone AOB 1 90-92 r. 3, see Grayson, RIMA 1 150:26 (Adn. I), *uš-še-šu-nu ina pīli kīma kišir šadī ušaršid* AfO 18 352:56 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 44, wr. APIN-šú OIP 2 151 No. 12:5 (Senn.), and passim in Senn., also Borger Esarh. 87 § 57:20; *uš-še-ša ina agurri ša gišnugalli ana siḫirtiša lu almi* I entirely surrounded its foundation with slabs of alabaster AfO 18 352:74, see Grayson, RIMA 2 45 (Tigl. I); [*ina*] *kupri u agurru ultu muḫḫi mē urabbīma šaplānu(?)* SUH-šu (var. [u]š-še-šu-nu) . . . *aršip* I raised the (terrace?) with kiln-fired bricks laid in bitumen from the groundwater level up and I built below(?) their foundations Borger Esarh. 23 Ep. 30:26; (in the month of Abu when one lays the foundation platform for city and temples) *uš-še-e-šu addīma ukīn libnassu* I laid its foundations, I set its brickwork Lyon Sar. 10:61, also *ibid.* 15:56, cf. Winckler Sar. pl. 43:61, Borger Esarh. 5 v 25, CT 34 23:20 (Nbn.); *bīt akīti šuāti ultu* APIN-šá *adi gabadībbīša ina pīli aban šadī uzakkir ḫuršāniš* OIP 2

uššu A

142:5 (Senn.); *eli temenna ša Narām-Sin . . . ukīn uš-šu-šu šitir šumija abnīma ukīn qerbuššu* I laid its (the temple of Lugal-Marada) foundations upon Narām-Sin's foundation platform, I prepared my inscription, and placed it within VAB 4 78 iii 27 (Nbk.), cf. AfO 22 5 iii 26 (Nbn.), and passim in inser. of Nbn.; I searched out the ancient platform of the Eanna *ukīn uš-šu-ša* I established its foundation VAB 4 92:59 (Nbk.), cf. VAB 4 216 ii 22 (Ner.); *eli temen labīri addā uš-šu-ša išissu udannin* upon the old foundation platform I laid its foundation trenches, I strengthened its foundation (walls) VAB 4 256 i 40 (Nbn.); *eli temenna Burnaburiaš ubān la ašē ubān la erēbi uš-šu Ebabbar šuāti iddi* he laid the foundations of that Ebabbar upon the foundation platform of Burnaburiaš, neither protruding nor receding by a finger's breadth CT 34 28 i 57 (Nbn.), cf. CT 34 29 ii 9, VAB 4 244 ii 10, CT 34 36 iii 67, VAB 4 248 iii 45; (I razed the temple's walls) *uš-ši-šu-nu epti eperēšunu assuḫ parakkēšunu aššur ušurātišunu ušalim ušmallu uš-ši-šu-nu eperē kīdi* I opened their foundation trench, I removed their rubble, I safeguarded their cellas, I completed their plans, I filled their foundation trenches with earth taken from outside the city CT 34 35 iii 53ff. and dupl. VAB 4 248 iii 31ff. (Nbn.); *ana nadē uš-šu ša Esagila u Ezida ubbil* I brought (bricks) to lay the foundation of the Esagila and Ezida temples VAB 3 132 i 12 (Antiochus I), cf. *ibid.* 14 and 16.

2' in letters: *bētu uptattir É uš-še pate uš-še ana karāri* SIG₄.MEŠ *karmat* the building has been demolished, the trench for the foundation is open, the bricks are piled up in order to lay the foundation ABL 389:11f., cf. *ibid.* r. 5, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 111; *pūlu ša ina libbi uš-še ša dūri ša GN nikruruni* the limestone that we have laid within the foundation of the city wall of Tarbiš ABL 628:7, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 143; *issu bēt uš-še-e-šu karruni* from the moment that its founda-

uššu A

tions were laid ABL 476 r. 12, see Parpola, SAA 10 349, cf. CT 53 25:5', see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 125 (all NA); *ginû simmānû u tērsiti ša nadê uš-šú ša Eanna* offerings, utensils, and materials for (the ceremony of) the laying of the foundation of the Eanna YOS 3 5:11 (NB).

e) of palaces: (when the palace fell into ruin) *ištu uš-še-šu adi gabadibbišu epuš* I rebuilt it from its foundation to its parapet AOB 1 42 No. 3:21, see Grayson, RIMA 1 110 (Aššur-uballiṭ I); *ekalla šubat šarrūtiša* [...] x *annimma epuš ištu uš-še-ša adi gabadibbiša* [arši]p AfO 19 142:33 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 55:86; (the former palace) *Tebilti itāša ibā'uma ina uš-ši-šá abbu ušabšû uribbu temmenša* to whose side the Tebiltu river had come and had caused a washout in its foundations and dislodged its foundation platform OIP 2 96:74 (Senn.), cf. ibid. 99:47, 105:82; *ina arḫi ṭābi ūme semê šēr tamlé šuātu* APIN-šú *addi ukīn libnassu* Streck Asb. 86 x 82; *bīt agá RN šarru abu'a attu'a* APIN-šú *ittadú* this building — my own father Xerxes the king laid its foundations Herzfeld API p. 45 No. 22:5 (Artaxerxes I, foundation tablet); we cleared away the rubble of the palace wall and *ina muḫḫi uš-še ḫarāši niqtirib* we were starting to dig the foundation trenches (when the granary collapsed) ABL 329:6, see Parpola, SAA 1 137 (NA).

f) of houses: *ana muḫḫi uš-še ša bītāte eššāte epšu* (two sheep) were offered because of(?) the foundation trenches of the new houses AfO 10 31 VAT 9375:6 (MA); *bītu mala mašû gadu* NA₄ *uš-še-šu* a house to its full extent together with its stone foundations Beckman Emar 4:1, cf. ibid. 10, 29:1, 80:1; KI. *eršetu gadu* NA₄ *uš-še-šu*.HI.A a plot of land together with its stone foundations ibid. 81:1, wr. *uš-ši-ša*₁₀ Arnaud Emar 6 130:1, and passim in Emar; *matima nišû āšibūt āli šāšû ... ša uš-še bītišu ana girri šarri irruba* whenever anyone who lives in that city (builds a new house and) his house foundations encroach on the royal road OIP 2

uššu A

153:26 (Senn.); *bītu abtu ša naqāru u epēšu u uš-še-e-tum la qatê* (var. *qatētu*) a ruined house, for tearing down and rebuilding, and with unfinished foundations RA 97 62:1 (NB), see Jursa, ibid. p. 63; *šumma bītu* APIN-šu (var. -šú) UD.16.KÁM *nadû* if a house's foundations are laid on the 16th day of the month CT 38 10:1, see Freedman Alu 1 88, and passim in Alu, also Labat Calendrier § 1:1 and 3ff. and passim in §§ 1-3, cf. *šumma* APIN É BAD-*ma* APIN-šu *šuklulu* CT 38 10:25; *šumma ina* APIN *nadûti* MUŠ.MEŠ *iktappilu* if snakes are coiled in the laid foundations ibid. 27, *šumma* APIN *bīti ip-tēma* SIG₄ *iddi* if he opened the foundation trenches of a house and then laid the brickwork BRM 4 24:2, cf. CT 40 48:29f.; (if a man discovers silver) *ina* APIN BAD in an old foundation trench CT 38 9:47, see Freedman Alu 1 80 A r. 21; (if lichen appears) *ina* APIN *bīt amīli* in the foundation trench of a man's house CT 38 19:23, see Freedman Alu 1 208; *šumma kalbatu ina* APIN *bīt amīli ulidma* if a bitch gives birth in the foundation trench of a man's house CT 28 5 K.7200+ :16; note in Sum.: (a rented house) *ùr.bi ì.gá ušg.bi ì.gá* he will keep it in order from its roof to its foundation PBS 13 53:9 (OB leg.).

g) of other structures: (when this baked brick structure has become old and) *uš-ši-i-šu šamšam ukallamu* he exposes its foundation to the sun RA 11 92 ii 13, see Frayne, RIME 4 268:39 (Kudur-Mabuk); *abūsāte ištu uš-še-ši-[na] adi gabadibbišina* storehouses from their foundations to their copings AOB 1 96:7, see Grayson, RIMA 1 153 (Adn. I), cf. AKA 145 v 3 (Aššur-bēl-kala); *ultu uš-ši-šá adi gabadibbiša kaspā ušmalli* he had it filled with silver (treasures) from its foundations to its parapets ZA 43 14:10 (Fürstenspiegel), see Livingstone, SAA 3 32:10; *enūma uš-ši* (var. -šu) *kūri ša abni tanaddú* when you lay the foundations of a kiln for (making) glass Oppenheim Glass 32 A:1, B:1, var. from C:1; *adi ina* MN *uš-ši anandú* until I

uššu A

lay the foundations in MN BE 17 23:7 (MB let.).

h) in rituals — **I'** in gen.: *mārū'a uš-ši* NA₄ *iš[mekku] malušunu . . . 1 alpa 7 im=merē mušarā* KAŠ.GEŠTIN *ú-ma-al-la-ma* my sons will deposit in the fill of the foundations of *išmekku* stone: one ox, seven sheep, a stone inscription, and *hamru* wine J. Westenholz Emar 24:10 (dedicatory inscription of private person); (let the king issue an order) *ina muḫḫi riqqē šamni tābi* IM.SIG₇.SIG₇ *u abnē [ša ina li]bbi* APIN *nikarraruni* concerning the perfumes, sweet-scented oil, red earth paste, and precious stones that we are to lay in the foundations (of the Esagil) ABL 471 r. 9, see Cole and Machinist, SAA 13 161; *tuppi ḥešeḫti* APIN *bīt ili epēšu [en]ūma* APIN *bīt ili nadū lam* APIN *nadū kīma* UD.3.KAM *ana kullati tallak* tablet of the materials for the construction of a temple foundation: when the foundation of a temple is laid, before the foundation (itself) is laid, on the third day you go to the clay pit (and perform a ritual and recite an incantation) BiOr 30 178:1ff., cf. ibid. 8; *enūma* APIN *bīt ili nadū ina arḫi šalme ina ūme šemī* APIN *bīt ili tepette ēma* APIN *bīt ili tanaddū* when the foundations of a temple are laid, you will open the foundations of the temple in a propitious month and on a favorable day, whenever you lay the foundations of the temple (you will offer sacrifices) RAcc. 42 r. 2f., cf. ibid. 44 r. 11 and 13; note referring to the god of the foundation: *ana pan libitti ana ili* APIN *tarakkas* in front of the brick you prepare (an altar) for the god of the foundation RAcc. 40:16; ^dSIG₄ *bēl uš-še libitte* Kulla, the lord of foundations and brickwork Lyon Sar. 9:60, cf. Borger Esarh. 22 Ep. 27:21, cf. also ^dSIG₄ *bēl uš-šu u* SIG₄.HI.A VAB 4 220 i 53 (Nbn.).

2' in royal inscriptions: *ana uš-še-šu abna kaspā ḥurāša parzilla erā annaka riqqē ina riqqē lu addi* into its foundation I set stones, silver, gold, iron, copper, tin, aromatic plants upon aromatic plants AOB 122

uššu B

r. iv 20, see Grayson, RIMA 1 185:141 (Shalm. I); (on tablets of gold, silver, copper, tin, lead, lapis lazuli, and alabaster I inscribed my name and) *ina uš-še-šin*(var. -šú) *ukīn* I placed (the tablets) in their (var. its) foundations Lyon Sar. 24:44 (inscr. on a silver tablet), cf. ibid. 26:36 (gold tablet), wr. APIN ibid. pl. 27:21 (antimony tablet); *ina nadē* APIN *ša bīt akīti . . . ana libbi* APIN-šú *addi ana libbi* APIN *bīt akīti šātu kaspā . . .* APIN *šuāti igulā šaman rūšti kīma mē nāri lu asluḫ* OIP 2 138:48ff. (Senn.); *musarē šitir šumija* 160 *tipkī tamli qerebšu aḫturma šaplānu ina uš-ši-šu ēzib aḫrātaš* I inscribed an object with my name within 160 layers of the terrace and left it below in its foundation for future times (referring to a barrel cylinder) OIP 2 100:53 (Senn.), cf. Borger Esarh. 28 Ep. 40:17; *ina arḫi šalmi ūme šemē šēr ḥurāši kaspī abnē guḫli kal riqqē šaman pūri šamni tābi dišpi ḥemēti šikari karāni uš-še-šú ina pīli aban šadī dannī addi* Borger Esarh. 4 § 2 v 9, cf. ibid. 85 § 53:48; *ḥurāša kaspā abnē šadē u tiāmti ina uš-ši-šu*(var. -šá) *lu umaššim* I spread gold, silver, and precious stones from the mountains and the seas in its foundation VAB 4 62 ii 49 (Nabopolassar); APIN.MEŠ-šú *ina tēmēqi ikribu u labānu appi iddīmi* he laid its foundations accompanied by ritual lament, prayer, and gestures of devotion YOS 1 38 i 37 (Sar.), cf. Iraq 15 124:27 (Marduk-apla-iddina II).

i) in personal names: *Ki-nu-uš(UŠ)-ša(SA)-am* HSS 10 12:3'; *Uš(UŠ)-ši(SI)-ki-in* MAD 1 233 i 2, see Sommerfeld Akkade-Zeit 1 11 (both OAkk.), see MAD 3 79.

uššu B s.; (a type of reed); MA, SB; Sum. lw.; wr. syll. and GI.BAD.

uš BAD = *uš-šum* MSL 14 93:103:4 (Proto-Aa); gi.úš = *uš-šú ša qa-ni-e* (var. *dan-ni ša qa-ni-[e]*) Hh. VIII 89, var. from MSL 9 174; gi.[úš] = [*u*]š-šu Hh. VIII 223a.

gi.úš gi.ḥenbúr(ŠE.KAK) ambar giš.gi giš.tir.su_x(BU).gá ba.dím : *uš-šú <u>-di-it-ta appāri qanā u qīšu ibtani* he (Marduk) created the *u*-reed, the tender reed, the reed marsh, the reed, and the thicket CT 13 37:25.

uššu C

ina bīt ú uš-še ša tihī bīt karmi ša URU Aššur tadnaššu (grain) is given to him in the reed storehouse that is next to the granary of the City of Aššur KAJ 133:12 (MA), see Postgate Urad-Šerūa No. 59; uncert.: *ina qimmate* GI.[BAD(?)] (in broken context) KAR 25 iii 2.

In HSS 15 142:12 read 30 GI(!).MEŠ *ši-lan-nu*, see *šilannu* usage b.

uššu C s.; (a copper object); OAkk., Mari, NB; Sum. lw.; pl. *uššātu* and *uššū*.

uš URUDU.SI.A = *uš-ši* Diri VI B 73.

3 *ú-ša-at* (of flour) MAD 3 72 (OAkk.), also FM 288001 (courtesy I. J. Gelb); 1 *ú-šu* UD.KA.BAR ARMT 25 727:1; 10 *uš-šu-ú* (in list of foodstuff and utensils for cultic use) Nbk. 457:17.

uššu see *umšu*.

uššū v.; (mng. uncert.); Mari; II (inf. only).

ZI . . . *uš-šu-u* // [*ús-su-u*] A III/1 Comm. A 15, cf. A III/1 Comm. App. 9', in MSL 14 329.

kīma bālum šēniya ú-ša-[am] la ele'ú bēli=ma idi my lord should know that without my flocks, I cannot subsist(?) Mélanges Garelli 283 M.9157 r. 12', see Durand Documents de Mari 3 59f. No. 924 with note c.

uššubu adj.; abundant, luxuriant; SB; cf. *ešēbu*.

i.lu.la.m.ma = MIN (= *qu-bu-u*) *uš-šu-bu-tu* Izi V 40.

a lum.ma á.lá.e a lum.ma á.lá.e : *aḫulap unnubi ša ikkamû aḫulap uš-šū*(var. *-šu*)-*bi ša ikkasû* woe for the fruitful one (Dumuzi) who has been bound, woe for the luxuriant one who has been fettered 4R 30 No. 2:38, var. from SBH 67 No. 37:2f.

uššuru

[**ú-uš-šu-uḫ-ḫu**] (AHw. 1442b) For Nuzi I (= HSS 14) 540:14 (copy HSS 14 234 = RA 36 154) see *ašḫauššuhu*.

uššultu see *ušultu* C.

uššuqātu fem. pl. adj.(?); (mng. unkn.); lex.*

z.ú.dub.dub = *uš-šu-qá-tum* Sag A iv 25.

uššurātu see *šurātu*.

uššurtu (*wuššurtu*) s.; abandonment; Mari, SB; cf. *uššuru* v.

sag.šu.bar.ra = *re-eš wu-šu-ur-ti* Sag A ii 22.

mātu ú-šur-ti ramaniša iṣabbat voluntary abandonment will seize the country CT 39 14:12 (SB Alu); [. . .] x *ú-šur-ti ramaniša* DIB-*si-ma* [. . .] LBAT 1547:8', cf. *mātu uš-šur-tú ramaniša* DIB [. . .] ACh Supp. 10:12; *mār bārī uš-šur-tu iṣakkan* the diviner will make *u*. Boissier DA 45:15; GÌR *uš-šur-ti* "footmark" (indicating) *u*. VAB 4 266 ii 16, see Starr Diviner 127, GÌR *uš-šur-tum* CT 31 50:20 (both SB ext.); *uš-šur-tum : ka-šit-tum* (see *kašittu* A) CT 20 39:3 (ext. comm.); *adi ú-wu-úš-šu-ur-ti-im* [*š*]a *E[kallātum]* ARM 2 119:7, see Durand Documents de Mari 1 546f. No. 351.

uššuru (*wuššuru*, *muššuru*, *waššuru*) adj.; released, freed, loose, unattached; from OB, MA on; wr. syll. and BAR, ŠU.BAR, ŠU.BAR.RA; cf. *uššuru* v.

ka.bar.ra = *pú petú*, *pú uš-šu-ru* open mouth, loose mouth Nabnitu IV 4f.; *dùg.dab.ba* = *birkā šabtātum*, *dùg.bar.ra* = *birkā uš-šu-[ra-tum]* bound knees, loose knees Kagal I 323f.; *udu.gìšgìš.dù.a* = *immeri ša ana rakābu uš-šu-ru* sheep available for mating Hh. XIII 8; [*kin* . . .] = [*u*]*š-šu-rum*, [*MIN*] *šá* SAG.DU Izi H App. 41f.; [. . .].a(?) = MIN (= *qu-ú*) *uš(?)*-*šu-ru-tum* Hh. XIX 315.

uš-šu-ru = *maḫ-ḫu-u* LTBA 2 1 vi 43; *u*[*š*]-*šur-tum* = MIN (= [*gi-šim*]-*ma-ru*) CT 18 2 i 71 (Explicit Malku III).

a) said of persons: *išma . . . te[ništam l]a wa-aš-šu-ur-tam uwaššer* is it a minor

uššuru

thing that he released the unfree population? Florilegium marianum 7 47:22, see Charpin, NABU 2005/97; 6 LÚ.MEŠ DUMU.MEŠ *Ja=mina wa-aš-šu-ru-tum ša ina tuppi šarrim* [w]u-uš-šu-ru six released men of the Benjaminites who were released according to the royal tablet Mé1. Dussaud 994 c:11 (Mari let.); 12 ERÍN *a-sí-rum* 1 ERÍN ŠU.BAR 2 ERÍN ÚŠ twelve captives, one released, two dead TCL 10 122:19 (OB); [P]N(?) EGIR ŠU.BAR.RA ARM 7 185 i 6'; *šābu la muš-šu-ru isahhur dīna* a workman not released seeks a lawsuit Lambert BWL 207:12, see Kienast Serie vom Fuchs 52 iii 44; *sābiam u nuḥa=timmam šāqil kaspim ana* ŠU.BAR.RA *la nušašteru* (we swear that) we did not have any tavern keeper or cook who is obligated to pay silver inscribed in (the list of) released (i.e., tax-exempt) persons Studies Landsberger 212:31 (OB), cf. ibid. 211:10, cf. also *ana wardī ša awīlē u* ŠU.BAR.RA *ana panim šakānim* ibid. 212:37; LÚ.ŠU.BAR.RA.MEŠ *u* LÚ.GUB.BA IGI.MEŠ *damqa ḥalpu* the freed persons and the attendants are clothed with a good (garment) UVB 15 40:9 (NB rit.); LÚ.BAR.SAL.BAR *ana Adad . . . uššar* he will dedicate a released male and a released female to Adad Bagh. Mitt. 24 262:24, cf. Postgate Palace Archive 15:25, 17:30 (all NA), see Radner, SAAS 6 217; as personal name: *Uš-šu-rum* TIM 4 45:25 (MA); *Uš-šu-ri* BE 14 19:60; ^f*Uš-šu-ur-tum* Limet Sceaux Cassites 5.3:5 (both MB); ^f*Uš-šu-ur-tum* Dalley Sealand 415:28.

b) said of animals — 1' free-ranging: *šēnu muš-šu-re-e-ti ultu šēri . . . ibukuma ana makkūr Eanna la iddini* (he swore that) he led the free-grazing sheep out from the open country and did not give them to the treasury of the Eanna YOS 7 146:5; 207 *lahrātu mu-uš-še-re-e-tum ša aḥullā ša Idiglat* 207 free-ranging ewes from the other side of the Tigris YOS 7 145:3, cf. *šēnu mu-uš-re-e-tum* ibid. 13, see San Nicolò, Or. NS 20 146; 1 *lahru mu-uš-šu-uš-tum* TCL 13 134:4; 1 *pagra ša [. . .] ina muš-šu-re-[e-ti]* GCCI 1 124:2 (all NB); 24

(sheep) *wa-šu-ru-tū* MDP 28 515 r. 19 (OB Susa).

2' sexually available: see Hh. XIII 8, in lex. section.

c) said of empty space: 2 ŠU.SI *qaqqar ina muḥḥi lē'i muš-šu-ru* two fingers of space are left empty on the wooden writing-board (from which this tablet is copied) TCL 6 14:26, also ibid. 5 and 21 (NB astrol.); 1 *maššānu siparri šarpa qarim pani išātišu* 8 ŠU.SI.MEŠ *uš-šur la qarim* one pair of bronze tongs, covered with silver, that part of it that is toward the fire is left free (of silver) for a space of eight fingers AfO 18 308 iv 28 (MA inv.).

d) other occs.: *uš-šur-tum pēretu* flowing hair (of Enkidu) George Gilg. II 176; see also Nabnitu IV 4f. and Kagal I 323f., in lex. section.

uššuru (*wuššuru*, *muššuru*) v.; 1. to let go of something, to let loose, to loosen, to set free, to make flow (p. 311), 2. to release persons, populations from captivity, slavery, distraint, service, debt, disease (p. 313), 3. to release, relinquish control of, hand over (goods, etc.) to someone (p. 317), 4. to give up, abandon, to neglect work, to leave fallow (p. 319), 5. to leave, to leave alone, to leave in peace, to divorce, to bequeath, to dedicate (p. 321), 6. to exempt, remit debts, annul obligations (p. 322), 7. to dispatch, send (EA, RS) (p. 322), 8. to permit, allow, to make accessible (p. 323), 9. II/2 to be set free, released, to be abandoned, to have access to (p. 324), 10. (WSem. passive) to be sent (p. 325); from Oakk. on; II OA *uššer* — *uššar* — *uššur* (also *uwaššer* — *uwaššar*), OB *uwaššer* — *uwaššar* (*umaššar* VAS 22 86:32) — (*w*)*uššur* (also *uššer*), MB *umeššer* — *umaššar* — *muššur*, SB, NB *umaššer* (*tu-un-šir* YOS 6 163:11) — *umaššar* (also *uššar*) — (*m*)*uššur*, II/2, II/3; wr. syll. and BAR; cf. *uššer*, *uššurtu*, *uššuru* adj.

ba-a[r] [BAR] = [uš]-š[u]-rum S^b II 37; ba-a BAR, ba-ar BAR = *uš-šu-ru* Ea I 330f., cf. A 1/6:140f.;

uššuru la

uššuru lb

ŠU.KAL.bar = *uš-šu-ru* šá MIN (= *kirimmu*) An-tagal F 227; ba-ra BAD = *uš-šu-ru* Ea II 80; DUH = *wu-uš-šu-ru* (var. *-ru-[um]*) MSL 14 126 No. 9:809 (Proto-Aa); [LAL] = *ú-šu-ru* MSL 9 127:123 (Proto-Aa); ZI.GA = *ta-ra-š[u]*, *ú-šu-r[um]* CT 19 6 K.5973:10f. (text similar to Idu); [...] [A.DU] = *me-ta-aš-šu-ru* = (Hitt.) kat-ta[...] Diri Bogh. Section 6.2:12; [...] = [*uš-šu-ru*] Izi H App. 41; [...] = [*uš-šu-ru*] 5R 16 iv 11 (group voc.).

abgal síg bar.ra du₈.a.ni: *apkallum peres= su ana warkišu ina wu-uš-šu-ri-im* when the *ap= kallu* lets his hair down his back UET 6 388 b 11ff. (OB hymn to Nisaba), see Lambert, JCS 21 133; abgal.e síg bar.ra bí.in.du₈: *apkallu ša sig= barrá uš-šu-ru* K.2946 r. 13f., cited Lambert, JCS 21 133; um.me.da lirum bar: *tārītu ša kirim= maša uš-šu-ru* (see *kirimmu* lex. section) ASKT p. 84f. No. 11:40, see Borger, AOAT 1 5; šèg an.na ús.sa.gin_x(GIM) ki.a mu.un.ši.in.bar.ra: *kima zunnū ša ištu šamē šurdū ana eršeti uš-šu-[ru]* like rains that flow from the sky, which are let loose upon the earth CT 17 33:36f.; ud.gal an.ta šu.bar.ra.a.meš: *ūmū rabātu ša ultu šamē uš-šu-ru-ni šunu* they (the demons) are like great storms that are let loose from the sky UET 6 391:16, dupl. CT 16 12 i 18f., also CT 16 22:267f.; éš.lá.bi ḫa.ba.an.bar: *kasūssu li-taš-ši-ir* may he be freed from his captivity 4R 17 r. 1f., cf. éš.lá šu.bar.re.da: *kasá uš-šu-ru* ibid. obv. 36f.; azág lú šu nu.un.bar.ra: *asakku ša amīla la ú-maš-šá-ru* demon that does not release the man ASKT p. 84f. No. 11:46, cf. ibid. 51, see Borger, AOAT 1 5; giš.ḫur.ra giš.ḫur.an.ki.a šu nam.ba.bar.ra: *uṣurti ilāni uṣurat šamē u eršeti aḫ ú-maš-šer-šú* may the drawing of the gods, the drawing of heaven and earth, not release him CT 17 34:33f.

sa-a-al SAL *uš-šu-ru* // *muš-šu-ru* von Weiher Uruk 54:14 (A V/4 comm.); BAR // *uš-šu-ru* Tablet Func 2 r. 7, see AfO 21 pl. 10 (Alu comm.).

ka.mu šu àm.bar: *pi-ia wu-uš-šu-ur* OBG T XII 13; ka.mu šu an.bar: *pi-ia uš-šu-ur* NBGT IV 4.

tu-maš-šar 5R 45 K.253 vi 24 (gramm.).

1. to let go of something, to let loose, to loosen, to set free, to make flow — a) to let go of something, to let loose — I' in gen.: *ša inūma ... ú-wa-aš-ša-ru-šu-ma ana 3 ubānātīm iturru* (a fringe of a textile which stretches out to six fingers in length) which when one lets it go returns to (the length of) three fingers ARM 18 6:13; [*la tu-ma-aš-š[i-r]i-šú šurid[i]šu ina ap̄siki*] do not let go of it (the figurine of a dog), submerge it in your underground water Or. NS 36 4:16,

wr. BAR-šú Or. NS 34 127:11 (SB inc.); *šab= tišuma la tu-ma-aš-ša-ri-šu* seize him (the sorcerer) and do not let him go (addressing magical ingredients) KUB 37 43 iv 18; *ašbat= ki ul ú-maš-šar-ki* I seized you (fem.), I will not let you go Biggs Šaziga 77:10, cf. ibid. 14; [*m]u-uš-šur šētu* the net is loosened Lambert BWL 278:5 (MB proverb); *qašassu malátma ú-maš-šar uššī* his bow was nocked to release arrows Lambert AV 274 iii 16' (SB rit.); *imḫullu ... panūšša um-taš-šir* he (Marduk) released into her (Tiāmat's) face the evil wind En. el. IV 96.

2' said of garments (as legal metaphor): *mimma qaran šubāt abija ul ú-wa-aš-ša-ar* ARMT 28 147 r. 16'; *aḫī sissikti bīt Bābīlim la ú-wa-aš-ša-ar* ARMT 28 167:8; *šumma qaran šubāt RN ú-wa-aš-ša-ru-ma qaran šubāt šar= rim šanīm iṣabbatu* if he lets go of the hem of RN's garment and takes hold of another king's garment JCS 12 127:48 (OB Alalakh); *mimma qaran šubāt abija ul ú-wa-aš-ša-ar* ARMT 28 147 r. 16'.

b) to loosen, relax, detach — I' said of parts of or marks on the exta: *našrapti imittim lu wu-uš-šu-ra-at* let the right "crucible" be loose YOS 11 23:45, cf. (left) ibid. 102, see Starr Diviner 32 and 34; [*šumma d]anānu rēssu ú-šu-ur* if the top of the "strength" is detached RA 38 80:12; *šumma padānum imittam u šumēlam uš-šu-úr-m[a]* if the "path" is loose on the right and left RA 67 51:31; *ubān ḫašīm qablītum išissa uš-šur* the bottom of the middle lobe of the lung is detached JCS 11 102 No. 18:9 (all OB ext.); *ubān ḫašī qablītu išissa* BAR PRT 105:11, 106:13, 130:5, and passim in omen queries, see Starr, SAA 4 p. 359 s.v., also VAB 4 266 ii 17 (Nbn.); *šumma rēš marti BAR-ma* if the top of the gall bladder is detached CT 31 11 i 13; *šumma rēš ubāni BAR-ma* KAR 423 r. ii 28; *šumma rēš kubuš ḫašī BAR-ma* KAR 423 r. i 58; *šumma naplastu uš-šu-rat* Boissier DA 14 ii 12; *šumma amūtu imittašu naḫsatma šumēlšu uš-šur* TCL 6 1:6; *šumma martu ... dakšatma dikissa uš-šur* if the gall bladder

uššuru lc

is indented and its indented part is detached Lambert AV 348:14f., wr. [BAR]-ur Koch Extispicy 91:3 (all SB ext.).

2' said of hair: *pertī muš-šu-rat* my hair is loosened Lambert Love Lyrics 108 ii 10 and 14; *uš-šu-rat peressu* her (Lamaštu's) hair is loose (OA parallel *peressa wa-ša-ra-at* (see *ašāru* C) BIN 4 126:16) RA 18 166 r. 15 (SB); see also UET 6 388 b 14, in lex. section.

3' said of body parts: Ursa of Urartu tore his cloak *uš-še-ra idēšu* he let his arms slacken (in defeat) TCL 3 411 (Sar.); *šumma izbu . . . ināšu uš-šu-ra* if an anomaly's eyes are loose (i.e., unfocused?) Leichty Izbu VII 72'; *šumma hurhūd iššūrim aštūtam ú-wa-ši-ir-ma zi-iz issi* (see *aštūtu*) YOS 10 52 iii 5 and dupl. 51 iii 5, cf. YOS 10 52 ii 41 and dupl. 51 ii 42, wr. *ú-ta-aš-ši-ir*] RA 61 29:55 (OB ext.); see also Antagal F 227, in lex. section; in figurative uses: *bēli pišu la ú-wa-aš-ša-ar-šum* ARMT 28 98:40, cf. OBG T XII 13 and NBGT IV 4, in lex. section; write to him friendly words *libbušu ú-ša-ar-ma kas-pam . . . ušebbalakkum* he will loosen his heart (i.e., relent) and send you silver CCT 4 31a:32 (OA).

c) to set animals free: *kīma barbari lakāda uš-šur* (see *lakādu*) Küchler Beitr. pl. 4 iii 66 (= Köcher BAM 574 iii 60); *alap kiši ina libbi ú-maš-šir* I let bison loose therein OIP 2 115 viii 49, cf. *ibid.* 125:45 (Senn.); *uše-šima summata ú-maš-šar* I brought out and set free a dove George Gilg. XI 148, cf. *ibid.* 151 and 154; MUŠEN NITA . . . *tu-maš-šar* you set free a male bird (toward the east before Šamaš) Or. NS 36 35 r. 7' (SB rit.); *iššūra šabtu lu-maš-šir* let him release a captured bird KAR 177 r. iii 35, also Wiseman and Black Literary Texts 58:20 (hemer.); *kin-turri nāri li-maš-šir* (on the 13th day) he should release a toad KAR 178 v 34; *ú-[w]a-aš-š[e-er ana niši mišertam]* he (Enki) released the creatures of the sea against mankind Lambert-Millard Atra-hasīs 80 D 20,

uššuru le

cf. *ibid.* 84 vi 29, 118 x 13; *nūna ana nāri tu-wa-aš-šar* you release a fish into the river Lambert AV 377 A 11'.

d) to unmoor boats: [*ina*] *dannate li-maš-šir-ra makurra* in distress, let him set free the barge Köcher BAM 248 i 48 (inc. to facilitate childbirth).

e) to let water, fluids flow freely: *aššum mē ana GN wa-aš-šu-ri-im abī [iš]puram . . . [m]ú wa-aš-šu-ru* my father sent a message to me about allowing water to flow to GN, the water is now free-flowing ARM 2 58:7ff (= ARMT 28 125), cf. *aššum wa-aš-šu-ur mē ša Baliḥ* RA 68 30:7, *ištuma RN mē ul ú-wa-a[š]-ša-ra-ku-nu-ši-im* *ibid.* 12 (Mari let.); *mē ina libbi eqlēti mu-uš-šir* let water flow onto the fields HSS 14 31:14 (Nuzi); *namkar-šu muš-šur . . . ina namkarišu mē lilqēma namkara ša bēlija li-maš-šir* (the water in) his own irrigation canal is free-flowing, let him take water from his own irrigation canal and let my lord's irrigation canal flow undisturbed BE 17 40:14ff. (MB let.); ÍD GN . . . *ina panija muš-šir* let (the water of) the canal GN flow freely to me BE 9 67:4, cf. BE 9 25:10 (both NB); *bēra luṭti aq[á] lu-maš-šir* (see *bīru* C mng. 6) Lambert BWL 78:138 (Theodicy); *Adad zunnīšu ú-maš-še-ra* Adad released his rains (Ea opened his springs) Streck Asb. 6 i 45, Thompson Esarh. pl. 16 iv 8 (Asb.); *nalši mārāt Anim la tu-maš-šar* do not release the dew of the daughters of Anu LKA 101 r.(?) 7, see Biggs Šaziga 18; *da-ma mu-uš-šu-rum* blood flowed HSS 5 43:18, cf. HSS 9 10:9, *d[ama] ú-me-eš-šir* AASOR 16 72:19 (all Nuzi); *šarru bēlia damu ša ardā-nišu la ú-maš-šar* may the king, my lord, not let the blood of his servants flow ABL 753 r. 5 (NB); [*damī*] *la tu-maš-šar* KUB 4 48 left edge 3, see Biggs Šaziga 56; *šumma [imme-rum it]ti damim paršam ú-wa-ši-ra-am* if the (slaughtered) sheep releases gore together with blood YOS 10 47:23 (OB behavior of sacrificial sheep); *šinātešun ušarrapu qereb narkabātešunu ú-maš-še-ru-ni zūšun* (see *zū* A mng. 1a) OIP 2 47 vi 31, cf. *ibid.* 89:54, AfO 20 94:100 (all Senn.); *adi zu'ta ú-maš-šá-ru*

uššuru 1f

tušeššebšuma you let him sit until he drips sweat Köcher BAM 405:10', also IR *um-taš-še-ra* ibid. 104:63, see Geller BAM 28; *šumma šamnum <ina> šanīm nadīja mēšu ú-ta-aš-ši-ir* if the oil at my second throwing floats free from its water CT 5 5:30 (OB oil omens).

f) to project, emit light: DN *ultu Sippar iḫišamma ana Bābili um-táš-ši-ra šarūrī Šamaš* proceeded from Sippar and let (his) rays reach to Babylon Streck Asb. 266:17; *ana nišē šalmat qaqqadi uš-šu-ru*(var. -rum) *šarūrūka* BMS 1:4 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 491; *šumma* MUL.SAG.ME.GAR *ana KI nibtu um-táš-ši-ra* if Jupiter casts a ray of light to the ground ACh Supp. 2 Istar 57:20; see also CT 17 33:36f. and UET 6 391:16, in lex. section.

g) other occ.: *istāluma aḫum ana aḫim tēmšu ú-še-er-ma* they deliberated and each one freely offered(?) his opinion to the other CT 29 42:9 (OB).

2. to release persons, populations from captivity, slavery, distraint, service, debt, disease — a) in OA: *šumma rubā'um addu-rāram ú-ša-ar* if the ruler issues a debt remission Kültepe 89/k 294:13 (courtesy Y. Kawasaki); *ammala ūmēšu kārum . . . ú-ši-ir-šu* the *kārum* released him in accordance with the term set for him CCT 5 44b:15 (coll. K. R. Veenhof); *miššu ša* PN *taḫluluma wa-šu-ram la tamū* why have you detained PN and not been willing to release (him)? BIN 4 69:7; *la tū-ša-ra-šu-ma ḫarrānam la illak* do not release him, he must not go on a journey Or. NS 29 33 No. 1:12; *atta kaspam la tuštašqilma awilam tū-ta-ši-ir* you did not make him pay silver but you let the man go free Kienast ATHE No. 47:10; the caravan has been detained here for five days *āli-kam ú-šu-ru-ma* when they release the caravan CCT 3 33a:8, see Michel Innāya 2 p. 34; *wardam ša* PN [am]mamman *la tū-šar* do not release PN's slave to anyone CCT 3 46b:25; *amassu ú-še-er-šu-um* release his

uššuru 2b

slave woman to him CCT 5 49a:8, cf. ibid. 15; ^fPN . . . *la ú-šu-ru-ši* they must not release ^fPN KT Hahn 6:20; *awilum arnam u šil-latam ul išu awilam wa-ši-ra* the man has no crime or offense, release (pl.) the man! Veenhof AV 151:8; 6 *qaqqadātīm šunūti* PN *ana* PN₂ *aḫišunu ú-ta-ši-ir* PN released these six individuals to their brother PN₂ OIP 27 No. 49b:20; *wardam šāzizma lu nu-ši-ir-kà* TCL 4 110:7; *maḫrinima* PN PN₂ *ú-ši-ir* Kienast ATHE No. 21:19; *ša-wi-sú ša* PN *wa-šu-ra-sú-um* the concubine(?) of PN is released to him Archivum Anatolicum 4 23:27.

b) in OB, Mari — I' individuals, troops: *ana bēliša uš-ši-ir-šu* release her (text: him) to her master TCL 1 12:9; he is not a free man *warad nadīt Šamaš wu-uš-še-er* he is a slave of a *nadītum* of Šamaš, release (him)! Kraus AbB 1 129:13; *amātīm . . . wu-še-er* Walters Water for Larsa No. 76:7, see Stol, AbB 9 265; *amtam ša* PN [w]u-še-er Kienast Kisurra 156:31; *awilum ša apādušu . . . ul ša wu-uš-šu-ri-im* the man whom I took captive is not to be released TIM 2 16:13; *ṣuḫāru šū ana wu-šu-ri-im mīnu [ša] ṣuḫāra šātu la tu-wa-ša-ra-aš-šu . . . wu-še-ra-aš-šu* that boy is to be released, why do you not release that boy? Release him! Kraus AbB 1 74:25ff., cf. ibid. 76:10; why have you detained the man? *awilam wu-ši-ra-am* release the man to me! van Soldt, AbB 12 174:15; *kaspam tamḫurma rabiān u šibūt ālim tu-ta-aš-še-er* you accepted silver (as a bribe) and released the chief and the elders of the city Kraus AbB 1 52:23; before I consulted with my lord *ul ú-wa-aš-še-er-šu-nu-ti* Florilegium marianum 3 301 No. 148:12; *mannum ú-wa-še-er-ku-nu-ti-ma ašariš wašbātunu* who released you (pl.) to settle there? TCL 1 40:5, see Veenhof, AbB 14 40; *inanna ištu UD.10.KAM agrum uš-[šu-ur]* Kraus, AbB 5 211 r. 18'; *ṣuḫārēšunu wu-uš-še-er-šu-nu-ši-im* release their servants to them VAS 16 32:19; *ṣuḫāram lu-wa-aš-še-er* ARMT 28 90:18; *mamman ul ú-wa-ša-ra-an-ni* YOS 2 118:14; *itti šarrim ú-šu-ra-nu* we are released from

uššuru 2b

(the service of) the king VAS 16 73:4; PN ša PN₂ *ana qinnazim iṣbatu wu-uš-še-er* van Soldt, AbB 13 46:26; why did you take the soldier from his *ilku* duty and assign him to corvée work? *ana kâšumma lu wu-uš-šu-ur* TLB 4 26:18 (coll. K. R. Veenhof); the silver is the ransom for the son of the man carrying this tablet *abī limḥurma mārašu li-wa-aš-ši-ir* may my father accept (the silver) and release his son ARMT 28 97bis:14; *ina ṣabātīmma ú-uš-šu-ri-im awātīm ana maltakim uttēr* (see *maltaku*) TCL 1 54:10, see Veenhof, AbB 14 54; *awilē wu-[u]š-ši-ir-ma ana qinnazišunu panitīm lilliku* (see *qin-nazu* mng. 2) Kraus, AbB 5 32:3, cf. also *ana [pi]ḥati[š]u wu-še-ra-aš-šu-ú* RA 53 33 D21 r. 7; *li-wa-še-ru-ni-ku-šu-nu-ti-i-ma kīma . . . la uddabbabū* let them release them (the workers) to you so that they do not pester (you) Greengus Ishchali 4:23; *aššumija wu-še-er-šu* Sumer 14 42 No. 19:10; *šina ú-ta-aš-ši-ru šāti . . . iktalū* they released two but that one they held back TCL 17 59:25; *nipātini li-wa-aš-še-r[u]* let them release our distresses Kraus AbB 1 45:26; *nipātišunu wu-uš-še-er* VAS 9 141:10; *dajānū nipātīm wu-šu-ra-[am] iqbūšumma ul ú-wa-aš-še-er-ma* the judges ordered him to release the distresses but he did not release (them) PBS 1/2 9:24ff.; *nipūtam ul ippū ú-ta-aš-še-ru* VAS 16 6:17, see Frankena, AbB 6 6; *ṣuḥārta-šu teneppi . . . ṣuḥārtašu . . . wu-še-er* CT 29 23:20; *nipūtam ú-wa-aš-ša-ar* PBS 7 106:40, and passim in OB letters, see *nipātu* usages c and d; *šābum . . . ana bitātišu . . . wu-úš-šu-ur* the troops are released to their homes ARM 2 8:10; *bēli tēm awilī šunūti ša wa-aš-šu-ri-šu-nu u la wa-aš-šu-ri-šu-nu lišpuram* my lord should send me an order about those men, whether to release them or not to release them Mél. Dussaud 2 994 b:7f. (translit. only), cf. ARMT 28 52 r. 21'ff., cf. also *aššum mārī ummēni wa-aš-šu-ri-im tašpuram . . . mārī ummēni ana šiprišunu wa-aš-še-er* you sent word to me about releasing the craftsmen (from their corvée duty, I gave the order) "Release the craftsmen to their proper work!" ARM 18 17:5ff., cf. PN *ana mari=*

uššuru 2b

janna WA-šar-šu he (the king) assigned (i.e., released from other duties) PN to the chariot drivers Wiseman Alalakh 15:4; *1 awilam wat[ram] la tu-wa-aš-ša-ar* do not release even one more man ARM 3 37:15; I have detained the messengers at GN *adi meher tuppija la tušābilam mārē šipri šu-nūti ana GN ul ú-wa-aš-ša-ar-šu-nu-ti* until you have a response to my letter sent to me, I will not release those messengers to Babylon MARI 8 357 A. 2931:26; *šābam li-wa-aš-še-ru-ma* ARM 1 83:29; *šābam beḥram ana* ^fPN *wa-aš-še-er* OBT Tell Rimah 94:9, cf. *ibid.* 14; *nišīšu wa-aš-še-ri* release (fem.) his people! *ibid.* 76:7; *ul wu-uš-šu-ra-[ku]-ma* I am not released ARM 10 44:14; *sin-nišātīm šināti wa-aš-še-ri la takallīšināti* release (fem.) those women, do not hold them back OBT Tell Rimah 136:24; *aššassu wu-uš-še-er-am la takallāši* Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 38:10; LÚ.MEŠ *annūtīm wa-aš-še-er la takallām* *ibid.* No. 8:41, cf. *ibid.* 44; ^fPN *pūḥat amtīm ša* ^fPN₂ . . . *ana* PN₃ *wa-aš-šu-ra-at* ^fPN, the substitute for the slave woman of ^fPN₂, is released to PN₃ ARM 9 184:6; *aššum amtum . . . wa-aš-šu-ri-i[m]* ARMT 27 85:6ff.; *sunniqšima wu-úš-še-er-ši sinništum šī ul amat* investigate her status and release her, that woman is not a slave ARMT 28 36:7; *mamman ul ú-wa-aš-ša-ra-ki-iš* nobody will release her (your slave woman) to you ARMT 26 232:25; RN *ul ú-wa-aš-ša-ra-am* Hammurapi will not release (my brothers and our possessions) to me MARI 8 355 A.134:10; *šumma ú-ta(!)-aš-š[el]-ru-ši ú-ta(!)-aš-še-ru-ši* if they have released her, they have released her OBT Tell Rimah 34:14f.; I spoke to you *aššum awil Ešnunna ina qātika la wa-aš-šu-ri-[im]* about not releasing the ruler of Ešnunna from your control CRRA 18 58 A.2741:4, cf. *Ešnunna bēlni ina qātišu la ú-wa-aš-ša-ar* *ibid.* 17; in personal names: *Wu-šu-ur-a-wi-lim* Release-of-the-Man UET 5 496:14, *Wu-šu-ur-NUN.KI* *ibid.* 15; *Ana-Sin-wu-šu-ur* UET 5 8:3, cf. Kienast Kisurra 64:16; *Uš-šu-ur-ana-Šamaš* Dalley Sealand 74:2 and passim, see *ibid.* p. 299.

uššuru 2c

2' cities, territories, population groups: *kīma aššum wa-aš-šu-ur ālānija ... taš-puram ... ša wa-aš-šu-ur ālānē šu[nūti] aḥka la tanaddi* since you sent word to me about the releasing of my cities, do not be negligent about the releasing of those cities ARMT 28 81:4ff.; *kīma ... [L]Ú.MEŠ mārī ālim šāti ... tuniḥḥuṣunūtima tu-wa-aš-še-ru-[šu-nu]-ti* (it is good) that you let the inhabitants of that (recently conquered) city relax and set them free ARM 1 10:7; *ālam Šubat-Enlil ana bēlišu ú-wa-aš-ša-ar* I will release the city of Šubat-Enlil to its lord ARM 14 101 r. 12'; *ālānū ... u eqelšu=nu wa-aš-šu-ur* ARM 2 55:31; fields and houses *ana aḥijama wa-aš-šu-[ru]* Florilegium marianum 7 161 No. 48:14'; *eršet [mārē Jamina ...] wa-šu-ra-at* ARMT 27 109:13, also (quoting the same message) A.ŠÀ *eršet mārē Jamina [... wa-aš-š]u(!)-ra-at* ARMT 27 108:15; *ālānē ul nu-wa-aš-ša-ar* ARMT 28 138:9; *andurāram ú-wa-aš-ša-ar-ma-a* Florilegium marianum 7 159 No. 47:18, cf. *ibid.* 19ff., see Charpin, NABU 2005/97, ARMT 26 194:38 and 42, see Charpin, MARI 6 253ff.

c) in MA, MB, Emar, RS, EA: four men held in prison *um-te-eš-ši-ir-šu-nu-ti* J. Westenholz Emar 17:29, cf. *ibid.* 32; upon my wife's death *li-maš-ši-ir-šu-nu-ti* let her release them (the three sons of my slave woman) Arnaud Emar 6 91:6; after ^fPN dies PN₂ *ana DN muš-šur* PN₂ (the son of my slave woman) is released to (serve) Šamaš Arnaud Emar 6 177:21'; *mārūšunu šeḥru ... li-mi-iš-ši-ru-ni-šu-nu-ti* their sons are young, let them release them Aro, WZJ 8 572 HS 114:18 (MB let.); *ana PN uš-šur* KAJ 102:15 (MA); a Hittite fable tells of a prisoner to whom they said *ina šērti ú-maš-šaru-ka* "In the morning they will set you free" Ugaritica 5 35 RS 20.216:10 (let.); ^fPN has returned to me my silver *u anāku um-te-ši-ir-ši* and I have released her (from debt servitude) Mélanges Birot 153:5; *ištu ūmi [an]nī ana pani šibūti* PN ... *ú-wa-aš-šar* PN₂ *amtišu ina* SAL.KID.KAR from this day on, before witnesses, PN frees his

uššuru 2d

slave woman PN₂ from serving as a prostitute (and PN₃ has taken her in marriage) MRS 6 110 RS "8.208":4 (= Syria 18 253f. RS 8.303), see Lackenbacher Ugarit 332f.; (PN has fled) *u la ede kī* PN₂ *um-ta-ši-ir-šu* and I do not know if PN₂ has freed him MRS 9 111 RS 17.315:14; *jaqbi šarru u ju-wa-ši-ra* LÚ-ia may the king give the order to release my man (his family is very worried) EA 83:34; *matemi ú-wa-šar-šu ištu māt Mišri* when will he ever let him go from Egypt? EA 169:22; in a personal name: *Uš-šur-ana-Marduk* KAJ 36:4 (MA).

d) in Nuzi: *ina 1 arḫi ašib ina šanī arḫi la ú-me-eš-ši-ru-uš* for one month he was resident, in the second month he did not release him AASOR 16 8:5, cf. *aḥuja un-te-eš-[ši-ir]* *ibid.* 20; PN *ištu ilki un-te-eš-ši-ir-šu* PN released him from the *ilku* obligation *ibid.* 24; *ṭuppi* LÚ.MEŠ *ša ana bītišunu mu-uš-šu-ru* tablet (listing) the men who were released (to return) to their homes RA 28 37 No. 4:2, cf. RA 28 38 No. 7:2, Genava 15 13 No. 6:2; if PN returns what was removed from your house *mu-uš-še-er-šu* release him! HSS 13 325:36; ^fPN *ana* PN₂ *abiša u ana* ^fPN₃ *ummiša um-te-eš-še-er* I have released ^fPN to her father PN₂ and her mother ^fPN₃ JEN 113:4, cf. *ibid.* 7; PN 1 *ṣuḥāru u 1 ṣuḥārtu kī liqti inassaḡma u ileḡqe u riḥūtu šerrūšu ša* PN₂ *ana* PN₂-*ma mu-uš-šu-ru* PN will take one boy and one girl of his choice as a gift but the remaining children of PN₂ are freed for PN₂ HSS 9 96:16; PN ... PN₂ *mār esirtišu ana Hanigalbatūti um-te-eš-šir-šu* PN has freed PN₂, the son of his concubine, to the status of full resident of Hanigalbat Iraq 50 99 No. 23:4 (Mitanni-period will); *mārtija ... ana ra<ma>nišama un-te-eš-ši-ir-šu* I have released my daughter to be independent HSS 19 7:20 (will); x LÚ.MEŠ *ana narkabāti [x m]u-uš-šu-ru* HSS 15 71:27; 1 LÚ *mu-uš-šu-ur ana* PN *u šēpišu imessi* one slave is released to PN to wash his feet HSS 13 20:8 (field sale).

uššuru 2e

e) in NB: *ana* I MA.NA KÙ.BABBAR *un-deš-šir* he released him for one mina of silver ABL 774 r. 15; show me the purchase document for PN *i[na]* [*panika*] *lu-maš-šar-uš* and I will release him to you TCL 13 179:14; PN *ša ina bit kīlu šabtu ina panišu un-daš-šir* he released PN, who had been held in jail, to him BE 9 57:9, cf. PBS 2/1 17:7ff., 21:6ff., Stolper Entrepreneurs and Empire 275 No. 103:9; (you wrote) *uš-šir₉(ŠAR)* DAM.MEŠ-šu-nu . . . *u aqbi ut-ta-aš-šir₉-mi* IEJ 50 17:10ff. (let. from Hazor); *itti[šu] du=bubma qallá lu-maš-š[ir]* speak with him and let him release my slave UET 4 191:10; *kaspu . . . ina qātē širkī ḫalqūtu . . . aššú u ú-maš-ši-ru* I took silver (and other valuables) from the fugitive oblates and I released (them) YOS 7 152:6, cf. *tu-un-daš-šir-uš-šú* ibid. 12 and 14; [10] GÍN KÙ.BABBAR *andaḫaraš u un-da-šir-iš* YOS 7 146:19; PN *iššabassu ina libbika un-deš-šir-šú* PN caught him but for your sake he released him TCL 9 123:22; *mamma ul ú-maš-šar-an-ni ana bēlija ul allaka* no one will release me so I cannot go to my lord YOS 3 153:12, cf. BIN 1 86:15, and passim in NB letters; we will give you ten men as *šušānu*'s *elat 2 u mišil* LÚ.ERÍN.MEŠ *ša atta tu-maš-šir* Stolper Entrepreneurs and Empire 281 No. 113:12, cf. *ú-maš-šir-aš-šú-nu-tú* ibid. 18; 38 *ālāni ana Šamaš lu uš-šu-ru* 38 cities were released to (serve) Šamaš JEOL 20 57:130 (NB cruciform monument).

f) in lit. — I' in gen.: *imid dulli ilīma ilāni um-taš-šir*(var. *-ši-ir*) he (Marduk) placed the workload of the gods (on mankind) and so released the gods (from toil) En. el. VI 34; *taqtabi wu-uš-šu-r[a-a]t* she said, "You are free!" Or. NS 42 503:22 (OB birth inc.); *ul ú-maš-šar Gilgāmeš māra ana abišu* Gilgāmeš does not let the son go free to his father George Gilg. I 68, cf. ibid. 72; *ú-maš-šar-ka-ma Šamaš elēnu kī appal* if I set you free, how can I answer to Šamaš above? Kinnier Wilson Etana 98 II 114; *šabta ú-maš-šá-ru kasá ipatt[ar]u* they set free the one in fetters, they release the bound

uššuru 2f

one KAR 321:1, cf. Šurpu II 29; *tu-aš-šar šabtu* Iraq 31 85:42 (prayer); *šabtūt nakri tu-maš-šar* you will release the enemy captives CT 20 28 K.219+ :14; *šarru ana šarri kalūtišu ul* BAR.MEŠ one king will not release his captives to another king CT 20 7 K.3999:14, cf. ibid. r. 26, see Koch-Westenholz Liver Omens 197:31 and 203:66; *kasá li-maš-šir* let him release a fettered captive KAR 178 r. iii 53, cf. 4R 33* ii 24, KB 6/2 42:13 (all hemer.); *mērānuššu eḫlu la ú-maš-ši-ru* (see *mērēnu* usage b) Šurpu II 51; note in II/3: *lim-taš-ši-ru-nin-ni-ma kišir libbi ilī[ja] . . .* let them release me again and again and let the anger of my god [be appeased] LKA 29i r.(!) 4, see JNES 15 144; (the bird constantly cries) *ki-ki-i' muš-šur-u* STT 341:6, dupl. KAR 125:14, also r. 14 (birdcall text), see Lambert, AnSt 20 112ff.

2' with demons, diseases, as agents: *Ea Asarluhi li-taš-ši-ra-an-ni* Mesopotamian Magic 279:7 (OB inc.); *ša li'bu DIB-uš li-mé-eš-šir-ma anāku . . . lu-ma-aš-šir-ka* let the disease release the one it has seized and I will release you (O Šamaš) KUB 29 58 iv 25f., cf. ibid. 31f., cf. also *enūma šibtīšu ú-taš-ši-ru-šu* ibid. v 28, see ZA 45 208; *lumnu . . . li-ma-ši-ra-an-ni* may the evil release me OECT 6 pl. 6:13, cf. CT 23 15:9, 19:10; *mimma lemnu ša . . . la ú-maš-šar-an-ni* any evil that does not release me Farber Istar und Dumuzi 131:69, cf. Maqlu II 68; *muš-šir eḫlu ina sam-mi rebīta litiq muš-šir ardata liqattâ mēlul-ša* release the young man, let him walk along the street (playing) the lyre, release the maiden, let her finish her play KAR 76 r. 8f., dupl. STT 215 ii 49f., cf. ibid. ii 40, *uš-šir eḫlamma bīta lipuš uš-šir ardata qinna liq-nun* release the youth so that he can establish a family, release the maiden so that she can establish a household Köcher BAM 574 iv 19f., dupl. 573 i 2 (all inc.); *qāt Istar uš-šar-ma išširma iballuṭ* (the disease) "hand-of-Istar" will release (him), and he will prosper and will get well Labat TDP 152:53; *šumma . . . ḫūqu išbassu u* BAR-šú if *ḫūqu* disease seizes him and releases him ibid.

uššuru 2g

50; UD DIB-su *um-taš-še-ru-šú* STT 89:161, cf. *ibid.* 185; *šumma* UD.1.KAM *išbassu* UD.1.KAM BAR-šú if it (the disease) seizes him one day and releases him another von Weiher Uruk 44:9, dupl. Hunger Uruk 37:13f., cf. *šum=ma ūmišam* IZKIM-šú LAL-šú u BAR-šú Labat TDP 154 r. 15, dupl. von Weiher Uruk 44 r. 8, see Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 173; difficult: *ilum būlam ikkal šanú šumšu šēp* LÚ(?).ARAD(?) *ilim ul wu-šu-ra-at* an epidemic will destroy the herds, alternate meaning: “foot of worshipper of a deity” will not be released YOS 10 20:19 (OB); note exceptionally in a letter: *ina šilli ša ilāni umma un-daš-šir-an-ni* thanks to the protection of the gods the fever released me CT 22 191:11 (NB).

g) in hist.: I cut off their hands and *ina qereb mātišunu ú-maš-šir* I released them in their land Rost *Tigl.* III 8:38; RN whom I defeated and *ana mātišu ú-wa-aš-še-ru-šu* RA 70 117:16'; *ana mātišunu ú-me-šir-šu-nu-ti* I released them (the defeated kings) into their land Weidner *Tn.* 2 No. 1 iii 5, cf. *ana mātišunu ú-maš-šir* (var. -še-er)-*šu-nu-ti* AKA 70 v 21 (*Tigl.* I); *ana mātišu li-ma-aš-še-er-šú* KBo 1 4 iii 59; *ana andurāri ú-ta-aš-še-er-šu-nu-šu* he (the Hittite king) released them (the people of Kizzuwatna) to freedom KBo 1 5 i 37; *mātati ša alqu um-te-eš-šir-šu-nu-ti* I set free the countries that I had taken KBo 1 1:23 (all treaties); *nāšú kisu tamkārī ú-me-eš-šir* he released the merchants who carry moneybags *Tn.-Epic* “v” 9; *uš-šur-šú-un aqbi* I ordered their release OIP 2 70:26, cf. *ibid.* 32 iii 14 (Senn.); *ištu ālija Aššur . . . ana napišti ú-maš-šir* (var. -še-er)-*šu* I released him alive from my capital city Aššur (to praise the gods) AKA 71 v 29 (*Tigl.* I), cf. Weissbach *Misc. pl.* 3:26 (Šamaš-rēš-ušur), TCL 3 146 (Sar.); *ana šuzub napšātišunu ú-šir-šú-nu* I released them to save their lives AKA 332 ii 99, also AKA 231 r. 17 (both Asn.); *ana napšāti muš-šir-an-ni* Borger *Esarh.* 103 i 17; *ana napšate muš-šir-an-na-t[i]* set us free to save our lives! AfO 20 94:99 (Senn.); *šú ul*

uššuru 3a

iplaḥ nadé aḥi ul iršīma ardī ul ú-maš-šir (see *rašú* A mng. 4b) Borger *Esarh.* 47 ii 48.

3. to release, relinquish control of, hand over (goods, etc.) to someone — a) in OA: *luqūti ana itaṭlim liddinu la iqippu la ú-šuru kaspum lērubma annukum u šubātū lūšū* they should sell my merchandise for cash, they must not give it on consignment or release it (to a merchant), let the silver come in so that the tin and textiles go out CCT 2 5b:14, cf. TCL 20 130:x+18, x+42, KTS 1 20 r. 12', ICK 1 189:28; *luqūtam ša* PN *ana* PN₂ *wa-še-er* BIN 6 212:17; *luqūtam . . . la tū-wa-ša-ra* BIN 4 3:23; *luqūtam la ú-šar* Or. NS 36 396 Kültepe c/k 90:24, cf. TCL 14 13:23, and passim; *šubātī ana* PN *wa-še-er-ma* Kienast *ATHE* 59:26, cf. TCL 19 19:13, *šubātī ú-ta-še-er* TCL 4 31:8; *šubātī ú-šar-šu-um* BIN 4 4:22; *šubātī ana* PN *nu-še-er* RA 59 22 MAH 16569:14; *kaspam mādam ú-ta-še-er u lib=baka e iprid* KTS 1 17:5; note in II/3: *šubātē ana kaššārē ú-ta-na-šu-ru* they release textiles again and again to the caravan leaders TCL 19 73:38; gold came back PN *la ú-ta-šī-ra-ni* but PN did not release me OIP 27 No. 17 r. 5; *hurāšam u nēmalšu . . . la tū-šar* Iraq 39 131 n. 42:25; *weriam <am>mam=man la tū-ša-ra* do not release the copper to anyone Or. NS 36 397 Kültepe c/k 90:13; *annakam ana* PN *mer'išu la tū-ša-ra adi šim luqūtim . . . kaspam ušēbalakkunūtini u annakam [wa-še]-ra-šu-um šumma šim lu=qūtim kaspam la uštēbilam annakam ana* PN *mer'išu la tū-ša-ra-šu-um* (I entrusted to you (pl.) PN₂'s tin) do not release the tin to his son PN. Until he sends you the silver, the price of the merchandise, only then release the tin to him. If he does not send the silver, the price of the merchandise, do not release the tin to his son PN TCL 4 96:24, see Ichisar *Imdilum* 149, cf. TCL 4 95:27f., CCT 4 11b:21; *annakum u šubātū ša kārūm ú-šuru-ni-a-ti-ni* tin and textiles that the kārūm will release to us CCT 4 16c:17; *lu annakam lu šubātī la ú-ša-ar* ICK 1 162:9; *mimma emārim la ú-wa-še-ru-nim* they did not release any donkey to me TCL 4 18:4;

uššuru 3b

kaspam ana mamman la tū-wa-ša-ar do not release the silver to anyone CCT 4 14a:21, cf. KTS 1 24:10; *kaspam ana qātē mer'ē* PN *la tū-ša-ar* KTS 1 23:36, cf. ICK 1 100:18 and 24; *kaspam u hurāšam jāti tū-ša-ra-am* KT Hahn 32:11 and 19; *ajām kaspī ša atta la tīde'u anāku lu ú-šu-ra-ku* what silver of mine of which you are unaware would I have released? KTS 1 15:10; *kaspam . . . lišqulak=kimma u tuppam ú-še-ri-šu-[um]* let him pay the silver to you (fem.) and then hand over the tablet to him TCL 20 116:8, cf. *ibid.* 13; *tuppēja lu-še-ru-ni-kum* let them release my tablets to you KTS 1 40:26; *tup=pam ša* PN . . . *tamkārūm ana* PN₂ *ú-ša-ar* KT Hahn 24:27; *našpertam atta u ša kīma jāti šitammeašima ammala našpertim tuppam ša 10 mana kaspim ana* PN *wa-še-er-ma tup=pam šuāti u tuppam ša šabae ša 10 mana kaspim ša kunukkija tuppū kilallānma li=mūtu* you and my representative must heed the missive, and in accordance with the missive release the tablet of ten minas of silver to PN, then that tablet and the quittance tablet for the ten minas of silver with my seal — both of the tablets — should become invalid CCT 4 16a:27; *tuppušu ú-še-ra-[šu]-um* release (pl.) his tablet to him CCT 3 50a:16; *tuppušu ša 5 MA.NA PN ú-ša-ar-šu-um* CCT 5 27a:13, cf. ICK 2 102:16; *našpertum . . . balum kārīm ana mamman la ú-šar-šī* (see *našpartu* A mng. 1b-2'a') BIN 4 83:45; *uncert.:* they said *awatam lu-ta-šī-ru-nim* TuM 1 1b:18.

b) in OB, Mari: *kaspam . . . la tu-wa-ša-ar-šu-um* ABIM 20:74; *šarrum rabām la wu-[u]š-šu-ur eqlišu iqbi* the great king issued an order to not release his field ARM 5 28:31; my lord must not promise to anyone *ana 1 IKU eqlim wa-aš-šu-ri-im* to release even one iku of field ARMT 13 125 r. 7; *eqlam u kirēm li-wa-aš-šī-ru-nim* ARM 10 90:36; *eqlišu wa-aš-še-er* OBT Tell Rimah 289:9; *eqlam ana bēl eqlim ú-wa-aš-ša-ru* they will release the field to the field owner YOS 13 528:23; *eqlam šuāti ú-ta-aš-še-ru-ni-ik-ku* van Soldt, AbB 12 8:6; *ŠE-em . . . qadum*

uššuru 3c

šibtišu ana šunūšimma ú-wa-aš-ša-ar I will release the barley together with the interest on it to them ARM 4 16 r. 8'; *ŠE-šu ana šāšumma wa-aš-šī-ir* ARM 1 80:14; *ŠE . . . makis [w]a-šī-ir-šu* the barley is taxed, release it! ARMT 13 73:8, see Durand Documents de Mari 3 35 No. 894, wr. *wa-aš-še-er* ARMT 13 58:8, and *passim*; *ŠE-am ša* PN *wu-šu-ra-[am] tašpuramma ú-ta-šī-ir* you sent word to me to release PN's barley and I released it Kienast Kisurra 151:5ff.; *ŠE-am šamnam . . . la takalla wu-uš-še-er* TIM 2 12:36; *aššum alpī immerī u imēri ša* PN *wu-úš-šu-ri bēli kiām išpuram . . . ul tu-wa-aš-ša-ri-ma ana 12-šu anakkiski* concerning the releasing of PN's oxen, sheep, and donkeys, my lord sent word to me as follows: If you do not release (them), I will cut you up into twelve pieces! OBT Tell Rimah 158:6ff.; *alpī ša ik=karim wu-úš-še-er* *ibid.* 286:7; 2 *eleppētīm wu-uš-še-ra-am* release two boats for me VAS 7 189:8; *eleppētīm šināti ul ú-wa-še-ru . . . eleppētīm šināti li-wa-še-ru-ma* Fish Letters 26:9ff., see Kraus, AbB 10 26; 5 6 *amātīm tu-wa-aš-ša-ra . . . awat amātīm ša tu-wa-aš-ša-ra ešememēma ana 1 amim ša tu-wa-aš-ša-ra 1 MA.NA KÜ.BABBAR ušašqalkunūti* (perhaps they told you that) you (pl.) should release five or six rafts, (but) if I hear about any rafts that you release I will make you pay one mina of silver for every raft you release ARM 18 7:22ff.; NINDA *šāti la tu-wa-aš-ša-ri-šu* do not release that bread to him YOS 2 63:19; *mānahtam ana* PN *ú-wa-aš-še-ru* YOS 13 427:4; *aššum sal=ḥīm ša Šubat-Enlil . . . salḥām ša Šubat-Enlil ul tu-wa-aš-ša-[ar . . .] . . . [sa]lhām wa-aš-še-er* (see *salḥū*) ARM 4 38:9 and r. 12', cf. RA 85 131:6; *aššum bēli la ašālu ilī ul ú-wa-aš-še-er* since I had not asked my lord, I did not release the (statues of the) gods ARM 14 8:15; *aššum mimma wa-aš-šu-ri-im ša maḥrika la kalēm* Mélanges Birot 106 No. 6:11; *kanīkam . . . ul ú-ma-aš-ša-ra-ak-ku* (see *rašū* A mng. 11b) VAS 22 86:32.

c) in RS, MB Alalakh, Nuzi: *atta imēri mu-šī-ir u anāku* URUDU.MEŠ *i-mu-šī-ir*

uššuru 3d

ru you release the donkeys and I will release the copper Ugaritica 5 53 RS 20.15:16ff.; ANŠE.MEŠ *ša* PN . . . *muš-šir-šu-nu* Wiseman Alalakh 108:5; 130 DUG.KAŠ.ĦI.A . . . *uš-šu-ru* Wiseman Alalakh 325:6, see Niedorf, UF 30 563; x A.ŠÀ.MEŠ . . . *ana* PN *un-te-eš-ši-ru* they released x fields to PN JEN 474:19; A.ŠÀ.MEŠ-*šu* u É.ĦI.A.MEŠ *zittašu ša* PN *aḥija ana* PN₂ *un-te-eš-ši-ir-šu-nu-ti* I handed over to PN₂ his (my brother's) fields and buildings, my brother PN's share HSS 13 114:12, cf. JEN 327:18, Studies Oppenheim 182:17, JEN 117:7; (fields) *ana* PN *u ana* PN₂ *nu-um-te-eš-[ši-ir]* JEN 621:19, cf. ibid. 27; A.ŠÀ.MEŠ *šášu* . . . *itti* ŠE.MEŠ-*šu* u *itti tibnišu ana* PN *um-te-eš-ši-ir* JEN 470:16; *minummē kaspi* . . . *ana* PN *un-te-eš-ši-ir-mi* HSS 5 29:5, cf. RA 23 111 No. 33:23; barley *ana* PN *um-te-eš-ši-ir* JEN 546:6 and 10; my daughter and granddaughter *ana* PN *aššatija um-te-eš-ši-ir* JEN 482:6; 6 *ēšidū ana* PN *ú-ma-aš-šar* he will release six harvesters to PN TCL 9 11:8.

d) in NB: *alpīšu muš-šir* release his oxen YOS 3 187:7; *amāte* . . . *iktelū ul ú-maš-ši-ru-ši-na-ti* (see *amu*) ABL 917:12; *elippēti ul un-daš-ru* they have not released the boats TCL 9 110 r. 7; PN *bīta ana pani* PN₂ *ú-maš-šá-ar* (after the rental period) PN will release the house back to PN₂ Nbn. 184:12, wr. *ú-maš-šar* VAS 4 25:13, cf. Camb. 43:17; *bīta* PN *ina pani* PN₂ *un-daš-šir* CT 51 54:11; *bīta ina panīni la ú-maš-ši-ru* they did not release the house to us BIN 2 134:11; *zēra šuāti ina pan* PN *ú-maš-šir-ru-u'* they released that field to PN PBS 2/1 137:6, cf. *zēra šuāti ina panišu tu-un-da-šir* Cyr. 337:17; [*ina*] *qīt ša* MN *ḥuṣṣu ina pani* PN *u* PN₂ *ú-maš-šar* Jursa Bēl-rēmāni 172 BM 42396:8, cf. ibid. 148 BM 42348:12; *kaspa u šipāti ina panija ul tu-maš-šir* YOS 3 87:20; *kaspa* PN *ina šēri ul ú-maš-šar šá ú-maš-šar-ra pūt naši* PN will not release (i.e., lend?) silver in the countryside, if he does release (silver) he will be responsible for it UET 4 56:8, see San Nicolò Rechtsurkunden

uššuru 4b

No. 48; *kurummata ina pan* PN *ina Eanna ú-maš-ši-ir* AnOr 8 25:23.

4. to give up, abandon, to neglect work, to leave fallow — a) to give up, abandon a city, a country: *ālānīšunu dūrānīšunu ú* (var. *uš*)-*še-ru* they abandoned their cities and fortresses AKA 338 ii 113; [. . .] URU *ú-ši-ra* Iraq 36 236:21' (both Asn.), cf. (in broken context) AfO 3 155 r. 16 (Aššur-dān II); 9 *ālānīšunu ú-ta-še-ru* AKA 300 ii 16 (Asn.); *ālānīšu dūrānīšu dannūti ú-maš-šir* WO 1 472 iv 16, and passim in Shalm. III, also 1R 30 ii 45 (Šamši-Adad V), TCL 3 291 (Sar.), OIP 2 28 ii 14 (Senn.), and passim in royal insers.; GN *āl šar-rūtišu um-da-šir* he abandoned GN, his royal city WO 2 28:39, cf. WO 1 16 ii 30, Iraq 41 48:12 (all Shalm. III), Rost Tigl. III 6:28, see Tadmor Tigl. III 46:9, cf. also TCL 3 150 (Sar.), Streck Asb. 10 i 87, 16 ii 30, 24 ii 134; *āla tu-maš-šir* (var. *-šir*)-*ma tattaši ana aḥāti* you abandoned the city and went outside Cagni Erra IV 20; *dūru ša* GN *muš-šur mamma ina libbi jānu* the fortress of GN is abandoned, there is nobody in it ABL 774:6, see Dietrich, SAA 17 152; *ālānīšunu gabbī kī ú-maš-ši-ru* when they abandoned all their cities ABL 462:19 (both NB); *siḥirti mātišu ú-me-šir* he abandoned his entire country Weidner Tn. 4 No. 1 iv 9; *māssunu ú-maš-še-ru-ma* OIP 2 82:41 (Senn.); *māssunu gabbī ina kuttališunu muš-šu-rat* all their country in their hinterland is abandoned ABL 281:20, see de Vaan Bēl-ibni 243, cf. ABL 1204 r. 7 (both NB); *ša* . . . *māḥāz bēlūtija ú-maš-šá-ru-ma inaddū* (any future ruler) who abandons and forsakes my lordly city Weidner Tn. 25 No. 15:61, cf. PN *uš-ši-ir gabbī ālānī šarri bēlija ana* LÚ.MEŠ SA.GAZ.MEŠ PN abandoned all my lord the king's cities to marauders EA 189 r. 10; they plundered the city *u uš-ši-ru-ši-mi ina išāti* and left it burning EA 185:23, cf. EA 125:44, 189:12.

b) to abandon palaces, houses, sanctuaries, encampments: *ilū rabātu ašrāt māti uš-šá-ru* the great gods will abandon the sanctuaries of the land Thompson Rep. 207

uššuru 4c

r. 6; *ú-me-eš-šir Marduk atmānšu šira* Marduk abandoned his exalted sanctuary AfO 18 42:38 (Tn.-Epic); *ša . . . ekalli šiāti ú-maš-á-ru-ma inaddú[šú(?)]* Weidner Tn. 6 No. 1 v 18, cf. ibid. 13 No. 5:109, 29 No. 16 vi 130; *la inaddīma pan nakrī la ú-ma-šar* he must not give up and abandon (my palace) in the face of enemies AKA 247 v 28; *ina lamā-ri u mu-šu-ri u la kešē<ri> la ušharmassī* (see *naharmuṭu* mng. 2b) AKA 247 v 38 (both Asn.); *karassu ú-maš-šir-ma ēdiš ipparšid* he abandoned his camp and fled alone VAS 1 83:11 (Asb.); they took fright before the violent onslaught of my battle line and *ašaršunu lu-maš-še-ru* they abandoned their place (and fled up to the mountains) AKA 55 iii 67 (Tigl. I).

c) to abandon goods, property, to leave fallow: *muš-šir mešrāmma še'i napšāti* abandon wealth, seek life! George Gilg. XI 25; **3** *ammati PN itē dūri ú-wa-aš-šar* PN will leave fallow three cubits (area) along the wall Arnaud Emar 6 110:13; *eqlam šāti tu-wa-aš-ši-ra-am* ARM 10 108:11; *šallassu tu-wa-aš-ša-ar* (you will capture a city but) you will abandon its booty YOS 10 33 v 23, cf. ibid. 30 (OB ext.); *ša alpī ša šarri ú-maš-ši-ru u ihliq* he who abandoned the king's cattle and fled YOS 7 146:12 (NB); chariots and their horses *ša . . . muš-šu-ra ramnuš-šin ittanallakā* that were abandoned and ran about on their own AfO 20 94:106, cf. OIP 2 46 vi 21, 24 i 26 (all Senn.); *mātu hišibša kabta ú-maš-šar* the country will abandon its heavy yield Leichty Izbu I 48; come and look *kī zēru mu-šu-ru* how the arable land is neglected CT 22 20:9; ŠE.BAR *u suluppumma ana la mīni muš-šur* barley and dates are abandoned in immeasurable amounts ABL 588 r. 7 (both NB); [. . .] *i nīriš la nu-ma-aš-ša-a[r]* we will cultivate, we will not neglect it BE 17 66:19 (MB let.); *zarātešun ú-maš-še-ru* OIP 2 47 vi 27 (Senn.).

d) to abandon, neglect the gods: do not forget me (Nergal) *la tu-maš-šar-an-ni-ma* do not abandon me ZA 43 18:60 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 20.

uššuru 4f

e) to abandon people — I' said of gods: *ilšu u ištarsu . . . ú-maš-ši-ru-šu-ma* his god and his goddess abandoned him STT 73:38, see JNES 19 32; *ilu muš-šu-ur-šú* CT 41 21:29 (SB Alu); *la tu-maš-šar-an-ni bēli* my lord, do not abandon me STT 65:34, cf. ibid. 35, see RA 53 130; *Nabû la tu-maš-šar-an-ni* Craig ABRT 1 5:20, cf. ibid. 6:22 and r. 4f. (prayer of Asb.), see Livingstone, SAA 3 13; in personal names: *Nabû-la-tú-šar-a-ni* O-Nabû-Do-Not-Abandon-Me ADD 113 r. 1, wr. *Nabû-la-tu-šar-ra-a-ni* Iraq 23 pl. 18 ND 2498:12 (both NA).

2' other occs.: *šarru bēlu la ú-maš-šar-an-ni* may the king, my lord, not abandon me ABL 416 r. 7, cf. ABL 259 r. 10, Thompson Rep. 73:4 and r. 5, CT 54 65 r. 9, see Dietrich, SAA 17 135, and passim in NB letters; *aḫua un-da-aš-ši-ir-an-ni* my brother abandoned me VAS 5 21:4; <ina> *aḫitiya mu-uš-šu-ra-ku* I am abandoned in my misfortune BE 17 24:35 (MB let.); *ana qātē kalbī muš-šura-ni* we have been handed over to the dogs ABL 1431 r. 5 (NB), see Dietrich, SAA 17 21; *Ummanigaš . . . ša jāti [bēl ad]ēšu ú-maš-šir-an-ni* Ummanigaš, who had abandoned me, to whom he had sworn allegiance AfO 8 200:50 (Asb.), cf. Streck Asb. 64 vii 96; fugitives *mala bēlišunu ú-maš-šir-u-ma* who had abandoned their masters Borger Esarh. 106 iii 23; *kī PN PN₂ tu-un-šir* if PN (a girl taken as pledge) abandons PN₂ (and goes elsewhere) YOS 6 163:11; PN . . . *ša bīt bēlišu ú-maš-ši-ru-šú-ma ihliq* CT 54 1 r. 4 (both NB), see Reynolds, SAA 18 61.

f) to neglect work, duty: *nišū kitta ú-maš-ši-ra-ma iṣbata parikta* people forsook truth and took to obstructive ways Cagni Erra IV 73; *ša . . . piqittašun ú-maš-še-ru* (vassal kings) who had neglected their responsibilities Streck Asb. 10 i 112; *ša riksa u salāma ša māt Hatti un-da-aš-ši-ru* (kings) who had neglected the peace treaty with the Hittite land MRS 9 36 RS 17.132:24, cf. *mamīta anāku la ú-maš-šar* KBo 1 24 r. 11 (treaty); *mazzaltašunu uš-šu-ru* they (the courtiers) abandon their posts MVAG

uššuru 4g

41/3 14 iii 11, cf. *ibid.* 10 ii 14 (MA); *maššartu ša* GN *uš-[š]u-rat* the guard of GN is neglected Iraq 25 79 No. 70 r. 20' (NA let.); *maš-šarti [ša šarri] bēlini ul nu-maš-šar* ABL 1274:12, cf. ABL 617:5; *kādānišu mu-šu-ru-u'* his outposts are abandoned (cast him in fetters!) YOS 3 139:17; PN *ša dullušu ú-maš-ši-ru* PN who neglected his work YOS 7 137:6, cf. *ibid.* 5; *eqla ša DN la tu-maš-šar-u'* do not neglect the field of the Lady-of-Uruk BIN 1 23:37; *šēnu ša ina mahṛini ana re'itu ul nu-maš-šar* we will not neglect the flocks that are in our care for shepherding Stolper *Entrepreneurs and Empire* 278 No. 108:6'; *sīsū ša šarri muš-šu-ru* the king's horses are being neglected CT 22 60:17; they do what they please *u ša šarri ú-maš-šá-ru* and they neglect what is the king's due ABL 1111:6 (all NB); *šumma šipiršu ša* PN PN₂ *ú-a-šar* if PN₂ neglects his work for PN EN 9/1 165:32.

g) to give up, abandon an effort: *mu-uš-še-er ittija ana naškuni* give up trying to ally with me EA 9:25; *ul ú-maš-šir adi allaku ittišu eppušu mithušutu* I will not give up until I can go to fight with him Piepkorn *Asb.* 64 v 23; *abbūtašunu ú-maš-šar-šu* she will give up the status of father over them HSS 5 73:22; *bitqīšu ú-še-er bit-qīšu la tu-še-er šībūtika . . . leqea alka* give up the accusations against him, if you will not give up the accusations against him, secure your witnesses and come here KAV 201:16ff. (MA let.); *nīdi aḥim ú-ši-ra-am* stop the procrastination van Soldt, *AbB* 12 77:20; *enna mašennu kī ipturuš šārātišuma ul ú-maš-šar* even when the treasurer released him, he did not abandon his treacherous ways ABL 1341 r. 7 (NB), see Reynolds, *SAA* 18 102.

5. to leave, to leave alone, to leave in peace, to divorce, to bequeath, to dedicate —

a) to leave a place: GN *ana arkija ú-maš-šir-ma ētiq* I left GN behind and passed on Borger *Esarh.* 56 iv 58; GN *ana šumēlija ú-ta-šir* (var. *-šir*) AKA 368 iii 71 (Asn.); *minsu šēra tu-<maš>-šir-ma tušib ina āli* why did

uššuru 5d

you leave the countryside and settle in the city? Cagni *Erra* I 76; *bīta kī ú-maš-šir išāti tātakašū* when I left the house, fire consumed it YOS 3 95:11 (NB); the stars *ú-maš-še-ru uruḥ la kitti* left the wrong path Borger *Esarh.* 18 r. 7, cf. *ina* ITI 1-en MÚL *lu-maš ú-maš-šar* it (the sun?) leaves behind one zodiacal sign in a month TCL 6 20:13, see ZA 66 238; *maškanšu ú-maš-šar-ma* (said of parts of the liver) Boissier *DA* 14 ii 17 (SB ext.).

b) to leave a person out, alone, behind: if a man sees a veiled prostitute and *ú-ta-áš-šir* leaves her alone (and does not bring her to the palace) KAV 1 v 78, cf. *ibid.* 95 (Ass. Code § 40); *jāši ul tu-maš-ši-ra-an-ni ana Sutī tattannanni* even me you did not leave in peace, you handed me over to the Sutians Cagni *Erra* IV 69; *šeḥru atta RN ša ú-maš-šir-u-ka ina muḥḥi* DN you, Assurbanipal, were a child when I left you with Šarrat-Ninua Craig *ABRT* 1 6 r. 6, see Livingstone, *SAA* 3 13; (various officials fled to GN) *amāli annūti nāgīru ina mātika šulsi . . . puḥḥiraššunūtima eḥlu ēdu la tu-maš-šar* have the herald call for these men in your country, gather them up, do not leave out even a single man Borger *Esarh.* 102 i 5; I defeated the enemy *tūšātam ul ú-wa-še-er* I left behind not even a single descendant MARI 5 622:9; *mār šarri u ummānātišu ina māti ú-maš-šir[r]* he (the Babylonian king) left the crown prince and his troops in the land (and he returned to Babylon) Grayson *Chronicles* 97:8 (= *Wiseman Chronicles* 64), cf. BHT pl. 18 r. 10, *Sachs-Hunger Diaries* No. -273B r. 29'.

c) to divorce: *kī* PN ^fPN₂ *un-da-áš-šir-ru-ma aššatu šanītu irtašū* if PN leaves ^fPN₂ and acquires another wife VAS 6 61:9, cf. Strassmaier *Liverpool* 8:11, *Cyr.* 183:10, and *passim* in NB marriage, see Roth *Marriage Agreements* 13, cf. also *ina ūmu* PN [^fPN₂] *un-daš-šir-ru-ma* Wunsch *Urkunden* 11 No. 2:23.

d) to leave to someone, to bequeath property: *Bābili ša . . . la ú-maš-šá-ru-šū*

uššuru 5e

ana mamma Babylon which I (Marduk) will not leave to anyone Cagni Erra IV 44; *šumma makkūršu ana pan sinništi ú-maš-šír* if he leaves his possessions to (his) woman JCS 29 66:7 (SB omens); *aḥua ana pan qajapāni mamma la ú-ma-ša-ar* (see *qaji-pānu* mng. 2) EA 7:67 (let. of Burnaburiaš); *mimma ina qātēšunu la tu-maš-šar* do not leave anything in their hands TCL 9 113:21, cf. CT 22 40:27 and 30, VAS 6 84:18 (all NB).

e) to dedicate: 7 LÚ.BAR.MEŠ 7 SAL. BAR.MEŠ *ana* DN ... *ú-maš-šar* he will dedicate seven male and seven female released persons to Šala (part of penalty for violating agreement) Postgate Palace Archive 15:26, cf. wr. *ú-šar* ibid. 17:30, Bagh. Mitt. 24 262:25 (all NA).

f) other occs.: BAR UDU GAZ KÚR // *muš-šir immera dūk nakra* leave the sheep, kill the enemy Hunger Uruk 72 r. 2 (Izbu comm.); *uš-šir immera* KAR 423 i 10, cf. TuL 41f.:4, 8, and 10 (SB ext.); *būl Šakkan nam-maššá u[l] ú-maš-šá-ra ajamma* Cagni Erra IIc 31, see Iraq 51 120; [7] *namzāti tu-maš-šar-ma tuškén* you leave there seven fermenting vats and prostrate yourself von Weiher Uruk 17 iv 17, cf. Or. NS 40 142 r. 13, 143 r. 14, KAR 33:13 and 16 (SB rit.); GI.MEŠ *ina* ÍD GN *ul ú-maš-[šar]* he will not leave reeds in the Takkiru river YOS 7 172:14; 100 *pītu bīšu ina libbi ú-maš-šar* (see *bīšu* adj. mng. 2) Nbn. 17:12 (both NB).

6. to exempt, remit debts, annul obligations — a) to exempt from punishment: *ālum dīnam iddinšunūtima arnum wu-šu-ur-[šu-mal] tuppī la paqārim ušēzibušu[nūti]* YOS 14 161:6 (OB), see Dombradi Altbab. Prozessurkunden 1 100 with n. 524; *šumma aššassu ú-uš-šar* if he exempts his wife (from punishment) KAV 1 i 53 (Ass. Code § 4), cf. SAL *ú-uš-šu-ru zakuat* they exempt the woman (from punishment), she is clear KAV 1 iii 34 (Ass. Code § 23), cf. *ú-uš-šu-ru-šu-nu* ibid. 26; SAL *ša ekallim la uš-šu-ru* (in broken

uššuru 7b

context) AfO 17 273:35 (MA harem edicts), see Roth Law Collections 199.

b) to annul obligations, to remit a debt: *ú-uš-šu-ur ul immakkus* it is remitted, it will not be collected Kraus Edikt 36 v 2, cf. *ú-uš-šu-ur ul uštaddan* ibid. iv 29 and 34, *aššum šarrum LÁL.ḪI.A nāši biltim ú-wa-aš-še-ru* ibid. 34 iii 41, see Kraus Verfügungen 176ff.; *ribbat ... [ú]-ta-še-er* (see *ribbatu* mng. 1a) TCL 17 76:10, see Veenhof, AbB 14 130; [*ana*] *danānišunu u išari[š] apālišunu uš-šu-ra-am* RA 63 48:9, see Kraus Verfügungen 168.

7. to dispatch, send (EA, RS) — a) persons: *anumma šarru um-te-eš-še-ra-ku* PN herewith the king has dispatched PN to you EA 367:6, cf. *lu-ma-šer-an-ni šarru bēluja* PN let the king, my lord, dispatch PN EA 162:56; *ana minimmi la tu-wa-ši-ra mār šiprika ana mahrija* why did you not send your messenger to me? EA 34:9, cf. *ut-ta-šer mār šiprija* ibid. 14; *aḥuja mārē šiprija ul ú-maš-šer-šu-nu-ti-ma-a-ku* can it be that my brother did not send my messengers back to me? EA 29:155, cf. *ḥamutta li-mēš-šer-šu-ma lillik* EA 19:72; *māruja uš-ši-ir-ti ana maḥar šarri bēlija* I have sent my own son to the king, my lord EA 198:28; *uš-ši-ra LÚ.MAŠKIM jišme awateja* (there is a lawsuit against me) send an officer that he may hear my case EA 118:14; he took those people and *ana muḥ-ḥi abika um-ta-šar-šu-nu* sent them to your father MRS 9 180 RS 17.286:15.

b) troops, military equipment: *šumma šarrānu gabbušunu šābi mimma ana ḥabāti ša mātika ú-ma-šar-ru* if all the kings send any troops to plunder your country MRS 9 36 RS 17.132:31 (royal let.); *ajāmi ERÍN.MEŠ [i]nūma uš-ši-ra-at ana kātu* where are the troops (like those of the past) when they were sent to you? EA 138:125; *uš-ši-ra-šu qadumi ERÍN.MEŠ rēšūti* send him together with the relief troops EA 126:43; *uš-ši-ra [m]aššarta u tinaššaru ālaka* send

uššuru 7c

guard troops to guard your city EA 112:33, cf. EA 130:46; *uš-ši-ra-at m[ašš]ar ina qāti=šunu ana jâši* EA 117:50; *mu-še-ra-an-ni LÚ maššarta* send me guard troops EA 287:51; *ju-wa-ši-ra l LÚ.GAL ana našārija* may he (the king) send a nobleman to protect me EA 64:12; *bēlija ERÍN.MEŠ piṭāte li-wa-aš-še-er* let my lord send archers EA 53:47, cf. *ju-uš-ši-ra šarri bēli* ERÍN.MEŠ piṭāti EA 282:10, cf. also EA 269:11, 76:38, and passim in EA; *šumma šarru bēli la ju-ša-ru* ERÍN.MEŠ piṭāti u nīnuma nimūt EA 362:10; *ju-uš-ši-ra šarru bēli* GIŠ.GIGIR.MEŠ let the king, my lord, send chariots EA 271:18, cf. EA 180:6 and 10, ERÍN.MEŠ-šu u GIŠ.GIGIR.MEŠ-šu li-wa-aš-šer EA 55:20; (when the chariot repair is completed) *uš-ši-ra-aš-ši ina qāt PN* send it to me by PN BASOR 94 22 No. 2:11 (Taanach let.); *lu-wa-ši-ra 20 tāpal ša SIG₅-qú ANŠE.KUR.RA ana ardišu* let him (the king) send twenty pairs of good horses to his servant EA 106:42.

c) messages, letters: *li-wa-aš-šer ṭuppa ana ardišu* let him (the king) send a tablet to his servant EA 149:76, cf. *uš-ši-ir-ti ṭuppī* I sent my tablet EA 138:22; *ana mīnim ul tu-wa-š[a]-ru-n[i] šulumka ana jâši* why do you not send me your greetings? BASOR 94 17 No. 1:13 (Taanach let.); uncert.: *ana mīni iš-ši-ir šarru ina PN* why did the king send (a message?) by(?) PN? EA 140:8.

d) other occs.: *ju-wa-ši-ra ŠE-im.ḪI.A ina libbi eleppēti* let him send barley by boats EA 85:17; *uš-ši-ra eleppēti tilqūni . . . baltī ana bēlija* send boats that will take me alive to my lord EA 129:50, cf. EA 126:7; *la ele'u uš-šir ḥarrānātija ana šarri bēlija* EA 264:9; you said *anumma ina qāti suḥā=rija ut-ta-aš-še-ru-un-na-šu-nu u ul tu-wa-aš-ša-ru-na unūtušu* "Herewith I have sent them by my servant," but you do not send his equipment ZA 63 70:8f., cf. *ibid.* 12 (let. from Kāmid el-Lōz); <ju>-uš-ši-ra qātišu šarru bēlija ittija let the king, my lord, help (lit., send out his hand) to me EA 299:19, see Izre'el, Tel Aviv 4 163.

uššuru 8a

8. to permit, allow, to make accessible — a) to permit, allow — 1' with inf. or in hendiadys specifying purpose: *la tū-ša-ra-ma la errab* you (pl.) must not permit him to enter RA 59 152 MAH 10823+ :42 (OA); *alākam bēli ul ú-wa-aš-ša-ra-an-ni* my lord does not permit me to go ARM 10 34:8; *issurri la ú-šá-ru-ni la errab* perhaps they will not let me enter Thompson Rep. 217 r. 7; *nēmel ana šášu la ú-šar-u-šú-ni la ušūni* because they do not let him go out KAR 143 r. 14 (NA cultic comm.), see Livingstone, SAA 3 34:65; *mamma ša la ša'āli la tu-maš-šar-a-ma la ittiq* do not let anyone pass without questioning ABL 292:21 (NB); *šar māt Ugarit ana ašābi ina libbi mātišu la ú-maš-šar-šú* the king of Ugarit must not permit him to dwell in his country MRS 9 104 RS 17.130:24; *ṭuppa ša mārutti ippašma u bēlija lizzizma epēši la ú-maš-šar-šu* Arnaud Emar 6 264:29 (let.); *kī la ú-wa-aš-šer-an-ni šarru bēlija ana našār mātišu* because the king, my lord, did not permit me to guard his land EA 165:36; *la ú-maš-šar-šu-nu-ti ana alāki* he does not let them go EA 28:21; *ana epēšim annim ú-wa-aš-ša-ar-šu-nu-ti-i* should I permit them to do this? TCL 1 31:21, see Veenhof, AbB 14 31; *li-me-eš-šer-ru-šu-nu-ti-ma ša nirta'amu* may they (the gods) grant that we maintain good relations EA 19:14, cf. *ibid.* 62, 20:78; *Teššub bēli lu la ú-ma-aš-ša-ra-an-ni-ma itti aḥija lu la uttaz=zam* may my lord Teššub never permit me to complain against my brother EA 20:61, cf. EA 29:44; *itti ša ira'amannini tābūta la ú-ma-aš-ša-ra-an-ni* he would not permit me to have good relations with anyone who loves me EA 17:16.

2' elliptical: *ana mahrika la tu-wa-aš-šar-šu* do not allow him (to enter) into your presence KUB 3 16 r. 18 (treaty); *im=merika an[a r]itīm ul ú-wa-aš-ša-ar* I will not allow your sheep (to graze) in the pasturage ARMT 28 179:25; *ana bīt wabrī ula ú-ší-ru-ni* they did not allow me (to enter) into the guest house KT Hahn 3:14; *atta sikkī tukāl u ana kārim wa-šu-ri la ta-mu-a*

uššuru 8b

you are detaining me and you are unwilling to allow (me to go) to the *kārum* Alp AV 28 Kültepe c/k 278:18; *ana bēt tamkārīm al-mattim mera*’ *Kāniš u hapīram la tū-šu-ru-ni* Larsen AV 252:63 (all OA); *atta la tū-wa-aš-šar-šu-nu* you should not allow them (to slander me) EA 158:26; PN *šanuttišu ša m[āt Amurri] um-te-še-er-šu* a second time I accepted PN (as king) of Amurru KBo 1 8:17; *akkāša . . . sinništū ešretu lu mu-uš-šu-ra-at . . . sinništū šanītu ana mehruttiša la tū-ma-aš-šar* to you, even ten women are permitted (as consorts), but you must not admit another woman to a rank equal to hers KBo 1 1:60f. (both treaties); *lu-ma-šer-an-ni šarru bēluja šatta annīta* may the king, my lord, permit me (not to come to Egypt) this year EA 162:42, cf. *ibid.* 51; *rabūte ša GN la ú-wa-aš-ša-ru-ni-ni* the nobles of GN do not allow me (to perform my duties) EA 157:12; for five months I have said to you, “I will come” *ul tu-[maš]-šar-an-ni* but you do not give me permission (to come) TCL 9 113:7, cf. *adi* UD.27. KAM PN *ul ú-maš-šar* YOS 3 161:8 (both NB letters).

b) to make accessible: *harrānum wa-šū-ra-at* the road is made accessible (transport the goods) CCT 3 14:6, cf. *harrānam ú-šī-ru* they made the road accessible (ship my goods) CCT 2 20:23; *ammīnim ḥal[rānam] la tū-ša-ra-am harrānam lu-šī-ir* Kültepe g/k 35:36f.; [*inūmi*] *nakrātini ḥar-rānam lu tū-šu-ru-ni-a-ti-ni* when you are at war, you must make the road accessible for us Larsen AV 253:87 (treaty); *i-wa-šu-ur harrānim . . . atabbamma atallakam* when the road is made accessible I will get underway and come TCL 14 8:21 (all OA); *ḥar-rānam ula nu-wa-ša-ar ana kīam māru šip-rika nikla* (as long as we have not captured GN and GN₂) we cannot make the road freely accessible, for that reason we have detained your messenger Leemans Foreign Trade 107 IM 49307:14 (OB let.); *ištu sippī ekal=lim labī[ri] adū igāri ša ḥurizina* KASKAL-šū-nu *ú-ma-aš-ša-ru* from the doorframes

of the old palace to the wall of the sheds, they make their way clear HSS 14 107:8 (= RA 36 118).

9. II/2 to be set free, released, to be abandoned, to have access to — a) to be set free, released — I’ said of persons: *nīš ilim izakkarma ú-ta-aš-šar* he swears an oath and is released CH § 20:13, cf. CH § 103:31, § 249:43, cf. also *itammāma ú-ta-aš-šar* CH § 227:55, *sinništum šī ú-ta-aš-šar* CH § 130:67; *ammīni kalūma la ú-ta-aš-ša-ru* why are they being held and not released? ABIM 26:19 (OB let.); *ālum upaṭterma ú-ta-še-er* YOS 2 109:14, see Stol, AbB 9 109; *kasū li-taš-šir* (vars. *li-šir*, *šabtu li-in-da-šir*) let the bound one be set free Šurpu IV 74, see also 4R 17 r. 1f., in lex. section; in personal names: *Tu-tá-šar-li-ne-iš* She-Was-Released-May-She-Live MAD 1 331:5, wr. *Tu-tá-šar-li-ne-iš* MAD 1 292:6, 306:5; *Ú-a-še-er-Dagan* ITT 5 6718:3, see Hilgert Akkadisch in der Ur III-Zeit 336f. with n. 94 (all Oakk.).

2’ other occs.: *kaspum ša iššibtu ša ikribē ú-ta-ša-ar* (see *šabātu* mng. 13a-2’) CCT 2 42:16 (OA); let my lord write to me *šumma ilū ana kaprātīm ú-ta-aš-ša-ru u šumma la ú-ta-aš-ša-ru* whether (the statues of) the gods should be released to their villages or not ARM 14 8:17f.

b) to be left behind, abandoned: I will not hand over to the Hurrian king any people *ša ina qāti* RN [*u*]m-te-eš-ru who were left in the hands of Šunaššura KBo 1 5 iv 7 (treaty); *ekallāte . . . ša ištu tarši abbēja . . . um-da-še*(var. -šī)-ra-ma *ēnaḥā* palaces which since the time of my ancestors had been abandoned and become dilapidated AKA 88 vi 98 (Tigl. I).

c) (with *šēpu*) to have access to: [*šēp nak=ri*] *ana mātika ú-ta-šar* // *ú-ta-aš-šá-ar* an enemy attack will have access to your land von Weiher Uruk 38:12 (Izbu comm.), cf. *šēpka ana māt nakri šēp nakri ana mātika ú-taš-šá-ra* BRM 4 12:56 (SB ext.); *šēpum ana māt nakrim ú-ta-ša-ar* YOS 10 11 iii 30, cf. *ibid.* 36 iii 13 (OB ext.).

uššušiš

d) other occ.: *mīnum ša aššum eqlim awâtim tuzabbalu ana awâtim annêtim zubbulim ul tu-ta-aš-šar* what are the (false) reports about the field that you are spreading? You are not free to spread these (false) reports van Soldt, AbB 12 25:18.

10. (WSem. passive) to be sent: *panānu ana abbūtija ju-ša-ru ištu* É.GAL.MEŠ KÛ. BABBAR.MEŠ before, amounts of silver were sent to my fathers from the palaces EA 126:19; ERÍN.MEŠ *la ju-ša-r[u]* the troops are not sent ibid. 40.

See also *ašāru* C.

uššušiš adv.; perturbedly; SB; cf. *ašāšu* A v.

[*marš*]iš *dalpiš uš-šu-ši-iš* in a worried, harassed, perturbed manner 3R 38 No. 2 r. 55, see Frame, RIMB 2 20 r. 6.

uššušu adj.; perturbed; SB; cf. *ašāšu* A v.

lú.š[u].ùr.ùr = *uš-šu-šum* OB Lu A 336.

ezib ša šabsu ra'bu uš-šú-šú disregard that he is angry, furious, perturbed PRT 41:15, cf. PRT 39:4, see Starr, SAA 4 81 and 115.

uššušu s.; (mng. uncert.); lex.

gi.zú = *uš-šu-šú* = *lu-du-ú* Hg. A II 52a, in MSL 7 70.

uššušu v.; to restore, renew; OB, SB, NA; II, II/2; cf. *eššu*.

a) with ref. to buildings: *labru ú-šiš maqtu akšir* I restored what was old and reconstructed what was fallen Borger Esarh. 94 r. 6; *ašri ellu ša qereb* GN . . . *uš-šiš* I restored (the temple) the pure place within Dilbat OECT 1 pl. 29 W.B. 1922,190:3 (Aššur-etel-ilāni); *ziqurrat šuāti . . . uš-ši-iš-ma ēpuš* that temple tower I built anew Sumer 20 75 ii 4, dupl. VAB 4 252 ii 1; *ša Egipar uš-ši-šuma ana ašrišu uterru* he who renewed and restored Egipar YOS 1 45 ii 3 (both Nbn.); when the wall of a temple collapses *ana*

uštajammu

naqārimma uš-šu-ši in order to tear down and restore (it) Weissbach Misc. 12:1, see RAcc. 44, also ibid. 40:1, 42:22 (rit.).

b) with ref. to statues: *ina bīt PN šalmāni ú-ta-áš-ši-iš mīs pi uqtarrib* I renewed the statues in PN's house, I performed the "mouth-washing" ceremony ABL 970 r. 6, see Parpola, SAA 10 247 (NA).

c) with ref. to royal regulations: *ištu RN kubussām iškunuma RN₂ ú-uš-ši-iš-ma utir=šum* (see *kubussu* mng. 2a) MDP 23 282:10, cf. MDP 28 398:9 (OB Elam).

uššutu adj.; (mng. unkn.); MB.

uš-šu-tú-tum ša TA BÁ[RA.DUMU.KI] PBS 2/2 20:11 (list of fodder for horses).

uššutu v.; to make strong, difficult; SB; II; cf. *aštu*, *muttaššitu*.

[DI]š NA GÚ-su *uš-šu-ut* // *aš-ta* // *dan-nu* von Weiher Uruk 100:1; [*šát*]u u *šut pi SA-su uš-šu-ut* ibid. 39 (comm. on med.(?) omens).

uk-ku-lu = *uš-šu-tu* Malku IV 207.

uš-ši-tu kišuk[kī] they made difficult my prison(?) Finkel, in Babylon (= CDOG 2) 327:67; *uš-ši-tu sikrija* they made my speech difficult ibid. 71, cf. *lu uš-šu-tu sik-x* [. . .] ibid. 68; [. . . *ni*]klāti *amīlutti uš-šu-tu rikis lumni[šū]* [. . .] are the tricks of mankind, difficult are his knot(s) of evil ibid. 326:28, cf. *mu-uš-ši-tu rikis lumnija* ibid. 328:75 (SB prayer); *ú-uš-ši-iš rikissa* I strengthened its joints VAB 4 84 No. 5 ii 10 (Nbk.); *unūt tāhazī uš-ši[t]* K.8486:9 (courtesy W. G. Lambert).

uštabari s.; (a Persian functionary); NB; Old Pers. word.

PN LÚ *uš-ta-ba-ri* BE 10 15:20.

From Old Pers. **ušta-bāra* "ox-driver," see Tavernier *Iranica* 4.4.7.115.

uštajammu s.; (title of a Persian official); NB; Old Pers. word; pl. *uštajammānu*.

uštu

PN PN₂ u PN₃ LÚ *uš-ta-³a-ma-[nu]*.MEŠ ša PN₄ Stolper *Entrepreneurs and Empire* 258 No. 59:14; LÚ *uš-[ta]-ia-a-am-ma* PBS 2/1 32:7; LÚ *uš-ti-³a-ma-nu* PBS 2/1 209:7; [LÚ *uš*]-*ti-ia-a-ma-nu* Stolper *Entrepreneurs and Empire* 251 No. 41:10, cf. VAS 3 191:10.

Zadok, JAOS 102 116f., Tavernier *Iranica* 4.4.7.116.

uštu see *ištu* conj. and prep., and see Kraus, RA 72 77f.

uštuppu s.; plaque; Emar.

[...] = [ni(or: gi)-iš-d]u-up-pu // *uš-du-pu* Arnaud Emar 6 553:96' (Hh. XVI).

NA₄ *uš-dup-pu* Arnaud Emar 6 282:21 (inv.).

Var. to *gištuppu*.

ušû (*ašû*, *ešû*, *ezû*, *išû*) s.; 1. diorite, 2. (a tree); Oakk., OB, Mari, MB, Bogh., RS, EA, MA, SB; Sum. lw.; wr. syll. and (NA₄/GIŠ.)ESI_x(KAL) (E.SI UET 1 275 iii 11).

[e-si] KAL = *ú-šu-u* Ea IV 317; [e-si KAL] = *ú-šu-ú* A IV/4:314; [e-si] [GIŠ.KAL] = [ú]-*šu-u* Diri II 216; GIŠ.KAL = *ú-šu-ú-um* OB Diri Nippur 171; [GIŠ.KAL] = [ú]-*šu-ú* OB Diri Oxford 131; [e-si] [NA₄.KAL] = [ú]-*šu-u* Diri VI Section A₄ 1; e-ša GIŠ.KAL = *i-šu-ú* OB Diri Sippar iii 12; e-ša GIŠ.KAL = *e-šu-ú* Diri Ugarit II 177'; [NA₄.KA]L = *ú-šu-[um]* OB Diri Nippur Section 7:35; [NA₄.KAL] = [a]b-n[u-um], [ú]-š[u-um] OB Diri Oxford 505f.

na₄.^{e-si}KAL = [ú]-[šú-ú] = [...] Hg. B IV 122, in MSL 10 34; [n]a₄.GIŠ.KAL^{e-za} (var. [na₄].KAL) = *e-zu-ú* Hh. XVI RS Recension 11; na₄.esi_x(KAL) = *e-zu-ú* Hh. XVI RS Recension 259; na₄.esi_x(var. na₄.KAL.x[x]) = *ú-šu-ú* Hh. XVI 12; [na₄].esi_x = *ú-šu-u* = *ni-d[i x x]* Hg. B IV β a, in MSL 10 35; na₄.esi_x MSL 10 51:6, also ibid. 54:4 (both OB Forerunners to Hh. XVI).

giš.^{e-si}KAL = *e*(var. *ú*)-*šu-u*(var. *-ú*) Hh. VI 52; [e-ša] KAL = *e-šu-u* Arnaud Emar 6 545:503 (Hh. V-VII); giš.esi_x = *ú*(var. *e*)-*šu-ú* Hh. III 2; giš.gu.za.giš.esi_x = (*kussú*) *ša ú-ši-i* (var. *e-še-[e]*) Hh. IV 111; giš.ka.kará.giš.esi_x = (*kan-giškarakku*) *ša ú-ši-[i]* Hh. IV 205; [gliš.esi_x] = [ú-*šu-ú*] Antagal I i 6'; [giš.kur.ra] = *šu-u*, *iš-gi šadi* = *ú-šu-u* von Weiher Uruk 53 i 66f. (Hg. to Hh. I-VI); [...] = [*uḫḫuzu ša*] [e]-*ši-i u za-x*-(x)] Nabnitu A (= III) Gap 5' (after line 208).

ušû

na₄.ka.muš.ì.kú.e: *aban pāšittu* // NA₄.ESI_x Uruanna Recension D r. 9', in MSL 10 72.

lugal.mu na₄.esi_x. [a(var. e) im.ma.gub]: *bēlu ana ú-ši-i [izzizma]* Lugale XI 1 (= 463, Sum. restored from OB version), cf. ibid. 4 (= 466); na₄.su na₄.sag.kal na₄.esi_x na₄.uz na₄.KA.gi.na ur.sag na₄.giš.nu₁₁.gal qar.ra.dum.bi uru ba.ab.laḫ₄.laḫ₄: NA₄.MIN NA₄.MIN NA₄ *ú-šu-u*(var. *-ú*) NA₄.MIN NA₄ *šadānu qar-rādu* NA₄.MIN *qarrāssunu ālānī išallalšunūti* Lugale I 37f.; giš.gigir maḫ giš.esi_x: *narkabti ú-ši-i širti* 4R 12:24.

1. diorite: (Narām-Sin defeated Magan and took its ruler captive) in SA.D[Ú]-*sunu* NA₄.NA₄ *e-si₁₁-i[m]* *ippulamma ana Akkade ālisu ūbilamma* [D]ŪL-*su ibni* from their mountains he quarried and brought back blocks of diorite to his city Akkad and he made a statue of himself MDP 6 1 ii 9 (inser. on base of a statue), see Frayne, RIME 2 117; in E.SI DŪL-*su ibnāma ana Sin išruk* he (Narām-Sin) made a statue of himself out of diorite and dedicated it to Sin UET 1 275 iii 11 (OB copy of Oakk. inser.), see Frayne, RIME 2 134; *gabari narī* NA₄.ESI_x *makkūr Ezida* copy of a diorite stele, property of Ezida CT 21 14 r. 10 (colophon to NB copy of a Sin-kāšid inser.), see Hunger Kolophone No. 419:1; *zipa agurru* NA₄.ESI_x *ša asarrū pālisūtīm ša ina ekal asarru ša Narām-Sin* . . . PN *ṭup=šarru imuru* (see *ze'pu* mng. 3) Clay, MJ 3 (1912) 23f., fig. 8 and 9:1 (NB colophon), see Frayne, RIME 2 198; 1 NA₄ *ú-šu-ú-um šapil=tum šuqultum ul išu* one diorite stone, a lower millstone, the weight is not given YOS 8 107:1 (OB econ.).

2. (a tree) — a) the tree: [*šumma ina mušpali āli*] GIŠ.ESI_x *innamir* if an *u*. tree is found in a low-lying area of a city CT 39 11:53, also CT 39 12 r. 25 (SB Alu), cf. CT 38 9:23, see Freedman Alu 1 78; GIŠ.ESI_x (tree assigned to the constellation Virgo) Weidner Gestirn-Darstellungen 17 No. 2, cf. (assigned to the constellation Taurus) ibid. 31 No. 9.

b) the seeds — 1' in gen.: *etellā* . . . *kīma zēr* GIŠ.ESI_x *ina aḫi tām̄ti* go up (O witch and wizard) like a seed from an *u*. tree on the shore of the sea Maqlu III 179 and Maqlu

ušû

VI 94; *zērum ša bu-tū-um-tum ša Tukri[š] ša kīma ú-ši-i-im* the seed of a terebinth from GN which is like (a seed of) an *u.* tree Speleers, Catalogue des intailles et empreintes orientales des Musées Royaux du Cinquantenaire I 180 No. 571b (OB seal), see van Lerberghe, in Stol On Trees 31; (I brought back from the lands I traveled in) *išši zērāni ša ātammar[u] erēnu šurmēnu . . .* GIŠ.EŠI_x the trees and seeds I had seen, (including) cedar, cypress, and *u.* Iraq 14 33:42 (Asn.); (I received from the rulers of Egypt and Arabia gold, precious stones, ivory, camels) *zēr* GIŠ.EŠI_x *riqqē kalama sīsē gammalē* seeds from the *u.* tree, all kinds of aromatics, horses, and camels Lie Sar. 124; uncert.: *Ú* GIŠ.EŠI_x : A.DAR : ^dIM [. . . *irahhīš*] *u.* (predicts) . . . , Adad [will devastate . . .] Köcher BAM 1 iii 53 (= KAR 203).

2' as ingredient in med.: *Ú* NUMUN GIŠ.EŠI_x : *šammi ašī : sáku ina šamni pašāšu u.* seed, a plant for *ašû* disease, to be crushed and applied with oil Köcher BAM 1 i 63 (= KAR 203), dupl. CT 14 29 K.4566+ :19; *zēr* GIŠ.EŠI_x *taqallu tasák itqa talammi* you roast *u.* seed, crush it, and wrap it in a wad of wool Köcher BAM 237 iv 24 (= KAR 194); *zēr* GIŠ.EŠI_x (among other ingredients) AMT 59,1 i 39, cf. AMT 57,9:8, 62,1 ii 8, 93,2:9, Köcher BAM 112 i 6' (= KAR 193 i 5), 316 v 9, 580 iii' 27' (= AMT 44,1 ii 15), Labat TDP 192:41, see Hees- sel Babylonisch-Assyrische Diagnostik 308:5; *Ú* NUMUN *mur-ri* = NUMUN GIŠ.EŠI_x A 3476:6' (Uruanna).

c) the wood — **1'** as material: 5 MA.NA GIŠ *ú-šu-um* KÙ.BI 10 GÍN five minas of *u.*, its value is ten shekels TLB 1 56:3 (OB econ.), cf. 14 MA.NA GIŠ.EŠI_x $\frac{1}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR-<šu> ARM 9 254:6 (econ.); *qup=pa ša šinni* GIŠ *a-ši-e . . . šēbilani* send me the chest with the ivory and *u.* (in it) KAV 109:26, cf. GIŠ *a-ši-a [šin]ni ša PN* the *u.* and ivory of PN ibid. 14; *quppa ša šinni u* GIŠ *a-ši-e pitia šurista ša šinni u* GIŠ *a-ši-e šēliani hūta šuqulta šuṭra* (see *šuristu*) KAV 99:26f.; (a gift) *ina* GIŠ.MEŠ GIŠ.EŠI_x.HI.A SIG₅-*ti* consisting of logs of *u.*, in good con-

ušû

dition KUB 3 52:5, cf. 40 GIŠ.MEŠ SIG₅.MEŠ *ša* GIŠ.EŠI_x KBo 28 4 r. 12', [. . .].EŠI_x.MEŠ SIG₅.MEŠ KBo 28 33:16'; 14 GIŠ.EŠI_x.MEŠ (among gifts from the king of Cyprus) EA 34:24; (I received as tribute silver, gold, tin, bronze) *šinni pīri* GIŠ.EŠI_x.MEŠ *gušūrē erēni lubulti birme u kitē sīsē šimdat nīri* ivory, *u.*, logs of cedar, garments with variegated trimming and of linen, and horses broken to the yoke Iraq 25 56:48, cf. ibid. 49, WO 1 466:53, Layard pl. 98 epigraph v (all Shalm. III), Tadmor Tigl. 68:3 and 196:19, AKA 373 iii 88 (Asn.), Winckler Sar. pl. 36 No. 78:183, pl. 25 No. 53:13, Lie Sar. 72:8, OIP 2 34:45, 60:56 (Senn.); *mašak pīri šinni pīri* GIŠ.EŠI_x *tas=karinna mimma šumšu niširti ekallišu ana mu³-de-e ašlula* I plundered elephant hides, ivory, *u.*, boxwood, all the treasures of his palace, in large quantities Borger Esarh. 48 Ep. 5 A:76, cf. ibid. 49 B:21; 24 GIŠ.EŠI_x (among offerings) Borger Esarh. 114 § 80 ii 15; *ēra* GIŠ.EŠI_x *burāša qanāti tešēn* (you arrange seven braziers) and heap upon them cornel wood, *u.*, juniper, and reeds Or. NS 36 287:2', see Maul Namburbi 129:4; GIŠ.EŠI_x (among other ingredients) KAR 70:17, see Biggs Šaziga 53, also STT 280 i 18, K.9451+ :2', see Biggs Šaziga 65f., cf. AMT 88,2:10.

2' used as decorative material in architecture: *ekal šinni pīri* GIŠ.EŠI_x *taskarinni musukkanni erēni šurmēni daprāni burāši u buṭni ana mūšab šarrūtija qerbuššu abnīma* I built therein a palace of ivory, *u.*, boxwood, *musukkannu* wood, cedar, cypress, *duprānu* wood, juniper, and terebinth as my royal dwelling Winckler Sar. pl. 38 iii 30, also ibid. pl. 36 No. 76:158, pl. 37 ii 21, and passim in Sar., cf. OIP 2 96:79, 100:56, 106:16, 119:21 (Senn.), Borger Esarh. 61 vi 10; [*ina*] *musukkanni . . .* GIŠ.EŠI_x *taskarinni . . . ussima šikittišu* I made its (the temple's) appearance fitting with *musukkannu* wood, *u.*, and boxwood AfK 2 98:22 (Asb.); (I, Darius, built a palace) *kasp[u u* GIŠ.E]SI_x *ša aganna epšū ultu* GN [*naš*]á the silver and *u.* used here were brought from Egypt Studia Iranica 3 157:28, cf. *musukkannu* GIŠ

ušû

ú-šu-ú šinnu pīri (among building materials for a palace) Syria 48 pl. 4 (after p. 56):15 (Dar.); *dalāte* GIŠ.EŠI_x *taskarinni musuk=kanni ina bābātīšina uratti* I set in their doorways doors of *u.*, boxwood, and *musuk=kannu* wood Lyon Sar. 24:32, cf. *dalāti musukkanni erēni šur'ini ú-ša-a u šinnu* VAB 4 118 ii 43, also VAB 4 138 ix 11 (both Nbk.); (upon the *apsasitu* colossi I placed) *timmē* GIŠ.EŠI_x *šurmēni erēni duprāni burāši u* GIŠ *šindaaja* (see *duprānu* usage b) OIP 2 110:36 (Senn.), also OIP 2 123:35.

3' used for furniture: 1 GIŠ.BANŠUR KÙ.BABBAR *ša* GIŠ.EŠI_x *uḫḫuz* one silver table overlaid with *u.* Sumer 9 pl. following p. 34 No. 16:5 (MB); 1 GIŠ.BANŠUR *ša* GIŠ *i-ši-i* 1 GIŠ.GU.ZA *ša* GIŠ *i-ši-i* one table of *u.*, one chair of *u.* HSS 14 247:81, cf. HSS 14 105:19, 24, and 32 (= RA 36 165); [GIŠ.G]U.ZA *ša* GIŠ *ú-šu-ú ša eberi* (see *eberu*) RA 36 147 B:1, cf. RA 36 152 B:1 (= HSS 13 pl. 9) (all Nuzi); 1 *kussá rabī[ta š]a* GIŠ.EŠI_x (among gifts from the king of Egypt) EA 5:23, cf. EA 5:24f.; *aššum kussí* GIŠ *i-ši-im* MARI 5 601:15; [1] *k[uss]ú* GIŠ.EŠI_x *ša šinni uḫḫuzu gadu* GIŠ.GÌR.GUB one *u.* chair inlaid with ivory, together with a footstool MRS 6 184 RS 16.146+ :17, cf. *ibid.* 19; *kussé nēmedī* . . . GIŠ.EŠI_x *taskarinni* armchairs of *u.* and boxwood OIP 2 34:45 (Senn.), cf. *kussé* GIŠ.EŠI_x *taskarinni* AKA 187 r. 24, also AKA 246 v 19 (both Asn.), *nēmedī* EŠI_x *taskarinni ša iḫzūšunu hurāšu u kaspu* TCL 3 390 (Sar.); *ana* 1 GIŠ.GU.ZA GIŠ.EŠI_x *uḫḫuzim* Bagh. Mitt. 2 46 n. 216 W.20472,94 (translit. only), cf. *ibid.* n. 217 W.20472,123 (both OB econ.); GIŠ. NÁ x [. . .] GIŠ.EŠI_x *taskarinni ša kaspā hurāša uḫ-ḫa-x-ma* AfO 9 100 iv 27 (Šamši-Adad V), see Grayson, RIMA 3 191; *ištēn eršu* GIŠ.EŠI_x one *u.* bed EA 34:20, cf. EA 5:20f., ARM 21 253:13; 1 *urušša ša* GIŠ.EŠI_x one headrest of *u.* EA 5:22; 10 *gištappa ša* GIŠ.EŠI_x ten footstools of *u.* EA 5:28, cf. EA 5:29f.

4' used for other items: GÍR TUR.MEŠ *šinni* EŠI_x *ša iḫzūšina hurāšu* small daggers of ivory and *u.*, whose overlays are gold

ušû

TCL 3 389 (Sar.); (daggers with) *karri* GIŠ. EŠI_x *u.* knobs (worked with silver) Iraq 15 147 ND 3480 (translit. only); 1 GIŠ.PA GIŠ. [EŠI_x] one *u.* staff Sumer 9 pl. following p. 34 No. 24 iii 5 (MB econ.), cf. *ibid.* i 16; 1 MAR NINDA GIŠ.EŠI_x one *u.* bread paddle EA 22 iii 19; 2 GIŠ.GI *ša* GIŠ.EŠI_x ARM 18 42:3 (econ.); 1 GIŠ *ilduḫḫu ša i-ši-i* HSS 15 17:12, cf. 1 GIŠ *ilduḫḫu i-ši-ú* *ibid.* 33, cited s.v. *išiu*; (they brought me tribute of gold, silver) *unūt* GIŠ.EŠI_x *taskarinni* objects of *u.* and boxwood Winckler Sar. pl. 35:148, also *ibid.* pl. 12 No. 26:10, cf. *udē hurāši kaspi . . . šinni* EŠI_x *taskarinni* TCL 3 406 (Sar.); *salli urqī šinni pīri* GIŠ.EŠI_x *taskarinni ša iḫzūšunu hurāšu u kaspu* vegetable baskets of ivory, *u.*, and boxwood whose overlays are of gold and silver TCL 3 355, cf. x *kanni k[ank]annī taḫlīp kussé* GIŠ.GAN.KAŠ.LUL *šinni pīri* GIŠ.EŠI_x *taskarinni* (see *taḫlīpu*) TCL 3 356, cf. (in broken context) TCL 3 353f.; *ina nal=banāt šinni pīri* GIŠ.EŠI_x *taskarinni mu=sukkanni ušalbina libnāti* (see *labānu* A mng. 3) Borger Esarh. 84 r. 45, cf. Borger Esarh. 4 iv 24, 20 Ep. 22:13, AfK 2 98:16 (Asb.), VAB 4 60 i 43 (Nabopolassar); 3 *kāribātu ša* GIŠ.EŠI_x three female protective spirits of *u.* AfO 18 306 iii 12, cf. SAG.[DU.MEŠ . . .] *ša šinni u* GIŠ.EŠI_x *ibid.* 16, (two statues of *alu* monsters) *šuprāšunu u gudgudātušunu ša* GIŠ. EŠI_x (see **gudgudu*) AfO 18 302 i 26 (MA inv.), cf. *ibid.* 304 i 38; 1 GIŠ.[DUB.DUB] *ša* ALAM.MEŠ *u ša abūbī ša* GIŠ.EŠI_x one plaque with winged disks and flood monsters, of *u.* EA 22 iii 6; 9 *tupninnū ša* GIŠ. EŠI_x *šinni pīri dullu qatnu* nine boxes, of *u.* and ivory, delicate work EA 14 iii 75, cf. *ibid.* 76f.; 1 *altapīpu la katmu* GIŠ.EŠI_x one box, without a cover, of *u.* EA 22 iii 22; one rhyton *rittašu* GIŠ.EŠI_x its handle is *u.* EA 25 iii 46, cf. *ibid.* 50; 29 silver ladles *qātšunu taskarinnu u* GIŠ.EŠI_x their handles are boxwood and *u.* EA 14 ii 55, cf. EA 14 iii 7; one *mumerritu* scraper *šakaršu* GIŠ.EŠI_x its handle is *u.* EA 22 ii 49, cf. EA 22 i 34, 25 ii 58; 1 *napādu* GIŠ.EŠI_x EA 13:27; [*ana*] *tal=biš napādi lu* GIŠ.EŠI_x [*lu . . . in*] *a qātija [ul] ibasšīma* (see *talbišu*) ARMT 13 11:20

ušû

(let.); 1 GIŠ.TUKUL *hurāšim napāssu* GIŠ.ESI_x ARM 21 223:10, cf. *ibid.* 13; *sikkāti ša musukanni taskarinni erēni* GIŠ.ESI_x RA_{acc.} 14 ii 27, cf. RA_{acc.} 18 iv 23.

van Lerberghe, in *Stol On Trees* 34ff.

ušû see *wašû*.

ušubbû s.; abandoned house, house in ruins; OB; Sum. lw.

IGI.6.GÁL É *ú-šu-ub-bu-um* DA É PN KI PN₂ PN₃ IN.ŠI.ŠÁM PN₃ bought a sixth of an abandoned house adjacent to the house of PN from PN₂ Jean Tell Sifr 8:1, see Charpin *Archives Familiales* 46 and 205.

ušubtu s.; ambush; NB; cf. *ašābu*.

When the enemy discovered the tracks of the king's men *ina muḫḫi naḫal ana ú-šub-ti ša ardāni ša šarri bēlija ittašab* he lay in ambush along the wadi for the servants of the king, my lord ABL 520:18.

(de Vaan *Bēl-ibni* 269.)

ušuggallu see *ušumgallu*.

ušukullatu s.; (reed material); NB.

1 *arannu* GI *ú-šu-kul-la-a-tú* one chest made of *u*. reed (among household furnishings) Camb. 330:7.

ušultu A s.; vein, blood vessel; OB, SB; pl. *ušlātu*.

^{uš}BAD = *ú-šul-tu* Antagal G 48; uncert.: [...] = *ú-šul(?)-tú* VAT 10225+ i 6' (*Igituh App. A*).

su bí.in.kú.kú.meš mud sur.sur.meš úš nag.nag.meš : *ākil širi mušaznin damē sātú uš-la-ti* (demons) who eat flesh, make blood drip, and drink from veins CT 16 14 iv 26f.

ì.UDU *ú-šú-[u]l-tú* : ì.UDU *si-ga-gu-rit* Köcher *Pflanzenkunde* 28 i 17, dupl. ì.UDU *ú-šú-ul-ti* : ì.UDU [...] RA 17 138 K.4199:6, ì.UDU *ú-šú-ul-ti* : ì.UDU *ú-x* [...] CT 37 26 i 5.

uparri'ma *uš-lat*(var. *-la-at*) *damiša* he (Marduk) slit open her (Tiāmat's) blood

ušumgallatu

vessels En. el. IV 131; [*šumma š*] *ibtum kīma ú-šu-ul-ti ša dam[ī]* if the *šibtu* mark is like a blood vessel RA 38 82 AO 7029:12, see RA 40 82 (OB ext.); *šumma sinništu ú-šul-tam ša šārta laḫ[mat ū]lid* if a woman gives birth to a blood vessel covered with hair Leichty *Izbu* I 40.

In TU (= TCL 6) 3:34, Boissier DA 15 iv 4, CT 20 43:3, etc., read the name of the cuneiform sign BAD, see Koch-Westenholz *Liver Omens* 498 s.v. *batṭu*.

Holma *Körperteile* 7; Adamson, *JRAS* 1984 5f.

ušultu B s.; mud; SB; wr. syll. and IM. LAGAB.

[l]a-gab LAGAB = *ú-š[u-u]l-tum* A I/2:98; i m. ^{la-gab}LAGAB = *pisiltum, ú-šul-tum* Hh. X 508f.; LAGAB = *kutlu, kullānu, atartu, ú-šu-ul-tu, pisiltu* Ea I MA Rec. 41a-41e; i m. ^{la-gab}LAGAB = MIN (= *ú-šul-tum*) *ša ṭidi* Antagal G 49.

mala 1 *bēr* IM.LAGAB *Idiqlat ana* 2 *bēr* IM.LAGAB *Purattu ikkillu* over as much as one mile of mud of the Tigris to two miles of mud of the Euphrates, there is a clamor von Weiher Uruk 24:21f. (SB inc.), see W. Farber, *WO* 18 40 n. 53; *šumma tirānū ú-šul-tum malū* if the coils of the colon are filled with mud (beside *šāra, dama, ukultu, šammī, piqanna*) Boissier *Choix* 92 K.3670+ :3.

ušultu C (*uššultu*) s.; (a grass); SB.

Ú *uš-šu-ul-tú* : *šammi širī ša rišikta išū* : *ina šikari sekēru ina šamni pašāšu u.*, a plant for flesh that has *rišiktu* disease, to heat in beer and rub on with oil Köcher BAM 1 iii 30 (= KAR 203 r. iv-vi 30), dupl. CT 14 43 Sm. 60+ r. i 8; *ú-šu-[ul]-tu* : *si-la-a-mu* CT 37 26 ii 21, dupl. Köcher *Pflanzenkunde* 28 ii 13; *ú-šu-ul-tú*, Ú *šu-lu-tú* : Ú *si-lam-mu* Uruanna II 173f.; *ú-šu-ul-tum* : Ú *áš-šu-ul-tum* CT 41 45 BM 76487:7 (Uruanna IIb Comm.).

See also *aššultu* and *šultu*.

ušumgallatu s. fem.; lioness-dragon; MA; Sum. lw.; cf. *ušumgallu*.

ušumgallu

attīma Ištar ú-šúm-gal-lat ilī rašubti you are Ištar, the fearsome *u.* of the gods AfO 25 39:25 (prayer of Asn. I).

ušumgallu (*ušuggallu, šumgallu, šungallu*) s.; lion-dragon; OAKk., OB, RS, SB, NA, NB; Sum. lw.; wr. syll. and (MUŠ/Ú.) UŠUMGAL(GAL+BÚR) (UŠUM.GAL KAR 127 r. 3, KAH 1 13 i 7); cf. *ušumgallatu*.

ú-šum-gal GAL+BÚR = *ú-šum-gal-lu* S^b II 123; [ú-šum-gal] [GAL+BÚR] = *šu-lum* Diri VI D 7'; muš.ušumgal = *šu-gal, bašmu* Hh. XIV 5f.; ušumgal = *ú-šum-gal-lum* Erimhuš V 40; [ú-šum] BÚR = [ú-š]um-gal-lu VAT 10296 i 10 (text similar to Idu).

2. kám(var. adds .ma) ušumgal ka gál(var. gal).tak₄: *šanú ú-šum-gal-lu*(var. -lum) *ša pišu petú* the second (demon) was the lion-dragon whose mouth was gaping open UET 6 392:29, vars. from dupl. CT 16 19:15f. (*utukkū lemnūtu*); é.^dnin.kar.nun.na (var. é.nin.ki.ág.nun.na.ta) é.^dinnin(var. adds .na) ^dšul.gi.ra(var. .ke_x(KID)) (var. adds muš.)ušumgal b[í.(x).è].dè : *ša ištu Eninkarnunna* (vars. (É) *Eninkiagnunna*) *Ištar ša É* (var. omits) *Šulgi ú-šúm-gal-la*(var. -lum) *ušēšú* Or. NS 30 3:24ff., vars. from von Weiher Uruk 8:24ff. (*bīt mēsiri*); ušumgal sag.gi₄.a : (*Nabû*) *ú-šum-gal la maḥār* StOr 1 32:1f. (Adad-apla-iddina), see Frame, RIMB 2 55; (Šamaš) [uš]umgal.^dnun.gal.e.n[e] : *ú-šum-gal-lum*(var. omits -lum) *Igigī* UVB 15 36:3, dupl. BA 10 82 No. 8 K.5970:3f.; zi ^dšAR.ŠAR.BI.ID ušumgal kur.ra.ke_x ḥé.pàd : *nīš* ^dMIN *ú-šum-gal eršeti* [I]u tamât be exorcised by DN, the lion-dragon of the nether world ArOr 21 388 K.3179 iii 77; (Nergal) [ušumgall.maḥuš_x(KABAD) i.dub.dub.bu diri.ne.ne : [ú-šum]-gal-lu šīru tābik imti elišunu the august lion-dragon who pours its venom over them 4R 24 No.1:30f.; nin.zu nin me.šár.ra šu.du₇ ^dnin.zíl.zíl[...]lú ušumgal.gin_x(GIM) lú erím.ma igi an.da.ab.suḥ[...] : *bēletka bēltu ša kullat parši šuklulat Na[nā]* *ša kima ú-šum-gal-lu ajābi* [i]kkelemmú your lady, lady who is perfect in all divine principles, Nanā who like a lion-dragon looks angrily at the enemy OECT 6 pl. 17 Rm. 97:12ff. and dupl. CT 13 38 r. 1f.; (Ninurta) ušumgal.gin_x : *kīma ú-šum-gal-li* [...] WO 8 36 K.4893:9f., for unilingual Sum. see Cohen, WO 8 29:180; ušumgal.bi ḥé.me.en : *lu ú-šum-gal-la-šú attama* Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 165:38; (Samanu) [ušumgall ^dnin.a.[zul.ke_x : [ú]-šum-gal-lum ša ^dNin-...] (var. ^dMIN) STT 178:13f. and dupls., see Finkel, Borger AV 87:7 (inc. against disease); giš.tukul ušumgal.

ušumgallu

gin_x ad_x(LÚ×ÚŠ) kú.e aga.silig.ga.mu.mu. <da.an.gál.la.àm> : *kakku ša kīma ú-šum-gal-li šalamta ikkalu* MIN (= *našaku*) I bear the weapon which devours corpses like a lion-dragon (Sum. adds: my *agasalaku* ax) Angim III 28' (= 133); giš.šu.nir.zu ušumgal ka.bi.ta uš_x nu.bi.iz.bi.iz.e.dè : *kakkaka ú-šum-gal-lu ša ištu pišu imtu la inattuku damu la išarruru* your symbol is a lion-dragon from whose mouth venom does not drip, blood does not flow 4R 20 No. 3:15f. (hymn to Nabû), cf. šu.nir.zu ušumgal ka.bi.ta úš(text:nu) è [KI.MIN] uš_x nu.[bi.i]z // [bi.iz.b]i.iz.a : *šum-gal-lum(!) ultu pišu* ÚŠ È.A KI.MIN *imtu la in-na-tu[k-k]u* STT 341:9ff. and dupl. KAR 125:4 and r. 6, see Lambert, AnSt 20 112ff. (birdcall text).

šum-gal-lu = MIN (= *šar-ru*) LTBA 2 2:23.

a) in mythological contexts: UŠUMGAL. MEŠ *nadrūti pulḥāti ušalbiš* she (Tiāmat) clothed the raging lion-dragons with fear-someness En. el. II 23, cf. En. el. I 137, III 27 and 85; *kābis ú-šúm-gal-li* he who tramples the lion-dragon KAR 104:29 (hymn to Nabû), see Pongratz-Leisten Akītu Prozession 252; *šu-un-gal-li ša DN ina muḥḥi izzazzuni* the lion-dragons upon which Nabû stands ABL 951:12 (NA), see Cole and Machinist, SAA 13 134; note deified: ^dÚ-šum-gal-lum BiOr 18 201 ix 15 (*tākultu* rit.).

b) in omens: *šumma* . . . MUŠ.UŠUMGAL *ina libbi āli innamir* if a lion-dragon is seen inside the city CT 39 32:23, cf. Freedman Alu 1 64:2; *šumma kišād ú-šum-gal šakin* if he has the neck of a lion-dragon Böck Morphoskopie 275:6; *šumma Adad rigimšu kīma* UŠUMGAL [iddi] if Adad thunders like a lion-dragon ACh Adad 11:1.

c) representations: *ana* KA 2 UŠUMGAL GAL PN *imḥur* PN has received (gold) for the mouths of the two large lion-dragons Westenholz OSP 2 17:2; (gold for) UŠUMGAL NITA a male lion-dragon *ibid.* 23 r. 3'; 13¹/₂ *ganūnu ana* 1 GIŠ.SAG.GUL UŠUMGAL thirteen and one-half ingots(?) for one door bolt (shaped like) a lion-dragon *ibid.* 29:2 (all OAKk.); *ú-šúm-gal-li ḥurāši šamrūte ana šubtišu ukīn* I erected ferocious lion-dragons of gold at his (Ninurta's) throne Iraq 14 34:72, see Grayson, RIMA 2 291 (Asn.).

ušummu

d) as epithet of gods: (Marduk) [ú]-šū-gal *šamē u eršeti* Ugaritica 5 17 RS 17.155:4, cf. Böck Muššu'u IV 56, BA 5 391:12f., Craig ABRT 1 59 K.8961:11; UŠUMGAL *Igigī u Anunnakī* VAS 1 37 i 5 (NB kudurru), cf. Iraq 31 85:32; *anāku Asalluḫi* UŠUMGAL *Anunnakī labbi Igigī* JNES 33 336:13 (med. comm.); UŠUMGAL *kalīš parakkī* Loretz-Mayer Šu-ila 26:8, KAR 59:8, and dupls., see Ebeling Handerhebung 64; (Nabû) *ú-šum-gal-lum la mahār* lion-dragon which cannot be withstood AOS 53 130 r. 4; (Ninurta) UŠUMGAL KAR 83 iii 13, wr. UŠUM.[GAL] KAR 127 r. 3; (Šamaš) Ú. UŠUMGAL *šamē u eršeti attama* von Weiher Uruk 23:21; in a personal name: *Bēl*-UŠUMGAL VAS 5 28:16 (NB).

e) as epithet of kings: (Hammurapi) UŠUMGAL (var. [ú]-šū-um-gal) *šarrī* lion-dragon among kings CH ii 55, var. from RA 45 73:18; UŠUM.GAL *tabrāti* astonishing lion-dragon KAH 1 13 i 7 (Shalm. I), see Grayson, RIMA 1 182; [ú]-šūm-gal *qabli* lion-dragon of battle KAH 1 15:6, see Grayson, RIMA 1 192; *ú-šum-gal-lu ekdu* AKA 182:33, see Grayson, RIMA 2 281, and passim in inscriptions of Asn. II, cf. Grayson, RIMA 3 98:2 (Shalm. III), *ú-šum-[gal]-lu šīru* Borger Esarh. 96:18.

f) other occs.: *kīma* UŠUMGAL *tahtanas= sasa ana nārija* like a lion-dragon you (robbers) constantly plot to kill me AfO 12 pl. 10 K.9875 ii 12 (edin.na.dib.bi.da rit.); UŠUMGAL (var. MUŠ.UŠUMGAL) *galitma ilū šurrušu* (see *šurru* mng. 1a) BBR No. 1-20:3, var. from BBR No. 75-78:20 (*barū* rit.); *ú-šum-gal-li uzzaka* your fury is a lion-dragon AfO 19 63:45 (hymn to Marduk).

Wiggermann Protective Spirits 167f.; Wiggermann, RLA 8 223 and 244.

ušummu (*šummu*) s.; (a rodent); Ebla, OB, Mari, SB, NB; wr. syll. and PÉŠ. GIŠ.GI.

péš.giš.gi = *ú-šu-mu* Hh. XIV 190; kuš. péš.giš.gi = MIN (= *mašak*) *ú-šum-mu* Hh. XI 59; péš.giš.gi = *ú-šum-mu* (vars. *ú-šum-m[u]*, *ú-šum-ma*) Nabnitu IV 380; péš.giš.gi = *ú-šu-um-mu* Practical Vocabulary Assur 393.

ušummu

a) as commodity, food: *ištu* GN [7(?)] *ú-šu-um-mi* PN *ušēbilamma* 6 *ana* PN₂ . . . *uštābil ištēn ana akālīja aklāma mādiš tāb kīma tābu lu ide mimmaman ana* PN₂ *ul ušēbil* PN sent me seven *u*-s from GN and I sent six on to PN₂, I kept one to eat myself, and it was very tasty — had I known how tasty, I would not have sent any to PN₂ TCL 17 13:6, cf. 15 *ú-šu-um-mi ina qaqqari lišēlūnimma šūbilam* (see *qaqqaru* A mng. 1c) *ibid.* 20, see Veenhof, AbB 14 67; [ina š]attim annītim *ú-šu-um-mu* [mād]iš *waqru* this year *u*-s are very scarce ARMT 26 75 r. 11', cf. *ibid.* 9'; 2 *ú-šu-mu* 20 ŠE *kasapšunu* two *u*-s, their price is twenty grains of silver al-Rawi and Dalley OB Sippr 13:3; [adī] 2 MU.AN.NA.MEŠ PN *ina pan* PN₂ *bā'iri šu-um-me-e ša šarri bā'irūtu ša šu-um-me-e ulammassu* MU.AN.NA [50 *šu-um*]-me-e PN₂ *išk[ar]i ša* PN *ana Šamaš inandin nabalkattānu* 1 *līm šu-um-mu in= amdin* for two years PN will be at the service of PN₂, the royal catcher of *u*-s, he will teach him the skill of catching *u*-s, each year PN₂ will give fifty *u*-s to Šamaš as PN's quota, he who reneges (on this agreement) will pay one thousand *u*-s (as a penalty) WZKM 83 31:1ff. (NB leg.); 2 (BÁN) *qēme kurummat* 21 *šu-um-me-e a-[na UD. x]+26.KAM* two seahs of flour, rations for 21 *u*-s for x days CT 57 265:1 (NB); note in Ebla: *ú-šu-mu-um* (in list of animals) MEE 4 p. 386 No. 116 ii 5, see Sjöberg, WO 27 13.

b) as offering: *gumāḫi bitrūti šu'e ma=rūti kurkī paspasī šu-um-me ishēt nūnī iššū=rāti hegal apsi . . . aqqi* I gave as an offering (to the gods) excellent bulls, fattened sheep, geese, ducks, *u*-s, strings of fish and birds, all the wealth of the Apsû Winckler Sar. pl. 36 No. 77:169, see Fuchs Sargon 242, cf. PÉŠ. GIŠ. GI.MEŠ Lie Sar. 78:9, see Fuchs Sargon 184:442; (each day I lavished the offering table of Marduk and Šarpānītu with) 4 UZ.TUR. MUŠEN 10 TU.GUR₄.MUŠEN 30 š[EŠ. MUŠEN] 4 NUNUZ UZ.TUR.MUŠEN 3 *ú-šu-um-mu isih nūnū apsi simat* [appārim] VAB 4 154 iv 37, cf. (in similar context) *ibid.* 90 i 19,

ušurā

92:29, 94:13, 160:9, 168 vii 21, Unger Babylon 282 No. 26 i 8 (all Nbk.), cf. also CT 46 45 v 6 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 7; (fattened sheep, an ox, lambs, ducks, geese) 4 PÉŠ.GIŠ.GI 30 ŠEŠ.MUŠEN 20 TU.GUR₄.MUŠEN 3 NUNUZ GA.NU_x(ŠIR).MUŠEN 3 NUNUZ UZ.TUR.MUŠEN four *u*-s, thirty *marratu* birds, twenty turtledoves, three ostrich eggs, three duck eggs (for the divine meal) RAcc. 78 r. 16, cf. (livestock, birds) 4 PÉŠ.GIŠ.GI 3 NUNUZ GA.NU_x.MUŠEN 3 NUNUZ UZ.TUR.MUŠEN RAcc. 79 r. 28; UZ.TUR.MUŠEN PÉŠ.GIŠ.GI *silqa tuqarrab* you present (to the gods) duck, *u*., and boiled meat Or. NS 39 118:11 (SB rit. for royal army), also (you fill nine *lahannu* jars with beer, wine, milk, emmer beer) ÚŠ UDU.NITÁ ÚŠ UDU.SAL.ÁŠ.GÀR NITA.NU.ZU ÚŠ UZ.TUR.MUŠEN ÚŠ PÉŠ.GIŠ.GI ì *hal-ša* blood of a male sheep, blood of an unmated kid, blood of a duck, blood of an *u*., and pressed oil (and place the jars on the altars) *ibid.* 14.

c) other occs.: [*šumma pan(?)*] [*ú-l-šum-mi šakin* if (a man) has [the face(?)] of an *u*. Kraus Texte 12e v(?) 12', see Böck Morphoskopie 246:121; PÉŠ.GIŠ.GI *takâš libbašu tepet-tēma murra tumalla* you flay an *u*., open its insides, and fill it with myrrh (preparing a vaginal tampon to make a woman pregnant) Lambert AV 172 No. 17:13, cf. *ibid.* 171 n. 32 BM 42313+ r. 37; *tibât* PÉŠ.GIŠ.GI an invasion of *u*-s (apodosis) ACh Šamaš 13:19.

In UET 5 69:9 read *ú* (for *ù*) *šum-ma*, see Civil, *Aula Orientalis* 5 23 n. 15.

Englund, *AoF* 22 45ff. (with previous lit.); Durand, *ARMT* 26/1 p. 216 note c.

ušurā (*ušurū*) adv.; ten each; Nuzi, NA; wr. syll. and 10-*a-a*; cf. *ešir*.

šumma . . . iqabbū la GÉME-nu-mi ù ú-šu-ru-ú MA.NA KÙ.GI *umallū* if they (the women) say, "We are not slave women," then they will pay ten minas of gold apiece JAOS 55 434 No. 1:41 (Nuzi); [2 NA₄].^dALAD.^dLAMMA.MEŠ *ša* 10-*a-a* 1 KÙŠ there are

ušurtu

two bull colossi, ten cubits each CT 53 24:12 (NA), see Parpola, *SAA* 1 150.

ušurru s.; companion, comrade; OAkk., OB.

ajiš isinnam inattalu ú-šu-ur-ru where are the comrades observing the festival? RA 45 172:22, see J. Westenholz *Akkade* 64 (OB lit.); in a geographic name: *Maškan-ú-šu-ri*^{ki} CT 32 20 iv 22, see Rép. géogr. 2 132 (Ur III).

In MDP 14 71 No. 9:5 (list of professions receiving bread), *ù-su-ri* (among *nu.bandā* and *ugula.ká.é.gal* (lines 3f.) and *lú.kin.gi₄.a* (line 6, etc.) a profession or title is expected.

ušurtu s.; unit of ten; OB; pl. *ušrātu*; wr. syll. and NAM.10, 10; cf. *ešir*.

ugula nam.10 OB Proto-Lu 177, cf. Lu II iii 8, OB Proto-Lu 177.

a) said of men — 1' *wakil ušurtim* overseer of a unit of ten men: PN *wa-ki-el ú-šu-ur-ti-[ka]* *illikam* UET 5 68:7; *ištu* UGULA NAM.10 *awilē labirūtīm leqēnimma* take the old men from the overseers of ten VAS 16 185:11, see Frankena, *AbB* 6 185; UGULA NAM.10 *šabī* VAS 16 118:2, also YOS 2 113:5, see Stol, *AbB* 9 113 note a; *ana* PN UGULA NAM.10 *šabī u mādūtīm* to PN, overseer of the unit of ten troops and the others TCL 17 16:2; PN UGULA NAM.10.MEŠ VAS 16 104:21, cf. *ibid.* 88:2, Grant Smith College 269:4-9, wr. UGULA 10 OECT 13 61 r. 4'.

2' other occs.: *inanna ú-šu-ur-ta-am ina ú-šu-u[r]-ti-ī[m]* *aṭarradakkum* *Lowie Museum of Anthropology* 9-1836:8 (let., courtesy M. Stol); uncert.: DUMU *ú*(?, or: UGULA?)(-)*šu-ur-tim ša* PN CT 52 142:6', see Kraus, *AbB* 7 142.

b) said of objects: 1 NA₄ *ú-šu-ur-TAM ma-né-e* one stone of ten minas(?) CT 48 41:18; 4 *uš-ra-tum* 5 *hamšātum* four units of 10, five units of 5 CT 6 20b:26 (both inv.).

UGULA 10.LÚ ARM 2 13:23, UGULA 10.MEŠ *Wiseman Alalakh* 222 (MB), LÚ.MEŠ UGULA 10 MRS 6 194 (= RA 38 11 No. 4) RS 11.787:1, all cited *aklu* A usage c-3', and

ušurû

LÚ.UGULA.10 KUB 13 3 iii 10, and passim in Hitt., may contain variant writings of this word. See also the refs. cited *eširtu* and *eširtu* in *rab eširti*.

Kraus, RA 64 145.

ušurû see *ušurā*.

ušussû see **ušuzzā'u*.

**ušuššû (AHw. 1443b) In $n a_4 . \acute{u} . \check{s} u . u \check{s} . \check{s} u . u = [. . .]$ MSL 10 47 (RS Recension Hh. XVI) 275 there is no basis for a restoration in the Akk. column.

*ušuzzā'u (*ušussû*) adj.; standing, valid, occupied, assigned (said of land holdings); NB; only fem. *ušuzzā'itu* attested; cf. *uzuzzu*.

Taxes *ša qašāti ú-šu-uz-za-a-a-e-tú u pašetu* of bow-holdings, assigned and vacant PBS 2/1 188:3; ŠE.NUMUN.MEŠ *gabbi zaqpu u pī šulpu qašāti ú-šu-us-su-'e-e-ti u pa'išēti* (see *pa'išu* usage a) BE 10 15:2; *qašāti ú-šu-uz-za-'e-e-ti* PBS 2/1 217:5, also PBS 2/1 76:10, 114:4, 120:4, and passim in texts from the Murašû archive, see *pa'išu* usage a; 18-ta GIŠ.BAN *ú-šu-uz-za-a-i-tum* 18 bow-fields, assigned (in broken context) VAS 6 302:1.

ušuzzu see *uzuzzu*.

utabru s.; (an animal); MA.

4 *ú-tab-ru gārišūtu* four (figurines) of mating *u*. animals (between pendants in the shapes of gazelles and ducks) AfO 18 304:29 (inventory from Kār-Tukulti-Ninurta).

ú-ta-me (AHw. 1443b) For AR 651(= ADD 168):5, see Kwasman and Parpola, SAA 6 238, and cf. the refs. cited s.v. *tamû* mng. 3a-4', where this ref. probably belongs.

utānu s.; (mng. unkn.); Mari.

utellû

nakrum mātam īkuluma ú ú-ta-nu-um a-áš-lá-am <...> the enemy depleted the land and moreover the *u*. <...> the rope RA 35 46 No. 17:6 (early OB Mari liver model).

utāru (*uttaru*) s.; supplement, supplementary payment; Nuzi, NA; cf. *atāru* v.

a) in Nuzi: 2 UDU.MEŠ 3 ANŠE ŠE.MEŠ 8 MA.NA AN.NA.MEŠ *ú-ta-ra ina muḫḫi eqli* ... *ittadin* he gave two sheep, three homers of barley, and eight minas of tin as *u*. for the field HSS 9 18:25; 6 ANŠE ŠE.MEŠ *ša PN ú-ta-ra-a ana A.ŠÀ.MEŠ ša GN PN₂ PN₃ . . . ašar PN ana ú-ta-ra-a ana 7 ANŠE A.ŠÀ.MEŠ iltegeu* HSS 9 33:2 and 8; *ina muḫḫi eqli 6 ANŠE ŠE.MEŠ ana ú-ta-ri PN ana PN₂ iddin* PN gave to PN₂ six homers of barley as *u*. for the field JEN 224:18, cf. JEN 288:10; *ana ú-ta-ra ša eqli* JEN 485:6, cf. JEN 806:18.

b) in NA: *qāru ša hurāsi issu muḫḫi paššūri ut-ta-ri ša ina pan Ištār iqtalpa itteši* he peeled off and removed the golden *qāru* from the offering table, the supplementary one, which was in front of Ištār ABL 1389:9, see Cole and Machinist, SAA 13 138; *abnē ut-ta-ri ša taqbānni emmuru* they should check on the stones of the supplement, about which you told me KAV 114:15, see Cole and Machinist, SAA 13 1; *an-na-ka bi-lat šá ut-ta-ri* MAss 25 r. 5 (courtesy S. Parpola).

Ad usage a: see *utu* A disc. section.

utatiti s.; (wooden object); Nuzi; Hurr. word(?).

[. . .] *ša GIŠ ú-ta-ti-ti* (in list of objects) RA 36 147A:3; with Hurr. pl.: *iltēnūt* [. . . *t*] *i-in-nu-du ša GIŠ [ú]-ta-ti-te-na ša tirinkunni* HSS 15 131:25.

utātu s.; (mng. unkn.); lex.*

n í.g.sì.sì.ke = *ú-ta-tú* Erimhuš V 235.

utellû v.; to rise, to exceed; OB; II/2, II/2/2; cf. *elû*.

utemenakku

mu.zu.a nir ḫé.^{ga}GALAM.GALAM^{ga-la-ma} :
šima ana šumika li-te-et-li (see šumu lex. section)
TCL 6 51:19f.; du.ru.be šu.uz.zu ḫu.ur.mi :
elišunu ú-te-el-le Labat Suse No. 1 iv 18f.

[. . .] Gungunum [ú-te]-el-le eli gipši
ḫammā⁷i x-an-na-at TIM 9 41:35 (OB hymn).

utemenakku s.; (mng. uncert.); lex.*

giš.ù.te.me.na.kum = šu = kišallu Hg. B
II 161, in MSL 6 142.

utēna s.; (a topographical feature); Nuzi*;
Hurr. word.

ina URU Nuzi ina ú-te-na ašar dimtu ša
PN ana tidennūti ana PN₂ attadin I have
given (x field) in the city of Nuzi in the u.
in the vicinity of the district of PN in
tidennūtu pledge to PN₂ HSS 5 12:4; x field
ina ú-te-na ana PN addin JEN 476:7; (field)
ašar ú-te-na HSS 9 98:4, cf. HSS 9 156:4, JEN
628:2; ištu ú-te-e-na ina sūtān ḫarrānī ša GN
(a field) from the u. at the south of the
roads of GN JEN 297:4.

Fincke, Rép. géogr. 10 203 and 421.

utharu s.; (an identification or signifier of
ownership); OA; foreign word.

(please, my brother) lu kunukkūka lu
kunukkū ša aḫim u ut-ḫi-re-e ša riksim lap=
pitamma riksam <lu> nušēlīma illibbi rik=
sika lu niddi write down for me whether it
was your seals or the seals of a colleague
and also the u. of the package, so that we
may produce the package and deposit it
among your packages Kültepe 87/k 34:29
(courtesy K. Hecker); ut-ḫi-ri kīma riksam tad=
dinušunni ina našpartika lappitam write
my u. into your document, indicating that
you gave them the package TCL 20 102:21,
cf. ut-ḫi-ri ana aḫika kīma taddinušuni šup=
ramma TCL 20 101:19; I will select textiles
of fine quality and naruqqātīm ut-ḫa-ra-am
ašakkan I will provide the sacks with the u.
Kültepe n/k 1228:12 (courtesy S. Çeçen); amma
ut-ḫa-ar-šu there is its (the pot's) u. TCL
20 113:16; lu ut-ḫu-ru-um ina kittim niddinik=
kuni BIN 6 52:17, cf. ibid. 4 and 21; lu ut-ḫu-

utlellū

ru-um [ni-k]à-sí ni-sí-ma CCT 4 50b:20; ana
ANŠE ša ut-ḫa-ra-am šaknu ša PN šūt con-
cerning the donkey with the u., it belongs
to PN NABU 2004/9 Kültepe 91/k 356:11.

(Bilgiç Appellativa der kapp. Texte 79f.); Derck-
sen, NABU 2004/9.

uthiru s.; (a medicinal plant); SB.

[A.KA]L ut-ḫi-ru : A.KAL [. . .] Uruanna II
132; Ú A.KAL ut-ḫi-ru : A.KAL [. . .] Köcher
Pflanzenkunde 22 iii 4, cf. ibid. 29 iii 9; A.KAL
ut-ḫi-ri (in broken context) AMT 87,4:8
(= Köcher BAM 543 i 8).

uti (AHw. 1444a) see utaru, utēna, and utu
A.

utkū see itkū.

utlellū v.; 1. to exceed in number, to sur-
pass (an amount), 2. to raise oneself, 3.
to praise; OB, Mari; II/2 (with redupli-
cated middle radical); cf. elū.

s a g . GALAM . GALAM . e (var. omits . e) = ut-lel-lu-
ú (var. -u) Erimhuš V 89.

ù . bí GALAM . GALAM^{ga-ga-la-am} a n . ta ḫi ḫé . gál :
gana ut-le-li-ma ina elātu tišbi come, raise yourself
and sit on high TCL 6 51:37f.; ub.da.lim mú .
ba [sa]g(?) . an . [šè] í l . bi : ina kibrát [e]rbettim
ut-le-le-ma raise yourself in the four corners (of the
world) CT 21 41 ii 11.

1. to exceed in number, to surpass (an
amount): aḫum eli aḫim ú-te-le-li-ma mala
ú-te-le-lu-ú ul ide . . . aḫum eli aḫim kī maši
ú-te-le-li one brother exceeded the other
(in inherited shares), but by how much he
exceeded I do not know, how much did one
brother exceed the other? TMB 82 No.
168:2ff., cf. aḫum eli <aḫim> ú-te-l[e-el]-le-ma
mali ú-te-le-el-lu-ú ul ide aḫum eli aḫim
kīja ú-te-le-el-le MCT 50 r. 14ff.; aḫum eli
aḫim li-te-le-le ibid. 99:10; IGI.3.GÁL ša aḫum
rabūm e[li aḫim rēd]īm ú-te-le-el-l[u]-ú aḫum
eli aḫim li-te-le-el-le (the share of) the old-
est brother exceeded (that of) the follow-
ing brother by one third, let (the share of)
one brother exceed the other MKT 2 pl. 55

utlu

VAT 8522 ii 5f.; *qaqqarum eli qaqqarum mī-nam* GALAM by how much does one level surpass the other? CT 9 9 ii 30, also *ibid.* 35 and 48, see TMB 25ff. No. 50-52, cf. CT 9 15 iv 11 and 15, see TMB 52f. No. 102.

2. to raise oneself: in a personal name: *Ištar-ut-la-li* Raise-Yourself-Up-O-Ištar ARM 7 31:3, 71:3; see also TCL 6 51 and CT 21 41, in lex. section.

3. to praise: *kam-šu ut-lī-lu-ki ú-sa-pu-u bēlūtki* those who bow down praise you (fem.), they proclaim your rule KAR 98 r. 10.

For TIM 9 41:35, MDP 57 16 (= Labat Suse No. 1), AnOr 37 484 (= TCL 6 51) see *utelli*.

von Soden, ZA 50 179ff.; Whiting, Or. NS 50 1ff.

utlu s.; lap; Oakk., OB, MB, SB; wr. syll. and ÚR; pl. *utlātu*.

ur ÚR = *su-ú-nu* (text: *ú-su-nu*), *ut-lu* S^b II 274f.; ÚR = *šu-nu*, *ut-lum* Arnaud Emar 6 537:551 (S^a Voc.); [úr.mu] = [ut]-lu Ugumu Bil. Section E 9.

[gi₄.i]n agrig é.gi₄.a du₅.mu é.e.ke_x(KID) [úr.bi] a1.dúb.dúb.bé : [amtam] *abarakkatam kallatam mārāt bitim [ú-tu-u]l-ši-na tunap-paši* you (fem.) smash the lap of the slave woman, housekeeper, daughter-in-law, daughter of the house RA 24 36:9f. (Sum.) and r. 9f. (Akk.), see van Dijk La Sagesse 91 (= Dialogue 5:93f.); dam úr lú.ka ba.ra.an.zi(!).ne : *aššata ina ut-li amili itar[rú]* CT 16 9 ii 24f. and CT 16 12 i 36f.; a.šed₇.dè tuk.a.mu.dè (var. tag.ga.mu.dè) úr.ra.na túg.ga.ba.da.an.mu₄ hē.me.en : *lu ša ina kuššija ina ut-li-šú šubātu ittišu lultabbiš attā* though you are one who (says): Since I am cold, I will wrap myself in a cloak together with him in his lap CT 16 11 v 51ff. and dupls., see Geller Fore-runners to Udug-hul 104 note to line 333 and 143:120' (*utukkū lemnūtu*); a.ba úr.mu ga.an.na.ab.urù : *ana manni ut-li anašsar* for whom shall I reserve my lap? Lambert BWL 227:20; úr.ra.a.ni gi₆ dūg.ga.bi nu.til.la.e.da.ni ù.di na.nam : *ina ut-lu mūši tābu la uqattā šitti* I did not get enough sleep in the lap of sweet night 4R 20 No. 1:7f.

LÀL-ÚR-ALIM.MA // *Ta-a-bi-ú-tu-ul*-^dBE Lambert BWL 48 Ludlul III 25 comm.; LÀL // *ta-a-bi* // ÚR // *ut-lum* STC 1 217 r. 2', see Lambert BWL 296; LÀL-ÚR-ALIM.MA = DÜG.GA-*ut-li*-^dEn-líl 5R 44 ii

17 (list of Kassite period names), see Lambert, JCS 11 12.

ut-lum = *su-nu* An VIII 64.

a) in gen.: *šumma zuqaqīpu ana úr marsi irub* if a scorpion penetrates into the lap of the patient Labat TDP 10:35; *1 amtam ša mādiš namrat ištiššu šinišuma waldat ana ut-li-ia leqiam* obtain for my sexual pleasure one slave woman who is exceedingly splendid, who has given birth once or twice ABIM 20:82 (OB let.); *ina ut-li šá^dA-nun-[na-ki . . .] itta'lad An-z[a-a]* in the lap of the Anunnaku, Anzu was born JCS 31 78 i 26 (Epic of Zu); *ina ut-li-ia mar-rašu ultelli* he (the farmer) produced his spade from my lap Lambert BWL 158:13 (Tamarisk and Date Palm), see Streck, ZA 84 184.

b) in metaphoric use: *šilli tābum ana ālija tariš ina ut-li-ia niši māt Šumerim u Akkadim ukil* my benevolent shade is spread over my city, I held the people of the lands of Sumer and Akkad (safely) in my lap CH xl 49; in personal names: *Ú-túl-Ma-ma* Sumer 15 pl. 12 No. 13:9 (= TIM 9 103:10, Ur III), *Ú-túl-^dMa-mi* YOS 14 3:14, *Ú-túl-Ištar* YOS 2 63:25, TCL 17 37:17, BIN 7 91:14, for additional OB refs. see Ranke PN 173 and YOS 13 p. 76a; *Ú-tù-ul-É-a* Sollberger Correspondence 182:5 (Ur III), and for additional Oakk. refs. see Gelb, MAD 3 82; *Ut-li-Ištar* ARM 6 14:11; *Ut-lum-ma* Çiğ-Kizilyay NRVN 1 208:8 (Ur III); *Ut-la-tum* YOS 13 66:12 (OB); in Nippur Kassite personal names: LÀL-ÚR-^dALIM WZJ 8 567 HS 110:2, for additional refs. see Hölscher Personennamen 130, see also Lambert BWL 48, 296, and 5R 44, in lex. section; LÀL-ÚR-DN TuM NF 5 13:1, see Hölscher Personennamen 130.

c) in *utul šamē* lap of heaven: *ilī mātīm ištarāt mātīm . . . iterbu ana ú-tu-ul šamē* the gods of the land, the goddesses of the land (the Sun, Moon, Adad, and Venus) have entered the "lap of heaven" ZA 43 306:7 (OB prayer to the gods of the night), see W. Horowitz, ZA 90 196, dupl. RA 32 180:7, see Heimpel, JCS 38 130.

utnennu

Holma Körperteile 64.

utnennu see *utnēnu*.

utnēnu (*utnennu*) s.; prayer, supplication; Oakk., OB, MA, SB, NB; pl. *utnanātu*; cf. *enēnu* A v.

tu-ur-tu-ur TUR.TUR = *ú-te-ni-nu-um* OB Diri Nippur 61; [...] = [u]t-ni-in-nu-um ibid. 286.

^{i-zi-in}ezen siskur(AMAR×ŠE.AMAR.ŠE) ul. dū.a.ta ní.tur.tur.ra kir₄.dù mu.pàd. da.bi.da.aš : *ina isinni niqī qerētu ut-nin labān appi u zakār šumu* (see *qeritu* lex. section) RA 12 74:27f. (Exaltation of Ištar, see Hruška, AnOr 37 489).

gú.zu gur.an.ši.íb šà.ne.š₄ ti.la.bi : [k]iśādki *subhīršumma lege ut-nen-šu* turn your neck towards him and accept his prayer ASKT p. 122f. No. 19:18f., see Maul Eršahunga 297:22; [šà].ne.š₄ šu te.ma.ab : *lege ut-nen-šú* Maul Eršahunga 326:4f., cf. ibid. 339:5f.

a) petition to deities: *ina labān appi u ut-nin-ni maḥaršun azzizma* I stood before them (Nergal, Adad, and Ištar) in obeisance and supplication TCL 3 161 (Sar.); *ina niš qāti ut-nin-ni u labān appi . . . ušallā ilūssun* with upraised hands, supplications, and prostration I implored their divinities Borger Esarh. 82 r. 13, cf. ibid. 42 i 36; *ina suppe ut-nen-ni-ka da-x [x x x ša tuš]allū rabātu ilūti* because of your prayers and supplications [...] with which] you beseeched my great divinity Bauer Asb. 2 80:28, see Livingstone, SAA 3 44 (let. from Aššur); *ina tēmeqi u ut-nin-ni ašte'a ašrišu* with supplication and prayer I sought out his (Marduk's) place VAB 4 280 vii 41 (Nbn.); [*ina l]abān appi ut-ni(var. -nin)-ni ana É.SAG.Í[L . . .]* Lambert BWL 60:77 (Ludlul IV, var. courtesy W. G. Lambert); *ut-nin-nu anḫu kasū ša bēl lemutti iksūšu* prayer of the weary and bound, whom an evildoer bound Finkel, in Babylon (= CDOG 2) 328:80; (Šamaš, your command is not forgotten) *ut-nin-ka ul iššannan* a prayer to you cannot be rivaled Or. NS 34 117 r. 12', see Maul Namburbi 307:30', cf. also BMS 60:10 and dupls., see Laessøe Bit Rimki 57:58; *bēlet riši ut-nin-ni ana šisūt hanṭat* mistress of exultation and

utniātu

prayer, who hastens to (respond to) an outcry Craig ABRT 2 17 r. 23; [*leqe damāšu balāšu u ut-nen-šú* accept obeisance, raising of eyes, and his prayers ZA 61 60:217 (hymn to Nabû); *qibāma ina qibitkunu it-t[e]-pu-šú ut(copy šá)-ni-na* speak and at your pronouncement they should make a petition PBS 1/2 106:25 (prayer), see Ebeling, ArOr 17 178; *ana pani Šamaš ut-nin-[šú]* [...] Or. NS 36 23:5, see Maul Namburbi 283; note in personal names: *Ut₅(ÛZ)-ne-nu-uš* UET 9 560 r. 2, for additional refs., see Gelb, MAD 3 85 s.v. *uznīnum*, UET 9 p. 71b (all Ur III).

b) petition to kings: *rēma ar<šī>šunū= tima ut-nin-ni-šu-nu alqi* I had mercy upon them, I accepted their supplications TCL 3 59 (Sar.); *ina ut-nin-na u tespīte uba'ū salīme* they seek peace in prayer and supplication OECT 6 pl. 11 r. 9, see Livingstone, SAA 3 3 (prayer of Asb.); 6.GIŠ *ut-na-na-a-tu ša ištu šarri illakāneni* Cancik-Kirschbaum MA Briefe 10:14.

c) in description of worshipper statues: 1 *šalam ut-nin-ni manzāz šarrūti ša* RN TCL 3 400, note parallel: 1 *šalam un-ni-ni* AfO 14 43 c 3 (both Sar.).

See also *unnīnu*.

utnēnu II (AHw. 1444b) see *enēnu* A v. usage c.

utniattu see *utniātu*.

utniātu (*utniattu*) s. pl.; (mng. uncert.); OB.

ištu ḥarrānim ša ana tarbaši urrad adi ut-ni-at-ti ša Ekalte 10 *ina ammāti arkiša* (a farm building) is ten cubits in length from the road that goes down to the animal pens to the u.-s of Ekalte Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte 11:6, cf. *šumēliša ut-ni-ia-te ša ālim* on its (the farm building's) left side are the u.-s of the city ibid. 10:6.

Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte p. 10 suggests a plural of *utūnu* "oven."

utru

utru (*uturru*) s.; 1. excess, 2. net profit (of a business venture); SB, NB; cf. *atāru*.

1. excess: *qaqqar ul mala aḥāmeš šū ut-ru u muttē likšipuma liqbūnimma* the space is not equal, let them compute and give excess and deficiency AfO 25 52 r. ii 6 (SB astron.); $\frac{1}{2}$ GÍN *girū hurāša kī ú-tur-ri ana makkūr Šamaš ittadin* he gave x gold according to the excess to the treasury of Šamaš CT 55 306:17, cf. (silver) *kī ú-tur-ru ana makkūr* [DN] CT 57 124:4; *ú-tur ša* MN . . . PN *indadad* PN measured (barley), the excess of intercalary Addaru GCCI 2 16:2; barley *ina libbi ut-tur ša* MN MN₂ u MN₃ GCCI 2 63:20, cf. *ibid.* 19 and 23; 18 GÍN KI.LÁ *ut-ri síg.ĤÉ.ME.DA* 18 shekels, the weight of the excess red wool BM 82-9-18.4050 (all NB); *mannu ina libbi isqīšu u kirīšu ušuzzu nidittu ana šarri inandin u ú-tur ikkal* (see *isqu* A mng. 2a-3') BIN 1 70:19; LÚ.ERÍN. MEŠ-šū-nu *šá ut-ru libukunu* YOS 3 17:52 (both NB letters).

2. profit (of a business venture): *mimma mala ina muḥḥi ippušū aḥu ina ú-tur* PN *itti* PN₂ *ikkal* whatever (money) they make on it, PN will enjoy a half-share of the net profit together with PN₂ VAS 4 18:7, cf. TCL 12 40:6, CTMMA 3 49:6, Nbk. 216:5; *aḥi ina libbi ú-tu-ur* PN *itti* PN₂ *ikkal* GCCI 2 257:4; *aḥu ina ut-tur* PN *ittišunu ikkal* VAS 4 31:7; *aḥi ina ú-tur* PN u PN₂ *itti* PN₃ *ikkalu* Lanz Harrānu 191:8; *aḥa zitti* PN *ina ú-ter itti* PN₂ *ikkal* Nbk. 261:6; *ina ú-tur aḥi zitti* Dar. 359:6, cf. CTMMA 3 51:5; *ina ut-tur aḥātu šunu* of the profit they have equal shares VAS 3 149:7, cf. Dar. 348:8; *šalšu ina ut-ri* PN *itti* PN₂ *ikkal* one third of the profit PN will enjoy together with PN₂ VAS 4 17:10, cf. *šalšu ina ú-tur-šū-nu* Nbk. 51:4, *šalšu zitti ina ú-tur* Dar. 315:9; [*ina(?)*] *ú-tur šul-lultātu* [. . .] Nbn. 652:7; uncert.: (delivery of dates imposed by the Eanna temple) *ša* PN *akī ú-tur-i-šū ina pan* PN₂ belonging to PN according to his profit, at the disposal of PN₂ TCL 12 16:12, cf. *ibid.* 2 and 6.

Ad mng. 2: Lanz Harrānu 21f.

uttartu

utrū s.(?); (mng. unkn.); lex.*; Sum. lw.(?).

ud-ra ÁŠ.A.AN = *ut-ru-ú* (var. *ut-tu-[ru]-[. . .]*) Diri V 221, cf. tu₇.ÁŠ.A.AN = *ut-[ru]-ú* = [x x]-ru-ú Hg. B VI 92, in MSL 11 89.

uttallu (*uddallu*) s.; (a metal vessel); Nuzi, Emar, Akkadogram in Hitt.

a) in Emar: 1 *ut-ta-lum* ZABAR 1 *meat šuqultašu* one bronze *u.*-vessel, one hundred (shekels) in weight (among household items) Beckman Emar 8:13, cf. *ibid.* 56:7; 2 *ut-ta-al-la* 4 *meat* 20 *šuqultašu* two bronze *u.*-vessels, 420 (shekels) in weight Arnaud Emar 6 283:8, cf. 1 *ut-ta-al-lu* ZABAR 2 *meat šuqultašu* *ibid.* 9, cf. also Arnaud Textes syriens 22:6; 1 *ut-ta-al-lu* ZABAR TUR 40 *šuqultašu* one small bronze *u.*-vessel, forty (shekels) in weight J. Westenholz Emar 15:9; [x *ut-t*] *alu* TUR 60 GÍN *šuqultaš[u]* Arnaud Emar 6 293:5', 1 *ut-ta-lu* TUR ZABAR J. Westenholz Emar 29:2, cf. Arnaud Emar 6 283:15 (both cultic inventories); 4 *ut-ta-al-lu* ZABAR J. Westenholz Emar 14:10, cf. RA 77 23 No. 4:20.

b) in Nuzi: 2 *ú-ut-ta-lu-ú* ZABAR (among bronze objects) HSS 14 247:70, cf. (in broken context) 2 *ut-[ta-a]l-[lu . . .]* HSS 13 435:18 (= RA 36 157).

c) as Akkadogram in Hitt.: (for the king) *UD-DA-LU* ZABAR KUB 15 30 ii 4; *UD-DA-LU* KÙ.GI StBoT 4 40:9.

uttartu s.; cart, wagon; NA.

10 GIŠ.GIGIR 2 GIŠ *ut-tar-a-te* 10 *ša* ANŠE.KUR.RA.MEŠ 10 *ša* ANŠE *kūdinī* ten chariots, two carts, ten teams of horses, and ten teams of donkeys (in a list of military equipment) Iraq 28 186 ND 2631:7, see Sags Nimrud Letters p. 128, cf. 1 GIŠ *ú-tar-tú* (in a listing of pack animals) Iraq 17 136 ND 2647:11, see Sags Nimrud Letters p. 283, cf. also Iraq 23 pl. XXI ND 2646 side B 14; PN *rab kišir ša ut-tar*.MEŠ (witness) ARU 186:28.

NA var. to *attartu*, see Postgate Taxation 385.

uttaru

uttaru see *utāru*.

uttāru (AHw. 1444b) see *utāru*.

uttû s.; (mng. unkn.); lex.*

ud.na.me.kam = *ut-tu-u* ZA 9 160 ii 5 (group voc.).

****uttû II** (AHw. 1444b) In UM (= PBS) 2/2 140:21 read *ana sa-a-UT-te-e u nādāte* (see *nādu* A mng. 1a).

uttukkannu (AHw. 1444b) see *tukkannu*.

uttukku s.; auspicious day; SB; Sum. lw.

ú-tuk-ku ša ITI.DU₆ auspicious days of Tašrītu Wiseman and Black Literary Texts 58:56 (= Iraq 21 53:57), dupl. KAR 147 r. 27 (subscript of a hemer.).

Reiner, JNES 19 155.

uttuku (*utukku*) s.; (a device used for calculating(?)); lex.

giš.NÍG.ŠID = *iš-ši nik-kás-s[i]*, *ut-tu-ku* (var. *ú-tuk-ku*), giš.NÍG^{ú-tuk-ku}ŠID = MIN Hh. IV 17f.; gi[š-ut-tu-ku] [GI]Š.NÍG.ŠID = *ut-tu-ku*, *māhišātu* Diri III 22f.; TÚG.NÍG^{ú-tu-uk} (vars. *ú-tuk*, [ú-t]u-ku)ŠID = *ú-tuk-ku*, *māhišātu* Hh. XIX 147f.; *ut-tu-ku* TÚG.NÍG.ŠID = *ú-tuk-ku*, *māhišātu* Diri V 137f.

uttuku (AHw. 1444b) see *uttuqu*.

uttulu s.; (mng. uncert.); lex.*

[. . .] = [u]t-tu-lu (followed by *ta-at-tu-ru*, [n]é-me-lu, [t]a-tur-ru-u) Erimhuš I gap a 15.

uttun see *jā'u*.

uttuqu adj.; bent, bowed; SB; cf. *etēqu* B.

ut-tu-qué // *ku-up-pu-pi* CT 41 29 r. 12 (Alu comm.).

šumma gišimmaru ut-tu-qué ina kirī ibašši if there is a bent date palm in an orchard CT 41 16:19, cf. CT 41 17 K.3757:6, 18 r. 4 (Alu).

utu A

utturu (*watturu*) adj.; to be high (said of prices); OA; wr. syll. and DIRI; cf. *atāru*.

batīq wa-tur₄ liddinuma kaspam lušēbi=lunim let them sell it at any price (lit.: at a poor price or at a high price) and bring me the money TCL 4 95:19, cf. ibid. 32, BIN 4 12:13; *luqūti batīq ù wa-tù-ur ana itatlim liddinu* let them sell my merchandise for cash upon delivery at any price TCL 14 13:20; *luqūssu batīq wa-tù-ur e iddin* TCL 14 27:9, see Michel Innāya 21; [*batīq*] *ú-tù-ur niddanma* CCT 4 33b:33, cf. BIN 6 204:21; *batīq ú-tur₄ ana itatlim liddinu* KTS 1 19b:29; *batīq u DIRI din* sell at any price CCT 3 10:24, cf. BIN 6 10:7, and passim in OA, for other refs. see *batqu* mngs. 1b and 2; difficult: AN.NA *a-ma-ti-ka ú-tú-ur iddunu* according to your instructions they will sell the tin at a high price Kültepe 94/k 500:21 (courtesy M. T. Larsen).

utturu see *utru*.

uttūtu s.; fright, terror; lex.*

ul GÍR = *pirittu*, *hattu*, *ut-tu-tu* A VIII/2 257f.; [. . .] GÍR = *pirittu*, *hattu*, [G]ÍR.a.r.i.a = *ut-tu-tú* Antagal K ii 17f.

****uttuzilûm** (AHw. 1445a) For TCL 17 24:5, see Veenhof, AbB 14 78.

utu A s.; (balance of a payment); Nuzi.

ana ú-ti ina muhhi eqlišunu [it]tadin he gave them (x barley) for the u. for their fields JEN 254:17, cf. JEN 277:15, 373:8, and passim, wr. [*an*]a *ú-di* JEN 252:15, barley *ina muhhi eqli ú-ta* PN *ana* PN₂ *iddin* JEN 247:8, cf. *ana ú-ta* JEN 617:6; 15 ANŠE ŠE *ana ú-ti ana* PN *iddin* JEN 225:9, cf. JEN 223:11; barley *kīma [ú-ti ša] eqli iddinaššu* JEN 263:10, cf. JEN 287:16, 243:14, *kīma ú-ti-šu* JEN 487:13; *kī ú-[ti] ša eqli* JEN 258:8; barley *i-na ú-ti ina muhhi kirī . . . iddinu* JEN 281:9; PN . . . 4 ANŠE ŠE 1 ANŠE *tuhni* 2 GUN 30 MA.NA URUDU.MEŠ 1 MA.NA *annaku ana ú-ti ana* PN₂ *ittadin* RA 28 33

utu B

No. 1:18; PN 13 MA.NA *annaku* 4 MA.NA ZABAR 1 ANŠE ŠE *ú-ta ana* PN₂ *iddin* HSS 9 144:20, cf. *annūti ša eqla ilmū kaspā ú-ta iddinu* ibid. r. 16; 5 LÚ.MEŠ *ša* PN *u* ŠE.MEŠ *ú-te-e* JEN 810:39 (all field exchanges); x barley *ana ú-ti ina muḫḫi bitātīšunu* PN *ana* PN₂ *ana* PN₃ *u ana* PN₄ *ittadnaššunūti* JEN 265:23; *ú-ta* PN [i]na *muḫḫi bitāti ištaknu* JEN 272:16; *ana ú-di-i* JEN 239:16, cf. JEN 236:15; PN *ana ú-ti* 10 ANŠE ŠE 8 UDU.MEŠ *ana* PN₂ *u ana* PN₃ *ittadin* PN gave ten homers of barley and eight sheep to PN₂ and PN₃ for *u*. Gordon AV 233:14 (all house exchanges); *ašar* PN *ana ú-ti ša eqlī elteqe* I took (barley) from PN for the *u* of the field JEN 133:10, cf. *aššum ú-ti ina arki* PN *la ašassi* ibid. 12; *ana ú-ti elqe* JEN 114:13; *ú-ti ša eqlija ina muḫḫi* PN *irtēḫ* the *u* of my field is in arrears at the expense of PN JEN 121:6 (all depositions in court).

Maidman, SCCNH 6 95.

utu B s.; (mng. unkn.); lex.*

AB = *ú-tum* Arnaud Emar 6 537:477 (S^a Voc.).

utū(m) (AHw. 1445a) see *atū* A, also VAS 16 189:24, PBS 7 10:19, ARM 9 24 ii 8, 27 ii 26, Wiseman Alalakh 238:7, JCS 8 23 No. 277:6' (all OB), HSS 19 69:1, SCCNH 7 124f.:5 and 27; cf. *utūtu* A. For ICK 2 103A:3 and 103B:8 (case) see Nashef, Rép. géogr. 4 p. 127.

utublu see *utuplu*.

utuḫḫu s.; (a bread); OAKk.

(fine flour and coarse flour for) NINDA *u₄-duḫ-ḫu-um.šè* UET 3 907:3, cf. NINDA *ù-duḫ-ḫu-um* AnOr 1 261:3; NINDA *ù-duḫ-um* (weighed in minas) MVN 6 187:1; 2 NINDA *ù-duḫ-ḫu-um* GUR (measured in capacity measures) Yildiz and Ozaki, Umma-Texte aus den Archäologischen Museen zu Istanbul 5 3467 ii 19', cf. (among various kinds of bread) ibid. ii 6', 28', r. i 18'; 2 (PI) NINDA *ù-tu-ḫu-um* LUGAL BIN 5 327:1; 1 (GUR) 1 (PI) NINDA *u₅-duḫ-um* GUR CT 5 48 BM 19742 iv 17; 3

utukku

(BÁN) NINDA *ú-tu-ḫu* RA 61 100 r. 43 (from Mari).

Molina and Such-Gutierrez Neo-Sumerian Administrative Texts in the British Museum 70.

utukkiš adv.; like a demon; SB; cf. *utukku*.

[ū]miš *la padū ú-tuk-kiš mašlu* ruthless like the storm, comparable to a demon Lambert BWL 32:66 (Ludlul I), see Lambert, JSS 27 284, dupl. Iraq 60 193:66.

utukku s.; 1. demon, 2. ghost, demon of the grave; OA, OB, SB, NA; Sum. lw.; wr. syll. and UDUg; cf. *utukkiš*.

ú-tug (var. ú-dug) UDUg = *ú-tuk-ku* S^b II 51; ú-dug UDUg = *ú-tuk*(var. -*tùk*)-*ku* (followed by *šēdu*, *rābišu*) Ea I 363, cf. A I/8 230.

[a-ra] [A.DU] = *ú-tuk-ku* (between *šēdu* and *rābišu*) A I/1 206; maškim = *ú-tuk-ku* (var. *e-ṭem-mu*) (in group with *šēdu* and *rābišu*) Erimhuš V 60; [.] [.] = *ú-tuk-ku* MSL 8/2 48 K.4578 r. 3 (unplaced fragm. of Hg. to Hh. XIV).

udug.ḫul.didli šà.ba kalam.ma e.ra : *ú-tuk-[k]u lemnūti imlū qereb māti* evil demons filled the land JCS 21 129:21; a.dug.ga.na udug.ḫul a.ri.a : *ú-tuk-ku lemnu ša riḫāt Anim reḫū* the evil demon born of the sperm of Anu CT 16 12 i 2, 4, and dupls. (*utukkū lemnūtu*); udug.ḫul.gál [gidim] idim kur.ra ... udug.ḫul.gál kalam.ma zì.gin_x mu₇.mu₇ ... udug.ḫul.gál gal₅.lá giš nu.tuku : *ú-tuk-ku lemnu eṭemmu nagab šadi ... ú-tuk-ku lemnu ša māti kīma qēme iqammū ... ú-tuk-ku lemnu gallū la šēmū* an evil demon, the ghost of the clefts of the mountains, an evil demon, the one who burns the land like flour, an evil demon, the *gallū* who does not hear STT 157:1ff. and dupls. (*utukkū lemnūtu*); [udug] ḫul a.lá [ḫul] [edin.na].ta é.tùr.ra ba.an.dib : *ú-tuk-ku lemnu alū lemnu ina šēri tarbaša ibtā'u* the evil demon and the evil spirit passed through the cattle pen in the steppe 4R 18* No. 6:4f. (inc. for purification of a stable); udug.ḫul edin.na lú ti.la ba.an.gaz : *ú-tuk-ku lemnu ša ina šēri amīlu balṭu inarru* the evil demon who kills the living man in the steppe CT 16 1:28f. (*utukkū lemnūtu*); udug.ḫul edin.na.zu.šè : *ú-tuk-ku lemnu ana šērika* CT 17 8:12ff. (sag.gig.ga); udug.ḫul líl.lá.[gin_x](GIM) uru.a mu.un.du₇.du₇ : [*ú-tuk*]-*ku lemnu ša [kī]ma zaqīqi ina āli iššanundu* the evil demon who roams around the city like a phantom Iraq 27

utukku

164:5f. (inc.); udug. ħul. gál. e sila. a mu. un. gur₁₀^{kur₅}g[ur₁₀.r]a : *ú-tuk-ku lemnu ina sūgu ištānā* the evil demon was running amok in the street UET 6 392:3 (*utukkū lemnūtu*), see Ludwig Ur p. 240; udug ħul a.lá ħul lú gi₆.bar. a. šè sila. a gib_x(GIL).ba : *ú-tuk-ku lemnu alū lemnu ša ana mušamšī ina sūqa parkū* the evil demon and the evil spirit who block the street for those who go about at night CT 16 25 i 42f. (both *utukkū lemnūtu*); ^dalad udug maškim gal. gal.la nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu sila dagal.la al.bú.bú.dè.ne : *šēdu ú-tuk-ku rābišu rabbāti ša ana nišē ribāti ittanāšrabbīū* the great spirit, demon, and lurker who continually chase after people in the main thoroughfares CT 17 4:9ff. (sag.gig.ga); (they are powerful storm demons) udug ħul nigin.na.meš : *ú-tuk-ku lemnūtu šā'idūti* prowling evil demons CT 16 9 i 40f. (*utukkū lemnūtu*); udug. ħul. gál LÚ+ŠĀ.KU ab.ak.ak : *ú-tuk-ku lemnu ħabbīlu* CT 16 31:117f. (*utukkū lemnūtu*); udug ħul su.ni.ta hé.e[m.ma.ta.è] : *ú-[tukl]-[ku] lemnu ša zumrišu litt[asi]* let the evil demon of his body come out! STT 178:63f. and dupls., see Finkel, Borger AV 88:4' (inc.); [udug ħul] è.ba.ra ki.bad.du.šè : [*ú-tuk-ku lemnu šī ana nisāti* evil demon, go far away CT 16 29:92f. (*utukkū lemnūtu*); udug [ħul] zi.ga.ab : *ú-tuk-ku lemnu nansiḥ* CT 16 29:78f. (*utukkū lemnūtu*); dingir ħul udug ħul udug edin.na udug ħur.sag.gá udug a.ab.ba udug urugal.la.ke_x(KID) ... udug ħul zi an.na hé.pà : *ilu lemnu ú-tuk-ku lemnu ú-tuk šēri ú-tuk šadi ú-tuk tām̄ti ú-tuk qabri* ... *ú-tuk-ku lemnu nīš samē lu tamāti* evil god, evil demon, demon of the steppe, demon of the mountain, demon of the sea, demon of the grave, evil demon, be adjured by heaven! ASKT p. 82-83 No. 11:1ff., see Borger, AOAT 1 3; for other bil. refs. see mngs. 1b, 1c, 1d, and 2.

AN^{ú-dug}UDUG = *ú-tuk-ku* (before *šēdu* and *rābišu*) AN VI 131.

1. demon — a) in gen.: *ù-tù-kà-at lam= nat buntu ilim martu Anim* she is a demon, she is evil, daughter of a god, child of Anu BIN 4 126:4 (OA inc. against Lamaštu); [*šu-ú-m*]a *ú-tuk-ku*(var. -ka) *ra'ibu ušaršī* he (Marduk) himself is a demon, he afflicts with sickness Iraq 60 192:25, var. from Wiseman and Black Literary Texts No. 201 (Ludlul I).

b) besides other demonic beings and personified diseases: *ú-tuk-ku šīqu šaššatu [lamaštu] labāšu aḥḥāzu ħajatta lil[ú ardat li]lī* Ugaritica 5 31 No. 17:27; udug ħul á.sàg.gig.ga lugal.[ùr.ra an.ta.

utukku

šub.ba] : *ú-tuk-ku lemnu asakku marsu miqit* EN *ú-[ri]* Falkenstein Haupttypen 96:21; I hold the torch, I set fire to the figurines representing you *ša ú-tuk-ku šēdu rābišu eṭemmu* Maqlu I 136, cf. KAR 80(= KAL 2 8) r. 20; *šēd rag[gu] ú-tuk-ku lemnu* Maqlu VII 128; *ana U[D]UG lemni gallī la bābil pani piqis= suma ittija lipparis* Farber Ištar und Dumuzi 185:39; *šēdu ħajātu alluḥappu ħabbīlu gallū rābišu ilu lemnu ú-tuk-ku lilū lilitu immidu puzur šaḥāti ina pan* ^dNūrika *šūši rēš le= mutti turud ú-tuk-ku* KAR 58:43f. and dupls., see Meyer Gebetsbeschwörungen 485:43f. (prayer to Nusku); udug ħul a.lá ħul gidim ħul gal₅.lá ħul dingir ħul maškim ħul : *ú-tuk-ku lemnu alū lemnu eṭimmu lemnu gallū lemnu ilu lemnu rābišu lemnu* ASKT p. 90-91 No. 11 ii 60, see Borger, AOAT 1 8:133 (zi.pà inc.), cf. AAA 22 42 i 1 and dupls., see Wiggermann Protective Spirits 6:1, cf. also AfO 14 142:34, see Borger, JNES 33 194 (*bīt mēsiri*); *ú-tuk-ku* (var. ^dALAD) *rābišu šaggāšu* KAR 233 r. 11 (= Köcher BAM 338) (sag.gig.ga), wr. *ú-tùk-kum* (in broken context) KUB 4 16:6, see Fincke, NABU 2009/41 ii 5', wr. UDUK AfO 14 144:81, see Borger, JNES 33 195 (*bīt mēsiri*), cf. LKA 70 ii 16, see Farber Ištar und Dumuzi 131:75, cf. also KAR 227 r. iii 34, see TuL 132:60 (inc.), Schollmeyer Šamaš 118 No. 29:8, Maqlu II 52, and passim.

c) characteristics, abode, haunt: udug ħul m[úš.me.bi ì.kur.ra alan.bi] ì.sukud.da dingir nu za.pa.ág.bi ì.ga[l.gal me.lám.bi] ì.sukud.da ud.šú.uš.ru [an.dùl.bi] ku₁₀. [ku₁₀.ga s]u.bi zalag.ga nu.un. gál á.úr.á.úr.šè ì.gir₅.gir₅.re nir.gál.bi la.ba.an.su₈.ge.eš umbin.bi zé.ta bi.iz.bi.iz.za.bi gìr.bi uš_x(KA×BAD).ħul.a túg. dá.ra.a.ni nu.du₈.a á.šè [izi] sù. sù ki íb.ba.bi ér si.a ki.šár.ra. ke_x gù giš.kiri₆ nu.un.gá.gá : *ú-tuk-ku lemnu ša [zīmūšu nakru lānšu] zuqqur ul ilu rigim[šu rabi me-l]am-mu-[šu] šaḥū urrup šillašu ukkul ina zumrišu nūru ul ibašši ina puzrāti iḥtanallup [e]telliš ul*

utukku

iba'a ina šuprišu martu ittanattuk ki[bi]ssu imtu lemuttu nibittašu ul ippaṭṭar idā[šu] iḫammaṭu ašar itagga dimtu ušmalla adi šāri tanūqātu ul ikalla the evil demon who is strange in appearance — he is tall in stature, he is not a god, his voice is great, his radiance is lofty, his shadow is dusky, it is darkened, there is no light in his body, he slinks about in secret places, he does not come forth brazenly, gall drips constantly from his talons, his tread is harmful poison, his belt cannot be loosened, his arms burn, he fills wherever he rages with tears, nowhere does he restrain lament BIN 2 22 i 27f., restorations from dupls. courtesy M. Civil, and see Gurney, AAA 22 76f. (*utukkū lemnūtu*); *ú-tuk-ku lemnu qaqqad neši qātē šēpē anzi* the evil demon with a lion's head and the hands and feet of the *anzū*-bird ZA 43 16:46, see Livingstone, SAA 3 32 r. 6; UDUḠ ḪUL EDIN.NA DAGAL.LA evil demon in the broad steppe BBR No. 46-47:11 and dupls., see Wiggermann Protective Spirits 6:40 (rit.), cf. BBR No. 48:15 (*bīt mēsiri*), see Wiggermann Protective Spirits 113f.; *udug. ḫul.gál edin.na á ba.an.[. . .]: ú-tuk-ku ḪUL.MEŠ ša ina šēri issunu tar[šū]* the evil demons whose arms are extended in the steppe CT 16 33:194f. (*utukkū lemnūtu*); *māmīt* UDUḠ.MEŠ *šajādūti* the curse (caused by) the demons who roam about Šurpu III 85, see Borger, Lambert AV 45; *ú-tu-uk-ku ana ekallim iterrub* YOS 10 25:68 (OB ext.); *šēdu ú-tuk-ku rābišu lemnu bītātikunu liḫīru* may the (evil) spirit, the demon and the evil lurker select your houses (for their abodes) Wiseman Treaties 493, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6, cf. *udug ḫul é.a ti.la šu nu.gar.ra.zu.šē dingir lú.u_x(ULU).lu.ke_x: ú-tuk-ku lemnu ša ina bīti tušb[u] ilu u amīlu ana la gamālīka* CT 16 32:167f. (*utukkū lemnūtu*).

d) in relation to its human victims: *ú-tū-ku uša'duruni* the demons frighten me TCL 14 2:31, see Hirsch Untersuchungen 72 n. 386; *ana ša ilī u ša ú-tū-ki ša itanallukū=ninni qātī u šēpī aštakan* Garelli Mem. Vol.

utukku

189 n. 51 Kültepe 93/k 296:17; *ina ú-tū-ki u ina eṭammī šamtuāni* (see *maṭú* v. mng. 7) KTS 1 24:6, also RA 59 165 MAH 19612:13 (all OA letters); *ú-tuk-ku*(copy: *-šu*) *amīla išabbīṭ* a demon will strike the man CT 31 42 r.(!) 13 (SB ext.); *šibit ú-tuk-k[u]* JNES 33 248:9 (SB lit.); *ša ú-tuk-[ku(?)]* (vars. UDUḠ, GID[IM]) *lemnu išbatušu* he whom an evil demon has seized Šurpu IV 45, see Borger, Lambert AV 63; UDUḠ *lemnu tušašbitāinni* UDUḠ *lemnu lišbatkunūši* may the evil demon — the very evil demon whom you (pl.) have caused to attack me — attack you Maqlu V 64; *lú udug. ḫul.gál.e ugu.na an.šī.in.si.ga: ša ú-tuk-ku lemnu elišu išīru* 5R 50:41f., see Borger, JCS 21 4:21 (*bīt rimki*); *udug lú dab₅.ba: ú-tuk-ku kāmú ša amīli* ASKT p. 82-83 No. 11 i 8 (zi.p à inc.), see Borger, AOAT 1 3, cf. BIN 2 22 iii 121 and dupls., see Gurney, AAA 22 86 (*utukkū lemnūtu*); *ú-tuk-ku kattillu* KAR 88 Fragm. 4 right col. 15; *udug ḫul ḫa.ba.ra.è bar.ra.bi.šè ḫa.ba.ra.an.gub.ba: ú-tuk-ku lemnu lišīma ina aḫāti lizziz* let the evil demon depart and stand aside ASKT p. 98-99 No. 11 iv 42f., see Borger, AOAT 1 14:260f., cf. CT 16 16 vi 23f. (*utukkū lemnūtu*), BIN 2 22 iv 170f., see Gurney, AAA 22 90 (*utukkū lemnūtu*), Falkenstein Haupttypen 96:22; *udug. ḫul.gál nam.ba.te.gá.a: ú-tuk-ku lemnu e taḫīšu* evil demon, do not approach him (the sick man) CT 16 30:76f. and STT 161:1f. and dupls. (*utukkū lemnūtu*); *ilu lemnu alú lemnu* UDUḠ *lemnu . . . ša ina zumrija šīrija šer'anīja bašú* Gray Šamaš pl. 4 r. 5, see Schollmeyer Šamaš 97; *udug ḫul gú.bi mu.un.na.te: ú-tuk-ku lemnu ana k[išādi]šu it-teḫi* an evil demon has approached his neck CT 17 9:5f.; [*udug ḫul*] *gú.bi ba.an.dab₅: ú-tuk-ku lemnu kišāssu iššabat* an evil demon has seized his neck Iraq 27 165:33f. (inc.); *udug. ḫul.gál gú lú.ra[. . .]: ú-tuk-ku lemnu ša ana kišād [amīli . . .]* 4R 29 No. 2:5f.

e) in ref. to the series *utukkū lemnūtu*: PN PN₂ UDUḠ ḪUL.A.MEŠ *ugdammeru* PN and PN₂ have completed (the series) “Evil

utukku

Demons” ABL 447:16, see Fales and Postgate, SAA 11 156, cf. KAR 44:7 (vademeccum of the exorcist), see Geller, Lambert AV 244.

2. ghost, demon of the grave: *ú-tuk-ku ša Enkidu kî zaqîqî ultu eršeti uštêlâ* he brought the shade of Enkidu up from the nether world like a phantom George Gilg. XII 87 and 83; UDU *habli mâtâ išabbatma* the ghost of a wronged man will seize the land Thompson Rep. 163:7, see Hunger, SAA 8 477; ^dnam.tar udug gal urugal.la kur.nu.gi₄.gi₄.ke_x : ^dMIN *ú-tuk-ku rabû ša qabri eršeti la târi* Namtar, great demon of the grave, the land of no return STT 173:1f. and dupls., see Prosecký, ArOr 47:50 (sag.gig.ga); udug hul a.lá hul ki. šè ha.ba.e_x(DU₆+DU).dè : *ú-tuk-ku lemnu alû lemnu ana eršetim liridu* may the evil demon and the evil *alû* descend into the nether world CT 16 22:280f. (*utukkû lemnûtu*); *ú-[tuk]-ku la nê'i utîr ekurri[š]* Lambert BWL 52:7 (Ludlul III).

utukku see *uttuku*.

utulgallu s.; great herdsman (an epithet of Anu); SB; Sum. lw.; wr. UTUL.GAL; cf. *utullu A*.

^den.ga-ra_{GA+NI} = ŠU, ^dšubur.á.zi.da = ŠU, MIN utul.gal = AN.NA.KE_x(KID) An I 89ff.

išid karaši la ikkal qūqānu irašši ikkib ^dEnnugi UTUL.GAL *ša Anim* he must not eat leek root (or else) he will get *qūqānu* disease, an abomination of Ennugi, the great herdsman of Anu KAR 178 r. iv 58.

utullu A s.; herdsman, manager of herds; OB, Nuzi, MA, SB, NB; Sum. lw.; pl. *utullū* and *utullātu*; wr. syll. and Ú.TÚL, UTUL (AB.UDU TCL 7 44:5); cf. *utulgallu*, *utullātu*.

ú.^{dul}dúl = *ú-tu[l-lu]* Izi E 254a; ú.dúl = *ú-tul-lum* Izi E 288.

^{ú-tu-ul}AB.UDU = *ú-tul-[lu]* Lu III i 24.

utul = *ú-túl-lu*, *rê'û* MSL 12 82 Fragm. 1:8f. (Bogh. Lu); utul = *ú-tul-lum* Lu Excerpt II 6; ^{ú-nu}AB.KU = [*rê*]'*û*, *ú-tul-[lu]* Lu III i 22f.; [AB].KU = *ú-tu-ul-lu-[um]*, *re-[x]-ú li-a-[tim]* OB Diri Oxford

utullu A

457f.; [AB]^{lm}lu-nu^{ku} = AB×KU = *re-ia-[ú-um]*, *ú-t[ul-lu]* Emesal Voc. II 13f.; nu-u KU = *šá* UTUL *ú-túl-lu* Ea I 157, cf. Recip. Ea Section B 1.

ú-tul DAG.KISIM₅×UŠ = *ú-tu[l-lu]* Ea IV 58; [PA.DA]G.KISIM₅×AB = *ú-tu-lum ša liāti*, [PA.DAG.KI]SIM₅×UDU.MÁŠ = *ú-tu-lum ša šēnī* OB Diri Oxford 283f., cf. Diri V 31ff., Diri Bogh. Section 7 ii 4f., iii 1f.; [ú]-dúl PA.DAG.KISIM₅×KAK = *ú-tu-ul-lum* (followed by *nāqidu*, *kaparru*) Diri V 41.

ú-du-ul PA.TÛR = *ú-tu-ul-lu ša li-a-tim*, *ú-du-ul* PA.AMAŠ = *ú-tu-ul-lu ša* U₈.UDU.ĪI.A OB Diri Sippar vii 16f.; PA.TÛR = *ú-túl* GUD.ĪI.A, PA.AMAŠ = *ú-túl* UDU.ĪI.A OB Diri Nippur 364f.

sipa áb.gud.niga(ŠE).ri.a = MIN (= *rê'i*) *ú-tul-la-a-ti* Lu Excerpt II 4.

[ab.ba é.tûr.ra] (var. e.tur) tuš.a.ra (var. tuš.ra) : [*šiba*] (var. [u]-*tul-la*) *ša ina tarbaši ašbu* (O Nergal, do not strike) the old man (var.: herdsman) who dwells in the cattle shed S. A. Smith Misc. Assy. Texts 24:34f., vars. from OECT 6 pl. 29 K.5158 r. 6f. and VAS 2 79:26, see Zimmern, ZA 31 116; a é.a mu.LU.bi al.si sipa.bi še àm.ša₄ : *aḫulap biti ú-tul-la-šú ušqam= mamu rê'ûšu ušharrar* (see *rê'û* lex. section) SBH 49 No. 24 r. 16f., see Cohen Lamentations 213:b+131; mu.LU.bi dug.dug mu.ni.íb. [bé] : *ú-tul-la-šú išá[b]* 4R 11:25f. and dupl. SBH 62 No. 33:1'f., see Cohen Lamentations 103:a+213 and p. 117; *tûr in.gul mu.LU.bi mu.un.[...]* : *tarbaši ta'butma ú-tul-la-šú tuš[mit...]* you have destroyed the fold, you have slain its herdsman SBH 77 No. 44:24f.; mu.LU.bi é.tûr.ra nu. <mu.un.da.pà.mu> : *ú-tul-la-šú ina tarbaša* MIN MIN (= *amāru ul ale'e*) BRM 4 9:46.

zi ^dnin.dar.a AB.KU AB.LU lu.ú.a hé.pà : *nîš* ^dMIN [*rê'i*] *ú-tul-la-a-ti* MIN (= *lu tamât*) be adjudged by DN, the shepherd of the herdsmen CT 16 13 ii 40f. (*utukkû lemnûtu*), cf. JNES 33 332:22f. (med. comm.).

a) in gen. — I' wr. syll. and Ú.TUL: *ana šibât ekallim ajitim balum šangî dajānī* Ú.TÚL.MEŠ *šatammī ērib bīti gudapsī u qab= bā'ī* É.DUMU.SAL-Šulgi *kī tepti'a* how, at which request of the palace, did you (pl.) open the Mārat-Šulgi temple without the *šangū* administrators, the judges, the livestock managers, the clerks, the temple enterers, the purification priests and the officers? LIH 83:30, cf. ibid. 12, see Frankena, AbB 2 65; *atta ana idi šarrim tappal ana idi ú-tu-ul-la-tim tappal* you are responsible to the king, you are responsible to the managers of the herds TCL 17 57:32 (OB let.); (my paternal grandmother) PN Ú.TÚL u

utullu A

PN₂ *dajānam ulammid* informed the herdsman PN and the judge PN₂ PBS 5 100 i 9, cf. ibid. ii 19, 31, see Roth, JESHO 44 282ff.; Ú.TÚL *Šamaš ina emūqim idāssuma eqlī iteriš* the herdsman of Šamaš used violence to deprive him (of his rightful property) and cultivated my field TCL 7 69:24, see Kraus, AbB 4 69; (theft of the house of) PN Ú.TÚL TLB 1 144:2; PN Ú.TÚL Grant Smith College 271:11; (as witnesses) PN Ú.TÚL PN₂ Ú.TÚL CT 4 7a:2f., cf. UET 5 112b iv 9, OECT 13 88:5', 6', 7' (all OB); *ša* PN LÚ *ú-du-ul-li GÍR-šu jānu* the herdsman PN is without his dagger HSS 15 12:20, cf. (same person) ibid. 18:25.

2' wr. UTUL(ÁB.KU) and ÁB.UDU (reading outside of lex. lists uncert.): (field allotments) ŠUKU UTUL.E.NE TCL 11 146:19; (barley rations) SIPA UTUL.E.NE YOS 5 175:11; PN *mār* PN₂ UTUL Boyer Contribution 70 No. 143:2; *aššum* PN ÁB.UDU *ina ālišu x eqlam idiššum* TCL 7 44:5, see Kraus, AbB 4 44; (delivery of ghee and cheese) UTUL PN (note total Ú.TÚL PN MU.DU *ekallim* line 21) AJSL 33 231 No. 18:3 (all OB).

b) with ref. to livestock: PN Ú.TÚL *kīma ribbat* ÁB.GU₄.HI.A *ša qātīšu* 300 ŠE.GUR *ukāl* the livestock manager PN has ready three hundred gur of barley instead of the arrears of the cattle for which he is responsible LIH 37:3, see Frankena, AbB 2 37; *ribbat* Ú.TÚL.E.NE YOS 8 119:2; *ana* U₈.UDU.HI.A ... *paqdātīm ana la paqdātīm* Ú.TÚL *u KÉŠ.DA aḥum ana aḥim la nadānim* with regard to the sheep, no herdsman or authorizing agent may give to one another any consigned (sheep) in place of those not consigned YOS 8 60:5, cf. ibid. 61:5, 92:3, 106:5, Riftin 59:3, YOS 5 193:11 (all OB); *aššum immerī duppurim ana* PN *u* PN₂ [ú]-*tu-ul-li* *ša ašp[uru] dannātīm aškun* I gave to PN and PN₂, the livestock managers whom I sent, a strict order concerning the removal of the sheep ARMT 28 155:26; (barley for teams) PN LÚ *ú-tu-li* JCS 7 157 No. 26:6 (MA econ.); *inanna* 2 GUD.ÁB.MEŠ *kīma* 23 *immerī* PN *ḥalšuhlu* *u* PN₂ LÚ *ú-du-ul-lu ana ḥurizāti ilqū* now the com-

utullu A

mander PN and the herd manager PN₂ have taken two oxen to the sheds for the 23 sheep HSS 16 452:7 (Nuzi leg.).

e) supervising lower ranked shepherds and herdsmen: *aššum* PN SI[PA] ... PN₂ [Ú].TÚL *ša ta[špuram] išbatanni* TCL 1 2:9, cf. ibid. 18', see Veenhof, AbB 14 2; PN Ú.TÚL *ribbatim ša* U₈.UDU.HI.A *u* Á[B.GU₄.HI.A] *ša ramanišu ša eli* SIPA.MEŠ *išú ana pi-q[í-it-ti ...]* the herdsman PN [...-ed] the arrears of his own sheep and cattle owed to him by the shepherds LIH 21:4, see Frankena, AbB 2 21; *ana pī kanīkim ša* PN Ú.TÚL *ukallamukunūti eqlam kīma eqlim ana* PN *amertašu idnašum* according to the sealed document that PN, the livestock manager, will show you, give PN a field of his choosing for the (previously assigned) field BIN 7 8:36, cf. ibid. 29, see Stol, AbB 9 195; 10 SIPA.MEŠ Ú.TÚL PN LIH 29:13, cf. ibid. 22, 32, 40, see Frankena, AbB 2 29; PN Ú.TÚL *kīam mahrija iškun umma šūma* x GIŠ.SAR ... *ša bēli ana* SIPA.MEŠ *ša qātija iddinam* the herdsman PN stated before me as follows: An orchard that my lord gave to the shepherds under my command (was taken away) TCL 7 13:4, see Kraus, AbB 4 13; PN Ú.TÚL *kīam iqbiām umma šūma* KA.BAR.MEŠ *ša qātini ana redē umtallū* the herd manager PN informed me (Hammurapi) as follows: The shepherds under our command have been assigned to serve as soldiers LIH 3:4, see Frankena, AbB 2 3, cf. TCL 1 1:4 (all OB letters).

d) attached to a temple or palace: [PN] Ú.TÚL *Abī-sarē* YOS 14 seal 86*; (delivery of ghee and cheese) UDUL PN ... Ú.TÚL PN MU.DU *ekallim* AJSL 33 231 No. 18:21, cf. UET 5 604:31 and 34; 626:3 and 39; 628:3 and 5 (all OB).

e) in lit.: *tarāmima re'ā nāqida ú-tul₅-lu* (var. *ta-bu-la*) you (Ištar) loved the shepherd, the grazier, the herdsman George Gilg. VI 58; (*Ištar*) *ēribat pan būli rā'imat ú-tul-li* Farber Ištar und Dumuzi 130:46, cf. ibid. 186 r. 6'.

utullu B

f) in royal or divine epithets: [ú]-tu-ul *abrāti pāqid Ekur* the herdsman of human-kind, overseer of Ekur KAH 1 15:3, see Grayson, RIMA 1 192 (Shalm. I); *rē'ú pāqis=sunu u UDUL multēširšunu anāku* I am the shepherd who has charge over them and the herdsman who properly administers them KAH 2 60 iv 87, see Grayson, RIMA 1 273 (Tn.); *šar kal malkī bēl bēlē UDUL šar šarrāni* king of all sovereigns, lord of lords, herdsman, king of kings AKA 32:30, see Grayson, RIMA 2 13 (Tigl. I), cf. AKA 261 i 21 (Asn.); *li-il--ku Šamaš ú-tu-ul-lu ina panija* may the herdsman Šamaš go before me Lambert AV 199 No. 43:7 (NB inc.).

g) in personal names: *Illum-ú-tu-la-ì-šu* VAS 7 103:22, cf. *Illum-ú-tul-lam-ì-šu* ibid. 138:15; *Šamaš-<ú>-tu-la-ì-šu* YOS 13 191:6; *Ú-tul-Ištar* Archi et al., Testi cuneiformi di vario contenuto No. 767:4 (all OB).

Waetzoldt, Kraus AV 386ff.

utullu B s.; rain; MB.

ú-tul-lu (var. *tu-lu-lu*) = *zunnu* LTBA 2 2:308, var. from dupl. CT 18 24 K.4219 r. i 1.

akpuḍ lu nēmelu ú-tu-lu dumqu I have striven — may there be gain, rain, and success PBS 14 540:2, 563:2 (prayers), Limet Seeaux Cassites 9.1:2, 9.3:2, 9.4:2, 9.5:2.

utullu see *tulūlu*.

utullūtu s.; position of herd manager; Mari, MB; Sum. lw.; cf. *utullu* A.

[na m. u] tu l₅ = *ú-du-lu-ut-tum* = (Hitt. not preserved) (following *rē'ātu, kaparrūtu*) Izi Bogh. C 4'.

PN *in[a]* GN [ú]-[t]u-ul-lu-[ta-am] [šab]it PN is occupied in GN with the function of managing the livestock ARM 1 55:7, see Durand Documents de Mari 1 164 No. 45 n. 83; *ina qaqqari ajītu ka-[...] -e mala ú-tul-lu-ti a-[na] [...]* (in broken context) BE 17 42:25 (MB).

utūlu

utūlu (*itūlu*) v.; to lie down, to sleep; from OB on; I/2 *ittil* — *ittāl* (Mari *ittēl*) — *utul*, I/2/2 *ittatīl*, II, III; cf. *nālu* v.

na-a NÁ = *ú-tu-lu* S^b II 374; [nu-u (or: na-a)] [N]Á = *i-tu-lum* MSL 14 102:842:1 (Proto-Aa); [nu-u] [NÁ] = [ú]-*tu-lu* A VIII/4:186; [n]á = *ú-t[lu]* Izi B v 17; *ú.šal.la ná.a* = MIN (= *a-bur-ri-iš*) *ú-tu-lum* Izi E 261; *me.a ba.ni.í.b.ná* = *a-li u[š]-ni-il* Izi E 59.

*buru*₂(EN×GÁN-*tenū*).*maḥ*.^d*nin.líl.lá* = *it-til*^d_n[*in-líl*] MSL 11 171:13 (toponym list).

mu.ná kù.ga ki.ná ba.ná: *ina erši elleti it-ta-til* she (the slave woman) lay down on the sacred bed ASKT p. 119 No. 17:16f., see Volk Balag 59:46'; *me.ri x x da.ná*: *anāku ina sūnišu lut-til* let me lie in his lap KAR 375 i 43f.; [...] *lú na.an.ná.a*: [...] *ina š[er]i la it-ta-al* Sumer 9 34ff. No. 28:17f. (hemer.), see MSL 9 109.

NÁ = *na-a-lu, ú-tu-lu, ra[bāšu]* Izbu Comm. 91ff.; [U]D.MU.SI NÁ.ME: UD-*mu-us-su iz-za-na-nu, ša ina la simanišu* = *kun-nu ú-tu-lu* (obscure) CT 41 33 r. 1f. (Alu Comm.); *i-šal-la-ma // it-tal-li-ma* Hunger Uruk 36:19 (comm. to Labat TDP XIV); *šá-da-du // ú-tu-lu* AfO 24 83:20 (comm. to Labat TDP).

a) in gen.: *ina eršim ša it-ti-il-lu mamman la it-te-e-el-ma* nobody must lie on the bed on which she (the sick woman) lay ARM 10 129:15f.; *šarrum [ina maj]āl Ištar it-te-el* the king lies down on the bed of Ištar RA 35 2 i 4 (Mari rit.); *it-til eṭlu ina kummišu it-til ardatu ina aḫiša* the young man lies in his chamber, the maiden lies apart CT 15 46 r. 9f. (Descent of Ištar); *enūma at-ta-i-lu-uš iduššu* when I lay down at his (the god's) side AfO 19 57:111 (prayer to Marduk); *it-ta-til ina nāriṭu* he lay down in the marshland ZA 61 52:52; *ina erši tamī it-ta-til* he lay down on the bed of an accursed person Šurpu II 100, see Borger, Lambert AV 26; *kī la abkū la at-ti-lu* LKA 29d ii 4 (NA lit.), dupl. STT 52:3, see Lambert, RA 53 127; *itāt eršišu ušurta tešširma mamman ina erši ittišu ul it-ta-a-al i-ta-al-ma a-x-ta-šú iqab=būšu* you make a design around his bed, nobody should lie down with him on the bed, he lies down and they speak his . . . to him K.6771+8470:8; *adi bāb* I PI *umallū ul a-ta-al* I will not rest until I have filled a full *paršiktu* measure TuL 13 ii 11; *ša ina*

utūlu

muhhi ūšibu it-ti-lu (everything) they had sat or lain upon (I carried off as booty) Streck Asb. 52 vi 20; *šumma ina i-tu-li-šú* IGI.DUḪ if he sees (a demon) when he lies down KAR 212 iii 7 (hemer.); *šumma amīlu ina majāl šarri it-til* if a man lies down on the king's bed CT 40 9 Rm. 136:16, cf. KAR 389 ii 16 (both SB Alu); *kī TÚG.KUR.RA ša iššú la ša ú-tu-li-ia* (I swear) that the garment that he took away was for me to lie on TCL 9 83:28 (NB); note with non-personal subject: *šumma martum . . . ina majāliša it-ta-ti-il* if the gall bladder lies down on its bed YOS 10 31 viii 23 (OB ext.); difficult: *ú-tu-la-ni nit-te-ba-a išhu nultešhita* ABL 1165:5 (NB).

b) euphemistic or elliptical, referring to sexual intercourse: *šumma aššat awīlim itti zikarim šanīm ina i-tu-lim ittašbat* if a man's wife is caught lying with another man CH § 129:45, wr. *ú-tu-lim* CH § 131:72, § 132:2; *šumma awīlum . . . ina sūniša it-ta-ti-il* if a man lay in her lap CH § 155:78, cf. CH § 130:62, § 156:8, § 157:21; *šarru u aššassu it-ti-il-lu-ma* the king and his wife will lie together Labat Suse No. 3:8 (ext.); *at-tunu SAL.MEŠ-ku-nu . . . ina muhhi issēt erši la ta-ta-la* may you and your women never lie down on the same bed Wiseman Treaties 559, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *ilu šāšu . . . li-ta-til ittiija* let that god lie with me STT 28 v 5, cf. *ibid.* 21 (Nergal and Ereškigal); if when he becomes ill *it-til-ma i-ra-am* he lies down and makes love Labat TDP 164:62; *enūma ^fPN itti mutiša it-ti-il-lu . . . terhātīša . . . inandin* when ^fPN has lain with her husband, he will hand over her bridewealth HSS 9 145:15, cf. HSS 19 89:16, wr. *it-ta-al* HSS 19 87:9.

c) to sleep — I' in gen.: *ē ta-at-til 6 urri u 7 mušāti* do not sleep for six days and seven nights George Gilg. XI 209, cf. *ūmī ša it-ti-lu ina igāri išri* mark on the wall the (number of) days he slept George Gilg. XI 222, cf. *ibid.* 224; *at-ti-il-lam-ma kalu šanātīm* I will surely sleep through all the years (in the nether world) Gilg. M. i 12 (OB), see

utūlu

George Gilg. 276; *panīja ulawāma at-ta-ti-al* (see *lamú* v. mng. 7) TCL 17 56:21, see Veenhof, AbB 14 110 and p. 209; *kī it-ti-lu adi šamē lapāti [kī] iggeltū* from when she fell asleep until dawn when she woke up BE 17 47:8 (MB let.); *i-tal kīma šakri* sleep like a drunkard Craig ABRT 2 8 iv 4, *i-til la tete[bbi]* sleep, do not get up *ibid.* i 7, see Farber Baby-Beschwörungen 86:361 and 48:67; *mār šarri li-it-til* let the son of the king sleep Thompson Rep. 274Q:2, also *ibid.* 4 and 6, see Hunger, SAA 8 279; *šumma amīlu ina i-tu-li-šú šin-nēšu ikaššaš* if a man grinds his teeth while sleeping Köcher BAM 30:47.

2' with mention of dreams: *ú-tu-ul-ma* (var. *šalil*) *Enkidu šunāta inaṭṭal* Enkidu, too, was lying down (var. was asleep), dreaming George Gilg. VI 181; *[it-ti-lam-ma itamar šanītam* he fell asleep and saw another (dream) Gilg. P. i 24 (OB), see George Gilg. 172; (the fact that) *šanūtišu it-ti-lu-ma ti-rānu 20 imuru* he fell asleep a second time and saw twenty intestinal loops JAOS 38 82:7, see JCS 37 147 (MB ext.); *at-til-ma ina šāt mūši šutti pardat* I fell asleep, but at night my dream was frightening Lambert BWL 32:54 (Ludlul I); *ina šāt mūši ú-tul-ma inaṭṭal šutta* he (a diviner) was asleep at night, dreaming Streck Asb. 32 iii 119.

von Soden, ZA 50 169ff. considered *i/utūlu* an irregular verb, a position followed in CAD s.v. *nālu* where no infix-t forms are cited. More recently, Huehnergard, Jacobsen Mem. Vol. 178ff., Tropper, AoF 24 201ff., and M. Streck, AfO 44-45 321f. have returned to Poebel's 1939 position in AS 9 105 n. 1 that the forms are the I/2 of *nālu*. Huehnergard (p. 182) takes the form in *akanna ina qaḡ-ḡar lu-ul-ti-il-šú* here I will make him lie down on the ground YOS 3 19:29 (NB let., possibly idiomatic use), as a III preterit from a secondary root **tālu*; add to the table in Huehnergard, Jacobsen Mem. Vol. p. 181 the Š (III) preterits and to *nālu* mng. 4 also *šībūte ina la siminija t[u-u]s-si-la-an-ni ina erše* old age has confined me to bed before my time STT 65:12, see Livingstone, SAA 3 12.

****utum**

In CCT 2 43:15 read *e-dí-el* “lock (him) up,” see J. Lewy, ArOr 18/3 432 n. 379, coll. Michel Ināya No. 59. For RA 32 180:7 see *utlu*. For LSC 169/11 (= Limet Sceaux Cassites p. 109ff.) see *utullu* B. For HS “175” (= HS 1884) ii 8 (OB lit.) see Krebernik, AfO 50 15 and 18.

****utum** or *utû(m)* (AHw. 1445a) For *ú-ta-ra-pa-áš-tim* RA 45 174:58, see J. Westenholz Akkade 69f. note to line 58, and for *ú-ta-na-iš-tim* Gilg. M. iv 6, see George Gilg. 280 and Lambert, CTMMA 2 p. 200f.; see *atû* v. disc. section and George Gilg. 152f.

utūnmaḥḥu s.; large oven; lex.; Sum. lw.; cf. *utūnu*.

u d u n . m a ḥ = š u - ḥ u Hh. X 357.

utūnu (*atūnu*, *itūnu*, *adūgu*) s. fem.; oven, kiln, furnace; from OB on; Sum. lw.; pl. *utūnātu*; wr. syll. and UDUN; cf. *utūnmaḥḥu*.

ú-du-un U+MU = *ú-tu-nu* S^b II 93, cf. Proto-Ea 176; [ú-du-un] [UDUN] = *ú-tu-[nu]* Ea III 181; u d u n = *ú-tu-nu*, u d u n . m a ḥ = š u - ḥ u, [u d u n] = [a]l-du-gu, u d u n . b a p p i r (ŠIM×GAR) = MIN [bap-pi-ri], u d u n . b a r á . š e . M U N U _x (PAP.PAP) = MIN [t]i-ta-a-pi, u d u n . b a ḥ á r = a-tu-nu [pa-ḥa-ri] Hh. X 356ff., see MSL 9 193; [...] = MIN (= *kán-nu*) *šá* UDUN Nabnitu XXII (= XXI) 59; ka . u d u n . n a = pi-i *ú-tu-nim* Sag A iii 41; UDUN = *ú-tú-nu* Practical Vocabulary Assur 827.

dug.silà.gaz u d u n k i . k ù . g a . t a a l . š e g ₆ . g á : *ina silagazé ša ina ú-tu-nu* (var. -ni) *elleti bašlu* (see *silagazú* lex. section) BA 10/1 105 No. 24:14ff., restored from von Weiher Uruk 4 ii 6f. (*utukkū lemnūtu*), see Geller, AfO 35 3:17', also Sallaberger and Civil Töpfer 17; [dug.sak]ar([SA]R).ra 7 u d u n . g a l . t a t ú m . a š u u . m e . [t]i : [7] *karpātu šaharrātu ša ultu ú-tu-ni rabīti ibbablā leqēma*] take seven *šaharratu* containers which were brought from a large kiln CT 17 38:30f., see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 215 (*mīs pi*); gir₄ u d u n s i k [i]l . . . : *ana kīri u ú-[tu]-[ni]* [...] CT 17 4 ii 4f. (inc.).

a) kiln for firing pottery: *i-tu-nu-u[mr]ēštītum* 132 ÚR×GAR DUG the first kiln(-load), 132 are its . . . containers Edzard Tell ed-Dēr 198:1, see Sallaberger and Civil Töpfer 17; 1 UDUN . . . *ana našpakī* . . . *ḥummutim* one kiln for firing storage containers VAS 8 90:1 (both OB); [*ina*] *ú-tu-un*

utūnu

paḥāri emmeti in the hot potter's kiln Lambert BWL 194 r. 18, see Kienast Serie vom Fuchs 46 iv 25; *ša paḥāri taḥtepi* UDUN-šú you broke the potter's kiln ArOr 17/1 203 No. 6:8 (inc.); [*šumma*] *šēru ana libbi* UDUN *paḥāri emmeti* [...] if a snake [. . . -s] into a hot potter's kiln CT 38 32:26, also ibid. 27 (SB Alu); *ana muḥḥi a-tu-nu paḥāri illak=ma a-tu-nu iḥaššinma kīam iqabbi a-tu-nu ellet mārat Anim rabītu* she (the pregnant woman) goes to a potter's kiln, embraces the kiln, and speaks as follows: Pure kiln, great daughter of Anu von Weiher Uruk 248:26f. (inc.); the proverb says *kalbu ša pa-ḥāri ina libbi* UDUN *kī irubu ana libbi pa-ḥāri unambaḥ* the potter's dog, having entered the kiln, will bark at the potter ABL 403:6 (NB), see Reynolds, SAA 18 1.

b) kiln for brick-making: MN UD.18. KAM *agurram ina pūt ú-tu-nim inaddinu* (see *agurru* mng. 1a) TCL 1 82:12 (OB); *agurri ú-tu-ni elleti tallakti kisal Ehursag=galkurkura kīma ūme unammir* with baked bricks from a pure kiln he (Sargon) made the walkway of the courtyard of Ehursag-galkurkura as bright as daylight KAH 1 37:4 (Sar.); *ina agurri* UDUN *elleti eššiš ušē=piš* I had it built anew with baked bricks from a pure kiln OIP 2 150 No. 8:3 (Senn.), cf. Borger Esarh. 30 § 13:6, 71 § 42:6, 76 § 48:13.

c) furnace for smelting, refining metals: *ana ú-tu-ni ana šakāni ul imanguru liqta amahḥar ana ú-tu-ni ašakkan* they do not agree to put (the gold collected) into the furnace, should I accept *liqtu*-quality (gold) and put it into the oven? WZJ 8 569 HS 112:8ff. (MB let.); 20 MA.NA KÙ.GI . . . *ana ú-tu-ni kī iškunū* 5 MA.NA KÙ.GI *ul ilā* when they put the twenty minas of gold into the furnace, not even five minas of gold came up EA 10:20, cf. EA 7:71; 5 MA.NA KÙ.GI . . . *ša ina* UDUN *šaknū ina* 1 *šakānu* $\frac{2}{3}$ MA.NA 5 GÍN KÙ.GI *ina* UDUN *indaṭu ana* 4 MA.NA 15 GÍN KÙ.GI *ittūr ina šanī šakānu* $\frac{1}{2}$ MA.NA 2 GÍN KÙ.GI *ina* UDUN *indaṭu ana* 3 $\frac{2}{3}$ MA.NA 3 GÍN KÙ.GI *ittūr* five minas of gold which were placed

utūnu

in the furnace: during the first placing, it decreased in the furnace by 45 shekels of gold, becoming only four minas and 15 shekels of gold, during the second placing, it decreased in the furnace by 32 shekels, becoming only three minas 43 shekels of gold YOS 6 121:2ff. (NB), cf. Nbn. 150:2ff., 431:2ff., 519:2f.; 1 MA.NA 41½ GÍN KÙ.GI *sāmu ša ultu a-tu-nu ilā* x red gold which came up from the furnace (beside 2 MA.NA 2 GÍN KÙ.GI *ša ina UDUN šaknu ina libbi* 1½ GÍN KÙ.GI *ina UDUN indaṭu* lines 2f.) Nbn. 489:5; 2 GÍN 3 *re-bīt* KÙ.GI *ina UDUN LAL* CT 55 290:3 (all NB); *ana petēqa u marāqu u šakān ina UDUN* (gold) for refining, crushing, and placing in the furnace Iraq 43 137 AB 245:16 (Arsacid); uncert.: 2 *haššinnu* ŠU.TI.A PN *ana ú-tu-na-tim* two axes, received by PN, for the ovens (i.e., for recycling?) RA 27 97:3 (OB).

d) kiln for glassmaking: *ša la ittebbū ana UDUN tašakkanma išāta* UD.7.KAM [tašarrap] that which does not become vitrified(?) you place in the oven (again) and keep the fire burning for seven days Oppenheim Glass 40 A 81, cf. ibid. A 75, 88, also ibid. 50 D iii 17' and 27'; *ana libbi UDUN tašak=kanma* UD.7.KAM *išā[ta tašarrap]* UDUN *tepehḥīma ana* UD.10.KAM *tep[ette]* you place (the mixture) in the oven and keep the fire burning for seven days, you keep the oven tightly closed and open it on the tenth day ibid. 47 B iv 7f.; *ana UDUN tušer=red* ibid. 52 D iv 38.

e) in med., magic, rituals: *haḥā ša* UDUN slag from the kiln (among med. ingredients) Köcher BAM 311:6' (= KAR 186); *gašša bašla eper UDUN taḥaššal* you crush burnt gypsum and dust from an oven AMT 44,1 ii 11, cf. ibid. 7 (= Köcher BAM 580 iii 23' and 19'); *hašbu šaḥarru ša pī UDUN ma'diš tāb* a porous sherd from the opening of an oven is very good von Weiher Uruk 153:14 (med.); *qutra ša rēš UDUN ana muḥḥi tazerru* (see *qutru* A mng. 3) RA 53 8:40; *ina a-tu-ni tesekkir* you heat (materia medica) in an oven Köcher BAM 168:59, dupl. ibid. 49:29, see

utuplu

Geller BAM 34:59 (all med.); *aleqqākimma haḥā ša* UDUN I take against you (fem.) slag from a kiln Maqlu III 116, wr. *ú-tu-ni* ibid. IX 50; *ana ú-tu-ni ālikti ašarrapšīnāti* I will burn them (figurines of witches) in a portable oven Maqlu IV 134; a woman who performs an act of magic *lu ina [ele]ppi lu ina UDUN lu ina mimma šumšu* SPAW 1889 pl. 7 ii 27, cf. ibid. 37 (NB laws § 7), see Roth Law Collections 149 n. 7; *ša . . . ina UDUN pahāri išrupu . . . ina UDUN sābī* [...] he who burned (figurines) in a potter's kiln, who [...] in a brewer's oven AfO 18 292:34 (inc.); you have handed me over *ana UDUN lapti tinūri kinūni* (see *laptu* B usage a-2') Maqlu IV 26, cf. *mamīt UDUN lapti tinūri kinūni* Šurpu VIII 75; UDUN *a-du-gu ti-nu-ri la nap-ḥ[u(?)]* KI.NE.MUR.RA *u huluppaqqa ana pan Šamaš tasaddir* K.888:3, (figurines) *ana UDUN tasaddir* ibid. 9.

f) in punishments: *aššum šuḥāram ina tinūrim iddū attunu wardam ana ú-tu-nim idia* because he threw a lad into the oven, you (pl.) cast a slave into the kiln BIN 7 10:9 (OB let.); *lu sinnilta lu a'ila āmerāna ana libbi UDUN ikarrurušunu* they throw the eyewitness, whether a woman or a man, into an oven AfO 17 285:94 (MA harem edicts).

g) other occs.: *ú-tu-num* 1,30 NINDA *kippatum* an oven, circumference 1½ NINDA MCT 98 Pa:1 (OB math.); *šābī ana muḥḥi a-tu-na-tum šupra* send me workmen because of the ovens YOS 3 125:31 (NB); *ištu būri adi a-tū-ni* from the well to the kiln (description of plot) HSS 14 108:5 (Nuzi).

In VAS 6 166:4, 177:5, 218:9 read *rab eširti*. The Akkadian reading of DUMU UDUN (a profession) Beckman Emar 49:28 remains unknown.

A. Salonen, Bagh. Mitt. 3 100ff.

utuplu (*utublu, uṭublu*) s.; (a fabric or weaving); OB, Mari; foreign word.

túg.í b. eš = *ú-tup-lum, na-aḥ-tum* Hh. XIX 183f.

ú-tup-lum = *na-aḥ-lum, sa-an-qu* An VII 186f., cf. Malku VI 94f.

utuplu

a) in OB: *anumma šipātīm uštābilakkim šumma ana TÚG raqqatīm šumma ana TÚG ú-tu-up-LUM ḥamiš li-ri-ik* herewith I send you wool, either for a fine garment or for an *u.* garment, let it be five (cubits?) long Kraus AbB 1 66 r. 6'; 2 TÚG.ḪI.A *šahḫia ištēn ú-t[u-up]-la-am ištēn taktimam uštābilakkum u TÚG.BAR.SI.ḪI.A ú-tu-up-li šapal=tam uštābilakkum* I sent you two canvas garments, one *u.*, one blanket, and I also sent you a lower(?) headband of *u.*-type Tammuz Lagaba 296 NBC 6254:12ff.; 1 TÚG GIBIL 1 TÚG *ú-tup-lum* GIBIL TCL 17 56:49, see Veenhof, AbB 14 110; 1 TÚG *ú-tu-up-lu* Iraq 42 70 ii 14, cf. *ibid.* 69 i 26, ii 1 and 3 (dowry); 1 TÚG *ú-tup-lum* 1 TÚG *lubuštum* Arnaud, Larsa et 'Oueili 1978–1981 252 No. 1:3; 1 TÚG *ú-tup-lum* KI.LÁ 3 MA.NA SÍG CBS 368:3 (adm., courtesy M. Stol); *ú-tu-up-lu*(text: *-ku*)-ú (in list of garments) Genouillac Kich 2 p. 57 A.506 (translit. only); 2 *šu-ši ú-tu-up-lu* (among garments) IEJ 50 170:10' (OB let. from Hazor).

b) in Mari: 1 TÚG *raqqatum* 1 TÚG *ú-tup-lu ana kašārīm nadnu* one fine garment and one *u.* garment were given for packing ARM 24:218:2; 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG ... *ana šēr belija* PN *ušābilam* I am sending one good quality *u.* garment (and several other objects) to my lord with PN ARMT 13 2:10, cf. ARM 2 116:9, ARM 10 19:6, cf. also 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG PN 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG 1 GÚ *ú-tup-lu* SAG ... PN₂ ARM 24 209:6'ff.; 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG Florilegium marianum 1 12 ii 16'; 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG 5 TÚG *ú-tup-lu* ÚS one first-quality *u.* garment, five second-quality *u.* garments ARMT 26 11:22f.; 1 TÚG *ú-tup-lu* ... 1 TÚG *ú-tup-lu* ÚS ... 2 TÚG *ú-tup-lu* SAG ARM 9 97:3ff.; 1 TÚG *ú-tup-lu* ÚS PN ARM 7 90:1, cf. ARM 7 249:1'ff., ARM 24 184:1ff., 203:1ff., ARM 18 59:3ff., and *passim*; 4 TÚG *raqqatīm* 10 TÚG *ú-tup-lu* ÚS 10 TÚG SI.SÁ ÚS four fine garments, ten second-class *u.* garments, ten second-class regular garments ARM 18 32:19; 1 TÚG *raqqatum* 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG ARM 7 122:4, cf. ARM 21 219:39f., ARMT 22

uturrā'ū

108 r. 4', 109:4, ARMT 23 448:3 and 41; 3 TÚG *raqqatum* 3 TÚG *ú-tup-lu* ÚS ARMT 22 124:4; 3 BAR.SI *ú-tup-lu* SAG 4 BAR.SI *ú-tup-lu* ÚS PN *amḫur* ARM 21 341:1f.; 2 TÚG *ú-tup-lu* ÚS 2 BAR.SI *ú-tup-lu* SAG ARM 21 334:2f.; 1 TÚG *ú-tup-lu* SAG ... 1 BAR.SI *ú-tup-lu* SAG 3 BAR.SI *ú-tup-lu* ÚS ... *ana* PN ... 1 TÚG *ú-tup-lu* ÚS ... 1 BAR.SI *ú-tup-lu* ÚS *ana* PN₂ ARMT 23 15:2ff., cf. *ibid.* 16:2ff., 18:2ff., 28:1f., 50 *ú-tup-lu* ÚS ARMT 23 38:1ff.; 6 BAR.SI *ú-tup-lu* 2 BAR.SI *ḥam=dú* ... *ul tušābilam* ARM 18 25:6; 1 TÚG BAR.SI *ḥamdú* 1 TÚG BAR.SI *ú-tup-lu* ARMT 22 161:2, and *passim* in ARMT 22 and 23, see also *paršigu* A usage b; for *patinnu ú-tup-lu*, see *patinnu* usage b; 1 GÚ.È.A *ú-tup-lu* SAG one first-quality *u.* cloak ARMT 22 167 r. 17', cf. ARMT 22 150:12', ARMT 23 448:43, ARM 9 280:4'; 1 GÚ *raqqatum* 1 GÚ *ú-tup-lu* ARMT 23 535 ii 29; 1 GÚ *raqqatum* SAG 1 GÚ *ú-tup-lu* SAG ARMT 23 536:14' and 27', cf. ARMT 23 535 iii 23, ARMT 22 109:8' and r. 10'; 2 GÚ *raqqatum* 3 GÚ *ú-tup-lu* TUR ARMT 22 315 iv 11'; 1 GÚ *ú-tup-lu* SAG ARMT 22 327:45; GÚ *ú-tu-up-lu* M.12544:8, TÚG *ú-tu-up-lu* SAG A.4054:4, both cited Durand Nomenclature des habits 131ff.; 1 TÚG *ú-tup-lu qar-šum ša* PN ARMT 22 123:6, also *ibid.* 166:1; 1 TÚG [*ú-tup-lu bi-rum* RA 64 32 No. 20:3; 1 *šu-ši* TÚG *ú-tup-[l]u* (in broken context) ARMT 22 115 r. 1'.

Durand, ARMT 21 p. 403ff.; Durand Nomenclature des habits 131ff.

utuppu s.; (a piece of jewelry); EA; foreign word.

[x] *ú-tù-pu* (made with gold and precious stones) EA 25 ii 3, see Civil, Ebla 1975–1985 p. 149 n. to line 30.

utuptu see *utuptu*.

uturrā'ū s. pl.; overweight, surplus; OA; cf. *atāru*.

a) overweight: *šuqlam ša* PN *nusan=niqma* ... 2 *mana ú-tù-ra-e anāku alqe* we

uturtu A

checked the package of PN, and I myself took the two minas overweight BIN 4 173:39; 12 GÚ 10 *mana ù ú-tù-ra-[e]-šu* (total) twelve talents and ten minas and its overweight CCT 4 11b:13; 8 GÚ *annakam ù ú-tù-ra-e-šu* . . . PN *ublam* PN brought eight talents of tin and its overweight VAS 26 43:4; *ina* 5 GÚ *ú ú-tù-ra-e* AN.NA Kayseri “9”(= 312):19, cited Veenhof Old Assyrian Trade 17.

b) surplus: *šumma ù-tù-ra-ú i<bbi>šiu aqgerbimma idi* if a surplus becomes available, put it into it BIN 6 30:24, see Larsen, OA Archives 1 21; *ú-tù-ra-ú ša erēm ana* PN *izzazzu* the surplus of copper is at the disposal of PN CCT 1 17a:12.

Veenhof Old Assyrian Trade 16f.

uturtu A s.; excess, surplus; SB; cf. *atāru*.

ú-šu U.UD = *ú-«x»-tu-ur-tum* MSL 14 95:158:2 (Proto-Aa); U.GÁ = *ú-tu-ur-tum* MSL 14 126 No. 9:908 (Proto-Aa); [ú-ru] [UR₅] = *ú-tur-[tum]* A V/2:191; [. . .] [. . .] x = [wu]-ú-t[u]-úr-t[um] OB Diri Nippur Section 9:31.

[. . .] *itti aḫāmeš* GAR.GAR-*ma ú-tur-ta* NIM you add [. . .] together and you subtract the excess MKT 3 pl. 1 BM 34568 r. i 28, see TMB 63 No. 136:2.

uturtu B s.; (mng. uncert.); lex.

giš.umbin, giš.á.šita₄, [giš].DUB = *ú-tur-tum* Hh. VI 9ff.; giš.kab.kúr^{kur}.gi, giš.gú.gibil, giš.gú.sè.ki.ir = *ú-tur-tum* Hh. VI 207ff.

utūtu s. fem.; female doorkeeper; Mari, SB; pl. *utātu*; wr. syll. and SAL.Ì.DU₈; cf. *atū* A s.

ú-tu-ti DN *šūt* DN the doorkeeper of Ereškigal, belonging to Ereškigal MIO 1 74:21 (SB, description of a female demon); ^fPN *ú(?) -tu-[t]u ša wa-ar-[k]a-ti[m]* (among women receiving barley rations) ARM 9 24 iii 13; (oil allotments for 53 women) NÍG.ŠU *ú-ta-tim* under the responsibility of the female doorkeepers Florilegium marianum 4 181 No. 13 v 42; (clothing allotments to 17

uṭṭatu

women) SAL.Ì.[D]U₈ Florilegium marianum 4 163 No. 9 vii 26, cf. ARM 21 350 iii 14, see Ziegler, Florilegium marianum 4 157 No. 8, 169 No. 10 vii 21; [SA]L.Ì.DU₈.MEŠ *ibid.* 208 No. 31 vi 8'; note (same 17 women) Ì.DU₈ *ibid.* 155 No. 7 vii 27'.

For other refs. wr. SAL.Ì.DU₈ see *atū* A s. usage b-3'.

Ziegler, Florilegium marianum 4 110ff. and 120ff.

utūtu s.; prebend of the doorkeeper; OB, SB, NB; wr. syll. and LÚ.Ì.DU₈ with phonetic complements; cf. *atū* A s.

šeher itti šībūtīm u muqqūtīm ana ú-t[u-ti]m nušeššebšu he is young, we will place him with the elderly and feeble in the office of doorkeeper VAS 16 3:13, see Frankena, AbB 6 3; 25 *ilāni . . . ša alqā ana ú-tu-^uut bīt* DN . . . *lu ašruk* the 25 (statues of the) gods that I had taken I donated to the office of doorkeeper of the temple of Ninlil AKA 62 iv 34 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 20.

References cited s.v. *atūtu*, where no syllabic writings are given, may all belong here.

ūṭānu s.; (a human characteristic or profession); lex.*; cf. *ūtu*.

lú ŠU.BAD = *ú-ta-nu-um* OB Lu C₃ 6; lú x.kùš = *ú-[ta]-nu-ú* (followed by lú [½].kùš = *ú-[tú]-ú*) OB Lu D 221.

uṭba see *tuttubū* disc. section and Durand Nomenclature des habits 129ff.

uṭṭatu (*uṭṭetu*, *eṭṭetu*) s. fem.; 1. edible grain (wheat or barley), 2. kernel, 3. grain (a unit of measure), 4. (a mole or pimple); from OA, OB on; wr. syll. and ŠE.BAR, ŠE, ŠE.PAD.MEŠ, KU.KU (in mng. 2).

[še-e] [ŠE] = [ŠE-u]m.MEŠ, [uṭ]-ṭe-tu S^a Voc. AD 4'f.; ša-i [š]E = *uṭ-ta-a-t[um]* KBo 13 3:2 (S^a Voc.); ŠE.[BAR(?)] = *uṭ-ṭe-tum* OB Diri Oxford 417; še.bar kù.gi = *eṭ-ṭ[e]-tum* Hh. XII 345.

uṭṭatu la

KU.KU KU.KU = *uṭ-ṭa-a-tum* Ea I 160, see von Soden, ZA 70 143; ki-i KI = *uṭ-ṭel-tum* A IV/2:182a.

urú še ku₅.da ki lá.lá.a.zu : *ālu ša šE-um ipparsušu uṭ-ṭe-tum iššaqlušu* city whose barley has been cut off, whose grain had to be weighed 4R 28* No. 4 r. 43f. (delete s.v. *tamṭitu* A lex. section); ki mu.ni.í.b.ri.[ri] : *uṭ-ṭe-tam ú-šal-qit* BA 5 618 No. Ia:27f., dupl. SBH 111 No. 58:13f.; [ki] ri.ri.ra ki mu.ni.ib.[ri(?)]: *ana mula[qqit uṭ-ṭeti] ú-ṭe-ti ú-tam-mi-[x]* ibid. 19f. and dupl., see Cohen Lamentations 616:c+213, 316; umun.k.a.nag.gá.pú.sag.ki(text DI)ri.ri.ra : *bēlu mātu mulaqqit uṭ-ṭe₄-[tim]* SBH 131 No. I 42f.

ú ŠE.BAR = ú *uṭ-ṭa-tu* CT 37 29:35 (= Uruanna II).

1. edible grain (wheat or barley) — a) in OA: 21 *naruq ú-ṭá-tam mišlum* ŠE-am *mišlum* GIG . . . *iššēr* PN u PN₂ *aššitišu* 21 sacks of grain, half barley, half wheat, owed by PN and PN₂, his wife Anatolian Studies Güterbock 35 Kültepe d/k 48b:2, cf. 6 *naruq* ŠE-am u 2 *naruq* GIG *iššēr* PN u PN₂ . . . *ú-ṭá-tám ina ebūrim iddunu* six sacks of barley and two sacks of wheat owed by PN and PN₂, at harvest time they will give back the grain ibid. 36 Kültepe d/k 19b:6, cf. also 1 *meat naruq ú-ṭu-tum mišlum* x [. . .] VAS 26 125:14'; note: *ú-ṭá-at-kà* 70 *šimid* ŠE-u[m] *išti* PN *nuārim ša Adad u 30 šimid* ŠE-um *išti* *ibašši* (see *še'u* mng. Ia-2'c') ICK 1 156:12; 1 *mana kaspam [aš]šim 2 alpī u ú-ṭi-tim* one mina of silver for the price of two oxen and grain Hecker Giessen 27:51; *kaspam šēbilamma ú-ṭá-tám appanīka lišpukunikkum* (see *šapāku* mng. Ib-1'a') CCT 3 25:14, cf. 10 GÍN *hurāšam ša ana ú-ṭá-tim šapākim tušēbilanni . . . adīni ša kīma kuāti ú-ṭá-tám ula išpukuma* TCL 19 35:4 and 9; *šumma ú-ṭá-tám taḥaššihī šāmi* if you (fem.) desire grain, buy it VAS 26 19:24, see Larsen, OA Archives 1 54; *ana kubbur ú-ṭi-tim išaqqal* he will pay when the grain is ripe HUCA 40 63 L29-596:11, cf. *ina kubbur ú-ṭá-tim išaqqulu* Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanim Museum No. 29:8, *ina kubbur ú-ṭi-tim* Kültepe 91/k 390:12, also Kültepe v/k 178:8 (courtesy V. Donbaz); *kaspam šimtam ù ú-ṭá-tám* <*šimtam*> *šaddinašuma kaspam šibtam u ú-ṭá-tám šibtam illibbišu*

uṭṭatu lb

id'ama . . . kīma laqā kaspim šimtiya ù ú-ṭi-tim šimtiya epšama u ana šibat kaspim u šibat ú-ṭi-tim išurtušu ešra (see *šimtu* mng. 5a and *ušurtu* A mng. 3) ICK 1 13:15ff.; *ina ḥarpišu ú-ṭá-tám šibtam lu nilqe* CCT 2 30:17; *ú-ṭu-tum ša warkija iddinūnikkunū= tini kalmatam laptat* the grain that they gave to you after my departure is infested with vermin ibid. 27; *šittam lu ú-ṭá-tám lu amtam lu wardam lu zittam ammala šimat abišunu izuzzu* the rest, either grain or female or male slave or (any other) share, they will divide according to the testament of their father TuM 1 22a:18; 10 GÍN *kaspam ina ša ú-ṭi-ti-kà allibbi ša annikika uraddi* RA 58 112 Sch. 14:21; *šumma amtum ú-ṭá-tám terriška diššim* if the slave woman requests grain from you, give it to her CCT 3 39a:23; *ša 2 GÍN kaspim ú-ṭá-tám ana ukul= ti emārī aš'am* for two shekels of silver I bought grain for fodder for the donkeys TCL 20 162:25; *ana širim ana ša bilātim ša ú-ṭá-tám izbilūninni* (see *širu* A mng. 3a-1') TCL 14 53 r. 10; x *kaspum šim ú-ṭi-ti-im* TCL 4 85:4; *ú-ṭá-tám ina ḥarpim iddunu ù-ṭá-tám ana GN šunuma išaddudunim ù-ṭá-tám ina karpatim ša PN imaddudu* they will give the grain at harvest time, they will themselves transport the grain to Kaniš and measure it with PN's measure Mélanges Laroche 53f. Kültepe d/k 28a:18ff., see Balkan, Anatolian Studies Güterbock 40.

b) in OB, Mari: *adi uṭ-ṭe₄-ti-ia ušē= ridūnim ša panīja ul appalis* until they brought my grain to me I did not consider what was before me PBS 7 95:19, see Stol, AbB 11 95; *uṭ-ṭa-ta ša bēlija u RN aḥišu ul hašhu* they do not need the grain of my lord and his brother Rīm-Sin ABIM 26 r. 22; PN *luṭ[r]u[damma] uṭ-ṭe₄-ti-ia liššur* I will send PN so that he guards my grain Kraus AbB 1 80:16; *ištu inanna UD.10.KAM uṭ-ṭe₄-tim kīma elīm* ten days from now, when the grain comes up CT 52 110:22; *uṭ-ṭe-et bēlija sunnuqat* Kraus, AbB 10 78:6; *ana ŠE-e ša eqlim la teggi uṭ-ṭe₄-tum la ip[parrakku]* do not be negligent toward

uṭṭatu lc

the barley on the field, the grain must not be missing TCL 1 33:9, see Veenhof, AbB 14 33; *mimma uṭ-ti-tim ul ibašši* no barley is available TCL 18 114:7, see Veenhof, AbB 14 168; *inanna šaršar šú ana še-tim imtaqut* now that locust swarm has attacked the grain ARMT 27 27:7, cf. [ull]ānum še-ti-šu-nu-ma [ina pa]n erbim liḥalliqu (see ullānu conj. mng. 3) ARMT 27 34 r. 7; *šumma adi ú-te₄-ti-ka akammisu wašbāku šupramma* (see kamāsu A mng. 1a) TCL 18 87:25, see Veenhof, AbB 14 141; x barley ana ZÍD uṭ-tá-ta Studi Saporetti 380:1 (adm.); note with ŠE as determinative: 1 (BÁN) 12 ŠE uṭ-te₄-tim one sūtum (contains) twelve (silas) of grain RA 32 2 BM 85196 i 32, see TMB 41 No. 83 (math.), cf. ŠE uṭ-te₄-ti-ia 1 SÍLA TCL 18 98:8 (let.); wr. ŠE.BAR: ša . . . 2 GUR ŠE.BAR ana e(?)-bu-ur kirišu PN ana PN₂ iddinu for which PN will give 2 gur of grain to PN₂ at the harvest of his garden Holma Zehn alt-babylonische Tontafeln No. 1:16; ŠE.BAR-su liblunimma let them bring his grain Kienast Kisurra 149:8, see ibid. p. 140.

c) in MB: 3 LIM 5 ME ŠE.GUR 2 ME 1,10 ZÍZ.AN.NA mandu uṭ-te-ta ša māt tām̄ti 18 elippēti . . . i-na-ap-pa-LUM 3,500 gur of barley, 270 (gur) of measured emmer, the grain of the Sealand, they will . . . on 18 boats BE 17 37:10; *tibn[a ina l]ēt PN muḥur u uṭ-te₄-ta ina lēt PN₂ muḥur* accept straw from PN, and accept grain from PN₂ PBS 1/2 34:16; *uṭ-te-ta u šipāti šunnīma muḥur=šu* (see šanū A v. mng. 2b) PBS 1/2 73:32, cf. *uṭ-te₄-ta idišunu ina qāt PN imahḥar* WZJ 8 573 HS 115:22 (all letters); *lu išši lu šammī lu tibna lu* ŠE.BAR u lu mimma maš-šīta (see maššītu mng. 1) MDP 2 pl. 21 ii 49 (kudurru); ŠE.BAR 1 ME PN lirišma lid-dinuniššimma let her ask PN for one hundred (measures) of grain and let them give it to her WZJ 8 568 HS 111:5, 3 (GUR) ŠE.BAR ana PN idin BE 17 85:3, cf. ibid. 10 (both letters); ŠE.BAR ZÍD.DA ZI.GA MN grain and flour, expenditures for MN UET 7 70:1; 10 (GUR) ŠE.BAR ŠE.UR₅.RA (loan of) ten gur of grain, grain for interest

uṭṭatu lf

Peiser Urkunden 102:1, also ibid. 87:1, 108:1, and passim; 3 (PI) 2 (BÁN) 3 SÍLA ša ŠE.BAR (among kinds of flour) PBS 2/2 97:4.

d) in MA: 25 ANŠE ŠE.BAR KAJ 140:1 (loan).

e) in Nuzi: copper and ŠE (lines 12ff.) ŠU.NIGÍN 2 GÚ.UN 50 MA.NA erú qadu ut-te-di total: two talents fifty minas of copper together with the barley HSS 14 109:23; 1 ANŠE ŠE.MEŠ 1 ANŠE ki-ba-du PN kīma qīštišu ana PN₂ iddin PN gave to PN₂ one homer of barley and one homer of wheat as his gift HSS 9 110:14, cf. 1 ANŠE 1 (BÁN) ŠE 8 (PI) 1 (BÁN) ki-pa-du HSS 9 97:24; 1 ANŠE ŠE ana ḥubulli ašar PN PN₂ iltege PN₂ took one homer of barley from PN as a loan RA 23 157 No. 57:4, wr. ŠE.MEŠ HSS 9 15:2, 81:1; *immatimē* PN 10 ANŠE ŠE.MEŠ ana PN₂ utārma TCL 9 8:10; ŠE.MEŠ ana PN umalla HSS 9 77:13, cf. HSS 9 90:18; PN 1 ANŠE ŠE kī qīštišu ana PN₂ iddin PN gave one homer of barley to PN₂ as his gift TCL 9 44:7, cf. JEN 594:9, and passim in Nuzi.

f) in lit., rit., ext.: [šūli ana l]ibbiša ŠE.BAR-ka bušāka u makkūrka load into it (the boat) your grain, your possessions, and your property Lambert-Millard Atra-ḥasīs 128 W 7; ŠE.BAR-su ŠE.BAR-su-ma ḥubul-lušu atri (see atāru mng. 1a-3') Lambert BWL 148:64 (Dialogue of Pessimism); ŠE.BAR šī-ir šá Tīāmat grain is the flesh of Tīāmat ZA 6 243:40, coll. Reynolds, Walker AV 224; *ḥušaḥḥi* ŠE.BAR šammī u tibni famine of grain, vegetables, and straw (apodosis) CT 20 50:20 (ext.); *mannu pá iptil* ŠE.BAR ukaš-šir (see kašāru mng. 6a) Maqlu V 11, cf. ibid. 15, see AfO 21 76; 7.TA.ĀM akal ŠE.BAR 7.TA.ĀM akal kunāšī (you place on the tables) on each seven barley breads and seven emmer breads TCL 6 44:17, see RAcc. 10, also RAcc. 76:25; 3 KAŠ ŠE.BAR 4 KAŠ labku . . . 3 KAŠ ŠE.BAR ištēn KAŠ labku (see labku) RAcc. 75:3, cf. ibid. 10; fat sheep ša šitta šanāti ŠE.BAR ikulū which have

uṭṭatu lg

eaten grain for two years RAcc. 78:14, and passim in this text.

g) in med.: $\frac{1}{2}$ SĪLA ZĪD ŠE.BAR $\frac{1}{2}$ SĪLA ZĪD GIG half a sila of barley flour, half a sila of wheat flour AMT 55,1:11 (= Köcher BAM 558 i 19'), cf. ZĪD ŠE.BAR SIG₅ ZĪD GIG ZĪD ZĪZ. ÀM Köcher BAM 244:23; ZĪD ŠE.BAR ... *taqallu* you roast barley flour AMT 11,2:39 (= Köcher BAM 515 ii 39).

h) in hist.: *ša ana* ZĪZ.ÀM ŠE.BAR *maḥīri* [...] AfO 18 384 iii 12 (Asb.); 1 *bilat* 30 *mana kaspu* 2 LIM ŠE.BAR ... *elišunu uktin* I imposed one talent thirty minas of silver and two thousand (measures) of barley (as tribute) on them Fuchs Sargon 142:276, but note wr. ŠE.PAD.MEŠ: *tabkāni rabūti ša* ŠE.PAD.MEŠ ŠE.GIG.MEŠ ... *um= mānija* ... *ušaʒbil* I had my troops carry off huge piles of barley and wheat TCL 3 262 (Sar.).

i) in NA: *naphar annūte ša* ŠE.PAD.MEŠ ŠE.ZĪZ.ÀM *ginū la iddinūni* all these are (the cities) that have not given the regular taxes of barley and straw ABL 43:24, see Parpola, SAA 10 96; *piqtatti ina libbi it-tu-sa-te ša* ŠE.PAD.MEŠ *anniti memēni e-pa-a-[šá]* (see *piqtatti*) ABL 1385:17 (coll. S. Parpola): A.ŠÀ GIŠ.BAN-šu ŠE.IN.[NU] ŠE.PAD.MEŠ *zaku* his bow-field is exempt (from taxes on) straw and barley ABL 201:6, see Parpola, SAA 5 16; 12 LIM 8 ME ŠE.PAD.MEŠ *nakkamtu rab karme* 12,800 (measures) of barley (at) the storehouse of the chief granary keeper Iraq 23 54 ND 2791:16'; 21 ANŠE ŠE.PAD.MEŠ ... *ina pan* PN 21 homers of barley at the disposal of PN Iraq 19 pl. 28 ND 5448:3; 10 ANŠE ŠE.PAD.MEŠ LUGAL (receipt for) ten homers of barley of the king Iraq 16 pl. 8 ND 2331:2, cf. PN ŠE.PAD.MEŠ *šarrešu mahir* PN (the governor) has received his "royal barley" Postgate Palace Archive 99:4; debt of 23 ANŠE ŠE.PAD.MEŠ ADD 133:1, cf. ND 7057:1, see Postgate Taxation 403; note ŠE.PAD.MEŠ as antecedent of ŠE.BAR: 32 ANŠE 50 SĪLA ŠE.PAD.MEŠ ... *ina pan* PN ... *kūm* ŠE.PAD.MEŠ ... *ana* PN₂ *ipallahšu*

uṭṭatu lj

... *ša* ŠE.BAR ... *ušerrabanni amīlu ušēššá* 32 homers fifty silas of barley at the disposal of PN, instead of the barley he will serve PN₂ (the creditor), whoever brings in the grain will lead the man out (of servitude) ADD 152:1ff., cf. ADD 128:1ff. with Aramaic docket š'ry', see ARU 322 n. 1; ŠE.PAD.MEŠ *ša* PN *ana* PN₂ DUMU PN₃ *ḥab= bu<lu>ni* ŠE.BAR *issi rubēša* PN₄ DUMU PN₃ *ana* PN *ussallim ittidin utturu issu pan a-ḥi-še mamma issi mamma la idabbubu* barley owed to PN by PN₂, son of PN₃, the grain together with its (fem.) interest PN₄, son of PN₃, has given in full to PN, they are paid, each in respect to the other, neither will sue the other ADD 780:1 and 4; wr. ŠE.BAR: ŠE.BAR *ammar šitini* ... *ša* PN *ilaqqūni* grain as much as there is (fem.) which PN will take SAA Bulletin 5 38 No. 10:3; x ANŠE ŠE.BAR Tell Halaf 102:4, 105:5, 108:2 (loans); *qātātikunu ša* 50 ANŠE ŠE.BAR guarantee for you (pl.) concerning fifty homers of grain VAS 1 96:10; 3 ANŠE 3 (BÁN) ŠE.BAR *ana rab ekalli iddunu* they will give three homers and three *sūtu* of grain to the palace overseer Postgate NA Leg. Docs. No. 41:10; ŠE.BAR *akī maḥīri ša mān nāgir ekalli* ... *ina* GN *iddunu* they will provide grain according to the exchange rate of the province of the palace herald in GN Iraq 16 pl. 9 ND 2335:9, see Postgate NA Leg. Docs. No. 29.

j) in NB letters: ŠE.BAR *mala šebāti lušēbilakka* I will send you barley as much as you want Cole Nippur 51:20; ŠE.BAR *ana sābi liddinma* KAŠ.SAG ... *liblul* let him give grain to the brewers so that he can brew beer *ibid.* 93:24; ŠE.BAR *ana libbi suluppī u kaspi ultu Puqūdu amirramma* (see *māru*) ABL 792 r. 9, see de Vaan Bēl-ibni 284; I have nothing left, I will die *ana akālīja u ana zērija* ŠE.BAR *ja'nu* there is no barley for my food or for my seed grain ABL 925:21, see Dietrich, SAA 17 48; *Biṭ Dakkuru gabbi ālānī undaššīru u ana libbi appārī iterbu* ŠE.BAR *u* ZÚ.LUM.MA *ana la mīni muššur* the whole tribe of Biṭ Dakkuri

uṭṭatu l_j

has abandoned the villages and entered the marshland, unmeasurable amounts of barley and dates are abandoned ABL 588 r. 6, see Dietrich, SAA 17 84; ŠE.BAR *šibši ša māt Elamti gabbi upahḥaruma ana parāsu ša LÚ šarnuppu inandinu* . . . ŠE.BAR *agā ša šibši* . . . *ittannaššu* they collect barley, the revenue crop of all Elam, and consign it for apportionment to the *šarnuppu* persons, this barley, the revenue crop, he gave to him ABL 281 r. 10 and 15, see Stolper, ZA 68 262; my lords wrote to me about the surveyor, saying ŠE.BAR *ana pirki imaddad* “Is he making improper measurements of the grain?” YOS 3 13:19; *adi la’i* ŠE.BAR *tamattū* 1 LIM GUR *suluppī bēlā lušēbilanni ana* ŠE.BAR *luddin* before barley becomes scarce, let my lord send me one thousand gur of dates, I will sell them for barley YOS 3 45:22; *mīnamma ša ūmu* 10 GUR ŠE.BAR *ina libbi arrabu u iššūr ik[k]allu’* how does it happen that ten gur of barley are consumed every day by mice and birds? YOS 3 137:8; ŠE.BAR *ana zēri ina pani* PN *jānu* 1 GUR ŠE.BAR *bēli liddinšu* PN has no barley available for seed, let my lord give him one gur of barley CT 22 75:5ff.; 5 ME ŠE.BAR *adi zīz.ām endu* five hundred (gur) of barley together with emmer are estimated (as the yield) TCL 9 76:7; *mīnamma lē’i ša* ŠE.BAR *u tuppī ša immerāti* . . . *ittija la taškunšu* why did you not deposit with me the writing board about the barley and the tablet about the sheep? YOS 3 147:17; 3 ME 33 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR *kurummata ša* PN *šaddaqad kī ašpurakki* 2 ME 20 GUR ŠE.BAR *tattannaššu u* 1 ME 13 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR *reḥūt* ŠE.BAR . . . *ina panīka takteli* . . . ŠE.BAR *a’* 1 ME 13 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) *u ḥubullašu u* ŠE.BAR *ša šatti agā nikkassa epušma innašši* when last year I sent you 333 gur sixty silas of barley, provisions for PN, you gave him (only) 220 gur of barley, and 113 gur sixty silas of barley, the remainder of the barley you held back for yourself — now make an accounting and give him this barley, 113 gur sixty silas and the interest on

uṭṭatu l_k

it, and the barley of this year YOS 3 40:8ff.; *elippēti ša ašpurakkunūši ḥantiš* ŠE.BAR *pešitu ana libbi šulā u šupranu* quickly load the white barley onto the boats that I sent to you (pl.) and then send (them) to me YOS 3 34:9.

k) in NB leg. and adm. — 1’ yields as rent: *ina šatti* 220 GUR ŠE.BAR 20 GUR ŠE.GIG.BA 10 GUR *buṭuttu naphar* 250 GUR *ebūr* ŠE.BAR *u šahḥari* . . . *luddakka* each year, I will give you 220 gur of barley, twenty gur of wheat, ten gur of *buṭuttu*, altogether 250 gur of barley (i.e., main cereal crop) and minor crop TuM 2-3 147:8f.; ŠE.BAR ŠE.ZÍZ.ÀM *suluppū u šamaššammū* barley, emmer, dates, and sesame (heading of rental contract) TCL 13 227:1, cf. *ibid.* 65, and *passim* in this text, cf. 1 LIM 6 ME GUR ŠE.BAR 50 GUR ŠE.GIG.BA 2 ME 50 GUR ŠE.ZÍZ.ÀM 50 GUR ŠE.GIŠ.Ì 50 GUR GAZI. SAR 5 GUR *sahlé naphar* 2 LIM 5 GUR *ebūru* 1,600 gur of barley, fifty gur of wheat, 250 gur of emmer, fifty gur of sesame, fifty gur of *kasū*, five gur of cress, total 2,005 gur harvest BE 9 65:5, cf. *ibid.* 9ff., BE 9 26:4ff., 35:9ff., 34:4ff.; 4 (GUR) ŠE.BAR 2 (PI) 3 (BÁN) ŠE.ZÍZ.ÀM *imittu* VAS 3 158:1, cf. *ibid.* 9, BRM 2 51:1 and 7; *miksu ša* 17 GUR ŠE.BAR 3 GUR 3 PI ZÍZ.ÀM tax of 17 gur of barley and three gur three *pān* of emmer VAS 3 159:1, cf. TuM 2-3 164:1; *ša ana šatti* 3 LIM GUR ŠE.BAR *ana sūti ana* PN *taddinā bī innanimma ina šatti* 3 LIM 5 ME GUR ŠE.BAR *gamirti* . . . *luddin* (fields) that you (pl.) had (previously) given for 3,000 gur of barley per year for rent to PN, give to me, and I will give 3,500 gur of barley in total per year TCL 12 90:5ff.; 10 LIM GUR ŠE.BAR 12 LIM GUR *suluppū sūtu ša* PN 10,000 gur of barley, 12,000 gur of dates, rent (to be delivered by) PN TCL 13 182:4, and *passim* in this text.

2’ price and value: ŠE.BAR *ša ana kaspi nadna* . . . *naphar* 1 ME 56 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR *kī* 4 MA.NA 3½ GÍN *kaspi* barley which was given for silver, total: 156 gur sixty silas of barley for four minas

uṭṭatu lk

3½ shekels of silver BRM 1 20:1 and 6; 1 GUR 1 (PI) 3 (BÁN) ŠE.BAR *ana* 1 GÍN *kaspi* one gur fifty-four silas of barley for one shekel of silver BBSt. No. 37:6; 1 ME 1 GUR ŠE.BAR *šim* 1⅙ MA.NA 1 GÍN *kaspu* 101 gur of barley, price one mina 51 shekels of silver AnOr 8 12:1; 90 GUR 2 PI ŠE.BAR *šim* ½ MA.NA 8 GÍN *šitta qātāte kaspu* ninety gur and 2 *pān* of barley, price of 38⅔ shekels of silver TCL 12 53:1; 2 PI ŠE.BAR *ana* 1 GÍN *kaspi akanna u ša* 1 MA.NA *kaspi* ŠE.BAR *jānu* here, two *pān* of barley (sell) for one shekel of silver, but there is no barley for (even) one mina of silver YOS 3 33:28ff.; ŠE.BAR *akanna ina muḫḫi suluppī ibaššu* 1 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) *suluppū ana* 1 GUR ŠE.BAR 40 GUR ŠE.BAR *ana* 1 MA.NA *kaspi* here, barley is above dates (in value), one gur sixty silas of dates go for one gur of barley, forty gur of barley go for one mina of silver YOS 3 81:16ff.; note exchanged for dates: 1 ME GUR ŠE.BAR *šupēlti ša* 1 ME GUR *suluppī ša* PN . . . *ikkisu* one hundred gur of barley in exchange for one hundred gur of dates that PN cut TCL 12 68:1, cf. 45 GUR 4 (BÁN) ŠE.BAR *šupēltu ša* 45 GUR 4 (BÁN) *suluppī* Nbn. 999:1; x ŠE.BAR *šupēltu suluppī* Nbn. 448:1, also VAS 3 7:1.

3' in loans and debts: x ŠE.BAR *ša* PN *ina muḫḫi* PN₂ *ina* MN ŠE.BAR *a'* . . . *inan=din* x barley belonging to PN, owed by PN₂, in MN he will give the aforementioned barley VAS 3 55:1 and 5, cf. VAS 3 136a:1ff., Nbn. 369:1ff., 36:1ff., BE 10 119:1ff., 104:1ff., BE 9 78:1ff., and passim; ŠE.BAR *babbanītu inan=din* VAS 3 30:5; ŠE.BAR *gamīrti . . . inandin* Nbn. 14:4; x ŠE.BAR *hubuttutu ša* PN . . . *ina muḫḫi* PN₂ VAS 3 15:1; x ŠE.BAR *qaqqadu ša* PN . . . *ina muḫḫi* PN₂ *ina* MN ŠE.BAR *gamīrtu . . . inandin* VAS 3 48:1 and 6, cf. VAS 3 155:1 and 5; *ina muḫḫi* 1 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR *ina muḫḫišu tarabbi* on one gur, sixty silas of barley (i.e., 33⅓%) will increase on his debt TuM 2-3 71:4; *u'ilti ša* 1 ME GUR ŠE.BAR *ša ina muḫḫi* PN TCL 12 68:14; no other creditor will have authority over the pledge *adi* PN ŠE.BAR-*su išallimu*

uṭṭatu lk

until PN has fully received his barley Nbn. 307:12, cf. Nbk. 438:9, and passim.

4' in offerings: 40 *mašihī ša sattuk* ŠE.BAR *ina sattuk nuḫatimmūti* forty measures of the barley offering within the offering of the cook's prebend Dar. 90:1, cf. Dar. 71:1, 121:1, 146:1, and passim; 11 *mašihī ša sattuk* ŠE.BAR *ina maššartu [ša]* MN Dar. 162:1, cf. ibid. 3 and 7; ŠE.BAR *ša ina maššartu ša* MN . . . *ana* PN *nadnatu* barley belonging to the staples set aside for MN given to PN Dar. 113:1; for additional refs., see *maššartu* usage c.

5' as tithe: PAP 39 GUR ŠE.BAR *ešrú makkūr Šamaš ša* MU.12.KAM RN *šar Bābili ša la nadintu* total 39 gur of barley, tithe, property of Šamaš, for year 12 of Nabonidus, king of Babylon, which was not given Jursa Tempelzehnt 103 BM 75502:32, cf. ibid. 1, cf. also Nbn. 505:1, Camb. 76:1, Dar. 533:1; 1 ME 88 GUR ŠE.BAR *u suluppū reḫit ešré ša* MU.3.KAM *u* MU.4.KAM . . . *ina muḫḫi* PN 188 gur of barley and dates, remainder of the tithe of years 3 and 4 (of Cyrus), owed by PN BIN 1 109:1.

6' as a medium of payment, expended for purchases: PAP 1 LIM 10 GUR 1 (PI) 5 (BÁN) ŠE.BAR (summation of expenses by the temple) Freydanck Wirtschaftstexte 62 r. 35', and passim in these texts, see ibid. p. 153; 20 GUR ŠE.BAR *ša akalu u šikari* 32 GUR ŠE.BAR *ša alpī* 19 GUR ŠE.BAR *ša immerī* 9 GUR 2 (PI) 3 (BÁN) ŠE.BAR *ša puḫādī* 6 GUR 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR *ša iššūr* PAP 84 GUR 4 (PI) 1 (BÁN) ŠE.BAR *ša bit Išhara* twenty gur of barley for bread and beer, 32 gur of barley for cattle, 19 gur of barley for sheep, nine gur ninety silas of barley for lambs, six gur sixty silas of barley for poultry, total 84 gur 150 silas of barley of the Išhara temple VAS 6 256:1ff.

7' other occs.: your people *ša ana maššartu ša* ŠE.BAR *ṭābū ina muḫḫi* ŠE.BAR *piqda* who are suitable for guarding the barley, appoint (to stand guard) over the barley TCL 13 152:15; silver *idi elippēti*

uṭṭatu 2a

ša ŠE.BAR ana āl Šamaš uqarribūni rent of the boats that brought barley to Āl-Šamaš Nbn. 862:2; ūmu 1½ SĪLA ŠE.BAR inaddaššu daily he will give it (a she-ass) 1½ silas of barley VAS 6 207:9, cf. 2 GUR ŠE.BAR ša kissat alpi two gur of barley as fodder for cattle AnOr 9 18:9; ūmu ištēn šappa ša šikar ŠE.BAR PN ana PN₂ inandin every day PN will give to PN₂ one container of barley beer VAS 6 85:4; uncert.: ŠE.BAR TUR ŠE. NUMUN-ka PN u PN₂ kī iṣidū ittaššū when PN and PN₂ harvested the minor crop(?) of barley of your field, they took it away VAS 6 82:5; note in curses: *Marduk* . . . ŠE.BAR ana kasāsišu lišāqir may Marduk make grain scarce for him to chew ABL 1169 r. 5, see Reynolds, SAA 18 24; [k]imū ŠE.BAR larda kīmū mē idrāna lišabši (see *lardu*) BBSt. No. 9 ii 11.

2. kernel — a) of plants: ŠE-šu ut-te₄-et la tezziba adi šammim u kalima ḥullīqa do not leave one kernel of his grain, destroy even the grass and everything ARM 1 103 r. 18'; 4 (var. 7) ut-te-e-ti ša atā'iši ana pan (var. omits) išāti tanaddima you throw four (var. seven) kernels of atā'išu plant into the fire (place it on his head, and his dream will be favorable) Dream-book 340 K.3333 iii 5, dupl. KAR 252 iii 19, see Butler Dreams 274; KU.KU anḥullī erbettašunu four kernels of anḥullū plant (in a salve) BMS 12:101 (šulla rit.); KU.KU taskarinni tazarru you scatter boxtree kernels Köcher BAM 494 iii 25', cf. KU.KU taskarinni KU.KU elam-makku KU.KU kalmarḥi (among med. ingredients) ibid. 26ff., also Köcher BAM 156:28ff.; KU.KU taskarinni (among ingredients for a salve) KAR 90 r. 16ff., KU.KU duprāni ibid. 19.

b) other occs.: KU.KU šinni pīri kernels of ivory AMT 40,5 iii 6, see Geller BAM 23; KU.KU musukkanni šinni pīri ḥurāši ḥilib uqnū (into a leather pouch) von Weiher Uruk 24:16; šumma šamnum ana ú-te-tim itūr if the oil turns into a kernel CT 5 6:66 (OB oil omens); uncert.: šumma kakkabu ana

uṭṭatu 3a

ut-te₄-et ummari itūr 2R 49 No. 4:66 (SB omen).

3. grain (a unit of measure) — a) of weight (one one-hundred-eightieth of a shekel) — 1' of silver, as a means of payment: ⅔ GÍN 15 ŠE kaspam . . . ašqul I paid two-thirds shekel 15 grains of silver Kienast ATHE No. 8:1, cf. ibid. 28:10, 37:36, 57:1, Hecker Giessen 26:22 and 25, 27:9, 22, 30; ½ GÍN LAL 10 ŠE kaspam ana kirrim addin I gave one-half shekel minus ten grains for a kirru container CCT 1 27c:14; ⅔ GÍN 15 ŠE.TA ana 1 manēm šibtam iwwarḥim uššubu (if they do not pay in time) they will add as interest two-thirds shekel 15 grains for each one mina per month CCT 1 4:11, cf. TCL 21 213:40, and passim in OA; šumma kaspum 12 ŠE idūšu if it is (paid in) silver, his wages are twelve grains Goetze LE A i 29 (§ 7); 1 GÍN IGI.6.GÁL u 6 ŠE šibtam uššab per one shekel, he will add one-sixth (shekel) and six grains as interest (i.e., 20%) ibid. A ii 6 and B i 19 (§ 18A), cf. PBS 5 93 i 11, see Driver and Miles Babylonian Laws 2 p. 38 and Roth Law Collections 97 § t; 2½ ŠE kaspam idiša ina UD. 1.KAM inaddin he will give 2½ grains of silver as its (the boat's) rent for one day CH § 276:50, cf. CH § 275:48, § 273:12 and 17; 1 ŠE kasap ilim la i[matti] not one grain of the god's silver must be missing ARM 1 62 r. 4', see Durand Documents de Mari 2 339 No. 639; ana mišil ŠE itṭim ḥamšišu ašpurakkum five times I wrote to you for half a grain (of silver's worth) of crude bitumen (but you do not send it to me) AJSL 32 283 No. 7:5, see Stol, AbB 11 141; ša IGI.6.GÁL 6 ŠE kaspim u lu šamnamma u lu šamaššammī šūbilim send me either oil or sesame for one-sixth (shekel and) six grains of silver ABIM 12:4; ½ GÍN 15 ŠE kaspam laqiāku I have received half a shekel 15 grains of silver VAS 16 43:9a (all OB letters); 1⅔ GÍN 18 ŠE kaspum LAL.U 1⅔ shekels 18 grains of silver, deficit ARM 7 192:2; 1 GÍN 15 ŠE šim 1 UDU.NITÁ one shekel 15 grains (of silver), price of one sheep Birot Tablettes 57:4; 1 GÍN 15(?) ŠE kaspum one shekel 15

uṭṭatu 3a

grains of silver (as loan) *ibid.* 30:1; 1 GÍN IGI.6.GÁL 6 ŠE *kaspum* YOS 8 171:1; $7\frac{2}{3}$ 15 ú-ṭe₄-tim BIN 2 93:2 (all OB); IGI.7.GÁL $\frac{1}{3}$ GÍN 15 ŠE BA.ZI I subtracted one-seventh (of the unknown weight), one-third of a shekel and 15 grains TCL 18 154:20, see TMB 72 No. 147; 1 GÍN 11 ŠE *šizât* ŠE *kaspum* one shekel, eleven grains, and one-third of a grain of silver MKT 2 pl. 46 VAT 7530:9, cf. *ibid.* 19 and r. 5, see TMB 100f. No. 202ff. (both OB math.); $\frac{5}{6}$ 15 ŠE *kaspa iš[qu]* he paid five-sixths (of a shekel) and 15 grains of silver MDP 22 94:8; *naphar* $2\frac{1}{3}$ MA.NA *bitqa* 6 ŠE *kaspu pešû šim bitišu* total $2\frac{2}{3}$ minas, one-eighth shekel, six grains of white silver, the price of his house VAS 5 103:18 (NB); *uṭ-ṭa-at tanandinaššumma iribka bilat* you give him (the god) one grain and your income will be one talent Lambert BWL 104:140.

2' of other metals: 1 GÍN LAL $7\frac{1}{2}$ ŠE KÙ. GI ... *ana* PN *addin* I gave to PN one shekel minus $7\frac{1}{2}$ grains of gold BIN 4 198:13, cf. 16 GÍN LAL 15 ŠE KÙ.GI VAS 26 104:6; 1 GÍN $22\frac{1}{2}$ ŠE KÙ.KI TCL 21 210:27 (all OA); ten shekels of gold *ana* 3 ME 1 *šūši kuptattinnī ša* 5 ŠE.ĀM for 360 pellets, each five grains ARM 7 4 r. 9'; 5 ŠE KÙ.GI 4 ŠE KÙ.BABBAR *ša naplasim* five grains of gold, four grains of silver, for blinkers ARM 7 192:13f.; [x GÍN *kas*]pum *ūluma* 15 ŠE [ḥur]āšum ARM 5 72 r. 24'; [x+] $22\frac{1}{2}$ ŠE KÙ.GI Sumer 9 plates following p. 34 No. 5:1, cf. *ibid.* 13:4, BE 14 122:7 (MB); 1 ŠE *kaspu* 1 ŠE *ḥurāšu* one grain of silver, one grain of gold (used in preparing a figurine) Köcher BAM 140:9 (= LKA 160); 7 ŠE *kaspu* 7 ŠE *ḥurāšu* (etc.) von Weiher Uruk 23:43, cf. *ibid.* 22 iii 25f., wr. ŠE.BAR *ibid.* 21 r. 11f.; 7 ŠE *kaspu* 7 ŠE *ḥurāšu* 7 ŠE *erū* 7 ŠE *annuku* seven grains of silver, seven grains of gold, seven grains of copper, seven grains of tin (used in ritual) ABL 977 r. 10 (NA), see Parpola, SAA 10 296; 5 ŠE AN.NA Larsen AV 258 "iii" 24'; $2\frac{1}{2}$ GÍN 15 Š[E] *amū[tam]* BIN 6 28:22 (both OA).

uṭṭatu 3b

3' of ingredients: 5 ŠE *mil'a tasāk* you soak five grains of saltpeter Köcher BAM 578 iv 16, cf. 15 ŠE *ibid.* iv 39; 7 ŠE.MEŠ ŠE.DÙ ... 7 ŠE.MEŠ *mil'a* Köcher BAM 575 iii 34f., cf. *ibid.* 574 i 32; 3 ŠE *zé šurāri* three grains of lizard excrement AMT 9,1:30; 1 ŠE *sahlé* AMT 26,6 i 12 (= Köcher BAM 543 iv 12), and *passim* in med.

4' to express a very small quantity: *uṭ-ṭe₄-et ina qabé RN ul ettiq* I will not deviate an iota from the command of Hammurapi ARMT 28 18:17; 1 ŠE KÙ.BABBAR *ana mamman baluja la tušešši* do not issue even one grain of silver without my permission van Soldt, AbB 12 53:17, cf. *ibid.* 19; note said of time: *ištu* 10 ŠE-*ti kašādija ana Berūta* only ten grains after my arrival in Beirut EA 138:76, see Moran Letters 224 n. 17.

b) of length (one-fifth of a fingerbreadth): *šerru ūmu ša ina libbi ummišu banū* $\frac{1}{2}$ ŠE *šú ina šanī ūmu* ŠE *šú ina šalšu ūmu* ŠE $\frac{1}{2}$ ŠE *šú ina erbī ūmu* 2 ŠE *šú ina ḥamšu ūmu* $2\frac{1}{2}$ ŠE *šú ina šeššu ūmu* 3 ŠE *šú ina sebi ūmu* $3\frac{1}{2}$ ŠE *šú ina samanī ūmu* 4 ŠE *šú ina tešī ūmu* $4\frac{1}{2}$ ŠE *šú ina ešri ūmu* 5 ŠE *šú «šú» ina* ITI UD.MEŠ 3 ŠU.SI *šú ina* 10 ITI.MEŠ 1 KÙŠ *šú* on the day he is created inside his mother a baby is one-half grain (long), on the second day, he is one grain, on the third day he is one grain and one-half grain, on the fourth day he is two grains, on the fifth day he is two and one-half grains, on the sixth day he is three grains, on the seventh day he is three and one-half grains, on the eighth day he is four grains, on the ninth day he is four and one-half grains, on the tenth day he is five grains, in a month of days he is three fingers, in ten months he is one cubit (long) von Weiher Uruk 173 ii 2-9, cf. [mi]šil *uṭ-ṭa-at šú* ... 1 ME 50 ŠE.MEŠ 30 ŠU.SI *ina muḥhi immallad* (when a baby is conceived) he is half a grain (long), 150 grains are thirty fingers, at which time he will be born *ibid.* 43:13ff., see Hunger, NABU 1996/39; note one-sixth of a fingerbreadth, i.e., one one-hundred-eightieth of a cubit:

uṭṭatu 3c

uṭṭû

[6] ŠE = ŠU.SI six grains equal a fingerbreadth RA 23 33:1 (NA).

c) of surface (one one-hundred-eightieth of one GÍN of surface, which is one-sixtieth of one SAR): 50 *šiššat rabât ú-te₄-tim* 0;0,0,50 (GÍN) is one-sixth of one-fourth of a grain JNES 5 204:3, cf. 2,13,20 *tišât ú-te₄-tim* 0;0,2,13,20 (GÍN) is one-ninth of a grain *ibid.* 6, and *passim* in this text, note with sandhi wr.: *er-bu-te₄-et u šiššat ú-te-tim* four grains and one-sixth of a grain *ibid.* 29 (OB math.); IGI.6.GÁL SAR 5 ŠE KISLAḤ one-sixth SAR and five grains, undeveloped plot TCL 10 130:1; $\frac{5}{6}$ SAR 20 ŠE É.DÛ.A five-sixths SAR and twenty grains, built-up plot Meissner BAP 108:1, 14 $\frac{1}{2}$ GÍN 21 ŠE É.DÛ.A YOS 8 75:1, cf. *ibid.* 77:1; IGI.4.GÁL SAR 5 ŠE É.DÛ.A Jean Tell Sifr 44:3, cf. 25 ŠE É.DÛ.A *ibid.* 10, and *passim* in this text, $\frac{1}{3}$ GÍN 1[5 Š]E É.KI.ŠUB.BA *ibid.* 60:1 (all OB).

4. (a mole or pimple): *šumma tuḷimum ú-[te]-e-tim sāmātim mali* if the spleen is full of red moles YOS 10 41:27, cf. wr. *ú-te-ti-im* *ibid.* 42 i 24 and 26; *šumma uṭ-te-ti sāmāti mali* if (the top of the forehead of a pregnant woman) is full of red moles Labat TDP 200:7, cf. *ibid.* 6; *šumma uṭ-te-ti MIN* (= *malû*) if (his face) is full of moles Kraus Texte 7:22 (physiogn.), see Böck Morphoskopie 110.

Distribution of writings: Ad mng. 1: References with logographic writings ŠE(.MEŠ) have been cited s.v. *še'u*, except for those cited here from Nuzi (mng. 1e) and with phon. complements (ARMT 27 27 and 34, mng. 1b). In this article, only those OA references with syllabic writings are included, although Veenhof, Kraus AV 369 and n. 22 suggests that OA ŠE is to be read *uṭṭatu*. For OB, MB, MA, SB, NA, and NB, references with both syllabic writings and logographic writings ŠE.BAR are cited here; NA texts with the frozen writing ŠE.PAD.MEŠ (fem. sing.) are also cited here. Ad mng. 2: For KU.KU see Borger Zeich-

enliste p. 186. Ad mng. 3: References wr. ŠE are cited here, but see also *še'u* mng. 2.

Reading of logograms: The Akkadian reading of any of these logographic writings remains uncertain, and *še'u*, *uṭṭatu*, and *kurummatu* are all possible. In some texts, quantities of grain referred to first as ŠE are later reprised as *uṭṭatu* (e.g., HSS 14 109:23, Nuzi); total amounts referred to first as ŠE.GUR and ZÍZ.AN.NA (*kunāšu* emmer wheat) are later reprised as *uṭṭatu* (BE 17 37:10, MA), or first as ŠE.PAD.MEŠ are later reprised as ŠE.BAR (ADD 128, 152, 780, all NA). Such variability belies any neat distribution such as that suggested by Parpola LAS 2 p. 319. Further difficulty in determining the Akkadian readings of the logograms is presented by the use of Aramaic *š^cr(n)* “barley” to render both the logogram ŠE.BAR in two sixth-century NB texts (BE 8 68 and RA 25 62 No. 15) as well as the logogram ŠE.PAD.MEŠ in two NA texts (ADD 128 and 129, see Mattila, SAA 14 72 and 98).

Meaning: The Semitic cognates of *uṭṭatu* (Ugar. *hṭt*, Hebrew *hittā*, Aram. *hitt^ctā*, *hīn^ctin*, Arabic *hintā*, Ethiopic *hettat*) all designate “wheat,” see the dictionaries and Cole Nippur p. 100 No. 34 note to line 9. In the south of Mesopotamia, barley, beer, and sesame oil were the primary staples. Given the free writing variations and the temporal and geographic distributions, it appears that *uṭṭatu* (and perhaps *še'u*) as well as the several logographic writings could be used to designate the main domesticated edible cereal crop of the region, whether wheat or barley; see Potts Mesopotamian Civilization: The Material Foundations 59.

Ad mng. 1: Hrozný Getreide; Helbaek, in Braidwood and Howe, Prehistoric Investigations in Iraqi Kurdistan 99ff.; Borger, “Getreide,” RLA 3 310f. with lit. Ad mng. 3: Powell, “Masse,” RLA 7 458ff.

uṭṭetu see *uṭṭatu*.

uṭṭû s.; (priest); lex.; Sum. lw.

uṭṭû

u₆.di = uṭ-tu-[u] Lu IV 111.

uṭṭû see ūdu.

ūṭu s.; half-cubit; from OAkk. on; wr. syll. and possibly $\frac{1}{2}$.KÛŠ; cf. *rūtu*, *ūtānu*, *ūtû*.

[x]-x MAŠ = *ú-tu* Ea I 289; [á. $\frac{1}{2}$]. k ù š = [u₄]-*tû-um* Proto-Izi II Bil. Section A ii 14; [á]. $\frac{1}{2}$. k ù š . mu = u₄-*tî* Ugumu Bil. Section D 14; éš. $\frac{1}{2}$. k ù š = MIN (= *eb-li*) *ú-tî* Hh. XXII Section 11 v 24; g i . $\frac{1}{2}$ sa-pa-a (text sa-si) . k ù š = *qa-nu-u ú-tu* von Weiher Uruk 51 iv 23 (Hh. IX).

ŠU.BAD = *ú-tû-um* OB Diri Oxford 314, cf. *ú-du* ŠU.BAD = [. . .] Diri Bogh. Section 10:3.

15 ŠU.SI = $\frac{1}{2}$ [ú-tû] KÛŠ (for context see *ammatu* A mng. 2a) RA 23 33:3 (NA metrology).

a) in OAkk., OA: [x] *ù-tî ru[ps]um* x half-cubits is the width HSS 10 156 r. 4 (OAkk.); 1 *paššûram ša a-ma-at ú-ut . . . šimāma* buy one table which is one cubit and one half-cubit (high/long) TCL 4 81:26, cf. *ša a-ma-at ú ú-ut* AKT 3 No. 66:35; 1 *gušûrum 4 ina idim ù ú-ut 1 gušûrum 3 ina idim ú 3 ú-ut-tî* one log, four spans and one half-cubit, one log, three spans and three half-cubits Kültepe f/k 155:3ff. (courtesy K. Balkan, all OA).

b) in OB, Mari — I' in gen.: *abnum . . . imqutma ú-ut kuburrām umattî* (see *aburru* mng. 2a) ARM 6 5:7; *adi naptanīm ú-ut Habur imlām* by mealtime, the river Habur had risen one half-cubit ARM 14 19:15, see Stol, BiOr 35 219; 20 *urnī ša 40.TA.ÀM am-mātīm arrakū 1 ammā ù ú-tà-a talšunu* (see *urnu* A) ARMT 28 17:11; 1 *kakkammatum ú-tû-um* one *kamkammatu* ring, (of) a half-cubit (in broken context) TIM 2 46:12, see Cagni, AbB 8 46.

2' in idiomatic use: *ālānē ú-tà* PN *an-nīnātīm ul uwaššar* as for the cities, Itur-Asdu will not let these free by even one half-cubit ARMT 28 122:17; *šuhāram ana GN ú-tà ul uwaššir* I did not let (my) servant go even one half-cubit to Šubat-Enlil ARMT 28 132:26.

c) in Nuzi: *u lu šuhāru u lu šuhārtu 2 ammāti ú-ut-tá u 4 ubāni . . . inandin* (for

ūṭu

thirty shekels of silver) he will give either a boy or a girl two cubits, half a cubit, and four fingers tall Lacheman AV 383 No. 3:4; note sandhi wr.: 1 *šuhāra ša 2 ammāti ù ma-lu-tî . . . ana PN inandin* he will give a boy of two cubits and at least a full half-cubit to PN JEN 312:11, cf. JEN 317:10, wr. *ma-lu-tî* HSS 19 128:10; 8 *ina ammāti u mala ú-tî rupussunu* their width eight and a half cubits HSS 13 161:14, cf. HSS 9 21:7.

d) in SB: [*adi m*] *ala ú-ti iṣu illaku* until the wood will be consumed a full half a cubit Oppenheim Glass 55 § U:24'; $\frac{1}{2}$.KÛŠ *lānšu ziqna zaqin idabbub ittanallak* (if a woman gives birth and the baby's) size is half a cubit, it has a beard, it talks, and it walks Leichty Izbu I 82; *ú-ut ul allik [. . .] ubān ul ú-mi-x [. . .]* I did not go even one half-cubit, I did not . . . one finger KAR 327:8.

e) in NB: 12 *ina ammāti u ma-la ú-tu rupussu* (I built a palace) twelve cubits and a full half-cubit was its width Bagh. Mitt. 21 346 iv 12, cf. *ibid.* 359 No. 4:11 (inser. of the governor of Suhu and Mari); *ú-tu ina šupālu mé ša sikiri aš-kan-nu* (for *ašakkanu*) (I swear that) I will place (the canal) half a cubit below the water level at the weir Jursa Landwirtschaft 182 No. 65 BM 74538:10; 6 (KÛŠ) *ú-tu pūtu* (a lot) the width is six cubits and half a cubit TuM 2-3 8:3; 1 ME KÛŠ ù *ú-tu qaqqar* one hundred cubits and half a cubit land area UET 4 33:6; *ana [ú]-tu riksu irakkus* he will secure a joint each half cubit VAS 5 50:5, wr. $\frac{1}{2}$.KÛŠ VAS 5 117:7; *mešhī . . . ašar lu mādu dannu 1 KÛŠ u ú-tu urradu* (see *ammatu* mng. 2d) BIN 1 8:18; *enna itti zibānīti 2,30 ú-tu iqterub* (Mars) has now approached the Scales to $2\frac{1}{2}$ half-cubits ABL 1113:7, see Parpola, SAA 10 172.

f) Akkadogram in Hitt.: ŠA 1 U-TÚ KUB 38 14:2 (description of a statue, coll. H. G. Güterbock).

In JNES 16 164:1 and 25 read *šubat*, see *šubtu* B. For CCT 4 44b:18f. see *idu* A mng. 4.

von Soden, ZA 67 240f.

ūṭū

ūṭū s.; half-cubit man, half-cubiter; lex.*; cf. *ūtu*.

lú x.kùš = ú-[ta]-nu-ú, lú [½].kùš = ú-[tú]-ú OB Lu D 221f.

uṭublu see *utuplu*.

uṭuptu (*utuptu*) s.; household goods, belongings; OA.

bītum ša Kaniš šuprum u ú-tù-up-tum jā'um . . . ú-tù-up-tám mala talqe'u dinam the house in Kaniš, the slaves, and the household goods are mine, give me all the household goods that you took Matouš Prag I 705:4 and 14, cf. *bītu ša Kaniš u ú-tù-up-tum ša PN* the house in Kaniš and the household goods belong to PN Care of the Elderly in the Ancient Near East 141 Kültepe 91/k 389:8; *bītam 6 gu₅-šu-ri dalātīm ù-tù-up-tam la taddan* she may not sell the house, the six beams, the doors, or the household goods Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanim Museum No. 28:11 (coll. K. R. Veenhof), see Donbaz, N. Özgüç AV 148 n. 55; PN *aššassu ēzib . . . ú ú-tù-ub-tá-ma ēzib ú-tù-ub-tám šuḫārīšu unūtam ša bītišu u ḫubullam aššassu . . . talqe* PN left his wife and he also left behind the belongings, his wife took the belongings, his servants, his household utensils, and the debt TCL 4 100:6f.; *bītum ša qātī ikšudu ú-tù-up-tum jattum u [š]a aššitiija ana kaspim ittaddinu* the house which I myself acquired and my and my wife's belongings were sold Michel and Garelli Kültepe 1 46:11, see Veenhof, Renger AV 602; *bīt [A]ššur u ú-tù-up-tù-šu* CCT 5 8a:15f.; *lu ṭuppīja . . . lu ú-tù-up-tám [mala q]ātkunu ikaššudūni* VAS 26 77:6'; *lu ana ḫurāšim lu ana kaspim lu ana sí-pá-ri(!) lu ana ú-tù-ub-tí bītim mer'ū* PN ana PN₂ ula *iturrū* the sons of PN will not raise a claim against PN₂ either for gold or for silver or for bronze or for the household goods RA 60 125:8; *mimma ú-tù-up-tim ša taddunu=šuni . . . luptim* write down for me whatever belongings you will give to him CCT 4 20a:27, cf. *ú-tù-up-tí u mala ina ṭuppim alap=*

uwas(u)pitrū

patakkunni CCT 4 36b:9; *mimma ú-tù-up-tim la tēzib šE-am u aršātīm ezib* (get up and come here) you have not left what is necessary for the household, leave barley and wheat CCT 2 17b:14; *lu kaspum lu ḫurāšum lu annukum lu werium . . . lu ú-tù-up-tù-um . . . ša PN mimma ina libbija la iba[šši]u* (I swear that) neither silver nor gold nor tin nor copper nor household goods belonging to PN are in my possession CCT 5 14b:5, cf. RA 60 133:11, 40, "Adana 2837:5" cited AHw. 1446a; *lu ú-tù-[up-tù-um] lu kussium lu paš=šūrum mimma šumšu ula ú-[. . .]* neither household goods nor a chair nor a table nor anything else [. . .] JEOL 32 98 No. 5:4.

Veenhof, in Care of the Elderly in the Ancient Near East 142 n. 54.

u'udu see *u'du*.

u'ul see *ūl*.

u'urtu see *úrta*.

uwaru s.; (eleventh month and festival); Mari.*

(vestments delivered) *inūma ú-[w]a-ri-im* on the occasion of the *u*. festival (on the twentieth day of the month of Kiskisu, the eleventh month) ARM 9 97:26; *ina ITI Ū-wa-ri-im antallūm iššakkan* if in the month of *U*. an eclipse occurs ARMT 26 248:19' (eclipse omens).

Charpin, NABU 1989/93; Marti, NABU 2003/10.

uwarzanapāta s.; city chief; NB; Old Pers. word.

mār šipri . . . ana pān PN *paqudu u PN₂ LÚ ú-wár-za-na-pa-ta bēlu lušēbilu* let the lord send a messenger to PN, the overseer, and to PN₂, the city chief CT 22 73:23 (let.).

See also *arazapanatašu*.

uwas(u)pitrū (AHw. 1447a) see *umasupitrū*.

uwini

uwini s.; (mng. unkn.); MB Alalakh.*

animals *annûtu u-wa-ni ina* GN ERÍN. MEŠ-ni GN₂ *ša ilqûniššunu* these are the *u.* in GN that the troops of GN₂ took JCS 8 27 No. 354:4.

uwurum (AHw. 1447a) see *uwaru*.

uwwû v.; to save a life; EA*; WSem. lw.; II.

[4 Z]I.MEŠ *ú-wa-i-mi* I saved four lives EA 62:33 (let. of Abdi-Aširta), see Izre'el Amurru Akkadian Vol. 2 11.

WSem. *hyy*, see Izre'el Amurru Akkadian Vol. 1 270f.

uzabbû see *uzubbû*.

uzaglalû s.; (mng. unkn.); lex.*; Sum. lw.

ú-zag-lal aš-tenû = ú-zag-la-lu-u Ea II 215.

uzalāqu s.; (a measure of area); lex.*; Sum. lw.

ú-za-lag aš-tenû (downward slanting wedge) = *ú-za-la-qu* Ea II MA Excerpt iii 7', cf. *ú-za-lag aš* (horizontal wedge) = 25 SAR Ea II 209.

uzālatu see *uzāltu*.

uzallû s.; morning watch, last watch of the night; SB; Sum. lw.

[u₄.zal.la] = *u₄-zal-lu-u₄* Kagal G 245.

ša u₄-zal-lim ūm mušlali u šimētān ana muḫhišu illak she walks over it (the buried figurine) during the morning watch, at noon, and in the evening KAR 61:18, see Biggs Šaziga 70.

uzāltu (*uzālatu*) s. fem.; young female gazelle (occ. only as personal name); OB; cf. *uzālu*.

Ú-za-al-tum YOS 13 112:14; *Ú-za-la-tum* TLB 1 77:9', cf. TLB 1 78:23, 81:9, OECT 15 289:8.

uzbarra

Variant to *huzālatu* q.v., to which add *Hu-za-la-tum* YOS 14 253:3.

uzālu (*uzzalu*, *huzālu*) s.; young gazelle; OB, MB, SB; wr. syll. and AMAR.MAŠ.DÙ; cf. *uzāltu*.

a mar.maš.dù = uz-za-lum (vars. *ú-za-[lu]*, *ú-za-lum*) Hh. XIV 154; *a[ma]r.maš.[dù] = ú-za-lu : ar-wu* Arnaud Emar 6 551:55' (Hh. XIV); *a mar.maš.dù = hu-[za]-lu* Practical Vocabulary Assur 383, see MSL 8/2 68; [*kuš.a ma*]r.maš.dù = MIN (= *mašak*) *ú-za-lu* Hh. XI 40.

a) in gen.: *būru kīma ú-za-lī imtaqt qaqqaršu* the calf dropped to the ground as (easily as) a young gazelle Köcher BAM 248 (= KAR 196) iii 31, dupl. AMT 67,1 iii 21; *šumma laḫru* [AMAR.MAŠ.DÙ] [*ūlid*] if a ewe gives birth to a young gazelle Leichty Izbu V 108; barley fodder AMAR.MAŠ.DÙ PBS 2/2 103:9, cf. PBS 2/2 61:16 (both MB).

b) as personal name: *Ú-za-lum* TCL 10 110:21 (OB).

Variant to *huzālu* q.v., to which add Birot Tablettes 72 i 34' and 36', YOS 14 46:3, and passim in YOS 13 and 14 (all OB personal names).

uzāru s. masc. and fem.; (a woolen cloth or garment); NB.

Wool *ana TÚG ú-za-ri ša muḫḫu ša an-dullu ša* DN for the cover over the canopy of DN Evetts Ner. 19:2, cf. *ana ú-za-ri ša andullu ana* PN *nadin* CT 56 425:2, 426:2, 427:2, Nbn. 514:2, 1882-9-18.3961; *ištēt TÚG ú-za-ri babbanīti* 1882-9-18.300a; *ištēn TÚG ú-za-ri* PN *ana* PN₂ *inandin* VAS 5 87:9 and dupl. 88:10; *ištēt TÚG ú-za-ri* (in payment for teaching the profession of cook) BOR 1 88b No. 2:7 (apprenticeship contract); *ištēt ú-za-ri* (among objects stolen from a storehouse) Renger AV 246:7.

Kessler, Renger AV 251; Watson, NABU 2002/37.

uzbarra s.; crown land; NB; Old Pers. word.

uzibbû

a) of the king: sesame *zitti šarri ša ina uz-ba-ri ša šarri ša ina muḫḫi nār šarri ša ina pani* PN the king's share which is from the crown land belonging to the king which is above the royal canal, owed by PN BE 9 73:1; fields adjacent to *zēru uz-bar-ra [ša] [šarri]* BE 10 31:9, cf. BE 10 32:11; *zēru pī šulpu uz-bar-ra ša šarri ša ina muḫḫišu u mé šibitti ša ina libbi zēri uz-bar-ra ša šarri ultu bāb* ÍD LÚ *pīḫati* GN *adi mišir ša* ÍD *ša PN ša eli* GN₂ TuM 2-3 147:5, cf. *ibid.* 11f., see Stolper *Entrepreneurs and Empire* 41f.; canal *elat uz-ba-ri ša šarri ina panija mušširma* BE 9 67:4, cf. *ibid.* 8ff., Stolper *Entrepreneurs and Empire* 246 No. 29:4; *zēru pī šulpu . . . uz-bar-ra ša šarri . . . ana errēšutu* land under cultivation, the crown land belonging to the king, in tenancy PBS 2/1 124:2; *zēru uz-bar-ra ša ina muḫḫi ana sūti iddaš[šu=nūtima]* Stolper *Entrepreneurs and Empire* 244 No. 25:8; *uz-bar-ra-šú ana sūti ana* MU.AN.NA . . . [*ib*]i *innamma* *ibid.* 231 No. 2:4; *zēru uz-[bal]-ri ša šarri ša ina muḫḫi zēru bīt sūti ša* PN PN₂ u PN₃ *ibid.* 238 No. 14:4; *zēru LÚ uz-ba-ri ša [šarri u šibitti ša šarri] . . . bī i[anna]mma* *ibid.* 231 No. 1:3.

b) of the queen: *uz-ba-ra ša É.SAL ša É.GAL* crown land belonging to the queen BE 9 28 (= TuM 2-3 179):1, cf. Donbaz and Stolper *Istanbul Murašû Texts* 78 No. 2:8.

c) other occs.: *zēru pī šulpu uz-bar-ri ša* ÍD GN (held by Aršam, the prince) Stolper *Entrepreneurs and Empire* 235 No. 11:4; *zēru pī šulpu uz-ba-[ral] ša kišād* ÍD *Sin* u ÍD *Balātu* (concerning) the arable land under cultivation, crown property on the Sin and Balātu canals JCS 40 144:1 (Nippur, late Achaemenid).

From Old Pers. *uzbara- “land belonging to the king,” see Tavernier *Iranica* 4.4.12.11.

Stolper *Entrepreneurs and Empire* 42; van Driel *Elusive Silver* 200ff.

uzibbû see *uzubbû*.

uznānu

uzību s.; foundling, abandoned child; MB, Nuzi, MA, early NB; cf. *ezēbu*.

a ma.nu.zu = [ú]-zi-bu (Sum.) he knows not (his) mother (means) (Akk.) abandoned child Lu III iv 57.

Ú-zib-Enlil MDP 6 pl. 10 iii 20; [Ú]-zi-ib-Marduk Ni. 2865:3 (both MB); Ú-zi-ib-Šipak BBSt. No. 27 r. 15 (early NB); Ú-zi-bu PBS 13 74:6; Ú-zi-bi BE 14 118:20 (both MB); Ú-zi-bi-ia BBSt. No. 9 i 14 (early NB); Ú-[z]i-bi VDI 80 71:10, cf. *ibid.* 1 and 4 (MA), see Saporetti *Onomastica* 514; Ú-zi-bu JEN 352:3ff., cf. JEN 503:11; note in a geographical name: PN *ša Dunnī-ša*-^mÚ-zi-bi Radner MA *Tontafelarchiv* 81 No. 4:12, and *passim*.

Variant of *ezbu* adj.

(Balkan Kassit. Stud. 88; Hölscher *Personennamen* 233; NPN 324a.)

uznānātu s. pl.; (a plant); lex.*

ú.am.si.ḫar.ra.an = p[i₄-z]al-lu-ru = *uz-na-tum*, ú.ur.tál.tál = ú-[zu]-un la-li-e = MIN Hg. B IV 184f., also Hg. D 215, Hg. E 23, all in MSL 10 103ff.; Ú AM.SI.ḪAR.RA.A.NI : Ú *pizal=lu*[rtu], Ú *pizallurtu* : Ú.ME *uz-na-na-a-ti* Köcher *Pflanzenkunde* 2 vi 16ff. (Uruanna III); Ú *šá-mi uz-na-na-a-ti* : Ú *pizallurtu* Uruanna I 563.

Ú AM.SI.ḪAR.RA.NA // Ú *pizallurtu* NUMUN Ú *uz-na-na-ti* (see *pizalluru* lex. section) RA 13 31 r. 18 (Alu Comm.).

In BRM 4 32:33 (med. comm.) *uṣ-ša-ni-tum* : *ú-lab-bak* : *i-nak-kis kīma uznē arrabi* is unlikely to include this word.

uznānu s.; (one with large ears); from Oakk. on; cf. *uznu*.

a) as personal name: 1 PN D[UMU š]i *Uz-na-nim* Sommerfeld *Akkade-Zeit* 2 ii 6 (Oakk.); *Uz-na-nu* YOS 13 122:8 (OB), cf. BE 14 99a:8 (MB), for other refs. see Hölscher *Personennamen* 233; *Uz-na-ni* Saporetti *Onomastica* 514, cf. Freydank and Saporetti *Nuove Attestazioni dell'Onomastica Medio-assira* (= *Incunabula Graeca* 74) 139 (both MA), ADD 260 r. 8 (NA), see Tallqvist APN 245, Stamm *Namengebung* 266.

uznu

b) in a plant name: Ú MUŠ *uz-na-ni* STT 94 ii 23'.

uznu s. fem.; **1.** ear, **2.** attention, **3.** wisdom, understanding, **4.** (part of a plant), **5.** handle; from Oakk. on; dual *uznā*, dual oblique *uznān* (ZA 75 204:100), pl. *uznū* and *uznātu*; wr. syll. and GEŠTU(PI), GEŠTÚ(GIŠ.TÚG.PI), GEŠTÛ(GIŠ.PI.TÚG) with det. UZU (ABL 465:9 and r. 2, MRS 6 75 RS 16.344:10); cf. *uznānu*, *uznu* in *ša uznī*, *uzun qanē*, *uzzunu*.

gi-eš-tu PI = *uz-nu* S^b I 365; ge₆-eš-tu-nu PI = *uz-[nu]-um*, *ḥa-[si-s]úm* Houwink ten Cate AV 284 C i 23f. (Proto-Aa); PI = *uz-[nu]* MSL 9 135:548 (Proto-Aa); mi-eš-tu GIŠ.TÚG.PI, mi-[eš]-tu GIŠ.PI.TÚG, mi-sa-al GIŠ.TÚG.PI.ŠIR-tenū = *uz-nu-um* OB Diri Nippur 204ff.; ge-eš-tu (var. giš-tu) GIŠ.TÚG.PI, ge-eš-tu (var. giš-tu) GIŠ.PI.TÚG (var. PI.GIŠ[...]) = *uz-nu* (var. adds *ḥasīsu*) Diri III 62f.; [x-d]u-na, [m]u-uš-túg PI = GIŠ.TÚG.PI = [*uz-nu*] Emesal Voc. II 182f.; GIŠ.TÚG.PI = *uz-nu-um*, GIŠ.TÚG.PI [dagal] = *uz-nu-um ra-pa-aš-tum*, GIŠ.TÚG.PI.7.bi = *uz-nu* 7, GIŠ.TÚG.PI.šú.šú = (blank) Proto-Kagal Bil. Section E 45ff.

[geštu].mu = *uz-ni*, [burù geš]tu.mu = *pí-li-iš uz-ni-ia*, [zal.na geštu.mu = *pí(!)-li-iš uz-ni-ia*, ša geštu.mu = *li-ib-bi uz-[ni]-ia*, še₁₀ geštu.mu = *ze-e uz-[ni]-ia*, an.ta geštu.mu = *e-li-it uz-ni-ia*, [zal.na geštu.mu = *e-li-it uz-ni-ia*, [ki].ta geštu.mu = *ša-pi-il-ti uz-ni-ia*, [x].ix geštu.mul = *x-[... uz-[ni-ia]* Ugumu Bil. Section C 11ff.; za.na geštu, za.na.ru geštu = *e-lit uz-nim* Nabnitu L (= XXV) 176f.; [a geš]tú.ga = *mu-ú uz-ni-im* Proto-Kagal Bil. Section E 20.

uzu.igi, uzu.geštu^{II}, [uzu.geštú], uzu.níg[...], uzu.^[ni-im]NíG, uzu.sa, uzu.ú, [uzu].gi, [uzu.gi]^[el]U = *uz-nu* Hh. XV 38ff.; [i-gi] [IGI] = *uz-nu* Idu I 47; igi.gál = *ra-áš uz-ni*, *bi-šit uz-ni* Igituh I 8f.; igi.gál.tuku = *ra-áš P[i]* Izi XV B ii 3'.

ú U = *uz-nu* A II/4:11; ú = *uz-nu* Izi E 250n; ge-e U = *uz-nu* A II/4:44; GI = *uz-[nu]* CT 12 29 ii 15 (text similar to Idu); bu-ru U = *uz-nu*, MIN *ra-pa-aš-tum* A II/4:97f.; bu-ru U = *šá GI.U pe-ta uz-nu*, MIN (= *šá GI.U*) *rap-šá uz-nu* A II/4:125f.; bu-ru U = *ra-šu-u šá uz-nu* A II/4:134; gi-gu-ru MAŠ.U = *pe-ta-[al uz-nu* A I/6:122.

[gi-iš] GIŠ = [*uz-nu*] Idu II 178; giš.bad = *pe-ti uz-ni* Arnaud Emar 6 603:122 (Silbenvokabular A 57).

[...] [GAR] = *uz-nu* A III/6:26.

uznu

ur ḤAR = *a-me-ru šá uz-ni*, *ka(!)-pa-tú [šá] MIN (= uz-ni)* S^a Voc. A 16'f.; [ú-ru] [ḤAR] = *a-mi-rum šá uz-[ni]* A V/2:200.

sa-a SA = *uz-nu* Idu II 153; sa.te.mu = *ú-zu-un [le-ti-ia]* Ugumu Bil. Section C 9.

giš.UD+SAL+KAB.geštu^{II} = MIN (= *ku-ut*) *uz-ni* Hh. IV 216; TÚG MIN (= SI.G[A]) *ša GEŠTU^{II}*. MEŠ Practical Vocabulary Assur 259.

[geš]tu.ak.a, [x.(x)].x.x.x, [x].x.x.a = [*uz-nu*] [x-x], [geštù].ak.a, [geštù.gub], [...] = *uz-nu šá-ka-n[u]*, [...]gál = *bi-šit uz-ni*, [...] = *ši-kìn uz-ni*, [x.(x)].gar = *uz-nu šá-ka-ni*, [x.(x)].bi = *nap-ḥar uz-ni*, [...] = *ki-šad uz-ni*, [...] = *ap-ti uz-ni*, [geštu.kù].zu = *ú-zu-un ne-me-[qí]*, [...]x.da = MIN *ne-x[x]*, [...] = MIN Nabnitu Fragm. 9:1'ff.; [...] = [*uz-nu sa-ḥi-il-tú*] Igituh App. A i 25.

ú.ur.tál.tál = *ú-[zu]-un la-le-e* = MIN (= *uznānātu*) Hg. B IV 185, also Hg. D 215, in MSL 10 103f.

[^{mu-uš-túg}PI.ga.n]i al.gál i.bí al.dù.ù.dè : *uz-na-ki ibaššia ināki za-aq-pí* your ears are alert, your eyes are wide open RA 24 36 Section II 5, restored from CBS 6999 (Dialogue 5:116), see van Dijk La Sagesse 92; [gešt]ú.ga.ni gál.tag₄.a [lú.a.šè geš]tú nu.un.tuk.tuk : *uz-[ni-šu]* [...] *mamma ul išemme* although his ears are open he hears no one Geller Forerunners to Udug-hul 66:713 (coll. W. G. Lambert), cf. CT 16 24 ii 10f.; e.lum.e^{mu-uš-túg}PI.zu úr.ra mi.ni.íb.ú.s.sa : *kabtu ša ubānātika ina uz-ni-ka taškunū* honored one, you who have placed your fingers in your ears (Sum.: you leaned your ear on (your) lap) SBH 131 No. I:53, see Kutscher Angry Sea 96; geštú.bi ù.mu.ni.in.gar : *ana uz-ni-ša ša iš-me-li-iš-ku-un-ma* (for *šumēli šukun*) (let him put it (the dung) in its (the goat's) left ear Genouillac Kich 2 pl. 3 C 1:14 (OB lit.), see Lambert, Mélanges Garelli 417.

lugal.mu ur.sag.me.en šu.du₇.me.en ní.zu.šè geštú.zu : *bēlu qarradāt šuklulāt ana ramanika ú-zu-un-ka* O sovereign, you are a warrior, you are perfect, heed yourself! Angim II 21' (= 80), cf. ibid. II 22' (= 81); di.lugal.e.dumu.dingir.ra.na geštu.zu ḥé.a : *ana dīn šarri mār ilišu lu ú-zu-un-ka* 4R 13 No. 2:9f., see Lambert BWL 324; [dumu dingir.ra.na geštu^{II} ḥé.àm : [*ana amīli m*]ār ilišu lu ú-zu-un-ka BA 10 79 No. 5:15f.

^den.ki.ke_x(KID) geštú.dagal níg.nam.ma [zu.zul : *Ea uz-[na-am] wa-ta-[ar-tam(?) mu-du-ut(?) mi-[im-ma šum-šu]* Ea (gave to Iddin-Dagan) exceeding wisdom, knowledge of everything UET 6 84 ii 12ff., see Römer Königshymnen 210; ^{mu-uš-túg}PI.ga.na a.na(var. adds .àm) ma.al.la.bi^{mu-uš-túg}PI.kù.ga.na ta.a(var. .àm) an.ga.mu(var. adds .un).ri.a.bi : *ina uz-ni-šu*(var.

uznu

-šú) minū ibšá ina uz-ni-šú (var. -šu) elleti mīnam ihsusa (var. ihsusanni) what is in his (Enlil's) mind? what has he plotted in his holy mind? 4R 11 r. 17ff. and dupls., see Krecher Kultlyrik 203f., cf. Volk Balag 81:27f.; geštú da.ma.al.la (var. dagal) gal.zu e.ne.è.m.gá (var. inim. [. . .]) // níg.nam.ma [ge]štú galam // geštú diri ám (var. àm) ù.èn nu.ša₄ // nu.sá : rapša uz-ni mudé amati mudé mimma šumšu [ú]-zu-un nikilti // atra ḥasīs ša qibīssu la iššannanu (the one who is) vast in intelligence, who knows the word, who knows everything, (with) an ingenious mind, a superior understanding, whose command cannot be altered ZA 10 pl. 1f. (after p. 276):26f., see Böllenrücher Nergal 31f., Sum. vars. from CT 42 37:7f.; [. . .] lú geštú.dagal.la sum.mu : [. . .] ša GEŠTU rapaštu na[dnassu] Or. NS 30 4:4' (bīt mēsiri, Sum. courtesy R. Borger), restored from von Weiher Uruk 8 i 3f.; for additional bil. refs. to rapaš uzni or uznu rapaštu see rapšu adj. lex. section.

ú.še.lá.ki.ta lú.geštú.tuku gub.ba.ab : [. . .] ša-pi-il-tim tuzzazzu rāši uz-nim šuziz appoint an intelligent person when you appoint a second winnower Civil Farmer's Instructions 44 iv 15; na₄.e.lá.lu geštú.tuku : elallu rāš uz-ni Lugale XI 27 (= 489).

umun.e geš[tú.maḥ.a.n]i in.gub : bēlu ú-zu-un-šú širtu iškunma the lord directed his august intelligence Lugale VIII 18 (= 347), cf. CT 16 10 iv 25ff.; é.geštú.maḥ.šu.du₇ : bīt uz-ni (var. -na) širte šuklulu : bīt Ea Egeštumahšudu, perfect house of sublime wisdom, the temple of Ea KAV 43 r. 7 and dupls., see George Topographical Texts 178:151; é.^{mu-uš-túg}GEŠTÚ.[šu].du₇ é.šu.nir(?)r[a(?) . . .] : bīt uz-ni [šuklu]lu bīt kakkī [. . .] Langdon BL 16 iii 4, see Cohen Lamentations 432:c+ 61, cf. Maul Eršahunga 123 No. 10:7 (Sum. Emesal only).

igi.bi dù.dù = KI.MIN ša uz-na ka-la-mu šuklu-l[u] Babylon, which is perfect in all understanding George, in Die orientalische Stadt (= CDOG 1) 140:37 (Tintir I); ka.ab.ba.zu.šè ka.kù.ga.ta ^dnun.gal.e.ne za.ra geštu^{II}.bi bar.ra.a.ni igi ì.ma.al : ana epēš pika ellu Igiḡu uz-na-ši-na bašá the Igiḡu direct their attention toward the word issuing from your holy mouth RAcc. 70:9f.; za(var. adds .e).ra gi.bi (var. igi.bi) ba.ra.ši.in.[gál.la.àm] : ana káša-ma uz-na-ši-na ba[šá] 4R 29 No. 1:50f., dupl. STT 182:16; u₄.bi.a en giš.tukul.a.ni kur.ra igi mi.ni.i[n.gál] : inūšu ša bēli kakkāšu ana šadī uz-na-a-šú [ba-ša-a] at that time, the weapon of the lord focused its attention on the highlands Lugale I 22; for additional bil. refs. see bašú lex. section; ^dníg.gi.na kur.kur.ra igi.gál me.en : kittu bišit uz-ni ša mātāti atta you, Kittu, are

uznu la

the focus of attention of all countries 4R 28 No. 1:9f.; for additional bil. refs. see bišitu lex. section.

é.sa.bad : bīt pētāt uz-ni (var. -nu) : bīt Gula Esabad, house of she who is wise, the temple of Gula George Topographical Texts 180:174.

geštu(text:na).zu.ká.šè nu.mu.un.gur.ra : ú-zu-un-ka ana bābi la turrat your attention should not be directed toward the door ZA 64 146:53 (Examenstext A).

GEŠTU = uz-nu Izbu Comm. W 377h; ana libbi GEŠTU^{II}-šú . . . GIŠ.TÚG.PI gi-eš-tu gi-iš-tu-nu : gi-iš-te-nu-ú Hunger Uruk 54:10' and 12'; šumma amīlu ina šibit šu.GIDIM.MA GEŠTU^{II}-šú išagguma GEŠTU^{II}-šú ištān[a]ssā . . . [pe]-tu-ú GEŠTU^{II} // BAR // pe-tu-ú // BÜR^{bu-ur} // uz-nu ibid. 49:33ff.; GEŠTU^{II}.MEŠ-šú GÛ.DÉ.MEŠ magal iṭtenepi BRM 4 32:3 (all med. comm.); ša ina dabābišu GEŠTU-[šú . . .]-ba-a ša GEŠTU^{II} Hunger Uruk 84:32f.

GI p[al-ku-u] GI u[z-nu] (comm. on Girru) En. el. Comm. to Tablet VII 117.

a-mū-ra ze-e uz-ni stoppage (of the ear means) ear wax Lambert BWL 52:19 (Ludlul Comm.); [a-m]ī-ru = uz-nu peḥitu Malku IV 14.

^dGEŠTÚ = Uz-nu-um CT 24 16:46 and dupl. ibid. 29:95 (An II 300); [ge₆].eš.tu.ra = ^dgeštu = uz-[nu], [ḥa]-si-si = ^dGEŠTU = ḥa-[si-si] BM 47009:9f. (courtesy W. G. Lambert); Ú.UR.TÁL.TÁL = Ú GEŠTU x [x x] (var. uz-ni la-le-e) Uru-anna III 422; maššú = rapša uz-ni Malku I 62.

1. ear — a) of the human body — 1' in gen.: šumma ina bīt amīli eṭemmu ana GEŠTU bēl bīti irub if in a man's house a ghost enters the ear of the owner of the house CT 38 26:32, cf. ibid. 33ff., see Freedman Alu 1 280f.:53'ff.; uz-nu $\frac{1}{2}$ mana (if a man cuts off another man's) ear (he will pay) half a mina Goetze LE § 42 A iii 34 and B iii 19; šumma qutrinnum kapuš kīma uz-ni-im if the smoke is curled like an ear UCP 9 376:38 (OB smoke omens, coll. E. Leichty); abnu šikinšu kīma GEŠTU the stone whose appearance is like an ear STT 108:78; ruqqi GEŠTU-šú ēm (see ruqqu mng. 3f) Labat TDP 164:65, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 215, cf. Labat TDP 116:58'; šumma ina karaš GEŠTU^{II}-šú šartu pešitu ušši if a white hair is protruding from the inner ear Kraus Texte 8 r. 72, also (in broken context) ibid. 71 and 73, see Böck Morphoskopie 106 No. 1:5ff.; karaš GEŠTU^{II} Hunger Uruk 83 r. 6 (physiogn. comm.), see Böck Morphoskopie 255; šumma šer'ān GEŠTU if a vein in the ear

uznu la

(pulsates) Kraus Texte 49:7f., see Böck Morphoskopie 234, cf. AMT 61,8:7f.; *ištu appi* (wr. KA) GEŠTU^{II} *u nappašu ireddi damu* blood was flowing from the aperture of the ears and nostrils CT 46 45 iv 18 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6.

2' with ref. to hearing: *ina inika lu namir nitlu ina* GEŠTU^{II} *lu qerub nešmū* may vision be bright in your eyes, may hearing be present in your ears JRAS 1920 567 r. 9 (SB lit.); *dabāššu ina libbi uz-ni-ia šū* his speech is in my ears CT 53 46 left edge 2 (NA), see Luukko and van Buylaere, SAA 16 63; *petāma ul išemmā uz-na-a-a* my ears are open but do not hear Lambert BWL 42:74 (Ludlul II); O Anzaqar, messenger of Nannaru GEŠTU^{II}.MEŠ *liptettā* inform me (lit. let (my) ears be opened) PSBA 40 pl. 7 r. 9, see Butler Dreams 390:33; for additional refs. see *petū* v. mng. 1d-3'; GEŠTU^{II}-a-a *ša ut= tamnimā ussakkikā hašikkiš* my ears which were clogged and blocked like a deaf man's Lambert BWL 52:18 (Ludlul III); *uz-na-a-a amīru la-ma-a-ni* my ears are stopped up with wax AfO 19 50:65 (SB prayer to Ištar); *ar= rat la napšuru tūrti inē sakāk* GEŠTU^{II} *ubbur mešrēti lišrukušumma* may they (the great gods) mete out to him an indissoluble curse, turning of the eyes, stopping up of the ears, and paralysis of the limbs VAS 1 37 v 38 (NB kudurru); for other refs. see *sa= kaku* usage a; *ša ina inī numušku ina uz-ni* (var. GEŠTU^{II}) *rūqa* (see *rūqu* mng. 1e) Or. NS 61 25:35b (SB hymn to Ninurta); [*b*]ēli [*x*]-*x*-*si-ni* [*i*]n *uz-ni-kà*(!) [*šu*]-*ub-šī* MDP 2 66:15 (Puzur-Inšušinak), see Gelb-Kienast Königsinschriften 338; *in uz-ni-ki* [*šu*]-[*ub-šī*] MDP 14 19 iii 2 (Puzur-Inšušinak), see Gelb-Kienast Königsinschriften 335; *ina libbi* GEŠTU^{II}-*ka ulahhiš* I whispered in your ears Lambert Love Lyrics 118 Group III A 14; [*ana* ...] GEŠTU^{II}-*šū tulahhaš* you whisper (the incantation) into his ears AMT 34,2:2; *šipta annīta 3-šū ana muhhi lappi tamannu ana libbi* GEŠTU^{II}-*šū tašakkan* Köcher BAM 503 i 23, cf. ibid. ii 30' (= AMT 34,4:4), AMT 35,3 i 2; *la iššemā ina* GEŠTU^{II} (in broken context)

uznu la

Iraq 27 6 r. iv 4 (NB lit.); *ištu inanna lu ina uz-ni-ka ana bēlini qibīma ... tērtāšu lipuš* from now on speak to my lord and let him give out his order only in your hearing A XII/58:15; *aštaprakku lu ina uz-ni-ka-ma* I have sent (this letter) to you, for your ears only! (end of letter) A XII/55:11; *lu ina uz-ni-ka i[n]a UD.1 ešme* this is for your ears only, I heard on day one A XII/51:7; *anāku ina uz-ni-ka lubšī* ibid. 18 (all Susa letters, courtesy J. Bottéro); *awīlī šunūti ana Sutī rūqūtim ana Jahmamī lu ana Almutī ūlu ana GN ašar la uz-nim-ma [ana mā]tišunu la ikaššadu [ana šimi]m [l]iddīnušunūti* let them sell those men to the distant Sutians, to the Jahmamians or the Almutians, or to GN, a place where there is no ear (i.e., no one who would understand their language), so that they will be unable to reach their own country ARM 14 78:11; *ú-zu-un wardija šāram tušelqe* you made my slave listen to empty talk OECT 3 77:16, see Kraus, AbB 4 155; [*ana ú-zu*]-*un bēlišu ulta[hhiš]* he kept whispering into the ear of his master ARM 2 23 r. 3'.

3' in idiomatic uses: *panānumma* PN *u* PN₂ *īnam iktumuninnema u[z]-ni-ia te-bé-eš* formerly PN and PN₂ covered their eyes (concerning) me, but you shamed me ARMT 28 153:8; *ištēn ina libbi ahhēšu ana libbi* GEŠTU^{II}.MEŠ-*šū la irrubma* not a single one of his brothers must come within earshot of him Cole Nippur 2:14 (early NB); *nišēja ibašši ša ina muhhi mé ka[m= musū]ni ina libbi* GEŠTU^{II}.MEŠ-*šū-nu ētarbū* certain people of mine living at the water-side got wind of them (the Marteneans) ABL 879:12 (NA, coll. S. Parpola).

4' with ref. to features, oddities, disorders — **a'** in omens: (if a woman gives birth and the child) GEŠTU *imittišu/šumē= lišu ul ibašši* has no right/left ear Leichty Izbu III 2ff.; GEŠTU *imittišu/šumēlišu sehrat* its right/left ear is (abnormally) small ibid. 5f., cf. ibid. 7ff.; **2** GEŠTU.MEŠ-*šū ina ZAG GAR.MEŠ-ma ša GÙB NU GÁL* there are two ears on the right and none on the

uznu la

left *ibid.* 18, and *passim* in Izbu; GEŠTU *imit=tišu/šumēlišu uqqāt* the right/left ear is withered *ibid.* 14f.; for other malformations see *hazāmu*, *kapāšu* v. mng. 2b, *pa=lāšu* v. mng. 1c; (if a woman gives birth and the child has) GEŠTU UR.MAH the ear of a lion Leichty Izbu III 1; *šumma* GEŠTU *imittiša umšatu SA₅ šaknat* if there is a red mole on her right ear Kraus Texte 11c v 4', also *ibid.* 7', 10', 13', see Böck Morphoskopie 152:4, 6, 8, 10; *šumma kittabru ina* GEŠTU-šú *ša imitti lu qerbēnu lu kīdānu ša lu imitti lu ša šumēli šakin* Kraus Texte 44:14f. and dupls., see Böck Morphoskopie 214:17f., cf. Kraus Texte 47:9ff., if a mole is *ina kutal* GEŠTU behind the ear *ibid.* 11f., see Böck Morphoskopie 230, note alternation with eye: GEŠTU-šú : IGI-šú . . . GEŠTU^{II}-šú : IGI^{II}-šú CT 28 28:16ff., see Böck Morphoskopie 112:82ff.

b' in med. and lit.: *ul šemā* GEŠTU. MEŠ-šá her ears do not hear Iraq 31 31:44 (MA birth inc.); GEŠTU^{II}-šú *ul šemā* Labat TDP 18:10, parallel wr. *uz-ni-e-[šu]* StBoT 36 35 r. 1, cf. Labat TDP 32:4, AMT 106,1:4, cf. also Labat TDP 68:1ff., and *passim* in this tablet, and see *paṭāru*, *tarku* usage b, *turruṭu*, *zaqāpu* A mng. 5b; x GEŠTU^{II}-šú *pešāt* the . . . of his ear is white Labat TDP 56:18; GEŠTU^{II}-šú *ištanassā . . . qāt alē lemni* (if) his ears are constantly ringing, (it is) the hand of the evil *alū* demon *ibid.* 190:23, see Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 298, cf. CT 51 147:19; *šumma maršu* GEŠTU^{II} *imittišu* Hunger Uruk 32 r. 16 (catchline in comm. to Labat TDP VII); if the baby GEŠTU^{II}-šú *kašā* Labat TDP 224:57; *šumma . . . ummu ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *ippušma nešmū kabit* if the inflammation spreads to his ears and he is hard of hearing AMT 35,2 ii 6, also Köcher BAM 3 iii 51f. (= KAR 202); for other refs. see *kabātu* mng. 2b-2'; *šumma* UZU.GIŠ-šú *bi'š[at]* (see *ba'āšu* A mng. 1a) CT 23 36:57, also *ibid.* 64; *šumma amīlu* GEŠTU^{II}-šú *šarku ukalla* if a man's ears are full of pus Köcher BAM 3 iv 20 (= KAR 202); for other refs. see *šarku* usage a-2'; *šumma amīlu* GEŠTU *imit=tašu laptassu šāra malāt u nuppuḥat* if a

uznu la

man's right ear is affected, full of wind, and swollen AMT 105,1 iv 7, also *ibid.* 10 and dupl. AMT 35,5:3; *uz-na-a-šu* (var. GEŠTU^{II}-šú) *išagguma hīp libbi irtanašši* if his ears buzz and he keeps suffering from "heart-break" Farber *Ištar und Dumuzi* 56:6; *šumma amīlu ina qablīti* GEŠTU^{II}-šú *iḥaššaša* Hunger Uruk 76:4, and see *azū* v. usage c; for other symptoms, see also *sakāku*, *salāhu* A mng. 3a, *šaḡāmu* mng. 2, *šasū* mngs. 1i and 9e.

c' other occs.: *ša* GEŠTU^{II}.MEŠ-šú *li-tu-ut-t[i] u pūšu ina inišu* (a slave) whose ears are split, and who has a white spot in his eye Camb. 290:3; *maḥar* PN *mer'i* PN₂ *uz-ni-im parištīm* (see *parsu* mng. 1d) Kienast ATHE 18:9 (OA); *šuḥārum ša maḥrija maruṣ šaplānum [u]z-ni-šu šitum ušēm* the child who is in my care is ill, below his ear a protrusion has appeared ARM 14 3:7; *rap=šam pīm lawiam uz-ni-in* PN *pite pīka kīma* KIN.KU₆-im wide-mouthed, wrapped-around ears, PN, open your mouth like a . . . -fish ZA 75 204:100 (OB love inc.); *tabka uz-na-a-šú* his ears are droopy AfO 19 52:156 (SB prayer to Ištar).

5' with ref. to treatment: you boil goose tallow *baḥrūssu ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *tanaddi* you pour it hot into his ears AMT 105,1 iv 11; you mix crushed herbs with honey *ana libbi* GEŠTU-šú *tašappak* AMT 38,4 ii 9; *[ina tak]kussi ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *tanappaḥ* you blow (the medication) through a tube into his ears Köcher BAM 503 iii 7 (= AMT 36,1); for other refs. see *na=pāḥu* mng. 1b, *takkussu* mng. 2a; *[ina] itqi talammi ina šamni tasallaḥ ana libbi* GEŠTU-šú *ša šinnišu* GIG *tanaddi* you wrap (the drugs) in a wad of wool and sprinkle it with oil and place it in his ear (on the side) of his affected tooth Köcher BAM 538 ii 49' (= AMT 18,11:3), cf. Köcher BAM 503 i 39' (= AMT 33,1:39), AMT 24,3:13, Köcher BAM 503 iv 3, 5, also *ibid.* ii 5, 15, 53'; 7 Ú.ḪI.A *teṭēn lappi talappap ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *tašak=kan* you crush these seven medications, roll a wad, place it into his ears Köcher

uznu la

BAM 3 iv 21 (= KAR 202) and dupl. Köcher BAM 410:7'; for other refs. see *lippu* usage a; you mix the herbs together *ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *tašakkan kurbān ṭabti ina itqa talammi ana libbi* GEŠTU^{II}-šú *tašakkan* you place them inside his ear, then you wrap a salt lump inside a wad of wool and place it in his ear Köcher BAM 3 iv 13 (= KAR 202); (various resins) [*ana*] *libbi* GEŠTU-šú *tašakkan* you place in his ear Köcher BAM 503 iv 14 (= AMT 34,1:14); for other refs. see *šakā=nu* mng. 1d-2'; you mix resins and GEŠTU.ME-šú *taptanaššaš* you anoint his ears repeatedly AMT 35,6:3; see *pašāšu* mng. 1b; *ina muḥḥi bulṭi ša* UZU.GEŠTU^{II} *šašbutu gabbu* concerning the cure for the ears, all the preparations have been made ABL 465:9 (NA), cf. *ibid.* r. 2, see Parpola, SAA 10 324; *sikru ḥanniu ša kutal* GEŠTU^{II}-šú *tal'ītu ina muḥḥi urtakkiš* (see *tal'ītu*) ABL 392:11, see Parpola, SAA 10 319; drip the oil upon a tuft of red wool and insert it *libbu uzni* into the ear ABL 570 r. 8, see Parpola, SAA 10 323; *enna* GEŠTU^{II}-a *ištanassâ mala annî qu=tāru ša* GEŠTU^{II} . . . *aḥu'a lušēbili* now my ears are constantly pounding, my brother should send me every single bit of fumigant for the ears Cole Nippur 70:9 (early NB), cf. *ibid.* 21; *bīna u erēna ina* GEŠTU^{II}.MEŠ *išakkan* he places (resin of) tamarisk and cedar in his ears BBR No. 79-82:6, cf. BBR No. 11C r. 22 (*bārū rit.*); you recite the incantation and GEŠTU.MEŠ-šá *tapaššaš* you anoint her ears RA 18 22 i 10 (SB love inc.), cf. KAR 223 r. 9 (*rit.* for pregnant woman).

6' in legal and symbolic gestures: PN *ša nīš Ālīm uz-na-ti-ni ilput* TCL 21 267:19, cf. BIN 4 107:13; *uz-na-ti-ni kilallānma ilputu* Kültepe 94/k 394:24, cf. Kültepe 94/k 426:26, 953:25 (all courtesy M. T. Larsen); the priest has the king enter before Bēl GEŠTU^{II}-šú *išaddad ina qaqqari ú-šá-kam-su* he pulls his ears and has him kneel down on the ground RAcc. 144:421; if in the future he rejects his adoptive brother UZU.GEŠTU.MEŠ-šu *išabbat* he will seize his ears (and go free) MRS 6 75 RS 16.344:10.

uznu la

7' in penalties, mutilations — **a'** in leg.: if a man's slave strikes the cheek of a son of a man *ú-zu-un-šu inakkisu* they will cut off his ear CH § 205:2; (if a slave repudiates his master) *bēlšu ú-zu-un-šu inakkis* his master will cut off his ear CH § 282:102; if either a slave or a slave woman should receive something from a man's wife *ša urde u amte appēšunu uz-ni-šu-nu unakkusu . . . a'īlu ša aššiti[šu] uz-ni-ša unakkas* they will cut off the slave's or slave woman's nose and ears, the man will cut off his wife's ears KAV 1 i 50ff. (Ass. Code § 4), cf. *ibid.* i 54, 65, iii 57; if a man sees a veiled prostitute and releases her *uz-ni-šu upallušu ina eble išakkuku ina kutallišu irakkusu* they will pierce his ears, thread them on a cord, tie it behind his back KAV 1 v 84 (Ass. Code § 40), cf. KAV 1 v 101; the veiled slave woman *uz-ni-ša unakkusu* KAV 1 v 92 (Ass. Code § 40); the pledge holder *uz-ni-šu uḥappa upallaš* will mutilate or pierce his (the pledge's) ears KAV 1 vi 45 (Ass. Code § 44), cf. *u[z-ni-ša] uḥappa* he may mutilate her (his wife's) ears (with impunity) KAV 1 viii 61 (Ass. Code § 59); (of an eavesdropping male) 1 GEŠTU-šu *inakkisu* they will cut off one of his ears AfO 17 287:104 (MA harem edicts), see Roth Law Collections 206, cf. AfO 17 273:36.

b' in hist. and lit.: *annūte kappišunu rittišunu ubattiq annūte appišunu* GEŠTU^{II}-šú-nu KIŠIB.MEŠ-šú-nu *ubattiq* from some I cut off arms and hands, from others I cut off noses, ears, and extremities(?) AKA 294 i 117, see Grayson, RIMA 2 201 (Asn.); [*qā=tēšu*] *nu ukarrit appu ēnu uz-nu ēkimšunūti* I cut off their (the fugitives') hands, I deprived them of nose, eye(s), and ear(s) Borger Esarh. 106 iii 24; [*l*] *upšin* GEŠTU^{II}-šú I will cover his ears (and pluck out his eyes) Lambert BWL 190 r. 6, see Kienast Serie vom Fuchs 40 iv 50.

8' ornaments for the ear: 1 GÍN KÙ.GI *uz-na-ša* one shekel of gold is (the weight of) her earring Meissner BAP 7:9, see Dalley, Iraq 42 59; x GÍN KÙ.GI *ša uz-ni-ša* MCS 2 42 No. 13:10; 2 GÍN KÙ.GI *ša uz₄-ni-ša* TLB 1

uznu lb

229:12 (coll. M. Stol), and passim in OB dowry lists; KÙ.GI *ana úz-ni-a šēbilam* BIN 6 179:8 (OA); 8 GÍN KÙ.GI *ša uz-ni-ša* (between two listings of *inšabtu*) MDP 28 536 r. 8 (OB Elam); *inšabu uz-ni-ni* by the rings of our ears AOS 67 422 i 9' (OB lit); *inšabāte ša* GEŠTU^{II}.MEŠ-šá CT 15 45:45, cf. CT 46 47 r. 44 (Descent of Ištar); *muhri ša kutimmi inšabtu simat* GEŠTU^{II}-ki accept from the goldsmith the rings, your ear decoration RA 18 167 r. 26 (Lamaštu).

9' in figurative use: *uz-na-a-tum u kišā=dāt[um] nukkusa* ears and necks could be cut off (as an expression of emergency) Walters Water for Larsa No. 70:9, see Stol, AbB 9 264.

b) of animals — 1' in gen.: *tēzibma qaran rīmim ša šabtāta u ú-zu-un šēlibim tašbat* you let go of the horn of the bull that you caught and you took hold of the ear of a fox A.1017:25, cited Charpin, AfO 36-37 98 (OB Mari proverb); *ina multa'ūtija . . . nēšu ezzu ša šērišu ina* GEŠTU^{II}-šú *ašbat* for my pleasure I seized a wild lion of the desert by his ears Streck Asb. 306 β 2.

2' markings, descriptions: 1 *littu* MU.4 *mašakša šalmu* GEŠTU^{II}-ša [*ha-az-ma*] one four-year-old cow, its hide is black, its ears are shriveled PBS 2/2 27:1; (a cow) *ša šimat uz-ni pāltu* whose marking on the ear is an ax BE 14 99:48 (both MB); GEŠTU *imittišu salit* its (the mare's) right ear is notched HSS 15 112:2; for other refs. see *salātu* v. mng. 1b; (a five-year-old male stallion) *ú-zu-un-šu ša šumēli ina arki di-ni-i-ru-x* its left ear behind . . . HSS 15 45:2, GEŠTU-šu *ša imitti ina panīšu ištēn maḥiṣ* its right ear flaps once on its face HSS 15 106:3, cf. ibid. 6, HSS 14 648:5, and passim in Nuzi; (a six-year-old donkey) *ša ultu uz-nu [adi(?)] lēti=šu batqu* that has a cut from its ear to its cheek Dar. 550:1; (a seven-year-old donkey) *ša* GEŠTU^{II} *šumēlišu batqatu* whose left ear is cut Hirsch AV 472 BM 74457:2; *ša qaqqadi ša* GEŠTU^{II}-š[ú] *ki-la-le-e batqū* Dar. 76:1, coll. Weszeli, Hirsch AV 478 (all NB).

uznu lb

3' in rit.: you take a he-goat [*ana*] GEŠTU^{II}-šú *ša imitti u šumēli šiptu lemnu* MIN *tamannu* you recite the incantation "Evil, evil" into its right and left ears TCL 6 34 i 3; *ina takkussi* GI.DÜG.GA ÉN 3-šú *ana libbi* GEŠTU^{II} *sīsī ša šumēli tulaḥḥaš* you murmur the incantation three times through a pipe of aromatic reed into the left ear of the horse KAR 218 r.(!) 10, see Lambert Oracle 9:26; for other refs. see **la=ḥāšu* mng. 2; *tāmīt libbika ina erēni ina* GEŠTU^{II} *šumēli[šu . . .] tadabbub* you utter the oracle-query of your heart with cedar into its (the lamb's) left ear BBR No. 98-99:8.

4' in omen texts: if the sacrificial lamb GEŠTU-šu *unarraṭ* wiggles its ear TuL 42:5, cf. GEŠTU-šu *ša imitti šumēla umaḥḥaš* ibid. 6, also ibid. 12, GEŠTU.MEŠ-šu *tarša* ibid. 11, cf. ibid. 13 (ext.), CT 31 31:33ff.; *uz-na-šu imtanaqquta* YOS 10 47:4 (OB); GEŠTU.MEŠ (var. [GEŠ]TU^{II}) *arraka* it has long ears CT 41 9:1, var. from CT 31 30:2, see AfO 9 119, cf. CT 41 10 K.4106:8f. (all SB behavior of sacrificial lamb); *šumma ina rēš iššūrim ina imni ana idi uz-ni uštappilamma* YOS 10 51 i 7 and 52 i 7 (OB behavior of sacrificial lamb); *šumma izbum uz-na-šu inīšu iktatama* if an anomaly's ears cover its eyes YOS 10 56 ii 23, see Leichty Izbu 204 (OB Izbu); (if a ewe gives birth to a calf and) *ina šubti pišu ú-[zu-un]-šu [š]aknu* its ear is positioned in the place of its mouth Salvini The Habiru Prism of King Tunip-Teššup of Tikunani 117:5 (late OB Izbu); (if a ewe gives birth to a lion and) GEŠTU *imittišu/šumēlišu la ibašši* it has no right/left ear Leichty Izbu V 30f., cf. ibid. 32; (if a mare bears a colt and a filly and) SÍG GEŠTU.MEŠ . . . *kajjamantu šaknu* they have normal hair on the ears Leichty Izbu XX 2'; (if the anomaly of a mare has the face of a pig and) GEŠTU^{II} *kalbi* the ears of a dog Leichty Izbu XXI 45'; *šumma izbu qarnātušu ašar* GEŠTU^{II} *imitti u šumēli šak=na* if an anomaly's horns are where its right and left ears (should be) Leichty Izbu p. 8 80-7-19,60:4 (report), cf. Leichty Izbu IX 47',

uznu 1c

X 48f., GEŠTU^{II}-šú *kīma iš-qa-ru-[ur-tim . . .]* its ears (are shaped) like an *išqarurtu* Leichty Izbu XII 55'; *šumma alpu* GEŠTU-šú *ša imitti šamṭat* if the right ear of the ox is flattened CT 40 30 K.4073+ :11, cf. *ibid.* 12f., see Moren, AfO 27 60f.:50ff.; GEŠTU *imittišu parsat* its right ear is split Leichty Izbu XI 3, and see *parāsu* mng. 2d-3'; GEŠTU *imittišu hazmat* its right ear is shriveled *ibid.* 5ff., for other refs. see *hazāmu*, GEŠTU *imittišu šatqat* its right ear is cleft Leichty Izbu XI 9ff.; see *epēqu* mng. 1c, *kapāšu* v. mng. 1b-2', *kašāru* mng. 3b, *palāšu* mng. 1c, *šalāqu* mng. 2, *šatāqu* mngs. 1a-1' and 2a, *tabālu* mng. 1c; *šumma ubānu kīma* GEŠTU *lab=bimma* if the "finger" (of the liver) is like a lion's ear Boissier Choix 45:3ff. (SB ext.); *šumma* GEŠTU^{II}-šú *kīma* GEŠTU *lalé salha* if his ears are wet like the ear of a kid Labat TDP 70:16; for other refs. see *lalú* B usage b, (of a scorpion) CT 38 37:5f., (of a snake) KAR 383:11 (SB Alu); GEŠTU^{II} *arrabi* (in broken context) BRM 4 32:33 (med. comm.).

5' parts, products of the ear: 3 KUŠ. MEŠ *ša uz-ni-šu ana qāt* PN *nadnu* HSS 15 199:10.

6' a cut of meat: 460 UZU.GEŠTU 3⁵/₆ M[A.N]A 460 ears (costing) 3⁵/₆ minas (of silver) VAS 6 216:1 (NB).

c) of gods, demons, figurines: *erbe* GEŠTU^{II}.MEŠ-šú (var. [u]z-na-a-[šú]) four were his (Marduk's) ears En. el. I 95; 1 NINDA *limāti ša u[z-ni-šu]* one ninda is the circumference of his (the Labbu-monster's) ears CT 13 33:10; *šalam sinništi* GEŠTU^{II} *ša hurāši tašakkanši* you provide the female figurine with ears of gold Farber Ištar und Dumuzi 211:5; [p]išu an[a mā]ka[léš]u GEŠTU^{II}-šú *ana našmēšu* (see *nešmú* mng. 1b) Iraq 18 62:28 (namburbi); *ubānātišu ina* GEŠTU^{II}-šú *irettīma* he inserts its (the figurine's) fingers into its ears Köcher BAM 503 i 14 (= AMT 33,1); two bull figurines of gold *uz-né-šu-nu . . . ša šarpi* their ears are of silver AfO 18 302:20 (MA inv.); *uz-na-šu*

[u] *šēpēšu* HSS 14 105:27 (= RA 36 165, Nuzi); *uz-nu* UDU.NITÁ the ears are those of a ram CT 17 42:29, see Köcher, MIO 1 72 iv 8; GEŠTÚ UR.[MAḪ(?)] CT 27 30 K.10164:7, see Köcher, MIO 1 68 ii 44'; GEŠTÚ GU₄ CT 17 44:76, see Köcher, MIO 1 76 v 16, also MIO 1 70 ii 55' (descriptions of representations of gods and demons).

d) in plant names — 1' *uzun alpi* "ox ear": Ú.AŠ *kuršipti* GEŠTU GU₄ Köcher BAM 311 i 36' (= KAR 186).

2' *uzun lalé* "lamb's ear": see lex. section and *lalú* B lex. section.

3' *uzun šēri* "snake's ear": Ú.GEŠTU MUŠ : *šam hiṃiṭ šēti* snake's ear is an herb for (sickness caused by) exposure to sun or heat Köcher BAM 1 i 57 (= KAR 203), cf. AMT 53,1 iv 3; see also *uznānu* usage b.

2. attention — a) in gen.: *amtum uz-na-ša annišma ihalliḳki* the attention of the slave woman is (directed) towards here, therefore she will flee from you Kraus AbB 1 27:26; *ú-zu-un-šu-nu ina muḫḫi nišēšunu* their attention is upon their people ABL 537 r. 10 (NA), see Fales and Parpola, SAA 15 121; (PN has spoken lies to the king) *da-bābšu ina libbi uz-ni-ia šú* his very words are known to me CT 53 46 edge 2, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 63; *uz-na-ku-nu ana našmē lu qu[r(?)-ba]* may you pay close attention to hear (my prayer) Or. NS 39 126:40, see Maul Namburbi 425 and n. 18; *ana šullum Esagil u [Bābili] turrūša* GEŠTU^{II}-šú (see *tarāšu* A mng. 7b-5') Grayson BHLT 90:15; in personal names: *Ana-DN-uz-ni* "My-Attention-Is-on-DN" CT 2 33:1 (OB); *Bēl-GEŠTU^{II}-a-a* ADD App. 3 i 12.

b) with *bašú*: *ú-za-kà la ibašši* you should pay no attention (to it) HUCA 39 24 L29-568:12 (OA); for other OA refs. see *bašú* mng. 1b-3'; *uz-na-ia kīma Šamaš ibaššia=nikku* my attention is directed to you as it is to Šamaš van Soldt, AbB 13 66:22; *elēnuka ana mannija uz-na-ja ibaššia kīma bēlija u bēltija uz-na-ja ibaššianikkum* on whom

uznu 2b

is my attention more than you? My attention is on you as it is on my master and my mistress PBS 7 106:19ff., see Stol, AbB 11 106, cf. PBS 7 105:22; *uz-na-a-a mādiš ibaššiakim* PBS 1/2 5:9, see Stol, AbB 11 154; *ana ūmi annīm uz-na-ia ibaššia* I am waiting for this day Kraus, AbB 5 239:35, cf. Kraus AbB 1 15:14; do not be neglectful *ana eqlim adi ummim ú-zu-un-ka libši* pay attention to the field until the harvest time TIM 2 13:23, see Cagni, AbB 8 13; for other OB refs. see *bašú* mngs. 1c-6' and 3d; *ša uz-na-šu ibaššiā qāssu [ikaššad]* he who is attentive will succeed YOS 10 54:8 (OB physiogn.), cf. ibid. 7; *uz-na-ia ana madārīja [u p]irhī-šunu ibaššē* my attention is turned toward my *madāru* officials and their descendants Mélanges Garelli 50 M.6060:6'; [*ana t]ēm bēli-ja uz-na-šu ibaššē* his attention is turned to my lord's matter RA 98 14:13 (both Mari); *ana tāmartikunu bašá* GEŠTU^{II}-a-a my attention is directed to your gift PBS 1/2 106 r. 19, cf. PBS 1/2 35:18 (both MB); *ana epēš šalmi šuātu ú-zu-un-šú ibšīma* BBSt. No. 36 iv 13; for other kudurru refs. see *bašú* mng. 1l; *epēš šipri šuātu kī tēm ilī ina uz-ni-ja ibšīma* I paid attention to performing that work according to the will of the gods OIP 2 95:70, also OIP 2 104:51; *ana šumdul šubat āli ... ú-zu-un-šu ul ibšīma* no one had paid any attention to extending the city's area OIP 2 103:41 (all Senn.); *ana šūšub āli ... ina* GEŠTU^{II}-ia (var. *uz-ni-x*) *ibšīma* Borger Esarh. 18 Ep. 15:6, see Borger, BiOr 21 145, cf. Streck Asb. 358 f 2, VAB 4 68:24 (Nabopolassar); *ša ana emūqu DN ... bašá ú-zu-na-šu* VAB 4 104:6, wr. *ú-zu-na-a-šu* VAB 4 98 i 5, *uz-na-a-šu* VAB 4 150 A i 15 (all Nbk.); for other refs. in SB and NB royal inscriptions, see *bašú* mngs. 1n-1' and 1o-1'; *ša ana DN u DN₂ bašá* GEŠTU^{II}.MEŠ-šú he whose ears are directed towards Nabû and Tašmētu Hunger Kolophone No. 255:4; *ibšáki* GEŠTU^{II}-a-a BMS 6:79, see Mayer Gebetsbeschwörungen 452 and 133f. with note 25; *ana ša=[mā']i bašá uz-na-a-šu* Lambert BWL 215:4 (proverb); *epšiš pīšunu bašia uz-na-šu-un* RA 22 173 r. 40 (OB hymn to Ištar); *ana atmú'a*

uznu 3a

šunuhi libšá ú-zu-un-ki may you pay heed to my woeful words AfO 25 39:13 (prayer of Asn. I to Ištar); [*aqqa*]tī *pakki ili ú-zu-un-šu ibš[i]* did he (the onager) give heed to the expert in divine counsel? Lambert BWL 74:49 (Theodicy); *bišit uz-ni-ši-na* (var. GEŠTU^{II}) *rē'u muttarúši[na atta]* Loretz-Mayer Šu-ila 42:5' and dupls.; see *bišitu* mng. 2a; in a personal name: GÁL-šī-uz-ni-a-na-DINGIR "My-Attention-Is-Directed-to (My)-God" BE 14 58:13 (MB).

c) with *nadû*: *ú-za-ku-nu lu na-da-at* (see *nadû* mng. 6 (*uznu*)) TCL 19 81:27.

d) with *petû*: *taqbiam uz-na-ia eptē[ma]* you spoke to me and I paid attention Joannès Haradum No. 64:19 (OB).

e) with *šakānu*: *ú-za-ku-nu lu šaknat* TCL 19 81:20; *ú-zu-kà šu-ku-ma* Kültepe 87/k 514:4 (courtesy K. R. Veenhof, both OA); *būl-šu ina uz-ni-ka lu šakin* his herd should have your attention A XII/57:19 (OB Susa let., courtesy J. Bottéro); *uz-na-ka [ana] zum-rija [šu]kun* give your attention to me NABU 2009/52:12 (OB let.); *ana mimma šum-šu ša duššú [...]* GEŠTU^{II}-uš-šú *la šaknat* Grayson BHLT 88:14; *ana tabāl eqlēti annāti ú-zu-un-šu išakkanu* (whoever in the future) shall set his mind to take away these fields BBSt. No. 7 i 35 (early NB); if someone *šakin uz-na* is attentive JCS 29 66:21 (SB omens); *šarru ana qātē ana zuqēte ana šārte ú-zu-un liškunu* let the king pay attention to the hands, chin, and hair (of the royal statue) CT 53 41 r. 1, see Cole and Machinist, SAA 13 34; for other refs. see *šakānu* mng. 5a.

f) with *tāru* (*turru*): *ana kibišī ahē ú-zu-un-šá turrat* she had directed her attention elsewhere Lambert BWL 102:79; for other refs. see *tāru* mng. 11f-2'a'.

3. wisdom, understanding — a) of gods: *uz-na-am nēmeqim ḥasīsam eršet* she (Ištar) is wise in wisdom, understanding, and perception RA 22 173:35 (OB hymn to Ištar); Marduk *mudú gimri uz-nu* who knows all wisdom En. el. II 149, cf. Irugga *ša napḥar*

uznu 3b

uz-ni iḥmumu ḥasīsa palki who gathered all wisdom, profound in perception En. el. VII 104; *lišanni ṭēmkunu ša rabū uz-na* may he whose wisdom is great confuse your (pl.) mind AfO 12 143:17 (ed in. na. dib. bi. da rit.); (Marduk) *lē'ū rapša uz-nu* BMS 12:20, see von Soden, Iraq 31 85, cf. Thompson Gilg. pl. 31 K.8743:10 (= PBS 10/1 pl. 4 No. 3), see Picchioni Adapa 120; *Nabū ḥ[āmim]u gimir uz-ni* JAOS 88 130 r. 5; *šūtur uz-na* (vars. -nu, -ni) *itpēšu tele'ū* (Ea) surpassing in wisdom, ingenious, resourceful En. el. I 59; *māmīt Ea bēl uz-ni ḥasīsi* the oath of Ea, the lord of wisdom and understanding Šurpu III 112, see Borger, Lambert AV 47; *lissu=ḥuki ina šipat GEŠTU ina šipat ḥasīsi* STT 136 ii 14, see Böck Muššu'u VIII 68.

b) of humans: GEŠTÚ [ú]-wa-ti-[r]a-šum they (the gods) made intelligence surpassing for him BE 1/1 12 i 4', see Frayne, RIME 2 311 (OAKk.); *ina ú-zu-un IGI.GÁL-im ša ilum iddinušum* with the wise understanding that the god gave to him RA 11 92 i 8, see Frayne, RIME 4 267 (Kudur-Mabuk); GEŠTÚ *a u-ra-pi-iš* may he (Ea) not increase his wisdom UET 1 276 ii 30 (Narām-Sin), see Frayne, RIME 2 102 iii' 30; *Anum Enlil u Ea urap-pišu ú-zu-un-šú* Anu, Enlil, and Ea have extended his (Gilgāmeš's) wisdom George Gilg. I 242; *šar māti* GEŠTÚ *urappa[š]* the king of the land will broaden his understanding Thompson Rep. 155A r. 2, see Hunger, SAA 8 198; for other refs. see *rapāšu* mng. 4b-4'; ^dEN.GEŠTU *kārik u[z]-[ni] [ra]pašte* George Topographical Texts 190:28' (shrines of Ešarra); *ra-ap-š[a]-at ú-uz-ni-im* Groneberg Ištā 110:9, see Lambert, AfO 46-47 276 (OB lit.); for other refs. to the expressions *uznātu rapšātu* and *rapša/rapšat uzni*, see *rapšu* adj. mng. 3c; *uz-nu rapaštu išrukuni* they (the great gods) endowed me with broad understanding Streck Asb. 92 i 7; *uz-ni iš=rukšunūti* he granted them (the craftsmen) understanding Cagni Erra IIB 20; for other refs. see *šarāku* A mng. 3a-1'; *bašāt uz-ni ša la ibaššū* George Gilg. VII 40; *bēlu rabū Marduk* GEŠTU^{II} *širti išrukšumma*

uznu 3c

YOS 1 38 i 28 (Sar.); *uz-nu širtu šurkašunū=tima* Borger Esarh. 82:19; *ina uz-ni nikilti ša DN išrukanni* Ebeling Stiftungen 4:12 (Senn.), *uz-nu niklāti* AfO 46-47 158:8 (grant); for other refs. see *nikiltu* mng. 1b-1'; *ina mē=rešija rapši ḥissat* GEŠTU^{II} (var. adds .MEŠ)-*ia palkāti ša DN DN₂ eli šarrāni abbēja ušāterū* with my broad knowledge and my vast intelligence which the gods Ea and Bēlet-ilī had made to surpass that of the kings, my fathers Winckler Sar. pl. 40 r. 13, for vars. see Fuchs Sargon 56; for *ḥissat uzni*, see *ḥissatu* mng. 1a; for *uznātu palkātu* and *palkā/palkāt uzni*, see *palkū* usage b; for *uznē rašū*, see *rašū* A v. mng. 3a; *uz-nam u nēmeqam liṭeršuma* may he (Ea) deprive him of understanding and wisdom CH xliii 2.

c) with *petū* to inform, reveal, to acquire wisdom: *úz-ni piteam u šulumkunu šēbilāni* give me information and send me news of your (pl.) well-being CCT 5 49b:12; *ú-za-ku-nu lu šaknatma u tērtak<u>nu lil=likamma úz-ni piteā aḥḥū'a <a>ttunu* pay attention and let your instructions come to me, inform me, you are my brothers TCL 19 81:20ff.; *ú-zi-ni pite* inform me Matouš Prag I 673:13, cf. Hecker Giessen 32:15, BIN 4 7:18 and 22; *uz₄-ni miššum la tapatti* TCL 19 38:25; *ú-za-ni pete* inform us CCT 3 36a:15, cf. *ú-zu-ni pete* Michel and Garelli Kültepe 1 16:21 and 27; *kīma úz-ni tapteu šumma mimma taštēme úz-ni pite* BIN 6 24:6f.; *ú-zan PN petēma* ibid. 27:25; *aššumi ú-za-kā apteu* Kienast ATHE 43:6; *ú-za-šu-nu petēma* VAS 26 12:22; *kīma úz-ni-im patā'im tasallianni* instead of informing me, you (pl.) deceive me TCL 20 90:33 (all OA); your god loves me *ina[nna] [ú]-zu-ni-ia iptēma awa[t] awīli šunūti ittāš[i]* now he has opened my ears and the affair of those men has come to light ARMT 28 52 r. 7'; GEŠTU. MEŠ^{uz-ni} *ša šarri [bēlija] ilāni upatt[iu]* Thompson Rep. 57 r. 2 (NA), see Hunger, SAA 8 63; *šimā milka* (var. adds *ša*) PN *ša* GEŠTU-*na iptūš Enlilbanda emqa milka* hear the counsel of Šūpē-awīlim, whom Enlilbanda has informed, the wise counsel Ugaritica 5

uznu

277 No. 163:2f., var. from Arnaud Emar 6 778:2, see Dietrich, UF 23 38f.; for other refs. see *petû* v. mng. 4; AG // *pe-et uz-ni*, AG // *rap-šá uz-ni* Nabû, open-eared, vast in intelligence 5R 43 r. 43; Ea *peti ú-zu-ni ḥasīsi* understanding and wise AKA 164:23, see Grayson, RIMA 2 304, cf. (Assur-nāšir-apli) *pīt uz-ni* (var. GEŠTU^{II}.MEŠ) (see *pītu* A mng. 1c-1') AKA 197 iv 6; for other refs. see *petû* adj. mng. 1c-5'; to lengthen his days, to maintain his health *ana patê uz-né-šú* to acquire wisdom Borger AV p. x VAT 17035 r. 14 (SB prayer to Nabû); *uz-zu-AN-šī-na tuš-patte* Cagni Erra IIIc 41.

4. (part of a plant): in plant lists: Ú.GEŠTU GIŠ.NIM KAL : Ú KIMIN (= Ú *šibit šadāni*) : *sáku ina šamni pašāšu* Köcher BAM 1 i 41 (= KAR 203); in obscure context: *ú-zu-un «na»* IB.ḪI.A *ina maṭarātīm uššém=ma* A.609:4, cited Durand, *Aula Orientalis* 17-18 192 (Mari).

5. handle: (silver) *a[n]a 4 qarnātīm u 4 uz-na-tim 2* GAL SAG *šabitīm ana epēšīm* in order to make the four horns and four ears of the two vases in the form of the head of a gazelle ARM 21 227:7; one (vessel called) “large” [... *u]z-na-šu* its handles of [...] EA 14 ii 38 (inv. of Egyptian gifts), see Moran Letters 36 n. 34; 11 *kappi kaspi* ... GEŠTU^{II}.MEŠ *ḥurāši* eleven silver cups with golden handles TCL 3 358 (Sar.), cf. Winkler Sar. pl. 44 B:30.

In CT 14 25:27 and 29 (= Uruanna II 22 and 24, coll.) read Ú IGI-*lib-bi*, see *atā'išu*. In *appi uzun* (KA PI) *kalbi šalmi* Labat TDP 194:48, Stol Epilepsy in Babylonia 84 reads *zap_x-pi*, see also Heessel *Babylonisch-assyrische Diagnostik* 309:12.

uznu in **ša uznē** s.; wise person; NA, SB; wr. LÚ *ša* GEŠTU^{II}; cf. *uznu*.

LÚ *ša* GEŠTU^{II} GEŠTU^{II} *u piššu ipatt[ar]* the wise man loosens (his foe's) ears and mouth Menzel Tempel 2 T 88 K.10209 r. 12' (NA rit.); *ša* GEŠTU^{II} *ina libbi ummānija ittanallak* CT 20 2:6, dupl. CT 31 41 Sm. 2075:7, also CT 20 25 ii 33, K.6201:7, see Koch-Westenholz *Liver Omens* 188:7 and 241:77.

uzubbû

Menzel Tempel 2 T 89.

uzû see *usû*.

uzubbatu s.; (mng. uncert.); NB; cf. *ezēbu*.

ka.ta.ta.g₄ = ú-zu-ba-at pi Sag A iii 36.

In personal names: *Ú-zu-bat-DINGIR* YOS 7 39:21; *Ú-zu-ba-ti-DINGIR* BIN 2 122:5; *Ú-zu-ub-ba-tú-DINGIR* YOS 7 83:8; *Ú-zu-ub-ba-a-tú-DINGIR*.MEŠ CT 55 408:2.

uzubbû (*uzabbû*, *uzibbû*) s.; divorce payment; OB; cf. *ezēbu*.

kù.dam.[tag₄].a.ni = ú-zu-ub-bu-šu Ai. VII ii 51; *kù.dam.tag₄.a.ni in.na.an.sum = ú-zu-bu-šu iḫīma* Ai. VII iii 1; *kù.dam.tag₄.a = kasap ú-zu-bi-e* Ai. III ii 9.

(if there is no dowry) 1 MA.NA KÙ. BABBAR *ana ú-zu-ub-bi-īm inaddiššim* he will give to her one mina of silver as a divorce payment CH § 139:28, cf. *mussa* ... *izzibši ḥarrānša ú-zu-ub-bu-ša mimma ul in-naddiššim* her husband may divorce her, nothing — neither her expenses nor her divorce payment — will be given to her CH § 141:49; if he says “You are not my wife” $\frac{1}{3}$ MA.NA *kaspam ú-za-ba-[šal] išaqgal* he will pay one-third mina of silver as her divorce payment YOS 12 371:14, wr. *ú-zu-ub-ba-ša* CT 48 50 r. 8, cf. $\frac{1}{3}$ MA.NA *ú-zu-bi-ša* (var. *kaspam*) *išaqgal* CT 48 52:10 case, var. from tablet, cf. also 10 GÌN KÙ. BABBAR *ú-zi-bi-ša* Meissner BAP 90:21; *ù-zu-bi-ša mahrat* she has received her divorce payment *ibid.* 91:4, cf. PN *ú-zu-ub-bi mārīšu mahīr* Genouillac Kich 1 B 75 r. 4; *ú-zu-bi* PN 10 MA.NA *ka[spam] anaddin[ma] mārī* PN₂ *iḫḫaz* I will pay the divorce payment of PN, ten minas of silver, and PN₂ will marry my daughter Kraus, AbB 5 173:12; KÙ. BABBAR *ú-zu-bi-e šušqilma* have him pay the money of the divorce payment CT 6 23a:16, see Frankena, AbB 2 109; uncert.: *ú-zu-ub-bi-e mala tuššabu u mala urakkasūka anāku appal* I will pay the *u.*, as much as you add and as much as they make you responsible

uzum

for Frank Strassburger Keilschrifttexte No. 12 (= Charpin-Durand Strasbourg 90):11, see Kraus, AbB 10 163; [š]a ú-zu-bé-e išú van Soldt, AbB 12 32:29.

Westbrook OB Marriage Law 23 and 78.

uzum interj.; alas, woe; OA*; cf. *nazāmu*.

umma nīnuma ú-zu-um kasap abija iḫal-liq we said, “Alas! Is my father’s silver lost?” CCT 5 8b:16, see Michel Innāya No. 54.

See *nazāmu* disc. section.

uzun qanê s.; (a bird); OB, SB; cf. *uznu*.

a. zà.gùn.nu mušen = *ú-zu-un qa-ni-e* Hh. XVIII 143, also Hg. B IV 246, in MSL 8/2 167; [sag.gùn mušen] = [u-su]-uk-ku, [... mušen] = [u-su]-uk-ka-nu Arnaud Emar 6 555 Annexe I 2f. (Hh. XVIII).

[el-za-gu-nu : uz-nu qa-ni-e] ZA 6 244:46 (SB comm.).

ú-su-ka-nu-um MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sipir 100 iii 60 (OB list of birds), see Black and al-Rawi, ZA 77 124 iii 7.

Landsberger, MSL 8/2 121 suggests a folk etymology for the name of the *azangunū* bird, see Alster Proverbs 417 ad SP 8 Sec. C 3.

Salonen Vögel und Vogelfang im alten Mesopotamien 103f.; Veldhuis Nanše 214.

uzuntu (*uzuttu*) s.; 1. (a part of an agricultural implement), 2. (a part of the viscera); OB, SB; wr. syll. and NÍG.GEŠTU.

giš.kak.sag.apin = *ú-zu-un-tu* Hh. V 136; giš.níg.geštu.apin = *ú-zu-un-tu* Hh. V 158; kak.sag.gá.apin = *sikkat qaqqadi*, níg.geštu.apin = *ú-zu-un-tu* Arnaud Emar 6 545:143f. (Hh. V-VII); níg.geštu.MIN(= [...]) = *ú-zu-u[n-tu]* Arnaud Emar 6 581:5' + 548 Annexe IX 15', see Civil, *Aula Orientalis* 7 16 (Hh. XI).

[UZU ...] = *ú-zu-un-tú ni-i-tú* Practical Vocabulary Assur 925.

1. (a part of an agricultural implement): 1 *ú-zu-ut-ti* URUDU.MAR YOS 13 103:6, see Stol, AbB 9 158.

2. (a part of the viscera): *šumma* NÍG.GEŠTU *ubān ḫašī qablīti* Knudtzon Ge-

uzuzzatta

bete 6 r. 5, see Starr, SAA 4 49, cf. KAR 151 r. 11, KAR 437 r. 10, Koch Extispicy 341:50; *šumma* NÍG.GEŠTU ŠU.SI CT 31 42:10 and 12f.; *šumma ubān ḫašī qablītu* . . . NÍG.GEŠTU-šá *ina šumēli* GAR-an CT 31 40 iii 10; *šumma* MIN-ú NÍG.GEŠTU CT 30 42 r. 11; NÍG.GEŠTU^{II} *imitti ubāni* Koch Extispicy 504:256; NÍG.GEŠTU.MEŠ (in broken context) CT 30 47 K.3943 r. 5 and 10 (all SB ext.).

In PRT 36 r. 15, read *a-pi*, see Starr, SAA 4 88 r. 17.

uzuru s.; (mng. unkn.); Nuzi.

[*tupp*]i *tamgur*[ti ša] PN [it]ti PN₂ [aš]šum *ú-zu-ri ša* PN₃ [i]ttamgurū tablet of agreement (recording) that PN and PN₂ came to an agreement concerning the *u.* of PN₃ JEN 956:4, cf. JEN 158:2, 7, 12, 18; *annūti ša <ina> ṭuppi annūti šatr[ū]* PN *kīma ú-zu-ri-we ša* PN₂ *kīmē ina ú-zu-ri ša* PN₃ *ilqe* these (items) which are recorded in this tablet — PN took in lieu of the *u.* of PN₃ corresponding to the *u.* of PN₂ JEN 554:44f., see Wilhelm, ZA 77 130; *annūtu ša sīsī ú-zu-ri ana jāši ša iddinū* these are the ones who gave me the horse of the *u.* Genava 15 10 No. 4:5.

uzuttabara see *usuttabara*.

uzuttu see *uzuntu*.

uzuzzatta (*ušuzzatta*) adv.; standing up; SB; wr. syll. and GUB; cf. *uzuzzu*.

šumma amīlu ana sinništi ú-zu-uz-za-ta [illik] if a man has had intercourse with a woman standing up CT 39 43 K.3677:5, dupl. ibid. Rm. 924:5 (Alu Tablet CIII catch line), cf. *šumma amīlu ana sinništi* GUB-za-at *illik* CT 41 34:8 (comm.), cf. also *ú-šu-uz-za-ta it-tišu uštatti* standing up she should face him (and he should rub the bed which is in front of her) AMT 65,3:13 (with join K.12711, courtesy A. Guinan), cf. [*šumma amīlu ana sinništi (la) pe*]titi *ú-zu-uz-za-ta illik* if a man had intercourse with a (non-)virgin

uzuzzu

uzuzzu

woman standing up *ibid.* 24, dupl. KAL 1 35:10'.

uzuzzu (*ušuzzu, izuzzu, izēzu, itussu*) v.;
1. to stand up, to be upright, erect (p. 374), **2.** to stop moving, to stand still (p. 375), **3.** to be present, in position, to be visible (said of celestial bodies) (p. 376), **4.** to be a witness, to take up a position, to stand at the ready, to step up to (with *maḥar, ina pan, ina pūt, muttiš, ina tarši*, etc., and dative) (p. 378), **5.** to stand by someone, to help, support, welcome, to side with, ally (p. 379), **6.** to stay, reside, dwell, to occupy an office (p. 381), **7.** to serve, to be at the service of (p. 382), **8.** (with *eli, muḥḥi*) to overpower, defeat, triumph over, to step, stomp on something (p. 383), **9.** to affect, oppose, (with *ana/ina pan, maḥar*) to stand firm, to withstand (p. 383), **10.** (in hendiadys) to commence an activity, (with *ana* and inf.) to be intent upon, to be about to do something (p. 384), **11.** (with *eli, ina muḥḥi, ana pan*) to supervise (p. 385), **12.** to be responsible, obligated (p. 385), **13.** to rely on, believe (p. 386), **14.** to stand at a rate of exchange (OA) (p. 386), **15.** to be available (p. 386), **16.** (with *ana* or dative) to belong to someone, to be at someone's disposal (OA) (p. 386), **17.** to remain, to endure (p. 387), **18.** (with *ina, eli*) to be entitled to (p. 387), **19.** I/2 (with *eli*) to triumph, to prevail (p. 387), **20.** I/2 to come to a stop (p. 387), **21.** III to erect, build, to set up, to make (hair) stand on end (p. 387), **22.** III to position, arrange in place (p. 389), **23.** III (in legal contexts) to produce a person or document, to convene (p. 389), **24.** III to have someone take up a position of responsibility, to make dwell, to press, enroll into service (p. 390), **25.** III (with *eli, ina šēr*) to have someone triumph over, to cause defeat (p. 391), **26.** III to make someone oppose, to bring into conflict (p. 391), **27.** III to make available, to provide (p. 391), **28.** III to create, to establish (p.

391), **29.** III to enter a transaction into a record, to charge to an account (NB) (p. 392), **30.** III to make believable (p. 392), **31.** IV to step up, to take a stand (p. 392); from OAcc. on; I *izziz* — *izzaz* — imp. *iziz* (final consonant doubled before vowel, first sibilant often dissimilated to /š/ (*ú-šu-za-ku* Streck *Asb.* 258 i 27), second sibilant often dissimilated to /t/ (*it-ti-ti-iz* Thompson Rep. 236G r. 1, *i-ti-ti-zi* ABL 565:10, etc.), note OA inf. *izēzum* TCL 14 34:20, Kültepe 94/k 840:52, NA inf. *ana i-tu-us-si* Craig ABRT 1 5:15, NA imp. *it-zi* ABL 194 r. 5, NB stat. *ú-šu-zi-iz* (for *ušuz*) Dar. 215:4 and 6), I/2, I/3, III (often in OA, NA, NB conjugated as primae weak (*ušāziz, ušāzaz, ušazzaz*), or in OB, MB, SB conjugated as middle weak (*ušziz/ulziz, ušzāz*)), III/2, III/3, IV, for examples of attested forms see Huehnergard, Jacobsen Mem. Vol. 165-168; wr. syll. and GUB; cf. *manzaltu* A, *manzaltu* A in *bēl manzalti, manzazānu, manzazānūtu, manzazu, manzāzu, manzāzūtu, maz-ziz pani, mušazzizu, muzzazu, muzzizū, nanzazu, šazzuztu, ušuzzā'u, uzuzzatta.*

gu-ub GUB = *ú-zu-uz-zu* S^b II 17; [gub].ba = *i-zu-zu-um* OBG T XV r. 28; lu-ú LU = *ú-zu-uz-zum* MSL 14 141 No. 19:42 (Proto-Aa); LU = *ú-zu-uz-zum* MSL 14 123 No. 9:284 (Proto-Aa); LAL = *i-zu-zum* MSL 9 126:65 (Proto-Aa); [di-ri] SI.A = *i-zu-uz-zu-um* OB Diri Nippur 11, cf. OB Diri Oxford 5; [di-ir] [SI.A] = *ú-z[u]-uz-zu šá* GI Diri I 29; [su-un] [BÚR] = *i-zu-uz-zu [šá* MEŠ(?) A VIII/2:157; [g]i r.DU.DU = *i-ta-az-zu-zu* Kagal I 311.

[su]-[lú] SU₈ = *ú-zu-zu-um* MSL 14 139 No. 17 r. 13' (Proto-Aa); [su]-ú SU₈ = *ú-zu-zu* Idu II 370; ì.su₈.ge.eš = *iz-zi-iz-zu*, ì.su₈.ge.ne = *iz-za-az-zu* Ai. II ii 19f.

[máš] kù.babbar.bi.šè al.gub : *ana šibat kaspīšu iz-ziz*(var. *-za-az*) Hh. I 349, cf. Hh. I 350; íb.ta.an.gub.ba = *iz-[za]-az* (var. *iz-z[i-iz]*), [nu].un.ta.an.gub.ba = *ul iz-za-az* Hh. I 351f., var. from Arnaud Emar 6 541:289; in.gub = *iz-zi-iz* Ai. I iii 70; an.gub.bu = *iz-zi-zu* Izi A ii 20; ma-an-gu-ub ma.an.gub = *iz-zi-[za]* Izi H 178; [su].zi.zi, [uz]u.zi.zi, [s]u(?) .zi.búr^{bur}, [mu]nsúb.zi.zi = *ša-ra-at zum-ri i-[zu-zu]* Nabnitu Excerpt II 2ff.; [l]ú igi.ni ba.gi₄.a = *ša i-na-šu i-[za-az-za]* *ibid.* 8; ul₄.gal.gal = *uz-zu-zu* = (Hitt.) NU.GÁL-kán ku-e-da-ni Erimhuš Bogh. A i 9.

uzuzzu

gub.ba nu.un.nu.zu.meš tuš nu.un. nu.zu.meš: *ú-zu-uz-zu ul idû ašāba ul idû* (the demons) do not know how to stand or to sit CT 17 41 K.2873:7f.; ki nam.ti.la.ke_x(KID) gîr.zu gub.bu.da(var. .dè) : *ina qaqqar balāti šēpka šukun* (var. *li-iz-ziz*) place your foot (var. let your foot stand) in a terrain of life STT 179:35f., vars. from CT 17 33:21f.; ki gub.bu.dè ba.ra.an.da(var. omits).gub.bu.dè.en : *ašar az-ziz*(var. -[z]i)-zu la ta-az-za-az (var. *taz-za-az*) do not stand where I stood CT 16 6:220f., for vars. see CT 17 48; [ur].sag mè.šè ti.na gub.bu : *qarrādu ša ana tāhāzi dapniš iz-za-az-zu* the hero who stands aggressively in battle Lugale I 4; má(vars. a.má (OB), mar).URU₅ še.ba mu.un.dè.gub : *abūbu ina kittabrišu iz-za-az-zu* (see *kittabru* mng. 1) Lugale II 38 (= 82); me.e ká.me.ke_x nir.gál.e ba.da.gub (OB version ká.me.a še.er.ma. al.bi da.gub) : [*anāk*]u ina [*b*]ābini etelliš az-za-az-zi I stand nobly at our gate JAOS 103 51:18 (Marriage of Sud); [i.gi.in.zu linim] mu.un.na.ab.bé mu.un.na.an.d[a.gub].ba (OB version mu.na.da.gub.àm) : *tušama amata iqabbīši it-ta-zis-si* (see *tuša* lex. section) ibid. 23; umun.e ki.ne.di.ta na.an.né.gub.bu.dè (OB version na.an.ne.ku₄.ku₄) : *bēlu ašar mē-lulti la ta-az-za-az* (see *mēlultu* lex. section) S. A. Smith Misc. Assyr. Texts 24:22f., OB from VAS 2 79:20, see Zimmern, ZA 31 114; dingir.gal.gal.e.ne [di.da i]m.ma.ra.ab.su₈.ge.eš : *ilū rabūtu [ana d]ini iz-za-az-zu-ka* 5R 50 i 9f.; níg.si.sá á.gùb.bu.zu al.gub.ba : *mīšari li-iz-ziz ina šumēlika* let justice stand at your left BA 10/1 68 No. 1:19f.; níg.si.sá ki.bar.ra al.gub.bu : *mīšari it-ta-ziz aḥīta* justice stood to the side JCS 21 128:19f. (SB lit.); giš.tukul.dingir.ra.ke_x ì.gub.ba : «*ina*» *kakki ili iz-ziz-ma* the divine weapon was present Ai. VI iii 38f.; dingir.lú.u_x(GIŠGAL).lu dumu.a.ni.šè šu.bar.zi.zi.dè sun_x(BÚR).e.eš ša.ra.da.gub : *il amīli aššu mārišu kāša ašriš iz-za-az-ka* (see *ašriš* B) 4R 17:38f.; udug.ḥul.gál di.da.a.ni nam.ba.gub.bu.ne : *u[tukku lemnu ana d]inišu aj iz-ziz* let the evil demon not stand by him in his court case Loretz-Mayer Šu-ila No. 76:6; ama.^dinanna.a.ni šà.kúš.ù bar.šè ba.da.gub : *ištaršu muštāltu ina aḥāti it-ta-ziz* (see *muštāltu* lex. section) Šurpu V-VI 13f., cf. ibid. 166f.; udug.ḥul dab.ba.a.ni bar.šè hé.em.ta.gub : *utukku lemnu kāmūšu ina aḥāti li-iz-ziz* CT 16 16 vi 23f.; lú.še.DU.a 2.àm ḥa.ra.gub(var. adds .bu.uš) : [*bābil*] šē šina li-iz-ziz-ma let two men carrying barley be present Civil Farmer's Instructions 45 iv 16, cf. ibid. iv 4. [. .] i-zu-uz-zu šá-rat zu-um-ri // it-tú zI // šá-ḥa-tu š[a] zu-u[m-ri] // . . .] šá li-ziz^{zi-iz} li-šib^{šib-ib} // ana ú-zu-uz-zu u a-šá-b[u] A III/1 Comm. A 23f.; [Dù] //

uzuzzu lb

re-tu-u // *ú-zu-uz-zu* Hunger Uruk 72 r. 1 (Izbu Comm.); [*šá x x*] *ú-zaq-qa-pi* // *šá ú-šá-az-za-az-z[a]* ibid. obv. 23.

gub.ba = *iz-ziz*, ga.gub = *lu-ziz*, hé.gub = *li-ziz* OBGT V 11ff., cf. OBGT X 1-74; ^{gu-ub}GUB = *ú-zu-uz* Diš *ḥa-am-tú*, ^{su-ug}SUG = MIN MEŠ *ma-ru-ú* NBGT II 5f.

tu-šá-za-a-za 5R 45 K.253 vi 53 (gramm.).

1. to stand up, to be upright, erect — **a)** said of persons: *šumma . . . tebā u ú-zu-uz-za la ile'e* if (the sick man) cannot get up and stand erect Labat TDP 220:21, also Köcher BAM 152 iv 1, dupl. AMT 69,2:2, cf. AMT 70,7:9; *qaqqaru ammar libitti ana ú-[zu-ziz-šú] ana ú-zu-ziz ša mārišu mārāte[šū . . . nišē] mātišu lihliq* may there not be (even as small an area) as a brick for him, his sons, his daughters, and the people of his land to stand upon AfO 8 17 i 6f. (Aššur-nīrārī V treaty), see Parpola and Watanabe, SAA 2 2; *išir iz-za-az-ma* (var. *iz-ziz*) *izakkaršun* (the messenger) straightened, stood upright, and addressed them En. el. III 70, cf. STT 28 i 29 (Nergal and Ereškigal); *tušken GUB-az-ma* you prostrate yourself, (then) you stand erect and (recite an incantation) AAA 22 48 iii 13 (rit.), see Wiggermann Protective Spirits 12:150, cf. *kamsaku az-za-az aše'ika kāša* BMS 1:21; note in idiomatic use: *nišū māti gabbu ina muḥḥi issēt GĪR-šú-nu iz-za-zu* all the people of the land stand on one foot ABL 1263 r. 12 (NA), see Parpola, SAA 1 244.

b) said of animals: *ina ú-zu-uz-zi-im šaplānum šēpišu damum išbatma ú-zu-[u]z-za-[a]m ul ile'i* when it (the ox) was standing, blood appeared under its foot, and it could not stand up ARM 2 82:31f.; *ūri=damma it-ta-ziz ina muḥḥi rīmi* (the eagle) descended and perched on the bull Kinnier Wilson Etana 98:103; *iz-za-az* (var. *a-šib*) *ina qišātim išassi kappī* (the *allallu* bird) perches (var. sits) in the woods, crying “My wing!” George Gilg. VI 50; *šumma zuqā=qīpu ina rēš majāl marši GUB.ME-az* if a scorpion keeps rearing up at the head of the sick person's bed Labat TDP 10:33, also (said of a snake) ibid. 8:25ff., cf. *šumma zuqā=qīpu ina ūri GUB-ma* if a scorpion stands

uzuzzu 1c

erect on the roof CT 40 27 r. 4; *šumma . . . āribu ina imitti amīli* GUB-*ma issi* if a raven stands at the right of a man and croaks CT 40 48:7, cf. *šumma āribu ina ūr bīt amīli* GUB-*iz* Sumer 34 Arabic Section 61 IM 74500:2ff., and passim in SB Alu; *lumun iššūri annī ša ina bitija innam[ru] elija iz-zi-zu* the evil (announced) by this bird which appeared in my house and alighted on me OECT 6 pl. 6 K.2999:9, see Maul Namburbi 237:28, and passim in namburbi rit.

c) said of parts of the body and exta: *šumma martum itbēma iz-zi-iz* if the gall bladder rises and stands erect YOS 10 31 xiii 38; *šumma martum iššuramma šumēlam iz-za-az* if the gall bladder turns around and stands up at the left YOS 10 31 xi 4, cf. 4 *naplasātum ištēniš iz-za-az-za* YOS 10 11 i 24; *šumma kakkī imittim iz-zi-iz* YOS 10 43:1; *šumma sikkat šēli kīma sikkatim iz-za-az-za-ma* (var. *i-iz-zi-za*) if the breastbone stands upright like a peg YOS 10 48:30, var. from *ibid.* 49:2 (all OB), cf. KAR 434 r. 11, CT 31 10 iii(!) 11 (SB); see *sikkatu* A mng. 1e; *šumma padānu it-ta-zi-iz* if the “path” stands upright RA 38 80:3 (OB); [*šumma immeru*] . . . *šārat zumrišu iz-zi-iz* if the (sacrificial) sheep’s body hair stands up TuL 41:1, cf. (in I/3) *šumma . . . šārat zumrišu* GUB.GUB-*az* Labat TDP 192:32, cf. also *adi šārtaša* GUB-*zu* until her hair stands up AMT 3.2:9 (= Köcher BAM 499 ii 10), also AMT 59.1 i 4, CT 23 28 ii 26; in I/3: *šumma amīlu sūqa ina alākišu ušaršu it-ta-ziz* if a man’s penis becomes erect while he is walking about in the street CT 39 45:21 (SB Alu); [*šumma*] *awīlum šer’ānū ša šēpēšu [it-t]a-na-az-za-z[u]* (opposite: *itta-nallaku* line 20) (see *šer’ānu* mng. 1f-2’) AfO 18 66 iii 23 (OB omens), wr. GUB.MEŠ-*zu* Köcher BAM 354 iii 14, also GUB.GUB-*az* *ibid.* 18, 194 ii’ 6, STT 89:84.

2. to stop moving, to stand still – a) said of persons and gods: *i-zi-zi* (var. *i-ziz-zi*) *bēlti la tanaddāšši* stop, my lady, do not throw it (the door) down CT 15 45:23

uzuzzu 2c

(Descent of Ištar), var. from KAR 1:21; *iz-zi-zu-ma inappattu qišta* they stood still and marveled(?) at the forest George Gilg. V 1; *Igigi u Anunnaki kullassunu ú-zu-zu palhiš* all the Igiu and Anunnaku gods stand still in fear Cagni Erra V 3; *Nabû . . . ú-šu-uz-ma ištānassā maṭtaru* Nabû stands and keeps reading out loud the inscription (on the base of the statue) Streck Asb. 32 iii 121 var.; *šumma . . . šūt iz-za-az iltanamme* if he (a palace official) stops there and keeps listening AfO 17 287:104, cf. *ina pī b[īt mu]=sāte(?) iz-za-az* *ibid.* 278:54 (MA harem edicts); *išhur iz-zi-iz Marduk* Marduk turned and stopped ZA 50 194:25’ (MA rit.); *lu ina mišir ša māt Elamti lu ina mišir ša mātišu* GUB-*zu-ma* disregard whether (the enemy) stops either within the border of Elam or within his own territory PRT 104 r. 17, see Starr, SAA 4 280; *lu ina alākišu lu ina i-šu-z[i]-[šū]* (var. G[U]B) either when he walks or when he stands still LKA 144 r. 23, see Farber Ištar und Dumuzi 234.

b) said of animals: *nisqū ša rabūti sīsē it-ta-ši-iz-zu* the choicest of the great horses stopped BBSt. No. 6 i 20 (Nbk. I); [*ta*] *paṭṭar iz-za-zu* you untie (the horses), they stop Ebeling Wagenpferde 18 D 6, 24 G 14; *šumma [immerum . . . i]t-ta-zi-iz* if the sheep stops moving YOS 10 47:30 (OB behavior of sacrificial lamb).

c) said of the parts of the body: *it-ta-ziz-za birkāšu ša illaka būlšu* (see *birku* mng. 1b) George Gilg. I 200; *šēpā ana muḥḥi dibbī ša ašmū ul ú-šu-uz-zu* (my) feet cannot stay still because of the rumors I have heard YOS 3 144:21 (NB let.); *šuburrašu iz-zi-iz // ša šuburrašu irraksu* his anus stopped, that means, his anus became constricted (comm. on Labat TDP) Hunger Uruk 36:14; *šumma kinsī imittišu (šumēlišu)* GUB-*iz* if his right (left) shin stops moving Kraus Texte 22 i 10f., see Böck Morphoskopie 264f.:14ff.; *inīn <LÚ> iz-za-za-a* the eyes of the man will be fixed RA 44 36:13 (OB ext.), cf. IGI^{II} LÚ GUB.MEŠ-*za* JNES 33 353f.:4 and 6 (SB ext.), IGI^{II}-*šú iz-ziz-za* CT 28 41 81-2-4,199 ii

uzuzzu 2d

15, see Böck Morphoskopie 244:85; LÚ BI IGI^{II}-šú GUB-za (diagnosis) Köcher BAM 575 iii 52; note in I/3: *šumma awilum ina naplu=sišu ināšu it-ta-na-za-az-za* if a man's eyes keep staring when he looks AfO 18 65 ii 18 (OB); *ināšu* GUB.GUB-za Labat TDP 162:55.

d) said of planets: MUL.GU₄.UD *ina libbi* MUL.UR.GU.LA *it-ti-ti-zi* Mercury stood still in Leo Thompson Rep. 228:2; *adu nim=maruni akké ša illakuni iz-za-zu-u-ni* until we see how (Mars) moves or stops *ibid.* 70 r. 8; *ittemedi it-ti-ti-iz* (Mars) became stationary and stopped *ibid.* 236G r. 1, also 235:8, and *passim*; (Jupiter) *ina arki Sin i-ti-ti-zi* stood behind the moon ABL 565:10, cf. also (Jupiter) *ina harrān šūt Enlil iz-za-az* ABL 744 r. 10, see Parpola, SAA 10 84 and 363; *šumma bibbu innamirma* UD.3.KAM GUB-iz if a planet becomes visible and stands there for three days TCL 6 16:12, and *passim* in Enūma Anu Enlil; MUL.ŠU.GI *ina libbi* GUB.[M]E[š]-ma Garelli AV 131:15, cf. *ibid.* 12; *ašar Šamaš uštappā* GUB-iz (var. *iz-ziz*) (Jupiter) stood still where the sun becomes visible Borger Esarh. 17 Ep. 13:37; *Šamaš* GUB solstice Sachs-Hunger Diaries -567:16, and *passim* in Diaries, cf. Sachs Mem. Vol. 205 i 43.

e) other occs.: *šumma . . . imbaru ištu mē ilīma iz-ziz* if fog rises up from the water and persists CT 39 17:53 (SB Alu); *šumma . . . tutturum ana šit šamšim ušīma iz-zi-iz* if a ring(?) comes out (from the oil) toward the east and stops YOS 10 58:3, cf. CT 5 4:3, CT 3 3:48, 4:50 (all OB oil omens); [. . .] *aklu u mû ina irtišu* GUB.MEŠ-su [. . .] food and drink get stuck in his chest AMT 25,4:10 (= Köcher BAM 547 iv 13).

3. to be present, in position, to be visible (said of celestial bodies) — a) said of persons, gods — I' in gen.: *bēltikunu ša iz-za-az* it is your mistress who stands there EA 1:28 (let. from Egypt); 15 *ilāni ú-šu-uz-zu* 15 gods were present ZA 43 17:49, see Livingstone, SAA 3 32 r. 9; *ta-za-az ina mūšimma nišī tabarri* you (Nusku) are

uzuzzu 3a

present at night and watch over people KAR 58:40; if at the laying of a foundation *bēl damiqtišu* GUB-iz his ally is present CT 38 10:19, also (with *bēl dabābišu* his enemy) *ibid.* 18 (SB Alu).

2' with the place specified: *ekdiš iqqerbu apsi na-zu-uz-za-at* (see *ekdiš*) VAS 10 214 vi 12 (OB Agušaja), see Groneberg Ištar 80; *kīkī ta-az-ziz-ma ina puḥur ilī balāta taš'u* how was it that you stood in the assembly of the gods and found life? George Gilg. XI 7; *ina puḥri e ta'ir ú-zu-uz-za* do not strive to stand in the assembly Lambert BWL 100:31, cf. GUB-zu *ina puḥri ušarrahu r[amanšu]* BHT pl. 8 v 8; *ina šipāri iz-za-az-zu-ma la šalmāte itammū* (see *šipāru* mng. 2) Šurpu II 81, see Borger, Lambert AV 25; *ilu ištēn ina pī bābi iz-za-z[a]* EA 357:55 (Nergal and Ereškigal); *ša ina ekalli šaltiš iz-za-az-zu-ma* (a future king) who will stand in the palace triumphantly BBSt. No. 36 vi 34 (NB); GUB-az *ina sūqimma usahḥar šēpē* (the witch) stands in the street and turns back the (passerby's) feet Maqlu III 6; *ašar uršu id=dū la* GUB-az KAR 177 r. ii 14 (hemer.); *ina kibis takbusu* GUB-az *mūtu* Maqlu III 93; *ina āl ašbu i-ši-iz-za-[ma] libbašu ezza niḥ[ha]* take your stand in the town where he (the enemy) lives and calm his furious heart KAR 253 ii 27 (inc.), see ArOr 17/1 197; *šapparrū ina bāb dēni ú-šu-uz* (see *šapparrū*) Lambert BWL 218 iv 8; LÚ.MAŠ.MAŠ *ina arki riksi* GUB-az the exorcist stands behind the ritual arrangement BBR No. 26 ii 21; the boy sets fire to the offering prepared and BAR.BAR GUB.BA stands to the side STT 73:90 (SB rit.), see JNES 19 34; *ediššika ina ūri* GUB-az-ma you stand alone on the roof STT 73:82 (rit.); we came to Babylon *pan [ab]ul Marduk ni-it-ti-ti-zi* and we stood before the Marduk gate Iraq 17 23 ND 2632:6, see Saggs Nimrud Letters p. 19; *ul tal=likamma . . . ina muḥḥi nāri rabīti ul ta-az-«uz»-ziz* you did not come and take a stand at the great river YOS 3 25:12 (NB let.); *[ū]qu ša Nidintu-Bēl ina muḥḥi Di[gl]at ú-šu-uz-zu* the army of PN took a stand at

uzuzzu 3b

the Tigris VAB 3 25 § 18:34 (Dar.), see von Voigtlander Bisitun 21; [*ilum i*]na *niqi awilim iz-zi-iz* the god was present at the man's sacrifice RA 44 41:2, also YOS 10 47:27 (both OB), wr. GUB-iz KAR 423 i 38 (SB); *ina libbi immeri annî* GUB-za-am-ma be present inside this sheep and (give me a reliable answer) PRT 29 r. 11, see Starr, SAA 4 5, and passim in oracular queries; note in I/3: (Adad) *ina tēretim it-ta-na-az-za-az* (see *tērtu* mng. 6a) Studies Robinson 104:25, see B. Lafont, RA 78 9:30; sila.a.a gub.ba.meš : *ina sūqi it-ta-nam-za-az-zu šūnu* CT 16 15 v 14f.; sila.a gub.gub e.sír.ra nigin : *mu-ta-zi-za-at rebiātim sāḫirat sūqātim* (see *sūqu* lex. section) RA 24 35 obv. ii 1 and r. ii 1 and dupl. (= Dialogue 5:111), see van Dijk La Sagesse 91; ZAG.AN ^dé.a.ta nam.ba.gub.bu.dè : *ina ešret Ea la ta-at-ta-nam-za-az* do not loiter in the sanctuary of Ea CT 16 29:82f.; ub.ub.ta nam.ba.gub.bu.dè : *ina tubqāti la ta-at-ta-nam-za-az* do not stand around in corners CT 16 26 iv 23f., also CT 17 13:19f.

3' with the attitude or circumstances specified: ZU-pi-iš *it-ta-zi-uz Šaltum Šaltu* stood there . . . -ly VAS 10 214 vii 2, cf. *šaga-pūriš it-na-az-za-az* (see *šagapūriš*) RA 15 176 ii 14 and 18 (OB Agušaja), see Groneberg Ištar 81 and 85; send me a cloak *eriššija at-ta-zi-iz* I stand naked TLB 4 69:24 (OB let.); *ša . . . ana šitūltišu Anunnakū ašriš šuharrurū na-zu-uz-zu šahtiš* (see *šahtiš*) Hinke Kudurru i 8 (Nbk. I); *ina ikribe tasliti u tēmeqi dāriš lu-ziz-ku* (var. *lu-uz-zi-iz-ku*) let me stand before you forever with prayer, supplication, and devotion BMS 11:27, var. from Loretz-Mayer Šu-ila No. 36:13'; *ša . . . ana l[e=mut]ti iz-zi-za-am-ma* who stepped up to me with evil intent KAR 80(= KAL 2 8):33; *minā [ezzetam]a* GUB-az why do you stand there angry? AnSt 30 78 BM 33999:3 (inc.).

b) said of inanimate objects: 1 *pitnu ša arki kussé iz-za-zu* one box which is positioned behind the throne AfO 18 306 iii 11' (MA inv.); *dimtum i-za-az* the siege tower is

uzuzzu 3d

in position ARM 2 110:8 (= ARMT 28 76); *kisall(!).maḥ.a.ki.am.gub.ba.mu : kisallu šīru ašar rīmū iz-za-az-zu* the great courtyard where the (statues of) bulls stand SBH 92a No. 50a:7f.; *ilū gabbi ina manzāzišunu* GUB-zi-zu-' all the (statues of the) gods stand in their proper positions RAcc. 91:18; *mušḫuššī erī ša ina kisé* KÁ. KÁ *Esagil . . . na-an-zu-zu* (see *mušḫuššu* usage d) VAB 4 210 i 22 (Ner.); *a-mur-ra-ma ša šalam li-iz-zi* inspect (pl.) (the statues) and whichever is perfect should be put in position Landsberger Brief 11 (NB); *ašar šalam* RN u RN₂ *abbēa i-za-zu-ú-ni* where the images of Tiglathpileser and Tukulti-Ninurta, my ancestors, stand AKA 291 i 105 (Asn.).

e) said of trees: *ša . . . ina qereb* GN *šadé ina puzri na-an-zu-zu* (cedars) which stand hidden in the Sirara mountains OIP 2 107 vi 52 (Senn.); *ašar anāku ul a-zi-zu ul inaq=qi šarru* where I (the date palm) do not stand, the king does not libate Lambert BWL 160 r. 2 (MA fable); 9 *gišimmarū ina libbi iz-zi-iz-zu* nine date palms stand in it (the field) Nbk. 135:3, wr. *iz-za-az-za* TCL 12 30:13; *gišimmarū ša ina kumāri ḫarri iz-zi-zu* VAS 6 66:20 (all NB); *upaṭ ašāgi ša ina muḫḫi kimahḫi* GUB-zu (see *ašāgu* usage a) CT 23 41 i 13 (med.).

d) said of celestial bodies: GIŠ.MAR. GÍD.DA *enzum kusarikkum bašmum li-iz-zi-<zu>-ú-ma* (see *bašmu* mng. 2) ZA 43 306:21 (OB prayer); prayer to Sirius *kīma ina šit Šamši iz-za-zu* when it is visible in the east JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 14; Jupiter and Venus *ina attalī iz-za-zu* were visible during the eclipse ABL 407:14, cf. ABL 46 r. 10, see Parpola, SAA 10 90; if the Scorpion *ina tarbaš Sin it-ta-ši-iz* is visible in the halo of the moon Thompson Rep. 215:8; *ina* UD. 15.KAM *ūm Sin u Šamaš ištēniš* GUB-zu on the 15th day, the day when Moon and Sun are visible together Köcher BAM 323:93; *kī ša* UD.2.KAM *iz-za-az* (the moon) is visible as if on the second day (of the month) ABL 894:13, cf. ABL 744:8, see Parpola, SAA 10 225 and 363; *ina Šamaš* GUB-zi *Sin* IGI-ma the

uzuzzu 4a

moon appeared while the sun was still visible ACh Sin 3:2, cf. (the moon) *ina Šamaš GUB* . . . IGI Sachs-Hunger Diaries No. -567:8, and passim; note: *adi Šamaš la išqâm la ip=pette ištu Šamaš iz-za-a-az lu turrat mašša=râtum lu dunnuna* (the city gate) must not be opened before the sun has risen, as soon as the sun is in position (for setting), let it be closed, the watch must be reinforced CT 52 50:9 (OB let.); note in a date formula: MN DINGIR 5 *ūmim i-za-az* month IV, the god (i.e., the moon) stands for the fifth day AKT 1 35:10 (OA, coll. K. R. Veenhof).

4. to be a witness, to take up a position, to stand at the ready, to step up to (with *maḥar, ina pan, ina pūt, muttiš, ina tarši,* etc., and dative) — **a**) in legal contexts — **I'** as witness: *šībūt* PN . . . *li-iz-zi-zu-[m]a* PN *nīš ilī ližkur* let PN's witnesses step up and let PN take the oath ARM 1 30:19; URUDU.ŠITÁ *Ninurta ina babtīm iz-zi-iz-ma šībātušu iz-zi-za-ma* (see *babtu* mng. 1a-2'a') BE 6/2 58:2f.; *ina bāb DN šurinnu ša DN* ^dMUŠEN *ša DN₂* . . . *iz-zi-zu-ma* (see *šurinnu* mng. 1a) Jean Tell Sifr 58:24; *mādūtu iz-zi-zu-ū-ma* PN . . . *išaqal* MDP 24 391:9 (all OB); 1 *ina sukkallī ša pani šarri tuṣšar āli nāgīru u qīpūtu ša šarri i-za-zu* (see *qīpu* s. mng. 1b) KAV 2 iii 32 (Ass. Code B § 6); PN *ḥazannu ša GN-ma iz-za-az-mi LÚ.MEŠ ša āli ittišuma i-zi-iz-zu* JEN 369:16f.; (several officials) *iz-za-az-zu* are witnesses BBSt. No. 9 ivb 7, cf. BBSt. No. 25 r. 36, ZA 65 54:25, *iz-zi-zu* BBSt. No. 3 iv 45, VAS 1 36 iv 7, wr. GUB.MEŠ BBSt. No. 6 ii 24, and passim in kudurrus; *ina ú-šu-uz-zi* PN in the presence of PN Peiser Urkunden 138:11 (MB); *ina* GUB.BA *ša* PN BBSt. No. 8 i 29, ii 1; *ina ú-šu-uz-zu ša* PN TCL 12 90:25, YOS 7 161:16, *ina ú-šu-uz ša* PN Nbn. 1113:26, *ina* GUB-zu *ša* PN AnOr 8 2:30, Nbn. 48:15, TCL 12 75:31, YOS 6 206:14, and passim in NB; PN *ina u'ilti* . . . *ú-šu-uz* VAS 4 99:12, cf. VAS 3 170:9, Evetts Ner. 59:11, and passim in NB; *mukinnīja akanna la iz-za-az-zi* no witnesses must come forward

uzuzzu 4a

here (against) me ABL 1255 r. 9 (NB), see Dietrich, SAA 18 54.

2' in other legal roles: PN PN₂ *li-za-zu-ma KÁ ša ŠE lipteu* let PN and PN₂ take up position and open the door of the storehouse for grain JCS 26 74:12 (Oakk. let.); *šuhārum ša* PN *i-za-az-ma* PN's servant will be present CCT 3 28b:34; *kīma* PN *a-zi-iz* I represented PN TCL 20 83:6, cf. *kīma jāti li-zi-iz* BIN 6 138:19, cf. CCT 5 16a:16, CCT 4 14a:6; *šiprūkunu u nīnu ni-zi-iz-ma šībī niškuššunūti* your messengers and we were present and provided witnesses for them VAS 26 195 r. 9'; *i-zi-iz-ma tuṣṣi ša abini lege* be present and take the tablets of our father Hecker Giessen 33:23; *i-zi-iz ina paṣrim ša Aššur tam'am* CCT 4 22a:21; *abuka šazzuzti abija i-zi-iz* (see *šazzuztu* mng. 2) CCT 5 11a:5, cf. Kienast ATHE No. 24:18, CCT 1 45:6 (all OA); *atta u* PN *i-zi-iz-za* . . . *awā=tišunu amra* be present, you and PN, inspect their affairs BIN 7 3:21 (OB let.); perform the court proceedings *kīma ša anāku az-za-az-zu-ú* as if I myself were present ABIM 33:17; *ul issūniātima ul ni-iz-zi-iz* they did not call us so we did not appear LIH 83:27, see Frankena, AbB 2 65; *rabiānum ša URU.KI GN* . . . *u šībūt URU.KI iz-zi-zu-ma* the mayor of Kutalla and the elders of the city were present Jean Tell Sifr 71:15, see Charpin Archives familiales 188 and 254; *šīb ālim u awilū labirūtum li-iz-zi-zu-ma libir=ru* let the elder of the city and the old men be present and decide (the matter) OECT 3 40:26; PN *ina litišu iz-zi-iz* PN stood by him (in a lawsuit) JCS 8 30 No. 455:36 (OB Alalakh); PN *itti* PN₂ *ana pani LUGAL ana dīni iz-zi-iz* Arnaud Emar 6 212:8; citizens and the judges *iz-zi-zu-ū-ma* MDP 23 321:23; *dajānū uz-zu-z[u]* MDP 22 161:8 (both OB); *ištu aḥāiš i-zi-za bīt tupnināte petea* stand together, open the storeroom with the chests KAV 109:10, cf. KAV 98:11, 102:10 (all MA letters); EN.MEŠ A.ŠÀ.ḪI.A *ištu aḥā=iš iz-za-a-zu* the owners of the fields will act in agreement KAV 2 vi 25 (Ass. Code B § 18); *ana šūšī amilūti ša* PN *iz-zi-zu* they

uzuzzu 4b

stood guarantee to obtain the release of the slaves belonging to PN BE 14 2:12 (MB); let these people come here *itti bēlē dī=nišunu ana panija li-iz-zi-zu* let them appear before me together with their adversaries MRS 9 216 RS 17.83:16; *ina dīnišu ul i-za-az-za*(var. -sa) *abu[šu]* his father will not stand up in his lawsuit Lambert BWL 130:92 (hymn to Šamaš, var. courtesy W. G. Lambert), cf. *Sin u Šamaš ina dīnišu aj iz-zi-zu* Weisberg NB Texts 37:19; *manummē ina libbišunu ša iz-zi-iz ina dīni itti* ^fPN whoever among them who stands up in a lawsuit against ^fPN Syria 18 246:17 (RS); *dīnu ša PN PN₂ u PN₃ u PN₄ . . . iz-zi-zu-ma idī=nūšunūti* Petschow MB Rechtsurkunden 13:4, cf. TuM NF 5 68:7, see Petschow MB Rechtsurkunden 14:8'.

b) in the presence of a god, king: *kakkika leqe i-zi-iz mahrija* take your weapons and stand before me Lambert-Millard Atra-hasīs 48 ii 88, cf. ibid. 90; *mahriš Enlil e GUB* may he not stand up before Enlil AfO 20 44 ix 47, etc., see Gelb-Kienast Königsinschriften p. 238 (Oakk.), cf. *aj iz-ziz mahar ili u šarri* (bil., Sum. broken) Lambert BWL 228 iii 9; *muttiššun ilū na-zu-iz-zu-ú* the gods stand before them (Anu and Ištar) RA 22 173:39 (OB hymn to Ištar); *ina labān appi u utninnī maharšun az-ziz-ma* (see *labānu* B mng. 1a-1') TCL 3 161 (Sar.); *aššum rēmenēta at-ta-ziz mahar[ka]* because you are merciful, I stood before you BMS 27:18, also JRAS Cent. Supp. pl. iii 5 (prayer); *ana mahar Šamaš GUB-ziz* let him stand before Šamaš BBR No. 1-20:70; *lubluš luš=limma maharka lu-uz-ziz* Maqlu II 99; *la ište'a [ašraša] panīš la iz-zi-zu* he did not seek her shrine, he did not stand before her Kraus AV 194 II 17 (Šarrat-Nippuri hymn); i. b. i. a. n. i. n. u. g. u. b. : *ina panīšu aj az-zi-iz* I will not stand before him SBH 50 No. 25:27f.; *mu-zi-iz pani Aššur u Enlil* he who stands before Aššur and Enlil Weidner Tn. 36 No. 24:2, cf. *mu-uz-zi-iz mahriku* VAB 4 260 ii 32 (Nbn.); *ana mehret ilti iz-za-[az-ma]* he stands before the goddess RA 35 3 iv 4,

uzuzzu 5a

also 6 (Mari rit.); *ana pani Ani ina ú-zu-zi-ka* when you stand before Anu EA 356:28 (MB Adapa); *iḫēma it-ta-zi-iz mahariš Anšar* he approached and stood before Anšar En. el. II 103, cf. *irumma it-ta-ziz panuššu* Cagni Erra I 125; *ta-az-za-az RN ina tarši ilāni rabūti* you, Assurbanipal, stand in front of the great gods Craig ABRT 1 6 r. 11 (oracles for Asb.), see Livingstone, SAA 3 13; *ina mahrija i-zi-zu-u-ma idallalu qurdi ilānija dan=nūti* they stood before me to praise the valiant deeds of my powerful gods Streck Asb. 36 iv 34; *ú-šu-za-ku mahar šarri bānija* I was standing before the king, my progenitor Streck Asb. 258 i 27; *sukkallu . . . ina pūt šarri iz-za-az* the *sukkallu* stands in front of the king MVAG 41/3 60 i 12 (MA rit.); PN *ina panija i-ti-it-zi* PN stood before me (and said) ABL 1288:9 (NA); the king wrote to me *ina haramme ina pūtūa ta-za-az* later on, you will stand in my presence ABL 80:11, cf. ibid. 16, *ina pūtūa ta-ti-ti-sa* ABL 604+ :5, see Parpola, SAA 10 39:8; *šū is=saheiš mā [li]-zi-iz-zi* let him be present (before me) together with him ABL 652:11, see Parpola, SAA 10 207; *ina pan turtāni a-ti-it-zi ittanna* Iraq 13 pl. 16 ND 424:12 (all NA); *mār šiprija ina panika la iz-za-zu* YOS 3 79:33 (NB let.).

c) other occs.: *[az]-zi-iz-ki-im-ma [qaq=ga]dki tētendi* I stepped up to you, and you leaned your head on me JCS 15 9 iv 19 (OB lit.); *ina šuttija DN iz-zi-iz-za-am-ma* in my dream, Bēlet-bīti stepped up to me (and said to me) ARM 10 51:9; PA.PA *u mār bīt tuppāti iz-zi-zu-ni-ma* the sergeant and the scribe came up to me VAS 7 198:15 (OB let.), see Frankena, AbB 6 215; *iz-zi-za-am-ma ina sūqim* he (Enkidu) stepped into the street Gilg. P. v 11 (OB), cf. *it-ta-z[i-iz] ina sūqim* ibid. 33, see George Gilg. p. 178:179 and 200; *itūramma iz-za-az elišu* he returned to stand over him Gilg. M. iv 2 (OB), see George Gilg. 280, cf. *Uruk mātu iz-za-az eli[šu]* George Gilg. I 251.

5. to stand by someone, to help, support, welcome, to side with, ally — a) said

uzuzzu 5a

of gods — 1' with dative suffix referring to the person: *Aššur bēli i-zi-za-ma* my lord Aššur stood by me Belleten 14 224:9, cf. AOB 1 14:34 (Irišum I), see Grayson, RIMA 1 23; *Lugalbanda li-iz-zi-iz-ka ina irnittika* may DN stand by you in your victory Gilg. Y. vi 35 (OB), see George Gilg. 206:263; *i-zi-za-ni-ma ilū rabūtu* O great gods, stand by me Studies Landsberger 286 r. 27 (MA inc.); [*in*]a *dīnija i-ziz-za-nim-ma* be present for me in my lawsuit LKA 112:19, see Maul Namburbi 333, cf. Maqlu I 13; *Šamaš u Adad i-ziz-za-nim-ma* BBR No. 75:2 and 9, 82 iv 15, 100:21 (= Craig ABRT 1 61), and passim in rit.; *i-ziz-za-am-ma šime qabāja* stand by me and listen to my utterance KAR 66:23, cf. KAR 246:15; *alsiki bēli i-ziz-zi-im-ma* I called you, my Lady, stand by me BMS 6:72, 7:10; in personal names: *I-zi-za-am-DINGIR* The-God-Stood-by-Me BIN 4 218:3, AKT 1 34:20 (both OA); *Iz-zi-za-Marduk* Peiser Urkunden 132:3 (MB).

2' with prepositions: *ana niš qātēšu aj i-zi-zu-ma aj išmū suppišu* may they (the gods) not be present at his prayer (lit.: lifting of his hand) and may they not listen to his prayer Böhl Leiden Coll. 3 36:43 (Sin-šar-iškun), cf. *ana niš qātēšu i-ziz-za* they (the Twin Gods) stand by at his prayer Or. NS 36 128:190 (SB hymn to Gula); DN *ša ina lītīm uš-zi-zu-ku-nu-ti* (see *litu* usage c) TLB 4 47:6 (OB let.); Aššur (and other gods) *ana dīnišu lu la i-za-zu* RIM Annual Review 8 9:22 (Pazarcik Stela), cf. ibid. r. 16, see Zaccagnini, SAA Bulletin 7 54; *ilāni . . . ina dīni ša šarri [Aššur]-bāni-apli u Šamaš-šumu-ukin adan=niš adanniš li-iz-zi-iz-zu* ABL 117:6 (NA), see Parpola, SAA 10 289.

3' other occs.: *Ninšubur šar makkūrim li-zi-iz-ma* let DN, god of wealth, stand by Iraq 25 179:41 (OB lit.); [*i-i*]z-zi-iz-zu *lil=temmū u lu šibūtu* let them stand by, listen, and be witnesses KBo 1 1 r. 39 and 58 (treaty); *ilī li-iz-ziz ina imnija ištari li-iz-ziz ina šumēlija* BMS 9:16f., 22:17f., cf. BMS 2:30f.; *li-iz-zi-zu Anu u Antu* Šurpu IV 89, and passim in Šurpu; *attunuma ta-az-zi-za* PBS 1/2 106 r. 16.

uzuzzu 5b

b) said of persons — 1' with dative suffix: *awilum jāti i-za-za-am* the gentleman will support me KTS 1 12:9 (OA); when PN came to Lagaba *mamman ul iz-zi-is-sūm ul iḫdūšum* nobody welcomed him, nobody was well disposed toward him TLB 4 43:8, cf. *iz-zi-sūm ḫudūšum* ibid. 13; PN *illikma ul iz-zi-za-am* PN left and did not take care of me VAS 16 178:8; *ana še-im ana ḫišeḫ=tikunu a-za-az-za-ku-nu-ši-im* CT 33 20:17, see Frankena, AbB 2 175, cf. RA 45 2:7 (both OB letters).

2' with prepositions: *aḫum ana aḫim li-zi-iz* (see *šahāhu* mng. 2c) TuM 1 19b:23 and 25 and dupl. 20a:23 and 25; *šumma mimma erriška ana erištišu i-zi-iz* if he wants anything from you, attend to his wish BIN 6 66:31 (all OA); *aššumija ana sākipišu i-zi-iz* (see *sakāpu* A mng. 2c-1') PBS 7 32:21; for other refs. see *sakāpu* A mng. 2c-1'; as long as you live in Sippar *ana aḫitišu i-zi-is-sū* support him PBS 7 122:15; [*kīm*]a *atti ana panija ta-zi-zi u tagmilinni* when you (fem.) have supported me and were friendly to me TIM 2 102:5; *ana panīšu i-zi-iz* support him van Soldt, AbB 12 45:24 (all OB letters); Nergal and Ereškigal *ša ana rešūti NUN-ma i-zi-zu* who came to the aid of the nobleman ZA 43 19:72 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 32; the people of Borsippa and the people of [. . .] *ša ana rešūt aḫāmeš iz-zi-zu* who were ready to help one another JAOS 88 126 ii a 7 (NB lit.); PN *ana māḫiṣ pūti ana kaspišu ša aḫātija it-ta-zi-iz* UCP 9 405:9 (Nuzi); *ammakam iššahāt* PN *i-zi-za* support PN over there CCT 4 5a:10, cf. TCL 19 67:16, and passim in OA; for other refs. see *šahātu* A s. mng. 2a; *wēdaku mamman ša ina rešija i-za-zu-ma paššūram išak=kananni laššu* I am alone, there is no one who would take care of me and set the table for me BIN 6 104:16; *ana* PN *la tašal=laṭ irrēšika li-zi-iz* (see *šalātu* A mng. 3) TCL 19 14:16; *irrēš tērtika i-ze-za-am ula ale'e* I cannot take care of your order TCL 14 34:20, cf. *ana te'ertišu i-ze-za-am la nimu'a* we refuse to abide by his instruc-

uzuzzu 5b

tions Kültepe 94/k 840:52 (courtesy M. T. Larsen); *ina rēš nišhātīm i-zi-iz-ma* CCT 4 11a:24; *ina rēš šazzuztika lu ta-zi-iz-ma qās=sunu lu taṭṭul* may she (your sister) attend to your representative and watch their dealing Kültepe n/k 1538:14 (courtesy K. R. Veenhof, all OA); from the booty SAL *k[e-zer]e-tim ša ina rēšiki iz-za-az-z[a] ušarrākkim* I will have sent to you *kezertu* women who will take care of you ARM 10 140:29, coll. Durand Documents de Mari 3 p. 372; *mūdū awātīm ša ina rēš PN iz-zi-zu ul wašbu* ARM 10 90:9; GAL-*lu-um ina rēš šarri iz-za-az* CT 44 37:19 (OB ext.); [*šumma la*] PN [*mannu*]m *ša ina rēšija iz-za-zu* if not PN, who can help me? ARM 2 15:16 (= ARMT 26 138bis), and passim in Mari; *ilū ina rēšija iz-zi-iz-zu* the gods supported me KBo 1 3:28 (treaty); [*imin.bi.e*].ne . . . sag.gá.na a.ba.an.su₈.su₈.ge.eš : [*sibi*]t=tišunu . . . *ina rēšišu li-iz-zi-zu* CT 16 36 iv 8f. and dupls. (*bīt mēsiri*); see also *rēšu* lex. section and mng. *ld-l'a'*; PN *ištišunu li-zi-iz-ma* TCL 14 13:25 (OA); PN *ša itti PN₂ . . . iz-za-az-zu* PN who supports PN₂ LIH 35:9, see Frankena, AbB 2 35; *šumma . . . attunu issi RN . . . la ta-za-za-a-ni* if you do not support Assurbanipal Wiseman Treaties 168, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; PN *itti PN₂ ahišu i-zi-zu-ma* PN who sided with his brother PN₂ (and did battle with me) Streck Asb. 82 x 3; PN *ussariq issika i-za-az* I have set PN free, he will help you ABL 6 r. 12 (NA), cf. ABL 309 r. 5; *issikunu la [iz-za-zu]-u-ni dullu la eppašuni* ABL 543:15 (coll., both NA); all the Gurasimmu have defected *ālu ina libbi ša itti māt Aššur ú-šu-uz-zu jānu* there is no city among (them) that is on the side of Assyria ABL 1241:15; *ašša itti bēl dabābija ta-ta-ši-iz-za* because you sided with my adversary ABL 301 r. 8, cf. ABL 1380:11; muster your troops *itti PN . . . i-ši-[z]-za-a'* join forces with PN ABL 540 r. 8, see Reynolds, SAA 18 3; *ilāni ša šarri bēlija itti ardānišu kī iz-zi-zu* when the gods of the king, my lord, aided his servants ABL 520 r. 6, cf. ABL 1000 r. 5 (all NB), and passim in ABL; PN *ittika li-iz-ziz* YOS 3 23:8 (NB let.);

uzuzzu 6a

lapanija ittekru itti PN iz-zi-zu-u they rebelled against me and sided with PN VAB 3 43:64 (Dar.), see von Voigtlander Bisitun 29.

3' with *idu*: *qāssu šabat ina idišu i-zi-iz* take his hand and help him BIN 7 32:8; *mamman ša ina idišu iz-za-az-zu ula ibašši* there is nobody who would help him UCP 9 328 No. 3:10, see Stol, AbB 11 167 (both OB letters); *ša . . . ana idi lemutti iz-za-az-zu-ma* whoever sides with evil and (returns these fields) BBSt. No. 7 ii 1 (early NB); *ša idi šarri migrišun i-za-zu* (the gods) who support the king whom they favor OIP 2 63:4 (Senn.); *ana Bābili hišamma idāni i-zi-iz* hasten to Babylon and help us OIP 2 42 v 36, cf. *ša idāšu iz-zi-zu-ma illikū rēšussu* OIP 2 51:27; the king of Damascus and twelve Syrian kings *ana Á.MEŠ aḥāmeš iz-zi-zu* supported each other (but I defeated them) WO 2 152:89 (Shalm. III); *Ištar . . . idāja ta-zi-iz* Ištar came to my aid Borger Esarh. 44 i 75; ^dl a m a . s i g₅ . g a á . m u ḥ é . g u b : *lamassi dumqi idāja li-iz-ziz* CT 16 1:8f.; note in I/3: *ina idi suḥārē i-ta-az-za-az-za-a-ma* keep coming to the assistance of the servants PBS 1/2 3:18 (OB let.).

4' other constructions: *ittahu PN iš-zi-za-ma* CT 22 73:12 (NB let.); *ana minim mamman la illikma ina muḥḥi šE-ka la i-zi-iz* why did nobody go and look after your barley? JCS 11 108 CUA 81:16 (OB let.); difficult: *IGI-šu la ta-zi-za-ma* ICK 1 14:10 (OA).

6. to stay, reside, dwell, to occupy an office — **a)** to stay, reside, dwell: *aššum U₃.UDU.ḪI.A . . . ina šadīm ēma ritum ibaššū i-zu-uz-zí-im-ma . . . uwa'ersunūti* (see *ritu* mng. *la-l'*) TCL 1 4:9; see Veenhof, AbB 14 4; *mannum annūm taklum ša annānum iz-za-az-zu-ma* who is such a reliable man who could stay here? ARM 1 109:15; *anumma ina GN i-zi-za-ti* I am now staying in Šumura EA 103:14, cf. *ji-zi-iz* PN *ina GN* EA 107:14; *šumma ina sēti i-zu-uz-zu ana šarri nēmelu ibašši* if staying in the heat is

uzuzzu 6b

profitable to the king EA 16:46 (let. of Aššur-uballit); *ezib ša itti abika ta-az-zi-zu* except that you stayed with your father WZJ 8 571 HS 113:9 (MB let.); *ta-az-za-az ina eršeti* you (Gilgameš) dwell in the nether world Haupt Nimrodepos 53:5; *maršu ina bitī* GUB-az the patient should stay indoors AMT 28,6:4; *adi mārē Bābili šunūti qereb māt Aššur ú-šu-uz-zu* (var. *ú-šu-zu*) as long as those Babylonians stayed in Assyria Streck Asb. 30 iii 94; let the king give orders *šumma uššū šumma li-zi-zu* whether (the horses) should leave or stay ABL 375 r. 12, cf. *ibid.* r. 7, see Cole and Machinist, SAA 13 98; *ihtiliq ina libbi ekurri it-ti-it-zi* he fled and took refuge in a temple ABL 1432:15, see Parpola, SAA 1 235; *Urzana UD.10.KAM ina GN iz-za-az* Urzana stays in Alamu on the tenth day ABL 891:5, see Parpola, SAA 5 136; *emūqu ana taršišunu ina GN li-iz-zi* let troops be stationed in Dēr opposite them (the enemy) ABL 781 r. 12 (all NA); *ina mazzāz ummānika ummān nakrim i-za-az* the enemy's army will take up a position where your army stood YOS 10 17:45 (OB ext.), also CT 20 12 i 13 (SB), and *passim* in ext.; (boats) *ša ippehiāma [in]a Purattim iz-za-az-za* which were caulked and (now) stand at the ready in the Euphrates TIM 2 59:10' (OB let.); having taken the remaining 600 bowmen and fifty horses *ina GN at-ta-ši-iz* I stayed in Bāb-marrat ABL 520 r. 13 (NB); *akannaka la iz-za-zi* let him not stay there YOS 3 48:18; *lānka ... ana i-tu-us-si ina Emašmaš* (see *lānu* usage a) Craig ABRT 1 5:15; *ina šilli ša Aššur u Marduk ú-šu-uz-za-ta* you dwell under the protection of Aššur and Marduk ABL 539 r. 11 (NB).

b) to occupy an office, position: *aššum duppur* PN *u* PN₂ *ina mazzāzišu ú-zu-zi-im* concerning the removal of PN and the installation of PN₂ in his position ARM 1 120:8, cf. 24 DUMU.SAL.MEŠ *ša ina mazzāz zim rabīm i-za-za* RA 42 64:17' (Mari let.); *kīma ... ina piḫatim at-ta-zi-iz-zu* as long as I serve in office VAS 16 1:37, also *ibid.* 26 (OB let.).

uzuzzu 7b

7. to serve, to be at the service of — **a)** with (*ina*) *maḫar*, etc.: *lú ma.[rí^{ki}] lú NIM^[ki] igi šar.u[m].GI ... ì.su₈.ge.eš* : *Mari u Elam maḫriš Šarru-GI ... i-za-zu-ni* Mari and Elam are at Sargon's service AfO 20 36:26 (Sargon), see Gelb-Kienast Königsinschriften 159:94; PN ... *lillikma maḫar* PN₂ *li-iz-zi-iz* let PN go and be at PN₂'s service Kraus AbB 1 109:8'; *šatammū ša maḫrika iz-za-az-zu* TLB 4 74:23; *maḫrika ul ni-za-az* (they said) We will not serve you VAS 16 111:12 (all OB letters); *wardū mu-za-zu-ut maḫrika* slaves serving you ARM 1 42:13; PN ... *illakamma ina maḫar* PN₂ *ina GN iz-za-za* TuM 2-3 212:6 (NB).

b) with *ina (ana) pani*: *šurrumma ina pani bitija ta-az-z[a-az] rešam ina GN ta-az-zi-iz-[ma]* now you are in the service of my household, at the beginning you served in Lagaba TLB 4 11:5f. (OB let.); *šū ina panika ú-šu-uz* he serves you AfO 10 2:5 (early NB let.); the captured merchant *ina panišu iz-za-az* EA 8:40 (MB royal); *ana pan bēlija ana ú-zu-uz-zi mamma jānu* there is no one to serve my lord PBS 1/2 16:33, cf. *šarru ... šuhurtušunu ana panija ana ú-zu-uz-zi iqbākku* WZJ 8 570 HS 112:31 (both MB letters); *našru šū ina pan ikkāri lu la i-za-az* (see *našru* usage b) ABL 223 r. 10, see Parpola, SAA 10 2; I (the king) have gathered you, your nephews, and your cousins *ina IGI.MEŠ-ia ta-za-za* you now serve me ABL 358 r. 16, cf. *anaku kārib šarri bēlija ina pan šarri bēlija la-zi-iz* ABL 435 r. 3, see Parpola, SAA 10 227 and 198; *ina pan rab šāqē it-zi* ABL 194 r. 5, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 63 (all NA); ^fPN ... *ina paniši ú-šu-uz-za* (already) ^fPN (and other women) serve her ABL 527:7; *ina pan bēl piḫati u rab ekalli ú-šu-uz-za-ak* I am in the service of the governor and the palace overseer ABL 1047 r. 8 (both NB); *ša ina pan PN ... ana nuḫa-timmūtu ú-šu-uz-zu* (a slave) who serves PN as a cook's apprentice Cyr. 248:4; PN *ana idi ... ina pani* PN₂ *ú-šu-zi-iz* PN serves PN₂ for wages Dar. 215:4, cf. *ibid.* 6; *šahartašu ša ki x MA.NA maškanu ina pan*

uzuzzu 7c

PN *ú-šu-za-a-ta* his maid who serves PN as a pledge for x minas UET 4 79:5 (all NB).

c) other constructions: *ša ūmišu iz-za-zu ana Esagil* he who serves the Esagil daily CH ii 11; *ša la i-za-zu mimma ul ileqqe* he who does no service gains nothing PBS 7 27:12, see Stol, AbB 11 27; *ana i-zu-zi it-ba(?)am-ma* ARMT 28 122:16; *ina maššar awilī ina ekallim iz-za-a-az-zu* OECT 3 37:10, see Kraus, AbB 4 115; *ina bāb bēlija i-zu-uz-za ele'e . . . ana bāb* PN *dā'ikija la-a az-za-az* (see *bābu* A mng. 1a-1') PBS 7 82:18 and 21; *issija ana maššarti li-zi-zu* let them serve as guards with me ABL 138 r. 16, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 32; *ša ina libbi ekalli i-za-zu-u-ni gabbišunu la ira'umuni* not all those who do service in the palace love me ABL 2 r. 15, see Parpola, SAA 10 226; *annūte 9 ša issu ummāni iz-za-zu-ú-ni* these nine are the ones who do service among the scholars ABL 447 r. 12, see Fales and Postgate, SAA 11 156 (all NA); *anīni ina muḫḫi maššarta . . . ú-šu-uz-za-an-ni* ABL 349 r. 2 (NB), see Dietrich, SAA 17 75; *la . . . ina GN illiku la ina maššarte ša GN₂ i-za-zu* ABL 175 r. 3, see Parpola, SAA 1 153; *abua abi abija ina bitika it-ti-ti-is-su* my father and my grandfather served in your house ABL 885 r. 14, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 34 (both NA); *adū ina qāt* PN *ú-šu-uz-za-ku* now I am still serving PN Landsberger Brief 47 (NB); *ša i[t]ti* PN *iz-zi-zu* (a slave) who served PN Edzard Tell ed-Dēr 49:4; *ana pī pī ša* PN *uš-uz-zak* I am placed here at PN's instructions (declaration before witnesses) UET 4 203:13 (NB leg.); PN *illaka ina kutal* ^fPN₂ *amtišu iz-za-az* PN will come and serve as replacement for his slave ^fPN₂ ADD 166 edge 1.

8. (with *eli*, *muḫḫi*) to overpower, defeat, triumph over, to step, stomp on something — a) (with *eli*, *muḫḫi*) to overpower, defeat, triumph over: *eli nakrika ta-az-za-az* you will triumph over your enemy YOS 10 47:78, also 79 (OB behavior of sacrificial animal), cf. *rubū eli nakrišu* GUB Leichty Izbu XX 30'; ERÍN-*ka eli* ERÍN *nakrika* GUB-az Leichty Izbu XVII 68'; *mātum ša <ana> re'īša*

uzuzzu 9a

ibbal[kitu] re'īša eliša iz-za-az (see *re'ū* mng. 2c) YOS 10 39 r. 9 (OB ext.); *eli bēl lemuttika ta-a[z-za-a]z* UCP 9 373:6, cf. ibid. 8, 374:12 (OB incense omens); *bēl šamnīm eli bēl awatišu iz-za-az* CT 3 4:62 (OB oil omens), cf. *amīlu šū eli bēl* KA-*šu* GUB-az KAR 382:14, cf. also CT 40 48:27 (SB Alu), LKA 146 r. 20, KAR 178 r. iv 31 (hemer.); *eli āmirišu* GUB-*zi* 4R 55 No. 2:9; *amīlu in dīni eli gā-rīšu* GUB-az the man will triumph in court over his adversary VAB 4 266 ii 16 (Nbn., ext. apod.); *takaššassu u elišu ta-az-za-az* you will capture him and dominate him ARM 10 6 r. 7' (= ARMT 26 212); *elippētu ša manni i-zi-zu* UGU-*ia* whose ships are attacking me? EA 101:12; *panānu ji-zi-iz-mi* PN UGU-*ia* EA 132:10, and passim in EA; *ina muḫḫi ša siḫu ina muḫḫišu eppašuni iz-za-a-za* will he (Assurbanipal) triumph over the one who is in revolt against him? ABL 1368 r. 4, see Starr, SAA 4 322; *ina hūd libbe u mētellūti elišunu lu at-ta-zi-iz* in joy and excellence I triumphed over them Weidner Tn. 30 No. 17:40; *eli šarḫi muššālija az-zi-za ina līti* (see *šarḫu* usage b) TCL 3 157 (Sar.), cf. *eli nakrišu ina līti uz-zu-zi-im-ma* ibid. 57; *eli nakiri' ū-šu-uz-zu ina līti* 5R 66 i 27 (Antiochus I); for I/2 see also mng. 19; note without *eli*: *šarru* RN *it-ta-ši-iz ina līti* king Nebuchadnezzar triumphed BBSt. No. 6 i 42 (early NB); *ummān šarri ina lītišu* GUB-az the army of the king will triumph for him KAR 153 obv.(!) 20 (SB ext.); for other refs. see *lītu* usage a-1'.

b) to step, stomp on something: *šalam-taš iddā eliša iz-zi-za* (vars. *iz-za-zi*, *i-za-lza*) (Marduk) threw down her (Tiāmat's) corpse and trod upon her En. el. IV 104; *Ninurta ina muḫḫi Enlil iz-ziz-ma ana eperi utiršu* Ninurta stomped on Enlil and turned him into dust LKA 72:8, see Livingstone, SAA 3 38:36; the bread and barley which he chewed *ina šapal šēpišu ikabbašma ina muḫḫi* GUB-az he treads under his foot and steps on it BBR No. 11 r. 14.

9. to affect, oppose, (with *ana/ina pan*, *maḥar*) to stand firm, to withstand — a) to

uzuzzu 9b

affect, oppose: *mannum iqbiakkimma appani* PN *aḫi[ja] ta-zi-zi* who has spoken to you so that you oppose my brother PN? AKT 1 14:18 (OA); *šaptāka lu tāba kīma ina muḫ-ḫišu ta-az-za-zu* CT 29 11b:14, see Frankena, AbB 2 141; *atti mannu kaššāptu ša . . . iz-zi-za jā[šī]* whoever you are, O witch, who has opposed me Maqlu V 84; with dative: DN . . . *ina parikti li-iz-zis-su* may Šamaš oppose him with hostility 1R 70 iii 17, cf. BBSt. No. 8 iv 11 (both early NB kudurrus); *Aššur . . . nakriš li-zi-is-su* OIP 2 131 vi 82 (Senn); *ina gabbi KASKAL.MEŠ-šú . . . tašahḫala ina muḫḫi LÚ.MEŠ gabbi ta-az-ziz-za* you shall screen all his roads, you shall oppose everyone ABL 292:18 (NB); in I/3: *ana i-ta-az-zu-uz-zi ana šāšim aḫka la tanandi* do not neglect to oppose him again and again YOS 2 1:12 (OB let.).

b) (with *ana/ina pan, maḫar*) to stand firm, to withstand: *mija ji-zi-zu ana pani šābē šarri* who could withstand the king's forces? EA 362:65; *ina pani nakrišu ja iz-zi-iz* may he not stand firm before his enemy AOB 1 66:61 (Adn. I), cf. AOB 1 142:28 (Shalm. I), Weidner Tn. 13 No. 5:124; *ummānī ina pan ummān nakri ul GUB-az* my army will not stand fast before the enemy's army TCL 6 3 r. 27, see Koch-Westenholz Liver Omens 351:78; *kī ša annuku ina pan ištāti la i-za-zu-u-ni attunu ina pan nakriku[nu la t]a-za-za* just as lead does not withstand fire, may you yourselves not withstand your enemy Wiseman Treaties 534f.; *ul iz-zi-iz šarru manāma ana maḫri[ka]* no king could withstand you Tn.-Epic "ii" 7; *šābū šar māt Akkade u šar māt Elamti ina pan šar māt Aššur ul iz-zi-zu* the forces of the kings of Babylonia and Elam could not withstand the king of Assyria ABL 588:4 (NB); *ša . . . [la iz]-zi-zu maḫruššu ajumma malku gabrašu* (Esarhaddon) whom no opposing ruler could withstand Borger Esarh. 103 i 28.

10. (in hendiadys) to commence an activity, (with *ana* and *inf.*) to be intent upon, to be about to do something — **a)** (in hendiadys) to commence an activity: *i-zi-*

uzuzzu 10b

iz-ma . . . ana GN *luqūti abukma* get going and transport my merchandise to GN CCT 2 5b:3; *i-zi-za-ma kīma jāti ina maškī qāt-kunu šukna* TCL 4 4:20, see Larsen, OA Archives 1 95; *bēli li-iz-zi-iz-ma tēmam lišpuram* let my lord take action and send me a decision CT 2 20:34, see Frankena, AbB 2 84; *i-zi-iz war=kat awatim šuāti purus* go ahead, investigate that affair CT 6 34a:26, see Frankena, AbB 2 115, cf. Kraus AbB 1 101:12, TCL 7 40:9; *ašpur abī li-iz-zi-iz-ma awatī lidammīq i-zi-iz-ma awatī dummiq* ARM 10 105:11f.; *i-zi-iz-ma kaspam šutēšīma* go ahead and obtain the silver VAS 16 136:9, see Frankena, AbB 6 136; *i-zi-iz-ma tappūt awatišu alik* YOS 2 96:8 (all OB letters); *awilū mādūtu iz-zi-zu-ma dajānūssunu ipušu* many men appeared and acted as judges for them MDP 24 393:11 (OB); *i-ti-is-sa dullu ep[ša]* go ahead and do the work ABL 543:7, cf. *li-iz-zi-zu issikunu dullu lipušu* ABL 273 r. 6; *qanni aḫēiš ni-za-az neppaš* together we collaborate closely ABL 118 r. 10 (all NA), see Parpola, SAA 10 290.

b) (with *ana* and *inf.*) to be intent upon, to be about to do something: evil men *ana bit abini dalāḫim i-za-zu* are intent upon making difficulties for the firm of our father CCT 2 33:11; *warkat awilātīm attabālim i-za-az* he is ready to carry off the estate of the women TCL 14 40:37; *allaqāim i-zi-iz-ma* he was about to take CCT 1 13b:14, cf. TCL 19 16:8 (all OA); *ana mimmuja šutaḫlu=qim ta-az-za-az* you are intent upon having my possessions destroyed PBS 7 94:14, cf. *ajumma ana eqlišu u kirēšu tabālim iz-za-az* YOS 2 145:6, see Stol, AbB 9 145 (both OB letters); *ana šuhḫut awilim šētu . . . az-zi-iz-ma* (see *šahātu* B mng. 3) ARM 3 36:20; *ša . . . ana tabāl eqli šuātu u nasāḫ kudurri annī iz-za-az-zu* whoever sets his mind to take away that field or uproot this marker 1R 70 ii 9 (early NB kudurru); *ana epēš qabli u tāḫazi lu iz-zi-zu-ni-ma* (see *qablu* B mng. 1b-1') AKA 76 v 86, also 53 iii 50 (Tigl. I), cf. Weidner Tn. 12 No. 5:40; *mu.ni.šè gub. ba: ana šutābulu tērētu az-za-az* I am ready

uzuzzu 11

to evaluate omens SBH 98 No. 53 r. 23f.; note in I/3 (in iterative mng.): *ša . . . ana nakās napištija* GUB.GUB-zu (demon) who is constantly intent on cutting my throat LKA 70 ii 22, see Farber Ištar und Dumuzi 131:79, cf. *ana ḥabāli u šagāši* GUB.GUB-zu KAR 21:5 (inc.), see Or. NS 24 246:22.

11. (with *eli*, *ina muḫḫi*, *ana pan*) to supervise: *šumma awīlum awīlam ana pani eqlišu ú-zu-uz-zi-im igur* if a man hires (another) man to supervise his field CH š 253:71; *eli šiprim labīrim . . . ni-zi-iz* we supervised the old work ARM 6 7:7, cf. ARM 3 7:17; *aššum ina muḫḫi epinnim i-zu-uz-zi-im ša tašpuram ina muḫḫi epinnim šuāti* PN *li-iz-zi-iz* as for supervising the plowing about which you wrote to me, PN should supervise that plowing YOS 2 137:10ff. (OB let.); *allaka a-za-za ina pan niqé* shall I go and supervise the sacrifices? ABL 50 r. 8, see Parpola, SAA 10 94; *ša ina ekalli ina muḫḫi našrapāta ša* SÍG.SAG *ú-šu-uz-za-a-ta* (see *našraptu* B usage a) BIN 1 9:23; PN *māršu akanna ina muḫḫi dulla ú-šu-«zu»-uz-zu* BIN 1 2:19; *kī ina muḫḫi dullu ú-šu-uz-zu-u' šābūšunu ul ihalliqu* if they supervise the job, their workmen will not run away YOS 3 17:7, cf. BIN 1 56:9, YOS 3 147:14 (all NB).

12. to be responsible, obligated — a) in OA: *šumma batiq* PN-*ma i-za-az* if (the silver) is insufficient, PN alone is responsible VAS 26 119:21; PN *ana gamirtim i-za-az* BIN 4 37:20; *ana kaspim u šibtišu ta-za-za-am* you will be responsible for the silver and the interest on it Michel and Garelli Kültepe 1 No. 169 r. 11'; *umma* PN-*ma a-za-za-ku-um* ibid. 12'; *annakam ana a[wātikunu a]-za-az* here I am responsible for your affairs Matouš Festschrift 2 122 WAG 48-1466:7, cf. *ana awat* PN PN₂ *i-za-az* Kültepe 92/k 191:14 (courtesy K. R. Veenhof); [*ana*] *awat līmim i-zi-iz* Kültepe 94/k 499:23 (courtesy M. T. Larsen); *ana* 5 MA.NA *kaspim* PN *i-za-sū-um* PN will be responsible for him concerning the five minas of silver TCL 21 259A:13, cf. ibid. 259B:11 (case); *šumma* PN *kaspam uštēbilam ana nikkassī a-za-az* if

uzuzzu 12b

PN sends the silver, I will take care of the accounting KTS 1 6:7, cf. KTS 1 11:15; *awīlum ana nikka[ssi] i-ti-zi-iz* Matouš Prag I 647 r. 2'; *aššumi [ša n]ikkassi iššattim [ša a]buni imātu [ana n]ikkassi anāku [appū]ḫ abini a-[z]i-iz* concerning the accounting, in the year in which our father died I was responsible for the accounting in our father's stead BIN 6 91:6; for additional refs. and discussion see Dercksen OA Institutions 192ff.; (appeal to the authorities so that I may pay only three shekels per mina owed) *šumma la imaggurukunu sà-li-a-ma am=mišal awīl la-zi-iz* if they do not agree with you (pl.), implore (them) that I may stand at a man's half-share CCT 5 6a:14, see Larsen, OA Archives 1 1; do not use any of my silver *libbaka i-zi-iz libbaka la ta-za-az* CCT 3 6b:22f., see Larsen, OA Archives 1 22; note beside *akālu*: you wrote a tablet stating *ša mišlam nēmalam ākuluni mišlam <ana> ibis=sā'ē a-za-zu* that I would enjoy half of the profits and be responsible for half of the losses TCL 20 110:19, see Veenhof, MOS Studies 1 79; *ina nēmīlim šalšātim ekkal ana šal=šātim i-za-az* of the profits, he will enjoy one third and be responsible for one third (to the investors) Arkeologya Dergisi 4 20 No. 3:23, cf. Matouš KK 80 I 573:8; *šumma . . . šalištam ekkuluma ana šalištīm i-za-zu* MVAG 35 102 No. 328:21 (= Dalley Edinburgh No. 8), dupl. Kienast ATHE No. 56:23, see Larsen The Old Assyrian City State 177 n. 51; *šūāum bīssu li-zi-iz u* PN *abbūtašunuma i-za-az* (see *abbūtu* usage b-1') CCT 4 24a:17f., cf. CCT 5 8b:28.

b) in OB: *ana baqrīšu* PN *u* PN₂ *iz-za-az-zu* PN and PN₂ will be responsible for any claims raised about her (text: him) TCL 1 133:14, cf. VAS 7 8:29, and passim in OB; *ana baqrī u rāgimāni* PN *ana* PN₂ *iz-za-az* MDP 18 205:14, also ibid. 204:17, MDP 24 360:7, 359:22, also (pl.) *iz-zi-iz-zu* MDP 18 208:13, cf. MDP 22 77:13, 23 228:12, and passim in Elam; *eqlu ibbaqqarma bitu ša* PN *iz-za-az* should the field be claimed, PN's house will be responsible MDP 22 61:30; *ana īni qannī*

uzuzzu 12c

šuprī u sibbati iz-za-a-az (see *zibbatu* mng. 1a) PBS 8/2 196:13; *ana pissatim u ḥaliqtim iz-za-a-az* (see *ḥaliqtu* mng. 2a) ZA 36 91 BJ 86:8, also JRAS 1917 724:16, UCP 10 131 No. 58:12, and passim in OB; *mimmūša annūm ana ḥubulliša ul iz-za-az* CT 47 63:34; *ana pīḥat kaspim ša tanaddinu anāku a-za-az* I will be responsible for the silver that you are to pay PBS 7 53:18, wr. *az-za-a-az* Sumer 14 19 No. 3:26, cf. *ana pīḥat agrim PN i-za-az* UET 5 268:20; for other refs. see *pīḥatu* mng. 2c-3'; I have sent PN to you *ina ša=maššammī šunūti iz-za-az* he is responsible for that sesame Sumer 14 35 No. 14:12; *ana awātišu kīma awātini i-z[i]-iz* take care of his affairs as you would our own OECT 3 68:21; *ana taggirtim i-za-az-ku-um* he will be responsible to you for any denunciation BIN 7 29:13, see Stol, AbB 9 216 (all letters); PN u PN₂ NAM.TAB.BA.NE.NE.ŠÈ *i-za-zu* PN and PN₂ are responsible as partners UET 5 127:8 (leg.); see Hh. I 349f. in lex. section, see also *rugummū* mng. 1b-2'.

c) other occ.: *ana pāḥitika la-za-az* (see *pīḥatu* mng. 2c-3') MCS 2 14 No. 1:23 (MA let.).

13. to rely on, believe: *dabābu paniu ša a-qa-ba-kan-ni ina muḥḥi la ta-zi-zi umā ina muḥḥi urkī ta-za-az-ma* you did not rely upon the previous utterance that I spoke to you, now you can certainly rely upon the later one 4R 61 vi 49ff., cf. *ibid.* i 18 (oracles for Esarhaddon), see Parpola, SAA 9 1 vi 9ff. and i 17'; *ina muḥḥi amatija ta-at-ta-ši-iz-za-a'* you can rely on my word ABL 281:31 (NB let.); *kī imittu la i[t-ta-ši]-[zu]-'* if (the tenants) do not concur in the assessment CBS 7961:11 (courtesy M. W. Stolper), cf. [*ina ūmu*] *imittu la it-ta-ši* Donbaz and Stolper Istanbul Murašū Texts 103 No. 31:10f., and passim.

14. to stand at a rate of exchange (OA): tin is expensive here 14 GÍN.TA *u ša šapliš i-za-az* it stands at 14 shekels or less per (shekel of silver) BIN 6 59:27, cf. CCT 4 38a:14; 1 *emārum ana 50* MA.<NA> $\frac{5}{6}$ <GÍN> *i-za-az* KTS 1 55a:26; [*kīma*] AN.NA *ana kas=*

uzuzzu 16

pim i-za-zu šisīma declare (the price) according to the current rate of exchange of tin to silver CCT 4 40a:18; two talents of tin *ina maḥīr i-za-zu* 1 GÍN.TA *umallāšumma* Kültepe 91/k 401:8 (courtesy K. R. Veenhof), cf. Dalley Edinburgh 13:18; *ina alākija kīma i-za-za-ni šimšina addanakkum* when I come I will give you its (the barley's) price according to the current rate Kültepe 94/k 192 r. 4' (courtesy G. Barjamovic).

15. to be available: *ana šimim ḥurāšum i-za-az* gold is for sale KTS 1 18:27; *litaq=qēma li-zi-zu* collect (fifty sheep and ten rams) so that they can be available CCT 2 18:23, cf. Matouš Prag I 431:35 (all OA); donkeys have arrived from the countryside *ina GN iz-za-zu* and are available in GN CT 33 21:23, cf. 140 GUD.ḪI.A *iz-za-az-za* 140 head of cattle are available (49 are dead) PBS 7 27:24 (both OB letters); 4 GUD.APIN. [ḪI.A] *ašrānum iz-za-az-zu* ARM 4 75:8; *ina maḥrika šēnu i-za-za-am-ma* the sheep and goats are at your disposal Walters Water for Larsa No. 57:6, see Stol, AbB 9 256; let a hundred horses come *ina GN li-iz-zi-iz-zu* let them be available in Uruk ABL 622 r. 3 (NB), see de Vaan Bēl-ibni 274; *elippu ú-šu-uz-zu* a boat is available YOS 3 128:6 (NB let.); *ummāt būri ša iz-za-az-za ul iddinuniāšim* they did not give us the calves' mothers which were available A 3524:18 (OB let.); *šīrum iz-za-az* meat is required (in a recipe for meat broth) YOS 11 25:1, and passim, see Bottéro Culinary Texts 25 i 1, and passim, see *ibid.* p. 204 (Glossary) s.v. *izuzzu*.

16. (with *ana* or dative) to belong to someone, to be at someone's disposal (OA): x gold *jā[ti] i-za-za-[a]m* belongs to me Dalley Edinburgh 11:8, cf. *šuāti i-za-sú-um* *ibid.* 12; *ša ... ana ummeāni i-za-zu ḥurāšum šūt ana abini u PN i-za-az* (the gold) which is at the disposal of the creditor, that gold belongs to our father and to PN CCT 2 47:9ff., cf. x silver *jāti i-za-za-am um=ma* PN-*ma kuātima i-za-za-kum* Matouš Prag I 716:29ff.; *eriqqum kuāti i-za-za-ku-um* the wagon belongs to you ZA 96 188:18; (mer-

uzuzzu 17

chandise) *ana* PN *i-za-az* Hecker Giessen 13:32; one donkey *jāti i-za-za-am* will be at my disposal BIN 4 144:12, cf. KTS 1 3b:20, CCT 1 12a:11 and 20; for additional refs. see Eisser and Lewy, MVAG 35 117 note f.

17. to remain, to endure: *šumma huzi=rū la ikabbi[ru] aššimim dinašunu šumma <i>kabbiru li-zi-zu* (see *kabāru* mng. 1a) BIN 6 84:37 (OA); six shekels of silver *ša ina qātija iz-zi-zu* which remained for me VAS 16 1:21, cf. YOS 13 126:7, 135:10, CT 4 28:12 (all OB); all countries defected from me *mamman la iz-zi-za* (var. [iz-z]i-za-am) no one remained for me JEOL 20 55 ii 38 (NB Cruc. Mon. Maništušu), cf. *la ti-zi-za* GN EA 107:33; *li-iz-zi-iz kitti* let my faithfulness endure JCS 15 6 i 9 (OB lit.); *hātū ajābi mu-uz-ziz kīna* Or. NS 36 116:11 (SB hymn to Gula); in personal names: *I-za-az-mi-šar* Justice-Will-Endure UET 3 1034 ii 8 (Ur III), cf. *I-zi-iz-mi-šar* Hecker Giessen 10:17, ICK 2 104:x+5 (both OA); *Mu-uz-zi-iz-ki-it-tim* VAS 7 134:39; *Ki-nu-li-iz-zi-iz* Let-the-Truthful-One-Endure MDP 22 84 r. 10; *Ki-tu-li-zi-iz* VAS 7 34:24 (all OB), *Iz-za-az-kit-tum* BE 15 190 ii 23 (MB).

18. (with *ina, eli*) to be entitled to: *adi kaspam išaqgalu* UGU A.ŠÀ PN GUB.BA until he pays the silver, PN (the creditor) is entitled to the field RA 8 71:10, cf. CT 33 29:13 (both OB), cf. also a.šà.g.a.na.ba.ab.gub.ba: [*ina eqlišu*] *iz-za-az* Ai. II iv 42'; [*ma*]mman [*ša e*]li bītim šāti *iz-za-az-zu ul ibašši* there is nobody who has a right to that house ARM 5 87:12; *mannu ina zit=tišu adi ūmu šātu ú-šu-uz-zu* whoever is entitled to his share for all time UET 4 53 r. 17 (NB), cf. TCL 13 240:24, 203:28; PN *u ahhūšu ina tāluku mé ša kirīšunu ú-šu-uz-zu* PN and his brothers are entitled to the watercourse for their orchards VAS 6 66:11; PN *ina 3* ME *qaqqarišu ú-šu-uz-zu* PN is entitled to 300 (units) of his land TCL 12 38:13; *mimma mala* PN *ina libbi itti* PN₂ *u* PN₃ *urraka u ukarrū* PN₄ *ina libbi ú-šu-uz-uz* (see *karū* v. mng. 2c) Nbk. 235:13; *kī iddin u kī ittannu ul* GUB-zu whether he

uzuzzu 21a

gave or will have given (the house to someone else), he is not entitled to it BRM 2 44:20, also BRM 2 47:25, 50:17, TCL 13 243:16, Speleers Recueil 295:18 (all NB).

19. I/2 (with *eli*) to triumph, to prevail: *tibi ummānika eli nakrim i-ta-za-az* the attack of your army will triumph over the enemy RA 27 149:13; [*eli nakrika*] *ta-ta-za-[az]* you will prevail over your enemy YOS 10 48:16, cf. *elika i-ta-za-az* ibid. 17, also ibid. 49:7f., 45:49 (all OB ext.); *mātum . . . eli nakriša it-ta-za-az* the land will prevail over its enemy YOS 10 56 iii 29, also i 30 (OB Izbu); *mātum . . . [b]ēliša eliša i-ta-za-az* RA 38 83:6; *bēl immerim nakram idarrisma eli la šattim i-ta-za-az* (see *darāsu* mng. 1b) YOS 10 1:7 (both OB ext.).

20. I/2 to come to a stop: *mīlum ina nāri[m] it-ta-za-az-[x]* the high water in the river will cease (rising) YOS 10 31 vi 30 (OB ext.).

21. III to erect, build, to set up, to make (hair) stand on end — a) to erect, build: *mazzāzū maḥar Ištar bēltišu ú-ša-zi-iz iš[kun]* he erected the socle before Ištar, his lady AAAS 20 75:15 (Ibbiṭlim of Ebla, OAKk.), see Gelb-Kienast Königsinschriften 370:8; *É šāti sippīšu uš-zi-iz* I erected that temple's doorframes AAA 19 pl. 81 No. 260 ii 13; *ina bitātim dalāt erēnim . . . uš-zi-iz* in the rooms I installed doors of cedar wood AOB 1 22 ii 19 (both Šamši-Adad I); *dalāt erēni . . . ina bābānišu lu uš-ziz* CT 34 33 iii 10 (Nbn.); *mēlē rabūti lu ú-še-ez-zi-iz* (see *mēlū* mng. 3) AOB 1 134:23 (Shalm. I), see Schwenzner, AfO 9 41; *dimtam u jašibam uš-zi-is-sú-um-ma* I erected a siege tower and a battering ram against it (the town) ARM 1 131:13, cf. *dimtam uš-zi-iz-ma u dūršu ina pilšī ušam=qi[tma]* I erected a siege tower and I destroyed its (the city's) wall by means of breaches ARM 1 135:7; *ša . . . dimāte ruk=kusama šu-zu-uz-za an[a . . .]* (see *dimtu* mng. 1d) TCL 3 249 (Sar.); *timmē . . . šēr piriggallē ul-ziz* I erected pillars on lion colossi OIP 2 110 vii 29 and 38, and passim in

uzuzzu 21b

uzuzzu 21b

Senn.; note referring to repairs: *ša . . . maq-tūssu la uš-za-zu* whoever does not rebuild (this temple's) ruined parts Syria 32 16 iv 29 (Jahdunlim); *maqittašu uš-ziz* Borger Esarh. 32:19, cf. [níg(?) .ri].ri.ga.bi ḫe.ši. in.gub.bé.e[n]: *miqittašu lu uš-ziz* (see *miqittu* lex. section) 5R 62 No. 2:56, *miqittataša ú-uš-zi-iz* VAB 4 98 ii 11, cf. also *miqitti agurri šu-uz-zi-iz* (copy: -e) Sumer 3 8 ii 29 (both Nbk.).

b) to set up statues, stelae, etc. — **1'** of kings: *šalamka li-iš-zi-iz ina maḥa[r ṣ]al-mišun[u]* let him set up your statue in front of their statues RA 45 172:38 (OB lit.); *šalam šarrūtija . . . ina maḥar Aššur u Šamaš ana ša-zu-zi* (see *karābu* mng. 5a) Weidner Tn. 47 No. 40:27 (Aššur-nādin-apli); [*ana A*]nim . . . RN . . . *narām anniam uš-zi-iz* Oelsner AV 528 i 7 (Šamši-Adad I); *šalam bunnānija . . . ina* GN *ú-še-zi-iz* I erected in GN a likeness of my own figure AKA 353 iii 25, also Iraq 14 34:78 (both Asn.); *šalam šarrūtija . . . ina muḫḫi tāmti ú-še-ziz* Iraq 25 52:13 and 20, cf. WO 1 470:45, cf. also *šalam bēlūtija . . . itti šalmi ša* RN *ú-še-zi-zi* WO 2 412:3 (all Shalm. III), also 1R 30 iii 27 (Šamši-Adad V); *šalam šarrūtija ina tarši* GN *ul-ziz* Tadmor Tigl. III 124:24, also Lie Sar. 16:95, OIP 2 28 ii 10 (Senn.), Borger Esarh. 99 § 65 r. 53, Streck Asb. 270 iv 3; *šalmāni ša šarri bēlija ina muḫḫi kigalli imittu šumēli ú-sa-za-a-zi* I set up the statues of the king, my lord, on the pedestals on the right and the left ABL 257 r. 6, see Parpola, SAA 10 358, cf. wr. *us-sa-zi-iz* ABL 951:19, see Cole and Machinist, SAA 13 134.

2' of animals: MU RN *emāmī [i]na bāb* DN *uš-zi-zu* year when RN set up (representations of) animals at DN's gate Studia Mariana 58 No. 25b; (all kinds of animals) I fashioned out of limestone *ina* KÁ.MEŠ-*šu-nu ú-še-zi-iz* and set at their gates AKA 147 v 19 (Tigl. I), also, wr. *ú-šá-zi-iz* AKA 187 r. 22 (Asn.), cf. *ul-ziz* Winckler Sar. pl. 40 r. 23, OIP 2 107 vi 35 (Senn.), Borger Esarh. 87:24, Thompson Esarh. pl. 15 iii 7 (Asb.); (colossal figures) *ana tabrāte ú-šá-az-zi-iz* I set up to

be admired Tadmor Tigl. III 174:30'; *rīmī erī . . . ú-uš-zi-iz* I set up copper bulls VAB 4 72 i 22 (Nbk.), 210 i 32 (Ner.), 222 ii 15 (Nbn.); statues of various creatures *ša ina bābāt Esagil* GUB.MEŠ RA 91 76 BM 119282:29ff.

3' of gods: *narā ašturma šalam ilāni ina muḫḫi abni ina šubat ilūti ul-ziz* I inscribed a stela, I made a representation of the gods on it, and I set it up in the temple Unger Bel-harran-beli-ussur 15; *libbū ša ina* GN . . . *ú-šá-az-zi-zu ina Esagil u ekurrāti ša Bābili ul-ta-az-zi* as I set up (statues) in Assur, so I set up (statues) in Esagil and the temples of Babylon Landsberger Brief 8:20f. (NB); RN . . . *šalamšu u šalam Inanna ina šadwim* GN [*u*]š-zi-iz Anubanini set up a likeness of himself and a likeness of Inanna on Mount Batir Frayne, RIME 4 705 i 8; *šalam Nergal ina rešišunu ul-ziz* 4R 21 No. 1B:13 and 25, also KAR 26:47, wr. GUB-az KAR 298:34; DN *ina mehret Ištar uš-za-zu-ma* they set up (the statue of) DN before Ištar RA 35 2 i 9 (Marit.); *ul-te-ez-ziz* DN *u* DN₂ I have set up (figurines of) DN and DN₂ Maqlu VI 142.

4' other occs.: ALAM *ki-i-tum . . . ina maḥirim uš-zi-iz* he erected a statue (named) Truth in the marketplace MDP 28 3:6, also MDP 4 pl. 2 ii 10 (both OB Elam); DUB.1.KAM *īnu Anu šīru* NU AL.TIL *kī pī šatāru gabarī narī labīri ša* RN *šar Bābili ina* GN *uš-zi-zu* first tablet of (the composition) *īnu Anu šīru*, not finished, according to the inscription on a copy of the original stela that Hammurapi, king of Babylon, erected in Susa Fadhil, in Uluslararası Assiriyooloji Kongresi (= CRRRA 34) 726:9 (colophon on NB copy of Laws of Hammurapi prologue), see Hurowitz, Klein AV 502f.; RN *ša šalam gišnugallim . . . ina Eturkalama uš-zi-zu* Samsuiluna who erected an alabaster statue in the temple Eturkalama VAS 16 156:10 (OB); *in maḥar* DN . . . *an dār uš-zi-iz* before Nanā he erected (a monument) for all future time MDP 10 pl. 11 ii 15 (MB kudurru).

uzuzzu 21c

c) to make (hair) stand on end: *lú maškim ħul.gál.e munsúb* (var. *su.munsúb*) *bí.íb.zi.zi : ša rābišu lemnu šārat zumrišu uš-zi-zu* the one whose hair an evil demon made stand on end 5R 50 i 51f. and dupl. (*bīt rimki*), see Borger, JCS 21 4:26; *su.munsúb su mu.un.zi.zi : šārat zumri šu-zu-uz-zu* (var. *šu-uz-zu-zu*) the one who makes the hair stand on end ASKT p. 82-83 No. 11:6 and dupl., see Borger, AOAT 1 3.

22. III to position, arrange in place — a) persons: *lugal.e ugu.na u.me.ni.gub : šarra elišu šu* (var. adds *-uz*)-*ziz-ma* (you draw a picture with flour) you have the king stand on it 5R 50 ii 59f. (*bīt rimki*), see Borger, JCS 21 8:76; *amīla šuāti ina muḫḫi bīni elli tu-uš(!)-za-sú-ma* you have that man stand on pure tamarisk wood Köcher BAM 214 ii 6, cf. LKA 112:13; *ina ūri bīti marša GUB-sú-ma* you have the sick man stand on the roof of the house Köcher BAM 323:7, cf. AMT 32,2:3, and passim in rit.; you take this man by the hand and *ana IGI Ea GUB-as-[su]* you have him stand before Ea K.6142 (rit.); *uš-zi-s[u-nu-ti ana m]aḫar Šamaš* he (Tukulti-Ninurta) made them (the Babylonians) stand before Šamaš Tn.-Epic “v” 10; in personal names: *Bēl-šu-ziz-an-ni* O-Bēl-Position-Me Dar. 465:4, and passim, see Tallqvist NBN 149 (NB); *ma.ra.a.u.4.sar.ra mu.un.na.gub.ba : jāši abī Nannaru ul-zi-iz-za-an-ni* my father DN made me stand there Delitzsch AL³ 135:29f., cf. BRM 4 10:11f.; *lu-še-zi-iz lemna gallā ina šērišu* AfO 14 pl. 9 i 7 (Etana), see Kinnier Wilson Etana 52; his creditors took everything away *awīlam eriššišuma uš-ta-zi-zu* they had the gentleman stand naked BIN 6 195:27 (OA); *šu-zi-is-sú-nu-ti-ma lišsu=ruka* position them (reliable servants) so that they guard you ARM 10 7:16; *mārī šipri ina šēti ammīni ul-ta-na-za-zu-ma ina šēti imattu* why do they keep the messengers standing out in the heat so that they die from the heat? EA 16:44 (let. of Aššuruballit); *mārī Bābili ina paššūr takné ul-zis-*

uzuzzu 23a

su-nu-ti I placed the Babylonians at a lavish table Streck Asb. 30 iii 91, also *ibid.* 36 iv 41, 20 ii 94; *ana IGI riksi tul-ta-za-as-su-ma* you have him stand in front of the ritual arrangement LKA 142:4; *LÚ.ḪUN.GÁ-ka ina kādānu ul-te-zi-iz* (see *kādu* mng. 1b-2') YOS 3 39:15, cf. GCCI 2 102:10 (both NB).

b) figurines: *ilu mušallimu ina bītišu šu-uz-ziz* position (a statue of) a god who keeps him well in his house RA 65 159:4, cf. KAR 58:47; you make a (human) figurine *arki imēri tul-za-sú* you set it behind the donkey (figurine) KUB 29 58+ i 22, also *ibid.* 24 and 29 (Bogh. rit.), see ZA 45 200ff.; *ḫutpalā ina pan riksi tuš-za-za* BiOr 39 12:6, also *ibid.* 13f.:10; *alpa šāšu ina muḫḫi burī tuš-za-za-ma* you place that bull on a reed mat RAcc. 10:14, also *ibid.* 20:6, cf. *ibid.* 24 r. 8; *dúr [GIŠ].ú.gír.šè ù.mu.un.ni.in.gub : ina išid ašāgi šu-zi-is-su-nu-ti* place them (the figurines) at the base of an acacia plant JTVI 26 155:14.

c) other occs.: *[giš.gigir.a]n.na.mu.ki.gal.la ḫa.ma.n[i.íb.gub.bu.dè]* (OB version *ḫé.em.mi.in.gub.bu.dè*) : *[narkabti] Anūtija ina ašri rabī liš-zi-[iz]* let him place my chariot fit for Anu in an important place Angim IV 5 (= 157); *[IGI.M]E^dUTU u-sá-za-za-sú* he will place it (the vase) before Šamaš BE 1 12:3 (Oakk.), see Gelb-Kienast Königsinschriften 124 Fragment 3.

23. III (in legal contexts) to produce a person or document, to convene — a) to produce a person or document: *ana šu-zu-zi-šu qabāšu iškun ul uš-za-zu-ú-ma ekallam ippal* he gave his word to produce him, if he does not produce him, he will be answerable to the palace YOS 12 169:6ff.; *ul ú-za-sú-ma 1 GÍN kaspam inaddin* if he does not produce him, he will pay one shekel of silver BIN 2 81:6; PN PN₂ *ul uš-zu-az(?) -ma x kaspam išaqgal* if PN (the guarantor) does not produce PN₂ (the debtor), he will pay x silver UET 5 425:7

uzuzzu 23b

(all OB); 2 LÚ.MEŠ *šunūti* [m]aḥar LÚ.TUR-[ka u]š-zi-is-sú-nu-ti I made those two men appear before your servant ARM 2 94:13; PN *annū* LÚ.MEŠ *šībūtīšu ana pani* LÚ GN *ú-še-zi-iz* this PN will produce his witnesses before the man of Šidunu Aula Orientalis 2 186:17 (Emar); *ibbakuma ina Bābili ina pani* PN ... *ú-šá-az-za-az-zu-šú-nu-tu* they will bring and produce them before PN in Babylon YOS 7 137:23, also YOS 7 118:12; PN *ina panīšu ú-šá-az-za-sú kī la ul-taz-ziz-šú x kaspā* ... *inandin* PN will make him appear before him, if he does not make him appear, he will pay x silver TuM 2-3 196:6f.; PN *ublunimma maḥaršunu uš-zis-sú* they brought PN and made him stand before them (the judges) Nbn. 13:6, cf. Cyr. 332:19, RA 12 6:11; *šaṭāri annā ú-šá-za-zu-ú-ma* they will produce this document UET 4 28:14 (all NB).

b) to convene: *rabiānam u šībūt* GN *nu-uš-zi-iz-ma* we had the mayor and the elders of GN convene VAS 16 181:16 (OB let.); *puḥur Bābili u Urukāja uš-zi-iz-zu-ma* (the officials) convened the assembly of Babylon and the people of Uruk AnOr 8 38:8; *mār banē ul-te-zi-iz* I convened the free citizens (and PN declared before them as follows) CT 22 38:22 (both NB).

24. III to have someone take up a position of responsibility, to make dwell, to press, enroll into service — **a)** to have someone take up a position of responsibility: *anāku lillāku ša ú-ša-zi-zu-ku-nu-ni* I was a fool that I have made you (pl.) my representatives ICK 1 14:15; *ammakam ummeānam lu-ša-zi-za-ku-nu-ti* there let him have a trader step in for you (pl.) Kienast ATHE 64:33; *miššum suḥāram warkia tū-ša-zi-iz* why have you appointed a subordinate to guarantee for me? Matouš KK 5:5; *suḥāram warkīšu ša-zi-iz* Kültepe n/k 1139:23 (courtesy K. R. Veenhof), cf. BIN 4 35:44, BIN 4 6:19f.; see *šazzuztu* mng. 2; *šumma kīma šuāti ú-ša-za-az-kà la ta-za-az* if he wants to make you his representative, you must not accept (lit., you must not

uzuzzu 24c

stand) CCT 3 3a:16; *ana nikkassī ana gamrā-timma nu-uš-ta-zi-iz-kà* (see *gamirtu* mng. 1a) KTS 1 11:19 (all OA), and passim, see Dercksen OA Institutions 199f.; *lú še giš.mar.gíd.da gub.a lú.usu_x(Á.KAL).tuku gub.ba.ab : ša ina eriqqi tu-uz-za-az-zu rāši emūqi šu-zi-iz* the man whom you want to station at the cart, station a strong one Civil Farmer's Instructions 44 iv 3, cf. ibid. iv 15; *ištu ūmim ša* PN *ina pani eqlišu bitišu u alpīšu uš-zi-za-an-ni-i-ma* ever since PN had set me over his field, his house, and his cattle TIM 4 36:10 (OB leg.); *ina pilludīja aḥā uš-zi-zu* they appointed a stranger to perform my rites Lambert BWL 36:104 (Ludlul I); PN *šarru ana muḥḥi sabbēšu ul-te-ziz* the king set PN over his workforce CT 22 160:7 (NB).

b) to make dwell: *anāku ūqu ina ašrišu ul-ta-az-zi-iz* I had the people dwell in their (former) place VAB 3 21:26 (Dar.), see von Voigtlander Bisitun 17.

c) to press, enroll into service: LÚ.Ī.SUR *mārika uš-za-az* I will make an oil presser do service before you ARM 18 32:10; *amīla šanā* PN *Akkajū ina reši kī ul-zi-zu-šu* another man whom Šutatna of Acco had made serve him EA 8:39 (MB royal); PN *ša ultu ulla ... šu-zu-uz-zu ina māri šakkanak Bābili* PN who for a long time had been in the service of the ruler of Babylon Hinke Kudurru ii 19; *ramkī pašišī angubbē māhrāte nāsir pirišti maḥaršunu uš-ziz* (see *angubbū* mng. 3) Borger Esarh. 24 Ep. 33:23, also 27; *ša šarru bēlī upaḥḥiran-nāšini ina panīšu ú-šá-zi-iz-a-na-ši-ni* because the king, my lord, has gathered us and kept us in his service ABL 6:23, cf. ABL 358 r. 20 (both NA); [LÚ *šuātu*] ... *ina panīšu [lu]-šá-az-zi-i[z] ... kīma ina panī]šu ul-t[az-z]i-zu-uš* shall he (Esarhaddon) take that man into his service? If he takes him into his service (will he rebel)? Knudtzon Gebete 46:7f., wr. *lu-šá-zi-i[s-su]* ibid. 115:4, *ú-sa-zi-is-[su]* ibid. r. 9, see Starr, SAA 4 152 and 154; *kī udina šarru bēlī la ú-šá-za-za-ni-ni* when the king, my lord, had not yet

placed me in his service ABL 1389 r. 3 (NA); *ša šarru bēlija ittija ana maššarta ú-šá-az-iz-zi* whom the king, my lord, has made serve with me on the guard ABL 349 r. 8 (NB); *adi* PN *gallašu ú-šá-az-za-su* PN will have his slave serve (as watchman) TuM 2-3 205:4, see San Nicolò Rechtsurkunden p. 139 No. 83, cf. ^fPN (a temple oblate) *ina pani* PN₂ *ú-šá-az-za-at* YOS 17 9:4, wr. *ú-šá-az-za^{2a}zaz* Jursa Bēl-remanni 191 BM 42508+ :17'; *pūt šu-uz-zu-uz-zu ša 50 širkē . . . našú* they guarantee the service of fifty temple oblates YOS 7 154:1; PN *gallu ša* PN₂ . . . *ana idišu ina pani* PN₃ *tu-še-zi-iz* she (PN₂) has made PN, slave of PN₂, serve PN₃ for wages VAS 5 16:6 (all NB); *šu.du₈.a.ne.ne.šè a.l.gub.ba : ana qātatešunu uš-zi-iz* he made (them) serve as their guarantors Ai. III ii 57, also 45; PN . . . NAM 5 GÍN KÙ.BABBAR . . . *ramanšu uš-zi-iz* PN pledged himself for five shekels of silver VAS 13 96:4 (OB); *kù.ta.gub.ba.aš mi.ni.in.gub : ana manzāzāni uš-zi-iz* he had (his possessions) serve as security Ai. II iv 29' and 23'.

25. III (with *eli*, *ina šēr*) to have someone triumph over, to cause defeat: *Zababa . . . nakiršu elišu li-iš-zi-iz* may DN let his enemy triumph over him CH xlili 91; *tele'e . . . muštē'ú ašrātika eli nākiri šu-zu-uz-za* you (Marduk) are able to cause him who reveres your shrines to triumph over enemies Iranica Antiqua 2 158 No. 14:4 (Nbk. I); *ša Aššur . . . eli ajābi u zāmānē uš-za-a-su ina liti* whom Aššur lets triumph over enemies and opponents TCL 3 122 (Sar.); *ina liti . . . šēriš nākiri liš-zi-za-an-ni* may they (Marduk and Šarpānitu) allow me to defeat my enemies Borger Esarh. 27 ix 13, cf. *ultu . . . eli nākiriša ina liti ú-šá-zi-zu-ni-ma* ibid. 59 v 35, *ina liti u danāni ú-šá-zi-zu-in-ni šēr nakriša* Streck Asb. 84 x 39, and passim in Asb.; *ultu . . . Ea uš-ziz-zu* (vars. *uš-zi-[-. . .]*, [*uš-zi*]z-za) *irnittašu eli gārišu* when Ea had established his triumph over his enemies En. el. I 74, cf. En. el. IV 125; *kakkēja ezzūti elišunu uš-za-za* (var. *ú-šá-za-za*) I shall have my furious weapons triumph

over them Cagni Erra I 186; note without prep.: *Ninšubur ša ina litim uš-zi-zu-ku-nu-ti* (see *litu* usage c) TLB 4 47:6 (OB let.).

26. III to make someone oppose, to bring into conflict: *ina pani awilim tu-uš-ta-zi-zi* you (fem.) have brought (me) into conflict with the gentleman Studies Biggs 292:27, cf. ibid. 293:45 (OA); *ana paniki la tu-uš-za-az-zi-ni-[a-t]i* do not force us to oppose you TLB 4 2:17, see Frankena, AbB 3 2.

27. III to make available, to provide: *kaspam 1 GÍN lu-ša-zi-iz* I will make at least one shekel of silver available VAS 26 71:11, cf. *uš-ta-zi-iz* ibid. 13; *mašqaltam ša kittim ša-zi-iz* (see *mašqaltu* mng. 1) TCL 20 102:8; PN *ša i-ni-ḥu-ma ana bit abini ikribi ša abini ú-ša-zi-zu* as for PN who had taken great pains to make our father's pledge available for our father's household TCL 14 21:18, see Dercksen, Archivum Anatolicum 3 92f. (all OA); PN 2 GUD.ḪI.A *uš-za-az* GUD.ḪI.A *ul uš-za-az* $\frac{1}{3}$ MA.NA *kaspam išaqqal* PN will provide two oxen, if he does not provide the oxen, he will pay one-third mina of silver YOS 12 381:12f., cf. 1 GUD *damqam šu-zi-iz* YOS 2 150:28, *kimūša šu-zi-iz* provide a replacement for it (a cow) CT 2 48:22 (all OB); *itti* GUD.MEŠ *ša bēlija irdīma* GUD.MEŠ *ul-zi-iz* PBS 1/2 49:5 (MB let.); *šēnu . . . ana naptanu ša šarri . . . ú-šá-az-za-zu-u'* they will provide sheep and goats for the meal of the king AnOr 8 67:9, cf. ibid. 12 (NB); *ša . . . sīsē . . . ina uré šu-zu-zu-ú-ma ušamrú šattišam* (see *marú* A mng. 2) TCL 3 191 (Sar.); *kalliju ina GN lu-šá-zi-zu* let them provide a mule-express in GN ABL 408 r. 14 (NA), cf. obv. 17, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 227; *ummānāt māt Aššur . . . ša ana kitrišunu uš-zi-zu* the Assyrian troops whom I provided for their (the Egyptians') protection Streck Asb. 12 i 127.

28. III to create, to establish: *uš*(var. *uz*)-*ziz*(var. *-zi-iz*) *bašmu mušḥuš u laḥamu* (Tiāmat) created a horned serpent, the *mušḥuššu* snake, and a *laḥamu* monster

uzuzzu 29

uzzatu

En. el. I 141, and passim; *lu-uš-ziz-ma lullá lu amīlu šumšu* (see *lullá* s.) En. el. VI 6; MUL.MEŠ *tamšilšunu lumāšī uš-zi-iz* (see *lumāšu* mng. 2) En. el. V 2; for additional refs. see *lumāšu* mng. 2; *ša . . . šer'u la šu-zu-za-at-ma* where no furrow had been created Hinke Kudurru ii 30, cf. *šer'a šu-zu-zi-im-ma šulsé alāla* Lyon Sar. 6:36; MU RN u RN₂ *kittam u mīšaram uš-zi-zu-ma* year when RN and RN₂ established truth and justice MDP 24 348 r. 17; *šumma amtaqut šumī lu-uš-zi-iz* even if I fall, I will have established my name Gilg. Y. iv 13 (OB), see George Gilg. 200:148.

29. III to enter a transaction into a record, to charge to an account (NB): *akka'i kī ina muhhi lē'i ša Šamaš tu-šá-az-zi-za-a'* according to how you entered (the amount) into the record of Šamaš CT 22 11:24, cf. *ina muhhi lē'i šu-uz-zi-za-a'* CT 22 23:14, *ina muhhi lē'i ša* DN *ú-šá-az-zi-iz* YOS 7 113:15; PN *ú-šá-az-za-sú-nu-(ti)-ma itti* PN₂ *ana* PN₃ *u* PN₄ *inamdin* PN will register them with PN₂ to the credit of PN₃ and PN₄ JCS 53 119:7, and passim in the construction *šuzuzzu* plus *nadānu*, see Stolper, JCS 53 120; *ú-šá-az-za-az-zu* PN *itti* PN₂ *ana* PN₃ *inandin* BE 10 82:11, cf. PBS 2/1 72:8, 125:11, Jursa Bēl-rēmanni 171 BM 42395:7', *kaspa a'* . . . PN *itti* PN₂ *ú-šá-az-zi-iz-ma ana* PN₃ *inamdin* VAS 4 194:7, wr. *ú-šá-az-za-ziz-ma* TuM 2-3 179:7 (= BE 9 28), TuM 2-3 189:14; PN *itti* PN₂ *ú-šá-az-zu-ma ana* PN₃ *inamdin* Dar. 274:9, and passim in NB.

30. III to make believable: *ukannu pū šarri uš-za-az-zu amassu* (Nabonidus's officials) confirm what the king says, they validate his word BHT pl. 9 v 25.

31. IV to step up, to take a stand: *ba.ra.gub.bé : in-na-an-zi-iz* OBGT X 73; *šāt inilī atar na-az-za-zu-uš* she, her standing among the gods is overwhelming RA 22 169:25 and 27, cf. *Naná suppia šubba na-az-za-as-[sa]* ZA 44 32:2 (both OB lit.); *ina harrānim na-za-az-[za-am] iqbīma* (the king freed them and) commanded the enlist-

ing(?) into the campaign Kraus, AbB 5 45:10, see AHw. 1564b; *la na-an-za-az iluš idi[ššu(?)]* his god had not taken a stand at his side(?) PBS 1/1 2:25 (OB lit.).

Huehnergard, Jacobsen Mem. Vol. 161ff., returning to Poebel's 1939 position in AS 9 75ff., argues for a middle-weak **zuz*, conjugated primarily in III and IV (thus forms listed here as I/2 are, by this understanding, IV/2); see also J. Tropper, AoF 24 204ff. (**nzz*) and M. Streck, AfO 44/45 321f. (two original roots, **ziz* and **nzz*).

In ABL 665 r. 10 read *up(!)-ta-az-zi-ir*, see Parpola, SAA 10 265 r. 13; for ABL 211 r. 3 see *nazāru*, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 78. In the ref. *išātu . . . ana pan šadī it-ta-nam-za-az* the fire (came from the forests and) rages (or: roars) toward the mountain AfO 23 41:21 (inc. against fever) the verb is probably *nazāru*.

uzzalikarū see *uzzulikarū*.

uzzalu see *uzālu*.

uzzapnannu s.; (an ornament); EA*; Hurr. word.

1 *uz-za-a[p]-na-an-nu* (made of gold) EA 25 ii 36 (list of gifts of Tušratta).

uzzatu s. fem.; anger, fury; OB, SB; pl. *uzzātu*; cf. *ezēzu*.

i-ib íb = *a-[g]a-[gu]*, *uz-[zu]*, *uz-za-[t]ú*, *qab-lu* Idu I 98ff.; [. . .] = *[u]g-ga-tum*, *[u]z-za-tum*, *[lib]-ba-a-tum* Antagal D 134ff.; *kar.GABA^{du}* (var. omits gloss). *bi* = *uz-za-a-[tu]* (vars. *[uz]-za-tu*, *uz-za-tum*) Erimhuš III 76; *lipiš.bala* = *uz-za-tum* *ibid.* V 177.

lú.bi^den.líl lugal kur.kur.ra.ke_x(KID) šà.í.b.bi lipiš.bal.a.ni sag.šúr.bi . . . a.ba.ni.in.dé : amīla šášu^dMİN bēl mātāti ina ug-gat uz-za-at libbišu ezziš . . . lihalliq may Enlil, the lord of the lands, destroy in his anger, wrath, and fury (any mention of) that man 4R 12 r. 31ff. (Kassite royal inscr.).

a) in gen.: *ina libbiša aggim ina uz-za-ti-ša rabiātīm šarrūssu lirur* may she (Ištar) curse his kingship with her angry heart and great fury CH xlili 101; *ilū rabātu an-nātu ina uz-za-at libbi ana lemutti lihtas=sasušuma* may these great gods contrive

uzzipatu

UZZU

evil against him in anger BBSt. No. 6 ii 51 (Nbk. I); (Aššur) *ša ina uz-za-at tēgimtišu rabiti malkī ša kiššati e-din-nu-ma uš-ta-ši-la la-na-a-te* (see *mašālu* mng. 7) TCL 3 117 (Sar.); *atta ajū la lē'ū amil[a] ša ina uggat libbijama uz-za-at panīja tēšera ana ma[h=rīja]* who are you, a feeble man, who dared make your way into my presence in my fury of heart and ferocity of countenance? Lambert BWL 200 iv 4, see Kienast Serie vom Fuchs 38; (goddess) *munakkirat uz-za-a-ti* who expels furies Craig ABRT 2 16:16.

b) in omen apodoses: *uz-za-at ilim ana awilim [š]akna[t]* the anger of the god is directed toward the man YOS 10 25:71 (OB); *uz-za-tum tibi le[muttim]* YOS 10 58:9, cf. CT 5 6:64, see Pettinato Ölwharsagung 2 23 (OB oil omens); *uz-za-at Ea* CT 39 20:134, 21:149 (SB Alu); *uz-za-at Sin* von Weiher Uruk 38:22 (Izbu Comm., restoring Izbu XVII 54').

uzzipatu s.; (an ornament); EA*; Hurr. word.

[... u]z-zi-pa-sú-nu (made of gold) EA 25 iv 43 (list of gifts of Tušratta).

uzzippirātu s.; (a medicinal plant); Bogh.*; Akkadogram in Hitt.; cf. *azu=pirānu, azupīru*.

Ú UZ-ZI-IP-PI-RA-A-TUM (in broken context) KUB 44 64 i 7 (med.), see Burde, StBoT 19 p. 48.

uzzu s.; **1.** anger, fury, ferocity, **2.** sexual arousal, **3.** lunar corona; from OB on; pl. *uzzānu* (Farber Ištar und Dumuzi 56:5); cf. *ezēzu*.

[mi]-ir (var. me-ir) MIR = *uz-zu* S^b I 98, for var. see MSL 4 206; me-ir (var. [me]-ri) = mer = *uz-zu* Emesal Vocab. III 87; mer = *uz-zu* Igituh I 135; [me] = *uz-zu* Izi E 4; MIN (= gi-ir) NE = *uz-zu* Recip. Ea Section A 98.

ÁB.ŠÀ = *uz-zu-ú-[um]* OB Diri Oxford 461; i-ib íB = a-[g]a-[gu], uz-[zu], uz-za-[t]ú, qab-lu Idu I 98ff. mer kur.ra.ke_x(KID) ba.ra.bí.in.tag : *uz-zi šadī la talputuma* you cannot touch the fury

of the mountain Lugale VI 30 (= 266); šà.mer.ra.zu.ne hé.en.ḥun.gá.e.[ne] : *uz-zu libbi=kunu linū[ha]* may the anger of your heart be assuaged OECT 6 pl. 1 K.5016:7f., see Maul Eršahunga 247; égi(NIN) me.er.ḥu.luḥ.ḥa.zu [...]: *rubātum uz-za-ki gal-tum [...]* OECT 6 pl. 25 Rm. 2,151 r. 9f., see Maul Eršahunga 319; na₄ // iá.àm me.ri mu.un.gul ú.àm me.ri mu.un.gaz : *abnu ina uz-zi tābut šammē ina uz-zi temēs* you have destroyed the stone in anger, you have crushed the plants in anger 4R 30 No. 1:17 and 19, see Böllenrucher Nergal 44.

ú ru.šúr.ra ḥu.luḥ.ḥa.a.ni : *ana ša uz-za-šú abūbu galt[u]* to him whose anger is a terrifying storm (Sum.: when he in his anger is terrifying) Langdon BL pl. 49 No. 150:17f., see Maul Eršahunga 123:17f.; dīm.me.er šà.šúr.ra.bi mu.un.gi₄ : *ilī ina uz-zi libbišu ušamḫiranani* my god has confronted me with the wrath of his heart 4R 10:50f., see Maul Eršahunga 239; may the gods of heaven and earth šúr.ra.zu ḥu.mu.un.ḥun.e.ne : *uz-za-ka linihḫu* calm your anger Weissbach Misc. pl. 14:61f. and dupls., see Cooper, Iraq 32 61:30.

u.mu.nu za.pa.ág.bi giš.BU e.ne : *Bēl ina uz-zi-šu māhir la išū* (Sum. obscure) RAcc. 129:5f.; difficult: KAM(?) .ri.a.bi [...]: *uz-zu-u[š...]* Lambert, CRAI 19 435:2.

šī-ih-ḫu = *uz-zu* Malku I 73a; ù-uh šullušu = *ša uz-zu puluḫtu ramū* Malku I 78; [nu]-ka-tú = [uz]-zu Malku VIII 107.

1. anger, fury, ferocity — **a)** of deities — **1'** in gen.: *aj uqarribuni uz-zu nuggat ilī* may they prevent the god's anger and wrath from approaching me BMS 12:77 (prayer to Marduk), see Ebeling Handerhebung 80; *ina uz-zi ilī u [...]* Mayer Gebetsbeschwörungen 476 r. 4 (prayer to Nabû), cf. BMS 33:3 (prayer to Tašmētu); may Nergal *aggiš ina ú-zi-šu libbašu lissuh* angrily in his rage remove his sense RA 11 92 ii 20 (OB, Kudur-Mabuk), see Frayne, RIME 4 268:46; *lišpuršu=ma ... našpartaša ša uz-zi* may she (Ištar) send him her message of wrath BBSt. No. 7 ii 22; *uz-z[u] tamḫašu ... kúmma Ištar* wrath and battle are yours, O Ištar Groneberg Ištar 22 i 21 (OB hymn to Ištar); *uz-zu agū tiāmti* anger, (like) the waves of the ocean VAS 10 214 viii 21 (OB Agušaja), see Groneberg Ištar 82; [q]innī taspuh[i]š ú-zu-ki you scattered my nest in your anger Groneberg Ištar 110:38, cf. ibid. 114:87; *ina uz-zi lilī* ibid. 26 ii 18 (OB

UZZU

hymns to Ištar), *ina uz-zi-im ša lilim iḫiār mātam* with the wrath of the *lilū* demon-ess, she checks out the land YOS 11 19:8 (OB Lamaštu inc.); (Ninkarrak) *labbat uz-za-at u muma'irat* Craig ABRT 2 16:15; *ušum=galli uz-za-ka* your (Marduk's) fury is a dragon AfO 19 63:45 (hymn to Marduk); *ša tiāmat rapašta itebbiru uz-zu-uš-šú* he who crossed the vast ocean in his wrath En. el. VII 74; *ina sabāsišu uz-za-šu*(var. -šú) *ul imahḫaršu ilu mamman* if he (Marduk) is angry, no god can withstand his rage En. el. VII 154; *kīma uz-zi ilimma itēpuš* KUR . . . *inūḫ uz-za-šu ša šar ilī* VAB 4 270 i 18 and 29, cf. ibid. 274 iii 23 (all Nbn.); *utta'ar kī labbi lēqi uz-[za]* (var. [u]z-[zu]) *ina uggati libbišu ilsā* [. . . *qurādu*] he (Anzū) was roaring like a lion, filled with rage, in his anger he turned to the warrior (Ninurta) CT 46 38:38 (SB Zu), var. from dupl. STT 21 i 38, cf. RA 46 94 III 3 (OB); *uz-zu-uš-šú*(var. -šu) *la maḫār abūbu rūbšu* his (Marduk's) anger cannot be faced, his rage is the Deluge Or. NS 28 362:7 (Ludlul I), see Lambert BWL 343:7, dupls. Wiseman and Black Literary Texts 201:7, Iraq 60 192:7; *uz-zu-uš la maḫār* Loretz-Mayer Šu-ila 76 r. 9 (hymn to Nergal), see Mayer Gebetsbeschwörungen 520; *mutu ša kakku šitpuruma uz-zu*(var. -za) *labšu* the warrior who is girded with weapons and clothed in fury Or. NS 61 21:4 (hymn to Ninurta), var. from STT 70:3; *uz-za-ka nīrka nadri* ZA 61 50:19 (hymn to Nabū), cf. ibid. 17; *išātu uz-za namurrati puluht[i]* DN u DN₂ *išrukunikkimma* Ea and Marduk presented you (Divine River) with fire, fury, splendor, and terror STC 1 201:5 and dupls., cf. STC 1 200:5 and dupls., see Caplice, Or. NS 36 290:31', cf. RA 65 163:24' (all namburbis).

2' with verbs for pacification: *ana uz-zi mé dannūte nuḫḫi* to make the fury of the raging waters subside AOB 1 82:9 (Adn. I); *[ul]tu uz-za-šu inūḫu [ip]šaḫu kabattuš* after his anger had calmed down, his heart had become quiet Ebeling Parfümrez. pl. 26:7; UD. 23.KAM *tāhazu šú ú-zu-uš-šú unīḫ* the 23rd day (of Šabātu) is the battle, he

UZZU

calmed his ire LKA 73:10, see Livingstone, SAA 3 40 (NA cultic comm.); for other refs. see *nāḫu* A mngs. 2b-3', 4a, 4c, 9; *paṭār lumni šupšūḫi uz-zu . . . Ea ittikama* it is in your power, O Ea, to undo evil, to alleviate anger CT 23 2:13.

3' as an affliction: [*šumma amīlu uz*]-za *išu* if a man is suffering from wrath STT 89:91; (if he is deranged, he is suffering from) *uz-zi ili* the wrath of the god Labat TDP 182:47, see Heessel Babylonisch-assyrische Diagnostik 255; *uz-za-nu uggatu šibsāt ilī u ištari [el]išu ibašši* (if a man suffers from ague) fury, rage, and wrath of the gods, and the goddess has come upon him Farber Ištar und Dumuzi 56:5, cf. AMT 96,3:5; *enūma uz-zi uggat šibsāt ilī* LKU 48:1, also LKU 48 r. 4; *uz-zu uggati šibsāt ili u amilūti* STC 2 81:71 (prayer to Ištar); *ibašši ittikunu paṭār i'ılte uz-zu libbātu u nikilti* it is in your (pl.) power to loosen bonds, wrath, anger, and trickery OECT 6 pl. 12 K.3507:22; *uz-zu ša Ištar ana amīli* KUB 4 71b:2 (liver model); *uz-zi ili šarri kabti u rubi jāši taškunani uz-zi ili šarri kabti u rubi ana kášunu liš=šaknakkunūši* you (pl.) have brought upon me the wrath of god, king, important person, and prince, may the wrath of god, king, important person, and prince be brought upon you Maqlu V 73f.; 6 NA₄.MEŠ *uz-zu ilī šarri kabti rubi ana amīli la teḫé* six (amulet) stones to keep the anger of gods, king, important person, and prince from approaching a man Köcher BAM 419 i' 4', wr. 5 *uz-zi* [. . .] ibid. 400 iii 11; *uz-zi ili ana amīli* CT 31 33 r. 31 (SB ext.).

b) of humans — **1'** in letters: *kī tēmum šumma ú-zu-um šumma neḫtum šupramma lu ide* write to me and let me know if that mood is one of anger or pacification Sumer 23 pl. 8:32; *ina uz-zi-im ṭardāku* I have been sent away in anger TCL 18 94:11 (both OB); PN *ina uz-zi-šu 2 līm 3 līmi sābam ana PN₂ itarradam* in his rage, PN might send two or three thousand troops against PN₂ Birot Mem. Vol. 325 No. 28:41 (Mari, translit. only).

uzzu

2' in hist. and lit.: *ana uz-zi qablīja iš-ḥutuma* they took fright at the ferocity of my warfare Weidner Tn. 2 No. 1 iii 9; *ina uz-zi [libbija]* in the fury of my heart Tadmor Tigl. III 56:4'; (Nergal) *uz-zu namurratu u šalummatu išruka širiktī* presented me with fierceness, splendor, and terror Borger Esarh. 46 ii 36; *uz-za u šaggalta ša taḥšuhū nušabrā nēn[uma]* we will show (you, Kaštiliašu) the fury and the slaughter that you desired Tn.-Epic "iii" 20; *uz-zi nākiri* the fury of the enemies BiOr 30 361:40 (OB lit.); *ipših uz-za-šu-ma inē' irassu* his (Gilgāmeš's) anger subsided and he turned back (from wrestling with Enkidu) Gilg. P. vi 26 (OB), see George Gilg. 180:229; *šunūti uḥtappiam ina uz-zi-šu* them (the stone ones) he (Gilgāmeš) smashed in his fury Gilg. M. + BM 96974 iv 1, cf. ibid. 24, see George Gilg. 280; may the trees mourn you [*ša ina bīrišunu ni*]htallupu ina uz-zi-ni through whose midst we stole in our fury George Gilg. VIII 15.

c) of animals: *likul uz-za-šu kīma ḥašū'tim* let him (a rabid dog) devour his fury like thyme BiOr 11 82 LB 1001:1 (OB inc.), see Stol Birth in Babylonia 129 and n. 120; *kī uz-za-šu rigimša* as its (the wild bull's) wrath, so is her scream VAS 10 214 iv 15 (OB Agušaja), see Groneberg Ištar 77; *uz-zu* (in broken context) Mesopotamian Magic 236:1 (LB inc.).

d) of buildings: *balti uz-zu puluḥti me-lammi šarrūti itātiša sahrāma* its (the palace's) sides were surrounded with ferocious pride, the awe-inspiring sheen of kingship VAB 4 118 ii 54 (Nbk.), cf. ibid. 138 ix 33.

2. sexual arousal: [*uz-zu-um*] *uz-zu-um* arousal, arousal (it keeps its place in his heart) ZA 75 202:78 and 95; *šeh[i]t uz-zu-um* š]a Nanā leap, O arousal of Nanā ibid. 84, 94, 98; *ú-zu-um* (vars. [*ú-zu*]-*ú-mi ú-zu-[um]*), *uz-z[u-um] uz-zu-um* illaka rīmāni arousal (vars. arousal, arousal) comes upon me like a wild bull TIM 9 72:1, vars. from UET 6 399:1 and ZA 75 202:85, see Whiting, ZA 75 180 (OB inc.).

uzzulikarû

3. lunar corona: *šumma agâ uz-zi apir* if (the moon) has a corona of "wrath" ACh Supp. 3:17, also ibid. 4:1.

Ad mng. 2: Cooper, in Mesopotamian Poetic Language 54.

uzzubu adj.; freakish, anomalous, monstrous; lex.; cf. *izbu*.

lú.šu.zi.ga.dug₄.ga = *uz-zu-bu* OB Lu C₅ 25; lú.šu.sag.dug₄.ga, lú.gán.gig.dug₄.ga, lú.šu.zi.dug₄.ga = *uz-zu-bu-ú* OB Lu A 391ff.; udu.gán.gig.dug₄.ga = *iz[bu]*, udu.šu.gán.gig.dug₄.ga = *uz-z[u-bu]* Hh. XIII 172f.; šaḥ.gá.na.gig.dug₄.ga = ŠU, šaḥ.šu.MIN (= šaḥ.šu.gá.na.gig.dug₄.ga) = *ú-zu-b[u]* Hh. XIV 180c-d, cf. [áb.šu.gán.gig.dug₄.ga] = *uz-zu-ub-[tu]* Hh. XIII 339r; šu.[zil.ga = «x»] *uz-zu-b[u]-um*, šu.zi.ga.dug₄.ga = [t]aplum, šu.sag.gá.dug₄.ga = *izbum* Nigga Bil. B:142ff.

uzzuḥu adj.; (describing a textile or a weaving process); Mari; cf. *ezeḥu*.

1 TÚG *ḥa-lu-ú uz-[zu-ḥu]* one textile of *ḥalú* wool, tightly woven(?) ARM 21 329:32', cf. ibid. 36', ARM 7 250:12, Florilegium marianum 1 12 i 9' and 13'; 1 GÚ *ḥa-lu-ú uz-zu-ḥu* ARMT 22 112:2, cf. ARMT 22 315 i 2', 176:8, ARM 9 97:20, 102:13; 1 KUŠ *gusānu ša ḥa-lu uz-zu-ḥu* one leather sack of *ḥalú* wool, tightly woven(?) ARM 24 291:11.

Durand, ARMT 21 p. 408; Durand Nomenclature des habits 37f.

uzzulikarû (*uzzulikirû*, *uzzalikarû*, *uzzu-rikalû*) adj.; (mng. unkn.); Nuzi; Hurr. word.

a) designating men: [1 *paš*]šūru ana LÚ.MEŠ [uz]-za-li-ka₄-re-e SCCNH 7 125:20.

b) designating women: 19 SAL.MEŠ *uz-zu-li-ka-rû-ú* (among persons receiving textiles) HSS 13 208:1, cf. (receiving wool) HSS 13 288:14, (garments for) SAL.MEŠ *uz-zu-ri-ka₄-lu-[ú]* HSS 15 211:7; *naphar* x SAL.[MEŠ] *uz-zu-li-ka₄-[ru]* ina qāt PN *pīḥassu našši umalla* total of 18 u. women under PN who is responsible for them HSS 14 517:20; 4 *semērī ša kaspi ša* SAL.MEŠ *ú-zu-li-kī-ri*

uzzulikirû

four silver coils for the *u.* women HSS 13 61:2; ^fPN *uz-<zu>-li-ka₄-ri* (among women living in Nuzi) HSS 14 642:30.

c) designating furniture: x GIŠ.GU.ZA. MEŠ TUR.MEŠ *uz-zu-li-kà-ra-tum* HSS 15 132:5 (= RA 36 136); x GI[Š.G]U.ZA.MEŠ *ša* [GIŠ š]a[šš]ūgi *uz-zu-li-k[à-ra-tum]* p[ur]āka še'itu HSS 15 138+ :3, see Wilhelm, Lacheman AV 346; 6 *paššūru uz-zu-li-ka₄-ru-ú* HSS 15 129:12 (= RA 36 135), cf. HSS 14 247:91; [GI]Š. NÁ.MEŠ *uz-zu-li-ka₄-ru* RA 36 147A:14; 51 GIŠ.[N]Á.MEŠ *uz-zu-li-ka₄-[ra-tum]* HSS 14 247:107; 35 *sijan[āt]u uz-zu-li-ka₄-ru*.ME ibid. 45.

Mayer Nuzi-Studien 151f.; Schneider-Ludorff, SCCNH 12 130ff.

uzzulikirû see *uzzulikarû*.

uzzunu (*wazzunu*) v.; to pay attention, listen; OA*; II; cf. *uznu*.

uzzuru

ammakam wa-zi-na-ma ašar kaspam tašamme'ani kīma jāti kaspam šabta pay attention here and wherever you learn about the silver, as my representative you must seize the silver Kienast ATHE 64:43; *ú-zi-na-ma ašar kasapšu ibasšiu šabta* AKT 2 32:23.

uzzuqu v.; (mng. unkn.); SB; II.

as-suk-[ku] = [*u*]z-zu-qu Izbu Comm. 265.

uzzurikalû see *uzzulikarû*.

uzzuru v.; (mng. uncert.); Mari*; II; cf. *ezēru*.

Now who without any excuse counseled my lord *awīlam šātu bēli uwašširamma u mātam kalaša ú-wa-az-zi-ir* so that my lord released that man and he stirred up(?) all the country (saying, the Haneans are coming to devour you) ARMT 26 36:22.

THE ASSYRIAN DICTIONARY
VOLUME 20
PART TWO

W

wa see *u*.

wabālu see *abālu* A.

wabartum (*ubartum*, *abartum*) s.; trading station; OA; cf. *wabru*.

PN *ana* PN₂ *tuššarrim ša wa-bar-tim ša GN išbatniātima* Larsen AV 184:4; *alik wa-b[a-a]r-tám paḥḥiram* go! convene the trading station *ibid.* 7; *wa-ba-ar-tum ša GN dīnam idīmma* the trading station of Ulama rendered a verdict CCT 5 18a:1, cf. *kunuk ú-ba-ar-tim ša GN ša dīn ú-ba-ar-tim* seal of the trading station of Ulama concerning a verdict of the settlement *ibid.* case 1 and 3, cf. Kienast AV 190 n. 33 Kültepe k/k 70:1; note wr.: KIŠIB *a-ba-ar-tim ša GN* *ibid.* 195 n. 48 Kültepe o/k 24:1; *inūmi . . . maḥar wa-bar-tim azkuru* Kültepe 94/k 442:17 (courtesy M. T. Larsen); *ana awātīm anniātīm wa-bar-tum ša GN iddinniātima šibuttini . . . niddin* the trading station of Wašhania presented us (as witnesses) concerning these cases, and we gave our testimony JCS 14 10 S. 562:30, cf. ICK 2 144:21, MVAG 33 No. 271:12, TuM 1 21a:13, 20b:17, Alp AV 31 a/k 1258b:34; PN *wa-ba-ar-tám imḥur* PN approached the trading station HUCA 39 17 L 29-562:1; 9 *kutānī u 3 mana annikī wa-bar-tum ša GN išbat* the trading station of Šalatuwar seized nine *kutānu* textiles and three minas of tin KT Hahn 16:22; *ú-bar-tum ša Šamuḥa* Kültepe b/k 21:25, cited Balkan Observations 66; *wa-ba-ar-tum*₁₀(DAM) *ša GN ana šēr Barulli ēliuma* KT Hahn 3:23;

tuppam ša kārīm ana wa-bar-tim PN naši . . . ina IGI *wa-bar-tim šazzizama* PN is bearing a document of the *kārūm* to the trading station, make (the slave) appear(?) before the trading station CCT 5 1a:17 and 25, cf. Michel and Garelli Kültepe 1 182 r. 2'; *ú-ba-ar-tum ina ālānī i-na-šī-[šu]* OIP 27 17:x+6; *wa-bar-tum ša Zimīzḥuna* Archivum Anatolicum 3 58 Kültepe a/k 1412:18 and *passim*, see AKT 2 p. 37f.; *ana kārīm Kaniš qibīma umma wa-bar-tum ša Karahna* speak to the *kārūm* of Kaniš: Thus says the trading station of Karahna RA 60 118 MAH 16580:3, cf. JSOR 11 117 No. 10:3, (addressing the envoys of the City) VAS 26 195:3, cf. also Jankowska KTK 6:2, 7:x+4; note pl.: *meḥer tuḫpim ana kār kārma u wa-bar-ra-tim šēbīla* Kültepe 92/k 221:5, also Kültepe 92/k 224:3 (courtesy K. R. Veenhof); *tuḫpē wa-bar-<ra>-tum ša GN u GN₂ ušēbilūnīm* CRRA 34 479:5.

Larsen The Old Assyrian City-State 282ff.; Bayram, Archivum Anatolicum 3 63f.; Michel Kaniš 107ff.; Veenhof, Studies in Honor of Hayat Erkanal 778ff.

wabātu (*wapātu*, *wapātu*) s.; (mng. unkn.); OAkk. (occ. in personal names only).

Kīnum-u-ba-at MAD 1 96 x+ii 4; *Wa-ba-at-ilī* Fish Catalogue 160 viii 15, see Gelb, MAD 3 15f.

wabā'u (*abā'u*) v.; to be full of weeds, to grow wild; OB, SB; I **ūbi* — **ubbi* — *wabi*, I/2, I/3, IV; cf. *wabū*, *wabūtu*.

[x].ba.a.n.ta.g.ga = *a-ba-a'-ú* Nabnitu V 16.

wābilu

aššum wa-bu-ú-ma [m]ajārī imahḥašu they will plow (a field) because it is growing wild TCL 11 188:5; *eqlum a-bi-i* is the field full of weeds? CT 52 55:15, see Kraus, AbB 7 55 note e; *šumma sassu i-te-bi* if sassu grass has grown wild CT 39 9:16, cf. ibid. 13ff.; note in IV: *šumma lardu i-te-bi eqlu šī i-wa-bi-ḡi* if the *lardu* plant has grown wild, that field will be covered with weeds CT 39 9:13f. (both SB Alu); note in I/3: *ana ša eqlum i-ta-ba-ú anāku mīnam lūpuš* what can I do about the fact that the field is always full of weeds? TIM 2 130:10, see Cagni, AbB 8 130.

For Diri II 23 and CT 18 10 iii 15, which probably belong here, see *abā'u*.

von Soden, OLZ 1966 p. 358, BiOr 23 53, BiOr 39 135.

wābilu see *ābilu*.

wabru (*ubru*) s.; (a type of foreigner); OA, Bogh., RS, MA, NA, Akkadogram in Hitt.; MA, NA pl. *ubrūtu*; wr. syll. and (in NA personal names) SUḪUŠ; cf. *wabartum*, *wabru* in *bīt wabrī*.

[KAL] = [wa]-ab-*rum* MSL 14 127 No. 9:1015 (Proto-Aa); [KAL] = *wa-ab-*rum** A IV/4:288.

a) in OA: *ina alākija šimša a-wa-áb-ri-im [aš]aqqal* when I (the *rabi sikkitim*) come, I shall pay her price to the foreigner CCT 5 1b:30.

b) in Bogh.: *ub-ra-šu ša GN GUD.ḪI. A-šu UDU.ḪI.A-šu iltage* he (the Hittite king) took the cattle and sheep away from the foreigner of Takšanā KBo 10 1:27 (Hattušili bil.); LÚ.MEŠ *UB-RU* (among participants in the KI.LAM-festival) StBoT 28 28 i 15'.

c) in RS: *amīlu ub-ru ana bītišu la irrub ina mārī šipru [LUGAL] la illak* LÚ.MEŠ *ḥāpiru ana bītišu la irrub* no alien may enter his house, he will not serve among the king's messengers, no *ḥāpiru* may enter his house MRS 6 105 RS 15.109+ :53,

cf. ibid. 141 RS 16.132:20; LÚ *ub-ru ana bītišu la ušerrebu* ibid. 84 RS 16.157:23.

d) in MA, NA: x barley *ina GIŠ.<BÁN>* TUR *ana ub-ru-te* EN.MEŠ URU.DIDLI *ša PN ša pēthalli panīšunu uka'ilanni* measured with the small *sūtu*-measure, for the foreigners and the village heads of whom PN, the cavalry man, was in charge CTMMA 1 144 No. 99:4; *alamgāte annāte . . . be[lī] ālānī u ub-ru-te*.MEŠ *ina muḥḥi šīāḥi ē[tapa]š* (see *alamgāte*) AKA 153:5 (Aššur-bel-kala); [. . .] *ana LÚ ub-ri* [. . .] AfO 12 51 L:5 (Ass. Laws).

e) in MA, NA personal names: PN DUMU *Ub-ri* (receiving a loan of barley) OIP 79 No. 5:5, cf. ibid. 6:8; for other refs. see Saporetti MA Names 490ff.; *Ub-ru-15* Postgate Palace Archive 30:17, wr. SUḪUŠ-15 ibid. 7, cf. SUḪUŠ-^dUTU SAA Bulletin 5 61 No. 25:19, for SUḪUŠ-DN see the indexes in the SAA volumes; SUḪUŠ-*Harrān* ADD 880 ii 13, ADD 364 r. 8; SUḪUŠ-PAP.MEŠ SAA Bulletin 5 61 No. 25:20, ADD 857 ii 28, Fales and Postgate, SAA 11 163 ii 10, SUḪUŠ-DUMU.UŠ ibid. i 6; for names wr. *Ub-ru*-DN, see Postgate Palace Archive p. 274a, KAV p. xxiv; *Ub-ru* ADD 661:4; *Ub-ru-ti* ADD 410 left edge 1; *Ub-ru-te* Postgate Palace Archive 82:6.

The ref. *zu-uz-zi ub(?)ri* (among personal names and professions) OBT Tell Rimah 232:11 is uncertain.

Ad usage c: Vargyas, Lipiński AV 395ff.

wabru (*ubru*) in *bīt wabrī* (*bīt wabri*) s.; guest house, caravanserai; OA, NA; cf. *wabru*.

ištišunu ana É wa-áb-ri ula ušširuni they did not let me into the caravanserai with them (I had to spend the night alone in the stable) KT Hahn 3:13; *ša ina mig-rātīm ana É wa-ab-ri terrubanni* CCT 6 43b:20; *luqūssu u emārīšu ana É ub-ri-a ušerrabma* I will bring his merchandise and his donkeys into my guest house BIN 4 74:18; PN *išbatniātima ana É ub-ri-šu ša PN₂ ušēribniāti* PN seized us and made us

wabru

enter PN₂'s guest house TCL 14 74:2; sealed copper and silver ^{be-et} *ub-ri-a nadi* it is stored (in) my guest house Kienast ATHE 29:20; *É wa-áb-ri-im ibašši* Bilgiç, RAI 34 477 Kültepe 84/k 229:23 (coll. K. R. Veenhof); 10 *kutānī u 4 TÚG šūrūtīm É wa-áb-ri-ni ēzib* I left ten *kutānu* textiles and four *šūru* textiles (in) our guest house CCT 3 9:10, also *ibid.* 23; two textiles *ina Kāniš ana PN ina É ub-ri-ni* Kültepe 94/k 421:16 (courtesy G. Barjamovic); *ina É ub-ri-ni PN uššab* PN is staying in our guest house CCT 4 45b:9; 2 *immerū ina É ub-ri-ni ṭabḫu* two sheep were slaughtered in our guest house BIN 4 157:8; 2 *mana annakam lu maššarā[ti]m lu É wa-áb-ri lu ukulti emārim ištū Kaniš adi Wašḫania agmur* I spent two minas of tin for guards or for the caravanserai or for fodder for the donkeys (on the way) from Kaniš to Wašhania TCL 20 165:2; x *annakam É ub-ri-im nišqul* we paid x shekels of tin (for) the caravanserai CCT 5 44e r. 4'; 15 GÍN *ašar wardum imūtu abbēt ub-ri* 15 shekels for a guest house where a slave died Hecker Giessen 24:10, cf. *ibid.* 4, cf. also BIN 4 193:4, x *kaspam ana bēt wa-áb-ri-im addin* I paid one fourth of a shekel of silver to the guest house TCL 20 163:4, x *kaspam ina GN ana be-et wa-áb-ri-a addin* CCT 5 30a:12, cf. OA Archives Studies 3 25 Kültepe 92/k 111:8, 12, 14, 17, also, wr. *É ub-ri* OIP 27 54:7, cf. BIN 4 124:3, Studies in Honor of Hayat Erkanal 779:5, 7, and *passim*, *ibid.* 780:2f., wr. *a-É wa-áb-ri addin* *ibid.* 779:2; 3 GÍN *annakam samrūtām u saḫirtām ana É ub-ri addin* (see *samrūtu* usage a) RA 59 41 MAH 16158:10, cf. CCT 5 27c:4, Hecker Giessen 44:25; 6 GÍN KÙ. BABBAR *ana É wa-áb-ri alqe* Archivum Anatolicum 3 44 and 47 Kültepe 83/k 181:5; note *ina Kāniš É ub-ri-ni* *ibid.* 50 Kültepe n/k 1142:5; note in NA: people from Sidon loiter inside the city of Nineveh *jamutu ina É ub-re-e-šū* each one in his guest house ABL 175 r. 5, see Parpola, SAA 1 153.

Veenhof Old Assyrian Trade 250; Garelli Les Assyriens 309; Veenhof, Studies in Honor of Hayat Erkanal 778ff.

wadiu

wabrūtu s.; status of stranger, foreigner; OA; cf. *wabru*.

annakam kīma e-ru-ba-ni-ni i-na wa-ab-ru-ti-a-ma ana bēt kārīm ušēribūni when I arrived here, because of my being a stranger they made me go to the *kārum* office VAS 26 56:3 (let.).

wabû adj.; grown wild, full of weeds; Mari; cf. *wabā'u*.

ezub eqlīm wa-bi-tīm with the exception of the overgrown field ARMT 23 464:6.

wabûtu s.; wild state (of a field); OB; cf. *wabā'u*.

eqlī wa-bu-tam [u]štālik he let my field go to weeds Kraus AbB 1 33:8, see von Soden, BiOr 23 53; (field) *ša ina alpī wa-bu-tim* [...] Birot Tablettes 11:22.

wadaltu s.; shed; OAkk.

(one suckling white goat) *šà wa-da-al-tum ba.úš* died in(?) the shed Kang SACT 1 86:3f., cf. *ibid.* 88:2, MVN 13 68:2, and *passim* in Drehem texts, see Rép. géogr. 2 240.

(Sigrist Drehem p. 71 n. 103.)

wadā'u s.; (mng. uncert.); OAkk.

1 *wa-da-um* ZABAR (weighing 17 shekels) BIN 5 1:16.

waddi see *wuddi*.

wadiu (*ediu*, or *waṭiu*, *etiu*) adj.; (qualifying textiles and skins); OA.

23 *maškū wa-Dí-ú-tum* (weighing $\frac{1}{2}$ talent) TCL 14 62:3, cf. *maškī wa-DÍ-ú-tim šūtma iddin* BIN 4 54:8; 1 *maškim wa-Dí-um* Kültepe 94/k 203:4 (courtesy M. T. Larsen); *pirikannum wa-DÍ-um* Veenhof Old Assyrian Trade 38 LB 1268:17; 7 *kutānū šapiūtīm u e-Dí-ú-tīm* JCS 14 3 No. 2:21; 2 *ú-kà-pu-ú e-Dí-ú-tum* Kültepe 92/k 247:1 (courtesy K. R.

wadurānni

Veenhof); for additional refs. see *ukāpu* usage a.

wadurānni s.; bridewealth; MB Alalakh; Hurr. word.

šumma PN ^fPN₂ *izēršu u izibušu [kas]pu wa-tu-ra-an-ni-šu [mimš]u minummé unū=tešu [. . .] ana bit mutiša [. . .]* (if PN takes a second wife and) if ^fPN₂ hates and leaves PN, then [she will return] to her husband's house the silver of his bridewealth and all his household possessions JCS 8 7 94:20, see Marquez-Rowe and van Soldt, *Aula Orientalis* 16 132f.

wa'eru s.; instructions; Mari; cf. *āru* v.

aššu[m ša in]a maḥrā ana PN *nadānim wa-e-er-ka ul taddin* you did not give your instructions concerning what to give first to PN ARM 18 22:6, see Durand Documents de Mari 1 599 No. 405.

****wagūm** (AHw. 1456a) In OBTI (= Greenus Ishchali) 18:15 read *a-ji(wa)-gu-ú*, sandhi writing for *aj īgu* do not neglect, see Sommerfeld, *Or. NS* 53 446f.

wakālu v.; **1.** (uncert. mng.), **2.** II to exercise full authority; OB; I (stative only), II; cf. *aklu* A.

1. (uncert. mng.) in a personal name: *Wa-ki-il-ī-lí* Greengus Ishchali 248:10, cf. *ibid.* 249:4.

2. II to exercise full authority: you are the intendant of my household, (only) you may beat, mark with the *abuttu* hairdo, or put in prison any slave, slave woman, or son of a man, and I sent a tablet (so stating) to PN *ana ARAD GEMÉ u mārē aw[īlim . . .] . . . ul ú-wa-ak-ka-al* he is not to exercise authority over any slave, slave woman, or son of a man TLB 4 11:15, see Frankena, *AbB* 3 11; ^fPN will give her adopted daughter to PN₂ her husband PN₂ *ul ú-wa-ak-ka-a[l-ši]* (but) PN₂ will not have full authority over her VAS 18 114:9.

waldum

(w)akāmu (AHw. 1456a) see *akāmu* v. and *ukkumu* v.

wakāpu v.; to load with a packsaddle; Mari; I (inf. only); cf. *ukāpu*.

ana agālim wa-ka-pi-im u šabīm ša LÚ. ḪA.NA.MEŠ *ḫitētam ātan[app]al* I am conscientious about the loading of the donkeys and the provisioning of the Haneans *Florilegium marianum* 6 121 No. 5:17, see Guichard, *ibid.* 124f. and Derksen *OA Institutions* 272 n. 732.

waklu see *aklu* A.

waklūtu see **aklūtu*.

waku in **wakumma epēšu** v.; to rob(?); Nuzi; Hurr. word(?).

PN *wa-ku-um-ma itepšannimi u mīnum=mē ša qātija u ilteqēšunūti* PN has robbed(?) me and taken everything of mine Müller *Nuzi-Texte* 40:8.

wala s.; (a qualification of barley); Nuzi.*

x ŠE.MEŠ *ú-a-la an[a . . . a]na* PN *n[adnu]* HSS 16 200:3.

walādu see *alādu*.

***walā'u** v.; to lick(?); I/2(?); lex.*

^gKAXA (var. KAXGAR) = *lāšu*, KAXA = *it-ti-la-a'* CT 51 168 viii 18f. and dupls. (group voc., coll.).

See also *šutelū'u*.

waldum (AHw. 1458a) In *Or. NS* 41 344:16 (= VAS 17 34), read *a-tu-da-ni* like a wild ram, see Michel and Wasserman, *NABU* 1997/64 and *Stol Birth in Babylonia* 64 and n. 100. CT 54 432:9 is in broken context. For the personal names in BIN 4 80:1f. and EL 220 (= TCL 4 66):3 and 5, see *alādu* mng. 1a-5'. In *Or. NS* 18 35:17 (= LKA 62), see Edzard, *Grayson AV* 83, *maldu* is an MA stative of *alādu*.

wālittu

wālittu see *ālittu* in *la ālittu*.

walša s.; (a cylindrical object); OB Elam*; Elamite(?) word.

PN *ana balātišu wa-al-šā ipušma ana DN iddin* PN made a *w.* for his life and dedicated it to the goddess Kiririša (entire text) MDP 15 91:3.

For photographs of the cylindrical object on which this dedication appears, see MDP 15 pl. XIII No. 4 and 5.

walwallu s.; arrow; OB.

5 *šūši* URUDU *wa-al-wa-al* 300 copper arrows (among equipment and supplies) Bagh. Mitt. 24 142 No. 200 i 9; 4800 GIŠ. KAK.PAN 5 *šūši* URUDU *wa-al-wa-lum* 4,800 *šiltāhu* arrows, 300 copper *w.* arrows (among axes, shields, and other equipment) Or. NS 72 368 IB 225:2.

Variant of *mulmullu*.

wamālu v.; 1. to be agitated, nervous, 2. *wummulu* and II/2 (same mngs.), 3. *wummulu* and II/2 to scintillate (said of celestial bodies), 4. III (uncert. mng.); OB, SB; I (only stative attested), II, II/2, III; cf. *mummilu*, *ummuliš*, *ummulu*.

um-mu-lum = *ra-ʔ-a-bu* An IX 35; *um-mu-lu* = *ra-ʔ-i-bu* LTBA 2 2:269 and dupls. LTBA 3 iv 6, 4 iv 1'.

1. to be agitated, nervous: *am-lat kabat=tašu dūssu ʔre[t]* his mood is nervous, his manliness is taken away AfO 19 52:155 (hymn to Ištar).

2. *wummulu* and II/2 (same mngs.): *in=neṭir baltī dūtī ú-tam-mil* my dignity has been taken away, my manliness has been confused Lambert BWL 32:47 (Ludlul I), cf. *ú-tam-mi-lu* (in broken context) *ibid.* 54:36 (Ludlul III); n.í. à m s a g b a . a . b . a . k . a . k . e . : *um-mul ra-ma-ni* to make oneself nervous (is not human) *ibid.* 267:12 (proverb); *šumma ʔrib bit amīli um-mu-lu* if those who enter

wamāʔu

a man's house are agitated CT 40 5:37 (SB Alu); *šumma um-mul // lu-mu-un* if (the edge of his teeth) is shaking(?), variant: bad Or. NS 16 187 K.4016:4' (physiogn.), see Böck Morphoskopie 106; *mārat Anim mu-am-mi-lat la'úti* (Lamaštu) the daughter of Anu, who makes babies nervous PBS 1/2 113 iii 15, dupl. 4R 55 No. 1 r. 10, see ZA 16 190 (Lamaštu); *um-mu-la* (in broken context) KAR 350:16 (SB lit.).

3. *wummulu* and II/2 to scintillate (said of celestial bodies): *šumma Nergal ina tāmartišu šuḥḥur u pūšu šakin kīma kakkabī šamē ma'diš um-mul* if Nergal (i.e., Mars) at its appearance is small and white, and is scintillating much like the fixed stars Thompson Rep. 232:9, see Hunger, SAA 8 114, cf. Parpola, SAA 10 100:21; *šumma MUL.GÍR. TAB ^dLi₉-si₄ ub-bu-ur . . . ^dLi₉-si₄ ú-tam-ma-al-ma* if the Scorpion is enclosing Antares (explained as) Antares is made to scintillate ACh Ištar 28:5, cf. (Venus) *ina ūm bub=buli itabbalma* [. . .] *ú-tam-ma-al-ma* *ibid.* 4:25; *kakkabūšu um-mu-lu* (referring to EN.TE.NA.BAR.ḪUM) ACh Sin 19:17f.; *šum=ma ina araḥ maššartika* UD.13.KAM UD.14.KAM *lu ut-tu-na-at u lu* MUL.MEŠ *um-mu-lu* if in the month of your watch, on the 13th or 14th day, it (the glow *akukūtu*) is either . . . or the stars are scintillating Neugebauer and Weidner, BSGW 67 p. 59 VAT 9417 r. 18 (Enūma Anu Enlil).

4. III (uncert. mng.): *qaqqaru uš-tam-mi-il* PBS 1/1 2:12 (OB), see W. G. Lambert, Sjöberg AV 325:24.

Gilg. II iv 10 (= George Gilg. II 180) *ēnāšu i-mi-la-a [dīmāti]* contains a finite form from *malū*.

wamāʔu v.; to swear; OAkk.; I *uma* — *umma*; cf. *tamū*.

DN *u* DN₂ *ú-má* by Aštar and Ilaba I swear (that I shall surely spare him) Donbaz and Foster Sargonic Texts from Telloh 185 r. 5', see Kienast-Volk SAB p. 116 Gir 37; *ani na'āš Šar-kali-šarrī ù-má* now, I swear by the life of (King) Šar-kali-šarrī JRAS 1932

wanā'u

296:29, see Michalowski Letters 22 and Kienast-Volk SAB p. 90 Gir 19; *na'āššu ù-má* I swear by his (the king's) life Yang Adab A708:9, see Michalowski Letters 24 and Kienast-Volk SAB p. 40ff. Ad 3 (all letters); DN *u* DN *ú-ma la surrātīm lu kīnišma* by Šamaš and Ilaba, I swear that (my words) are not falsehoods but are indeed true Frayne, RIME 2 49:76, cf. *ibid.* 54:81, 57:40, 58:31 (all Rīmuš), 76:50 (Maništušu).

wanā'u v.; to deceive, to cheat; OA; I *uni* — *unna*; cf. *wānū*.

ammakam e ú-ni-[kà bu'u]lātīka e itbal[ma] e uḫalliḫka there, lest he cheat you, remove your working capital, and destroy you Contenau Trente tablettes cappadociennes 27:34; *aḫuka šaḫrum ú-ni-ú-kà* your little brother has cheated you *ibid.* 38, see Larsen, OA Archives 1 113; *abuni tū-ni-ma* you cheated our father ICK 1 1:31, cf. *ibid.* 43, see Michel Ināya 172; [*mer'a*] PN *ú-ni-ma* the son of PN deceived us (and stole our money) CCT 2 33:17; *annakam mer'a* PN *ú-na-ni* CCT 4 22a:7; *nikkassī ú-ni-a-ni-ma* he cheated me on the accountings Hecker Giessen 48:9, see Larsen, OA Archives 1 12; *ina* GN *e ú-nu-kà* they should not cheat you in GN TCL 14 27:12; *miššu annium ša ammakam* PN *tū-na-a-ni-ma kaspam u šibassu šaqālam la tamu'ani* what does it mean that over there you (pl.) cheat PN and are unwilling to pay the silver and the interest on it? Or. NS 36 403 Kültepe c/k 101:8; *wa-nu-a-ni awatni laqā'am ula nīle'e* we have been cheated! we are unable to win our case Kültepe c/k 262:49 (courtesy J. G. Dercksen); *atta tū-ni-e-ma* you cheated me Kültepe 94/k 480:11 (courtesy G. Barjamovic), cf. *tū-ú-na-a-ni* Kültepe 94/k 770:16; *annakam um-miānī ú-nu-ú-ni* Kültepe 94/k 1134:25 (both courtesy M. T. Larsen).

In BIN 4 64:10 read *ú-kà-nu*, see Dercksen OA Copper Trade 53f. and Larsen, OA Archives 1 p. 158.

wanīqu s.; (a type of donkey); OA.

waqadu

(we entrusted to a merchant two donkeys worth one mina of silver) 1 *wa-ni-qú ana* $\frac{1}{3}$ MA.NA *iššēr tamkārīm niddi* we entrusted to a merchant one *w.* donkey worth one-third mina of silver BIN 4 27:33, see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 135.

Dercksen OA Institutions 265.

wānium adj.; cheating, dishonest, defective; OA; cf. *wanā'u*.

a) people: *ša wa-ni-ú-tim u kaspam* 1 MA.NA 2 MA.NA *lu tuštagmeranni* of all the cheaters! you have caused me to spend one and even two minas of silver CCT 4 22a:18.

b) donkeys: [ANŠE.ḪI].A *wa-ni-ú-tim* CCT 6 7c:20; ANŠE-*ru wa-an-ú-ma* CCT 6 36a:27; *šumma ina* ANŠE.ḪI.A *tadaggalama [w]a-ni-um ibašši* if you find that there is a defective one among the donkeys (then sell it) TCL 4 16:31, see Dercksen OA Institutions 265.

wapāšu v.; to insult; OB; I **upiš*, II; cf. *muppišu* A, *pištu*.

in.dúb.dúb.bu = piš-tu up-pu-šu Nabnitu E (= VII) 161; *in.dúb.dúb.bu = MIN (= piltu) up-pu-ši* Antagal E iv 9'.

tu-up-pa-áš 5R 45 K.253 v 10 (gramm.).

a.n.a.š.e *dumu.mu*(for *munus*) *lú.tab.ba.zu.ke_x(KID)* in *mu.un.dúb*: *ammīni ana mārti awīlīm tappātīk[i] pištam [t]u-up-ši-iš* why did you (fem.) insult the daughter of an *awīlum*, she who is your equal? TIM 9 6:9f. (Sum.) and 26ff. (Akk., = Dialogue 5:181ff.).

wapātu see *wabātu*.

wapātu see *wabātu*.

wapû see *apû* A v.

waqadu s.; force; Mari.*

waqāru

balum muštālūti 4 *līmi* LÚ.MEŠ *pí-ḫi-ir wa-qa-dam ina panīne itiqma* without deliberation, four thousand elite troops passed through before us by force RA 92 84:24', cf. *ina libbi ālim sātu* 1 ME LÚ *pí-ḫi-ir* [ša] *wa-qa-dam issagbūnim* ibid. 27', *wa-qa-dam ilte[qišunūti]* ibid. 31', see Charpin, RA 92 87.

waqāru see *aqāru*.

waqqurtum (AHw. 1461a) see *uqurtu*.

waqru see *aqru*.

waqû v.; 1. to wait, 2. *uqqû* to wait, 3. II/2 to wait, await, to be attentive; from OA, OB on; I *uqi-uqqi*, imp. *qī*, II, II/2.

GIŠ.ZAL = *ú-te-qû-um* OB Diri Nippur 203, cf. *mi-sa-al* GIŠ.TÚG.PI.ŠIR-*tenû* = *ú-te-qû-ú-um* ibid. 209; *gi-iz-za-al* GIŠ.ZAL = *ú-te-qu-u* Diri III 69; *giš.zal*^{za-al}ZAL = *ú-te-eg-qu-um* Proto-Kagal Bil. Section E 49; *giš.zal* = *ú-taq-qu-ú* Lanu Fragm. B iii 8.

[ur₅].da, [ur₅.da].ak.a = *ú-taq-qu-ú* Izi H 225 and 229; [úr.da] = [ur₅.da] = *ú-te-qû-u* Eme-sal Voc. III 22.

[ù].na.dù.dù = *ú-te-qu-ú* CT 51 168 ii 8 (group voc., coll.); [x x] KU = *ú-te-eg-qû* = (Hitt.) *iš-ta-ma-aš-šu-u-wa-ar* S^a Voc. Fragm. H 5'.

ga.nam = *tu-ša-ma, ú-qa* Izi V 161f.; ga.nam = *ú-qa* NBGT IX 267.

SA = *ú-qu-u* STC 2 pl. 51 i 18 (comm. on En. el. VII 4); *ú-te-eg-qu-ú* // *q[a-a-l]u* Lambert BWL 86 comm. to line 265 (Theodicy Comm.).

ú-te-qu = *qa-a-lum* Malku IV 97, also VIII 136 and 160; *ú-taq-qu-u* = *mil-ku* LTBA 2 2:167 and dupl. LTBA 2 4 iii 5.

gub.an.da = *qī*(text KU)-*i-šu* OBGT X 3, gub.ma.da.ab = *qī-a-aš-šu* ibid. 9; ḫa.ma.gub.bé.en = *qī-i-ia-ni* OBGT XIX 11.

1. to wait — a) in gen.: say to my representative *ammakam qī-a-am* wait there for me ICK 1 31c:26 (OA); *ištu inanna ana UD.[5].KAM qī-ia-an-ni-i-ma* wait for me for five days from now UET 5 3:15, cf. TLB 4 71:23, TCL 18 139:12 (all OB letters); GN *kalušu ūmam anniam ú-qī* all of GN waited for this day ARMT 26 365:6; *ištēn ūmi šina ūmī ul ú-qī* I did not wait (even) for one

waqû

or two days Bauer Asb. 2 57 iii 10, cf. Böhl Leiden Coll. 3 21 No. 1313:27 (Asb.); *ištēn ūme ina GN lu tu-qī-i-an-ni* (see *ūmu* mng. la-2'b'-1'') AfO 10 2:2 (MB let.), cf. *tu-qī-ia-an-na-ši* ibid. 6; *eppēšam ina GN-ma lu-qī-ma* I want to wait in Sagaratum itself for an expert ARMT 13 51:18; *arkâ ul ú-qī* I did not wait for the rear guard AKA 36 i 72 (Tigl. I), also OIP 2 50:19 (Senn.); *šumma Sin Šamaš la ú-qī-ma irbi* if the moon does not wait for the sun but sets ACh Sin 3:37, cf. Thompson Rep. 140:1, 153:1, 156:4, and passim in astrol. reports, see Hunger, SAA 8; *kâšama maršu . . . ú-qī-ka* just for you the sick man has waited Farber Ištar and Dumuzi 186:46; [itt]i *sittat nišē ina rēš Uqnē ú-qī-šu-ma* with the rest of the people I waited for him at the head of the Uqnû river 3R 38 No. 2 r. 58, see Frame, RIMB 2 20.

b) in personal names: DINGIR-*lu-qī* I-Will-Wait-for-the-God TCL 4 31:6, wr. *I-lu-qī* BIN 4 168:17, KT Blanckertz 15:7, TCL 14 55:4 (all OA); *Ma-nu-qī* KAJ 280:5 (MA); *Ma-an-nu-uq-qī* Who-Will-Wait? HSS 9 114:21 (Nuzi).

2. *uqqû* to wait: *alkamma i nu-wa-qī-ku-um-ma* come here, we will wait for you Kraus AbB 1 50:14; *arkû la uq-qī* I did not wait for the rear guard TCL 3 130 (Sar.); *ištēn ūmi 2 ūmī ul uq-qī* Borger Esarh. 44 i 63; *uq-qū-u šá* A.AN waiting for rain (apodosis) Thompson Rep. 37 r. 4, 47:7, 81K:5, 87:2, see Hunger, SAA 8; may Marduk as Nēberu be in control of the junction of heaven and earth *eliš u šapliš la ibbiru li-qī-u-šú šâšu* they (the stars) should not pass above or below, they must wait for him En. el. VII 125.

3. II/2 to wait, await, to be attentive — a) to wait: *adi 5 ūmē ú-ta-qá-ma* I will wait for five days CCT 5 15b:7, TCL 19 25:15; *nu-ta-qá-ma adi* ITI 2.KAM ù ITI 3.KAM *bētam ana šīmim niddan* we will wait and sell the house in two or three months Kültepe c/k 272:22 (all OA); 10 *ūmī ú-te-qī* IM 49221:45 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *aš=*

waqû

šīāti nu-ta-qá therefore we shall wait TCL 14 2:11 (OA); *lušīb lu-te-eq-qí šumma ša gir-rija* I will sit and wait to see whether (he comes) my way JCS 15 8 iv 5 (OB lit.); I heard you come in [*ú-t*]e-qí-ma GAR *kīma* GAR *šēpēka* I waited for footsteps like your footsteps Lambert-Millard Atra-hasīs 122 U 2, 6, 8; *ú-taq-qam-ma ibrī limad šibqīja* (see *šibqū* mng. 1) Lambert BWL 86:265 (Theodicy); *ú-te-eq-qí* DN Kalkal waited Lambert-Millard Atra-hasīs 46 ii 74 (OB); uncert.: *ú-taq-qé-ma* (var. [*l*]i-te-eq-qé-ma) *liš-lim* KAR 26 r. 37 and dupl., see Mayer, Or. NS 68 155; [. . .]-ta-me-ma *ú-te*(copy -UD)-eq-qí KAR 179 i 14 (hemer.).

b) to be attentive — **1'** in gen.: DN *ša . . . ilū ú-taq-qu-ú* Asaralim to whom the gods are attentive En. el. VII 4; *ša gabrá ikšudu istariš ú-taq-[qí]* he who captured an opponent was attentive to the goddess AfO 19 51:102 (SB lit.); *anāku ana Marduk bēlija palhiš ú-ta-qu* I paid reverent attention to my lord Marduk VAB 4 72 i 15, also ibid. 88 No. 9 i 11, 104 i 26; *ša ana Enlil u Ninurta palhiš ú-taq-qu-ú* Hinke Kudurru ii 11; *ilū šūt šamē eršeti palhiš ú-ta-aq-qu-šu* the gods of heaven and earth pay reverent attention to him (Marduk) VAB 4 126 ii 61 (all Nbk.).

2' to a word, command: *ana zikrišu ú-taq-qu-ú* (the gods) pay attention to his word Or. NS 36 120:72 (SB hymn to Gula); *ana qibītika ú-taq-qu-ú* (var. [*ú-p*]aq-qa) *ilū Igiḡi* to your command the Igiḡu gods are attentive PBS 1/1 12:7 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 504:104, cf. ibid. 476:43; [*ana epēš pi*]šu *šarḡi ú-taq*(var. -te)-qu-u *rabūtu Igiḡi* BA 5 325:3, see Ebeling Handerhebung 92, dupl. Wiseman and Black Literary Texts 169:4; *ana šit piḡa ú-taq-qá-a ilū* Or. NS 39 124:10, 127:19, and dupls., see Maul Namburbi 426:57; *ša ana nadān urtišu Igiḡi . . . ú-taq-qu-ú palhiš* (Marduk) at whose commanding the Igiḡu are reverently attentive Hinke Kudurru i 6; *ša amat ilī rabūti palhiš ú-taq-qu-ma* TCL 3 113 (Sar.); *ana šit piḡa ú-taq-qá-a qūlani* (I called on you, O great gods) be attentive to

wardūtu

my utterance, heed me Or. NS 40 172:37, see Maul Namburbi 395:18".

Forms written *ú-qi*, *lu-qi* have been considered I-stem rather than II-stem; see discussion s.v. *qu'ú*.

In VAS 10 214 viii 6 (OB Agušaja) read *qí-bi(!)-a-nim*, see Groneberg, RA 75 112; in ZA 31 92 (= VAS 1 32):9 read *ú-ša(!)-di*; in JEOL 20 56ff. (= CT 32 1ff. passim) read *u_g-kin_x*, after *u-kin* in NB duplicate; for AnSt 11 150(= STT 43):10 see Livingstone, SAA 3 17.

waqurtu see *uqurtu*.

warādu see *arādu* A.

warāḡu see *arāḡu* A.

warāqu see *arāqu*.

warāšu v.; to inherit, to enter into possession; Emar; WSem. lw.; I *ūriš* — *urriš*; cf. *warrāšu*.

anumma 2 [D]UMU.MEŠ-ia *aḡu aḡa ina libbišunu lu-ri-iš* now let each of my two sons inherit equally Beckman Emar 28:41; (if my daughter dies without issue) ^fPN *mār-tija tu-ri-iš* my (other) daughter ^fPN will inherit Arnaud Emar 6 185:13'.

For SBM (= Symbolae Böhl) 46:20 with dupl. W. 22644 (= von Weiher Uruk 35):19 and unpub. dupl. courtesy A. Cavigneaux, read with von Weiher IGI.MEŠ-šú *ar*(var. *ár*)-ma his eyes are lidded (lit., enclosed), cf. *armu* adj. For RA 53 135:32, Grayson BHLT 60 i 14, and ACh Šamaš 2:8 see *urrušu* s. In Lambert BWL 34:87 read *ú-mar-ri-ra kakkī*, cf. *marāru* A mng. 2.

warbum (AHW. 1464a) In JCS 11 86 v 11 (OB Cuthean Legend) the fem. pl. adj. *wa-ar-ba-ti* (in broken context) is unclear.

wardatu see *ardatu*.

wardu see *ardu*.

wardūtu see *ardūtu*.

warḥālu**warḥālu** see *arḥālu*.**warḥišam** see *arḥišam*.**warḥišamma** see *arḥišam*.**warḥu** see *arḥu* A.**wārittu** see *ārittu*.**warka** see *arka* and *arki* conj.**warkānum** see *arkānu*.**warkat** see **arkat*.**warkatam** see **arkatam*.**warkatu** see *arkatu*.**warki** see *arki* conj. and prep.**warkiši** see *arkišu*.**warkišu** see *arkišu*.**warkītam** see *arkītam*.**warkītu** see *arkītu* and *arkū*.**warkiu** see *arkū*.**warkû** see **arkûm*.**warkûm** see **arkûm*.**warqu** see *arqu* adj. and s.**warrāšu** s.; heir; Emar; WSem. lw.; cf. *warāšu*.

anumma PN LÚ *wa-ra-šu* hereby PN is the heir Beckman Emar 23:25; ŠEŠ *wa-ra-ša ina bābi ul šûma* he is not the brother, the heir at the gate Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte 43:20; LÚ *wa-ra-ša a-pal-li-la* NU.TUKU Arnaud Emar 6 32:9, cf. *ibid.* 128:7, 213:6, Arnaud Textes syriens 32:8, and *passim* in Emar tes-

wasputaments; *a-wa-ra-ša a-pa-li-la* NU.TUK Acta Sumerologica (Japan) 13 284:10.**warrāšû** s.; very dirty person; lex.*; cf. *urrušu*.[lú.túg.mu].sír.ra = *ša wa-ra-še-e* OB Lu A 18, cf. OB Lu B i 21.**waršu** see *aršu*.**wartu** s.; (part of a building); Mari, Emar.

ina bīt PN *wa-ar-tam āmurma kīma nepārim dannat ašrānum lišba* I saw a *w.* in the house of PN, it is as sturdy as a workhouse, let them live there A.78:18 (Mari), see Durand, RA 84 85 with n. 200; (vessels containing wine) *ina wa-ar-da ana ilī nadnu* given out from the *w.* to the gods Arnaud Emar 6 363:2.

warû s.; (a textile); Oakk.

1 TÚG *wa*(text šī)-*ru-um* 4 UŠ one *w.* textile, four (cubits in length), of secondary quality TuM NF 1/2 242:26, cf. 2NT 644 r. i, cited Gelb, MAD 3 60.

warû see *arû* A v.***warû** see *arû* C v.**waruḥḥu** s.; (a wooden object); Nuzi; Hurr. word.400 GIŠ *wa-ru-uh-[ḥu]* HSS 13 315:16 (= RA 36 156).**wasāmu** see *asāmu*.

****wasāqu** (AHw. 1474a) For MSL 13 170 (Izi B) VI 9 see *asāqu*. (Make his path secure, strengthen his foundations) *si-ke-en-šu lip-tattira mi*-[. . .] AfO 19 53:162 (prayer to Ištar) remains obscure.

waspu see *aspu*.

waswasu**waswasu** see *wazwazu*.**wašā'u** see *ašú*.**wāšītu** see **āšītu* and *āšú*.**wāšiu** see *āšú*.**wašû** see *ašú*.**wāšû** see *āšú*.**wašûtu** see *ašûtu*.**wašābu** see *ašābu*.**wašāmu** v.; (mng. unkn.); lex.*; I.[. . .] = *wa-ša-mu-[um]* CBS 4480:7' (Ea VII), in MSL 14 449.***wašāpu** (*ašāpu*) v.; **1.** to enchant, to cast a spell, **2.** *uššupu* to conjure; OB, SB; I *ušip* — *uššap*, II; cf. *āšiptu*, *āšipu*, *āšipu* in *rab āšipi*, *āšipūtu*, *muššipu*, *šiptu* A, *šiptu* A in *ša šipti*.[ši-ib] ME = *uš-šu-pu ša a-ši-pi* A I/5 i 8.[tu₆.dug₄.gal nam.šub ba.an.ak : ina MIN-e ša šipti uš-šá(var. -ši)-pu by the incantation of the exorcism which he casts BIN 2 22 iv 189, var. from dupl. AMT 6,2:5, see Gurney, AAA 22 92 (*utukkū lemnūtu*).**1.** to enchant, to cast a spell: *u ša uš-pu-ma* but he who has performed sorceries RB 59 246 § 9:7, see Lambert, AOS 67 192:64; DN *ramanašu uš-ša-ap lu-ši-im-ma ramanī lu-ši-ip šiptam* Šamkan enchants himself, let me enchant myself, let me enchant with a spell Mesopotamian Magic 258 H72:2f., also ibid. 6ff.; [*uš-ša*]-*ap-ka ramanī a[raḥ]hika pagrī* I enchant you, O myself! I impregnate you, O my body! TIM 9 73 r. 4, see Cavigneaux, in Mesopotamian Magic 264f. (OB inc.), cf. AMT 67,3:3, see Cooper, in Mesopotamian Poetic Language 49f.**2.** *uššupu* to conjure: *ilū qašdūtum kalu-šunu ša šadīm li-iš-ši-pu-ka* may all the holy gods of the mountains conjure you**wašru**Böhl Leiden Coll. 2 3:9 (OB inc.), see Böck Muš-šu'u IV 12 and p. 176; *ilū qardūti kališunu liš-ši-pu-ka* STT 138:9' (sag.gig.ga inc.); *mul=lilat muš-ši-pat ili u amīli* (Nin-girimma) the purifier, the conjurer of god and man Craig ABRT 2 16:12, cf. *muššipat mussât kalama* (see *mussû* mng. 1b) ibid. 18 r. 27.**wašāru** see *ašāru* B, C, and D.**wašaššiwa** s.; (an administrative term); Nuzi; Hurr. word.(amount of barley) *ana wa-ša-aš-ši-wa* (following *ana šukunu*) HSS 15 278:2, cf. HSS 15 273:2, (barley) *ana wa-[šá-aš-ši]-wa* (beside *ana balāli ana šukunu*, *ana alpē*) HSS 16 187:4, (wheat) HSS 14 53:36, cf. HSS 14 179:6.**wašātu** (AHW. 1487a) see *aštu* adj., *mut-tašitu*, and *uššutu* v.**wašbu** see *ašbu*.**wašbūtu** see *ašbūtu*.**wašḥazu** s.; (a piece of jewelry); Emar; WSem. word.**1** *wa-aš-ḥa-zu* KÜ.BABBAR 15 GÍN KI. LÁ.BI one silver *w.* weighing 15 shekels Arnaud Emar 6 284:5 (inv.).

(Pentiu West Sem. Voc. Emar 139.)

wāšibu see *āšibu*.**wāšipu** see *āšipu*.**wašranna** s.; (mng. unkn.); MB Alalakh; Hurr. word.**10** *wa-aš-ra-an-na* Wiseman Alalakh 433:3.***wašriš** see *ašriš* B.**wašru** see *ašru* A adj.

waššābu**waššābu** see *aššābu*.**waššurtu** s.; (an emblem); OA.

1 *mana kaspam ša PN u mera PN₂ ša PN₃ ilqeu PN₃ šībē arbet ušēlīma tuppam ša māmīt PN₃ nihrim ina wa-šu-ur-ti-ni itamma awīlum ula itma* (concerning) one mina of silver belonging to PN and to the son of PN₂ that PN₃ took, PN₃ produced four witnesses and we sealed the tablet of the oath of PN₃ in a clay envelope. He (then) was going to swear by our *w.*, but the man did not swear BIN 6 29:28.

waššuru see *uššuru* adj.**waštēna** s.; (mng. unkn.); MB Alalakh; Hurr. word.

naphar 8 iššūrātu wa-aš-te-na ZI.GA šunu total, eight birds, *w.*, they are the expenditure Wiseman Alalakh 355:13 (list of dead birds).

Giacumakis Akkadian of Alalakh 112.

waštu see *aštu*.***wašū** (*ušū*) adj.; (describing wool); OA.

šumma šaptum wa-šī-a-at mala narbat if the wool is as *w.* as it is soft JCS 14 3:25; 49 minas of wool *mišlum naribtum mišlum ú-šī-tum* half soft, half *u.* Kültepe 87/k 545:15; 35 talents and 20 minas *šaptum ú-šī-tim* Kültepe 87/k 49:2 (both courtesy K. Hecker).

For Malku IV 211 see *ašū* A lex. section.**watartu** see *atartu* A.**watāru** see *atāru* v.**wathā** s.; (an oil container of Egyptian manufacture); EA*; Egyptian word.

1 *nalpattu ša kaspī ša bīt šamni wa-at-ḥa šumšu* one ladle of silver for an oil container, *w.* is its (Egyptian) name EA 14 ii

wazwazu

53; 1 *bīt šamni ša abni wa-at-ḥa-a šumšu* ibid. iii 66, cf. ibid. iii 71.

Cochavi-Rainey, UF 29 103.

watiḥuru s.; stablehand(?); Nuzi; Hurr. word.

naphar 9 sīsū annātu ašar LÚ.MEŠ *wa-ti-ḥu-re-e ašbu* total: these nine horses (stabled) with the stablehands(?) HSS 15 101:15, see Mayer Nuzi-Studien 206.

watirītu s.; (an object); Nuzi; Hurr. word.

10 *tāpalu wa-ti-ri-tū* HSS 13 315:19 (= RA 36 156, list of timber).

watlu (*uatlu*) s.; (a woven fabric); syn. list.*

ga-da-rum, ú-at-lum, ú-šu-ú = mu-šu-ú An VII 251ff.

watriš see *atriš*.**watrū** s.; swaggart, babbler, liar; lex.*; cf. *atāru*.

lú.inim.diri.dug₄.dug₄ = *wa-[at]-ru-ú* OB Lu C₅ 11, see MSL 12 198 note.

wattaru see *attaru*.**wattu** s.; (a bird); lex.*; WSem. word.

[...] MIN (var. tu) = *su-um-ma-tum, wa-at-tum* Arnaud Emar 6 555:71', cf. Hh. XVIII 249.

watturu see *utturu*.**waṭiu** see *wadiu*.**wazuḥru** adj.; (describing wagon wheels); Nuzi; Hurr. word.

iltēnūtu maḡarru wa-zu-uḥ-ri one set of *w.* wheels HSS 15 167:17 (= RA 36 140).

wazwazu (*waswasu*) s.; (a bird); OB.*

wazzunu

wa-az-wa-zum MUŠEN al-Rawi and Dalley OB Sippir 100 iv 37, see Black and al-Rawi, ZA 77 124 iv 2.

wazzunu see *uzzunu*.

wēdēnû see *ēdēnû*.

wedû see *edû* adj.

wēdu see *ēdu*.

weḥu see *weʿu*.

weldu see *ildu*.

weriu see *erû* A.

werru (*irru*) s.; (mng. uncert.); OB.*

qurādum Erra wi-ru-um šakalmušu hero Erra, the mighty one(?), the terror(?) BiOr 30 361:37 (lit.); note personal name: *Wi-ir-ri* OECT 15 14:5.

See also Malku I 52 and Explicit Malku I 143, see *iru*.

werru (AHw. 1495b) For MSL 13 104:297 (= A-Tablet 667, now Nigga 297) see *irrû*, to which add sa *wi-ir-rum* Proto-Izi II 352, sa = *i[r-ru-u]m* Nigga Bil. B 240.

werû see *erû* A.

****wêšum** (AHw. 1496a) In CCT 2 13:23 and 29 K. R. Veenhof suggests *ú eššānimma* “and anew” or “once more,” an adverbial formation from *eššu* adj., cf. Matouš Prag I 687:15, Kültepe 87/k 249:15, cited Matouš Prag p. 273, Michel and Garelli Kültepe 1 7:15, ibid. 191:14. For *ú-ḥi-iš* ARM 14 103 r. 8', see Durand Documents de Mari 1 626 No. 431 note d.

weʿu (*weḥu*) s.; (a military officer); EA; Egyptian word.

I am not a mayor LÚ *ú-e-ú ana šarri bēlija* I am a soldier of the king, my lord

wismawirru

EA 288:10, wr. LÚ *ú-i-ú* EA 285:6; LÚ *ú-e-eh* *šarri anūki* EA 287:69; <L>*inansur* I LÚ *we-ú āl šarri bēlija* should even a single soldier guard the city of the king, my lord EA 150:9; *šumma* LÚ *we-ḥu-ka illak ana muḥ-ḥija* if a soldier of yours comes to me EA 230:11; *paṭar* PN *adi* LÚ.MEŠ *maššarti* LÚ *ú-e-e [ša i]ddin šarri* PN, together with the men of the garrison and the soldier that the king provided, is gone EA 287:47; LÚ *we-a tid[dinu] ina māt Subarî ina lūqi ana akališunu* they sold a soldier into captivity in the land of the Subarians for their food EA 109:39; LÚ.MEŠ *we-ḥi* EA 129:12; note with WSem. pl.: LÚ.MEŠ *wi-i-ma* EA 108:16, cf. EA 150:6.

Cochavi-Rainey, UF 29 106f.

***wiāšum** see *māšu* A.

wildu see *ildu*.

wiradušḥu (*wirratušḥu*) in **bīt wiradušḥi** s.; guest house; Nuzi; Hurr. word.

bītu WA-*ra-du-uš-ḥu qadu rugbišuma* the guest house together with its loft HSS 5 72:13; *bīt* WA-*ra-[du]-[uš-ḥ]i ina [...]* ana PN [*nadnu*] HSS 19 18:43.

Wilhelm, SCCNH 15 175ff.

wirrarikkunni adj.; (mng. unkn.); Nuzi; Hurr. word.

ANŠE.KUR.RA *wi-ir-ra-ri-ik-ku-un-ni itti tappēšuma* a w. horse together with its companion HSS 15 103:18 (list of horses).

wirratušḥu see *wiradušḥu*.

wirru see *irrû*.

wismawirru s.; (a garment); MB Alalakh; Hurr. word.

4 TÚG *wi-is-ma-wi-ir-[re-na]* Wiseman Alalakh 362:9 (list of garments).

Reading follows Loretz apud AHw. 1496b.

wīšu

wīšu see *īšu*.

wizza (*uizza*) s.; (a type of jewelry); EA; Egyptian word.

[. . .] NA₄.HI.A *summuhu ú-iz-za* (gold objects) [. . .] studded(?) with stones, *w.* (is its Egyptian name) EA 14 i 15.

(Cochavi-Rainey, UF 29 103.)

wizza'ena s.; (a bed); MB Alalakh; Hurr. word.

4 *eršū ša wi-iz-za-e-na* Wiseman Alalakh 227:13.

wuddi (*waddi*, *uddi*) adv.; certainly, evidently, clearly; OA, OB, Mari; cf. *idû* v.

a) in OA: *ú-dí-i ippanītim balum šálija ana Wašhanija tallik* clearly, previously you went to GN without asking me TCL 19 60:3; *ú-dí anāku u PN [nu]ta'ibšu* certainly, PN and I have satisfied him BIN 6 27:24; *wa-dí-i asakkam iltanaqqe* he continuously appropriates that which clearly should not be touched Kienast ATHE 38:22; *bappirum wa-dí epiš šaklul* the beer-bread is certainly made and ready CCT 3 20:37; *šinīšu wa-dí tēpušanni* certainly you have done it twice to me TCL 20 87:4; *wa-dí ana 40 mana kaspim u mādātīm la targumanīm* surely, did you not sue me for forty minas of silver as well as much else? Hecker Giessen 14:5; *wa-dí allētija ula itahhi* certainly, he will not get near my assets CCT 3 7a:26; *wa-dí awātika ša tātawuni amtiši* obviously, I forgot the words that you spoke TCL 19 70:15; *ištu wa-dí isarriduni* (see *sarādu* mng. 1a) AAA 1 pl. 27 No. 14a:8; *tušarrūtām wa-dí lamdāni* certainly, we are learning the scribal art CCT 4 6e:4; *aḥī atta ú-dí-i ša awātīm anāku u atta* you are my brother, certainly you and I are men of honor TCL 19 59:38; *kaspūšunu wa-dí ālim Aššur kà-šu-du* TCL 19 58:16; *wa-dí-me-en PN [a]na Ḥaḥḥim ikšudakkama luqūtām . . . ilqēmen* PN certainly would have come to you to

wukkumu

GN and would have taken the merchandise TCL 4 41:8 (coll. K. R. Veenhof); they said *wa-dí ništaparma* We have certainly sent it KTS 1 31b:13.

b) in OB, Mari: *wu-di-ma 1 šuššišu aqbékkum* surely, I have spoken to you at least sixty times ARM 18 8:6; *wu-di 1-šu 2-šu ana bēlija ašp[ur]* Florilegium marianum 7 127 r. 7'; *wu-di kuššum iktašda[m]* clearly, winter has arrived ARM 4 62 r. 3', see MARI 5 670; *wu-di ištīššu šinīšu . . . tuppātīm ušābi=lakkum* certainly, I have sent you tablets at least once or twice ARM 1 22:7, cf. OBT Tell Rimah 2:4; *wu-di ina panītimma ana šēr bēlija ašpur* ARM 2 29:13, cf. ARM 1 53:5; *[w]u-di Sin-gāmil šar Diniktīm kīma kātama zērētīm u parkātīm itanappalanni* certainly, Sin-gāmil, the king of Diniktum, just like you keeps answering me with hostile words and lies Syria 33 65:19; *mīnum ul rabi wu-di itiru* (their) number was not great, certainly they have become more numerous ARM 4 21:16; *wu-di 5-šu taḫlātija maḥar abija iškunu* ARMT 28 155:10; *aššum eriqqētīm wu-di ašpurakkum* Birot Mem. Vol. 160:11; *wu-di-ma-an ITI.1.KAM ina libbi kašim [at=tallak]* surely, for a month I could move about in the steppe ARMT 28 179:36; *wu-di . . . awatam annītam maḥrika aškun* I certainly put this matter before you ARM 1 52:39, and passim in Mari; *ebūrum wu-di ittaḥi=am* clearly, the harvest time has approached Eidem and Laessøe Shemshara Letters No. 59:24, cf. *šammū wu-di ittaḥūnim* ibid. 15, *šabum wu-di qurub* ibid. No. 63:70; *wu-di kīma iš-tīššu adi ḥamšīšu ana bēlini niqtabīma* it is certain that we spoke to our lord at least one to five times ABIM 26:20; *wu-di šad=daqdim ina irtika ērumma eqli ihtaliq* JCS 24 66 No. 66:7 (Harmal let.); uncert.: *šumruš šakik šebir šu'dur wu(?)-di imtaḥar* he is made sick, harrowed, broken, in fear, . . . UET 6 397 i 18 (OB lit.).

von Soden, Or. NS 18 395ff.

wukkumu v.; to notice, observe; Oakk., Mari; II.

wukru

kî eḫlūtīm u-wa-kà-mu tibūtām liššī'ūnik=kumma if they observe soldiers, let them raise an attack for you JRAS 1932 296:17, see Kienast-Volk SAB p. 90ff.; [*awīlī šunū*] *tī mamman ul īmurš[unūti mamma]n ul ú-wa-ak-ki-im-šu-nu-ti* nobody saw those men, nobody noticed them ARMT 26 326:13; *aš=šum birīt* [...] *ītequma la ú-wa-ak-ki-mu-n[i-im]* ARMT 26 172:31; *adi ana šērija ikaššadūnim ina kašēm mamman ul ú-wa-ak-kam-šu-nu-ti* until they reach me, no one will observe them in the steppe ARMT 26/1 p. 352 A.3366:5', see Durand, *ibid.* p. 352f.

wukru s.; (mng. unkn.); OB Susa.

nānu i nāridma wu-uk-ra-ni i nišdud let us go down and transport our *w*. A XI/16:25; *ana wu-uk-ri-im ša ta-aḫ-ši-in-šī* about the *w*. that you *ibid.* 4; *wu-uk-ra ú-mu* 1.KAM *ašdud[ma]* A XII/63:3; *wu-uk-ra-am annām* *ibid.* 17 (both letters, courtesy J. Bottéro).

wulludu s.; birth, litter; OB; cf. *alādu*.

rēš namkūrim wu-ul-lu-du-um (x animals) stock and (increase through) birth YOS 5 150:25, cf. YOS 5 208 i 2, 18, ii 21, iii 14, YOS 5 217 i 2, 33, ii 23, iii 12, iv 6, YOS 5 218:10, TCL 10 24:2, 19, r. 13, Riftin 56:13; *ša ina* 1 ME U₈ 1,20 SAL.SILA₄ SILA₄ *wu-ul-lu-du* for one hundred ewes, eighty female and male lambs are (the increase through) birth YOS 5 208 i 6, cf. TCL 10 24:8, YOS 5 212:8.

Kraus Viehhaltung 12.

wurdūtu see *ardūtu*.

wurni s.; (mng. uncert.); OB Alalakh; Hurr. word.

1 *wu-ur-ni* Wiseman Alalakh 432:19.

wurqu see *murqu* and *urqu*.

wurriqum see *urriqu*.

wurupatham

wurrū see *urrū* A v.

wurruqum (AHw. 1497a) For YOS 5 212:35 see *arāqu* mng. 2b, and see Veenhof, AbB 14 p. 220 for the suggestion that here and in the other refs. cited *arāqu* mng. 2b we find indication of an agricultural ceremony.

wuruḫli (*buruḫli*) s.; south; Nuzi; Hurr. word.

(house plots measuring x cubits) *ina* IM *wu-ru-uḫ-li* on the south (beside *papaḫ=ḫi* east, *turišḫi* west, *šerammuhḫe* north) JEN 236:7; (seven homers of field) *ina dim=ti ša* PN *ina* IM *wu-ru-uḫ-li* *ana* PN₂ *iddin* JEN 245:8, cf. JEN 261:8; *eqlāti ša* PN *ina* *buru-uḫ-li* *u eqlāti ša* PN₂ [*ina*] *šerammuhḫi* the fields of PN in the south and the fields of PN₂ in the north JEN 13+ :9, see Maidman, SCCNH 2 345ff.; (field) *ina* *wu-ru-uḫ-li* *ša dimti Piršanni* in the southern section of the district of Piršanni JEN 93:7; *šīqu* *ina* *wu-ru-uḫ-li* *ša dimti* GN watered field in the southern section of the district of GN Genava 15 6 No. 1:6; *ina* *wu-ru-uḫ-li* *elēn eqlī* *ša* PN in the southeastern part of the field of PN JEN 257:7.

Steele, JAOS 61 286f.; Laroche Glossaire Hourrite 299; Zaccagnini Rural Landscape 74ff.; Fineke, Rép. géogr. 10 xvii.

wurundu s.; (mng. unkn.); Nuzi; Hurr. word.

ana PN *aššum mē wu-ru-un-du* (end of text) HSS 15 255:16 (letter order); PN declared before witnesses PN₂ *ardu ša* PN₃ PN₄ *wu-ru-un-du-um-ma* EN 9/1 120:14.

wurupatham s.; imprisonment; Nuzi; Hurr. word.

PN owes me one ox *inanna* PN *ana* *wa-ru-pa-at-ḫa-am* [*an*] *a qāt* PN₂ [*a*] *ttadin* now I have given PN over for imprisonment into the hands of PN₂ EN 9/2 387:5, see Röseler, SCCNH 15 127.

wussû**wussû** see *muššû* v.**wussumtu** see *wussumu*.**wussumu** (fem. *wussumtu*) adj.; very suitable, appropriate (occ. as personal name only); OAkk., OB; cf. *asāmu*.*Wu-súm-mu-um* MAD 5 9 r. i 7; *Wu-sú-m-tum* MAD 1 163 iv 8, also *ibid.* 132:7, 52 x+i 4, MAD 5 56 i 9 (all OAkk.); *Wu-su-um-tum* JCS 9 67 No. 40:14; *Wu-sum-tum* YOS 12 19:4, cf. *ibid.* 346:4, Greengus Ishchali 270:6, Rifting 70:2, 71:2, 72:2, and *passim* in Rifting 73-74 and 77-81 (all OB).In 1 GÚ *annakam šuqlam wa-sú-um-tám liqēma* take one talent of tin (in) a suitable package HUCA 39 23:26 (OA), we expect the fem. adj. *wasimtam* (see *asmu*), cf. 6 *kutānī ša qātīm wa-sú-mu-tīm* (for *wasmūtīm*) Kültepe 94/k 415 (courtesy M. T. Larsen), cf. also 47 *šubātē wa-as-mu-tīm* Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanim Museum 11:8.**wuššû** see *uššû*.**wuššuru** see *uššuru* A v.****wušg/kû** (AHw. 1498b) *mīnummé wu-uš-ge-e*-. . .] HSS 14 16:6 is broken and obscure.**wu'urtu****wušru** s.; (mng. uncert.); EA; Hurr. word(?).[16] *herizzi wu-uš-ru* EA 25 ii 5 (list of gifts of Tušratta).**wuššurtu** see *uššurtu* and *waššurtu*.**wuššuru** see *uššuru* adj. and v.**wuššuṭu** see *uššūṭu*.**wutru** s.; (a vessel); EA; Hurr. word.One brazier of bronze 10 *wu-ut-ru sipar-ri* EA 22 iv 20 (list of gifts of Tušratta).**wutturu** (AHw. 1498b) For Lambert BWL 158:7 see *atāru* mng. 2b.**wu'û** v.; to act fraudulently; OB; II; cf. *tāwītu*.*eqel dūri ša aḥum itti aḥim ú-wi-iḥ-ḥ[u]* a field within the city walls that one person acquired fraudulently from another George Bab. Lit. Texts 18:23, cf. *ibid.* 13; *aššum kanīkšu ú-wu-u* Kraus Verfügungen 172 § 5 r. 20', cf. *tāwītam ú-wa-i-ma* (see *tāwītu*) *ibid.* 16'; *aššum ṭuppašu ú-wu-ú u awatam ikkiru* (cited *ewû* mng. 2) *ibid.* § 7:4.**wu'urtu** see *úrta*.

